



# Neue Musik-Zeitung.

Illustriertes Familienblatt.

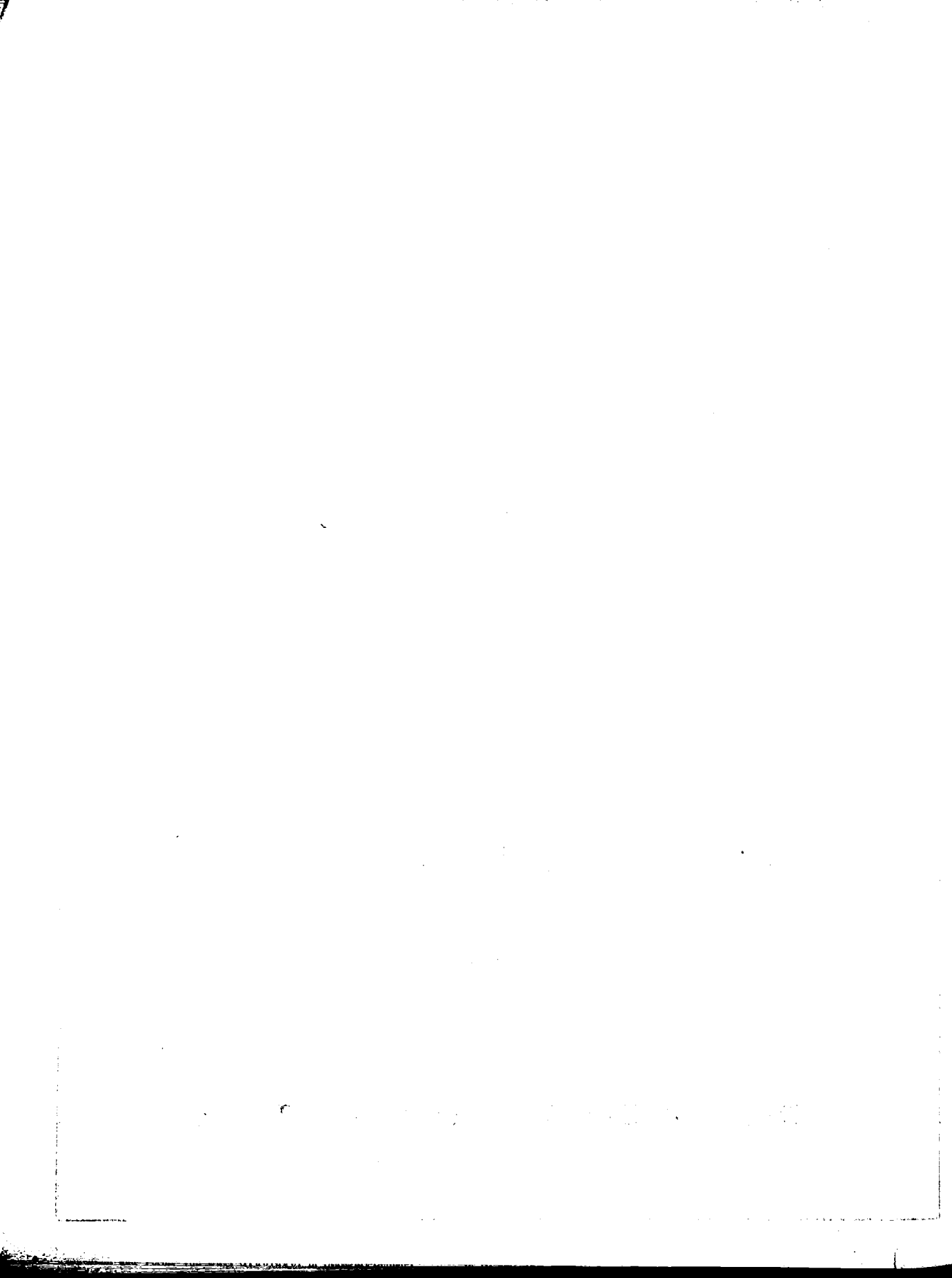


Vierzehnter Jahrgang 1893.



Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig.

(Dormals P. I. Conger in Köln.)





Reijter, Math. 7.  
 Rieckmann, Abram 180.  
 Risch, Arthur 228, 252.  
 Röhler, G. 228.  
 Rosal, Fr. 43.  
 Sacristi 156, 280.  
 Sauer, Martin 31, 1-9, 120, 169.  
 Scharf 133, 167.  
 Schupph 95.  
 Dresden 65, 109, 119.  
 Hamburg 69, 95, 145.  
 Hannover 69.  
 Karlsruhe 69, 251.  
 Leipzig 31, 80, 120, 167, 227, 251.  
 Meibland 54, 281.  
 München 133.  
 Prag 42, 69, 80, 95.  
 Österreichische Akademie 189.  
 Otto-Mittheilung, Melitta 56.  
 Parvoust 20.  
 Pöhlert 67.  
 Patti, Medina 216.  
 Paul, Emil 179.  
 Pombauer, Joh. 252.  
 Pflü, Mari 227.  
 Pfort, Regina 204.  
 Pflü, Fr. 252.  
 Pign, Emma 249.  
 Pfeider, Maria 279.  
 Pfeiffer, Felix 192.  
 Pflü, R. 44.  
 Puccini 228, 280, 296.  
 P. H. Hof, 264.  
 Raubmeyer, G. 296.  
 Reichert, N. 8.  
 Rees, Louis u. Susanne 67.  
 Reim, Carl 239.  
 Reicher 179.  
 Reimel, Dr. 109.  
 Reiter, Martin 180.  
 Reichenbach, Maria 67.  
 Reichenbach, J. 6, 8, 74, 58, 120, 156, 204, 239, 296.  
 Saal, Theresie 129.  
 Saar, L. 8, 252.  
 Salla, H. 280.  
 Saint-Zarins, C. 67, 97, 143, 156, 279.

Sanderlon, Sibil 156.  
 de Sarrat, P. 95.  
 Sauer, C. 20.  
 Schäfer, Clara 294.  
 Schäfer, Dr. Jul. 252.  
 Schilling, Peter 20.  
 Schjerveum, G. 133.  
 Schlotter, Dr. G. 9, 143.  
 Schora, Fr. 204.  
 Schreier, Carl 89, 296.  
 Schuch, C. 215.  
 Schütz 143.  
 Schwab, R. 3, 66.  
 Scotta, Frida 44, 279.  
 Scott 192.  
 Seig 279.  
 Seiffert, C. S. 8, 19, 81, 109, 205.  
 Sell, Hans 155.  
 Smeraglia 156, 296.  
 Smetana 44, 96, 204, 251, 279.  
 Sommer, Hans 294.  
 Sonnens 192.  
 Straubel, Joh. u. Gisela 108.  
 Stavenhagen, R. 227.  
 Strauß, Joh. 33.  
 Strauß, Richard 19, 109, 239.  
 Such, S. 296.  
 Telfand, Paul 204.  
 Tasse, H. 145.  
 Thompson, C. 44, 96, 265.  
 Tiniel, Cegar 228, 280.  
 Torricelli, Metaura 249.  
 Trapp 8.  
 Trübel, J. 296.  
 Trübel, F. 267, 296.  
 Ulma H. F. 156, 216.  
 Vergh 216.  
 Verling, G. 43, 143.  
 Wachtel, Th. 280.  
 Wagner, Siegrid 192, 252.  
 Walter, Dr. Isaac 280.  
 Weber, Mikrosam 266.  
 Weiler, S. 95, 113.  
 Weinberger, G. 210.  
 Weintich 280.  
 Werner, C. L. 168.  
 Wintler, M. 55.  
 Wolf, William 198.

Wüller, Fr. 97.  
 Zenger, M. 120.  
 Zeller, Bogumil 265.  
 Zickler 132.  
 Zobel, Karl 228.  
 Zöllner, Herm. 20, 108, 279.  
 Zump, Hermann 43.

**Deur Musikalien.**

7, 19, 30, 43, 57, 86, 94, 121, 131, 141, 155, 157, 169, 181, 193, 205, 217, 229, 253, 264, 287, 285.

**Litteratur.**

9, 21, 44, 57, 69, 84, 109, 133, 141, 155, 157, 169, 184, 218, 287, 281.

**Illustrationen.**

Belliniotti, Gemma 113.  
 Bernhardt, Seb. 197.  
 v. Chamoun, Anne 259.  
 Dupel, Andr. 209.  
 Dreßler, Emil 273.  
 Eben, Dr. C. 101.  
 Eitel, Franz 165.  
 Feiler, Joseph 173.  
 Feilich, Sophie 149.  
 Feister, Paul 13.  
 Fischer, Joseph 177.  
 Gostermann, Georg 263.  
 Gostmann, Charles Franc. 249.  
 Gralstempel 75.  
 Gura als König Marke in Triton und Niede 80.  
 Gostmann, Kela 1.  
 Haber, Hans 233.  
 Hübl, Charlotte 195.  
 v. Karanoff, Gönari 125.  
 Kocall, Suzanne 137.  
 Roncavallo, Magiero 61.  
 Krotal, M. F. 37.  
 Perlon, Vertha 49.

Mosen, Katharina 221.  
 Neuhauer, Theresie 69.  
 Salla, M. 299.  
 Sanderlon, Sibil 161.  
 Steuer, Robert 245.  
 Söder als Niede u. Frau Staubig als Brangäne in Triton und Niede 74.  
 Wagner, Michael 73, 78.  
 Wagner-Webbans 78.  
 Wagners Webmans in Sargenk 79.  
 Wolf-Kauer, Marie 25.

**Anekdoten, Nur und Moll, Feiteres.**

6, 20, 44, 56, 68, 80, 96, 109, 120, 156, 157, 168, 180, 181, 192, 193, 204, 205, 210, 228, 229, 210, 252, 266, 280, 286.

**Liedertexte für Komponisten.**

1, 18, 30, 42, 52, 61, 93, 107, 119, 129, 141, 153, 167, 178, 188, 202, 216, 221, 237, 250, 264, 279, 295, 297.

**Briefschaften.**

In jeder Nummer.

**Musik-Beilagen.  
Klavierstücke zu 2 Händen.**

Barcel, G., Gavotte Nr. 6.  
 Benoit, S., Waltz-Silhouetten, 3 Walzer Nr. 3.  
 — Stimmungsbild, Grobes Wiedersehen Nr. 9.  
 Groß, Ludw., Mäuschen Nr. 23.  
 Kaefer, G., Ein altes Lied Nr. 21.  
 Kene, S., Musikalische Gemeinplätze 1 und 2 Nr. 13.  
 Kuster, Emil, Klümmblatt Nr. 7.  
 Küfer, Paul, Polka Nr. 14.

Karganoff, G., Tanzweise Nr. 11.  
 Kähler, M., Salon-Gavotte Nr. 19.  
 Kunkel, Gotth., Aus voller Brust Nr. 17.  
 Marg, J., Ländler Nr. 24.  
 Wagners-Warts, Charles, Warum? Nr. 7.  
 Sachs, Seb., Jodeln 1, 2 Nr. 6.  
 v. Wilm, H., Arabeske Nr. 6.  
 Jircau, Fr., Neujahrsgruß Nr. 1.  
 — Ländler Nr. 12.  
 — Magurta Nr. 15.

**Musik-Beilagen.**

**Lieder mit Klavierbegleitung.**

Amadei, M., Nie mehr an deinem Herzen ruh'n Nr. 15.  
 Barcel, G., Noch einmal möcht' ich schauen Nr. 12.  
 — Ich hab' ein Mädchen Nr. 19.  
 — Erg' deine Hand Nr. 21.  
 — Tu nicht mein Herz, du Vögel? Nr. 23.  
 — Mädchen mit dem roten Rindchen Nr. 24.  
 Benk, Herm., Liebesbekenntnis Nr. 13.  
 Breichen, Th., Nachtliedchen steht' ich Nr. 3.  
 Kägele, M., Gute Nacht Nr. 7.  
 — Ein leises Wort Nr. 18.  
 Kunkel, Gotth., Kraft Nr. 9.  
 Karganoff, G., In der Fremde Nr. 15.  
 Kalling, Jochen, Ritterliche Liebe Nr. 9.  
 Waldhofer, M., Bitte Nr. 11.  
 Winkler, Rud., Der Traum Nr. 1.  
 Jircau, Fr., Vertratene Liebe Nr. 13.  
 — Warum nicht gar! Nr. 18.

**Musik-Beilagen.**

**Für Violine oder Cello und Klavier.**

Barcel, G., Rändl. Tanz Nr. 17.  
 Grösch, L., Romant. (Viol. oder Cello) Nr. 5.  
 Haber, S., Ländler (Viol. u. Kl.) Nr. 11.  
 — Ländler (Viol. u. Kl.) Nr. 12.  
 Jircau, Fr., Weinachtslied (Viol. u. Kl.) Nr. 24.

Einbanddecken zu Mk. 1.—, mit Golddruck zu Mk. 1.50, sind jederzeit durch jede Buch- und Musikalien-Handlung oder, wo eine solche nicht vorhanden, direkt vom Verlage zu beziehen, ebenso Einzelnummern als Ersatz für etwa verloren gegangene oder beschmutzte Exemplare zum Preise von 30 Pf.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Gröninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. J. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil Musiktext, vier Musik-Belagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Kritik.

Inserate die fünfspaltige Honorarliste-Zelle 75 Pfennig (unter der Rubrik „Meiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleingige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Österreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Reich- und Provinzial-Verwaltungen 1 Mk. Bei Fernauftrag im deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

### Preiskonkurrenz.

Sie schreiben hiermit drei Preise von 150, 100 und 50 Mark für zweihändige Klavierstücke aus, die ansprechend in der Melodie, fabellos im Tonfall, leicht zum Vortrag sein und die Ausdehnung von zwei, höchstens drei Druckseiten nicht überschreiten sollen, und laden Komponisten aus unseren Abonnentenkreisen freundlichst zum Wettbewerbe ein.

Die an unsere Verlagsabteilung einzuwendenden Konkurrenzarbeiten sind nicht mit dem Namen des Absenders, sondern nur mit einem Wahlpruch zu versehen. Dieser ist zugleich auf die Rückseite eines verschlossenen Couverts zu schreiben, welches Namen, Adresse und Abonnementschein des Preisbewerbers enthält.

Der Preisjury werden nur die Kompositionen (nicht auch die Couverts) von der Verlagsabteilung übergeben werden.

Die Preisrichter sind die Herren: Musikdirektor Prof. Gottfried Lindner, Chormeister Rudolf Winkler, Lehrer am Stuttgarter Konservatorium, und Dr. Adalbert Svoboda.

Der Verlag der „Neuen Musik-Zeitung“ hat das Recht, gegen die üblichen Honorarsätze nicht preisgekrönte, aber von der Jury als tüchtig befundene Kompositionen zu übernehmen, welche ebenso wie die mit Preisen ausgezeichneten Couverts in das unbeschränkte Eigentum desselben übergehen.

Die vom Preisgericht unberücksichtigten Konkurrenzarbeiten werden nicht zurückgeschickt, sondern vernichtet.

Die Schlussfrist für das Einreichen der Kompositionen ist der 30. April 1893. Die Preisbewerber sind befugt, mehrere Arbeiten einzureichen. Die Entscheidung des Preisgerichtes erfolgt vor dem 31. Juli 1893.

Verlagsabteilung Carl Gröninger, Stuttgart.

### Rosa Hochmann.

Unter allen Künstlerinnen werden die Violinstimmen am raschesten „verbraucht“. Wie die Rosen kommen



Rosa Hochmann.

Wie die Rosen verschwinden sie. Es mag dies damit zusammenhängen, daß das Außerliche des Geistes sich nur mit einer jugendlichen Eriechung vertritt, daß das unvermeidlich Ungraziöse der sagenden Vogenbewegung der hoch erhobenen

Arme mit über dem Reiz einer hübschen Frauengehalt vergessen werden kann.

Bei dem Exile derjenigen, die wir heute unteren Lesern nebenan imilde vortühren, fällt auch dem penibelen Schönheitsfuchser — auch eine Art „Gottfuchser“ — nichts anderes ein, als zuzuhören und sich von der Süßigkeit des Tones willig gefangen nehmen zu lassen. Rosa Hochmann, welche im November 1892 zum erstenmale in Wien das Konzertpublikum betrat, ist eine echte, große Sängerin auf der Geige, eine von jenen wenigen Künstlerinnen, welche die Gabe besitzen, den Kantilenen-Fluss mit solcher erschöpfender Plastik wiederzugeben, wie nur je der Komponist sie geahnt, gehofft, gewünscht haben mag.

Kein empfindendes Zwischen-Crescendo stört den Aufbau der Melodie, kein Niederstürzen an unrichtiger Stelle. Die Melodie singt sich völlig an sich selbst zu Ende.

Wer dem jungen Mädchen dies Geheimnis anvertraut? Wohl niemand. Das, was man aber lernen kann, hat sie von einem ältesten Meister, von dem in Wien seit Jahren gegenwärtig wirkenden Konzertmeister J. M. Grün gelernt. Dieser treffliche Mann nahm sich des anmutigen Kindes an, welches ihm 1888 vorgeföhrt wurde; er leitete bis heute ihren Unterricht, und jetzt, da die zum schönen Mädchen Herausgeblühte am Anfang einer rühmlichen Laufbahn steht, darf seiner thatkräftigen Hilfe nicht vergessen werden. Frä. Hochmann ist 1877 bei Kiew (Rußland) geboren und kam in Begleitung ihres ersten verdienstvollen Lehrers, Herrn Stock, elfjährig nach Wien, woselbst sie bis jetzt still und zurückgezogen ihren Studien lebte. Ihr erstes Auftreten hat allgemeines Aufsehen erregt. Ihre Virtuosität, ihre Beherrschung der Technik hat verblüfft, ihr Ton aber und der echt musikalische Geist ihrer Vorträge entzückt. Ein Adagio spielt Frä. Hochmann so schön wie ganz wenige ihrer verdienstlichsten Kunstgenossen. — Zudem wir unsern Lesern hiermit die neueste Geigenfuge vorstellen, sagen wir nur das A, dem wir im Laufe der Zeit hoffentlich ein ganzes Alphabet guter Nachrichten über die weitere Laufbahn der Hochbegabten folgen lassen können. V. M.













## Zum neuen Jahr.

Borchet auf! Es kndit der Zeiten Schrift.  
Alle Glocken jubeln. Und es leitet  
Aus der Zukunft grabesunktem Chor  
Hell und schön das neue Jahr hervor.

O du Hoffnungshand, so weiß und lind!  
O du neuer, frischer Lebenswind, —  
Deine süße Sehnsucht, — neue Zeit,  
Deiner Tau auf altem Bergeleth, —

Deine Träume, hold und blüthenjung,  
Deiner Mut und neuer Seufzerstimmung!  
War die alte Liebe immerdar! —  
Tausendmal: Willkommen, junges Jahr!

Feida Schanz.

## Eine deutsche Künstlerin in Paris.

Paris. Im November beginnt das Pariser gesellschaftliche Leben seine Saison. In allen Salons wird der Musik gehuldigt, welche den weitaus den Teil der Abendstunde ausfüllt; giebt der Menge großen Künstlern Gelegenheit, sich der guten Gesellschaft zu nähern, so sorgen in den beschiedeneren Kreisen der eleganten Welt gewiegte Dilettanten und aufgebende „Stars“ in aufopferungsvollem Eifer für einen idealen Genuß der Hörerschaft.

Unter den Salons dieser letzteren Art befindet sich einer, der nicht allein bei allen Kennern und Liebhabern der Musik in hohem Ansehen steht, sondern auch uns Deutschen deshalb ein besonderes Interesse abndigt, als die liebenswürdige Hausfrau unsere Landsmännin ist und ihren biederen deutschen Charakter, verbunden mit einer herzoglichen Gemüthsheit, allen denjenigen entgegenbringt, die sich bei ihr einführen.

Madame Kathinka Madenzi, geb. von Diez, deren Salon in der Rue Pierre le Grand wir meinen, ist eine geborene Süddeutsche, deren Vater aus der Familie Nassau-Diez stammt. Das musikalische Talent der kleinen Kathinka war in ihren Kinderjahren bereits so rege, daß über die Bestimmung ihrer Zukunft keinen Augenblick Zweifel obwalten konnten und als der funfsünigige König Max I. von Bayern Gelegenheit hatte, Kenntnis davon zu nehmen, war er es, der die Kleine den bewährten Händen des alten Hummel in Weimar überwies.

Hummel, der zu jener Zeit im Zenith seines Ruhmes stand, widmete der kleinen Kathinka, obgleich er sonst dem Unterrichten nicht besonders zugehen war, eine ganz außerordentliche Sorgfalt, die denn auch innerhalb einiger Jahre derartige Ergebnisse zeitigte, daß Kathinka von Diez im zarten Mädchenalter nach großen Erfolgen in öffentlichen Konzerten von der Königin Theresie von Bayern zur Hofkapellistin ernannt wurde.

Sowohl ihre Studienjahre wie das Leben am bayrischen Königshofe brachten die Pianistin in enge Beziehungen zu den Kunstgößen der damaligen Epoche. In Weimar war es, wo Kathinka mit Carl Maria von Weber, Mendelssohn und Henriette Sonntag, der unvergleichlichen Sängerin, innige Freundschaft schloß. Sie unternahm mit der letzteren verschiedene Kunstreisen, auf welchen auch einige Strahlen des reichen Erfolges auf die „Regleiterin“ fielen; die Dichter Claren, Karoline Fichter, Madame Ahlesfeld und viele andere Größen des literarischen Weimarer Kreises traten in enge Beziehungen zu Fräulein von Diez, deren Talent immer höher geschätzt

wurde. Nach mehrjährigem Aufenthalte in Weimar und München kam die Pianistin nach Paris, wo sie in der Familie Kalkbrenners Aufnahme fand. Dieser berühmte Klavier-Virtuose bot in seinen zahlreichen Konzerten Fräulein von Diez reichliche Gelegenheit, ihr großes Talent vor dem Pariser musikalischen Kreise zu entfalten; die Folge war für Fräulein von Diez ein abermaliges Engagement als Sopranistin bei der Königin Amélie von Frankreich, der Gemahlin Louis Philipp's. Vom Pariser Hofe war der Ruf der genialen Pianistin nach England gebrungen und auch die Königin Victoria bemühte sich bald, die Künstlerin in ihre Nähe zu ziehen. Fräulein von Diez, die sich vorgenommen, nur kurze Zeit am Englischen Hofe zu bleiben, verweilte dennoch acht Jahre bei der Königin, bis zu dem Tage, wo sie ein Engagement fürs Leben nahm, indem sie sich mit dem schottischen Baronet Sir Madenzie vermaßte, welcher wiederum Paris als ständigen Aufenthalt wählte.

Madame Madenzi, die ihr ganzes Leben lang mit innigster Liebe und Hingebung der Musik gehuldigt, fand in ihr allein nach dem Tode ihres Gemahls, der ihr vor einigen Jahren nach langer und glücklicher Ehe entrißen wurde, Trost und neuen Lebensmut. So nahm sie ihren Jugendberuf wieder auf und vereingte um sich junge Künstlerinnen und Künstler; viele derselben, die zu hohem Rang und Ruf gelangt sind, erinnern sich mit Liebe ihrer geistreichen Lehrerin und versäumen nicht, in der Gesellschaft, die allmählich bei Madame Madenzie stattfindet, Proben ihrer Kunst abzulegen. Mancher Künstler, dem das sorgsame Interesse der Frau Madenzie die Wege zu Erfolgen in Paris geobnet hat, erinnert sich des selbstlosen Ebelmutes die er liebenswürdigen Dame, die, ihr eigenes Interesse verkennend, in allen Fällen auch opferfreudig wirkt.

Wir Deutsche können stolz darauf sein, daß solche Charaktere wie Madame Madenzi im Auslande zur Förderung der Kunst beitragen, welcher unsere Landsmännern zeitweise ihre Kräfte geopfert hat; auch die Franzosen zollen Madame Madenzie eine volle und wohlverdiente Anerkennung.

von Maria.

## Ein Nonstrekonzert in Chicago.

Chicago. So war denn der große Tag der feierlichen Ausstellungs-Eröffnung gekommen. Wir begaben uns morgens in das für die Zeremonie bestimmte Gebäude — eine „Mammut“-Halle, von deren riesenhaften Dimensionen man sich schlechterdings keinen Begriff machen kann. Genau eine Viertelmeile

im Umfang würde sie mit Leichtigkeit das ganze Washingtoner Capitol, die Kuppel einbegreifen, fassen. Das Podium an dem einen Ende war so groß wie das abgebrannte Metropolitan Opera House zu New York, und seine Verbindung mit der gegenüberliegenden Tribüne der Würdenträger mußte der Entfernung halber durch Telephonleitung bewerkstelligt werden. Die am Nordende aufgestellten Washingtoner Marinekasselle war faktisch am Südbende nicht zu hören, und demnach war dieser ungeheure Raum bald mit einer kompakten Menschenmasse angefüllt, aus deren Mitte beim Eintritt des Vizepräsidenten und sämtlicher Würdenträger ein rieses, organartiges Brausen emporstieg; es war dies die Begrüßung des großartigen Unternehmens durch das Volk. Als nun aber, wie auf ein gegebenes Zeichen, jeder einzelne der ungezählten Anwesenden ein weißes Tuch hervorzog und zur Begrüßung emporhielt, da war es, als ob dieses Menschenmeer sich in tausend und aber tausend schaumgepeitschte Wogen geteilt hätte oder als ob eine unabsehbare Mäwenflut plötzlich über der Versammlung dahin schwebte.

Ich saß dicht an dem Dirigentenpult des Kapellmeisters Thomas und konnte alles prächtig sehen und die Musik, wenn auch nicht die Reden hören. Der Chor zählte 6000, das Orchester 200 Mann, außerdem waren noch 3 Militärkapellen und 2 Tambourabteilungen aufgestellt — alle des Winkes des Feldherrn, des genialen Thomas, gewärtig. Da dieser bei den kolossalen Raumverhältnissen natürlich seinem Orchester keine sprachlichen Mitteilungen machen konnte, ließ er jede neue Programmnummer durch einen Trommelwirbel ankündigen, der langsam an und abchwoll, bis ein jeder seinen Platz gefunden, sein Instrument in Bereitschaft gebracht und seinen Blick auf den Taktstock gerichtet hatte. Dann — trach! fiel alles ein wie ein mächtiger Donner Schlag und rauchte dahin in brausenden Accorden. Ich sagte mir, daß diese Mitade bei so gewaltigen Zahlenverhältnissen ein glänzender Triumph des Dirigententums sei, wenigleich der unvermeidliche Wiederhall das Entsetzliche derart hörte, daß nur die in der Zentrumslinie Stehenden die rechte Klangwirkung genießen konnten. Von meinem Platz aus war es, als ob die Tonmassen wirbelnd emporstiegen zum Dach und dort fortströmten in nie gehörter, wunderbarer, unirdischer Weise.

Die Postoner Kapellmeister Baine und Chadwick bedeckten sich mit Ruhm durch ihre prachtvoll ausgeführten Werke wahrhaft eben Stiles. Der alterwürdige Dirigent Thomas aber zeigte sich bei der Leitung der großen Sänger- und Instrumentalisten ganz in seinem Element, und so hielt er dieselben in der Hand, daß kaum eine Schwantung zu vergehen war. Nach dem großen „Sallulajah-Chorus“ jauchzte

das Auditorium Weifall, und ein wunderbarer Vor- gang war es, als der an einem Ende schon verhal- tende Jubelruf an dem anderen aufgenommen und wieder, wie aus weiter Ferne, zurückgeandt wurde.

Mit gleicher Beifallung widmete sich nun jede Programmnummer des Musikereinfaches ab und aus dem Gebotenen liegen sich ermittelnde Schlussfolgerungen für die während der ganzen Ausstellungszeit zu bietenden musikalischen Genüsse ziehen. Wie wir hören, gedent man eine nur aus farbigen Tönen zu- behende Operngesellschaft sowie ein praktisches chinesisches Theater zu eröffnen. So wird der Neu- gier Genüge geleistet, während auch dem Kunstsin- nigen Freude aus dem Reiche Polyhymnia bevo- rsteht.

B—g.

### Musikzustände in Australien.

§ Melbourne. Bei der großen Unternehmungs- lust unserer deutschen Mütter, wachgerufen durch die Hören verlockenden Angebote und auch durch die Erfolge amerikanischer Meien, hat sich seit einiger Zeit auch für den Reich Australiens eine Art Aufmerksam- keit entwickelt, die mich, einen Kenner der Verhältnisse in Australien, veranlaßt, zur Vorkicht zu mahnen. Wenn auch das völlige Darinbediegen des Handels aufhört und die Fogen der unerhörten Betrügerien und Gründungsschwandereien überwinden sein werden, bleibt doch die unabänderliche Thatsache bestehen, daß die Zahl der australischen Bevölkerung nur klein ist, daß sie wenig kunstliebende und noch viel weniger kunstverständige Elemente besitzt, die noch dazu durch- weg englisch fühlen und darum eiferstichtig auf alles Aiden, was namentlich von Deutschen gebracht wird.

Die deutsche Musik ist ja nun freilich unzulugbar auf der ganzen Erde die herrschende geworden, aber um so tiefer wird dieser Sieg des deutschen Genies betrachtet. In London schon wuchsen die einzig dastehenden Musikdramen Wagners „Italian Opera“ namentlich.

In New York mußte die deutsche Oper Herrn Gabelmann und Mr. Stanton's der angelsächsischen Intrigue für die „Italian Opera“ Platz machen.

Nach Melbourne und Sydney wird aus Europa auch von Zeit zu Zeit eine Italian Opera herange- kocht und meist ist ein sehr fatales Ende das Schick- sal derselben.

Die deutsche Musik wird zwar mit großer Neu- gier, aber keineswegs mit Wohlwollen betrachtet, obgleich es anfangs zum guten Ton zu gehören, informiert zu sein oder — doch zu scheitern. Weit gefehlt aber ist es anzunehmen, daß die höchste deutsche Musikleistung auch nur anders als höflich nicht an- erkannt wird, während z. B. eine jede englische Sängerin dritten Ranges wegen einiger trivialer Lie- der applaudiert wird, daß man glauben könnte, es läge ein Mißverständnis vor: ein Französin oder Italienerin haben nicht halb so viel für dieselbe Günst zu leisten als Nichts-Deutsche, Schweizer und Oester- reicher, was hier alles German heißt.

Nach dem Weifall richtet sich auch der Besuch und die Bezahlung. Wie wenig die deutsche Musik hier gelitten wird, zeigte ekkant die Behandlung des neu ernannten Professors für Musik an der Mel- bourner Universität; er ist ein Engländer und wurde mit 20000 Mark Gehalt für 5 Jahre engagiert. Da er in Deutschland keine musikalische Bildung genossen hat, so betrat er natürlich mit seinem ganzen Ge- wichte und Einflusse die Bahn des deutschen Musik- lebens, wodurch er jedoch so viele Angriffe der Pres- se und des Publikums zu erdulden hatte, daß sein Miß- tritt befeuchtet wird.

Deutsche Kunst will man hier zu allererst und deutsche Künstler nur dann, wenn keine anderen zu haben sind; zum Unterrichten werden sie allerdings verwendet, was ja bekanntlich in England und America, das ziehen soll, zu lesen, macht musikalische Menschen erstehen. — Weder in Melbourne noch in Sydney, in Städten von je einer halben Million Einwohnern, hat sich eine Operngesellschaft oder auch nur ein an- ständiges Orchester halten können, obgleich namentlich

von deutschen Kräften dies öfter und auch dann und wann für einige Zeit, so lauge die Reugier des Publikums vorliegt, mit scheinbarem Erfolg versucht worden ist.

Konsmusik wird ungemein viel getrieben, aber beschreiben läßt sich diese für uns gar nicht, denn die Erzieher dabei ist Eitelkeit und was derselben zu liebe verbrochen wird, ist unbeschreiblich, — nament- lich im Gesange. Wenn ein Künstler aus Deutsch- land sich über seine Aussichten in Australien ver- gewissern will, dann möge er sich nur bei dem Professor der Musik in Melbourne (Universität) Rates erholen.



### Konzertneuheiten.

Leipzig. Anton Rubinstein, der am 9. Ok- tober 1842 zum erstenmale im Gewandhaus als pianistischer Wunderknaube aufgetreten war, beging am 15. Dezember eine Nachfeier dieses für ihn ge- wisß sehr wichtigen Gedenktages, ohne jedoch als Vir- tuoso, wie man so fehmlich gehöft, in diesem Konzert sich zu zeigen; er begnügte sich damit, aus seiner jüngsten geistlichen Oper „Moses“ drei Bilder (III, VI, VII) unter seiner Leitung zur Aufführung zu bringen. Sie alle fanden, obgleich durch die plötzliche Erkrankung einer Sängerin die ihr übertragene Rolle in zwölfter Stunde anderen Händen übertragen werden mußte, eine meist anerkennenswerte Wiedergabe und bei der Hörschaft sehr lebendigen Beifall. Das ganze Werk (Dichtung von Heinrich Heine) besteht aus acht Bildern; entsprechen die fünf uns noch unbekannt dem musikalischen Wert nach diesen drei vorgeführten Abschnitten, so darf man dieses Werk für das best- gelungene Rubinshteins erklären. Wie früher bereits in „Turmbau zu Babel“ erweist er sich als Meister des orientalischen Kolorits; das sehen zugleich die Eingangsszenen des dritten Bildes und auch ander- wärts bricht es siegreich durch.

Die Charakteristik wilder Naturvögel, hier der Schwärmer, ist ihm auch in diesem Falle prächtig ge- lungen und im „Tanz aus goldene Stab“ feiert die wilde, fessellose Phantastik des Komponisten einen Triumph, der ihm kaum von einem zeitgenössischen Lieddichter (höchstens vielleicht von Karl Goldmark) nach dieser Richtung streitig gemacht werden kann. Der aufwiegende Sturz und der Untergang seiner Worte ist in der musikalischen Illustration der mehr arriolen als besonders charakteristischen Zeichnung des „Moses“ und der „Stimme des Herrn“ eiblich über- tragen. Großartig angebahnt, erfüllt von der Wucht starker Kontraste, erzielt der Trippelchor am Schluss des siebenten Bildes außerordentlichen Eindruck: es stellt das Gewalttätige dar, was Rubinstein auf dem Gebiete der geistlichen Oper geschaffen, die von jeher sein Lieblingskind gewesen und geliebt, obgleich er bis jetzt damit durchgreifender Erfolge sich nicht zu erfreuen hatte. Ob er mit dem „Moses“ ein besseres Los erzielt, das gelobte Land allgemeiner Anerken- nung nicht bloß von weitem schaut, wie sein biblischer Held, sondern dauernd von ihm Besitz ergreift, dar- über wird die Zukunft allein die Entscheidung bringen. In einer ihm zu Ehren veranstalteten Rubinshtein- feier am 16. Dezember im alten Gewandhaus ver- setzte er alle mit hüben unvergleichlichen Vorträgen in das hellste Entzücken.

— Bernhardt Vogel. Im zweiten Abonnement- konzert des „städtischen Musikvereins“ kam eine Novität: „Freyhir“, Kantate für Chor, Soli und Orchester, Text und Musik von dem Belgier E. Matthieu, zur Aufführung. Das Ganze ist meist eine behau- sachte Verherrlichung des Waldes. Der dritte Teil der Kantate beschäftigt sich sogar vorwiegend mit der „Erhaltung“ des Waldes aus nationalökonomischen und gesundheitslichen Gründen. Ich muß gestehen, ein wunderlicherer Vorwurf als Text einer Kantate ist mir noch nie vorgekommen; meiner Ansicht nach wäre es in einem solchen Falle viel erfolgreicher, einen Verein zur Erhaltung des „Freyhir“ eines schönen Waldes in den Ardennen, mit einem Jahres- beitrug der Mitglieder zu gründen, ähnlich dem zur Erhaltung des Siebengebirges. Der Komponist ist ein ausgezeichnete Musiker, der viel gelernt hat. Doch die musikalische Erfindung bleibt bei ihm weit hinter dem technischen Können zurück. Seine Vor- bilder sind Berlioz, Liszt und besonders Wagner, und demgemäß steht er da auf der Höhe, wo sich um Tonmalerei handelt, wo er stürmen, frischen, mur-

meln und zwitschern kann; aber wo sich's um rein lyrische Erfindung, um plastische Gebilde dreht, da sieht's für jemanden, der sich nicht von glänzenden Tonfarben und von bloßer Stimmung blenden läßt, meist bedenklich aus. Gleichwohl sind, abgesehen von starken Baugerrennenszenen, einzelne Nummern von sehr schöner Wirkung. Die Ausführung war eine vorzügliche nach allen Seiten. Unter den Solisten: M. Wüster (Baß), G. Franke (Tenor), Fr. E. Blüddemann (Sopran) und Fr. A. Küster (Alt) war die letztere Debitantin, die ihres vorzüglichen Stimmwohllauts und ihrer vornehmen Art des Sängens wegen voraussichtlich einer bedeutenden Zu- kunft entgegengeht.

Im zweiten Abonnementkonzert des „Geang- vereins“ hörten wir abermals ein neues Werk: „Der Rhein“ für Chor, Soli und Orchester, von W. Benoit. Auch dieser Komposit ist verwagert bis an die Röhne, doch finden sich bei ihm geschlossene, plastische Melodien und abgerundete Nummern, in denen nicht bloß auf dem ohne irgendwelche Interpunktion hin- und herwogenden Orchester die Solistimmen rechtze- rend obenau schwaben; vor allem aber liegt der Vorn seiner Erfindung beträchtlich stärker als bei Matthieu. Chor, Orchester und Solisten: Frau Maaf (Sopran), Herr Dietrich (Tenor), Herr Fontaine (Baß), entledigten sich ihrer Aufgabe meist vorzüglich.



### Sine neue Symphonie von Ant. Bruckner.

Wien. Mehr als vieles andere sind die Werke von Bruckner im Stande, den Kampf der Meinungen zu entfesseln. Zahlreich, ehe die Wiener Konzerts- institute dem mit leidenschaftlicher Liebe der Kunst ergebenen Manne Beachtung schenken, hatte sich ein Leberdenkreuz um das Haupt desselben gewoben. Jedermann kannte die zwischen römischen Impera- toren- und Priester-Gebäuden etwa die Mitte haltende Erziehung des stets atmohid geteibenden Meisters, jedermann wußte, daß er mit Dürftigkeit zu ringen hatte und daß er doch nie in seinem großen, idealen Streben wankend wurde — nie „praktische Sachen“ für die Betreger, sondern stets nur für unaufrührbar geltende Symphonien von reinen Dimensionen, Messen und andere Meilenwerke schrieb. Obwohl er persönlich eine liebenswürdige Feiertät und An- spruchslosigkeit zur Schau trug, wußte er von schweren Kämpfen zu erzählen und jahren Freunde und Gegner in ihm einen Märtyrer der Kunst. In diesem Sinne wird Bruckner für immer unter den „Witzgeuz“ der Musik genannt werden müssen. Im Laufe der letzten Jahre ist ihm inzwischen Ergütanten Anerken- nung im reichsten Maße geworden, er bekam von der Wiener Universität den Dokortitel, vom Kaiser von Oesterreich und vom oberösterreichischen Landesaus- schusse eine jährliche Ehrengebe, seine Werke, die so lange im Bilde liegen mußten, fanden den Weg in den Musikhandel und in die Konzertsäle, Bruckner genießt also noch bei Lebzeiten die Huldigungen eines berühmten Mannes. Das hat er neben seinem un- leugbar großartigen Talente wohl eben gerade seinem Martyrium zu danken. Denn völlig reife Kunstwerke hat er bis zum heutigen Tage noch immer nicht ge- liefert. Einen Satz, der in natürlicher Flusse sich steigert bis zu einem Höhepunkt und von da wieder bis zum Schlusse das Interesse festzuhalten im Stande wäre, hat er bis jetzt nicht geschrieben. Er baut seine Sätze aus einer Kette oft sehr schöner Aphoris- men auf oder verbeißt sich in ein Motivchen, welches unter dem Anschein „thematischer Behandlung“ zu Tode repetiert wird und bringt so ein längerer Stück zu stonde. Organisch Arbeiten ist seine Sache nicht. An dieser Erkenntnis hat auch die jüngstgebrachte achte Symphonie nichts zu ändern vermocht.

Mit einem, jede Tonalität verachtenden, nach B oder F moll ausbleibenden Motiv (Thema kann man's nicht heißen) beginnt der erste Satz, der, im ganzen dieser und schmerzvoll gehalten, wie eine lange, in Hoffnungslosigkeit verendende Klage sich hinzieht. Mit Tönen tiefer Traurigkeit schlichtet ber- selbe, um einem großkönnigen Scherzo Platz zu machen, welches Bruckner inoffiziell den „deutschen Michel“ nannte. Eine herbe Figur von fünf Noten wird unüßligemalere repetiert, umgekehrt n. dergl., offenbar ein Bild des vielen Verlehten und nutzlos Eigen- sinnigen, das den „deutschen Michel“ einst zur komischen

Figur stempelte. Ein Adagio von ungeheuren Dimensionen folgte auf diesen lärmenden und gehalten nicht bedeutenden Satz und enttäuschte durch viele prächtige Einfälle, durch wunderbaren Klang und eigentümliche Stimmung für das mehr äußerliche Wesen des Scherzos. Ein völlig zerfallenes, ebenso eifendungsarmes, als unmorganisch aufgebautes Finale schließt das Werk. Ungleich wie die einzelnen Sätze ist auch das Ganze Nichternheit und Effekte wechseln in hunder Abwechslung; die Totalwirkung fällt sich aber — wie begreiflich — mehr auf Seite der ersten. Jrgend einer aus dem literarischen Generalstabe Bruckners hat dem Meister und den Philharmonikern — welche, nebenbei gesagt, die enorm schwierige Symphonie unter Hans Richter's Leitung bewunderungswürdig spielten — ein ästhetisches „Programm“ octroviert, das auf der Mischseite des Konzertzettels abgedruckt war. Ein möglichst konfus, halbverrücktes Gedrösel, das den Meister nur lächerlich machen könnte, wenn man nicht wüßte, daß er selbst solches Zeug nicht liebt, wobei denn gar nicht versteht, daß er aber zu schwach ist, um dessen Veröffentlichung zu verhindern. — Bruckners achte Symphonie fand eine begünstigte Aufnahme. Ob das schmutzige Stück sich auf den Konzertprogrammen behaupten wird, ist absolut nicht vorauszuweisen.

R. H.



## Neue Musikalien.

Beim Nahen des Karnevals wächst die Nachfrage nach Tanzweien. C. F. Kahnt's Nachfolger (Leipzig) hat im Interesse des Fachingebedarfs eine Reihe von Tanzliedern herausgegeben: eine gefällige Volks-Mazurka von S. Durra, zwei muntere Gesangswalzer von Paul Gräner, einen lieblichen, Melodienwalzer von dem vielgeschäftigen Fr. Behr, einen im vornehmen Stil gehaltenen Sylphentanz von A. Klättermann, einen Walzer von D. Finschkeisen und einen recht hübschen Carmelwalzer von B. Frommer. Der Verlag hat alle diese Stücke mit neuen Titelblättern versehen. Bei Otto Waas (Wien) ist ein Potpourri über beliebte Wiener Tanzweien von J. Schrammel erschienen, welches für Walzerfreunde manche Kostbarkeit enthält. — In Henry Witloff's Verlag (Braunschweig) wurden in eleganter Ausstattung in Ausgaben fürs Klavier zu 2 und 4 Händen, sowie fürs Orchester Walzeransammlungen, betitelt: „Polarstern“ und „Untern Regenbogen“ von Emil Waldteufel, gedruckt, von einem Komponisten, der sich besonders in Norddeutschland nicht mit Unrecht einer großen Beliebtheit erfreut. — Eine ansprechende Mazurka „Oceana“ von G. Müller wurde in Ausgaben fürs Pianoorte, sowie fürs Klavier und Violine bei Chr. Fried. Vieweg (Cuedlinburg), und recht gefällige, über den Durchschnittswert hinausragende Walzer von Ernest Gillet im Verlage von C. Haspel (Leipzig) herausgegeben.

Im Verlage der Gebrüder Reinecke (Leipzig) sind jüngst drei neue Klavierstücke erschienen, von denen die Ballade von Karl Reinecke die im Tonfabe bedeutendste ist. Es ist übrigens eine hübsche Geschichte, die uns in dieser Ballade erzählt wird, die auch eines tüchtigen Pianisten bedarf, um sie spieltechnisch zur Geltung zu bringen. Der „Aubade-Valse“ von Ph. J. Erb ist originell und mehr rhythmisch pikant als melodisch reizvoll. Die Miniatur-Suite von Igo Afferini enthält vier Klavierstücke, von denen der Walzer mit seinem geschickt harmonisierten Mittelteil und die brillante Gavotte die Lieblichsten sind. Im „Arcadia“ wirkt das Zusammenklängen von Fis und F mananehm.

W. Bayrthoffer Nachf. (Dr. H. Landwehr) in Düsseldorf gab 4 Albumblätter von Julius Tauch heraus, welche als Übungsstücke für die Klavier spielende Jugend den Zweck erfüllen werden. Sie sind leicht, nicht unmelodisch und befriedigen mäßige Anforderungen an eine Komposition. Das wirksamste dieser Stücke ist „Märchenbild“ betitelt. Ein seiner Komposit, der die Durchschnittsmenge der Aleranten von Klavierwerken für den Tagesbedarf hoch überragt, ist Hans Vuhmeyer, der durch den Verlag von Gebr. Fug vier Klavierstücke veröffentlichen ließ. Allerliebste sind besonders das Triosompium und der graziöse Walzer. Klavierlehrer, welche ihren Schülern die Unterrichtsstoff vorzuziehen liebten, sollten nach diesen leicht spielbaren Piecen greifen.

„Fünf Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoorte“, komponiert von Léonie Größler-Heim, gewidmet der Königin Charlotte von Württemberg, verlegt von Eduard Löbner in Ludwigsburg. Diese hübschen Lieder verstören Teile von Geibel, Eichendorff, Günther, Franz Gröbler und Carmen Sylva in durchaus sinnreicher Weise. Sie sind für eine mittlere Stimme berechnet, die Klavierbegleitung ist sorgfältig durchgearbeitet, wie es bei einer Pianistin selbstverständlich ist, welche zu ihrer musikalischen Erziehung Präludien und Fugen von Sebastian Bach auswendig spielt. Besonders edel erkunden und fein empfunden ist das Lied Geibels: „Du, vor dem die Stürme schweigen“ (Op. 4 Nr. 2).

Beachtungswert sind eine vorzüglich gefakte, frisch erkundene Gavotte und Muzette von F. Thomé und drei Klavierstücke von Alexander von Neltis (Op. 22). Der letztere beurlaubet ein tüchtiges kompositionelles Geschick und erfindet aus einer lebhaften Phantasie heraus. Besonders hat uns seine „Melodie“ und seine ebenso liebliche als originelle „Marschalle“ gefallen, welche Stücke dem Spieler keine technischen Schwierigkeiten entgegenstellen.

Anton Rom. Scharff gab als Op. 2 im Selbstverlag (Wien, Posthorngasse) zwei Phantastische heraus, von denen das erste ein anmutiges Salonstück, das andere banal ist.

Miniaturen. Vier Klavierstücke von Joh. G. Habert Op. 38 (Gmunden, Verlag des Komponisten). Daß Habert ein tüchtiger Tonsetzer ist, beweisen diese vier Charakterstücke, von denen das letzte einen besonders günstigen Eindruck zurückläßt.

Daß ein Waldportier die Muse eines Tonstücker werden kann, wird manchem ungläublich erscheinen und doch hat es Franz Decker in einer charmanten Gavotte (Verlag von Emil Sommermeyer in Baden Baden) als richtig erwiesen. Der Portier auf der Eisenbahnstation in Singen (Baden) pflegt die Jüge landaufwärts in einem netten Recitativ auszurufen. Dieses ist das Thema des allerliebsten Klavierstückes von Decker, der darin zeigt, daß er den Kanon trefflich beherrscht.

Vorzugsritten Klavierpielern wird „Der Fingerring“ von Theodor Müller-Kentner (Verlag von Fr. Kistner in Leipzig) viel Nutzen bringen. Das Werk enthält 8 Klavierübungen, die im Sinne der praktischen Neuerungen Lisows mit Fingersatz versehen sind, und giebt sich als eine Ergänzung der Studienwerke von Gräner und Clementi.



## Kunst und Künstler.

Der Komponist Fr. Hieru hat sich durch seine graziösen Klavierstücke in der Kunst unserer Abkommen zu sehr beübt, daß wir ihm die musikalische Neujahrsbegrüßung derselben in der Beilage zu Nr. 1 des Jahrganges 1893 überließen. Ferner enthält die **Musikbeilage** ein edles, innig empfundenes Lied von Rudolf Winkler, dessen schöne und originelle Chöre in immer weiteren Kreisen ungeteilte Anerkennung finden.

Das zweite populäre Konzert des Stuttgarter Liederfranzes machte uns mit der Violin-virtuosin Fr. Math. Neuffer aus Wien bekannt, welche viel gelernt hat, Kantilenen sauber spielt, Töne der höchsten Lage sicher greift und technische Schwierigkeiten leicht überwindet. Vielleicht wird mit der Zeit ihr Ton an Wärme und ihr Vortrag an Temperament noch gewinnen. Frau Antonia Mielke, Brinadonna aus New York, besitzt als Sängerin sehr viel Routine und wech besonders die gedämpfte Halbstimme reizvoll zu verwenden; ihre hohen Töne lassen jedoch den Verfall der Stimmittel merken und beim Vortrag ist edle künstlerische Einigkeit einer gewissen Manieriertheit bereits gewichen. Wohl und Aufführung des wunderbar schönen Chors von Hegar: „Schlafwandel“ maden den Sängern des „Liederfranzes“ und deren artistischem Leiter Prof. W. Fröhrler alle Ehre. Man kann sich den Text von Gottfr. Keller nicht genialer, wirksamer und unbrüchlicher deutend denken als in diesem farbenprächtigen Tongemälde Hegars. Recht gefällig war auch der Chor mit Tenor solo: „Alpennacht“ von Prof. W. Speidel.

Die letzte sehr gelungene Aufführung des Stuttgarter Vereins für Klassische Kirchenmusik brachte unter der umsichtigen Leitung des Herrn Heinrich Lang die Asdur-Messe von Franz Schubert und das Requiem von Rob. Schumann zu Gehör. Besonders ist es das Credo in Schuberts Messe, welches durch sein geniales Schöpfungsgreiß, während in Schumanns Requiem besonders der dritte und fünfte Chor durch ihren tonmalterischen Reiz und durch ihre innige Melodie zum Herzen sprechen. Die Spuren der sich vorbereitenden geistigen Unmuthung und der erlahmenden Schaffenskraft Schumanns hatten allerdings an einigen Sätzen dieses Tonwerkes. Gleichwohl verdient dessen Vorkührung den Dank der vielen Verehrer des großen Komponisten. Unter den Solisten ragte besonders Fr. E. Müller hervor.

Die erste Quartettprobe der Stuttgarter Künstler Säng. Verein, Wien und St. Gallen gestaltete sich zu einem erbaulichen Beethovenfest. Nach dem A dur-Quartett Mozarts (K. 464) mit seinem wunderbar melodischen Andante wurde die Dur-Cereneade Beethovens (Op. 8) ausgezeichnet zur Gehör gebracht, in welcher humoristische Schlagflügel nur so blitzen und die muntere Laune des jungen Lebensfrohen Tonbilders eine liebliche Aussprache findet. Das Es dur-Septett (Op. 20) Beethovens, das sich einer trefflichen Ausführung erfreute, schloß die pietätvolle Beethovenfeier.

Das 137. Konzert des Stuttgarter Orchester Vereins, welches, nebenher erwähnt, zu einer ungebührlich späten Stunde begannen hat, führte zwei sympathische Solistinnen vor: Fr. Elvi Köstlin und die Hosiänerin Frau Clem. Heurung. Die erste besitzt Vorzüge, zu welchen sich jeder Pianovirtuos gratulieren könnte: eine liebenswürdige Bescheidenheit, keinen musikalischen Geschmack im Vortrage, Ruhe in der Haltung, Sicherheit in der Ueberwindung technischer Schwierigkeiten und alle sonstigen Kennzeichen einer solchen Durchbildung, wie sich zumal im Spinnlied von Wagner-Viszt gezeigt hat. Frau Heurung hat eine metallische, frische, angenehme Stimme, ihre Tongebung ist rein, ihr Vortrag empfinden und ohne alle Effekthaberei und deshalb um so wirksamer, ihr Triller von einer seltenen Gleichmäßigkeit. Beide Damen fanden mit Recht sehr großen Beifall. Beim Vortrag der Vitoralsymphonie von Beethoven war das Orchester mit großem Eifer bei der Sache; nur wurden von den Bankten die Donnerstöße beim Gewitter zu naturgetreu nachgeahmt; weniger Earm hätte den tonmalterischen Zug auch erreicht.

Aus Berlin wird uns berichtet: Der Potsdamer und der Berliner Wagner-Verein veranstalteten in den Räumen der Philharmonie eine Aufführung von Viszt's „Heiliger Elisabeth“, dieser Legende, die kein Oratorium mehr ist und ein Drama auch nicht, dagegen überall den übermächtigen Einfluß des Komponisten des „Lohengrin“ verrät. Herr Alindmorth leitete das Ganze; von hervorragenden Mithelfern seien nur genannt Frau Sucher, Frau Staudahl, Herr Scheidemantel und U. ist es leicht erklärlich, daß der äußere Erfolg ein „durchschlagender“ war. Trotzdem finde ich es mehr als bloß getreulich gesagt, wenn Hanslich meint, dieses Werk durchwehe eine „gewisse Salonhelligkeit“; und darauf ist wohl auch der diesmalige Erfolg zurückzuführen. Viszt mit seinen großen Tonwerten ist eben Mode geworden; dagegen läßt sich nicht antippen. „Der Wagner sagt, soll auch Viszt sagen.“ — Was freilich nicht stimmt. Bei keinem Werke Viszt's fällt so wie hier der Unterchied zwischen Wollen und Können auf. Wer ehrlich ist, als Musikverständiger, muß bekennen, daß in diesem Werke doch eine bedeutende Menge von nichtsagender Trivialität steckt, Ideenarmut und zumal eine entsetzliche Formendeh. Auf diesem Wege gelangen wir zu einer Art von Programmmusik, die nicht mehr zur Musik gehört. Freilich zu „verstehen“ ist ja derartiges sehr leicht, aber — nun, sei es nur offen herausgesagt! — auch diese Musik wird und muß an ihrer inneren Unwahrscheinlichkeit zu Grunde gehen! „Was glänzt, ist für den Augenblick geboren.“

Aus Leipzig erhalten wir folgenden Bericht: In zwei eigenen Konzerten hat uns der bald achtjährige Wunderknaabe Raoul Poczalski durch sein Klavierpiel außer Fassung gebracht; allgemein geteilt man sich, eine solche Wundererscheinung noch nicht gehört und gehen zu haben: der geundbheitstrogende Knaabe nimmt es nicht allein in der Virtuosität mit den anerkanntesten Matadoren der Jetztzeit auf, er übertrifft viele sogar mit seiner Ausdruckskraft:

\* Beethoven wurde bekanntlich am 16. Dezember 1770 geboren und am 16. Dezember 1826 das musikalische Genies des Stuttgarter Streichquartetts fand.

# Dur und Woll.

jeber Ton entquillt ihm aus innerer Empfindung; mit einem blendenden Reichthum an Schattierungsfeinheiten gestaltet er z. B. Schuberts H. moll-Menuett und Ständchen (Reise seines Liebers) zu wahren Kabinettstücken, die man von ihm kaum genug hören kann. Und auch sein kompositorisches Talent, das sich zunächst durch sehr geschickte Nachahmung großer älterer wie neuerer Vorbilder auszeichnet, ist nicht entwickelungsfähig und wiederwiederholend. Wegen schöne Genies den kleinen Zauberer, dessen Kunst sich schon von dreizehn Orden geschmückt wird, auf allen seinen Wegen begleitet. Veruhard Vogel.

Das neue Werk des in Stuttgart lebenden Komponisten Ernst S. Senffardt, „Trauerfeier für eine Frühchiltsläfene“ für Alto solo gemischt und Frauenchor und Orchester, welches der Neue Singverein für sein 2. Abonnementskonzert (März 1893) bestimmt hat, wurde kürzlich in Frankfurt a. M. und in Dortmund mit günstigem Erfolg aufgeführt.

Einer längeren Mitteilung aus Colmar (Elsass) entnehmen wir folgendes: Meister Joachim hat hier mit einem außerordentlichen Programm konzertiert, aus dem wir das Adagio aus dem letzten neunten Zwofcher des Violinkonzerts sowie eine Romanze eigener Komposition herausheben. Das durch überlegene Größe und Klaffische Ruhe imponierende Spiel des „Geigenführers“ entwarfand die Kritik; seine unerreichten Vorträge immer wieder betonen, hieße nur Allbekanntes sagen. Der Klavierpart lag bei Herrn Freund aus Zürich, der als Soli Stücke von Brahms und Chopin sehr beifallswürdig spielte, in dessen Händen. Dr. Z.

Unter musikalischer Mitarbeiter, Herr Prof. H. Goldbeck, hat vor kurzem im Berliner Konzerthaus mit großem Erfolge mehrere seiner Kompositionen fürs Orchester aufzuführen lassen, darunter die „Menschlichen Tänze“, welche beifallreich bei einer von der Neuen Musik-Zeitung ausgetriebenen Konturierung den ersten Preis davongetragen haben.

Die Konzertführerin Frä. Mathilde Wäch, eine Schülerin des Stuttgarter Gesangsmeisters Hromada, hat in letzter Zeit in mehreren Aufführungen mitgewirkt und wird ihre sympathische Stimme ebenso gerühmt wie ihre Vortragekunst.

Man meldet uns aus Wiesbaden: Ein neues Ballett, „Paul und Virginie“, unter leitender Leitung des bekannten Romans von G. Stern (Marion von Sodenstern in Bad Homburg) sehr wirksamvoll bearbeitet, ist hier mit bedeutendem Erfolge zur ersten Aufführung gelangt. Die sehr ansprechende Musik hat der K. Kammermusiker Karl Friedrich in Wiesbaden geleitet.

Eine neue Serenade und Ouvertüre von dem Kapellmeister Treff haben in Konzerten zu Detmold eine glänzende Aufnahme gefunden.

Das vortrefflich geleitete und mit tüchtigen Lehrern versehene Konservatorium für Musik in Karlsruhe wurde im Schuljahr 1891-92 von 335 Schülern besucht. Darunter waren 21 Kinder, die in dem Kurs für Methodik des Klavierunterrichts Aufnahme fanden.

Aus Bremen berichtet man uns: Das bedeutendste Ereignis in der gegenwärtigen Konzertsaison war ohne Zweifel die Anwesenheit des mit Recht vielbewunderten Meisters Anton Rubinstein. Am hiesigen Stadttheater kam zweimal im Anfang des Monats Dezember seine Oper „Die Kinder der Heide“ unter seiner persönlichen Direktion zu trefflicher Darstellung, wie ihr Blatt kurz schon gemeldet hatte. Rubinstein wurde durch außerordentliche Ovationen gefeiert — Zum Weite des Orchester-Vorstellungsfonds gab Rubinstein außerdem im Künstlerverein ein Konzert unter Mitwirkung von Frä. Anna v. Karabtschek, aus dem besonders des Meisters Phantasie Op. 84 C dur eine gewaltige Wirkung auf alle Zuhörer ausübte. Das Orchester wurde dabei von Prof. Erdmannsdörfer dirigiert. — Im vierten philharmonischen Konzert führte Eugen d. Albert sein noch ungedrucktes zweites Klavierkonzert ein. Es wurde das außerordentlich schwierige Werk vorzüglich wiedergegeben.

Einer brieflichen Nachricht aus Bingen entnehmen wir folgendes: Der hiesige Cäcilien-Verein hatte für sein letztes Konzert Herrn Hermann Strüchner aus Berlin und das Stadttheater-Orchester aus Mainz engagiert. Echter sang mit sympathischer Stimme und seinem Geschmack die Solopartie in Mendelssohns 95. Psalm und Lieder von Liszt, Stände und das „Spielmannslied“ eigener Komposition. Das Orchester spielte unter der vortrefflichen Leitung des Herrn Musikdirektors Bouwre die H. moll-Symphonie von Schubert, Serenade von Beimgartner und Oberon-Ouvertüre von Weber.

Man teilt uns mit: Das unter Direktion des Professors Ad. Fischer stehende Schlesiens Konservatorium zu Breslau hat kürzlich sein fünf- undzwanzigstes Konzert veranstaltet, in welchem nur Studierende der Musik mitwirkten. Durch neun Wohlhätigkeitkonzerte, zu welchen sechs Kirchenkonzerte gehörten, lud 6218 M. milden Stützungen der Stadt Breslau durch diese Anstalt überwiesen worden.

Aus Koblenz erhalten wir folgende Nachricht: Im dritten Konzert des hiesigen Musik-Instituts gelangte die kürzlich in Dresden zum erstenmal aufgeführte A. dur-Symphonie von A. Heubner unter des Komponisten Leitung zur Aufführung und gefiel allgemein. Den größten Beifall fand das Sberzo. Der Komponist wurde durch zahlreiche Kreuzpenden ausgezeichnet.

Aus Budapest wird uns mitgeteilt: Unser Intendant Graf Wexa sich nahm zwei Opern-Novitäten zur Aufführung an: „Tobias Liebe“ vom Direktor der ungarischen Landesmusik-Akademie Mikalovich und die Oper des Professors aus hiesigen Konservatorium Hubay: „Der Geigenmacher von Cremona“.

Aus Budapest berichtet uns ein anderer Korrespondent: Das dritte Konzert der Philharmoniker brachte zwei Novitäten: die „Symphonische Dichtung über den Tod eines Soldaten“ von G. Barray und „Symphonie in H. moll.“ vom Kapellmeister der Kgl. ungarischen Hofoper Z. Rebeckel. Die letztere Komposition fand wegen ihres äußerst geschickten Aufbaues aller vier Teile sowie durch ihre vollendete Form allgemeinen Beifall.

Aus Wien schreibt man uns: Frau Klafsky vom Hamburger Stadttheater hat im Wiener Hofopernhaus in zwei Rollen, Fiebio und Holde, gastiert und einen schönen Achtungserfolg errungen.

Komponistinnen gibt es überall: Nämliche Mäster neben die bevorstehende Aufführung einer großen Oper der ungarischen Dichterkomponistin Albina Benedetti und Pariser Journale die Einstudierung der Oper „La Montagne hoire“ von Augusta Goums für die Opéra Comique.

Herzog von Edinburgh ist kürzlich wieder in einem öffentlichen Konzert als Geigenspieler aufgetreten. Er besitzt eine Stradivari vom Jahre 1723.

Zwei neue russische Opern haben in Petersburg, resp. Moskau sehr gefallen: „Mlada“ von Rimsky Kossakoff und „Glowansky und dessen Anhänger“ von Franckhaff.

In New York verlanste kürzlich das gefestigte Publikum die vollständige Wiederholung der Massischen Oper „Les Noces de Jeanette“, wofür Verlangen die geschmeichelten Künstler nachsahen.

Den Amerikanern war es vorbehalten, die Kunst des Klavierspiels in einen athletischen Sport zu verwandeln. Die „Kunstisten“ Miss Melville und Mr. A. ... aus New York gingen unlängst einen öffentlichen Wettkampf in bezug auf Ausdauer im Spiel ein; erstere spielte ohne Unterbrechung 16 Stunden und 52 Minuten, letzterer 8 Minuten länger; beide „Künstler“ unterboten sich dabei ungeniert mit dem sich fortwährend erneuernden Publikum. Der Dame wurden während dieser „Exerzution“ nicht weniger als fünf Heiratsanträge gemacht, die sie aber in richtiger Erkenntnis mehr ihrem „Gelde“ als ihrer ungewöhnlichen „Kunst“ zuschrieb.

Aus Chicago wird uns gemeldet: Hier hat sich eine Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 8 Millionen Mark für die Aufführung einer, das Leben des stolzen und glückseligen musikalischen Hofsreueaufführung gebildet. Das hierzu bestimmte, beim Ausstellungsgebäude zu errichtende Theater soll 10 000 Zuschauer fassen und die Summe von 3 Millionen Mark kosten. Herr Xaver Scharwenka wird die Musik komponieren und zwar für ein Orchester von 120, eine Bühnengesellschaft von 40 und für einen Chor von 500 Mitgliedern. — Ausland wird durch Tschalkowsky vertreten sein, der im Verein mit Sophie Menter und Spelmannoff einige seiner Lebnichtungen aufzuführen geseht — Frankreich durch Saint-Saens, England durch Macenzie, Skandinavien durch Grieg — und Deutschland? Brahms und Joachim haben zu kommen abgelehnt und bis jetzt ist keine weitere Wahl getroffen worden. — Das originale S. Franzisko hat für eine aparte musikalische Repräsentation ergorzt: es ist ein vorzüglich gelichtetes Damen-Orchester, welches aus 40 jugendlichen und sehr hübschen Mitgliedern besteht.

Der Klaviervirtuose Schubarth (ein Verwandter des Dichters Chr. Fr. S. Schubarth) konnte das Stimmertum in der Kunst nicht leben und legte einst folgende Verfüge auf einen kaltherzigen Wirbeln in seine berühmte „Chromit“: „Kürzlich starb zu —“

— Uq — der berühmte Organist Gertau im 85. Jahre seines Alters. Er lag wie ein doppelter Kontrapunkt auf'm Papier aus; spielte mit ihm im Wohlgefallen in seinem Leben 3699 Fugen; phantasierte so herrlich, daß die Leute vor Entzücken aus der Kirche sprangen und variierte die Choräle so lange, bis man nichts mehr dabei empfand. Er ist in seinem Leben niemals von einer empfindlichen Stelle warm worden, und man behauptet, er sei von so kalter Natur gewesen, daß er wie Sadrach, Mejach und Abednego die Feuerprobe ausgehalten hätte. Als man ihn nach dem Tode öffnete, fand man das Hirn verrotten, die Nerven verleinert und das ganze Herz so klein und hart, daß man kaum unterföhnen konnte, ob's Ziegelstein oder Menschenherz wäre. Dies mag auch die Ursache sein, daß er nicht länger als zum 85. Jahr vegetierte. E. K.-i.

Friedmann Bach, der nach seinem eigenen Geständnis nicht fähig war, das zu spielen, was ein großer Vater gelebt hatte, erzählte einst auf einer Konzerttournee in Schwegingen den beiden Kapellmeistern Cannabich und Wendeling folgendes: „Eines Tages phantasierte ich auf dem Klavier bloß mechanisch und hörte in der Sertquart auf. Mein Vater lag im Bette, und ich glaube, er schlief. Aber da fuhr er plötzlich vom Lager auf, gab mir eine Ohrfeige und rekolibrierte die Sertquart.“

Im Jahre 1850 führte der Hofkammermusikdirektor Prof. Emil Raumann sein Oratorium „Christus der Friedensbote“ zum erstenmal in Berlin auf. Die Hauptpartie hatte Joseph Tschickel übernommen. Kurz vor dem Aufführungstage schrieb er ab. Der Komponist, in großer Aufregung, hat telegraphisch einen Vetter in Dresden, Tschickel, das unzulässige. Nachdem er das Telegraphenbureau verlassen, eilten zwei Konstabler ihm nach, nahmen ihn fest und brachten ihn, vollstücker Umtriebe schwer verdächtig, zum Polizeoführer. Dort wurde er verhört und als Belastung legte man ihm seine Depesche vor, in der allerdings die bedeutliche Fassung sich vorfand: „Kommt er, alles gewonnen, Anschläge bereits fertig.“ Natürlich bemühte er sich, die Sache anzuführen und verlangte, zum Polizeipräsidenten von Hindelbey geführt zu werden. Mittlerweile traf dort auch eine, seine Angelegenheit betreffende Depesche ein, unter großer Heftigkeit ward er in Freiheit gesetzt, wie sein Vetter, der als Mitverschuldeter zur selben Zeit in Dresden das Gleiche erlitt, und erhielt als Schmerzensgeld die bestimmte Zusage, daß Tschickel kommen werde. Unter dessen Mitwirkung hat er denn auch „alles“, d. h. einen großen Erfolg „gewonnen.“ I. gl.

Die Geistesgegenwart jenes italienischen Tenors, der nicht mehr seine Stimmhöhe beherrschte und sich durch ein herzhaftes „eviva Garibaldi!“ die äußerst energischen Kundgebungen des in Italien besonders unartigen Galeriepublikums ersparte, dürfte bereits allgemeine Anerkennung gefunden haben. Weniger bekannt aber ist vielleicht die Art, wie sich der Bariton Luzzati einmal vor dem vorbereiteten und bereits öfter genossenen Bombardement mit faulem Dst u. f. w. rettete. Schon im ersten und zweiten Akt der Oper „Ermani“ war es ihm schlecht ergangen, sein Ton wollte gelingen, Rischen und Lachen folgte der Liebeserklärung an Elvira, der Drohung des Don Carlos u. f. w., aber in der Ostruffene war die Galerie bereits vollständig gerüstet, und die „Gründlich“ vergigte Skawine von „Der Jüngling Ermani“ fand ihre verdiente Würdigung. Nun kam die höchsteste Stelle, in welcher Kanonenschüsse die Wahl Kaiser Karls verkündeten, und der dadurch großmütig gekommene Kaiser, den Berichwornen verzeihen, zu fingen hat: „Allen verzeih' ich! Die Büchse schweigen.“ Da trat der erbohte Sänger knapp vor die Flamme und sang mit vollem Pathos, eine drohende Geste zur Galerie hinauf machend: „Allen verzeih' ich! Nur der Galerie nicht.“ Dröhnendes Gelächter, dann ein wütender Beifallsturm, wie ihn nur der italienische Mob zu spenden weiß, folgte dieser Anprossion, und der arme Tenor hatte fortan Ruhe. Schmitt.

Eine seltsame Geschichte.

Aus 200 Operntaffeln gewoben.

Als Robert der Teufel von einem Liebesmale nach Hause kam, welches Strabella aus Anlaß seiner glücklichen Heimkehr aus der Fremde dem Marfosen gab, hörte er bei dem Venkian auf einen großen Kärm, weil 10 Mädchen und sein Mann, nämlich: Jessoña, Aida, Breviola, Faniska, Curanauthe, Genoveva, Norma, Selviana, Genentola und Martha mit der Rechten Kavallerie, die aus dem Feldlager in Schlesien gekommen war, follettirt hatten. Da unter solchen Flotten Wurschen sich mancher Don Juan befindet, so beschloffen die Vorsteherinnen, nämlich die Weiße Dame und die Vesalina, das Mädchen aus der Fremde nach der Festenmühle zu schicken. Die schöne Melusine ging mit, begleitet von ihren Freundinnen Lodoiska und Semiramis; sie feierte ihre Verlobung bei der Laterne und wurde von Belinar überredet, mit Siegfried eine heimliche Ehe einzugehen und dabei die Krondiamanten und das goldene Kreuz zu tragen. Inzwischen sang der Troubadour mit Lohengrin ein Duett aus dem Freischütz, Dröhens eine Arie aus der schönen Helena und der Trompeter von Sättlingen blies auf der Zauberpfeife den Federmaus-Walzer.

Gudrun aber weinte sehr, denn die diebische Gistler hatte ihr während der Götterdämmerung den vergoldeten Ring durch die Weiserfinger von Nitrberg verurtheilt. Die Nibelungen geflohen, den ihr der Nibelunge Hölzer von der Reife nach China mitgebracht hatte.

Um sie zu trösten, begab sich Lannhäuser in Begleitung des Rattenfängers von Sameln beim Lichte des Nordsterns auf die Wallfahrt nach Floerdel, woher er mit Hans Heiling, Wilhelm Tell und dem Rassenfchmiede Joseph Krenzi zusammentraf, die vorher Johann von Paris besucht und sich von ihm das Pariser Leben hatten zeigen lassen.

Gleichzeitig ertheilte der König von Sveldt zur Verherrlichung der Schwestern von Prag an Johann von Lothringen den Ritterflag, hatte darauf in Begleitung des wilden Jägers Fabelio mit der schönen Galathea und der Mademoiselle Angot, der Tochter der Halle, ohne auf den Wildschuß oder die Stimme der Natur zu hören, ein Hendezvous im Heidebüschel beim Frensee und kam leider zu spät, weil die Bestimmung des Webestantes durch den Wasserträger zu lange gedauert.

So reiste er nach Italien, ließ sich von Postillon von Nonjumeau fahren, feierte mit den beiden Schönen Fra Diavolo und Atello im Gasthaus zu Terracina ein und bestellte dort das Nachtlager, nachdem er der Stummen Nachtmarblerin den ersten Tag des Glücks kreuzt hatte. Auf hohen Befehl verbrachte er sodann eine Nacht in Venedig und nahm Intonito an dem Maskenballe teil, welchen Romeo und Julia zu Ehren von Tristan und Isolde veranstaltet hatten. Er tanzte als Schwärger Domino mit dem Donauweibchen Fatinita auf dem Unterbrochenen Opernscheite und ließ den Guitarrspieler dazu den Fuß-Walzer spielen.

Sein Freund Fritz, der unterdessen bei den Hochländern weilte, ließ sich vom Barbier von Sevilla seinen Vorkab abnehmen, um nach der Hochzeit des Wüchchs die Lustigen Weiber von Windsor, Uspaña, Lucia, La Traviata und Armida, bei den Feen aufzusuchen, wohin sie die Nacht des Geschickes getrieben hatte.

Kaiser Konrad aber sprach zu Agnes von Hohenhausen: Der König hat's gesagt, und ohne die Jungen und die aus dem Geschickte des Erben von Morley stammende Walfire Menschen von Darau an die Tempelherren zu verraten, führte Richard Löwenherz, des großen Königs Helfrit, die Cavalleria rusticana ins Treffen, wobei Idomeneus Zampa das eberne Pferd ritt.

Unterdessen wagten Maurer und Schlosser, Dichter und Bauer, Jar und Zimmermann die Entfickung Ainalbos aus dem Reiche des Bannpyrs, Ferdinand Cortez, genannt Orlando Paladrino, dessen Favoritin Carmen sich auf der Hochzeit des Camacho löbete, damit die Afrkanerin Francesca da Rimini, sogenannte Königin von Saba, in der Räuberburg des Zigeunerbarons als Braut vom Knyast auf Figras Hochzeit um des Teufels Anteil mit dem Bettelstudenten Don Cesar tanzen könnte.

Dieser aber dachte: Così fan tutte, wollte der Widerpenstigen Zähmung ins Werk setzen und tam nicht damit zu stande, ganz wie ihn der Prophet Oberton vorhergelaßt hatte.

Die Puritaner fanden eine Vendetta im Schnee sehr in der Ordnung und zwar besonders deshalb, weil der Begelagerer Heinrich der Löwe in der Uniform des Kalkfen von Nagab mit den Worten: „Wem die Krone?“ zu den Folkungern gekommen

war, und dort dem Vogelhändler Hernani einen Liebesbrief für die Bique-Dame Coreyle überreicht hatte, den sie unter Beihilfe des Brauers von Dresden in des Adlers Fort versteckte.

Gleich nachher erlang das Mädchen des Eremiten und nun traute Menphitopoles Tempfer und Nidun im Beisein der Schweizer Familie und der Italienerin in Algier, welche nebst den beiden Blinden Feramones und Annin der Stranziera Ludine und deren Schwester Zphigene an der Feier teilnahmen und später der Braut das Spitzbüchlein der Königin Lucretia Borgia überreichten.

Zu den Maccaffären aber kam Faust als Schauspieldirektor unter dem Namen Parfall; ihn liebte die Jüdin Marie oder die Regimentstöchter, welche sich indessen später mit dem Gauicier Jocondo tröstete, wodurch Margarethe den Lohn der Weibertreue empfing, Titus und der arme Jonathan sich gerührt in die Arme sauten und die Falschmünzer Tandre und Sargino nebst Anna Volena das Nachsehen hatten. M. End.



Litteratur.

Die artistischen und litterarischen Spenden der weltbekannt Lindner Frica Braun & Schneider sind allen hochwillkommen, die sich an Humor in Wort und Bild erfreuen wollen. Der 44. Band der Münchner Bilderbogen, der 8. Teil des Oberländer Albums, der „Münchner fliegende Blätter-Kalender für 1893“, das von Fiabella Braun gegründete Werk „Jugendblätter“ (38. Jahrgang) sind alljährlich wiederkehrende, geringelene Gäste. In diese reich illustrierten Werke reihen sich das originelle Büchlein „Lustige Geygrammatik“ von dem geistvollen Satiriker von Miris, „Tante Gretes Widerbuch“ von Lindemann, mit Bildern in geschmackvollem Rundruck von L. Holm, welche den höchsten, heiteren Gedanken erhöhtes Interesse verdienen, und „So mag is“ von Gise Henle, der Verfasserin des Preislustspiels „Durch die Fintenbanz“. „So mag is“ sind Kochrezepte in Gebichtform und zwar in schäblicher Mundart Daneben aber läuft mancher gute Rat für junge Frauen — es ist auch eine Art „Lustiger Geygrammatik“. In heiterer Form giebt die feinkünstige Verfasserin da neben der Vereinnungart einiger Nationalweisen goldene Lebensregeln, so daß Magen und Seele zugleich geküßt werden, wenn sich die junge Hausfrau an das liebenswürdige Büchlein Gise Henles hält, das wir ebenso wie die erwähnten Bücher bestens empfehlen. M. Sch.

Mit unerschöpflichem Humor schildert Albert Rodrich „Die Sünden der Feder“ (Verlag von Braun & Schneider in München) in kurzen Novellen, Märchen, Epigrammen und satirischen Gedichten. Es fließt sein Wis besonders ungezwungen in den Profastiklen und erreicht z. B. in „Freis Kluch“ eine hinreißende Wirkung.

Die Bedeutung der Zahlenverhältnisse für die Tonempfindung, von Gustav Engel. (Verlag von Richard Verling in Dresden 1892.) Zu dem Streite zwischen arithmetischer und geometrischer Tonstanzberechnung nimmt Verfasser eine sehr Wahrung gebietende Stellung ein und redet mehr der geometrischen Berechnung das Wort. Auch erklärt er die Neigung, die Mitte zwischen zwei Tonhöhen, wenigstens bei weiten Entfernungen, etwas höher zu schätzen, als sie es nach dem geometrischen Verhältnis ist. Sehr begründet erscheint der Vorwurf, daß bei Mund-Verein hinsichtlich der Berechnung zu wenig musikalische Vorbildung und gar keine musikalische Kontrolle vorliege. Gegenüber diesem ist es ein ganz besonderer Vortheil der Englischen Schrift, daß ihr Verfasser selbst Musiker ist. Der zweite Gegenstand dieser Abhandlung betrifft die Zahl als Grundlage von Melodie und Harmonie und erhält namentlich dieses Kapitel für den Musiker ein ganz besonderes Interesse. W.

Die Tontaubheit und der Musikunterricht, von Dr. C. Gustav Kunz. (Verlag von Moriz Perles in Wien, 1892.) Verfasser tritt in seiner Schrift für die Geschäftszwecke Handlich ein. Bei der Besprechung über Tonempfindung zieht er beispielsweise den richtigen Schluß: daß ein ionischer Gebanke nur wieder durch „Töne“ zum Ausdruck gebracht werden könne und eine Substituierung der Wortsprache unmöglich sei. Sehr interessant ist die Darlegung des Unterschieds zwischen musikalisch beanlagten und unbeanlagten Menschen. Namentlich die auf dem Gebiete der Geförbildung gesammelten Erfahrungen bieten Musik- und Gesangslehrern ein höchst wertvolles Material und hatte ich dieses ganz gemeinverständliche Schriftchen für eines der bedeutendsten dieser Art. W.

Berliner Konservatorium und Klavierlehrer-Seminar.

Direktor:

Prof. E. Breslaur,

Verfasser der „Methodik des Klavierunterrichts“ — der „Klavier-schule“ (3 Bde.) — der „Technischen Grundlage des Klavier-spiels“ — der „Notenschreibschule“, Herausgeber der musik-pädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

NW. Luisenstr. 35.

Prospekte frei

Klavier-Albums zu Festgeschenken:

- Leichtes Klavier-Album. Eine Sammlung beliebter Volks- und Opermelodien, Salonstücke, Tänze und Märsche, herausgegeben von A. Brunner. Preis M. 1.—
Musikalischer Kindergarten von Carl Reinecke. 3 Bde. 2. hdtg. à M. 2.—, 4. hdtg. à M. 8.—, Dasselbe eleg. geb. in 3 Bdn. 2. hdtg. à M. 6.—, 4. hdtg. à M. 6.—
Von der Wiege bis zum Grabe von Carl Reinecke. 2 Bde. 2. hdtg. à M. 3.—, eleg. geb. in 1 Bd. M. 8.—, 2. Bd. 4. hdtg. à M. 4.—, eleg. geb. in 1 Bd. M. 10.—
Eilend-Album. Galopp durch Feld u. Wald. Die Nachtigall und die Frösche. Waldkonzert. Musizier. Zigeuner. Mückentanz. Schmiedeliedchen. Ein Tänzchen auf grüner Wiese. 2. hdtg. M. 3.—, eleg. geb. M. 5.—, 4. hdtg. M. 4.—, eleg. geb. M. 6.—
Der Hausball. Neues Tanzalbum. Enthält 15 beliebte Tänze von Fflage, Förster, Horn, Keyll, Kietzer, Oppel, Reinecke u. a. Preis in eleg. Ausstattung M. 1.50. Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

1893. Die Gartenlaube. 1893. Abonnements-Preis vierteljährlich nur 1 Mark 60 Pf. Der neue Jahrgang der Gartenlaube beginnt im Januar. Erzählungen und Romane von Marie Bernhard: Duon Nitiro. Ernst Eckstein: Die Sklaven. L. Ganghofer: Die Martinsklause. W. Heimburg: Sabinens Freier. Stefanie Keyser: Herr Albrecht. E. Werner: Freie Bahn! E. Widert: Elsa. u. j. w. u. j. w.

- Man abonniert auf die „Gartenlaube“ in Wogen-Nummern bei allen Buchhandlungen und Postämtern für 1 M. 60 Pf. vierteljährlich. Probe-Nummern sendet auf Verlangen gratis u. franko. Die Verlags-Handlung: Ernst Keil's Nachfolger in Leipzig.

Flügel, Pianino, Harmonium. Schiedmayer, Pianofortefabrik. Zweiggeschäft in Berlin SW., Königgrätzerstr. 81. Hoflieferanten. Seine Majestät des Kaisers, Seine Majestät des Königs von Württemberg, Ihrer Majestät der Königin von England.

Appetitlich — wirksam — wohlschmeckend sind: Kanoldt's Tamar Indien. Abführende Frucht-Konfituren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein. Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Infektionen, Nagen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker O. Kanoldt Nachfolger in Gotha.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Zustellung beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

**Die Rücksendung von Manuskripten, welche unverlangt eingeht, kann und darf nicht erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.**

**Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.**

**H. G. Marburg.** Das von Ihnen erwähnte Lied ist im großen Niederlande von Ernst Seidler und in dessen Nachträgen nicht angegeben. Vielleicht ist der Anfang des Textes nicht wegzunehmen.

**H. T. Paderborn.** Die meisten Sängerkreisblätter aus Ziel tragen Überschriften vor, welche nur handschriftlich eintreten. Bismarck ist bei Frau, Eranz in Hamburg, Bismarck hat vertreten. Wenn Sie sich an diesen Briefen.

**M. Sch. Eilitz.** Können Sie sich von E. M. H. (H. G. Marburg) das Verzeichnis seiner Albums kommen, ebenso von C. J. Peters; dort werden Sie über das Gebot, wenn nicht Bismarck finden.

**C. X. N., Hamburg.** Ihre Gedichte eignen sich nicht zum Vertonen.

**M. H. T., Senftenberg.** 1) Sie werden das Erlebnis am Scherke in der Musikalienhandlung C. J. Schmidt in der Reichman a. N. erwerben, die auch ein reiches Antiquariat über. 2) Musikalische Sammlungen erhalten Sie im Verlage Witt.

**N. N. 400.** Stellen Sie Ihre Briefe an, wenn Sie den andern hat Korrekturen ummöglich.

**W. in N. Briefe** dürfen Herrn Dr. Hans v. Wittenberg in Hamburg erreichen, wo er, Zeugnisausgaben zufolge, extrakt ist.

**J. P. Krim.** 1) Bestenfalls Klavierschule ist vorzuziehen. 2) In der Kollektion zitieren finden Sie für die erste und zweite Unterrichtsreihe eine große Menge oder Klavierschule in zweifachen Bearbeitungen für kleine Hände. Sie hat Ihnen die anpreisendsten Bruchstücke aus Zweiten oder dritter Klavierschule. Auch einjährige Klavierschule für Anfänger sind in dieser Kollektion zu erwarten.

**E. Sch. Merenberg (2).** Ihr Bericht ist an sich unvollständig, was würde die Mitteilung über Meisen mehr für eine musikwissenschaftliche Zeitung nützen, denn für die M. H. 3.

**H. V., Lafferde.** M. H. redigiert jetzt in Heidelberg eine Musikzeitung.

**E. E., Zwelli.** 1) Die Zeitordnung der Bühnenspiele in Vapreux folgt keiner feststehenden Regel. 2) Das Wagnertheater wird außer der Zeitplanung nicht benutzt.

**P. T., Dortmund.** Albums für leichte und mittelschwere Klavierschule werden Sie in reichlicher Auswahl bei Carl Hübsch in Berlin finden, der Ihnen sicher seinen Verlagskatalog senden wird, wenn Sie ihn darum ersuchen. 3) Tanzmusik bieten die „Balladen“ derselben Verlags, von denen je ein Band, 14 Tanzweisen enthaltend, je 1 Mark kostet.

### Konversationszettel.

**Antwort.** Ihre Frage in Nr. 23 beantwortend, ist der Wimmerger mit dem Senor-Solo „Ann ist es Pfingstzeit“ die Sonate „Genrich der Rukler“ Opus 15 von H. Büttner.

### Diamant-Rästel.

a  
aaa  
adegi  
iillmm  
nnnn  
ssu  
v

1) ein Buchstabe, 2) eine Verneinung, 3) Name eines fernischen Götzen, 4) Titel einer Oper, 5) eine Gemächtheit, 6) ein Bindewort, 7) ein Buchstabe. Die wogredite und senkrechte Mittelinie ergeben das Gleiche: „Eine bekante Oper.“ D. Buch.

**!Humor!**  
Humoristische Vorträge als:  
Couplets, Solos, Duette, Quartette, Ensembles u. s. w. liefert in reichster Auswahl zu billigen Preisen  
Wilhelm Dietrich, Leipzig, Gr. Str. 1.  
Kataloge gratis.  
Auswählungen auf Wunsch.

**Beste Violinschule:  
Hohmann-Heim**  
164 Seiten größtes Notenformat.  
Prachausg. 6 Hefte je 1 Mk., in Band 3 Mk. P. I. Tonger Köln

**Schuberts Musikal.  
Konversations-Lexikon.**  
In über 1000 Exemplaren verbreitet.  
11 Auflage. Erg. zeh. 8 Mk.

**Schuberts Musikal.  
Fremdwörterbuch.**  
In über 8000 Exemplaren verbreitet.  
19 Auflage. Gebunden 1 Mk.  
Verlag v. J. Schuberth & Co., Leipzig.

**Musikalien-Kataloge**  
gratis u. franko zu bez. v.  
**Gebrüder Hug**  
Musikalien- und Instrumenten-Handlung in Leipzig.

**Kein gewöhnlicher Humor!**  
Neu Original-Vorträge! M. 150.  
Lamborg, Die musikalische Familie.  
Lamborg, Trompeter Theaterzettel.  
Lamborg, Musikal. Lebensgeschichte.  
Lamborg, Juchzau beim Gewitter und Die Wüste.  
Verlag von J. Schuberth & Co., Leipzig.

In der Edition Peters erschien  
**Klavierschule**  
von  
**Köhler.**  
Opus 300. Preis Mark 3.  
Ein W. a. kverlag über. d. Herausg. v. Kompositionen ange. Tonsetzer und sorgt für Bekanntwerden, w. Kr. gegen Beitr. e. T. z. d. Druckkosten. Briefe u. P. 8516 an Rudolf Mosse, Frankfurt a. M.

**C. F. Schmidt, Musikalienhandlung und Verlag,**  
Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musikliteratur in Heilbronn a. N. (Württemberg).  
Seeben erschien:  
**Katalog Nr. 246.**  
Musik für Streichinstrum n'e mit Pianoforte.  
Inhalt: Oktette, Septette, Sextette, Quintette, Quartette mit Pianof. Kindersymphonien, Musik für Pianof. zu 4 Händen mit Violine u. Violoncello. Trios für Violine, Violoncello und Pianof. - Violine, Viola u. Pianof. - Flöte, Violine u. Pianof. - 2 Violinen u. Pianof. Du s. Violine und Pianof. - Viola u. Pianof. - Violoncello u. Pianof. - Kontrabass u. Pianof.  
Verwand gratis und franko.

**Münchener Neueste Nachrichten**  
und Handels-Zeitung, Alpine und Sport-Zeitung. Theater- und Kunst-Chronik.  
Umfassender telegr. Dienst. Geeignetes Feuilleton. Größtes und weitestverbreitetes Blatt Deutschlands.  
Irischreien lägl. 2 mal.  
Pro Quartal (150 Nummern) nur Mk. 2.50  
in Oesterreich-Ungarn (incl. Stempel) fl. 2.40, Schweiz Frs. 6.10, Italien Mk. 3.47, Belgien Frs. 4.98, Holland fl. 2.50, Serbien Frs. 3.50, Rußland 5.-Rbl. 1.65, Cayman Mk. 5.91 pro Quartal.  
Täglich 2 mal. Versand nach mehr als 6000 auswärt. Postanstalten. Zu haben an fast allen Bahnhöfen Central-Europas; über 300 sonstige Verkaufsstellen.  
Inserionsorgan allerersten Ranges, jährl. über eine halbe Million Annoncen.  
Die 8 spaltige Kolonelleiste nur 30 Pfennige. =  
Finanzielle Anzeigen unterliegen keinem höhern Tarif. =  
Probeküfter gratis und franko von unserer Expedition.

Sehr leicht ausführbar und als besonders wirkungsvoll für jede patriotische Feier empfohlen.

**Neu! Hohenzollern-Sang Neu!**  
mit historischen Märchen als Zwischenspiele.  
Für 1 Solostimme, Chor und Klavier.  
Dichtung von R. Wild-Luesener.  
Musikrichtung von C. Frese, Königlichder Musikdiregent im Garde-Füßler-Regiment.  
Der Hohenzollern-Sang bringt in den Reihen des Solosängers und in den Bühnen-Zweigen einen kurzen geschichtlichen Blick auf die hervorragenden Hohenzollern-Fürsten und ist so eingerichtet, daß der Chor der gemalten Festteilnehmer nach jedem Verse des Solosängers mit dem Abingen je eines Verses von „Heil Dir im Siegerkranz“ einstimmt.  
Preis 1 Mark 20 Pfennig.  
Kataloge über Feilauflösungen zu Ballen Geburtstags und über Singspiele, Gesangsposen, humorist. Aufführungen, Lieder, Couplets und Ansprachen auf Verlangen kostenlos.  
Theaterverlag Eduard Bloch, Berlin C. 2.

Seeben im Verlage von A. M. Payne in Leipzig erschienen und durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes zu beziehen:  
**Berühmte Geiger**  
der Vergangenheit und Gegenwart.  
Eine Sammlung von 87 Biographien und Porträts  
herausgegeben von A. Ehrlich.  
Ein stattlicher, hochelegant in Damast-Gewebe gebundener Band mit reichem Golddruck. Ganz besonders zu  
**Fest-Geschenken**  
geeignet.  
Preis 5 Mark.

**Akademie der Tonkunst zu Erfurt.**  
Unterricht in allen Fächern. Ausserordentlich günstiger Studienaufenthalt.  
Künstler hohen und ersten Ranges als Lehrkräfte.  
Pension für Damen im Hause des Direktors. Beaufsichtigung der Studien. Kurse in ital., französisch und englischer Sprache.  
Prospekte gratis und franko. Der Direktor: Hans Rosenmeyer.  
Künstlerischer Beirat: Hofkapellmeister Büchner.

**EDUARD FOEHR**  
Königl. Hof-Juwelier  
**STUTT GART**  
25 Königs-Strasse 25.  
REICHSTES LAGER von gefassten Juwelen, Gold- und Silber-Waren in jeder Preisklasse.  
Eigene Kunstwerkstätte.  
Gegründet im Jahre 1800.  
PRÄMIERT:  
WIEN 1873, MÜNCHEN 1876,  
STUTT GART 1881 (HONOR. AUSA.) BREMEN 1884,  
MÜNCHEN 1888, BERLIN 1890.  
Reichhaltige Auswählungen nach Auswärts stehen bei ungefahrter Preisangabe umgehend zu Diensten.

**Für Jeden Etwas**  
enthält der neue Katalog über Musikalien u. s. w. der Firma Louis Oertel, Hannover gratis versandt wird.  
**14 der schönsten**  
Walzerlieder für Gesang u. Piano (neue) versendet franko gegen Einsendung von  
nur 1 M. 50 Pf. =  
August Oertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

Eine Sammlung vorzüglicher Streichinstrumente:  
Violinen: M. 300 bis M. 1500,  
Violen: M. 150 bis M. 350,  
Violoncelli: M. 300 bis M. 800,  
hält stets vorräthig  
**C. A. Klemm,**  
K. S. Hofmusikalienhändler,  
Leipzig,  
Dresden u. Chemnitz.

# Neujahrgruss.

Fr. Zierau.

*Grazioso.*  
*p* *mf* *dim.* *rit.*

*a tempo*  
*p* *mf* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *f*

*p*

*mf* *f*

ff p cresc.

p mf dim.

rit. p f Fine.

Trio. marcato f

p

più cresc. marc.

più f pesante

D.C. al Fine.



# Der Traum.

Text von P. Bähr.

Rudolf Winkler, Op. 30<sup>a</sup>

Mässig bewegt und leidenschaftlich im Vortrag.

Das war ein wun - der - sü - sser Traum, den ich ge - träumt, ge - träumt zur Nacht, ich  
sinn - und sinn' und weiss es kaum, was mir der Traum ge - bracht;  
was mir der Traum ge - bracht. Doch weiss ich, dass mein  
Lieb es war, die mich im Traum ge - grüsst, — die mich im Traum ge - grüsst, — der

Traum hat mir ja wunderbar die Morgenzeit ver-süsst, der

*Langsamer.* *ritard.* *Im Zeitmass.*

Traum hat mir ja wunderbar die Morgenzeit ver-süsst. *Im Zeitmass.*

*Langsamer.* *mf* *p* *mf* *p* *ritard.*

*Im Zeitmass.* *breit*

8 Du fer-nes Lieb, zu dir, zu dir drängt qual-voll nun mein

*Im Zeitmass.* *ff ritard.*

Herz, mein Herz, in Sehn-suchtglüht die See-le mir, du mei-ne Lust, mein

*Sehr langsam.* *mp* *rit.* *Im Zeitmass.*

Schmerz! Du mei-ne Lust, mein Schmerz!

*Im Zeitmass.* *ff* *mp* *rit.* *cresc.* 8



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Conzer in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf bestem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Rechtsein.

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Meiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbanderband im deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.50, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Paul Geisler.

„In kräftiger, origineller Geist“ — so schrieb mir vor 14 Jahren, am 30. Juli 1878, der große österrichische Poet Robert Damerling; er hatte mir in seinem Landhause bei Graz ein Stück voll wirklich ursprünglicher Genialität vorgespielt; ich vergaß den Komponistenamen, erstundigte mich brieflich und erhielt neben Angabe der bis dahin erschienenen Werke obige Charakteristik über den deutschen Tonbildner — Paul Geisler.

Geboren zu Stolz in Rommern am 10. August 1856, von früh an unter dem Einflusse der Musik und zu ihrer Ausübung herangebildet, hat er doch auch jene moderne Bildung mit auf den Weg bekommen, die seit Schumann und Wagner auch für den Tonbildner als unerlässliche Vorbedingung erscheint, um in seinem Fache wirklich weiter zu schaffen. Nachdem er eine Zeit lang unter Seidl Kapellmeister gewesen und damit Gelegenheit gefunden, völlig Herr zu werden aller Erruigenschäften moderner Instru-mentierungskunst, ließ er sich in Berlin nieder, um hier, gegen die Not des Lebens durch einen kunstfreundlichen Mäcen bis auf weiteres geschützt, ganz seiner Muse zu leben.

Paul Geisler hat sich auf fast allen Gebieten der Musik mit mehr oder minder großen Erfolgen versucht. Und wenn seine drei bisher erschienenen Opern: Ingeborg, Gertha, Die Ritter von Marienburg, nur wiederkehrende Versprechungen sind, noch zu sehr in Rauberbanne der Baquerischen Technik und Harmonisation, so zeigt doch schon sein neuestes Werk „Schiffbrüchig“, daß er auch auf diesem Gebiete, seiner eigentlichen Domäne, zur Selbstständigkeit sich durchgerungen hat. Auch von seinen reinen Instrumentalwerten soll hier abgesehen werden. Sowie seinerzeit die symphonischen Dichtungen Till Eulenspiegel und der Rattenfänger von Hameln gerühmt wurden — selbst Franz Liszt bewunderte sie — so sind sie doch ohne eigentlichen musikalischen Gehalt, mehr blendende Brauonstücke, wie ähnliche Werke ausländischer Meister. Dagegen der Idee und der Ausführung nach bedeutend ist der unter dem Namen „Gothatha“ vereinigte Cyklus symphonischer Dichtungen: Faust, Abtader, Maria Magdalena, Merlin. Sie sprechen zu uns in Tönen von dem ewigen Sehnen nach Erlösung; und die verbindenden Gesänge: „An die Jungfrau, Die Kreuzigung, Tod, wo ist dein Stachel,“ künden in schlicht ergreifender

Weise, daß der Wille zum Leben stärker ist als alle Weisheit des Pessimismus.

Neben dieser Thätigkeit hat Geisler auch für Klavier und Gesang vieles geschaffen, was seinem Wirken neben dem von vielen seiner Kunstgenossen eine eigenartige Psychognomie verleiht: überall Kraft, Gesundheit, oft voll überschäumender Lebenslust,



Paul Geisler.

nirgends das krankhafte Suchen nach nicht dagewesenen, neuen Klangkombinationen. Nachdem er schon frühzeitig mit Gesängen hervorgetreten, welche, in Anknüpfung an Schuberts unvergänglichen Genius, auf das Strömen einer ungezählten hinführenden Melodie die den Hauptaccent legten, zeigen die beiden neuesten Lieder: „Loh nicht die sinnen, laß mich dir sagen,“ und „Du rote Hof“ auf grüner Feld“ (für eine tiefe Stimme) — nach Texten von Julius

Wolff, — daß Geisler jenem Jugendideale treu geblieben ist. Macht sich der Einfluß des Dichters auch in der Behandlung der Klavierbegleitung bemerkbar, so wohnt doch beiden Liedern ein hinreißendes Schwung, eine natürliche Melodie inne. Einem Sänger mit dem entsprechenden Temperament werden sie stets einen vollen Applaus sichern.

Wieder „genial in seiner Art“ ist das Werk Sankara, für Soli, Chor und Orchester, das auch im Klavierauszug von Fr. Spiro bei Naabe & Blothow (Berlin) erschienen ist. Es ist ein Cyklus von neun Gesangsstücken, philosophisch logisch miteinander verbunden und doch jedes für sich vortragbar. Auf ein imponierendes Männerchorlied: „Stieg am ersten Weltmorgen“ (Grielebach), folgt Walthers von der Vogelweide, „Verischwiegene Nachtigall“ für Sopran solo. Ein Waldlied für gemischten Chor und ein Abendlied für Alt solo mit gemischtem Chor schließen das Ganze. Einen Beweis dafür, daß der Tonkünstler sich wenig darum bekümmert, wenn einmal eine Reminiscenz mitunterläuft, giebt das Lied für Tenor: „Der junge Venz ist abgeblüht“ in diesem Cyklus. Da stehen auf Seite 40 zwei Takte, die völlig mit einer russischen bekannten Melodie übereinstimmen; und trotzdem wird der Wert, der geheimnisvolle Rauber, der über der Geislerschen Weise in ihrer Tonfolge liegt, dadurch nicht geschmälert.

Auch in der Klavierliteratur dürfte Geislers Stellung als eine eigenartige zu bezeichnen sein. Hier sind zu nennen die Epitoden, zwei Hefte, die Monologe, erste und zweite Folge, und ein Heft: „Sappho, Julia, Jse,“ sämtlich bei Bote & Bock erschienen. Von den Epitoden kam ebendasselbst in neuerer Zeit eine Auswahl heraus, zwölf Klavierstücke enthaltend. Geisler folgt hier der Spur der Programmmeister: jedem Stücke stellt er einen Vers oder auch ein ganzes Lied voran, um damit — und nicht mehr! — die Stimmung anzudeuten, aus welcher heraus das Tongebilde entstanden ist und in welcher es nachempfunden werden soll. Das darf und kann natürlich nicht hindern, daß der Spieler trotz der Heberschrift manchmal etwas anderes, nicht minder Berechtigtes empfindet. Dies wird manchem z. B. bei Nummer IX widerfahren: eine Illustration zu Verden aus dem „Prompeter“, die nicht minder ein herrliches Maefioso bedeuten kann. Freilich merkt man auch hier, wie bei allen größeren modernen Meistern, ich erinnere nur an Brahms, daß die Technik keine eigentlich klaviernmäßige ist; man merkt, daß beim Künstler für den Ausdruck seiner orchestral

empfundene Stimmungen das Klavier gleichsam nur eine Art von Notbehelf ist. Aber trotzdem muß das eine Festhalten werden, daß diese einfachen lieblichen Weisen von wirklicher Poesie erfüllt sind. Die Nummer III bildet mechanische Schwierigkeiten, so sind die Nummern IV, V, VI, VIII, alle voll ansprechender inniger Melodie und leicht verständlich, leichter zugänglich. Weniger für den Konzertvortrag geeignet, da ihre Liedform zu einfach ist, eignen sich diese Epöden trefflich fürs Haus, für eine einzelne Stunde der Erholung nach der Tagesarbeit. Das Lied des Mephisto in Auerbachs Keller (Nummer XI), gleichsam ein dämonisches Scherz, zeigt, daß Meister auch Funken des Beethovenischen Humors besitzt.

In to Geislens Schaffen auf vielen Gebieten der Kunst ein reiches und nachhaltiges Geweise, so darf man vielleicht, ja bestimmt noch Bedeutenderes von ihm erwarten; möge er nur neben der Pflege des Musikromans auch des Formenreiches der eigentlichen, der absoluten Kunst geübt bleiben: für das Klavier hat er selber in seinen Epöden bewiesen, wie Wagner's Ginstig selbst für dieses Instrument von Bedeutung für eine neue Technik, zur Erreichung von neuen Modulationen und Klangwirkungen sein kann.



## Romantisch.

Federzeichnung von Klaus Schmol.

(Fortsetzung.)

**E**inen Moment drückt Meigers die Augen zu und schüttelt sich wie im Fieber, unheimlich kriecht es an ihn heran: lähmende Angst! Aber er wehrt sich dagegen; er reckt sich, wirft den Mäuzen über die Schulter und beginnt reich am Munde des Abgrundes hinzuschreiten. Mit dem Tod der Boden prüft, eilt er vorwärts; er trifft auf kein Hindernis, ebenso wenig auf eine Spur von Menschen, Menschenbegehung oder eine Strafe. Keine Veränderung in der Scenerie, keine Lichtung. Immer die selben hochragenden, euglehenden Stämme; zum Tischt verschlungenes Farnkraut, hinwärts der Abgrund und über dem Ganzen eine dumpfe, schwere, von keinem Windhauch geseinigte Luft. Der scharfe Erdb- und Modergeruch, der vom Boden aufsteigt, wirkt mit der Zeit betäubend auf die empfindlichen Sinne des Jünglings. Nein, er ist kein Trachtentäter, kein Kette vom alten Schla. Er ist ein moderner, nervöser Mensch, dem die Natur in ihrer grausamen Gleichgültigkeit Absehen einflößt.

Erstiges Aufsehen gegen das, was ihn umgiebt und fesselt, zugleich ein dämonisches Grauen davor, bemächtigt sich seiner. Alle diese schwärzenden Baumriesen, diese moderne Vegetation, diese ganze stupide Wildnis. Sie ist sein Todnie. Sie will ihn morden, vernichten, ihn, den mit Geist und stolzem Selbstbewußtsein Begabten! Unwillkürlich tänen seine Finger nach dem Notzettel aus seiner Brust wie nach einem Talisman. Vor seiner Phantasie steigt ein glänzender Saal auf; er ist erfüllt von Licht und von Menschen. Dorthin gehört er, dort ist sein Königreich! Und das läßt er so achlos warten, läuft da wie ein Tier im Walde herum, nicht im Walde, im Verließ — in seinem eigenen Grabe!

Er haßt diesen Wald, er ver wünscht diese Sommerreise und fängt an immer rächer zu gehen, immer rächer. Er adert nicht mehr darauf, wohin er den Fuß setzt, stolpert über Baumwurzeln, fällt, gerät in Gelstirp und Tischt, arbeitet sich ungeduldig wieder heraus, läuft leuchtend weiter, bis er zusammenbricht. Stöhnend liegt er auf dem Moos; sein Auge haftet auf einem weißen Blatt Papier, sein trüber Blick weitet sich in staunendem Schreck. Er erkennt das Papier als sein Eigentum, es ist ein Blatt aus seinem Notzettel.

Hier hat er vorhin geraftet; er ist nicht fortgewandert, er hat nur diesen unheimlichen Abgrund umkreist. Es mag ein alter Krater sein, oder einer jener berückichtigten Seen, den er so mißglän umschritt. Hier liegt er an derselben Stelle, von der er vor zwei Stunden ausging. Eine Dymnast wandelt ihn an, mit äußerster Kraftanstrengung überwindend er die Schwäche. Zum Glück hat er noch etwas Prunntwein bei sich; er nimmt einige Schluck, dann steht er mißglän auf. Hier liegen bleiben kann er nicht,

weiter laufen aber kann er auch nicht, vielleicht gelingt es ihm einen der Bäume zu erklettern, um die Nacht darauf zu verbringen, denn der Abend kommt schon heran.

Prüfend betrachtet er eine Eiche, deren Wuchs die geplanten Aelterveruche einermöglichen möglich erscheinen lassen. Da ist's ihm, als höre er etwas. Gespannt lauscht er: aus dem Abgrund kommt es herauf. Unwillkürlich ruft er so laut er vermag: hallo! — hier — zu Hilfe!

Neine Antwort! — Nach einigen bangen Minuten erneutes Geräusch, als arbeite sich ein großer Körper durch das Gebüsch. Ein Knaden und Stampfen — ein Rauchen, jetzt ein leises, zorniges Brummen, kein Zweifel, es ist ein Tier, das ihn auf der Spur ist, vielleicht ein Bär.

Ernst Meigers hat einen geladenen Revolver bei sich, aber er füllt weder Jagdlut noch Sicherheit. Wenn er den Bären angreift, ohne ihn tödlich zu treffen, ist er verloren. In diesem Moment erschallt das Brummen noch neuem, nur deutlicher, härter, wütender und in einiger Ferne antwortet ein ähnlich herausfordernder Ruf.

Dem einlaunen Zuschauer stockt der Herzschlag vor Entsetzen. Mit einem Sprung ist er an der Eiche und sündet sich zu seiner eigenen Verwunderung einige Sekunden später in den oberen Regionen dieses Baumes.

Da sah er nun zwischen zwei Aeste eingeklemmt, ohne Hut und Stod, zerichunden und zerissen, mit blutenden Händen und lugte hinab, was seine Feinde weiter belästigen würden. Sollten sie ihm nachsteigen, so würde er nicht auf sie schließen, sondern sich selbst mit stumpfer Requisition eine Kugel in den Kopf jagen. Das war mindestens der sicherste Weg, um aller Not ein Ende zu machen. Er eckte sich so fürchtbar vor wilden Tieren. Niemals hatte er Menagerien besuchen mögen wie andere Knaben; nicht aus Furcht allein, sondern aus tief wurzelndem Etl.

Vorläufig blieb unter ihm alles still. Meigers begann aufzuatmen: er stieg ein wenig höher, wo es sich bequemer sitzen ließ, nahm den Revolver in die Hand und laugte ansehnlich nach unten. Möglicherweise empfand er, daß der starke Stamm, an dem sein Rücken lehnte, leise zitterte. Er hob wuchtig etwas mußte unten gegen den Baum anrennen. Da — ein zweiter Ansturz, zugleich ein heftigendes Fauschen, dann ein marktschreierender Aufschrei, anders konnte man den fürchterlichen Klang nicht nennen.

Meigers sah mit stockendem Atem und aufeinander schlagenden Zähnen oben auf seinem Aml. Ergeben konnte er nicht viel von dem, was da unten vorging, doch begriff er allmählich, daß es ein Zweikampf sei, der da stattfand. Des gab ihm für seine Verion das Gefühl der Sicherheit zurück, denn die beiden Nebenbuhler da unten hätten unter diesen Umständen keine Notiz von ihm genommen, selbst wenn er unten geblieben wäre. Hier hatte sich aufständisch ein fremder Eindringling in das Revier des erbeangeheuen, zottigen Patriarchen gewagt und mußte jetzt in blutigen Handgemein mit dem Gewaltigen sein Leben zu verkaufen luden.

Die blinde tierische Eiferlust der beiden schien indes ihren Höhepunkt erreicht zu haben. Das heulende Gebrumm wird zum Wehen, es klingt beinahe, als ob der eine um Gnade wünelte. Meigers hört das schauerliche Wehen, die gurgelnden Töne eines Erstickenen, das Anrichten der Fähe des einen im Fleische des andern. Jetzt knact es so sonderbar, wie wenn Hunde Knochen durchbeissen: ein gelendes fürchterliches Schmergeruch — ein Stampfen, ein Fall — dumpfes erhebenes Köcheln.

Uebermann von dem graulichen Getöse rutsch Meigers halb ohnmächtig mit steifen Gliedern an dem Baum hinab. Auf dem untersten Geäst macht er Halt; ein trostloser Wubid erwartet ihn, ein im Drekstumpf sich quälendes Geschöpf. Der kleinere Bär ist tot, wenigstens liegt er regungslos leinwärts, nicht weit von dem Abgrund. Das größere Tier dagegen liegt hart an dem Gienstamm, gerade unter dem jungen Mann. Er schwinnt in einer Blutlache, am Halse scheint er graulam zerfleischt. Der Kopf sah sich wie im Krampf ganz herumgezogen und die kleinen Augen harrten aus dem Pelz heraus unglücklich leidvoll zu Meigers empor.

Der Anblick im Verein mit dem Blutgeruch und dem andern, was bereits vorhergegangen war, erzeugte in Ernst's Nerven eine berartige Revolte, daß er augenblicklich wieder Schwäche noch sonst etwas fühlte. Schwindel vollkommen fallblütig überlegend, flitterte er vollends zur Erde hinab, trat möglichst dicht an das sterbende Tier heran, zielte nach dessen Auge, traf und die gepieigte Bette war erblit. — Der Erdröser aber raunte noch ein ganzes Stück

fort, drehte sich auf einmal halb um sich selbst herum und stürzte beinungslos zu Boden.

Als er die Augen wieder öffnete, glaubte er zu träumen. Wo war er? Wie kam er hierher? Ein hoher weiter Raum aus Holzvertäfelung und Balkenwerk umgab ihn. Er lag auf einem breiten bequemem Ruhebett, unter weicher Seidenbede. Seine Oberleider, die Stiefel und der Tornist, alles bestand sich neben ihm auf einem Stuhl. Seinem Lager gegenüber stand eine Thür aus und ließ Waldluft und hellen Sonnenschein ein. Auf der Schwelle lag eine mächtige hellgraue Doge. Sie schien das einzige lebende Wesen in dieser Fauerburg zu sein; tiefste Stille herrschte rings umher.

Meigers schloß sekundenlang die Augen, öffnete sie wieder, das Bild blieb dasselbe. Mißglän suchte er sich zu erlernen, was alles geschehen war. Unmählich fiel ihm alles ein, bis zu dem Moment, wo er von dem Baum herabstieg. Was er dann getan, davon wußte er nichts.

Er vermutete, daß er in ohnmächtigem Zustand von Menschen gefunden worden sei. Wann man ihn fand, wie lange er bewußlos gelegen, das konnte er nicht wissen. Jedenfalls leuchtete jetzt die Mittagssonne, während er in der Abenddämmerung vom Baum geklettert war.

Nachdem er so in seinem Bewußtsein Ordnung gemacht hatte, erhob er sich halb und hielt, auf den Ellbogen gelehnt, nochmals Umschau in seiner Umgebung. Zunächst fiel ihm ein Tisch mit einem Couvert und einer Flasche Wein auf. Bei dielem Anblick empfand er einen sehr gebundenen Appetit, erhob sich, machte oberflächlich Toilette und näherte sich dem Tisch. In diesem Moment erlang hinter ihm ein leiser Schritt. Er fuhr herum und sah einen Mann mit gelbbrauner Haut, breitem Gesichtskinnit, strafem, schwarzem Haar, liegenden funkelnden Augen, enorm großen abtrockenden Ohren — kurz, einen häßlichen Menschen vor sich. Der Mann mochte dreißig Jahre zählen und wenn sein Gesicht häßlich war, so war seine Gestalt um so häßlicher. Er war tadellos gewachsen; außerdem prägen sich Kraft, Gesundheit und eine gewisse listige Intelligenz in seiner Erscheinung aus. Mißglän trat Ernst vor ihm zurück und starrte ihn fragend an. Der Mann verniegte sich beinahe servil und begann in fließendem Französisch auf Ernst einzureden. Dieser vernachlässigte der Suada nicht zu folgen; er unterbrach den Apoll mit dem Himmelsgeleit mit der Frage, ob er deutlich brechen könne.

„Mit sehr vill“ — antwortete der Humne, stätlich zerknirschend über seinen Mangel an Kenntnissen. Inbes fam, mit Hilfe von französischer und slavischen Procten, sowie etwas Französisch. folgende Verständigung zuwege: „Dieses Haus im Walde gehört einer Frau. Die Frau und ihre Begleiter sind vorgetrennt von einer Jagdpartie heimgekehrt; sie haben Monsieur ohnmächtig gefunden und selbstverständlich mit nach Hause genommen. Hier sind Monsieur aus tiefer Dymnast in tiefen Schlaf gesunken zur großen Freude von Madame, die ein sehr mitleidiges Herz für alles Unglück besitzt.“

„Wie heißt diese gültige Dame und wo ist sie, daß ich ihre meinen Dank für die gewährte Gattfreundschaft ausspreche?“ — fragte Meigers. „O Madame sind sehr vernünftig, Güte zu haben!“ verächtlich der Apoll und erklärte dann noch mit einiger Mühe, daß Madame die Jagdpartie ein Stück Weges nach der nächsten Eisenbahnstation begleitet habe, vor Abend aber jedenfalls zurück sein werde und hoffe, Monsieur dann zu beruhigen. Weitere Fragen nach Name, Rang und Stand der Dame blieben unbeantwortet, so daß der Mann von plötzlicher Taubheit heimgejucht zu werden schien. Vielleicht nahm ihn auch die verinliche Sorgfalt, die ihn für diesen Gatt seiner Herrin zu befehlen schien, zu sehr gefangen. Er brühte auf einen Mechanismus an der Wand, die Holzvertäfelung schob sich ineinander; ein elegant und zweckmäßig ausgestattetes Badezimmer wurde sichtbar. Ernst Meigers nahm ein Bad, wobei ihn der Mann auf das gewandteste und respektvollste Bediente; dann servierte er ihm ein Frühstück und zog sich endlich zurück mit der Bitte, daß Monsieur dieses Haus als sein Haus ansehen und die Gebud nicht verlassen möge, Madame werde gewiß bald hier sein. Damit verschwand er durch die Glasschüre. Als er an dem Bund vorüberging, knurrte der ihn zähnefleßend an. Es war Meigers, als würde dieses Zeichen der Abneigung mit einem Huch beantwortet. Meigers näherte sich der Thür, da erhob sich der Hund und blickte ihm entgegen; ein leises Knurren, nicht böse, aber warnend wurde hörbar. Der Jüngling begriff, daß er gefangen war; doch fühlte er sich von dieser Gefangenschaft vorderhand nicht unan-

genehm berührt. Es lag ein prickelnder, geheimnisvoller Reiz in der ganzen Situation. So ungewöhnlich schien's ihm, daß er immer wieder leise zweifelte, ob er nicht nur von einem lebhaften Traum gefoppt werde.

Mit neugierigerem Sehen sah er der Ankunft seiner Gastfreundin entgegen. Eine originelle Frau mußte sie sein; ob sie auch jung und hübsch war? Ganz jung gewiß nicht mehr und hübsch — er dachte an die Erscheinung des Kammerdieners, vielleicht auch für eine Verwechslung von hübsch und schön? Oder ganz häßlich, aber unendlich klug und gut.

Wahrscheinlich das letztere, denn eine hübsche Frau wird nicht allein im Walde haften. Jemand einen Haken hatte das Ding; da war etwas nicht ganz in Ordnung, aber ihm konnte es gleich sein! Für ihn war's ein Glück gewesen, daß ihn die Frau fand; das weitere konnte sich ihm nur zu einem mehr oder weniger reizvollen Abenteuer gestalten. So überlegend, begann er in besser Laune den Raum, in dem er sich aufhielt, eingehend zu untersuchen. Die Halle nahm die Höhe des ganzen Hauses ein. Rechts und links schlossen sich kleinere, etagenhohe Räume an; oben war eine Galerie, von der man wahrscheinlich zu den Zimmern der zweiten Etage gelangte.

Das Gebäude lag mit den Giebelnfronten von West nach Ost; auf der einen Seite war die schon erwähnte hohe und breite Fingelhöhle, ihr gegenüber lag ein nicht minder breites Fenster von kostbaren japanischen Samtvorhängen halb bedeckt.

Wärmefelle und andere wertvolle Pelze lagen auf dem weichen Teppich, der sich über den ganzen Raum breitete. Bequeme Polstermöbel luden zu behaglicher Ruhe ein. Es mochte alles den Eindruck, als habe man es nur eben so hingestellt. Doch lag und stand jedes Ding an dem rechten Platz und das Ganze glich einer vornehm tänzenden Melodie, die der individuellen Färbung nicht entbehrt. Die Künstleratur des jungen Mannes empfand dies intuitiv; mit wachsendem Behagen nahm er alle Einzelheiten dieses schönen Wohnraumes in sich auf. Seitwärts von dem Schreibtisch, einem umfangreichen, bequemen Möbel, erhob sich auf schwarzem Marmorsockel ein Abguß der Venus von Milo. Auf der andern Seite der Halle stand ein Flügel. Nicht weit davon, in einem Schrank, befand sich eine ausserordentliche Sammlung von literarischen und musikalischen Werken. Neigers ging von einem zum andern; etwas wie seltene Ehrfurcht vor seiner Gattin begann ihn zu erfüllen. Er war geschloß genug, um Geist bei andern herauszufühlen und zu schätzen, und er war noch schlichter genug, um sich von all diesen Spuren einer reichen Geistes- und Geschmacksbildung einschließen zu lassen. Vielleicht war es auch seine Eitelkeit, die sich betroffen fühlte.

„Wie tödlich, wie unreif werde ich möglicherweise dieser Frau erdienen!“ Der Gedanke wollte nicht gleich schwinden; er war ihm sehr unbehaglich. Mit nachdenklicher Miene trat er zuletzt vor den Schreibtisch hin. Sein neugieriges Interesse begann einen fast leidenschaftlichen Charakter anzunehmen und so mochte es kommen, daß er, indiscret genug, bald diesen, bald jenen Gegenstand auf dem Tisch anfachte und in alle Ecken spähte. Besonders eine Statuette der Schauspielerin reizte ihn, daß er sich in den Blick ganz vertiefte. Zuletzt legte sich's wie ein leichter Schleier über seine Augen; war es noch ein Rest von Müdigkeit, oder hatte er dem feurigen Ungarwein zu reichlich zugebrochen?

Er lehnte sich gegen den Tisch, schloß sekundulänglich die Augen, ähnelte sie wieder und fühlte sich besser. Noch einmal begann er die hübschen Sachen auf dem Schreibtisch zu betrachten, plötzlich prallte er zurück. Das war beim doch fast ungläublich, da stand das wohlgetroffene Porträt seines eigenen Großvaters! Es hand auf einer Staffelei und war etwas hinter die übrigen Gegenstände zurückgeschoben. Neigers zog das handhohe Bild näher heran; kein Zweifel, es war und blieb sein Großvater, wie er sich selbst gemalt hatte. Tausend Vermutungen, eine immer abenteuerlicher als die andere, kreuzten des jungen Mannes Hirn. Welche wunderbaren Schicksalsfäden, welche Mächte!

War die Herrin dieses Hauses so alt, daß sie seinen wunderlichen Großvater gekannt hatte? Dann mußte sie eine Greisin sein, aber Greisinnen pflegen nicht Jagdpartien mitzumachen und außerdem, er hob das Antlitz und blickte umher, hier lag ein Haus von Kraft und lebensfroher Sinnlichkeit auf allem. Er vermochte nicht sich vorzustellen, daß eine alte Frau hier hause. Kannjam stellte er das Bild an seinen Platz und griff nach einem Perichäat aus Perlmutter. Es zeigte kein Wappen, sondern nur den Namen W 11 a.

Neigers lächelte; er fühlte es selbst, daß er dabei verlegen und verwirrt ausseh. Was war da für eine Ursache zu so hilfloser Verlegenheit? Wia! Nun ja, ein Frauennamen, der in diesen Gegenden öfter vorkommen mag.

Ein sehr hübscher Name, sehr poetisch, sehr heidnisch-phantastisch. Wia, eine Gottheit hier in alten Zeiten, die Allmutter! Sie war die Personifikation des Lichtes, des Lebens, der Liebe, aber auch des Wandels, des Wechsels, des Todes. Neigers ließ das Perichäat fallen, als habe er etwas Schädliches in den Fingern. Ein Fremder war überrieltete ihn, er trat von dem Tisch fort. Dort hinten hatte er schon vorher eine Wendeltreppe bemerkt, die zur Galerie hinaufführte. Dorthin zog es ihn; hastig eilte er darauf zu, erstieg die Treppe und fand sich in dämmendem Halbtag, umfarrt und unangaitelt von taufend bunten Lichtreflexen, die durch farbige Oberflächler hereinstrahlten. Ermit umschritt die Galerie bis zu einer Thür mit rotbeinem Vorhang.

Er erinnerte sich dabei, daß er oft von solchen Thüren zu träumen pflegte, daß er auch schon von diesem Hause, von der ganzen Situation, so sonderlich sich er einen gewissen Schreck aus, riß die Thür zu, jagte zurück nach der Treppe, die Stufen hinauf, gerade auf die Venus von Milo zu, an deren Sockel er bestig mit der Stirn anrannte.

Eine Hand faßte ihn am Arm und eine Stimme rief dicht neben ihm: „Wie lange wollen Sie denn noch schlafen und sich mit häßlichen Träumen quälen?“ Er schreckt auf, atmet Ernt auf, sah sich um und rief sich dabei die Stirn mit der flach in Hand. „Es ist wohl wahr? Sie hatten Alpträumen, wie mir scheint?“ sagte dieselbe mitleidige Stimme von vornhin.

(Fortsetzung folgt.)



### Das Zusammenspiel im häuslichen Kreise.

Von A. Eccarius-Sieber.

(Schluß.)

Wir beginnen auch bei unserer Umchau in der Literatur der Klavier- und Streich-Trios, „Quartette, „Quintette u. s. f. mit den leichtesten Werken dieser Gattung, von der Ansicht ausgehend, daß man sowohl technisch als geistig bedeutenderen Vieles nur dann gerecht werden kann, wenn man durch leichtere Kompositionen sich die nötige technische Fertigkeit und musikalisches Verständnis erworben hat. Harmlose Kindertrios für Piano, Violine und Cello sind die Wohlthätigsten, davon z. B. „Im Süden“, welche in jeder Stimme nach zweifelhaftem Unterird zu bewältigen sind; ebenso L. Meyer op. 16 „Kindertrios“ und Mendels „petit's Trios“. Hierauf mögen die ersten Trios von Haydn genommen werden. Zu dem ersten reisenden G-dur-Trio (schöne Einzelausgabe von Breitkopf & Härtel), welches nur leicht greifbar über die dritte Position hinausgeht, verlangen die letzten Variationen des Andante einige Übung; im humoresken Presto, Mondo warnen wir vor Unklarheit durch Dalcin im Tempo; überhaupt bietet dieser letzte Satz dem Geiger einige Schwierigkeit und verlangt einen sehr leichten Bogen. Das Cello ist in dem meisten Trios von Haydn und Mozart ziemlich stiefmütterlich behandelt. Neben Haydn studiere man die neun Trios von Mozart in der Gesammtausgabe Peters. Das G-dur-Trio ist am leichtesten und vor dem ersten Haydn (auch in G) zu spielen; das Trio in E-dur ist das schwerste.

Leicht spielbar ist ferner Lachner op. 37 (später op. 45 und 58). Statt des Cellos tritt in diesen Werken die Viola mit Piano und Violine ein. Opus 14 von Hünten brilliert in der Klavierpartie (ebenso op. 91), wird aber mit Vorliebe in Dilettantenkreisen gespielt. Durch originelle Stellen und interessante Rhythmen zeichnet sich die gewollte Serenade op. 64 in A moll von Ferd. Hiller aus. Danach veruche man neben den ersten Klaviertrios von Beethoven

op. 1 (Nr. 3) und op. 11 die als „Hausmusik“ besonders beliebten, im Klavierpart oft glänzenden Trios von Küssiger (riebien sind komplett in vier Bänden bei Peters erschienen), op. 40, 9, 7, 77, 25 sind die schönsten, allerdings auch schwereren. Ebenso wie in diesen Werken ist das Klavier sehr bevorzugt in Marchen-Trios (man wähle op. 111 und 148), in denen eine sehr gesunde, mehr durch Frische als durch Anmut wirkende Musik steckt. Seiner Formschönheit und lebendigen Rhythmen wegen nennen wir auch op. 34 von Rheinberger.

Mit Mendelssohnischem Geist geschrieben sind die reizenden Noctellen von Gade (op. 29) als höchst noble Vortragsstücke ohne größere Schwierigkeit dringend zu empfehlen. Schwerer ist das Phantasiestück op. 88 von Schumann. Für technisch klüchtige, besonders aber für einen vornehmen, dynamisch wohlbewogenen Vortrag befähigte Spieler nennen wir ferner Mendelssohns D moll- und C moll-Trios op. 49 und 66. In Hummels Trios, von denen man etwa op. 83 wählen kann, ist dem Geiger wenig Schweres geboten; als Werte der älteren Schule betrachtet, erfreuen dieselben durch seltlichen, anmutigen Satz, allerdings ohne musikalisch sehr durchgeitigt zu sein. Nur für hervorragend gebildete Dilettanten nennen wir nach Beethovens Trios endlich jenes von Chopin op. 8 (G moll), Schumanns poetische Trios op. 63 (D moll) und op. 80 (F), besonders letzteres, es stellt jedoch dem Geiger eine klüchtige Aufgabe. Nicht leichter ist op. 99 von Schubert; überhaupt verfolge man im Ensemble noch viel weniger als beim Solopiel dem Prinzipie zu huldigen, lieber mittelmäßig Schweres gut zu spielen, als Schwereres durch stummerhaften Vortrag zu entwürdigen. Händels G moll-Tripelkonzert (David) und Beethovens herrliches Konzert op. 56, wie ersteres für konzertierendes Piano, Violine und Cello (mit Accompagnement) geschrieben, sind von tüchtigen Dilettanten schon oft bewältigt worden, doch mögen Klaffs, Kubinitus und besonders Brahms' geniale Trios besser dem Fachmusiker vorbehalten bleiben. Die Streichtrios der vierer erwähnten Komponisten schließen sich begrifflichweise in bezug auf geistigen Inhalt und auf Technik meist deren Klaviertrios an. Haydns 6 Trios für 2 Violinen und Cello werden da willkommen sein, wo man für die leiber bis heute in Alternantentischen noch viel zu wenig kultivierte Viola keine Verlegung findet; für Violine, Viola und Cello geschrieben sind derselben Vieters op. 53 und seine „6 Divertimenti“. Von Mozart kennen wir speziell op. 19 „Divertissement“ in gleicher Besetzung als Trio empfehlenswert. Beethovens op. 3 und op. 9 (3 Trios) und die schöne Serenade op. 8 sind nicht zu umgehen. Auch Verth. Hombergs op. 8 ist sehr geeignet für häusliche Unterhaltung.

Daß das Streichquartett noch mehr von den Komponisten gepflegt wird als das Trio, ist einleuchtend, wenn wir bedenken, daß alle Polyphonie durch den viestimmigen Satz begründet wird. Als gute Vorübung zum Streichquartettspiel kann man vorerst die von W. Braun sehr leicht bearbeiteten Fugen von Bach wählen (Edt. Ho,meister), ebenso die von Albrechtsberger op. 6. An dieselben lernen die Spieler Tatsächlichkeit und Selbstständigkeit, was beim Streichsage, wo meist eine Partiturstimme wie in Klavierquartetten die Stimmen leicht zusammenzufassen vermag, von doppeltem Nutzen ist. Dann begimme man mit einigen Quartetten von Haydn. Besonders Reiz hat es allerdings, sämtliche 83 Quartette einmal zu spielen, die in jedem Musik-Abonnement erhältlich sind; selbstredend ist die Fähigkeit, dieselben technisch mühelos prima vista zu spielen, dabei vorausgesetzt. Manches von Haydn verstanden und wird noch aus dem Handel verschwinden, seine unverwüßlich jugendfrischen Quartette werden jedoch wie alle edle musikalischen Tonichöpfungen gepfeilt werden, so lange man das Quartettspiel pflegen wird. Von Mozart sind die 10 Quartette der Ausgabe Peters zu wählen. Schwerer sind diejenigen von Fr. Schubert, welche man neben den ersten Beethovenischen spielen kann, man begimme mit op. 29 von Schubert und mit Beethovens op. 18 Nr. 1 oder 2 und gehe erst später zu den schwereren Werken über, von denen die letzten (Beethoven op. 95, 127, 135, sowie Schuberts großartiges D moll [Nachlaß] und op. 161 und 168) als „Unterhaltungsmusik“ zu ernt und zu bedeutend sein dürften und den meisten Hausquartetten auch technisch unreichbar bleiben werden. Dinstons zahlreihe, nicht uninteressante Stomposi tonen eignen sich sehr zur Erwerbung einer größeren Spiel-fertigkeit als zur Unterhaltung, man spiele nur einiges daraus. Neben die anspruchsvollen Werke von Mendelssohn (wie Beethoven, Schubert, Schumann, bei

Beters neu erschienen) stellt sich auch op. 16 von G. Meinecke, welches wir leicht als mit des erlernten Kompositionen verwandt erkennen, während Ed. Grieg op. 27 durch seine Eigenart und Ursprünglichkeit feist. Wie die größeren (von den oben erwähnten Duzehnzahlen ganz abgesehen) Beethoven- und Schubert-Quartette, so sind auch diejenigen von Schumann — mit Ausnahme von op. 41 — und Raff nur von schon künstlerisch geübten Spielern in hochgebildeten Kreisen ausführbar. Spohr verläßt zuweilen, besonders in op. 83, den Entschluß und kehrt das solistische Element zu sehr in der Primstimme heraus; überhaupt halten wir die ersten seiner Quartette für die musikalisch wertvollsten. Weit weniger „unnahbar“ als letztgenannte Werke und für tüchtige Spieler gut erreichbar ist das feierliche, schöne G-moll-Quartett von Volkmann (op. 14).

Außerdem verdienen die von G. Busch arrangierten Inventionen Mozarts, Anders, Beethovens und Webers volle Beachtung. Als Kammerstücke im Bereich der Quartettliteratur nennen wir wegen seiner leichten Ausführbarkeit das Menuett von Boccherini, Handys „Kamerarrationen“ (schmeyer), Serenade  $\frac{1}{4}$ C (Einzelabdrücke der Quartette), sowie Mozarts „Tivertimento“ B dur  $\frac{1}{4}$  — statt des Cellos wird hier besser, wie es bezeichnet, Kontrabaß genommen. Auch die als Trios vorerwähnten Souvenirs op. 86 von Beriot und Faucouner nennen wir hier nochmals.

An Duinetten erwähnen wir nur das von Mozart in Es ( $\frac{1}{4}$ ) für 2 Violinen, Viola und 2 Celli, und Beethoven op. 29, C dur für 2 Violinen, 2 Violoncelli und Baß (beide jedoch selten in Dilettantenkreisen ausführbar).

Von Klavierquartetten führen wir zuerst an das sehr leicht ausführbare (ohne hohen Wert) von Kalkbrenner op. 2, dann das ebenfalls leichte op. 34 von Meinecke; zur Unterhaltung eventuell auch op. 108 von Spindler. Werken der einschlägigen Literatur sind jedoch die reizenden Quartette in G-moll und Es dur von Mozart. Daran anschließend spielen man Mendelssohns C-moll-Quartett op. 1 (Dach auch op. 2 [F.], op. 3 [H-moll]). Vorher kann man auch das besonders in der Violinstimme leicht zu bewältigende op. 36 von Märcher spielen. Beethoven op. 16 ist ein Arrangement des Duinettes für Piano mit Violinstrumenten. Etwas kräftiger, aber interessant zu studieren ist das Klavierquartett von Weber op. 8. Für leistungsfähige Freunde der Schönerischen Musik sei Adagio und Rondo für Klavier, Violine, Viola und Cellos genannt. Sehr bedeutende Ansprüche, besonders in bezug auf musikalische Auffassung, stellt das Quartett von Schumann op. 47, ebenfalls hervorragendes Können verlangt technisch Meinerberger in seinem op. 35 (Es dur). — Brahms' op. 25 und 26 ist wie Schumanns op. 47 nur für die besten Spieler geeignet. Von den Duinetten nennen wir noch Schuberts unvergleichlich anmutiges „Norellenquintett“ für Piano mit Violine, Viola, Cellos und Baß (oder 2 Celli). Übung verlangen die Lufonogänge der Violinpartie und die erste Variation der Violinstimme, sowie die das Handgelenk ermüdenden Akte des ersten Sazes in der Viola- und Cellopartie. Als Sewert empfehlen wir das mit Hingziehung eines Hornisten und Oboisten auch von guten Dilettanten zu bewältigende Septett (D-moll) op. 74 von Hummel (von Vezt revidiert, bei Schubert's Versehen) für Piano, Fiolle, F. boe, Horn, Viola, Cellos und Baß (oder 2 Celli). Damit schließend, erwähnen wir als gute Quartettarrangements diejenigen von Hermann: Beethovens Symphonien (8), Gabes „Hochland“-Düvertüre, Mendelssohns erste Symphonie. Erziehen auch dieselben nicht die farbenreiche Instrumentation des Orchesters, so bieten uns doch diese Bearbeitungen Gelegenheit, diese wertvollen Schöpfungen genau verstehen und würdigen zu lernen.



## Zelia Trebelli-Bellini.

Ein Nekrolog.

Vor einiger Zeit ging durch alle Blätter die Nachricht von dem Ableben der großen Sängerin Trebelli. Ihr Verlust wird noch lange fühlbar bleiben, besonders in England, das der berühmten Artistin seit Jahren zur zweiten Heimat geworden war. Deutschland aber ist es, dem Zelia Trebelli

die kostbarsten Lorbeeren schuldete und dem sie auch stets ein inniges Dankgefühl bewahrte.

Zelia Trebelli-Bellini wurde 1838 in Paris als das Kind französischer Eltern geboren und zeichnete sich schon in den ersten Lebensjahren durch ihr großes musikalisches Talent aus, das sie zunächst auf das Klaviervirtuositentum hinzuweisen schien. Sie erhielt denn auch in zarterer Jugend einen gründlichen Klavierunterricht und zeigte sich schon damals als genial veranlagte Interpretin Vadscher und Beethovenischer Werke. Das „Wunderkind“ entdeckte aber in sich eine unabhängbare Neigung zur „Scheinwelt“, welcher von den nachsichtigen Eltern Folge geleistet wurde. Im zehnten Lebensjahre widmete sich Zelia Vorkudien für die Bühne und im sechzehnten wurde sie dem berühmten Geldentenor der „Grand Opéra“, M. Wartel, zur Ausbildung übergeben. Nach fünf strengen Lehrjahren trat sie in Madrid auf, der hier errungene glänzende Erfolg wurde noch übertroffen auf ihrer deutschen Tournee, die sie als Mitglied der Marsellischen Operntroupe durch die ersten Städte Deutschlands führte und während welcher sie überall eine beispiellose Bewunderung erregte. Ihrem Bühnennamen zufolge galt sie damals als Italienerin, niemand ahnte, daß ihr rückwärts gelehener Familienname der Französin den wahren Hinweis verliß.

1862 kam die Sängerin nach London, wo sie an dem von Mapleson geleiteten „Her Majesty's Theatre“ durch ihre edle Kantilene und untadelhafte Vokalisation die Herzen im Sturm für sich gewann. Sie trat zuerst in Uregria Borgia auf, und jedermann verliebte sich in den jungen Maffio Orani, der, armütig und begabt, die Rolle zu einer nie geahnten Schönheit entwickelte. Die edelste Groberung aber machte Zelia Trebelli an der edlen, unverglichen Sängerin Trebelli, die sich von da mit der jüngeren Kunstgenossin in unzertrennlicher Freundschaft verband. Beide blieben dem Mapleson'schen Unternehmen bis zu seinem Ende treu.

Aber nicht nur als Bühnenheldin, sondern auch als großartige Oratorienmängerin, hat Z. Trebelli während fünfzigwägig Jahren die als kalt verschrieenen Söhne und Töchter Albions bis zum höchsten Jubel entzückt. In der That schuf sie stets vom Ganzen zum Ganzen, nianderte bis in das Feinste und zeigte sich immer als die geniale Meisterin ihrer mächtigen, zauberlich wohlklingenden Stimme. Dazu kam eine seltene Sprachfertigkeit, die sie gleich vollendet französisch, englisch und italienisch singen ließ.

Kurz vor ihrer Ueberfiedelung nach London hatte unsere Künstlerin in Baden-Baden den Tenoristen Bellini kennen und lieben gelernt und sich 1863 mit ihm vermählt. Als Kunstmann mag hier die Thatsache angeführt werden, daß die Sängerin den Satten nicht selten auf der Mapleson'schen Bühne zu vertreten pflegte. Der Ehe, die nach einigen Jahren getrennt wurde, entstammte eine einzige Tochter: die betannte Sopranistin Antoinette Trebelli.

Inzwischen unternahm die Sängerin glänzende Tourneen nach Amerika, Spanien, Scandinavien, Frankreich, Deutschland. Beionbers gern erzählte sie, wie auch sie einst mit Wilhelmj in Berlin, vor einem Barriere von Fürsten konzertiert habe: vor Kaiser Wilhelm I., den Königen von Sachsen und Spanien, zwei bis drei Königinnen und zahlreichen Prinzen und Prinzessinnen. Sie selber war ein Liebling der „Gesellschaft“, nicht nur durch ihr Talent, sondern auch durch ihre Herzengüte, ihre hünernde Lebenswürdigkeit und große Erzählergabe.

1888 erschien sie zum letztenmale auf der Bühne, konzertierte aber noch bis 1890, wo ein Herzleiden (mit Salsaguanial) ihrer künstlerischen Thätigkeit ein Ziel setzte. Von da ab lebte sie abwechselnd in London und in ihrer Villa zu Grotet, Département Seine-Inférieure, wo sie am 27. August 1892 inmitten des Lohens der Elemente plötzlich verschied, beweint von ihren zahlreichen Verehrern und Freunden, sowie von unzähligen Armen, für die sie stets eine offene Hand und ein offenes Herz hatte. Auf ihren Wunsch ist sie zu Poissy bei Paris neben ihren Eltern zur Ruhe gebettet. Nicht leicht aber wird der Welt eine zweite Künstlerin erstehen wie Zelia Trebelli-Bellini.

M. H.

## Artikle des Malers Cornelius über Musik und Musiker.

Von B. Horwich.

I.

Es hat stets Interesse erregt, die Stellung großer Dichter und Denker zur Musik zu betrachten. Aus den tonkünstlerischen Neigungen eines Goethe, Lessing oder Grillparzer hat man Rückschlüsse auf die künstlerische Individualität dieser Männer zu machen gesucht und sich bemüht, den Einfluß jener Neigungen in ihren Dichtungen aufzufinden. Höchst wertvoll sind die Ausführungen eines Schopenhauer über Musik für die ästhetische Betrachtung geworden. Die Gedanken großer Maler über die Tonkunst haben dagegen noch verhältnismäßig wenig die Aufmerksamkeit auf sich gelenkt. Maler jenseit Musiker waren im großen und ganzen wenig geneigt, ihre Ansichten über künstlerische Nachbargebiete auf literarischem Wege auszupressen. Meist mühten Briefe und Gespräche, welche durch glückliche Umstände der Vagwelt überliefert wurden, Aufschlüsse über ihre Sympathien für die Gebiete geben, die außerhalb ihres idiosyncratischen Faches liegen. Durch Briefe und überlieferte mündliche Äußerungen Beethovens z. B. sind uns die Gedanken des Meisters über Poetik erhalten worden. Erst in neuerer Zeit sind Männer wie Weber, Schumann, Vezt und Wagner neben ihrer Fachthätigkeit als Musiker auch auf das literarische Gebiet übergegangen und haben sich damit auf gleiche Stufe mit Dichtern und Philosophen gestellt. Während die außerhalb des Rahmens der Musik liegende geistige Wirksamkeit der Tonkünstler fast nur auf ihre schriftstellerischen Leistungen beschränkt blieb, zeigten sich einzelne Maler als weit vielseitiger beauftragte Künstler. Die mehrseitigen Anlagen der Musiker zeigen sich überwiegend in frischen und reflektierenden Arbeiten, nur in einem Falle in umfangreichem Maße poetisch schöpferisch. Die Maler liegen dagegen ihre Fähigkeiten für verschiedene Gebiete des Geistes und der Kunst zu einem mehr produzierenden als urteilenden Verhältnis anzureichen, wie z. B. Dürer oder Leonardo da Vinci, dem nachgerühmt wird, daß er mit Waterei, Dichtung und Musik ebenso vertraut gewesen sei, wie mit Bildhauerkunst, Architektur und mehreren Zweigen der Wissenschaft. Bei keinem Musiker finden wir eine gleich große, mehrere künstlerische Gebiete umspannende Kraft, wie bei dem letztgenannten Künstler. Ganz ausnahmsweise hat einmal ein Musiker wie Weber ausgeprobenere Vagabund für Malerei.

Auf den ersten Blick scheint die Musik mit der Poetik mehr Berührungspunkte als mit der Malerei zu haben. Aber der allgemeine Gebrauch gewisser Ausdrücke, die zur Bezeichnung der Erscheinungsformen dienen, unter denen die beiden Künste auftreten, lassen doch auf nähere Beziehungen zu einander schließen. Die Musik äußert sich als Tonmalerei, die Instrumentation bringt Klangfarben und Farbenmischungen hervor, während in einem Gemälde Farbentöne, Farbharmonien wirken. Nach Bildern von Holbein, Stralio und Kaulbach hat Vezt Kompositionen, wie den „Totentanz“, den „heiligen Franziskus auf den Wogen gehend“ und die „Himmelsfahrt“ geschaffen, während M. v. Schwind durch ein Beethoven'sches Klavierstück zu einer höchst geistvollen Illustration und durch Mozarts „Zauberflöte“ zu einem Kunstwerke von dauerndem Werte angeregt worden ist.

In einer Schrift, die Hermann Niegel zum hundertsten Geburtstag des Malers Peter Cornelius herausgegeben hat, finden wir einmal kritische und betrachtende Äußerungen eines Malers über Musik und Musiker. Die Verwandtschaft mit dem Komponisten Cornelius bildet für Musikfreunde schon eine Brücke, die zu der Person des Malers führt. In der Dichtkunst hatte durch Schiller und Goethe, in der Musik durch Mozart und Beethoven, in der Philosophie durch Kant die klassische Periode des deutschen Geistes bereits ihren Höhepunkt erreicht, als die neuere Malerei sich erst zu entfalten begann. Cornelius wird unter den Malern als derjenige Künstler bezeichnet, dem sein schöpferisches Vermögen eine gleich reichhaltige Stellung neben den genannten Heroen der Dichtkunst, Musik und Philosophie anweist. Des Meisters Wirken bildet aber nicht nur den Höhepunkt, sondern auch den Abichluß der klassischen Zeit der Malerei. Der Maler, dessen Geist drei Welten, die Antike, das christliche Mittelalter und die deutsche Nationalität umspannte, hatte die höchste Bewunderung für den



Musiker, in dessen Schaffensthätigkeit sich gleiche Eigenschaften wie in seiner eigenen zeigen.

Mozarts und Cornelius' Kunst sind gleich ausgezeichnet durch Gesamtmäßigkeit, Eurythmie und Ebenmaß in der Komposition, durch feste und sichere Linien in der Zeichnung, beziehungsweise durch die bestimmt gegliederte und schon abgerundete Melodie, wie durch Kühnheit und Oekonomie, verbunden mit dem Zuge zur Idealität und Mannwahrheit. Da Cornelius seine eigentümlichen musikalischen Fertigkeiten ober Sachkenntnis befaß, so mußten seine Aussprüche reich an Ausfluß einer genialen, feurigen Künstlernatur betrachtet werden, die unwillkürlich zu Aeußerungen über alles Schöne, mit dem sie in Berührung kommt, gedrängt wird. Was Cornelius sagt, trifft sozu sagen den Nagel auf den Kopf, denn er ist durch seine harte geistige Kraft befähigt, bis zum Grunde des Wesens der Menschen und Dinge hinunterzutauschen und das für sie Bezugsnehmende an die Oberfläche zu ziehen. Dabei ist seine Art sich auszudrücken äußerst kernig, seiner Beethovens nicht unähnlich, der gleich Cornelius ein Rheinländer war.

Wie gesagt, hat Mozart von allen Musikern Cornelius am meisten angezogen. Wie treffend ist folgende, durch eine Aufzählung von Figaros Hochzeit" veranlaßte Aeußerung: "Den Mozart, gestehe ich, möchte ich gefamnt haben; das ist ein wahrhafter Genius. Da ist kein Zorn und Suchen; von Anfang an das Besonnenste und die Lebung. Er und Raffael sind wie eine Blume, rein und edel aufzuwachen zu voller Blüte," und das sich anschließende Urtheil über die Mozart-Biographie von Zahn: "Die Kritik ist ausgezeichnet, sie ist wahre Kritik, sie macht das Kunstwerk verständlich! Der wahre Kritiker ist aber eben so selten als der wahre Künstler, denn er muß so empfinden und ausdrücken wie dieser." Der Vergleich Mozarts mit Raffael lehrt in einer anderen, einem Italiener gegenüber gethanen Bemerkung wieder: "Mozart ist der Raffael der Musik, aber Ihr Italiener versteht ihn nicht, für Euch ist er ein codino. Ja, die Italiener haben auch lange genug den Raffael und Michelangelo für codini gehalten, bis die Deutschen ihnen gezeigt, was das für Kerls sind." Kräftiger wird der Eindruck von der in einem kongrante gehörten, "Don Juan-Duvertüre" wiederbegeben: "Die Leute spielen recht gut und es waren ganz nette Stücke, aber mit einemale fingen sie an und das ging mir bis ins Herz. Es war die Duvertüre zum Don Juan, und Mozart kam mir da vor, wie ein Gott unter den Affen." (Schluß folgt.)



### Glück.

Von Karl Müller-Rakatt.

(Schluß.)

Die Erinnerung an die Geliebte war es, die ihn aus der Heimat forttrieb nach Oesterreich, nach Wien, wo er durch eifriges Studium in den Kliniken die erworbenen Kenntnisse erweiterte und vertiefte. Hier, wo nicht die äruken Vorzüge, sondern Wissen und Können maßgebend waren, gelang es ihm bald, die Aufmerksamkeit einer der hier wirkenden medizinischen Größen auf sich zu lenken. Der Geheime Rat, der einem der größten Wiener Spitäler vorstand, machte ihn zu seinem Assistenten und drängte ihn, sich an der Universität zu habilitieren. Bald wurde er außerordentlicher Professor, seine Operationen und seine wissenschaftlichen Werte gewannen ihm das Interesse und die Achtung der gelehrten Welt und als sein Gönner starb, sah er sich wider eigenes Erwarten auf dessen Lehrstuhl und an dessen Stelle als Leiter des Spitals berufen. War er auch einjam geblieben, war das Glück der Liebe ihn verlag, ein anderes war ihm dafür zu teil geworden, ein Gebiet der Wissenschaft zu beherrschen und mit dem ihm zu Gebote stehenden Mitteln die Leiden der Menschheit lindern und heilen zu helfen. Und in diesem Bewußtsein war er zutrieben.

Mit seiner Familie war er nur in der oberflächlichsten Berührung geblieben: seine Eltern hatten den gebrechlichen Sohn stets hinter den lebensfrischen Dmar zurückgeliegt und sich nie die Mühe gegeben, seinem Herzen näher zu treten; seit aber seine Laufbahn einen so glänzenden Aufschwung zu nehmen begann, zürnten sie ihm fast, weil er das erreichte, was ihrem Lieblingssohne versagt blieb. Dmar

hatte es nicht recht vorwärts bringen können; nachdem er seine Verlobung aufgelöst, hatte er leichtsinnige Geistesart gelehrt; man hatte es ihm doch in seinen Kreisen verdacht, daß er sich so brüstet vor seiner an dem Unglück ihres Vaters schuldlosen Braut getrennt, und er war es nicht gewöhnt, sich behandelt zu werden. Die Lebensweise, der er sich nun ergab, zog ihn von geregelter Thätigkeit mehr und mehr ab, und wie er seine Zeit fand, sich der akademischen Laufbahn zu widmen, ließ er es auch an ernster Thätigkeit fehlen, sich eine Praxis zu gründen. Schließlich warfen ihn die Folgen seines ausschweifenden Lebens aufs Siedehäcker und er, der so hoffnungsvoll und vielversprechend begonnen, mußte nun als Mann seinen Eltern zur Last fallen und von ihnen sich ernähren lassen.

Und Eugen beklagte den Bruder nicht, wenn er sich auch dem Vater gegenüber brieflich bereit erklärt hatte, für den Pflichten zu sorgen, wenn die Eltern nicht mehr sein sollten. Das war seine Pflicht und er wollte sie thun, mehr aber hatte er für Dmar nicht übrig. Er verachtete ihn, weil er die herrlichen Gaben, mit denen ausgerüstet er in die Welt getreten war, vernachlässigt hatte, und er haßte ihn Rathes wegen. Denn sein Herz gehörte der Verschollenen. Oft, wenn er einjam dahem saß, trat die süße Gestalt vor sein geistiges Auge und eine unendliche Sehnsucht ergriff ihn. O, wäre er an Dmars Stelle gewesen, er hätte sie nicht um alles in der Welt von sich gelassen, und wüßte er, wo sie zu finden wäre, zur Stunde machte er sich auf, um zu ihr zu pilgern und ihr alles, was sein, zu Füßen zu legen. Nur sie sehen, ihr nahe sein, ihr in die klaren Augen blicken, ihr volhen Hände, ihre stunden Loden leise mit den Spigen seiner Finger streifen dürften!

So hatte er auch an einem düstern Novembertag mittag wieder gelesen und getonnen, indes draußen der Nordwest einen seinen eifigen Sprühregen durch die Straßen jagte. Sein Diener, der ihm meldete, das Coupé sei vorgefahren, weckte ihn aus diesen Wüthen und erinnerte ihn daran, daß es Zeit sei, die Abendviite im Spital zu machen. Während der Wagen ihn dorthin führte, suchte er sich zu sammeln, seinen Geist auf seine Berufsschäfte zu richten, aber immer wieder lehten seine Gedanken zu Käthe zurück und in einer Zerkrennung, die ihm sonst fremd war, hörte er, am Ziele angekommen, den Rapport seines ersten Assistenten über die Vorkommnisse des Tages und die neuangewonnenen Kranken an. Da schlug plötzlich ein Name an sein Ohr, der ihn aufsprang ließ. Wie sagten Sie, lieber Fischer?" unterbrach er den Sprechenden. "Montanus?" "Montanus, ja wohl, Herr Geheimrat," bestätigte dieser, seinen Chef erstaunt ansehend. "Käthe Montanus?" "Allerdings. So nennt sich Patientin nach den bei ihr vorgefundenen Papieren; sprechen kann sie nicht."

"Und wie kam sie hierher?" "Sie wurde vom Bahnhof hierher transportiert. Auf der Eisenbahn kurz vor der Ankunft in Wien besiel sie ein Blutsturz, der zweite, wie ihre Mutter angiebt, die sie bisher verbrachte, und da die arme Blinde zudem ganz entkräftet ist, dürfte sie diese Nacht nicht überleben."

"Sie ist blind?" "Infolge einer heftigen Erkältung vor mehreren Jahren erblindet nach Angabe der Mutter." "Blind, entkräftet, am Rande des Grabes! Das konnte Käthe, konnte seine liebeiche Käthe nicht sein. Und wenn sie es doch wäre? Wenn sein Wunsch, sie wiederzufinden, durch eine granami Lanne des Saickals so in Erfüllung giuge? Er schloß für einen Augenblick die Augen und drückte die Hand auf sein wildpochendes Herz, dann biß er die Zähne aufeinander.

"Ich will die Patientin sehen; kommen Sie, Fischer."

Kopfschüttelnd folgte ihm der junge Arzt. So hatte er den Geheimrat noch nicht gesehen; er mußte krank sein; er schonte sich zu wenig und schließlich mußten die ewig angepannten Nerven verlagen. "In diesem Saal, Herr Geheimrat." Dabei öffnete er die Thür. "Warum haben Sie ihr kein eigenes Zimmer gegeben?" "Patientin ist mittellos."

Der Geheimrat stöhnte leise auf und trat in den matt erleuchteten Saal. Die Schwester, die hier den Teufel hatte, kam ihm gerächelnd entgegen, er grüßte sie mit einem krummen Neigen des Hauptes. "Derr Geheimrat will Nummer achtundvierzig sehen!" sagte Doktor Fischer.

"Nummer achtundvierzig schlummert noch immer. Sie ist sehr schwach."

Eugen Brendel trat an das Bett der Kranken heran. Mit geschlossenen Augen lag sie leise röhelnd da, die blassen Wangen tief eingefallen, schwarze Schatten unter den Wadenknochen, die weißen Lippen halb geöffnet, graue Sträunen über die feuchte Stirn fallend. Und so dürr und blutleer die Hände, die da regungslos auf der wollenen Decke ruhten, so hager der Unterarm, der aus dem Keimel der Jacke hervorlief! Mit weitgeöffneten Augen sah der Geheimrat auf das armelige Menschenbild, das da vor ihm lag, und ihm war zu Mut, als schmöle das Herz in seiner Brust an und sitze bis zur Mühle herauf. Denn trotz des Glends, das Jahre voll Not und Kummer darüber ausgegossen hatten, erkannte er dies Antlig wieder. Es war Käthe, die er so lange geliebt. Hier lag sie vor ihm, eine Sterbende. Denn darüber täuschte sich der erfahrene Arzt nicht, der erste Blick sagte es ihm, daß mit dem Tage auch dieses Leben erlöschen werde. Und all seine Kunst konnte da nicht helfen, all sein Wissen keine Rettung bringen. Seine Augen wurden feucht, seine Kniee bebten, er prekte seine Fingerringel fest in die Flächen seiner Hand, um durch den förtlichen Schmerz seine Selbstbeherriehung wiederzufinden, dann gab er mit halbblauer Stimme der Schwester einige Anordnungen.

Aber obgleich er seine Stimme dämpfte, hörte das Sprechen doch den Schlummer der Kranken. Sie regte sich, schlug die Augen auf, die einst so süß in die Welt geschaut und nun so starr und jenenlos blickten — Eugen mußte alle Kraft zusammennehmen, um nicht laut aufzuschreien — und flüsterte mit besserer Stimme: "Dum! — Wasser!" Der Geheimrat beugte sich zu ihr. "Gedulden Sie sich einen Augenblick," sagte er sanft, "gleich sollen Sie trinken." Er legte sich auf den Rand des Bettes, richtete sie vorsichtig ein wenig auf und hielt ihr dann selber das Glas an die Lippen, das die Schwester auf seinen Wink brachte. Käthe Montanus, die beim Klange seiner Stimme wie erschrockt aufgehört hatte, trank gierig und ließ sich dann matt zurückfallen.

"Mit Ihnen jest besser?" fragte er. "Da fuhr sie auf. "Die Stimme!" stammelte sie. "Wo bin ich?" "Im Spital, wo Sie gut gepflegt werden sollen." "Wer — wer spricht — mit mir? — Die Stimme — ich — Ihre Hand!" Sie streckte verlangend ihre mitleiden Hände aus. Er legte sie leiche hinein. Sie berührte dieselbe und fragte dann nochmals: "Wer sind Sie? — Täusche ich mich? — Wer sind Sie?"

Er konnte nicht sprechen, wie Fieberfrost durchschauerete es ihn und wie im Krampf schlugen seine Zähne aufeinander. Statt seiner nahm die Schwester das Wort:

"Es ist Ihr Arzt, der bei Ihnen sitzt, der Geheimrat Brendel."

Ein tiefer Seufzer entrang sich der todwunden Brust Käthes, ein tonnenhohes Lächeln zog über ihr bageres Gesicht und feiner schlossen sich ihre Hände um die Finger des Mannes.

"Dmar," flüsterte sie, "ich wußte es ja, an deiner Stimme habe ich dich erkannt."

Ein bitterer Zug trat um Eugen Brendels Mund. Dmar auch jest noch. Sie hatte ihn nicht vergessen. Ihre Liebe gehörte ihm jest noch. Und er durfte sie nicht aus ihrem Wahn reißen, wollte er ihr nicht die letzten Stunden verbittern.

Leise fuhr sie fort: "Und du bleibst jest bei mir, du verläßt mich nicht?"

"Ja bleibe."

"Und du hast mich wieder lieb?"

"Ja habe nie aufgehört, dich zu lieben, Käthe!"

"Dmar! — — Küße mich!" kaum vernehmbar hauchte sie die Worte; er beugte sich über sie und küßte leise, ehr, würdig die weifen Lippen der Sterbenden.

Da zog's wie ein Abglanz ewigen Lichtes über Käthes bleiches Antlig. Sie lehnte sich an seine Schulter und flüsterte: "Nun ist — alles gut. Nach so viel Leid — wieder bei dir — das ist — zuviel des Glücks!" Ihr Haupt fiel zurück, ihr Leib streckte sich, noch einmal zuckten die Glieder, dann lag sie ruhig, ganz ruhig. Was die jugendliche Braut, die Tochter des reichen Mannes einst eriebt, die arme Blinde hatte es auf dem Sterbelager im Spital gefunden, im Gefühl des höchsten Glückes war sie eingeklauselt.

Glücklich sein heißt sich glücklich träumen! — —



### Oxle für Siederkomponisten.

Schlaf ein!

Schlaf ein, mein Herz! schlaf ein!  
An Blümlen gingen längs nur Ruh,  
Warm decht und weid der Schure sie zu,  
Und immer noch will's weiter schmei'n,  
Schlaf ein, mein Herz! schlaf ein!

So schlaf, mein Herz, in Ruh!  
Die Blüte ist verweht im Wind,  
Die Liebe hat es nach geschwind,  
Schneeflocken bedeen beide zu —  
So schlaf, mein Herz, in Ruh!

Hanna Ehten.

### Zu Schumanns Klavierstück „Herberger“.

(Matschonen. Opus 82 Nr. 6.)

Heimlich winkt das Biegelband  
Aus der Linden lauten Kreis,  
Kuff die Luft zu rallen wach,  
Penn der Marsch war weit und heil.

Gott zum Gruß, du schönes Kind!  
Ist dein Wein in rein wie du?  
Dann ein Glösel her geschwind!  
Fink! And seh' dich her dazu!

Brinnen aus der Schenke Raum  
Schall Gejauch' und Orgelklang.  
Lieber lauch' ich untern Baum  
Hier der Köpeln süßen Sang.

Mädel, thu' den ersten Zug!  
Hei, wie klar das blint und glanz!  
Poppelt köstlich schmeckt der Krug,  
Pen ein holder Mund ardent!

Hier, b-i so viel Lust und Spaß,  
Ist ein Trinkspruch wohl am Platz,  
Parum weih' ich dieses Glas  
Beim unabweikenden Schalk.

Erst ich's? oder traf ich's nicht?  
Nicht so schämig, ules Kind!  
Wein! wie kamst denn lieb Geschikt!  
Ist denn Lieben eine Bind?

Lebe wohl, du schlanke Biern!  
Beim Liebsten grüße mit!  
Diesen Kuff auf deine Stien  
Und mein Segen sei mit dir!

Stto Matschaeli.



### Die Musikanten-Ordnung des alten Buxbacher Konservatoriums.

Kulturgeschichtliches aus dem 17. Jahrhundert,  
erzählt von Heinrich Becker (Frankfurt).

In der Sammlung eines vielgeschätzten Frankfurter Bildhauers, des Herrn Vanin, befinden sich unter anderen die Abbildungen von der Ordnung des Kaisers Matthias aus dem Jahre 1612. Der Kaiser und die Kaiserin tanzen im „Möner-Saal“ zu Frankfurt ein ernsthaft-präzises Menuett; die übrigen Herrschaften, ringsher auf Stühlen sitzend, schauen dem Tanze zu. „Das Frauen-Zimmer“, d. i. die Bewohnerinnen der kaiserlichen Frauen-Zimmer, sitzt auf einer treppenartigen Estrade, rechts in der südlichen Ecke des Saales, ohne Vermittelung von Stühlen oder Polstern, auf der blanken Treppe. Die Herren sitzen oder stehen an den Wänden in zwanglosen Gruppen, im spanisch-nurgen Mantel, den Hut auf dem Haupte. Der Kaiser selber tanzt, trotz der Sommerhitze, bedeckten Kopfes; er gehorcht dem Zwang der spanischen Etikette. In der Ecke links, nach dem Wein zu, stehen auf einer Emporbühne sieben Musikanten mit Fiedeln, Zinten, Trompeten. Gleich den Herren im Saal haben auch sie die Hüte, d. h. Kappen, auf dem Kopf, nach Art der heutigen Sachseuhäuser Schiffer und Gärtner, das Schild hoch über die Stirne — wie ein Wetterdach von einer Wekhütte —, die Haube auf den Hinterkopf gerückt. Nach Analogie der Sachsenhäuser läßt dies auf schwere Arbeit schließen, was durch die Bauarbeiten der Trompeter und Fiedlerbläser ziemlich wahrscheinlich wird. Von ihrer Musik erfahren wir leider nichts, weil damals die Reporter nicht wagten — wie anno 1863 — im Kellner-Fraß das Kaiserfest zu interviewen. Ein gelehrter Forscher hat uns aber von einem Confer-

vatorio berichtet, dem diese Kaiser-Musikanten wohl entsprungen sein mögen.

Herr Dr. Walther, Direktor der großherzoglichen Hof- und Kabinetts-Bibliothek zu Darmstadt, hat in dem „Deutschen Archiv“ eine Schrift herausgegeben, in der das Leben des Landgrafen Philipp von Hessen geschildert ist. In dieser wird u. a. auch von dessen Kapelle und dem damit verbundenen Konservatorium berichtet. Der Landgraf lebte vor und zu Anfang des 30jährigen Krieges (1581—1641). Ueber zwanzig Jahre ging die Kriegeslust über seinen Hof; trotzdem wußte er inmitten der Kriegestrometen eine liebliche und ergötliche Musik ertönen zu lassen. Von ihm und seiner Musik sei hier erzählt.

Philipp war der dritte Sohn des Landgrafen Georg I., des Stiefers der Hessen-Darmstädter-Linie. Sein Vater hinterließ, gleich dem Ahnherrn Philipp der Großmütige, nach damaligen fränkischen Recht (das von der Erstgeburt nichts wußte) sein Land den vier Söhnen in einer Gaa-Großschaft, bei der sie Regiment und Nutzung gemeinsam besaßen. Die Söhne vertrugen sich später und überließen dem ältesten Bruder Ludwig V. das Regiment zu Darmstadt; die anderen erhielten je ein Landstück in mediatisierten Besitz, dann ein jährliches Deputat. So erhielt Philipp die Stadt und das Amt Buxbach in der Wetterau nebst 2000 Gulden jährlichen Deputats; Friedrich die Stadt und das Amt Homburg (heute das berühmte Bad); ein vierter Bruder war inzwischen gestorben.

Das Geld hatte damals einen viel höheren Wert wie heute; einen Morgen Land kaufte man zu Buxbach um 14 Gulden; ein Pferd im landgräflichen Marstall um 70—80, ein Fuder Wein um 40 Gulden. Das Deputat war also mindestens dem heutigen Werte von 10000 Gulden gleich; die Buxbacher konnten mit ansehnlichem Komfort leben. Philipp führte „einen kleinen, eingezogenen Hofhalt, aber doch, wanns von Adren, recht g dabei, wie sich einem Fürsten geziemt“. Satten sie Wäite, dann ging es hoch her; waren sie alleit, dann war die Frau Landgräfin „täglich mit Aren Jungfrauen im Vorwerk, machte selbst Kees und Butter und bestreiftete sich sehr der parsimon'as“ (Sparsamkeit). Und Philipp sagte einst seinem Bruder, als er ihn zur Sparsamkeit ermahnte: „Ich halte auch Gäite, aber danach brech' ich's mehren Maul ab.“

Dies „Abbrechen“ war ziemlich buchstäblich zu verstehen. Denn die fürstliche Etikette schrieb eine solche Menge von Dienerschaft vor, daß überall gespart werden mußte. Wenn zu einer Vademerie von Buxbach nach Gms bestand das Gefolge aus einem Hofmeister, zwei Hofjunkern, zwei adelichen Jungfrauen, dem Arzt, Kammerdiener, Vereiter, Kagen, Barbier, Koch, Frauenzimmerkammer, Trompeter u. i. w., nebst 38 Bedienten. Zu diesen kamen dahinter noch die Mäte, Keller (Cellarii), d. i. Gutverwalter, und Gärtner, der Hofpörriger, die Schulmeister, der Hofmoler und seine Gezellen. Dann aber der nicht kleine Apparat der „Kantorie“, der Sonntags in der Hofkirche und sonst bei Festlichkeiten sich vernehmen ließ.

Der Kantorie stand ein Kapellmeister vor; ihm waren beigegeben ein Hof-Organist, die Hof-Musikanten, dazu auch eine Anzahl von Scholaren, die „Kapell-Jungen“ geheißen. Außer der Sonntagsmusik hatten sie nicht viel zu thun, weil die Fürstentafel nur spärlich gehalten ward und — bei einer „Diät von Suppe, Rindfleisch, Erbsen, Sülzen (gebackenes Kalbs-Gewürze), Gemües und Kees“ — das viele Trompeten sich nicht wohl schickte. Auch durften nicht zu viel besoldete Musikanten gehalten werden, über deren Deputat nichts mitgeteilt wird. Die Hof-Musik erhielten nur 30 Gulden, eine Hofkammer und die Koch am Hofe, mehr werden die Hof-Musiker auch nicht bekommen haben. Die Ausgabe summierte sich aber doch und mußte in das Budget für die kaiserlichen Diener (2500 Gulden) eingerechnet werden. Deebald wurde eine Anzahl Kapell-Zungen gesucht, die mußten die Musik erlernen, um nach einigen Jahren in den Rang von „Hof-Musikanten“ vorzurücken.

Die Hauptarbeit des Kapellmeisters und der Hof-Musiker bechränkte sich auf das Unterrichten der Scholaren. Diese Mühe war nicht gering. Denn die Knaben sollten erstlich den Gesang tüchtig pflegen; dabei sollten die Stimmen „nach Art der Hof-Musik formirt“, d. h. mehrstimmig geordnet und die Sängern „zur lieblichen Koloratur und Moderation“ angewiesen werden. Dann sollte einer aus denkneltigen, den der Kapellmeister am thümlichsten erachten wird, in Musica p'vica (der Kompositionskunst) unterrichtet werden. Auch mußten sie der Reize noch, zum Teil wohl gleichzeitig, die verschiedenen Instrumente des Orchesters spielen lernen.

(Schluß folgt.)

### Die Volkspoesie der Litauer.

Von C. Gerhard.

I.

Im Nordosten des preussischen Königreichs, an den Ufern des breiten Memelstromes, zu Füßen des jagennunwobenen Berges Rombinus am litauischen Hof und an den Küsten der Dniez wohnt ein Volk, welches einst, der Sage nach, aus Persien vertrieben ward, und dem Gange der Sonne folgend, nach dem Befehle der Gottheit so lange wanderte, bis es an ein Meer kam, an dessen Ufer es sich ansiedelte. Es ist das ehemals mächtige, jetzt im Aussterben begriffene Volk der Litauer, dessen Charakter, Kleidung, Sitten und Gebräuche und vor allem dessen Sprache und Poesie ein so eigenartiges Gepräge trägt, daß sie das lebhafteste Interesse des Völkerpsychologen, des Geschichtsforschers wie des Musikers erregen muß. Dem großen indogermanischen Stamme angehörend, nahe verwandt mit dem griechischen, gotischen und skandinavischen Idiome, hat die litauische Sprache eine hervorragende Bedeutung für die Sprachwissenschaft und Kenner erklären sie für überaus formvollendet und wohlklingend.

Das einzige Sprachdenkmal, welches uns Kunde von dem Wesen und Leben der Litauer giebt, ist ein Lehrgedicht: „Das Jaar“ von Christian Dolezick, der um das Jahr 1743 als Piarer in Tolmingen wirkte. Aus dem Volke hervorgegangen, das er mit ganzer Seele liebte, schrieb er dieses Epös wiederum für das Volk und giebt in Unterredungen, welche er die Landleute führen läßt, ein anschauliches Bild ihrer Beschäftigungen, ihrer Freuden und Leiden in den vier Jahreszeiten. Alle Schilderungen aumen den Geist der Ehrlichkeit und Vaterlandsliebe — Eigenchaften, welche die Litauer im hohen Maße besitzen.

Wesigen die Litauer auch keine eigentliche Pitteratur, so haben sie dafür eine Volkspoesie, so reich und eigenartig, wie sie wohl keine andere Nation aufweisen kann. Wie der Plume erst der Duft Reiz verleiht, so wird das Landvolk durch seine Dichtung auf eine bedeutend höhere Stufe gehoben.

Keiner kennt die Urheber der zahlreichen „Dainos“, die auf den Lippen der langgesprengten Litauer leben; auf dem Wege mündlicher Ueberlieferung haben sie sich von Geschlecht zu Geschlecht forterpflanzt und heute noch ertönen immer neue Liedchen.

Die Poesie Litauens ist einfach und annuütig und doch in ihrer Einfachheit von betrickendem Zauber. Keine bedeutenden geschichtlichen Thaten kann der Litauer schildern, an keinen kühnen Keldern der Vorseit müht sich seine idyllische Phantasie, aber sein tägliches Leben verklärt er durch die Poesie, jedes noch so einfache Ereignis seines stillen Daseins befragt er. Daher hat Goethe Recht, wenn er in seiner Kritik der Altklischen Dana-Sammlung diese Lieder „Zustandsgedichte“ nennt. „Denn sie drücken“, wie er sagt, „die Gefühle in einem gewissen entschiedenem Zustande aus, weder unabhängige Empfindungen, noch eine freie Ghiblungsarbeit waltet in denkelben; das Gemüt schwebt gleichsam über dem beschränkten Raum. Diese Lieder sind anzuweihen, als unmittelbar vom Volk ausgegangen, welches der Natur und also auch der Poesie viel näher ist, als die gebildete Welt.“

Der große Diäter empfand so lebhaftes Wohlgefallen an dieser Poesie, daß er eine Daina in sein Zehnspiel: „Die Fiederin“ aufnahm.

Die litauische Volkspoesie ist meist lyrisch und selten findet sich ein epischer Ton darin. Da besonders die Mädchen und Frauen als die Dichterrinnen anzusehen sind, so herrscht eine zarte Empfindung in den Liedern vor, zugleich eine schlichte Natürlichkeit und reizende Naivität des Ausdrucks. Ein jauchsafter Wehmut, schelmischer Trauer ruht fast auf allen Dainos, obgleich sie auch zuweilen schalkhaft und misig sind. Oft vermist man wohl die rechte Anngrenzuna und Geschlossenheit des Stoffes, ja häufig fehlt der Schluß der Lieder, aber auch diese Mängel zerören nicht ihren Reiz.

In den Dainos spiegelt sich das ganze Leben des litauischen Landmannes ab; der alte Vater ernähnt den Sohn, die Mutter sorgt für die Tochter, der Burche ist im Stalle beschäftigt und spricht mit seinen Hosen, das Mädchen schäft im litauischen Frauegemach, der Knecht oder Swirna. Unendlich oft wird das Glück und Leid der Liebe beungen, das Schenken des Jünglings, der Jungfrau nach gleichgestimmten Genossen, die Annäherung, die Störung der Neigung durch feindliche Einflüsse, der Abschied



von den harmlosen Tagen der Stundheit und der Eintritt in das neue, das Eheleben. Die Vertrauten der Liebenden sind Blumen, Bäume, Vögel, Fische, Sonne, Mond und Sterne. Eine besonders wichtige Stelle nimmt die Raute ein, welche das Symbol der Liebe und Unschuld ist und in jedem Garten gezogen wird.

Freutig singt der junge Litaner:

Lauf, o Hengstlein, du mein Brauner,  
Bis zu Schwiegeraters Höfchen.  
Da kommt das Mädchen vom Kautengarten  
Das Kränlein stehend.  
Sich her betrachtend, du gartes Mägdelein,  
Wie mein Noß ertzt.  
So wirft du zittern, wenn du im Braunkranz  
An meiner Seite stehst.

Sehr charakteristisch ist das folgende Lied:  
Fern im Feld ein Mädchen klagt,  
Sammelt, lüchelt König,  
Und ein Wunsch bei seinem Mädchen  
Forchtet nach der Wahrheit.  
„Wer ist lieb dir? Wer der Liebste?  
Wer der Allerliebste?“  
„Lieb ist mir der gute Vater,  
Ist mein Allerliebster.“  
„Et du Mädchen, liebe Elise,  
War das denn die Wahrheit?  
Ich bin lieb dir, bin der Liebste,  
Bin dein Allerliebster.“

(Schluß folgt.)

## Konzertnachrichten.

L.—Stuttgart. Das fünfte Abonnements-Konzert der Stuttgarter Hofkapelle brachte als Novität eine dramatische Scene: „Thunfisch“ von G. Senffardt. Die Komposition ist von dramatischem Ernst getragen und offenbart bei gediegenem Inhalt und treffender Auffassung des behandelten Stoffes zugleich die tüchtige musikalische Begabung ihres Schöpfers und wurde durch Fräulein Dieler zu einer durchaus wirkungsvollen Wiedergabe gebracht. Den beiden Liebenden von G. G. Muffa, welche gleichfalls in diesem Konzerte zum erstenmal von Fräulein Emma Hiller gesungen wurden, ist eine annähernd Erfindung und dankbare Melodie nachzurühmen. Fräulein Hiller erzielte mit dem Vortrag derselben einen freundlichen Erfolg.

M.—München. Die Tondichtung „Tod und Verklärung“ von Richard Strauß fand im dritten Abonnements-Konzerte der Musikal. Akademie im Hof- und Nationaltheater unter Generaldirektor Levis Leitung eine ausgezeichnete Aufführung. Die Novität zeugt von tiefem und großem Empfindungsleben des Komponisten, auf dessen Wege die Welt wohl erst allmählich folgen wird. Das Bedeutungsvolle der Komposition liegt in erster Linie darin, daß man hier das Wert eines eminent veranlagten Autors vor sich hat, bei dem es sich nicht um Tonspielerei, sondern um den poetischen Ausdruck eines inneren Erlebnis handelt, vom Dichter in der Sprache der Instrumentalmusik größten Stiles mitgeteilt. Strauß fußt auf der Kunstform der symphonischen Dichtungen Liszts. Erreicht der Neuere zwar nicht die Melodik dieses Meisters, des „Sängers der Instrumentalmusik“, so zeugt sein Werk dagegen von unübertrefflicher des Denkens, Empfindens, Schaffens und Wirkens jenes Mahajoden. Es bedeutet aber zugleich bezüglich des Reichthums und Glanzes der musikalischen Farbgebung jetzt schon ein positives Weiterbauen, einen sinnvollen, selbständigen Schritt über das bisher darin Erreichte hinaus. Als Grundzug des hervorragenden Wertes von Strauß muß weiterhin betont werden, daß seine musikalische Diktion, wenn auch deren Themen prägnanter und in größerem Maße gehalten sein dürften, dem poetischen Empfinden an Vornehmheit, Intenfität des Ausdrucks und machtvollen Steigerungen vollständig ebenbürtig ist. Das ungemein stimmungsvolle Gedicht Alexander Hitters, das der Tondichtung als „Programm“ beigebracht wurde, fand seine Entfaltung erst nach Vollendung der musikalischen Komposition unter dem Eintrunde, den das Kunstwerk des jüngeren Genossen auf den Komponisten vom „Faulen Hans“ und von „Wem die Krone?“ hervorgeroadt hatte. Dies sei zur Verhütung der Begier der „Programmmusik“ hier ausdrücklich konstatiert. Die Aufnahme des Wertes seitens des Publikums war eine geteilte.

## Neue Musikalien.

Ein origineller Komponist ist Wilhelm Berger, der in Berlin in der strengsten Schule des leider schon verstorbenen Kontrapunktlers Friedrich Kiel viel Tüchtiges gelernt hat. Doch darf sich an seine Klavierstücke, welche im Verlage von Präger & Meier (Wien) erschienen sind, nur ein geübter und musikalisch gebildeter Pianist heranwagen. Dieser kann sie auch im Konzertsaale zu vollen Ehren bringen. Wer an sie gedachten, platten Wohlklang nicht in den Vordergrund stellen will, thematisch prächtig ausgeführten Stücken Bedenken findet und sich an mitunter vorkommenden Herbiten nicht stößt, der greife nach W. Bergers Intermezzi (op. 18), Aquarellen, welche auf Rilovs Empfehlung hin im Frankfurter Hof-Konversationsoratorium eingeführt wurden, vier Impromptus, Klavierstücke (op. 14, 17 und 20) und nach der eben erschienenen Studie über Chopins Studie op. 25 Nr. 2, welche sich für den Konzertsaal sowie für den Unterricht vorgefertigter Schüler ungemein gut eignen.

Bei C. Schmidt & Co. (Triest und Bologna) sind Klavierstücke von G. Mici erschienen; einige davon sind im musikalischen Gigerliti gehalten; besonders gilt dies von den Stücken: Di Sera; eine Wertstufe höher steht „Novelletta“; gefällig, ja graziose ist der „Valse de Salon“. In demselben Verlage ist ein „Minaettino“ von Domenico Breccia erschienen, ein munteres, amnütendes, andruckschloßes Stück.

Im Verlage der Gebr. Hug in Leipzig und Zürich wurden vier Klavierstücke von Rich. Franck herausgegeben, die nicht ohne Geschmack leicht gefast sind; das beste darunter ist die Barcarolle; die Nocturne weicht dem sentimentalischen feigen Proclauder der Nachstücke aus und zieht einen munteren Wandelstil vor. Gefällig sind auch das Impromptu und das in demselben Verlage erschienene Menuett von R. Franck.

Im Verlage von Georg Brattisch (Frankfurt a. D.) sind zwei „Paraphrasen“ (op. 70) von B. Blumenthal: „Ich bete an die Macht der Liebe“ und „Hörre, meine Seele, hörre des Herrn“ erschienen. Wenn man es schon der Mühe wert fin'et, entschulte Motive zu „paraphrasieren“, d. h. mit einigen Tonarabesken zu versehen, so sollten es doch edle Themen sein, an welche man das bishigen Figurieren ansetzt. Herr Blumenthal hat dies unterlassen und scheint besonders der „Macht der Liebe“ keine besonders große Meinung zu haben, denn die melodische Kraft des ausgelegenen Motives ist keine ergiebige.

Scherzo von Anast. W. Dreher op. 22, Breitkopf & Härtel, Leipzig.—Tüchtig in der thematischen Durcharbeitung, eidenartig, das melodische Element hält sich im Hintergrunde.

Kleinrussische Lieder und Tänze bearb. von Nicolai v. Bilim, op. 76. Otto Forberg, Leipzig. 3 Hefte zu 2 und 4 Händen. Der Komponist hat da Volkslieder mit großer Gewandtheit paraphrasiert. Von einer besonderen melodischen Anmut ist Nr. VIII, an welchem Liede der bekannte Komponist zeigt, wie sicher er den Tonfas beherrscht. Einem jeden Freunde der Volksmusik ist diese Sammlung warm zu empfehlen.

Bei Otto Forberg (Leipzig) ist eine Reihe von Klavierstücken des schon öfter erwähnten Komponisten A. Strelezki erschienen, dessen Schöpfungen sich hoch über das Mittelmaß und den Durchschnittswert erheben. Seine „Quatre poésies poétiques“ (B. 114) verdienen ihren Titel; von einem besonders ansprechenden musikalischen Liebreiz ist die Romanze: „Deine Augen“ und das Wiegenlied. Strelezkis Album (B. 110) enthält elf Charakterstücke, die sich sämtlich durch graziose Themen und gewandte Durchbildung derselben auszeichnen; von einschmeichelnder Anmut ist der „Orientalische Walzer“, der „Serenade“, „Nocturne“, „Am Morgen“ (Pastorale) und vor allem die in Nr. 13 der Neuen Musik-Zeitung gebrachte „Melodie“, welche auch in Ausgaben für vier Hände, für Klavier oder Flöte und Piano erschienen ist. Ein Federflügel für Flötenpieler, die sich gern vom Klavier beglücken lassen, ist das Walzer-Impromptu (op. 110, Nr. 1). Außerdem erschienen in demselben Verlage unter dem Titel: „Souvenir de la Pologne“ drei Mazurken; die meisten sind melancholisch und das bekannte „Liedeln durch Brünen“ herrscht darin vor. Sehr lieblich und leicht gefast fürs Klavier zu vier Händen sind 2 Hefte „Polnische Tänze“, die sich wie alle anderen Klavierstücke A. Strelezkis sehr gut zum Vortrage eignen.

Lyrische Stücken von Gust. Mert, op. 12. (Verlag von Georg Brattisch in Frankfurt a. D.) Einige nette kurze melodische, leicht spielbare Stücke. Der Komponist hat dieselben seiner „lieben Frau“ gewidmet, welche sehr amnütig und liebenswürdig sein muß, denn die Stimmung, die sich in den lyrischen Weisen andrückt, ist durchaus eine frohgemute.

Was die Schwabe lang, von Max Popold, op. 25. (Verlag von D. Nahter in Hamburg und Leipzig.) Drei reizvolle Stücke in der durchgezogene derselben, daß kein Wunsch unbefriedigt bleibt. Von einer besonderen musikalischen Anmut ist das dritte dieser kurzen, lieblichen Schwabenstücke, das wie in Nr. 17 der Neuen Musik-Zeitung wiedergegeben haben.

In demselben Verlage erschien die Legie aus der Serenade für Streichorchester von B. Schalkowski, für Klavier allein gefast von Theodor Kirchner. Es spricht sich in dieser Legie eine hütere Ghiblerstimmung aus, welche ungleichmäßig ist. Schalkowski, der so viel originell Schönes geschaffen hat, sollte sich nicht in Stimmungen verlesen lassen, in welchen der musikalische Wohlklang unterdrückt erscheint.

Nicolai von Bilim hat sein 107. Tommet der Klavierstücken Jugend gewidmet, eine Toccatina, Canonetta, Vlnette, Nocturne, eine Melodie, Arabeske, ein Impromptu und Gedenblatt. Man muß diese banalen Titel ruhig hinnehmen, weil sie eben herkömmlich sind, obwohl eine deutliche Vereinerung, welche sich auf die musikalische Stimmung des Stückes bezieht, die kleinen Spieler viel mehr ansprechen würde. Man kann diese „acht Klavierstücke“ (Verlag von Otto Forberg, Leipzig) empfehlen; sie eignen sich für die zweite und dritte Fertigkeitstufe. Die meisten sind in der Melodie gefällig, ohne musikalisch Bedeutendes zu haben, was auch in dieser kleinen leichten Form schwer wäre. Am besten sagt uns das „Gedenblatt“ und die „Arabeske“ zu.

Ant. Strelezki, der vieles erzeugende Kompositionist, widmet als op. 110 Nr. 7 durch demselben Verlage der Jugend ein vierhändiges Stück, dessen Primpart zu bewältigen, jedem MW-Schüler des Klavierbuchs gelingen wird. Dielele hübsche Melodie erschien in einer Ausgabe auch für Klavier und Geige, in einer anderen für Klavier und Flöte.

Schubert's Salon-Album. Sammlung beliebter Stücke für Klavier. (Verlag von Frl. Schuberth jr., Leipzig.) Für den Unterricht bei dem gefällige Stücke den Lesenden bilden, sind die acht Stücke dieser Sammlung gut geeignet. Das lieblichste unter denselben ist das Guitarrerenständchen von François Mehr.

Da capo-Album klassischer und moderner Vortragsstücke für das Pianoforte zu vier Händen. Band II. (Musikverlag von Karl Hüble, Leipzig-Wien.) Eine sehr gut redigierte und für vier Hände gefastete Sammlung für junge Klavierpieler, welchen eben Sotonsstücken auch erste musikalische Kost von R. Schumann und G. Bach vorgelegt wird.

Wer sich nach einer Sammlung zweistimmiger Kinderlieder sehnt, der greife getroßt nach einem Werke von G. Ehr. Dieffenbach, dem Dichter, und G. A. Kern, dem Komponisten. Die „60 Kinderlieder“ derselben sind in fünfter Auflage bei C. G. Kunze Nachfolger (Dr. Jacoby) in Wiesbaden erschienen. Sie sind sehr leicht und ansprechend, meist im Volkstichte und gefast mit einer leichten Klavierbegleitung versehen. Die Texte behandeln alles, wozu ein Kinderberg ergriffen werden kann.

Ein vorgefertigteres Alter und einige musikalische Sicherheit verlangen die von Gustav Tison-Wolff komponierten Kinderlieder, welche bei Gebr. Hug in Leipzig und Zürich erschienen sind. Sie sind sehr gefast und vollstimmig und musikalisch überaus amnütig; die Klavierbegleitung spielt die Singstimme meist mit, was Kindern gegenüber sehr zweckmäßig ist. Sie beachten zudem das Familieninteresse insofern, als manches Gratulationslied für Mutter und Vater eingestuft ist. Da der Komponist in diesen Kinderliedern stets auf der Höhe eines erlebten Geschmacks steht, so werden durch dieselben die kleinen Sänger auch musikalisch gefördert.

Poésies et chansons d'enfants. Les quatre saisons par E. Rambuert. Deuxième édition avec musique de H. Plumhof et illustrations de E. Vallémin. Lausanne, B. Benda, Libraire-éditeur. Ein in jeder Beziehung reizendes Buch; die Gedichte sind ebenso ansprechend, wie die farbigen Bilder geschmackvoll und die Musik allerliebst ist. Plumhof hat sein bestes Können eingesetzt, um den Kindern gerade das Edelste zu bieten, um ihren musikalischen

Geschmack zu veredeln und um dem Zuhörer dieser lieblichen Kinderlieder auch einen Genuß zu gewähren. Für Feingebilde ist dieses Buch ausnehmend gut geeignet.

### Kunst und Künstler.

Der ausgezeichnete Pianist und Dirigent Dr. Hans von Bülow steht gegenwärtig eines Nervenzleidens wegen in ärztlicher Pflege.

In Koburg werden vom 5. bis 24. Juli 1893 Winteraufführungen von Opern stattfinden, für welche bereits bedeutende Sänger gewonnen sind.

In Braunschweig wurde am 2. Januar die komische Oper: „Die Abenteuer einer Neujahrsnacht“ von Michael Denbergler zum erstenmale in einer gründlichen Umarbeitung gegeben. In der ersten Fassung gelangte sie bereits in Hannover und Leipzig zur Aufführung. Die „Braunschweigische Landeszeitung“ rühmt an der Oper das ideale Streben des Textdichters, ihre melodische Erfindung, die tüchtige Instrumentation und außergewöhnliche Formgewandtheit.

In Freiburg i. B. hat die erste Oper von Ferd. Schilling: „Lichtenstein“ einen günstigen Erfolg erzielt.

Die Mozartstiftung zu Frankfurt a. M., welche die Ausbildung musikalischer Talente in der Kompositionenlehre besorgt, wird am 1. September 1893 ein Stipendium vergeben, dessen Genuß vier Jahre nicht übersteigen darf. Der Stipendiat erhält eine Freitickete am Dr. Hochsichen Konservatorium zu Frankfurt a. M. und kann derselbe nach zwei Jahren seine Ausbildung anderwärts vollenden. Die Stiftung gewährt noch einen jährlichen Zuschuß von 1500 M.

In dem Nachlasse Henry Litolffs hat sich eine vollendete große Oper im Stile des „Tempelherren“ vorgefunden, betitelt: „Röme Lear“, mit unterlegtem Text nach der Shakespeare'schen Tragödie.

Der Kapellmeister des Hamburger Stadttheaters, Theodor Bentrichel (geb. 28. März 1838 zu Schirgiswalde in der sächsischen Oberlausitz), als Komponist mehrerer Opern bekannt, von denen die „Schöne Melusine“, „Lancelot“, „Der Königs Schwert“ genannt seien, ist zu Hamburg gestorben.

Der Mozart-Verein in Darmstadt, der bedeutendste dortige Männergesangverein, bezieht im Mai 1893 die Feier seines 50jährigen Bestehens. Von einem sogenannten „Gesangswettfreit“, dessen Wert ja mehr als fraglich ist, wird abgesehen, dagegen in einer Ueie die Aufführung eines Massenwerkes von Brahms oder Bruch durch einen Massenchor beabsichtigt. Der Massenchor soll aus den tüchtigsten Männerchören der Umgegend (Frankfurt, Mainz, Wiesbaden, Mannheim) gebildet werden, die dann auch in Einzelvorträgen kleinere Chorwerke aufzuführen sollen.

Dem Herausgeber und Redakteur der „Zeitschrift für Instrumentenbau“, Herrn Paul de Wit in Leipzig, ist vom Kaiser Franz Josef von Oesterreich die große goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft verliehen worden.

Bekanntlich ist das italienische Galeriepublikum Operndirigenten gegenüber sehr unbillig, ja ungezogen, wenn sie nicht gut singen. Jüngst hat in Livorno eine Sängerin debütiert, welche ausgesetzt und angeklagt wurde. Da sie ihre Rolle zu Ende singen wollte, wurde das Scheul der Galerie immer größer und eine Metallkugel flog ihr zu Füßen. Sie stieß einen sehr gelungenen Augschrei aus und fiel ihrem Gesangsgegnossen ohnmächtig in die Arme. Tags darauf verließ sie Livorno.

Die Societä chorale in Serain bei Lüttich veranstaltet am 21. und 22. Mai d. J. anlässlich ihres 25jährigen Bestehens einen internationalen Gesangswettfreit.

Adelina Patti hat bei der 100. Aufführung von Gounods „Romeo und Julie“ in Paris für ein Honorar von 5000 Fr. singen sollen; sie hielt es jedoch unter ihrer Würde, die geringfügigkeit anzunehmen, da sie für den Abend in Nordamerika 25000 und in Brasilien gar 30000 Fr. erwarb.

Im Theater zu Turin wurde Ende Dezember die Oper mit einer glänzenden gelungenen Aufführung der „Meisterfinger“ von Nürnberg eröffnet: die Oper errang einen beispiellosen

Erfolg. Die Gazzetta Piemontese bringt anlässlich dieses künstlerischen Ereignisses eine kurze Statistik über die Aufführungen der Wagnerischen Opern und Musikdramen in Italien. Vom Jahre 1871, dem Jahre der ersten „Vohengrin“-Aufführungen in Bologna, bis zum 20. Dezember 1892 hatten diese Aufführungen die Zahl 812 erreicht. Die größte Zahl von Aufführungen erreichte „Vohengrin“ mit 611; es folgten „Lauhändler“ mit 88 Aufführungen, „Der fliegende Holländer“ mit 35, die „Walküre“ mit 25, die „Meisterfinger“ mit 16, „Tristan und Isolde“ mit 7, „Rheingold“ mit 5 und „Götterdämmerung“ mit 4.

Der Pianist Emil Sauer hat bei seinen letzten Konzerten in Petersburg wieder sehr viel Beifall gefunden. Das Publikum verlangte nach dem Konzerte vom 23. Dezember immer wieder Zugaben. Das Spiel derselben dauerte eine Stunde lang. Der Saal wurde verfinstert, aber dieses Schwermittelmittel verding nicht und Herr Sauer spielte weiter im hochflüsternden Raume.

In St. Louis ist im Alter von 75 Jahren G. Palmer, der Pionier der Musik im Westen, gestorben. Palmer war 1817 in Wühhäusen in Thüringen als Sohn des früheren Hofkapellmeisters des Königs George von England geboren und kam nach einer gründlichen musikalischen Ausbildung im Jahre 1837 als Sängling nach Atlanta, wo er sich als Musiklehrer durchschlug. Ein Jahr darauf siedelte er nach St. Louis über, wo er Organist der „Christ Cathedral Church“ wurde, eine Stellung, die er volle 38 Jahre inne hielt. Im Jahre 1846 gründete er mit seinem Bruder Heinrich ein Musikgeschäft, das erste im Westen. Dasselbe erübrigt noch und ist das größte seiner Art in der Stadt. Palmer hat etwa 6000 Musikstücke komponiert, von denen viele bekannt sind.

In letzten Konzert des New Yorker deutschen Liederkranzes wurde eine neue himnische Dichtung des Vereinsdirigenten Heinrich Zöllner, „Waldbhphantasie“, mit großem Erfolge zu Gehör gebracht.

Mitter Emil Bachs neue Oper „Irmengarda“ ist bei ihrer mit größter Spannung erwarteten Erstaufführung zu London von dem Publikum wie der Kritik überaus wohl aufgenommen worden. Die Mache des Werkes soll fast an die der Cavalleria erinnern, ohne sie im entferntesten zu erreichen. \*

In London wurde Baderewski während eines einwöchentlichen Aufenthalts stark geieert; mit einem Nettoertrage von 70 000 Mark ist der berühmte Pianist nach dem gelobten Kontertlande Amerika abgeleget.

Aus Anlaß des im nächsten Mai stattfindenden 50jährigen Jubiläums der Cambridge University Musical Society haben die Behörden dieser Hochschule beschlossen, den hervorragenden Komponisten der verschiedenen europäischen Nationen den Ehrentitel eines Doktors der Musik zu verliehen. Von den sieben Komponisten, welchen die Doktorwürde angeboten wurde, haben Brahms und Verdi, der eine aus Mangel an Zeit, der andere seines hohen Alters wegen, sich außer stande erklärt, nach Cambridge zu kommen, um die Ehrenbeziehung persönlich entgegenzunehmen. Die übrigen, Max Bruch, Saint-Saëns, Tschaiwsky, Voito und Grieg, haben ihr Entressen in Cambridge in Aussicht gestellt und werden der Aufforderung der Musical Society Folge leisten, in einem für diesen Zweck anberaumten Konzerte derselben ein oder mehrere ihrer Werke persönlich zu dirigieren.

### Dur und Woll.

#### Der Ewigjunge.

Der alte herzogliche Kammerdiener Meer in Gotha sang noch immer — mit bald sechs Decennien — die jugendlichsten Tenorrollen vermöge seiner unverwüthlichen Praxisthume. Allerdings kostete es ihn etwas Anstrengung, den äußern Menschen allen Ansprüchen, welche die Liebhaberpartien der Raoul, Faust, Max u. i. v. an Verjährbarkeit stellen, gemäß „herzurichten“. Er wügelte in stolzenfreieren oft selbst über die Wüthseligkeit seiner „Renovierungsversuche“ an dem „schon etwas banalisch gewordenen alten Hause“, wie er sich humoristischerweise bezeichnete. „Aber thut nichts!“ rief er dann resolut aus, „es leben die Farbenöpfe! Heute pinsele ich mir wieder

so an die fünfunddreißig Jährchen weg! Ich lege Ihnen heute abend einen Liebhaber hin — an dem die jüngsten Backfische ihre Freude haben sollen!“

Eine zur Zeit in Gofsa lebende vielgenannte vornehme Kunstliebhaberin konnte auch nie unterlassen, wenn sie mit dem alten Meer zusammentraf, begierig auszurufen: „Ach, lieber Kammerdiener, es ist ein Hochgenuß, Sie zu hören und zu sehen! Und noch immer so jung, so schön! Wie machen Sie das nur?“

„Mit der Jugend und der Schönheit? Ja, das ist mein Geheimnis!“ lachte Meer.

„Die Jahre haben keine Gewalt über Sie!“ fuhr die Dame fort.

Der alte Bühnenpraktikus wußte aber besser, wie er es zu machen hatte und was für seine Spielabende an köstlichen Genüßen — Toilettenapparaten — und geheimen Hilfsmitteln der Verjüngung in die Garderobe zu transportieren war.

Eines Abends — die Pagenotten sollten gegeben werden mit des Sängers Glanzrolle — bezeugte Meer seiner Verehrerin inmitten einer Anzahl Damen gerade vor dem Theaterportale. Der Genannte schloß vorfend einen reichen Handtucher, dem noch ein mächtiges Schminkecressaire aufgeschultert war. Vom Hause heras baumelte ihm eine Pfeifetische, auch vollgepropt zum Plaken. So beladen hatte der Künstler das Ansehen eines Auswanderers. „Aber bister Kammerdiener“, rief die Entzücktein neugierig, „wie schleppen Sie denn so müthig mit sich? Was ist in all' den Behältnissen da verpackt?“ Meer beugte sich lächelnd zu der Fragenden und schünigste recht schnell: „Si! aber nichts verraten! etwas, das mich allabendlich viel Anstrengung und ein groß Theil sauren Schweißes kostet! Meine — wohlkonservirte Jugend und Schönheit — der Liebhaber, welcher nach der Metamorphose als Pöng zum Vorschein kommt! Ich bin nämlich für meine eigene Person — eine Art von Verschönerungsverein! — So — nun wissen Sie auch, wie es gemacht wird!“ Und lachend trollte der alte humoristische Herr von dannen. K.

K. Dingelstedt ließ sich einst zur Zeit seiner Operndirection in Wien von einer Gesangsweise verschiedene Arien vortragen, zur Probe. Die Dame wollte sich erst der Bühne widmen, war nur bedauerlicherweise in ihren Lebensjahren schon etwas avanciert. „Glauben Sie, Herr Direktor, daß meine Tochter eine Zukunft hat?“ inquirirte die Mutter der Künstlerin den geirengen Bühnenföhrer, in etwas kategorischer Weise ein Urtheil herauszufordern. „Zukunft haben wir alle, wenn wir's erleben!“ lautete Dingelstedts kritische Antwort, „wenn Ihre Tochter — nur etwas weniger Vergangenheit hätte!“

K. Als die berühmte Primadonna Marie Witt in Leipzig engagiert war, wirkte sie oft mit einer jungen Sängerin, Fräulein X., zusammen, die in ihrer Kunst nur sehr — sehr Mittelmäßiges leistete, sich aber durch eine reizvolle Persönlichkeit auszeichnete. Und seltsam! man leugne noch die Macht der Töne, des Gesanges! „Ein Regenstrom aus Himmeln — Er kommt mit Donneresrumstößen — Bergtrümmern folgen seinen Güßen — Und Eichen stürzen unter ihm!“ singt Schiller. . . Ja eine Nacht, die zauberlich wirkt, eine Zauberkrast, die alles, was sie in ihren Kreis zieht, auch durch den Nimbus der Schönheit zu verklären weiß — eine Zauberkrast, die selbst das Häßliche gemüthlich erscheinen läßt! Die Witt war im gewöhnlichen Leben von wenig vortheilhafter Erscheinung, aber wenn sie sang — erkläre uns die geniale Künstlerin selbst schön! Man verarschte sich an ihren Tönen, ihrer Sangeskunst, sie war verklärt wie in einem überirdischen Lichte! Das Genie abelt nicht nur — es verklärt auch! — Ganz anders Fräulein X. —! Entzückend, wenn man sie sah, nur sah — aber wenn man sie hören hörte, überkam jeden das Gefühl von etwas Ungehörigem, Nichtschönem, Häßlichem! Die Damen Witt und X. wechselten bei gemeinschaftlichem Wirren auf der Bühne die Rollen, unwillkürlich gedachte man der Worte aus dem Faust: „Schön ist häßlich — häßlich schön!“ Geistvolle und artige Kritiker wissen sich aber zu helfen. Der musikalische Verdiensteratter eines vielgelesenen Blattes, der so weitestlich immer zwischen seinen Zellen alles das lesen läßt, was er nicht gerade ansprechen will, schrieb einst nach der Aufführung der Mozartschen Oper „Die Entführung aus dem Serail“: „Seide Damen entzückten uns durch die Schönheit dessen, was sie uns boten. Bei Frau Witt war man ganz Ohr — bei Fräulein X. — ganz Auge.“

Litteratur.

— Meyers kleines Konversations-Lexikon. Fünfte umgearbeitete und vermehrte Auflage. 66 Lieferungen oder 2 Bände mit mehr als 100 Beilagen, Karten und Welterafeln. Leipzig und Wien, Bibliographisches Institut. — Nach ihrem Grundlag, das jede neue Auflage eine Verbesserung bedeute, bringt die Verlagshandlung in der fünften Auflage von Meyers kleinem Konversations-Lexikon ein Hausbuch besser Art auf den Markt, das, vollständig umgearbeitet, reichlich vermehrt, bedingt und ergänzt, allen Anforderungen entsprechen wird, wie wir sie heute an das wirklich brauchbare, zeitgemäße, für den täglichen Gebrauch unentbehrliche Hilfsmittel zu stellen gewöhnt sind. Schon der erste Blick in die bisher erschienenen 10 Lieferungen zeigt, daß sich die Herausgeber mit den Erfolgen, welche der „Kleine Meyer“ in seinen früheren Auflagen errungen, nicht zufrieden gegeben haben. Größere Schrift und eine Vermehrung der Beilagen (allein 20 Chromotafeln) sind das äußere Merkmal der durchgreifenden Umarbeitung, während die genauere Prüfung ergibt, wie sehr das Werk bei tiefergehender Behandlung zugleich durch eine erhebliche Erweiterung des Stoffes und dadurch hervorgerufene Vermehrung um etwa 7000 Artikel, durch größere Präzision in den Erklärungen und planmäßige Durchführung der Nachweise gewonnen hat. Die neue, fünfte Auflage von Meyers kleinem Konversations-Lexikon umfaßt 2400 Seiten Text und enthält gegen 78 000 Artikel und Nachweise.

— Das System der Künste, von Friedr. Faber. (Verlag von Max Henke in Gubrau, 1892.) Auf 30 Seiten verfaßt von dem Verfasser, ein so umfassendes Thema kurz und sachlich zu behandeln. Die Kunsttheorie weicht von jener Kant's, Schopenhauer's, Casanov's und Hegel's ab und die bei diesen gefundenen Mängel geben Veranlassung zu

dieser Schrift. Die von ihm aufgestellte Reihenfolge lautet: Architektur, Plastik, Malerei, Musik, Poesie und persönliche Kunst. Die Gedankenentwicklung in dieser kleinen kunstphilosophischen Schrift ist eine geistreiche, klare und — was die Hauptfrage — eine gelungene. Dabei ist die Ausdrucksweise eine leicht verständliche.

— Ueber das Darstellungsvermögen der Musik, von Paul Schneider. (Verlag von Georg Wastke in Döpen und Leipzig, 1892.) In diesem kleinen Werk bepricht der Verfasser die Gesichtspunkte des Sanskritischen bekannten Buches „vom Musikalischen-Schönen“ und plaidiert für die Gefühlsdarstellung in der Musik. Offenbar hat er die klaren Entwicklungen Sanskrits nicht verstanden.

— Acoustique musicale, von Charles Mercier. (Verlag von Katto in Brüssel.) Diese 69 Seiten umfassende Schrift hat einen Klavierstimmer zum Verfasser. Sie stützt sich auf Gornu und Mercadier, indem deren Irrtümer vom Verfasser berichtigt werden. Hervorheben möchten wir die Vergleichung der Doctrinen des Aristoteles und Pythagoras hinsichtlich der dur- und moll-Tönen. Im weiteren wird auch noch auf Helmholtz, Feist u. a. Bezug genommen.

— Das natürliche Harmoniesystem, von R. Fischer. (Kommissionsverlag von Karl Neuhoff in München, 1892.) In 15 Kapiteln u. das 16. behandelt eine Tonistik-Analyse — legt der Verfasser seine theoretischen Ansichten über den Accordbau, dessen Abstammung und Bezeichnung dar. Das hebenwürdige Tonstück wird für die Ansprüche der modernen Musik als nicht zureichend erklärt und beigenmäßig erweitert. Im großen Ganzen enthält die Schrift manches Nationale. Daß es darin auch nicht an Absonderlichkeiten fehle, zeigt die System-Erweiterung, wo beispielsweise die Töne fis, cis, des u. a. als zu C dur gehörig erklärt werden. Ein definitives Urteil über dieses Harmoniesystem ist aus dem Grunde schwierig, weil die Arbeit zu viel Fragment und zu wenig System ist.

Berliner Konservatorium

und Klavierlehrer-Seminar.

Direktor:

Prof. E. Breslaur,

Verfasser der „Methodik des Klavierunterrichts“ — der „Klavierschule“ (3 Bde.) — der „Technischen Grundlage des Klavierspiels“ — der „Notenschreibschule“, Herausgeber der musikpädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

NW. Luisenstr. 35.

Prospekte frei.

Klavier-Albums zu Festgeschenken:

- Leichtes Klavier-Album Eine Sammlung beliebiger Volks- und Opernmelodien, Salonstücke, Tänze und Märsche, herausgegeben von A. Brunner. Preis M. 1.—.
Musikaischer Kindergarten von Carl Reinecke. 9 Bde. M. 3.—.
Von der Wiege bis zum Grabe von Carl Reinecke. 2 Bde. 2 Hdg. M. 3.—.
Eilenberg-Album. Inhalt: 7 neue beliebte Salonstücke. Im Galopp durch Feld u. Wald. Die Nachtigall und die Frösche. Waldkonzert. Musizier. Zigeuner Mückentanz. Schmiedeliedchen. Ein Tänzchen auf grüner Wiese. 2 Hdg. M. 3.—.
Der Hausball. Neues Tanzalbum. Enthält 15 beliebte Tänze von Flegel, Förster, Horn, Kayll, Klitzner, Oppel, Reinecke u. a. Preis in eleg. Ausstattung M. 1.50. Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Lied für junge Damen „Erfahrenes Mädchen“

von M. H. Heddörfner. Preis M. 1.—. Zu beziehen durch alle Musikalien- und Buchhandlungen. Gegen Empfang des Betrages erfolgt franco Zusendung. B. Finsberg, Frankfurt a. M.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Auftrag beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unvorige eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 30 Pf. Porto (in Briefmarken) beigefügt sind.

C. W. in Rosario de Santa Fe. 1) Ein „Zeit“ enthält alle Wagnerischen Opern behandelt vom „Herrn bis zum Herrin“, erzieht nicht, noch aber ziemlich wichtige Klavierauszüge aus denselben. Wir würden Ihnen empfehlen, sich Auszüge aus den einzelnen Musikstücken durch eine größere Musikalienhandlung in Schwabensiedlung kommen zu lassen. Eine Bearbeitung von „Erstling und Jolote“ fürs Klavier kostet allein 21 Mk. Eine Auswahl von Piecen aus dieser Oper und aus Lohengrin von H. Feing erhalten Sie schon für 5 Mark. Solche Auszüge sind bei verschiedenen Verlegern erhältlich; Ihre Musikalienhandlung wird Sie des Näheren darüber beraten. 2) Sie wünschen ferner ein Urteil über Wagner's Sohn Siegfried zu vernehmen. Er ist noch sehr jung und in der Ausbildung begriffen. Wahrscheinlich wird er seine Leistungsfähigkeit mit der Zeit im Bayreuth betätigen. 3) Herzlichen Dank für Ihren liebenswürdigen Brief, in Rosario ist unsere Zeitung neue Freunde zu werden. K. in N. Sie nehmen wohl bei Ihrem liebenswürdigen Vertrauen in unsere redaktionelle Mithilfe mit an, daß wir über eine in letzter Zeit haben großen Anteil verteilte Mithilfe verfügen, in welcher einige Antworten den Inhalt der Briefe und den Schwierigkeitsgrad der Musikstücke fest Jahren sorgfältig registrieren, und auch die kleinste Abhandlung eines Klavierlehrers über die Handhabung des Schülers gewissenhaft durchlesen. Unsere Befehle sind in einem beförderlichen Rahmen untergebracht. Gleichwohl sind wir in der Lage, Ihnen in Bezug auf Ihre Anfrage Preislaß Klavierfächer und Klavierschiff, Mithilfe des Klavierfächers zu empfehlen zu können. Sollte das nicht hinreichen, so wenden Sie sich gefl. an Dr. Hugo Siermann, Lehrer an Konservatorium in Wiesbaden, der Ihnen näher Bericht geben wird.

J. H., Crefeld. Die Fabrik der Gebrüder Wolff in Kreuznach (Sphäncpr.) erzeugt 64 bis 120 tönige Bandoneons.

S. L., B. Für Mithilfe gegen die Auszeichnungen der „Arabie“ in S. oder gar der vielen italienischen „Gesellschaft“

Im Verlage von Carl Grüniger in Stuttgart erschienen soeben: Zweite revidierte Auflage! Kleine Geschichten. Klavierstücke von Ignaz Neumann. Heft I: 1) Bauerntanz. 2) Ständchen. 3) Hopper. 4) Tyrolerisch. 5) Puppentanz. 6) Abschied. Heft II: 1) Wiedersehen. 2) Erzählung. 3) Karneval. 4) Sehnsucht. 5) Einsamkeit. 6) Sonntag. Heft III: 1) Im Walde. 2) Knecht Ruprecht. 3) Schmerz. 4) Puppenhochzeit. 5) Minnesänger. 6) Heimkehr. Preis für jedes Heft 60 Pf. Charakterstücke, welche im Stil der Schumannschen Kinderszenen zu kleinen abgeschlossenen Charakterbildern geformt sind, ein vortreffliches Unterrichts- und das von allen Anfängern mit ebensoviel Lust als Nutzen gespielt werden wird. Wiener Musikal. Rundschau. Fein harmonisiert, originell empfunden; eignen sich ganz besonders zu feineren Vortragsstudien. C. Armbruster, Kapellmeister in London.

Leichner's Hermelinpuder. sind die besten aller existierenden Gesichtspuder; sie machen die Haut schön, jugendlich, rosig u. man sieht nicht, dass man gepudert ist. Erhielten auf allen Ausstellungen die goldene M-daille. Zu haben in allen Parfümerien, doch verlange man stets: „Leichner's Hermelinpuder.“ L. u. Richter'scher Hof u. Hof-Theater.

Sensationelle Novität. „Potpourri für lustige Leut“ von Karl Komzák für Pianoforte Mk. 3.—. Orchesterstimmen mit Direktionsstimme Preis M. 5.— netto. Dieses meisterhaft zusammengestellte Potpourri umfasst über 30 der beliebtesten Lieder, Tänze und Märsche bis zur neuesten Zeit und ist leicht gesetzt. — Bei Einsendung des Betrages franko, oder Nachnahme. Julius Chmel, Musikverlag, Wien, VII., Mariahilferstrasse 86. Größtes Lager von Wiener Musik.

„BALLABENDE“ 11 Bände à 1 Mk. Beste, billigste und reichhaltigste Tanzsammlung für Pianoforte. 14 Tänze in jedem Band für nur 1 Mk. also 154 umfangreiche schöne Tänze für nur 11 Mk. Verzeichnisse gratis und franko. Carl Rühle's Musikverlag in Leipzig. Ivanovicis berühmter Donauwellen-Walzer befindet sich im 5. Bande obiger Sammlung.

Appetitlich — wirksam — wohlschmeckend und Kanold's Tamar Indien. Abführende Frucht-konfituren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf., in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein. Tönisch wirkende Asthmal-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Influxion, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanold Nachfolger in Göttingen.

Schering's Malzextrakt ist ein ausgezeichnetes Hausmittel zur Kräftigung für Kranke und Rekonvaleszenten und bewährt sich vorzüglich als Linderung bei Reizzuständen der Atmungsorgane, bei Katarrh, Keuchhusten etc. Malz-Extrakt mit Eisen gehört zu den am leichtesten verdautlichen, die Zähne nicht angreifenden Eisenmitteln, welche bei Blutmangel (Blutschwäche) etc. verwendet werden. Malz-Extrakt mit Kalk. Dieses Präparat wird mit grossem Erfolge gegen Rheumatis (Gogonnanter englisch. Krankheit) gegeben, u. unterstützt wesentlich die Knochenbildung bei Kindern. Preis f. beide Präparate: Fl. M. 1.—, 6 Fl. 5.25 u. 12 Fl. M. 10.—. Schering's Grüne Apotheke in Berlin N., Chausseest. 19. (Fernsprech-Anschluss.) Niederlagen in fast sämtl. Apotheken u. grösseren Droghandlungen.

für Kunst und Wissenschaft" scheint ein berechtigtes zu sein. Aus ihrer vorigen Anwendung des Zweidimensionalen...
C. S., Stockholm. 1) Der Conzer...
Cipollone, A., per Piano M. 1.-

Ein Genuss!
Baumfelder, Fr. Dorferlöchen, Klav...
Nürnberg, H., La petite Coquette...
Patzsch, K., Herz an Herz...
Schuster, W., Liebchens Traum...
Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger

Aug. Lindsofer
Musik-Verlag in Dessau...
In meinem Verlage erschienen folgende hervorragend schöne Kompositionen...

Für Jeden Etwas gratis
Beste Violinschule: Hohmann-Heim
164 Seiten grösstes Notenformat...
Schuberths Musikal. Konversations-Lexikon
Schuberths Musikal. Fremdwörterbuch

Kein gewöhnlicher Humor!
Neu Original-Vorträge! M. 1.50
C. A. Klemm, K. S. Hofmusikalienhändler, Leipzig, Dresden u. Chemnitz
Ton-Violine

P. H. Schmidt, Musikalienhandlung und Verlag, Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musikliteratur in Heilbronn a. N.
Wassmann, C., Erweiterung der Violintechnik

! Humor!
Humoristische Vorträge als: Couplets, Solosongs, Duette, Quartette, Ensemble-Songs liefert in reichster Auswahl zu billigsten Preisen
Wilhelm Dietrich, Leipzig, Grim Str. 1. Kataloge gratis. Auswahlsendungen auf Wunsch!

Baumfelder, Fr. Dorferlöchen, Klav...
Nürnberg, H., La petite Coquette...
Patzsch, K., Herz an Herz...
Schuster, W., Liebchens Traum...
Leipzig, C. F. Kahnt Nachfolger

Aug. Lindsofer
Musik-Verlag in Dessau...
In meinem Verlage erschienen folgende hervorragend schöne Kompositionen...

Für Jeden Etwas gratis
Beste Violinschule: Hohmann-Heim
164 Seiten grösstes Notenformat...

Schuberths Musikal. Konversations-Lexikon
Schuberths Musikal. Fremdwörterbuch
Kein gewöhnlicher Humor!
Neu Original-Vorträge! M. 1.50

C. A. Klemm, K. S. Hofmusikalienhändler, Leipzig, Dresden u. Chemnitz
Ton-Violine

P. H. Schmidt, Musikalienhandlung und Verlag, Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musikliteratur in Heilbronn a. N.

Römhildt-Pianinos
(Fabrik in Weimar), separates Fabrikat i. Range, 10 gold-ne Meubillen und Erste Preise...
Bahnhofstrasse 41, Frankfurt a. M., Friedlstr. 1, Erfurt, Hamburg, Nea Fantasiaviete 87, Für England: London W. C. 20. Gr. Russell Str.

Hohenzollern-Sang
mit historischen Märchen als Zwischenspiele. Für 1 Soloflötistin, Euphor und Klavier. Dichtung von R. Wild-Luzianer. Musikrichtung von C. Kreje, Königl. Kapellmeister im Gard. Füßler-Regiment.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart. Klavierschule E. Breslauer, Direktor des Berliner Konservatoriums und Klavierlehrer Seminars. Bd. I. (5. Aufl.) Mk. 4.50, Bd. II. Mk. 4.50, Bd. III. (Schluss) Mk. 3.50.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung N. Sch. in Stuttgart. Soeben erschienen in unserem Musikalienverlag: Instruktive Ausgabe klassischer Klavierwerke. Field, Ausgewählte Notturnos für das Pianoforte.

Estey-Cottage-Organ Rudolf Ibach
(amerik. Harmonium), das schönste, preiswürdigste Harmonium der Welt für Kirche, Schule und Haus über 25000 in Gebrauch...
Barmen, Neuerweg 40 Köln, Neumarkt 1, A. Berlin, S. W. Alexandrinenstr. 26.

WIR KENNEN feine Befee, tüftlerregende u. luft-erholende, in Luft und Licht herbeigebende Sonne (Sonnleucht)...

14 der schönsten Walzerlieder für Gesang u. Piano (neue) versendet franco gegen Einsendung von nur 1 M. 50 Pf. August Oertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

Neue Musikalien. Verlag von Eduard Eber in Ludwigsburg. Albert W., op. 3. Touleiter u. Accord-studien für Klavier, M. 1.50. Beab. f. Violine u. Klavier M. 1.50.

Violinen, sowie alle sonst. Streichinstrumente... 7mal prämiert mit ersten Preisen.

Es giebt kaum eine präzisere, kürzere und leichtverständlichere u. billigere Clavierschule als die von A. Gerstenberger op. 104. Preis 2 Mk. 50 Pf.

C. F. Schmidt, Musikalienhandlung und Verlag, Special-Geschäft für antiquarische Musik und Musikliteratur in Heilbronn a. N. Folgende Kataloge werden gratis und franko versandt: Nr. 240. Vokal-Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke. Opern-pastoretten: Klavier-Auszüge, Chorwerke, ein- u. mehrstimmige Lieder jeder Art.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Kritik.

Inserate die fünfspaltige Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Meiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleingige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand im deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pfg.

## Marie Wolff-Kauer.

**W**iele fühlen sich berufen, doch nur wenige sind auserwählt.“ Zu den letzteren zählt Frau Marie Wolff-Kauer. Ihr war es beschieden, die hehre Sangeskunst zu pflegen und in derselben einen Grad der Vollkommenheit zu erreichen, der heute, wo die Künstlerin seit Jahren im Bühnen- wie Konzertsange hervorragendes leistet, allgemein anerkannt und geschätzt wird.

Frau Marie Wolff, geb. Kauer, als die Tochter eines höheren österreichischen Staatsbeamten in Innsbruck geboren, hat schon in sehr jungem Alter ihre musikalischen und gefanglichen Studien in Prag begonnen. Ihren ersten theatralischen Versuch wagte sie am fürstlichen Hoftheater in Rudolstadt und zwar als Gabriele im Nachtlager, welches Auftreten sogleich ein günstiges Engagement an dieser Bühne im Geleite hatte.

Von da aus folgte sie einem Rufe an das k. Landesstheater in Graz und war dort ihrer klangvollen hellen Sopranstimme wegen bald der Liebling des Publikums. Nach zweijähriger Thätigkeit auf dem Gebiete des Koloratur- und jugendlich-dramatischen Fachs trat die Künstlerin in den Verband der deutschen Oper in Rotterdam, von wo aus sie ein ihr angebotenes Gastspiel an der Kroll'schen Oper in Berlin annahm. Hier hörte sie Herr Direktor Pollini, wurde auf das schöne Organ und die vielseitige Bewendbarkeit der Dame aufmerksam und engagierte dieselbe sofort auf eine Reihe von Jahren für das Hamburger Stadttheater. Seitdem zählt Frau Wolff-Kauer, die anmutige Gattin des Verstorbenen Joseph Wolff, dem sie auch ihre heute vollendete Gesangs-technik verdankt, zu den beliebtesten und meistbeschäftigten Mitgliedern der genannten Bühne und hat auch häufig auswärts in Gesamt-Gastspielen, sowie in größeren Konzert-Aufführungen stets mit unbefristetem Erfolg mitgewirkt.

Die zwar nicht große, aber sehr schöne, in allen Tönen wohlklanggelegene Sopranstimme der Künstlerin geht von der klangreichen Tiefe bis zum f. der dreieckreichen Oktave und ist bei leichtem Tonanfang fähig, alles in vollendeter Deutlichkeit zu geben. In der ersten Zeit ihrer künstlerischen

Starrere widmete sich Frau Wolff fast ausschließlich dem Koloraturgefange, als aber die Direktion der Bühne wiederholt größere und namentlich vielseitige Anforderungen an die Leistungsfähigkeit der Dame stellte, verstand sich Frau Wolff ohne längeres Säumen

Bühne zählt, widmet sie den drei Fächern der Gesangs-kunst eine vielseitige Thätigkeit. Wer je Gelegenheit hatte, die Künstlerin als „Mennchen“, „Andine“, „Gabriele“, „Mignon“, „Fiabella“, „Marzelline“, „Berline“, „Sulbana“ u. s. w. zu hören, konnte sich aus vollster Ueberzeugung für ihre vorzüglichen Gesangsleistungen, wie für ihr anmutiges, jeder Ziererei fernbleibendes Spiel erwärmen. Daß Frau Wolff jederzeit bereit ist, sich in kurzer Zeit eingehend einer Novität von noch so großer Schwierigkeit zu widmen, wozu ihr das stets den Neuererscheinungen von Wert gerecht werdende reiche Repertoire der Hamburger Bühne wiederholt Gelegenheit bot, hat sie oft bewiesen. Ihr reiches Eindringen in den Geist neuer Rollen spricht für ihre eminent musikalischen Fähigkeiten.   
Emil Krause.



Marie Wolff-Kauer.

dazu, auch Iyrisch-dramatische wie Soubretten-Partien zu übernehmen, denen sie in gleicher Vollkommenheit wie den Koloratur-Partien gerecht wurde. Heute nun, wo diese Berufene zu den Zierden der Hamburger

## Die Tontaubheit.

**W**ie es farbenblinde Menschen giebt, welche die Farben von einander nicht unterscheiden, so giebt es auch tontaube Personen, die den Tonunterschied einer Sekunde nicht merken und deren Gehörnerve unempfindlich sind. Die Farbenblindheit kommt öfter vor, als man glaubt. Als die Untersuchungen über dieselbe in Schwung kamen, ersah man förmlich darüber, als sich diese Krankheit des Gesichtsinnes sehr häufig bei Bahnbediensteten vorfand, welche die rote und die grüne Farbe nicht kannten, während doch die Signale bei Eisenbahnen rot und grün sind. Trotz dieses Sinnesmangels verrichteten sie pünktlich ihren Dienst. Wie dies kam? Nun, die farbenblinden Bahnbedienten sahen das Signal allerdings nicht als rotes oder grünes Licht, aber sie sahen in dem ihnen grau erscheinenden leuchtenden Scheiben eine bestimmte Leuchtkraft, die sie als rot und grün bezeichneter; die meisten von ihnen ahnten ihre Farbenblindheit nicht.

Der musikalische Mensch unterscheidet selbst Einzelteile deselben Tones, erkennt sofort die Tonart eines Musikstückes, erfährt den Bau deselben, indem er den logischen Zusammenhang seiner Elemente versteht, er

Preis der früheren Quartale — bis 1890, III. Quartal — à 80 Pf.; von da ab à III. 1.—, Einbanddecken à III. 1.—, Prachtdecken à III. 1.50, durch alle Buch- u. Musikalien-Handl. zu beziehen. Bestellungen auf die „Neue Musik-Zeitung“ (Nr. 1.— pro Quartal) werden jederzeit von allen Postanstalten (Deutscher Reichspost-Zeitungsverzeichnis Nr. 4547 — Oesterr. Post-Zeitungsverzeichnis Nr. 2093) und Buch- oder Musikalien-Handlungen entgegengenommen und die bereits erschienenen Nummern des laufenden Quartals nachgeliefert.

denkt in unmittelbar auftretenden kräftigen Tonvorstellungen, während der Unmusikalische nur mit Hilfe von gewissen Bewegungsvorstellungen sich in der Tonkunst zurechtfindet. Ueber diesen sehr bedeutenden Vorgang giebt Dr. C. G. Kunn in der „Wiener Medizinischen Wochenschrift“ (Nr. 9 bis 13, 1892, Verlag Moritz Perles, Wien) einen wichtigen Aufschluß.

Wird die Sprache auf ihre Fähigkeit, Vorstellungen auszudrücken, geprüft, so springt sofort die auffallende Bevorzugung des Gesichtssinnes und Tastsinnes und ihrer Verbindung, des Raumsinnes, in die Augen. Da vermag die Sprache allen Eindrücken eine besondere Wortbezeichnung zu geben und damit Vorstellungen und Begriffe zu bezeichnen. Man verwendet Wortbezeichnungen der Gesichtswahrnehmungen auch für Vorstellungen aus anderen Sinnesgebieten, indem man von „Klangfarben“, von einem „rauschenden Farbenmeer“, von „wohltätigen Tönen“ u. s. w. spricht. Das, was die Sprache hier thut, ist nicht anderes als ein Übertragen von Bezeichnungen aus einem Sinnesgebiete in das andere. Die Sprache übergiebt da jenen Vorstellungsbereichen, denen es an selbständigen Bezeichnungen mangelt, Ausdrücke aus Vorstellungsbereichen, welche einen hinlänglichen Wortvorrat besitzen. Für Gehörsempfindungen giebt es weniger sprachliche Ausdrücke als für Gesichtswahrnehmungen, für Vorstellungen des Geschmacksinns giebt es gar keine besonderen Bezeichnungen. Wo diese fehlen, hilft man sich eben mit der Beziehung auf bekannte ähnliche Empfindungen.

Nicht man von den drei Begriffswörtern Ton, Klang, Sang und von deren Ableitungen ab, so muß man das völlige Unvermögen der Sprache einzuschlagen, Tonempfindungen wiederzugeben. Hier kann sich die sprachliche Darstellung nur durch Erklärungen (Substitution) oder durch Nennung der herkömmlichen Musikzeichen helfen; man kann auch die einfachste Melodie nicht beschreiben, welche man als musikalischen Gedanken nur in einer einzigen Sprache ausdrücken kann, in jener der Töne. Wie der Maler in Farben, denkt der Musiker in Tönen. Die Tongedanken sind ein Gebiet für sich und kurzfristig sind jene Musiker, welche noch immer von der vorgefaßten Meinung ausgehen, daß man einem Tonstück die Darlegung von Gefühlen und Handlungen zumuten und deshalb instrumentalen Tonwerken bestimmte Texte unterlegen dürfe, die mit denselben in einem inneren Zusammenhang stehen.

Dem Umstände, daß für Vorstellungen aus verschiedenen Wahrnehmungsbereichen im Wege der Bezeichnung dieselben Worte gebraucht werden, steht insofern etwas Nehmliches zur Seite, als Tonvorstellungen durch Bewegungsvorstellungen hervorgerufen werden. Es giebt unmusikalische Klavierspieler, bei welchen die mechanische Bewegung der Finger die Hauptrolle spielt; sie leben die Notenschrift, schlagen die betreffenden Tasten an und hören endlich den Ton, bei welchem Prozesse die Tonvorstellung durch Auge und Gehör im Gehirn entsteht. Der Musikalische hört nur beim bloßen Ansehen der Note aus schon den Ton und schlägt dann erst die Taste an.

Dr. Kunn sieht, wie viele seiner Fachgenossen, fremde Ausdrücke und gebraucht sie dort, wo er sehr leicht deutsche Worte gebrauchen könnte. Er sagt z. B.: „Der musikalisch veranlagte Mensch hat primäre oder native Tonvorstellungen (warum nicht unmittelbare oder der Naturanlage entspringende Tonvorstellungen?), der unmusikalische hat sie nicht und substituiert ihnen, wenn er eine Tonvorstellung erzeugen will, Bewegungsvorstellungen aus dem Bereiche seines eigenen Muskelsystems.“ So macht der Bläser Lippenbewegungen und der unmusikalische Sänger singt dann richtig, wenn von ihm durch Uebung die Muskelempfindungen im Kehlkopf beherrscht werden.

Der Unmusikalische muß, wenn er beim Auswendigspielen in einem Stücke stecken bleibt, wieder von vorne anfangen, um den Tönen des musikalischen Gedankens wieder anzunehmen, während der Musikalische eine beliebige Passage aus einem Stücke herausgreift und sie leicht voranzuführen vermag. Bei dem Unmusikalischen läuft eben im Bewußtsein eine Reihe von Bewegungsvorstellungen ab, die ihm die Muster des Kehlkopfes oder der Finger geliefert haben; dem Musikalischen kommt jedoch eine Reihe logisch untereinander verbundene Tonvorstellungen zu fließen.

Das musikalische Denken geht bei dem günstig Veranlagten leicht vor sich, während der Tontaube, welcher nur mit Hilfe von Vorstellungen aus anderen Sinnesgebieten musikalisch denken kann, einen qualvollen Zwang zu bestehen hat.

Würde man bei Schulkindern und Soldaten, meint Kunn, systematische Prüfungen ihres Gehörs vornehmen, so würden sich die Mängel dieses Sinnes geradezu herausstellen, wie bei der Prüfung der Farbenblinden. Es giebt gewiß mehr Tontaube, als man annimmt. Praktisch ist die Frage von der Tautaubheit von großer Bedeutung, da man es unterlassen sollte, tontaube Personen in der Musik zu unterrichten. Ist das Ohr mangelhaft organisiert, so müssen alle Versuche, zum musikalischen Denken anzuleiten, als nutzlos angesehen werden. Während es niemandem einfallen würde, einen Farbenblinden in der Malerei zu unterrichten, werden Tontaube zum Musikmachen thörichterweise angeleitet. Dieses Vorgehen trägt in ungezählten Fällen zum frühzeitigen Dahinwelken und zur unvollkommenen körperlichen Entwicklung der armen Jugend bei. Statt nach mehrstündigem Schulunterricht, nach völliger Abspannung das zermarterte Gehirn eines Kindes ruhig zu lassen, das sich wie eine junge Pflanze nach dem Lichte der Sonne schmiegt, werden die armen tontauben Wesen noch gezwungen, einem Folterinstrumente der musikalischen Erziehung eine bis zwei Stunden schreckliche Töne zu entlocken. Wer sich über die Natur der Tautaubheit des Gehörs unterrichten will, greife nach der geeigneten Abhandlung des Dr. Kunn. Besonders sollte dieselbe bei Schulbehörden Beachtung finden.



## Romantisch.

Federzeichnung von Klaus Schmol.

(Fortsetzung.)

Neigers blickte zu der Dame auf; eine schöne, blonde Frau, nicht jung, nicht alt, mit einem ungemein liebenswürdigem, offenen Lächeln um die Lippen, stand vor ihm. Hinter ihr stand eine ältere Dienerin und der Mann mit dem häßlichsten Gesicht; beide schienen ihm mit spöttischen Blicken zu beobachten. Der junge Mann war immer noch halb in seinem Traume befangen, er wies mit zitternder Hand nach der Galerie: „Dort oben — die Leiche?“ stammelte er fragend. „Sie haben geträumt; mein Diener sagt mir, daß Sie auf dem Stuhle sitzend eingeschlafen seien. Ich kam gerade dazu, als Sie aufsprangen wollten, dabei fielen Sie vornüber und haben sich die Stirn an die Tischkante gestoßen.“ Bei diesen Worten strich ihm die Dame mit kühler Hand über die Stirn, wie man's bei einem aufgeregten Kinde thut. Das Entsetzen löste sich unter dieser Berührung von Neigers; er atmete noch ein paarmal tief auf, dann erst fühlte er, daß er wirklich nur geträumt hatte. Er sah vor dem Schreibtisch, auf dem weder ein Perlmutter-Pfeiffisch noch das Bild seines Großvaters zu sehen war; auch das hatte er geträumt.

Nach Sprach er sich vom Stuhl auf und vernagelte sich vor der Dame: „Ach heiße Ernst Neiger, bin Musikant und angeblichlich Vergnügungsschreiber“, sagte er mit dem trauerhaften, gutbürgerlichen Lächeln, das ihm so rauch die Menschen gewann. Die Dame blickte ihn prüfend an, dann streckte sie ihm, gleichfalls lächelnd, die Rechte entgegen und empfing mit verstärktem Lächeln einen biederem Händedruck von kräftiger Mannesaust. Es kam dem guten Jungen gar nicht in den Sinn, daß man einer so schönen und gütigen Frau die Hand küßt. Er begünstigte sich damit, ihr mit lächeln, etwas künstlichen Worten für die gewährte Hilfe zu danken.

Wie er das that, wie er blühte, sich bewegte, wie er beim Sprechen nach Art lebhafter, ungenogener Menschen, auch es nötig, mit den Händen umherzufuhr, alles das schien der Dame zu gefallen. Sie sagte ihm, daß sie sehr glücklich sei, ihn zu rechter Zeit aus peinlicher Lage befreit zu haben und setzte gütig spottend hinzu: „Was es nicht ein etwas tollkühnes Unternehmen von Ihnen, hier allein in unseren Bergen zu lustwandeln?“

Ja, er fand es jetzt auch tollkühn, beruhte es aber seine Schande; im Gegenteile, er beschämte sich in mehrerer Beziehung zu dem Unternehmen. In Wort und Blick lag eine Subjuggung, die ihr Spitz zu machen schien: „Sie fanden also, was Sie suchten? Kein Wunder — Sie sehen ganz aus wie ein Sonntagskind!“ — dabei vernagelte sie sich zu dem Diener und der Alten, denen sie einige Worte in ungarischer Sprache zurief. Darauf hatten die beiden in kürzester Frist einen Tisch in der Nähe der offenen Glas-

thür gedeckt und verschiedene „warme Schüsseln“ aufgetragen. Die Hausfrau und ihren Gast freundlich ein, Platz zu nehmen und nachdem sie ihn freundlich sah, sprach sie mit kräftigem Appetit dem Essen zu. Neigers empfand seinen Hunger, er aß nur aus Höflichkeit und beobachtete dabei mit steigendem Interesse jenen Gegenüber.

Wie rasch diese Frau aß, wie sie den feurigen Wein hinabstürzte, ohne dabei gierig zu ersuchen! Es war ein Vergnügen zu beobachten, wie die weißen Zähne gleichmäßig kräftig arbeiteten, während die Bewegung der stinnlichen dem Gesicht nicht jenen tierischen Zug verlieh, der so viele Gesichter beim Essen entstellt.

Augen und Mund ließen das gesunde sinnliche Behagen an Speise und Trank erkennen, aber die klare, bleiche Hautfarbe rötete sich nur um einen Schein und das Gesicht in der Physiognomie blieb auch im Geheissen das Herrschende. Es war ein Vergnügen, die Grazie und Kraft in jeder ihrer raschen, sicheren Bewegungen zu beobachten.

Zum Erkennen in seinem jungen Leben vermaß Ernst Neigers über dem Anblick einer Frau sich selbst. Er antwortete zwar auf alle ihre Fragen, erzählte von sich, seinem Leben, seinen Zielen und Zwecken mit der ihm eigenen Offenheit, aber nicht wie sonst bei ähnlichen Gesprächen dachte er an die Wirkung seiner Worte. Er dachte nur an die Frau, zu der er sprach, und da sich noch keine Leidenschaft in seine Bewunderung mischte, wenigstens in diesem Moment noch nicht, so war er momentan ganz glücklich. Ihre Schönheit wirkte beruhigend und befriedigend auf ihn, während das Geheimnisvolle ihrer Erziehung seine Phantasie angenehm erregte. Er hielt sie für eine Ungarin oder Polin trotz des lichten Haares; das war aber auch das Einzige, was er sich über sie zusammenzureimen vermochte.

Nachdem der Diener Früchte und Nachtisch aufgesetzt hatte, wollte er sich zurückziehen. Aber die Dame rief ihn noch einmal zurück: „Komm her, Horoslaw, da — trink aus meinem Glase auf mein Wohl!“ Da haß es verdient, daß ich dich vor meinem Gast ehre, denn dein Mann und deine Hochkunst zeige sich wieder einmal in ihrer ganzen Feinheit. Du bist ein Künstler — wie ich ich bessere Kapriertänzerin und ich verleihe mich darauf!“ Sie hatte ihr Glas gefüllt und reichte es mit einem fast liebevollen Ausdruck ihrer Augen dem Diener hin. Ein Blick heißer Freundschaft gab ihr Antwort; er stürzte den dargebotenen Trank auf einen Zug hinunter und vernagelte mit tiefer, unterwürfiger Verneigung die Halle. Die Dame sah ihm wohlgefallig nach, dann wendete sie sich erklärend zu dem Gaste: „Dieser Horoslaw Henk steht jetzt seit fünfzehn Jahren in meinen Diensten. Als ich ihn kennen lernte, war er ein halbwittriger Junge, der seines Vaters Ziegen hütete. Ich verliebte mich gleich in seine Höflichkeit, nahm ihn zu mir und ließ ihn nachträglich etwas erziehen, in der Absicht, ihn später irgendwo unterzubringen. Er zeigte jedoch eine so fabelhafte Gelehrigkeit und Gewandtheit, daß ich ihn bei mir behielt und so wurde aus dem kleinen Ziegenhirtlein mein Kammerdiener, Koch, Geschäftsträger — Faktotum, alles was Sie wollen.“

Ich gehe, daß mir derart begabte Naturen in gewisser Weise gefährlich sind. Sie können mir so viel Freude und Interesse ein, daß ich darüber vergefse, nach ihrem Charakter zu forschen. Aber, was Horoslaw betrifft, seine Liebe und Treue für mich gleicht der Unhänglichkeit eines Hundes; mag er sonst keine Fehler haben, für mich ist er eine Perle von Diener. Manchmal halte ich ihn sogar für meinen einzigen wahren Freund.“

Ein Anflug von Melancholie breitete sich über die Züge der Sprechenden; die Treue des häßlichen Horoslaw schien die Tiefen ihres Wesens zu berühren. „Wenn ich an den Teufel glaube, so würde ich mich vorstellen können, daß er diese Gestalt gewälfst habe, um sich Ihrer zu bemächtigen, meine verehrte Lebensretterin!“ — sagte Neigers, schroff.

Die Zuneigung dieser schönen Frau zu dem ihm widerwärtigen Menschen erregte in ihm ein unmutwärtiges Mißbehagen. „Der Mensch hat ein „gezeichnetes“ Gesicht, er stammt aus der Familie des „Kain“ und wenn Sie es auch impertinent finden werden, so warne ich Sie doch vor diesem Betreuen“ — setzte er mit jugendlicher Energie hinzu.

Der traurige Ausdruck in den Zügen der Frau war verschwunden. Sie lachte — ein kurzes, spöttisches, amüsiertes Lächeln: „Lehmliches haben mir schon viele gesagt! Niemand will etwas von Horoslaw wissen; selbst der Hund ist sein Feind. Der arme Kert hat kein Glück bei seinen Mißgeschöpfen und deshalb muß ich erst recht zu ihm halten. Was

faun er dafür, daß er häßlich ist? Was kann ich dafür, daß ich schön bin? Variiert das alles! Und überdies gefällt mir seine Höflichkeit; mir gefällt nur ein an meinem armen Horoslaw nicht!

Vertraulicher neigte sie sich dem Gast zu und sagte halbtastend: „Wie doch jeder mit dem verfolgt wird, was ihm am peiniglichsten ist! Mir geht es so mit der Eitelucht: ich schiene jedem Geschöpf Eifersucht einzufloßen. Da ist meine alte Kammerfrau, da ist der Hund, da ist Horoslaw, von andern ganz zu schweigen, alle sind sie eifersüchtig und quälen sich und mich damit. Ich verabsichtige diese Schwäche, sie löst mir Verachtung und Ungehohe ein — ich selbst habe nie dergleichen empfunden.“

„Dann kennen Sie auch keine leidenschaftliche Zuneigung zu einem andern Wesen!“ rief Reigers, den besser aufkommenden Blick fest auf sein verführerisches Gegenüber gerichtet. Ein vielsagendes Lächeln suchte um ihre Lippen; sie schimpfte mit den Fingern und nickte dem vorlauten Jüngling belustigt-lächelnd zu, wie: ja, ja, du wirst es erraten haben! Ernst mußte nicht recht, was er daraus machen sollte; in seinen Zügen prangte sich eine leichte Verlegenheit aus, was die heitere Laune der Dame steigerte. Ihr ohnehin feierliches Wesen gewann durch die übermäßige Stimmung noch einen neuen pfeifenden Reiz.

Reigers fühlte, daß er in Begriff stand, sich in seine Wirtnin bis über beide Ohren zu verlieben, aber er wollte sich nicht wie ein fürchterlich kneabe von dieser wildfremden Frau auslachen lassen. Sein Zündlicht sagte ihm, daß er hier nur verlieren würde. Er kämpfte daher gegen die zunehmende Bezauberung an, indem er seiner Phantastie eine recht niderliche Richtung zu geben verstand. Zunächst begann er eine „Nimbus gerührende“ innere Kritik an seinem Gegenüber auszuüben.

„Er kam sich geflicherter vor, als er sich sagte: sie ist schön, aber wieviel mag die Kunst dabei thun! Sie ist doch gewiß ein Dutzend Jahre älter als ich, also eigentlich eine alte Frau. Wenn sie nicht lacht oder spricht, sieht sie stolz und milde aus; auch zeigt ihr Blick, so edel er ist, die Audeutung der Fülle, welche die Jahre bringen. Sie ist alt, mag auch ihre Sprache wie Musik klingen, mögen auch ihre schwarzen Augen einem das Herz verbrennen, alt ist sie erst recht! Uebrigens sollen diese alten, routinierten, dämonischen Weiber unferneinem am gefährlichsten sein; ich bin hier offenbar in den Hörselberg geraten. Ernst, sei kein Narr! Frau Venus ist eine erfahrene Teufelin, sie schickt dich mit verengten Flügeln heim und laßt dich aus.“

Während dieser hyperflugen geheimen Zwiepsprache mit sich selbst, ließ sich Ernst Reigers von Frau Venus mit den besten Früchten versorgen und mit freundlichen Scherzworten und Blicken verwöhnen und verhätscheln. Es war, als kenne sie seinen Gedankenengang und bemühe sich, ihn in anmutigster Weise an sich zu locken und sicher zu machen. Das geschah aber keineswegs in jener bekannten Kofettier-Manier, sondern es war ein frohherziges Ländeln und Scherzen, wie die Kinder es treiben. Und es geschah alles so natürlich, gutmütig, daß der kluge, junge Herr es wie das Streicheln einer warmen, mütterlichen Hand empfand.

Seine Stimmung wurde dadurch allgemach eine so recht dankenlos-begehliche, wozu auch der ungewohnte Genuß des Weines beitragen mochte. Er erzählte noch einmal ausführlicher von seinen Abenteuern im Walde; wie er unablässig ins Komponieren hineingeraten sei, sich dabei verirrt habe und wie ihn schließlich die wütenden Bestien auf den Baum hinaufschoben. In der gemüthlichen Laune, die ihn überfiel, entwickelte er Humor und Selbst-Ironie genau, so daß seine Zuhörer nicht aus dem Lachen herauskam. Sie verstand es überhaupt das Zuhören; sie mußte das Innere des Erzählenden frei zu machen.

Ernst fühlte, daß er noch nie so gut gesprochen hatte. Infolge dessen wurde er immer zufriedener mit sich und seiner Fahrt in den Hörselberg; er vergaß, daß er vorzüglich sein mußte und er schaute immer unworchtiger in die schwarzen Augen der schönen Dame hinein. Dabei machte er immer neue Entdeckungen, die ihn lebhaft interessierten. Was gab es da für funkelnde Vögel und allerlei durchtriebene Fabelthiere und tausend kleine teuflische Merkmale einer hoch entwickelten und sehr behenden Intelligenz! Anstatt dadurch stutzig gemacht zu werden, erkrenzte sich Ernst Reigers daran, vergaß aller Argwohn und dachte auch nicht mehr an das hohe Alter der Frau Venus, sondern genoss Tag und Stunde und ließ seinem Herzen allen Willen. „Hab ich's Ihnen nicht gleich gesagt, daß Sie ein Sonntagskind sind? Was

sanden Sie nicht alles an einem Tage!“ rief die Dame so triumphierend, als sie sie selbst das Sonntagskind. „Ein Weiterwort fanden Sie und damit Ruhm und Zukunft!“ sie zählte es an den Fingern ab und aus ihrem Munde lachten tausend kleine Dämonen. „Sie erlebten ein Abenteuer seltener Art, denn daß Vögel sich bis in die Höhe Gegend wagen, kommt nicht oft vor und war vermuthlich nur eine Folge ihrer blinden Wut gegeneinander. Endlich,“ die Dämonen lachten spöttlicher, „sanden Sie das Beste: Frau Vila!“

„Vila?“ rief Reigers und als verheuche das Wort all sein sorgloses Behagen, so verfiel sah er plötzlich aus. „Wissen Sie noch nicht, daß ich die Vila bin?“ sagte sie gleichmüthig. Dann stand sie rasch auf und nickte etwas stolz mit dem Kopf: „Kommende Nacht müssen Sie meine Gastfreundschaft noch annehmen, da bleibt weiter nichts übrig. Uebrigens“ — sie deutete auf ihr Reicklein — „will ich mich umziehen. Hunger und Neugier verbieten mich, es vorher zu thun; meine Kammerfrau wird empört sein. Entschuldigend Sie mich einen Augenblick. Sie können meinen Flügel probieren, wenn Sie wollen, oder rauchen — dort finden sie Cigaretten — à revoir, Monsieur!“

Damit wendete sie sich zur Wendeltreppe, die zur Galerie hinaufführte. In diesem Moment sagte der Hund herein, läuzte laut bellend hinter der Herdirt her und bewillkommte sie mit stürmischer Zärtlichkeit. Halb abwendend, halb lachend ließ sie sich endlich seine Begleitung gefallen. Von oben klang die verdrücklich scheltende Stimme der Kammerfrau; sie schien das Tier nicht zu lieben. Jetzt kam wieder das sorglose Lachen und die weiche Schmeicheltimme der Dame, dann wurde es still.

Reigers wartete, ob er ihre Stimme nicht noch einmal hören würde. Sie war von ihm gegangen, wie in halbem Weger; das hat ihm leid. Aber er konnte es nicht hindern, daß ihn ein abergläubischer Schauer vor dem Namen „Vila“ überfielste. Der Traum von vorhin stand mit einem Schläge vor ihm. Er sah wieder das prächtige, sonnentichdurchflutete Schlafzimmer und mitten darin auf dem Fußboden die Umrisse einer Gestalt. Er mußte nicht, war es ein Mann oder eine Frau; er sah nur einen toten Körper in einer Wutlade und das Entsetzen, das ihn wie Finsternis davonfürgen ließ, packte ihn von neuem. Er vermochte keinen Sinn in die Erscheinung zu bringen, mußte nicht, wie es mit dem Worte Vila zusammenhängen sollte, nur das mußte er: es lag irgend eine Gefahr für ihn vor.

Seine Festerkeit war vernichtet, eine schwere Wolfe senkte sich auf ihn herab. Dabei schwebte das schöne Weib vor seiner Phantastie, er konnte es kaum erwarten sie wiederzusehen. Sollte sie nicht gesagt, er solle ihren Flügel probieren? Gütig trat er zu dem Instrument, öffnete es und ließ die Finger prüfend über die Tasten gleiten. Einige Läufe, ein paar Accordes und dann kam es über ihn, wie flücht in Walde. Alles, was er in Tagen und Stunden erlebt und gefühlt hatte, das perlte, strömte und brauste ihm unter den Fingerspitzen hervor. Er spielte, wie er noch nie gespielt hatte: etwas von dem, was die Schöpfungsgeschichte berichtet, ward in ihm lebendig. Er fühlte etwas von der Kraft, die das Chaos lichtet und eine Welt erschafft.

Mitten in diesem höchsten Genuß seiner selbst war es ihm, als berühre ihn jemand. Die Finger glitten ihm von den Tasten, eine schrille Dissonanz gellte klagend durch den Raum. Nicht neben ihm stand die schöne Frau, ihre Augen leuchteten wie in freudiger Leberradung auf ihn nieder. „Sie sind ein Genie, ein gottbegabtes Genie; Sie müssen hier bleiben, hier ihr Werk vollenden! Ich kann Ihnen dabei von Nutzen sein, ich zeige Ihnen vielleicht den nächsten Weg zu Ruhm und Glanz!“ rief sie ihm herzlich zu. Mit äußerster Kraftanstrengung verstand er seine Besonnenheit aufrechtzuerhalten. Er verstand, mitten in dem Taumel des Entzückens, den ihre Worte ihm einflößten, das leichte Lächeln und den leichten Ton zufriedener Alltagsstimmung festzuhalten. „Meine Ferien dauern noch vierzehn Tage — Zeit genug, um mit einem Schlußsatz fertig zu werden und die Aussicht, hier arbeiten zu dürfen, ist so lochend, daß...“

„Allo gut, Sie kleiner Bedant, Sie nehmen meine Einladung gütigst an!“ Dabei neigte sie sich rasch, küßte ihn auf den Mund und rief: „Fortan sind wir gute Kameraden! Sie bleiben, so lange Ihre Zeit es erlaubt, und wir sind unverdrossen feißig. Nur eine Bedingung stelle ich: man ist nicht neugierig, man forscht und fragt nicht — sonst verschwindet die gute Frau Vila, wie einst der Schwanenritter verschwand!“

„Warum?“ wollte Ernst rufen, und obwohl er das Wort nicht ausbrach, sah sie es in seinen Zügen. „Weil es mir Spaß macht — Götinnen haben manchmal so närrische Launen!“ antwortete sie mit anmutig-jouiveränder Kopfbeugung und dabei blieb es an.

(Schluß folgt.)



## Musikkritische Aphorismen

beachtenswerter Art finden sich in einer Schrift von Dr. Otto Klauwell, welche „Musikalische Gesichtspunkte“ betitelt und in Leipzig bei Wolfgang Gerhard erschienen ist. Man wird dieses Buch mit großer Gemüthung lesen und wertvolle Belehrung und Anregung aus demselben holen. Klauwell ist ein Gegner der Programmmusik und verurteilt dieselbe mit schlagenden Gründen. Seine Ansichten über die Frage, ob durch Musik die Bildung vermehrt wird, sind überzeugend, ebenso sein Urteil darüber, inwiefern sich der Charakter eines Komponisten in dessen Tonbildungen abspiegelt. Von den scharfsinnigsten kritischen Auslassungen Klauwells haben wir das über die Melodie Gelagte hervor:

Der wichtigste der drei Grundfaktoren musikalischen Ausdrucks wird immer die Melodie bleiben, d. h. die melodische Bildung im weiteren Sinne. Und zwar deshalb, weil dieselbe offenbar den Rhythmus, im Geheime aber auch die Harmonie involviert. Die Melodie ist die Blüte des musikalischen Organismus, die Quintessenz der harmonischen und rhythmischen Ingredienzien eines Tonstückes und aus diesem Grunde von wesentlich tieferem Gehalte und vielagerterem Charakter, als die an sich einfacheren Gestaltungen der Harmonie und des Rhythmus. Zanoriert man diese eigentliche Bedeutung der Melodie, indem man in ihr die Folge nach ihrer Höhe von einander unterchiedener Töne erblickt, so ist sie freilich nicht wesentlich über den Rhythmus zu stellen (der die Töne nach der Zeit regelt wie jene nach der Tonhöhe) und wie dieser auch von dem plattesten Laienverstande zu ergünden. Auf dieser, wenn auch nicht immer eingetandenen, oberflächlichen Auffassung des Wesens der Melodie beruht die heute auf die Tagerordnung gelebte Degradierung derselben und die auffallende Bevorzugung namentlich des harmonischen Elementes. Melodisch und trivial find heute für viele identische Begriffe, eben weil ihnen die eigentliche Bedeutung der Melodie nicht aufzugehen. Ein eigentlicher Sinne melodisch zu sein, ist eine der höchsten Aufgaben des Komponisten. Völlricht hat ihr feiner in gleicher Weise zu genügen verstanden, wie Johann Sebastian Bach.

Bemerkenswert ist nachstehendes Urteil über die Vorliebe mancher Komponisten der Gegenwart für verblühende Modulationen:

Eine hervorruhende Eigentümlichkeit des Musikstils unserer Zeit ist die geradezu fieberhafte Haft nach strappanten Modulationen. Der Grund dieser Erscheinung liegt, meint Klauwell, jedenfalls in der größeren Leichtigkeit, mit Aufbietung des ganzen harmonischen Apparates interessant zu erscheinen, als innerhalb der Grenzen weniger nahe verwandter Tonarten, in welchem letzteren Falle die hauptsächlichsten Kosten der Gesamtwirkung von der Hauptursache zu tragen sind. In der That umgeht man die Gefahr, den Zuhörer zu langweilen, am sichersten durch überladene Ausweichungen in neue Tonarten, indem man ihn dadurch jedesmal zu der Hoffnung berechtigt, jetzt müsse doch endlich die Hauptsache kommen, d. h. eine Stelle von längerem Zuge, die ohne das Bedürfnis modulatorischer Aufputzes getrotzt sich vor dem Hörer ausbreiten und sich von allen Seiten betrachtet lassen dürfe. Dieses Verfahren wird von den Neueren oft mit großem Raffinement gehandhabt, der Hörer wird mit steter Erwartung der Hauptsache aus einer Tonart in die andere gezeitigt, aber die Hauptsache selbst — bleibt aus und statt der erhofften geistigen Anregung trägt er nur nerodle Aufregung und geistige Erschlaffung als die Folgen einer solchen Musik davon.

Richtig ist auch folgende Bemerkung Klauwells: „Wie man es mit Recht in der Sprache als das Zeichen eines guten Stils ansieht, sich der stärksten unparthenalen Ausdrücke ohne Not zu enthalten, so führt auch in der Musik die Verzichtwendung des Wirkungsollens zur Wirkungslosigkeit. Besonders in der Oper kann man es beobachten, daß eine Musik, die sich schon bei geringen Anlässen der Erregung ge-

bärdet, als handle es sich um die höchsten Fragen der Menschheit, in ihrem weiteren Verlaufe allmählich der überzeugenden Kraft ihres Eindrucks verlustig geht, gemäß dem bekannten Sprichwort: Wer einmal lügt, dem glaubt man nicht, und wenn er auch die Wahrheit spricht.

Besonders Lehrer, Komponisten und Musikkritiker werden Klawwells Schrift mit Nutzen lesen.

### Im geheimnisvoller Musiker.

**E**s giebt Menschen, deren Leben Nichtigkeit hat mit gewissen Erscheinungen am Himmel. Sie kommen wie diese, man weiß nicht von wannen, verweilen nur kurz an einer Stelle, ziehen aber durch ihr fremdartiges Wesen aller Augen auf sich, verschwinden, sind nach einiger Zeit wieder vorübergehend sichtbar und verlieren sich endlich im Getriebe der Welt. Ein solch merkwürdiges, der Bahn eines Kometen vergleichbares Leben führte Emanuele d'Astorga, welcher am 21. August 1736 in einem böhmischen Kloster gestorben sein soll.

Welches Kloster in Böhmen es gewesen, wo der sizilianische Edle sein Dasein beschloß, und ob der angegebene Todestag in der That auch der richtige ist, dies zu ermitteln, ist der Vorrichtung noch nicht gelungen. Geküht hat sie dagegen das Dunkel, welches lange Zeit über der Herkunft des seiner Schicksale, wie seiner künstlerischen Persönlichkeit willen hochinteressanten Musikers schwebte. Daß der Name d'Astorga nicht der wirkliche, sondern nur ein angenommener Name ist, herrührend von dem Kloster Astorga in Spanien, in welchem der unglückliche Grafensohn seine Jünglingsjahre verlebte, ist allgemein bekannt. Ebenso ist bekannt, daß der Künstler einer vornehmen Adelsfamilie Siziliens entstammte. Weniger bekannt dürfte jedoch sein, daß derselbe ein Abstammung des alten, ehemals mächtigen, nun aber gänzlich erloschenen Hauses der Fürsten und Grafen Capece, Marchese del Noterano, war. Die Geschichte dieses Hauses reicht weit in die Vergangenheit zurück. Die ersten bekannten Träger dieses Namens, die Geschwister Marie, Konrad und Jakob, waren begünstigte Anhänger der Hohenzollern und hatten teil an Konrads von Schwaben verhängnisvollem Zuge nach Italien. Der unglückliche Verlust der Heerfahrt brachte auch die drei Capece in die Gewalt des unverschlinglichen Karl von Anjou, der bald nach des jugendlichen Konrads Tode auch sie dem Genter überlieberte. Marie und Jakob wurden enthauptet, stonab erst geküht, dann geküht. Auch weiterhin wird der Name Capece oft genannt. Eine Reihe hervorragender, auf allen Gebieten des Lebens sich auszeichnender Männer entpfiß diesem Geschlechte. Wir finden nicht nur Heerführer, hohe weltliche und geistliche Würdenträger, sondern auch Gelehrte, Dichter, ja sogar im Laufe des 17. Jahrhunderts einen Komponisten. Verhängnisvoll waren für diese Familie die Anjou's. Noch verderblicher als Karl sollte Philipp von Anjou dem Hause Capece werden. Unter dem Adel Siziliens, der, trenn der Krone Habsburg anhängend, einen Volksaufstand vorbereitete, um das nach dem spanischen Erbfolgekrieg für Österreich verloren gegangene Neapel und Sizilien wieder zu gewinnen, befand sich auch Girolamo Capece, Befehlshaber der kaiserlichen Truppen. Noch ehe aber dieser Aufstand recht ins Werk gesetzt werden konnte, gelang es der spanischen Regierung, die Verschwörung zu entdecken. Die Führer derselben, Girolamo Capece und vier andere sizilianische Edle, wurden ergriffen, enthauptet, ihre Güter eingezogen und ihr Name aus dem Adelsbuch gestrichen. Die Gemahlin Capeces stiftete man mit ihrem Sohne, der Hinrichtung ihres Mannes bezuwohnen. Die entsetzlichen Eindrücke führten den Tod der unglücklichen Frau nach auf der Nischstätte herbei, während der zwanzigjährige Emanuele in eine mehrere Wochen dauernde dumpfe Bewußtlosigkeit sank. Eine solche Strafe fand man selbst in Spanien zu hart, und Politik und Menschlichkeit rieten daher gleichmäßig, den letzten Sprossen des gedächten Geschlechts, der durch seine düstere Erscheinung zum Ketten Mahner an das unheimliche Verfahren der spanischen Herrschaft wurde und der erregten Menge leicht Grund zu Ausbreitungen geben konnte, aus des Volkes Augen zu entfernen. Auf Veranlassung der Gräfin Ursini, Oberhofmeisterin der Königin von Spanien, kam

Emanuel in das Kloster Astorga unweit Leon im nördlichen Spanien, wo er in der Beschäftigung mit der Tonkunst, für welche er schon in früher Jugend auffallendes Talent besaß, Ruhe und Trost für die ausgekankelten Seelenleiden fand. Ein sonst unbekannter Musiker, Francesco Carliati, der aber ein tüchtiger Künstler gewesen sein muß, war hier sein erster Lehrer.

Im Jahr 1704 begegnen wir dem nunmehr zu einem vorzüglichen Sänger und Gesangs-komponisten ausgebildeten sizilianischen Edelmann, der inzwischen Name und Titel eines Marquis von Astorga angenommen, am Hofe des Herzogs Franz von Parma. Hier entspann sich zwischen ihm und des Herzogs Nichte, Elisabeth Farnese, ein zartes Verhältnis, das dem edlen Sänger glücklichste Tage süßen Liebesglückes brachte. Hier entstanden auch seine schönsten Lieder (Kantaten), durch deren feierlichen Vortrag er das Herz der jungen Fürstin sich wohl erlangen konnte, welche die das Schicksal bestimmte, Philipp von Spanien, seines Todfeindes, Gattin zu werden.

Dem Herzog blieb indessen diese Liebe nicht lange verborgen, und er sandte Astorga mit scheinbarer Empfehlung versehen, an den der Tonkunst überaus ergebenen Hof nach Wien. Dort erregte er durch seine Leistungen als Sänger wie als Komponist die Teilnahme des musikalisch begabten Kaisers Leopold I. in hohem Grade. Aber schon im folgenden Jahre starb der Kaiser und Astorga verließ bald darauf Wien. Er begann nunmehr ein Wanderleben, das ihn nach Italien, Spanien, England führte, ähnlich wie die Minnesänger an den Fürstentümern lebend, überall gern gesehen, doch nirgends lang verweilend, überal gern geliebt, doch nirgends lang verweilend. In hohem Grade geriet er abermals in Wien, aber nur kurz. 1726 taucht er plötzlich in Breslau auf, wo er ein Pastorale, „Dafne“ zur Aufführung bringt, übrigens das einzige Mal, daß er mit dem Publikum in nähere Berührung kam. Dann verschwindet er in jenem böhmischen Kloster, dem er wohl bis zu seinem Ende angehört hat.

In der Stille der künstlerischen Einsamkeit mochte er, dem die schönsten Güter des Lebens, Eltern, Heimat und Liebe, genommen, dasjenige gefunden haben, was er durch sein unausgesetztes Umherwandern vergebens zu gewinnen erhofft: Ruhe, wenn auch nicht Vergessen seiner ihmzerzählenden Lebenserfahrungen. Was ihm das Leben alles gebracht: Freundvolles und Leidvolles, klingt deutlich aus seinen Werken heraus.

Weltaus den größten Teil der Werke Astorgas bilden seine Kantaten, einz- oder mehrstimmige Gesangsstücke mit Instrumentalbegleitung. Formell unterscheiden sich diese Kantaten nicht von denen seiner Zeitgenossen; die Form ist gerade so frei und der Text ebenso trocken wie bei den anderen, aber ihr musikalischer Inhalt ist von dem der Werke jener durchaus verschieden. Da werden Töne edler, wirklicher Liebe angeschlagen, getaucht in die Glut südlicher Empfindung; da erklingt aus den Saiten wahrhaftiger, den Tiefen eines im Innersten verwundenen Herzens entquellender Schmerz. Bei Astorga blüht schon die wildwachsende, biane Blume der Romantik, während die anderen sich noch mit der Kunstgärtnerei der Poppezeit befassen. Daher kommt es auch, daß uns Modernen Astorga viel näher steht, wie die meisten übrigen Komponisten aus jener Kunstperiode. Solcher Kantaten, von ihrer Bestimmung für kleinere gefellige Feste Kammerkantaten genannt, hat Astorga eine hübsche Zahl geschrieben. Der bekannte Sammler Abbate Santini in Rom soll allein gegen 100 Nummern besessen haben. Nur wenige kennen sie indessen; denn hier und dort in Bibliotheken legend, liegen sie ihrer Aufzeichnung immer noch entgegen.

Allgemein bekannt dagegen ist Astorgas Stabat mater. Dasselbe, wahrscheinlich während seines Londoner Aufenthalts geschrieben, gilt für sein bestes Werk und eines der ersten Werke dieses Genres überhaupt. Mit Recht! Besitzt es auch nicht die Milde und Süßigkeit des Pergolesischen Stabat mater, so zeichnet es sich diesem gegenüber aus durch schwärmerische Innigkeit und Hoheit der Empfindung. Gruster und tiefer als Pergoleses Werk trägt Astorgas Stabat mater einen entsetzlichen furchtlichen Charakter als dieses. Wer hätte denn auch die Schmerzen der Gottesmutter um ihren am Kreuze verblutenden Sohn besser in Tönen zu schildern vermocht, als er, der einst an der Nischstätte seines Vaters, die zugleich die Todesstätte seiner Mutter war, geküht hatte? — Längst verschwunden ist das Geschlecht, dem Astorga entstammte. Auch die österreichische Linie ist erloschen. Mit dem Tonbildner ist somit der letzte des Hauses Capece dahingegangen. Tyrantische

Willkür konnte ihm seine Besitztümer rauben, sein Wappen zerbrechen, seinen Adelsbrief vernichten, aber sie konnte nicht hindern, daß er sich unter dem Namen Astorga einen neuen Adelsbrief über dem Gebiete der Kunst errang, der diesem Namen dauernden Glanz verleiht. J. Schweifert.



### Urteile des Malers Cornelius über Musik und Musiker.

Von B. Horwitz.

(Schluß.)

**A**llgemein gehalten ist das folgende Urteil des Malers Cornelius über Mozarts „Don Juan“: „Das ist ein Kunstwerk, das ist wahre Kunst! Ich habe nie Musik geliebt, aber in „Don Juan“ verleihe ich jede Note. Da ist nichts zu ändern, jeder Ton muß so sein, wie er ist, und jeder dringt zum Herzen.“ Cornelius war der von vielen geteilten Meinung, daß, so schön auch die deutsche Sprache sei, so gewinnt die Schönheit des „Don Juan“ doch durch die italienische Sprache. In hohem Grade ist Cornelius auch durch die Briefe Mozarts, besonders seine Augenbriefe gefesselt worden. Nach der Lektüre pries er ihn von neuem als den begabtesten Genius unter allen Deutschen, dem so das Höchste angeboren und dem die Ausbildung so leicht geworden sei, wie keinem zweiten. Dabei kannte er nicht einmal jenen später bekannt gewordenen Brief, in dem sich Mozarts deutsche Bemerkung so schön offenbart hat, als der Entdeckung der deutschen Oper in Wien Hindernisse bereitet wurden. Als Niesel ihn von dem von patriotischem Gefühl getragenen Inhalte des Briefes Mitteilung machte, wollte er ihn logisch kennen lernen, was aber aus Rücksicht für den damaligen Gesundheitszustand des Cornelius unterbleiben mußte. Ein an den Maler M. von Schmidt gerichteter Brief enthält eine von seiner Empfindung für die klassische Kunst diktierte Aeußerung, welche das Wesen dieser Kunst auf treffendste bezeichneter. Cornelius hatte Schwilb's Entwurfe zu den später im Opernhaus in Wien ausgeführten Malereien kennen gelernt und war besonders von den Darstellungen zu Mozarts „Zauberflöte“ erregt. Die so bezeichnende Stelle lautet: „Das im höchsten Sinne musikalische Element haben Sie verstanden, gleichsam in Ihre Kunst zu überlegen, und jene edle Heiterkeit, welche den besten Schöpfungen der Musik eigen ist, mit den Bedingungen stilvoller Malerei glücklich verbunden.“ Sehr richtig wird durch die „edle, freudende Heiterkeit“, welche die klassische Kunst hervorruft, der Unterschied zwischen dieser und der modernen, in ihren Wirkungen häufig mehr aufregenden als erhebenden Kunst bezeichneter.

An die Aeußerungen über Mozart ist auch die Wiebergabe des Eindrucks von dem Vortrage einer Arie des Octavio aus „Don Juan“ durch den berühmten Sänger Schnorr v. Carolsfeld anzuschließen: „Die Arie Don Octavio aus dem „Don Juan“ sang er wahrhaft hinreißend; ich habe sie so oft gehört und manchmal war der Vortrag so edel, daß ich froh war, wenn der Sänger fertig war, denn nur zu häufig werden ganz mittelmäßige Kräfte zu dieser kleinen Rolle verwendet.“ Schnorr aber sang sie mit solcher zarten Empfindung und so feierlich, wie ich es gehört. Das war der ganze Mozart, und nie habe ich es so lebendig gefühlt, wie schmerzlich es ist, daß ein so vollendetes, hohes Kunstwerk für den Gehörten mit der Stimme verhallt.“

Wenige Sympathien hatte Cornelius für Meyerbeer. Während eines Aufenthaltes in Paris war Cornelius mit seiner Frau und seinen beiden Töchtern von Meyerbeer zu einem musikalischen Abend eingeladen worden. Aber von Musik war trotz des musikalischen Abends nicht die Rede, sondern man aß und schwatzte, und da viele Männer von den Leistungen zugegen waren, so stand am andern Tage in allen Blättern, Cornelius habe den Abend bei Meyerbeer zugebracht. Dies sei nach Cornelius' Meinung der eigentliche Zweck Meyerbeers gewesen und selbst hatte er eine Abneigung gegen ihn. Später hatte Cornelius einmal in Berlin Meyerbeer beleidigt, als er nach dem ersten Akte der „Eugenoten“, wohin ihn Meyerbeer in seine Loge mitgenommen



hatte, wegen der übergroßen Sommerhitze habe fortgehen müssen.

Die musikalischen Neigungen seines Neffen, des Mustfischen Cornelius, sah der Onkel nicht mit günstigen Augen an, denn er war der Liszt-Wagnerischen Richtung, welcher sein Verwandter angehörte, nicht zugethan. In einer Unterhaltung fuhr der Onkel einmal seinen Neffen sehr scharf an: „Döre, Peter, das sag' ich dir, wenn du mir die Zauberkraft und den Don Juan unter den Tisch wirfst, dann schlage ich dir die Knochen im Leibe entwei.“ Doch wurde schließlich sehr herzlich über die fürchterliche Drohung gelacht und dem Sängerpaafe u. Milde in Weimar, welches die Hauptrollen in der Oper „Gib“ des Komponisten Cornelius gesungen hatte, von dem Maler ein Entwurf zu einer Schiller-Goethe-Gruppe mit der Widmung: „Der alte Onkel des Cornelius Neppes der edlen Chimene und ihrem Campeador“ überhandt. Auch über das Wesen des Musikers Cornelius erfahen wir et was aus Nielsens Buche: „Dieler, mein sehr lieber Neffe, ein trefflicher, höchstbegabter Mensch, ist aber der größte Konfusionskat der Welt,“ urteilt der Onkel. Der Komponist hielt wenig Sinn für eine bestimmte Ordnung, so daß fortwährend Unregelmäßigkeiten, meist ganz harmloser Natur, vorkamen. Während er z. B. einmal bei Cornelius in Berlin auf Besuch war, und das Mittagessen auf halb zwei Uhr festgesetzt war, kam es vor, daß er sich auf Spaziergängen im Tiergarten verlor und erst ein oder zwei Stunden später erschien.

Sehr scharf, jedoch ohne die Bedeutung der Persönlichkeit ganz zu verstehen, sprach sich Cornelius über Richard Wagner aus. Als Cornelius Wagners Gesicht nach einer ihm vorgelegten Photographie kennen gelernt hatte, machte er folgende Bemerkungen: „Ein etwas stark ausgeprägtes Selbstgefühl — der Knochenbau ist nicht ideal — das ist doch kein bedeutender Mensch — der Hinterkopf ist sehr groß — und das Kinn ist stark nach vorn geschoben. — Bei uns haben die Bauern ein Sprichwort: „nen spize Nas, nen spizes Kinn, da sit de Düwel mitten drin“ — so scheint's hier auch. — Der Kerk ist doch zu hochmütig, kalt und erweckt kein Vertrauen.“ Hier finden wir das häufiger vorkommende Beispiel, daß sich große Zeitgenossen von einander abgestoßen fühlen. Wie würde aber das Urteil des Cornelius gelautet haben, wenn er das vollendete künstlerische Lebenswerk Wagners kennen gelernt hätte? Würde nicht der Maler in dem „Gesamtansworte“ ein von ihm selbst auf anderem Wege gesuchtes Ziel erblickt haben?



### Die Volkspoesie der Litauer.

Von C. Gerhard.

(Schluß.)

Der Schnitter auf dem Felde, der Hirt bei seiner Herde, der Jäger im Walde läßt sein Lied erschallen. An Sommerabenden bestiegen die jungen Litauer den Kahn, und während die Burischen tatgemäß rudern, sitzen die Mädchen, lieblich anzusehen in ihrer bunten Nationaltracht, müßig da und ihr Gesang hallt schwermütig, doch süß über den Strom. Im Winter aber klingen ihre Lieder zum Surren des Spinnrades.

Selbstverständlich fehlt bei keinem Feste der Gesang. Singen reitet der Freier zu den Eltern seiner Liebsten zur Werbung, singend ladet die Braut zur Hochzeit und singend löst man ihr am Tage nach derselben ihre überaus kunstvoll geflochtenen Haare, um diese unter ein Häubchen zu stecken.

Bei fröhlichen Gelegen, wenn das schäumende Maßbier, der sogenannte Alaus oder der Kirschbraunwein getrunken wird, singen die Litauer ihre Lieder, in welche auch die jungen Mädchen unbefangenen einstimmen.

Das christliche Gepräge fehlt der litauischen Volkspoesie fast gänzlich. Die Götter Perfunos und Potrimpos werden häufig genannt, desgleichen die Laima, die Beschützerin der Frauen. Eine Art der Dainos sind die Mytes oder Rätsellieder, die oft von den jugendskundigen Litauern improvisiert werden. Das folgende wird viel im russischen Litauen gesungen:

„Sag', liebes Mädchen, mir,  
Sag', mein Junge, du,  
Was hat gegrünet

Winter und Sommer durch?  
Wüßte kein Mädchen sein,  
Wenn ich nicht wissen sollt',  
Was hat gegrünet  
Winter und Sommer durch.  
Die Maus' im Garten war's,  
Im Wald der Tannenbaum;  
Die grünten beide  
Winter und Sommer durch.“

Auch der Schmerz zeitigt in dem poetischen Volke schöne Blüten. An den Sängen geliebter Toten erlösen die Maudos, Elegien in ungebundener Rede, welche tief und zart empfinden sind und jedenfalls noch aus der vorchristlichen Zeit stammen. Während klagt die Tochter an der Leiche der Mutter:  
„Wer wird mir nun wärmen Hände und Füße?  
Wer wird das Haupthaar mir kämmen?  
Wer wird die Lippen mir wachen?  
Wer zu mir reden Wörtlein der Liebe?“

Den religiösen Sinn der Litauer sprechen ihre geistlichen Lieder, die sog. Gesines aus; auch sie sind kraftvoll und eigenartig, aber in keiner Beziehung mit den weltlichen Volksliedern zu vergleichen.

Den vollen Reiz gewinnen die Dainos erst durch ihre Melodie. Diese ist stets schwermütig. Selten kommt ein Aufstakt vor, ebenso selten eine Schlußfadenz, während häufig Taktunterbrechungen und Taktänderungen eintreten. Der Umfang der Melodien ist nicht groß; die meisten gehen nicht über die Oktave hinaus, ja einige beschränken sich sogar auf den Tonumfang einer Quarte.

Die Dainos sind meist in Molltonarten gehalten; sehr oft aber begegnen wir noch den griechischen oder alten Kirchentönen, besonders der hypodorischen und äolischen Tonart. Das Tempo ist stets ruhig und getragen und wechselt nur zwischen andante, moderato und höchstens allegretto.

Wir lassen nun einige Melodien zur besseren Beurteilung des litauischen Volksesanges folgen. Die von Goethe benutzte Daina lautet:

Moderato.  
Ge-sün-digt hab' ich Der lie-be-nen Mut-ter,  
Ihr schon ge-kün-digt Vor Som-mers Mit-te.

Such', liebe Mutter, dir nur ein Mädchen,  
Ein Spinnermädchen, ein Webermädchen.  
Ich hab' gesponnen g'nug weißes Flachsen,  
Hab' g'nug gewirkt das feine Linchen,  
Hab' g'nug geschneert die weißen Tischlein,  
Hab' g'nug gekocht des Hofes Majen,  
Hab' g'nug gehorcht der lieben Mutter,  
Muß nun auch horten der Schwiegermutter.  
Hab' g'nug gehartet das Gras der Wiesen,  
Hab' g'nug getragen die neuen Harken,  
Und du, mein Kränzchen von grünen Rauten,  
Wirst nicht lang grünen auf meinem Haupte.  
Ihr, meine Bänder von grüner Seide,  
Sollt nicht mehr schliffen im Sonnenscheine.  
Ihr, meine Haare, ihr, meine blonden,  
Ihr klattert nicht mehr im wech'nden Winde.  
Besuchen werd' ich die liebe Mutter  
Nicht mehr im Kranze, im weißen Häubchen.  
O du, mein Häubchen, mein feierwürdiges,  
Du wirst dann rauschen im wech'nden Winde.  
Ihr Stickerlein, ihr buntpferschlingene,  
Ihr werdet schliffen im Sonnenscheine.  
Ihr, meine Bänder von grüner Seide,  
Ihr werdet hängen, mich weinen machen.  
Ihr, meine Klingeln, ihr, meine goldnen,  
Ihr werdet liegen im Rausen rostend.

Moderato.  
Ausz-ru-ze ausz-tant San-lu-ze  
Der Mor-gen däm-mer,t, Die Son-ne

jan be-te-kant; Ma-no mer-gy-te  
hebt sich leuch-ten;d; Mein lie-bes Mäd-chen

Miegt sal-du-ji mie-gé-li.  
Schläft dort in sü-ßen Schlum-mer.

Auf ihrem Grabe  
Erblühen rote Nelken,  
Und süßern glänzen  
Von ihrem Strenz der Name.  
Wollt' einen beben,  
Desseu den Schrein des Grabes,  
Wird' ich erbliden  
Mein liebes, junges Mädchen.  
O könn't' ich stellen  
Sie noch auf ihre Füße,  
An ihre Stätte  
Den toten Völken legen!  
O wer's erwekte  
Mein liebt's Mädchen:  
Ihm wollt' ich schenken  
Ein Paar der schönsten Kasse.  
Nä, niemand, niemand  
Erweckt mein Mädchen wieder,  
Verdient sich niemand  
Das Paar der schönsten Kasse.

Das meistgesungene Trinklied der Litauer lautet:  
Allegretto.  
Ben pri-pil-hie, my-li-mo-ji!  
Gieß doch ein, du Viel-ge-lieb-te!

Ben pri-pil-hie, my-li-mo-ji! Szir-du-zej  
Gieß doch ein, du Viel-ge-lieb-te! Die muß in  
poco ritard. I. II.

lai-ko-ma!  
Her-zen wohnt! u. s. w.

Fast alle Litauer sind geborene Sänger, welche sehr schnell die schwierigsten Melodien erlernen und beim Wechselgesange ohne Mühe neue Strophen erfinden.

Seit Herder, Lessing und Goethe haben mehrere hervorragende Gelehrte, wie die Professoren Schieder, Resselmann, Weizenberger, von Bohlen, der Gymnasiallehrer Gisevius und der Rektor Wartich sich um die Heberieugung, Niederschrift und Herausgabe der Dainos große Verdienste erworben. Das litauische Volk eilt seinem Untergange entgegen, aber in seinen Liedern, die man seinen Schwanzesang nennt, hat es sich selbst ein bleibendes Denkmal gesetzt.



### Ein deutscher Künstler in Java.

Batavia, 14. Dezember 1892.

Der Pianist Ab. Friedenthal hat auf seiner Tournee um die Welt soeben auch unsere Stadt besucht und hier dieselben großartigen Erfolge erungen, wie jüngst in Sankutta, Bombay und in anderen Städten Afriens. Er gab einen Cyklus von acht Konzerten, die in unserem hiesigen Kunsttempel „Schouwburg“ stattfanden und sehr zahlreich besucht wurden.

In die Chronik unseres Kunstlebens, aus dem wir uns mit Dankbarkeit früher gebotener Genüsse von Künstlern wie Steffen Heller, Arabella Godard, Carlotta Batti, Köhler, Henry Ketten, Hémenyri u. a. erinnern, wird auch der Name Albert Friedenthal mit goldnen Lettern eingetragen werden.

So viel Klaffisches und vielleicht auch so künstlerisch Vollenbetes hat uns wohl keiner der genannten Künstler geboten. Die Programme umfassen nahezu an hundertdreißig Stücke, welche Herr Friedenthal alle aus dem Gedächtnis vortrug. Auch die Wahl der Stücke fand große Anerkennung. Einige Abende waren ausschließlich klassischer Meister (wie Bach, Beethoven, Schubert) gewidmet, einer den Romantikern, ein anderer ausschließlich

modernen Kompositionen, von denen der Künstler beinahe den Krieg, Brahms und Schalkowsky zu kultivieren liebte.

Beethoven war durch sechs Sonaten vertreten, Wagner in bekannten Arrangements von Liszt, Kreisler u.; von Chopin allein trug Friedenthal gegen dreißig verschiedene Kompositionen vor. Herr Friedenthal führt auf seinen Reisen einen prächtigen Besessenen-Flügel mit sich, der ihn sehr vorteilhaft unterstützte.

Seeben ist der Künstler aus den Kreuzzügen Regententochter zurückgekehrt mit einer reichen Beute an japanischen Musikinstrumenten (er soll ein ganzes Museum erstlicher Instrumente besitzen). Von hier begibt sich Herr Friedenthal nach Bangkok auf die Jagd nach ihm besonders interessierenden siamesischen Musikinstrumenten und Volksweisen.\*

67. H.

\* Der Herr den Herrn Einleiter an freundliche Verfügung seiner Rechte. T. Her.



### Texte für Siederkomponisten.

#### Am Weiher im Walde.

Da weilt es hütht empor, da steigen  
Die Buxen auf in heil'ger Eudl,  
Wenn Rindstich bracht in wald'ger Pracht.  
Sie reihen sich die Hand zum Reigen,  
Sie nah'n, um end den Weg zu zeigen,  
Rehmt euch in acht!

Sie haben schon mit ihren Blicken  
So manchen um sein Heil gebracht:  
Hör, wie die Welle jert und lacht!  
Schit, wie die Lagen Schalle mischen!  
2 Knaben, laßt euch nicht vertriehen,  
Rehmt euch in acht!

Sie schmücken sich den Hals im Bade,  
Sie lachen läh und fällen lacht!  
Hier wird auch idon Bäck' gemacht,  
„Secreten blühen am Gelaße —  
„Wer hell lie!“ — He! bei Gottes Gnade,  
Rehmt euch in acht!

Hermann Ring.

#### Wiedersehen.

Ich geh', bis ich dich finde,  
Ist in ein fernes Land,  
Am Meer, voraus vom Winde,  
Erblick' ich dich am Strand.  
Da willst du Nehe denken,  
Pein Fluß, dem brauner Hals,  
Die Glat in deiner Blicken  
Derst dich jebeftals.

Und wenn ich dich gefunden,  
Ich laß dich nicht mehr los,  
Ich halte dich umarmen; —  
Wie bracht das Meer so groß!  
Wie seh'n am Himmelbogen  
Die fern'n Schiffe geh'n,  
Es tummelt auf den Wogen  
Sich lachend ein Delphin.

Hermann Ring.



### Die Musikanten-Ordnung des alten Buxbacher Konservatoriums.

Kulturgeschichtliches aus dem 17. Jahrhundert,  
erzählt von Heinrich Bedker (Frankfurt).

(Schluß.)

Am diese Kapell-Zungen nach Erfordern heranzubilden, schrieb der Landgraf ihnen eine „Ordnung“ vor, nach der sie ihre Studien und Lebensweise am Hofe einrichten sollten. Sie läßt erkennen, aus was für Holz der Landgraf seine „Bündel“ und „Fagorte“ schnitzte, wie er sie drechseln und zurecht machte, bis sie den rechten Ton gaben. Die Ordnung gebietet folgendes: 1), Sollen die Zungen zwischen 4 und 5 Schlegeln des Morgens sich fertig machen und ansiehen, das Losament säubern und sich waschen.“ Hier ist eingeschaltete Satz 13: „Sollen sich die Regel kurz abschneiden, damit die Saiten nicht verderbet

werden.“ 2) „In fünfen soll einer, an dem die Ordnung ist, den Morgenlegen clara voce sprechen, danach ein Capitel aus der Bibel und ein Hauptstück aus dem Catechismo Lutheri mit der Auslegung lesen.“ 3) „In sechs soll ein jeder sich an sein Instrument und Studum begeben, was ihn des vorigen Tages von dem Capellen-Meister aufgegeben worden, bis um 7 Schlegel.“ Wir schalten hier ein: dies waren wohl die Studien im General-Baß und auf den Geigen. 4) „In acht sollen sie bei dem General-Exercitio sich einstellen oder gestraft werden.“ (Es war wohl Gesangs-Lobung oder Geigen-Chor; es dauerte 1—1½ Stunden. Danach um 10 Uhr ward zu Mittag gegessen.) 5) „Welchen gebüht die Tafel zu decken und aufzuräumen, soll solches verrichten, und die andern auf der Stube bleiben bis um zehn.“ Hier schalten wir ein Satz 12: „So sie gegessen haben, sollen sie die Hände waschen, damit sie mit Schmeerreden und beuhtelnden Händen die Instrumente und Saiten nicht maculieren oder verderben.“ 6) „Nach der Mahlzeit mag ein jeder sich auf blasenden Instrumenten gebrauchen oder schreiben.“ 7) „Von zwölf bis auf 1 Uhr sollen sie sich auf krummen üben.“ Das war eine Wetterauer Verbindung von dem Spruch des Erasmus von Rotterdam: „Post coenam stabis. Aut passas mille meabis.“ Sie läßt im Zusammenhang mit der Vorschrift über das „Verhalten auf der Schlafstube“ an dem diätetischen Motiv nicht zweifeln.\* 8) „Von 2 bis auf 3 General-Exercitium.“ Wahrscheinlich Bläser-Chor oder Gesangs-Direktor. Dann werden Vorschriften für die Abendmahlzeit (um 5 Uhr), für Blas-Lobungen nach der Mahlzeit (um 6 Uhr), für den Abendlegen (um 8 Uhr) und für das Schlafengehen gegeben. „Am Sonntag sollen die Scholaren alle zur Kirche gehen, der Predigt fleißig zuhören, damit sie daraus recitieren können; wer den Katechismus liebt, soll langsam beten, nicht hästigen oder fehlen. An Fejr- oder Predigttagen sollen sie ihre Instrumente vor dem Läuten in die Kirche bringen. Im übrigen wird ihnen Fleißfertigkeit, Anstand und gutes Benehmen anbefohlen.“ Insbesondere „wenn fremde Herrschaft alkibe und ankommt wird (von den Scholaren), soll niemand über Durst trinken, damit er desto daß seine Sachen verleben könne, und durch ubrig Saufen und Trunkenheit sein Schimpf eingelegt werde.“ Dies wird von den älteren Musikanten anbefohlen, „sowohl vor den Exercitiis, wie beim Aufwarten, sich des Vollsaufens zu enthalten.“

Die Musikantentheorie scheint also schon damals in bösem Kredit gewesen zu sein. Auch das Kartenspiel und Würfeln, wie andere Müßwillen und Unbenützte werden den Zungen verwiehen und für solche Kontravenienzen mit dem Achtenfischen gedroht.\*\* Der Landgraf hatte Hofes und die Prowheten in das Wetterauer Teufel überfetzt. Die Wuerenbuben, wie die anstuderierten Musikanten bedurften der gleichen Säuber- und Ordnungs-Regel, wie die Kinder Israels, da sie aus Aegypten zogen. Er selber handhabte die Ordnung, wie er von seinem Vater sie gelernt hatte. Dieser hatte seinen Kindern die fähigsten Hofmeister und Präzeptoren gegeben. Weil diese aber die Pinzen nicht zu matrikieren sich getrauten, hat er eigenhändig die Zustriche geschwungen. Das that auch der Landgraf Philipp, indem er dem Spruch huldigte, den Goethe nachher seiner Lebensbeschreibung vorlegte: „Ohne Bräutig wird kein Weidich erzogen!“

Die Intention war, alleseitig gebildete Musiker heranzubilden, die man auf jeden Sattel setzen konnte. Diese Vielleitigkeit in der technischen Ausbildung ging noch bis ins 18. Jahrhundert. Joseph Haydn ist durch eine solche Schule gelaufen; er spielte alle Instrumente des Orchesters, viele mit Meisterschaft. Die Spielbarkeit seiner Melodien, die Unterordnung aller Instrumente unter die gemeinliche Harmonie, die mathematisch genaue Ebenmäßigkeit aller Stimmen finden hierin ihre Erklärung.

Ob nun diese Kapell-Zungen wirklich bei der Ordnung des Kaisers Matthias im Römer-Saale zu Frankfurt spielten, möchte der geehrte Leser gern wissen. Den Köden und Skappen können wir's nicht anehen, denn die Hofmusikanten trugen damals noch keine Uniform; es sprechen aber die Umstände für die Kapell-Zungen. Mit Philipps Tode (1641) ist die „Kantorei“ sowie die ganze Herrlichkeit des Bux-

\* Schon Plinius der Jüngere sagt: „Ich lese eine griechische oder lateinische Rede nach dem Essen, laut und deutlich, nicht wegen meiner Stimme, sondern des Magen's wegen.“  
\*\* Unter Landgraf Ludwig IX. von Darmstadt bekam jeder Hofmusikant außerdem jährlich an Gehalt von 100 Gulden täglich 1—2 Maß Wein zur Verwendung; dann für den Tafelbedarf noch Wein und Essen. Der Landgraf, der das volle Gehalt liebte, glaubte auf diese Art ihnen mehr Feuer einzujagen.

bacher Hofes eingegangen. Seine Witwe, eine friesche Grafentochter, hatte außer der Wohnung, Haus- und Schmuckschatz nur ein Jahresgehalt von 300 Gulden neben den Zinsen eines kleinen Kapitals. Davon konnte sie keine Kapelle mehr halten. Das übrige Vermögen fiel mit dem Amt Buxbach an den Kurfürsten Philipp, den Landgrafen Georg II. von Darmstadt. Mit ihm mögen wohl einige Musikanten nach Darmstadt gewandert sein. Doch ist von der Musikpflege bei den Landgrafen des 17. Jahrhunderts nichts weiter bekannt. Erst von Ludwig VIII. von Hessen (1739—1768) weiß man, daß er eine Hofkapelle hielt und Theatervorstellungen wie Konzerte aufführte.\* Ludwig IX., ein in preussischen Diensten erzogener Soldat, verabschiedete dagegen die Sängers und Musiker und zog bloß ein „Gautboisten-Corps“ heran, das aus 40 bis 50 Pfeifern und Tambouren bestand. „Saitenspiel“, meinte er, „schidt sich nur für Kirneh-Fiedler.“ Ein Pausenflügel aber, der die meisten Felle zerstückt, war sein größter Held. Er ließ nichts als Märche spielen. Dabei komponierte er selber deren „vierzig Tausend“. Der arme Kapellmeister mußte tie, indes der Landgraf das Gebnato traktierte, ihm von den Fingern abliehen. Sein Nachfolger, Ludwig X., der spätere erste Großherzog von Hessen, begründete dann das Institut, dem Darmstadt seinen Ruf verdankt, das große Theater (1819). Er organisierte wieder eine Hofkapelle, einen Sittentanten-Chor, sowie eine Quartettmusik. Er führte Opern und Konzerte im Theater und im Schlosse auf; bei den Konzerten spielte er selber die erie Bioline, und bei den Theaterproben griff er nicht selten nach dem Taktstock.\*\* Ein älterer Staatemann erzählte mir noch, wie der Großherzog eines Tages mit hohen Meißelfiedeln und dem mächtigen Rohrstock aus dem Walde zur Theaterprobe kam. Die Kapelle wollte nicht parieren. Da hob er den Kapellmeister zur Seite und schug mit dem Rohrstock den Takt. Es war noch einer von den Jüngen, die an die Selbstherrlichkeit und Universalität des Buxbacher Ahnherren erinnern. Sie beweisen, daß er nicht bloß ein tüchtiger Soldat und Staatemann, sondern auch ein guter „Musikant“ sein kann.

\* Der Vater Seefay (durch Goethe bekannt) hat ihn verewigt. Der Landgraf hat auf der „Moynöwe“ ein bescheidenes Buzs agern im Brunal die Jäger. Der Landgraf, von seinen Deputaten umgeben, die lange Feste im Bunde, legt eben an auf den Babel. Zur Seite, im Seaton einer Bude, geht und spielt ein Tartan und die Pinatonna — ein grande tenue — hat eine Herr von Scharlatti.  
\*\* Sein militärisch-musikalisches Genie erlaubte die erste, vornehmliche Regel für einen Geigen-Chor: alle Geiger mißten a tempo auf zu und abwärts s streichen.



### Neue Musikfassen.

Wenn schon getanzt werden soll, Jo mögen die Tanzweisen frisch, melodisch und anmutig harmonisiert sein. Selt'n kommen diesen Forderungen jene Kompositionen nach, welche für Musikinstrumenten schreiben, deren Aufmerksamkeit sich ausschließlich der Literatur der Tanzweisen zuwenden. Ein recht grazios durchgeführtes Stück sind die „Ballräumer“ von Adolf Fritze (Berlin, Richard Kühle). Müntzer'n, Kinder Wäzern begegnet man auch in den „Mündner Kindern“ von Sari Gner (Zol. A.ibt, München). — Von dem bei Emil Lunge (Berlin) erscheinenden „Neuen Tanzalbum“ sind mehrere Feste mit je zehn Tanzstücken erschienen; besonders anspendend sind darin: Vollen von Eghardt, Boris Wisa, Walker von Joh. Strauß, Abauowicz, Jonas und von anderen. Von dertlichen Verlage kamen häufig ausgearbeitete Sammlungen von leichten gefälligen Klavierstücken, welche sie „Neues Salon-Album“, „Nantes Allerte“ (von G. Hains), „Musik-Perlen“ (von A. Hains) und „Wanderbilder“ nennen. Klavierstücken, welche sich noch leichter, melodischer Musikfassen sehn, werden da vieles finden, was ihnen behagen dürfte.

Zu Verlage von G. W. Fritsch in Leipzig sind erschienen: 14 Gulden von Joh. Rheinberger Ausgewählt aus des Komponisten 24 Präludien in Größenform op. 14 von Wilh. Kheberg. Der Herausgeber hat jedenfalls mit den ebenbezeichneten Studien eine gute Auswahl getroffen. Sämtliche Stücke tragen sowohl zur Bildung des Fingergereits, als auch zur Verbesserung im reinen Satz wesentlich bei. Wie bei dem Verfasser wohl vorauszusetzen ist, bezieht man bei ihm nur guter Musik, wenn auch einem Teil

der fraglichen Etüden in ihrer Art eine gewisse Trockenheit nicht abgebrochen werden kann.

klavierförmigen von Jacques Dalcroze (op. 10). Es findet sich in diesen Etüden wenig Anmutendes, wenn sich in denselben auch das Bestreben geltend macht, etwas Neues, Eigenartiges zu schaffen. Hierzu sind freilich nicht immer haarsträubende Accordsfolgen und Uebergänge nötig. Unter diesen Vorbedingungen wäre ebensowohl Nr. 1 „Kobolde“ und Nr. 3 „Schmetterlinge“ für den Spieler als dankbar zu bezeichnen.

Drei Monds von Adolf Nuthardt (op. 17). Der Komponist scheint diese drei Stücke für instruktive Zwecke geist zu haben. Der Klavierfas derselben ist bequem spielbar und deren Form tadellos und knapp gehalten. Da und dort wäre denselben etwas mehr natürlicher Fluß und melodischer Reiz zu wünschen.

Sonate (D dur) von F. W. Nust, komponiert 1794, herausgegeben von Prof. Dr. W. Nust. Die Herausgabe dieses lebenswürdigen älteren Werkes darf man mit Freuden begrüßen. Diese Sonate ist ohne Zweifel zu den wertvollsten Zeugnissen des alten Wiener Musikfaches zu zählen. Wir begegnen in allen vier Sätzen, mit Ausnahme des zweiten, welcher mehr elegisch gehalten ist, so viel Frische und Anmut der Erfindung neuen einen für die damalige Zeit fast brillant zu nennenden Klavierfas, daß das Werk entschieden als eine willkommene Bereicherung namentlich der instruktiven Klavier-Litteratur anzusehen ist.

Sonate (C dur) von F. W. Nust. Diese Sonate ist auch von Prof. Dr. W. Nust 1891 herausgegeben. Derselbe hat das Werk mit einem erläuternden Vorwort begleitet. Dasselbe weicht in Form und Inhalt wesentlich von der Sonate in D dur ab und zeigt ein mehr ernstes Gepräge. Die beiden ersten Sätze sind von einem bitter gehaltenen Recitativo eingeleitet, dem ein in altitalienischem Stil gedachtes Arioso folgt. Auch dieses geht nach kurzen Verweilen in ein feierliches Vento über, an welches sich ein feurriger Negrosas in sprudelnder Sechzehntelbewegung anschließt. Der zweite Satz enthält ein in lantionischer Form gezeichnetes Andante, dessen wunderbare Polyphonie in ihrer Durchsichtigkeit als Mutter dieser Gattung gelten darf. Bezüglich des Finales ist das Urtheil des Herausgebers vollberechtigt, welcher dasselbe als Meisterwerk bezeichnet.



### Noriz Rosenthal und Eugen d'Albert.

Berlin. Der zweite Teil der musikalischen Saison hat begonnen. Läßt sich eigentlich Neues berichten? Der Firmenshimmel musikalischer Größen scheint für die nächste Zeit durch neue Entdeckungen keine Bereicherung zu erfahren. Was da an neuen Sternen auftaucht, sind meist nur unbedeutende Asteroiden. Von unseren „Größen“ erhebt sich zunächst wieder Moriz Rosenthal aus Wien; wir müssen nicht wiederholen, was wir schon einmal an dieser Stelle Mühseliges über ihn gesagt haben. Nur sei noch hervorzuheben, daß sein Anschlag an Milde und Gelangenszuguenommen hat. Sein Bemühen, den Virtuosenkünstlerkreise mehr und mehr von sich abzulösen und nur den künstlerischen Dolmetscher musikalischer Schöpfungen herauszuheben, wird ihm die eigene Zukunft selber am besten lohnen.

Das letzte philharmonische Konzert, in welchem sich der bekannte Hofkapellmeister aus Karlsruhe, Herr Felix Mottl, als ein Dirigentenauge ersten Ranges erwies, brachte uns ein neues Klavierkonzert in E dur von Eugen d'Albert. Er selbst leitete es, seine jegige Gemahlin, die bekannte Pianistin Frau Teresa Carreno, hatte den Klavierpart übernommen. Das Werk, trotz seiner vier Sätze, ist sehr kurz gehalten. Neben dem Lieblichen fehlt auch der Zug zum Großen nicht; ebenso ist die Instrumentation zu loben. Man sieht, daß die Arbeit gleichsam aus einem Gusse ist; dürfte man indes nicht sein, so könnte man erzählen, was aus dieser Musikdichtung herauszuhören ist: Liebeseinfaltigkeit zu zweien; sonnige Tage unter schattigen Bäumen bei pläubernden Quellen und lachenden Blumen, und schließlich die erquickliche Rannesmahnung; hinaus in die feindliche Welt, um sie unseren Göttern zu unterwerfen!

Als Virtuose zeigte sich Herr Eugen d'Albert einige Tage später in der Singakademie; auch über

sein Spiel läßt sich nichts Neues mehr sagen, ohne befürchten zu müssen, langweilig zu werden. Nach meinem Gefühl ist er der erste aller lebenden Klavier-Interpreten; was ihn auszeichnet, ist sein fast immer siegreiches Streben, objektiv zu bleiben. Bach, Mozart, Chopin, er giebt jedem das Seine und fügt keine fremden Mäuen hinzu. Und einen Tausendfachen Walzer, der nur blenden soll, einer Kubinischen Gfietetide wird er nicht müder gerecht. Hier kam ebenfalls ein neues Werk von ihm selber, eine Sonate in Fis moll zu Gehör, ein höchst gebiegenes, ja geniales Werk, welches zeigt, daß neben hoher Begabung ihr Schöpfer auch in die tiefsten Geheimnisse der absoluten Musik eingeweiht ist. Der Satz mit Variationen ist frimmungsvoll und schön gelungen, die Schlusstage sogar großartig zu nennen. So scheint dem Eugen d'Albert auf mancherlei wirtigen Rückschlagen dennoch zu jenem herrlichen Ziele als Komponist zu gelangen, das uns kein erstes Klavierwerk in Aussicht stellte. Er hat es während dieser Zeit gewiß nicht an Selbsterziehung und umfangreichen Studien fehlen lassen, ohne die nun einmal jedes moderne Musikgenie nicht mehr zur vollen, künstlerischen Originalität sich durchzuarbeiten vermag! o. l.



### Konzertlichkeiten.

Leipzig. Die im 11. Gewandhauskonzert zur ersten Aufführung gebrachte Nachts Suite „Roma“ für Orchester von G. Bizet hat einen bedeutenden Erfolg sich errungen. Der Komponist stellt zwar keine Tonbilder auf, in denen sich Heldentum, Kaiser- und Papstherrlichkeit abspiegeln könnten, aber er knüpft espritvoll an bunten Szenen aus dem Volksleben der ehemaligen Weltbeherrschern an und beschließt sein Werk mit einem „Römischen Karneval“. Von einzelnen Weitzwärtigkeiten im ersten Satz abgesehen, zeichnet sich die Musik durch Anmut und gefälligen Fluß aus.

Am 13. Gewandhauskonzert hat die daseelbst zum erstenmale aufgeführte C-moll-Symphonie von Heinrich XXIV., i. S. Brinz Neuh, unter der fideren Leitung des Komponisten denselben ehrenvollen Erfolg sich errungen, der ihm früher bereits in zwei Theaterkonzerten beschieden war. Geisig der edle, von Beethoven, Schubert, etwas auch von Brahms betrachtete Gedankeninhalt, wie die größtenteils straffe, klassische Mätern ernst nachstrebende Ausgestaltung und der orchesterale Voll- und Wohlklang verschafften dem Tonwerke zahlreiche Sympathien und dem Brinzigen wie dem herrlichen Orchester lang anhaltenden Beifall.

### Bernhard Vogel.

Köln. Im dritten Gürzenichkonzert wurde hier das „Feuerkreuz“ von Max Bruch zum erstenmale aufgeführt. Die Ehre gestehen darin wegen ihrer vortrefflichen Klangwirkung, die Solofänge (so das Ave Maria) wegen ihrer lyrischen Innigkeit und auch der machtvolle Schluß des Werkes nahm für sich ein. Einer sehr beifälligen Aufnahme, die allerdings auch der tüchtigen Leitung Dr. Wüllners zuschreiben war, erfreute sich die A-moll-Symphonie von Saint-Saens. Mit überaus großer Grazie löst hier der französische Meister die schwierigsten kontrapunktischen Aufgaben; alles fließt leicht dahin, doch wäre die Bezeichnung Symphonietta für dieses Tonstück passender. Einen ganz anderen Geist atmet die ebenfalls neue Suite für Orchester von Mac Dowell. Wohl gehen hier alle Wunder moderner Instrumentation an dem Zuhörer vorüber, doch kann man sich oft der Empfindung thematischer Wutlere nicht erwehren. G. H.

—1— Breslau. Der Breslauer Orchesterverein brachte in seinem 7. Abonnementskonzert, das unter Mitwirkung der Frau Teresa d'Albert-Carreno stattfand, zwei interessante Novitäten: ein neues Klavierkonzert von d'Albert (Nr. 2, E dur, noch Manuskript) und ein Adagio von Anton Bruckner. Das d'Albertsche Konzert, bei welchem der Schwerpunkt nicht in dem Soloinstrument, sondern in dem Orchester liegt, hat den Charakter einer symphonischen Dichtung, deren vier Sätze ohne trennende Einschnitte sich eng aneinander anschließen. Auf einen lebhaften Satz im 1/4 Takt folgt ein Andante in G dur (3/4 Takt); daran schließt sich ein Scherzo in C dur (3/4 Takt). Im letzten Satz (E dur), der alle Themen nochmals verarbeitet, tritt das Klavier glänzend und beechtiam hervor, und in gewaltigen Klavenpassagen, wobei Frau Carreno die ganze Bravour ihres

Spielles entfalten konnte, schließt das Werk in imponanter Weise ab. Das Konzert verrät in seinen gehaltvollen Themen in keiner ganzen Faktur einen Künstler, der nach hohen künstlerischen Zielen und nicht nach wohlfeiltem Vorber strebt, und der, wenn nicht immer zu erwäuen, so doch stets zu interessieren vermag. Frau d'Albert Carreno sowie das unter der Leitung R. Maszkowskis stehende Orchester thaten das Ihrige, um das Werk vollauf zur Geltung zu bringen; am meisten schien der schöne langjame Satz zu gefallen. Das Bruckneride Adagio — welches den zweiten Satz der 7. Symphonie des Komponisten bildet — ermuntert durch seine liberarische Länge und verbremtete durch uralte Dissonanzen und die maßlose Verwendung der Plechinstrumente. Das Publikum nahm die Komposition — die doch nicht ohne geniale Züge und strapazierende, an Vertigo erinnernde Gesetze ist — aufnehmend ohne Verständnis und fühl auf.

### Stuttgart.

Man muß es dem Hofkapellmeister Herrn H. Zumpe Tant wissen, daß er die Kammsymphonie von Fr. Liszt in 6. Abonnementkonzerte mit den Künstlern der Hofkapelle zur trefflichen Aufführung brachte. Man wird manches in diesem Konzert selbst, formlos und bizarr finden, besonders in dem erbliehen Charakterbilde: „Jaul“, in welchem neben frappanten Einfällen eine gewisse unwillkürliche Geschwägigkeit zur Geltung kommt. Allein der zweite Teil „Gretchen“ ersüßt durch seine melodische Lieblichkeit und durch seine Instrumentationskunst, während der Schluß ab: „Aephistopholes“ geistvolle Einzelheiten bringt und in bezug auf charakteristische Tonmalerei viel Uebringliches enthält. Der zum erstenmale aufgeführte Kundigungsmarsch von Gottfried Lindler ist ein erntes, durch seinen edlen Stil gemundetes Tonbild, in welchem besonders das von Helios und Höruern gebildete stantliche im Trio anpricht. — Der tüchtige Cellist Grünmacker spielte neben dem otgehörten Sfantanz von Popper ein Konzert und eine Romaze von Nob. Volkmann, deren unwillkürlicher Wert nicht hoch anzuschlagen ist.



### Neue Opern.

o. l. Berlin. Den Mut eigener Initiative besitzt nicht jeder. Auch weisen schlechte Erfahrungen. Man kann es deshalb unserer Hofbühne nicht verdenken, wenn sie ein wenig scheu und kritisch wird und nur das nimmt, was an anderen Orten sich siegreich bewährt hat. Ob des dänischen Komponisten Herrn August Cuna Oper, „Die Heze“, wohl hier aufgeführt worden wäre, wenn man sie der Berliner Hofintendant zu erst angeboten hätte? Ich glaube kaum. Dem Werke liegt, wie für Watt bereits mitgeteilt hat, das bekannte Drama von Arthur Züger zu Grunde; der Text ist spannend, die Handlung manchmal zu effektiv in Vorabstößenmanier. Und die Musik? Verrät, neben feierigen Studien tend, aber Komponisten, dramatischen Eigenart, aber bisweilen zu wenig Rücksicht auf die menschliche Singstimme. Nun haben die Dänen gleichfalls ihren Mascagni; und wir Deutsche müssen abwarten, bis auch unter ihnen, „Jüngsten“ der deutsche Mascagni erdicht. Ach, und mancher jüngere deutsche Komponist hätte sich den Namen schon erobert, wenn er nur hören wollte: Musik, wie in Cunas „Heze“, finden wir auch bei ihnen; aber dann kommt die Wagnerische Beleuchtung hinzu, und wir stehen verwirrt.

Leipzig. R. Leoncavallos Oper „Bajaziz“ hat bei der ersten Aufführung hier einen großen Erfolg sich errungen; ob er von Dauer sein wird, bleibt abzuwarten. Der italienische Dichterkomponist Leoncavallo hat sich den Text selbst gedichtet und zwar mit entscheidener Begabung für das theatralische Wirken. Er kann wohl Mascagni und die Cavalleria rusticana in aufregenden Gesichtschicks- und Ghebungszenen überbieten, reicht aber an seinen Landsmann bezüglich der Unmittelbarkeit und Naturwahrheit des musikalischen Empfindens und Erfindens nicht heran.

Die beiden Bajaziz sind stark weltchmerzlich angebahnt; gleich der Prolog Tonios, musikalisch eine der wertvollsten Nummern, ist auf diesen Ton gestimmt, der in den Monologen des betrogenen Truppenführers Canio forstlingt. In zu große Breiten verliert sich das Liebesduett der Nedda und des Silvio. Lebendig geföhrt sind die Volksschöre.

Eine hübsche Gavotte, Menuett und Mazurka leiten hinüber zur Schlusftatstrophe, in der das Blut

in Strömen fließt, die Rache sich austobt und die Sinne ihre Sühne findet. Das Meiste in dieser Oper hört sich an wie ein starker Nachklang aus der Mascagnischen „Bauernlehre“, die freilich viel reicher ist an origineller Melodik. So hätte Italien wieder einmal einen großen Operentriumph angezapft; wenn nur recht bald einmal auch einem deutschen Opernkomponisten ein Werk von weittragender Bedeutung gelänge! Er dürfte auf freudigste Bewillkommung rechnen.

**Verharrt Vogel.**

**Wien.** Da die hiesige Hofoper sich unter den ersten deutschen Bühnen befand, die Mascagnis „Cavalleria rusticana“ und „Freund Fritz“ in ihren Spielplan aufnahmen, hatte sie sich das Recht der ersten Aufführung der Oper „Maugau“ von demselben Komponisten geföhrt. Man mußte, nach dem intensiven Mollentrieg zwischen den Damen Veeth und Menard, sowie nach all den ungeheuren Vorbereitungen zu schließen, auf einen beispiellosen Erfolg gefaßt sein. Deshalb war ziemlich allgemein das Erwäunen, daß die abgesehenen Erwartungen nur zum kleineren Teile erfüllt wurden. Allgemeine Beunruhigung erregte die unter Direktor Jahn's Leitung ganz außerordentlich vollkommene Darstellung des neuen Werkes; die Komposition des jungen Meisters aber wurde von allen Seiten als minderwertiger denn seine zwei ersten Opern erkannt. Nicht etwa, daß den begabten Bühnenpraktiker Mascagni keine in jeder Hinsicht virtuose Technik im Stiche gelassen hätte. Im Gegenteil, man kann ein Wort M. Wagners variierend sagen: „Wo er willt“, da kommt er's! — aber er willte offenbar in einem großen Teile von „Maugau“ nicht, oder die liegende Hapt, mit der das Werk vorbereitet worden war, hatte es ihm unumgänglich gemacht, jene tiefe Einfuhr in sich selbst zu halten, welche nötig ist, um Neues, Bedeutendes zu schaffen. Es finden sich in den „Maugau“ dieselben melodischen Phrasen, dieselben harmonischen Spitzfindigkeiten und Unarten, dieselben dramatischen Gewalttätigkeiten, allerdings auch dieselben instrumentalen Feinheiten und dieselbe enorme Technik, die — verbunden mit der originelleren Erfindung der zwei ersten Opern Mascagnis den Namen deselben durch alle Welt getragen haben. Wahrschast geniale Einfälle, die mit zwingender Gewalt auf den Zuhörer wirken, bringen nur die Schlüsse des zweiten und des dritten Aktes. Diese kann nur ein wahrhaftiger Meister mit solcher Sicherheit hinstellen. — Am wenigsten bühnengerecht ist der erste Akt geraten, der — sehr zusammengezogen — als Vorspiel gegeben werden sollte. Sehr schade ist, daß die ganze Oper in einem gleichmäßigen, durch keine freundliche Episode erhellten Grau gehalten ist, und der Hörer weit mehr niederbedrückt wird, als in irgend einem anderen uns bekannten Musikdrama. Selbst ein Chor plauderender Landmädchen ist ernst und melancholisch im Tone und hebt sich nur durch den Reiz der Frauenstimmen einigermaßen von dem Liebrigen ab. Die Handlung zu erzählen, ist überflüssig und es genügt, wenn wir melden, daß sich Mascagnis Vortrefflichen genau an das Grotmann-Gatruanische Schauspiel hielten, ja, daß sogar mancher Vorkant aus dem Stücke in die Oper übergegangen ist. An dem Erfolge der Wiener Aufführung hatten Fräulein Menard (Käthe) und die Herren Schröder (Georg), Ritter (Johann), v. Reichenberg (Jakob) und Horwig (Schulmeister) den größten Anteil.

R. H.



**Kunst und Künstler.**

— Die Musikbeilage zu Nr. 3 enthält unter dem Titel „Ball-Silhouetten“ drei Bilder von Hermann Bendix, die edel in der Melodik und feinnüch harmonisiert sind; ferner ein unig empfundenes Lied von Th. Grieben: „Mahlstebgen Recht ist“.

— Ein Konzert der Kammerlängerin Alice Barbi ist immer ein musikalisches Ereignis für Stuttgart. Auch diesmal kam, sang und spielte sie, weil sie es trotz ihrer keineswegs blendenden Stimmittel versteht, ihrem Vortrag den Reiz künstlerischer Einfachheit und musikalischen Empfindens zu verleihen. Frä. Barbi war diesmal nicht gut disponiert; aber gleichwohl wirkte sympathisch ihr Vortrag italienischer Gesänge von G. Alford, Scartatti, Calbara und Corbelliani, besonders durch Anwendung der halben Stimme. Die deutschen Lieder, welche Frä. Barbi sang, liegen mitunter jene Unmöglichkeit des Aus-

drucks vermiffen, welche wir vormalig bewundern mußten. Vielleicht war ihr verhängter Kehltopf daran schuld. Mutterhaft war wieder ihr perlender Triller, den sie mit edel kunstgerechter Zurückhaltung nur so nebenher als unaufrichtig Verzerrung ohne alle Kofferie bringt. Auch hält sie beim Nüchenspiel, welches den Textinhalt illustriert, Maß, wie es bei einer gebildeten Stimmföhrin selbstverständlich ist. Ihr Partier, Fritz von Hofe, ist ein sehr tüchtiger und geschmackvoller Pianist, der nicht darauf ausgeht, banale Virtuosenkunststücke zum besten zu geben. Eine tüchtige Komposition sind die Variationen von J. N. Baberowski, welche er tadellos auf einem klugschönen Flügel von Blüthner gespielt hat.

— Aus Berlin teilt man uns mit: Das dritte Konzert des Direktors des Schumannschen Konservatoriums in Mainz, Prof. Hermann Geß, vermehrte den günstigen Eindruck der beiden vorhergegangenen. Während in diesen mehr der komponist großer symphonischer Orchesterwerke zu Worte gekommen war, trat diesmal der Interpret hervorragender Klavierwerke in den Vordergrund. Vor allem fand die Schönheit seines Anschlags und sein künstlerisch-abgeklärter, edel empfundener Vortrag alle Anerkennung.

— Frau Elise Polko in Wiesbaden hat kürzlich einen Beweis erbracht, daß sie als Schriftstellerin, zumal als Verfasserin musikalischer Märgen und Novellen, von Deutschen geschätzt wird, welche in der Fremde leben. Der deutsche Klub „Aethalia“ in Varras hat ihr nämlich eine mit den edelsten griechischen Weinen gefüllte Kiste nebst einem Schreiben geschickt, in dem ihr für den Genuß gedankt wird, welchen den in Varras wohnhaften Deutschen ihre literarischen Schöpfungen bereitet haben.

— (Auszchnung.) Herzog Ernst von Sachsen-Coburg-Gotha verleiht jüngst dem Verlagsmusikalienhändler L. Hoffarth in Dresden die Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft.

— Der Bahrfahrerlub Ellwangen (Württemberg) schreibt für neue Bahrfahrerlieder Verse zu 60, 40, 20 und 10 Mark aus. Bis zum 1. März 1893 sind die Konkurrenzarbeiten an Herrn Ab. Weil in Ellwangen einzuliefern.

— Der neue Stern der Pariser Oper, die jugendliche Primadonna Mlle. Maria Delva, hat eine romantische Geschichte. Vor nicht allzu langer Zeit lang sie ungeschulde Weifen bei ihrer Beschäftigung als Tellerstückerin in einem provinziellen Restaurant; ein zufällig als Gast anwesender Musikkenner entdeckte sie, führte sie nach Paris, ließ sie ausbilden und jetzt lauscht „ganz Paris“ ihrem bezaubernden Gesänge.

— Massenet's Oper „Werther“ wurde kürzlich in Paris zum erstenmal gegeben und erzielte einen großen Erfolg.

— Die Pariser Opéra comique füllt ihre Kassen augenblicklich durch die glänzenden Aufführungen der Zaubrerflöte (mit Mlle. Sanderson als Königin der Nacht) und der Carmen (mit der temperamentvollen Calvé als Tietelträgerin). — Für die „Große Oper“ sind die beiden Brüder de Reszle endgültig gewonnen worden.

— Großen Erfolg hatte in Stockholm Christiernssons neue Oper „Die Tochter Granadas“.

— Ein eigenartiges Schicksal erfahren Wagners „Meisterjänger“ unlängst in Turin. Zunächst wurde die Partitur um ganze 1400 Seiten gekürzt, und dann kürzte im dritten Akt der Baritonist Sparapani leblos zu Boden. Zuerst hielt man ihn für tot; nachher ergab es sich, daß er, um ein schönes As zu erzielen, eine zu große Dosis Cocain genommen hatte.

— Der „Métromome“ in Brüssel (134, Avenue de la Reine) hat einen großen internationalen Wettbewerb für Harmonie- und Militärmusik mit bis zu 1000 Preis. sich belauenden Briefen ausgeschrieben; die Preisarbeiten müssen bis zum 30. Januar eingeleistet sein.

— In einem der letzten Lamoureux-Konzerte in Paris kam das neueste Orchesterwerk von Vincent d'Indy mit großem Erfolge zur Aufführung: Le Chant de la Cloche (dem Schillerischen Lied von der Glocke textlich und bildlich angelehnt). Das Werk bekundet ein tiefes Studium, aber keine schwächliche Nachahmung der Wagner'schen Musik; unter den sieben „Tableaux“ ragte besonders „die Taufe“ durch naive Frische und Heiterkeit und die „Apotheose“ durch monumentale Größe der Auffassung hervor.

— Aus Brüssel schreibt man uns: Im Théâtre de la Monnaie wurde kürzlich Albrecht Magnard's

„Holande“, Musikdrama in einem Akt, mit durchschlagendem Erfolge aufgeführt. Der Dichterkomponist, ein Schüler von W. Vincent d'Indy, hatte sich schon im Koncertsaal wiederholt als einer der berufensten Jünger der „neuen Schule“ bekannt gemacht; sein Bühnendebüt aber übertraf alle begelgen Erwartungen um ein Beträchtliches. Tren dem wagnerischen Stil, folgt die mit unendlicher Feinheit ausgearbeitete Partitur Wort für Wort, Schritt für Schritt, (Beste für Geste der geföhrt durchgeführten Handlung, die den Hörer und Zuschauer bis ans Ende gefesselt hält. Dabei hat der Dichterkomponist den beschränkten Weg mit einer Fülle köstlicher Harmonieblöcke bestreut, mit einer Art seltener orchesterlicher Filigranarbeit, und überall eine merkwürdige Gewandtheit in der Auflösung verwickelter technischer Probleme bekundet. Was dem Werke noch an Objektivität und Einheit fehlen mag, ist vor allem der Jugend seines vielerprechenden Schöpfers zuzuschreiben.

— Adeline Patti ist unter die — Maler gegangen. Eine Londoner Kunsthandlung bietet eine kleine Mondlandschaft zum Verkauf aus, das „authentische Werk der Me. Patti-Nicolini“.

— In London hat eine elfjährige Violinistin, Alice Maud Liebmann, durch ihr technisch fast vollendetes Spiel gerechtes Aufsehen erregt. — Aus England erfahren wir: Sarasate und Me. Berthe Marx ernten auf ihrer Tournee durch England und Schottland einen selbst für dieses Künstlerpaar unerhörten Beifall. — Glänzende, stark beachtete Konzerte veranstaltet in London der Klarinetist Richard Mühlfeld mit Lady Hallé, Ries und Piatti. — Im Auftrage des „Royal musical college“ wird die jugendliche und sehr begabte Pianistin Ethel Sharpe eine Studienreise durch die größeren Städte Europas antreten, um alle für die Entwidlung und Reformierung des Klavierunterrichts dienlichen Anweisungen einzufammeln und ihrem Vaterlande zuzuföhren.



**Dur und Woll.**

— In dem Tagebuch Beethoven's, welches sich im British Museum zu London befindet, stehen folgende ergäßliche Daten:

- 31. Jänner, den Hausmeister entlassen.
- 15. Februar, eine Köchin aufgenommen.
- 8. März, die Köchin entlassen.
- 22. März, einen Hausmeister aufgenommen.
- 1. April, den Hausmeister entlassen.
- 16. Mai, die Köchin entlassen.
- 30. Mai, eine Wirtschafterin aufgenommen.
- 31. Juli, eine Köchin aufgenommen.
- 28. Juli, die Köchin davongegangen.
- Vier öde Tage, 10., 11., 12. und 13. August, gegeben in Verdenfeld.
- 28. August, erlöst von der Wirtschafterin.
- 6. September, eine Wagn aufgenommen.
- 13. Dezember, die Wagn ging.
- 18. Dezember, die Köchin entlassen.
- 22. Dezember, eine Wagn aufgenommen.

— Schullehrer, zugleich Chorregent in der Dorfstraße, während des Hochamtes in der Kirche: „Wonne, jetzt kommt's Gloria, da heißt's Laßt halten und schaut's nur am Gotteswillen, daß wir alle zugleich fertig zu werden!“

— In Köln am Rhein wohnte ein frommes Geigerlein, das schon seine 50 Jahre im Orchester mitgeschritten hatte. Da kam eines Tages der große Paganini nach der heiligen Colonia mit ganzem Koncert im Theater. Dem Meister seines Ruhmes war bekanntlich im Volksglauben etwas Reich und Schwefel beigeimicht, indem man ihn dem Teufel verbüht hielt. Als er nun im Zwischakt auf der Bühne jenem frommen Kollegen begegnete, bot er ihm freudigderweise eine Brise Tabak an. In tiefer Devotion bemächtigte sich der bescheidene Musiker des Ehrengegenstandes, zog sich aber mit der „Arie“ hinter die Goullisen zurück und nachdem er die künftige Gabe seinen Fingern hatte entgleiten lassen, machte er das Zeichen des Kreuzes und sprach die inhaltreichen Worte: „Wer kann doch nicht wisse!“



# Ball-Silhouetten.

Drei Walzer.

## 1.

Hermann Bendix, Op. 39.

*Grazioso.*

*a tempo*

*Più mosso.*

*f a tempo*

*tranquillo*

*poco accel.*

2.

Sostenuto.

Musical score for exercise 2, marked *Sostenuto*. It consists of five systems of piano and bass staves. The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The second system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system has a piano (*p*) dynamic and a triplet of eighth notes. The fourth system has a piano (*p*) dynamic and a diminuendo (*dim*) marking. The fifth system has a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

3.

Cantabile.

Musical score for exercise 3, marked *Cantabile*. It consists of two systems of piano and bass staves. The first system starts with a piano (*p*) *legato* dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The second system has a piano (*p*) dynamic, a decrescendo (*dim.*) marking, and a ritardando (*rit.*) marking.

Più mosso.

2 1

rit.

Tempo I.

# „Massliebchen flecht ich.“

Gedicht von Hanna Ehlen.

Th. Grieben.

**Allegretto.** *p dolce* *poco rit.* *a tempo*

GESANG. *p dolce* *poco rit.* *a tempo*

PIANO. *p dolce* *poco rit.* *a tempo*

Masslieb-chen flecht ich um dein Bild zu ro-sigen Ge-win-den, in klei-nen Blümlein

*rit.* *a tempo* *rall. molto sostenuto*

schlicht und wild sollst mei-ne Lieb' du fin-den. Viel prächt'ge Blü-then bot der Mai, dir Grü-ße hin-zu-

*rit.* *a tempo* *rall. molto sostenuto*

*ossia* *a tempo poco accel. e cresc.* *molto rit.* *f con calore*

tra-gen, doch kei-ner konnt' so lieb und treu, so her-zig: ich lie-be dich sa-gen, so

*a tempo* *poco accel. e cresc.* *mf molto rit. pesante* *f con calore*

*ossia*

her-zig, her-zig: ich lie-be dich.

*sfz* *quasi a tempo* *rall.* *mf* *pp*



Neue Operette von Joh. Strauß.

Wien. Am 10. Januar 1893 gab es im Theater an der Wien ein Fest, ähnlich demjenigen, das der Vater des verlorenen Sohnes veranstaltete. Von der Oper her, wo ihm jene Vorbeeren gebüht hatten, war der geniale Johann Strauß reumütig dem Operette zur Stätte seines alten Ruhmes geflohen. Die Wogen des „Sibelen“ Kunsttempels schloffen sich ihm in Taufe vor dem lebensfreudigen Meister auf und nachdem zahlreiche rührige Leute durch etliche Wochen sublimiert und gepöbelt, ging seine neueste Operette: „Fürstin Ninetta“ endlich, glänzend aufgeführt, in Scene. Der Erfolg war kaum der erhoffte. Strauß wurde mehrmals gerufen — aber was bedeutet es in Wien, wenn Joh. Strauß 6-8 Mal vor der Rampe erscheinen muß? — Das nennt man fast einen Misserfolg. — Ist es ein solcher, so tragen zwei der Mitarbeiter daran Schuld. Hugo Wittmann hat eine zu dürftige Handlung erfunden und Strauß eine stellenweise zu einfallstlere, stellenweise zu feine Musik geschrieben. Der Dritte im Bunde, Jul. Bauer, hat das Beste, wenn auch des Besten zu viel, geliefert. Er feuerte die — Woge bei. Eine ganze Flut guter und schlechter Witze, die einerseits das unflüchtige Buch halten, andererseits aber überlasten. Bauer hat den schütterten Stoff mit so

viel Edelsteinen benützt, daß das Gewand zum Tragen viel zu schwer geworden ist. Die zahllosen geflitterten Einfälle sind nicht aus der Situation entsprungen, sondern nur aufgelegt. Das Textbuch dreht sich um eine „Fürstin Ninetta“, eine ungemein emancipirte Kunstin, die einen ihr persönlich nicht bekannten Vetter, mit dem sie jahrelang Brozsch führte, in einem Hotel zu Sorrent trifft, lieben lernt und heiratet. Ein paar andre Liebespaare treiben neben diesem Doppeltreibe ihr operettisches Wesen. Die Musik verlegt auch in „Fürstin Ninetta“ nicht vollständig ihre vornehme Herkunft; eine Unzahl grazioser Motive, pittoresker Einfälle, reizender Klangkombinationen zeugt von der Meisterhand des „Walzerkönigs“. Aber die Momente überauseller Lustigkeit, überfügender Freude sind selten. Die Musik zur „Ninetta“ hat, wie das ganze Operettenwesen der letzten Jahre, etwas Blasiertes an sich, etwas von der Fassadt abgekauten Champagner. Weitauß das beste Stück der Operette ist eine wirklich außerordentlich prächtige Wizzitato-Polka im 3. Akte, ein skabinetliches Straußscher Kunst; recht hübsch sind die Anfänge mehrerer Duette; am schwächsten sind — die Walzer! — Die Vorstellung von „Fürstin Ninetta“ war eine glänzende. Erarbi als Vetter der Ninetta war virtuoso wie immer, Frau Palunay voll Anmut in der Titellrolle. Nur eines fehlte in allem und jedem: Echtheit, gesunde Heiterkeit! R. H.

Dr. Hochs Konservatorium in Frankfurt a. M. Gestiftet durch Vermächtnis des Herrn Dr. Joseph Paul Hoch, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direktion von Joachim Raff, seit dessen Tod geleitet von Prof. Dr. Bernhard Scholz, beginnt am 1. März d. J. den Sommer-Kursus. Der Unterricht wird erteilt von Frau F. Bassermann und den Herren Direktoren Dr. B. Scholz, J. Kwart, L. Uzzell, J. Meyer, E. Engesser, A. Gluck und G. Trautman (Pianoforte), H. Gshaar (Pianoforte und Orgel), den Herren Dr. G. Bunz, C. Sobart und H. Herborn (Gesang), C. Hildebrand (Korrespondenz der Opernpartien), den Herren Prof. H. Heermann, J. Karst-König und F. Bassermann (Violine und Bratsche), Prof. B. Cossmann (Violoncello), W. Seitroth (Kontrabaß), M. Kretschmar (Fagott), S. Mühlbe (Theor), L. Mohler (Klarinette), F. Fülle (Fagott), C. Prusse (Horn), J. Wohlbe (Oboe) und (Geschichte der Musik), Dr. G. Voth (Literatur), C. Hermann (Deklamation und Mimik), Krügel, del Lungo (italienische Sprache). Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer 300 M., in den Perfektionsklassen 400 M. per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten. — Anmeldungen erteilt die Direktion schriftlich oder mündlich möglichst zeitig. Die Administration: Dr. Th. Mettenheimer. Der Direktor: Prof. Dr. B. Scholz.

Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 17. April, Aufnahmeprüfung am 14. April vorm. 10 Uhr. Prospekt durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, sowie durch den Direktor

Prof. Schroeder, Hofkapellmeister.

Inhalt von Dr. Svoboda's Illustrierter Musikgeschichte Band II.

Lieferung I: Beziehungen der Musik zur Poesie im frühen Mittelalter. Wie das Volk in Wort und Ton dichtet. 1. Epische und lyrische Volksgefänge. Inhalt und Meter derselben. 2. Für Skantaten und Tongemäße volkstümlichen Schlages. 3. Volksoper. 4. Italienisches Liederspiel. 5. Volksweisen.

Lieferung II: Mythische Stoffe für Vertonungen. Die Tonkunst im Dienste der christlichen Religion. Sittliches Leben und dessen Beziehungen zur Tonkunst im XII. und XIII. Jahrhundert.

Lieferung III: Deutscher Minnegefang. Die geistlichen Spiele in Deutschland. Der Spielmann des Mittelalters. Der Meistergefang. Volksschauspiele mit Gesang. Musik und Tanz als Ausdruck der Festfreude. Bedeutung der Tonkunst zur Zeit der Renaissance Italiens. Wie das Wesen der Musik von der bildenden Kunst aufgefaßt wurde.

Band II erscheint in 10 Lieferungen à 50 Pf. und ist durch jede Buch- und Musikalienhandlung zu beziehen. Carl Grüniger, Stuttgart.

Briefkasten der Redaktion.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt. B. G., St. Anna. 1) Der Fürst Ferdinand von Bulgarien hat in seinem Senke allerdings durch den Titel „königliche Hofkapelle“ ausgezeichnet, im diplomatischen

VIEL VERGNÜGEN!

Sammlung von Gesellschaftsspielen aller Art, Beyer-Wein- und Schiffschen Spiele, Pfänderpielen und Ausstellungen, Orakelspielen, Gaubler- und Raritätenstücken, Heinen Aufführungen, besseren Borrdagen Rätheln und Räubeln etc. etc. Preis 3 Mark. Das reze Prigatal-Werk keine Art für die gebildeten Stände. Große Auswahl neuer, bis jetzt ungedruckter Weisen. Preis Mk. 2,80, eleg. geb. Mk. 3,50. Schwaabacher'sche Verlagsbuchhandlung in Stuttgart.

Achtung für Violoncellisten!!

Das berühmte Violoncello Jules De Swerts, welches der Künstler auf seinen Konzerttours spielte, ist zu verkaufen, dasselbe ist ein Guarnerius, grosses Format, und besitzt einen wunder-vollen, schönen Ton. Offerten an Louis Oertel, Hannover. Dasselbst grosse Auswahl italienischer Meisterviolinen etc.

Generalvertretung und Lager (Preise von Mk. 100 bis Mk. 3000) von Schiedmayer-Harmonium- und Harmonium-Noten-Preislisten-Verzeichnisse gratis. CARLSIMON, Musikverlag, Berlin SW., Markgrafstrasse 21.

Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

- \* Musikalischer Kindergarten von Prof. Carl Reinecke. 9 Bde. 2 Hdg. à M. 2.—, 4 Hdg. à M. 3.—, eleg. geb. in 3 Bdn. 2 Hdg. à 6.—, 4 Hdg. à 9.—, für Violino 9 Hdn. à 75 Pf.
Von der Wiege bis zum Grabe von Prof. Carl Reinecke. 2 Bde. 2 Hdg. à M. 3.—, eleg. geb. 1 Bd. M. 8.—, 2 Bde. 4 Hdg. à 4.—, eleg. geb. 1 Bd. 10.—, für Violino u. Klavier 8.—, Bd. I. 77 ausgewählte Unterhaltungstücke f. Klavier-schüler von J. Nagel. M. 2.—, in Prachtbd. M. 3.—, Bd. II. 63 geistl. Unterl.-stücke f. fortgeschrittene Spieler von J. Nagel. M. 2.—, in Prachtbd. M. 3.—
Der Hausball. Neues Tanzalbum. Enthaltend 15 beliebte Tänze von Fletke, Förster, Horn, Keyll, Kietzer, Opper, Reinecke u. A. Preis in eleg. Ausstattung M. 1,50.
Eillenberg-Album. durch Feld und Wald. Die Nachtigall und die Frösche, Waldkonzert, Musizier, Zigeuner, Mückenanzug, Schmiedeliedchen. Ein Tänzchen auf grüner Weide. 2 Hdg. M. 3.—, eleg. geb. 5.—, 4 Hdg. u. eleg. geb. 6.—, für Violino 2.—, Viol. u. Klar. 4.—, für Flöte 2.—, Flöte u. Klav. 4.—
Der kleine Paganini. 100 leichte u. gefällige Unterhaltungstücke von A. Brunner. Für 1 Violino M. 2.—, für Violino u. Klavier M. 4.—, für 2 Violinen M. 4.—, für 2 Violinen u. Klavier M. 5.—
\* Ueber Land und Meer: „Nicht nur ein musikalisches, sondern auch solches Bildungs-mittel, das uns der Meister der Töne hier an die Hand gibt.“
\* Signale: „Gediegen, echt künstlerisch. Für wahr ein blüthenreicher Musikgarten.“

Taktstöcke Ebenholz m. Neusilber od. Elfenb. M. 2,50 bis M. 10.— hoch geschliffen, Elfenb. od. Silb. u. Goldgränner M. 12.— bis 60.—. Größtes Lager bei Louis Oertel in Hannover.

Appetitlich — wirksam — wohlschmeckend sind:

Kanold's Tamar Indien Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein. Tonicisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Infuenza, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanold Nachfolger in Gotha.

Soeben erschien: Carl Reinecke Sein Leben, Wirken u. Schaffen. Ein Künstlerbild von W. Jos. v. Wasielewski. Preis broschiert Mk. 3.—, elegant gebunden Mk. 4.— Zu bestehen durch jede Buch- oder Musikalienhandlung. Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Lieder-Album für den Karneval! 14 beliebte melodiose Bravour-Walzerlieder für nur 1 1/2 Mark sind enthalten in dem neuen „Walzer-Lieder-Album“ Preis 1 1/2 Mk. aus Carl Rühle's Musik-Verlag, Leipzig-R.

Römhildt-Pianos (Fabrik in Welmur), apartes Fabrikat I. Ranges, 10 goldene Medaillen und Erste Preise. Gespielt und empfohlen von den grössten Künstlern der Welt: Liszt, Bülow, d'Albert und vielen andern Kapazitäten. Illustrierte Preisliste umsonst von Römhildt Central-Lager: Bahnhofstrasse 41; Frankfurt a. M., Friedenstr. 1; Erfurt, Hamburg, Noco Fahlentwiete 67. Für England: London W. C. 20, Russell Str. Auf Wunsch bequeme Zahlungsweise.

Musikalische Gesellschaftsleze. Heft 1. 1. Die Chöre mit dem Bass. Rundgang-Gesang für beliebige viele Teilnehmer. 2. Trauermarsch in der Sahara. Für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. 3. Die Wüste. Melodramatischer Scherz mit Begleitung eines beliebigen Instrumentens. 4. Mit dem Fiedelbogen und der Bagarre. Chorlied für alle Solisten. Zum Vortrag in vorgerückter Stunde. Heft 2. 5. Die schönsten Augen. Musikalischer Scherz für 1 Singstimme mit Klavierbegleitung. 6. In des Waldes tiefsten Gründen. Chorlied in 4 Nummern 1 Mt. 60 Pf. 7. Europa-Lied. Chorlied mit Sitten-Auslegung. 8. Exzentrisch eines Klaviers. Musikischer Scherz für einen Klavierspieler. Theaterverlag Eduard Bloch, Berlin O2, Brüderstr. 2.

„Liederstrass.“ Beliebtestes Lieder-Album zum Vom Blatt-Singen für 1 mittlere Singstimme mit erleichterter Klavierbegleitung. Hervon erschien soeben neu der vierte Band mit 25 ausgewählten Lieblingsliedern. Preis aller 25 Lieder in einem Band 2 M., fein gebunden 3 1/2 M. Inhalts-Verzeichnis der ganzen Sammlung gratis und franko. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig-Reudnitz.

Estey-Cottage-Orgeln (amerik. Harmoniums), das schönste, preiswürdigste Harmonium der Welt für Kirchen, Schule und Haus (über 250 000 in Gebrauch) empfiehlt zu bequemen Bedingungen im Preise von Mk. 250 bis Mk. 3000 Rudolf Bach Barmen, Neudorweg 40, Köln, Neumarkt 1. A. Berlin, S.W., Alexandrinenstr. 26.

Verfasser jedoch nicht. Sie können ihn etwa in einer Widmung mit den Titeln: „König, Sobert“ und „durchlauchtigster Herr“ immerhin bezeichnen. Es macht sich gut, wenn man mit diesen Titeln abscheidet. 2) Wo man eine Sammlung vollständiger, zum Verzehren sich eignender Vieredertel bekommen kann? — Es haben zwar manche Dichter den Stil der Volkslieder nachahmen verstanden, auch berühmte Dichter, allein Sie thun am besten, wenn Sie die Lieder selbst, wie die der Phantasie eines Dichters entlehnen, im Stile der Nationalmelodie versetzen wie es Hofstätt mit großem Geschick gethan. Der Reiz der Nationalität, der in Volksliedern liegt, wird von Kunstliedern nicht erreicht. Dies mögen Ihnen Jordan's Nachbildungen der letzten Lieder beweisen, welche an poetischem Werte der Volkslieder der Zeiten nachziehen. Im 2. Bande der Musikgeschichte Zweebach's werden Sie die Literatur der Volkslieder veranschaulicht finden. 3) Wo man Texte zu Tanzweisen beziehen kann? Auch darüber erzählen Sie in demselben Buche Bescheid. Gatten Sie sich entweder wieder an Volkslieder oder an jedes beliebige Ständchen beider Inhalts.

**U. V. in E.** Sie wollen zu viel in Ihren Gedanken. Warum lächeln Sie nicht auch amüset? Das Leben hat ja auch einige Schwestern. Sie geben viele Alternativen, nicht zu befürchten nicht in dem Gedächtnis. Zu heißt es:

Reinlich muß ich immer sein,  
Reinlich, o Mädchen, dein,  
Zu dich nur so lieb muß meinen!  
Ach, wie muß ich traurig sein,  
Wenn dich lieb ich auf dem Rücken  
Bin in später Stunde noch nach,  
Denn, wenn dich, das Zehnermännchen  
Ich das tiefe Unglück.  
Ich läßt die ich Thränen rollen,  
Wie sie heiß für mich sein,  
Küß dich da mit immer großen,  
Zieh an meinen Hüften mich.

Ein unheilbarer Schmerz spricht sich auch in dem Gedächtnis aus, daß mit den Worten beginnt:

Reinlich ich immer geh,  
Ein namenloses Weib,  
Ein unglückseliges Weib,  
Verstirbt mich allezeit.

Auch aus bedächtig großer Nummer, als mich in einer Anzahl Ihrer Zeichnungen die kleine Seiten und freuden leben.

**E. W., Schwabach.** Zu dem ersten Sage Ihrer Sonate mit den faunischen Nachbildungen befindet sich eine entscheidende günstige Anlage, welche Sie zur Entscheidung bringen sollten.

**E. R., Kitzingen.** 1) Die letzte Strophe Ihres Gedichtes ist jetzt im Gedächtnis besser, allein sprachlich verfehlt die Strophe, besonders sind die Verse: „Wie es wie einst ich vor dir stände, ob keine Seele mir entwich“ — einer Verbesserung bedürftig. 2) Melodramen bleiben stets undantbar. Machen Sie keine weiteren Versuche damit.

**Marianne.** 1) Der Dame können Sie zu der Wahl der auswendig gehaltenen Klavierstücke, gratulieren, verdient es es auch klar und geschmackvoll bezutragen, so kann sie getrost in einem Konzert auftreten. 2) Sie hat häufig keine Kadenz improvisiert, was ihm niemand nachzumachen braucht. Einzelne Virtuosen komponieren sich Zwischenstücke selbst, in welchen sie ihre technische Fertigkeit glänzen lassen, übergelassen jedoch solche Kadenz nicht der Defektheit, weil sie ja den Charakter thematisch durchgebildeter Stücke nicht trügen, sondern nur eine Anhäufung von Hiermit sind. Spielen Sie ruhig die Rhapsodie hongroise ohne Kadenz, wenn Ihre musikalische Phantasie Ihnen das Selbstfinden einer solchen nicht leicht macht.

**W. K., Münster.** Ein Bachmann widerarr den Gebrauch eines Klavierinstrumentes. **Dr. J. W., Bremen.** Das Zerstreutheit ist gewöhnliches Merkmal des Gelehrten ist beständig sich auch bei Ihnen. Sie erbiten sich im Falle der „Nichtvernehmung“ die Zurückführung Ihrer Gedichte, ohne uns Ihre Adresse mitzutheilen. Zum Glück brauchen wir Ihre Gedichte nicht zurückzuführen, da wir eines derselben abdrucken werden.

**H. A., Tübingen.** Beide Gedichte aufgenommen.

**Volker.** Senden Sie Ihre Lieber zur Beurteilung mit ein.

**M. Choprasow.** Lesen Sie gefl. die unter Meineren gegebene Antwort. Küßer den dort empfohlenen Sammlungen von Männerchören machen wir Sie auf Mendelssohn's sämtliche Lieder (Stimmen zu 30 Pf.), Schubert's Gesänge für Männerchor (Stimmen zu 75 Pf.), Schumann's sämtliche Männerchöre (Partitur 1 M. 60 Pf., Chorstimmen zu 30 Pf.) in der trefflichen Edition Peters (Leipzig), sowie auf die im Verlage

**Instrumental- und Vokalwerke in besonderer Besetzung für Konzert, Kirche und Haus**

- M. Begleitung, Harmonium od. Orgel od. Pianoforte.
- Rudnick, W., Op. 21, „O säume nicht“, Terzett f. Sopran, Alt u. Tenor mit Violine, Cello u. Orgel oder Pianoforte oder Harmonium), netto M. 1.40
- Op. 22, Gattvertrauen, Duett f. Sopr. u. Alt mit Violine, Cello u. Orgel oder Pianof. oder Harmonium), netto M. 1.50
- Op. 28, Trauungsopfer, Duett für Sopran u. Tenor mit Orgel od. Pianof. oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 29, Zwei Duette: a) „Vertrauen auf Gott“, b) „Aufwärts“, für Sopr. u. Alt mit Orgel od. Pianof. oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 30, Gott grüß dich, geistliches Lied für 1 Singstimme u. Orgel (oder Pianof. od. Harmonium), netto M. .80
- Op. 31, Sei getrost, geistliches Lied f. Sopran, Violine u. Orgel (od. Pianof. oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 32, Geistliches Lied für Cello u. Orgel (oder Pianof. oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 33, Zwei Triosätze für Violine, Cello, Orgel (oder Pianoforte oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 34, Andante religioso für 2 Violinen, Cello u. Orgel (oder Pianoforte oder Harmonium), netto M. 1.20
- Op. 35, Ständchen f. Sopr. mit Viol., Cello und Pianoforte. netto M. 1.50

**Pianoforte-Quintette.**

- Stang, Fritz, Phantasie in D moll für vier Violinen und Pianoforte. netto M. 2.—
- Maenlust. Lyrisches Phantasiestück in D dur für 4 Violinen und Pianoforte. netto M. 2.—

**Tschaikowsky, P., Chant sans paroles für Streichquartett u. Pianof. netto M. 1.20**

- Rudnick, W., Op. 34, Andante religioso f. 2 Viol., Cello u. Pianof. netto M. 1.20
- Op. 35, Ständchen für Sopran u. Viol., Cello und Pianoforte, netto M. 1.50

**Pianoforte-Trios.**

- Violino, Violoncello u. Pianoforte.
- Bach, Em., „Frühlingserwachen“, Berühmte Romanze, netto M. 1.—
- Le Beau, Louise Adolpha, Op. 38, Canon, netto M. 1.—
- Rudnick, W., Op. 33, 2 Triosätze für Violine, Violine u. Pianof. netto M. 1.20
- Op. 35, „Ständchen“ f. Sopranstimme, Violine, Violine u. Pianof. netto M. 1.50

**MUSIK-Inst. u. Musikartikel aller Art 10—15% billiger. Garantiert beste Ware. Franko-Lieferung u. — Umtausch gestattet. Violinen, Zithern, Saiten, Blasinstr., Trommeln, Harmonikas. — Spielösen, Musikwerke, Musikgeschenke aller Art. — Grosses Musikalienlager. Billigste Preise. — Preisl. gratis-fko. Instr.-Fabr. Ernst Challier (Rudolph's Nachf.), Gießen.**

**Als beste Violinschule ohne veralteten Wust, preisgekrönt von bedeutenden Violinpädagogen, gilt die**

**Preis-Violinschule**  
von Prof. Herm. Schröder.  
ca. 180 Seiten nur 3 M.  
Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig.

**Für musikal. Feinschmecker!**

- Baumfelder, F., Petite valse pour Piano M. 0.80.
- do., Immergrün, Charakterstück für Piano M. 1.—
- Ernst, Alfred, o Traum des Glücks (Walzer) für Pianoforte M. 1.50
- Martini, H., Wallula, Salonstück für Pianoforte M. 0.80
- Schuster, W., Liechens Traum, Salonstück für Pianoforte M. 0.80
- Seidel, A., Der Kaiserin Gavotte für Pianoforte M. 1.30
- Voigt, G. B., Klänge vom Rhein. Romanze für Klavier M. 0.60

Leipzig. C. F. Kahnt, Nachfolger.  
**Beste Violinschule: Hohmann-Heim**  
164 Seiten größtes Notenformat. Prachtang. 5 Hefte je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Tonger, Köln.

**Für Karnevalsfestlichkeiten.**  
**Neues Album für Pianoforte mit Kinderinstrumenten ad lib.**  
**Sang und Klang im Walde.**  
Album von Frühlings-, Wald- und Kuckucks-Stücken.  
Komponiert von Karl Rothenberger. — Preis 1 M. 50 Pf.  
Nr. 1. Waldandacht der geleierten Sänger. 2. Lustiger Reigen. 3. Kuckuck sang wie alt bin ich. 4. Waldpromenade. 5. Des Teufels Ruster. Burleske. 6. Spaziergang am Waldessam und Vogelgespräch. 7. Tolles Treiben. Karnevals-Szene. 8. Lustige Waldmusikanten. Polka. 9. Marsch der Zaunkönige. 10. Zum Abschied.  
**Carl Rühle's Musik-Verlag in Leipzig-Rednitz.**

**Karn-Orgel-Harmoniums,**  
(gebaut von D. W. Karn & Co., Canada, gegr. 1865)  
in allen Grössen, für Haus, Schule, Kirche, Kapelle, Loge, Konzertsaal etc.  
Beste Qualität. Billige Preise. Reichste Auswahl. Empfohlen von allen Musikern. Illustration Pragerischer Musikalien.  
D. W. Karn, Hamburg, Kehrwieder 5.



Die durch ihren reichen, vollen, orgelähnlichen Ton und elegante Ausstattung berühmten und sehr preiswürdigen  
**Karn-Orgel-Harmoniums**  
hiefert zu Original-Fabrikpreisen Kataloge gratis.  
**H. Sassenhoff, Stuttgart.**

**MUSIK-Inst. u. Musikartikel aller Art 10—15% billiger. Garantiert beste Ware. Franko-Lieferung u. — Umtausch gestattet. Violinen, Zithern, Saiten, Blasinstr., Trommeln, Harmonikas. — Spielösen, Musikwerke, Musikgeschenke aller Art. — Grosses Musikalienlager. Billigste Preise. — Preisl. gratis-fko. Instr.-Fabr. Ernst Challier (Rudolph's Nachf.), Gießen.**

**Gebrüder Hug Leipzig**  
versenden gratis  
**Antiquariats-Kataloge**  
über Musik  
f. Orchester,  
f. Streich- u. Blas-Instrumente  
mit und ohne Pianoforte  
f. Pianoforte mit Begleitung  
f. Pianoforte zu 2 u. 4 Hdn.  
f. Gesang  
(ein- und mehrstimmig).

**Schering's China-Weine**  
rein und mit Eisen. Vorzüglich im Geschmack und in der Wirkung. Als ausgezeichnetes Mittel von Aerzten bei Nervenschwäche, Bleichsucht und valescenten empfohlen. **Condurango-Wein** findet in neuerer valescenten empfohlen. (Magenkrebs) als Linderungsmittel weitgehendst Anwendung. Preis für beide Präparate p. Flasche 1.50 und 3 Mark, bei 6 Fl. 1 Fl. Rabatt.  
**Schering's Grüne Apotheke** in Berlin N., Chausseestr. 19. (Fernsprech-Anschluss.)  
Briefliche Bestellungen werden umgehend ausgeführt. Hier franko Haus.

**! Humor!**  
Humoristische Vorträge als: Couplets, Solosongs, Duette, Quartette, Ensemble-Songs liefert in reichster Auswahl zu billigen Preisen  
Wilhelm Dietrich, Leipzig, Grim. Str. 1.  
Kataloge gratis.  
Auswählensungen auf Wunsch.

**Für Jeden Etwas**  
enthält der neue Katalog über Musikalien v. der Firma und Louis Certeil, Instrumente, Hannover versandt wird gratis

**Soeben erschienen:**  
Für Klavier 2/m.  
Läsker, op. 5, „Unsere Kaiserin, vöelle, M. 1.20.  
Hartmann, op. 4, „Berliner Kinder“, Walzer, M. 1.80.  
Hartmann, op. 5, „Liebe u. Wein“, Walzer, M. 1.80.  
Florodet, Symphonietta, M. 1.—.  
Domeyer, Valse brillante, M. 2.—.  
Wilhelm, op. 87, „Pensées d'amour“, Walzerintermezzo, M. 1.50.  
Wilhelm, op. 86, Volleda-Marsch, M. 1.—.  
Sämtlich Repertoire-Nummern I. Klavier. Zu beziehen durch jede Buch- u. Musikalienhandlung oder direkt gegen Einsendung des Betrages von den Verlegern  
**Prager & Meier, Bremen.**

**Musikalien**  
In allen denkbaren Arrangements zu billigen Preisen. Schnellste Bedienung, da fast alle gute Sachen vorrätig.  
Günstige Belegpreise für Dreier- und Viererpackungen.  
Einführung von Einhand- und Glühbirnenhandlungen.  
Niederlag. Längst billigen Ausgaben.  
Nachfragen werden gern beantwortet.  
Carl Block & Sohn  
Pab. Meiningen.



**Schubert's Musikal. Konversations-Lexikon.**  
In über 100 000 Exemplaren verbreitet. 11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk.  
**Schubert's Musikal. Fremdwörterbuch.**  
In über 80 000 Exemplaren verbreitet. 19. Auflage. Gebunden 1 Mk.  
Verlag v. J. Schubert & Co., Leipzig.

**Edition Praeger & Meier, Bremen,**  
bietet in über 100 eleganten billigen Bänden eine ausgezeichnete Auswahl von besten musikalischen Sammelwerken aller Art für Klavier, Violine, Cello, Zither etc.  
Kataloge gratis und franko.

**Es gibt kaum eine praktischere, kürzere dabei leichtverständlichere & billigere Clavierschule als die von A. Gerstenberger**  
op. 104. Preis 2 Mk. 50 Pf.  
Dieselbe, sowohl in der für große Aufsteig ertheilten, vortrefflichen, als in der für kleinere Unterrichts-Klassen, kann durch ihre Klarheit und Sachlichkeit sowie durch ihre leichtfertige Anlage werden.  
Dresden. Ad. Bauer.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Gröninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. J. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Hogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Respektiv.

Inserate die fünfspaltige Nonparatelle-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinst. Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Österreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand im deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.80, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch alterer Jahrg.) 30 Pf.

## W. J. G. Nicolai,

am 20. November 1829 in Leiden geboren, ist unstreitig einer der bedeutendsten Musiker der Gegenwart, der nicht wenig zur Hebung der Musik in seinem Vaterlande beigetragen hat. Schon als Knabe zeigte er außergewöhnliche Anlagen, so daß man auf glänzenden Hoffnungen fußte, ihn im Auslande studieren zu lassen. So wurde er 1849 Schüler des Leipziger Konservatoriums, wo er unter Leitung von Moscheles, Ries u. a. seine Studien bis 1852 machte, um hiernach dieselben noch in Dresden bei dem bekannten Orgelvirtuosen Johann Schneider fortzusetzen.

Bereits 1853 wurde er zum Lehrer für Orgel und Theorie und 1855 zum Direktor des Königl. Konservatoriums in Haag ernannt. Seit dieser Zeit hat er nicht nur als Lehrer, Komponist und Dirigent, sondern auch als Organist und Musikschriftsteller Bedeutendes geleistet.

Durchschlagenden Erfolg errang Nicolai mit seinen Liedern und besonders seine „Loverens“ sind überall beliebt. Der altholländische Text dieser 12 Lieder, sowie die deutsche Uebersetzung ist von Hoffmann von Fallersleben. Nicht minder beliebt sind seine Duette für Sopran und Tenor, sowie für Sopran und Alt; aber auch Lieder, wie sein „Seelentrost“ — „Spielmannslied“ — „D. sieh' mich nicht so lächelnd an“ — „Trost“ und „Die stille Wasserrose“, werden auch im Auslande viel gesungen.

Außer einer Symphonie, verschiedenen Kantaten, einer Sonate für Cello und Klavier schrieb Nicolai auch eine Anzahl kleinerer Klavierstücke für 2 und 4 Hände; seine späteren Kompositionen sind aber meistens größere Werke, wovon wohl „Das Lied von der Glocke“ und „Bonifacius“ (Oratorium von Una Schneider) am bekanntesten sind. Besonders das letztgenannte ist vielfach in Holland und einigemal auch in Deutschland mit großem Erfolg aufgeführt worden und zeugt von seiner Meisterschaft in der Behandlung der Singstimmen und Instrumente.

Seit 1870 ist Nicolai Redakteur von „Cécilia“, der angesehensten Musik-Zeitung Hollands, worin nicht nur die Beurteilungen über Werke holländischer Komponisten, sondern auch mancher geistvolle Artikel aus seiner Feder zu finden ist. Als Theoretiker hat er ebenfalls Hervorragendes geleistet; von seiner Harmonielehre (in holländischer Sprache) ist bereits die vierte Auflage erschienen.

Unermüdblich war Nicolai, wenn es galt, die Tonkunst in Holland zu verbreiten, und seinem Eifer ist hauptsächlich wohl die Gründung der „Niederlandsche

Toonkunstenaars Vereeniging“ (1875) zu danken, deren Vorsitzender er ist.

Nicht unerwähnt möchte ich lassen, daß Nicolai, obgleich früher Dirigent verschiedener Vereine, jetzt nur noch die „Toekomst“-Konzerte\* leitet, da seine angestrengte Thätigkeit an der „Koninklijke Muziekschool“ ihm wenig freie Zeit läßt. Unter Nicolais Direktorat ist dieses Institut zu außerordentlicher Blüte



W. J. G. Nicolai.

gelaugt. Sein Unterricht (Orgel und Komposition) wird von den besten Erfolgen gekrönt. — Die von ihm errichtete Orchesterklasse (bestehend nur aus den Schülern der verschiedenen Instrumentalklassen) bringt unter seiner Leitung Symphonien und andere größere Werke der alten und jüngeren Meister aller Völker

\* „De Toekomst“ („die Zukunft“) ist ein von Jenny Lind gegründeter Verein von Musikern, die ein Orchester bilden, und dessen Zweck es ist, den Wittwensden und deren Wittwen Pension zu sichern.

zur Ausführung; welche großen Vorteile dadurch den Schülern geboten werden, liegt auf der Hand. Von ihm kann man nicht sagen, daß der Prophet nichts in seinem Vaterlande gilt; als Mensch und als Künstler wird er in allen Kreisen verehrt und geliebt. Auch an äußeren Ehren fehlte es ihm nicht: Wilhelm III. machte ihn zum „Ridder der Eikekroon“, und außerdem ist er von der französischen Regierung zum Officier d'academie ernannt. 1861 heiratete er die lebenswürdige und kunstsinige Sophie Campbell, die ihn gewiß nicht selten zu einer schönen Komposition inspiriert hat.

Im vorigen Jahre war er 25 Jahre Direktor der „Kon. Muziekschool“\* und bei dieser Gelegenheit veranfaßte seine Schüler ihn zu Ehren ein interessantes Festkonzert, wobei es an Ovationen nicht fehlte, denn auch die Beteiligung des Publikums war eine allgemeine, so daß es schien, als habe sich alles vereinigt, um den verdienstvollen Künstler zu feiern. Von fern und nah waren seine Schüler herbeigekommen, um bei diesem denkwürdigen Konzert mitzuwirken. Komponisten, Dirigenten, Orchestermitglieder und Solisten hatten unter seiner Leitung an der „K. M.“ studiert; es waren ihrer natürlich nicht wenige seit 1853 und darunter Männer fast so alt, als er selbst, der, trotz seiner 63 Jahre, noch immer thatkräftig und lebenslustig ist, wie seine Kompositionen frisch und urprünglich geblieben sind. Möge es ihm noch lange vergönnt sein, an der Spitze des holländischen Musiklebens zu stehen.

Haag.

Arnold Spill.

\* Auf ausdrückliches Verlangen des Kaisers, König Wilhelm I., muß das Konservatorium den holländischen Namen „Koninklijke Muziekschool“ tragen.

## Der Gesang als erstes Mittel der Muskerziehung.

Von J. M.

Aber Lotte, spielt du doch immer mit den andern Kindern? Sollst du denn heute gar nicht auf dem Klavier üben? Gestern hast du es auch verübt, und du weißt doch, der Klavierlehrer kommt morgen.“ „Aber, Mutter, ich muß ja auch für die Schule lernen und für morgen haben

wir solche schwierigen Aufgaben." "Ausflüchte! Wägst du dich nun gleich ans Klavier legen!" — Und Votte jest sich schmolend hin und spielt ihre Fingerringen, die sie graufam langweilen, und ihr Aeltes, fadés Klavierstück, das sie nun seit 14 Tagen täglich geübt, ohne es noch gelernt zu haben. Endlich bekommt sie die Erlaubnis aufzuhören, und jest fängt sie ganz erwidert an, die Aufgaben für die Schule zu arbeiten. Und dies wiederholt sich Tag für Tag, jahraus, jahrein; Votte macht Fortschritte, aber sehr kleine, sie bringt es nie dahin, ein Klavierstück mit Festigkeit und Ausdruck spielen zu können; sie bekommt übrigens auch niemals Gelegenheit, jemandem etwas vorzuspielen, denn Vottes älteste Schwester spielt besser und muß dann immer am Klavier brillieren, wenn die Familie Besuch hat. Also gewinnt weder Votte selbst noch sonst irgend ein Mensch jemals eine Freude aus dem Ergebnis ihres Klavierstudiums; sie ist eben ein in bezug auf Musik weniger begabtes Kind. Aber Klavierspielen muß sie lernen, selbstverständlich! das gehört dazu. Und acht Jahre hindurch wird fortgeübt. Welche Geldsummen haben Unterricht und Musikalien in diesem Zeitraum verschlungen! Welch ungeheures Kapital von Zeit und Kräften des Mädchens! Und das für ein Studium, welches auftritt zur Entwicklung der Intelligenz des Kindes beitragen, dieselbe im Gegenteil gehemmt hat; denn nicht ist dem Geiste schädlicher, als zu einer Thätigkeit ständig gezwungen zu werden, wozu jede Lust fehlt. Dann wird die arme Votte endlich des Zwanges entledigt: sie verlobt sich und heiratet. Ein Klavier bekommt sie als Hochzeitsgeschenk, aber es wird nie geöffnet. Votte demüthigt ihre jegliche Freiheit, um einer stummen zu entsinnen, die ihr durch acht Jahre immer mehr verhaßt wurde.

Die außerordentliche Verbreitung, welche das Musikstudium in unseren Tagen gewonnen hat, muß jeden Freund der Tonkunst gewiß erfreuen; aber der Mißbrauch ist immer im Gefolge des Guten. Es gehört eine harte musikalische und technische Begabung, sowie auch Blüthenkraft dazu, um mit ungeschwächtem Geir den langwierigen und unendlich ziemlich gestlofen Anfangsunterricht durchzumachen; auf lange Zeit hinaus bringt er dem Lebenden nicht den geringsten musikalischen Genuß als Belohnung für geduldigen Fleiß. Das Notenlesen und die Klaviertechnik sind ja Schwierigkeiten, die bis zu einem gewissen Grad unbedingt überwunden werden müssen, bevor von einer musikalischen Ausbeute die Rede sein kann. Und wie oft ist die Veranlagung des Schülers zu schwach, um eine solche Probe bestehen zu können!

Wuß denn absolut das Klavier es sein, welches das Kind in die Welt der Töne hinein führen soll? Könnte nicht ein anderes, leichter zu erlernendes Instrument gewählt werden? — Einen großen Vorzug besitzt sicherlich das Klavier vor allen übrigen Instrumenten: Während sowohl die Streich- als die Blasinstrumente nur Melodien ausführen können, giebt das Klavier auch noch die Begleitung dazu; es stellt sozusagen ein ganzes Orchester unter die Finger des Spielenden. Dieses ist ein so bedeutender Vorteil, daß er schon allein genügt, um der ungeheuren Verbreitung des Klavierspiels volle Berechtigung zu geben. Jedem Tonkünstler, sowie der großen Schar der Dilettanten ist das Klavier gleich unerjektiv. Aber noch andere Umstände, wie die Mode, Eitelkeit, der Einfluß der Klavierlehrer, tragen dazu bei, diesem Instrumente die Alleinherrschaft in der heutigen Musikwelt zu verschaffen. Die Kinder aller unserer Bekannten lernen das Klavier spielen, warum sollten denn die unserigen es müssen? Wer gut Klavier spielen kann, wird in der Gesellschaft gleich bemerkt.

Wuß man aber auch dem guten Klavierpiel die möglichste Verbreitung wünschen, für die allererste Einführung in die Tonkunst ist das Klavier doch nicht zweckmäßig. Im Lust und Interesse namentlich des weniger begabten Kindes zu wecken, dürfte ein anderes Mittel zu wählen sein, ein Mittel, welches weniger trocken als die Fingerringen, im hande ist, Behör und Geschmack besser auszubilden, als es das Klavier vermag. Erst wenn dies geliche ist, dürfte die rechte Zeit gekommen sein, um die besser befähigten Kinder Klavier lernen zu lassen.

Neben seinen Vorzügen besitzt nämlich dieses Instrument auch entschiedene Nachteile. Wie erwähnt wird, dauert es zu lange, bis die Klavierübungen dem Kinde eine musikalische Freude verschaffen können. Ferner ist der kurze Ton des Klaviers nicht im Stande, beim Kinde den Sinn für die Schönheit und den Wohlklang des getragenen Tones zu wecken und auszubilden. Das Vermögen die Geige und die Singstimme weit besser. Bei dieser ist der Ton nicht wie

beim Klavier schon fertig vorhanden; der Geiger und der Sängler müssen sie unter der Leitung ihres Ohres und guten Gehörmaßes selbst bilden, und dadurch werden die Fähigkeiten geübt und entwickelt, und Eltern wie Lehrer können mit Sicherheit die Anlagen der Kinder und deren Ausbildungsfähigkeit beurtheilen. Da der Klavieranfänger mit der Tonbildung nichts zu thun hat, so braucht er, von einigem rhythmischen Sinne abgesehen, überhaupt keine besondere musikalische Begabung, um einigermassen korrekt und präzis spielen zu lernen.

Ein sicheres Urteil über die musikalische Begabung des Klavierchülers kann man nicht eher haben, als bis er die Technik zu einem gewissen Grad zu beherrschten gelernt hat. Und deshalb werden die Kleinen allzu oft aus Geratewohl ans Klavier gesetzt, ohne daß die mindeste Sicherheit vorhanden ist, daß die Leiden, die ihnen bevorzuehen, und die Summen von Geld und Zeit, die geopfert werden sollen, durch einen glücklichen Erfolg jemals ersetzt werden.

Das Klavier entwickelt nicht immer den Sinn für reine Tonverhältnisse, weil seine sogenannte temperierte Stimmung von der absoluten Reinheit abweicht. Zur Ausbildung von einem feinen Gehör eignen sich die falschen Intervalle der gleichschwebenden Temperatur gewiß nicht; diesem Zweck entsprechen die Streichinstrumente und die Singstimmen weit besser, weil bei ihnen die Reinheit der Tonverhältnisse von dem Ohre des Ausführenden abhängt. Daß wir durch lange Gewohnheit es dahin gebracht haben, uns in die Unreinheit des Klaviers zu finden, beweist nichts. Das unbefusilichte Ohr temperiert niemals, gewisse melodisch-harmonische Konstellationen angenommen.

Man hat in England wie auch neuerdings in Deutschland Instrumente mit der natürlichen reinen Stimmung konstruirt, und jebermann, der sie gehört hat, ist über ihren reinen Wohlklang entzückt und seinen Augenblick darüber in Zweifel, daß das Klavier jenen Instrumenten an Klangwirkung nachsteht. Der Umstand, daß unter ganzes musiktheoretisches System auf der temperierten Stimmung aufgebaut ist, kann noch immer nicht der Stimmung des Klaviers die Berechtigung geben, die ihr ein natürlich feines Ohr aberkennt.

Der vorwiegend mechanische Charakter des Klavierspiels macht es auch als erste musikalische Erziehungsmittel weniger geeignet. Beim Klavier mit seinen fertigen Tönen dürfte sich das Mechanische, Geistloste viel eher breit machen, als bei denjenigen Instrumenten, wo, wie bei der Singstimme, die Töne erst vom Ausübenden selbst zu bilden sind.

Falls man unsere Meinung über das Klavier billigt, dann muß man konsequenter auch darauf eingehen, es nicht auf den ersten Stufen des Unterrichtes des Kindes, sondern erst später zu verwenden. Worin soll dann der erste Unterricht, im achten bis zum zehnten Jahre des Kindes, bestehen? Die sonderbar, daß eine solche Frage überhaupt gestellt werden kann! Welches Instrument dürfte uns wohl näher liegen als die Singstimme, die uns angeboren ist, ein Instrument, das keine technischen Schwierigkeiten bietet, und welches in der Hauptbeziehung als das vollkommenste von allen angesehen werden muß. — „Was brauchen unsere Kinder singen zu lernen? Das können sie ja schon," sagt der Bauer. Aber wir, die wir in der Welt der Kunst leben, sollten in dieser Sache bessere Einsicht als Bauern haben. Es handelt sich hier weniger um das „Singen lernen", als um die Verwendung der Stimme als Mittel zur Einführung in die Tonkunst. Gaben wir nicht eine deutliche, ja un widersprechliche Anweisung in bezug auf den ersten musikalischen Unterricht erhalten, indem die Natur unseren Kindern die Singstimme schenkte? Und dennoch wird diese köstliche Gabe meistens in unverantwortlicher Weise veräuert. Durch den Gesang kann das Ohr besser, als durch das Klavier ausgebildet und der Sinn für Wohlklang und reine Harmonien entwickelt werden; und trotz gegentlicher Behauptung ist ein zweckmäßiger Gesangsunterricht ebenso wohl, ja besser als ein Klavier geeignet, dem Schüler Einsicht in das Notenschreiben und das diejem zu Grund liegende Tonhsystem zu geben.

Die Vervollkommenung der künstlichen Instrumente und die damit Hand in Hand gehende großartige Entwicklung der Instrumentalmusik haben den schaffenden, sowie den reproduzierenden Tonkünstlern eine solche Fülle von neuen Kunstmitteln zu Gebote gestellt, daß es leicht erklärlich ist, wenn das Hauptgewicht immer mehr vom Gesang auf die Instrumentalmusik verlegt wurde. Der Gesang tritt heutzutage meist in Verbindung mit jener auf, und natürlich büßt er dadurch etwas von seiner Selbst-

ständigkeit ein. Die feineren Effekte, die zarteren Nuancen des mehrstimmigen Gesanges genügen unierer, noch drastischeren Wirkungen dürftenden Musikwelt nicht mehr. Der Chor bildet jest meistens nur einen Teil eines Tonwerkes, eine Klangfarbe mehr in der großen Klangmasse, und wo er einmal selbständig auftritt, ist er vom Komponisten meistens nicht mit derselben Feinheit behandelt, wie dies in älteren Zeiten der Fall war. Die rein vokalen Schönheiten der älteren italienischen Kirchenmusik (z. B. Palestrina) werden in unseren Tagen kaum erreicht; diese Kunst scheint fast verloren gegangen zu sein. Auf diesen Traditionen wurde nicht weiter gebaut, denn ein reicheres Gebiet für die kühnsten Experimente wurde den Komponisten in der aufblühenden Instrumentalmusik eröffnet. Dennoch bleibt der Gesang immer die edelste Form der Musik, der unmittelbare Ausdruck für die Stimmungen und Regungen der Seele, und verdient trotz aller künstlichen Instrumente vorzugsweise geübt zu werden; er bleibt das Vorbild aller Gattungen des Musikschaffens, auch des vielfach verfallenen Litzgebildes des modernsten Instrumentalwerkes. Und wie der Gesang aller Musik zu Grunde liegt, sollte er auch den Anfang der musikalischen Erziehung bilden. Alle Kinder können im Gesang unterrichtet werden. Das Instrument kostet ja nichts. Von ihrer verschiedenen Begabung und von den äußeren Umständen wird es dann abhängen, welche unter ihnen ein künstliches Instrument später erlernen sollen.

(Schluß folgt.)

## Romanfisch.

Federzeichnung von Klaus Schmolz.

(Schluß.)

Christ Neigers merkte halb, daß er von seiner Beschüßlerin viel lernen konnte. Sie war in jeder Beziehung eine künstlerlich veranlagte Natur. Dazu kam eine vielseitige Bildung, reiche Erfahrung und gereiftes Urteil. Neigers Ehrgeiz wurde mächtig durch sie erregt, sein Fleiß getaktet und sein Talent zu vermehrtem Können entfaltete. Frau Vila war für ihn, was die Sonne im Frühjahr der Erde ist. Und die Sonne kimmert sich auch nicht darum, ob der Boden, dem sie all diese Treibkraft entlockt, im stillen neue Kräfte für spätere Zeiten behält.

Das kurze Zusammensein war schnell verflohen. Das geplante Werk war vollendet, das Talent hatte die Feuertaupe empfangen, aber daszelle Feuer brannte und gestörte des jungen Künstlers Herz und Sinne. Frau Vila hatte ihn nicht wieder geküßt; sie ahnte nicht, daß er seine eben vollendete Oper, seine Zukunft mit allem, was an Ruhm und Glanz daran hängen mochte, für einen Aufuß von ihr hingegeben hätte. Je mehr er sich in die Liebe zu ihr verstrickte, je schüßerner und zurückhaltender wurde sein Wesen. Sie merkte immerhin genug von der Wahrheit, aber sie war es gewohnt, Herzen in Brand zu stecken und hielt es nicht der Mühe wert, dies ernst zu nehmen. Am letzten Tage vor seiner Abreise rit Neigers mit Vila durch den Wald. Sie sprach von seiner Zukunft, gab ihm Adressen und allerlei Rat, der ihn in seinem Vorwärtstommen fiebern sollte, und zeigte sich voll freundschaftlichen Eifers, ihm zu dienen. „Es sind so viele, die sich geltend machen wollen; heutzutage gehört mehr dazu, als nur die Begabung. Man muß auch was vom Geschick verstehen" — sie lächelte geringschäßig und zuckte die Achseln.

„Wenn mir aber nun gar nichts mehr daran läge, wenn ich nichts mehr nach Gold, Ehre und Ruhm fragte," rief er plötzlich. Und als sie staunend den Kopf wendete und ihn ansah, da brannte ihr aus seinen Augen die verzehrende Leidenschaft entgegen, die in seinem Herzen tobte. „Junger Thor," murmelte sie halbtaub und lauter feste sie hinzu: „sei vernünftig, Kind, du hast Verstand genug, mache dir klar, daß dich eine frange Stimmung beherrscht. So etwas geht vorüber!"

„Du liebst mich nicht — du hast vielleicht nie geliebt, sonst würdest du anders sprechen! Vila, gib mir einen Funken Dönnung! Lüge, Lüge aus Vornehmheit! Ich ertrage es sonst nicht!" feste er in verändertem Ton hinzu und sie sah es ihm an, daß er die Wahrheit sprach.

Ein Zug von Gemuthnung umspielte ihre Lippen, dann sagte sie in ihrer gedönnlichen beteren Manier: „Stumm, laß uns abheigen und ausruhen. Ich erzähle dir eine kurze Geschichte, die dich beruhigen wird."

Sie stiegen ab, banden die Pferde an einen Baum und lagerten sich im Moos. Wila erzählte: „Vor langen Jahren wurde einem vornehmen reichen Manne ein Töchterchen geboren. Die Mutter, ein armes Ding von Mädchen, starb bei der Geburt; das Kind aber wuchs, wurde groß und entwickelte allerlei gute Qualitäten des Leibes und der Seele. Der Vater lebte in kinderloser, nicht sehr glücklicher Ehe mit einer stolzen und dummen Frau. Sein Herz hing an dem illegitimen Töchterchen und das Töchterchen liebte ihn wieder und war ihm dankbar für alles, was es von ihm empfing. Aber den Mangel ihrer Geburt konnte er ihr nicht abnehmen und auf tausend Klagen und überflüge Fragen der heranwachsenden Tochter konnte er nicht antworten. Da schlug das Mädchen seinen eigenen Weg ein und suchte im Leben und in sich selbst nach Antwort auf jene Fragen. Es fand auch da keine befriedigende Antwort, aber es fand dafür manches andere, was ihm Freude machte und wobei es sich allmählich das Leben abgewöhnte. Eines Tages kam die echte Liebe über die junge Lebensstube, so eine große Passion, die viel Schmerz bereitet und immer ein bißchen was Verrücktes hat.“ Wila hielt einen Moment inne, ihre schwarzen Augen glühten wie im Fieber; sie schien ihren Zuhörer vergessen zu haben. Wilschlich fuhr sie hastig fort: „Die große Passion blieb, wie das nicht anders sein kann, unerwidert. O, ich kenne das! Auch ich rief: Lüge, lüge aus Vornehmigkeit; aber das Herz und die Natur lassen sich nicht belügen. Das wurde ich heilsuchend, ich bekam Antwort auf jene Fragen, auf die ich bis dahin keine Antwort erlangen konnte. Ich lebte in einer glücklichen Helle, ich froh in dieser kalten Helle Tag und Nacht und mein einziges Sehnen war endlich nur noch — die ewige Dunkelheit! Kenne ich die Liebe und ihren glühenden Wahnsinn?“ fragte sie leise und ein unendlich überlegenes Aufsehen entschloßte ihr.

„Das ist unmöglich,“ murmelte Ernst Reigers; sie verstand ihn sofort. „Unmöglich? Mein Freund, was wäre unmöglich, zumal in Amors Reich!“ Sie schweig und starrte mit grübelndem Blick über die Waldlichtung nach dem Slovotendorf, das jenseits den Horizont begrenzte. „Von dort holte ich mir vor fünfzehn Jahren meinen Horoslaw Henik,“ sagte sie endlich, mit der Hand auf jene Hüften deutend. Reigers Lippen zuckten nervös. Seine Abneigung vor dem Slovaten war um so stärker geworden, als seine Leidenschaft für Wila gewachsen war. „Und der beruhigende Schluss der Geschichte?“ fragte er hastig.

„Eiße ich hier nicht gesund und froh vor dir? Bin ich zu Grunde gegangen? Wah, wer geht an der Liebe zu Grunde? Ich kann dir sagen, ich habe nie besser gelebt, als seit jener großen Erfahrung. Man wird vielleicht ein ganz klein wenig grausam, man läßt andere leiden, was man selbst gelitten — was thut's? Das Herz schläft, es laßt nur noch bisweilen wie im Traum; man lebt besser, freier, leichter, bewußter. Der große Schmerz kann nicht mehr an uns heran. Leute wie wir beide, Ernst Reigers, die wir genügend Geist und Phantasie besitzen, wir sind mit Lucifer verwandt. Das ist der oberste der Teufel. Glaubst du, daß dieser vornehme Geist sich mit dunkler Herzenspein aufhält?“

Sie sprang lachend auf, warf stolz das Haupt mit den leuchtenden Haarmassen zurück und ihre Augen sprühten Kühn und siegesicher über den jungen Mann hin.

„En avant, mein Kind, laß uns heimreiten! Und übers Jahr kommt du mir wieder. Hier an dieser Stelle wollen wir uns wieder Geschichten erzählen — vielleicht auch von der Liebe sprechen, nichts ist unmöglich, nichts!“ Ihr Auge blühte ihn verheißungsvoll an — mit einem lauten slavischen Zuruf schwang sie sich auf ihr Pferd und ließ es auf dem weichen Wookstepich dahinjagen, daß Reigers Miße hatte, ihr zu folgen. Von all ihren Wortenklang ihm eins im Ohr: übers Jahr kommt du mir wieder. Das Wort stärkte sein armes Herz.

Ein Jahr geht so schnell vorüber, zumal dem Strebenden und Hoffenden. Wieder lag goldener Sommermorgen auf Berg und Schlucht. Wieder schritt die Zigeunermaid durch den Wald und lachte gegen jungen Gesellen, der ihr begegnete, ins Gesicht. Eidechse und Reh, Bär und Hirsch, alles was Leben hatte, kam hervor aus goldener Licht und freute sich des Daleins.

In den Dörfern und Sütten ging es laut und lustig zu. Die Jungen sangen, tanzten und stritten. Die Alten wärmten sich in der Sonne und die Kinder ließen sich Geschichten erzählen. Das war die Mädchen von der weißen Göttin Wila, die tief im Walde

ein glänzendes Goldschloß bewohnt und die so schön ist wie die Sonne am Himmel.

Wen sie ruft mit ihrer süßen Stimme, der muß folgen und wer sie einmal sah, der ist ihr verfallen mit Seele und Leib.

„Warum hat sie mich noch nie gerufen?“ fragte ein kleiner zerkrümpfter Junge mit traumenden Augen. „Vielleicht ist sie nun gestorben,“ meinte seine Spielgefährten mit wichtiger Miene.

Zur selben Stunde ging ein prächtiger Leichenzug durch die Straßen von Pest. Vornehme, wappengeschmückte Wagen folgten dem Sarg. „Wen begräbt man da?“ fragte ein schlanker junger Mann seinen Begleiter. Beide waren stehen geblieben, um den Trauerzug an sich vorüber zu lassen.

„Eine unserer schönsten und eccentrichesten Frauen, die Gräfin Wila V. . . .“, sie starb plötzlich, man behauptet, sie sei vergiftet worden, obgleich die Untersuchung ihrer Leiche keinen Anhalt dazu bot. Sie hatte sich hier in ihrer Vaterstadt für einige Tage aufgehalten, wie sie öfter that. Von hier wollte sie ins Gebirge gehen, wo sie eine reizende Besitzung haben soll. Am Morgen vor der Abreise fand man die lebensfrohe Frau tot im Bett. Wahrscheinlich ein Herzschlag — aber was haben Sie Herr Reigers? Diese Wolken von Weirauch machen Sie unwohl?“

„Nicht doch — es ist gar nichts! Wissen Sie noch mehr über diesen Todesfall?“ flüsterte der andere mit heiserer Stimme. „Leeres Geheiß, Dienstbotenkatsch! Der Hausmeister der Gräfin ist seit deren Tode spurlos verschwunden. Die Gierigkeit soll den Meucheln verrückt gemacht haben und die müßigen Jungen wollen behaupten, dieser Diener sei der Mörder der Gräfin. Aber kannten Sie denn die interessante Frau?“

„Nein, o nein!“ rief Ernst Reigers mit eigentümlichem Nachdruck und verabschiedete sich, da der Trauerzug vorüber war, hastig von seinem veredelten Begleiter. „Eonderbare Käuze, diese Künstler!“ — dachte der Meister Herr, dem Komponisten nachsehend.

Ernst Reigers hatte Erlösa gehabt, seine Oper ging über alle Bühnen. Die Kritik beschäftigte sich erzkühft mit ihr, das Publikum lauschte ihr mit Entzücken. Er war ein glänzend aufgehender Stern und der beginnende Ruhm schaltete seinen von der Liebe fast erstickten Ehrgeiz zu neuen Anstrengungen an.

Tausend neue Zeben belebten seinen Geist; Gesundheit und frohe Jugendkraft brauste ihm durch die Adern. Aber auch das gehudete, hoffnungsvolle Herz wollte von Frau Wila nicht lassen. Was hatte er ihr nicht alles zu erzählen und vor ihr auszusprechen! Um wie viel fühlte er sich im Laufe eines Jahres an sie herangereift; wie anders konnte er jetzt vor sie hintreten! Hatte sie nicht selbst gesagt, daß sie geistesverwandt seien!

Niemand würde seinen neuen Plänen und Entwürfen so viele Verbindnisse entgegenbringen wie diese Frau.

Wie auf Flügeln war er hierhergeeilte; in zwei Tagen hoffte er wieder in die geliebten Augen zu sehen und die geliebte Stimme zu hören, da zog der Leichenzug an ihm vorüber. Sollte diese tote Wila sein? Unmöglich, das konnte nicht sein, durfte nicht sein! Reigers griff sich an den Kopf wie in hilfloser Verzweiflung.

Mit dem nächsten Zug verließ er Pest, ohne einen Versuch zu machen, völlige Gewißheit über den Fall zu erhalten. Er vernied es mit jemand zu sprechen oder in ein Schaufenster zu sehen. Er hätte ja das Bild der heute Begrabenen irgendwo sehen und wiedererkennen können. Die Lokomotive schien sich ihm schneckenshaft langsam fortzubewegen. Endlich, endlich war er an der letzten Station angelangt! Noch eine Wagenfahrt von mehreren Stunden, dann eine kurze Fußwanderung und dann stand er vor Frau Wilas Waldhaus.

Auf der Schwelle vor der offenen Thüre lag die graue Dogge wie vor einem Jahr. Der Hund sah verändert aus, aber Reigers bemerkte es nicht. Zustimmend rief er: „Wolf, mein guter Wolf, wo ist Frau Wila?“ Wolf heulte dumpf auf, erhob sich langsam, kam dann aber in den bekannten Freudenfüßen auf den jungen Mann zu. Sie begrüßten sich ebenso zärtlich, wie sie vor einem Jahr Abschied genommen hatten. „Wo ist Frau Wila?“ fragte Reigers noch einmal.

Der Hund wendete den Kopf gegen das Haus und knurrte leise. In seinem Weilen lag etwas Unheimliches; es machte den Eindruck, als ob hinter dieser Hundestirn irgend ein finsterner Plan reise. Die klugen Augen zeigten einen bewußt-bösen Ausdruck und zugleich etwas Gedankenvolles, wie Reigers es noch nie in einem Hundeauge beobachtet hatte.

„Wolf,“ flüsterte er und starrte nach dem Haus, aus dessen Inneren ein flügender Laut, fast wie ein Hirsferul, erkante. Wolf wippte die Ohren, stieß ein entsetzliches Wutgeheul aus und jagte, wie einem plötzlichen Entschluß folgend, nach dem Hause, durch dessen Thüre er verschwand. Ernst Reigers war ihm laufend gefolgt, durch die bekannte Halle, die Wendeltreppe hinauf. Oben stand er und starrte in ein prächtiges, sonnenburchstutetes Schlafzimmer.

In der Mitte auf einer Estrade erhob sich ein Bett, kunstvoll geküsst, von Seide und Spitzen umwallt. Vor dem Bett lag der Hund fersend in seinem Blute und daneben stand Horoslaw Henik, das Dolchmesser in der Hand haltend, mit dem er den Hund getölet hatte. Beim Anblick von Reigers, der wie zu Stein erstarrt in der Thüröffnung stand, fiel dem Mann das Messer aus der Hand. Eine Spur von Befinnung kehrte in sein vom Wahnsinn entstelltes Gesicht zurück.

In keinem unbedeutlichen Rauberwelsch jagte er mit einem Anflug von Unterthänigkeit: „Monsieur mögen sich gebuden, Madame kehren nie wieder, denn alles seit aus — moi-même — if haben sie tot gemacht und den Hund und mich und wären Monsieur etwas früher da, dann hätten it Sie auch tot gemacht.“

Seine Stimme war immer unbedeutlicher geworden, seine Züge sähler; zuletzt that er einen halben Schritt auf Reigers zu und fiel in sich zusammen. „Mörder! verfluchtes Schenkel!“ schrie Reigers und sprang vorwärts und seine Fingern zuckten mechanisch nach dem Halse des Slovaten.

Aber er berührte ihn nicht; stier sah er nieder auf den zuckenden Körper, dann stieß er ihn mit dem Fuße von sich und ging ruhig hinaus.

Dabei überlegte er, daß er jetzt nur an seinen Verstand denken dürfe; denn, jagte er zu sich selbst, vor seinen Verstand verliert, der verliert mehr als das Leben.

Er fuhr zurück nach Pest und machte dort Anzeige von dem Erlebten. Tagelang sprach man von dem Tod der berühmten Gräfin und von den schauerlichen Verheuerungen derselben. „Ein wunderbares Weib — ihre Mutter soll eine gemeine Zigeunerin gewesen sein! — Und was für auschweifende Lamen und Passionen sie hatte und wie sonnernd sie mit Herzen spielte, schließlich war sie eine Erstgekote!“

Reigers sah den Sprecher an, als sehe er in die Luft und lehrete sich langsam um. Ehe er abreiste, kaufte er sich Frau Wilas Bild und damit kam er heim zu seiner alten Mutter nach Thüringen.

Seinen Verstand und die Erinnerung hatte er sich erhalten. Alles andere in ihm war tot; Herz und Phantasie und das Interesse an seiner eigenen Zukunft — um seine alte Mutter zu unterstützen, gab er Klavierstunden. Seine Lehrmethode war verständig und die Schüler kamen vorwärts; als aber die alte Mutter geborben war, gab er das Unterrichten auf.

Der Komponist Ernst Reigers war längst verichollen, der Klavierlehrer vericholl auch. Niemand fragte lange nach ihm; es giebt ja so viel vergabte Leute, die wie ein Meteor erscheinen und wieder verschwinden. Auf dem Wege zum Ruhm kann einem allerlei passieren. Tausende sind schon von diesem steilen Wege abgestürzt und wen die Wila a lockt, der ist so wie so ein Verfallener.



Zur Erinnerung an Vincenz Lachner.

Nur um drei Jahre hat Vincenz Lachner seinen Bruder Franz überlebt; am 22. Januar ist der tüftige Greis aus dem Leben und von dem brüderlichen Skelett, das man in Musikerkreisen scherzweise das „Terzett“ oder „die drei 3“ zu nennen pflegte, ist nur Ignoz am Leben geblieben, der in Hannover im Hause seines Sohnes in stiller Zurückgezogenheit sein Greisenalter verbringt. Sie haben sich alle drei mutig und thatkräftig aus den ärmlichen Verhältnissen herausgearbeitet. Mehr als farg ging es im Hause des Vaters, eines armen Organisten in Main bei Donauwörth her, wo des Mittags mit den Eltern vierzehn hungrige Kinder am Tisch saßen. Sieben blieben davon am Leben, vier Söhne und drei Töchter. Sie alle haben es in der Musik, dank der begabten Unterweisung des Vaters, zu etwas gebracht, sie alle haben sich aber schon im frühesten Lebensalter ihr Brot verdienen und auf

den Straßen musizieren müssen. Das Beispiel seiner älteren Brüder Franz und Theodor, der 1877 als Hoforganist in München starb, kostete Vincenz an, es ihnen nachzutun. Mit elf Jahren kam er nach Augsburg aus Gmündingen und mußte sich hier, da ihm der Vater gar nicht unterstehen konnte, als Kirchenfänger, Privatlehrer und Kostgeber schlecht und recht durchschlagen. Daneben bildete er sich in den Fächern weiter, in denen er schon zu Hause unterwiesen war, im Klavier, Orgel- und Violoncellspiel und in der Harmonielehre. Nach siebenjährigem Aufenthalt in Augsburg kam er 1830 als Hauslehrer auf das Schloß des Grafen Mucietzki in Posen, wo der Verkehr mit Musikfreunden, wie der Graf Maczinski und Fürst Radziwill, der Kammtrompetist, anregend auf ihn wirkte. Drei Jahre später kam er als Violoncellmeister ans Käntnerthortheater nach Wien durch Vermittlung seines Bruders Franz, in dessen Stelle als erster Kapellmeister er aufstiege, als derlei an das Mannheimer Nationaltheater berufen wurde. Wieder zwei Jahre später ging Franz an die Hofoper in München und Vincenz nahm seinen Platz in Mannheim ein, um ihn bis zum Jahre 1873 innezuhaben, wo er in den Ruhestand trat und sich nach Starke Ruhe zurückzog. Hier hat er bis zuletzt gelebt, schaffensfröhlich bis in sein Todesjahr, von gesundem Geite und ruhigen Körper; frag er doch bei den Sommerreisen, welche die drei Brüder gemeinschaftlich unternahmen, noch im hohen Greisenalter als „berjüngte“ das Müdel, welches das beschriebene Gepläd des Aleeblattes enthielt. Noch kurz vor seinem Tode war er mit der Sängerin Frau Hoed-Vedner nach Mannheim zu einem Konzert des Musikvereins gefahren, wo dieselbe eine seiner Kompositionen zum Vortrag brachte. Als die Künstlerin ihn am andern Tage aufsuchen wollte, um ihm die Nachricht von seiner Ernennung zum Ehrenmitglied dieses Vereins zu bringen, wurde sie nicht mehr vorgefunden. Ein Schicksalsschlag hatte den großen Meister des Musikvereins raubt; seiner Wiederkehr ist er rasch und faust entgegen.

Vincenz Wagner war kein großer, genialer, aber er war ein tüchtiger, gediegener, echt deutscher Musiker. Sein Verhalt ist er ein rüchhaltiger, überzeugungstreuer Anhänger der klassischen Musik gewesen, deren große Meister er als seine leuchtenden, unerreichten Vorbilder verehrte. Auf dem Wege, den sie vorangegangen waren, zog er ihnen nach, soweit es seine Kräfte erlaubten, im sicheren Gefühl, daß er der rechte sei. Den Erlolgen Wagners stand er zeitweilig — nicht neidisch — wohl aber kühl und kritisch gegenüber. Was ihm an Wagners Werken groß und schön erschien, erkannte er rüchhaltlos an, seine Genialität leugnete er nicht, aber ebensowenig hielt er mit dem Tadel desjenigen zurück, was ihm gefiel, maßlos, unmaßfahlich erschien. Sein Standpunkt zum „Kunstwerk der Zukunft“ läßt sich kurz dahin präzisieren, daß dasselbe ihm die Musik in eine Sackgasse zu führen schien, wo eine Fortbildung zur Unmöglichkeit wird. Diese Überzeugung teilte viele Musiker mit ihm, nur haben nicht alle den Mut, sie so offen wie er auszusprechen. Daß er übrigens das Neue in der Musik nicht prinzipiell ablehnte, geht aus der warmen Bewunderung hervor, die er Brahms sollte.

Auf dem Boden der Massigkeit steht er in seinen Kompositionen durchaus. Wie an Zahl, so stehen sie auch an Wert denjenigen seines Bruders Franz nach. Während dieser in allen Formen der Musik, vom Lied bis zur Oper, vom Instrumentalfolo bis zur Symphonie, Bedeutendes geleistet hat, ist die Zahl der Werke Vincenz', die auf bleibenden Wert Anspruch machen können, eine geringe. In erster Linie wird man dahin rechnen dürfen das treffliche Klavierquartett in G moll, seine Ouvertüren zu Demetrius und Turandot und die preisgekrönte Festouvertüre in D dur. Auch von seinen Liedern und Chören, unter denen „Die Allmacht“ und der „Frühlingssang an das Vaterland“ die bedeutendsten sind, wird ihm manches überleben; besonders seine trefflichen Kompositionen Schöffelcher Gedichte, die den „fruchtfröhlichen“ Geist, der diese durchweht, meisterlich in Töne gebaut wiedergeben. Zu Ehren Schöffels war er auch zum letztenmal als Dirigent thätig beim Schöffelbanke in Karlsruhe im November vorigen Jahres, wo er, von brausem Jubel begrüßt, das von ihm komponierte Festgedicht von Robert Haas selbst dirigierte. Auch diese Komposition des Einundachtzigjährigen zeigte noch nichts Greisenhaftes, sondern wirkte durch ihre melodische Sangbarkeit erquickend auf die Hörer. Die letzte Flüssigkeit der Melodien ist überhaupt ein Vorzug seiner Kompositionen, daneben die klare, verständige Durcharbeitung und die

gründliche Beherrschung der Technik. Was darüber hinausgeht, ist ihm verlag geliehen, darüber war er sich selber klar; er bediente sich der Sprache, die er von seinen Meistern erlernt hatte, sicher und geschickt; sie zu bereichern, neue Gebiete aufzuschließen, war ihm nicht gegeben.

Das Schwergewicht seines Lebenswertes lag in seiner Thätigkeit als Dirigent. Für die Mannheimer Oper und ihr Publikum ist es von größtem Werte gewesen, daß ein so zielbewußter Leiter 37 Jahre lang an ihrer Spitze stand. Er sorgte dafür, daß gute Musik gemacht wurde, und veredelte den Kunstgeschmack der Theaterbesucher. Sein Orchester wie seine Sänger hatte er auf das Beste eingeeicht, sie folgten ihm auf den Wink. Besonders zu rüchten kam ihm sein außergewöhnlich feines Gehör, das ihm eine Feinheit der Intonation ermöglichte, wie man sie nur selten findet. Weitere Vorzüge waren eine große rhythmische Präzision und ein geistvolles Eingehen auf die Werte der Kompositionen, die er wiedergab. Er gehörte nicht zu jener Klasse von Kapellmeistern, denen die Partituren nur die Grundlage sind, auf der sie ihre Sprünge und Künsteleien machen können, er hatte den Meißel des Kenners vor den Bergen der Klünster. Während seiner Thätigkeit in Mannheim hat er einmal eine deutsche Opernstagione in London geleitet, einmal auch einen erkrankten Kapellmeister in Frankfurt vertreten; beide Male hat man seine Verdienste und seine Tüchtigkeit im vollsten Maße anerkannt; er sollte sogar für Frankfurt ganz gewonnen werden, doch mußte man in Mannheim, was man an ihm hatte, und ließ ihn nicht ziehen. Man lassen sich ja die Leistungen eines Dirigenten nicht so fassen und bestimmen, wie die eines Komponisten, aber ins Wasser gefäß sind auch sie nicht und manches Samenfort, das Wagner in dieser seiner Hauptthätigkeit austreute, wird aufgegangen sein und reiche Frucht getragen haben.

Wir müssen schließlich noch seiner Wirksamkeit als Lehrer gedenken. Gründlich und gegeben, wie er war, hat er auch hier gewirkt. Es genügt, wenn wir nur drei aus der Zahl seiner Schüler nennen: Ferdinand Langner, den jetzigen Mannheimer Kapellmeister und Komponisten der liebenswürdigen Oper „Muriilo“, Max Bauer in Köln und Hofkapellmeister Hermann Levi in München. Wer solche Schüler hinterläßt, der hat gewiß nicht umsonst gelebt. So mag denn auch Vincenz Wagners Gedächtnis in Ehren bleiben. Die Musik kann nicht lauter Genies zu Jüngern haben; wenn nur alle ihre Jünger so treu, so eifrig, so wenig um die Gmüt des Tages bemüht sind, wie er es war, dann wird es nicht schlecht um sie stehen.

Dr. G. Hermann.



## Ein Vermächtnis.

Begehrtheit aus der Großstadt, erzählt von Marie Krauß.

Im Centrum der Stadt wohnte in einer der dunkeln engen Straßen, welche mit ihren alten, Witterspuren und Baufälzigkeit verratenden Gebäuden ganz abseits von dem allgemeinen Geschäftverkehr liegen, hoch oben in einem Giebelstöckchen, den übrigen Hausbewohnern entrückt und dem Himmel schon etwas näher, eine alte, hinfällig erscheinende Frau. Sie mochte wohl an die siebenzig Jahre zählen, doch es ließ sich nicht genau feststellen. Ihr schneeweißes Haar, ihre tiefen, tiefen Augen, ihre welken Hände, die wachsfarben und ätzend ängstlich nach dem Geländer tasteten, wenn sie die Treppenschritte erklimmte oder hinabsieg, deuteten auf den Verfall, den das Greisenalter mit sich bringt. Ein „Mütterchen“ war nun unsere Greisin nicht so eigentlich, denn sie gehörte den „Lebigen“ an, wurde auch von der ganzen Nachbarschaft, der sie seit Jahren bekannt war, immer „das alte Fräulein“ genannt. Vor langer, langer Zeit war sie als Nichtortsangehörige ins Haus geraten, hatte damals als Miederin Besitz von dem Giebel genommen und, erkennend an das Mädchen aus der Fremde, wußte man auch nicht, woher sie kam. Gaben brachte sie allerdings nie-mandem, im Gegenteil: arm schien sie zu sein, arm wie eine Kirchenmutter. Wovon sie den Unterhalt bestritt, ließ sich nicht genau bestimmen; man vermutete

mur, daß milde Stiftungen und Wohlthätigkeitsanstalten dem alten Weiblein Hilfe und Unterstützung angebeihen ließen. Auch besaß das Fräulein an Toileteten und Hausgerät blutwenig; ein Rock und ein Gott — wie die alte Redensart heißt, man sah die Betreffende nur immer in denselben fadenförmigen bunten Gewande, Sommer wie Winter.

Um so mehr war den Hausbewohnern und auch der Nachbarschaft in den gegenüberliegenden Gebäuden aufgefallen, daß der weibliche Sonderling ein Klavier besaß. An Sommerabenden, wenn es stiller geworden und der Lärm des geschäftlichen Verkehrs allmählich verhallte, klangen aus der hohen Dachstube für den Hörer, der sich die Mühe gab zu lauschen, halblaute, zitternde, allerdings sehr bestimmte Töne eines Klaviers über die Dächer und über die Straße hin. Es klang nicht wie Volksharfen, nicht wie wohltaulende Musik, es war wie ein leises Weinen, zuweilen wie schmerzliches Stöhnen — traurig und jammernd, wenigstens dünkte es den Leuten so und sie erzählten sich gegenseitig mit mitleidigem Aufsehen: „Unser Fräulein hat heute wieder ein paar Stunden an ihrem alten Klavierkasten gefessen und gar zu kläglich geklimpert.“ Im Laufe der Jahre hatte man sich aber daran gewöhnt und es galt nun für die fommliche Specialität des Hauses: das arme greise Fräulein im Giebelstöckchen mit ihrem Klavier.

Eines Sommerabends, als eben die letzten Sonnenstrahlen zitternd über die Dächer lüchelten, brach das Klavierpiel plötzlich mit schellen, unharmonischen Accorden ab. Es war, als ob ein paar Saiten des Instruments gesprungen oder etliche Tasten gewaltam zerbrochen wären.

Am andern Morgen fand man die Greisin tot, mit dem Kopfe auf der Klaviatur liegend. Ein Herzschlag hatte ihrem Leben und ihrem Musizieren ein schnelles Ende bereitet. Still und traurig war das kleine Begräbniß, als zwei Leichenräuber den groß gestrichenen hölzernen Sarg, der die Leiche der Alten barg, die Treppe hinuntertrugen und auf den einfachen Leichenwagen stellten, der dann ohne weitere Begleitung Trauernder auf dem hölzernen Straßengrabenpfahle davonwackelte. Die Kinder des Hauses ließen es sich nun nicht nehmen, in das plötzlich verlassene Dachstöckchen hinaufzusteigen und mit ihren Händen auf den morrihen Laternen des Klaviers herumzupöken. Das Instrument gab somit noch einmal Töne von sich, aber ohrenzerreißende, die wie die qualvollen Schmerzenslaute einer armen Seele klangen. Dann kam der Bezirksvorsteher, da keine Angehörigen der Verbliebenen vorhanden waren, verschloß und versiegelte einstmweilen alles und nahm von dem vergilbten Skripturen, die sich noch voranden, Besitz. Somit hatte die Welt ihren Strich über das alte Fräulein gemacht und der Totengräber ergriff nun als letzter die Beute, um wieder ein Leben mit seinen Geheimnissen für immer einzubetten. . . .

In derselben Großstadt, zu derselben Stunde, als der Leidenwunde fortholperte, befand sich der reiche, hochbetagte Instrumentenmacher Martin in seinem Prunkgemache des ersten Stockwerkes. Mit allgemein zur Geltung gekommenen Verbesserungen der Pianofortefabrikation, bei welcher er ganz neue Prinzipien eingeführt, hatte der Genannte ein solches Vermögen erworben, jetzt aber das Geschäft seinem Sohne, einem auch bereits in reiferem Mannesalter stehenden Herrn, übertragen. Der intelligente Sohn vertrat die Firma mit demselben Glücke und da beide unermüdet, der Vater Witwer, der Sohn noch Garçon, so vermohnten auch beide schon seit Jahren, zusammen wirtschaftend, das stattliche Gebäude, welches an der eleganten Promenade des Parks lag und unter dem Namen: Martins Palais bekannt war. Martin der Ältere war vor langer Zeit aus Oesterreich nach dem jetzigen Aufenthaltsorte übergesiedelt; seine Geter sollten schon mit Fabrikation musikalischer Instrumente den Wohlstand der Familie begründet haben.

Der alte Chef sah, wie erwähnt, in seinem Prunkgemache, als man das tote Fräulein — weit draußen in der äußersten Vorstadt — nach dem Friedhofe fuhr, und harrete nachdenklich und grämlich, mit sorgenschweren Wolken auf der Stirne, zum Fenster hinaus. Es war die alte Geschichte, die ihn quälte, eine Geschichte, die sich so oft im Leben wiederholt! Sein Sohn — sein Jüngler, sein Stolz, der Anpräsentant seines vielgeehrten Namens — der bis jetzt für alle vernünftigen Heiratsvorschlüge ein verschloßenes Ohr hatte und dem Vater seither nicht die Freude bereitet hat, sich eine eigene Familie und ein eigenes Heim zu gründen, verliehte sich plötzlich in ein ganz armes Mädchen und — das Beständige für den Alten — wollte eine Mesalliance begeben! Er wollte die schönste und jüngste Freischülerin des städtischen Konservato-

riums, Elsa Bern, die Tochter eines Handwerkers, ein zwar unbescholtenes, aber sehr einfach und recht kleinbürgerlich erzeugtes Mädchen, heiratete. Ein harter Eifersüßer war er gleich dem Vater und besand auf seinem Willen, erklärte dem Vater rund heraus: er sei so alt geworden, habe so lange gewartet, daß er nun wohl wissen werde, was ihm anhände; die — oder seine andere! Martin senior hatte geantwortet: „Meine Einwilligung bekomme ich zu dieser Verbindung nicht! wähle eine der Töchter unterer Reichen und Angeesehenen — und der Familienkonflikt war da.“

Der ältere Chef des Hauses hatte wohl schon eine Stunde so in Grübeln verloren dagelesen, als der jüngere eintrat, und ohne ein Wort zu sprechen, sich ärgerlich in den Fauteuil vor dem großen Diplomatenschriftstisch warf. „Nun hast du dir's überlegt?“ schien der Vater eine ohnlängst abgebrochene Unterhaltung wieder aufnehmen zu wollen. „Vater, ich kann nicht mehr zurücktreten!“ lautete die erregte Antwort, „denn ich hänge mit aller Liebe an dem Mädchen, habe ihr mein Wort verpfändet und weiß, daß es der Vermählung wäre, wenn ich sie verließ! sie würde sich das Leben nehmen! glaube mir: derartige Geübte sind kein leeres Wahm!“ „Ah bah!“ machte der erste Chef der Firma jetzt verächtlich, indem er die Hand wie abwehrend ausstreckte, „wenn nicht der Wille meines strengen, aber sehr vernünftigen Vaters mich vor Jahren bewahrt hätte, wäre auch ich einem sehr unvorsichtigen Streiche zum Opfer gefallen. Zughörbarkeit sind wir Sünderantretten. Einer macht sie früher durch, der andere später. Ich glaubte damals auch ein Mädchen zu lieben, verlobte mich mit ihr im Liebesrausch und wußte auch, daß der Bruch mit mir das Leben kosten würde. Sie galt als der Stern einer Singhülle in Wien, also ähnliche Verirrungen, als dich heute umfassen haben. Ich würde mir allerdings Vorwürfe gemacht haben, wenn ich ein Menschenleben ernstlich gefährdet und auf mein Sündenkonto geladen hätte. Aber ich bin überzeugt: meine einrige Liebe hat es sich nicht zu Herzen genommen, daß ich sie verließ, denn sie wissen sich alle zu trösten! Sie ist heute jedenfalls eine in Wohlsein und Fülle strotzende Hausfrau, eine behäbige, glückliche Familienmutter. An derartige Liebe, wie du sie wählst und Poeten sie schildern, glaube ich schon lange nicht mehr!“

Als das Zwiegespräch zwischen Martin senior und junior bis hierher geführt war, ließen die Leidträger auf dem äußersten Kirchhofe der Stadt eben den Sarg des alten Fräuleins in die Gruft hinab und der eine küßte halbtaub und spöttisch seinem Gefährten zu: „Das arme zusammengekrümpfte Wesen muß nicht mehr zwanzig Pfund gemogen haben; der Stoff ist so leicht — als ob ein Käsechen drin läge.“ Der Strich wurde zurückgezogen, eine Handvoll Erde, und aus war es. — Martin junior verließ jetzt heftig das Zimmer; in seinem Mienen las man eine energische Opposition gegen den ausgeprochenen Willen des andern. Allein nun schien es doch, als ob den Vater mildere Stimmungen überliefen; sorgenvoll ließ er das Haupt sinken und gab sich neuen Grübeln hin . . .

Am Tage später ging durch die Zeitungen eine kleine Notiz, welche alle Vacher auf ihrer Seite hatte. Man schrieb: „Im Nordviertel unserer Stadt ist in einer ärmlichen Dachwohnung eine greise Frau, eine Almoesempfängerin, wie es heißt, gestorben. Sie hinterließ außer ihrem alten Klaviers nichts Nennenswerthes; nur Gerümpel erbärmlicher Möbel. Das Klavier aber — ein ganz wurmfressiges Klappertafelchen — vermachte sie testamentarisch (der Begräbnisvorseher, dem die Pflicht des Versteigens oblag, hat eine Art von geschriebenem Testamente vorgefunden, und dem Gerichte übergeben) ihrem bekannten Millionäre, dem berühmten älteren Inhaber der großen Pianofortefabrik Martin & Sohn. Der glückliche Erbe hat die erwähnte Hinterlassenschaft humoristischweise angetreten und man ist gespannt, was das alte Fräulein zu dieser Verfügung veranlassen konnte und ob vielleicht ein ungeahnter Wert in der Konstruktion des so auffällig jetzt ans Licht des Tages gezogenen alten Klaviers liegt. Alle Welt spricht von einem Schatz, der verborgen zwischen den Saiten schlummern könnte und den der Erbe heben soll.“

Dieses komische Intermezzo, die plötzliche Erbschaft, hatte die beiden Martins in ihrem ersten, geschäftsmäßigen Leben angenehm aufgeregt. Sie vergaßen alle Sorgen und lachten herzlich über das drohlige Begebnis. Am heutigen Abende, wo in den Prachtzalen des Hauses sich eine größere Gesellschaft munterer Gäste versammelt sollte, wurde auch das alte, von der ganzen Stadt beherrschte Instrument erwartet und der ältere Chef hatte befohlen,

es unverzüglich, sowie es von den Leuten, die er dazu beauftragt, gebracht sei, in den Empfangsalon zu transportieren. Aller Interesse richtete sich natürlich auf das seltene Objekt der Erbschaft. Es war eine kleine Sensationsaffäre.

Wäuten in den heitern, sich geräuschvoll unterhaltenden Kreis trugen auch abends, als die Gesellschaft vollzählig, die Hausdiener das hellbraune, unsäglich abgemunt und politurlos aussehende, uraltmodisch geformte, tafelfartige Klavier, dessen wackelige Füße kaum noch das lebrige zu tragen vermochten, und stellten es vor den Hausherrn nieder, der sein Augenglas zog und mit spöttlich herabgezogenen Mundwinkeln den alten Klavier neugierig betrachtete, während die Gäste sich alle lachend und scherzend näher drängten.

„Hier ist ja etwas in das elende Hackebrettchen eingekragt — eine Inschrift, hör! jetzt wird das Kästel gelöst!“ rief plötzlich der jüngere Martin und bengt sich lachend über den Deckel des Klaviers. Er las laut vor: „Gedicht meines Verlobten im Jahre 1845, als ich in der Singhülle zu Wien als Sängerin debütierte. Ich habe es stets heilig gehalten, auch noch als verlassene Bettlerin. Amalie Winterberg.“ Eine entsetzte mutwillige Heiterkeit durchdrönte jetzt den Saal. So sind die Menschen: was ihnen gar zu fern liegt, rührt ihr Empfinden nicht mehr! Was kümmerste die Glücklichen das Schicksal der Amalie Winterberg? „Ach wie komisch!“ „Es ist eine alte Geschichte, doch bleibt sie ewig neu!“ „Das scheint ein Roman!“ „Das alte Fräulein war also eine Chansonnette!“ „Der böse schlechte Mensch, der sie verlassen hat!“ rief die empfindsame Seele der Gesellschaft, „Lieber Herr Kommerzienrat Martin, unteruchen Sie doch das Instrument. Ist es ein Erbd? ein Vliethner? ein Stridher? jedenfalls steckt noch etwas Würwürdiges drin!“

Der alte Martin aber hörte kaum. Eine leichte Klaffe hatte sein Gesicht bedeckt und wäre die Gesellschaft nicht so vollkommen von dem lustigen Abenteuer in Anspruch genommen worden, man hätte die zuckenden Lippen des Hausherrn bemerken müssen.

Aber dem Sohne entging die gewaltiam bemerkserte Aufregung des Vaters nicht. Er ahnte sofort den Zusammenhang und was die Inschrift ans Licht des Tages zog. Weile trat er zu dem Ertriffenen, drückte ihm unbemerkt die Hand und flüsterte: „Lach auf sein! mögen die Toten ruhen! denken wir an die Lebenden!“ Der Alte erwiderte zärtlich den Händedruck und es ging plötzlich wie ein Sonnenschein weichen, warmen Empfindens über das sonst so strenge Antlitz, als seine Augen jetzt liebevoll auf dem Sohne ruhten. Beide verstanden sich nun ohne weitere Aussprache. Die allgemeine Unterhaltung der Gäste lebte bald wieder in anderem Fahrwasser. Das alte Klavier und das alte Fräulein wurden vergessen und der Abend verging, wie solche Feste unter glücklichen Menschen vergehen.

Nach einigen Tagen wurde durch die Zeitungen, welche ohnlängst von dem seltsamen Testamente berichteten, die Verlobung des jüngern Martin mit einer „bildhüblichen, wenn auch armen Musikschülerin des Konservatoriums“ publiziert. Alle Welt wunderte sich, daß der Erbe einer Million nicht unter den vornehmsten Töchtern des Landes gewählt.

Martin junior aber sagte ernst, als er sein endlich errungenes Bräutchen zärtlich ans Herz drückte: „Ich kann dir diese plötzliche Einwilligung in unsere Verbindung nicht erklären. Es steckt da ein kleines Geheimnis hinter — es ist etwas wie eine Sühne. Er ist jetzt so milde und glaubt an unsere Liebe!“

Wie zutreffen würde aber das alte Fräulein gewesen sein, hätte sie ahnen können, daß ihr Tod so verführend gewirkt, und wie zwei glückliche Liebende sich über ihrem Grabe die Hände reichten!

Martin, der Vater, sagte auch stes, wenn er von den neugierigen Freunden über das ererbte Klavier interpelliert wurde: „Ja ja, es war wirklich etwas Besonderes mit dem Instrumente! ich habe in meinen alten Tagen noch daran gelernt!“

Was er gelernt, welchen Schatz er zwischen den Saiten hervor gezogen, es war dem liebenden Paare zu gute gekommen!

## Musikgeschichtliches von W. S. Niehl.

Wortk von Schwind. Richard Wagner.

I.

Unter dem Titel: „Kulturgeschichtliche Charakterköpfe“ hat W. S. Niehl (Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger, Stuttgart) eine neue interessante Schrift herausgegeben, welche bereits in zweiter Auflage erschienen ist. Im leichten Plauderton schildert darin der bekannte Kulturhistoriker bedeutende Männer, mit welchen er verkehrte, darunter Viktor Schffel, Ludwig Richter, Moriz v. Schwind und Richard Wagner. Ungemein interessant ist alles, was Niehl über den König Maximilian II. von Bayern mit sachlicher Unbefangenheit erwähnt; das war ein Frift, wie er sein soll, der es mit seinen Berufspflichten ernst nahm und eben deshalb den Umgang mit gebildeten Männern und auch nur mit diesen aufsuchte.

Den Maler Moriz von Schwind charakterisiert der geistreiche Plauderer W. Niehl auch in bezug auf dessen Beziehungen zur Musik. Die Musiktheorien des genialen Märchenmalers waren Raub, Schubert und Beethoven; das farbenfrüchte der Tomwerke Haydn's, die „Jahreszeiten“, gefiel ihm so gut, daß er sich lange mit dem Plane trug, zu demselben eine Bilderreihe zu malen, die auf einer langen Tafel durch reich verzierte Bänder mit kleinen hübschlichen Figuren verbunden und von denselben umrahmt werden sollte. Schwind wußte die Einzelheiten dieses Bildercyklus sehr feinfühlig zu schildern.

Der geistvolle Maler lernte im Schuberiden Kreise zu Wien den Komponisten Franz Lachner kennen, dem er zeitweise freundschaftlich angethan blieb. Ein Denkmal dieser Freundschaft war die humorvolle Zeichnung: „Lachner's Lebenslauf“, welche Schwind auf einer 40 Fuß langen Papierrolle entwarf. Diese kostbare Zeichnung wurde in origineller Weise aus einem bei einenden Hause gerettet. Lachner wohnte im obersten Stockwerke eines Hauses der Dienergasse in München. Es kam in demselben Feuer aus, und als der Dachstuhl zusammenbrach und der letzte Feuerwehmann sich eben aus Lachner's Studierzimmer flüchten wollte, entdeckte er noch einen verlockenden Wandkranz. Er schlug die Thüre mit dem Beile ein und eine ungeheure Papierrolle fiel ihm entgegen; der Löschmann warf sie rasch zum Fenster hinaus, und sie flog, sich in ganzer Länge ausbreitend, aufs Plaster vor die erkrankte Feuerwehr. „Lachner's Lebenslauf“, die längste und humorvollste Zeichnung des großen Romantikers, war gerettet.

Franz Lachner's musikalische Neigungen gingen weiter als jene Schwind's, der besonders bei Bach nicht vollkommen mitgehen konnte. Nach Kantaten kamen dem Maler zu „hugenottisch“ vor; gleichwohl sagte er, daß die größte katholische Messe des 18. Jahrhunderts merkwürdigerweise von einem „lutherischen Kantor“ (Bach) und die größte katholische Messe des 19. Jahrhunderts von einem „tauben Panttheisten“ (Beethoven) sei.

Als bei einem Musikfeste Händel's „Messias“ mit gewaltiger Massenwirkung der stark besetzten Chöre aufgeführt wurde, kam ein weltberühmter Musikvirtuose zu Schwind und rief: „Es ist doch unaussprechlich — dieses Elefantentrappe!“ Der Maler lachte. „Wohüber lachen Sie?“ fragte der Virtuoso. Schwind erwiderte, er hätte sich an den Vers einer Kinderfibel erinnert: „Der Hiel ist ein dummes Tier, der Elefant kann nichts dafür.“

Als Schwind den Luftzug erhielt, Pressen für die Loggien des Wiener neuen Opernhauses zu malen, entschloß er sich, dem Papageno den Hof Mozarts zu geben, weil beide von sich sagen konnten: „Ich singe, wie der Vogel singt, der in den Zweigen wohnt.“

Schwind konnte sich für die Musikstramen Niehl, Wagner's nicht begeistern, weil sie „über lauter dröhnendem Bathos und Lodernder Leidenschaft jede Spur deutscher Gemüthlichkeit und deutschen volksmäßigen Humors verloren haben.“

Der geniale Maler hatte bei den Wandgemälden des Wiener Opernhauses nicht freie Hand; eine Kommission schlug für eine freeste Bellini, Schwind jedoch den Komponisten der komischen Oper: „Doktor und Apotheker“, Dittersdorf, vor. Schwind teilte seine Meinung über den österreichischen Komponisten dem Kaiser Franz Joseph mit und wollte den sentimentalen Bellini aus dem Felde schlagen. Der Kaiser pflichtete dem Maler bei, und da dieser das Mißtrauen der Kommission kannte, so tauchte er rasch



eine Feder ein und bat den Monarchen, seiner Ansicht schriftlichen Ausdruck zu geben. Der Kaiser lächelte und schrieb auf: „Statt Wellen — Dittersdorf.“

Schwind liebte es bei Künstlerkonzerten entweder die Geige oder die Praxtische zu spielen, und legte auch auf seinem großen Delibide: „Vater Rhein“ die Geige in die Hand. Dies misfiel dem König Ludwig I., der das Bild fauchen wollte, wenn die Geige nicht wäre. Der Monarch wollte den Vater bereden, dem Vater Rhein ein anderes Instrument in die Hand zu legen. Schwind konnte sich nicht dazu entschließen. Bei einem neuerlichen Besuche des Königs rief der König aus: „Immer noch die Geige!“ Da hielt Schwind dem königlichen Mägen einen förmlichen Vortrag über die Geige, die Königin der Instrumente, über ihren Abel und ihre Würde. Die Geige, auf welcher Vater Rhein spielt, sei nicht die Violine Paganini's, sondern die Helveigige Volters aus dem Aelchelungelche, welcher das Schwert ebenso kräftig zu führen verstand, wie den Fiedelbogen. „Mühsen Care Mojestät vielleicht,“ fragte Schwind den König, „daß der Vater Rhein klarste blase oder klarer spiele?“ Ludwig I. lachte, taufte aber den geigenden Rhein doch nicht. (Schluß folgt.)



### Exte für Siederkomponisten.

Aus den bei Pierson in Leipzig erschienenen Gedichten von Franz Herold eignen sich die folgenden besonders zum Ausregen eines kongenialen musikalischen Gedankens:

#### Reim Tanz.

Sieh wegen Heigenlöne  
Um froher Tänzer Reih'n,  
Da schaut ins offne Bimner  
Im klaren Mondenschimner  
Die Zukunft mir herin.

Da winkt, ach so behörend,  
Verhüllt ein Glück mir zu —  
In holden Stimmen klingt es,  
Ein Seele singt und dringt es,  
Zu Sehnen ohne Ruh'.

Hier blickt ein seufztes Auge,  
Dort schimmert hoch ein Stern —  
Wem soll ich gang es geben  
Dies arme, dunkle Leben?  
Ich geh' es hin so gern!

#### Wie lange noch!?

Wie lange noch, und der laus Hauch  
Geht mich von Klammern weg,  
Wie lange noch, und wann wird auch  
Straß' ich ihn reich engeln?  
Wie lange noch, und heimgelehrt  
Lehn' ich den Stab zur Stelle,  
Und endlich wird am eignen Herd  
Dem Wandermann die Ruh' beschert,  
Das dunkle Herz ihm heile!  
Wie lange noch!

Schon geht mein Weg nicht mehr bergan,  
Wie lange noch, und es dunkelt,  
Ob auch ein gold'ner Jugendwahn  
Blut noch im Auge sunhelt.  
Prun' rasch hinaus ans Herz der Welt,  
Ans schlafende Herz der Liebe!  
Wie lange noch, und der Habel fällt,  
Das Baumlaub flieht, und der Herbststurm gellt:  
„Deweche und zerlebe!“  
Wie lange noch!

#### Sommernacht.

Still ist die Nacht, vom Himmel schaut  
Die Ewigkeit mit Sternenschildern  
Und von den Beeten, kühl betaut,  
Die Blumen süß verflüchten nickten;  
Per Nachtwind kommt herüber lacht  
Und leucht um ihre Schlummerstätte  
Und sucht im Rohr sein rthum Setze. —  
Still ist die Nacht!

Ob du, den Worte fassen nicht,  
O laß den Weg sich finden wieder  
Von deiner Sterne hehren Licht  
Zu meines Krebses Klammern nieder.  
So laß mich sein: im Haupt anfracht  
Das hohe Meer der Lichterbanke,  
Am Heren holder Lieb's Ranken  
In Aller Nacht!

34.

### Eine Erinnerung an Niels W. Gade.

Niels Gade war bekanntlich Organist der Holmens- oder Marinekirche in Kopenhagen, ein Amt, das heroorragenden Komponisten in Dänemark gewissermaßen zur Unterfütterung ihrer Arbeiten verliehen und auch ziemlich ansehnlich bezahlt wird.

Ein mir befreundeter Geistlicher der Holmenskirche erzählte mir einen Zug, der einen ausgezeichneten Einblick in Gades Charakter gab. Da die beiden betreffenden Männer jetzt tot sind, macht man sich wohl keiner Indiskretion schuldig, wenn man denselben mittheilt. Es war beim Lutherfest im Jahre 1883. Pastor Warburg war damals gerade Propst geworden, und obwohl er selbst nicht wünschte, daß man aus dem Tage etwas Besonderes mache, hatte er doch nichts dagegen, daß andere handelten, wie sie wollten. Gade und der zweite Prediger hatten darüber miteinander gesprochen und waren darin einig, daß man in der Kirche sowohl hören als sehen müsse, es müsse Jubel und Festmüthigkeit über dem Gottesdienste ruhen. Der Propst sollte zur Hochmesse predigen, und die Kirche war vollständig erleuchtet. Aber als der Propst eintrat und einen Blick über das Mittelgäß warf, gewagte er, daß die Flammen des großen Kronleuchters in der Nähe der Orgel herabgeschraubt waren und nur spärlich brannten. „Was ist das?“ fragte er. „Warum brennen die Flammen der Krone nicht ganz hell?“ „Der Professor hat befohlen, sie herabzuschrauben,“ antwortete der Küster, dem die Erleuchtung oblag, „sonst könne er nicht spielen.“ „Er kann nicht spielen? Was soll das heißen? Senden Sie sofort jemand zu dem Professor hinauf und lassen Sie ihm sagen, daß die Flammen auf meinen Befehl hochgeschraubt werden.“ Der alte Küster ging mit gebeugtem Kopf den Kirchengang entlang, der Kantor, der mit ängstlichen Mienen in der Chorthür stand und den Text vorlesen sollte, — sie wußten beide, daß ein Unwetter zu erwarten sei. Der Kronleuchter wurde indessen hochgeschraubt, aber gleich darauf kam der Küster von der Orgel herab und meldete, daß, wenn die Flammen voll brennen müßten, der Professor nicht spielen würde, denn die Orgel würde dadurch unbrauchbar. Der Propst schwieg, aber man sah, daß es in seiner Brust heftig arbeitete. Der zweite Prediger suchte ihm zu erklären, daß durch die Hitze des Kronleuchters die Register, welche oben unter dem Gewölbe lagen, sich erweiterten und deshalb nicht mit der übrigen Orgel übereinstimmten, aber Warburg schien das nicht zu begreifen und sandte den Kantor zu Gade hinauf mit dem strengen Befehl, den Gottesdienst zu beginnen. Es geschah, aber gerade nicht mit sanften Harmonien. Da der zweite Prediger nichts mehr zu thun hatte, verließ er die Kirche sehr unruhig darüber, wie der Gottesdienst verlaufen und die ganze Sache enden würde.

Am Nachmittage desselben Tages ging er zum Propst und fand den sonst so milden und liebenswürdigen Mann in hohem Grade erbittert über den Vorfall. Er stellte ihm vor, daß es unmöglich sei, mit einer verstümmten Orgel zu spielen, und daß der Professor ja nicht seinetwegen die Flammen habe herabschrauben lassen, sondern damit die Orgel beim Gottesdienste so ansprechend und schön wie möglich erklingen möchte, also des Predigers und der Gemeinde wegen. Warburg blieb unbeweglich, behauptete, daß der Organist gar nicht berechtigt sei, solche Befehle zu geben, ohne die Einwilligung des fungierenden Predigers einzuholen, wenn auch seine Nothstimmen, oder wie sie sonst heißen mögen, hundertmal verstümmt würden, und drohte damit, über die Sache an das Kirchenpatronat zu berichten.

„Ja, aber es ist Gade, verhehrt Herr Propst, ein Mann, dem man doch wirklich etwas zugute halten muß. Er hat ja doch das Beste gewollt. Aber Sie waren ärgerlich und er war ärgerlich, und so etwas führt ja niemals zum Guten. Sie hatten recht, von Ihrem Standpunkt die Sache anzusehen, aber er hatte auch recht, sie von seinem musikalischen Standpunkte zu betrachten. Kann denn nicht eine Entschuldigungsache in Ordnung bringen?“ „Eine Entschuldigungsache? Ja natürlich. Aber das thut Gade niemals!“ „Wir wollen sehen,“ antwortete der Prediger, „und dann ging er zum Professor. Dieser war aber auch nicht minder gestimmt als der Propst. Des Gesprächs mit Gade im ganzen erinnerte sich der Prediger nicht mehr, aber der laugen Rede Gades kurzer Sinn war natürlich, daß er recht und der Propst unrecht hätte. Dann erzählte er dem Professor sein Gespräch mit dem Propst und dessen drohende Auslassungen.

„Daraus mache ich mir gar nichts,“ antwortete Gade ergrimmt. „Jeder vernünftige Mensch wird mir Recht geben, und ich kann nicht dafür, wenn Leute nichts von der Musik verstehen.“

„Ja, ganz recht, aber Sie tragen die Schuld, daß Sie die Flammen herabgeschraubt ließen.“ „Das war mein Recht, weil die Orgel sonst verstümmt wurde.“ „Nein.“ „Was?“ „Nein und abermals nein!“ rief der Prediger. Gade blickte ihn erkaunt an und ging im Zimmer auf und ab, schwieg aber still. „Hören Sie nun, mein lieber Professor,“ fuhr der Geistliche fort, „einen Augenblick ruhig an, was ich Ihnen zu sagen habe. Sie sind der Professor Niels W. Gade, Sie sind ein berühmter Mann, einer der größten Tonkünstler unserer Zeit, Sie haben eine Menge Decorationen und Auszeichnungen, Ihre Werke kennt man in der ganzen Welt und sie werden überall aufgeführt, und Sie sind unfeindlich der Träger des musikalischen Lebens in Dänemark — aber — Sie sind dennoch Organist in der Holmenskirche. Als solcher sind Sie, wie wir anderen alle, Ihrem Vorbestem Gehorham schuldig. Sie haben nicht die Befugnis, den Befehlen des Propstes zu trotzen, selbst wenn sie Ihnen von Ihrem musikalischen Standpunkte aus weniger berechtigt zu sein scheinen, und Sie haben auch nicht die Befugnis zu erklären, daß Sie beim Gottesdienste nicht spielen würden. Aber vielleicht betrachteten Sie Ihre Stellung als Organist zu gering, daß Sie . . .“

„Nein, nein, mein lieber,“ antwortete Gade und legte seine Hände auf die Schultern des Predigers, „meine Thätigkeit als Organist ist mir eine der liebsten, und ich möchte um keinen Preis, daß Sie etwas anderes von mir glauben! Aber was soll ich thun? Soll ich mich bei Warburg entschuldigen?“ „Ja, das erwartet er! Thun Sie das in der einen oder andern Form. Sie wissen ja, daß er ein sehr mildgesinnter Mann ist, und daß man sehr leicht mit ihm auskommen kann, wenn sich sein Unmut erst gelegt hat. Dann ist das Ganze vergessen, und wir entgehen der ärgerlichen Situation, daß zwei Männer, die beide im Gottesdienste dienen, Haß gegeneinander hegen, und daß bittere Gedanken zwischen der Orgel und dem Altar hin und her fliegen. Habe ich nicht recht?“ „Schloß der Geistliche. „Nun, ich will es thun!“ Und er that es, und das gute Verhältnis zwischen ihm und dem freundlichen Propst wurde nie wieder gestört. Der schicksalshängere Kronleuchter wurde zehn bis zwölf Ellen weiter von der Orgel entfernt angebracht und brannte seitdem stets mit vollen Flammen.

Gade war herzlich erfreut über diesen Ausgang der Sache. Er erkannte auf das herzlichste die kleine Vermittlung des Geistlichen an und wurde ihm und den Seinigen ein treuer und aufrichtiger Freund in Trummer und in Freude bis auf den letzten Tag seines Lebens. Wenige Tage vor dem Tode des Geistlichen sah er an dessen Bett im Hospital und sprach trübende und ermunternde Worte zu ihm, und als er sich erhob, sagte er: „Seien Sie guten Muths, mit Gottes Hilfe sehen wir uns bald in der Holmenskirche!“ Aber sie sahen sich niemals wieder.



### Konzertneuheiten.

-1. Breslau. In dem achten Abonnementskonzert des Breslauer Orchestervereins wurde Dvorak's dramatische Ouvertüre „Furzigfa“ unter der Leitung H. Mazzkowski's in musterhafter Weise zu Gehör gebracht, ohne das Publikum, das, ohne Leifabens, über die Bedeutung dieser Programmstück nicht recht klar werden konnte, sonderlich zu erwärmen. Die Komposition entrotzt aus dem Leben der Hussitenkrieger eine Reihe von Bildern, durch die sich wie ein Leitmotiv ein altes Kriegsglied der Hussiten („Wir sind kriegerische Männer“) hindurchzieht. Das Werk des böhmischen Meisters zeichnet sich durch originelle Erfindung, durch anschauliche Tonmalerei, musterhafte Ausarbeitung und eine glänzende Instrumentation aus, die nur sie und da des Guten zu viel thut. — In demselben Konzert trat eine jugendliche Sängerin, die zu Hohem berufen erscheint und vielleicht die Lücke, welche Hermine Spieß-Scheiden in unsern Konzerten hinterlassen hat, ausfüllen wird, zum erstenmale vor die Öffentlichkeit. Fräulein Hedwig Bernhardt, eine Schülerin Stockhausens, besitzt eine volle, weiche Stimme von bedeutendem Umfange. Die Intonation ist von absoluter Reinheit, die Aussprache von lobenswerter Deutlichkeit, der Vortrag voll Tem-



perament und Empfindung. Daß die Kunst des Vortrags noch nicht ganz auf der Höhe einer Hermine Spiek steht, ist bei einer Anfängerin natürlich, ihre Leistungen werden jedenfalls zu der Hoffnung, daß sie hinter dem großen Vorbilde nicht zurückbleiben wird.

L.—Stuttgart. Das siebenste Abonnementskonzert der K. Hofkapelle brachte als interessante Novität „eine Ouvertüre zu Wallensteins Tod: Mar Riccolomini“ von Hermann Zumpfe. In diesem Werk befindet sich ein nicht gewöhnliches dramatisches Talent des Autors, welcher in demselben ein düsteres, zum Teil leidenschaftlich bewegtes musikalisches Bild vor uns entfaltete. Die Hauptcharaktere des Dramas treten in markanter Schilderung darin auf, wie auch die Hauptmomente der Schillerischen Meisterdichtung in lebensvollem Kolorit an dem Zuhörer vorüberziehen. Bei alledem glauben wir aber das Werk, seiner ganzen Anlage nach, aus dem Konzertsaal in das Theater verweisen zu müssen, in welchem die manchmal stark aufgetragenen Farben, sowie die wenig klare und durchsichtige Färbung der ganzen Komposition von entschiedener günstiger Wirkung sein dürfte, während bei Konzertwerken, wenn man nicht den allermodernsten Vorbildern folgen will, die gänzliche Hintansetzung von Stil und Form bei einem immer noch großen Teil der musikalisch gebildeten Zuhörer weniger sympathisch berührt. Daß dem Komponisten, in welchem die Stuttgarter jetzt ihren ersten und gefeiertsten Dirigenten gewonnen haben, aus diesem Anlaß Ovationen nicht vorenthalten wurden, kann mit voller Befriedigung bestätigt werden.

## Neue Oper.

Prag. Das tschechische Nationaltheater brachte am 27. Januar die dreiaktige Oper „Deborah“ (Text nach Motenhalts gleichnamigem Schauspiel) von J. B. F. d. r. vorzüglich inszeniert zur ersten Aufführung. Obgleich ein Mäuger der tschechisch-nationalen Komponistenhülle, hat der bis nur durch kleinere Arbeiten im Heimatlande bekannt gewordene noch junge Komponist keine Ober, entgegen dem Brauche jener Schule, frei von jedem nationalen Elemente, hingegen abhängig von Wagners Kunstprinzipien gestaltet, dessen in den „Meisteringern“ hervortretende Manier in der Polyphonie mit jener von Edu. Grieg in der Harmonisierung und Instrumentation eigenständig vermischt erscheinen. Förster hat mit seiner Oper eine bedeutende Probe technischen Könnens und vornehmen, künstlerischen Empfindungsvermögens abgelegt; er verzweigt die Stimmen seiner Orchester-Partitur in einem stets gehaltvollen Kontrapunktischen Gewebe, behandelt Chöre und Soloftimmen, wenn gleich nicht handbar, so doch verständnisvoll und technisch wirksam, handhabt zielbewußt die Mittel der Steigerung, kurz, er beherrscht vollkommen die äußeren Mittel des Lyrischen und des dramatischen Gefühlsausdrucks, versagt ihnen aber das innere Leben der Melodie, ja selbst die bei Wagner stets hervortretende prägnante melodische Motive. Nur die Bauenanfänge des 3. Aktes bilden eine gefällige Ausnahme und zugleich ein nationales Zugeständnis. Das zahlreiche Publikum nahm die Darbietungen der Mitwirkenden, namentlich der trefflichen Primadonna und Gattin des Komponisten, Frau Vertha Förster-Lauterer, welche die Titelrolle zu hohen Ehren brachte, beifällig entgegen.

Rudolph Freiherr Prodázka.

## Neue Musikalien.

Im Verlage von G. W. Frisch (Leipzig) sind folgende Werke erschienen: *Andantino* mit zwölf Variationen (B. Dur) von F. W. N. K., herausgegeben von Dr. W. N. K. Dieses Klavierwerk ist in photographischer Wiedergabe des Autographes erschienen und verdient unser volles Interesse. Das einfache liebliche Thema von sechzehn Tacten gab dem Komponisten hinlänglichen Stoff zu mannigfachen und reicher Figuration, deren Bewältigung einer für die damalige Zeit immerhin bedeutenden Klavier-Spieler erforderlich. Das Werk ist zur Entwicklung des Fingerspielens als eine willkommene Studie zu betrachten. *Fremdmark* von W. H. Lehberg für Pianoforte zu vier Händen. Eine schwingvolle Komposition in

schillerem Marsch-Rhythmus, welche bei guter Ausführung ohne Zweifel ihrer Wirkung gewiß sein dürfte. Wesentliche Schwierigkeiten sind hierbei nicht zu bewältigen.

Die *Nachtigall* „Duet für zwei Soprane und Pianoforte von Niels W. Gade (Kopenhagen und Leipzig, W. Hansen). Eine anmutige Darstellung des nordischen Komponisten, welche bei aller Knappheit und Einfachheit sich viele Freunde erwerben wird, zumal auch der dichterische Inhalt voll und ganz zum Herzen spricht.

Scherzo von Godfrey Pringle für vier Hände. Es giebt wenige Scherzos, welche im C-Takt geschrieben sind, dennoch bewahrt fragliches Stück auch in diesem Rhythmus seinen humoristischen Charakter. Trotz der knappen Form vermischt man bei dem kleinen Werk den süßlichen Gegenstand als Trio. Im übrigen ist dasselbe von angenehmer Klangwirkung.

Unter den Verlagswerken von Hugo Thiemer in Hamburg ist ein Andante religioso („Am Altar“) für Streichorchester von L. Sinigaglia beachtenswert, welches eine innige Melodie in geschickter Harmonisierung zur Geltung bringt. Ohne durch Genialität hinzureisen, gefällt dieses Andante, welches auch in einer Ausgabe für Violine und Klavier erschienen ist. Freunden guter gefälliger Hausmusik kann man „Vier Albumblätter“ für Violine und Klavier von demselben Komponisten empfehlen. Das hübscheste darunter ist das Duo: *Bodon träumen junge Mädchen?* und die *Resignation*. Ansprechend ist das Lied „*Dein will ich sein*“ von Rob. Volkstedt Op. 14. Freunden der Tanzmusik hat Karl Krüger eine hübsche *Pizzicato-Gavotte* (Op. 10) und eine „*Walse-Gavotte*“ („*Artes Geheimnis*“) gewidmet, welche sich über die gewöhnlichen Walzer, von denen 13 auf ein Tugend gehen, seiner gräßlichen Melodie wegen erhebt. Die *Gavotte: „Lieblichen“* von Albrecht Haase ist musikalisch unerschöpflich, das hübscheste an ihr ist das Titelblatt mit der Büste eines jungen lächelnden Mädchens. Das „*Potpouri*“ „*Aus und mit dem Publikum*“ von Cesar Petras Op. 81 mag in einem Gasthauskonzert von einer Kapelle vorgetragen gefallen, allein in einem Klavierauszuge geboten können diese Bruchstücke beliebter, wenn auch leichter Stücke selbst einen anspruchsvollen Klavierschüler nicht befriedigen, weil ihm nichts Ganzes gebracht wird. Die Fundamente der Klaviertechnik von C. F. Hartung (Op. 9) (ursprünglich von Siegel & Schimmel in Berlin verlegt) sind ein brauchbares Unterrichtsmerk.

## Kunst und Künstler.

— Hoffentlich werden unsere deutschen Komponisten dem Leberkuten unserer Opernbühnen mit Werken italienischer Tonsetzer halb ein Halt gebieten. Auch unsere gewiegenen Lieddichter, und wir besitzen deren genug, verstehen es, ihren Werken lebenshaftliche Accente zu geben, welche bisher den Opern der italienischen Mästris nachgerühmt wurden. Außerdem sind die Kantilänen der Deutschen die innigsten und gemüthvollsten der Welt. Es darf die alte Ilmanier, dem Fremdländischen aus deutschem Boden den Vorzug zu geben, nicht wieder um sich greifen. Zu diesem Wunsch wird man durch die Nachricht angeregt, daß in Dresden Leoncavallos Oper: „*Der Bajazzo*“ bei unglücklichem Jubel aufgeführt wurde. Sieht es denn unter den sonst so klugen deutschen Musikverlegern keinen *Sonzogno*? Ein deutscher Fürtz war zwar so hochmüthig, eine Preis-Konkurrenz für einaktige Opern auszuschreiben, allein die Fürtz für Zulassung dergleichen war, wie man uns klagt, zu kurz bemessen, zumal das Suchen nach einem passenden Libretto viel Zeit verschlungen hat. Es sollten sich auch unsere besseren Dichter dazu verstehen, Operntexte zu verfassen; sie werden es auch thun, wenn man ihnen bessere Lantienmen zusichert als bisher.

— Den zehnten Jahrestag des Todes Richard Wagners, welcher befallig am 13. Februar 1883 in Venedig einem Herzschlag erlegen ist, halten die vielen Verehrer desselben in pietätvoller Erinnerung. Wir werden demnachst in einer *Nichard-Wagner-Memorie* eine Reihe von Aufsätzen bringen, die sich sämtlich mit der folgenreicheren Thätigkeit des Bayreuther Meisters beschäftigen sollen.

— Die „*Münchener Allgem. Zig.*“ bringt einen beachtenswerten Aufsatz von Paul Marsoy, wel-

cher dafür plaidiert, daß zum Kapellmeister der Münchener Hofoper ein Dirigent ersten Ranges mit einem Gehalte engagiert werde, welchen etwa eine „Koloratur-Prinzeßin von mäßigen geistigen Horizont“ bezieht. Wir teilen ganz die Ansicht Marsoys, daß eine Hofbühne von dem Range der Münchner der Zukunft bedarf, um sich auf einer achtungswürdigen Höhe zu erhalten und daß das Streben kleinlichen Sparens für München sehr ungünstige wirtschaftliche Ergebnisse im Gefolge hätte. Eine vernünftige Kunstpolitik darf fruchtbarere Auslagen nicht scheuen.

— Der Stuttgarter *Liederkranz* führte uns in seinem dritten populären Konzerte als Solisten die Kammerfräulein Frau Morau-Diden aus Berlin und Herrn Franz Nowat, Violonchellist aus Wiesbaden, vor. Die Sängerin besaß eine würdige Stimme, die besonders in dramatischen Gesänge glänzt wirkt; allein auch in zart empfundenen Liedern bringt sie mitunter weiche distrierte Accente. Die Gewalt ihrer umfangreichen Stimme zeigte sich besonders in dem Chor mit Sopran solo: „*Die Unmacht*“ von Schubert-Biszt, in welchem sich ihr hoher mächtiger Sopran festhaft behauptete. Herr Franz Nowat spielt mit seinem Geckmack besonders Kantilenen und zeigte in vielen Richtungen, daß er sein Instrument technisch vollkommen beherrscht. Die ausgewählten Chöre wurden vom „*Liederkranz*“ zur glänzendsten Geltung gebracht.

— Die neue Operette: „*Fürstin Ninetta*“ von Joh. Strauß wurde am 18. Januar im Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater zu Berlin das erste Mal gegeben, ohne zu scheitern.

— Das *Böliner Streichquartett* Gustav Holländer hat jüngst in Mailand mit großem Beifall konzertiert.

— Herr Theodor Pfeifer, ein Schüler von W. Spedel und Bilow, hat in einem Konzerte zu Baden die *Pantasia „Africa“* für Klavier und Orchester (op. 89) von Saint-Saens mit großem Beifall gespielt. Sie wurde da zum ersten Male einem deutschen Konzertpublikum vorgeführt.

— In einem Konzerte des Schumannschen Konservatoriums zu Mainz wurde als hochinteressante Novität ein *Quintett* von Anton Bruckner in mehrstimmiger Weise aufgeführt und wird diesem Werke eine „unvergänglich Bedeutung“ zugesprochen. Dr. Neipel aus Wien spielte in demselben Konzerte die *Esur-Sonate* von Beethoven musikalisch und technisch volendet.

— Aus *Rosen* berichtet man uns: In einem Konzerte des Hennigischen Gesangvereins wurde Georg Vierling's weltliches Oratorium „*Marich*“ aufgeführt. Das Werk war unter Leitung des Herrn Professors Hennig sorgfältig vorbereitet worden und fand den reichsten Beifall des Publikums, das am Schluß auch dem anwesenden großen Komponisten eine tüchtige Ovation darbrachte. Um die Ausführung machten sich verbietet: der Chor, das Philharmonische Orchester und die Solisten Fr. Hoppe und Fr. Stephan aus Berlin, sowie Herr Kammerfräulein Witter aus Koburg.

— Die vom Verwaltungsrate der Bayreuther Bühnenspiele ins Leben gerufene *Wagnersche* wird gegenwärtig von 7 Damen und 5 Herren besucht. Anfangs betrug die Frequenz der Schule 11 Damen und 11 Herren. Während des Probemonats und auch noch nach Ablauf desselben kamen zahlreiche Zu- und Abgänge vor, so daß die Schülerzahl beständig schwankungen unterworfen war. Außer dem Musikdirektor Kniese erteilen Kapellmeister Schloffer, Musikmeister Zinger und Turnlehrer Reichelt Unterricht an dem Kunststudium. Da sich die Verhandlungen mit Fr. Marianne Brandt, welcher der darstellerische Teil des Unterrichts übertragen werden sollte, zerstreuen, so wurde mit dieser Aufgabe Schauspieler Geier von Mannheim betraut.

— Die berühmte Koloraturfräulein Frau Melitta Otto-Blüthgen ist in Dresden plötzlich, 61 Jahre alt, gestorben. Sie wurde auch als Gesangslehrerin sehr geschätzt.

— Aus Halle schreibt man uns: Heute gab der siebenjährige Hofkapellmeister Raoul Podczalski in unserer Stadt ein gut besuchtes Konzert. Er spielte alles auswendig und mit großer Sicherheit. Er trug u. a. auch einen Walzer eigener Komposition vor, welche die *Danzzahl* 46 trägt.

— In *Wimar* wurde ein neuer „*Cyklus*“ für Solo und Chor: *Geunden* von R. G. G. P. K. kürzlich zur Feier des 50-jährigen Bestehens des Thüringer Sängerbundes mit Erfolg aufgeführt.

— Die „*Lothringer Zeitung*“ (Weber Tagblatt) bringt einen Aufsatz von Dr. J. Albers über die deutsche Nationalhymne, deren Melodie be-

fantisch von G. F. Händel ist. Sie wurde zum erstenmale in London mit dem Texte „God save the king“ beim Empfange des Königs Georg I. im Jahre 1714 gesungen. Den englischen Text veröffentlichte 17 Jahre später der Hensburger Advoat G. Harris. Mit etwas abgeändertem Texte wurde die Händelsche Nationalhymne 1793 bei der Rückkehr des preussischen Königs Friedrich Wilhelm II. aus Frankreich in Berlin angestimmt und zwar im jetzigen Wortlaute: „Heil dir im Siegestrauz.“

— Aus Budapest berichtet man uns: Im fünften Konzerte brachten die Philharmoniker eine Symphonie in H moll vom Direktor der Kgl. Landesmusikakademie, Edmund v. Michalovich, zu Gehör. Das interessante Werk zeigt im Allegro und Andante eine vornehme Ausdrucksweise, warme, reife Melodie und enthält im Scherzo ein nettes Frago, während der Schlussatz (Allegro) ein thematisch äußerst geschickt bearbeitetes nationales Motiv bringt. Die Novität wurde sehr beifällig aufgenommen. Seh.

— Aus Wien schreibt unser Berichterstatter: Smerana, der große böhmische Komponist, dessen Opern im Sommer auf der Bühne unseres Ausstellungstheaters Furore machten, schwebt wie ein neuentdecker, hellleuchtender Stern über dem Wiener Musikleben dieses Winters. Die Philharmoniker brachten kürzlich des Meisters symphonische Dichtung „Aus Böhmens Hain und Flur“, das Quartett „Aus meinem Leben“, das nunmehr bereits bis zu seiner dritten Soirée vorgeführt, „Böhmische Streichquartett“ der Herren Hoffman, Guč, Nedbal und Berger hat einen Abend, einen zum größten Teile Smerana gewidmet, H. Franek (der in Begleitung der toeben genannten Herren hierher kam) hat mit seiner Vorführung von etwa 16 glänzenden Klavierstücken gezeigt, welche bedeutender, bis jetzt total ungewürdigter Klavierkomponist in Smerana dahingegangen ist. Die Leistungen des böhmischen Quartetts haben wegen ihrer Begiehung und ihres hinreichenden Feuers allgemeines Aufsehen gemacht und den vier Künstlern — deren ältester erst 20 Jahre zählt — reiche Ehren eingebracht. Der Pianist Herr Franek zeigte sich als brillanter Virtuoso und tüchtiger Musiker.

— An zwei nacheinander folgenden Tagen haben sich zwei große ausübende Künstler auf Geige und Cello, die Herren C. Thomson und G. Becker, im Bösendorfer-Saale hören lassen; der erstere, ein Paganini redivivus, übte schon vor ein paar Jahren mit seiner unheimlichen Technik einen wahren Zauber auf das Publikum aus, scheint aber inzwischen seine fabelhafte Fertigkeit noch etwas erhöht zu haben. Herr Becker, der Sohn Jean Beckers, des Gründers des „Florentiner Quartetts“, hatte einen Erfolg, wie wir ihn bei einem Geissten noch kaum miterlebt haben. Nummer auf Nummer steigerte den Eindruck des seltenen Spielers, Stück für Stück erhöhte die Bewunderung für solche Meisterschaft. — An der Sopran gefiel ein kleines Ballett „Eine Hochzeit in Bosnien“ von Gauß mit Musik von Bayer ziemlich gut. Die Handlung ist etwas gar einfach und bedrängt sich auf die Vorführung der in Bosnien üblichen Hochzeitsgebräuche, führt aber mit Geschick und Geschmack eine Menge slavischer und orientalischer Trachten und Tänze vor, die denn auch Beifall fanden. Die Musik hat Herr Bayer nach Nationalmelodien komponiert und — wie das von ihm zu erwarten war — mit größter Theaterkenntnis für den Balletgebrauch adaptiert.

— Aus Prag wird uns mitgeteilt: Zwei gegenwärtig vielfach gerühmte Violinkünstler nahmen kurz nacheinander den Beifall der Prager entgegen: Der Konzertmeister des Leipziger Gewandhauses Karl Prill und die in diesen Blättern bereits in Wort und Bild gewürdigte Dänin Frida Scotta. Im meisteilen Spiele des erstern bewunderten wir den schönen, runden Ton und die edle Vogenführung; Vornehmheit und Geschmack in der Interpretation stellen ihn namentlich als Kammermusiker hoch. Die junge Dänin, welche nur als Solistin auftrat, führt drei allezeit siegreiche Hiltstruppen ins Treffen: Jugend, Armut und — einen herrlichen Strabivarius, dessen Ton allein zu bezaubern mag. Weit entfernt von dem künstlerischen Ernst und der Tüchtigkeit einer Solbat, selbst einer Entzahn, neigt ihr Spiel trotz hochadäquater Technik mehr zu der liebendwürdigen Ländelei der Luu hin. Ist Frida Scotta auch noch nicht eine vollendet künstlerische Individualität, so wird sie doch allenfalls gerne gehört und — gesehen werden. — Verhaftes Entgegenkommen fand der berühmte Bariton der Großen Oper zu Paris, Casalle, dessen Etiname noch immer vollen Longang entfaltet und selbst mit den wenig geschmack- und gehaltvollen Gesängen

französischer Herkunft, getragen von allen Vorzügen italienischer Gesangskunst, Entzücken und Genuß bereitet. — R. F. P. \*

— Polleri, einer der hervorragendsten Organisten Italiens, hat eine Oper „Colombo Fanciullo“ geschrieben, die in Genua und Parma bedeutenden Erfolg errang. \*

Der jugendliche französische Komponist Eugène Harcourt hat in Paris eine Musikhalle bauen lassen, wo er dreimal wöchentlich ausschließlich deutsche Werke (mit Bevorzugung klassischer Musik) aufführen wird. \*

— Einige deutsche Schüler des Pariser Orgelvirtuosen A. Guilmant erludnen uns mitzuteilen, daß derselbe zum Ritter der Ehrenlegion ernannt worden ist. \*

— Kürzlich fand in England die 100. Aufführung der Cavalleria Rusticana durch die Carl Rosa-Gesellschaft statt. \*

— Anton Seidl gedenkt mit seiner berühmten Kapelle eine Wagner-Tournee durch die bedeutendsten Städte Amerikas anzutreten. \*

— Die deutsche Pianistin Klara Krause (aus Berlin) hat unlängst in New York sehr gefallen. \*

— In Boston hat kürzlich eine neue komische Oper von dem Amerikaner de Koven: „The Knickerbockers“ vor vollem Hause einen glänzenden Sieg errungen. \*

— New York ist in Aufruhr über den Neubau dort konzertierender Padernowski, der „äußerlich normaler denn früher“ (mit Ausnahme des langen Haupthaars), „wunderbarer denn je spielt und 7000 Dollars-Honorar erzielt.“ \*

— Im Stadttheater zu Lille wurde vor kurzem zum erstenmale in Frankreich Wagners „Fliegender Holländer“ mit großem Erfolge aufgeführt. \*

— In Brüssel hat die einzugestirrende erste Bassistin, Baby Zelma, Prinzessin von Ravenswood, ein neues Theater, das amerikanische Adelstheater, gegründet. \*

Litteratur.

— Das 190. Heft der von uns öfter gerühmten Monatschrift „Nord und Süd“ (Breslau, Schlesische Verlagsanstalt) enthält nebst einer Novelle von Wilhelm Jensen, nebst Essays über die „Grenzen der Naturnotwendigkeit“, über Lyrikers Memoiren, über Friedrich Spielhagens als Triller und über die Heilbarmer, eine Reihe bisher unbekannter, umfangreicher Briefe Heinrich Heines an Heinrich Vau de, welche auf das Verhältnis zwischen den beiden Männern, auf die Beziehungen Heines zu Gutzkow und zu seiner Familie, sowie auf den Charakter des Pariser Aristophanes helle Streiflichter werfen und auch zur Entstehungsgeschichte des „Atta Troll“ wertvolles Material liefern. Dabei zeigen die Briefe Heines hübschliche Vorzüge, seinen Witz und seine schlagfräftige Satire.

— Viel Vergnügen! Eine Original-Sammlung von Gesellschaftsspielen aller Art, Bierspiele, Reim- und schriftlichen Spielen, Wänderpielen und Wänderauslösungen, Drafspielen, Zauer- und Kartenkunststücken, Aufführungen, heiteren Vorträgen, Rätseln und Charaden zc. Von August von Karau. (Schwabacherische Verlagsbuchhandlung in Stuttgart.) Zu diesem hübsch ausgestatteten Geschenkwerte hat es eine als Schriftstellerin und Malerin bekannte Persönlichkeit unternommen, ein Werk zu verfassen, welches eine große Auswahl neuer Bienen enthält und eine Lücke in der Gesellschafts-Litteratur vornehmster Art ausfüllt. In dem Bestreben, dem Geschenken ein vielseitiges Buch zur Verfügung zu stellen, hat sich die Verfasserin an eine große Anzahl von Persönlichkeiten gewendet, die gleich ihr selbst in mitten einer gewählten Gesellschaft leben, und die es sich angelegen sein ließen, sie mit einer reichen Auswahl von Beiträgen zu unterstützen. So wird denn das Buch, welches seinen Inhalt gleich im Titel bringt, gewiß seinen Weg in jene Kreise finden, für welche es bestimmt ist.

— Achtzig Choralmelodien der evangelisch-lutherischen Kirche in Bayern für drei Singstimmen, bearbeitet von Julius Liesenig. Verlag von Fr. Korn in Nürnberg (1891.) Der Tonatz hätte wohl etwas individueller sein dürfen, namentlich in betref der Durchgangsnoten; auch erhebt die Unterstimme in manchen Choralen zu wenig fundamental. Nichtsdestoweniger

ist diese Sammlung empfehlenswert und dürfte namentlich in Bayern ihren Freundestrick finden.

— Prologe und Eröffnungsreden für festliche Gelegenheiten, von A. Bourlet. (Verlag von G. A. Koch in Leipzig, 1892.) Enthält Prologe für alle Feste im sozialen Leben als: Bühnen-Eröffnungen, Turn- und patriotische Feste u. dergl. Ein wahrer Briefsteller für Liebhaber und — geistesarme Feltredner! \*

— Der Opernführer, ein Textbuch der Textbücher, bearbeitet von W. Lackowicz. (Verlag der Urania in Berlin.) Dieses „Textbuch der Textbücher“ könnte sich besser: „ein Vademecum für Theaterbesucher“ nennen, da es nur ein Refumé des Inhalts der Opern enthält, mit keinem Wort den Text wiedergibt und daher den anspruchsvollen Titel „Buch der Bücher“ nicht hätte wagen sollen. \*

— Der vom Allgemeinen Richard Wagner-Berein“ herausgegebene „Wagnertheater Taschenkalender“ bringt in der Ausgabe für 1893 wieder mehrere literarische Beiträge, welche besonders für Wagnerverehrer von großem Interesse sind. Ein Brief Rich. Wagners aus dem Jahre 1841 bepricht die Kunstgrößen des damaligen Paris: Sänger, Komponisten und den Librettobichter Scribe; es sind diese „Pariser Amüsements“ eine bedeutame Kunst- und Kulturstudie. J. v. Santen-Koff lieferte eine Abhandlung über die „Werkeichiale des Bühnennu-weichstelspiels“. Albert Heintz einen Aufsatz über A. Wagner als Reformator der Oper und das Bühnennutzen, D. Eichberg einen Essay über den „Fitzlegenden Soländner“ und Jos. Schall einen Artikel über „Gugo Wolfs Goethe-Lieder und sein spanisches Lieberbuch“.

— Paul Mosers Haushaltungsbuch für den Schreibtisch deutscher Hausfrauen für das Jahr 1893 und Paul Moiers Notizkalender für 1893 enthalten viele praktisch verwertbare Daten und Angaben und treten ebenfalls in ihren 7. und 17. Jahrgang. (Verlag des Berliner Lithogr. Instituts Julius Moser.) \*

Dur und Woll.

— (Franz Liszt als Strafenkhezer.) Als junger Mann wurde Liszt eines Tages von einem Strafenkneger um ein Almosen angegesprochen. „Lieber Freund“, vertete er, „ich gäb's Euch gerne; doch habe ich nur eine 50 Franc-Note in der Tasche.“ So lassen Sie mich wechseln gehen,“ war die rasche Antwort, „aber freilich, was geschieht indes mit meinem Vesen?“ „Geht nur, ich will ihn Euch haben.“ Und der Mann lief mit der Banknote davon, den von ganz Paris bewunderten Künstler mit dem großen Vesen in der Hand auf einem der belebtesten Boulevards zurücklassen. So traf ihn ein Freund, seinen Augen nicht traubend. „Du Reichgläubiger,“ rief er lachend, als er den Hergang erfuhr. Doch siehe da — der Strafenkhezer kommt mit dem gewechselten Geld. „Hier nehmt Euren Vesen und das dazu,“ sagte der junge Meister und ließ die Hälfte der Summe in der Hand des Getaunten zurück. Sch.

— Eine vornehme belgische Dame schrieb einst an den berühmten Violoncellisten Servais: „Mein Herr! Wir geben am nächsten Donnerstag eine große Soirée mit vorzuegehendem Banett und nachfolgendem Ball. W. de Z. und ich würden uns allidlich schägen, Sie bei uns zu sehen. Baronne de Z. P. S. Vergessen Sie nicht, Ihr Violoncello zu schiden!“ In Antwort des Künstlers ließ nicht auf sich warten: „Gnädige Frau! Eine bringende Gelegenheit fordert meine schleunige Abreise von Brüssel, weshalb ich zu meinem großen Bedauern nicht Ihrer Einladung zum nächsten Donnerstag Folge leisten kann. Servais. — P. S. Ihrem Wunsch gemäß schide ich Ihnen mein Violoncello.“ m. h.

— Der Direktor einer französischen Opernbühne sagte jüngst zu dem Komponisten des „Werther“: „Mein lieber Meister, verraten Sie mir doch das Geheimnis Ihrer außerordentlichen Schöpferkraft. Sie schenken täglich einer großen Menge von Künstlern Gehör, Sie wohnen sämtlichen Proben bei und sind außerdem Professor am Konservatorium. Wann arbeiten Sie denn eigentlich?“ „Wenn Sie schlafen,“ erwiderte Majenet lebhaft. „Waffenet steht wirklich alle Tage um fünf Uhr auf und arbeitet ununterbrochen bis Mittag.“ h. gr.

An die verehrlichen Abonnenten der Neuen Musik-Zeitung!

Den Besitzern von Dr. Svobodas „Illustrierte Musikgeschichte“ Band I zur Nachricht, dass vom zweiten Bande dieses aus 10 Lieferungen à 50 Pf. bestehenden Werkes bereits Lieferung 1—3 erschienen sind, welche durch jede Buch- und Musikalienhandlung bezogen werden können.

Neu eingetretene Abonnenten machen wir auf dieses vorzügliche, von der gesamten Kritik aufs wärmste empfohlene Werk aufmerksam. Es kann sowohl der erste Band à M. 5. — broschiert, und à M. 6.— elegant gebunden, nachbezogen werden, als auch das Abonnement auf den das Mittelalter und die Neuzeit umfassenden zweiten Band apart erfolgen. Lieferung 1 wird auf Wunsch zur Ansicht übersandt.

Stuttgart.

Carl Grüniger, Verlagsbuchhandlung.

Patriotische Trinklieder.

In den „Liedern eines einjamen Spagen“ von Rudolf Sperling (Pierjons Verlag 1892) giebt sich eine muntere Stimmung und eine liebenswürdige Naivität kund, besonders in den Tanz-, Fächer- und Chinesenliedern mit ihrem abmüthigen Narnevalsflair. Frisch und patriotisch klingen auch die Trinklieder, von denen wir die nachstehenden mittheilen:

„Groß ist die Diana der Epheier!“ (Größer aber noch ist unser Schlund! Hunderttausend volle Hummelgläser fließen ihn doch nimmer aus vom Grund! Wäre das Meer voll Bier, Kriegen höhnlich wir: „Welch ein winzig kleiner Tümpel das!“

Größer noch als uns're Luft am Trinken Ist der Seele himmlischer Genuss, Wenn uns schmelzend rote Lippen winken, Liebend laden uns zum Wonnefuß. Wein und begrifflich Bier Kriegen fliehen wir! Stößen, kühlen, kühlen immerfort!

Doch das unbeschreiblich Allergrößte Bleibt die Liebe stets zum Vaterland! Weit herab von hoher Himmelskante Sie sich über alle Länder spannt. „Deutschland“ — hier und dort Schallt's an jedem Ort, „Deutschland über alles! Deutschland hoch!“

Teutonisches Lied.

Wir Deutschen sind seit Jahren Die freuzigebtesten Leut. Wie feiern wir es waren, Sind durstig wir auch heut!

Wir setzen nicht nach Wahrheit Und Liebesglück allein, — Es soll auch citel Klarheit Im Bier und Weine sein!

Beim Trunk wird vielgefalt'ger Des Geistes Phantasi, Durchrammt uns ein gewalt'ger „Favor Teutonius!“

Und wenn uns „ber“ bemeistert, Sei! thut es jauchzend da Allüberall begeistert: „Surra! Germania!“

Th.

VIEL VERGNÜGEN!

Sammlung von Gesellschaftsspielen aller Art, Dames- Weim- und schriftlichen Spielen, Pfänderpielen und Auslagen, Drahtspielen, Zauber- und Kartenfantastiken, kleinen Aufführungen, heiteren Vorträgen, Räseln und Scherzen etc. etc. Nicht Fingerzählen für Empfang, Bewirtung und Unterhaltung geförderter Gäste. Von Kasse von Kasse. Das erste Original-Werk seiner Art für die geübtesten Stände. Große Auswahl neuer, bis jetzt ungedruckter Ideen. Preis Mf. 2.80, eleg. geb. Mf. 3.50. Schlußabdruck der Verlagsbuchhandlung in Stuttgart.

Konservatorium der Musik, zugleich Theaterschule für Oper und Schauspiel, in Köln

unter Leitung des städtischen Kapellmeisters Herrn Professor Dr. Franz Willner.

Das Konservatorium besteht aus einer Instrumental-, einer Musiktheorie-Schule, einer Gesang- und Opernschule und einer Schauspielerschule, sowie einem Seminar für Klavierlehrer. Es besitzt Vorbereitungs-klassen für Klavier, Violine, Cello, Sologesang und Harfe und lässt Hospitanten zum Chorgesang, zu den Orchesterübungen, Vorlesungen und ev. auch zum Unterricht in Cello, Kontrabass und Blasinstrumenten zu. Als Lehrer sind thätig die Herren: Professor Dr. F. Willner, M. Abendroth, Konzertmeister E. Baré, W. Bock, C. Böttcher, Domkapellmeister Cohen, G. F. Cortella, A. Eibenschütz, Direktor Dr. Erkelzen, R. Exner, P. W. Franke, R. Friede, L. Hegyesi, E. Heuser, Konzertmeister G. Hollaender, N. Hompesch, Professor G. Jensen, A. Ifert, Fräulein Felicia Junge, E. Ketz, Dr. O. Klauwell, W. Kaulson, C. Körner, A. Kröger, Ober-Regisseur E. Lewinger, Königl. Musikdirektor E. Mertke, Aug. v. Othegraven, M. Pauer, J. Schwartz, Professor J. Seiss, stellvertretender Direktor, Kammeränger B. Stolzenberg, E. Straesser, P. Tomasini, F. Wolschke, E. Wehsener.

Das Sommersemester beginnt am 7. April d. J. Die Aufnahmeprüfung findet an diesem Tage, morgens 9 Uhr, im Schulgebäude (Wolfsstrasse Nr. 3, 5) statt. Das Schulgeld beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer M. 300 p. a. Ist das Hauptfach Sologesang M. 400 und wenn Beteiligung an der Opernschule hinzutritt, M. 450 p. a., ist das Hauptfach Kontrabass oder ein Blasinstrument M. 200 p. a. Für die Beteiligung am Seminar zahlen die betr. Schüler ein für allemal M. 50.

Wegen weiterer Mitteilungen, Schulgesetze u. s. w. wolle man sich schriftlich an das Sekretariat des Konservatoriums (Wolfsstrasse 3, 5) wenden, welches auch schriftliche und mündliche Anmeldungen entgegennimmt.

Köln, im Februar 1893.

Der Vorstand.



Krankenfahrstühle,

bequem, leicht handlich, solid gebaut und von geschmackvollen Aussehen, liefert in verschiedenen Epochen und Größen zum Preise von 30—250 Mark die Dresdener Krankenwagenfabrik G. E. Höfen, Dresden-N., Königsbrückerstraße 56. Ausführl. illustr. Kataloge auf Verlangen gratis u. franco.

Appetitlich — wirksam — wohlschmeckend sind: Kanold's Tamar Indien

Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein. Tonsch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Influenza, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanold Nachfolger in Gotha.

Briefkasten der Redaktion.

Refusagen ist die Abonnements-Bestellung bei ungenügender Aufschrift zu vermeiden. Nicht beantwortet werden die Anfragen, welche nicht brieflich erteilt.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt. Die Rücksendung von Manuskripten, wahren unangefordert, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (in Briefmarken) beifügt sind.

C. W., Karauas, Ungarn. Ausgewählte Violinisten sind jene von Herzog (II. Teil 10 Mt.), Westhoff & Hütel, 1. Teil 11 Mt., 2. Teil 12 Mt., 3. Teil 13 Mt., 4. Teil 14 Mt., 5. Teil 15 Mt., 6. Teil 16 Mt., 7. Teil 17 Mt., 8. Teil 18 Mt., 9. Teil 19 Mt., 10. Teil 20 Mt., 11. Teil 21 Mt., 12. Teil 22 Mt., 13. Teil 23 Mt., 14. Teil 24 Mt., 15. Teil 25 Mt., 16. Teil 26 Mt., 17. Teil 27 Mt., 18. Teil 28 Mt., 19. Teil 29 Mt., 20. Teil 30 Mt.

M. M., Glessen. Wir bitten, die Briefe nur einzulegen. W. K., Dorichsweller. Am besten wäre es, Sie lassen sich von einer großen Firma die gewöhnlichen Chöre mit Sopran und Baritonflosse für Kostüm festmachen. Da entscheidet nur der subjektive Geschmack. H., Karlsruhe. Eine jede Nummer der Neuen Musik-Zeitung sagt es Ihnen, daß wir briefliche Antworten nicht erteilen. Schreiben Sie den kleinen Anzeiger der Zuzerschreibende.

P. in Posen. Die Ergebnisse des Unterrichtes in der Aspirantenschule für Musikkapellmeister des Herrn G. Buchholz in Berlin, Friebrichstr. 217, werden geteilt. A. 10. 1) Unterlassen Sie alle Experimente mit Ihrer Stimme ohne die Anleitung eines tüchtigen Lehrers, der Ihnen über alles, was Sie wissen wollen, sicheren Aufschluß giebt. 2) Benutzen Sie 3. Stod-buchstaben Klangmethode und Klangstudium, sowie die Klangstationen von Concione und das Selbstgehebt-Atom von L. Start. (Das Angegebene ist G. F. Peters ersichtlich.)

Selbstunterricht.

- Althornschnle v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Hornschule v. O. Luther, 2 T. geb. à 2.-
Bariton-Bassschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Bratschen-Viola-Schnle v. Baumer, g. 2.-
Cello-Schnle v. H. Heberlein, 2 T. geb. à 2.-
Chariterschule v. R. Kietzer, 3 T. geb. à 2.-
Concert-Instrumente, deutsche 1.-, englische 2.-
Kontrabassschule v. Michaelis, 2 T. geb. à 2.-
Cornetschnle v. A. F. Baganz, 2 T. geb. à 2.-
Czakan-Stückflieg-Flagelochsch. Köhler, 2.-
Fifflschule v. Ern. Köhler, 2 T. geb. à 2.-
Geigelschnle f. advance Instrumente, 2 T. geb. à 2.-
Gitarrenschule von Alois Mayer, geb. 1.-
Hornschule v. O. Luther, 2 T. geb. à 2.-
Hornschule v. Sokoloff, 1-2, 2reih. à 1.-
Hornschule v. Michaelis, 2 T. geb. à 2.-
Hornschule-Selbstunterricht v. Pachob, geb. 3.-
Klavierschnle v. L. Köhler, op. 314, 3 T. geb. à 2.-
Mandolinschnle von E. Köhler, geb. 2.-
Münchener Zitherschule v. A. Mayer, geb. 1.-
Okranschnle v. A. Andersen, geb. 1.-
Piccolo u. Trommel-Schnle Köhler 2.-
Posaunenschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Streich-Zitherschule v. Franz Wagner 2.-
Tromporschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Hornschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Trommelschnle v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Trompeterschule v. A. F. Baganz, 2 T. geb. à 2.-
Tuba-Hellkon-Schnle v. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Viollschule v. A. F. Baganz, 3 T. geb. à 2.-
Violonschnle v. F. Scholl, 2 T. geb. u. 2.-
Wiener Zitherschule v. A. Mayer, geb. 2.-
Musikschuler Kinderarten für Klavier v. Prof. Reineke, 9 Bde., 2hd., 2.-, 4hd., à 3.-
Verlag v. Jul. Heine, Zimmermann, Leipzig.

Wichtig f. Musikinstitute u. Musikfreunde.

In meinem Verlage erschienen: Kleine allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formlehre nach der entwickelnden Methode leichtfaßlich dargestellt, 160 Aufgaben enthaltend, von Richard Kägele. Preis 1 Mark.

Zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhandl. sow. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung Gubru, Sez. Breslau. Max Lemke. Soeben erschienen: Billige Ausgabe der altbewährten Violonschnle von Karl und Th. Henning. Neu bearbeitet, verbessert und vermehrt von Herm. Schröder. Fr. M. 3.-. Heinrichshofens Verlag, Magdeburg.

Verlag von Jul. Heine, Zimmermann, Leipzig. Carl Reineke sein Leben, Wirken und Schaffen von Wih. Jos. v. Wasielewski. Preis Brosch. M. 3, feib geb. M. 4. Urteil der Gartenlaube: Das Buch wird den zahlreichen Verehrern des hochverdienten Mannes gewiss willkommen sein.

Das tanzende Berlin.

- Neuestes Tanzalbum, enthalten: 1. Erinnerung an Berlin. Walz. 2. Seufzer-Walzer. 3. Die Politaner. Hechtländer. 4. Branden-Polka. 5. Donna-Lieder. Walzer. 6. Der tolle Berliner. Polka. 7. Die wilde Bär. Galopp. 8. Die Liebe. Polka-Bourla. 9. Kuffiges Berliner. Polka. 10. Tactatium-tara. Der so beliebte Tanz-Walz mit Text. Preis des ganzen Albums: für Klavier à 2 Mus. (zweihändig) 1.50 " " " 2 Violinen 2.50 " " " 4 Mus. (vierhändig) 2.- für Violine, Basson oder Fide u. Violin 2.50 für 2 Violinen oder 2 Fide u. Violin 1.50 für Fide allein 1.50 für 2 Fide u. Violin 2.50 für Klavier, Violine, Fide, Basson u. Violoncello (zweif. Besetzung) 4.- G. O. Eise, Musikverl., Berlin O. 27.

Für Jeden Etwas

enthält der neue Katalog über Musikalien und Instrumente, welcher gratis für die Firma u. Louis Ortel, Hannover versandt wird. Schuberth's Musikal. Konversations-Lexikon. In über 100 000 Exemplaren verbreitet. 11. Auflage. Eleg. geb. 6 Mk. Schuberth's Musikal. Fremdwörterbuch. In über 80 000 Exemplaren verbreitet. 19. Auflage. Gebunden 1 Mk. Verlag v. J. Schuberth & Co., Leipzig.

3) Suchen Sie vor allem die Mittelgattung Ihrer Stimme zu fassen und auszugleichen.

**H. L., Hamburg.** Wenden Sie sich an die Instrumentenhandlung...  
**G. A. D., Leiden, Holland.** Senden Sie mich...

**W. P., Barcey.** Ich besitze eine...  
**P. F., Insterburg.** Sie fragen nach der Zweckmäßigkeit des Violin-Schultergatters...

**R. G., Halberstadt.** Zuerst Antworten werden nicht ertheilt...  
**Ch. M. Z., Monastir.** 1) Wäpsten Sie fassen der Sammlung...

**J. in L.** 1) Ihr Brief für Sie im Katalog von Carl Hübsch...  
**Bach, Em.** „Frühlingserwachen“...  
**Ritter, H.** „Erinnerung an die Alpen“...  
**Spohr, L.** Op. 24, Andante m. Variationen...

**C. F. Schmidt,** Musikalienhandlung Heilbronn a. N.

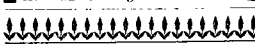
**E. W., Andernach.** Adressieren Sie Ihren Brief an Heinrich Zöllner...  
**O. J.** 1) Sie können sich nach dem vereinigten Auffass von Prof. G. Ober über ägyptische Müht...

**K. Kl., Markolheim.** Ihre „Dyer“, die Sie auf drei Seiten untergebracht haben, ist wohl nur ein Scherz...

**L. W. H. in C.** Wäpsten Sie C. Breslauer Klavierschule und Technishe Übungen für den Cembalounterricht...

### !Humor!

Humoristische Vorträge als: **Complets, Soloszenen, Duette, Quartette, Ensembleszenen** liefert in reichster Auswahl zu billigen Preisen.  
**Wilhelm Diehrich, Leipzig, Grim. Str. 1.** Kataloge gratis. Auswahlsendungen auf Wunsch.



Solchen Ersuchen:  
**Fiorillo, F.** 36 Etuden oder Capricen (für Violine) nach den russischen Ansprüchen der Neuzeit...  
**Kross, E.** Op. 40. Die Kunst der Bogenführung...  
**Dießner, E.** Dieses Werk, ein Ergebnis langjähriger praktischer Erfahrungen...

**Violin- und Pianoforte.**  
**Bach, Em.** „Frühlingserwachen“...  
**Ritter, H.** „Erinnerung an die Alpen“...  
**Spohr, L.** Op. 24, Andante m. Variationen...

**C. F. Schmidt,** Musikalienhandlung Heilbronn a. N.

**Wunderbarer Erfolg!**  
**Cipollone, A.** Amabile, Melodie für Piano M. 1.20...  
**Dürenberg, S.** de, Carneval von Venedig...  
**Heuser, E.** Valse brillante pour Piano M. 1.50...  
**Rentzsch, M.** Rosen-Engel! Walzer für Piano M. 1.20...  
**Woenig, Fr.** Waisemädchenhahn (Arva lany haj)...

**Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

**Beste Violinschule: Hohmann-Heim**  
164 Seiten größtes Notenformat. Preis des Heftes je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Tonger, Köln.

**Praeger & Meier** Musikalienhandlung, Bremen, (Gegr. 1864.)  
Liefere alle Art Musikalien schnellstens und zu den billigsten Preisen!

### Dr. Hochs Konservatorium in Frankfurt a. M.

Gestiftet durch Vermächtnis des Herrn Dr. Joseph Paul Hoch, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direktion von **Joachim Raff**, seit dessen Tod geleitet von Prof. Dr. **Bernhard Scholz**, beginnt am 1. März d. J. den Sommer-Kursus...  
**Die Administration: Dr. Th. Wettehalm.** Der Direktor: Prof. Dr. B. Scholz.

### Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 17. April, Aufnahmeprüfung am 14. April vorm. 10 Uhr. Prospekt durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, sowie durch den Direktor  
**Prof. Schroeder, Hofkapellmeister.**

Unter dem Protektorat I. K. Hoheit der Grossherzogin Luise von Baden **Konservatorium für Musik zu Karlsruhe.**  
Beginn des Sommersemesters: 15. April 1893.  
Der Unterricht erstreckt sich aber alle Zweige der Tonkunst und wird in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache erteilt.

Im Verlage von Carl Grüniger in Stuttgart erschienen soeben:  
**Zweite revidierte Auflage! Kleine Geschichten.**  
Klavierstücke von **Ignaz Neumann.**

Heft I: 1) Bauerntanz. 2) Ständchen. 3) Hopsel. 4) Tyrolerisch. 5) Puppentanz. 6) Abschied.  
Heft II: 1) Wiedersehen. 2) Erzählung. 3) Carneval. 4) Sehnsucht. 5) Einsamkeit. 6) Sonntag.  
Heft III: 1) Im Walde. 2) Knecht Ruprecht. 3) Schmerz. 4) Puppenbockzeit. 5) Minnesänger. 6) Heimkehr.

**Alte Geigen.**  
Grosses Lager alter Meistergeigen in allen Preisen. Vorzügliche Bogen liefert **F. Niederheimmann, Magdeburg, Himmereichstrasse.**

**Schering's Pepsin-Essenz**  
nach Vorschrift v. Prof. Dr. Oskar Liebreich. Verdauungsbeschwerden, Trägheit der Verdauung, Sodbrennen, Magenverweichung, die Folgen von Unmässigkeit im Essen und Trinken...  
**Scherings Grüne Apotheke in Berlin N., Chausseestrasse 19.** Fernsprech-Anschluss.

**Leichner's Hermelinpuder**  
sind die besten aller existierenden Gesichtspuder; sie machen die Haut schön, jugendlich, rosig u. man sieht nicht, dass man gepudert ist. Erhalten an allen Ausstellungen die goldene Medaille.

**Wunderhübsch und leicht**  
s. d. Minneleider a. Wolfs Tannhäuser v. E. Singer. Musikverlag, Komp. v. Th. Singer, zu bez. d. J. Buchh. u. d. Verlag E. Gräve & Co., Bukarest.

**Pianos 350 bis 1500 M. Harmoniums 90 bis 1200 M.**  
An Amerik. Cottage-Organ. Alle Fabrikate höchster Barrabatt. Alle Vorteile. Illust. Kataloge gratis.  
**Wilh. Rudolph in Giessen** (gegründet 1851).  
Größtes Piano-Fabrik-Lager und Versand-Geschäft Deutschlands.

### 1) Menuet de la cour. 2) Menuet de la reine.

Getanzt am Hof Sr. Majestät Kaiser Wilhelm II. Mit Kostüm-Tafelbild, genauen Erläuterungen der Tanzschritte, Angabe der Kommandos, Einrichtung der Musik...  
**Preis eines jeden Menuets 1 M. 50 Pf.**

**Der Klavierspieler als Kontretanz-Kommandeur.**  
Ein Kontretanz mit beigedruckter Kontretanz-Kommando-Einrichtung, aus Studentenliedern für Klavier zu zwei Händen mit unterlegtem Text arrangiert von **Richard Thiels.**

Theaterverlag **Eduard Bloch, Berlin C 2.**  
**14 der schönsten** Walzerlieder für Gesang u. Piano (neuer) versendet franco gegen Einsendung von **nur 1 M. 50 Pf.**  
August Oerl, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

Eine Sammlung vorzüglicher Streichinstrumente:  
**Violinen:** M. 800 bis M. 1600.  
**Violas:** M. 150 bis M. 350.  
**Violoncelli:** M. 800 bis M. 900, höchst stets vorräthig.

**C. A. Klemm,** K. S. Hofmusikalienhändler, Leipzig, Dresden u. Chemnitz.

### Für Komponisten.

Für die **Musikalische Jugendpost** (Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart) werden gute, leicht spielbare und melodische kleine Musikstücke (für Klavier, Gesang, Violine und Klavier) gesucht. Ansichtsendungen an den Redakteur A. Reiser in Haigerloch (Hohenzollern).

**Englisch!**  
**Spanisch!**  
Zum Selbstunterricht und zur weiteren Ausbildung sehr empfohlen:  
**The Spectator L'Écho français La España**

Probennummern gratis u. franco d. d. Verlagbuchhandlung, sowie jede and. Buchh. **Palsche Buchhandlung (A. Haase) Verlag, Zittau (Sachsen).**

**Holophon,** best. erhaltend. Musikinstrumente...  
**Autohar,** vorz. Klavier...  
A. Zuleger, Leipzig, gegründet 1870.

**Jeder Naturfreund** abonnire auf die illustrierte Zeitschrift **Natur und Haus.**  
Monatlich 1 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf. durch alle Buchhandlungen u. Postämter. Probehefte gratis und franko. Verlag von **Robert Oppenheim** (Gustav Schmidt), Berlin SW. 48.

**Musikal. Komposition,** freies Phantasieren für jeden Musikfreund a. schrift. V. leicht erlernbar. Unterrichtsamt. f. i. Kurs M. 1.-

Prospekt gratis.  
**Rich. Kögler, Liebenthal, Bez. Liegnitz.**



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf farbigem Papier gebunden, bestehend in Instrum.-Kompos. und Bildern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bögen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Ästhetik.

Inserate die stinngespaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Busch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand im deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pfg.

## Bertha Pierson.

„Ja, gnädiges Fräulein.“ — das gnädige Fräulein hatte schon als zwölfjähriges Kind durch sein Klavierpiel bei einigen öffentlichen Wohlthätigkeitskonzerten große Hoffnungen auf eine künftige Virtuosenlaufbahn erregt. — „es ist möglich, sogar wahrscheinlich, daß Sie einmal eine bedeutende Pianistin werden; indessen wenn Sie mein er Weissagung Glauben schenken wollen, so wird man Sie eines Tages als große Sängerin noch mehr bewundern!“ So sprach C. Goldmark, der Komponist der „Königin von Saba“, und Fräulein Brethol, die spätere Frau Pierson, empfing dann den ersten Unterricht bei Professor Bauer in Wien, wo sie selber am 15. Juli 1861 geboren ist. 1880 betrat sie in Graz zum erstenmale die weltbedeutenden Bretter als Valentine in den „Hugenotten“; Goldmarks Voraussage erfüllte sich glänzend; auch als Elsa, Aida und Bertha in „Propheten“ wurde sie mit Beifall begrüßt.

Drei Einladungen — vom Intendanten Claar in Frankfurt, vom Pollini in Hamburg und dem Grafen Blaten in Dresden — folgten. Sie ging nach der sächsischen Hauptstadt, um hier die Nachfolgerin der Frau Sacht-Hornmeister zu werden. Allein es hielt sie hier nicht lange, sie begab sich nach Wien und von hier nach Hamburg, wo sie neben einem reichen Rollenrepertoire die Titelheldinnen in Rheintalers „Kätzchen von Heilbronn“ und in Martin Aders „Vera“ freierte. Die Ferien benutzte sie zu einem Gastspiel im ungarischen Nationaltheater zu Budapest, wo ihre Sulamith (in Goldmarks „Königin von Saba“), Aida, Valentine und Donna Anna, in italienischer Sprache gesungen, lebhaften Beifall fanden.

In Dresden hatte inzwischen die junge Künstlerin die Bekanntschaft mit einem jungen Verlagsbuchhändler gemacht, dessen Name in der musikalischen Welt einen guten Klang besitzt: ist doch Henry Pierson der Sohn jenes Komponisten A. H. Pierson, dessen schönes Lied auf den Auhm der Poesie in der Euphron-Epikode des Goethe'schen Faust: „Hellige Poesie, Himmelan steige sie!“ noch heute unvergessen ist. Nachdem in Wien 1882

die Hochzeit stattgefunden hatte, verlebte das junge Paar die Honigmonde in Florenz. Italienische Gesangs- und Sprachstudien wurden inzwischen nicht vernachlässigt, ohne daß sie ahnte, daß sie noch einmal in fremden Landen als Vertreterin deutscher Sanges-

Einer Einladung der Frau Luca folgend, der ehemaligen Besitzerin des künftigen Nicobrdischen Musikverlages in Mailand, sang und spielte sie in Parma die Elsa; was eine der ersten Lohengrinaufführungen in Italien; siebzehmal trat sie in derselben Rolle auf. Wer italienische Opernverhältnisse kennt, weiß, was damit für den Erfolg von Werk und Darstellung gesagt ist. In Livorno erreichte sie mit ihrer Aida denselben Erfolg. Im Juni 1884 wirkte sie in Breslau bei dem Schlessischen Musikfeste mit, deren Veranstaltung und Leiter sein Geringerer war als der heutige Berliner Generalintendant Graf von Hohenberg.



Bertha Pierson.

Nachdem Frau Pierson im Teatro la Fenice zu Venedig die Titelrolle in Ponchielli's Oper „Gioconda“ fünfzehnmal gesungen, erfolgten Engagementsanträge von mehr als einer Seite. Zunächst ging sie nach Barcelona, um auch hier deutscher Kunst ein Verdienst anzubringen durch ihre Senta im „fliegenden Holländer“. Im Jahre 1886 spielte sie wieder im Apollotheater zu Rom die Elisabeth in Wagners „Tannhäuser“. Von 1886-88 nahm sie teil als Prima-donna an einer großen amerikanischen Tournee, welche der Impresario Thomas mit seiner American Opera Company veranstaltete. In Washington widerfuhr ihr die Ehre, vom Präsidenten der mächtigen Republik in besonderer Audienz empfangen zu werden — eine Auszeichnung, die sie damit verdient, daß sie in einer großen Soliste bei Mrs. Cleveland's deutschen Gesang zu Ehren brachte. Während ihre Valentine und Aida in der Metropolitankapelle in New York begeisterte Zuhörer fanden, entzückte sie in San Francisco nicht minder durch ihre Elsa — es war überhaupt die erste Lohengrinaufführung in der Hauptstadt Kaliforniens. Zu den Zuhörern dieser glänzenden Aufführung gehörte auch der funktunige Prinz Leopold von Preußen, der, eben von Japan gekommen, auf der Heimreise begriffen war.

So hatte die Künstlerin ein schönes Stück Welt geschaut und eine gewisse Wander-müdigkeit hatte sich eingestellt. Als Frau, wenn auch einen geliebten Mann zur Seite, manuch des glänzenden Hotellebens müde und sehr sich nach einem eigenen Heim, das man sich nach Lust und Laune behaglich und künstlerisch ausgestalten kann. So kam ihr die Einladung zu einem Gastspiele auf der Berliner Hofbühne mehr als „wie

kunst Vorbeerkranze mit der dazu gehörigen soliden Unterlage ernten sollte. Zunächst folgte sie wieder einer Einladung nach Dresden, im Mai 1883, wo sie zumal die Norma und Lucrezia Borgia sang, Rollen, die von ihr eigens für das Gastspiel einstudiert wurden.

gerufen". Sie gab die Senta, Aiba, Gisa, Donna Anna und Valentine. Sie wurde darauf fest engagiert und dieser Kontrakt am 1. Februar 1892 auf fünf Jahre verlängert.

Eine ihrer Stargrollen in letzter Zeit ist die Santuzza in Pietro Mascagnis „Cavalleria rusticana“, deren beispielvoller Erfolg, wenn nicht nach dem Gesetze der Reaktion erklärbar, eben nur dem dramatischen Spiele der Teilnehmenden und dem ungewohnt Neuen eines naturalistisch eingehauchten Volkslebens zuzuschreiben ist. Frau Pierson hat die Santuzza bisher gegen fünfzigmal gesungen. Diese Rolle, wie die der Senta im „Fliegenden Holländer“ sind am meisten geeignet, ein Bild von ihrer künstlerischen Individualität zu geben. Zunächst merkt man die gewissenhafte Schulung einer umfangreichen, glanzvollen Stimme, die allen Sagen gerecht wird. Wenn sie und wieder gleichsam eine gewisse Lurche zu Tage tritt, so ist das weniger ein Zeichen von Abspannung oder Uebermüdung, als vielmehr Folge des dramatisch-lebenshaftlichen Spieles. Und was mitten seit Wagner moderne Komponisten mit ihrem „bienen“, meist unklaren „Auftrag“ in der Instrumentation nicht inhören Sängern und Sängerninnen in den großen Räumen unserer Opernhäuser zu! Die schönsten Gesangsstellen mit ihren an ihrer eigentümlichen Wirkung verlieren und werden nur gerettet durch die schauvielerische Mimik.

Wie hoch Frau Pierson neben Frau Sander geschätzt wird, beweist wohl auch der Umstand, daß ihr von der Generalintendantin die Schaffung der Rolle der „Enel“ in Mascagnis neuer Oper „Freund und Feind“ übertragen worden ist. Und wer überhaupt da meint, eine moderne Opernsängerin sei „auf Voten gebettet“, befindet sich in gewaltigem Irrtum; wohl ist das Honorar ein fürstliches zu nennen, aber auch für die geleistete Arbeit giebt es — keine entsprechende Gegenbezeichnung. So ist auch Frau Piersons Thätigkeit eine anstrengende, überaus mühsame, von der meisten Menschen, die außerhalb der „Kunst“ stehen, kaum die rechte Vorstellung haben. Und zum Genuß der eigenen Künstlichkeit ist immer nur wenig Zeit vorhanden! Eigene Häuslichkeit — darf davon auch ein wenig verraten werden? Im fashionablesten Viertel Berlins wohnt das Ehepaar, in einer Straße, die sich seit längerer Zeit schon einen berühmten Namen erworben hat durch zwei andere Bewohner: Spielhagen, den Dichter der Problemsatischen Naturen, und durch Ernst v. Wildenbruch, den Verherrlicher der etwanigen deutschen „Reichsanstaltsfreundliche“. Schon das Empfangsinmer unserer Künstlerin verdrängt die künstlerischen Gesinnung und die vornehme Bildung seiner Meisterin. Da am Fenster neben dem prächtigen Steinmayr-Fingel steht eine Büste des verstorbenen Schwiegervaters, des Komponisten Pierson; auf dem Flügel liegt die Lieferungs-Partiturausgabe des „Fliegenden Holländer“ in Prachtband und daneben, etwas schlichter, eine Beethovenische Symphonie und Liszts hymnphonische Dichtungen. Auf einem Geigenpulte — die Geige in dem Walisanderkasten am Fußstügel verborgen! — zeigten sich uns die Partituren von Sullivan's „Joanhoe“ und ein „Spartaco“ von einem Italiener. Und um das Bild zu vervollständigen, sei zum Schluß noch gesagt, daß die Künstlerin selber von einer bezaubernd liebenswürdigen Bescheidenheit ist, nichts von der bekanntheit umgebenen „Primadonnenfähigkeit“ an sich trägt, die kaum den eigenen Namen schreiben kann. Daß auch Frau Pierson ihre paar „Gegner“ hat, versteht sich von selbst; hätte sie dieselben nicht, so wäre sie eben nicht von Bedeutung. Indessen wird sie wohl, gleich ihren großen Vorgängerinnen, wenn sie einmal ihren hitzigen Wirkungskreis aufgibt, die Bühne überhaupt nicht wieder betreten, und bis dahin muß noch manches Jahr vergehen. D. Linke.

## Der Gesang als erstes Mittel der Musikerziehung.

Von J. M.

(Schluß.)

Soll beim Anfange der musikalischen Erziehung dem Gesange ein breiterer Raum als bisher zugestanden werden, so ist vor allem auf die Art des Unterrichtes das Augenmerk zu richten. Kein Anfangsunterricht bildet Meister aus; auch soll hier

nicht Meisterschaft im Kunstgesang das Ziel sein. Ueberhaupt müssen die Grenzen dieses Unterrichtes ziemlich eng gezogen werden; das Erlernen muß aber innerhalb dieser Grenzen ein Ganzes bilden.

Für den etwa zweijährigen Unterricht mit zwei Stunden wöchentlich dürfte als erreichbares Ziel das folgende angegeben werden: Das Singen von ein-, zwei- und dreistimmigen Kirchen-, Volks- und Kinderliedern, nur die nächsten Modulationen enthaltend und ohne allzu viele Chromatik; selbständiges, bewußtes Singen nach Tonzeichen; instrumentale Begleitung bleibt ausgeschlossen; vollkommene Reinheit; der Stimmumfang eines dreistimmigen Liedes sei ungefähr von a bis f.

Mancher, der seine Erfahrungen aus dem Schulgesangsunterrichte gewonnen hat, wird diese Forderungen als unerfüllbar ansehen. In der That sind in der Volksschule die Bedingungen für einen guten Erfolg des Gesangsunterrichtes so schlecht wie möglich. Gewöhnlich findet er nur in einer Stunde wöchentlich statt. Der Lehrer muß dort 50 bis 80 Schüler gleichzeitig unterrichten, es ist ihm deshalb unmöglich, auf den einzelnen achtzugeben. Er hat mit der Disziplin der großen Schar seine Not und ist außer Stande, die Schreier und Falschfinger herauszufinden. Er muß sich darauf beschränken, die Melodien und Stimmen vorzuspielen, die Schüler singen dann auswendig nach, so gut sie es können und wollen. Von Begleitung einiger musikalischer Selbständigkeit kann keine Rede sein. Bewußtes, selbständiges Singen nach Noten ist durch die Umstände gänzlich ausgeschlossen. Die Singstunde ist oft eine Hängematte der Noth; anstatt ein Mittel zur Berechtigung, mag der Lehrer auch noch so guten Willen betunden und musikalische Fähigkeiten besitzen. Den Knaben, welche von Hause aus schon rohe Neigungen mitbringen, bietet die Singstunde eine willkommene Gelegenheit, durch Schreien und Unarten ihrem Uebermut ungeheft die Zügel schießen zu lassen. Wenn sich die Verhältnisse in einigen, namentlich höheren Schulen auch weit besser gestalten, so dürfte doch das oben entworfene Bild, was die Mehrzahl der Volksschulen betrifft, nicht in allzu düsteren Farben gemalt sein.

Ganz anderer Art müßte aber der Gesangsunterricht sein, der einen guten Grund für eine wirklich künstlerische und ästhetische Erziehung abgeben sollte. Einige Familien vereinigen sich, um 6 bis höchstens 12 Kinder daran teilnehmen zu lassen. Der Unterricht soll sich in zwei anfangs getrennten, später zusammenlaufenden Linien bewegen: die eine bezieht sich die Entwicklung der Reinheit und des Wohlklanges der Stimme, sowie des geschmackvollen Vortrages; die andere das Erlernen von Kenntnissen und Fertigkeiten, die zu musikalischer Selbständigkeit führen. Was den erstgenannten Teil des Unterrichtes betrifft, bedarf es nicht weiterer Anweisungen; jeder tüchtige Lehrer wird hier das Richtige wohl zu treffen wissen. Ueber das, was am Gesange schön und häßlich ist, giebt es keine größeren Meinungsverschiedenheiten. Nur dürfte daran erinnert werden, daß der reine, weiche, ruhrende Klang eines Kinderchors, welcher durch einen Chor von Erwachsenen nie erreicht werden kann, nur erzeugt wird, wenn die Kinder niemals über p und mf hinaus ihre Stimmkraft steigern. Nur die allerstimmigsten Töne dürfen den Bruststimme gesungen werden, und namentlich den Knaben muß es energisch verwehrt werden, auch noch höhere Töne mit der Brust hervorzuschreiben, wozu sie in der Regel geneigt sind.

In bezug auf den anderen Teil des Unterrichtes, das bewußte Singen nach Tonzeichen, mag es dem Verfasser dieses Aufsatze gestattet sein, einige Anschauungen darzulegen. Er glaubt dazu einige Berechtigung zu haben, weil er den größten Teil seines Lebens der vorliegenden Frage ausschließlich und liebevoll gewidmet hat und reiche Gelegenheit fand, Erfahrungen zu sammeln und die Anschauungen anderer kennen zu lernen. Voreerst muß er es als seine feste Ueberzeugung aussprechen, daß der erste Gesangsunterricht den Schülern die Fähigkeit beibringen muß, ihre Lieder vom Blatte, ohne die Hilfe eines Vorgesangens oder Vorspielens, singen zu können; ferner, daß dieses Resultat unter gewissen, weiterhin anzuführenden Bedingungen erreichbar ist. Eine Grundlage, auf welcher sich eine rationale künstlerische Erziehung später fortsetzen läßt, ist ohne Kenntnis der Tonzeichen und dadurch auch des Tonwesens undenkbar. Ohne eine solche wird der Gesangsunterricht einfach nur ein Nachplappern, ein Memorieren von „eingepaukten“ Melodien, wodurch wohl das Gehör und der Geschmack einige Ausbildung erhalten kann, eine bewußte Auffassung der Tonverhältnisse, welche dann künftig eine Weiterausbildung in der Kunst er-

möglichen sollte, nimmer erreicht wird. Ohne eine solche Kenntnis sind ein großer Teil der Schüler nicht befähigt werden, eine zweite oder dritte Stimme zu singen; sie haben in den Tonzeichen keinen Anhalt und werden deshalb von der melodieführenden Stimme immer wiederhaktlos angezogen. Die der Musik nicht unkundigen Schüler werden nur in der Singstunde Musik ausüben können. Im Heim, wo der vorzulebende Lehrer fehlt, werden sie höchstens daselbst nochmals singen, was sie schon auswendig gelernt haben; aber die rechte und größte Freude an der Tonkunst genießt nur derjenige, der sie nicht bloß instinktiv, sondern mit vollem Bewußtsein ausübt. Wir sehen ja aber fast niemals die Kinder der Familien sich vereinigen, um ein neues mehrstimmiges Lied auf eigene Hand einzustimmen. Und doch kann und muß es dazu kommen.

Wir müssen die Ursachen erforschen, die es bisher unmöglich gemacht haben, dieses Ziel zu erreichen, um sie dann zu beseitigen. Offen gestanden ist die Notenschrift in ihrem vollen Umfang für kleine Kinder schwerer zu erlernen, namentlich wenn sie ohne Beihilfe eines Instrumentes begriffen werden soll, welches die musikalischen Thatigkeiten handgreiflich machen könnte. Die Ursache zu dieser allzu großen Schwierigkeit der Notenschrift ist ihre Weiltätigkeit dem Gesange gegenüber. Diese Schrift entspricht vortrefflich den Anforderungen der Instrumente, aber gerade deshalb muß sie der viel einfacher konstruierten Singstimme gegenüber manche Erleichterungen enthalten. Das Kind, sowie den Sänger aus dem Volke interessiert nur das Verhältnis jedes Tons zu dem Grundton des Liedes; die wirkliche Tonhöhe ist ihnen gleichgültig. Auswendig singt das Kind ein Lied mit gleicher Leichtigkeit, ob es in C oder Des dar steht. In der Notenschrift aber bekommen in diesen beiden Tonarten gleiche Tonverhältnisse ein durchaus verschiedenes Aussehen. Dem Sänger will es nun gar nicht einleuchten, daß die ein klein wenig geänderte Lage notwendig eine ihm so fatale Ueänderung in der Bezeichnung mit sich führen muß; die Lage ist ihm ja etwas Nebenachtliches; und in der That ist auch wirklich gar keine zwingende Notwendigkeit dazu vorhanden. Anders ist es mit dem Pianisten; ihn ist es recht und gut, daß er aus den Noten erfährt, welche schwarze und weiße Tasten er in den verschiedenen Tonarten anschlagen soll; die Mechanik der Singstimme kennt aber keine schwarze und weiße Tasten. Wenn alle Lieder mit einem und demselben Alphabete geschrieben wären, z. B. mit den Zeichen von Cdur (a Moll), ohne Rücksicht auf die absolute Höhe des Grundtons, dann würde die zu bewältigende Aufgabe so bedeutend vereinfacht sein, daß ihre Lösung gar nicht über die Grenzen der Möglichkeit hinausginge. Die Kinder würden dann das Singen nach Noten auf die allerunkunstvollste Weise erlernen, nämlich alle Töne als Verhältnisse zu C (a) auffassen; und weil die Tonleiter nur sieben verschiedene Töne umfaßt, wäre der Lehrstoff gewiß nicht allzu schwer zu überwinden.

Alle Lieder müssen also für den Anfangsunterricht, wozu hier allein die Rede ist, in Cdur ungeschrieben, aber selbstverständlich dennoch in der vom Komponisten geforderten Tonhöhe gesungen werden. Auch in der rhythmischen Bezeichnung muß die Vereinfachung stattfinden, daß alles in  $\frac{2}{4}$  und  $\frac{3}{4}$  Takt mit einfacher Zwei- und Dreiteilung der Viertelnoten ungeschrieben wird. Durch solche Vereinfachungen wird es den Kindern möglich gemacht, das selbständige Singen nach Noten zu erlernen. Am Schluß des zweijährigen Kurses werden sie in Stande sein, ihre einfachen mehrstimmigen Lieder selbst einzustimmen, ohne die Hilfe des Lehrers oder eines Instrumentes zu benötigen. Daß dieses nicht eine leere Behauptung ist, beweisen, abgesehen von den persönlichen Erfahrungen des Verfassers, die Erfolge der englischen sogenannten Sol-fa-Sänger (s. Fernholz: Theorie der Tonempfindungen) und der französischen Ziffer-Sänger, welche letztere auch hier in Deutschland, namentlich in den Rheingegenden, zahlreiche Nachahmer gefunden. Diese beiden, auf den gleichen Prinzipien beruhenden Schulen gehen noch weiter als der obige Vorschlag; sie geben für den Elementarunterricht die Notenschrift gänzlich auf und benutzen dafür sieben Buchstaben oder Ziffern als Tonzeichen, ein Verfahren, das allerdings das robusteste und am schnellsten zum Ziele führende ist. Aber die bisher gemachten Erfahrungen geben nur geringe Aussicht zu einer allgemeinen Annahme dieser Schriftsysteme. Ihnen gegenüber hat die Cdur-Notenschrift u. a. den Nachteil, daß sie die Tonverhältnisse auf dreierlei Weise bezeichne, indem jede der drei zu verwendenden Oktaven anders geschrieben wird, während die Buch-

staben- und Zifferchrift immer die gleichen Zeichen, mit Punkt oder Strich oben und unten, benutzen können.

Der Vorschlag, für den ersten Gesangsunterricht alles in Cdur umzuschreiben, dürfte bei manchem Musiker Bedenken hervorrufen, besonders weil durch ein solches Verfahren der Sinn für die absolute Tonhöhe nicht ausgebildet wird. Die Fähigkeit, beim Anblick einer Note den richtigen Ton (von einer bestimmten Schwingungszahl) sofort genau singen zu können, mag von manchen als wertvoll angesehen werden. Aber jedenfalls ist es noch viel wertvoller und weit musthaltiger, die Bedeutung jedes Tons im Verhältnis zum ganzen Konstat, also zum Grundton als dessen Mittelpunkt, richtig auffassen zu können. Bei der weiter fortgeführten musikalischen Erziehung, wo am Klavier die vollständige Notenschrist gelernt werden muß, bleibt ja übrigens Zeit genug, um das Gehör für die Auffassung der absoluten Tonhöhe auszubilden. Eine solche Aufgabe schon auf die ersten Stufe des Unterrichts stellen zu wollen, hieße die Schüler verurteilen, sich nie die Elemente der Konstant anzueignen, denn diese Besten ausschließend aus Verhältnissen, das Absolute spielt darin keine Rolle.

Selbstverständlich müssen methodisch geordnete Treff- und Taktübungen angewendet werden, die nach dem Prinzip der Verhältnisse aller Töne zum Grundton eigens eingerichtet sind. In dieser Beziehung dürften die Choralübungen als unbedeutend angesehen werden. (In Deutschland ausgegeben von Fr. Th. Stahl, im Verlag von Jos. Stahl in Nürnberg.) Der Lehrer thut wohl, ein großes, leeres Fünftliniensystem, mit je drei Nebentönen oben und unten, auf Leinwand malen zu lassen. Die Schüler singen ihre Treffübungen, indem der Lehrer mit einem Stabe die Notenplätze auf und zwischen den Linien bezeichnet. Bei diesen Übungen müssen die Schüler die betreffenden Notennamen: c, d, e, u, f, w. oder noch besser: do, re, mi, fa, sol, la, bi, modifiziert bei Kreuz und Be: z. W. sü, lä und so, lö singen; dadurch gewöhnen sie sich, mit dem Namen den Begriff eines bestimmten Tonverhältnisses zu verbinden.

Ueber das Methodische bei einem solchen Unterrichts wäre noch vieles zu sagen, was der Raum hier leider nicht erlaubt. In den Städtischen Büchern wird man, obgleich sie eigentlich für den Zifferunterricht bestimmt sind, das Nötigste finden.

Der Verfasser hat zu hundertmalen die Freundschaft, Zuhörer zu sein, wenn die Kinder ganz einfacher Familien, die nicht einmal zu den gebildeten Ständen gehörten, sich abends mit dem Singen und Spielen von mehrstimmigen Liedern unterhalten haben, ohne dabei irgend eine andere Unterhütung als ihre Lieberbücher zu haben. Es ist einleuchtend, daß ein solches Musikleben weit zweckmäßiger ist, als das bloße Auswendiglernen von vorgetriebenen Melodien, und daß der Gesang auf diese Weise eine Bedeutung für das Heim erhält, die als höchst wünschenswert bezeichnet werden muß.

Wenn in diesen Zeiten ausgesprochenen Gedanken Eltern und Lehrer zum Nachdenken über die erste musikalische Erziehung anregen, dann wäre des Verfassers Zweck erreicht. Und er würde sich glücklich schätzen, wenn er dazu beigetragen hätte, dem herrlichsten aller Instrumente, der menschlichen Stimme, innerhalb der Familie zu ihrem natürlichen Rechte beim musikalischen Elementarunterricht zu verhelfen.



## Der Musikelloys.

Novellette von E. Menckel.

### I.

Wie wollte die Ausschau auf die weißen Säpfer der Alpenkette und den herrlichen Niederblick auf die Gelände des Verwaldhütter-Sees noch eine Weile länger genießen als ihre ermüdete Begleiterin. Er aber hatte sich von einigen Freunden entfernt, um für sein Herbarium ein schönes Exemplar der Bergflockenblume zu suchen. Kaum hatte er diese am schäumenden Bach gefunden und in seine Botanikerbüchse vorsichtig eingelagert, als Gertrud plötzlich vor ihm stand. Erst vor kurzem waren beide im Stillen zu dem Entschluß gekommen, sich soviel als möglich zu meiden, damit die Nacht des Augenblicks sie am Ende nicht doch zu einem verhängnis-

vollen Schritt hinreißt: Jetzt fanden sie sich unversehrt auf einer weiseren Berggasse inmitten einer großartigen Natur allein gegenüber. Zuerst war so wohl Professor Zoller, als die junge schöne Dame so verwirrt von diesem unerwarteten Zusammentreffen, daß sie sich gegenseitig erschrocken anstarrten. Dann jedoch machten beide gute Miene zum bösen Spiel, welches der Zufall mit ihnen trieb, und reichten sich unter hellem Lachen herzlich die Hände.

„Wie kommen Sie denn hierher, mein Fräulein?“ fragte Zoller erstaunt. „Ich dachte, Sie seien in Italien.“

„Bei dieser Hitze mich in den Galerien herumtreiben, o nein, danke! Ich war schon im vorigen Jahre der Bilder, Fresken und Statuen herzlich satt, brachte aber nur der Taube das Opfer. In diesen Ferien mußte ich aber meine Sehnsucht nach den Bergen bekriegen.“

„Das war recht. Dennoch muß ich Ihnen Vorwürfe machen, daß Sie, abseits vom Wege, allein durch diese steilen entlegenen Bergannten streifen.“

Gertruds Lippen umflog ein mutwilliges Lächeln.

„O, ich habe keine Furcht, Herr Professor,“ sagte sie beherzt. „Als ich dort oben auf dem Tomlikshorn stand, wandelte mich auf einmal die Luft an, hier einen einsamen Spaziergang zu machen.“

„Aber bedenken Sie, wenn Sie von einem Wetter überfallen würden.“

„Dazu sind heute gar keine Aussichten da, Herr Professor; die Sonne scheint ja hell.“

„Dem Willas ist nie zu trauen,“ erklärte er ernst, während seine Blicke in sichtlichem Wohlgefallen an dem feinen Profil der jungen Dame hingen. „Wenn Sie erlauben, Fräulein, begleite ich Sie lieber bis an den Weg, der nach dem Hotel hinausführt.“

„Sie sind sehr gütig. Falls ich Sie von keinem wichtigeren Geschäft abhalte, nehme ich Ihr Anerbieten mit Dank an.“ Gertrud sagte das ganz ruhig und ohne jeglichen Anflug von Skeletterie. Sie sah dabei etwas betroffen nach den lotrecht aufsteigenden Klippen, über deren Felsen und Zinken eben eine große tiefschwarze Wolke sich wie ein düsterer Niesennmantel ausbreitete. Zugleich erhob sich auf den schroffen Höhen ein wilder Sturm, er prüßte die kaum aufgetragenen Nebel, daß sie zerflatterten, und entloste dem von gelben Rändern umsäumten Gewölk die ersten schweren Tropfen. Nur ein paar Minuten später brach das Unwetter mit voller Macht los. Der Regen goß hernieder, Blis folgte auf Blis, der Donner dröhnte, als wolle er die Niesenfelsen zer Sprengen; unheimlich grölle sein Echo in den Schluchten.

„Ist hier eine Hütte in der Nähe?“ fragte Professor Zoller einen Knaben, der leise vor sich hinstummend in frühlicher Nähe durch Wind und Wetter ging.

Der Angeredete blieb stehen und lächelte ein wenig, als sein Blick die verwirrten Gesichter des Paares streifte. Dann deutete er nach einem Felsgrat, der weit in die Matte vorkrang und sagte: „Dohinde auf der Matt“, wo liegt dem Musikelloys sei Hüt.“ Gleich wendete er sich gehend.

Obwohl der Knabe ärmlich gekleidet und barfuß war, ging er doch weise, ohne eine Belohnung abzuwarten. Professor Zoller, der sonst den kleinsten Dienst stets reichlich zu vergüten pflegte, dachte auch nicht daran, ihm eine solche zu geben. Die Angst um Gertrud, der Wunsch, sie so schnell als möglich unter Dach zu bringen, ließ alle andere bei ihm in den Hintergrund treten. Zwar zeigte die junge Dame nicht die geringste Furcht, im Gegenteil, sie benahm sich sehr tapfer und scherzte sogar über ihre tragikomische Lage. Aber Zoller dachte nicht allein, es könne bei solchem Unwetter doch leicht einige Augenblicke ein Unglück passieren, er trug auch Sorge um ihre Gesundheit, besonders um ihre schöne Stimme, die möglicherweise unter solch nachteiligen Einflüssen nachleben konnte. Diese Vorstellungen streiften von dem sonst bedächtigen und peinlich vorsichtigen Manne jegliche Scheu ab. Nach entschlossen war er der zuerst Widerstrebenden seinen Platz über den tiefenden Regenmantel, legte ihren Arm in den seinigen und führte sie sicher an einem jähen Abhurg vorüber. Etwas später langten sie an der Seemhütte an, die festlich wie ein Vogelneß am Felsen klebte.

In der offenen Thüre des verwitterten Häuschens stand ein stattlicher, hochgewachsener Mann von etwas mehr als fünfzig Jahren in hockender Stellung. Sein Aeußeres erinnerte an die zerzausten Wettertannen, denen der Wind da und dort auf den Abhängen und den Alpen des Willas begegnet. Wirt hing ihm das bereits stark ergraute Haar in das verwitterte Gesicht, die Brauen standen buschig vor

wie ein Schuydach, sein Bart war rauh wie die Flechten, die im Gezeig der Wettertannen hängen. Aber in den Augen, die dicht über der kühl geschwungenen Nase zusammentraten, glühte ein eigenartiges jugendliches Leben. Hätten sie aus dem frischen Gesichte eines begeisterten Studenten oder jungen Künstler geliebt, dann würde man sich über ihren Platz nicht erstaunt haben, aber in dem durchfurchten, frühgealterten Muthig nahmen sie sich allerdings etwas seltsam aus.

Der Mann bemerkte das Paar nicht eher, bis es unmittelbar vor ihm stand. Wahrhaftig andächtig lautete er mit vorgebeugtem Kopfe auf die schaurige Melodie des Sturmes, als ob sie für ihn das schönste Konzert sei. Blis und Donner stöhten ihn ebenso wenig dabei an, wie die Kälte seiner Herbe, die sich teils unhergengelagert hatten, teils im strömenden Regen friedlich auf der hohen Alm weideten.

Verbergen konnte es der alte Mann nicht, daß ihm die Söderung unangenehm war. Ein Ausbruch leidenschaftlichen Unmuths trat in seine Züge, wie man ihn oft auf den Geshichten mustaltlicher Menschen entdecken kann, wenn sie beim Hören eines Musikstücks durch falsche Töne in ihrem Genuß gestört werden. Dennoch küstete der Mann föhlich seinen verstaubten Fühstuh und trat schnell beiseite, als ihn Professor Zoller gefragt hatte, ob er eintreten dürfe.

„Ein schauerliches Wetter,“ begann dieser, als an den Sennen wendend, während er seiner Begleiterin den Shawl abnahm.

„Wir sind daran gewöhnt,“ verlegte der Mann, die Schweizer Mundart vermeidend, doch mit etwas singendem ländlichem Ton. „Für unsern Ort ist das 'ne schöne Musik.“

Jetzt konnte sich Gertrud den eigentümlich gespannten Ausdruck seines Gesichtes erklären. „Aber dann haben wir Sie durch unsere Ankunft gestört,“ meinte sie etwas bekommen und betrachtete dabei aufmerksam den merkwürdigen Kopf des Alten.

„Ich lasse mich mit lang föhren, muß auch auf mein Vieh achten,“ gab der Senne bestimmt zurick und trat zu einem Haufen übereinander geschichteter Steine, die den Herd vorstellten. Dort brannte unter einem brodelnden Kessel ein lustiges Feuer. Schnell zog er die vielgestaltige Hölze von dem Latzengestell, das über dem Herde abgebracht war, warf sie auf sein Lager in der Ecke der Hütte und legte noch hinzu: „Was sich's der Herr und die Madam nur bequem! Mich scheut's nit, wann's der Herrschaft nur recht bei mir ist. Ein nasses Wams auf dem Fell bekommt doch mit jedem gut.“

Nach diesen Worten trat der Alte wieder in die Thüre seiner Hütte, ohne sich um seine beiden Gäste weiter zu kümmern. Nächstigst wie vorhin lautete er abermals auf die wilden Laute des Sturmes, die bald wie Potanenhölze, bald wie ein düsteres, auf einer Niesennorgel gespieltes Lied um die Felsenroste und durch die Schluchten klangen. Wie ein Wallaccord kante zuweilen in die gewaltige Symphonie das melodische Geläute der Kühe und Ziegen, die nahe bei der Seemhütte grasen.

Die Notlage, in der sie sich eben befanden, verlangte sowohl von dem Professor als der jungen Konzertgängerin, daß aus Rücksicht für die Gesundheit jede Förmlichkeit und falsche Scham hintangeseht und das einzig Nötige gethan wurde. Ohne viele Worte entschlossen sie sich denn auch beide, schnell das heimliche Jagen zu überwinden und unter lustigen Scherzen den unabwieslichen Forderungen des Augenblicks zu gehorchen. Gertrud that dies nie für möglich gehalten, aber sie war viel zu besorgt um den im stillen heiß geliebten Mann, als daß sie ihn durch Einwände oder zimpeliches Benehmen hätte abhalten mögen, sich vor den Gefahren einer bösen Erkrankung zu schützen. So saßen sie denn nach einer Weile wirklich wie ein junges Ehepaar, für das sie ja auch der Senne gehalten, auf der Wand hinter dem einfachen Holzisch nahe zusammen; Gertrud in dem engangstenden Leiden, über dessen Vortheile sich eine Blute kaufte, die breite Wollentkärpe ihres Kleides um die Schultern geschlungen, der Professor in Hemdärmeln, den noch leuchtend Nicken nur leicht mit einem dünnen Grastuche bedeckt, das er auf einem Wind des Sennen von der Wand genommen hatte.

Doch gerade in dieser wunderlichen Toilette schienen die beiden Menschen gar besonders Wohlgefallen aneinander zu finden. Oft trafen sich ihre Blicke, während ihre Unterhaltung leicht und lustig alle möglichen Gegenstände berührte, plötzlich in einem heißen stillen Verlangen. Besonders festig trat die Verbindung an Professor Zoller heran. Mit aller Gewand mußte er sich immer wieder ins Gedächtnis zurückrufen, daß seine alte treue Mutter meinte, eine

Künstlerin wie Gertrud, die nichts Höheres kannte als die Musik, dürfe man wohl verehren und hochschätzen, aber in Jollers Verhältnissen aller möglichen Gründe wegen nicht zur Gattin erwählen. Was nach Aussicht der guten Frau bestimmt war, die Herzen anderer zu erheben, brachte, in das Geleise der Allgütigkeit herabgedrückt, dem Gemüth der Nächsten meist kein Glück. Wäre Gertrud nicht Künstlerin gewesen, dann hätte die alte Dame sich keine bessere Schwiegertochter denken können, aber deren musikalische Ausbildung war für sie ein unübersteigliches Hindernis, an dessen Bekämpfung ihr einziger Sohn um seiner Zukunft willen nicht denken durfte, nicht denken sollte.

Während die Erinnerungen an die gutgemeinten Rathschläge der Mutter Joller wie unsichtbare Geister abflüchten, einem heißen Bedürfnis seines Herzens nachzugeben und den Arm um die Geliebte zu schlingen, wappete sich Gertrud im stillen mit allerlei tapferen Vorläufen gegen schmerzliche Empfindungen, die ihr den leichten flotten Ton ihres Geplauders oft recht schwer machten. Mein, nein, um keinen Preis der Welt wollte sie jetzt schon eines bescheidenen häuslichen Glückes wegen ihrer Künstlerlaufbahn entsagen! Die Musik ging ihr denn doch über alles! Gertrud war scharfsichtig genug, um Joller anzusehen, was in ihm vorging. Doch wenn er wirklich, durch diese wunderliche Lage gereizt, den Mut finden sollte, ihr von Liebe zu reden, dann wollte sie seine Worte scharfsichtiger auffassen und ihm lachend zurufen: „Lieber Professor, wir sind uns so lange glücklich aus dem Wege gegangen, um gegenseitig keinen dummen Streich zu begehen, wir wollen doch nicht durch diesen Schritt vom Wege schließlich in einer friedlichen Alpenhütte die Ruhe Ihrer alten Mutter vernichten und das Unheil freiwillig auf uns herabbeschwören!“

(Schluß folgt.)



## Musikgeschichtliches von W. S. Niehl.

(Schluß.)

W. S. Niehl hat in seinen „Musikgeschichtlichen Charakterköpfe“ über Richard Wagner ein einige kritische Betrachtungen gebracht, welche dem Meister nicht gefallen. Dieser, eine streitbare Natur, hat betamüthlich jedermann für seinen Feind erklärt, der nicht in Weigerung zu ihm anblinzelte. Lieber Niehl schrieb er einen häßlichen Aufsatz und reiste denselben seinen „Gentlemen“ an, in welchen er bekanntlich an seinen Widersachern Genußnahme nahm. W. S. Niehl hat nun in seinem neuesten Bände eine Abhandlung dem Wirken des Meisters gewidmet, worin er mit der Vortheilhaftigkeit seine kritischen Ansichten ausdrückt. Thöricht wäre es, meint Niehl, Wagner einen Vorwurf daraus zu machen, daß er neben seinen Musikdramen nicht auch Bände von Liedern, Streichquartetten und Klavierkonzerten, von Oratorien und Messen komponiert habe. Die Beschränkung hervorragender Tonmeister auf die Oper sei schon öfters dagewesen, vorab bei den Italienern. Gleichwohl möge diese Einseitigkeit der Italiener nicht auch eine deutsche werden, da gerade in der Vielseitigkeit der großen deutschen Meister die überlegene Größe unserer Musik beruhe. Die klassische Periode unserer Tonkunst harmonisierte hien mit der klassischen Zeit unserer Poesie: Mozart und Goethe seien zu univertale Künstler, wie sie keine andere Nation aufzuweisen vermag. Mozart dürfe es nicht vorgeworfen werden, daß er uns nicht nur eine Fülle von Opern, sondern auch eine Reihe vortrefflicher Symphonien, Quartette, Sonaten, Kirchenwerke und Lieder gab. Diese Kunstgattungen seien nicht dagewesen, um das alles verschlingende Musikdrama zu ermöglichen. Musik in allen ihren Darbietungen stehe höher als das Musikdrama und sie sei die Lebensaufgabe Mozarts gewesen.

Niehl wendet sich nun gegen den Uebereifer der Wagnerpartei, welche annehme, in hundert Jahren werde alle Musik, die wir jetzt lieben und üben, tot und begraben sein, mit einziger Ausnahme von Wagners sämtlichen Werken. Die Wagnergemeinde sei unbillig gegen Andersdenkende und schade damit ihrem Meister. Niehl ist gerecht gegen Wagner; er rühmt die technische Auszeichnung seiner Opern, welche der kulturgeschichtlichen Kleinräumerei der Meininger fernbleibe; zum Glück wüßten wir nicht mehr ganz genau, welchen Noth Wotan und welche Stiefel Siegfried

getragen habe. Schöne Dekorationen und Trachten herankommen jedoch das Auge und ziehen von dem geistigen Gehalte des Dramas ab. Auf Umwegen und in veredelter Weise komme Wagner doch wieder zur Variirten großen Ausstattungsober zurück (man denke an den Zauberhüser in Bayreuth 1891), von welcher er beim Niemi ausgegangen ist.

Niehl rühmt die Originalität der Wagnerischen Instrumentation: den Zauber seiner in den höchsten Tönen säuselnden Geigen-Pianissimo, die Gewalt seiner tiefen Bässe, die neuen Klangwirkungen der Blasinstrumente. Gleichwohl sei dies die absolut beste Instrumentation nicht, da es eine solche überhaupt nicht gebe. Es sei ein wahres Unglück, daß heutzutage so viele Komponisten, die nichts weniger als Wagners Geist besitzen, immer nur in seinem Stil glauben instrumentieren zu müssen.

Niehl hat gegen die große Recitativ-Oper ebenso wenig wie gegen die Dialog-Oper einzuwenden. Die letzterwähnte sei gemüthlicher, beglücklicher, verständlicher als ihre vornehmere Schwester; sie habe Mitleid mit unseren Nerven, gegen welche die Recitativoper mitunter sehr unbarbarisch sei.

Mit Recht fordere Wagner, daß sich die musikalischen Accente des Gesangs den Sinn- und Wortaccenten der Dichtung anschließen sollen; gute Gesangscomponisten hätten diese Forderung auch früher immer befolgt. Doch die endlose Melodie Wagners entbehre der Symmetrie, der musikalischen Cäsuren, während es zum Wesen der Melodie gehöre, daß sie Anfang, Mitte und Ende hat, ja daß wie beim Nothz das Ende zum Anfang zurückkehre.

Es sei ganz ungerichtet, Wagner melodische Erfindungsgebe abzuspüren; er habe im Gegentheil eine Fülle neuer, wirksamer und schöner melodischer Motive erfunden; allein er zerbröckelt, erdrückt und erstickt sie selber wieder; er wirft sie verschwenderisch weg, ohne sie auszubilden, lediglich seiner Theorie zuliebe, welche die Musik zur Sklavin des Textes macht. In seinen späteren Musikdramen jagt eine fesselnde melodische Erfindung die andere und gleichwohl senken wir während des ganzen Abends nach Melodie.

In Wagners Jugendoper: „Feen“ könne man recht deutlich erkennen, wie melodisch begabt dieser Meister war und welch ein begabter Melodiker er hätte werden können, wenn er nicht später — Richard Wagner in die Hände gefallen wäre.

In einem besonderen Abschnitt seiner Abhandlung über Wagner spricht Niehl darüber, daß der Meister eine bevorzugte sociale Stellung einnahm; ihm zuliebe wurde sogar ein Teil des Münchner Bahnhofs abgeperrt, wenn er durchreite und ungestört frühstücken wollte. Richard Wagner sei der einzige Künstler gewesen, auf welchen selbst die Eisenbahn Rücksicht nahm. Mit der begünstigten gesellschaftlichen Stellung der führenden Meister wie Liszt und Wagner wuchs von selbst auch das sociale Ansehen und das Selbstbewußtsein der namhaften Wagner-Dirigenten, Wagner-Sänger und Wagner-Orchester und zuletzt das Ansehen der ganzen Künstlergenossenschaft. Ähnlich sei es mit den Soldaten der großen Armee Napoleons gewesen, die sich bei dem fabelhaften Aufsteigen des Kaisers auch gewachsen fühlten und glaubten, den Marschallstab im Tornister zu tragen; sie hätten Beschwerden und Gefahren mit Freuden getragen, während der Soldat der alten Reichsarmee sich bequemes Dasein nur mit Mißmut ertragen hatte. Es liege etwas Napoleonisches in Wagners Erbtönen wie in dem unübersteiglichen Zauber, den er auf seine Gefolgschaft übte. Ähnliches wird von Ferdinand Lassalle behauptet.

Wigig bespricht Niehl die Beziehungen des Publikums zu den Musikdramen Wagners; das „große Publikum“ hielt früher jede Kunstweise für gut, nur nicht die langweilige. Heute schwebe es geradezu in der Erhabenheit der Langweile und glaube, daß die gentiale Tiefe eines Tonwerks erst durch einen bedeutenden Procentfuß von Langweiligkeit vollständig werde. Man langweilt sich jedoch, ohne es einzusetzen, weil man sonst für ungebildet gelten würde. Wie das Leben Leben ist, so gehöre auch die Kunst zum vollen Kunstgenuß. Das Besuchen der Bayreuther Festspiele werde immer mehr zum Sport; man suche bei diesen nicht die künstlerische Weisheit, sondern das Ungehörliche, noch nie Dagewesene, Weltberühmte; die Leute wollen dabei gewesen sein, weil andere auch dabei waren.

Geistvoll bespricht Niehl das Problem, ob Wagners Musik national sei, und deutet die Ursachen der Erfolge Wagners in Frankreich an, welche noch größer wären, wenn Wagner ein Russe wäre. Wagners Kunst sei eben eine vornehme, glänzende, sein Auftreten ein diktatorisches.

Das imponiere den Franzosen. Die deutsche Bescheidenheit, welche democh ein stolz verschwiegenes Selbstbewußtsein birgt und tiefen Gehalt in unheimliche Formen giebt, imponiere ihnen dagegen ganz und gar nicht. Hohes Pathos bei einer Fiebereigheit der Leidenschaft, die uns erräutern macht, ohne uns in tiefster Seele zu bewegen, wie sollte dies die Franzosen nicht fortziehen? Wagners Opern, von den „Feen“ bis zum „Tristan“ und den „Meister-singern“, werden sich mit der Zeit in Frankreich dauernd einbürgern; zu bezweifeln ist jedoch der Erfolg des Nibelungenrings, weil selbst der gebildete Deutsche einen Commentar braucht, um diesen Text zu verstehen. Man müsse nicht nur die Dinge nehmen, wie sie sind, sondern auch die Franzosen. Alles andere, was Niehl über Wagner sagt, möge man in den geistvollen, kulturgeschichtlichen Charakterköpfen“ deselben selbst nachlesen.



## Deixe für Siederkomponisten.

### Wizgentid.

Stilles Thal im Abendhain,  
Hülle dich in Schlummer ein.  
Freundlich ist die Frühlingssnacht,  
Rath der Morgensterne erwacht.

Hülle dich in Schlummer ein.  
Stimmen duften süß und fein,  
Sang und Klang ist nun verweht  
Teils mit dem Nachgelächel.

Du mein blondes Engellein,  
Hülle dich zum Schlummer ein,  
Was in deinem Herzen ruht,  
Weise frisch und fromm und gut!

### D Sonne!

O Sonne, mit deinem hellen Strahl  
Beglänze den Winterhain,  
Beschneide die Schatten kräftig und sah,  
Geißle den farrnen See.

Befreie mit schmeicheln dem Frühlingshaus  
Die Schwingen der Vögelin.  
Ein jeder Baum, ein jeder Strauch  
Soll tönen von Schalmlein.

O Sonne, verferne den Gütergust  
Tief in den knoppenden Ales,  
Erwede die Blüten mit feurigem Kuß,  
Almalteude, gültige Fez.

O schautest du, Hüde, bald, ja bald  
Aus deinem himmlischen Heim  
Tenzfreundlich herab auf den grünen Wald,  
Auf fastigen Blätterheim.

O Sonne, mit deinem hellen Strahl  
Beglänze den Winterhain,  
Läßt leuchten die Weiden rings im Thal,  
Wohin ich geh' und seh'.

### Rushall.

Was einst die Itebe sprach,  
Es ist zum Lied geworden  
Und tönt nun heimlich nach  
In süßen Schlusssarceden,

Die in Erinnerung hehr  
Wohl aus der Seele quillen  
Und sanft und seufzernd  
Zum Aushall niedererschwellen.

### Teilnahme.

Es thut mir immer heimlich weh,  
Wenn ich ein weinend Auge seh',  
Das mit dem Trauerfische winkt,  
Als wenn der Tau im Kirchhof blinkt.

Sing hier vorbei im Reichthum,  
Der eine welche Hoffnung trug? —  
Wohlt möcht' ich klüßern sein und lind:  
„Ich weih, wie bitter Thränen sind.“

Helene Reichsfretin v. Echingen.





## Aus dem Leben Vincenz Lachners.

Von F. Schwickert.

(Nachdruck nur mit Quellenangabe und Genehmigung des Verfassers gestattet.)

### I.

Am Tage der Bestattung Vincenz Lachners (25. Januar) fielen kalte Regenschauer: es war — zum Abschiednehmen just das beste Wetter". Diese Worte unseres heimischen Dichters kamen mir in den Sinn, als ich hinter der Wahre Vincenz Lachners dahinschritt, im Vereine mit zahlreichen Leidtragenden, welche den verkörbten Meister unter den Klängen seines eigenen Trauermarsches zur letzten Ruhestätte geleiteten. Waren sie doch alle gekommen, seine vielen Freunde und Verehrer, trotz des Wetters Unbill, um am immer Abschied zu nehmen von dem teuern Toten. Wie schwer wurde dem meisten dieser Abschied! Gar manchen Mann sah man, wie er heimlich die Thräne zerdrückte, die ihm im Auge stand, gar manch' andern, der sie offen in den grauen Bart rollen ließ. Es liebten ihn ja alle, die ihn kannten, fanden sie doch bei ihm, was man nicht häufig findet: Größe des Geistes mit Güte des Herzens und Lauterkeit der Gesinnung in schäufster Weise vereinigt. Weil er so allgemein beliebt war, wurde sein jähes Hinscheiden überall so jäherlich empfunden. Freilich, er hatte ja sein Leben ausgelebt, war ihm doch ein Alter beschieden worden, wie es nur den wenigsten Sterblichen zu teil wird. Allein er sah nicht ein Achtzigjähriger aus; völlige Gesundheit des Körpers und Geistes sprach aus seinem ganzen Wesen. Sein Humor verließ ihn niemals, auch nicht in den ernstlichen Augenblicken. Wenige Wochen vor seinem Tode hatte er das Unglück, in einem Hanie, wo er als Gast weilte, die rechte Thüre zu versehen und in den Keller zu stürzen. Sein erstes Wort war, als er sich von der Betäubung des Sturzes erholt hatte: „Jetzt hab' ich aber gemeint, es ist aus mit dem Vincenz.“

Es ist nur kurze Zeit her, daß ich dem alten Herrn mit dem Jünglingsherzen gegenüber sah und er mir aus seinem Leibe, aus seiner Jugend manches erzählte. Sie war hart, diese Jugend, so hart, wie sie heute wohl kaum mehr ein Künstler durchzukämpfen haben dürfte. „Mein Vater“, so erzählte er mir, „war ein vortrefflicher Musiker, der für seine Stellung als Organist eines kleinen Landstädtchens große Geläufigkeit und außerordentlich reiche Kenntnisse besaß. Aber wie so manchen Menschen, bei denen Leistung und Gegenleistung im umgekehrten Verhältnis steht, erging es auch ihm; sein Gehalt betrug ganze 127 fl. 30 fr. jährlich. Eine Stunde oben, eine Stunde unten, eine Kammer und ein kleines Gärtchen, das war das Territorium, auf welches unsere neue Köpfe zählende Familie sich zu beschränken hatte. In allem und in jedem galt denn da das Sprichwort: „Die kleine Brüder, schmale Güter!“ Damit wir Kinder es einwärts besser hätten, sollten wir etwas Nützliches lernen. Der Vater unterrichtete uns alle selbst, sowohl in den Elementarfächern der Schulwissenschaften als auch in der Musik. Er war ein guter Pädagoge, ein unermüdblicher, aber auch ein strenger Lehrer; wehe denn, der sich nicht antellig zeigte oder der es gar an Eifer fehlen ließ, hier zeigte er sich als wahrer Tyrann. Das Studium der Musik war für sämtliche Kinder obligatorisch, auch für die Mädchen. Es fiel ihnen dies auch nicht schwer, denn der Tonium lag sozusagen in unsrer aller Blute. Ueberdies hatte der Vater eine eigene, vortreffliche Art der Unterweisung. Für die Anfänger war in der Wohnstube eine große Tafel angebracht, auf die schrieb er die Scala, jedoch Tag für Tag nur eine Note, so daß wir Kinder Zeit hatten, uns jeden Ton genau einzuprägen. War die Woche herum, so stand auch schon die ganze Console da, und wir hatten sie gelernt, wir mußten gar nicht wie. Möglichst frühe wurde auch mit der praktischen Musikübung begonnen. In der Regel fing man mit einem Streichinstrument, Violine oder Violoncello, an, dann kam das Klavier und schließlich die Orgel an die Reihe. An das Orgelspiel konnte man erst gehen, nachdem die kleinen Fingere die nötige Kraft erlangt hatten, um das Pedal niederzutreten. Jedes, selbst die Mädchen mußten das Orgelspiel erlernen. Die Folge zeigte, daß dies recht nützlich war, denn als der Vater starb, ist es eine Schwester gewesen, welche durch Uebernahme von dessen Organistenamt zur Erzieherin der ganzen Familie wurde. Sobald es anging, mußten wir unser musikalisches Talent verwerten, indem wir in den Orten der Umgegend zum Tanze oder bei sonstigen Gelegenheiten

aufspielten. Das waren unsere Kunstreisen. Als ich meine erste derartige Kunstreise unternahm, zählte ich acht Jahre. Mit heißem Bemühen hatte ich mich dem Studium des Violoncellspiels gewidmet. Eigentlich war es nur eine große Praxise, was ich da zwischen den Weinen hielt, denn für ein richtiges Violoncello waren damals meine Finger noch viel zu klein. Mehr als die Griffe machte mir indessen der Bogenstrich zu schaffen. Diesen nach Vorhritt schon wagrecht heranzubringen, wollte mir anfänglich gar nicht gelingen, immer und immer wieder kam ich mit der Spitze des Bogens in die Höhe. Da verfiel der Vater auf ein probates Mittel. Er befestigte einen kleinen Gewichthaken an den Bogen, damit dieser hinuntergezogen wurde. So große Schmerzen dadurch meiner rechten Hand verursacht wurden, so durfte ich doch nicht nachlassen, wollte ich nicht des Vaters ganzen Zorn auf mich herabbeschwören. Als ich nun mein Instrument lo weit beherrschte, daß ich mich nach Vaters Meinung hören lassen konnte, wurde ausgemacht, unter seiner Leitung mit einer Schwester, welche Violine spielte, nach Augsburg zu gehen und dort zu konzertieren. Außer Meisegeld bestand für uns drei Personen in eine m Kronentanz; versprach man sich doch von Augsburg, der alten Fuggertstadt, reiche Schätze. Der Weg von Main nach Augsburg, neun volle Stunden, wurde selbstverständlich zu Fuße gemacht.

Es war am zweiten Tage unserer Reise. Glühend brannte die Zuluft auf die staubige Landstraße herab, wo wir ermattet von der Hitze und der Anstrengung des ungewohnten Marsches nur noch langsam vorwärts kamen. Schon sah man in der Ferne Augsburgs altherwürdige Thürme, als ein Bauer, der mit seinem Gimpfener ebenfalls zur Stadt fuhr, uns Wanderer einholte. So müde, wie wir Kinder waren, baten wir den Vater, er möge doch den Bauer um die Erlaubnis angehen, daß wir mitfahren dürften. Der biedere Landmann hatte denn auch nichts dagegen und so fliegen wir mit unsern Geigen auf den Wagen. Doch was geschah. Die drückende Hitze hatte uns alle schläfrig gemacht; nicht lange darauf und sämtliche Züfassen des Wagens waren sanft entschlummert. Das Mäglein hatte inzwischen am Rande des Weges frisches Gras entdeckt und kug nun an, seinen Gelüsten nachzugeben, dieses abzufressen. Dadurch kam aber das Behältnis dem Straßengraben allzu nahe und ehe wir ahnungsvollen Schläfer es gewahrten, kippte das Fahrzeug um. Außer einigen unbedeutenden Quetschungen trug zum Glück keines weitere Verletzungen davon; indessen ein Malheur hatte es gegeben und zwar kein kleines: das Pseudovioloncello war bei dem Unfall stark beschädigt worden. Im Augenblicke war dies ein harter Schlag für uns und unser erster Gang nach der Ankunft in Augsburg war zum Instrumentenmacher, der glücklicherweise den Schaden wieder reparieren konnte. Nun sah der Vater sich nach einem entsprechenden Konzertslokal an, allein es wollte sich kein passendes finden und wohl oder übel mußten wir uns in den Kaffeehäusern produzieren. Meine Schwester und ich trugen Duette für Violine und Violoncello vor, auch sangen wir beide wieder zusammen, indem wir selbst auf unsern Instrumenten accompagnierten. Hatten wir einige Piecen gespielt und gesungen, dann ging meine Schwester mit einem Teller bei den Gästen herum und sammelte ein. Da sie ein hübsches Mädchen war, erhielt sie neben vielen Kupfermünzen auch einige Bagen und Sechser, von den erhofften Goldstücken wurde ihr aber keines zu teil.

In Augsburg gab es aber damals nicht sehr viele Kaffeehäuser, halb hatten wir allen unsern Besuch abgehandelt und es blieb nichts übrig, als nun in die Bierlokale zu gehen und hier zu musizieren. Jedoch auch diese nahmen schließlich ein Ende und nun ließen wir uns auf den öffentlichen Plätzen und in den Anlagen hören. Ein von Augsburgs Bewohnern viel besuchter Platz, etwa eine halbe Stunde von der Stadt entfernt liegend, hieß „Die sieben Tische“. Auch dorthin gingen wir, sangen und spielten. Wir waren gerade im Begriffe, von da wieder nach Augsburg zurückzukehren, als in einiger Entfernung von uns eine mit vier Pferden bespannte und mit Dienerschaft im Vorree besetzte Karosse vorbeifuhr, in welcher eine Dame mit einigen Kindern saß. „Geschwind lauft der Kutsche nach und spielt den Herrschaften etwas vor“, rief der Vater mir und der Schwester zu. Wir ließen uns das nicht zweimal sagen, eilten so rasch wir konnten quer über die Weiden und sangen, noch waren wir bei dem Wagen nicht ganz angekommen, schon zu singen an. Man nahm indessen in dem Wagen keine Notiz von uns. Wir liefen aber beharrlich neben der Karosse her

und setzten unsere Musik unverdrossen fort. Endlich lächelte die Dame und befahl dem Kutscher zu halten. Dann sprach sie etwas zu einem der vorn aufsteigenden Diener, welcher hierauf von dem Kutscherhof abstieg und mir ein in ein Papier eingewickeltes Geldstück übergab. Hocherfreut brachte ich das Papier dem Vater, der es öffnete und darin einen Dukaten fand. Wie erkaunten wir aber, als uns Umstehende sagten, die Dame in der Karosse sei die Königin Portiese von Holland mit ihren Kindern gewesen.

Unter diesen Kindern befand sich auch Prinz Louis, der nachmalige Napoleon III., mit dem ich bei diesem Anlase zum erstenmal zusammentraf. Später, als ich auf das Gymnasium zu Augsburg ging, sah ich den Prinzen häufig, da er dieselbe Schule unter dem Namen eines Grafen Saint Lee besuchte und mit meinem älteren Bruder Ignaz in dieselbe Klasse ging.

Was aber unsere Kunstreise betraf, so beschloffen wir sie nach der erwähnten letzten Produktion und kehrten, wie wir gekommen, zu Fuße wieder nach Hause zurück, in der Tasche nur ein einziges Goldstück, jenes von der Königin“.



## Briefe König Ludwigs II. von Bayern an Richard Wagner.

Wir haben uns schon vor drei Jahren bemüht, der Korrespondenz des unglücklichen Königs Ludwig II. und Rich. Wagners habhaft zu werden. Man sagte uns damals, daß erst fünfzig Jahre nach dem Sterbetage Ludwigs II. es möglich sein werde, den Briefwechsel des Königs und des Komponisten zu veröffentlichen. Gewiß eine sonderbare Bestimmung, da durch eine solche Publikation eine Wohlstellung der beiden Persönlichkeiten ausgeschlossen erscheint, die ja in ihrer Eigenart ganz genau bekannt sind. Nun bringt das Wiener „Fremdenblatt“ einen Teil der Briefe des Königs Ludwig II. an Wagner, angeblich von einer Dame, welche Abschriften derselben erhielt. Es ist ganz in der Ordnung, daß diese zweifelhafte Geheimnisräumeri durchbrochen wurde.

Zwei Briefe Ludwigs II. an R. Wagner wurden im Mai 1864 aufgesetzt. Es heißt in dem ersten derselben: „Seien Sie überzeugt, ich will alles thun, was irgend in meinen Kräften steht, um Sie für vergangene Leiden zu entschädigen; die niederen Sorgen des Alltagslebens will ich von Ihrem Haupte auf immer verdrängen, die ersehnte Ruhe will ich Ihnen bereiten, damit Sie in reinem Mether Ihrer vollenden Kunst die mächtigen Schwingen Ihres Genies ungehindert entfalten können! Unbenutzt waren Sie der einzige Quell meiner Freuden, von meinem garten Jünglingsalter an, ein Freund, der mir, wie ich mir, zum Herzen sprach, mein bester Lehrer und Erzieher. Ich will Ihnen alles nach Kräften vergelten! O wie hab' ich mich auf die Zeit gereut, dies thun zu können. Ich wachte kaum die Hoffnung zu nähern, schon so bald im Stande sein zu können, Ihnen meine Liebe zu beweisen.“

In einem zweiten Briefe bemerkt König Ludwig II.: „Empfangen Sie vor allem meinen innigsten, gerühmtesten Dank für Ihre Liebe und Hingebung, mit denen Sie mir Ihre herrlichen Werke vorlesen. Ich kann nicht umhin, Ihnen zu sagen, daß ich jene Lage, an welcher ich Sie, teurer Freund, zu hören und zu sprechen das wirklich für mich sehr große Glück hatte, zu den schönsten meines Lebens zähle. Alles, was Sie schaffen, ist mir so nahe, so innig verwandt, geht mir so zu Herzen, daß es für mich ein geradezu paradiesischer Genieß ist. Sie glauben gar nicht, wie überglücklich ich bin, nun den Mann von Angesicht zu Angesicht sehen zu dürfen, dessen hebrs Wesen mich seit meiner Jugend mit unwiderstehlicher Gewalt anzog und fesselte! Ich sehnte stets nach der Zeit, die mir vergönnt werde, Ihnen entgegenzuweichen wenigstens alle die Sorgen und Leiden zu vergüten, welche Sie so zahlreich zu bekämpfen hatten; jetzt, o Wonne, ist der Augenblick gekommen, jetzt hat der Purpurmantel mich umwallt; da ich die Macht habe, so will ich Sie denügen, um Ihr Leben, soweit es in meinen Kräften steht, zu verlichten. Keine Wunde sollen Sie fesseln, frei und unumkränkt nur Ihrer herrlichen Kunst sich hinzugeben, wie der Geist es Sie

lehrt. Wenn ich Sie vor mir wie neulich gerührt durch die leystempangenen Eindrücke, sehe, wenn ich mich sagen darf, durch dich ist er glücklich und zufrieden geworden, so bin ich zu über und über glücklich, zu erhaben durch woinigste Gefühle, daß ich den Himmel auf Erden wähne. Oft sagen Sie mir, daß Sie mir viel verdanken, aber das ist alles wie ein leeres Nichts gegen das, was ich Ihnen zu verdanken habe. Die schönsten Augenblicke meines Lebens habe ich von Ihnen empfangen, alles, alles von Ihnen, jede Freude, jede Barmherzigkeit! O, auch ich rufe aus vollem Herzen mit Brumhilde aus: „Selig in Leiden und Lust läßt die Liebe nur sein“; die Worte sind mir wie aus meinem tiefsten Innern geschrieben, wie schne ich mich nach der Aufführung Ihrer Werke!

Ihr treuer Freund  
L. v. B.

Ein dritter Brief Ludwigs II. vom 4. Oktober 1864 schließt mit folgenden Worten:

Gepriesen sei die Stunde,  
Gepriesen sei die Nacht,  
Die mir so holde Kunde  
Von Teiner Nacht gebracht.

O könnt' für Dich ich sterben,  
Erleuter, heil'ger Tod,  
Für dich bin uns Verderben,  
Auf mich all' Deine Not.

Für Dich glih' ich in Liebe,  
Du bist mein Herr, mein All,  
Dir wech' ich alle Triebe,  
Dir der Begier'ung Schall.

Heiliger, Göttlicher, segne Deinen Sohn! Dein in Ewigkeit L.

Den Versen schließt sich folgende Nachschrift an: „O lassen Sie mich Ihnen sagen, wie meine Seele froh ist, wie mich die Tage beglücken. Wenn ich bei Ihnen bin, verlaßt mir der Atem, sehnen mir die Worte, ich bebe vor Wonne, mir schwindet die Welt, ich bin entrückt in überirdische Sphären! Man werden die Menschen es erkennen müssen, welche alles heilende Macht in Ihrem heiligen Liebesbunde lebt. Nun zur That! Mit dem innigsten Bedauern erfuhr ich heute, daß der Teuerer sich nicht wohl fühlt; Gott gebe, daß das Uebel Sie bald verlassen möge. Mit diesem lebhaften Wunsch

Ihr treuer Ludwig.“

Zu einem Schreiben Ludwigs II. an Wagner vom 2. November 1865 heißt es:

Klagen wir nicht, trocken wir den Launen des fieslichen Tages dadurch, daß wir uns nicht betrenn lassen, ziehn wir uns zurück von der Außenwelt, sie versteht uns nicht. Wie entzückt mich, zu hören, daß Sie bei Siegfried sind. Ich bitte Sie, nennen Sie mir die Verleumdung, die gegen mich in Werke ist, ich beschwöre Sie, Teuerer; o die schwarze, lästerhafte Welt, nichts ist ihr heilig, doch der Gedante an dem richtet mich stets wieder auf, nie lasse ich von dem Ginzigen; ist das Wüten des Tages noch so folternd. Wir bleiben uns tren. Der Himmel liegt in diesem Gedanken.

Gelten bis in den Tod.

L.  
Richard Wagner richtete an den König von Bayern einen „Morgengruß“ in Versen, welder so beginnt:

Im Traume sah ich Eure Majestät  
In einem Thal, das paradiesisch schön,  
Ein palmenüberwölbtes Blumenbeet  
Eich schmiegt an himmelhoch getürmte Föh'n.  
Am Ganges war's, in tropischer Natur,  
Doch heute nicht, es war in Tagen,  
Als Götter walteten noch auf jener Furt!

Dann vergleicht Wagner den König mit Gott Indra, vor dem „Menschen hubdigend knien“ und dessen „sonnenhafter Blick Segen war“, bemerkt, daß ihn, der Komponist, in dieser „entgötterten Welt“ nur „deine Gnade hält“ und schließt also:

Dann wohn' ich wieder unter Palmenzweigen  
Am Fuße des Himalaja  
Und sehe Indra herrlich niedersteigen,  
Wie ich ein Traumbild dich, o König, sah!

## „Die Trojaner“ von Hector Berlioz.

M. München. Hector Berlioz' große Oper „Die Trojaner“ ist zu Lebzeiten des Komponisten niemals vollständig zur Aufführung gelangt. Das

Werk, weniger ein echtes Drama, als vielmehr die Ueberspannung lyrischer und dramatisch behandelte Momente des zweiten und vierten Buches der Aeneide in prokretischer wirkungsvoller, malerischer Szenen, zerfällt auch in seiner Originalfassung in zwei Hälften. Die erste behandelt den Konflikt der Echerin „Kassandra“ mit der sie umgebenden trojaner Welt, die nach dem vermeintlichen Abzug der Griechen Siegesfeste feiert, sorglos das hölzerne Pferd in die Stadt zieht und so den Untergang Trojas herbeiführt.

Der zweite Teil befaßt sich mit dem folgenschweren Verweilen der Trojaner in Karthago, wozu sie auf Befehl der Götter führen, und speziell mit dem Liebesbunde des Aeneas mit der karthagischen Königin Dido.

Die Aufführung der Originalpartitur an einem Abend, wie sie einst Berlioz vorgeschwebt hatte und wie sie für die Pariser „Grosse Oper“ bestimmt war, ist schon damals nicht zu Stande gekommen und auch nach heutigen Begriffen für einen Theaterabend unmöglich. Berlioz brachte schließlich, 1863, sechs Jahre vor seinem Tode, im „Théâtre lyrique“ den zweiten Teil allein zur Darstellung.

Angesichts der ursprünglichen Zweiteiligkeit des Werkes waren nur wenige Änderungen hierzu erforderlich. Unter anderem schuf Berlioz damals einen „Prolog“, der für den Hörer den fehlenden ersten Teil ersetzen und so die für den zweiten wünschenswerten Vorstimmung erzeugen sollte. Jene Parier Aufführung gefiel indessen nur mäßig. Mobe, Unterhaltungsbedürfnis und Geschmack bewegten sich dort damals in anderer Richtung. Einige zwanzig Wiederholungen — und Berlioz' „Trojaner“ waren verschollen.

Erst im Jahre 1890, und zwar auf deutschem Boden, wurde sie durch den geistvollen und selbständigen Direktor der Karlsruher Oper, Fel. Mottl, der Vergessenheit entziffen. Er brachte das Ganze an zwei aufeinanderfolgenden Abenden zur Aufführung. Dank Mottls energischer Interpretationsart und der vorzüglichen Besetzung der beiden Frauenrollen hat sich das Werk dort seither mit großem Erfolge gehalten. Sein Beispiel hat nun an unserem Hof- und Nationaltheater eine Nachfolge erweckt, wenigstens für den zweiten Teil: „Die Trojaner in Karthago“ gingen, allerdings ohne den Prolog, am 29. Januar mit Fr. Terzina als „Dido“ und W. G. als „Aeneas“ unter ungeheurem Beifall erstmalig in Scene.

Berlioz' Behandlung des Stoffes ist in der That von autikem Geiste. In chernen Zügen stellt sich die Tragik des Fatums dar. Die Musik basiert auf Glück, im Ausdruck bereichert durch die Verwendung vieler Errungenschaften der modernen Kompositionstechnik.

## Konzertneihen.

G. L. Stuttgart. Ein für das hiesige Musikleben bedeutendes Ereignis liegt hinter uns. Unserem hochverdienten Hofkapellmeister Junge ist es gelungen, Meister Anton Rubinstein in für das adste der Abonnementskonzerte der K. Hofkapelle zu gewinnen und zwar für die persönliche Leitung von dessen geistlicher Oper: „Das verloren Paradies“. Das Werk selbst, in seiner ersten Fassung während Rubinstens längerer Aufenthalt in Stuttgart (1856) entstanden, kam gleichwohl hier niemals zur Aufführung und übte darum eine außergewöhnliche Anziehungskraft aus und mau darf wohl sagen — mit vollem Recht. Die Eigenart von Rubinstens Schaffen, die sich auch schon in diesem Jugendwerk bekundet, die natürliche Frische und Wärme der Empfindung weht uns, gegenüber dem Gespreizten und Uebertriebenen, was die moderne Schule bietet, in wahrhaft wohlthätiger Weise an. Die technische Meisterhaftigkeit in Beherrschung der musikalischen Ausdrucksmittel, die Formgewandtheit und bei allem eine beinahe ans Nüchternheit grenzende Einfachheit gewannen dem Meister und seinem Jugenwerke aller Herzen.

Die geistliche Oper zerfällt in drei Teile, welche sich mit Beibehaltung der alten Oratorienform wiederum mit merkwürdigen Abschnitten in kleinere Abschnitte gliedern. Den Schwerpunkt des Ganzen bilden die Chöre, welchen eine ungewöhnlich hervorragende Aufgabe zufällt. Dieselben wirken zum Teil mit dramatischer Gewalt und wechseln mit lieblichen, vielfach ergreifend schönen Solopartien. Wir nennen unter

den ersten den großartigen Doppelchor (D moll), welchen die drei Erzengel Gabriel, Michael und Rafael mit den Worten: „Schallt, himmlische Drometen“ einleiten, sowie die den ersten Teil abschließende Hymne der Himmlischen: „Siegesglanz — Himmelsglanz“, im zweiten Teil die Chöre: „Lobet den Herrn“ und „Wie sich alles mit Knöpfen füllt, wie sich's regt und bewegt“, woch letztere Nummer zum Schönsten gerechnet werden darf, was in dieser Gattung je geschaffen wurde. Auch der dritte Teil bietet wunderbare Einzelheiten, so das Duett zwischen Adam und Eva: „Der Herr hat uns verlassen“ zc., sowie der das Werk abschließende Doppelchor u. a. Ueber die Aufführung selbst läßt sich nur das Allerbeste sagen. Das Werk war mit jener Hingebunge einstudiert, welche es verdient, und wurde dessen Ausführung zu einem wahren Triumph für den mit jugendlicher Mäßigkeit dirigirenden Komponisten, welcher den ihm gezollten begeisterten Beifall mit ruhrender Bescheidenheit hinnahm. Die Solopartien waren durch die Damen Giltz, Hierer, Kiegl, die Herren Schütz, Dalluff und Promada in würdigster Weise vertreten und nahmen einen wesentlichen Anteil an Gelingen des Ganzen für sich in Anspruch. Auch ihnen gebührt mit vollem Recht die reichlich gezeigte Anerkennung.

Kön. In der brunovollen Wallenstein-Symphonie von D'Indy, die vom Gürzenich-Orchester unter W. L. in 1. ners Leitung eine prächtige Wiedergabe erfuhr, zeichnet sich der erste Satz durch die lebenswarme Schilderung des Lagerlebens aus. Der zweite Satz: „Maz und Thella“, leidet an Vagen, ebenso reicht der dritte, von einigen hübschen Einzelheiten abgesehen, nicht an den ersten heran. — Im achten Gürzenichkonzert konnte Anton Rubinstein ein hübsches Frühkonzert seitens des Publikums entgegennehmen. In seiner 5. Symphonie, der Konzerte E. Dumenever und in seinem Gdur-Klavierkonzerte befinden sich manche echt geniale Züge, doch verleiht der durch alle Werke sich hinziehende Grundzug wehmüthiger Klage denselben mitunter einen Anflug von Einförmigkeit. — Eine Vertonung der Klopffochlein, Frühlingsfeier“ von Arnold Mendelssohn, ein unter entferntern Verwandten von Mendelssohn-Vertholub, fand, ebenfalls in Gürzenich, große Anerkennung; dieselbe ist durchweg geistvoll und poht sich in vorzüglicher Weise den poetischen Anregungen des Textes an. — August Vungert führte mit der unvergleichlichen Lilli Lehmann eine Reihe seiner durch Noblesse der Empfindung sich auszeichnenden Wiederholungen in einem eigenen Konzert ins Treffen. Dieselben fanden, wie in Dresden, Leipzig und anderen Städten, so auch hier reichen Beifall, namentlich der „Gruf an den Meim“, „Coreley“, „Bei der Trösterin“ u. a. — Moriz Kienthal entsefete hier wahrhaft Beifallsstürme; vor seiner Schluß müssen sich alle anderen Pianisten schamhaft erklären, während an Vertiefung des Worttrags mancher ihm überlegen sein wird. — Die Oper von M. Leoncavallo: „Baja 330“ errang in prachtvoller Besetzung und herrlicher Ausstattung an der hiesigen Bühne einen unbefrreiten Erfolg. E. H.

## Neue Opern.

Erstaufführung von Verdis Oper „Falstaff“.

—n Mailand, 11. Februar. Als wir Freitag nachts gegen 1 Uhr über die Galleria Vittorio Emanuele kamen, da hatten wir Deutsche das Gefühl, daß der Festabend des 9. Februar im Scalateater für die gesamte Musikwelt ein sensationelles Ereignis bedeute. Verdi ist auf dem Wege, den er mit seinem Othello und mit seiner Aida eingeschlagen, beim Falstaff angelangt. Es ist merkwürdig, daß zwei Meister Wagner und Verdi, auf dem Höhepunkt ihrer Entwicklung eine komische Oper schufen.

Für den Italiener hat schon das Sujet viele Reize, da ihm Shakespeares Original wenig, andere Bearbeitungen dieses Stoffes aber gar nicht bekannt sind. Dieser Vorzug der Neuheit würde einem deutschen Publikum gegenüber fehlen, welches weiß, daß der Falstaffstoff von Salieri, Balfe, Adam (Paris 1856) und von Nicolai vertont wurde. Nicolais Oper ist nur in ihrer Ouvertüre den Italienern bekannt.

Verdi und sein Textdichter Arrigo Boito sind mit großer Pietät gegen ihr klassisches Original zu Werke gegangen; das ist schon ein großer Vorzug angesichts der bei unseren Librettisten leider so be-

lichten Klassiker-Verballhornung. Der Text schöpft zum größten Teile aus den „lustigen Weibern“ Shakespeares und bemüht nur wenige Szenen des Dramas Heinrich IV.

Die Oper besitzt keine Ouvertüre; mit dem vierten Takte hebt sich der Vorhang. Schon der erste Akt enthält Gutes. Die graziose Orchesterprobe zu dem Texte „Viva nota un tal“, besonders aber der berühmte Monolog über die Ehre sind prächtige Nummern. Dieser Monolog ist technisch schwierig. Der Bariton Maurel, ein prächtiger Darsteller des Falstaff in musikalischer und dramatischer Beziehung, erntete damit rauschenden Beifall. Ein Frauenquartett des zweiten Aktes ohne Orchesterbegleitung, welches das Frauengeplauder reizend charakterisiert, mußte nach großem Applaus wiederholt werden. Dadurch ist freilich die Wirkung des sich daran anschließenden Männerquartetts stark beeinträchtigt worden. Die Hraze, voll munteren Lebens, „Il viso mio lui risplendera“ mit einem Lustfonotriplett, noch mehr aber ein zündendes Lachquartett schließen den ersten Akt. Eine frenetische Ovation folgte. Die Künstler und Verbi werden unter obrenzerreichendem Lärm des Hauses verlangt. Verbi kommt dreimal vor die Klapse.

Das Orchester leidet nur mit wenigen Taktten den zweiten Akt ein. Frau Quätzl bringt dem biden Sir Falstaff die Einladung ihrer Herrin zum Stebbiden. Nicht gefällig ist ihr „riverenza!“ Viel leucht wurde Falstaffs Selbstbewußtsein: „Zu weiß!“ auf Quätzls Ichelmisches: „Zhr seid ein großer Verführer!“ eine köstliche Perle musikalischer Komik ist auch die Bestellung: „Zwischen zwei und drei.“ Das Madrigal der folgenden Scene ist eine reizvolle melodische Erfindung. Der Chemann Ford drückt seine Mord- und Angst in so komischer Weise aus, daß das Stück wiederholt werden mußte. Anmutig ist die Liebes-scene zwischen Alice und Falstaff, packend Alceus verstellte Schüchternheit und durchbrechender Uebermut von überwältigender Komik Sir Johans plumpe Liebeswerben. Als Juchel der ganzen Oper ist Falstaffs Erzählung: „Als ich Page war des Herzogs Norfolk, da war ich so schmächtig, so schmächtig!“ zu bezeichnen; auch der Eindruck auf das Publikum, welches diese Erzählung wiederholt verlangte, war durchschlagend. Von komischer Wirkung war natürlich die ganze, dem deutschen Leser wohlbekannte Maschforbische. Entschuldigend war die Ovation nach diesem Akte: Verbi mußte sechsmal mit den Künstlern, mit Wolke, zuletzt mit Mascheroni, dem genialen Dirigenten, erscheinen, welchem das Auditorium eine begeisterte Klänge umgab.

Im dritten Akte nimmt Verbi den Rhythmus der Korfbische für die ersten Takte wieder auf; dann folgen Falstaffs Reflexionen über die existenzielle Schmach. Das letzte Bild bringt den Hengsabbat im Windjorspark. Man hört zwei Jagdhörner, dann folgt Fentons Sonett, das hübsche Lied der Freunfönigin, welches gleichfalls wiederholt wurde. Eine prächtige Frage schließt das Ganze.

Ueber die Darstellung nur wenig Worte. Dem verdienstlichen Deutschen wird sie nicht ausnahmslos gefallen haben, obwohl sie von den hervorragendsten Künstlern Italiens freier wurde. Unbedingtes Lob verdient davon nur der Vertreter der Titelrolle, der mit schwieriger Anforderung zu kämpfen hat und wirklich ein Bild von großartiger Einheitslichkeit in Gesang und Spiel bot.

Unbeschreiblich ist der Anblick der Scala, dieses höchsten Theaters der Welt, das in seinen sechs Stockwerken von einem Elitepublikum in raffiniertester Baltoilette besetzt war. Nach dem letzten Akt begannen enblose „Ovationen“ für den beliebten Maestro; die Herrn des Spererßes erhoben sich, grüßten mit den Hüten, die Damen schwenkten ihre Spigentücher und von überallher wurde: „Viva Verbi!“ gerufen. Ähnliche Ovationen wiederholten sich vor dem Hotel Milan, wohin eine tausendköpfige Menge den Meister geleitete. Der Premiere wohnten die Vertreter der bedeutendsten Musik- und politischen Journale bei; am stärksten waren England und Amerika vertreten, übrigens hatte auch Deutschland und Frankreich ein erhebliches Kontingent von Publi-zisten gestellt: es waren im ganzen 23 Vertreter der Presse anwesend. Das Telegraphenbureau, welches im Theater selbst eingerichtet war, ist bis morgens 1/2 Uhr belagert gewesen. — Der König, die Königin haben telegraphisch den Maestro beglückwünscht; auch Grippi sandte ein Telegramm.

Römische Zeitungen melden, daß der König beabsichtige, den Komponisten zum Marsche von Roncole zu ernennen, was beinahe Verbi geboren ist.

Dresden. Die beiden letzten Neuheiten unserer Hofoper waren: „Frauenlob“ von Reinhold Becker und „Der Bajazzo“ von Leoncavallo. Becker hat bisher vorzugsweise in Lieblichkeitsrollen ein freundliches, aber weder reich noch kräftig geartetes Talent entfalteter; sein erster Versuch, dasselbe in einer großen Bühnenarbeit auf seine höchste Spannkraft zu erproben, ist nicht vollkommen geglückt. Zwar gab ihm ein gewandter Theaterpraktiker, Herr Koppel-Gesfeld, ein theatralisch geführtes und für den Musiker dankbar ausgeführtes Textbuch, aber des Komponisten Kraft reichte nicht hin, die angebotenen Stimmungen mit selbständigem Tongestalten zu steigern und zu erweitern, die Gegensätze zu verschärfen und zu vertiefen und den Figuren ein individuelles Leben einzuhauchen. Beckers Musik fließt auf einem mittleren Niveau der Empfindung gefällig dahin; sie wirkt sehr ansprechend im Vortrag des Singigen und Ammutigen und in mehreren lieblich abgeflochtenen Sätzen und Chören wird der Hörer von der melodischen Sangesbarkeit und der geschmackvollen musikalischen Ausführung freundlich berührt und angezogen. Auch macht sich als ein besonderer Vorzug geltend, daß der Komponist sich selbst getreu, einfach und natürlich schreibt und einen reinen Sinn für konsistentere Form und Wohlklang befindet. Aber damit wird in seiner Ton-sprache die Signatur der gebildeten Alltäglichkeit nicht verwischt und vor allem empfindlich wirkt der Mangel an ausreichender Erfindung und gehaltvoller, schlagfertiger Behandlung des dramatischen Ausdrucks. Die Musik will gar nicht aus dem Grundton einer weichen Sentimentalität heraus, strebt immerwährend dem stillstehenden Gewässer lyrischer Stimmungen zu, wird dadurch eintönig und gleichmäßig, welchen Eindruck die strenge Symmetrie des Periodenbaus und das vorwiegend bessel Korollar der Orchesterprache noch erhöhen, und sinkt, wo sie einmal dem dramatischen Antriebe der Situation nachgeben will, zu völliger Bedeutungslosigkeit herab. Zu den besten Eindrücken des immerhin ein anspruchsvolles Niveau behaltenden Wertes führen zwei hübsche Lieder, ein Duett und die Choräle; diese letzteren sind alle melodisch anmutig, frisch und auch charakteristisch in Auffassung und Ausdruck und wohlklingend gesetzt. Die Oper hat bei ihren ersten Aufführungen dank der Beliebtheit des Autors und dank der vorzüglichen Wiedergabe lebhaften Beifall gefunden.

Ein wirkames Stück, wenngleich ebenfalls kein reifes Kunstwerk, hat die Dresdner Hofoper dagegen an Leoncavallo's zweitägigem Drama „Der Bajazzo“ gewonnen. Ueber diese Schöpfung möchte ich betonen, daß „Der Bajazzo“ seinen Autor als den im musikalischen Können bedeutsamsten Vertreter des jugendlichen Realismus erkennen läßt, daß Leoncavallo's Oper beispielsweise die „Bauerlehre“, obwohl sie nicht einen gleich großen melodischen Kern aufweist, doch an dramatischer Leidenschaft des Gefühlsausdrucks erreicht und in der harmonik, im instrumentalen Kolorit, in der theoretischen Arbeit, an Reichthum, Freiheit und Sorgfalt übertrifft, mit einem kurzen Ausdruck, daß ihr Autor gegenüber Mascagni nicht als das originellere, doch als das musikalisch und geistig gebildete Talent von fester entwickeltem Formeninn erscheint. Das Werk hat hier einen großen Eindruck gemacht und dürfte an Zugkraft nicht viel hinter der „Cavalleria“ zurückbleiben. . . Allein aus dem zweiten Akt, der auf der Grundlage zweier Tanz-motive uns eine lange Scala heftig wechselnder Affekte mit bewundernswürdiger musikalischer Kraft verinnlicht, schöpfe ich die Hoffnung, daß wir von Leoncavallo noch Bedeutendes erwarten dürfen, wenn er sich von den Verlockungen des naturalistisch angewendeten Realismus freigemacht hat und zu Stoffen greift, die nicht im eintönigen Treiben gemeiner Alltäglichkeit ihre Wurzeln anschlagen, sondern auf höhere poetische Wirkungen angelegt sind und der Phantasie, der Beckerin schöner Gedanken, mehr Spielraum schaffen.

Dr. Poppe.



## Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage zu Nr. 5 der Neuen Musik-Zeitung bringt ein grazioses, leicht spielbares Klavierstück von R. v. Wilm. Dieser war Schüler des Leipziger Konservatoriums, Kapellmeister am Stadttheater zu Wiga, später auf Empfehlung Hofmeisters Lehrer für Klavierpiel und Musiktheorie am Nikolai-Institut in Petersburg und lebt jetzt in Wiesbaden.

Er komponierte ein Streichquartett, vierhändige Saiten-Motetten, Chor- und Sololieder und eine große Anzahl von zweihändigen Klavierstücken. Dem Klavierstück schließt sich eine edle Kantilene für Violine oder Violoncello von Erbach an.

— Union Rubinstein hat bei seiner letzten Anwesenheit in Stuttgart die Herzen all derjenigen gewonnen, die ihm näher getreten sind. Er ist von einer edlen Einfachheit und Liebenswürdigkeit im Verkehr, von einer Herzengüte und Charakterwürde, daß man ihn liebgeheimen muß. In der Wohlthätigkeitsvorstellung, welche unter dem Protektorate der Königin Charlotte von Württemberg im Königshausbaale stattfand, spielte Rubinstein einige Klavierstücke seiner Komposition und verlegte sich an dem Klavierdeckel einen Finger so, daß dieser stark blutete. Hofkapellmeister Zumpke umhüllte dem Meister sofort die Hand mit einem Schmutzstuch. Als dieses blutgetränkt abgenommen wurde, bewarben sich einige Damen um diese kostbare Reliquie. Der Hofkapellmeister konnte sich jedoch nicht dazu verheßen, sie auszuliefern. Die Königin Charlotte rief ihm auch, das Tuch mit dem Blute des großen Komponisten unter Glas und Rahmen zu geben. Als Rubinstein von dem Dirigenten der Stuttgarter Hofkapelle ins Schloß begleitet wurde, wo ihn König Wilhelm in Audienz empfangen wollte, wurde er darauf aufmerksam gemacht, doch einen Seidenhut und Handschuhe zu benutzen; ruhig erklärte der berühmte Meister, daß er weder Handschuhe noch einen Seidenhut trage, und weigerte sich, einen ihm angebotenen Hut zu verwenden. Die Oper Rubinstein's: „Die Matadabere“ soll im Laufe des Jahres im Stuttgarter Hoftheater und die geistliche Oper: „Christus“, mit deren Komposition der Meister eben beschäftigt ist, beim nächsten Stuttgarter Musikfest aufgeführt werden.

Die bekannte Schriftstellerin Frau Glise Polko beging am 31. Januar die Feier ihres 70. Lebensjahres. Ihre „Musikalischen Mädchen“ erlebten viele Auflagen; geschätzt ist auch ihr Familienchrift: „Unser Bürgerfahrt von der Kinderstube bis zum eigenen Herd“ und die Sammlung lyrischer Gedichte: „Dichtergriße“. Nach der „Deutschen Hausfrauenzeitung“ wollte die Jubilarin zur Opernhöhe gehen, welcher Plan an der Kleinheit ihrer Stimmmittel scheiterte. Sie war mit dem Hien-bachmischer Polko verheiratet und verfaßte auch mehrere Romane. Für die Neue Musik-Zeitung schrieb Frau Polko schätzenswerte Beiträge, unter denen besonders die Novelle: „Unter Felix“ als eine tadellose belletristische Arbeit Beifall gefunden hat.

— Die Stuttgarter Hofbibliothek hat unter der neuen Intendantin des Ehrgeze, neue Novitäten jeglicher Art dem Publikum schnell vorzuführen. Die Oper von R. Leoncavallo „Pagliacci“ gehört unstreitig zu den zugrächlichsten Neuheiten der Saison. Die Kritik hatte manches daran auszuliegen, allein die nachdrücklich Mascagnis zugegeben, übertrifft Leoncavallo's Oper: „Die Dorfomabanten“ in bezug auf geistvolle Instrumentation, charakteristische Tonmalerei und Freiheit der musikalischen Ideen gleichwohl den allzu reich produzierenden talentvollen Mascagni (s. den Bericht aus Dresden). Um die Ausführung machten sich Fr. Mulder und die Herren Dr. Bröll, Hofe und Bromada sehr verdient.

— Das Konzert des Akademischen Liederkranzes in Stuttgart führte den Hörern viel Ansprechendes vor, darunter den edlen Chor von R. Winkler: „Schön Hoftraut“. Die Solisten Fr. S. Hieber und die Herrn D. Brucker und H. Seig leisteten gewohnterweise Tüchtiges. Einen ungewöhnlichen Genuß bot der ebenjo virtuose als geschmackvolle Vortrag eines Harfenstückes von Fr. Mathie Sckerl, welchem ein brauender Beifall folgte. Die treffliche Künstlerin ist seit kurzem Mitglied der Stuttgarter Hofkapelle und dürfte bald die Aufmerksamkeit deutscher Konzertunternehmungen auf sich lenken.

— Das Stuttgarter Konservatorium für Musik hat im vergangenen Herbst 96 Zöglinge aufgenommen und zählt jetzt im ganzen 471 Schüler. 117 davon widmen sich der Musik berufsmäßig, und zwar 39 Schüler und 78 Schülerinnen, darunter 62 Nicht-Württemberger. Unter den Zöglingen im allgemeinen sind 305 aus Stuttgart, 44 aus dem übrigen Württemberg, 6 aus Preußen, 4 aus Baden, 4 aus Bayern, 1 aus den sächsischen Fürstentümern, 3 aus den Reichslanden, 1 aus Oesterreich, 15 aus der Schweiz, 1 aus Frankreich, 3 aus Italien, 6 aus Rußland, 43 aus Großbritannien und Irland, 29 aus Nordamerika, 3 aus Südamerika, 1 aus Indien und 2 aus Palästina. Der Unterricht wird von 37 Lehrern

und 5 Lehrerinnen erteilt, und zwar im laufenden Semester in wöchentlich 595 Stunden.

— Fräulein Hermine Sontag, eine Schülerin der Stuttgarter Gesangslehrerin Frau Ulrica Müller-Verg Haus, ist vom 1. September ab für das Stadttheater in Bremen als jugendlich-dramatische Sängerin verpflichtet worden.

— Aus Leipzig teilt unser Korrespondent folgendes mit: Gelegentlich der Aufführung von Häubels selten zu hörendem Oratorium „Salomo“ im 16. Gewandhauskonzert debütierte Fräulein Saas aus Mainz. Sie entwickelte überall Kraft und Wärme des Ausdrucks und behauptete sich auf diesem Vorzug hin mit Ehren neben Fräulein Minor aus Schwerin (Salomo ist von Häubel, der diese Rolle für einen Kastraten geschrieben, als Myrtilde behandelt!) und Frau Vaumann, die mit dem gleichmäßigen Wohlklang ihres Soprans allerdings die Mainzer Kollegin, deren Organ in der Höhe oft recht schön klingt, erheblich übertrifft. Mag unter Häubels biblischen Oratorien „Salomo“ auch nur einen mittleren Rang einnehmen und keinesfalls einen Vergleich aushalten mit „Meliss“ oder „Samson“, so enthält er doch auch, besonders in den Chören, mancherlei Wertvolles, dem das Siegel des Meisters angedrückt ist.

**Vernhard Vogel.**

— Aus Mainz erhalten wir folgende Mitteilung: Als ein interessantes Faktum ist die Aufführung der Gluckischen Oper „Clytemnestra“ seitens der Mainzer Liedertafel unter Leitung ihres neuen Dirigenten Fräulein Volbach zu verzeichnen. Das von den Bühnen leider fast ganz verschwundene Werk wurde dank der vorzüglich einstudierten Chören und der vortrefflichen Mitwirkung der ausgezeichneten Altistin Frau Charlotte Bruhn vom städt. Theater in vorzüglicher Weise wiedergegeben. Zum Schluß des Konzertes gelangte die Chorballade „Wallfahrt nach Neustadt“ von G. Humperdinck mit Fräulein Bruhn und Herrn Wulff vom Straßburger Stadttheater zur ersten Aufführung und fand sehr beifällige Aufnahme.

— Aus Frankfurt a. M. berichtet man uns: Au achten Abonnementskonzert der hiesigen Musikgesellschaft spielte der Pianist Moritz Koenigthal. Seine stamenswerte technische Fertigkeit, die allerdings weniger in dem Krollkonzert von Chopin als in der großen Don Juan-Variante von Liszt und einer Zugabe (den für Klavier übertragene „Kapellone“ von Rapper) zu Tage trat und die ihn vielleicht zum größten Klaviervirtuosen unserer Tage nennelt, erregte auch hier gerechtes Aufsehen und höchsten Beifall.

— Aus Dresden wird uns mitgeteilt: Ihr Mann hat den Tod der Frau Melitta Otto-Mildeleben, stgl. Sopranvängerin a. D. und Ehrenmitglied der stgl. Hofoper, bereits gemeldet. Sie war lange Jahre hindurch eine der verlässlichsten Säulen dieses Musikinstituts und war in Koloraturpartien wie in dramatischen Rollen mit schönem Erfolg thätig. Ihre musikalische Bildung hatte sie auf dem Dresdener Konservatorium empfangen. Am wertvollsten entfaltete sich ihr Talent in Mozartschen Partien und als Königin der Nacht, als Othira genannt sie die besondere Anerkennung der Fernfreunde. Doch hat sie auch in vielen andern Aufgaben (Lichtiges geleistet und beispielsweise das Eudora („Meistersinger“) in Dresden „freiert“. Nach ihrem Weggang von der Bühne trat sie häufig als Oratorienvängerin in der Öffentlichkeit und widmete sich zuletzt einer fruchtbareren Lehrtätigkeit. Sie war in glücklicher Ehe mit dem sächsischen Oberzollrat Otto verbunden. p.

— In Grotz wurde die Oper von Dr. Wilhelm Henz: „Helmar der Narx“ mit großem Erfolg gegeben.

— Eine Rolle völlig zur Zufriedenheit ihres Schöpfers auszuführen, mag schwer sein; Adolina Zilli hat das Wagstück neulich in „Traviata“ zu Stande gebracht. Verdi, welcher der Darbietung seines Werkes in dem Mailänder Scala-Theater beizuhilfen, eilte nach Schluß der Oper auf die Sängerin zu, ergriff sie in seiner impulsiven Art bei beiden Händen und rief aus, während ihm Thränen die Augen trübten: „Sie singen, wie ich es gelungen haben wollte.“

— In Nizza hat Meyer's Oper „Sigurd“ enthußhaltigen Beifall gefunden.

— Stürzlich wurde ein Konzert des Pianovirtuosen Meisner in Kopenhagen in unangenehmer Weise gestört. Während er eine Beethoven-Sonate spielte, fühlte er sich plötzlich unwohl. Mit größter Anstrengung spielte er das Stück zu Ende und verließ dann den Saal. Er hatte einen Krampf im Arm bekommen und konnte diesen nicht bewegen. Die

Zuhörer mußten nach Hause gehen, nachdem man ihnen nach Genußung des Künstlers ein anderes Konzert versprochen hatte.

— Man schreibt uns aus Paris: Das neu restaurierte Théâtre lyrique in Paris ist mit einer faniomien Oper von Messager eröffnet worden: „Madame Gyrjanth.“ Text nach einem Roman von Pierre Loti. Die mit seltenem Talent geschriebene, wenigstens etwas nach alten Systemen schmeckende Partitur zeigt eine elegante Orchestration und ein klares, flüssiges Ensemble, ohne jedoch einem etwaigen Verlangen nach Tiefe allzusehr entgegenzukommen. Das Publikum wurde besonders elektrisiert durch einige Arien und Lieder. — Die Folies dramatiques haben mit einer neuen Oper: „Miß Robinson“, einem Wunder der Ausstattungskünste, einen sensationellen Erfolg erzielt. Die Musik, von Louis Varney, ist überaus anmutig und melodisch.

— Die Schriften Rich. Wagners wurden von Ashton Ellis ins Englische übersetzt.

— Nach der Londoner Ball Mail Gazette erhält der berühmte Tenorist Raffini im Theater San Carlos zu Lissabon für jede Vorstellung die Anweisung auf — 12 000 Franken!

— In St. Petersburg hat ein großes Glintz-Jubiläum zu Ehren des fünfzigsten Jahrestages der ersten Aufführung von „Muskel und Lubmila“ stattgefunden. Bei dieser Gelegenheit hat der Zar den Befehl erlassen, eine große jährliche Strafe nach dem berühmten Komponisten zu nemmen.

— Das Ausstellungs-Komitee in Chicago hat nicht weniger als 257 000 Dollars für die während der Ausstellung stattfindenden Konzerte jeder Art bestimmt. Sechs der größten europäischen Kapellen sollen zweimal täglich konzertieren, jede ist für einen Monat verpflichtet. Die vollendete darunter, die Garde-Republika-Kapelle aus Paris, zählt allein 100 Mitglieder; die beste österreichische Militärkapelle, der Stolz des Kaisers, ist nach längerem Verhandlungen und mit sehr schwer zu erzielender Zustimmung des Monarchen ebenfalls gewonnen worden. Die vier übrigen sollen den genannten ehrenvoll zur Seite stehen, unterstützt von den zwei größten Kapellen Amerikas.

— Der berühmte Violinvirtuose Giuseppe Vizzolotti ist im Alter von 70 Jahren zu Volzago gestorben.

## Dur und Moll.

### Ein musikalischer Abend.

K. In der Mitte der fünfzigsten Jahre waren Theodor Formes und Hugo Krüger noch sehr junge Talente und die beiden beliebtesten Tenöre der Berliner Hofoper. Der erstere glänzte als Heldentenor — der letztere als lyrischer.

Alleine Nebenrollen und Eiferstückelein hatten wohl Veranlassung gegeben, daß sich die Sänger zuerst als Nivalen betradeteten und endlich auf dem Kriegsfuß standen. Der gutmütige Meindländer Formes sagte diese „Minionsität“ humorvoller auf — Krüger aber, von einer großen Empfindlichkeit und stets gereizt, wenn seine Eitelkeit irgendwie verletzt wurde, sprach über das Mißverhältnis zu Formes immer in einem gewissen pathetischen Jammertone, mit einer Tragik der Ausdrucksweise, die etwas sehr komisches hatte. Außerdem konnte er sich mit etlichen Kritikern nicht abfinden, die ihn öfters tabelten. Auch dies steigerte seine Empfindlichkeit.

Die Gegnerschaft der beiden Tenöre wurde noch größer, als eines Tages in einem zwar durchaus unbedeutenden Blättchen von dem unbellaunigen Recensenten nachstehende, wenig geistreiche Stillblüte sich über ein Aufstreiten Krügers erging. „Der Krüger ließ gestern abermals, mit grietenhaft gefärbten Lippen, die in seiner Kehle befindliche Strohharpa erklingen, aber ohne die selbstgefällige Reckheit, die wir sonst an ihm gewöhnt sind.“

Nun ging Krüger wieder mit ganz elegisch geformtem Kopfe umher. „Sehen Sie, meine gnädige Frau,“ jammerte er einer Kunstfreundin, in deren Hause er verkehrte, mit schmerzlich zum Himmel gerichteten Augen vor, „das ist Künstler's Erdendwallen! grietenhafte Lippen — und Strohharpa! solche Zeichen des Aufstieges werden einem nun in den Weg geschleudert! es ist haarsträubend — und glauben Sie mir, daß dieser Angriff vielleicht durch einen unwillkürlichen Kollegen veranlaßt ist!“ Formes war näm-

lich von demselben Blättchen unlängst ganz übermäßig gelobt worden.

So standen die Sachen zwischen den beiden Sängern — der ausgebrochene Kriegsfall — als Krüger von der erwähnten Kunstfreundin eine Einladung zu Tee und Abendbrot erhielt, mit dem Bemerkens: „Es wird auch ein wenig musiziert.“ Die Dame konnte ihre Einladung um so sicherer und ungefährlicher an den lyrischen Tenor ergehen lassen, als sie bereits eine abfällige Antwort von dem Heldentenor Formes erhalten hatte, der auch zu ihren Hausfreunden gehörte. Die beiden Mäntel durften um alles in der Welt nicht zusammenstreffen! Das wäre eine gesellschaftliche Tatlosigkeit gewesen.

Aber der böse Zufall! eine Stunde, nachdem das dankgebende Blättchen Krügers mit der Annahme der freundlichen Einladung an die Dame gelangt war, trafen auch wieder ein paar Zeilen von Formes ein, durch welche er meldete: daß die „Abhaltung“ glücklich besetzt sei und er nun doch in der angenehmen Lage wäre, zum Tee erscheinen zu können.

Was? die feindlichen Mächte prallten also auf einander. Die Gastgeberin war in der peinlichsten Verlegenheit, wie würde das Zusammentreffen im Salon ablaufen?

Formes ist von beiden Sängern in der Gesellschaft zuerst erschienen. Er plauderte bereits seit längerer Zeit in einer Feuersprache mit einigen jungen Damen, als Krüger eintrat. Die Wittin empfing den lyrischen Tenor aufs artige, aber — nicht ohne Hergeben, ein paar verbindliche Worte mit ihm plaudernd. „Gnädigste Frau,“ begann Krüger gleich in seiner offenerzigen, ungenierten Weise, „gelangen wir zur Sache! Ich habe das neulich von Ihnen gewünschte Lied mitgebracht. Siech da — der Flügel ist bereits geöffnet — ich komme doch wohl Ihren Wünschen entgegen, wenn ich gleich mit Ihnen beginne.“ Und zum Instrumente eilend, prälaudierte er und begann seinen Fuvorvortrag, ter bei seiner krügerischen Konzerteleistung sehte: „Wasch auf, du goldenes Morgenrot — und grüße meine —“ dabei fielen seine Blicke plötzlich in die gegenüberliegende Fenster- nische und er erkannte — Formes! Aufstehen, den Flügel schließen, vor die Gastgeberin hintreten war eins!

Mit beleidigtem Tone und tiefemfrem Gesichtse begann er: „Mag das goldene Morgenrot jetzt grünen, wie es will, gnädigste Frau! Haben Sie sich deshalb hierher eiert, damit ich meinem Kollegen, Herrn Formes, etwas vorjagen soll?“

Große Verlegenheitspause! Aber — siehe da! Der gutmütige Formes war Helfer in der Not. Er trat plötzlich aus seiner lauschigen Ecke hervor und auf den Kollegen zu: „Gewiß, so ist's!“ Sprach er mit dem gemüthlichen rheinischen Dialekte, der ihm eigen, und mit einem müthwilligen Schmunzeln, „nur unter der Bedingung: Sie wieder einmal singen zu hören, habe ich die Einladung hier angenommen! Gell, meine liebe Wittin, so verhält's sich!“ Jovial reichte er dem Gegner die Hand. Sämtliche Väter waren nun auf seiner Seite. Krüger schien erst etwas verblüfft, dann aber schlug er in die dargebotene Rechte. „Ja, wenn sich die Sache so verhält!“ meinte er, eilte wieder zum Flügel, öffnete denselben und schmettete nun lustig in den Saal: „Wasch auf, du goldenes Morgenrot — und grüße meine Braut — daß sie des Himmels Herrlichkeit — in Rosenblättern schaut! u. s. w.“

Für eine geraume Zeit war der Friede zwischen den beiden Tenören hergestellt.

Den seligen Intendanten von Hüssen hat dieser untere Zwischenfall nicht am wenigsten erfreut.

— Ein drolliger „Wasseregang“ fand einst zwischen Paganini und der berühmten Malibran statt. Jene war eine Aeußerung der Sängerin zugetragen worden, daß sie wohl in ihm einen Virtuosen anerkenne, aber in seinem Spiel den Gesangston vermiss. Darob große Empörung seitens des Meisters und — eine Aufforderung an die Verbrecherin zu einem musikalischen Zweikampfe. Die Malibran lehnte denselben ab, Paganini aber schwor im geheimen Rache. Einige Zeit später sollten beide Künstler in einem gemeinsamen Konzert auftreten. Mde. Malibran sang eine berühmte Arie, worauf Paganini vortrat und — dieselbe Piece auf seiner Geige vortrug und zwar auf einer Saite mit so verblüffender Nachahmung der eben gehörten Gesangsstimme, daß das Publikum zuerst an eine Mystifikation glaubte, dann aber in einen braufenden Jubel ausbrach. Die Sängerin war besiegt.

Neue Musikalien.

Epada-Walzer nach Em. Chabrier's berühmter Kapellmeister von Emil Walz teufel. (Henry Witliff's Verlag in Braunschweig.) Dieser Walzer ist für das Klavier zu zwei und vier Händen sowie in einer Ausgabe für's Orchester erschienen. Emil Walz teufel, der mitunter sehr hübsche Tanzweisen komponiert, bietet in der 'Epada' sein 236. Sonett. Freunde von Tanzweisen werden auch diese Gabe des fruchtbarsten Walzerkomponisten mit Genugthuung hinnehmen, obwohl sie nicht ganz auf der Höhe seiner besten Erzeugnisse liegt.

Tanzbilder. Zwölf Klavierstücke in Tanzform von Wilhelm Kienzl. Op. 41. (Verlag von Ries & Erler in Berlin.) Durchaus ansprechende, mitunter originelle, in allem den gewandtesten Komponisten verrätende Kompositionen, die sich für häusliche Aufhebungen gut eignen. Besonders gefällig ist der 'Leutliche Reigen', der Ländler, altdeutscher Waffentanz, Loferer, Valse noble und Walzer.

Drei Albumblätter von G. W. Vogt. (Verlag von W. Braun in Neustadt a. Haardt.) Die drei Stücke sind leicht spielbar, gefällig, nicht sehr originell, aber auch nicht banal und eignen sich ganz gut zum Vortrag. Das beste derselben ist 'Das Weibchen im Schnee' wegen seiner melodischen Zartheit und Einfachheit.

In Heinrichshofen's Verlag in Magdeburg sind zehn Klavierstücke von Emil Bestard erschienen, welche von vorgezeichneten Pianisten mit Genugthuung gespielt werden können. Bestard strebt danach, Originelles zu bringen, ohne daß dieses ins Sonderliche ausartet, ist Herr des Tonbates, bringt ansprechend Melodisches und weht, wo er faunt, Vollständiges ein, so in seiner Circassienne und Tarantelle. Von einer geradezu bezaubernden Grazie des Melos ist der 'Valse tendre', während die Konzertsouffleur auf brillante Effekte ausgeht.

20 Instruktive Klavierstücke von Jakob Etolj. Op. 71. (Selbstverlag, Graz.) Mit praktischem Takt und bei genauer Kenntnis musikerzieher Ziele sind die Stücke dieses Supplementes zu anderen Unterrichtswerken verfaßt. Sie eignen sich sehr für die ersten Versuche im Transponieren und stehen auf die systematische Entwicklung der technischen Fertigkeit. Die Erklärungen sind in deutscher, englischer, französischer und russischer Sprache angefertigt. Op. 74 derselben Musikpädagogen enthält eine 'Schule des Gehörs durch Gesang und Klavierbegleitung für jeden Musikschüler'; diese Schule giebt in knapper Fassung eine Uebersicht der Tonarten, Intervalle und Accorde und ist in der That dazu angethan, den Schüler die Anfangsgründe des Gesanges beizubringen und beherrschen in das Verständnis der Elemente der Harmonielehre einzuführen.

Von Clem. Becker sind im Verlage von Stehl & Thomas in Frankfurt a. M. drei Klavierstücke: 'Percarole, Frohsinn und Improvisation' erschienen, welche sämtlich als gefällige Vortragsstücke der Klavierübenden Jugend empfohlen werden können. Sie behandeln meist große Melodien mit gewandter Hand.

Hr. S. G. Abolar. Humoristisches Lied von Gustav Burwig. Op. 210. (Verlag von Otto Forberg in Leipzig.) In denselben Verlage sind

ferner erschienen die zweihändigen Klavierstücke von G. Gänichals: 'Bergheimmünd', 'Die Blumenfest', 'Maienlust', 'Trenns Gebeten'. Durchaus leicht spielbare Stücke.

Unsere Mitarbeiterin Jeanne Kapuscinska-Kenelt in Jaly hat im Verlage von Aug. Graetz in Hamburg zwei Stücke 'Les Illusions, Valse' und 'Feuille d'Album' erscheinen lassen. Das bessere von beiden Stücken ist das Albumblatt, welches ein grazioses, einfaches Motiv geschickt bearbeitet.

'Effenreigen' von Ferdinand Bauer. (Verlag von Wilhelm Hansen in Leipzig.) — 'Im Winter' von Johannes Gerdesen. (Verlag von Bernhard Schulz, Frankenberg i. S.) Leicht gehalten, leicht spielbare, gefällige Stücke, für Unterrichtszwecke geeignet.

'Liebeslied. Romane für Streichorchester von E. Fried. Witt. (Verlag von Otto Forberg in Leipzig.) Als instrumentale Zwischennummer für Vereinsabende gut geeignet. Die Melodie wird von der Geige gebracht, während in Begleitung von den anderen Streichinstrumenten in anspruchlos einfacher Weise geführt wird.

Litteratur.

Der 5. Band des trefflich redigierten Brodhau's 'Konversations-Lexikons', 14. Auflage, enthält unter der Fülle wertigen und illustrativen Stoffes zwei zu der Artikelreihe über Deutschland gehörende überraschende Karten der Dislokation der deutschen, österreichischen, russischen und französischen Truppen, namentlich an den Grenzen, wie auch im Binnenlande. Was sonst in dem Bande geboten ist, bekräftigt das schon wiederholt ausgesprochene Lob. Unter den 253 Seiten umfassenden wichtigen Artikeln über Deutschland und Deutsches Reich ergehen viele einen ganzen Lebenslauf, so: Deutsche Litteratur, Deutsches Theater, Deutsches Recht u. v. a. In diesen Artikeln gehören nicht weniger als 17 Tafeln, darunter 3 Chromotafeln und 14 Karten. Sehr instruktiv ist die Karte der deutschen Mundarten mit ganz neuer Darstellungsweise. Da wir im Zeichen des Verehrtes stehen, ist es selbstverständlich, daß die 107 Artikel über Eisenbahnen, die ebenfalls von ersten Fachautoritäten herrühren, ihren Gegenstand erschöpfend behandeln. Sie sind von 2 Tafeln und 69 Textfiguren begleitet. Der Kraft der Zukunft, der Elektricität, sind 8 Tafeln und 16 Figuren gewidmet. Im ganzen enthält der Band 56 Tafeln, darunter 6 Chromos., 22 Karten und Pläne und 228 Textabbildungen. Eine neue bunte Welt des Mikrostops eröffnet die schöne Tafel 'Mineralien' von Mineralien; ebenso reizend ist eine Tafel mit heimischen Eidechsen und die vollendete Wiedergabe des jenseitigen Direschen, 'Christus am Kreuz' der Dresdner Galerie. Daß die Redaktion bekräftigt ist, das Beste aufzunehmen, wenn es allgemeines Interesse bietet, beweisen nicht allein die erwähnten Artikel, sondern auch der Umstand, daß die gefeierte Tragödin Eleonora Duse hier zum erstenmal in einem Konversations-Lexikon erscheint.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Bestellung betreffen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unvollständig eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (als Briefmarken) beigelegt sind.

G. G. O. Sie schickten ein ganzes Bündel von Fragen über uns aus. Vor allem wollten Sie wissen, ob im Transvaal-Land ein Musikinstitut besteht, an welchem die Stelle eines Klavier- oder Gesanglehrers unbesetzt ist. Schon diese Frage läßt annehmen, daß Ihre arbeitsamen Pläne ein sehr jugendliches Gebrüde tragen. Warum nicht Ihre Jünger Gehörlos zu beschreiben? Warum wollen Sie im südlichen Afrika nicht lieber Diamanten suchen? Ihre Beschlüsse zum Transvaal-Land sind sehr lehrreich; allein in Kapstadt gibt es eine kleine Abenteurer-Gemeinde unter dem Schutze des deutschen Botschaftlers Herr-

Advertisement for 'Musikinstrumente' by Jul. Heinr. Zimmermann. Features an illustration of a trumpet and text describing the shop as the 'Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente'. Lists instruments like Violinen, Flöten, Cornets, Trompeten, etc. and provides contact information for Leipzig.

Advertisement for 'Raoul Koczalski' featuring an illustration of a piano. Text describes his 'Aufsehen erregende Jahrl. Pianist' and lists his compositions and recordings available at the publisher's shop.

Advertisement for 'WIR KENNEN' by Steingraber Verlag, Leipzig. Text promotes their 'bessere, feine' products and lists various musical instruments and sheet music available.

Advertisement for 'Entzückender Reiz!' by Frommer, Paul, An der Geliebte. Lists various musical scores and pianos for sale, including 'Hagei, C., Liputaner', 'Schulze, Ad.', and 'Seidel, Arthur'. Mentions 'Lelpsig, Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger'.

Advertisement for 'Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig'. Lists various musical publications including 'Musikalischer Kindergarten', 'Der kleine Liszt', 'Der Hausball. Neues Tanzalbum', and 'Der kleine Paganini'. Includes details about editions and prices.

Advertisement for 'Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger in Stuttgart'. Features 'Lebert & Stark: Klavierschule. Erster Teil \* Siebente Auflage.' with details on original binding and price.

Advertisement for 'Stuttgarter Klavierlehrer-Seminar'. Mentions 'Art. Beirat Musikdirektor Carl Hirsch, Köln.' and 'Spezielle Heranbildung fürs musik. Lehrfach'.

Advertisement for 'Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen'. Details the start of the summer semester on April 17th and mentions 'Prof. Schroeder, Hofkapellmeister'.

Advertisement for 'Konservatorium der Musik in Mainz'. Promotes 'Unterricht in allen Zweigen der Tonkunst' and 'Beginn des Sommer-Halbjahrs: 17. April.'

Advertisement for 'Grossherzogliche Musikschule in Weimar. Orchester-Musik- und Opernschule.' Includes details about admission and contact information.

Advertisement for 'A. W. Ambros' Geschichte der Musik'. Promotes 'Mit zahlreichen Notenbeispielen und Musikbeilagen' and lists various editions.

Advertisement for 'Estey-Cottage-Orgeln' and 'Rudolf Ibach'. Promotes 'Abführende Frucht-Kondituren für Kinder und Erwachsene' and 'Barnen, Neuetweg 40. Köln, Neumarkt 1. A. Berlin, S.W., Alexandrinenstr. 26.'

Advertisement for 'Appetitlich - wirksam - wohlschmeckend sind: Kanold's Tamar Indien'. Promotes 'Abführende Frucht-Kondituren für Kinder und Erwachsene' and 'Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein'.

mann Nicht actis. Vielleicht wird Ihnen auch dieser abraten, nach einer unbesetzten Klavierlehrstelle im Schwaben Mittelteil...

Frl. H. B., Hannu (?) Ihre Gedichte ausgegeben. Früher war um Ihre genaue Adresse bitten?

Pastorius in D. Sie können nicht leben, was mittelständig ist. Aber ein Urteil probieren, das muß sich gefallen lassen...

M. N. Halle. 1) Das Album Klaffler und mehrere Verträge (Da Capo) für die Stelle von Herrn. Hede...

2. Eine Sie Zerstört? Wenn ja, so lesen Sie die vier letzten Nummern in meine Besprechung und lassen Sie sich von einer...

Frl. Elisabeth Herrmann. Gestatten Sie, daß wir von Ihnen Gedichten eines an dieser Stelle mitteilen. Es wird gewiß einen Annehmlichkeiten zum Vergnügen...

Alleine Enthalten lebendiger mehr Mit den feinsten Vorgewort, Schmücken leis mit Blüten wieder, Was verrenn Sie fahst und tot.

Wohlen büßig geine Schleiher eufsig aber weite xant, Tak es zu der Frühlingseifer Prangen woos in Festgewand.

Munter Vogel luf'ges Singen zehlt man durch den grünen Hain — lud zu all dem frohen Klängen Hüttenbau und Sonnenchein!

Waldhüden im weichen Kleide: Zeine Blüten zart und klein Brangen wieder neue Freude, Blüten und den Frühling ein.

W. H., Nonstädter. Wir haben eines Ihrer Lieder den Charakter zu Prüfung vorgelegt.

H. P., Danzig. Wäßen Sie unter folgenden Wählern: Jürgels Italienische Grammatik (4 Bde. 50 Pf.), Musafia: Italienische Sprachlehre (3 Bde. 10 Pf.), Sauer: Italienische Konversations-Grammatik (3 Bde. 60 Pf.), Sauer: Kleine italienische Sprachlehre (1 Bde. 10 Pf.).

J. St., Dubensko. 1) In einer jeden Nummer können Sie es lesen, daß überbetene Manuskripte nur dann zurückgeschickt werden, wenn Briefmarken für die Rückbeförderung beiliegen. 2) Ihre Besätze weisen unstatthafte Eufionen auf, so z. B. windt, immit. Das beste unter denselben beginnt mit der Strophe:

Uns Deutschen ziemt das Jagen — Jäxchen nicht, Wenn sießen Mann an Mann dann immerdar, Wenn in der Welt schon alles kennt und bricht.

Das schwebet Deutschlands niebergerig Kar. Europa Herz, o beufisches Land, Sch' ich kein eitem, ireres Band!

P. Sch., Saalfeld. Ihr Brief ist so wichtig und so gramvoll, daß wir nach dem Erprobungsfalle: „Der Stil ist der Reicht“ auf eine sehr vornehme Stimmesart bei Ihnen schicken müssen. Daß Sie musikalischen Geistes besitzen, beweist Ihr Lied zu dem Texte von D. Saut. Wir bitten Sie, um einige Klavierstücke Ihrer Komposition zur Ansicht zu senden.

A. G., Tümppling. Die beiden Lieder, deren Legantänge Sie angeben, finden in

! Humor! Humoristische Vorträge als: Couplets, Soloszenen, Duette, Quartette, Ensemble-Szenen liefert in reichster Auswahl zu billigsten Preisen. Wilhelm Dietrich Leipzig, Grim. Str. 1. Kataloge gratis. Auswahlsendungen auf Wunsch.

EDUARD FOEHR Königl. Hof-Juwelier STUTTGART 25 Königs-Strasse 25. REICHSTES LAGER von gefassten Juwelen, Gold- und Silber-Waren in jeder Preislage. Eigene Kunstwerkstätte. Gegründet im Jahre 1800. PRÄMIUM: WIEN 1873, MÜNCHEN 1876, STUTTGART 1881, BERLIN 1884, BERLIN 1890. Reichhaltige Auswahlsendungen nach Auswärts stehen bei unconfirmer Preisangabe umgehend zu Diensten.

Gratis und franko werden folgende Antiquariats-Kataloge versandt: Nr. 240. Vokal-Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke, Opernpartituren; Klavier-Auszüge, Chorwerke, ein- und mehrstimmige Lieder jeder Art. 241. Harmonie- (Militär-) Musik. 242. Bücher über Musik. 243. Instrumentalmusik ohne Piano-forte. 244. Orchestermusik. 245. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium. 246. Musik für Streichinstrumente mit Pianoforte.

F. L. Beckers Patent-Violin-Schulter-Halter verbunden mit Kinnhalter. Preis M. 4.50. Anerkannt praktisch, über 20 000 Stück im Gebrauch. C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.

Stollwerck'sche Chocoladen & Cacao sind überall vorrätzig

Generalvertretung und Lager (Preise von Mk. 100 bis Mk. 2000) von Schiedmayer-Harmonium- u. Harmonium-Noten-Verzeichnisse gratis. CARLSIMON, Musikverlag, Berlin SW., Markgrafstrasse 21.

Römhildt-Pianos (Fabrik in Wolmar), apertes Fabrikat I. Ranges, 10 goldene Medallien und Erste Preise. Gespielt und empfohlen von den grössten Künstlern der Welt: Liszt, Bülow, d'Albert und vielen andern Kapazitäten. Illustrierte Preisliste umsonst von Römhildts Central-Lager: Erfurt, Hamburg, Seso Palaststrasse 67. Für England: London W. C. 40 Grt. Russell Str. Auf Wunsch bequemste Zahlungsweise.

„Liederstrass.“ Beliebtestes Lieder-Album zum Vom Blatt-Singen für 1 mittlere Singstimme mit erleichteter Klavierbegleitung. Hiervon erschien seeben neu der vierte Band mit 25 ausgewählten Lieblingsliedern. Preis aller 25 Lieder in einem Band 2 M., fein gebunden 3/4 M. Inhalts-Verzeichnis der ganzen Sammlung gratis u. frko. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig-Rednitz.

Gebrüder Hug Leipzig versenden gratis Antiquariats-Kataloge über Musik f. Orchester, f. Streich- u. Blas-Instrumente mit und ohne Pianoforte f. Pianoforte mit Begleitung f. Pianoforte zu 2 u. 4 Hdn. f. Gesang (ein- und mehrstimmig).

MUSIK-Instrum. u. Musikartikel aller Art 10-15% billiger. Garantiert beste Ware. Franko-Lieferung. - Umtausch gestattet. Violinen, Zithern, Saiten, Blasinstr., Trommeln, Harmonikas. - Spieldosen, Musikwerke, Musikgeschenke aller Art. - Grosse Musikalienlager. Billigste Preise. - Preisl. gratis-frko. Instr.-Fabr. Ernst Chailier (Rudolph's Nachf.), GiesSEN.

Pianos 350 bis 1500 M. Harmoniums 80 bis 1200 M. Flügel von M. 1000.- an. Amerik. Cottage-Orgeln. Alle Fabrikate. Höchstester Berrabast. Alle Vortelle. Illust. Kataloge gratis. Wilh. Rudolph in GiesSEN (gegründet 1851). Grössten Piano-fabrik-Lager und Versand-Geschäft Deutschlands.

Neu! Neu! Unentbehrlich für Konservatorien, Klavier-Pädagogen, Klavierspieler: Fritzsche's stumme Klaviatur. Deutsches Reichspatent. Preis 25 M. - Prospekte gratis. Wilhelm Dietrich, Leipzig, Grimm-Strasse 1. Instrumentenfabrik u. Musikalienhdlg.

Eine Sammlung vorzüglicher Streichinstrumente: Violinen M. 900 bis M. 1500, Violas M. 150 bis M. 350, Violoncelli M. 900 bis M. 800, hält stets vorrätig. C. A. Klemm, K. S. Hofmusikalienhändler, Leipzig, Dresden u. Chemnitz.

Wunderhübsch und leicht s. d. Minnelied a. Wolffs Tannhäuser f. e. Singst. m. Klavierbegl. komp. v. M. Th. Binder. Zu bez. d. j. Buchh. u. d. Verlag E. Gräve & Co., Bukarest.

Beste Violinschule: Hohmann-Heim 164 Seiten grösstes Notenformat. Prachttausg. 6 Hefte je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Touzer, Köln.

„Edelweiss-Lied“ mit neuem Text. Musik von Ferd. Humbert. Mit Titelbild. Ausgabe für hohe Stimme M. 1.- mittlere „ „ „ 1.- tiefe „ „ „ 1.- Männerchor „ 1.20 Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig. Der wunderhübsch, schnell beliebt geworden.

„Edelweiss-Walzer“ für Pianoforte von Herm. Necker befindet sich in „Balladen“ Band 1 mit 14 Tänzen der beliebtesten Komponisten zusammen für nur 1 Mark. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig.

Violinen Cellos etc. in künstl. Ausführung. Aelte Ital. Instrumente für Dilettanten u. Künstler. Zithern berühmte wegen gediege. Arbeit u. schönem Ton; former alle sonst. Saiten-instrum. Oualitäts-Beding. Illust. Katalog gratis und franko. Hamma & Cie. Saiteninstrum.-Fabrik. Stuttgart.

Musikalien in allen denkbaren Arrangements zu billigen Preisen. Schnellste Bedienung, da fast alle gute Sachen vorrätig. Günstige Beleg-quellen für die Beschaffung. Einrichtung von Musikalienhandlungen. Niederlage sämtlicher billigen Ausgaben. Musikalienhandlung, Potsdamstr. 10. Carl Glock & Sohn Bad Nauheim.

# Arabeske.\*

Allegretto grazioso.

N. v. Wilm, Op. 107. No. 1.

The musical score is written for piano and consists of seven systems. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/8. The tempo is marked 'Allegretto grazioso'. The score includes various dynamics such as *p* (piano), *f* (forte), *dim.* (diminuendo), and *cresc.* (crescendo). There are also performance markings like *tr.* (trill) and *3* (triplet). The piece concludes with a final cadence in the seventh system.

\* Mit freundlicher Erlaubnis des Verlegers Herrn Otto Forberg in Leipzig.  
C. G. 93.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines. A dynamic marking of *dim.* is present in the right hand. A rehearsal mark *℞.* is located below the first measure of the right hand.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic development. A dynamic marking of *p* is shown in the left hand. A rehearsal mark *\** is placed below the first measure of the left hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. Dynamic markings of *dim.* and *cresc.* are present in the left hand. A rehearsal mark *\** is located below the first measure of the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties. A rehearsal mark *℞.* is below the first measure of the left hand, and another rehearsal mark *\** is below the second measure of the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. A dynamic marking of *p* is in the left hand. A rehearsal mark *℞.* is below the first measure of the left hand, and another rehearsal mark *\** is below the second measure of the left hand.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and ties. Dynamic markings of *dim.* and *pp* are in the left hand. A rehearsal mark *℞.* is below the first measure of the left hand, and another rehearsal mark *\** is below the second measure of the left hand.



Herrn Robert Herzfeld.

# Romanze

für Violine oder Violoncello.

L. Erbach.

VIOLINE. *Andante.*  
*p espressivo* *marcato e cresc.*

PIANO. *Con fuoco*  
*f* *Andante.*  
*p* *marc. e cresc.*

sul La

*cresc.* *rit.*

*cresc.* *rit.*

*a tempo, più vivo ed energico*

*a tempo, più vivo ed energico*

ff *marcatissimo*

*mf* *marcatissimo*

*p*

*calmandosi*

*mf poco a poco e decresc.*

20

*dim.*

*mf*

*dim*

*poco cresc.*

0

sul Re

*dim. e rit.*

Tempo I.

3

0

0

0

2

*p*

*marcato e cresc.*

*poco cresc.*

*dim. e rit.*

*p*

*marc. e cresc.*

*rit.*

*a tempo*

*cresc.*

*f largam. rit.*

*rit.*

*a tempo*

*cresc.*

*f largam. rit.*

0

*quasi a tempo*

sul La

*poco cresc.*

*pizz.*

*quasi a tempo*

*poco cresc.*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Conger in Köln).

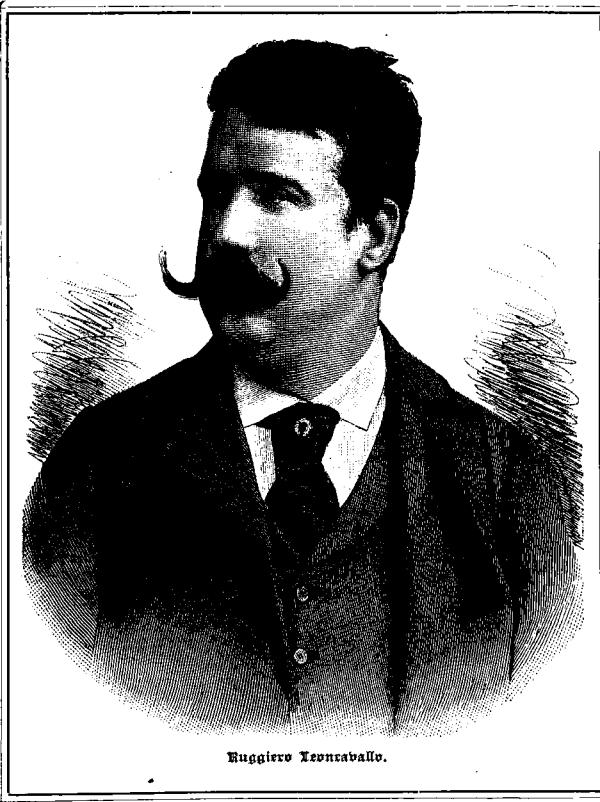
Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf hartem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Rhetorik.

Inserate die fünfgepartene Nonpareille-Zelle 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kisiner Anzeigen“ 50 Pf.).  
Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Anzahlsendungen in deutsch-öfterr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 80 Pfg.

## Ruggiero Leoncavallo.

Mag auch der Einfluß Richard Wagners auf das Kunstschaffen der zeitgenössischen Tonbildner des Auslandes öfters überschätzt worden sein; mag man z. B. die oft behauptete starke Annäherung Verdis an das Wagner'sche Stilprinzip, wie es sich zuerst in der „Aida“, später noch weit entschiedener im „Otello“ gezeigt haben soll, mehr nur auf Neugierlichkeiten zurückführen können, so steht doch außer Zweifel, daß die schäpferischen Geister des jüngsten Italiens mit Vorliebe in Fragen der Orchestration und deren Ausbeute sich Rats erholen bei dem deutschen Großmeister, ohne dabei ihrer Nationalität, soweit es sich um die melodische Ausdrucksweise und um das romanische Temperament überhaupt handelt, untreu zu werden. Dieser innige Anschluß an Wagner tritt nach mehr als einer Richtung besonders auffallend zu Tage in Ruggiero Leoncavallo, dem Vater des allenthalben Sensation erregenden „Bajazzo“. Was ihn zu einer so hervorragenden Erscheinung bei seinen Landsleuten macht, ist der Umstand, daß er in der Eigenschaft des Dichterkomponisten als ein treuer Jünger des Meisters von Bayreuth sich erweist und als solcher nicht vergeblich um den ihm vor-schwebenden Doppellord der sich bemüht. Wozu war vor ihm der einzige gewesen, der in seinem Musikdrama „Mephistophele“ Mut genug besessen, sich den Italienern als Dichterkomponist vorzustellen; was ihn bewog, diese Laufbahn zu verlassen und sich mit den Lorbeer eines allerdings ausgezeichneten Librettisten zu bescheiden, ist uns bis jetzt unbekannt geblieben. Leoncavallo hat seine Fußstapfen betreten und sich in der Doppelleigenschaft seit Jahresfrist die Rittersporen verdient. Was die alten Römer mit „rara avis“ (seltener Vogel) zu bezeichnen



Ruggiero Leoncavallo.

lieben, daß ist jedenfalls in den Augen ihrer jüngsten Nachkommen ein Mann, der wie Leoncavallo mit gleicher Liebe von der Muse der Tonkunst wie von jener der Poesie geküßt worden. In Deutschland

begegnen uns schon vor Wagner, der freilich alle Mitbewerber um den Doppelkranz tief in den Schatten gestellt, einzelne nennenswerte Dichterkomponisten. Hat nicht z. B. G. Th. A. Hoffmann Text und Musik zu seiner von G. M. von Weber warm belobten „Urbine“ (i. Webers gesammelte literarische Werke) sich selbst geschrieben? Ist ihm nicht der liebenswürdig-befehdende Vortrag in mehreren Opfern („Zar und Zimmermann“, „Wassenschmied“) glücklich nachgefolgt? Erinnern wir an Fr. von Holzsterns „Haidelsacht“, „Erbe von Morley“, „Hochländer“, gedenken wir der allerneuesten Versuche eines Adalv. von Goldschmidt („Helianthus“), eines W. Menzl („Urwald“, „Seltner der Narr“), eines Fel. von Weingartner („Malawita“, „Satuntala“, „Genesius“), so haben wir bis auf die jüngste Gegenwart herab Versuche auf diesem Gebiete angeführt; doch des mit wahrhaft poetischer Kraft ausgerüsteten Künstlers, des Peter Cornelius, der mit dem „Barbier von Bagdad“, „Cid“, „Gulnib“ vor allem in Frage kommt, sei mit ganz besonderer Auszeichnung gedacht. Es dürfte schwer fallen, eine ähnlich lange Reihe von Dichterkomponisten, wie wir sie von Deutschland aus aufgestellt, auch in Italien ausfindig zu machen. Jene alte, auch früher oft bei uns vernehmbar Anschauung, daß es viel besser sei oder sogar allein richtig, wenn der Komponist nicht sein eigener Dichter ist, sondern vertrauensvoll an einen poetischen Weir, überhaupt an einen Mann von tüchtiger literarischer Bildung und gutem Geschmack mit einiger Kenntnis der theatralischen Anforderungen sich wendet, diese wenig sichhaltige Anschauung ist in Italien wie in Frankreich noch sehr verbreitet und genießt in vielen künstlerischen Kreisen noch kanonisches Ansehen. Mit ihr gebrochen zu haben, ist ein großes Verdienst R. Leoncavallos. Soviel läßt sein „Bajazzo“ erkennen: Leoncavallo

Preis der früheren Quartale — bis 1890, III. Quartal — à 80 Pf.; von da ab à M. 1.—, Einbanddecken à M. 1.—, Brochdecken à M. 1.50, durch alle Buch- u. Musikalien-Handl. zu beziehen. Bestellungen auf die „Neue Musik-Zeitung“ (M. 1.— pro Quartal) werden jederzeit von allen Postanstalten (Deutscher Reichspost-Zeitungsverzeichnis Nr. 4547 — Oester. Post-Zeitungsverzeichnis Nr. 1000) entgegen genommen.

ist ein markiger Dramatiker. Im Gegensatz zu Wagner, der einem romantischen Idealismus huldigt, vertritt er den modernen Realismus: legt er doch seinem zweifelhafte Drama eine „wirkliche Begebenheit“ zu Grunde und schmückt sie aus mit allen den modernen Echebrüchdramen gefälligen Szenen, ohne weiter um das Tribunal der Aesthetik sich zu kümmern. Andererseits wieder berührt er sich mit Wagners späteren Dramen, in denen der Schopenhauerische Pessimismus durchdringt, insofern als sogleich der Prolog „Bajazzo“, die ganze Atmosphäre der Handlung, viele Jüge in der Gestalt des betrogenen Gekgaten und Truppenbüchretors Canio und des Taddeo weltlichmerzlich angehaucht sind. Wer ihm als Dichter vollständig gerecht werden will, muß genau das italienische Original studieren: so wohlklingend und fließend die Ludovico Hartmannsche Uebersetzung ist, so enthält doch der poetische Ausdruck des Originals Schönheiten und kraftvolle Wendungen, die sich im Texten nicht andeuten lassen. Erlaubte es uns der Raum, so würden wir hier einige Proben der Leoncavallo'schen Straßendramatik italienischer Zunge einhalten. Daß darin eine der Hauptbürgerlichkeiten des außerordentlichen Erfolgs des „Bajazzo“ zu finden, nämlich in der Tatsächlichkeit und Wahrheit der geschilderten Vorgänge, die unter den Händen eines theatraischen Regenermeisters sich Schlag auf Schlag abwickeln und den Hörer beständig in Aufregung erhalten, steht wohl außer allem Zweifel. Worin der Reiz, das Ueberraschende der Musik, ihre Licht- und Schattenseiten ruhen, das ist im Laufe der letzten Monate in dieser Zeitung wiederholt zur Sprache gebracht worden. Vielen, und auch uns, kommt es so vor, als sei in Leoncavallo der Dramatiker fast noch stärker als der Musiker: ob dieser Eindruck richtig, darüber werden uns spätere Werke aufklären, die von ihm sichtlich lange auf sich warten lassen können. Welchen Einfluß er auf die Fortentwicklung des italienischen Musikdramas noch gewinnen kann, wer kann es heute sagen? Was er an der reichen Tafel Richard Wagners genossen, hat ihm jedenfalls nachwirkenden Segen gebracht.

Bernhard Vogel.



## Der Musikellons.

Novellette von E. Menkel.

(Schluß.)

### II.

Während die durchnähten Kleider über dem Herdfeuer schnell trockneten und das Paar dieselben wieder anlegte, verzog sich das Gewitter, hörte der Regen allmählich auf. Auch der Sturm legte sich, und über den Schränken und solzsch anstehenden Festwänden des Palastes leuchtete wieder hell die Sonne. Nur einige Dampftrübchen flatterten noch um die trübige Stirne des „Eisels“ aber über sie hin bante ein Regenbogen seine farbenstrahlende Brücke nach einem tiefer gelegenen Abhang. Professor Joller und Gertrud hatten sich hinter den Sennen in die offene Thüre gestellt und beobachteten entzückt dieses Naturchauspil. „Man kann viel Schönes hier oben bei Ihnen sehen.“ wandte sich die junge Dame an den Alten, der eben in die Hütte ging, um das Feuer zu schüren.

„O ja, aber noch mehr hören.“ gab dieser zurück, indem er den Deckel des Stiefels öffnete und aus einer Dose gemahlene Kaffee in das brodelnde Wasser laufen ließ. Gertrud stunte und sah den Mann immer wohlgefälliger an. Der Professor, der eben gerade die schnelle Flucht der Wolken beobachtet, schien aber den Sinn der Worte nicht recht verstanden zu haben und fragte: „Kommen denn so viel Leute zu Ihnen auf die entlegene Matte?“ „Leute,“ wiederholte er Eent, etwas verächtlich, „das, Gott sei Dank, nie, Herr!“ s passiert ja wohl alle Jahre einmal, daß sich einer oder zwei zu mir verirren, wie Sie heute, aber foust ich mir alle acht Tage meinem Bruder seinen Besuch, der mir das Nötigste bringt.“

„Fühlen Sie sich denn da nicht manchmal recht einsam hier oben?“ entgegnete Gertrud erkrankt. Er schüttelte den Kopf, während eine eigentümliche Bewegung über seine Jüge glitt und die Fingern darin tiefer grub. „In den dreißig Jahren habe ich das nur einmal gethan. Doch das war eine Narrheit!

Jetzt fehlt mir nichts mehr hier oben, solange der Wind noch draußen Musik macht, die Küß läuten und mir mein Kamerad dort bleib.“

Dabei deutete er in eine Ecke der Hütte, wo auf einem Wandbord eine Zither stand, die Weber Gertrud noch der Professor für eben bemerkt hatten. „Wie, Sie spielen Zither?“ fragte die Künstlerin erstaunt.

„Mit viel. Nur was ich so aus mir selbst heraus gelernt habe.“

„Man trifft es selten in der Schweiz, daß die Sennen dies Instrument spielen,“ meinte Professor Joller. „Die Heimat der Zither sind die Almhütten auf den Tiroler Bergen.“ „Von einem Tiroler stammt meine Zither auch her,“ erklärte der Alte, während er ein Rörchen vom Wandbord herunterlachte, und dieselben einige zerprungene Tassen entnahm und diese auf den Tisch stellte. „Der junge Mensch ist wegen seinem Schatz herhier verfallen worden und grade gestorben, wie ich mich entschlossen hab, meinem jüngeren Bruder den Hof zu lassen und hier oben Senn zu werden.“

Obwohl Gertrud gerne gewußt hätte, weshalb sich der Mann ein solch gerbes Los freiwillig wählte, ließ es ihr Feingefühl doch nicht zu, das zu erforchen, was er nicht selbst erzählte. Sie fragte nur: „Und weil Sie die Zither spielen, nennt man Sie den Musikellons, nicht wahr?“

„Deshalb nicht, Frau. So habe ich schon geheißen, als ich noch nichts von einer Zither wußte. Meine Mutter selig hat mir den Titel schon als Kind angehängt, weil ich hingegangen bin, wo nur 'ne Geige gestrichen worden ist. Auch hat die Mutter gewußt, daß mich die Orgel schon früh mehr in die Kirche lockte, wie dem Herr Kaplan seine Nebe. Habe ja auch in Wien, wo ich fünf Jahre auf der Schul' war, lernen wollen, auf irgend eine Art schön Musik zu machen, aber mein Vater selig hat's nicht geillten. Er hat gemeint, wann ein Bauer gut rechnen und schreiben könnte, so brächt' ihm das Nutzen, aber mit Flöten und Violon war' kein Vieh auf die Aly zu treiben und auch kein Heu trocken nach Haus zu bringen. No, und damit hat der Mann ja auch eigentlich recht gehabt.“

Der Musikellons lächelte. Dabei kniff er die Augen ein wenig zusammen und wiff leise vor sich hin. Dies gab seinem Gesicht einen launigen Ausdruck und ließ klar erkennen, daß er an die unerreichten Wünsche seines Lebens nicht mit Bitterkeit, sondern mit ungetrübtem Humor dachte. „Wie doch Eltern ihren Kindern oft mit ihren besten Meinungen weh thun können!“ meinte Professor Joller, den Alten teilnehmend betrachtend.

„Mein Vater hat zum Glück nicht gewußt, wie nahe mir die Sache ging. Bald hat er gemeint, ich dächte wie er, das kann bei uns das Musikmachen den Luzerner Sonntagspfeifern, dem Wind und den Stühlen allein überlassen müßt.“

„Nun, Sie haben ja nachgeholt, was an Ihnen verkannt wurde,“ verlegte Gertrud und half dem Alten den Kaffee zu ordnen. „Ja, ja, was mich freut, kann ich schon, und das ist auch für mich genug. Was ich aber nicht herausbringe, das laß ich mir von unserem Herrgott auf seiner großen Zither ganz allein vorspielen. Der ist ein gar guter Musiker und weiß auch, wer ihn gern zuhört.“

Während der Senn dies sagte, goß er die Tassen voll Kaffee und schnitt einige Stücke von einem Brot. Es entging ihm vollständig, daß sich die beiden erstaut anfaben; harmlos fügte er nach einer Weile noch hinzu: „So, nun nehmen Sie an der Pant Platz, Herrschaften, und trinken Sie 'ne Tasse Kaffee mit mir. Die thut gut, wann man durch und durch naß geworden ist, besonders heut, wo's nach dem Gewitter so stark abgekühlt hat.“

Der Professor und Gertrud saßen bereits. „Lieber Freund,“ sagte die letztere herzlich, „wir nehmen mit Dank Ihr Anerbieten an, obwohl wir zum voraus wissen, daß wir Ihre Gastschuld nicht belohnen dürfen.“ „Nein, nein, so was giebt's auch bei mir nicht! Wann Sie desaghen wollen, müssen Sie da hinauf gehen, dort können Sie unter Umständen recht viel Geld los werden.“ Er deutete nach der Richtung, wo auf Pilatus Kulm das Hotel liegt, schmunzelte wieder in sich hinein und fuhr fort: „Viel kann ich in meiner Hütte nicht anbieten, doch was ich offeriere, das gebe ich auch gern. Darum reden Sie nur nichts mehr darüber, Herrschaften, ich bin ja kein armer Lump.“ Erzählten Sie mir lieber etwas von den neuen Opern, die sie in Deutschland im Theater aufzuführen.“

„Mit großem Vergnügen,“ gab Gertrud zurück. „Ich habe alle Neuheiten seit den letzten zwei Jahren

gesehen.“ „Das freut mich aber,“ entgegnete der Alte erregt und rückte unwillkürlich seinen Holzschmelldichter an die junge Dame heran. „Da können Sie mir wohl auch sagen, ob's wirklich wahr ist, daß im letzten Jahr 'ne Oper von einem Bäderegeßel aus Italien gegeben worden ist. — Den Zeitungen glaub' ich längst mit mehr als, was sie schreiben. Die lügen gar zu oft, wie 'n Gensboß springt.“

Gertrud erzählte nun dem andächtigen zuhörenden Manne die Lebensgeschichte Masagnos, der, soviel sie wußte, wirklich Bäderegeßel gewesen war und viele Kämpfe zu bestehen hatte, ehe sein großes Talent sich siegreich den Weg bahnte. Auch den Inhalt der beiden Opern des genialen jungen Italieners berichtete sie und schälerte lebhaft, wie gut er es verstanden habe, die Empfindungen und leidenschaftlichen Vorgänge musikalisch auszumalen. Gleich einem Kinde, dem man kurz vor Weihnachten vom Christkindchen erzählt, so gepannt lauschte der Musikellons auf jedes Wort der jungen Dame. Sein Auge bligte unter den buschigen Brauen, seine Hände machten eine weitläufige Bewegung, als wolle er eine Fühne durch die Luft schwingen, und sein Mund stieß leise freudige Laute des Beifalls aus. Er braudete kein Wort weiter zu sagen, die beiden merkten es deutlich, wie wohl es ihm that, daß einer aus niederen Ständen eine musikalische Größe geworden war. Nur ganz flüchtig ging etwas wie Wehmut über seine Züge, als Gertrud meinte, daß in ihm vielleicht auch das Zeug zu einem Masagnos gesteckt habe. Gleich darauf aber, während gerade eine junge Kuh den Kopf in die Thüre der Hütte streckte und mit ihrer großen Glocke hell läutete, kniff er wieder leisenvergnügt die Augen zusammen und sagte: „Ach Gott, nein, nein, Frau! Wann so 'n Kern in mir gesteckt hätte, war' er auch aus mir herausgewachsen; mein Vater hätte ihn ganz gewiß nicht erstickt können! Ich hab' Freude am Hören. Aus mir selbst würde ich wohl nie einen Ton zum andern gebracht haben.“

Sowohl Gertrud als der Professor begreiften dies. Dann drehte sich die Unterhaltung um andere Komponisten und Tonwerte, über die auch Joller ein Wort mitreden konnte. Die gegenseitigen Aeußerungen wurden immer vertraulicher, der Alte fühlte sich augenblicklich zu dem Paare hingezogen und erlaubte sich schließlich auch, daß er seine jungen Eheleute, sondern nur zwei ganz zufällig zusammengetroffene Bekannte vor sich hatte. Dies schien ihm eine unangenehme Enttäuschung zu bereiten. Als er aber hörte, daß sie beide noch ledig seien, da heilte sich sein Gesicht wieder auf und er äußerte ein paar scherzhafte Anspielungen, die das Paar in große Herzlichkeit brachten und nur mit Mühe von Gertrud in gleicher Weise abgewehrt werden konnten.

„Aber, wenn Sie ein so großer Freund der Ehe sind, warum sind Sie denn selbst ledig geblieben?“ fragte die Künstlerin, nachdem er geäußert hatte, daß es auf der Welt kein größer Glück gäbe als wenn zwei, die zusammenstimmen wie die Töne eines Accordes, miteinander durchs Leben gingen.

„Das ist meine Schuld ist,“ erklärte der Alte mit einer Bewegung in der Stimme, die Gertrud ihre Frage bitter bereuen ließ. „Ich will's Ihnen ganz offen sagen, wie das gekommen ist. Gern hab' ich ein Mädchen gehabt, ach, für mein Leben gern! Es war die Schwester von dem Tiroler, dem meine Zither gehört hat, und sungen hat's können, es war eine wahre Lust! — Aber weil's Mädchen mit einer Truppe herumgezogen und 'n groß Schenke gewesen ist, deshalb hat meine Mutter selig gemeint, so eine war' keine Frau für mich. Die war' für etwas anderes bestimmt, als zum Kochen für die Arbeiterleute und das Vieh. Die Anneli hat mich auch lieb gehabt, ich hab's gewußt, aber in einem Punkt hat sie doch mit meiner Mutter selig in ein Horn geblasen. Sie hat mich wohl gern haben wollen, aber doch gedacht, wann sie mich nähme, würde sie so keine berühmte Sängerin, wie ich die vornehmsten Leute' prophezeit haben. Na ja, — und weil ich dann auch 'ne Zeitlang gar nicht gewußt habe, was ich dann nur thun sollt, hat uns die Musik wirklich auseinander gebracht, die uns doch eigentlich recht fest hätte zusammenbinden müssen. Ein Jahr drauf ist sie plötzlich an einem Herzschlag gestorben, und ich bin auf die Matte hier gegangen. Eine andere hab' ich nicht mehr haben wollen.“

Geneigten Hauptes hatte Gertrud zugehört, ihr Gesicht war mit Blut überglänzt. Professor Joller aber war in großer Bewegung an das eine Fenster der Hütte getreten und sagte jetzt in einem Ton, als ob er an etwas ganz anderes denke: „Ja, ja, lieber Freund, so etwas kommt vor, kommt auch heute noch vor!“

„Gi freilich!“ gab der Musikelloys zu. „Es hat immer wieder dumme Menschen, die sich was einbilden lassen und mit hochden wollen, wann unser Herrgott ein Glückshorn für sie fädt. — Und nit jeder kennt doch mit Ruhe gegeben, daß er allein an seinem Loch schuld ist.“

„Das ist wahr,“ sagte Gertrud ernst und reichte dem Alten die Hand. „Vergehen Sie mir, daß ich Sie an die traurige Geschichte erinnere habe. — Sie thun mir sehr leid.“

„O, zu bebauern brauchen Sie mich nit!“ entgegnete der Musikelloys fröhlichen Tones. „Wann wir auch nit zusammengekommen sind, die Anneli hat mich doch lieb gehabt und keinem andern angehört. Darum tausche ich auch mit keinem König und bin glücklich und zufrieden.“

„Ja, Sie sind wirklich ein glücklicher Mensch,“ gestand der Professor, näher tretend, bewegt. „Sie wissen, daß man nur der Stimme in der eigenen Brust folgen soll, und Sie haben keinen Wunsch mehr.“

„Das letzte kann ich nit ganz geben, lieber Herr,“ erklärte der Alte heiter und doch nicht ohne einen Anflug von Behmut. „Ich habe schon noch einen großen Wunsch, aber der wird wohl nit mehr in Erfüllung gehen, ehe ich die himmlischen Heerscharen da oben jubilieren höre.“

„Was ist denn das für ein Wunsch?“ fragte Gertrud hastig.

„Ach, die Anneli hat 'n Lieb aus einer deutschen Oper von einem Musiker Namens Weber gefunden, das ist mir immer durch Mark und Bein gegangen. Es war jo etwas von der lieben Sonne, wann sie erwacht und mit ihrer Pracht auf Berg und Thal scheint. Das Lieb möchte ich noch einmal von einer schönen, nit zu hellen Stimme recht aus dem Herzen singen hören.“

In Gertruds Augen bligte die reinste Freude auf. „Den Wunsch will ich Ihnen erfüllen, so gut ich nur kann,“ sagte sie warm. Dann trat sie in die Mitte der Semnhütte, die jetzt wieder goldnes Licht durchflutete, und sang mit ihrer wunderbaren Mezzo-Sopranstimme das Lieb aus „Preziosa“:

„Die Sonn' erwacht, mit ihrer Pracht  
Erfüllt sie die Berge, das Thal.“

Der Musikelloys sah mit gefalteten Händen da, sein Antlitz war auf die Brust geneigt, nur zuweilen hob er es empor und sah mit feuchtem, wahrhaft verklärtem Blick auf die Sängerin, deren ganze Seele wirklich in den Tönen lag. Als sie den letzten Vers anstimmte, war der Alte nahe daran, in Thränen auszubreden, allein ein paar Kühe seiner Herde gaben dem sehr ernst und feierlich gewordenen Vorgang plötzlich eine heitere Wendung. Wie für ihren Herrn, so war es auch für die guten Tiere etwas ganz Ungewöhnliches, daß jemand so schön in der Hütte sang. Sie kamen herbei, streckten neugierig den Kopf in die Thüre und singen, dem geheimen Befehl des Nachahmungstriebes gehorchend, zu muhen und zu brüllen an, noch ehe Gertrud das letzte Wort gesungen hatte. Dadurch wurde die Nührung verjagt, die nicht allein den Alten überwältigen wollte. Anstatt daß Thränen flossen, erscholl jetzt ein helles, fröhliches Lachen.

„Sie aber, Sie,“ sagte der Musikelloys bewegt, „Sie haben eine Stimme wie 'n Engel und haben's auch hier!“ Er deutete aufs Herz, sagte mit der anderen Hand ihre Rechte und fuhr fort: „Wie soll ich Ihnen nur danken? Ausdrücken kann ich gar nit, wie mir zu Mut ist.“

„O, Sie dürfen mir nicht danken,“ wehrte Gertrud ab. „Sie haben mir einen Dienst erwiesen, für den ich ewig Ihre Schuldnerin bleibe.“

„Ich, wie so denn?“

„Das kann ich jetzt noch nicht sagen. Aber wann wirklich der liebe Gott noch einmal auf dem Glückshorn für mich bläst, dann sollen Sie's zuerst erfahren.“

Zufällig wandte der Musikelloys den Blick zur Seite und sah, daß die Augen des Professors in unerbittlicherer freudiger Erwartung an den Jüngen des jungen Mädchens hing. „Wann ich an Ihrer Stelle wäre, Herr,“ hub er dann schmunzelnd an, „dann thät ich einmal horchen, ob's nit irgendwo bläst. Warten Sie ein wenig, ich will für Sie auf die Matte gehn und mein Ohr nach allen vier Windecken hinpiegen.“

Vergnügt in sich hineinlächelnd, ging der kluge Alte mit einem Scheinblick auf beide hinaus. Als er eine Viertelstunde später wieder in die Hütte trat, wußte er, daß er sich nicht getäuscht und das Nichtigste gefast hatte. Ein glückstrahlendes Paar trat ihm entgegen und stieß noch eine Weile bei ihm, um ihm

zu erzählen, wie er durch seine Jugendgeschichte alle Zweifel in ihnen beiben überwinden habe. Gertrud hätte gerne noch etwas überhört, allein weil es der Alte nicht verlangte, fühlte sie, daß er nach seinem Lieblingsliede kein anderes mehr hören konnte. Sie bat ihn aber, ein Stück auf seiner Zither vorzutragen, und überzugte sich während seines sicheren und seelenvollen Spielens, daß in der That eine großartige musikalische Begabung in ihm nicht zur Ausbildung gelangt war.

Obwohl ihre Tante sich nicht so leicht ängstigte wie andere Frauen, drängte Gertrud doch jetzt, daß sie den Weg nach dem Hotel antreten möchten. Der Musikelloys begleitete das Paar ein Stück und sah ihm so lange nach, bis sich eine sonnenbeleuchtete Wolke niederseufzte und die beiden Gestalten vor ihm verbarg.

Gegen Abend sah er dann noch lange vor der Hütte und sah erst vor sich hin. Er war still um ihn gemorden; denn die meisten Tiere lagerten auf der Matte. Trauer mußte in seinem Herzen aufsteigen; denn seine Züge verfinsterten sich und sein Auge wurde trüb. Da kam ein junges Stab zu ihm gesprungen, dem er erst getrunken eine neue schöne Glocke umgehoben hatte, und umschmunkelte ihn unter hellem Lächeln. Schnell schlang er seine Arme um das Tier, als wolle er einen Menschen an sich ziehen, und rief: „Nein, nein, ich bin kein armer Teufel, ich habe euch ja, meine Zither und auch meine Ohren, um noch viel Schönes hier mitanzuhören!“ — Die Heimführung alten Leibes war überstanden und der Musikelloys war wieder der zufriedenste und glücklichste Mensch von der Welt.

## „Dreißig Jahre Künstlerleben.“

So nennt sich ein jüngst im Verlage von Hugo Steinig in Berlin SW. erschienenen Buch von Heinrich Ehrlich, der als Pianist, Musikkritiker und Musikprofessor sich eines sehr guten Rufes erfreut. Ehrlich hat auch mehrere Romane verfaßt und ein Buch über musikalische Themen, betitelt „Aus allen Tonarten“, herausgegeben. Daß er eine gewandte Feder führt, beweisen auch seine Memoiren, welche den oben erwähnten Titel tragen und sich selbst über politische Stoffe verbreiten; denn Ehrlich war auch Publizist und wurde sogar mit einer diplomatischen Mission betraut, als in Bukarest die „dokumentarische Bewegung“ auftrat, welche die Gründung eines großen rumänischen Reiches im Auge hielt. Die Bewegung erstarkte im Jahre 1866 die Gemüter und Ehrlich, der lange Zeit in Jassy und Bukarest gelebt hatte und der rumänischen Sprache mächtig war, erhielt in Berlin die Aufgabe, dem Prinzen aus dem Hause Hohenzollern, der auf dem Thron Rumäniens saß, das Ausschickslos, ja Gefährliche dieser Agitation darzulegen. Ehrlich sprach in Bukarest u. a. mit dem preussischen Generalkonsul Grafen Kaiserling, einem Verehrer Bismarcks, von dem er erzählte, daß er in schwierigen Angelegenheiten die gemäßigtesten Diplomaten dadurch hütters Licht führte, daß er ihnen die Wahrheit sagte; Bismarck wußte nämlich, daß sie ihm nicht glauben würden. Der ganze Abschnitt über die „Mission“ Ehrlichs in Rumänien behandelt ein interessantes Stück Geschichte der Gegenwart und man muß es bedauern, daß sich bei uns Memoirenwerke seines Schlages nicht einbürgern, wie sie in Frankreich seit Jahrhunderten im Schwange sind.

Ehrlich spricht weitläufig und mit gründlicher Sachkenntnis über Rubinstein's Kompositionen. Er wirft manchen Werken desselben Mangel an Einheitlichkeit des Stiles und die Eigenheit vor, daß in denselben neben großen Schönheiten abgebraucht Verkömmlisches, Schlafheit in der thematischen Arbeit und in der Instrumentation vorkommen. In Rubinstein's Partituren finde man oft auf einer Seite schöne musikalische Ideen und auf der andern nichtsagende Phrasen. Dann sei es geradezu rätselhaft, daß er, der geniale Klavierpieler, gar keine interessanten Klavierpassagen schrieb, immer und immer wieder Arpeggien, Oktavenzüge und gebrochene Accorde. Ehrlich stellt Rubinstein als Menschen ungemein hoch; schon vor vierzig Jahren, als er in Wien mit Ehrlich für 35 Pfennige zu Mittag speiste, zeigte er jenes Selbstbewußtsein ohne Annäherung, jene Gleichmäßigkeit, heugabende Unsicherheit und Freundlichkeit des Benehmens, die ihm die Freundschaft der Männer und die Liebe der Frauen gewonnen haben. Außer Liszt

ward keinem Künstler je solche Gunst der Frauen zu teil, wie dem genialen Rubinstein.

Ehrlich spricht auch von Hans v. Bülow; er bezieht diesen großen Pianisten und Dirigenten als einen Menschen, der den leisesten Zweifel an der Richtigkeit seiner Ansichten immer mit Festigkeit zurückweist, der alle Umgangformen mit Vorbedacht verlege und dem Publikum seine Betrachtung ausdrückt. Gleichwohl sei er ein außerordentlicher Künstler, ein gründlich gebildeter Mann und ein munterer Gesellschafter. Unter allem femmes supérieures, die das gewöhnlich Bürgerliche als mit ihrer Wesenheit liebend betrachten, sei Colima v. Bülow, die Tochter Liszt's und der Gräfin d'Angot, die geistig bedeutendste. Sie habe von Jugend auf es gelernt, herkömmlische, bürgerlich moralische Begriffe gering zu schätzen, der Genialität höchsten Wert beizulegen und seine gesellschaftliche Formen als die wichtigsten Lebensbeigabe zu betrachten. Ehrlich lobt es an Frau Cosima, welche bekanntlich später die Gattin Wagner's wurde, daß sie wenig Anteil an Stadt- und Hofklatsch nahm und sich zur Sophienhauerischen Lehre bekannte.

Im Kreise der Wagnerischen Bewunderer bewegte sich auch der Pianist Joseph Rubinstein; er machte sich durch einen Artikel gegen Robert Schumann bekannt, welchen er in dem Organ H. Wagner's: „Bayreuther Blätter“ veröffentlicht hatte. Obwohl er der servilste Anhänger des Bayreuther Meisters war, wurde er von diesem gleichwohl gedemütigt, verlor nach dessen Tode alle Aussicht auf Protektion und endete sein verkehrtes Leben durch Selbstmord.

Seltam mutet es an, wenn H. Ehrlich botanematisch nachweist, daß Liszt's altbekannte Rhapodie Dongroße Nr. 2 sein geistiges Eigentum sei. Von Ehrlich wurde sie Liszt 1846 übergeben, damit er sie in Pest spiele. Liszt legte eine Wahlsignur zur Komposition Ehrlichs hinzu, die er aus volkstümlichen Motiven entstanden wähnte und eignete sich diese beileibe und auch von Orchesteren oft gespielt Rhapodie einfach an.

Auch das Meiste in den „Technischen Studien“ Taufigs, welche die Gelenkigkeit der Hände fördern, kommt von Heinrich Ehrlich, der aus einzelnen Takten, die etwa 4—5 Seiten füllen würden, zwei Bände „Tägliche Studien“ zusammengestellt hat. Sie sind bisher in 16 Auflagen erschienen.

Fesselnd erzählt Ehrlich von Joh. Brahms und von dessen Beziehungen zu dem großen Geiger Joachim, der ihn eine Kompositionen „reint wie Diamant, weich wie Schnee“ nannte. Von Pablo de Sarasate spricht Ehrlich seine günstige Meinung aus; sein Ton sei klein, sein Vortrag nicht tief, seine Kompositionen Meisterrichte der Unmühs; gleichwohl spiele er glodenrein, feurig und grazios. Seine Leistungen können nicht ermären, allein ein Geigenvirtuose glänzenden Ranges sei er jedenfalls.

Ehrlich sieht in seine Memoiren manche fesselnde Anekdote ein. Als der Seltlinger Blondin in Berlin sich produzierte, kam ein Mann zum Direktor des Großtheaters Engel und bat um einen Vorhitz für eine Flugmaschine. „Bitte, fliegen Sie mir etwas vor!“ meinte Engel und bemerkte hierauf: „Auch einen Vorhitz würde ich Ihnen geben, wenn es sich nur um eine Maschine handelte; allein es müßten gleich zwei gebaut werden, eine, mit der Sie fliegen, und eine, mit der ich meinem Gelde nachschäde.“

Als ein eifer Tenorist und ein berühmter Baritonist (Meichmann) im Berliner Großtheater gleichzeitig gastieren wollten und jeder die Hälfte der Einnahme beanspruchte, fragte Engel, der Schlagfertige: „Ich krieg' doch ein Freibillet?“

H. Ehrlich spielte als Pianovirtuose zu Frankfurt im Hause des preussischen Bundesstaatsgeheimen Reichern von Lfedom. Ein alter österreichischer General schief immer bei den Vorträgen Ehrlichs ein, sagte aber immer zu ihm: „Sie sein der liebenswürdigste Künstler, den ich je gesehen hab!“ Einmal kam er ein hoher preussischer Militär nach einem Vortrage Ehrlichs zu diesem und fragte den Pianisten mit ernster Miene: „Singen Sie auch?“ Die geistvolle Frage erregte in Frankfurt so viel Heiterkeit, daß Ehrlich Wochen hindurch von Bekannten auf der Straße angeredet wurde: „Singen Sie auch?“

Der Sänger Nicolini, der glückliche Gatte der Adolina Patti, glänzt in der Geschichte der Kosmetik als Erfinder einer Haarwuchsmaschine. Ehrlich, in bezug auf seine Haare ein Paritätensammer beim Kämmen, gebrauchte auf Empfehlung der großen Sängerin Adolina das Mittel, bekam davon jedoch starken Kopfschmerz und verlor noch eintige von den wenigen Haaren, die ihm geblieben waren. Niemand, der das 416 Seiten starke Buch Ehrlichs durchliest, wird es unbefriedigt aus der Hand legen.

### Deixe für Siederkomponisten.

Maurice Reinhold von Stern, einer der besten Dichter der Schweiz und der Gegenwart überhaupt, hat bei Person in Leipzig einen von Ernst Schleno und W. Dertel sehr schön illustrierten Band Gedichte „Nebensonnen“ erscheinen lassen, welcher eine Fülle tauglichster Poeme enthält. Sie dürften ungemein anregend für Komponisten sein; einige Proben mögen dies beweisen:

#### Zurignung.

Pa! Klopff es nicht? Nach! auf die Chür geschwind!  
An deiner Chür horcht ein Blumenkind.  
Aus dessen Anlitz haunt so wunderbar  
Ein schwarze, fremdes, helles Augenpaar.  
Ein Bageröschchen schmückt die Ruge Brust.  
Es trägt ein Remdenen wie Holunderblut.  
Die Fingern nadit, ein schülmig schenes Kind —  
Aur wider Blumen lind sein Anzeind!  
Den Pust des Waldes in dein Killes Hau!  
Auf deine Schwelle einen Blumenkraut!  
Die Chüren auf! Es schwebt von Wald und Fur  
In dein Gemach das Blänzen der Natur!

#### Werbung.

Friede fließt hin auf die schumrende Erde,  
Mondlicht rieselt sanft auf Wälder und Hüden;  
Fern im duffigen Bebelgewölbe  
Glühern die Sterne.

Wilde Rosen spenden glühenden Wehrauch,  
Nachtlaut funtelt hell in zerlunden Gräsern  
Tief im Pust wie ein verschlafenes Kästel  
Schimmert der Waldes.

Liebe haucht durch die erschauernden Wipfel,  
Frühling lacht aus all den inospenden Blüthen,  
Stil im Dufttausch küssen sich schon die Blumen,  
Hochzeit zu halten.

Hochzeit! Hochzeit! küßt es aus allen Reichen;  
Hochzeit! küßt schamhaft die milben Rosen.  
Kaffen auch wir, o du süße Geliebte,  
Liede anbreunen!

#### Maria.

Im Auge ist die Seele. — Still entzündet  
Ein Gotteslichtschelchen drin verfunken ruht.  
O schwarze Sonnen, tief und unergründet,  
Wie rätselhaft ist eure dunkle Glut.  
Ich sah! o Weib, an meines Herzens Sehen:  
Ich lieb! in die die ganze heilige Welt.  
Ich Anke betend hin vor deine Füße  
Und huld'ge flumm der Schönheit ew'ger Macht.  
Von heißen Lippen will ich Leben fangen  
Und Liebe stehnen, bis ich müde bin. —  
Ich küsse deine süßen Sonnenaugen,  
Du meines Herzens Junge Königin!

#### Abschied in der Frühe.

Du läßt mich still von deinem Herzen ziehen  
In Pust und Tau und frühem Anfeltschlag;  
Du gelst! ich dich mit frühen Melodien,  
Du junger, reiner, schöner Guttag!  
Du stierst leicht und leicht im Morgenstauer  
An meine Brust dein glühendes Gesicht;  
In heißen Chören löst sich deine Krauer —  
Sei ruhig, Mädchen, ich verlaß dich nicht!

Wie schauer! leis unendliches Anfücheln!  
Wie lacht der Morgen durch den Nebel klar!  
Die sauberperle Rose muß ich pflücken,  
Ich hefte sie zum Abschied in ins Haar!  
Hörst du die Stimme, holdes, süßes Wesen,  
Die Gottesstimme, die aus Wäldern spricht? —  
So magst du es in meinen Augen lesen:  
Sei ruhig, Mädchen, ich verlaß dich nicht!



### Aus dem Leben Vincenz Lachners.

Von F. Schwegler.

(Nachdruck nur mit Quellenangabe und Genehmigung des Verfassers gestattet.)

(Schluß.)

Vincenz Lachner erzählte mir weiter: Daß ich während meiner Gymnasialzeit in Augsburg das Beben eines Lucullus geführt, wäre Vermessenheit zu behaupten. Mein Glück waren einige Freitische, an denen ich mich wenigstens von

Zeit zu Zeit satt essen konnte. Im übrigen war mir das Hungerleiden ja nicht neu, ich konnte es gründlich vom elterlichen Hause her, zumal von anno 17, dem Jahr der großen Leuerung, wo wir Kinder die Stoppelfelder nach etwa liegen geliebten Lehren absuchten. Damals wurden wir durch kulinarische Genüsse nicht verwöhnt, mußten doch mehr wie einmal junge Baumbblätter und ähnliches die nötigen Zuthaten für unser Gemüthe abgeben. Oft gab es auch nur ein Stück Brot, welches Frühstück, Mittagsmahl und Abendessen in sich schloß. So schimn war es denn doch in Augsburg nicht. Auch konnte man sich da manchen Scherz durch Musikmachen verdienen, sei es, daß man sich bei sonstigen Anlässen hören ließ. Und ich veräumte keine Gelegenheit, um meine musikalischen Kenntnisse in klingende Münze umzusetzen, sang und geigte, spielte Klavier und Orgel und schlug, wenn's nötig war, sogar die Pauken. So ging auch sie vorbei, die für die andern so goldene Zeit der Jugend, wo man als Pender die Bänke drückt und von akademischer Freiheit träumt — für mich thatsächlich das eiserne Zeitalter meines Lebens. Kaum hatte ich die Schule im Rücken, so lang ich: „Leicht das Kängel, leicht der Sinn,“ bestieg das Donausloß und schvamm für einen Kronenthaler nach Wien zu den Brüdern, die hier bereits in Amt und Würden waren. Die halben mir getrennt, die Rücken meiner musikalischen Bildung auszufüllen; nur kurze Zeit darnach und ich konnte den Antrag des Grafen Wycielski, Musikmeister seiner Kinder zu werden, annehmen. Wiederum wurde das Kängel geschmalt und die inzwischen erparten paar Gulden in denbeutel gethan. Das Kängel war immer noch leicht, sein Hauptgewicht machte „ein Albrechtsberger“ aus, und das Bargeld richtete mit knapper Not hin, um an den Ort meiner zukünftigen Bestimmung zu kommen. Das Gut des Grafen Wycielski befand sich zu Coscevic in der Provinz Polen. Mir war diese Gegend durchaus unbekannt, ich wußte nur, daß ich den Postwagen zu benutzen hatte, welcher in der Richtung nach Lissa verkehrte. An dem Orte angelangt, von dem ich meine Fahrt antreten sollte, erfuhr ich zu meinem nicht geringen Schreck, daß der Postwagen bereits vor einer halben Stunde abgegangen sei. Ich stand ratlos, da ich unbedingt diejen Wagen benötigen mußte, um rechtzeitig einzutreffen. Man sagte mir, ich solle einen Fiaker nehmen und der Post nachfahren. Giltig fügte ich nach dem Platze, wo die Fiaker stehen, gab dem Kutscher meinen drittleten Gulden und bat ihn, so rasch wie möglich in der Richtung nach Lissa zu fahren, dem Postwagen nach. Wir rasten davon. Als wir jedoch vor die Stadt hinaus auf die Landstraße kamen, war viele durch den Ausbruch des nahen Flusses vollständig überschwemmt. Bald lief das Wasser zur Chälenthöhe herein, so daß ich, um nicht naß zu werden, meine Reine hoch emporziehen mußte. Jetzt weigerte sich auch der Kutscher weiterzufahren, und nur durch viele gute Worte und das Versprechen eines reichlichen Trinkgeldes gelang es mir, ihn zu bewegen, daß er von seiner Weigerung abstand. Mittlerweile waren wir an ein Manthaus gekommen, an dem man, damaligen Gebrauche gemäß, ein Weggeld zu erlegen hatte. Der Zollenehmer, höchst erkaunt, als er uns sah, frug mich, was ich denn so Dringendes in Lissa zu thun habe, daß ich bei einem so schlechten Zustande der Straße die Reite mache. Wie ich ihm sagte, daß ich nach dem Feststum des Grafen von Wycielski wollte, da rief der Douanier aus — jedes Wort war ein Donnererschlag für mein Ohr: „Ja, da sind Sie auf fallendem Wege, da müssen Sie gerade entgegengelegt nach Preußisch-Lissa, hier geht es nach Polnisch-Lissa.“ Was wußte ich Armer von einem Preußisch-Lissa und einem Polnisch-Lissa! — Verzweifeln den Herzen gab ich dem Kutscher den Rest meiner Barschaft — es waren meine letzten zwei Gulden — dann wurde das Fahrzeug gewendet, die überschwemmte Straße zurückgefahren, wieder durch die Stadt und zum andern Thore hinausgejagt und die glücklicherweise trockene Chaussee nach Preußisch-Lissa dahingeraht, bis wir den Postwagen eingeholt hatten. Bis dieser mich an meinen Bestimmungsort brachte, währte es aber immerhin noch einige Zeit. Wenn wir an den Haltestationen die Pferde wechselten, die übrigen Reisenden dann ausstiegen und sich im Wirtshause gütlich thaten, blieb ich mit Rücksicht auf meinen gänzlich leeren Beutel allein im Postwagen sitzen. Und wenn so dann meine Reitegenossen mich fragten: „Wollen Sie denn nicht auch etwas essen oder trinken,“ dann gab ich stets die Antwort: „Danke, ich habe weder Hunger noch Durst.“ Und dabei berging ich fast vor Hunger!

Angelangt an meinem Ziele, wurde ich von der gräßlichen Familie gut aufgenommen, wenn man schon im Hinblick auf meine nicht mehr ganz salonfähige Kleidung etwas erkaunt schien, da man wohl erwartet hatte, einen eleganten Wiener Klavierlehrer in mir zu finden. Wülig von allen Mitteln entböhrt, war indessen an eine Erneuerung meiner allerdings etwas fadeucheinigen Garderobe vorerst nicht zu denken, besah ich doch nicht einmal so viel, um meine Wäsche besorgen zu lassen. Und so bin ich denn mehr wie einmal des Nachts, wenn alles auf dem Gute schlief, an den Brunnen im Hofe gegangen und habe meine Hemden selbst gewaschen. Der Graf und seine Gemahlin liebten es an Liebeshwürdigkeit und Güte gegen mich nicht fehlen, dennoch gab es Stunden, in denen ich mich recht vereintamt fühlte. In solchen Stunden waren mein Trost und meine Zusucht Beethoven's Klavierfonaten, welche mir eine neue, bisher unbekante Welt der Kunst erschlossen. Auch komponierte ich unter andern eine Phantastie für Klavier, die ich dem gerade zu Besuch anwesenden Fürsten Adamiell, dem bekannten Komponisten, vorspielte. Der Fürst lobte meine Arbeit, was nicht wenig dazu beitrug, mein Ansehen bei der gräßlichen Familie zu erhöhen.

So angenehm auch das Leben zu Coscevic war und so reichliche Muse es mir ließ, meine musikalischen Studien fortzusetzen, so erschien es mir doch wie eine Art Erdhüng, als mir eines Tages mein Bruder Franz aus Wien schrieb: „Wißt du Kapellmeister werden?“ — Ob ich wollte! Ich war so entzückt von diesem Antrag, daß ich mich am liebsten vor Freude auf den Kopf gestellt hätte. Nicht lange nachher und ich befand mich wieder in Wien. Wie ich dort Wizekapellmeister an der Hofoper wurde, den Organistenbient an der evangelischen Kirche übernahm und später als Kapellmeister an das Theater nach Mannheim kam, ist bekannt. Aus meiner Mannheimer Zeit sei hier noch eines Erlebnis gedacht, welches mich mit König Ludwig I. von Bayern zusammenführte.

Der König, der häufig in seinem Lustschloßchen Ludwigshöhe in der Rheinpfalz residierte und von hier aus zuweilen das Theater in Mannheim besuchte, hatte demselben die Wüsten Schillers und Dalbergs zur Aufstellung im Theaterhalle geschenkt. Um zu zeigen, wie hoch man das Geschenk schätze, wurde beschlossen, mit dieser Aufstellung einen Festakt zu verbinden, zu welchem man den König einlud. Dieser kam indessen nicht, sondern ließ sich durch einen Abgesandten vertreten. Dadurch wurde aber die Verbindung der Theaterdirektion, dem Monarchen eine Huldigung zu bereiten, vereitelt, und man kam überein, daß das damals wegen seiner guten Leistungen eines gewissen Rufes sich erfreuende Männerquartett der Mannheimer Oper nach Ludwigshöhe gehen und dem König ein Ständchen bringen solle. Zu diesem Anlaß war von dem Tenoristen des Quartetts ein Gedicht verfaßt worden, in dem der König in etwas überschwenglicher Weise verherrlicht wurde. Viele Dichtung hatte ich in Musik gesetzt. Wir begaben uns also nach Ludwigshöhe und nahmen, als es Abend geworden, in der Nähe des Schloßhöhen Aufstellung, worauf die Sänger den von mir komponierten Chor und noch sonst einige Lieber vortrugen. Als sie damit zu Ende waren, entbot sie der König zu sich ins Schloß und sprach ihnen seinen Dank aus. Dabei frug er auch nach dem Komponisten des ihm gewidmeten Chores. Man nannte meinen Namen, und da er hörte, daß ich in der Nähe sei, ließ er mich holen. Der König schien in heiterer Stimmung und rief, als er mich erblickte: „Ah, Lachner! Sie machen jetzt auch so.“ (Hier ahmte er die Bewegungen des Dirigirenden nach.) „Gute Bruder Franz nach München gebracht. Gefällt mir aber nicht, die heutige Oper, zuviel Lächerl! Das rote Klappchen\* und das Opferfest,\*\* das ist meine Musik.“ — Auf des Königs Wunsch trugen sodann die Sänger den Chor nochmals vor. Nachher frug der König, wer denn das Gedicht verfaßt habe. Ich, Tenor, verbeugte sich. „Schr schmeichelt, sehr schmeichelt, könnten Ho po et werden,“ Klang es in etwas spöttlichem Tone aus dem Munde des Monarchen. Ich, Tenor machte einen noch tieferen Wüdling; er war so entzückt über das ihm gespendete Lob, daß er die Ironie, die in demselben lag, ganz überhörte. Noch einige Worte des Dankes aus dem Munde des Königs und unsere Audienz war zu Ende.

\* Oper von Bittersdorf.  
\*\* Das unterbrochen Opferfest“ gilt als die bedeutendste Oper Peter Winters.



## Anton Rubinstein in Stuttgart.

Die jüngste Anwesenheit Anton Rubinsteins in Stuttgart hat das Interesse aufs neue für diesen gefeierten Namen erweckt. Man verehrt in der Hauptstadt Württembergs nicht allein den großen Künstler, sondern auch die wirklich edlen und liebenswürdigen Menschen, die zu den Mitgliedern unter der Genossenschaft der Kunst gehört, welche neben dem volkreichlichen Bewußtsein der eigenen Bedeutung stets das wahrhaft Gute und Gebiende in ihrer Kunst auch bei andern zu schätzen wissen. Auch bei den wenigen, welche das Glück hatten, ihm bei seinem längeren Aufenthalt in Stuttgart in den Jahren 1855—56 näher zu treten, hört man das gleiche Urteil. — Die württembergische Hauptstadt war damals noch eine kleine Residenz, entfernt von jedem großstädtischen Leben, doch herrschte unter der Regierung des Königs Wilhelm I. ein reger Kunstsin. Dieser Fürst setzte seinen Stolz darein, aus der Stuttgarter Hofkapelle ein Institut zu gestalten, welches zu den damals bedeutendsten Theatern in Deutschland gegährt werden durfte. Nicht minder erfreute sich die Musik des Schutzes des Kronprinzenpaares (nachmals König Karl und der Königin Olga von Württemberg) und wenn König Wilhelm seine Interessen mehr der Oper und dem Schauspiel zuwandte, so liebte es sein Sohn und dessen geistreiche, hochgebildete Gemahlin, mehr der Konzert-Kunst in engerem Kreise zu pflegen, und so war es auch Anton Rubinstein, der, mit den mächtigen Empfehlungsbriefen seiner Gmünerin, der Großfürstin Selena Palowna ausgerüstet, am königlichen Hofe zu Stuttgart erschien und als jugendlicher, damals schon hochbedeutender Pianist nicht nur in Hofkreisen, sondern auch bei seinem Auftreten in den Abonnementkonzerten allgemeine Bewunderung hervorrief.

Das stille, schwäbisch-gemüthliche Stuttgart gefiel ihm insofern so gut, daß er beschloß, einen längeren Aufenthalt daselbst zu nehmen und sich hauptsächlich seiner produktiven Thätigkeit als Komponist hinzugeben. Bekanntlich entstand das kürzlich in Stuttgart unter seiner persönlichen Leitung aufgeführte Drama „Das verlorene Paradies“, welchem er bei seiner Umarbeitung den Titel „geistliche Oper“ beilegte, zum Teil in Stuttgart, ebenso eine Anzahl Lieder und Klavierkompositionen, von denen einige allgemeine Verbreitung gefunden haben.

Seine Wohnung nahm Rubinstein in dem Hause Augustenstraße Nr. 1 (Gehaus der Paulinenstraße). Noch heute bewahrt er für seine damalige Hauswirthin, Frau B., eine warme Anhänglichkeit und vergaß bei seinen späteren Besuchen Stuttgart nie, sie aufzusuchen. In dem gegenüber gelegenen Hause wohnte ein höherer Staatsbeamter (Obertribunalarat) M., dessen musikalische Tochter durch ihre wirklich künstlerische Veranlagung Rubinsteins Interesse in hohem Grade erregte, als er sie zuerst bei offenem Fenster hören hörte. Die Gelegenheit, in dieses Haus eingeführt zu werden, entwickelte sich bald zu einem dauernden Verkehr in bemessener und da der Künstler es bei weitem vorzog, seine Abende in dieser von ihm hochgeschätzten Familie, als im Kreise von Gasthausbesuchern zu verbringen, nahm dieser Verkehr mit der Zeit auch einen freundschaftlichen Charakter an. Nichtsdestoweniger schloß sich Rubinstein auch an einige der damals in Stuttgart wirkenden Künstler an. An der Spitze der Hofkapelle standen zu jener Zeit die Hofkapellmeister von Lindepaintner und Kläden, doch war die damals herrschende Kunstrichtung noch nicht entwickelt genug, um sich für den Komponisten Rubinstein in gleichem Maße zu interessieren, als für den Pianisten, der sich als solcher schon einen Weltrenn erungen hatte. Er bildete daher einen kleinen Kreis von Verehrern und Freunden um sich, mit welchen er dann und wann bei Nacht (der Bierbrauerei zum Herzog Karl, Notzgebühlerstraße) die besten Abende verlebte. Zu den wenigen, welche hieron noch zu erzählen wissen, gehören Kammeränger Sch. und Hofkapellmeister v. F. R. Ein gern gefeierter Gast in diesen Kreisen war auch der bereits heimgegangene Hofkapellmeister W. So sehr Rubinstein mit seiner Kunst in vornehmen Kreisen geizte, so unangewungen gab er sich in Gesellschaft dieser ausserleichenen Schar und entzückte seine Zuhörer mit der ganzen Entfaltung seiner genialen Individualität als Künstler wie als Mensch.

Außer den benannten Kreisen verkehrte Rubinstein auch in der Familie Hallberger. Der Chef dieses später so berühmten Buchhändlerhauses, C. Hallberger, gab damals ein Sammelwerk von Klavierkompositionen

aller zeitgenössischen Komponisten heraus. Bei einer Abendgesellschaft legte ihm der Verleger verschiedene Manuskripte von meist mehr als zweifelhaftem Werte vor. Trotzdem machte sich Rubinstein ein Vergnügen daraus, eine große Anzahl dieser zum Teil sehr unleserlich notirten Produkte nicht nur fehlerfrei, sondern mit geistreichster Vortragweise prima vista zu spielen.

Wie wenig Wert Rubinstein auf äußere Beifallszeichen: Geschenke, Lorbeerkränze u. s. w. legte, welche meist das Entzücken der niedriger stehenden Kollegen bilden, mag beweisen, daß er häufig erkrankte, selbst von sehr hoher Hand, ohne weiteres zurückzuziehen, letztere verächtlich beiseite schob und ruhig im Konzert saß, während andere reisende Künstlerinnen oft ganze Riken dieses „Rubinetsgemüthes“ mit sich herumführten.

Echte Künstlergröße bedarf freilich solcher, jezt fast allgemein geworbener Divanmittel nicht, welche namentlich die Bedeutung eines Rubinsteins nicht mehr erhöhen können. Zum höchsten Ruhm aber gereicht es ihm, daß er seine Kunst nicht allein für sich zur Erwerbung von Glücksgütern, sondern vielfach in edler Selbstlosigkeit zur Unterstützung der Nothleidenden und anderer edler Zwecke ausübte. Auch in dieser Hinsicht wird er stets ein leuchtendes Vorbild bleiben für solche, die ihm nachzueifern wollen, wie auch für diejenigen, denen es vergönnt ist, in den reichen Regionen der Kunst zu herrschen. G. L.

Wir erhalten außerdem von anderer wohlunterstützter Seite über Anton Rubinsteins Aufenthalt in Stuttgart noch folgende Mitteilung: Rubinstein weilte im Jahre 1856 in Stuttgart in der Augustenstraße Nr. 1 und lebte hier sehr zurückgezogen und bescheiden. Er bewohnte zwei kleine Parterrezimmer und speiste in einfacher Weise im Oberen Museum. Besuche aus hohen Gesellschaftskreisen erhielt er zwar viele; im übrigen war seine Zeit sehr bemessen, da er sich während seines etwa 9 Monate dauernden Aufenthaltes mit der Komposition des „Verlorenen Paradieses“ und der Festouvertüre zur Krönung Alexanders II. beschäftigte. S.—

## Sin Besuch bei Verdi.

In Korrespondenz des Daily Graphic schildert einen Besuch, den er kurz vor Vollendung des „Falstaff“ bei dessen Komponisten Verdi machte, wie folgt: Man führte mich in ein solches Empfangszimmer, das der Maestro, eine mächtige, hagere Gestalt mit langem, grauem Haar und hoher, durchsichtiger Stirn, großen Schritten durchmaß, während er sich anregert mit dem gerade anwesenden Dichter Carducci unterhielt. Nachdem die Vorstellung stattgefunden hatte, spielte ich so bald als möglich das Gespräch auf die Oper Falstaff hinüber. „Es ist voraussichtlich das letzte Werk meines Lebens“, sagte Verdi wie in ärgerlicher Ungebuld, „und ich schreibe es einzig für mein eigenes Vergnügen. Das Publikum würde nie etwas davon erfahren haben, wäre nicht dieser Mezzistio von Voito gewesen.“ — Bald darauf forberte der Maestro uns auf, in sein an den Salon stoßendes Arbeitszimmer einzutreten — eine Gasse, die nur wenigen Sterblichen zu teil werden soll. Es war ein kleines Gemach, halb ausgefüllt mit einem schönen Flügel, auf dem das in kleinen Bleistiftnoten geschriebene Manuskript des Falstaff stohweise herumlag; ein Schreibtisch in der Fensterhöhe, ein reich bepackter Musikständer und ein einziger Stuhl bildeten das übrige Mobiliar. Auf dem Kaminsims stand ein kleines Porträt Mascagnis, und einige poetische Werke lagen verstreut umher, denn Verdi, an und für sich ein ziemlich „indifferenter“ Italiener, liebt doch die Dichtungen seines Landes leidenschaftlich und läßt seine Lieblingsautoren nie aus den Augen. — Als der große Mann unversehens und wie lieblosend seine Hand auf das geöffnete Instrument legte, da ich ihn, einige Accorde darauf anzuschlagen. Einen Augenblick zögerte er, lächelnd wie über die Kühnheit meines Anstimmens; dann willfahrte er und spielte ein eben vollendetes wundervolles Staccato, dessen Noten vor ihm auf dem Bult des Flügels standen. Darauf erhob er sich und schritt uns auf die antstehende Terrasse, vor der sich eine entzückende Landschaft ausdehnte. „Das“, sagte er freudlich, „ist meine Inspiration.“ — Die Terrasse

war mit ziemlich verkrüppelten Geranien und Agaleen besetzt, nach Aussage der Frau Verdi eine besondere „Schwäche“ ihres Gatten, der es nie an der aufmerksamsten Pflege seiner fränkischen Lieblingsen fehlen läßt und einen berühmten englischen Besucher sogar einmal unwidrig anfuhr, als er ihn beim Abbrechen eines Geraniumzweigens ertappte. Das freimüthige Geständnis aber, das gestohlene Gut als kostbare Reliquie nach dem Nebellande entführen zu wollen, mißerte den Zorn des Gewaltigen, und die Erinnerung an diesen Vorgang mochte ihn beselen, als er jezt sorgsam eine halbweife Blüte pflückte und sie mir mit unnaahmlicher Grandezza überreichte. — Noch einmal wendete sich das Gespräch der Musik zu. Drumten auf der Straße spielte ein Drechorgel eine Melodie aus „Il Trovatore“. Ich fragte Verdi, ob diese Art Reproduktion seiner Werke ihm nicht unangenehm sei. „Im Gegentheil“, erwiderte er lächelnd, „es gefällt mir sehr.“ Dann, sich plötzlich zu dem Dichter wendend, sagte er: „Carducci, was würden Sie thun, wenn Sie Ihre Vieder und Gedichte auf den Straßen öffentlich massifizieren hörten? Sie würden die Liebelibler lebendigen Leibes verschlingen — non è vero?“ Der große republikanische Dichter, dessen Klassicismus seine Werke immer zum Kaviar für die Menge empfängt hat, schüttelte sein Löwenhaupt. „Nein“, antwortete er, „durchaus nicht. Ich liebe das Volk, wenn auch nur als Ideal, nicht als umstehende vulgare Masse. Deshalb versteht es mich auch nicht. Mit Ihnen ist es etwas anderes. Ihre Melodien sind ein Teil des nationalen Lebens geworden.“ „Ah“, sagte Verdi, „das Volk ist immer mein bester Freund gewesen — von Anfang an. Es war eine Handvoll Zimmerleute, die mir meinen ersten Erfolg verschafften.“ Ich witterte eine Geheißidee und bat um Einzelheiten. „Es war zu der Zeit, da ich noch in Armut und Enttäuschung zu Büffetto dazynlebte“, fuhr der Maestro fort. Die sämtlichen Verleger hatten mich ausgelacht, alle Impresarios moralisch zur Thür hinausgeworfen. Ich hatte jedes Vertrauen, allen Mal verloren, feste aber die Probe meines „Nabucco“ im Scala-Theater zu Mailand aus purer Opposition durch. Die Künstler lachten so schlecht wie nur irgend möglich und das Orchester schenke darauf verzichten zu sein, den Lärm der in dem Gebäude beschäftigten Handwerker durch entstehenden Spektakel zu erlösen. Da begann der Chor, so schlecht wie zuvor, zu singen: „Va, pensiero, und plötzlich war es in dem ganzen Hause so still, wie in einer Kirche. Die Leute hatten einer nach dem anderen in der Arbeit inne gehalten und saßen nun laufend auf Leitern und Gerüst. Als die Nummer beendet war, brachen sie in den rasendsten Beifall aus, dessen ich je Zeuge gewesen bin: „Bravo, bravo, viva il maestro“, wiederholte es von allen Seiten, vermischt mit dem in der Hofstiege hervorgebrachten Aufstöhnen und Geklapper der Wertzeuge. Dann wußte ich, was die Zukunft für mich in Bereitschaft hielt.“

Bei dieser Erzählung nahmen Verdis blaue Augen einen milden Glanz an. Gewöhnlich besahnt sich der Meister, unter den düstigen grauen Brauen heraus, die Welt mit einem strengen abweisenden Blick. Sellen spricht er von sich; gewohnheitsmäßig vermeidet er alles, was ihn in jede andere als formelle Berührung mit seinen Nebenmenschen bringen kann; am liebsten ist es ihm, wenn seine besten Freunde und Bekannten großlos auf der Straße an ihm vorübergehen. Beim Abschied begleitete uns Verdi an die Thüre. Ich erwähnte meiner bevorstehenden Abreise nach Sicilien, dem Lande der Cavalleria Rusticana. „A proposito“, fragte ich, „wissen Sie, was jedermann über Sie sagt? Sie hätten erklärt, in Frieden dahinschlafen zu können, nun Mascagnis Oper geschrieben ist. Ist das wahr, Maestro?“ Er schüttelte ernst das Haupt. „Ach nein“, sagte er, „noch nicht, noch nicht!“ M. H.

## Liszt als Sprachkennner und Schriftsteller.

Wer mit Liszt redete, durfte sich getrotzt der eigenen Landessprache bedienen, um von ihm verstanden zu werden, denn dem Meister waren Deutsch, Französisch, Englisch, Russisch, Italienisch, Spanisch gleich und vollständig geläufig: um so mehr mußte seine, fast könnte man sagen, „Unkenntnis“ des Ungarischen überraschen. Seiner Geburt und seiner Gesinnung nach ein echter Ungar, war er doch der Sprache seiner Heimat so gut wie

gar nicht mächtig. Diesen Mangel hat er vielleicht niemals schmerzlicher empfunden als an jenem Abend, wo er auf die Lieberreichung des Ehrenfabels im Kaiser Nationaltheater in längerer Rede seinen feierlichen Dank abgibt hatte. Man denke sich die Situation: ein stoff ar Stopp gebräutes ungarisches Publikum, Augen und Ohr in höchster Spannung zu ihm gerichtet, dem landsmännischen Abgott; er öffnet den Mund — und was entquillt ihm? das eleganteste Französisch! Fürwahr, eine grausame Enttäuschung, die sich erst dann milderte, als ein Dolmetscher ungarisch ablas, was Liszt soeben französisch gesprochen hatte. Was die Rede selber betrifft, so war sie ein rhetorisches Meisterstück: voll patriotischer Ergüsse von höchster Schlagkraft — sehr durchdacht und gewiß nicht improvisiert, denn schon früh war Liszt zu dem Resultat gelangt, daß für ihn improvisiertes Reden Wei, wohlvorbedachtes Reden dagegen Silber, das Schriftfellektum aber Gold sei. — „Geld sei der Mensch, hilfreich und gut!“ wie in seinem ganzen Leben, so hat Liszt dies vor allem auch als Schriftsteller beibehalten. Gleich einem seiner ersten literarischen Versuche könnte man das Bildewort: „Er sah an das Volk und erbarmte sich seiner!“ als Motto voraussetzen. Liszt, der Jüngling, hatte in der Weststadt Paris oft genug das Gend seiner Berufsgeossen beobachtet und eine tiefe Enttäuschung durchschaute ihn, so oft er bedachte: auch diese Armen, im Joch ungünstiger Verhältnisse Lebenden sind deine Brüder; kann ein grauaames Schicksal die zertreten, vernichten wollen, die kraft ihrer Talente und ihres ehelichen Strebens berufen sind, am Tische derer zu sitzen, denen das Glück in blinder Laune zu viel der Güter in den Schoß geworfen hat, aufstaut damit die ungleich Würdigeren und Bedürftigeren zu bebenden? So drückte ihm ein gerechter Zorn über die sozialen Unangenehmlichkeiten, sowie das warme Mitleid für die schweren Leiden des Künstlerstandes die Feder in die Hand und fortan betrachtete Liszt der Schriftsteller als sein Lebewesen, den Jünglingen aus unedlen Familien zu befreien, dem stüben beizuhelfen im Kampfe gegen das Vorurteil der Masse und einzutreten für alles, was seinem Weltbild imponierte. Dennoch tragen seine Essays nicht einen vorwiegend polemischen Charakter. So wenig es ihm an Mut der Meinung gebrach, so sehr fühlte er sich handfester Zerbreit abgecut, und daher blickt aus seinen sämtlichen Schriften auch dann bereitwillige Verträglichkeit, wenn ihm die Erregung aus den Augen blüht; die Höflichkeit des Herzens verleugnet sich nirgend, verlebender Spott, abfällige Beleidigungen sind ihm niemals nachzuweisen.

Wohlwollen und Hochsinn waren der Grundton aller Lisztschen Ansätze — was haben ihm in dieser Hinsicht nicht die größten unserer modernen Künstler zu danken! was z. B. nicht ein Schumann, auf dessen Tiefe und Herlichkeit er zuerst hinwies; ein Chopin, dessen reicher Individualität er die erhabene Würdigung angedeihen ließ; ein Robert Franz, dem er den Weg zum Siegeszuge durch die Sangeswelt ebnete; ein Wagner vor allem, für den feiner wie er in die Schranken trat. Was die „Wache“ der Lisztschen Schriften betrifft, so tritt vor allem die Fülle des Geistes hervor, der allerdings nur im Original (Liszt schrieb meistens französisch) zur vollen Geltung kommt; dabei weiß er die sich heraushebende Schwärzerei eines Lamartine und Chateaubriand mit dem Pathos Viktor Hugo's zu vereinen und die eigene Einbildungskraft damit zu befrachten. Stets giebt er sich als naive Natur, niemals als Coangelisten einer neuen Wahrheit. Das rechte Wort, der sofort begreifliche Ausdruck steht ihm um so fester zu Gebote, als er nicht mit philosophischen Formeln arbeitet und sich mit dem Wortschatz der allgemein anerkannten Litteraturprache sowie den in der Natur der Sache liegenden Begriffsoperationen begnügt.

So schwingend voll seine Prosa war, so hat Liszt doch niemals nach den Vorbereit des Dichters getradet; dagegen ist ihm die besonders den Franzosen eigene schöne Gabe, über die tiefstimmigste Materie in klarer, gewinnender und anschaulicher Form sich auszupredigen und auf dem Wege der „causerie“ zu ansprechenden Aufschlüssen zu gelangen, tren geblieben bis in die letzten Lebensstage. — ann.



## Auf den Tod

der Sängerin

Frau Hermine Spieß-Hardtmutz.

Du Tieder-Nachtigall,  
Der wir so gern gelauscht,  
Die uns das Herz berauscht  
Mit vollen, süßen Tönen —  
Ach, daß du uns entflohen!  
Hat Sehnsucht dich gezogen  
Ins Land des Erwägen, Schönen,  
Du liebe Nachtigall?

Der letzte Widerhall  
Von deinem warmen Lied,  
Das dir ein Gott beschied,  
Wird nimmermehr verklingen!  
Denn was zu höh'rem Fluge  
Aus trug mit mächt'gem Buge,  
Im Herzen regt's die Schwingen  
Mit stetem Widerhall.

So wie das Abendrot  
Durch dunkler Wolken Schicht  
Mit rosem Strahlen bricht,  
Wenn längst schon sank die Sonne:  
So strahlst im Sängersaine  
Dein Lied, das süße, reine,  
Durch Todesnacht voll Wonne,  
Wie gold'nes Abendrot.

Du Tieder-Nachtigall,  
Der wir so gern gelauscht,  
Hast nur den Ort gelauscht —  
Wir schau'n dir nach voll Kummer.  
Doch gottenspross'n Lieder,  
Sie können ewig wieder — —  
Leicht sei und süß dein Schlummer,  
Du liebe Nachtigall!

Emilie Dröschner.



## Neue Musikalien.

Mag Fille, Op. 13 „Kolumbus“ (Gebicht von Louise Bradmann) für Soli und Chor mit verbindender Deklamation und Pianofortebegleitung. (Verlagsigentum von C. Kötzle in Leobsküh.) Von diesem Werke ist eine Ausgabe für Soli und 4 stimmigen Männerchor, ebenso eine solche für Soli mit 3 stimmigen Frauenchor erschienen. Letztere dürfte wohl weniger zu empfehlen sein, denn die in dem Gebicht auftretenden Krieger und Matrosen des Entdeckers der neuen Welt sind jedenfalls weit besser durch einen tüchtigen Männerchor vertreten. Diese kleine dramatische Scene ist nicht ohne Geschick erfunden. Die kurzen Choräle wechseln mit warm empfundenen Solis des Kolumbus und seines Begleiters Fernando (beides Tenorpartien) ab. Der verbindende Text ist in passender Weise melodramatisch behandelt und die Pianofortebegleitung Spielern von mittlerer Fortgeschrittenheit zugänglich, enthält jedoch einige bedeutliche Unbequemlichkeiten, welche in den Stellen, welche das Werk auszuführen gebenden, wenig Anstoß erregen dürften.

J. D. Bondesen, „Ave Maria“ für Gesang, Violine und Pianoforte oder Orgel. (Verlag von W. Hansen in Kopenhagen.) Die Komposition atmet bei einnehmender Klangwirkung allerdings mehr sentimentale als eigentliche fromme, kirchliche Stimmung, wird aber bei entsprechender Ausföhrung sicher stets dankbare Zuhörer finden, zumal große Schwierigkeiten bei derselben nicht zu überwinden sind. Für die Orgel dürfte sich die Begleitung ihres klaviermäßigen Satzes wegen weniger eignen.

11 Alois Fiala, I. Messe in F für Sopran, Alt, Tenor, Baß und Orgel mit beliebiger Verstärkung von 2 Violinen, Viola, Kontrabaß, 2 Klarinetten, 2 Hörnern, abwechselnd mit 2 Trompeten und Pauken. (Verlag von Hugo Martini in Leipzig-Meudnis.) Es liegt mir eine Partitur des vierstimmigen Vokalgesangs vor, welcher sich ausschließlich homophon fortbewegt und ebenso melodisch als einfach gehalten ist. Dem Werke wäre mehr streiftlicher Charakter zu wünschen. Der leichten Ausführbarkeit wegen dürfte der Verbreitung desselben nichts im Wege stehen.

In Markneubirchen bei Paul Freckshner erschienen: a) Sechzehn brillante Duette für zwei Violinen, aus den Werken verschiedener älterer Komponisten ausgewählt, neu eingerichtet, nach Schwierigkeitsgraden geordnet, mit genauem Fingerfaß und Stricharten versehen von Heinrich Wahls. b) Kunstg's-Methode für Violoncell zum Gebrauch beim Soli- und Selbstunterricht von Hermann Heberlein, Lehrer am Konservatorium zu Königsberg i. P. und c) Salon-Album für Cornet a Pistons mit Pianofortebegleitung. 30 unserer schönsten, klassischen Lieder leicht und gefällig bearbeitet von Heinrich Wahls. — n.



## Konzertneuheiten.

Stuttgart. In einem Konzerte des Stuttgarter Lehrergesangsvereins, welcher vom K. Chorleiter Herrn K. Z. Schwab ausgezeichnet geleitet wird, wurden zwei neue Kompositionen vorgeführt. Die erste ist ein Konzertino für Violine mit Orchester von dem artistischen Leiter des Vereins, ein Werk, welches reich ist an feinen und ursprünglichen musikalischen Gedanken, die besonders im zweiten Satze, einer Humoreske, bestrickend wirken. Die Orchestration zeigt eine sehr geschickte und sichere Hand und sinkt nirgends zum Banalen herab. Man kann Schwabs Konzertino als eine wahre Bereicherung der Violinlitteratur bezeichnen. Herr Kammermeister Wied. Künzler hat es sehr gewandt gespielt. Die zweite Neuheit waren: „Seebilder“ von J. Krugwald für Männerchor, Bariton solo und Orchester. Dem guten Willen entspricht das Können des Komponisten darin nicht; er strebt nach dem Großen und findet nur Lärmendes, er sucht nach dem Ungewöhnlichen und kommt über Gemeinplätze und schroffe Modulationen nicht hinaus. Genüßreich waren die Solovorträge des Fr. G. Hiller und die Duette, welche diese Sängerin mit dem tüchtigen Gesangsmeister Herrn Fromm ab vortrug. Der Lehrergesangsverein selbst besteht, man hört dies sofort am Vortrage sontrabpunktlisch behandelte Chöre, aus musikalisch gebildeten Sängern, die zugleich über schöne Stimmen verfügen. Besonders wirksam waren die Chöre von Mähling und Hegar, die der Verein mit großer Präzision vortrug. Die Kapelle Prem hat die Ouvertüre von Fet. Cornelius zur Oper: „Der Barbier von Bagdad“ tadellos zu Gehör gebracht.

Leipzig. Im neunzehnten Gewandhauskonzert fand eine neue, zum erstenmal vorgeführte Symphonie (G-moll) von Theod. Garvy eine freundliche Aufnahme. Wie in der Mehrzahl der früheren Kompositionen des musikalisch deutsch erzeugten französischen Tonkünstlers, behält er auch hier freundschaftliche Föhlung mit Mendelssohn und Schumann, in der instrumentalen Einleitung immer auf Wohlklang bedacht, in der Entwicklung das Liebliche, Zierliche, gesellschaftlich Angenehme vor dem Bedeutamen, Tiefausgehenden bevorzugt. Am ansprechendsten giebt sich das Andante und das frische Finale. — Der Kammerfänger Heinrich Vogl aus München hat sich in dem Liederabend im alten Gewandhaus als Liederkomponist, indem er an die 30 Gesänge eigener Komposition vortrug, ebenso großen Beifall wie als Sänger seiner wohlgeratenern Musikanten errungen. Seine Sprit traukt nicht an Hyperfemimentalität; sie ist gesund, ohne trivial zu werden; sie meidet die akademische Kühle ebenso, wie den wohlgeleiteten Gemeinplatz und wird sich hoffentlich mit der Zeit zahlreiche Freunde erwerben. Bernhard Vogel.

Dresden. Das fünfte Symphoniekonzert der K. Kapelle brachte Robert Fuchs's Daur-Serenade für Streichorchester als Neuheit, die mit außerordentlichem Beifall aufgenommen wurde. Sie ist voll reizender Melodie, äußerst fließend gefastet, in knappen Formen



ihren anmutigen Inhalt vortragend, ein Meer von Wohlklang und Wärme des Kolorits, das oft mit dem einfachsten Aufwand gewonnen wird und am interessantesten in der Verdoppelung der Mittelstimmen wirkt. Das Allegretto scherzando und das samtlich instrumentierte Adagio — ein Gesang, wie er nur auf Wiener Bühnen entgehen kann — mußten wiederholt werden. — Im letzten Konzert hörte man zum erstenmal die Suite allegretto von Cam. Saint-Saens. Es ist eine Komposition von vollendeter Geschicklichkeit und feinem Geschmack, deren vier Sätze als kleine musikalisch höchst anziehende und in ihrer Art selbständige Charakterstücke überall die Freunde des großen Publikums und das Gesäulden der Kenner hervorrufen werden. Namentlich die „Réverie du soir“ ist ein reizender, zart empfundener Satz und befindet gleich den andern eine bewundernswürdige Virtuosität Handhabung des Kolorits seitens des Autors, der auch hier in kunstvollen harmonischen Kombinationen und in stets feiner glänzender Beherrschung des instrumentalen Ausdruckes die von französischem Geist durchdrungenen blendenden Eigenschaften seines Talents entfaltet. Die Ausführung der sehr schwierigen Suite war prächtig, die Aufnahme dem Publikum ungemein beifällig.

**Dr. Bayre.**  
 — **Breslau.** Im 10. Abonnements-Konzert des französischen Komponisten Jules Massenet „Supertüre zu Phädra“ zur Aufführung. Das Werk, dem einzelne geistreiche Züge nicht abzusprechen und bei welchem Wagner'scher Einfluß nicht zu verkennen ist, gehört gewiß nicht zu den reifsten Schöpfungen Massenet's. Es ist weder in seinen Themen noch in deren Durchführung bedeutend; und die ziemlich geräuschvolle Instrumentation kann über den geringen innern Gehalt nicht hinwegtäuschen. Die Wirkung, die es durch der vortrefflichen Wiedergabe übte, war deshalb nur eine rein äußerliche. Weit mehr sprach ein grazioses Lieb Massenet's: „Ouvre tes yeux bleus“ an, das von der Solistin des Abends, der großherzoglich heßischen Kammer-Sängerin Frä. Jettfa Finkenstein, die das am Erscheinem verbandene Frä. Finkenstein ersehen sollte, sang außerordentlich von Bruch, Wagner, Mendelssohn und Chopin und erzielte mit ihrem nicht großen, aber schönen, namentlich in der Höhe äußerst wohlklingenden Mezzo-Sopran und ihrem überaus fein nuancierten, künstlerisch vollendeten Vortrage einen durchschlagenden Erfolg. Insbesondere erregte sie mit Mendelssohn's „Auf Fingern des Gefanges“ stürmische Begeisterung. Allerdings schien uns hier und da die Kunst an Künstelei zu grenzen, und die freie Behandlung des Rhythmus etwas zu weit getrieben. Doch konnte dies dem hindernden Gesamteindruck wenig Abbruch thun. In einer an sich ziemlich banalen Zugabe bewies die Sängerin, daß sie auch eine bedeutende Klavierspiel-Fertigkeit besitzt. Der Beifall war ungewöhnlich stark.

**Wien.** In einem populären philharmonischen Konzerte spielte Herr G. Franck ein (Bruder des Strael-Komponisten), ein noch junger Mann, sein Manuscript-Klavierskonzert in D moll, ein freundlich erkundenes, im letzten Satze auch ziemlich brillantes Stück, und fand namentlich für die sehr gute Wiedergabe des Pianofortepartes lebhaften Beifall. Weit mehr gefiel in demselben Konzerte Sombien's brillantes Tongemälde „Karnaval in Paris“. — Das höfliche Streichquartett, das hier Triumph über Triumph feiert, brachte als Novität Dvorak's Es dur-Klaviersquartett, ein überaus warmes, schönes Kammermusikwerk, das wohl bald überall gefamnt sein wird. — Im zweiten Konzerte Herr Hugo Becker's, des unbergelischen Cellisten, trat eine sehr schöne, junge Italienerin, Frä. Palloni aus Rom, als Sängerin auf; sie zeigte gute Stimme, die nur bedauern ließ, daß sie an einer etwas wenig genügenden Stimme angewendet wurde. Einzelne hohe und tiefe Töne sind klangvoll, fast eine ganze Oktave der Mittellage hat aber einen rauhen Timbre, wie man ihn bei französischen Gesangsinnen findet. Die Künstlerin erntete stürmischen Beifall. Schönheit ist doch der beste Empfehlungsbrief. R. H.

### Kunst und Künstler.

— Die Musikzeilage für Nr. 6 der „Neuen Musikzeitung“ bringt eine reizvolle Gavotte fürs Klavier von unserem geschätzten Mitarbeiter G. Bartel, außerdem zwei Zyklen von Waldemar Sack,

von denen die erste besonders stimmungsvoll ist, während die zweite im Mittelsatz einen naiven Volkston anschlägt. Das Lied „Mitterliche Liebe“ von dem in München lebenden geistvollen Komponisten und Musikgelehrten Jörgen Walling ist ganz dazu angethan, um seiner Einfachheit und seiner melodischen Lieblichkeit wegen in weiten Kreisen beliebt zu werden.

— Der Klaviervirtuose Moriz Rosenthal konzertierte nun auch in Stuttgart mit einem riesigen Erfolge. Seine Technik überragt das Können aller jetzt lebenden Pianisten und man muß trotz aller auseinandergehenden Ansichten über seinen Wert als Musiker den Gier und die Arbeitskraft anerkennen, die ihn auf die Höhe virtuoser Spielbarkeit gestellt haben, auf welcher er steht. Daß Rosenthal seine technische Leistungsfähigkeit in den Dienst künstlerischer Zwecke zu stellen vermag, beweist sein Vortrag der unendlich schwierigen Variationen von Joh. Brahms über ein Thema von Paganini, die ihm kaum jemand nachspielen wird, auch Brahms nicht. Daß M. Rosenthal musikalisch sein empfindet, bewies sein Vortrag von Klavierstücken H. Schumann's, Chopin's, Henckels und Fr. Schubert's. Als man nach dem Konzerte den Künstler M. Rosenthal in begeisterten Worten beglückwünschte, meinte er gelassen: „Das Spiel muß individuell sein!“ Das ist bei diesem jungen Virtuosen ganz entschieden der Fall; dem individuellen Gepräge seiner Leistungen gegenüber kann das kritische Mäßen und Messerwischen sich zurückziehen und man kann sich ohne Mithal der Anerkennung einer solchen Vollendung des technischen und musikalischen Könnens überlassen. Daß auch manches andere bei M. Rosenthal „individuell“ ist, beweist die Thatsache, daß er beim Spielen von hässlichen Uebungen auf dem Klavierpulte gewöhnlich ein Buch aufgeschlagen hat und liest; auch weiß er geistvolle Epigramme zu schreiben, deren jüngst das „Berliner Tageblatt“ mehrere gegen Recensenten gebracht hat, von denen einige ihres Dünkels wegen berüchtigt sind.

— Daß der Stuttgarter Orchesterverein unter der einflussvollen Leitung seines Dirigenten Herrn R. J. Schwab als Instrumentalkörper bedeutende Fortschritte macht, bewies in der 138. Aufführung desselben der feurige und präcise Vortrag der 4. Symphonie Felix M. Gades und des hübschen Adagios für Streichinstrumente (Op. 1) von B. Cm. Mussa. Der Sängerin Frä. Louise Fröhlich winkt eine schöne Zukunft; sie besitzt keine große, aber eine gluckenhelle, überaus angenehme Stimme; ihr musikalisches Empfinden sprach sich in Viedern von Franz Lachner und L. Waldbach, ihre Koloratur in einer Donizettischen Arie recht günstig aus.

— Dankenswerth war die letzte Aufführung des Stuttgarter Vereins für klassische Kirchenmusik, für welche der Leiter bestellte, Herr H. Lang, Ader, für eine oder mehrere Stimmen aus dem 15., 16. und 17. Jahrhundert gewählt. Uns gefielen besonders die mehrstimmigen Lieder von G. Leo Sailer, Jakob Pratorius und Johann Eccard, welchen Volkslieder zu Grunde liegen. Den höchsten Genuß aber bot der Vortrag der E-moll-Orgelfuge von Joh. Seb. Bach, welche von dem Organisten Herrn Koch ausgezeichnet vortragen wurde. Diese Fuge ist ein Meisterstück des Kontrapunktischen Sazes.

— Das Klavierpaar Louis und Susanne Né hat in einem Stuttgarter Konzerte wieder seinen edlen musikalischen Gedmaß und seine technische Tüchtigkeit bekräftigt. Die Vorträge desselben auf zwei Klavieren sind einzig in ihrer Art. Louis Né ist ein Komponist erlesenen Ranges und bejagt in musterhafter Weise den Satz für zwei Pianofortes, wo er nicht vom Komponisten selbst geboten wird. Diesmal hörten wir gebaltvolle Stücke von Bach, Clementi, Grieg, Mendelssohn, Sgambati, Brüll, Nirani und Saint-Saens, von dem letzterwähnten ebenso geistvolle als wirklame Variationen über ein Beethoven'sches Thema. Daß die Darbietungen des Künstlerpaars vollen Beifall fanden, brauchen wir nicht erst zu bemerken.

— Der Königl. Konzertmeister Herr Professor Singer in Stuttgart erhielt vom Fürsten von Hohenzollern das Ehrenkreuz dritter Klasse des Fürstlich Hohenzollerischen Hausordens.

— Aus Berlin schreibt unser Korrespondent: In einer für Berlin ganz unbekanntem Weise war in den letzten Tagen für einen achtjährigen Hofpianisten und Ritter mehrerer Orden Reklame gemacht worden. Politische Zeitungen brachten seitenlange, schwer-bezahlte Anzeigen nebst Vorträgen über die Wunderleistungen des kleinen Paolozozalski, dazu im Programm Stücke angegeben, wie Chopin's Larghetto und Allegro scherzando aus dem zweiten Konzerte, Liszt's Phantasie über ungarische Volksmelodien, ja

sogar eigene Kompositionen, ein Walzer — valse triste! — als op. 46 verzeichnet — das alles wirkte verlockend genug, um den Gang nach der Singakademie zu wagen, trotz des berechtigten Mißtrauens gegen alle treibhausmäßig gezüchteten Wunderkünster. Doch die Enttäuschung war eine angenehme, das Stauen wandelte sich in Bewunderung. Dazu bot der kleine Kerl — pardon! — Künstler das Bild robuster Gesundheit. Nur an der Kraft des Tones war zu zweifeln, daß ein Kind spielte. Um übrigen zeigte der kleine Virtuose ein so feine Auffassungsgabe für das Wesen des Musikalischen, daß er schon, nicht mehr zum Typus langhafenden Virtuosenstumpes gehörig, den zukünftigen Komponisten verrät. Wie bei Mozart, bei Mendelssohn, kann man bei diesem kleinen Virtuosen nur das unerklärliche Wunder einer seltenen Frühreife konstatairen. Möchten wir ihm nach zehn und zwanzig Jahren wieder begegnen, um ihn als einen neuen Chopin begrüßen zu können! — In einem Konzerte, welches die große Wagner'sängerin Frau Friederich-Materna veranstaltete, worüber sich keine Lobeshhebungen nicht mehr machen lassen, gab Herr Alfred Raffelt aus Baden-Baden Proben eines Mehr als gewöhnlichen Talentes zum besten. Was der noch jugendliche Geiger an technischer Fertigkeit bot, war erhaben, und dazu wieder erhabenreichende Töne! Besonders sympathisch berührte, daß der Künstler sich zurückziehen wollte, vermied. Herr Raffelt steht jedenfalls eine ruhige und „lorbeerreiche“ Laufbahn bevor. o. l.

— Aus Karlsruhe meldet man uns: Zum Ehrenben Andeuten Vincenz Lachner's veranstaltete Frau Höck-Lachner, deren Freund und Lehrer der verstorbene Lachner gewesen, eine musikalische Feier. Das Programm enthielt nur Werke des dahingegangenen Komponisten, dem Anlasse entsprechend ausgewählt. Zuerst sang der Philharmonische Verein die schönvolle Hymne „Die Allmacht“, welche ursprünglich für Männerchor gesetzt, von Lachner erst kürzlich für gemischten Chor bearbeitet worden war. Sodann spielte Fräulein Matz, Reichard sehr ausdrucksvoll zwei Klavierstücke, ein im Geiste Bach's gehaltenes Präludium mit darauffolgender Tocatta und ein an Mendelssohn erinnerndes melodieriches Promptu. Von den hierauf von Frau Höck mit großer Wärme und tiefer Inmerlichkeit gesungenen Liedern hinterließen den nachhaltigsten Eindruck „Betrogene Liebe“ und „Dein Wundenzeichen“, letzteres Lied mit Violinbegleitung, die Herr Hofmusikins Wühlmann unig wiedergab. Den Schluß bildete die von Lachner für die hiesige Synagoge komponierte Kantate „Seelenfeier“ für gemischten Chor und Sopran solo, ein erhabenes, weithoßes Werk, das Frau Höck und der Philharmonische Verein unter der Leitung von Herrn Kühner sehr schön zum Vortrage brachten.

— Aus Dresden teilt man uns mit: Unser Hoftheater hat kürzlich einen zweiten und wie es scheint glücklichen Versuch gemacht, Vorhings letztes Werk, die einaktige komische Oper „Die Denerprobe“, dem Spielplan für einige Zeit wiederzugewinnen. Wunter dargestellt, sprach es die Hörer lebhaft an, sowohl durch das drohlige Textbuch, welches in einem gräflichen Musikstücken die besagte Oper für vorführt und die schwache Stoffliche Erfindung durch eine lebhaft geistliche Gestaltung verdeckt, wie auch durch die stehende, melodische, wohlklingend instrumentierte Musik, die in der Charakteristik des Grafen wirkliche Komik entfaltet und in einem Couplet und einem Sertzet zwei reizende Stücke von unmittelbarer Wirkung bejagt. Eine andere bemerkenswerte Neuentdeckung galt der einaktigen komischen Oper „Der betrogene Rabi“ von Chr. Gluck. Das Werk gehört zu jener Zahlzahl von Singpielen, deren Partituren einen Schatz der Wiener Hofbibliothek bilden; Gluck schrieb sie als Hofkomponist Maria Theresia's für das Kaiserliche Theater in Schönbrunn auf französische Lyrik, „Le Caducé“, auf ein Libretto, das vor ihm schon Volpigny komponiert hatte. Die Handlung in der kleinen Oper entwickelt sich sehr amüßig und die Musik zeigt sich in Anbetracht ihrer 130 Jahre — sie entstand im Jahre 1761 — noch überraschend frisch und wirksam. Hat man die ersten vier etwas vergilteten Nummern überstanden, so wird man von den folgenden Gesangsstücken lebhaft angezogen und gefesselt und diese Stimmung behauptet sich dann bis zum eigenartig rhythmischen Schlußchorreitt des unterhaltenden Werkes, in dessen Orchesterpartie manche Mozartsche Züge dem Kenner zu denken geben. Das stärkste komische Element geht von der Färberechachter Darstellerin aus. Es bildet eine interessante Wahrnehmung, wie scharf und leicht Gluck, der Meister im klassischen Faltenwurf, den Ton der Operette zu

treffen verstand und wie ihm auch in diesem nur unter dem Gebot anderer Verhältnisse betretenen Genre sein dramatisches Empfinden und sein lebhafter Sinn für das theatralisch Wirksame zugute kamen. Dr. Poppe.

Anton Rubinstejn hat in Bonn zum Festen des dortigen Beethovenhauses in einem konzertierten fünf Sonaten von L. Beethoven wunderbar gespielt und wurde nach dem Konzerte enthusiastisch gefeiert.

In Baden-Baden wurde in einem Konzerte die zweite Symphonie von Jakob Mosenhain (op. 43) mit großem Erfolge aufgeführt. Die Kritik rühmt an derselben den Reichtum poetischer Gedanken, die edle Melodie und die Gewandtheit in der Formbehandlung.

Frau Cosima Wagner hat am zehnten Jahrestage des Hinscheidens Rich. Wagners in Villa Wahnfried zahlreiche Deputationen empfangen. Bei dieser Gelegenheit wurde auch das Bestreben Münchner Künstlerkreise besprochen, im Laufe des Jahres in München den „Parsifal“ aufzuführen. Sowohl Frau Cosima Wagner als auch der Wagner-Verein sind fest entschlossen, gegen dieses Projekt zu protestieren, zumal Wagner vor seinem Tode mündlich und schriftlich erklärt hat, daß der „Parsifal“ an einer andern deutschen Bühne, als im Wagnertheater, nicht aufgeführt werden dürfe; der „Parsifal“ sei sein Vermächtnis an die Stadt Bayreuth.

Aus Karlsruhe wird uns berichtet: Das 4. Abonnementskonzert des Hoforchester brachte als Neuheit eine von Cherubini im Jahr 1815 für die Psüharmoonische Gesellschaft in London komponierte, erst kürzlich veröffentlichte Konzertouvertüre. Wie alle Schöpfungen des großen Meisters, so zeichnet sich auch dieses Werk durch Gedankenreichtum und Formvollendung aus. Besonders bevorzugt sind die Blasinstrumente, denen oftmals geradezu virtuose Leistungen zugemutet werden. In demselben Konzerte trat die k. k. Hofopernsängerin Frau Wottl-Staudharter aus Wien, die junge Gattin unseres Operndirektors, zum erstenmal vor das hiesige Publikum. Mit kleiner, aber sympathischer Stimme sang die Dame recht hübsch, und auch nicht immer ganz rein, eine Arie aus „Figaros Hochzeit“ und einige Lieder von Schubert und G. M. v. Weber, welche Vorträge ihr den lebhaftesten Beifall der Zuhörer eintrugen.

Die berühmte Violon- und Dratorienfängerin Frau Hermine Spieß-Hardtmuth ist am 27. Februar, 32 Jahre alt, in Wiesbaden gestorben. Ihre prachtvolle Altstimme entzückte alle Kenner und noch mehr ihr feinevoller Vortrag. Wir haben in Nr. 18 des Jahrgangs 1888 unserer Zeitung Leben und Wirken der trefflichen Sängerin ausführlich gewürdigt.

In Berlin wurde die von uns mehrfach besprochene Oper Mascagni's: „Die Kanonen“ zum erstenmal gegeben. Die Oper mißfällt der Kritik, weil sie dramatisch zu dürftig, musikalisch zu gewandt und zu ide ist. Das Beste darin werde aus den Gedankenvorräten der „Cavalleria rusticana“ bestritten. Diesem seinem Erstlingswerke hat es Mascagni auch zu danken, daß ihm in Berlin stark gebührend wurde. Der Kaiser übergab dem Komponisten in seiner Loge persönlich einen Orden. Die neueste Oper Mascagni's: „Matelli“ wird infolge der Bemühungen der Generalintendantin ihre Erstaufführung in Berlin erleben. Das Recht der ersten Aufführung der Oper Leoncavallo's: „Die Medici“ wurde ebenfalls für Berlin erworben.

In Freiburg hat ein Mitglied des dortigen Stadtordnerrats sich die Mühe gegeben, bei der Weltausstellung in Chicago auf einer Westpostkarte 21 Musikstücke zu schreiben. Den Anfang bilden 17 Nationalhymnen für Harmoniumstimme, darunter sechs 18-24stimmig, dann kommen 4 Sätze für Streichorchester, darunter das Wagner'sche „Jduß“ und der ägyptische Chor aus Mchühls „Joseph und seine Brüder“.

Aus Fürth meldet man uns: Die von Herrn Reichsgraf Bill in Ansbach für Männerchor und Orchester komponierte dramatische Ballade „Belzagar“ von Henie wurde bei dem internationalen Wettbewerb in Brüssel mit dem ersten Preis und mit der goldenen Medaille ausgezeichnet. Fr. Neufinger.

Aus Prag schreibt man uns: Zum Gedächtnis der zehnten Wiedergeburt des Todestages Rich. Wagners veranstaltete der Leiter unserer deutschen Bühne, Angelo Reumann, eine Gesamtauführung der Wagner'schen Ton Dramen, und verließ derselben dadurch ein besonderes Interesse, daß er an Stelle des für Bayreuth monopolisirten „Parsifal“ den freilich kaum zu erkennenem Ausgangspunkt desselben, die Jugendoper „Die Feen“, dem Gynhus beifügte. Das neue deutsche Theater, nach der Münchner Aufführung die erste Bühne, welche „Die Feen“ auf-

genommen, verschaffte diesem Werke durch vorzügliche Wiedergabe und eine überaus glänzende, im wahren Sinne des Wortes „sechste“ Ausstattung einen nennenswerten Erfolg. Aber auch nur unter diesen Voraussetzungen, nur allein von historischen, nicht vom künstlerischen Standpunkte kann dieser Oper die Lebensfähigkeit zugesprochen werden. Aus ihrer Musik die Klänge des Lebens zu erkennen, hält schwer, auffallen hingegen ist der bei einer so jugendlichen Schöpferkraft erstaunliche Mangel an Erfindung, verbunden mit dem Gefühl, sich das von fremder Meisterhand Geschaffene zu eigen zu machen; so gelangen Mozart, Weber, Meyerbeer, selbst Ruber u. a. nach- und nebeneinander zu offenem Worte. Den auffallen wunden Punkt des Wertes bilden die marktlosen Recitative, während in der Behandlung der Chormassen und der Mittel der Steigerung, sowie in einzelnen hochdramatischen Momenten des sonst überaus harmlosen Textes sich der Sinn für das Bühnenwirksame und für kräftige Farbengebung bemerkbar macht. Bezeichnend nicht nur für den jungen Wagner ist der gewaltige Ernst, mit dem auch der belangloseste Vorgang auf der Bühne zur Aufbietung des ganzen modernen Orchesterapparates benützt wird. An dem Erfolge der Darstellung nahm neben den heimischen Kräften Fr. Pauline Schöller vom Hoftheater in München in der wenig dankbaren Rolle der Königschwester lebhaften Anteil. Die schöne, kunstdurchbildete Stimme und das feurige Spiel des lebenswürdigen Gastes verschafften ihr aufrichtige Sympathien. Das ausverkaufte Haus erbrütete schließlich vor Verfall angelegtes der wunderbar angelegten Apotheose, welche ein lebenswertes Meisterstück moderner Bühnentechnik, geeignet ist, die große Schwäche des musikalischen Finales zu verdecken. Der Gynhus fand am 13. Februar seinen würdigen Abschluß durch eine Akademie, welche drei Fragmente aus dem „Parsifal“ und Beethovens Neunte Symphonie brachte. Die Leistungen des imposanten Vokalchors (deutscher Männergesang- und Singverein), sowie des braven Orchesters unter Leitung des Kapellmeisters Krzyzanowsky wurden auch von mehreren anwesenden Korpschären der ausländischen Kritik rühmend anerkannt.

Kudolf Freiherr Proszka. — Wie uns aus Budapest geschrieben wird, soll im nächsten Herbst die Oper: „König Lear“ von Henry Graf Wilczel im ungarischen Operntheater zur Aufführung gelangen.

Aus Budapest berichtet man uns: Das Verdienst um die erste unverfälschte Aufführung von Richard Wagner's Nibelungen-Trilogie in ungarischer Sprache gebührt dem kunstsinigen Intendanten Grafen Géza Szych der k. Oper in Budapest, welcher mit dem von R. Nabó trefflich ins Ungarische überlegten Werke an vier Abenden einer Woche vor stets gestültem Hause die lebhafteste Anerkennung fand. Dabei bot Fräulein Arabella Szilágyi als Brünhilde sowohl scheinlich und künstlerisch, als auch durch ihre prächtige Bühnenercheinung eine hervorragende Leistung.

Man teilt uns aus Graz mit: Einen Erfolg sondergleichen errang (wie Ihr Blatt schon kurz gemeldet hat) Wilhelm Mizkz's Oper „Helmar der Rarr“ bei der ersten hiesigen Aufführung. Der Komponist wurde 2mal gerufen und die Kritik rühmt einstimmig die edle Melodieführung, die prächtige Instrumentation, den poetischen Text und die dramatische Kraft der Oper. Böhigige, die dem Werte keinen Weg über andere Bühnen sichern dürften. Mizkz's Oper ist bekanntlich schon im Vorjahre auf der Münchner Hofbühne gegeben worden und errang auch da einen glänzenden Erfolg.

Zu Vnz hat jüngst die Partitur der Oper „Fidelio“ von Beethoven einem Genor Anlaß gegeben, an dem Texte derselben Vergernis zu nehmen. Er hat den staatsgefährlichen Satz in dem Duett zwischen Figaro und Rocco: „Dem Staate liegt daran, den bösen Unterthan aus dem Wege zu räumen,“ gestrichen. Demselben Staatsweisen verdankt auch Hamlets Monolog „Sein oder Nichtsein“ eine zeitgemähe Reinigung, indem aus der Frage: „Denn wer erträgt der Zeiten Spott, des Wächters Fußtritt, verhärmter Liebe Wein?“ des Wächters Fußtritt im Interesse der öffentlichen Ruhe und Ordnung“ ausgehoben wurde.

Aus dem Haag teilt man uns mit: Hier fand am 1. März die Aufführung von Mendelssohns „Elias“ statt. Das Konzert war deshalb besonders bedeutsam, weil der Direktor S. de Lange, der bekante Organvirtuose, zum letztenmale dirigierte. Herr de Lange siedelt nach Dresden über. Fräulein Pia v. Siederer sang in dem Dratorium, wie man sagt, hier zum letztenmale, weil sie sich verheiratet

wird. Sie ist hier außerordentlich beliebt und sang auch in Elias wieder sehr schön. Die andern Solisten, Frau Fleisemann und Herr Siefertmanns, beide aus Frankfurt, und Herr Döfel aus Berlin gefielen sehr, besonders die Altistin. Direktor de Lange wurde sehr gefeiert und in einer Rede seine großen Verdienste gerühmt. Man spricht davon, daß der Nachfolger de Langes der Direktor des Konzerthauses in Amsterdam, Herr Willem Kes, werden soll. A. S.

Die Illinois-Staatszeitung bringt einen Bericht über ein Konzert in Chicago, in welchem Fräulein Elsa Spieß, eine Schülerin des Stuttgarter Hofkapellmeisters H. J. Pompe, wegen ihrer bedeutenden Gesangsleistung sehr gelobt wird.

## Dur und Woll.

### Eine Empfehlung.

K. Eine junge Dame, Baroness, von berühmtem Namen und aus dem vornehmsten Gesellschaftskreisen Berlins, wollte sich — entgegen allen Traditionen der eigenen Familie und mit Verleugnung aller Voreurteile — der ~~Wol~~ widmen.

Es war Mitte der fünfziger Jahre, als Meyerbeer noch als das Alpha und Omega in Musikkreisen galt und seine dominierende Stellung als Generalmusikdirektor ihm den größten Einfluß nicht nur in Berlin, sondern allenthalben sicherte.

Die Baroness wünschte von ihm Empfehlungen für Italien, sie wollte Studien bei Bordogni und Lamperti machen, und war der Meinung, daß ihre vornehmen Familienbeziehungen sowie der adelige Name Meyerbeer ganz besonders veranlassen müßten, sie zu protegieren.

Wiederholt hatte sie ihm etwas vorgelesen — leider, lieber... den berühmten Komponisten nicht für sich zu interessieren gewußt. Der „bedeutende Name“ schützte die arme Baroness nicht davor — nur eine sehr unbedeutende Sängerin zu sein. Meyerbeer erkannte das sofort.

Aber die einflußreiche Protektion, über welche die Dame gebot, arbeitete mit Hochdruck, um von dem allmächtigen Musikheros, der sich, vorzüglich in seinen letzten Jahren, sehr ungenügend irgendwelchen Empfehlungen von Künstlern engagierte, eine solche für die Primadonna in spe zu erlangen und zwar für den berühmten Lehrmeister Bordogni in Mailand. Meyerbeer konnte nicht entgegen, wie er sich auch wand; er mußte, gezwungen, der jungen Dame die gewünschte „Empfehlung“ mit auf den Weg geben.

Die Baroness aber — kam glücklicherweise zur Einsicht — gab ihr Musikstudium bald auf und ward rechtzeitig vor dem Schmerze eines öffentlichen Mißerfolges bewahrt. Bordogni belehrte sie nach kurzer Zeit über ihre Talentlosigkeit. Er war auch offen und ehrlich genug — oder sollten wir in diesem Falle indirekt sagen? — der Enttäuschten die sehr „verächtliche“ Empfehlung Meyerbeer's mitzutheilen, welche er empfangen hatte. Sie lautete: „Ich kann Ihnen über die Baroness A., welche Sängerin werden will, nur Gutes schreiben. Sie stammt aus den vornehmsten Kreisen hier, ist eine Dame von besser Erziehung und gelegentlicher Bildung. Ihre Familie weiß Namen auf, die sich bedeutende Verdienste um Staat, selbst Kunst und Wissenschaft erworben und mir selbst die größte Hochachtung abtrotzen. Alles dies sind Ursachen für mich, Ihnen die junge Dame warm zu empfehlen. Ihr ergebener Meyerbeer.“

Man konnte nicht leugnen, daß es eine Empfehlung war, nur galt sie nicht der „Sängerin“, diese wurde vollkommen ignoriert. Der große Maestro hatte sich aber schlau aus der Affaire gezogen.

Wir bitten um rechtzeitige Erneuerung des Abonnements, sowie um Zuwendung von Adressen jener Musikfreunde, denen eine Probenummer der „Neuen Musik-Zeitung“ portofrei zugesandt werden soll. Im nächsten Quartal, für welches eine Reihe gediegener unterhaltender und belehrender Artikel erworben wurde, wird eine dem Andenten Richard Wagner's gewidmete, reich ausgestattete Festnummer erscheinen.

Verlag und Redaktion der „Neuen Musik-Zeitung“.

Neue Opern.

Hamburg. Der „Jolanthe“ von Tschaiwsky folgte Catalani's Oper „Die Geier-Wally“ nach dem gleichnamigen Schauspiel von W. v. Güllern. Das Werk hat eine Aufnahme gefunden, die ohne Zweifel weitere Vorübungen nach sich ziehen wird. Catalani hat den ursprünglich deutschen Stoff, den die Verfasserin nach der italienischen Opern-Verarbeitung von Luigi Illica wieder ins Deutsche übertrug, in einer von Anfang bis zum Schluss gleich wirkungsvollen Weise musikalisch verbildet, die dafür spricht, daß eine Begabung zur dramatischen Musik von unverkennbarer Bedeutung ist. Die vornehme melodische Haltung des Werkes sichert demselben die bleibende Gunst des Publikums. Außer diesem entscheidenden Vorzug kommt noch das vielfach Neue in der Orchestration, wie die normale Klarheit der einzelnen, selbständig sich entfaltenden Gesänge wesentlich für die Wirkung in Betracht. Catalani's Musik lehnt sich allerdings mitunter an frühere und zeitgenössische Vorbilder an, doch hebt sie daneben keineswegs der Originalität. Wie diese sprechen insbesondere manche Einzelgestänge, insgesamt belebend sind die Chöre, für welche Catalani überall die rechten, dem Volksleben entsprechenden Weisen gefunden hat. Der ansehnliche Komponist wurde nach jedem der vier Akte vielfach gerufen undapping wiederholte Beweise aufrichtiger Anerkennung. Wesentlich fördernd zum Gelingen des Ganzen war die mühselgültige Beteiligung der Partien der Oper durch Frau Klafitz, Frau Wilmann, die Herren Dr. Seidel, Schumann u. Auch die sonstige Darstellung war eine vorzügliche. So daß alles aufs Beste sich zu einer Interpretation vereinigte, die dem ebenso interessanten als wirkungsvollen Werke zu einem bleibenden Heim auf unserer Bühne verhelfen wird. Emil Krause.

Sch. Hannover. Kürzlich kam hier die Erstausführung der vom Stettiner Musikdirektor Prof. G. A. Lorenz komponierten Oper „Harold und Leocano“ statt, zu welcher Felix Dahn das Libretto nach seinem gleichnamigen epischen Gedichte in schöner, farbenprächtig und bildreicher Sprache verfaßt hat. Der Inhalt der Oper ist eine Glorifikation des christlichen Germanentums, das über die heidnischen Götzen und Räder (400 n. Chr.) nach mancherlei Kämpfen den Sieg davontrug. Die Musik, an Wagner sich anlehnend, aber ohne jegliches Nachahmendes, bietet in ihren Recitativs und Chören, wie auch in vereinzelt Melodien des Edlen und Schönen viel und fand hier besonders durch ihre treffliche Orchestrierung und Harmonisierung eine höchst beifällige Aufnahme. Schon nach dem zweiten Aufzuge wurde der Komponist, wie der um Einstudierung des Werks hochverdiente Kapellmeister F. Gerner und die darstellenden Künstler durch Hervorwurf ausgezeichnet und wiederholte sich solches auch nach dem dritten und vierten Akte. Dazu bietet die Oper viel Gelegenheit, durch sonstige Ausstattung auf des Auge zu wirken, und hinterließ auch dadurch einen prächtigen Eindruck. Dem Intendanten uneres K. Opernhäuslitz, H. v. Lepel Onig, gebührt für Ausführung des Werks der Dank aller Musikfreunde.

Sch. Karlsruhe. Leoncavallo's „Bajazzo“ hat auf seinen gegenwärtigen Siegeszuge durch die musikalische Welt auch auf unserer Bühne Station gemacht und sofort die Achtung aller erworben. Diese Achtung steigert sich noch mit jeder Wiederholung der Oper, zumal deren Vorführung unter Motzls Inspiration und mit Frau Keuß als „Nedda“ und Herrn Lang als Canto eine sehr gute genannt zu werden verdient. In Musikerkreisen stellt man den „Bajazzo“ entgegen über die „Cavalleria“ und den eingestrichelten Mascagnivalen, die in blinder Verehrung zu ihrem Götzengötzen dessen bereits stundenlangem Glanze emporblicken, steht eine immer zahlreicher werdende Schar Leoncavallianer gegenüber. Der „Bajazzo“ erhebt sich hoch über die jüngsten Operngedichte und sein Schöpfer hat gezeigt, daß er nicht nur ein dramatischer Komponist, sondern vor allem auch ein durchgebildeter, feinführender Musiker ist.

Frag. Das tschechische Nationaltheater brachte in seinem lobenswerten Eifer beim Erwerbe und der Vorführung der die musikalische Welt beschäftigenden Operneinheiten auch Leoncavallo's „Bajazzo“ zu gelungener, lebensvoller Darstellung. Die wegen der Stofflichen Bedenken nicht an sich wenig empfehlenswerte Zusammenstellung dieser hochinteressanten Oper mit Mascagnis berühmter „Bauernehe“ an einem Abend ermöglicht es unserem Urtheile, dem Talente Leoncavallo's unbedingten Vorzug vor seinem geleiteteren Genossen zu geben; denn seine Musik ist nicht weniger reich und edler in der Erfindung und Arbeit, bei wech lekturer unsere deutschen Meister Rare gefanden; vor allem aber ist dieses Opernwerk so einheitlich, daß ihm gegenüber Mascagnis Opern sich als Stückwerk offenbart. Auch Leoncavallo zeigt den fruchtbarsten Zug der Leidenschaftlichkeit an-

statt der wahren Leidenschaft, sein Orchester schweigt aufleucht in einem farbenhaft dahinjagenden Tonreize und wenn man einer Musik den Charakter „Fin de siècle“ beilegen wollte, so ist es jene zu „Bajazzo“. Es wäre zu wünschen, daß der unfruchtig zu größeren Formungen als Mascagni berechtigende Leoncavallo seine musikalische Kraft an der Lösung eines würdigeren Stoffes erprobe; denn die Großartigkeit seiner Musik an vielen Stellen fällt unvertäglich in das Nichts der unglücklichen Charaktere des Romäntentums. Wie müßte sie bei einem wahrhaft tragischen Vorgange auf der Bühne, dem eine weltbewegende Frage zu Grunde liegt, wirken! Von diesem ernstesten Standpunkte aber will die wahre Kunst gemessen sein. Rudolph Freiherr Prohászka.

Litteratur.

Populäre Harmonielehre in Unterrichtsbriefen von Ernst Kötzler. (E. M. Kochs Verlagbuchhandlung in Leipzig.) Ein sehr klar und gemeinverständlich verfaßtes Handbuch, welches sich besonders zum Selbstunterricht eignet. Es werden darin anregende Aufgaben gestellt und die Befehle an die Hand gegeben, die Nichtigkeit der Lösungen derselben zu prüfen. Das Buch zerfällt in die Ton-, Harmonie- und Formenlehre und behandelt in der letzteren besonders das Geschehen der Fuge.

Kleine allgemeine Musik-, Harmonie- und Formenlehre nach der entwickelnden Methode. Für Anfänger zunächst in Präparandenanstalten und Musikinstituten bearbeitet von Richard Kügele. Max Demke in Gubrau. 60 Seiten. Nach dieses Büchlein ist infomeren praktisch angelegt, als es Aufgaben enthält, in welchen der knapp gefaßte Lehrstoff seine Anwendung finden soll.

Die „Allgemeine Musiklehre“ von Dr. E. J. J. dasohn (Breitkopf & Härtel in Leipzig) ist ein ausgezeichnetes, kurz und klar gefaßtes Lehrbuch, welches der Fachmusiker mit ebenso viel Nutzen lesen wird, wie der Dilettant, der komponieren will, und wie der Musikstudierende. Die Schrift, 190 Seiten umfassend, behandelt in drei Kapiteln auch die Elemente der Instrumentation und zeigt die Gabe, schwierige Stoffe faßlich vorzutragen, besonders in den Abschnitten über den Canon und die Fuge.

In bemelben Verlage erschienen zwei Bände der gesammelten Schriften von Robert Schumann, kritische Ausgabe von F. Gustav Janzen. Für jeden Musikfreund fast unentbehrlich! Das wertvolle Buch enthält Urteile Schumanns über die Komwerke seiner Zeit, über Mendelssohn-Bartoldy, Berlioz, Chopin, Liszt, Ferd. Hiller, F. Schubert, S. Thalberg, Jensenk, Spohr, Cherubini, Reichiger, Gade, Marx u. a. neben wissenschaftlichen Fragen, von denen eine in dem Aufsätze „Ueber das Romische der der Musik“ beantwortet wird. Das Werkle, was Schumann in seiner guten Zeit geschrieben, ist in der Form tabellos und in der Sache treffend; auch wenn Schumann jemanden kritisch hürchtete, so thut er es in milder Weise, so daß selbst der Fingerdicke damit zufrieden sein kann. Janzen hat alles gefan, um die Brauchbarkeit und Nachschlagfähigkeit der Schrift zu erhöhen. Der Druck ist ungenem deutlich, was der schmeren Lesbarkeit der Reclamischen Ausgabe der Schriften Schumanns gegenüber hervorgehoben werden mag.

Ueber die Klavierbegleitung zu Schumanns Frauenliebe und -Leben. Vortragsanalyse von Woldeemar Sack. (E. Speidel in Jülich.) Dieses 15 Seiten starke Schriftchen enthält manchen nützlichen Wink.

Noten - Rätsel von Karl Röder.

Musical notation puzzle with a grid of notes and rests, labeled 'Noten - Rätsel von Karl Röder'. The puzzle consists of a grid of musical notes and rests on a staff, with some notes missing and the reader being asked to identify them.

Selbstunterricht.

- Althornschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Randonloschule v. O. Luther, geb. 2.-
Randonloschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Hornschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Cellochule v. H. Heberlein, 2 T. geb. à 2.-
Clarinettschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Concertinenschule, deutsche, - englische 2.-
Contrabassschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Ornatschule v. A. F. Bazanz, 2 T. geb. à 2.-
Czakan-Stockföder Flautochule, Köhler 2.-
Fibelschule v. E. Köhler, 2 T. geb. à 2.-
Griffelchule v. divers Instrumente à 2.-
Gitarrenschule von Alois Mayer, geb. 1.-
Hornmusikschule v. O. Luther, geb. 2.-
Hornmusikschule v. Sokoloff, 1.-u. 2. zehrl. 2.-
Hornmusikschule v. Michaelis, 2 T. geb. à 2.-
Hornmusikschule v. P. Scholl, 2 T. geb. à 2.-
Klavierschul. v. L. Köhler, op. 34, 3 T. geb. à 2.-
Mandollenschule von E. Köhler, geb. 2.-
Münchner Zitherschule, v. Measener, geb. 2.-
Münchner Zitherschule v. A. Mayer, geb. 1.-
Oboenschule v. A. Andersen, geb. 1.-
Piccolo- u. Trommelchule v. Köhler 2.-
Oboenschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Strohbläserchule v. Franz Wagner 2.-
Tenorhornschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Trommelschule v. R. Kietzer, geb. 2.-
Trompetenschule v. R. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Tuba-Hellkorn-Schule v. Kietzer, 2 T. geb. à 2.-
Vollhornschule v. A. F. Bazanz, 2 T. geb. à 2.-
Waldhornschule v. P. Scholl, 2 T. geb. à 2.-
Wiener Zitherschule v. A. Mayer, geb. 2.-
Musikischer Kindergarten für Klavier v. Prof. Reinecke, 9 Bde., 2hd. à 2.-, 4hd. à 2.-
Verlag v. Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig. Carl Reinecke sein Leben, Wirken und Schaffen von Wilh. Jos. v. Wasielewski. Preis brosch. Mk. 3, fejn geb. Mk. 4. Urtheil der Gattin: „Das Buch wird den zahlreichen Verehrern des hochverdienten Mannes gewiss willkommen sein.“



Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente

Violin, Flöten, Cornets, Trompeten, Trommeln, Zithern, Gitarren, Mandolinen, Symphonien, Polyphons, Harmonikas, Drehpianos, Mechanisches Klavierspieler, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Metronome etc. Jul. Heinr. Zimmermann Musikexport, Leipzig. - Illustrirte Preisliste gratis. -

Kgl. Konservatorium f. Musik (und Theaterschule), Dresden.

38. Schuljahr. 47 Lehrkräfte. Im letzten Schuljahre 749 Schüler. 87 Lehrer, dabei für theoretische Fächer Prof. Felix Dräseke, Prof. Rischbieter, Prof. Dr. Ad. Stern etc.; für Klavier Prof. Döring, Prof. Krantz, Kammermeister, Frau Rappoldt-Kahner, Schmale, Sierwood, Dr. med. Tyson, Wolf etc.; für Orgel Org. Fährmann, Musikl. Höpner, Org. Janßen für die Streich- und Blasinstrumente die hervorragendsten Mitglieder der Kgl. Hofkapelle, an ihrer Spitze Prof. Konzertmeister Rappoldt und Konzertmeister Fr. Grünzacher; für Gesang Frau Falkenberg, Fri. v. Kotzebue, Mann, Kammergesingerin Fr. Ael. Orgel etc.; für die Bühnen-Ausbildung Hofopernregier Richterberg, Hofschultheiß Sont Agorri etc. Ausbildung von Berlin bis zur Befähigung. Volle Kurse und Einzelstunden. Nächster Haupteintritt 9. April. Eintritt auch zu anderer Zeit gestattet. - Prospekt und Lehrverzeichnis durch Prof. Eugen Krantz, Direktor.

Unter dem Protektorat I. K. Hoheit der Grossherzogin Luise von Baden Konservatorium für Musik zu Karlsruhe. Beginn des Sommersemesters: 15. April 1893. Der Unterricht erstreckt sich über alle Zweige der Tonkunst und wird in deutscher, französischer, englischer und italienischer Sprache erteilt. Auskünfte und ausführliche Prospekte gratis und franko durch die Direktion Prof. Heinrich Ordenstein.

Stuttgarter Klavierlehrer-Seminar. Art. Beirat Musikdirektor Carl Hirsch, Köln. Specielle Heranbildung fürs musik. Lehrfach auf Grund hoher pianistischer und musikwissenschaftl. Ausbildung. Semesteranfang 15. April. Statuten durch Unterschreiben. Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 17. April, Aufnahmeprüfung am 14. April vorm. 10 Uhr. Prospekt durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, sowie durch den Direktor Prof. Schroeder, Hofkapellmeister.

Konservatorium der Musik in Mainz. Unterricht in allen Zweigen der Tonkunst vom ersten Anfang bis zur Konzertreife. Dilettanten-Klassen für einzelne Fächer. Beginn des Sommer-Halbjahrs: 10. April. Aufnahme jederzeit. Prospekte, Statuten, Jahresbericht sowie jede gewünschte Auskunft gratis und franko durch das Sekretariat Mittl. Bleiche 40. Der Direktor: Prof. Herm. Genss.

Im Verlage von Carl Beeg (D. Charton) in Berlin sind hieben drei Musikstücke erschienen, die auf dem letzten Subscriptionsballe im königlichen Opernhause mit großem Erfolge gespielt wurden. Es sind dies: Das Phantastische im militärischen Stile „Die Leibgarde unserer Kaiserin“ von Julius Lehnhardt op. 41, sowie die beiden Walzer op. 49 und op. 50 „Deutschlands Töchter“ und „Glücklicher“ von Schmidt-Verte.

Appetitlich - wirksam - wohlschmeckend sind: Kanold's Tamar Indien. Abführende Frucht-Konfituren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12-15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada Wein. Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Induzien, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden, Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanold Nachfolger in Gotha.



**Wännergelänge, Schubers Gefänge für Männerchor, Humanns sämtliche Gefänge für Männerchor (Partitur 1 M. 50 Pf., Arrangirten zu 30 Pf.), endlich Liederdüch für Männerchor. Ausgewählte Chorlieder (A. Ottendorfer).**

**F. M., Danzig.** Eine längere Biographie H.'s giebt es nicht; kürzere finden Sie in jedem Musikzeitung.

**M. M. C., Dresden.** Die Ihnen fehlende Zeile von Maxims Musikergesang und Liedersammlung liefert Ihnen die Zeilengabe von Carl Grüninger gern und berechnit jeden Bogen von 8 Seiten zu 5 Pf. Bitte aber nochmals um genaue Angabe des Gedichtes, da Ihr Brief vom 1. Februar einige Unklarheiten enthält. Bogen 1 und 2 von Maxims Musikergesang gratis. Gedichtersich ist auch genaue Angabe Ihrer Adresse.

**K. M., Karlsruhe.** Mit Übergabe der Sammlung Ihres Buches einer renommierten Musikalienhandlung in Stuttgart.

**P. K., Drumburg.** Lassen Sie sich ein Katalog der kollektion Briefe kommen (ausnahmefrei); in diesem ist die Faksimile-Literatur stark vertreten.

**R. Z., Haarlem.** 1) Empfehlen Sie: Hoogduitsche Spraakkunst door G. Subij (3 M. 30 Pf.) (kürzere Fassung 1 M. 10 Pf.). 2) Besen Sie täglich ein Gebet Schillers, wenn Sie Ihre „Stimme ausüben und härten“ wollen, oder gute Vorträge in jeder Sammlung deutscher Gedichte, wie bei Oldenbourg (München) erschienen und von B. Strofe reigelt ist.

**G. G. No. 13.** Sie schreiben uns: „Wenn meine erste Komposition den gefälligen Anforderungen entsprechen sollte, möchte ich gefälligen Abdruck in der Musikzeitung.“ Ihr Artikel wird auch bei uns als vollständige Zeile gut nach, sonst mag es von einem der Musikergesänge sein können wie bei aller „Nachsicht“ nicht möglich.

**H. B.** Sie von Ihnen gefällige Zeile wurde im Artikel bereits ausd. nicht beantwortet. Wenn Sie das Textbuch von Dichter nicht kaufen wollen, so ist es bei ihm, Fragente von Ihrer Sammlung zu begeben, die an verschiedenen Seiten vertrieben hoch ist. Schlägt Ihr Text ein und kauft eine Agentur von Ihnen oder Oper oder Operette, so wird der Dichter von diesen Fall im Zuge fallen und wird von Ihnen zum mindesten 10 Prozent von dem Kaufsumme begeben. Wenn der Dichter den Vertrag des separat gedruckten Textbuches für sich beanprucht, so ist er ganz weit daran und Sie müssen ihm als anständiger Komponist diesen Erlös hoch gönnen.

**V. B., Pola. Krawara.** 1) Ihr Brief beweist, daß Sie eine sehr liebenswürdige Frau sind, welcher wir recht gern antworten. Sie sind nicht „kontant“, sondern nach Ihren Mittlungen außerordentlich und gewiß eine Ausnahme unter den Millionen von Klavierpielerinnen der Jetztzeit, über welche Sie so richtig schreiben. Wenn Sie sich mit der Verbindung der Klaviers durch eine Kammermusik näher bekannt machen, so wird es auch mit dem Musikunterricht der Klaviermusik möglich sein. 2) Ihre Musikalienlieferung empfehlen wir Ihnen E. Hof & W. Hof, Spinnstraße 37, und G. A. Kamm. Kompositionenhandlung, Leipzig, Neumarktstraße 28.

**K. Czanzahl.** 1) Empfehlen Ihnen die Instrumentenmacher Sprenger in Stuttgart; veränderlich Sie sich früher wegen des Preises mit ihm. Früherer ersten Ranges rühmen den Ton seiner Orgeln. 2) Sie können die Einbandarbeiten zu früheren Preisen gegen den neuen Musikzeitung um 2 Pf. 1.50 erhalten. Die früheren Jahrgänge können Sie um einen ermäßigten Preis erhalten, wenn Sie sich an den Verlag Carl Grüninger in Stuttgart direkt wenden.

**Z. Kigt.** 1) Das unter A. F. Olmütz angelegte gilt auch Ihnen (Briefkasten Nr. 6). 2) Brechts Musikgeschichte und die Musik zu modifizieren und zu präzisieren (von S. Jandaßohn (Leipzig). Fr. M. 3.60.

**A. L., Heidelberg.** Wir nehmen nur Notizen über bedeutende Konzertmobilitäten auf und da Sie sich weigern, um Ihrem Namen für das Buch einer uns unbekannt Sängerin einzufügen, so mußte die Drucklegung desselben unterbleiben.

**P. L., Tannwald.** Gatten Sie sich die Werke der Marina an die Infanterie unteres Quartiers. Unter Lieblingsinstrument ist es nicht, und kann nur bei Unzufriedenheiten in Musikalienhandlungen mit Erfolg vertrieben werden.

**W. Sch., Dredde.** Wenden Sie sich an irgend eine Theateragentur; wir selbst haben für Baritonstimme „Verwendung“.

**K. M., Siegen.** 1) Geigenpreis best. vom Militärbesitz und von Prüfungen

nicht. 2) Die beiden Anstalten heißen allerdings in Berlin; doch ist die Akademie der Wissenschaften wesentlich verschieden von der Akademie der bildenden Künste. 3) Fragen Sie die Direktion des Realgymnasiums.

**P. F. Bonn.** Wägen Sie die vierte Auflage der Violinfolge von S. Jandaßohn, in der Bearbeitung von Ernst Heim (Verlag von F. J. Tonger in Köln a. Rh.).

**M. Sternberg.** 1) Raumanns überstimmte Musikgeschichte. 2) Schneiders Geschichte des Vielles.

**A. F. Olmütz.** 1) Brieflich werden keine Antworten erteilt, wie Sie es in jeder Nummer der neuen Musikzeitung lesen können. 2) Die Texte von H. G. H. und von S. Jandaßohn können Sie ohne weiteres vertonen. 3) Empfehlen Ihnen das Verzeichnis der Harmonie von G. F. Richter oder Allgemeine Musiklehre für Lehrer und Seminaristen von Louis Köhler oder die Harmoniklehre von S. Jandaßohn.

**E. M.** Von Ihren Gedichten gefielen uns folgende zwei recht gut:  
Im grünen Baume sitzt ein Spatz  
Und neben ihm sein kleiner Schwatz,  
Singt weiter nichts als: „piep! piep! piep!“  
Damit meint er: „Ich hab' dich lieb.“

Die Nachtigall hört's nicht gar fern,  
Doch singen auch ihr Schwächchen gern;  
Sie jauchzt und trillert: „M! M! M!  
Ich liebe dich ja spät und früh.“

Sie sind nicht Nachtigall noch Spatz,  
Doch hab' auch ich „nen lieben Schwatz“;  
Ihr schlagt mein Herz, sie merkt es lang;  
Da braucht's nicht Worte noch Gesang.

Gedehner Ideenentwicklung  
Winkt durchs Kammermusikfenster:  
Er schaut und spricht: „Ich muß doch sein,  
Da auch zur Luft die Kindelein geh'n.“  
Summ, humm, lu, lu,  
Schnell die Augen zu!

Wird darauf ins Necken klein,  
Da schlafen auch die Vögelin. —  
Vogelmutter hat die Jungen  
Rüchli in Schlummer eingesungen,  
Dreht sie mit den Füßlein zu,  
Summ, humm, schlafst in Ruh.

Engel schwebt an Bettens Saum,  
Bringt den Rindern süßen Traum. —  
Gebet lind von Mutterarm,  
Nicht sich so jauch, ohn' Sorg und Harm.  
Summ, humm, lu, lu,  
Schnell die Augen zu!

**Dr. G. S., Posen.** Das Ihre Ihre Gedichte ist folgendes:  
Und als ich Ihr mein Lied gestand  
Mit vieltem Zaubern und Stoden,  
Saut lachte Fräulein Lebermut  
Und schüttelte die Locken.

Und als ich nützlich von ihr schied  
Mit meinem Bild, dem trüben,  
Da ist sie mit mir meinen Gruß  
Die Antwort schuldig blieben.

Ich kam zurück, ich fand sie hier  
Und küßte sie in Munde.  
Und ob du nun willst, jetzt bist du mein,  
Du reizende Teufelinn!

**P. M., Haltenbach.** 1) Wenden Sie sich an die Musik-Instrumentenfabrik Moritz Grünert in Klingenthal i. S., welche Prinzip, Konzert, Elegie, Streich- und Harfeninstrumente stellt. Sie werden darunter gewiß jenes Instrument finden, welches ihrem geschätzten Gedächtnis begehren wird. 2) Bei Harfen ist das Pianissimo das Feinste; dieses zu erzielen und zu genießen, wird Ihnen jedoch bei Ihrem Gedächtnis kaum gelingen. 3) Wenn Sie an der Dame auf einmatten Spaziergängen in der Wald auf einmatten Instrumenten mitnehmen wollen, um sich musikalisch zu unterhalten, so versuchen Sie es mit der ländlichen Naturs.

**Helene M., Ruzsca.** Spielen Sie die Gilden von Gromer und Wolsdorf, von J. C. Schumann und Bertini und halten Sie sich an die Klavierstücke von Beethoven und Start (3. Teil). Dann beschäftigen Sie sich mit den Sonaten von Beethoven. Nach diesen fragen Sie wieder an.

**E. v. B., Loschwitz.** Leber unverbesserbar. Nichts schon in der „Neuen Musikzeitung“ erzählt werden.

**J. W., München.** Sie rufen uns als Orakel an; auch ohne Beratung mit einer Pythia können wir Ihnen mitteilen, daß das 20. Jahrhundert am 1. Januar 1901 beginnt, da das 19. erst mit dem 31. Dezember des Jahres 1900 schließt.

**J. C., Heilbronn.** An Abonnenten werden Antworten erteilt. Wollen Sie Kennis Violine und Gitarre erwerben? Schlagen Sie doch die ausführlicheren Biographien genaue nach; dort werden Sie die Spuren finden; ebenso im Katalog der neuen Musikzeitung über Rena und die Musik von A. Reifer.

**GAEDKE'S CACAO**

in Originalpackung à M. 3.—, 2.50, 2.— per 1/2 kg. und lose überall käuflich.

**P. W. Gaedke, Hamburg.**

**Für Jeden Etwas gratis**

enthält der neue Katalog über Musikalien v. der Firma Gaedke & Louis Gaedke, Instrumente, welcher versandt wird.

**Pianinos — neu — 350 M.**

Kreisartig, starke Eisenkonstr., (schon) oder Anschlag, große ConSOLE, dazwischen, 7 volle Oktaven, 10jähr. schriftl. Garantie, Kat. grat. Zahlungsweise.

**T. Trautwein'sche Pianofabrik.**

Gegründet 1820. —  
Berlin, Leipzigerstraße 110.

**Zweite Auflage.**

**Studienwerk für Violine.**

Kross, E., Op. 40. Die Kunst der Bogenführung, Prakt.-theoretische Anleitung zur Ausbildung der Bogentechnik und zur Erlangung eines schönen Tones. Folio. 61 pag. Kart. mit Leinenrücken. netto M. 4.50.

**Solos für Violine ohne Begleitung.**

Lubin-Saint, Leon de, Op. 46. Phantasie über ein Thema aus „Lucie di Lammermoor“ zum Konzertvortrag bezeichnet und neu herausgegeben von Emil Kross. netto M. —80. (Mit grossem Erfolg von Emil Adelaar in Konzerten vorgebracht.) —  
Sadelet, Lie. von L. v. Beethoven, ebenso. (Emil Kross.) M. —50.

**Die Kunst des Klavierstimmens.**

Anweisung, wodurch sich jeder Musikverständige sein Klavier selbst rein stimmen und etwaige Störungen in der Mechanik beseitigen kann, nebst beherrschenden Regeln bei Ankauf, Transport, Aufstellung und Haltung desselben. Eine neue leicht verständliche Stimmmethode auf 40jährige Erfahrung begründet von einem praktischen Klavierstimmer und Lehrer. 6. unverändertes Auflage. Preis 5 Pf.

(Stimmhammer hierzu M. 2.50.)

**Gratis** und **franko**

werden folgende **Antiquariats-Kataloge** versandt:

- Nr. 240. Vokal-Musik: Kirchenmusik, größere Gesangwerke, Opernpartituren; Klavier-Ansätze, Chorwerke, ein- und mehrstimmige Lieder jeder Art.
- 241. Harmonio- (Militär-) Musik.
- 242. Bücher über Musik.
- 243. Instrumentalmusik ohne Piano-forte.
- 244. Orchestermusik.
- 245. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium.
- 246. Musik für Streichinstrumente mit Piano-forte.

**C. F. Schmidt,**  
Musikalienhandlung  
**Heilbronn a. N.**

**14 der schönsten**

Wasserlieder für Gesang u. Piano (neue) versendet franko gegen Einsendung von **nur 1 M. 50 Pf.**

August Gerdt, Hannover. Gr. Wallstr. 10.

**Rheinwein.**

Gegen Einflüßung von M. 30 verleihe mit sich ab hier 20 Liter selbstgefilterten guten und reinen für alle obengedachten Weiswein, dessen absolute Reinerkeit ich garantiere. Friedrich Lederhos, Ober-Ingelheim a. Rh.

**Für Violinisten.**

**Vortragsalbum** Neu!

für den angehenden Violinvirtuosen.

24 melodische Konzertsätze ohne größere Schwierigkeiten für Pianoforte und Violine.

2 Bände, jeder 12 Nummern enthaltend, à 2 Mark.

Dieses neue Album wird allen strebsamen Violinisten hochwichtig sein. Es enthält ganz reizende, hübsche Bravourstücke, die trotz ihrer reichen Melodik technisch leicht ausführbar sind.

Carl Rühle's Musik-Verlag, Leipzig-Rednitz.



Spezialität:

**Karn-Orgel-Harmoniums**

(gebaut von D. W. Karn & Co., Canada, gegründet 1865)

in allen Grössen

für Haus, Schule, Kirche, Kapelle, Loge, Konzertsaal etc.

Beste Qualität. Billige Preise. Richtige Auswahl. Empfohlen v. den ersten Autoritäten. Illustrierte Preisblätter gratis.

**D. W. Karn, Hamburg, Kehrvieler 5.**

Die durch ihren reichen, vollen, orgelähnlichen Ton und elegante Ausstattung berühmten und sehr preiswürdigen

**Karn-Orgel-Harmoniums**

zufolge Original-Fabrikpreisen Kataloge gratis.

**H. Sassenhoff, Stuttgart.**

Die besten Flügel und Pianinos liefert **Rud. Ibach Sohn**

Hoflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers.  
Barmen, Neuerweg 40, und Köln, Neumarkt 1. A.

**Häuslicher Ratgeber.**

Praktisches Wochenblatt für alle deutschen Hausfrauen mit den Gratisbeilagen:

**Mode und Handarbeit.** Für unsere Kleinen.

Alle vierzehn Tage bringt der „Häusliche Ratgeber“ eine vollständige und reichhaltige **Modenzeitung**, in welcher die neuesten Pariser und Wiener Moden veröffentlicht werden.

Jeden Monat eine **Schnittmusterbeilage**.

Reizende und praktische Handarbeiten, zahlreiche Monogramme.

**Inhalt des Häuslichen Ratgebers:**

Wahrende Aufsätze aus den Gebieten der Hauswirtschaft, Erziehung der Kinder und Gesundheitspflege. — Gedichte. — Sprüche. — Zahlreiche erprobte Rezepte und Ratsschläge für Haus und Hof, Küche und Keller in den Stuben: Fürs Haus. — Gemeinnütziges. — Gesundheitspflege. — Häusliche Kunst. — Für die Küche. — Backwerke. — Getränke. — Gärten- und Zimmergarten. — Tiere. — Gewähltes und interessantes Feuilleton.

Jede Nummer enthält außer einem großen, spannend geschriebenen Roman noch Novellen, Erzählungen, Humoresken u. s. w.

Jede Woche erscheint eine Nummer.

Preis pro Nummer 10 Pf. — Vierteljährlich Mk. 1.25. Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und Postanstalten.

**Leichner's**

**Hermelinpuder**

sind die besten aller existierenden Gesichtspuder; sie machen die Haut schön, jugendlich, rosig u. man sieht nicht, dass man gepudert ist. Erhielten auf allen Ausstellungen die goldene Medaille. Zu haben in allen Parfümerien, doch verlange man stets: „Leichner's Fetzpuder.“

**L. LEICHTNER, Hof- u. kgl. Theater.**

Zu haben in der Fabrik Berlin, Schützenstrasse 31 und 1. a. Parfümerien.



Fräulein Lilly Cremer gewidmet.

Gavotte.

G. Bartel.

Tempo di Gavotta.

pp espr. con Pedale scherzando poch. rit. p

mf mf a tempo rall. pp

poch. rit. a tempo p rall. a tempo

frit.

Fine.

Trio.

sch. scherz. p f sostenuto poch. rit. a tempo

sostenuto rit. a tempo p f

poch. rall. più rall. a tempo cresc. 1. 2. rall.

Da Capo al Fine.

# Idyllen.

Woldemar Sacks.

**I.**

*Andante.*

*p*

*f*

*p*

*pp*

*un poco accelerando*

*a tempo*

*f*

*un poco rit.*

*pp*

*con sord.*

*tranquillo*

*Andante.*

*pp*

*Adagio.*

*pp rit. e morendo.*

*con sord.*

**II.**

*Andante.*

*Schmuckvoll und innig empfunden.*

*legato*

*f*

*pp*

*mf*

*pp*

*ppp*

*p*

*mf*

*f*

*pp dolce*

*Adagio. Allegro scherzando con grazia.*

*pp*

*pp ritard.*

*mp > pp*

*p capriccioso*

*p*

*f*

*p*

*ff*

The musical score is written for piano and consists of two main sections, I and II. Section I begins with an Andante tempo and a key signature of two sharps (F# and C#). It features a variety of dynamics from piano (p) to fortissimo (ff) and includes performance directions such as 'un poco accelerando', 'a tempo', 'un poco rit.', and 'con sord.'. Section II starts with an Andante tempo and a key signature of one sharp (F#). It includes the instruction 'Schmuckvoll und innig empfunden' and dynamics ranging from piano (p) to fortissimo (ff). The score concludes with a change to a 2/4 time signature and a tempo of 'Allegro scherzando con grazia', with dynamics like 'p capriccioso' and 'ff'.



Un poco pesante.

1. 2.

*fz fz p fz p fz p fz pp p pp*

*p capriccioso p f p p pp*

Andante

2.

*irresoluto e molto ritard. al tempo primo*

*mp legato p pp mf ppp pp mf*

*f p pp dol. pp p < rit. f p*

Largo.

Ritterliche Liebe.

(Nach dem Dänischen des H. Drachmann.)

Moderato.

Jörgen Malling.

GESANG.

1. Die An-der-n-brach-ten Ga - ben dir um und um,  
 2. sin - gen dein Lob in des Schlos - ses Saal -  
 3. trät' in den Saal ich mit blan - kem Schwert,

PIANO.

*p*

1. man - ches Blüm - lein hold, und leg - ten dir zu Fü - ssen das  
 2. glei - ssend Ton und Wort! Doch mei - ne Lie - be sucht sich den  
 3. jäh ver - stummt' der Sang; von mei - ner Har - fe tönt' es mit

1. blin - ken - de Gold, das sie fre - veln den Ster - nen ent - wen - - det. Hier  
 2. ein - sam - sten Ort; da singt sie ihr Hof - fen und Ban - - gen. Nicht  
 3. an - de - rem Klang, den Kei - ner sollt' wa - gen zu höh - - nen. Lasst

*cresc.*

1. lieg' ich im Gra - se, be - siegt und stumm - wo sind mei - ne Lie - der? ich hab' kei - ne mehr; du bist  
 2. prunk - haf - ter Flit - ter ward mei - ne Wahl, schmucklos ist die Har - fe, mein Wams ist nur arm. Schenktest  
 3. se - hen, was sind eu - re Ga - ben werth? Gold und Blumengabt ihr dem strah - len - den Weib? Seht, die

*ritard.* *a tempo*

*p* *ritard.* *a tempo*

1. all - zu be - zau - bernd, herr - lich und hehr, dein Lieb - reiz hatschier mich ge - blen - - det, dein  
 2. du ei - nen Blick doch mir, freundlich und warm, dann stünd' ich in gol - de - nen Span - - gen, dann  
 3. Eh - re biet' ich ihr und Le - ben und Leib, sie preis' ich in Tha - ten und Tö - - nen, sie

*f*

1. Lieb - reiz, dein Lieb - reiz hatschier mich ge blen - - - det.  
 2. stünd' ich, dann stünd' ich in gol - de - nen Span - - - gen.  
 3. preis' ich, sie preis' ich in Tha - ten und Tö - - - nen!

*f*

1. 2. 3.

2. Sie  
 3. Dann

*ritard.* *p a tempo* *p*

XIV. Jahrgang Nr. 7.

Stuttgart-Leipzig 1893.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. J. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bögen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Rezepte.

Inserate die festschaltene Nonpareille-Zelle 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.).  
Allethige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämmtl. Reich- und Ausland-Verbindungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand im deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.80, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.80. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Dem Andenken

### Richard Wagners,

der vor zehn Jahren in Venedig gestorben ist, widmen wir dieses Blatt, nicht im Sinne eines überschwenglichen Personenkultus, sondern in sachlicher Anerkennung der glänzenden Eigenschaften des Bayreuther Meisters. Deshalb bringen wir eine Reihe von Aufsätzen über Spezialfragen, welche die Thätigkeit des großen Condichters, sowie dessen Beziehungen zu anderen Komponisten, zu Kritikern und zur Literatur betreffen.

Wir waren bestrebt, dem bildlichen Schmucke dieser Gedenknummer auch ein Tonwerk von Richard Wagner anzufügen; leider blieben unsere Bemühungen, von den Verlegern der Musikdramen des Meisters die Erlaubnis zur Wiedergabe eines gewählten Stückes käuflich zu erwerben, ohne Erfolg.

Eine autographische Kopfbareit ersten Ranges sind Wagners Entwürfe zur Oper „Lohengrin“, deren Reproduktion uns die dankenswerte Liebenswürdigkeit des Herrn Kommerzienrates Adolf von Groß, Verwaltungsrates der Bayreuther Festspiele, gestattete. Zum erstenmal veröffentlichten wir auch den inhaltlich interessanten Brief Richard Wagners an den Stuttgarter Hofkapellmeister, Herrn H. Bump, der uns mit großer Freundlichkeit den Abdruck desselben erlaubte.

Verlag und Redaktion.



Portrait Richard Wagners aus dem Jahre 1863.

## Richard Wagners Festspielgedanke.

Unter den künstlerischen Zielen, welchen der vor nun zehn Jahren dahingeschiedene große Meister der dramatischen Musik sein Leben unermüdet gewidmet hielt, tritt eine ganz besonders hervor: das Erstreben der Wiedergewinnung der Würde für die musikalisch-dramatische Kunst. Hatte er am Beginne seiner unvergleichlichen Laufbahn an die Möglichkeit geglaubt, durch kraftvolles Eingreifen an einem vornehmen Operninstitute jenes Ziel zu erreichen, so erkannte er schon während seiner hervorragenden Stellung und aufopfernden Wirksamkeit am Dresdener Hoftheater (von 1842 bis 1849) immer klarer, daß zum lebenskräftigen Emporblühen und nachhaltigen Gedeihen einer originalen deutschen Kunst ein ganz anderer Boden erforderlich sei, als derjenige es war, den die auf fremder Grundlage emporgekommenen Opernbühnen, zumal zu seiner Zeit, zu bieten vermochten. Und er ging daran, diesen Boden zu schaffen.

Dem als er nun, nachdem er die konventionellen Fesseln seiner Hofkapellmeisterstellung mit energischem Griff abgestreift hatte, mit immer tüchtigerem Geistesfluge sein gewaltiges Bühnenwerk, den „Ring des Nibelungen“, zu schaffen unternommen hatte, begann er es immer lauter und eindringlicher zu verkünden, wie der musikalisch-dramatischen Kunst nur dann jene Erlösung zu teil werden könne, wenn auch sie durch fühne That aus der konventionellen Stellung befreit werde, die ihr in unserem Hof- und Staatsleben allmählich angebliesen worden war. Immer mächtiger erwachte in ihm die von gewaltiger Energie des Willens getragene Erkenntnis, daß

er selber der zu jener That Verursache sei. Und auf dieser Erkenntnis erweichte ihm die Zuversicht und der unerlöschliche Glaube, daß es ihm beschieden sein werde, das Werk zu vollbringen. Mit der vollen Klarheit und Größe des Genies blickte er in den Abgrund, der sich beim Verfolgen seines Zieles zwischen ihm und der ihn umgebenden Welt zunächst immer weiter gähnend auftun mußte. Mit höchster künstlerischer Besonnenheit, Einfachheit und Sicherheit begann er während seines Jüngerer Erbes, in den Tagen der vollständigsten Isolierung, in seinem Innern die Möglichkeiten und Erfordernisse für die Verwirklichung des Festspielgedankens zu entwickeln.

Zum erstenmale machte er davon, aber nur andeutungsweise, in seinem großen Briefe an Liszt, „Ueber die Goethefälschung“ (Mith. Wagner, Ges. Schr. Bd. V. pag. 5 u. ff.) Mitteilung. Auch in dem vor einigen Jahren besonders herausgegebenen Briefwechsel mit seinem großen Freunde spricht Wagner zu mehreren Malen davon. Damals schwebte ihm Weimar als Stätte des eifrigen Bühnenspiels vor. Eine epochemachende ansführliche Darlegung des Festspielplanes — ohne Benennung des Ortes — enthält die nicht in die „Gesammelten Schriften“ aufgenommene, vom April 1863 datierte Vorrede zur öffentlichen Buchausgabe der Dichtung des „Ring des Nibelungen“. Dort ist alles, was sich 13 Jahre später, 1876, beim ersten Festspiele verwirklicht gezeigt hat, mit einer Begeisterung und Zuversicht, und gleichzeitig mit einer Deutlichkeit und Bestimmtheit ausgesprochen, wie sie einzig dem hell in die Zukunft schauenden Blick des künstlerischen Sehers sich erschließen konnten.

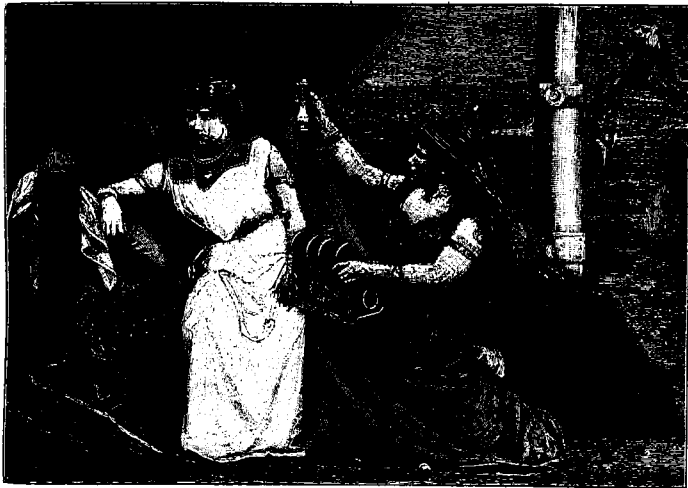
Noch einmal vor dem Insetreten der Festspiele, aber schon angesichts des noch stolzeren Festspielplanes für München in den Jahren 1865 und 1868 bei den Erstaufführungen des „Tristan“ und der „Meistersinger“, hatte Wagner diese seine Werke in den Mechanismus eines bestehenden Operntheaters zu fügen versucht. Das betreffende Kunstinstitut war allerdings durch den Willen seines königlichen Herrn in eine außerordentlich leistungsfähige Lage versetzt und auf den Befehl des kunstsinigen Herrschers hin angewiesen worden, allen Intentionen und Anordnungen des Dichterkomponisten für diese beiden Werke in reichhaltiger Weise entgegenzukommen. So ereigneten sich denn in der That unter Wagners Gesamtleitung der Aufführung und Bühnens künstlerischer Direktion jene zwei bewundernswürdigen Darstellungen der beiden Werke, die dem Münchner Hoftheater in den oben bezeichneten Jahren zu so großem Ruhme gereicht haben. Was zwar damals, besonders im Tristan-Jahre, in München gegen Wagner gehetzt und intriguiert wurde, wotet jeder Beschreibung. Eine unüßlich gereizte Stimmung hatte Platz gegriffen. Den Anhängern der bis dahin hier allein herrschenden alten Schule war jedes Mittel, selbst das der Lüge und Verleumdung, heilig zur Verteidigung der Position gegen das hereinrückende Neue. So blieb die Wirkung auf die große Öffentlichkeit damals wesentlich beschränkt. Auch war zu jener Zeit den darstellenden Sängern — mit alleiniger Ausnahme des herrlichen Ludwig Schnorr von Carolsfeld — das Wesen von Wagners Kunst noch allzu fremd und ihre Anforderungen zu ungewohnt, als daß von einer in jeder Hinsicht vollendeten Aufführung des „Tristan“ hätte gesprochen werden können. Sogleich jedoch hatten den Meister und Schnorr auch die Musiker des Orchesters verstanden. In diesen beiden Beziehungen gestaltete sich die Wiedergabe musterhaft. Und überdies hatte die Aufführung eben doch den Charakter des Außerordentlichen, Unerhörten, ja in Karlsruhe (1859) und Wien (1862) vorher als unmöglich Erklärten: kurz, sie war die erste entscheidende That Wagners in Deutschland seit seiner „Tannhäuser“-Aufführung (1845) in Dresden, und so bezeichnet sie trotz aller Unbill den Ausgangspunkt, das Tagen der neuen Zeit. Die Münchner „Meistersinger“-Aufführung von 1868 dagegen hat

Wagner sogleich und stets von neuem mit schärfstem Dankgefühl, selbst noch 1875 noch, als eine in der That vollendete geprüften. Freilich beehrte ihn anderseits gerade die Erfahrung, die er nach jener Ausführung mit tiefen Werte zu machen hatte, endgültig darüber, wie wenig die Ermöglichung einzelner foreller theatralischer Darstellungen ausreichend sein konnte, sobald dieselben nicht gänzlich außer dem Boden des herrschenden Opernwesens gestellt waren. Wie ein erdrückender Dunstnebel zog sich dies Element mit all seinen nach innen und nach außen wirkenden, gänzlich unkünstlerischen, unedischen und sittlich wie geistig verderblichen Eigenschaften auch diesmal über der Stätte zusammen, von wo aus die anstrengendsten Bemühungen einmal auf das Sonnensicht hatten ansblicken lassen.

Die Versuche, das Festspielhaus in München, der Nebenstadt von Wagners erhabenen Wohlführer, zu erbauen, scheiterten bald nach jener Zeit endgültig. Mit ihnen fiel damals das Projekt des Monumentalbau nach Semper's geistvollen Entwürfen, der bestimmt gewesen wäre, der neuen Kunst damals schon ein dauerndes Heim zu begründen. Minder Haß, Scheelicht und andere Motive steigten über die idealen Bestrebungen. Während die letzteren dazu geführt hätten, München als erste Kunststadt der Welt dauernd zu erhalten, schrieb man sie viel-

müssen, aus denselben Gründen bisher im Festspielhaus nicht mehr angeführt werden konnte. Man sieht aus alledem, daß noch vieles zu thun bleibt, um Wagners Lebenswerk thatsächlich zu vollenden. Der künstlerisch so überaus herrlich bewährte Festspielgedanke ist zur Zeit doch nur teilweise verwirklicht, und der monumentale Ausbau des Festspielhauses harret immer noch auf das Erwachen der deutschen Nation, die sich zunächst allerdings vom Ernste dieser Aufgabe wieder abzuwenden scheint, um realistischen italienischen Opernklang dafür einzutauschen. Eine spätere Zeit wird dann ergänzen, was heute die große Öffentlichkeit unvollendet gelassen. Freilich wird jene Zukunft sich erkaunt fragen, wie es möglich war, daß wir Leute, die es doch in anderen Dingen „so herrlich weit gebracht“, noch zehn Jahre nach des Meisters Lobpreis seine Schöpfungen in der Hauptstadt dem Vegetieren an den Operntheatern überlassen konnten, für die sie ihrem Wesen nach niemals gehört haben. So ist es denn keine Probe, wenn man auch heute noch vom Festspielgedanken eigentlich als vom deutschen Theater der Zukunft für die dramatische Wuff der Gegenwart und der — Vergangenheit spricht. Aber auch jene „Zukunft“ wird einst Gegenwart werden!  
Oskar Merg.

**Ueber das „Särende“ in R. Wagners Werken.**  
Von R. Heuberger.



Frau Sucher als Isolde und Frau Staudigl als Brangäne in Tristan und Isolde. Nach einer Photographie von S. Brand in Bayreuth.

Der Punkt dieser schönen Vereinigung der Gründlichkeit des Sanges mit Annuit und Lieblichkeit ist gewiß die treffliche und vor seiner Zeit unbekannte Art, die Blasinstrumente zu brauchen und wirken zu lassen. Hierin plänt sein Genie ohne Beispiel und Nebenbuhler. . . . Bei dem häufigen Gebrauche der Blasinstrumente, wie vollkommen wußte Mozart doch alle Ueberladung zu vermeiden.“

So schrieb im Jahre 1798 der erste Biograph Mozarts über des kurz vorher dahingegangenen Meisters Art, die Blasinstrumente zu vermerten. Es klingt etwas wie Abwehr aus den von Liebe und wahren Verhältnissen diktierten Zeilen hervor. Diese Abwehr war nötig, denn man hatte dem großen Komponisten oftmals vorgeworfen, er überlade das Orchester, er „bede“ mit seiner Instrumentation die Sänger.

Mozart war keineswegs der erste Tonseker, dem dieser Vorwurf nicht erpart blieb. Fast alle vor-Mozart'schen Opernkomponisten haben denselben zu hören bekommen, die einen vernehmlicher, die andern biskeiter. — Und in alle Zukunft wird diese klage nicht verstummen, es müßte denn die Kunst Wege einschlagen, die man im Interesse derselben nicht wünschen darf. Vor allem wird sie deshalb immer wieder erhoben werden, weil die zwei an dieser Sache zunächst beteiligten Hauptfaktoren, die Sänger und das Publikum, stets auf etwas andern Standpunkte sich befinden werden, als die Komponisten. Diese letzteren haben stets die richtige Ansicht vertreten, daß sie sich gerade durch das Orchester besonders deutlich machen könnten; die Sänger hingegen wiederum sind der Meinung, daß alles Instrumentale die Deutlichkeit ihrer, der Sängern, Aeußerungen einträchtige, das Publikum hat, gerade bei recht neuartigen, originellen Werken mit der Aufnahme des Textes und der Umrismetelbe so viel zu thun, daß von demselben der Orchesterpart gerade in demselben Maße, als er detaillierter und komplizierter ausgearbeitet ist, als eine Erkennung des Genusses aufgegeben wird. Es darf dabei allerdings nicht gellugnet werden, daß der Komponist, trotz seines gewiß nie außer acht gelassenen Strebens, die Verständlichkeit des Gesungenen, des Wortes, ja nicht zu schmälern, keineswegs immer in der Lage ist, in seiner Instrumentation dieses Ideal zu erreichen. Ja, es gibt

mehr als eine „Marotte“ Wagners aus, der „aus Eitelkeit ein eigenes Theater für seine Opern“ beanpruche. Gleichzeitig ward verbreitet, Wagner habe geschworen, aller anderen Musik den Untergang zu bereiten. Und diese ungläublich thörichte Mär, die neuesten posierlicher Weise gegen seine Anhänger ausgespielt wird, fand vielen Glauben selbst in dem Augenblicke, in dem Wagner sich gerade anschicken wollte, mit seinen Werken aus den Opernhäusern zu entweichen, und diese „Kunststätten“ so den für sie bestimmten Werken gänzlich zu überlassen, da er ja mit den Säen ins Bühnenspielschhaus ziehen wollte. So war denn Wagner, den das Publikum stürmisch zu hören verlangte, untreuwillig gezwungen, in den Opernhäusern zu bleiben, — ein Quell unaußgegelter künstlerischer wie materieller Mißverständnisse!

Unter großen Sorgen und Mühen kam dann in Bayreuth der prosopische Notbau zu stande. Wagner selber erkaunte den endlichen Sieg seiner Festspiel-Idee, das Meintat seiner ein reiches Leben lang andauernden künstlerischen Kämpfe, außer bei den ersten drei „Ring“-Aufführungen von 1876 nur noch beim „Parsifal“ 1882. Im folgenden Jahre starb er während der Vorbereitungen zur Wiederholung seines letzten Werkes.

Seither sind dort durchaus in seinem Sinne 1886 der „Tristan“, 1888 die „Meistersinger“ und 1891 der „Tannhäuser“ wiederhergestellt und neben ihnen der „Parsifal“ erhalten worden, während der „Ring des Nibelungen“, den Wagner noch zu seiner Lebensezeit aus materiellen Gründen wieder hatte aufgeben

Fälle, wo es unerlässlich erscheint, das Orchester, und sei es immerhin auf Kosten des Sängers, mit voller Wucht wirken zu lassen. Um nur ein klassisches Beispiel zu citieren: Was wäre es möglich gewesen, in der *Macchate* Don Pizarros (im „Fidelio“) jene heisse Leidenschaft, jene Blutbegehrtheit zum Ausdruck zu bringen, ohne daß das Gemwühle des Instrumentalparties das Vokal solo wie hundert Stimmen der Hölle umdrängte? Da dürfte kein schwächlich zitperndes Orchester eine laienhafte Begleitterrolle spielen. Beethoven hat in richtiger Erkenntnis der überragenden dramatischen Bedeutung dieser Nummer den Sänger einem übermächtigen Orchester gegenübergestellt, das ihn zwingt, alles, was er an Kraft und Ausdauer besitzt, redlich aufzubieten, um sich trotz alles Lobens um ihn herum noch verständlich machen zu können. Aus mandern andern älteren Opern wären unsicher eine Menge Stellen aufzuzeigen, wo die Komponisten ähnlich verfahren mühten. Nutzen! Denn das Weischen einer Zwangslage hat sicher noch feiner verkannt. Wo es irgend thunlich war, hat doch jeder in seinem eigenen Interesse getrachtet, das Wichtigste, den Gesangspart, nicht unter Instrumentaltänken zu verliessen.

Die Klagen über die „bedeckende“ Instrumentation in Mozartschen Werken — obwohl sie auch stellenweise heutzutage ebensogut wie ehemals am Plage wären — werden längst nicht mehr angestimmt, dafür beehrt man R. Wagner mit dem Vorwurfe, durch lärmende Instrumentierung, durch die „vor seiner Zeit unbekannte Art, die Masinstrumente zu brauchen,“ die Stimmen der Sänger dem Anin, das gesprochene oder vielmehr gesungene Wort der Unverständlichkeit auszufeltern zu haben. Und gerade Richard Wagner hat, wie wenige, dahin gestrebt, vor allem gerade das Wesentlichste am Drama, das Wort, in fragloser Deutlichkeit erscheinen zu lassen. Mühten wir dies nicht aus eifrigem Zuhören in seinen Opern, wir mühten es aus eifriger seiner Briefstellen entnehmen. Dieselben beziehen sich auf den „fliegenden Holländer“, dessen Instrumentation der Meister zu Beginn des Jahres 1852 einer Revision unterzog, einzig zu dem Zwecke, alles Lärmende daraus zu entfernen. Am 25. März genannten Jahres schreibt er aus Zürich u. a. an Uhlig: „Ich wollte diese Partitur anfänglich nicht ordentlich durcharbeiten: näher befehen hätte ich aber die Instrumentation, wenn ich sie meinen jetzigen Erfahrungen gemäß herstellen wollte, meist total umarbeiten müssen, und dazu verging mir natürlich sogleich die Lust. Um z. B. das Blech durchgehends auf ein vernünftiges Maß zurückzuführen, hätte ich konsequenterweise alles umzuändern gehabt, denn das Blech war hier eben nicht nur Zufälligkeit, sondern es lag in der ganzen Art . . . der Komposition so bedingt . . . Nur wo es rein überflüssig war, habe ich daher das Blech etwas ausgemert, hier und da etwas menschlicher nuancieret, und nur in der Ouvertüre den Schluß gänzlich vorgenommen.“ In einem andern, an denselben Adressaten gerichteten Schreiben vom Mai 1852 berührt er wieder dieselbe Angelegenheit und meint: „ . . . Namentlich ist das Blech viel sparsamiger reduziert. . . .“ Bei nochmaliger Durchsicht der Partitur fand der entlig besessene Künstler noch etwas zu mildern, was man aus der folgenden Stelle eines am 13. Januar 1853 an Uhlig gerichteten Briefes erhellen kann. Er schreibt: „Hier schide ich Dir noch eine Vnderung; Du wirst sogleich finden, wohin sie gehört; das Blech und die Pauken bei diesem Schlage waren von zu grober, materieller Wirkung; man soll über Sentas Schrei beim Anblicke des Holländers erschrecken, nicht über die Pauke und das Blech.“ — Deutlicher kann sich ein Komponist über seine Absichten nicht ausdrücken. Gerade also was ihm von vielen Seiten als Fehler vorgeworfen wurde, das suchte er um jeden Preis zu vermeiden: das Lärmende.

Haben wir hiermit unserer Ansicht, daß Wagner nicht lärmend instrumentiert habe, durch Anziehung

bezeichnendster eigener Aeußerungen des Meisters den entscheidenden Nachdruck verliehen, so müssen wir andererseits doch erklären, feinerlei Widerspruch bereit zu haben, wenn jemand behaupten wollte, die Instrumentation, namentlich in den letzteren Werken, sei laute u. b. Sowohl die unerhörte wohlige Klangfülle der Bläser, als das durch die vielen Streicherfiguren hervorgebrachte Rauschen des Orchesters sind oft barnach angethan, das Wort, den Ton des Sängers zu verschlingen. Ob dieser Fall aber in Wagnerischen Werken häufiger eintritt, als in jenen anderer Meister, möge ein kritistisches Talent ermitteln. Sicher ist nur, daß Wagner gerade seine großen letzten Opern in Rücksicht auf ein verdecktes Orchester schrieb, andererseits aber trotz dieser Voraussetzung nach einem ganz eigenen System verfuhr, dem vor ihm besonders Meyerbeer gefolgt war. Er hält nämlich gleichsam zwei Orchester in Bereitschaft. Das eine ist der gehorame Unterthan des Sängers, das andere richtet sich sofort auf, wenn der Sänger den Mund schließt. Eine wichtige Vokalpartie wird leise begleitet; der Darsteller macht eine — in der Oper vom Komponisten bemessene und angegebene — Aunspause. Nach schwirren die Geigen in die Höhe, die Holz- und Blechbläser mischen ihre lauten Stimmen ein, alles eilt nach einem scharfen Tuttiaccord. Von diesem bleiben nur ein paar ausgehaltene Töne z. B. in der Viola und den Violinen zurück und der Sänger setzt

Jahrt. Der Spieler ist weit eher im Stande, etwas Wohlbehauntes, als etwas Neues piano zu spielen. Wer sich an das laute Wejen der ersten „Meister-singer“ und „Tristan“-Aufführungen erinnert und diese mit den heutigen Meppisen dieser Werke vergleicht, wird uns recht geben. Die Orchester haben gelernt, Mozart distret zu spielen, die Zeit, wo Wagner distret geliebt werden wird, ist auch nicht mehr ferne, an manchen Orten ist sie schon da. Die Klage, daß R. Wagners Opern lärmend seien, wird dann von selbst verstummen.

## Die gebräuchlichsten Stricharten der Violintechnik.

Von R. Ervarius-Steter.

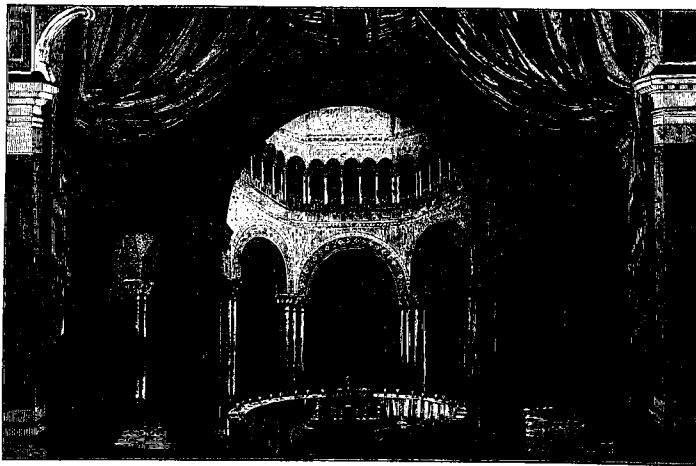
Nähernd dieselbe Bedeutung, welche für den Pianisten die verschiedenen Anschlagsmethoden besitzen, haben für den Violinpieler die verschiedenen Arten der Handhabung des Bogens: die Stricharten. Natürlich gehört vor allem zur guten Ausführung derselben eine gute Bogenhaltung. Ohne hier auf diese näher einzugehen, betonen wir als Hauptsache, daß in erster Linie Bogen und Hand innig miteinander verbunden und vom Arme unabhängig sein sollen. Man nennt dies das „lockere Handgelenk“.

Je nach der Lage, in welche Bogen und Arm zu einander und zur Angriffsstelle auf der Befestigung der Violine kommen, reden wir vom Interarmstrich (Bewegung des Armes im Ellenbogengelenk), durch welche die obere Bogenhälfte bis gut über die Mitte hinab beherrscht, ferner vom Oberarmstrich (von der Bewegung des Oberarmes nach vorn), dazu bestimmt, den Bogen bis zum Frosch in korrekter rechtwinkliger Lage zur Saite zu erhalten, und von dem Handgelenkstrich, d. i. von der Bewegung des Bogens bei ruhigem Arme vermittelt des Gelenkes. Natürlich schließt diese Einteilung die verschiedensten Verschmelzungen der erwähnten Striche miteinander nicht aus, denn ohne Beteiligung des Handgelenkes ist ja kaum eine einzige Strichart gut ausführbar.

Daß Töne gleicher Dauer und Stärke und Tonverbindungen gleichen rhythmischen Charakters jeweils auch eine entsprechende ähnliche Ausführung durch den Bogen erfordern, ist einleuchtend; ebenso, daß schnellere Tonfolgen auch einen schnelleren oder kürzeren Bogenstrich, oder aber die Vereingung mehrerer Noten unter einem Striche erfordern. Der „Ganzbogenstrich“, bei welchem sowohl Oberarm wie Unterarm und Handgelenk thätig sind, ist bei Ausführung von Tönen längerer Zeitdauer, speziell beim Spiele getragenere Säbe, Lieder u. s. f. am Plage. Wir unterscheiden bei demselben besonders zwei Arten der Ausführung: entweder wir wechseln den Strich kaum hörbar, gehen zur andern Strichrichtung so unmerkbar, als möglich über, indem wir vermittelt lofer Handgelenkbewegung weich Ton an Ton reihen, oder wir legen beim Strichwechsel die Töne mehr oder weniger scharf accentuirt ein, trennen sie also hörbar von einander.

In ersterer Spielweise ist oft ein An- und Abschwellen des Tones durch < > vorgeschrieben; letztere Spielmanier, welche meistens bei wichtigen Einleitungen und fortissimo ausgehaltenen Noten vorkommt, wird durch x oder aber, sofern die Tonstärke nach dem Einlage abnehmen sollen, besser durch > über der Note angesetzt; jedoch sei erwähnt, daß man das accentuirt Einsetzen auch noch im leichten Piano (vermittelt der Bogenpfeife) erzielen kann.

Beim Legatospiel werden, statt der gleichwertigen einzelnen, mehrere rhythmisch auch verschiedenartige Noten oder ganze Notengruppen unter einem Striche



Der Gralskapelle. Nach einer Photographie von G. Brand in Bayreuth.

seinen Gesang fort. Wer aufmerksam hinhört, wird sich leicht von der Wichtigkeit unserer Behauptung überzeugen können.

Selbstverständlich kommt R. Wagner, ebensogut wie andere Meister vor ihm, in die oben gechilderte Zwangslage, aus dramatischen Gründen die Singsbarkeit in zweite Linie zu stellen und sein Orchester in allen Tiefen und Höhen erbrauchen zu lassen. Da verschmelzen dann die von uns früher auseinandergehaltenen zwei Orchester in eines, das zwar höchste Schallfülle, schweren, mäßigen Klang, nie aber eigentlich brutalen Lärm erzeugt.

Wirklich lärmend ist von Wagners Opern nur „Mienzi“. Das liegt aber im Stoffe. „Tristan“ und „Die Nibelungen“ sind nicht lärmend, sondern nur oft „lastend“ instrumentiert. Wie ist nun bei den Aufführungen diesem Umstande entgegenzutreten worden? In Bayreuth sorgte Wagner durch das Ueberdecken des Orchesters für die nötige Dämpfung; andere Theater legten ihre Orchester tiefer und erreichten — freilich unter Aufopferung manches fast unentbehrlichen Vorteils — eine ähnliche, wenn auch weit ungünstigere Wirkung. In letzter Intanz wird es aber immer auf den Kapellmeister und die ausübenden Instrumentalisten ankommen, daß sie mit allen Kräften bestrebt bleiben, das Orchester dem Sänger nicht über den Kopf wachsen zu lassen.

Einen nicht zu unterschätzenden Einfluß übt in diesem Punkte auch die Zeit, die Vertrautheit der Reproduzierenden mit dem wiederzugebenden Kunstwerke. Die Orchesterbegleitung schweriger Opern, welche bei den ersten Aufführungen immer zu laut begleitet werden, gewinnt im Laufe der Zeit an



Nach einer Medaille A. Wagners zur Erinnerung an dessen Amtezeit in Wien.

vereint. Der „Ganzbogen“ wird dann zweiten „verkleinert“ und nähert sich dem Unterarmfisch mit oberer Bogenhälfte besonders da, wo geringe Tonstärke und schneller Strichwechsel verlangt wird, und geht andererseits wieder nicht selten zum Oberarmfisch über, wo größere Tonstärke bei lebhaftem Striche an Place ist. Als eine durch Verstärkung des Ganzbogenstriches entstandene Bogenführung ist auch der bekannte, mit wenig Bogen und lockerem Gelekt auszuführende „Diabelfisch“ zu betrachten.

Von gestrichenen Strichen wird das „Staccato“ durch über den Noten bezeichnet und ist vorwiegend mit Hingabe des Unterarmes Handgelenks; obgleich bei geringerer Anzahl Noten unter einem Bogen und in möglichem Tempo dasselbe an jeder Bogenstelle auf- und absteigend zu verwenden ist, so wird Staccato doch überwiegend nur mit dem oberen Bogenende im Gehäufstrich angewendet und eine effektvolle Ausführung desselben erzielt. Staccatostellen finden wir fast in allen Scherzi, Allegri, doch auch in Madenzen und Passagen getragen über. Bei dem staccato vorzutragenden Arpeggio über die Saiten, was man in Variationen und Konzerten oft findet, kommt zu dem seitlichen Druck des Handgelenks auch noch die Auf- und Abbewegung desselben, was natürlich eine gute Ausführung keineswegs erzieht. Im übrigen erfordert der meistbeherrschte Staccatofisch tätiges, langames Weichen bei genauer Beachtung der kürzesten Pausen zwischen den einzelnen Noten, denn so reizend und imponiert diese Spielweise bei gutem Vortrage ist, so läppisch, ja komisch wirkt sie verschwommen ausgeführt. Geht das Staccato auch noch, gute Schulung des rechten Armes vorausgesetzt, bei bedeutend schnellerem Tempo, so löst es uns doch im Stiche bei sehr schnellen und besonders bei andauernd langen Tonfolgen ohne Unterbrechung. Wir nehmen dann unsere Zuflucht zum sogenannten Handgelenksstrich. (Schluß folgt.)

### Die beiden ersten Hörselbergscenen in der ersten Gesart des „Tannhäuser“ und in der „Pariser Bearbeitung“.

Seit einigen Jahren hat eine Anzahl der hervorragendsten Opernbühnen Deutschlands und Oesterreichs die alte, treubewährte Originalpartitur von Wagners „Tannhäuser“ beiseite gelegt und dafür die Zukunft genommen zu der sog. „Pariser Bearbeitung“. Für die Sanktionierung zu geben und damit zugleich das von Wien, Berlin, Dresden, Leipzig aus vorher aufgestellte Beispiel gutzuheißen, hatten die Bagrenter Bühnenteilsiele den „Tannhäuser“ der neuen Fassung während der zwei letzten Perioden in ihren Plan aufgenommen und daraufhin ließ sich so manche andere Bühnenteilung zu einem Verluschte mit der Pariser Bearbeitung weiterhin veranlassen. Sind nun darin besondere Pietätsakte vor Wagners Genius zu erblicken? —

Das alte Römerwort vom „Schicksal der Bücher“ („habent sua fata libelli“) ist mühelos auf das der Bearbeitungen übertragbar, mögen wir nun dabei Werke der Litteratur oder der musikalischen Kunst im Auge behalten. Schicksalsreich, wie die ersten Ausführungen des „Tannhäuser“ im In- und Ausland, ist dann auch die spätere Bearbeitung gewesen; ausföhrlicher dabei zu verwalten, wäre Aufgabe einer Monographie.

Wenn jede „Bearbeitung“ zweifellos einem „Vollendungsdrang“ entspringt, so ist dabei nicht ausgeschlossen, daß sie in der oder jener Beziehung die Absichten des Autors nur halb erfüllt oder über das eigentliche Ziel hinauschießt. Gernern wir z. B. daran, daß Joh. Heinrich Voh in den ersten Ausgaben seiner berühmten Homerübersezung als ein viel größerer Künstler erscheint als in den späteren, wo er trotz aller technischen Virtuosität der öfters Gewalt anthut, so ist für jene Erscheinung ein gewiß nicht interesseloses Beispiel erbracht. Und ist der Olympier Goethe in seinen verschiedenen „Bearbeitungen“ des „Gög von Verlichingen“ etwa besonders glücklich gewesen? Dabei darf freilich nicht übersehen werden, daß er sie zu einer Zeit unternahm, als er der „Gögperiode“ weit entwachsen war und Mühe hatte, in sie in vollster Lumittelbarkeit sich zurückzuversetzen. Bei den wichtigsten „Bearbeitungen“ kann denn auch von absoluten Verbesserungen, bei den meisten nur von relativen die Rede sein. Wie schon das Goethesche Beispiel andeutet, fällt bei allen derartigen Unternehmungen die Frage ins Gewicht: wann hat der Dichter oder Komponist den Uuarbeitungsmeister sich unterzogen? Stand er zur Zeit derselben noch auf dem Grund und Boden, aus dem das Originalwerk hervorgezprossen; atmete er noch die Luft, die jenes geübet ließ, so sind die Bedingungen zu einer fördertamen Verbesserung vorhanden; das Gegenteil tritt ein, wenn eine neue Kluff zwischen der ersten Lesart und der zweiten liegt oder wenn innerhalb selbst eines kürzeren Zeitraumes im Innern des Schaffenden tief-einschneidende Verwandlungen vor sich gegangen: in diesem Falle befand sich der Komponist des Tannhäuser nach der Vöhgengrüneoche.

Als Wagner sich anschickte, für Paris den Tannhäuser umzarbeiten, hatte er bereits gewaltige Entwicklungsstadien durchlaufen: „Lohengrin“ lag hinter ihm, „Tristan und Isolde“ war ihm aus Herz gewachsen, und die Gunturle, teilweise sogar schon ausgeführte Partien seines „Ringes des Nibelungen“ erfüllten seine Seele. Ist es nun ein Wunder, wenn wiederholt die Ergründlichkeiten seines neuen Entwicklungsprozesses sich einem Werke mitteilen, dessen Organismus noch auf einem früheren Erkenntnisstandpunkt beruht? Die Gefahr, die aus solcher Mischung widerstrebbender Elemente für die Einheit und Stilleinheit des Originalwertes entspringt, liegt nahe genug: wenn namentlich die Venus durch den Komponisten eine vielfach neue Ausgestaltung erfahren hat, in welcher sie bald in das Verhältnis einer Zwillingsschwester zur Isolde, bald zur Brühilde gerückt scheint, so sieht man dabei so etwas wie einen musikalischen Anachronismus: man sagt sich: die alte Venus hat bei diesen Anhängeln aus neuerer Ausdruckspraxis nichts gewonnen, sie hat an Bestimmtheit der Zeichnung eingebüßt und ihre rückhaltlose Sinnenfreude nunmehr verhält in einer oft pessimistisch angehauchten declamatorischen Pathetik.

Innere, rein künstlerische Notigung ist thatsächlich die Mutter dieser Neubearbeitung nicht gewesen, wohl aber verdankt sie die Entstehung Rücksichten auf den sensationellsten Geschmack der „Pariser“. Die alte Fassung der Hörselbergscene schien ihm für die Franzosen zu zahm und matt; was er ermunen, sie sinnbefördernder, offenerberauschender, phantastischer zu gestalten, ist in der That bewundernswert; kein anderer als Wagner war im Stande, seiner Günstigungsfrakt so viel üppige Erfindung abzurufen. Vergewegen wir uns einmal an dem Stand seiner Anweisungen die neue scenische Gestalt des ersten Auftritts.

Die weite Grotte, welche sich im Hintergrunde

durch eine Biegung nach rechts wie unabsehbar dahinzieht; die zerstückelte Deckung, durch welche mattes Tageslicht hereinleuchtet; der grünliche Wasserfall, der sich die ganze Höhe der Grotte entlang, wall über Gestein schäumend, herabstürzt, alles das ist hier von blendender seltener Wirkung; die Gestalten badender Najaden im Bache, an dessen Ufern man in verführerischen Hörselberggruppen Sirenen erblickt. Die Felsenvorsprünge von unregelmäßiger Form mit wunderbaren, korallenartigen, tropischen Gewächsen vervollständigen den phantastischen Eindruck. Der hervorquellende rosige Dämmerchein der Grottenöffnung, vor der Venus und Tannhäuser ruhen, von den reizender Verschlingung sich zeigenden drei Grazien umgeben, zur Seite und hinter dem Lager zahlreiche schlafende Amoretten, wird über- und nebeneinander gelagert, einen verworrenen Knäuel bildend wie Kinder, die von einer Balgerei ermattet eingeschlafen

Brief Richard Wagners an

Lieber Herr Junge!  
Ich beschreibe sofort allen Ihren Wunsch im Belieffmessen Opem anmarchiert des folgenden Halbes in einem Gesetze O. Volle, an welcher ich jetzt auch die Hand direktan mit Freunden konnte. (Adress: O. Volle, Kaufmann, Schmalleisenstr. 2, W. S. Baden.) habe dort steht Ihnen mein Besten, nicht im Wege.  
Gewiss freut es mich, wenn es Ihnen ertheilt geht, um wenig, ist Ihnen der letzten Kapellmeistern, nach Hause. Leid ist's, leider sehr schlecht ergegangen: er wurde im Park heimlich des Meisters geübet und kann erst los, nachdem er 10 Tage für seinen Anstand, und 4 Tage Kosten in... unterhalten. Paiz. stark seine Mutter und hinterher. Das folgende am. Ich ist in ein... und belohnt den...  
Ihre Junge

wenn immer rofiger und dichter sich der Duft herabsenkt, die drei Grazien in anmutigen Verschlingungen sich Venus nahen, um pantomimisch von dem Siege über die wilden Leidenschaften der Unertanen ihres Reiches zu berichten und die Königin sie mit einem Dankesblick belohnt, so weiß Auge und Ohr kaum fertig zu werden mit der Liebermacht solcher Eindricke. Nicht minder phantastisch ist nach dem Gesang der Sirenen: „Nacht auch dem Strande“ der weitere feierliche Vorgang. Sobald die Duftwolke des Hintergrundes sich zerteilt, wird in einem Nebenbild die Einführung der auf dem Rücken des mit Blumen geschmückten weißen Stieres durch das blaue Meer dahinfahrenden Europa sichtbar. Den geheimnisvollen Inhalt des Bildes deuten die drei Grazien als ein Werk der Liebe in einem anmutigen Tanze an. Doch an diesem einen mythologischen Bezug läßt sich Wagner nicht genügen: nachdem sich von neuem die Luft

Bei der Außerordentlichkeit der Voraussetzungen, die bei Benützung der „Variirte Bearbeitung“ zu erfüllen sind, können Bühnen mit beschränkteren Mitteln kaum daran denken, von ihr Gebrauch zu machen; wir erblicken darin auch kein Unglück: denn der echte Wagner, der sich genau so gegeben, wie es die Natur und sein Genius in den Jahren von 1843—45 gewünscht, spiegelt sich am treuesten im Originalwerk ab. So anziehend die Neubearbeitung aus den oben entwickelten Gründen auch ist, so sehrreich man zugleich das Studium der letzteren für jeden Kenner des Wagnerischen Entwickelungsganges finden kann, so liegen doch die Vorzüge des Originals viel zu sehr auf der Hand, als daß man wünschen möchte, der alte „Tannhäuser“ werde für immer zur Archivrube verurteilt. Schon daß die neue Bearbeitung uns den fröhlichen Schluß der Duvettüre raubt, indem sie unmittelbar in die erste Scene hinführet, wird von allen denen als ein Uebelstand empfunden, die gerade in diesem Schlußstück des großartigen Orchesterprologs die wirkksamste Steigerung erblicken. Ein Grund mehr, dem „Tannhäuser senior“ die Treue zu bewahren! **Bernhard Vogel.**

mit t. Hofkapellmeister Herrn S. Zumpke.

*L. Albrecht*  
*Reinhold*  
 Jetzt machen Sie Ihre Sache  
 vollkommen gut, zollen Sie sich  
 zu den Aufführungen wieder ein,  
 und geben Sie mir und  
 dem Zuschauer von Wahrheit,  
 und dem Künstler  
 genug.

*1875*  
*Reinhold*  
*Albrecht*

### Das Burgfräulein von Windeck.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

**F**ouriere zur Stelle. — Bataillon halt! Gewehr ab! — Korporalschaften formirt! Und während die Korporalschaftsführer ihre Leute nicht versammelten, hieß der Hauptmann Gusebins von Wlasebart vorständig von Adelgunde, keinem gebildigen und bejahrten Schlachtopf. Der wohlbeliebte Herr brauchte zu dieser Prozedur immer einige Zeit, heute aber dauerte sie besonders lange, denn er spürte die Strapazen der vollendeten Lebung in allen Knochen.

Die Kompanie, die vor ein paar Tagen mit dem Regiment aus ihrer schönen Garnison zu den Herbstmanövern ausgesandt war, hatte schon in der Frühe um 4 Uhr ihr Quartier verlassen und über Meichen und Ahern sich bis zum Lindenhaus mandriert, wo das Geslecht stattfand. Immer glühender wurden die Strahlen der Augustionne, nicht ein Wölkchen zeigte sich am Himmel und bei einer Hitze sondergleichen rickte man endlich in die neuen Quartiere ab, in denen man für die ganze Dauer der Regiments- und Brigadübungen verbleiben sollte. Die eine Hälfte der Kompanie mit dem Degenfährlich von Wlasebart war bereits in dem hochgelegenen Orte Waldmatt zurückgeblieben — die Dörfer waren so klein, daß in einem derselben eine ganze Kompanie nicht untergebracht werden konnte — die andere, unter Wlasebarts höchst eigener Führung, war mit manchem neidlichen Blick auf die Glücklichen, die das Gndziel ihres heutigen Marsches schon erreicht hatten, weiter gezogen und ins Thal heruntergestiegen, wo sie in Rittersbach einquartiert werden sollten. Eine flüchtige Umschau zeigte schon, daß in dem ärmlichen Häuschen, die sich zu beiden Seiten

des lumpigen Wiesengrundes die Hänge hinaufzogen, die Verpflegung nicht eben glänzend ausfallen würde. Wlasebart, dessen Stimmung im Manöver ganz von der Güte seines Quartiers abhing, wandte sich denn auch mit ziemlich bedenklichem Gesicht an den erfahrungs-voll seiner Anrede jarrenden Fourierunteroffizier: „Sergeant Paluszkiewicz, was für ein Quartier habe ich?“

Wit vertrauenerweckender Schnelligkeit erfolgte die tröstliche Antwort: „Serr gutes Quartier, Herr Hauptmann! In Schloß da unten bei Herr Baron.“ „Und wo esse ich?“

„Auch bei Herr Baron! Alles serr gut.“ Wlasebart lächelte befriedigt; er wußte, daß er sich auf den Sergeanten und sein Urteil verlassen konnte. „So, so, hm, hm! Na, dann wollen wir mal sehen! Wenn die Quartierbillets ausgegeben sind, können die Leute einrücken. Herr Lieutenant Schulze, ich danke!“

Damit warf er dem jungen Referentoffizier, welcher der kleinen Scene an einen Baum getrachtet zugehört hatte, einen misstrauischen Blick zu, nahm Adelgunde am Äugel und zog sie hinter sich her den Weg zum Schloß hinab. Schulze war ihm äußerst mißmuthig, seit er gehört hatte, daß derselbe ihn einmal „Liebsteins den Schlänten“ genannt hatte; er war von seiner Würde als Hauptmann und Kompagniechef so vollständig durchdrungen, daß er jeden, der ihm nicht mit der höchsten Unterwürfigkeit begegnete, als seinen persönlichen Feind betrachtete. Der Lieutenant ließ sein Groll herzlich kalt; er machte nach wie vor über ihn keine Wige. Auch selbst sah er ihm einen Augenblick belustigt nach; die kleine, fingerunde Gestalt, die da auf den knagen, vom laugen Reiten steif gewordenen Beinen mühsam den steilen Pfad hinunterbalancierte, sah zu völliig aus. Dann wandte auch er sich an den Sergeanten:

„Paluszkiewicz, zu wem komme ich denn ins Quartier?“

Auf dem Gesicht des Gefragten malte sich eine ziemlich starke Verlegenheit, als er ausweichend antwortete: „O, Herr Lieutenant haben auch serr gutes Quartier.“

„Na ja, hoffentlich. Aber wo denn?“

„Auf Schloß da oben.“

„Wo oben?“ fragte Schulze, von einer bangen Meinung erfaßt.

Langsam lösten sich die Finger der linken Hand des Polen von der Hosennaht, an der sie vorschriftsmäßig ausgebreitet lagen, und mit ausgebreitetem Arm wies er zum Gipfel des Berges hinauf, wo über den Häusern von Waldmatt aus dem dunklen Tannenwald die weißgrünen Thürme der Ruine Windeck in den karblauen Sommerhimmel ragten: „Da oben!“

„Was?“ schrie Schulze entsetzt, „auf der Windeck haben Sie für mich Quartier gemacht?“

„Ja wohl, Herr Lieutenant!“

„Da sollen denn doch aber gleich — Mensch, das ist ja mindestens noch eine Stunde zu laufen!“

„Nur eine gute halbe Stunde, Herr Lieutenant!“

„Ja wohl, Ihre halben Stunden kenne ich. Das muß ich sagen, da haben Sie mir ja eine recht angenehme Ueberraschung bereitet. Aber zu ändern ist jetzt nichts, also kommen Sie nur, damit die Leute in Waldmatt endlich auch erlöst werden.“

Man konnte es dem Stabsfeldwebel des Referenten Schulze II nicht verdenken, wenn er ziemlich schlechter Laune war. Auch er war sehr erschöpft und hatte sich gefreut, endlich in Rittersbach angekommen zu sein. Und nun an dem vermeintlichen Ziele wieder umkehren und den Berg, den er eben heruntergestiegen war, wieder hinaufklettern müssen, mit der angenehmen Aussicht obenbrein, diese Bergpartie ledigste Tage lang mindestens zweimal machen zu müssen — es war in der That sehr begrifflich, daß er darüber alles andere eher, als Freude empfand. Und wie mochte es erst mit der Verpflegung da oben aussehen.

„Zu essen giebt's in der Ruine natürlich nichts, da muß man wohl immer nach Waldmatt herunter!“ fragte er den Ihn neben ihm herschreitenden Sergeanten.

„O nein, Herr Lieutenant, is serr gutes Wirtshaus oben.“

„Das heißt, was Sie so ein gutes Wirtshaus nennen, eine FuhrmannsKneipe, in der man allenfalls einen Schnaps und ein Stück Speck oder Käse bekommt.“

„O nein, Herr Lieutenant! Hat Wirt oben serr guten Wein und Fleischndier in Gieskrant und bekommt Herr Lieutenant heute Forellen und Hasenbraten.“

„Das lasse ich mir wenigstens gefallen.“ meinte Schulze, schon in etwas mit seinem Quartier verstimmt.

„Und ist auch serr schennes Mädchen oben!“

fuhr Paluszkiewicz fort, der den guten Eindruck seiner letzten Mitteilung noch erhöhen wollte. Aber dazu hatte er nicht das rechte Mittel gewählet. Schulze, der in ihm vermuthlich keinen glaubwürdigen Beurtheiler weiblicher Schönheit sah, fuhr ihn ärgerlich an: „Ach, was, das kümmert mich nicht; da hätten Sie den Fähnrich einquartieren lassen.“

„Tiggt sich Herr Fähnrich auch oben, mit Herr Lieutenant in ein Zimmer.“ beistete sich der Sergeant zu berichten.

„Auch das noch! Nicht einmal ein eigenes Zimmer hat man in dem Eulennest!“ Schulzes Gesicht wurde wieder stark verfinstert und schweigend legte er den Rest des Weges bis nach Waldmatt zurück, wo die Mannschaften, die hier ins Quartier kommen sollten, auf einer Wiese lagerten. Der Fähnrich sprang auf, als er den Lieutenant erblickte, und machte die vorgeschriebene Meldung: „Ortsunterkunft Waldmatt beim Heubezugs.“

Anmerkung. Dieser Brief betrifft die Erlaubnis H. Wagners zur Ausführung des „Der kitzende Hölzer“ im Salzburger Stadttheater und das Schicksal des Komponisten Anton Seibt, der, 1860 in Budapest geboren, auf dem Leipziger Conservatorium studierte und sieben Jahre die Unterweisung des Wagner'schen Meisters empfangen genoss. Er war Leiter der Leipziger Oper, sowie der Neumannschen Hochschule und lebt seit 1866 als Orchesterdirigant in Nordamerika.

„Ich danke schön. Paluszkiwitz, geben Sie die Wädel aus. Und Sie, mein lieber Bildschön, wappnen Sie sich mit Stärke, Sie werden jetzt etwas Entschuldigtes hören. Wissen Sie, wo wir beide einquartiert werden?“

„Nur nicht, Herr Lieutenant!“  
„Na, dann lassen Sie mal auf. Sehen Sie, da oben hinter diesen Tannen liegt die alte Ruine Windst, 307 Meter über dem Meerespiegel. Da kommen wir hin, von da müssen wir jeden Morgen zum Geyserplatz dem Lindenhäus hinabzittern. Ja, lächeln Sie nur nicht so ungläubig, es ist thatsächlich so! Was sagen Sie nun?“

Mit einem sehr kläglichen Blick sah der Fährich zu den Tannen hinauf und meinte: „Das ist ja ein tadelloser Meistfall!“

„Ja, das ist es, aber ändern läßt sich daran nichts, also fröhlich auf! bestreigen wir die Mauern herum! Unser Gepäck ist doch natürlich schon oben, Paluszkiwitz?“

„Gepäck ist sich noch in Rittersbad bei Kammerunteroffizier!“

„Da soll aber doch ein dreifaches Donnerwetter dreinschlagen! Das geht dem Ganzen die Krone auf. Da können wir ja nicht einmal die Meider wechseln. Sorgen Sie dafür, daß wir die Koffer sehr pöblich herumbestimmen, sonst werde ich sehr unangenehm verhalten.“

„Zu Befehl, Herr Lieutenant!“  
Schweigend trafen die beiden den Weg hinan, der in Serpentina zum Meier führt. Als sie auch die letzten steilen Stufen erklimmen hatten und auf dem Plateau angelangt waren, auf dem, der Burg vorgelagert, die Wirtschaftsgebäude stehen, kam ihnen Herr Gräsel, der freundliche Wirt, entgegen und geleitete sie in das einfache, aber nette Zimmer, in dem sie die nächsten Wochen hausen sollten. Schätze bestellte einen kleinen Ambis und ein paar flachen Bier und bat dafür Sorge zu tragen, daß das Gepäck sofort nach seinem Eintreffen auf ihr Zimmer geschafft würde. Dann verschwand der Wirt, die beiden entledigten sich ihrer staubigen Röcke und Stiefel und ließen sich die Wohlthat einer gründlichen Waschung angehehen. Hierauf zündete Schulte sich eine Cigarette an und streckte sich behaglich auf das Sofa, indes der Fährich eine genaue Inspektion des Zimmers vornahm und endlich aus Fenster trat. „Wollen Herr Lieutenant nicht auch die Ansicht bewundern?“ fragte er, zurückgewandt.

„Best? Nein. Gegenwärtig verpüre ich nur das Bedürfnis absoluter Ruhe.“ entgegnete dieser.

„Es ist aber faktisch eine tadellose Ansicht.“  
„Das wird sie ja voraussichtlich auch bleiben, bis ich sie mir betrachte. Bewundern Sie vorläufig nur allein, in einer Stunde schätze ich mich Ihnen an.“ Und ruhig fuhr er fort, kunstvolle Maudränge vor sich in die Luft zu blasen.

„Donnerwetter!“ rief jetzt der Fährich wieder, „Herr Lieutenant, da unten auf der Terrasse sitzt eine Dame!“

„So lassen Sie sie doch sitzen!“  
„Wollen Sie sie sich nicht einmal ansehen?“

„Näht mir nicht ein.“  
„Von hier aus sieht sie sehr schön aus. Sie trägt ein tadelloses weißes Kostüm und liest in einem großen Buche. Es ist doch ein zu tolles Pech, daß unsere Koffer nicht da sind. Da würde ich mich gleich frei machen und heruntergehen. Aber es ist immer die alte, verfluchte Wannelei mit dem Gepäck! Donnerwetter.“

Mit einem Satz war er vom Fenster fort.

„Was ist denn los?“  
„Ich glaube, sie hat zu mir herangeaugt.“

„Das würde mich nicht wundern, lieber Anatole. Sie schrieb ja wie ein Zahnbrecher. Wenn sie nicht hochtaub ist, muß sie Sie gehört haben.“

„Er versucht, wenn sie mich in dem Kostüm gesehen hat.“

„Na, das ist auch kein Unglück. Sie bleiben ja in jedem Anzuge bildschön. Uebrigens wird es wohl die Dame sein, von der Paluszkiwitz mir erzählt hat.“

„Ach, sie wohnt wohl hier?“  
„Vermuthlich als Kurgast.“

„Da müssen wir uns ihr am Ende vorstellen.“  
„Das wird sich ja finden.“

„Am Ende ist es gar keine Dame. Meinen Sie, daß wir dann doch mit ihr verkehren könnten? Ich glaube, das geht nicht. Können Sie einem jungen Mädchen auf den ersten Blick antehen, ob es zur guten Gesellschaft gehört? Herr Lieutenant von Hanslich sagte neulich im Kasino, er könnte es. Der hat aber auch vier Jahre in Berlin bei der Garde gestanden. Daber hat er auch jo tadellose Manieren. Finden Sie das nicht auch?“

„Ich finde, lieber Fährich, daß wir beide am besten thun, wenn wir versuchen, zu schlafen, bis unser Gepäck da ist. Sie werden nachher ausgeruht einen viel besseren Eindruck auf die neueste Königin Ihres Herzens machen.“

Damit warf Schulte den Rest seiner Cigarette in den Aschenbecher und schloß die Augen. Bildschön folgte seinem Beispiel und bald verkindelten hie, ruhige Atemzüge, daß unsere beiden Selben in friedlichem Schlummer lagen.

(Fortsetzung folgt.)

### Dr. Hanslicks erste Begegnung mit Richard Wagner.

Das Märzheft der trefflich redigierten „Deutschen Musikzeitung“ (Verlag von Gebrüder Baerle, Berlin) bringt den Anfang einer Selbstbiographie von Eduard Hanslick, dem geistvollen Wiener Musikkritiker. Die Lektüre derselben ist sehr fesselnd; nirgends führt der Ton eiller Selbstbeschäftigung, da Hanslick einen zu feinen geschulten Geschmack besitzt, um sich durch diese bloßzustellen.



Rich. Wagner, Kapellmeister in Dresden. Nach einem Gipschnitt aus dem Jahre 1813.

Am subjektivsten ist noch die Knabenzeit des bedeutenden Schriftstellers behandelt, allein er entrollt in knappen Zügen ein so erquickendes Bild des Charakters seiner Eltern, daß man mit Genugthuung das Glück dieses Familienlebens nachempfinden kann. Hanslick erzählt u. a.: „Ich hatte mit zärtlichster Liebe an meiner Mutter gehangen. Wie oft war ich plötzlich von meinen Schularbeiten aufgesprungen und in ihr Zimmer geeilt, wo ich sie umarmte und küßte, um dann wieder, gleichsam gekräftigt und erhoben, zu meinen Aufgaben zurückzukehren.“ Solche Geständnisse lassen einen wohlthunenden Eindruck zurück.

Hanslick schildert in anziehender Weise die Eigenart des Musikhistorikers W. Ambros und des französischen Komponisten H. Berlioz, der in Prag 1846 Konzerte gab. Dieser war schon damals, trotz der Begleitung der schönen Spanierin Mezio, die später seine zweite Frau wurde, ein lebensunmüthiger, gebrochener Mann, dessen Hauptbeschäftigung das „Seufzen“ war, wie er sich ausdrückte.

Der interessanteste Abschnitt im ersten Theile der Abhandlung: „Aus meinem Leben“ betrifft den Verkehr Hanslicks mit Mich. Wagner und Rob. Schumann. Angenehm berührt da die Gelassenheit und Sachlichkeit, mit welcher Hanslick von den beiden großen Komponisten spricht. Hanslick lernte 1845 den Bayreuther Meister in Marienbad kennen und erhielt durch dessen freundliches und mittelloses Wesen einen günstigen Eindruck. Als ihn Hanslick besuchte, trat Wagners erste Gattin (die frühere Schauspielerin Minna Planer), eine hochgewachsene idyllische Frau, ins Zimmer. Hanslick brüllte seine Bewunderung über die Statt-

lichkeit ihrer Erscheinung aus. „Ach, jetzt ist sie kaum mehr zu kennen“, erwiderte Wagner. „Sie hätten sie vor ein paar Jahren sehen sollen! Die arme Frau hat viel Kummer und Entbehrung mit mir durchgemacht. In Paris ist es uns elend gegangen, und ohne Meiner beider Hilfe hätten wir verhungern können.“

Während Wagner sprach, freischte fortwährend ein Papagei. „Wie können Sie dieses Geräusch anhaken?“ fragte Hanslick. „Oh, ich bin daran gewöhnt!“ rief Wagner lachend; „es ist ein gutes Tierchen, das ich überall mitnehme. Es wird freilich oft sehr laut, dafür bin ich aber so begünstigt, eine Frau zu haben, die nicht Klavier spielt.“

Im Jahr 1846 fand die erste Aufführung des „Tannhäuser“ im Dresdner Hoftheater statt, welcher Hanslick anwohnte. Wagner, bekanntlich Leiter der Oper in Dresden, dirigierte, seine Nichte Johanna Wagner sang die Elisabeth, Tichatschek den Tannhäuser, Mitterwurzer (Vater des Schauspielers) den Wolfram, Dettmes den Landgrafen. Die Oper übte auf Hanslick eine bedeutende, hellenweise bewundernde Wirkung. Schumann und seine Frau saßen neben Hanslick im Parkett, verhielten sich aber sehr schweigsam. Am nächsten Morgen machte Hanslick eine Fußwanderung durch die sächsische Schweiz, traf auf einem Plateau Wagner und dessen Nichte Johanna und dankte ihnen für den Genuß, welchen ihm die Erstaufführung des „Tannhäuser“ bereitet hat.

In Dresden hat Hanslick auch den Komponisten Schumann besucht, er fragte ihn, ob er mit Wagner verkehre? „Nein“, entgegnete Schumann, „für mich ist Wagner unmöglich: er ist gewiß ein geistreicher Mensch, aber er redet in einem fort. Man kann doch nicht immer reden.“

Mich. Wagner kam bei einem Besuche Hanslicks auch auf Schumann zu sprechen. „Wir stehen äußerlich gut miteinander; aber mit Schumann kann man nicht verkehren: er ist ein unmöglicher Mensch, er redet gar nichts. Bald nach meiner Ankunft aus Paris besuchte ich ihn, erzählte ihm eine Menge interessanter Dinge über die Pariser Oper, die Konzerte, die Komponisten — Schumann sah mich immer unbeweglich an oder schaute in die Luft und sagte kein Wort, da bin ich aufgeprungen und fortgelaufen. Ein unmöglicher Mensch.“

Ueber die Schweigsamkeit Schumanns hat Hanslick gleich bei seinem ersten Besuche desselben ebenfalls unheimliche Erfahrungen gemacht. Hanslick machte ihm mannigfache Mitteilungen über Musik und Literatur, wobei Schumann immer mehr in Schweigen versank und nur die Cigarrenwölken in ihrem Aufschweben zum Platond aufmerkham verfolgte. Hanslick fürchtete, daß ihn Schumann fortzuschweigen wolle, und entschloß sich, rasch aufzubrechen. Da rief Schumann, freundlich seine Hand auf Hanslicks Schulter legend: „Ich muß Sie doch zu Clara führen!“ Hierauf erjudete er seine Gattin, dem Gaste Hanslick doch etwas vorzuspielen. Frau Clara Schumann spielte nun „Kanons für das Pedalklavier“ und einige der schönsten Nummern aus den „Davidsbündlerlänzen“.

Wie lebenswürdig und gemüthlich Schumann sein konnte, sah Hanslick bei einem Spaziergang welchen er mit dem großen Romantiker und mit dessen Familie in den „Großen Garten“ machen durfte. Schumann zeigte sich als zärtlicher Familienvater, sprach allerdings abermals sehr wenig, allein sein freundlich, fast kindlich blickendes Auge und sein wie zum Pfeifen gespigter, lächelnder Mund schienen von ganz eigener, ruhrender Werberamkeit.

Wer weiß es nicht, daß die Schweigsamkeit Schumanns mit dessen Gehirnleiden im Zusammenhang stand, welches sich viele Jahre hindurch vorbereitet hatte. Auch ein anderer Zug seines Eigenwesens, seine übergroße Neizbarkeit und Empfindlichkeit, war eine Folge seiner gestörten Gesundheit.

Man kann den weiteren Abschnitt aus den Memoiren E. Hanslicks mit großer Teilnahme entgegensehen.

### Der Aufenthalt Anton Rubins in Stuttgart.

Statten Sie mir, zu den dankenswerten Mitteilungen, welche die Herren G. L. und S. in Nr. 6 Ihres geschätzten Blattes geliefert haben, eine kleine Ergänzung zu geben, welche als Beitrag zur Kenntnis der Lebensverhältnisse unserer berühmtesten Klaviervirtuosen der Gegenwart nicht ohne Interesse ist.



Vom Januar bis September des Jahres 1856 lebte ich in Stuttgart. Von einem Freunde in das Museum eingeführt, nahm ich dort auch meinen Mitgast. Unsere Tafelrunde war etwa zwanzig Köpfe im Durchschnitte stark. Den Ehrenplatz an der Spitze nahm der älteste Stammgast ein, dies war Herr Griesenbeck, Geschäftsführer der altherberühmten F. G. Costalgen Buchhandlung. Neben ihm saß Herr Stenb, Buchhalter derselben Buchhandlung, der vor einigen Jahren gestorben ist, ein Bruder des weitbekannteren Dichters Ludwig Stenb in München. Von sonstigen Mitgliedern unserer Tafelrunde, zu denen verschiedene Schriftsteller und Künstler gehörten, kann ich heute noch folgende anführen: Dr. Edmund Höfer, der zu jener Zeit mit Hackländer die „Hausblätter“ herausgab, den Hofschmied Rühlmann, Professor Hänel vom Politechnikum, Dr. Gmelin, Hauptmann Fröhner von Stetten, einen russischen Kirchenführer, dessen Name mir entfallen ist, und Anton Rubinstein.

Rubinstein fiel mir gleich am ersten Tage meiner Anwesenheit durch sein Aeußeres auf. Er trug das volle Haar, wie das in Rußland nicht üblich ist, zurückgestülmt, so daß seine breite, nicht besonders hohe Stirne klar und bestimmt hervortrat; er verriet sofort seine Abstammung aus der unteren Donaugegend (er ist bekanntlich bei Jassy geboren) durch seine moskowitzischen Gesichtszüge, die hervorragenden Backennochen, hatte eine gesunde Miene, in seinen Mienen drückten sich Wohlwollen und Freundlichkeit aus. Er stand damals in seinem 26. Lebensjahr und trat stets sehr bescheiden auf. Seine Unterhaltung mit dem Kirchenführer war stets sehr lebhaft und seine Bemerkungen verrieten immer Geist und Bedeutung. Es bestand damals in Stuttgart ein aus Wunsch der Kronprinzessin Olga eingerichteter kleiner Kirchenchor für den russischen Gottesdienst, der zwar wenige, aber auserlesene Geiangskräfte umfaßte, und zu den letzteren gehörte eben der besagte Sänger, der ebenso wie Rubinstein ein kirchendes Deutsch sprach, wenigstens mit der eigentümlichen scharfen Betonung mancher Buchstaben, besonders des R.

Rubinstein war mit besten Empfehlungen seiner hohen Gönnerin, der Großfürstin Helena Paulowna, aus Petersburg nach Deutschland gekommen, die ihn schon einmal, als er ganz nahe daran war, wegen angeblicher geheimer politischer Umtriebe nach Sibirien verbannt zu werden, aus der Haft befreit und zu ihrem Kammervirtuosen ernannt hatte. Er erschien 1855 an dem krongräßlichen Hof in Stuttgart und fand hier sowohl, wie auch in den musikalischen Kreisen der schwäbischen Residenz die beste Aufnahme. Sein Klavierspiel war schon damals von phänomenaler Wirkung.

Er war ein fleißiger Besucher des Theaters. Die Oper war damals in Stuttgart recht gut; erster Hofkapellmeister war Peter Joseph von Lindpaintner, doch habe ich den weitbekannteren Schöpfer der „Fahnenwacht“ selten an der Spitze der Hofkapelle gesehen, da er zu jener Zeit schon lebend war. Neben ihm wirkte seit 1851 Friedrich Wilhelm Müllert, der bekannte Vielerkomponist, welcher jedoch als Dirigent nicht zu allgemeiner Anerkennung zu gelangen vermochte und deshalb schon 1861 in seine mecklenburgische Heimat zurückgekehrt ist. Tüchtige Solokräfte der Oper waren unter anderem Frau Leisinger, Frau Marlow und Herr Joseph Schütt, hervorragende Solisten der Hofkapelle waren die Herren Albert (Kontrabaß), Krüger, Winternis u. a. m.

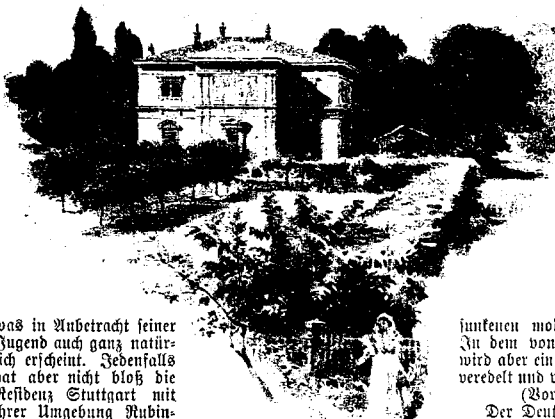
Neben der Oper stand auch das Konzertleben in bester Blüte. Außer den Abonnementskonzerten der R. Hofkapelle im Hoftheater fanden regelmäßig Musik-Aufführungen des Vereins für klassische Kirchenmusik statt, der unter Leitung des Herrn Dr. Faust stand und abwechselnd im Museumsaal und der Stiftkirche die Meisterwerke von Bach, Händel, Mozart, Mendelssohn-Bartholdy u. s. w. mit oder ohne Orchester zu Gehör brachte. Ferner ließ der Stuttgarter Lieberkranz, welcher damals gleichfalls noch von Dr. Faust geleitet wurde, ziemlich oft prächtige Männerchöre erhalten, welche stets ein ebenso zahlreiches, wie dankbares Auditorium fanden.

Alle diese öffentlichen Aufführungen besuchte Anton Rubinstein, so oft er konnte, um die Wirkungen guter Musik zu studieren. Er beschäftigte sich den Tag über sehr fleißig mit theoretischen Studien und Kompositionen. Von seinen beiden im Stil eigenartigen Oratorien, die er selbst später „geistliche Opern“ genannt hat, nämlich dem „Verlorenen Paradies“ und dem „Turm zu Babel“, entstand das erstere größtentheils im Jahr 1856 in Stuttgart. Da-

neben schuf er zu jener Zeit manche reizende Klavierstücke in reichem Salonstil (Sonaten, Etüden, Nocturnos etc.), interessante Lieder, Werke für Kammermusik und Duetts etc.

Anton Rubinstein war von Hause aus universell angelegt und zeigte schon als Jüngling seine Begabung für die verschiedensten musikalischen Richtungen. Er ahnelte hierin besonders Mendelssohn und Schumann, übertraf aber beide Meister durch seine souveräne Beherrschung des Klaviers. Den Hauptgrund zu seiner theoretischen Bildung hatte er in der Schule des Professors Siegfried Wilhelm Dehn zu Berlin gelegt, bei welchem er mit Kunstfingern, wie Cornelius Kiel, Kullak, sehr eifrig seinen Studien oblag und seine Fertigkeit als Klavierspieler vervollkommen hatte.

Auch in Stuttgart hatte er oft Gelegenheit, in Konzerten und Privatkreisen seine bewundernswürdigen Leistungen aus Virtuosität zur Geltung zu bringen. Diese Seite seines Talents trat damals mehr hervor, als die künstlerische Schöpfungskraft,



Wagners Wohnhaus in Bayreuth.

was in Anbetracht seiner Jugend auch ganz natürlich erscheint. Jedenfalls hat aber nicht bloß die Residenz Stuttgart mit ihrer Umgebung Rubinstein angezogen und zum Bleiben veranlaßt, sondern auch die dortige künstlerische Atmosphäre mit ihren Reizungen wesentlich dazu beigetragen, daß sein schöpferisches Vermögen zu richtiger Entfaltung gelangte. Das ist ein Verdienst, welches jedermann der schwäbischen Hauptstadt außer manchen andern gerne zuerkennen wird. Gebhard Zernin.

## Aussprüche von und über R. Wagner.

### I.

Die Tonkunst ist das Herz des Menschen. Das Organ des Herzens aber ist der Ton, seine künstlerisch benutzte Sprache die Tonkunst. Sie ist die volle, wallende Herzensliebe, die das sinnliche Lustempfinden absetzt und den unwillkürlichen Gedanken vernunftschlicht. (Das Kunstwerk der Zukunft.)

Die Musik kann nie und in keiner Verbindung, die sie angeht, aufhören, die höchste, die erlösende Kunst zu sein. Es ist dies ihr Wesen, daß, was alle andern Künste nur andeuten, durch sie und in ihr zur unabweisbarsten Gewißheit, zur allerunmittelbarsten bestimmenden Wahrheit wird. Man sehe den rohesten Tanz, man vernehme den schlechtesten Mittelübers: die Musik dazu (so lange sie es ernst nimmt und nicht absichtlich karikiert) veredelt selbst diese; denn sie ist eben des ihr eigentümlichen Ernstes wegen so feiner, wunderbarer Art, daß alles, was sie berührt, durch sie verklärt wird.

(Ueber Franz Liszts symphonische Dichtungen.)

Das, was die Musik ausbricht, ist ewig, unendlich und ideal; sie bricht nicht die Leidenschaft, die Liebe, die Sehnsucht dieses oder jenes Individuums in dieser oder jener Lage aus, sondern die Leidenschaft, die Liebe, die Sehnsucht selbst, und zwar in den unendlich mannigfaltigen Motivierungen, die in der ausschließlichen Eigentümlichkeit der Musik begründet liegen, jeder andern Sprache aber fremd und unausdrückbar sind. Jeder soll und kann nach seiner Kraft, seiner Fähigkeit und seiner Stimmung aus ihr genießen, was er zu genießen und zu empfinden fähig ist! (Ein glücklicher Abend.)

Es war mir oft schmerzlich und stimmte mich zur Bitterkeit, über meine Kunst schreiben zu müssen, während ich so gern von andern dies erfahren hätte. Wenn ich mich endlich an diese Notigung gewöhnte, weil ich begreifen lernte, warum andere das nicht sagen konnten, was gerade mir eingegeben war, so durfte es mir mit der Zeit wohl auch immer klarer werden, daß den mir bei meinem Kunstschaffen ausgegangenen Einsichten eine weitergehende Bedeutung inne wohne, als sie etwa nur einer problematisch dünkenden künstlerischen Individualität beizulegen ist. Ich bin auf diesem Wege zu der Ansicht gekommen, es handle sich hierbei um eine Neugeburt der Kunst selbst, die mir jetzt nur als einen Schatten der eigentlichen Kunst kennen, welche dem wirklichen Leben völlig abhanden gekommen, und dort nur noch in dürftigen populären Uebersetzungen aufzufinden ist.

Die wahre Kunst ist es, die ich als die einzige wirkliche Kunst der Gegenwart wie der Zukunft erkenne. Denn sie wird uns die Gesetze für eine wahrhafte Kunst überhaupt erst geben. So ist es bestimmt und jeder muß dies mit mir erkennen, sobald er die einzig lebendige unter uns wirkende Kunst und ihre Macht auf alle Gemüter mit dem Wirken unserer heutigen Literaturprosa, ja einer bildenden Kunst vergleicht, die nur noch nach fremden Schemen mit unserem so tief gesunkenen modernen Leben verkehren kann. In dem von der Musik verkündeten Drama wird aber einst das Volk sich und jede Kunst veredelt und verschönert wiederfinden.

(Vorwort zu den geol. Schriften.)

Der Deutsche will seine Kunst nicht nur fühlen, er will sie auch denken.

Die Instrumentalmusik ist das ausschließliche Eigentum des Deutschen — sie ist sein Leben, sie ist seine Schöpfung!

Der Deutsche liebt die Musik ihrer selbst willen, nicht als Mittel zu entzücken, Göttern und Ansehen zu erlangen, sondern weil sie eine ästhetische, schöne Kunst ist, die er anbetet, und die, wenn er sich ihr ergibt, sein Ein und Alles wird. Der Deutsche ist im Stande, Musik zu schreiben bloß für sich und seinen Freund, gänzlich unbekümmert, ob sie jemals rezipiert und von einem Publikum vernommen werden sollte.

(Ueber deutsches Musikwesen.)

Das deutsche Tempo ist der Gang, das „Andante“, welches deshalb auch in der deutschen Musik sich so mannigfaltig und ausdrucksvoll entwickelt hat, daß es von Musikfreunden mit Recht für die eigentliche deutsche Musikgattung, seine Erhaltung und sorgsame Pflege für eine ästhetische Lebensfrage des deutschen Volkes erklärt wird. Mit diesem gelassenen Gange erreicht der Deutsche mit der Zeit alles und vermag das Fernfliegende sich kräftig anzueignen.

(Deutsche Kunst und deutsche Politik.)

Wie das Innere wohl der Grund und die Verbindung für das Äußere ist, in dem Äußeren sich aber erst das Innere deutlich und bestimmt kundgibt, so sind Harmonie und Rhythmus wohl die gestaltenden Organe, die Melodie aber ist erst die wirkliche Gestalt der Musik selbst. Die Melodie ist der vollendetste Ausdruck des inneren Wesens der Musik. (Oper und Drama.)

Ueber Kirchenmusik.

Die menschliche Stimme, die unmittelbare Trägerin des heiligen Wortes, nicht aber der instrumentale Schmelz, oder gar die triviale Geizerei in den meisten unserer jetzigen Kirchenstücke muß den unmittelbaren

Vorrang in der Kirche haben, und wenn die Kirchenmusik zu ihrer ursprünglichen Neuheit wieder ganz gelangen soll, muß die Vokalmusik sie wieder ganz allein vertreten. Für die einzig notwendig erscheinende Begleitung hat das christliche Genie das würdige Instrument, welches in jeder unserer Kirchen seinen unbestrittenen Platz hat, erfinden; dies ist die Orgel, welche auf das hinreichende eine große Mannigfaltigkeit tonlichen Ausdrucks vereinigt, seiner Natur nach aber virtuose Verzierung im Vortrag ausschließt und durch sinnliche Reize eine äußerlich störende Aufmerksamkeit nicht auf sich zu ziehen vermag.

(Entwurf z. Organisation ein. deutsch. National-Theaters.)

Das Große, Mächtige und Schöne der dramatisch-musikalischen Konzeption, was wir in vielen Werken verehrter Meister vorfinden, ist niemand williger entzückt anzuerkennen als ich. — Was von je mich aber desto tiefer verstimmt, war, daß ich alle diese unerschöpflichen Vorzüge der dramatischen Musik in der Oper nie zu einem alle Teile umfassenden gleichmäßig reinen Stil ausgebildet antraf. In den bedeutendsten Werken fand ich in dem Volleendeten und Edelsten ganz unmittelbar auch das unbegreiflich Sinnlose, ausdruckslos Konventionelle, ja Triviale zur Seite. (Zukunftsmusik.)

(Wird fortgesetzt.)

## Neue Opern.

**Veipja.** Die einaktige Oper „Der Asket“, Text von Sautier, Musik von Carl Schröder, hat bei ihrer ersten Aufführung unter Leitung des Komponisten, des Hofkapellmeisters und Konservatoriumsdirectors in Sondershausen, eine freundliche Aufnahme gefunden. Die Handlung, in deren Mittelpunkt ein Liebespaar steht, das sich erst trennt und durch Zufall sich in Klostermauern wiederfindet und dort wieder aufwacht zu glühender Leidenschaft, entbehrt nicht des dramatisch-psychologischen Interesses. Dem großen Liebesduett, als dem Höhepunkt der ganzen Entwicklung, fehlt leider musikalisch die notwendige Steigerung; recht hübsch klingen die eingeflochtenen spanischen Tänze und manche gefällige, an die ältere Opernform sich anlehende Epilode hebt sich wirksam ab von dem mißunter gedrahten Pathos des modernen Stilprinzips. Von den deutschen Einaktern, die neuerdings durch Mascagnis „Cavalleria rusticana“ hervorgerufen worden, ist „Der Asket“, wenn er auch kein Ausbund von erfindender Originalität sein kann, jedenfalls der Beachtung am meisten wert.

**Vernhard Vogel.**

**R. F. P. Fraa.** Des spanischen Komponisten Tomas Bretón neue Oper „Garin“, welche in Barcelona mit Beifall gegeben wurde, fiel bei der Uebersetzung in einen deutschen Theater ab. Das Abstoßende, die verbrecherischen Akte eines dem Nichtspanier jedenfalls unympathischen Einsiedlers erfährt nicht die notwendige Idealisierung durch die Musik. Letztere bedeutet in ihrer schwachen melodischen Einbindung, gezwungenen Harmonik und lärmenden Instrumentation einen starken Rückschritt gegenüber der vor zwei Jahren hier mit Beifall gehörten Oper „Die Liebenden von Teruel“ desselben Komponisten. Viele Stellen des neuen Werkes tragen ein dilettantisches Gepräge. Dramatische Kraft ist zwar bemerkbar, arbeitet jedoch vorwiegend mit äußeren Mitteln. Ein Vorzug ist auch diesmal der entchiedene Aufschwung von Akt zu Akt, was aber leichter wiegt, da der erste Akt durch seine Leere und Debe geradezu peinlich wirkte. Direktor Neumann verhält dem wohl nur durch eine mächtigere Hand beschützten Werke, daß der Komponist mit jüdischem Feuer dirigierte, mit dem Aufgebote seiner tüchtigen Kräfte und einer guten Zuschnürung zu einem gewissen äußeren Erfolge.

## Dur und Moll.

— Die berühmte Sängerin Frau von Steinik-Moser kam im Sommer 1873 nach Bayreuth, um mit dem Meister die Hauptpartien seiner Werke einzustudieren, da sie bei den Bühnenspielen mitwirken sollte. Frau von Moser begann ihr Studium

mit der Elsa. Wagner setzte sich ans Klavier, um den Traum der Elsa zu accompagnieren, aber die Sängerin wartete vergebens auf den Moment, da sie einsinken sollte. Wagner hatte seine Umgebung vollständig vergessen und war vom eigentlichen Thema abgekommen; es war ihm während des Spiels eine neue Idee gekommen, die er weiter ausspann. Da klopfte Schwiegerpapa Liszt Wagner auf die Schulter und sagte: „Du bist gewiß ein großer Komponist, aber ein schlechter Klavierpieler.“ Die Partie wurde hierauf unter Accompagnement Liszts zu Ende geführt.

— Wie N. Wagner über die Musikrecensenten der Zeitungen dachte, zeigt folgender Brief, den er 1854 aus Anlaß der ersten Aufführung des „Tannhäuser“ an Vlt nach Prag richtete. Es heißt darin: „Daß es mit dem Tannhäuser in Prag so gut gegangen, habe ich gewiß zu nicht geringem Teile dem zu verdanken, daß Sie bereits seit länger das Publikum auf meine Musik so glücklich vorbereiten suchten.“



Gurs als König Marke in Tristan und Isolde. Nach einer Photographie von W. Hoffert in Bayreuth.

Der, wie es scheint, glänzliche Erfolg macht mir aber doch viel Freude. Die starke Zufassung von Zeitungsartikeln zeigt mir, daß die Sache Aufsehen gemacht hat; daß bei dieser Gelegenheit so viel vorwiegend und kenntnisloses Zeug losgelassen wurde, kommt wohl daher, daß viel Vorrat davon angeammelt war: mir sehr erklärlich! o. p.

— N. Wagner telegraphierte seinem Freunde Josef Tichatschek, dem königl. sächsischen Hofopernsänger, zu dessen vierzigjährigem Jubiläum:

Vierzig Jahre brav gesungen,  
Manchen Ehrenkranz errungen,  
Wachtelchlag und Heißentkrall  
Süß im entgegen überall,  
Aber Tenorisch Schreck  
Breit' ich meinen Tichatschek! o. p.

— Während sich in den „Feen“, der ersten Oper Wagners, die ureigenste Natur des Meisters zeigt, die sich von diesem Jugendwerk bis zum Parfall immer herrlicher und herrlicher entfaltet, bedeutet der „Nienzi“ wirklich eine gewisse Abirung von dem

geraden Wege, und der Meister selbst bezeichnet ihn später als eine „Jugendstunde“. Auch in einem Briefe vom Jahre 1853 an Vlt in Prag schreibt er: „Nienzi liegt mir jetzt bereits etwas fern.“ Und als die Sängerin Frau von Steinik-Moser bei ihrer Anwesenheit in Bayreuth im Sommer 1873 im Gespräch des „Nienzi“ erwähnte, da fragte der Meister mit scherzhafter Neugier: „Nienzi? Von wem ist denn der?“

— (Albary über Wagnersche Musik.)  
Vetres's der oft wiederholten Klage, daß Wagners Musik die Stimme ruiniere, äußerte sich der berühmte Tenorist Albary kürzlich wie folgt: „Ich persönlich habe diese Anschuldigung niemals bewahrheitet gefunden, d. h. bei mir selber und bei Künstlern, die ihre Stimme kunstgerecht zu brauchen wußten. Freilich, wer Wagner singt, ohne wirklich singen zu können, muß notwendig an ihm zu Grunde gehen. Ich selber fühle mich niemals ermüdet nach einer Wagnerischen Oper, Tristan ausgenommen, der mich physisch, nicht stimmlich, abspannt. Aber ich hatte schon lange Gesangsstudien betrieben, war völlig Herr meines Organes, ehe ich zu Wagner überging. Nehmen wir z. B. die Erzählung, welche ich in der letzten Scene der „Götterdämmerung“ zu singen habe. Sie liegt geradezu erschreckend hoch — und doch glaube ich, daß niemand bei mir diesen Umstand bemerkt, ohne die Partitur vor sich zu haben. Aber niemand vermag sie zu singen, ohne ablosol über seiner Kunst zu stehen. Im übrigen reißt uns Wagner durch einen großen Faktor unsehbar mit fort: durch das Interesse der Rolle. Er lehrt uns glauben an die Kunst — und das ist unendlich viel.“ M. H.

— Als Anton Rubink ein im Jahre 1845 in Berlin Mendelssohn besuchte, lag die Partitur des „Tannhäuser“ von Rich. Wagner auf dem Klavier. Mendelssohn, gefragt, was er vom Komponisten dieser Oper halte, antwortete: „Ein Mensch, der Text und Musik zu seinen Opern selbst schreibt, ist jedenfalls kein gewöhnlicher Mensch.“

— Felix Mendelssohn kam in der Zeit, in welcher er die Leitung der Gewandhaus-Konzerte in Leipzig übernommen hatte, öfter freundschaftlich mit Richard Wagner zusammen. Sie speisten, ja musizierten einmal miteinander. Dabei war es Mendelssohn, bei seiner wohlwollenden Natur, offenbar peinlich, sich über Wagners Opern zu äußern. Um doch nicht ganz zu schweigen, sagte er über die erste Aufführung des „Flegelnden Holländer“ in Berlin, der er beigezogen hatte, Wagner könne wohl mit dem Erfolge zufrieden sein, da die Oper ja eigentlich doch nicht ganz durchgefallen sei. Bei einer Aufführung des „Tannhäuser“ in Dresden äußerte er weiter nichts, als daß ihm ein harmonischer Eintrag im Adagio des zweiten Finales gut gefallen habe. Ueber die Symphonie in Cdur, die Wagner ihm eingereicht hatte, kam nie ein Wort über seine Lippen.

— (Künstlerkolz.) Die berühmte Sängerin Henriette Sontag war bald nach ihrer Verheiratung mit dem Grafen Rossi zu einem Hofstet in Warchau eingeladen worden, wo sich gerade Kaiser Nikolaus mit einem glänzenden Gefolge aufhielt. Beim Eintritt der Künstlerin meldete der diensthübende Kammerhufar: „La comtesse Rossi.“ „Ah,“ sagte eine Prinzessin so laut, daß jene es hören mußte, „man wagt also doch nicht, uns die Sängerin Sontag aufzuwachtrohren — der Kaiser empfängt die Gräfin Rossi.“ — Das Souper verlief sehr erheitertmäßig, d. h. äußerst monoton. Beim Dessert erinnerte man sich des Talentes der großen Künstlerin und bestürmt dieselbe um den Vortrag ihres berühmten Tropoliedes: „Steh' nur auf“, selbst der Kaiser mied sich unter die Bittenden. Da erhebt sich die plötzlich Gefeierte mit den Worten: „Sie, Sie haben die Gräfin Rossi eingeladen; gestatten Sie der Sontag, sich zurückzuziehen.“ Und damit verläßt sie den Saal. Mit einem Federstreich hätte der Zar die Tschukne nach Sibirien verbannen können; anstatt dessen gab er der Prinzessin seinen kaiserlichen Joru zu erkennen, die stänktlerin aber blieb unbeschädigt. m. h.

— Richard Wagner traf nicht selten mit seinen humoristischen Einfällen den Nagel auf den Kopf, wie z. B. bei der folgenden Gelegenheitsprobe. Bei einer von dem Meister geleiteten Opernprobe entdeckte die Besonnenbläser ihren Instrumenten eine zu starke Tonfülle. Müsig wandte sich der berühmte Dirigent den Schulbläser zu und sprach die gewichtigen Worte: „Meine Herren, bedenken Sie, wir ziehen nicht an Friedrichs Mauern vorbei!“ m. h.

## Konzertneuheiten.

Wien, im März. Das wirklich Neue ist auch bei uns, wo doch von so vielen Seiten die Wellen des Musiklebens zusammenlagern, ziemlich selten. Entweder es ist das, was für Wien neu ist, anderwärts schon etwas als geworden, wie z. B. die große Sängerin Madame Albani, die neben einem aus langjähriger Bühnenfahre gereveten, sehr respektablen Fonds von Stimme eine unvergleichliche Slangstechnik und Vortragskunst zeigte; oder es ist das als neu und wohl auch gut Angepriesene nur eines oder gar keines von beiden, wie die zwei Kompositionskongerte der Herren Jelenzky aus Krafau und Barjansky aus Odessa bewiesen. Diese beiden Kongerte hatten das Gemeinliche, daß sie, ohne Wirkung zu machen, verliefen, und das Unterfchiedende, daß Jelenzky ein großes Publikum ein klein wenig, Herr Barjansky ein verschwindend kleines Publikum ganz außerordentlich langweilte. Jelenzky ist weitaußer der Begabtere und Ausgebildetere der beiden. Er wirkt seit Jahren erfolgreich als Direktor des Konservatoriums in Krafau und hat mit dem Wiener Kongert bewiesen, daß er der Mann dazu ist, jungen Leuten mit gutem Beispiele voranzugehen. Von seinen durchweg vorzüglich gemachten, aber wenig originellen Kompositionen gefielen am besten einige recht ansprechende polnische Lieder. Eine Ouvertüre, „Walzflänge“, der 46. Psalm (für Männerchor und Orchester komponiert) und etliche, ziemlich spießbürgerliche Opernfragmente brachten lebhaft die technische Geschicklichkeit ihres Schöpfers zu Ehren. — Herr Barjansky hatte in seinem, nur von einigen Personen besuchten Kongerte drei Kammermusikstücke, eine Cellofonate, ein Klavierquartett und ein Streichquartett zur Aufführung gebracht und sich daran als tüchtiger Pianist beteiligt. Seine Beteiligung als Komponist hat ihm weniger Anerkennung eingetragen. Er muß irgend an einem weltfernen Plätzchen des weiten Auslandes wohnen, denn er plätschert noch behaglich in Schentzen, Weiglischen, Kreuzbergschen Anlässen und nur an besonders resoluten Stellen tauchen Reminiscenzen an Beriot und Mendelssohn auf. Es fiel uns der bekannte Witz aus den „Fliegenden Blättern“ ein, wo der den gräßlich falsch blafenden Klarinetisten zur Rede stellende Kapellmeister von dem gemütskrüppeligen Bläser mit den Worten apostrophiert wird: „Wenn ma nur g'lund is!“ Dieser Spruch ist wohl auch als Motto auf die Ausgabe der bisherigen „Sämtlichen Werke von Barjansky“ zu legen. Sie sind allesamt schlicht und unglaublich anprüdlos hingeföhrien, das Klavier produziert sich mit Vor-Gernstlichem Passagenkram, auf Neuheit einer Idee scheint Todesstrafe zu stehen. So hatten die Sachen mehr einen Heiterkeitserfolg. — Von anderen neuen Kompositionen, die hier aufgeführt wurden, sind die weitauß interessantesten zwei aus Brahms' Manuskriptstücke stammende Lieder von Rob. Schumann „An Anna“ und „Im Herbst“. Beide Stücke sind ihrer Melodie nach bekannt; das erste ist nichts anderes als die „Arie“ aus des Meisters Fis-moll-Sonate, das zweite das Andantino aus der G-moll-Sonate. Die beiden wunderföhnen Lieder werden bald im Druck erscheinen. — Der „Männergesangverein“ brachte einen Manuskript-Chor von Goldmark: „Die Holsten in der Gamme“, der über das Maß der üblichen Liedertafelmusik so hoch hervorragt, wie Goldmark über die brauen Nährwäter der vierstimmigen Viertonkunst. — Ein neuer großer Chor, „Die Kreuzfahrer“ von Rembrandt, ebenfalls vom „Männergesangverein“ vorgeführt, hat durch seine ungeheure Naivität etwas Befremdend. So etwas darf man allenfalls im glaubensstarken Tirol schreiben aber abfolut nicht in Wien auführen. — Das Böhmisches Streichquartett hat vier überflüssige Kongerte gegeben und sich damit in die vorberste Reihe der öffentlich auftretenden Kammermusikvereinigungen gestellt. Die vier blutigen Künstler, aus denen daselbe besteht, die Herren Hoffmann, Sut, Uebal und Berger, treten demnach eine größere Konzertsreihe an, welche ihre Namen auch außerhalb Oesterreichs bekannt und berühmt machen wird. Wir gefehen, so Vortreffliches noch äußerst selten gehört zu haben. R. H.

\* Stuttgart. In der zweiten Quartettsoiree der Künstler Singer, Wien, Künzel und Seig wurde als Novität ein Klavierquartett in C-moll von Ernst H. Seyffardt zum erstenmal aufgeführt. Der Beifall, welchen dieses Tonwerk gefunden, war ein vollbedeuter. Seyffardt hat viel Tüchtiges gelernt, beherrscht die selbstverständlich die Formen des Sanges und zeigt zumal im Scherzo, daß seine musikalische

Phantasie sich über die Niederungen konventioneller Musik zu erheben vermag. Es beurkundet immer einen guten kompositorischen Geschmack, wenn in einem Quartett alle Instrumente einander als gleichberechtigte Stimmführer beigeordnet sind und wenn nicht eines auf Kosten der andern bevorzugt wird. Herr Seyffardt läßt den Klavierpart, den er mit großem Geschick selbst spielte, nicht in erster Linie glänzen, sondern fügt denselben mit künstlerischer Objektivität in den Bau des Ganzen harmonisch ein. Die eingangs genannten Künstler spielten außerdem das Quartett op. 18 Nr. 1 von Beethoven und das Quartett op. 12 von Mendelssohn mit verständnisvollem Geschmack und mit großer technischer Gewandtheit.

## Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage zu Nr. 7 unseres Blattes enthält zwei anmutige Klavierstücke von Ernst H. Seyffardt und Charles Lawson-Marks, dessen erstes Tonwerk in der „Neuen Musikalien“ beurteilt wird, und ein Lied von Richard Kügel, welcher ein Gedicht unserer geistvollen Mitarbeiterin Helene Frein von Thüngen feinsinnig vertont hat.

— In einem Stuttgarter Kongerte sang Fräulein Suzanne Lavalle 17 Lieder von Adalbert von Goldschmidt mit ungewöhnlichem Beifall. Sie versteht es aber auch, die Gefänge des geistvollen und originellen Komponisten befeist vorzutragen, den Ton geschmackvoll an- und abzumischen, sowie im zartesten Piano verzittern zu lassen. Die Tongebung der anmutigen Sängerin ist eine feingehaltene, ihre mezza voce reizend, die Textausprache deutlich, ihre Haltung von liebenswürdiger Bescheidenheit. Der Komponist A. v. Goldschmidt kann sich beglückwünschen, eine so gewinnende Interpretin seiner prächtigen Lieder gefunden zu haben.

— Der Stuttgarter Liederkranz versteht es, seinen populären Kongerten durch Gewinnung auswärtiger Soloträfte eine besondere Anziehungskraft zu verleihen. Beim vierten Kongerte war es die Pianistin Frau Teresia d'Albert-Careo und der Karlsruher Hofopernsänger Herr Karl Lang, die zur Mitwirkung gewonnen wurden. Die erstere spielt Chopin mit feinen Vortragsschattierungen und technisch makellos; daß sie auch ein Kongert ihres Gatten, des Pianisten Eugen d'Albert, zum Vortrag brachte, muß man ihr fast Dank wissen. Die Komposition steht auf einer achtbaren Höhe des kompositorischen Könnens, ohne gerade hervorzufragen. Herr Lang steht im Besitze einer klangvollen Stimme und verdient besonders wegen des Vortrags der Lieder Beethovens: „An die ferne Geliebte“ alles Lob. Er wirkte auch in dem Chorwerk „Wifinger Ausfahrt“ von Wih. Speidel mit. Die Mitglieder des Liederkranzes selbst zeigten, von ihrem artistischen Direktor Herrn Prof. Försler erwandt geführt, wieder ihre gute Schulung in wirksamen Vortrag.

— Es wird uns aus Berlin mitgeteilt: Den Schwerpunkt im Programm des achten Abonnementskonzertes der K. Kapelle bildete die dramatische Symphonie „Romeo und Julie“ für Soli, Chor und Orchester von F. Verlioz. Diese herrliche Tonbildung, welche wegen ihrer enormen Schwierigkeiten und des großen Klangmaterials selten vollständig zur Aufführung gelangt, fand unter der genialen Leitung Felix Weingartner's eine vorzügliche Wiedergabe. Die Partitur bietet viel Originelles und Interessantes; zu den schönsten Nummern zählen jedoch die Sätze, in denen der Komponist, unbehindert durch die menschliche Stimme, frei walten und schalten konnte, als die reinen Instrumentalsätze — „das Fest bei Capulet“ mit der Romeo's Schwermut mahlenden Einleitung, die „Liebeszene“ und das lustige Scherzo „See-Abend“; letzteres Stück ist bezüglich des Klangraubes und der Klangfarben ein wahres Meisterstück. Hinsichtlich des Vortrags her, daß Verlioz selber zum erstenmal mehrere seiner Kompositionen hier mit geringem Erfolg zur Aufführung brachte; heute fand sein Werk begeisterte Aufnahme.

— Der zweite Kammermusikabend der Stuttgarter Künstler Bruckner, Singer und Seig brachte in tadelloser Weise die C-moll-Sonate op. 30 von Beethoven für Klavier und Geige, das Trio Schumanns op. 80 und das H-dur-Trio (op. 8) von F. Brahms zu Gehör. Besonders fesselte das letzt-erwähnte Tonwerk durch die Frische und Bornehm-

heit seiner Grundgedanken, die zumal im Scherzo und Adagio aufpreisen, sowie durch die Klarheit in der thematischen Durcharbeitung. Bei dieser Tonföpfung birgts selbst Keinen, die vom Sate eines Quartetts nichts verstehen, von „Grübeleien und schwerer Verhältnlichkeit“ taum reden.

— Wie uns aus Meghpten geföhrien wird, weit gegenwärtig in Luxor der Hofkapellmeister Richard Strauß und komponiert dort seine Oper „Güntram“, welche noch in diesem Jahre fertig werden soll.

— Im Saale des Stuttgarter Arbeiterheims wurde von einer ihres Kunst- und Wohlthätigkeitsfinnes wegen vortrefflich bekannten Familie wieder ein „Volkskongert“ gegeben, zu welchem der Eintritt mit 10 Pfennigen erworben wird. Der geräumige Saal war mit Zuhörern überfüllt und lautete den Darbietungen des Kongerts mit Andacht und Dankbarkeit. Das meiste Interesse fanden die Kinderchöre unter Leitung des Fräulein Julie Schulz, welches nicht nur eine sehr anmutige, sondern auch eine recht gewandte Dirigentin ist. Die auswendig gefungenen Chöre von W. Blaz und Heinde fanden begeisterten Beifall und wurden zur Wiederholung begehrt. Die von Herrn A. Krüger umfichtig geleiteten Gesungenen und Frauenchöre waren gut gewählt und wurden tadellos aufgeführt. Das dankenswerte Veranlassen von Volkskongerten dieser Art hängt mit einem Teil der sozialen Frage innig zusammen.

— Aus Berlin schreibt unter Korrespondent: Was lange gemindert wurde, ist zur Zeit geworden, das letzte Baltharmonische Kongert stand wieder unter der Leitung Dr. Hans von Bülow's. Dieses Ereignis hatte genügt, den Saal sowohl in der Hauptprobe, als auch am Kongertabend bis auf den letzten Platz zu füllen. Das Publikum bereitete dem Meisterdirigenten, der in gewohnter Frische den Taktstöck führte, lebhaften und herzlichen Ovationen; am Schluffe begeisterte sich der Beifall zu hellem Jubel und beschwichtigte sich erst, nachdem Bülow seinen Dank für die Klumbegungen ausgesprochen, die er, so ungefähr war der Wortlaut, in erster Linie für das Orchester, dann aber für sich als eine Amnestie für früher begangene Extravaganzen annehme. — Das Programm bestand aus drei Symphonien: Haydn C-moll (mit dem Cello solo im Menuett), Brahms F-dur, Beethoven B-dur, und war namentlich die Wiedergabe der Symphonie von Brahms eine geradezu vollendete. Sch.

— Frau Amalie Joachim hat auch in Stuttgart vier historische Liederabende gegeben und erwies sich in denselben als eine tüchtige Künstlerin. Ihre Stimme, ein passender Mezzosopran mit Altintöne, führt viele der gewählten Lieder zweckentsprechend, ja einige glänzend durch, doch sie ermüdet leicht und ist dann ihrer Aufgabe nicht vollständig gewachsen. Das Programm, besonders jenes für den zweiten Liederabend, bedarf einer Revision, da die gewählten Lieder zu monoton sind und der Kontrastwirkung entbehren.

— Die Stuttgarter Gesangslehrerin Frau Elvira Müller-Bergaus gab zu gunsten eines wohlthätigen Zweckes mit ihren zahlreichen Schülerinnen und unterstützt von Künstlern und Dilettanten ein Kongert, welches der Fehler hatte, in 16 Programmnummern zwei des Guten zu bieten. Die Kongertgeberin selbst gab mehrere Proben ihrer tüchtigen Gesangskunst und kann mit Stolz auf die Leistungen ihrer Schülerinnen, zumal des Fräulein Hermine Sonntag und Fräulein Millie Wilkes, blicken. Unter dem vielen Guten des Kongertes gehörte zu dem Besten ein Ave Maria von B. C. Muffa für Sopran, Harmonium und Violine. Den Geigenpart spielte Fräulein Paula Edenfeld mit Innigkeit und großem technischen Geschick; der Rez ihres Vortrags stand mit der Lieblichkeit ihrer Erscheinung auf derselben Linie. Dieses Fräulein spielte noch mit Fräulein Anna Edenfeld und Herrn Sigward Edenfeld ein Scherzo für drei Violinen von C. Mikuli. Die Leistungen der drei jungen Künstler machen der vorzüglichen Schule des Stuttgarter Professors Wien alle Ehre.

— Aus Berlin schreibt unter Korrespondent: Theodor Wachtel, der Rektor der Helbentender, feierte am 10. März hier seinen siebenzigsten Geburtstag. Zahlreiche Ovationen, Blumenpönnen, Kränze, u. a. vom Grafen Hochberg, Direktor Pollini, von vielen Bühnen wurden dem Geburtstagskinde zu teil. Zwei Tage vorher sang derselbe noch in einem Kongerte bei Kroll.

— Prof. Zul. Cabisius wurde durch ein arges Augenleiden gezwungen, sein trefflich verhehenes Lehramt am Stuttgarter Konservatorium, sowie seine

Erste Entwürfe zur Oper „Lohengrin“ von Richard Wagner.

Autograph, durch die Güte des Herrn Kommerzienrats Adolf von Groß in Bayreuth

freundlichkeit zur Verfügung gestellt.

*Viol. I* *Lohengrin*  
*alle marc.*  
*Viol. II*  
*Viol. III*  
*Viol. IV*  
*Viol. V*  
*Viol. VI*  
*Viol. VII*  
*Viol. VIII*  
*Viol. IX*  
*Viol. X*  
*Viol. XI*  
*Viol. XII*  
*Viol. XIII*  
*Viol. XIV*  
*Viol. XV*  
*Viol. XVI*  
*Viol. XVII*  
*Viol. XVIII*  
*Viol. XIX*  
*Viol. XX*  
*Viol. XXI*  
*Viol. XXII*  
*Viol. XXIII*  
*Viol. XXIV*  
*Viol. XXV*  
*Viol. XXVI*  
*Viol. XXVII*  
*Viol. XXVIII*  
*Viol. XXIX*  
*Viol. XXX*  
*Viol. XXXI*  
*Viol. XXXII*  
*Viol. XXXIII*  
*Viol. XXXIV*  
*Viol. XXXV*  
*Viol. XXXVI*  
*Viol. XXXVII*  
*Viol. XXXVIII*  
*Viol. XXXIX*  
*Viol. XL*  
*Viol. XLI*  
*Viol. XLII*  
*Viol. XLIII*  
*Viol. XLIV*  
*Viol. XLV*  
*Viol. XLVI*  
*Viol. XLVII*  
*Viol. XLVIII*  
*Viol. XLIX*  
*Viol. L*  
*Viol. LI*  
*Viol. LII*  
*Viol. LIII*  
*Viol. LIV*  
*Viol. LV*  
*Viol. LVI*  
*Viol. LVII*  
*Viol. LVIII*  
*Viol. LIX*  
*Viol. LX*  
*Viol. LXI*  
*Viol. LXII*  
*Viol. LXIII*  
*Viol. LXIV*  
*Viol. LXV*  
*Viol. LXVI*  
*Viol. LXVII*  
*Viol. LXVIII*  
*Viol. LXIX*  
*Viol. LXX*  
*Viol. LXXI*  
*Viol. LXXII*  
*Viol. LXXIII*  
*Viol. LXXIV*  
*Viol. LXXV*  
*Viol. LXXVI*  
*Viol. LXXVII*  
*Viol. LXXVIII*  
*Viol. LXXIX*  
*Viol. LXXX*  
*Viol. LXXXI*  
*Viol. LXXXII*  
*Viol. LXXXIII*  
*Viol. LXXXIV*  
*Viol. LXXXV*  
*Viol. LXXXVI*  
*Viol. LXXXVII*  
*Viol. LXXXVIII*  
*Viol. LXXXIX*  
*Viol. LXXXX*  
*Viol. LXXXXI*  
*Viol. LXXXXII*  
*Viol. LXXXXIII*  
*Viol. LXXXXIV*  
*Viol. LXXXXV*  
*Viol. LXXXXVI*  
*Viol. LXXXXVII*  
*Viol. LXXXXVIII*  
*Viol. LXXXXIX*  
*Viol. LXXXXX*  
*Viol. LXXXXXI*  
*Viol. LXXXXXII*  
*Viol. LXXXXXIII*  
*Viol. LXXXXXIV*  
*Viol. LXXXXXV*  
*Viol. LXXXXXVI*  
*Viol. LXXXXXVII*  
*Viol. LXXXXXVIII*  
*Viol. LXXXXXIX*  
*Viol. LXXXXXX*  
*Viol. LXXXXXXI*  
*Viol. LXXXXXXII*  
*Viol. LXXXXXXIII*  
*Viol. LXXXXXXIV*  
*Viol. LXXXXXXV*  
*Viol. LXXXXXXVI*  
*Viol. LXXXXXXVII*  
*Viol. LXXXXXXVIII*  
*Viol. LXXXXXXIX*  
*Viol. LXXXXXXX*  
*Viol. LXXXXXXXI*  
*Viol. LXXXXXXXII*  
*Viol. LXXXXXXXIII*  
*Viol. LXXXXXXXIV*  
*Viol. LXXXXXXXV*  
*Viol. LXXXXXXXVI*  
*Viol. LXXXXXXXVII*  
*Viol. LXXXXXXXVIII*  
*Viol. LXXXXXXXIX*  
*Viol. LXXXXXXX*

Handwritten musical score on multiple staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The key signature has two sharps (F# and C#).

Labels and markings include:

- Andante* (top left)
- Augurium* (top right)
- Andante* (middle right)
- Andante* (bottom left)

Handwritten text at the bottom of the page:

Einem freygeöffneth unter dem Namen von einander, was bey der Poesie unter dem Namen Poesie zu verstehen ist.  
 Einem freygeöffneth unter dem Namen von einander, was bey der Poesie unter dem Namen Poesie zu verstehen ist.

öffentliche Thätigkeit als Cellist — auf der Höhe seines technischen und musikalischen Könnens anzukommen. Er nahm vor seiner Heberhebung nach Bremen Abschied von Stuttgart in einem stark besetzten Konzert, in welchem der Glanz seines eben spiels sich nochmals voll entfaltete und besonders in der E-moll-Sonate für Klavier und Violoncello von J. Brahms zur wirksamsten Geltung kam. Unterlöst wurde der stonzerger, welchen man sehr ungern von Stuttgart scheiden sieht, durch seine Tochter, die gewandte Pianistin Frä. Martha und die vielversprechende Sängerin Frä. Emma Cabilus.

Der Meutlinger Organist Herr Schönhardt hat in der Stuttgarter Friedenskirche ein Konzert gegeben, in welchem er sich als tüchtiger Orgelspieler erwies. Ihm zur Seite stand in dem stonzerger der Organist der Friedenskirche Herr M. Koch, welcher eine Phantasia und Fuge von Christian Finkl, Professor in Göttingen, mit eminenter Gewandtheit auf der Orgel zum Vortrag brachte.

Aus Frankfurt a. M. schreibt man uns: Die seit Dessoffs Tode schwebende Kapellmeisterfrage hat nunmehr durch die Berufung Dr. Ludwig Kottenberg's vom Württemberger Stadttheater ihre Erledigung gefunden. Dem noch jungen Kapellmeister geht aus seinem bisherigen Wirkungskreis der Ruf eines tüchtigen, energischen Dirigenten und feinen Musikers voraus. Auch auf das heilige Publikum machte er durch die Leitung des letzten Abonnementkonzertes, dessen Programm aus der Ouvertüre von Berlioz zu „Benvenuto-Cellini“, Brahms' Variationen über ein Thema von Handl und Beethoven's vierter Symphonie bestand, und besonders durch eine geistvoll dirigierte Tauschhäuser-Aufführung einen entzückenden günstigen Eindruck. Am 1. August dieses Jahres wird Dr. Kottenberg seine Stellung hier antreten.

Vor kurzem verließ der Organist und Musikdirektor Karl August Fißler in Dresden, einer der hervorragendsten Orgelvirtuosen der Gegenwart. Von seinen zahlreichen Kompositionen sind die hervorragendsten die Orgelkonzerte: „Ditern“, „Fingeln“ und „Weihnachten“, die Symphonie für Orgel und Orchester: „In Memoriam“, welche seinen Empfindungen an der Grabstätte Schillers und Goethes in Weimar Ausdruck verleiht, und die Orchesterstücke: „Rüchlerkarneval“, sowie eine große Anzahl geistlicher und weltlicher Lieder. G. Wirtz.

Während die Bayreuther Bühnenspiele für dieses Jahr ausfallen, kommen nach einer Bekanntmachung des Verwaltungsrats „Barbarel“, „Tauschhäuser“ und „Vohengrin“ im nächsten Jahre im Festspielhause zur Aufführung. „Vohengrin“ wird zum erstenmal in Bayreuth aufgeführt.

Bekanntlich hat der Herzog von Sachsen für deutsche einaktige Opern einen Preis von 5000 M. ausgesetzt; es sind über siebenzig Konfektarbeiten in Gotha eingelaufen. Bei den am 27., 29. und 30. Juli in Gotha stattfindenden Muster-aufführungen werden die Opern: „Nothkappen“ von Votobien (Dirigent Levi) und „Medea“ von Gertubini (Dirigent Wottl), sowie die Preisoper (Leiter Schmid) zum Vortrag kommen.

Während Londoner Fachblätter seiner Zeit meldeten, daß Emil Bach's romantische Oper: „Zemengarda“ bei ihrer ersten Aufführung kühl aufgenommen wurde, teilen andere englische und deutsche Zeitungen mit, daß dieselbe Beifall gefunden habe. Wir vergleichen auch diese Stimme.

Der New Yorker „Musical Courier“ ist der Schaulapen eines langwierigen Fieberkrieges über die vorgebildet zu große Härte des berühmten Wiener Musikprofessors Leistikow als Klavierlehrer gewesen. Aber erst hat nun der leidigen Anlegenheit ein Ende gemacht durch einen an den Redaktions des genannten Blattes gerichteten Brief, in welchem er diese Anlage für eine „schämliche, absurde Verleumdung“ erklärt. Der große Künstler sagt hinzu: „Wenn ich ein Pianist geworden bin, so schulde ich es Leistikow allein, denn er ermutigte mich in meiner Laufbahn, erleichterte mir mein Debüt und opferte mir den kostbarsten Teil seiner Zeit.“

Aus Kassel erhalten wir einen längeren Bericht, nach welchem der preussische Hofopernsänger D. Pulk dort in einem Konzerte Triumphe gefeiert hat.

## Wagner-Literatur.

Wenigst kamen wir mit einem begeisterten Verehrer Wagner's zusammen, welcher nur einige der ältesten Schriften Wagner's kannte und der Meinung war, daß des Bayreuther Meisters litterarische Darbietungen im ganzen fünf Bände fällen. Es ist deshalb nicht überflüssig, darauf hin-

zuweisen, daß der Leipziger Verleger G. W. Fritsch die „Gesammelten Schriften und Dichtungen von Richard Wagner“ bereits in zweiter Auflage drucken ließ, und daß diese zehn Bände umfassen. Gleich der erste Band enthält viel Anmutendes; so u. a. die autobiographische Skizze Wagner's, die mit viel Wis geschrieben ist; dann die in Paris 1840 und 1841 verfaßten Novellen und Aufsätze, welche zu schreiben der Meister die Not gebrängt hatte. Im zweiten Bande lesen wir die herrliche Rede Wagner's an G. M. v. Bebers letzter Ansehliche, sowie den ins Jahr 1849 fallenden „Entwurf zur Organisation eines deutschen Nationaltheaters für das königreich Sachsen“, welcher viel Großgedachtes enthält, was die sächsischen Minister jedoch nicht abhielt, diesen Entwurf mit achtungsvollem Schweigen beiseite zu legen.

Der dritte und vierte Band bringen den vorzüglich gedruckten Essay: „Die Kunst und die Revolution“ und die berühmten Abhandlungen: „Das Kunstwerk der Zukunft“, sowie „Der und Drama“. Im fünften Bande liegt man das bekannte Pamphlet: „Das Judentum in der Musik“, von dem R. Wagner selbst gerichtet hat, daß er durch dasselbe in seinen Kreisen nicht bekannt geworden ist; ferner eine Reihe programmatifcher Erläuterungen, darunter zu drei Umverfassen eigener Komposition und zu Beethoven's „heroischer Symphonie“, nebst einem Brief über Franz Liszt's symphonische Dichtungen. In diesem sagt der Bayreuther Meister: „Wißt ihr einen Musiker, der musikalischer ist als Liszt? der alles Vermögen der Musik reicher und tiefer in sich verschließt, als Er? der feiner und garter fühle, der mehr wisse und mehr fühne, der von Natur begabter und durch Bildung sich energischer entwickelt habe, als Er? könnt ihr mir einen zweiten nennen, o, so vertraut euch doch getroßt diesem Göttinger, der noch dazu ein viel zu nobler Mensch ist, um euch zu betrügen!“ Diese Anerkennung ist von der Dankbarkeit Wagner's bezeugt, der über Liszt's symphonische Dichtungen in diesem Aufsatze selbst wenig zu sagen wagt.

Der sechste Band bringt den Text des Bühnenspiels: „Der Ring des Nibelungen“, der siebente die Texte von „Tristan und Isolde“ und der „Meisterfänger von Nürnberg“, nebst einem Bericht über die Aufführung des „Tauschhäuser“ in Paris. Im achten Band findet man einen gedankenreichen Essay über „Glaube und Religion“ und den sehr beachtenswerten Aufsatz „Ueber das Dirigieren“, im neunten eine Fülle kleiner Abhandlungen, darunter eine über den „Vortrag der neunten Symphonie Beethoven's“ und im zehnten Bande endlich eine Reihe von Aufsätzen, die sich meist auf die Bayreuther Bühnenspiele beziehen. Der Meister richtet in seinen „Gesammelten Schriften“ öfter das Wort an seine Freunde, sowie an seine Gegner, immer bereit und immer erfüllt von den Zwecken seiner künstlerischen Mission. Die Ausgabe G. W. Fritsch ist sehr handlich und gut lesbar gedruckt.

„Das Drama Richard Wagner's“ von Houston Stewart Chamberlain (Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig) ist eine Monographie, welche sich die Aufgabe stellt, R. Wagner als dramatischen Dichter zu beleuchten. Der Verfasser sagt u. a.: „Man erschrickt über die Folgen unserer Kultur für den menschlichen Geist, wenn man einer so durchsichtig klaren Gestalt, wie der Wagner's gegenüber, fast überall nur auf Mißverständnisse stoßt. Die Zahl der Einsichtigen, welche Wagner's große Dramen verstehen, sei eine äußerst beschränkte.“ meint Chamberlain, der nur stumpe Mochandelter auf der einen und Stumpfhirn auf der andern Seite erblickt. Vielleicht ist es doch nicht so arg? Ueber Tristan und Isolde bemerkt er, daß die Liebe der beiden die Welt gar nie verleihe; es fehle ihr jeder Maßstab, jedes Organ des Verständnisses für das Hebelhafte. Sollte in der That nur Chamberlain dieses Organ besitzen?

Ein bei G. W. Fritsch (Leipzig) erschienenes Buch: „Richard Wagner's geistige Entwicklung“, Veruch einer Darstellung der Weltanschauung R. Wagner's, mit Rücksichtnahme auf deren Verhältnis zu den philosophischen Richtungen der Jugendgelehrten und Arthur Schopenhauer's, von Hugo Dingler“ ist von hoher Bedeutung. Der Verfasser ist ein feingebildeter Mann, ein klarer Denker, schreibt gemeinverständlich bei aller Wissenschaftlichkeit und beherrscht seinen Stoff in trefflicher Weise. Er beiprückt die politischen und literaturgeschichtlichen Verhältnisse, welche auf R. Wagner Einfluß nahmen, und behandelt sein Thema mit der Sachlichkeit eines Historikers, der nicht das Opfer dumpfer Schwärmerien werden darf. Man liebt das geistvoll verfaßte Buch mit großer Verehrung und muß auf die Fortschreitung dieses breitangelegten Wertes gespannt sein.

**! Humor !**

Humoristische Vorträge als: Coupletts, Soloszenen, Duette, Quartette, Ensembles-Szenen liefert in reichster Auswahl zu billigsten Preisen  
Wilhelm Dietrich, Leipzig, Grim. Str. 1.  
Kataloge gratis.  
Auswahlsendungen auf Wunsch.

---

**Michael Schuster jr.**  
Markneukirchen, Sachsen.  
Beste und billigste Bezugsquelle für  
**Musikinstrumente**  
und Saiten aller Art  
Illustr. Preislisten gratis u. franco.

**Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.**

**\* Musikalischer Kindergarten** von Prof. Carl Reinecke. 9 Bde. 2 Bde. à M. 2.—, 4 Bde. à M. 3.—, eleg. geb. in 3 Bde. 2 Bde. à 6.—, 4 Bde. à 9.—; für Violine 0 lierta à 75 Pf.

**Von der Wiege bis zum Grabe** von Prof. Carl Reinecke. 2 Bde. M. 8.—, 2 Bde. 4 Bde. à 4.—, eleg. geb. 1 Bd. M. 8.—, 2 Bde. 4 Bde. à 4.—, eleg. geb. 1 Bd. 10.—; für Violine u. Klavier 8.—.

**Der kleine Liszt.** Bd. I. 77 ausgewählte Unterhaltungsstücke f. Klavierschüler von J. Nagel. M. 2.—, in Frachtband M. 3.—.

**Der kleine Liszt.** Bd. II. 63 gewählte Unterhaltungsstücke f. fortgeschrittenen Spieler von J. Nagel. M. 2.—, in Frachtband M. 3.—.

**Der Hausball. Neues Tanzalbum.** Enthaltend 15 beliebteste Tänze von Flegel, Förster, Horn, Keryll, Kietzer, Oppel, Reinecke u. A. Preis in eleg. Ausstattung M. 1.50.

**Eilenberg-Album.** durch Feld und Wald. Die Nachtigall und die Frösche. Waldkonzert. Musiker. Zigeuner. Mückentanz. Schmiedeliedchen. Ein Tänzchen aus grüner Weide. 2 Bde. M. 8.—, eleg. geb. 5.— à 4 Bde. 4.—, eleg. geb. 6.—.

**Der kleine Paganini.** 100 leichte u. gefällige Unterhaltungsstücke von A. Brunner. für 1 Violine M. 2.—, für Violine u. Klavier M. 4.—; für 2 Violinen M. 4.—, für 2 Violinen u. Klavier M. 5.—.

\* Ueber Land und Meer: „Nicht nur ein musikalisches, sondern auch seelisches Bildungsmitel“, das uns der Meister der Töne hier an die Hand gibt.“

\* Signal: „Gediegen, echt künstlerisch. Für wahr ein blüthenreicher Musikgarten.“

**Stuttgarter Klavierlehrer-Seminar.**

Art. Beirat Musikdirektor Carl Hirsch, Köln.  
Spezielle Herabildung fürs musik. Lehrfach auf Grund hoher pianistischer und musikwissenschaftl. Ausbildung. Semesteranf. 15. April. Statuten durch Untersuchen.

A. Brecht, Sekretär.

**Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.**

Beginn des Sommersemesters am 17. April. Aufnahmeprüfung am 14. April vorm. 10 Uhr. Prospekt durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, sowie durch den Direktor

Prof. Schroeder,  
Hofkapellmeister.

**Kgl. Konservatorium f. Musik (und Theaterschule), Dresden.**

**33. Schuljahr. 47 Lehrfächer.** Im letzten Schuljahre 749 Schüler.

**35 Lehrer**, dabei für theoretische Fächer Prof. Felix Dräseke, Prof. Rischbieter, Prof. Dr. Ad. Stern etc.; für Klavier Prof. Döring, Prof. Krantz, Kammermeister, Frau Rappold-Kähler, Schmale, Sherwood, Dr. von Tysan-Wiet etc.; für Orgel Org. Fährmann, Musik. Höpfer, Org. Janssen; für die Streich- und Blasinstrumente die hervorragendsten Mitglieder der Kgl. Hofkapelle, an ihrer Spitze Prof. Konzertmeister Rappoldi und Konzertmeister Fr. Grützmacher für Gesang Frau Falkenberg, Fr. v. Kotzebue, Mann, Kammerorganist Ael. Orgeni, Ronneburger etc.; für die Bühnen-Ausbildung Hofopernsänger Eichenberger, Hofschauspieler Semt-Georgi etc. Ausbildung vom Beginn bis zum April. Eintritt auch zu anderer Zeit gestattet. — Prospekt und Lehrerverzeichnis durch

Prof. Eugen Krantz, Direktor.

**Hochschule für Musik, Braunschweig.**

Größt. Ausbildung in allen Zweigen der Tonkunst für Oper und Schauspiel.  
Alfred Apel, Direktor.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger in Stuttgart.

**Lebert & Stark: Klavierschule.**

Erster Teil \* Siebente Auflage.

In Original-Einband gebunden. Preis 10 Mark.

Zu beziehen durch die meisten Buch- und Musikalienhandlungen.

Appetitlich — wirksam — wohlgeschmeckend sind:

**Kanold's Tamar**

Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene.  
Sohachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz:

**Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein.**

Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken.

Ärztlich warm empfohlen bei **Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Infanzenz, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden.**

Nur echt, wenn von Apotheker **O. Kanold Nachfolger** in Gotha.

# Warum?\*

Allegro moderato.

Charles Mawson-Marks, Op. 1. No. 1.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system continues the piece. The third system includes the marking *mf poco agitato cresc.* and features some unusual markings: *L.H.* above the right-hand staff and *R.H.* below the left-hand staff. The fourth system starts with a forte (*f*) dynamic and includes *dim.* and *rall.* markings. The fifth system concludes with *piu rall.* and *f dim. rall.* markings. The score is characterized by flowing melodic lines in the right hand and rhythmic accompaniment in the left hand, often using chords and arpeggios.

\* Die Reproduktion dieses Stückes wurde durch freundliche Erlaubnis des Originalverlegers Herrn B. Firnberg in Frankfurt a. M. gestattet. Entnommen ist es den „Lyrischen Stücken“ für das Pianoforte von Charles Mawson-Marks.  
C. G. 93.

*p a tempo primo*

*Re. \** *Re. \** *Re.\* Re.\**

*Re. \** *Re. \** *Re.\* Re.\* Re.\* Re.\**

*p* *rall.* *a tempo* *rall.* *più rall. morendo* *pp*

*Re. \** *\* Re. \** *Re. \** *Re.\* Re.\** *\* Re. \* Re.\** *Re. \**

# Gute Nacht.

Gedicht von Helene Reichsfrein von Thungen

Richard Kügele, Op. 111. No. 2.

**Langsam.**

GESANG: Am blau - en Berg-see an des U - fers Rand sass

PIANO: *p* *p*

ich mit meinem Mäd - chen Hand in Hand, den Ro - senstrauss hatt' ich ihr

frisch ge-bracht und lei - se, lei - se sprach ich: „Gu - te Nacht!“ Auf

*rit.* *mf*

*pp* *rit.*



*a tempo*

ih - ren Wan - gen lag ein Pur - purhauch, doch ei - ne per - len - kla - re Thrä - ne auch; sie hat der Wor - te vie - le

*mf a tempo*

nicht gemacht, nur lei - se, lei - se sprach sie: „Gu - te Nacht!“

Wie

*Bewegter.*

lan - ge war ich fort? Ich weiss es kaum, mir schien die Trennung wie ein bö - ser Traum, ich

hat - te draussen we - der Rast noch Ruh' und bald, ja bald trieb's mich der Hei - math zu.

*Adagio.**a tempo*

Am blau - en Bergsee an des U - fers Rand, da lag ein Grab, das ich mit Kum - mer fand, den

*p a tempo**a tempo*

Ro - senstraus hab' ich ihr frisch ge - bracht und lei - se, lei - se sprach ich: „Gu - te Nacht!“

*a tempo*

Albumblatt.

Ernst Heuser

*Allegro commodo.*

*dolce*  
*cresc.*  
*espress.*  
*her vorheben*  
*mf espress.*  
*p stringendo, grazioso*  
*p*  
*rit. poco dim.*  
*poco string.*  
*poco rit.*  
*a tempo*  
*dolce*  
*cresc.*  
*espress.*  
*poco string.*  
*espress.*  
*poco rallentando*  
*a tempo sost.*  
*L. H. über die R. H.*  
*dim.*  
*p dolce*  
*dim.*  
*poco rit.*  
*pp*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Aesthetik.

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 60 Pf.).  
Aleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverkauf im deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.90, im übrigen Postgebiete Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch alterer Jahrg.) 80 Pf.

## Therese Rothhauser.

Der Lebensgang des Fr. Th. Rothhauser, einer Künstlerin, welche dem Verbands der Berliner Opernbühne in zweifachem Sinne zur Ehre gereicht, ist der denkbar einfachste gewesen: keine pikant angehauchten Abenteuer haben sie jemals von dem hohen Ziele abgelenkt, dem seit frühesten Tagen ihr ernstes Streben gegolten hat.

Gleich so vielen ihrer großen Sangesgenossinnen entspringt auch Fr. Rothhauser nicht der norddeutschen Tiefebene, sondern jenen Ländern, wo die Pflege des Gesanges nicht ein sorgsam gehütetes Erzeugnis des Salons ist — eine Erscheinung, die nicht allein in dem Charakter der verschiedenen Länder begründet ist, sondern vor allem im Wesen ihrer Bewohner.

In Budapest geboren, gehört Fr. Rothhauser einer vornehmen Kaufmannsfamilie an, in welcher Gesang und Musik besonders gepflegt wurden. Das Talent der „Kleinen“ wurde bald entdeckt. Und da sie mit dem Wohlklang einer außergewöhnlichen Stimme den gewinnenden Zauber der äußeren Erscheinung verband, so kostete es nicht viel Ueberwindung, die Tochter eine Sängerin werden zu lassen. Die feste Stimmzeit ist gottlob vorbei, wo „trotzallem“ eine Primadonna nicht recht für „hof-“ oder „gesellschaftsfähig“ gilt.

Unter der Leitung des trefflichen Professors Bellovics, des Leiters der Budapester Musikschule und Dirigenten des Vereines der Musikfreunde, begann für sie ein ernsthaftes Studium, das sehr bald von Erfolg getränkt ward. Schon im Jahre 1886 sang sie in einem Konzerte Hans Richters die „Danne“ aus den Jahreszeiten, nachdem sich auch schon in anderen Oratorien, wie Paulus und Messias, ihr vielversprechendes Talent bewährt hatte.

Schon im folgenden Jahre 1887 hatte die noch sehr jugendliche Sängerin das Glück, vom Direktor Stagemann für das Leipziger Stadttheater verpflichtet zu werden. Sehr rasch eroberte sie sich die Gunst der musikalischverständigen Kreise. Vereintigt sie doch in ihren künstlerischen Darbietungen mit dem Reize einer überaus temperamentsvollen, klaren, reichlichen Mezzosoprantstimme ein echt schauspielerisches Talent; und bekanntlich wird der Mangel des letzteren vom modernen

Opernbesucher, dem die Oper wieder ein gesungenes Drama bedeutet, oft schwerer empfunden als ein fallcher Ton.

1889 folgte sie einem Rufe der Berliner Hofbühne; für drei Jahre wurde sie zunächst engagiert;



besonders weist. Vermag sie sich mit der würdevollen Frica mit Anstand abzufinden und auch wieder dem Zaubergerauche einer „meeresküsten“ Wagnerischen Weintochter echt germanisches Seelenempfinden einzuhauchen, so bewegt sie sich doch gleichsam auf dem ihr ganz eigenen Terrain, wenn sie uns die Katharina in der Wibelerspitzen oder besonders die Mignon und Carmen vorführt. Es giebt sicherlich nicht zwei von einander so grundverschiedene Wesen als diese Mignon, ganz aus „Sehnsucht und Mondschein gewebt“, und die moderne, leidenschaftsurchglühete Carmen — und wie künstlerisch bewandigt fräulein Rothhauser ihre Aufgabe! Ihre Interpretation der Carmen trug ihr bei einer Galavorstellung eine besondere Auszeichnung des deutschen Kaisers ein, und es ist erst eine kurze Zeit verfloßen, seitdem sie diese Rolle mehr als fünfzigmal gesungen hat — ein Ereignis, wenn man bedenkt, daß seit unserem Mascagnifieber die überaus feingearbeitete Oper des geistreichen, leider zu früh dahingegangenen Bizet ein wenig in den Hintergrund getreten ist.

Zu alledem kommt, daß die talentvolle Künstlerin sich eine wahrhaft lebenswürdige Bescheidenheit bewahrt hat: neidlos anderen Erfolge gönnernd auf anderen Gebieten, die ihrem Wesen nicht zutagen, ist sie noch immer bestrebt, trotz aller glänzenden Erfolge und reichlich gespendeten Anerkennungen, weiter an sich zu bilden und in der Darbietung ihrer Kunst nicht einen mit „goldenen Boden“ versehenen Proterwerb zu erblicken, sondern ein gleichsam heiliges Pflichtenamt, von dessen mühsamem Dienste nur die wenigsten ein Verdienst besitzen! D. L.

## Die Grenzen der Tonkunst.

Von Jürgen Malling.

Unter den Komponisten der neueren und neuesten Zeit machen sich gewisse Betretungen immer mehr bemerkbar, welche wir als einen Verlust, die Grenzen der Tonkunst zu erweitern, bezeichnen möchten. Die Art, wie diese Kunst bisher durch sich selbst wirkte, genügt unseren „Modernen“ nicht mehr; sie möchten ihr eine getriggerte Ausdrucksfähigkeit verleihen. Die unbestimmten Einbrüche, welche die reine (d. h. instrumentale) Musik

Preis der früheren Quartale — bis 1890, III. Quartal — à 50 Pf.; von da ab à Nr. 1., Einbanddecken à Nr. 1., Prachtdecken à Nr. 1.50, durch alle Buch- u. Musikalien-Handl. zu beziehen. Bestellungen auf die „Neue Musik-Zeitung“ (Nr. 1. — pro Quartal) werden jederzeit von allen Postanstalten (Deutscher Reichspost-Zeitungsverzeichnis Nr. 4547 — Oester. Post-Zeitungsverzeichnis Nr. 4547) oder Musikalien-Handlungen entgegengenommen und die bereits erschienenen Nummern des laufenden Quartals nachgeliefert.

hergebracht, wollen sie durch bestimmtere Erleben, den Tönen und Akkorden einen mit Worten darstellbaren, positiven Inhalt geben. Was uns zunächst die Veranlassung gab, über diese Erscheinungen nachzudenken, war die immer häufiger auftretende „Programm-Musik“ von bedeutenden Meistern der Gegenwart, sowie auch gewisse andere Tonwerke, die sich zwar ohne Programm oder Titel präsentieren, aber durch ihre Beschaffenheit dennoch vermuten lassen, daß der Komponist ein nur ihm bekanntes Programm in Töne gesetzt hat. Auch auf dem Gebiete der Vokal-musik giebt es Anzeichen, die darauf deuten, daß nicht alle Tonbildner die Grenzen des Ausdrucksvermögens ihrer Kunst klar erkennen.

Unter „Programm-Musik“ verstehen wir instrumentale Tondüfte, die sich die Aufgabe stellen, kompliziertere Vorgänge aus dem materiellen Leben oder daran sich knüpfende weltliche Ereignisse in Tönen zu schildern, und solchen durch einen Titel — mit oder ohne weitere Kommentare — andeuten. In dieser Kategorie gehören verschiedene Werke von Berlioz, Liszt, Mich. Strauß und anderen hervorragenden Meistern.

Wenn der Titel nur die im Tonwerke ausgedrückte Stimmung oder Bewegungsart im allgemeinen andeutet, z. B.: „Am Meer“, „Ständchen“, „Frühlings-erwachen“, oder „Springbrunnen“, „Meierszug“, „Am Spinnrad“ u. s. w., dann ist das auch keine Programm-Musik. Der Inhalt ist im letzteren Falle wenig zusammengelegter Beschaffenheit und das Tonwerk demgemäß von geringerem Umfang. Die Ueberschrift könnte freng genommen gerne wegbreien, ohne daß dadurch besondere Nachteile für die Auffassung der im Stücke ausgedrückten Stimmung oder Bewegung entstünden. Sie schadet aber auch nicht, kann sogar mandmal die Phantasie des Zuhörers anregen und der Musik erhöhten Reiz verleihen. Die Phantasie behält trotz des Titels ihre ungebundene Freiheit zu jenem Mitschaffen, welches den höchsten Genuß beim Anhören bildet. Hat aber ein umfangreiches Tonwerk z. B. den Titel „Don Juan“, dann ist die Phantasie des Zuhörers nicht mehr frei, sondern an bestimmte Vorstellungen gebunden. „Don Juan“ ist die Bezeichnung eines Typus, der Zuegriff verschiedener Charaktereigenschaften, die alle gekleidet werden müssen, um ein Gesamtbild von Don Juan herzustellen. Eine einzelne Seite seines Charakters, z. B. seine Liebenswürdigkeit, würde nicht genügen, ja es müssen sogar die Hauptzüge seines Lebens und Schicksals dargestellt werden, wenn ein volles Bild von Don Juan entfallen soll. Diefem Inhalte gemäß müßte die Musik sehr zusammengelegter Art sein, aus den heterogensten Stimmungen und Akkord-misarten bestehen und im ganzen dem Lebens-gange des Titelhelden folgen. Musikalische Fähigkeiten der Zuhörer genügen nicht, um das Tonwerk zu verstehen; Vertrautheit mit dem Leben und Charakter des Don Juan ist ebenso nötig. Aber welchen Don Juan, ob jenen Byrons, Da Pontes, Loltos oder eines andern Dichters, darüber sagt uns der Titel nicht. Vorausgesetzt, daß Byrons Don Juan gemeint ist, und alle die Zuhörer dieses Werk gelesen haben — eine allerdings etwas gewagte Voraus-setzung — dann handelt es sich darum, die im Ton-stücke vorkommenden musikalischen Ereignisse mit denjenigen des Dichterverkes zu vergleichen, um sich an der Uebereinstimmung des musikalischen mit dem dichterischen Ausdrucke und über die Auffassung des Komponisten freuen zu können. Aber das dürfte keine leichte Aufgabe sein, denn niemand kann mit Sicherheit wissen, welche Momente des Gedichtes der Komponist herocheben wollte. Wenn der letztere trotz des Programmes ein schönes, rein musikalisch verständliches Werk geschaffen hat, dann kann der Zuhörer noch immer einen Genuß haben, obgleich der Titel ihm in seiner freien Auffassung nur hinderlich sein kann. Aber dieser Fall ist nicht der wahr-scheinlichere, denn der Tonbildner hat nicht hierauf das Hauptgewicht gelegt. Nicht durch die Musik allein wollte er wirken, sondern durch deren Beziehung zu einem poetischen Vorwurf. Die verschiedenen Phasen in der Entwicklung seines Tonstückes, welche nicht rein musikalischen Rücksichten, sondern den Mo-menten seines Programmes ihre Entstehung verdanken, alle die Modulationen, melodischen und harmo-nischen Wendungen, Tempoveränderungen, Steige-rungen u. s. w., die nur auf die Phasen des Programmes Beziehung haben, müssen dem Zuhörer unverfälscht bleiben, weil er nicht — so wie in einem gelungenen Liede — mit der Musik zugleich die Veranlassung zu derselben wahrnimmt. Die Programm-Musik ist eine Doppelkunst, von welcher nur die eine Hälfte thatsächlich vorhanden ist.

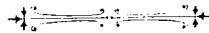
Wo ein außerhalb der Musik stehender Faktor für ihre Gestaltung bestimmend ist, da hört sie auf, eine selbständige Kunst zu sein; sie wird zu einer Dienerrolle herabgewürdigt, in welcher sie ihre herrlichen Eigenschaften als edle, freigelebene Kunst nicht zeigen kann. Und noch trauriger wird der Mißgriff, wenn man fast bei jedem Satze eines solchen Wertes die große technische Meisterhaftigkeit bewundern muß, welche gerade Komponisten von Werken dieser Art gezeigt haben.

Ebenso wie mit der Programm-Musik verhält es sich auch mit gewissen andern instrumentalen Tonwerken, die in der neueren Zeit — leider viel zu häufig — aufstanken. Sie machen denselben peinlichen Eindruck wie etwa ein Mann, der in der leidenschaftlichsten Aufwallung seines Gemütes uns in einer unbekanntem Sprache sein unglückliches Schicksal schilt-tern will. Wir sehen seine Thränen, den Ausdruck der Verzweiflung in seinem Gesicht, hören seine vor Erregung zitternde Stimme und sind von dem Ernst seiner Gefühle, wie von seiner Verschämtheit über-zeugt, aber von dem, was er uns mitteilen möchte, haben wir keine Ahnung. So geht es uns bei manchem Tonwerke der neueren Richtung. Sie sind eben Programm-Musik mit geheimgehaltenem Programm. Dem Komponisten selbst mag sein Werk vielleicht als vollkommen musikalisch-logisch er-scheinen, weil er die Vorgänge kennt, die er durch Töne illustriert; wir kennen sie aber nicht, uns fehlt der Schlüssel des Räthels. Viele Zuhörer wagen es aber leider nicht, ihren Mangel an Verständnis für solche Tonwerke einzugehen; thäten sie das, dann würde die ganze Richtung bald verschwinden. Sie fürchten sich bloßzustellen und, wie im Andererseits Märchen von den neuen Kleidern des Kaisers, stim-men sie in die Begeisterungskrufe derjenigen ein, die auch nichts verstanden haben. Und eitel ist die Hoff-nung des Tonbildners, es werde eine Zeit kommen, wo ein gereiftes Publikum ihm stände sein werde, seine Musik zu genießen. Eine solche Zeit wird nie kom-men, denn er hat die Grenzen der Tonkunst über-schritten, indem er ihr eine Zumutung gemacht, der sie nie entsprechen kann; er wollte, daß sie etwas be-deuten sollte, und vergaß darüber, ihr einen musika-lischen Sinn zu geben.

Durch das Material jeder Kunstart werden ber-selben Grenzen gezogen, die nicht überschritten wer-den können, ohne daß die Kunst an Wirkungsfähig-keit einbüßt. Dennoch ist es zu allen Zeiten und in allen Kunstarten eine große Versuchung für den Künst-ler gewesen, seine Herrschaft über das Kunstmaterial dadurch zu zeigen, daß er denselben trost, indem er es benutzte. So hat man sich in der Bildhauerkunst über die Schwere des Steines geärgert, und ihn ge-zwungen, das Schwere, Leichtes darzustellen; oder man strebte nach dem Materialen. Und, umgekehrt, hat es die Plastik den Malern angethan; sie haben eine plastische Wirkung angestrebt und paktos, fast reliefartig gemalt, um neue, überraschende Wirkungen zu erzielen. In der Dichtkunst gab es eine Zeit, wo die Romantiker die Sprache nicht ihrer natürlichen Aufgabe gemäß benutzten, sondern sie in das Gebiet einer anderen Kunstart, der Tonkunst, hinübergreifen ließen. Gedichte von dieser Periode, z. B. von No-walls, Tied, Fr. Schlegel und anderen, waren eher Ausdruck für die Stimmungen, in welchen man Poesie schreibt, als wirkliche poetische Kunstprodukte, eher Kunststimmungen als Kunstwerke. Die in lauter Stimmung und Klanglang aufgehende Poesie wurde als die wahre, die „reine“ Poesie bezeichnet. Posi-tive Begriffe, einen konkreten Inhalt, eine Handlung sollte das Gedicht nicht enthalten, oder höchstens nur als Mittel zur Erzeugung einer unbestimmten, ver-schwommenen Stimmung. Und um noch besser eine Wirkung zu erzielen, die eigentlich der Musik vor-behalten ist, benutzte man Vokale und Konsonanten mehr musikalische Klangfarben. Hierzig vollkommene A-Laute nacheinander werden angewendet, um den Leser in gute Laune zu versetzen; einige Dutzend von dunklen, traurigen U-Lauteu jagten ihm einen nüt-zlichen Schreden ein. Man kennt ja die Gedächtnis-sonette von Fr. Schlegels „Araucos“, der bei der Auffüh-rung in Weimar unauflöslichen Gelächters hervor-rief, weil der Verfasser seinen Helben lange Zeit hindurch alle die Verse mit lauter U oder lauter U schlichten läßt. Goethe erthob sich von seinem Sitz im Parkett, rief zornig ins Publikum hinein: „Man lache nicht!“ und gab der Polizei einen Wink, jeden Lachenden hinauszuwerfen. — So strebten die Ro-mantiker in ihrer Poesie die Sprache nach derjenigen Seite hinüberzulenken, welche sie mit der Musik ver-

bandt macht; es lag ihnen mehr an dem Klang als an der Bedeutung der Worte.

In der Programm-Musik und in andern ihr verwandten Tonwerken kommt es dem Tonbildner weniger darauf an, wie die Töne klingen, als was sie bedeuten. Es geschieht also hier ein ganz ähnlicher Uebergang, wie jener, den wir aus der Ge-schichte der Poesie eben geschilbert haben, und welcher längst als Ueberschreitung der natürlichen Grenzen der Kunst beurteilt wurde. (Fortsetzung folgt.)



## Das Burgfräulein von Windeck.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

(Fortsetzung.)

Als nach etwa einer Stunde das Gepäck ge-bracht wurde, war der Fähnrich nicht zu er-wedern; er brummte sehr unwillig, als Schulze ihn am Arme schüttelte, murmelte etwas von „mitten in der Nacht“ und „ausgeschlafen lassen“, warf sich auf die andere Seite und schmachte behaglich weiter. Schulze ging also allein hinunter und trat auf die Terrasse. An die eiserne Wulsttrabe gelangt, verlor er in den entzündenden Pulvis des An-büdes, das sich vor ihm ausbreitete.

Da lag sie, im Glanze der Spätnachmittagssonne goldig schimmernd, die herrliche, fruchtbare Rheinebene mit ihren Städten und Dörfern, ihren Feldern und Wäldern, freis und quer durchzogen von wohlge-pflagten Straßen und hügeligen Eisenbahnlinien. Rechts unten im Thale hob sich der gotische Turm der Mülser Kirche, links der romanische der Kirche von Lauf empor, in der Ferne blinnte hier und da mit silbernem Glanze der breite Wasserzug des Rheines auf. Dahinter sah man deutlich das Straßburger Münster zum Himmel ragen und weiter hinaus schloffen die mit dem Blau des Himmels verschwin-nenden Vogeeln, an die sich rechts die Berge der Gaardt anfügten, den Fernblick ab. Dem Beschauer wurde das Herz weit, als er so hinaus sah in das lachende Land. „O deutsche Heimat, wie schön bist du!“ murmelte er.

Unwillkürlich fuhr er plötzlich zusammen. Ein harter Gegenstand war ihm an die Nase gestoßen und fiel vor ihm in den Sand. Er blickte sich und hob ihn auf. Es war ein Pflaumenkern.

Da dem Lieutenant aus dem naturgeschichtlichen Unterricht bekannt war, daß die Pflaumenkerne die Fähigkeit des Fliegens nicht besitzen, folgerte er sehr richtig, daß jemand den Kern nach ihm geschleudert haben müsse. Aber wer war der Uebelthäter? Wor-sichtig sah er sich um und richtig! Dort auf dem Baum schimmerte ein helles Sommerkleidchen durch das Grün und zwischen den Ästen herab baumelten ein paar zierlich beschubte Kinderbeinchen. Um die kleine Ättenäterin in Sicherheit zu wiegen, heudette Schulze, den der Zwischenfall amüsierte, den Un-befangenen und lehnte sich wieder über die Brüstung. Es dauerte auch gar nicht lange, da flog ihm der zweite Kern, sicher gezielt, an die Nase. Man richtete er sich auf, schlenderte, eine sorglose Miene annehmend, auf den Pflaumenbaum zu, als wolle er an ihm vorüber in das Haus gehen, und ergriff, als er neben dem Stamme war, blitzschnell das eine der beiden baumelnden Fißchen.

„Ei, ei!“ rief er lachend, „wen haben wir denn da? Seit wann wachsen denn kleine Mädchen auf Pflaumenbäumen?“

Durch die Äste sah der kleine Kobold beschämt auf ihn herab: „Bitte, bitte, Herr Lieutenant, lassen Sie mich doch los!“

„Wißt du gutwillig herunterkommen oder soll ich ziehen.“

„Nein, nein, nicht ziehen! Ich springe herunter.“ Und mit einem festen Sag stand sie auf dem Boden und wandte sich zur Nacht. Aber Schulze hielt sie am flatternden Kleidchen fest. „Salt, halt! So entgehen wir der Strafe nicht. Erst will ich wissen, wer sich denn eigentlich unterfangen hat, meine Nase mit Pflaumenkernen zu bombardieren.“

Mit täglichem Gesicht sah das Kind zu ihm auf und strengte sich vergebens an, sich loszureißen. Blöthlich rief es, nach dem Haupte sehend: „Bitte, Herr Lieutenant, lassen Sie mich los. Da kommt die Tante und wenn die es erfährt, bekomme ich solche Schelte.“

„Wo kommt die Tante?“ fragte Schulze; un-

willkürlich lockerte sich sein Griff, als er nach der gleichen Richtung sah. Darauf hatte der Wildfang gerechnet. Im Nu machte er sich los und lief spornstreichs auf den kleinen Fußweg zu, der zur Ruine hinaufführte. Lachend lief der Offizier ihm nach. An einer Biegung strauchelte er, verlor sich vergeblich auf zu halten und fiel auf die Knie, gerade vor der jungen Dame, die das Kind an der Hand eben um die Ecke bog. Aber rasch gefaßt und ohne sich zu erheben, redete er die Unbekannte an: „Anfällig begrüßt der fahrende Ritter das Burgfräulein von Winden.“

Er hatte die Worte so leicht hingeworfen, aber als er jetzt seinen prüfenden Blick über die Dame gleiten ließ, mußte er sich gestehen, daß er ihr nichts Passenderes hätte sagen können. Wie sie so von der Burg herunterstieg, in dem schlichten, weißen Kleid, ein paar Kloten am Gürtel, die schweren braunen Äpfel über die Schulter fallend, glich sie wirklich mehr einem Edelfräulein des Mittelalters, als einem der modernen Pierpöppchen. Sie wurde auch nicht verlegen, wie diese, als sie so unerwartet von einem Fremden angetroffen war. Ueberrischt von dem plötzlichen Zusammenstoß, hatte sie zwar einen leichten Schrei ausgestoßen, dann aber lächelte sie belustigt zu seiner Anrede und meinte: „Sie wissen sich gefaßt aus der Affaire zu geben, Herr Lieutenant.“

Er erhob sich rasch. „Und nach der mittelalterlichen Huldigung gestatten Sie mir, mich in moderner Weise vorzustellen: Lieutenant der Reserve Schulse, im bürgerlichen Leben als Schriftsteller Schulse-Offenburg zur Unterweisung von meinen vielen Namensvettern und -Schwestern.“

Ein schelmisches Lächeln umspielte ihre feingeschwungenen Lippen, als sie erwiderte:

„Wer nicht von allen. Ich heiße auch Schulse und bin gleichfalls aus Offenburg.“

„Wahrhaftig?“ rief er verdutzt, „das ist aber komisch,“ und zu der Kleinen gewendet, die, in die Falten des Kleides ihrer Schwester geschmiegt, zu ihm emporlugte, sagte er, mit dem Finger drohend: „So, so! Also du bombardierst deinen ehrwürdigen Onkel mit Pflaumenkern?“

Burpurrot wurde das Kind, besonders als jetzt die Schwester fratzen zu ihm sagte: „Schäme dich, Josefine! Was muß der Herr Lieutenant von dir denken!“

Aber dieser freidachte lachend den braunen Krawattenkopf Josefines an und sagte: „Ach, so gefährlich war das Mitternachts nicht; wir werden darum doch gute Freunde werden. Geht, Kleine?“ Und schnell getrostet nicht sie ihm lächelnd zu.

„Ja, Josefine, wo seid ihr?“ tönte es da von der Restauration herauf.

„Wir müssen hinunter,“ sagte die ältere Schwester, „die Tante wird immer gleich so unruhig, wenn sie nicht weiß, wo wir sind.“

„Wenn Sie gestatten, schließe ich mich an und bitte darum, daß Sie mich Ihrer Frau Tante —“

„Fräulein,“ schaltete sie ein — „Baron, das konnte ich nicht wissen; also Fräulein Tante vorstellen. Da Sie vermutlich als Kurgaste für längere Zeit hier bleiben, werden Sie mich und den mit mir hier einquartierten Fräulein meiner Kompanie jedweden Tage in Ihrer Umgebung dürfen müssen, und da finde ich es doch netter, man besucht gemächlich zusammen, statt stumm aneinander vorüberzugehen.“

„Besonders, wenn beide Schulse heißen.“

„Und aus Offenburg sind.“

„Aber sagen Sie mir, Herr Lieutenant, wie kommt es denn nur, daß wir uns dort nie gesehen haben?“

„O, sehr einfach. Mein Vater, der Beamter war, wurde vor zwanzig Jahren schon von dort verlegt und seitdem bin ich nie wieder hingekommen.“

„Ja, da wäre es allerdings schwer gewesen, da ich vor zwanzig Jahren noch nicht auf der Welt war. Ah, da ist ja die Tante.“

Die Tante, eine recht kräftlich aussehende Dame, machte zunächst ein etwas erschauertes Gesicht, als sie mit ihren Blicken einen Offizier auf sich zukommen sah, aber sie taute bald auf. Es stellte sich heraus, daß sie vordem mit Schulzes Mutter gut befreundet gewesen war und ihn als Kind öfter auf dem Schoß gehabt hatte. So entwickelte sich denn bald ein angeregtes Gespräch, in das der Fräulein, als er später erschien, selbstverständlich mit hineingezogen wurde. In der Art, die bei den jüngeren Offizieren abzulauten sich bemäht hatte, begann er sofort, Ja energisch den Hof zu machen, und versicherte ihr zu wiederholtemal, er erachte es für ein tabellofes Glück, gerade während ihres Aufenthaltes auf der Winden einquartiert zu sein. Sie ließ sich seine Huldigungen lächelnd gefallen, ohne ihn zu ermutigen, und tauschte hier und da einen belustigten Blick mit Schulze, der selbstverständlich seine gesellschaftlichen Vorzüge entfallen ließ.

Bald nach der Mahlzeit zog sich die Tante mit Josefine zurück, Ja blieb noch bei den Herrn auf der Veranda sitzen, um die erquickende Abendfrische zu genießen. Eine Weile führte Bildschön noch das große Wort, dann aber machten die Anstrengungen des Tages sich geltend, er wurde einblühiger, lehnte sich in seinen Stuhl zurück und verstimte endlich ganz.

„Schläft er?“ fragte Ja den Lieutenant, der an ihn herangekehrt war und sich über ihn beugte. „Wie eine Matte. Sie müssen es ihm nicht übel nehmen, er hat heute tüchtig herangekämpft. Glücklicher Junge, er schläft so süß, als ob er auf weichen Federn läge.“

„So lassen Sie uns auf die Terrasse gehen, damit wir ihn nicht stören. Vorausgesetzt, daß Sie es nicht vorziehen, sich zur Ruhe zu begeben.“

„Das wäre eine Verabredung an dem herrlichen Herbstabend.“

Sie gingen hinunter. Ja ließ sich auf einem Stuhl neben dem plätschernden Springbrunnen nieder, indes der Lieutenant sich ihr gegenüber an die Balustrade lehnte. Der Vollmond war hinter den Bergen heraufgekomen und stand über den Türmen der Burg. In seinem Licht lag die Ebene wie in einen silbernen Schleier gehüllt da, von Wäldern und den zahlreichen Dörfern blinziernde zerstreute Lichter herauf und tiefe Stille war über das Land gebreitet. Nur ab und zu unterbrach sie das dumpfe Rollen eines der Ebene durchbrauenden Zuges oder der Auf des Kränzchens in der Ruine, sonst herrschte rings heilige Ruhe, seliger Friede.

„Es ist doch ein köstliches Stückchen Erde, auf das mich der Dienst und Sie für eigener Wille geführt hat,“ sagte Schulze, zu dem Mädchen gewendet.

„Ach, es ist nicht so sehr mein Wille gewesen, als die Notwendigkeit, mit der Tante an ein süßes Plätzchen zu gehen. Sie hat erst eine schwere Krankheit überstanden, bei der wir das Schlimmste befürchten mußten, und ist noch sehr schonungsbedürftig. Die geringste Aufregung könnte ihr schaden, sagt der Arzt, darum bangte mir auch so, als ich hörte, daß Einquartierung hierher kommen sollte. Man kann ja nie wissen —“ Sie stockte verlegen, aber er ergänzte den Satz:

„Mit was für Leuten man zu thun bekommt, meinen Sie? Sie dürfen unerschrocken ganz beruhigt sein, wir werden Ihnen keine Störung verursachen.“

„Davon bin ich überzeugt. Und es ist mir der Tante wegen so lieb. Ich thue alles, was in meinen Kräften steht, um ihr Leben recht lange zu erhalten. Sie ist ja der einzige Nützling, den ich habe.“

„Ah! Ihre Eltern —“

„Sind beide tot. Meine Mutter starb vor vier Jahren, vor anderthalb folgte ihr mein Vater nach. Ja, wenn ich sie noch hätte!“

„Wir sind in der gleichen Lage,“ sagte Schulze ernst. „Auch ich habe meine beiden Eltern bereits verloren.“

„Ja, aber Sie haben doch wenigstens —“ wieder stockte sie ein wenig und fuhr dann fort: „Aber ich stehe ganz allein.“

„Was habe ich wenigstens?“ fragte Schulze.

„Ach, ich ... ich sah den Ring an Ihrer linken Hand; Sie haben doch Ihre Tante.“

Er lächelte ein wenig. „Sie irren, mein Fräulein; ich bin nicht verlobt.“

„Aber Sie tragen doch einen Verlobungsring.“

„Einen Eherring sogar, aber nicht den meinen, sondern den meiner Mutter. Auf ihrem Sterbebette hat sie ihn mir selber an den Finger gesteckt und ich möchte ihn, obwohl es schon manchmal zu Mißverständnissen geführt hat, doch nicht wieder ablegen.“

„Ich meine, ich bin der Toten näher, solange ich ihn trage und der Gedanke macht mich glücklich.“

„Nicht wahr? Mir geht es ähnlich. Wenn an einem Abend, wie heute, die Sterne so leuchtend am Himmel stehen, dann ist mir immer, als ob von einem derselben die Seelen meiner Eltern bereit auf ihr Kind herunterfähen und mein Kummer läßt nach, denn ich fühle mich ihnen näher gebracht!“

Sie verstimte und sah träumerisch zum Firmament empor. Auch Schulze schwieg. Seine Augen hingen bewundernd an dem süßen Gesicht des Mädchens. Das feingeschmaltene Profil erinnerte an die Köpfe auf antiken Gemmen, der matte, fast südländische Teint verlieh dem Antlitz einen besonderen Reiz, den die großen braunen Augen, die mit feuchtschimmerndem Glanze blickten, noch erhöhten. Es lag etwas Eigenartiges in der Erscheinung dieses Mädchens, das ihn so allein mit ihm in der Nacht sah, obwohl es hier erst vor wenigen Stunden kennen gelernt hatte, etwas Bestrickendes und dabei doch jungfräulich Keusches. Er war sonst schönen Damen gegenüber

nicht so leicht befangen, aber jetzt fehlten ihm die rechten Worte. Erst nach einiger Zeit konnte er wieder ein harmloses Gespräch anknüpfen, das sie fortsetzten, bis aus der Ebene die Klänge der Violine heraufschwebten und ihn daran ermahnten, daß er am anderen Morgen um vier Uhr schon wieder aus den Federn müsse. Er verabschiedete sich von Ja, wusch den Fräulein, was erst nach einiger Zeit und Aufstreuung glückte, und begab sich mit ihm zur Ruhe.


(Fortsetzung folgt.)

## Die gebräuchlichsten Stricharten der Violintechnik.

Von A. Cararius-Sieber.

(Schluß.)

Im Gegensatz zu der Bewegung, welche das Gelenk beim Saitenwechsel macht, verlangt der Handgelenkstrich nicht eine Abwärts- und Aufwärtsbewegung der Hand, sondern eine entschiedene mehr seitliche Bewegung, wie in Lehrer- und Schülerkreisen noch viel verwechselt und übersehen wird. Der Arm muß dabei bequem und ruhig am Körper anliegen, besonders darf der Ellenbogen nicht abstecken.

Dieser Handgelenkstrich wird je nach geforderter Tonstärke und nach der Stellung, welche der Bogen zu Beginn derselben inne hat, bald mehr an der Spitze, bald mehr am Froische (wo man ihn auch am besten zuerst übt) gewonnen. Crescendo und Decrescendo, auf längere Tonfolgen verteilt, sind bequem bei dem Handgelenkstrich zu erreichen, indem man, um vom Piano zum Forte überzugehen, allmählich von der Spitze aus dem Froische aufsteht, in dessen Nähe wir, ohne durch Druck die Gelenkgefühltheit zu beeinträchtigen, ja schon dadurch mehr Ton erzielen, daß der Bogen an untern Ende benötigt, mit seinem Gewicht auf der Saite liegt. Seine Anwendung bei schnellen Tonfolgen ergibt sich von selbst. Mit Ganzbogen oder doch längerem, entweder warfartig eingeleitet oder schnell gezogenem Strich verengt, begegnen wir dem „Handgelenkstrich“ sehr oft in Figuren wie  und ähnlichen, wo die längere Note je einen längeren Strich, die kleineren Tonzeichen an Ort und Stelle, also bei Verwendung des Ganzbogens, z. B. abwechselnd an Spitze oder Froisch gespielt werden. (Piano Forte)

Aus dem gewöhnlichen, hier erklärten Handgelenkstrich bilden wir ferner auch den überaus effektvollen, anmutigen „Springbogen“, eine ziemlich schwere Strichart, welche selbst von tüchtigen Spielern oft nicht verstanden wird. Sie ist bequem nur an einer Stelle des Bogens — nahe der Mitte da, wo die Spare der Bogenstange am nächsten sind und der Bogen sehr elastisch schwingt, auszuführen. Bewegt man dort denselben im lebhaftesten Tempo bei äußerst toderem Handgelenk, etwas loser Haltung des Bogens durch die Hand, in kurzen Strichen flüchtig auf und ab, so wird dieser „Springbogen“ erzeugt. Ausdrücke wie sautille, sauter, saltato weisen auf seine Anwendung hin. Mit besonderer Vorliebe wenden ihn unsere Virtuosen in ihren Konzertsätzen und Brauourstücke an und entwickeln dabei oft eine große Fertigkeit und Eleganz. Den schnellsten Handgelenkstrich (im Piano an der Spitze, im Forte in unterer Bogenhälfte) erfordert das Tremolieren, eine weniger geschmackvolle und immer mehr vermiene Spielmanier.

Ein abgestoßener Strich ist auch das Martellato, auch „gehämmertes Strich“ genannt. Man darf bei denselben nur kurz und energisch streichen und muß besonders beim Abstrich (Piano) darauf achten, daß der Ton nicht gepreßt und langlos wird, weshalb man erstens den Bogen erst im Moment des Anknüpfens der Saite berühren läßt, zweitens aber bei diesen Striche auch das Handgelenk mit Bogen auf- und abwärts bewegt, und zwar indem man schaukelnd einen Bogen mit der Hand beschreibt. Weniger energisch gehandhabt und bei geringer Tonstärke vermindert sich der „Martellatostrich“ in einen oft gebrauchten, abgestoßenen Luterarmstrich, welcher auch im Piano noch seine Schärfe des Einflages behalten kann, sobald man nahe der Spitze bleibt; die schaukelnde Handbewegung fällt dann weg und läßt man hier den Bogen besser leicht auf der Saite pausieren. Am Froische haben wir ferner noch einen gewonnenen Oberarmstrich, der nach der Mitte des Bogens verlegt,

bei lockerem Handgelenk zum Springbogen wird. Als- dann kann man auch in derselben Strichrichtung mehrere Töne „werfen“.

Schließlich sei erwähnt, daß das Zeichen ( ) kleine Legati fordert, welche durch leichte Pausen getrennt, in einer Strichrichtung ausgeführt werden. Die Pausen werden durch momentanes Ausheben des Bogens erzielt.

Ueber die mannigfaltigen, interessanten Kombinationen der verschiedenen Stricharten ließe sich noch viel schreiben, viel besser aber demonstrieren, da das Beispiel ja in wenigen Minuten herein mehr erzielt, als die längsten Abhandlungen und Zeichnungen. An mehr oder weniger kunstwerkfähige Zuhörer geradezu verblüffen, ja in Begeisterung versetzen können (col legno mit Stange gespielt, am Sieg, auf Griffbrett geföhren, gehakt u. s. f.), ist kein Mangel, doch soll man diese, der echten Kunst unwürdigen Spielereien und „Kunststücke“ mehr bekämpfen als erklären.

### Lebenserinnerungen eines berühmten Tonkünstlers.

Früher dirigierte Anton Rubinstein sein „Verlorenes Paradies“ in Wien und wurde auch dort, wie überall, wo er in den letzten Monaten öffentlich auftrat, mit Enthusiasmus gefeiert. Man verehrt in ihm nicht bloß den Virtuosen und Komponisten, sondern auch den charaktervollen Menschen. Es gehört nicht zu seiner Eigenart, viel von sich reden zu machen oder gar nach der Zeitungs- reklame zu laugen, und man ist deshalb fast verwundert, daß der Herausgeber einer russischen Revue den bescheidenen Tonbildner dazu brachte, ihm einiges aus seinem Leben zu erzählen. Guard kreischmann hat nun unter dem Titel: „Anton Rubinstein. Erinnerungen aus fünfzig Jahren. 1839—1889“ diese Lebensschilderung aus dem Russischen überfetzt, sie berichtigt und vervollständigt. (Leipzig, Bartholf Senf.) Alles, was darin der russische Tonkünstler über sich selbst sagt, stellt ihm hoch über das eitle, fahrende Virtuosenwoll, welches unwillkürlich meist sehr wenig bedeutet, und legt ihn als Menschen in unserer Achtung fest. Rubinstein spricht abfällig über das Brüllen mit rein äußeren Mitteln des virtuosen Spiels, welches von dem Wesen der Kunst abseht. Im Jahr 1872 unternahm Rubinstein mit dem Geiger S. Wieniawski, geführt von einem Impresario, eine Konzertreise in Nordamerika, die einen Ertrag von 200 000 Franken abwarf.

Rubinstein klagt in bewegten Worten über die peinliche Selbsteigenhaft einer solchen Tournee, welche von einem gewinnstüchtigen Konzertunternehmer geleitet wird. Dabei sei von Kunst keine Rede; das sei Fabrikarbeit; der Musiker werde zum automatischen Instrument, verliere jede Würde und gehe zu Grunde. Nicht selten mußte die beiden Künstler täglich in verschiedenen Städten zwei bis drei Konzerte geben, immer mit Erfolg und großer Einnahme, allein Rubinstein fing an, „sich und die Kunst zu verachten“ und war während der ganzen Konzertreise mit sich selber unzufrieden. Als ihm einige Jahre später eine zweite Tournee durch Amerika vorgeschlagen wurde, die ihm eine halbe Million Mark eintragen sollte, lehnte er das Anerbieten entschieden ab.

Rubinstein's Verdüngen ist auch jetzt ein mäßiges, denn er verwendete große Summen bei der Gründung des Petersburger Konservatoriums und widmete Konzertträgnisse von wenigstens 300 000 Rubeln wohlthätigen Zwecken. Kein zweiter Künstler der Gegenwart zeigte für das Gute anderer eine so warmherzige Teilnahme wie Rubinstein, vielleicht deshalb, weil er selbst viel Not gelitten hat. Während seines Aufenthaltes in Wien bewohnte Rubinstein ein Dachzimmer und hungerte manchen Tag. Auch in Berlin ist es ihm 1848 recht schlecht gegangen, und in Petersburg konnte er sich im Jahre darauf kaum eine Mietdrofche bezahlen, wenn er Klavierunterricht erteilen sollte, obwohl er in dem Palaste der Großfürstin Helene Pawlowna ein gern gehehener Gast war. Er begleitete dort den Gesang der Sängerrinnen, machte Musik, wenn lebende Bilder gestellt wurden, und nannte sich launig den „musikalischen Ofenheizer des großfürstlichen Hofes“. Rubinstein lobt ungemein die Großfürstin Helene als eine hochgebildete, ungewöhnlich begabte und liebens-

würdige Dame. Sie verkehrte am liebsten mit Gelehrten, Künstlern, Staatsmännern und Schriftstellern, die alle über ihren feinen Herzensakt und Geist entzückt waren. Kaiser Nikolaus schätzte sie sehr; in ihrem Salon wurde der Krimkrieg und später unter Alexander II. die Bauernbefreiung beschlossen. Jar Nikolaus war gegen Rubinstein immer sehr freundlich und pfiff ihm Operarien gern vor, besonders aus „Fenella“, wie die revolutionäre Oper: „Die Stimme von Portici“ in Petersburg genannt wurde. Dies war im Winter 1853—1854.

Rubinstein erzählt treffliche Anekdoten in seinen „Erinnerungen“, so u. a. vom Architekten Kusmin, der die Angewohnheit hatte, im Gespräch fortwährend: „Begreifen Sie?“ zu fragen. Einst mußte er dem Kaiser Nikolaus über einen Bau berichten und wiederholte beständig die stereotypen Frage: „Begreifen Sie, begreifen Sie?“ Endlich erwiderte der Jar dem entsetzten Baumeister: „Ich begreife ja, Brüderchen; mein Gott, wer wird das nicht begreifen?“

Als Rubinstein 1849 nach Petersburg zurückkam, ohne einen Paß zu haben, wollte ihn der damalige Oberleiter der Polizei in Fesseln schlagen lassen und nach Sibirien schicken. Erst als sich der Pianist auf die Großfürstin Helene berief, gelang es ihm, dieser Gefahr zu entgehen.

Im Jahr 1852 wurde in Petersburg Rubinstein's erste Oper „Dmitri Donskoi“ mit Beifall gegeben. Der Intendant der Petersburger Oper war damals A. Geczonow, der alle Künstler grob behandelte und ohne Ausnahme dazte. Rubinstein wollte den Sänger Bulachow beglückwünschen, welcher in der Rolle eines Derwisch's sehr gefiel, und begab sich auf die Bühne. Dort fand er in einem Winkel hinter den Koulissen den Sänger ättern und weinend. „Was ist geschehen?“ „Seeben wurde ich vom Intendanten durchgescholten, wie man selbst einen betrunkenen Fuhrmann nicht beschimpft!“ „Und weshalb?“ „Weil ich beim Hervorruft die Derwischmütze abnahm. Ein Derwisch habe sich nicht zu verbeugen, dazu sei die Mühe zu neu und könne absehern. Bei solchen Verhältnissen soll einer künstlerisch wirken!“ Der vielversprechende Bulachow sah sich vom Intendanten Geczonow verkauft und verfolgt, sprach aus Verzweiflung dem Brautwein zu und blieb seitdem ein Künstler untergeordneten Ranges. Das kommt davon, wenn der artistische Leiter einer Hofoper zu sehr Derwischmützen schonen will.

Im Jahr 1852 hielt es schwer, in Petersburg einen Verein, wenn auch zu harmlosen musikalischen Zwecken, zu gründen. Die Großfürstin Helene begünstigte die Absicht des Gutsbesizers Kologrimow, eine „russische Musikgesellschaft“ zu gründen. Die Sache stieß jedoch auf große Schwierigkeiten; man fand es kühl, ja geradezu bedenklich, die Musikgesellschaft „russisch“ zu nennen, und wagte es nicht, die Statuten dieses unschuldbigen Vereins der Regierung vorzulegen. Da erinnerte man sich eines Musikvereins der Hoffkapelle, der vormal's Konzerte gab; man ersuchte nun um die staatliche Genehmigung zu dem Fortbestande dieses Vereins und zur Veranstaltung von Versammlungen, um zu spielen und zu singen.“ So entstand auf alter Grundlage die neue „Russische Musikgesellschaft“, die sich auf ihr Unschuldsbleid das Prädikat „kaiserliche“ anheftete.

Rubinstein rühmt an vielen Stellen seines Buches die Liebenswürdigkeit des russischen Hofes gegen ihn, aber auch die unfreundliche Haltung der Petersburger Theaterintendanten, welche sich gegen seine Opern sehr spröde verhielt. Der Grund davon? Nun, Rubinstein ist ein gebildeter Mann, der das Antichambrieren nicht versteht, und Intendanten in Petersburg halten ebenso auf diese Verbeugungen wie auf saubere Derwischmützen.

Rubinstein spricht in seinen „Erinnerungen“ auch viel von Fr. Liszt, zu welchem er in freundschaftlichen Beziehungen stand. Im Jahr 1854 kam er nach Weimar, wo Kunst, Theater, Musik und Literatur im Großherzog Karl Alexander einen aufrichtigen Freund fanden. Wie man zu Goethe's Zeiten von Karl August sagen konnte: „Wir, von Goethe's Gnaden Herzog“ u. s. w., so wollte auch der Großherzog Karl Alexander seine Größe Liszt verdanken, welcher in Weimar, Alles, ein Gott war.“ In Weimar lebte damals die Fürstin Karoline Wittgenstein, geb. Frei. von Wranowsta, eine Polin, die mit dem russischen Flügelabthutanten Prinz Nikolai Wittgenstein vermählt war. Innerem Rubinstein gefiel sie nicht, der von ihr behauptet, daß die Unterhaltung mit ihr stets eine Warte gewesen. Ohne hübsch zu sein, übte sie auf Liszt einen großen Einfluß; sie hielt ihn von übertriebenem Virtuosen- tum,

von hohlem Brunt in der Kunst ab und wandte ihn dem musikalischen Schaffen zu. Rubinstein speite täglich bei der Fürstin Wittgenstein und erklärt, daß die eigentliche Quelle der Zukunftsmit Weimar sei. Er bemerkt über Liszt: „Ich nannte seine Fehler, eine gewisse Aufgelassenheit, die führte in ihm aber den größten Vortragsmeister, den Virtuosen, nicht den schaffenden Komponisten.“ Liszt konnte sich hinwiederum auch für Rubinstein's Kompositionen nicht begeistern.

Als Rubinstein im Jahr 1843 nach Rußland zurückkam, so fand er nicht nur vor der Gefahr, einen Auszug wider Willen nach Sibirien zu machen, sondern man tonitzierte ihm auch einen Paß mit Kompositionen. Die Geheimpolizei gab die letzteren nicht heraus; der Gewaltige, der diese Beschlagnahme verfügt hatte, meinte: „Es handelt sich allerdings um Noten, doch der Regierung ist bekannt, daß Anarchisten und Revolutionäre ihre Proklamationen und sonstige Schriftstücke mit einer notenähnlichen Zeichenschrift schreiben. M ö g l i c h e r w e i s e sind die in Rede stehenden Manuskripte mit irgend einer politischen Geheimchrift beschriebene. Warten Sie fünf bis sechs Monate, vielleicht giebt man Ihnen dann die Noten zurück.“ Man gab sie aber nicht zurück und Rußland wurde so „wögllicherweise“ gerettet. Die Noten wurden bei einer Auktion verkauft, natürlich als Manuskripte; alles wurde vergriffen, denn das Notenpapier war gut.

Rubinstein nennt Deutschland das musikalischste Land der Welt. Nehme man im allgemeinen 100% Musikerfähiger an, so kommen 50% auf die Deutschen, 16% auf die Franzosen und bloß 2% auf die Engländer. Musik, erste hohe Musik, gebe es nur in Deutschland und nur da bestehe wahres Verständnis für hohe Tonbildnungen. In Rußland gebe es nur bezaubernde Volksweisen, denen nur jene von Schweden und Norwegen an Wert nahekommen. Stark pessimistisch bemerkt A. Rubinstein, daß es mit dem musikalischen Schaffen zu Ende gehe; mit den letzten wunderbaren Tönen Chopin's und Schumann's sei daselbe ausgestorben. Bekanntlich hält Rubinstein nicht viel von R. Wagner's Musikdramen; gewiß mit großem Unrecht. Die Kompositionen des Joh. Brahms scheint er auch nicht nach Gebühr zu würdigen. Dann giebt es in Deutschland, eben weil es das musikalischste Land der Welt ist, unter den Komponisten eine Unmenge von Talenten zweiten und dritten Ranges, und diese sorgen dafür, daß nach Chopin und Schumann das musikalische Schaffen weiterbühle.

### Ein Brief Richard Wagner's an Eduard Hanslick.

Von R. von Winterfeld.

Eduard Hanslick gilt fast allgemein als ein Unbedingter und prinzipieller Gegner Wagner's. Und doch liegt sehr im Unrecht. Wer unbefangene seine Schriften liest, wird darin genug, wenn auch nicht ohne erhebliche Einschränkungen, aufrichtige Anerkennung und Hochachtung des Meisters und seiner Werke finden. Hat Hanslick doch zu den ersten gehört, die Wagner's Bedeutung erkannt hatten, ebenso wie er derjenige gewesen ist, auf dessen Antrag bei der künstlerischen Ausfühung des neuen Opernhauses in Wien durch Marmorstein's großer Komponisten auch jene Richard Wagner's, trotz mehrfacher Opposition, eine Stelle erhielt.

Im Herbst des Jahres 1846 war Hanslick von Prag nach Wien übergedelt und da er es als ein Schmach empfand, daß Wagner hier nur dem Namen nach bekannt war, so wollte er das Seine dazu beitragen, diesem Zustande ein Ende zu machen. Er schrieb also, nachdem er eine von Liszt erborgte Partitur des „Tannhäuser“ mit heiligem Venüben durchstudiert, „mit der ganzen Unreife eines jungen Davidbündlers“ einen langen, für die „Wiener Musik-Zeitung“ bestimmten kritischen Aufsatz über das Werk, um dadurch diesem die Hallen des Opernhauses zu erschließen.

Diesem Zweck sollte die Besprechung nun zwar nicht erreichen, dagegen aber eine persönliche Beziehung zwischen Hanslick und Wagner zur Folge haben. Hanslick hatte nämlich Wagner die betreffenden Nummern der Musikzeitung nebst einem Briefe zugesendet und darauf eine Antwort erhalten, in der

sich der Meister mit großer Unbefangenheit und Klarheit über seine künstlerischen Grundfälle, Anschauungen, Zwecke und Ziele ausdrückt und sich zugleich gegen einige von Hanslick erhobene Einwendungen verteidigt.

Die Länge dieses vom 1. Januar 1847 datierten, höchst interessanten Briefes verbietet leider, ihn in seinem ganzen Umfang mitzuteilen. Wir müssen uns daher hier auf die Wiedergabe einiger besonders bemerkenswerter Stellen beschränken.

Nachdem sich Wagner über die „so höchst günstige Intention“ der Besprechung bedankt, fährt er fort: „Mag ich Lob oder Tadel über mich lesen, mir ist immer, als ob einer in meine Eingeweide griffe, um sie zu untersuchen. Ich kann mich in diesem Punkte einer jungfräulichen Scham noch nicht erwehren, in der ich meinen Leib für meine Seele halte... Vollkommen bin ich überzeugt, daß Tadel dem Künstler selbst nicht nützlich ist als Lob: wer vor dem Tadel zu Grunde geht, war des Unterganges wert — nur wen er fördert, hat die wahre innere Kraft... Je mehr ich mit immer bestimmterem künstlerischen Bewußtsein produziere, je mehr verlangt es mich, einen ganz en Menschen darzustellen: ich will Knochen, Blut und Fleisch geben — und nun wundere ich mich oft, wenn sich viele nur noch an das Fleisch (d. h. an die Musik) halten, die Weisheit oder Härte derselben untersuchen...“

Auf den Vorwurf der Unterjochung des Musikalischen durch das Deklamatorische, namentlich im Sängerkampfe, entgegnet Wagner: „Nichts hat mich mehr bekräftigt, als die Wirkung, welche die ganze Scene des Sängerkrieges fast immer auf das Publikum hervorbringt, weil mich die Wahrnehmung größter Mädelität des Publikums darin bekräftigte, daß jede eble Absicht erreicht werden kann. Die wenigsten konnten sich klar darüber sein, wenn sie diesen Einbruch verankten, dem Musiker oder dem Dichter, und mir kann es nur daran liegen, diese Bestimmung unentschieden zu lassen. Ich kann nicht den besondern Ehrgeiz haben, durch meine Musik meine Dichtung in den Schatten zu stellen, wohl aber würde ich mich geräthlich und eine Lüge zu Tage bringen, wenn ich durch meine Dichtung der Musik Gewalt anthun wollte. Ich kann keinen dichterischen Erfolg angreifen, der sich nicht durch die Musik erst bedingt: mein Sängerkrieg aber, wenn auch das dichterische Element darin vorwaltet, war einer höheren Absicht nach auch ohne Musik nicht möglich... Eines noch ist wohl zu erwägen: da, wo die Musik mitwirkt, drängt sich die mächtig sinnliche Element so lebhaft in den Vordergrund, daß die Bedingungen ihrer Wirksamkeit als einzig maßgebend erscheinen müssen. Ob nun aber die Musik im Stande ist, durch ihr eigenes Element überall dem zu entsprechen, was eine Dichtung darbietet, wage ich noch nicht zu entscheiden...“

Einer tadelnden Bemerkung Hanslicks über die zu häufige Anwendung des verminderten Septimen-Accordes begegnet Wagner mit folgender Verteidigung: „Was sich Spontini im zweiten Akte der ‚Vestalin‘ und Weber in einzelnen Szenen der ‚Cunyante‘ bot, konnten beide nur mit jener so getadelten Septimen-Accord-Musik entsprechen, und ich mindestens muß, wenigstens an dem, was unsere Vorgänger geleistet, hier eine Grenze der Musik erkennen. Daß wir bei solchen Vorgängen das Höchste und Wahre der Oper — nicht für ihren rein musikalischen Teil, sondern als dramatisches Kunstwerk im ganzen — bei weitem noch nicht erreicht haben, muß unabweislich bleiben und in diesem Sinne und von dem Standpunkt meiner von mir selbst weit eher beweisellen als überschätzten Kräfte aus gelten mir meine jetzigen und nächsten Arbeiten nur als Versuche, ob die Oper möglich sei...“

Angenehm berührt hier die bei allem Selbstgefühl doch hervortretende Bescheidenheit des Meisters. Wenn schließlich Hanslick geglaubt hatte, Wagner mit der Anerkennung, er halte den ‚Lauhäuser‘ für das bedeutendste Ereignis der großen Oper seit den ‚Eugenoten‘, ein Lob ertheilt zu haben, so sollte er sich nicht wenig getäuscht finden.

„Was mich um eine Welt von Ihnen trennt,“ antwortete Wagner darauf, „ist Ihre Hochschätzung Meyerbeers. Ich sage das mit vollster Unbefangenheit, denn ich bin ihm persönlich befreundet und habe allen Grund, ihn als teilnehmenden, liebenswürdigen Menschen zu schätzen. Aber wenn ich alles zusammenfasse, was mir als innere Befriedigung und äußere Nützlichkeits im Opern-Musikmachen zuzubereiten ist, so häne ich es in dem Begriffe ‚Meyerbeer‘ zusammen, und dies um so mehr, weil ich in der Meyerbeerischen Musik ein großes Gefühl für äußerliche Wirksamkeit erkenne, das mit Verleugnung aller Innerlichkeit in jeder Farbe zu befriedigen sucht...“

Schon die hier mitgetheilten Stellen des Wagner'schen Briefes lassen genugsam erkennen, daß, wie Hanslick sagt, sich darin der stillste Ernst, die unbeeinträchtigte Energie, der Geist und die Leberzeugungstreue ausprechen, mit welchen Wagner den für richtig erkannten Weg verfolgt hat.

### Verse für Siederkomponisten.

—

Ich trage ein Kleinod im Herzen,  
Das immer vor Augen mir steht,  
Und will es im Sinne behalten,  
Solange mein Atem noch geht,  
Ich habe nur einen Gedanken,  
Was ich auch vollbringe und thu' —  
Ich kann ihn nicht lassen und weiden;  
Der eine Gedanke bist du.

Ich trage ein Licht in der Seele,  
Das einst sie der Himmel mir nimmt,  
Das Licht ist ein köstlicher Schimmer,  
Der nur mit dem Leben verglimmt,  
Ich habe nur einen Gedanken  
Bei Tag und in nächtlicher Ruh' —  
Mein Liebding, da heil meiner Träume:  
Der eine Gedanke bist du.

—

#### Frühlingsmährchen.

Es stand eine Blume allein, allein,  
Es wollt' eine andre wohl bei ihr sein,  
Doch konnte sie die Wurzel, die bösen,  
Nicht lösen.

„Was hilft mir die sonnlige Herrlichkeit,  
Da wir von einander so weit, so weit!!  
D, könnt' ich mein Leib dir vertrauen,  
Dich lösen!“

Sie fragten sich beide in freiem Sinn,  
Doch als der Frühling dahin, dahin,  
Da sind sie vor Sehnen und Wangen  
Vergangen. Säthe Ella.

—

Das kleine, mit Zeichnungen von L. Bürger gezeichnete Buch der „Gedichte“ von Franz Wolff (Leipzig bei O. Walch Nro. 5) enthält manche Perlen reicher Lyrik, die sich prächtig für eine musikalische Fassung eignen. Hier einige Proben:

Du magst es selbst dir nicht gesehen,  
Was leuchtend doch dein Auge spricht?  
Die Liebe kam! D sei nicht bang,  
Verteugere, Kind, die Liebe nicht!

Die ist der Frühling, der im Herzen  
Ein einzig Mal so herrlich blüht,  
Und der mit deinem letzten Saugfer  
Unzerstörlich gegen Himmel zieht!

—

Der Wald ist schlafen gegangen  
In süßen Frühlingsraum,  
Des Mondes leuchtende Strahlen  
Verhüllern Strauch und Baum.

Der Frühling hat sie geboren,  
Die blüthenstauende Nacht,  
Die Wachttag hat ihr selig  
Das erste Liebesbede gebracht.

Die Nacht auf weichem Filz,  
Mein Kind, ich zu dir schwingt,  
Hüßt du dir süßen Atem,  
Das meinen Gruß die bringt?



### Durch Musik.

Humoreske von Marie F.

Der Stiel ist rein des Teufels,“ rief der pensionierte Oberlehrer Grimm, indem er von dem Sofa, auf das er sich soeben zum Mittags-schlafchen niedergelegt hatte, aufsprang und während nach den Fenstern des gegenüberliegenden Saales starrte. An einem derselben zeigte sich, halb versteckt durch die Vorhänge, die Gestalt eines jungen Mannes, der dem Waldhorn, das ordentlich herausfordernd in der Mittagsstunde blühte, schmelzende Töne entlockte. Er war eben daran, den Klaffen des Schlußverses des reizenden Volkstanzes: „Drauf ist alles so prächtig“

anzuvertrauen, als der erwähnte Anruf sich den Lippen des Nachbarn entrang. Entsetzt wandte dessen am Fenster sitzende Tochter das Köpfchen nach dem Zirkenden, hatte doch ihr Herz gar so harmonisch den Takt zu dem eben Vermemorirten geschlagen. Denn, aufrichtig, wie ich bin, kann ich dem geschätzten Leser die Thatsache nicht vorenthalten, daß der junge Mann, der da blies und zugleich ein wissenschaftliches Licht und Doktor der Naturwissenschaften war, und die von Hofenglut überbaute Tochter des pensionirten Oberlehrers einander innig, aber, wie sie beide fürchteten, hoffnungslos liebten.

Der junge Gelehrte, der, früh verwaist, ohne das Glück der Liebe blieb, hatte sich mit aller Schneidigkeit aufs Studium geworfen und vermochte den üblichen Vergnügungen der mährlichen Jugend keinen Geschmack abzugewinnen. Er blieb, besonders Damen gegenüber, von etwas unbehilflichem Wesen, trotzdem er dem ganzen Geschlecht eine warme Vererbung sollte. So machte ihm denn die Frage schwere Noth, wie er dem geliebten Mädchen sein Herz entdecken sollte. Er kam hin und her, nichts wollte ihm passend erscheinen. Aber als nun der schöpferische Frühling kam, und Berg und Thal vom Liebeslied der Vögel widerhallte, da fühlte er, daß etwas geschehen müsse, und auf dem Wege scharfen Nachdenkens gelangte er zum — Waldhornblafen.

Was nun Hübgarb Grimm, dem Gegenstand seiner ersten schätzierten Herzenskliebe betraf, so hatte sie, ehe der Doktor in ihren Gefächstkreis trat, obwohl sie ein schönes und kluges Mädchen war, ein von der Männerwelt wenig beachtetes Dasein geführt. Ihr Vater, welcher eine prächtige Petrefakten-Sammlung besaß, auf deren stete Vermehrung er mit glühendem Eifer bedacht war, hegte dagegen eine gründliche Aversion gegen alle Menschenansammlungen und weber seine Gattin, noch seine Tochter vermochten hierin einen besonderen Hebelstand zu erblicken. So kam das lebensvolle, junge Mädchen genugsam in Gesellschaft, und geschah es einmal, so fühlte sie sich unbehaglich, da ihr Herz und Verstand auf einen andern Ton geklimmt war, als auf jenen des großen Hauses. Was Wunder, wenn Doktor Gmüthler, nachdem er vor etlichen Monaten mit all seinen Sammlungen, Präparaten und Skellen seinen Einzug in die Wohnung gegenüber gehalten hatte, bald der Held ihrer stillen Mädchen-träume wurde. Aber sie war viel zu harmlos und bescheiden, um in dem berühmten Gelehrten, der freilich oft genug das lockige Haupt ihrem Fenster zuwandte, einen Liebenden zu vermuten. Erst seine musikalischen Offenbarungen ließen endlich ein der Gewissheit verwandtes Gefühl in ihr aufkeimern, sie sei geliebt. Hatte er ihr doch auf diese Weise vorgezerrt mitgeteilt:

„Kein Feuer, keine Kohle kann brennen so heiß,  
Als heimliche Lieb,“ von niemand nichts weiß.“  
Gestern:

„Ach, wie wär's möglich dann,  
Daß ich dich lassen kann“

und heute:

„Denn im Mai, im schönen Maia  
Hau i viel no im Sinn.“

Daß er gerade die Zeit nach dem Mittagessen für seine Bekenntnisse wählte, war freilich schlimm, wie Silde dachte, die eine liebende Tochter war; aber als sie, dieser Erwägung Folge leistend, das Fenster verließ, fandte er ihr ein klagen vorwurfsvolles: „Was hab' ich denn meinem Feinsliebchen gethan?“ nach, worauf sie eilig zurückkehrte.

Inzwischen schritt ihr Vater wie ein gereizter Löwe auf und ab, schrie hin und wieder einige Zeilen in ein Büchlein, las sie sohanu der bestürzten Tochter vor und sprach die Absicht aus, dieselben dem Tagblatt zu unterbreiten. Diese Zeilen lauteten folgendermaßen:

„Die Musik ist heutzutage  
Wohl der Menschheit größte Plage!  
Schauerndes wird erreicht,  
Wenn der Mensch die Geige streicht; —  
Oder bei der Abendbräute  
Zwecklos bläst auf einer Flöte.  
Auch besteht die Vermuthung,  
Daß selbst der Botaniker Lüttung  
Manchem bei Tag und Nacht  
Auerkerst wenig Freude macht. —  
Ist man dann nach seinem Essen  
Auf ein wenig Schlaf verfallen,  
So erregt es wilden Jörn,  
Wenn da einer bläst das Horn.“ —

Als aber der Drökimmte so weit in seiner Bekläre gebiehen war und ergrimmte sanft auffordernd gebläut wurde:

„Mädele du, du, du  
Mußt mir de Trauring geba“ —  
da schrie der Oberlehrer: „Der gerade Weg ist der beste“, rannte im Hausthürchen, Schlafrock und Pantoffeln unaufrichtig zur Thüre hinaus, Treppen hinunter, über die Straße und geradewegs in das gegenüber gelegene Haus Von Entsetzen gelähmt stand Hildegard und sah ihm nach.

So fand sie ihre Mutter, die nicht wenig erschrocken, als die immer heitere Tochter sich wild schluchzend an ihre Brust warf und dem verzweifelten, vollsten Auf: „Jest ist alles verloren!“ Ob die gute Dame eine solche Ahnung hatte von den zarten Fäden, die sich hinüber und herüber spannen, wer weiß es? Genug, sie that keine Fragen, sondern streichelte nur mit beschwichtigendem Wort das erregte Gesicht, bis das arme Kind Klagen und Geständnisse in das trostbereite Mutterherz ausgoß.

Unterdeschen war Herr Grimm ins Tuskulum des jungen Gelehrten eingedrungen, und ohne „Europens übermüthiger Höflichkeit“ die mindeste Konzeption zu machen, begann er sofort: „Sie sind ja der reine Aindemörder, Herr! Was haben Sie jeden Tag nach dem Teie Ahnung hatte von den zarten Fäden, die sich hinüber und herüber spannen, wer weiß es? Genug, sie that keine Fragen, sondern streichelte nur mit beschwichtigendem Wort das erregte Gesicht, bis das arme Kind Klagen und Geständnisse in das trostbereite Mutterherz ausgoß.“

„H! er hatte dort den Ammonites refractus entdeckt, nach dem seine Seele schon so lange geschmachtet. Jetzt war der Doktor sein Gegenstand seines Hasses mehr, nun galt es, um jeden Preis seine Zuneigung zu gewinnen und mit ihr womöglich das ersehnte Diest.“

Und so blangte er sich plözlich vor dem Verblühten auf, fakte dessen Hand und sagte in sanftem Ton: „Entschuldigen Sie meine Festigkeit, es war ja nicht böse gemeint. Wir könnten gewiß Freunde werden; möchten Sie mich nicht einmal besuchen? Der junge Mann glaubte in seiner Unschuld, daß der Eindruck, den seine friedliche Persönlichkeit und Behauptung hervorbringe, den Groll des alten Herrn verflüchtigt habe. Er vergah und vergah willig das Vorhergegangene und erwiderte erlösend: „Das war ja längst mein größter Wunsch.“ „Gi“, sagte Herr Grimm, der sich innerlichst schmeichelte, der Doktor spreche so, weil der Auf seiner Sammlung bereits in viele stille Klause gedrungen sei, und nun ein ungebildetes Verlangen empfand, denselben in stammende Bewunderung zu versetzen, — „bann kommen Sie nur gleich mit mir!“ Da wusch dem also Ungebildeten Löwenhaftigkeit in der Brust, er rief ein freudig erregtes: „Wenn Sie es also gestatten“, ergriff Hut und Stod und steuerte der Thüre zu. Hier aber hätte er beinahe alles verborben. Er sah den Blick unerbittlicher Bestimt, den der Abgehende dem besonnenen Ammonites zuwarf, erinnerte sich auch, ihn vorhin von dem Schränkchen stehen gesehen zu haben, und ein unworffisches: „Sie sind auch Sammler?“ entrang sich seinen Lippen.

„Natürlich, und wie!“ gab der Schwiegervater seiner Wahl erlaubt zurück; „dachte, Sie wüßten es, Sie sagten doch soeben noch“ — hier hielt er inne, denn der Doktor hatte mit kluger Berechnung, die ihn selbst in Stamen setzte, und mit dem Stoicismus eines alten Römers den sofortigen gehetzten Schach seinem Behälter entnommen und in des Beglückten Hände gelegt, so daß dieser die angefangene Rede vergah und im überwallenden Dankesgefühl ausrief: „Nun können Sie alles von mir verlangen.“ „Ich werde Sie daran erinnern“, sagte der hinterlistige Doktor, worauf sie beide in ungemachtem Siegeslauf dem Hause zustürmten, woselbst die arme Hildegard gerade ihr bekümmertes Gesicht an die Scheiben preßte.

Eine Ahnung des Kommenden schien sie zu ergreifen, denn die beiden sehen, ihrer erlauchten Mutter einen stürmischen Kuß applizieren, vor dem Spiegel die Haare glätten und das verweinte Antlitz füteln, worauf sie ihr das Werk einer Sekunde. Und jetzt standen sich die beiden gegenüber. „Enblich!“ sagte er mit bebenden Lippen. Und wie sie die treuen, braunen Augen so selig, liebedürstend zu ihm aufschlug, und ihn damit die Gewißheit ihrer Gegenliebe überwältigend erfasste, da vergah der sonst so schüch-

terne Gelehrte Zeit und Raum aufamt der Anwesenheit des Oberlehrers mit Gattin. Er sah nur sie und schloß ohne weiteres sein Glück fest, fest ans Herz und küßte sie tausendmal. Und Hilbe? Still und verflücht lag sie an des Geliebten Brust und hatte keinen Wunsch mehr auf der weiten, weiten Welt.

„Das also war des Pudels Kern“, murrte ihr Vater voll unnenbaren Staunens, worauf er, da sein Herz zwar unendliche Freude an Verfeinerungen, aber nicht die liebste Hechtigkeit mit einer solchen hatte, seiner bewegten Gehäßigkeit in die Küche folgte. Dort hielt er derselben einen kleinen, enthusiastischen Vortrag zum Lobe des jungen Gelehrten, um ihr etwaiges Mißtrauen einem dergestalt aus dem Wollen gefallenen Schwiegerohn gegenüber im Keime zu erlösen. Die Gattin lautete mit stillem Lächeln. Als man dann fröhlich bereit beim Kaffee saß, umfassende Erklärungen abgegeben worden waren und der glückliche Doktor lo herlich um die Liebe des alten Paares bat, da schwand jegliches Bedenken, wenn ein solches existiert hatte. Die allgemeine Fröhlichkeit trieg aber auch höchste, als der Vater, er selbst! einen zündenden Toast auf die treffliche Frau Musika ausbrachte, die der Tochter zum Besten des Geliebten verhoffen, seinem Weiblein und ihm zum geschätzten Schwiegerohn und „last but not least“ seiner Sammlung zum Ammonites refractus!

## Neue Musikalien.

### Klavierstücke.

Man sage nicht, daß Engländer für die Tonkunst wenig schöpferische Begabung zeigen. Da wird uns Op. 1 des Komponisten Charles Dawson-Mark's zugesandt, welches 6 „Lyrische Stücke“ enthält und von W. F. Jirberg in Frankfurt a. M. verlegt wurde. In jeder dieser lieblichen Piecen zeigt sich der feinstempfindende Tonpoet, der die Geheimnisse des Tonlages gründlich weghat und eben deshalb so beständig wirken kann. Reizvoll sind besonders die Stücke: „Warum?“ „Stiege“, „Humoreske“ und „Coquette“. (Siehe die Musikbeilage zu Nr. 7 der „Neuen Musik-Zeitung“.)

Im Verlage von Nonstantin Wild in Leipzig sind sechs „Straußbilder“ von dem bekannten, geistvollen Musikschriststeller Ferd. Hofel erschienen, die sich vor allen durch ihre Ursprünglichkeit auszeichnen. In ihrem Gemüthen, tonmalerisch zu wirken, tragen sie dem melodischen Element wenig Rechnung und können nur von tüchtigen Klavierpielern technisch bewältigt werden. — G. M. Gahmann in Jülich giebt ein „Répertoire du Pianiste. Morceaux célèbres pour Piano“ heraus. Es bringt Stücke von Andrej, J. Wob, C. Pathe, W. Jäh, Fr. Wehr (Op. 484) und J. Huber. Von musikalischen Wert ist nur der Trauermarsch des lehrerwähltesten Komponisten. — Jos. Wibel's Verlag in München schickt uns die erste Symphonie von J. Haydn, von Theod. Kirchner fürs Klavier zu 2 Händen gewandt und leicht spielbar übertragen, sowie die Tanzweisen aus vier Opern von Gluck, für das Pianoforte von Hans v. Bülow bearbeitet. Den Charakter der Tänze, wie sie im 18. Jahrhundert im Schwange waren, lernt man aus diesen Gavotten, Sarabanden, Ravanen, Passpiebs, Menuetten und Sigenen Glucks nicht ohne Genugthuung kennen. Bülow hat sie meisterhaft bearbeitet.

### Lieder.

Ein bedeutender Liederkomponist, der an dem Horizonte der Musikliteratur neu auftaucht, ist Emil Bezceny. Die Lieder und Balladen desselben sind im Verlage von Breitkopf & Härtel in 2 Hefen erschienen. Keines von den zehn Liedern entläßt den Zuhörer unbefriedigt; sie sind alle ansprechend in der Melodie und vornehm in der Klavierbegleitung, welche oft einen zweiten melodischen Tongang einschließt. Bald ist es eine heitere, bald eine düstere Stimmung, welche sich in Bezceny's Liedern bereitet und wirksam ausdrückt. In Nr. 10 wird ein Text von Werth zu einem breiten Tongemälde geistvoll ausgepöppelt. — In denselben Verlage erschienen sechs Lieder zu Volksliederarten von Ferd. Gregorovius von Alexander von Zetzig (op. 6). Sie stehen nicht auf der Höhe der Ursprünglichkeit wie die Lieder Bezceny's, sind aber gut gemacht und leicht zu singen. Am wirksamsten und angenehmsten giebt sich das Lied Nr. 6: „Und ob du mich liebst.“ — Für musikalische Feinschmecker, für notenfeiste Sänger und sehr geschulte

Klavierbegleiter bieten „19 Gedichte deutscher Dichter“, in Musik gesetzt von Felix Mottl, manchen Lekturbissen. (Verlag von Adolf Fürstner in Berlin.) Zumeilen befinden darin geistreiche Dissonanzen, das unangenehme Originelle in diesem oder jenem Liede; bald erweist man jedoch, daß Mottl ein geistvoller Komponist aus der Schule M. Wagners ist, der mit der Ursprünglichkeit seiner Inspirationen auch melodische Hechtigkeit zu vereinigen weiß. Einige seiner Lieder, so jenes: „Könnte ich die schönsten Sträuße winden“, sind wahre Perlen.

### Chöre.

Eine ungemein wertvolle Publikation sind die „Chorübungen der Münchner Musikschule“, zusammengestellt von Franz Wüllner (Theodor Ackermann in München). Neue Folge. Sie enthalten eine Mutterfassung 5-16stimmiger Gesänge aus dem 16., 17. und 18. Jahrhundert und bieten für Gesangsvereine, welche auf einer höheren Stufe künstlerischer Ausbildung stehen, 17 edel geleitete kirchliche Gesänge von Palestrina, Giovanni Gabrieli, Orlando Lasso und G. M. Raimi, welche auch in Konzerten, prächtig gesungen, von einem großartigen Effekt begleitet sein müßten. — Wih. Speidel's Männerchöre werden mit Recht hochgehalten. Op. 89 desselben bringt vier geistliche Gesänge, op. 92 fünf Männerchöre, welche im Verlage von Fried. Luchardt in Berlin erschienen sind. Die geistlichen Chöre sind durchweg edel im Stil und bleiben banalen Wendungen fern; auch die weltlichen vierstimmigen Lieder sind originell und wirksam. In denselben Verlage sind außerdem das „Deutsche Heerbaumlied“ von W. Speidel, ein kräftiger, leicht vorzutragender Männerchor mit Orchesterbegleitung, und drei Gesänge für drei Frauenstimmen mit Klavierbegleitung erschienen. Auch in diesen Chören zeigt sich, daß W. Speidel ein tüchtiger, den Tonlag geschickt beherrschender Komponist ist. In einem der Chöre läßt er den Dreigestang durch eine Solostimme angenehm unterbrechen; am lieblichsten klingt der Frauenchor: „Der Frühlingsregen“. Im Verlage von Gebrüder Hug in Jülich erschienen Männerchöre desselben Tondichters op. 65, bei Fr. Kitzner in Leipzig op. 81, 85, 88, zu je 4 Männerchören, bei Hans Licht in Leipzig als op. 85 ebenfalls vier Chorlieder. Speidel erzieht in denselben durch seine gewandte Art des Modulierens, durch Vorhölle, pikante Dissonanzen, überhaupt durch seine feinstünne Harmonisierung die anmutigsten Wirkungen. Auch wenn er den Volkston der Lieder nachbildet, so wird er nicht trivial und stilisiert mit Geschmack. Wir möchten das Studium der Chöre Speidel's dem Musikdirektor J. Seibert in Wiesbaden empfehlen, der im Selbstverlage zwölf Männerchöre herausgegeben hat; sie sind sämtlich im leichtesten Liebertakt gehalten, ohne den Heil kontrapunktischer Stimmung und der klargestimmten Modulation zu verwerren. Dem Verfasser lag übrigens daran, die Chöre leicht singbar zu gestalten und ihnen den Charakter des Volkstons zu geben. — Im Werte etwas höher stehen die Männerchöre des vor kurzem plötzlich gestorbenen Alfred Dreger, die im Verlage von Carl Nögle in Leipzig erschienen sind. Eine bedeutende Komposition ist der von Konr. Glaser in Koburg verlegte vierstimmige Männerchor mit Baritonolo und Orchester- oder Klavierbegleitung von Edwin Schulz (op. 141), sowie dessen Männerchor mit Orchester- oder Klavierbegleitung, op. 174, „Balmorgen“. Beide enthalten eine groß und edel angelegte, den Text geistvoll interpretierende Musik.

## Musikalische Aufführungen in Chicago.

h. Chicago. Das Musikomitee des Ausstellungsinternehmens weist glänzende Namen auf, darunter Saint Caens, Madexie, Alger Hamik. Kein Wunder, daß der von ihm geschaffene Plan für die während der Weltausstellung zu bietenden Musikgenüsse ein sehr reicher ist. Zunächst gebent der aus vierzig ameritanischen Musik- und Gesangsvereinen gebildete „Festmusikverein“ während drei Wochen die folgenden Werke zur Aufführung zu bringen: Urtrecher Jubiläum von Händel; Vaulus von Mendelssohn; Ein feste Burg von Bach; Auslesen aus Lohengrin von Wagner, aus Judas Makkabäus von Händel, aus dem Requiem von Verdi; Gimmelfahrtskantate von Bach; Israel in Aegypten von Händel; Elias von Mendelssohn; Hallelujah, Kantate von A. Weber;



Moses von Rubinstein; die Meistersinger (Vorpiel, Quintett, Chorus Akt III) von Wagner. Männerchöre werden mitwirken im Debussy-Dramma von J. K. Paine und im Columbus, Kantate von Dupleix und; außerdem sollen aufgeführt werden: die neuere Symphonie, Mozarts Requiem, Brahms' deutsches Requiem, Verdis Manzoni-Requiem, Gounods Redemption, Mc. Kenzie's Rose of Sharon, Sullivan's Golden Legend und mehrere Werke von Dvorak, Saint-Saens, Massenet, Tchaikowsky und anderen modernen Komponisten.

Bedeutendes versprechen besonders auch nachstehende Vereine: Bostoner Symphoniegesellschaft, Broctonner Trianggesellschaft, New Yorker Lieberfranz, New Yorker Symphonieorchester (unter Walter Damrosch), sowie die schwedischen und skandinavischen Gesellschaften. Außerdem werden verschiedene Frauenmusikvereine in Chicago ihre Tätigkeit entwickeln und stehen auch zahlreiche Kammermusikensembles in Aussicht.

Als Orgelvirtuosen werden sich hören lassen: Alexander Guilmant aus Paris, Capocci aus Rom, Vest aus Liverpool, Warren aus New York, Whitney und Whiting aus Boston.

Was die Konzerte betrifft, so enthält die „Tonhalle“ 1000 Sitzplätze und zahlreiche Stehplätze, die „Festhalle“ einen Bühnenraum für 2500 Sänger und 6500 Sitz- und Stehplätze. 175 000 Dollars sind für ein stehendes Orchester von 120 Mitgliedern ausgegeben. Für die besten Leistungen der einzelnen Vereine sollen Medaillen verliehen werden.

**Neue Opern.**

**Hamburg.** „Der Hochzeitstag.“ So betitelt sich die jüngste Novität, die unsere allen Neuersehungen von Wert gerecht werdende Direktion über die Bretter gehen ließ. Karl Freiherr v. Paszel ist der junge Komponist dieses einactigen Erstlingswerkes. Den Text verfasste Franz Koppel-Elsfeld. Komponist und Dichter haben vereint ein dramatisch anregendes, von Anfang bis zu Ende fesselndes Werk geliefert. Gedichtliche Form, Gewandtheit der Instrumentation und vor allem vornehme, alles Bewühnliche abtreifende Tonprache sind die unverkennbaren Vorzüge dieser Jugendarbeit, der voraussichtlich bald weitere, nicht minder wertvolle Geisteserzeugnisse auf dramatischem Gebiet folgen werden. Die Aufführung ruhte in der bewährten Kunst unserer hervorragenden Sänger und Darsteller, von denen besonders Frau Klafsky als Giovanna, Herr Dr. Eidel als Kapitän Pietro und Herr Eichhorn als Paolo sich auszeichnen. Die unter Maßlers Direktion stehenden Aufführungen dieser Oper finden ungetheilten Beifall.

**Emil Krause.**

**Budapest.** Ein bedeutungsvoller Zufall ist es, daß zu derselben Zeit, als Richard Wagners Trilogie die erste Aufführung hier erlebte, an derselben Bühne ein Werk vorgeführt wurde, mit welchem sich dessen Verfasser als allergeringster und — nach der Aufnahme zu schließen, glücklichster Schüler des großen Bayreuthers gezeigt. Der Aufbau, die Instrumentierung der neuen Oper *Toldi* von E. v. Michalovich, die Durchführung der charakteristischen Motive verrät einen Musiker von höchster Intelligenz und vollendetem, eblen Ausdrucksweise. Das Vorpiel, der Wechselgesang zwischen *Toldi* und *Lar*, der dem Könige Ludwig dargebrachte Sublimationschor, das prächtige Finale bei der Preisverteilung ergabte eine durchschlagende Wirkung, welche sich beim Liebesduett des zweiten Aktes in einer Weise steigerte, wie dies ähnlich nur in Szenen zwischen *Tristan* und *Isolde*, *Brünnhilde* und *Siegfried* der Fall ist. Der dritte Akt flüht nach dem Ensemble im Gottesgerichte mit einer in diskreter Weise durch nationale Motive geschmückten Sublimationshymne an den König aus. Edmund v. Michalovich, als geistvoller Komponist von Opern, Symphonien, Orchesterwerken und Liedern bereits bekannt, wirkt seit längerer Zeit als Direktor an der königlichen Landesmusikakademie in Budapest und steht in voller Schaffenskraft, welche nach dem jüngsten vollen Erfolge auf eine fernere erpriehtliche Tätigkeit hoffen läßt.

**Gustav Schmitt.**

**Prag.** Im neuen deutschen Theater erzielte ein Gastspiel der berühmten italienischen Gesangs-künstlerin Emma Bellincioni und ihres fih bereits eines älteren Rufes erfreuenden Partners Roberto Stagno ausverkaufte Häuser. Die Gäste brachten uns als Novität neben Mascagnis ergreifend dar-

gestellter „Bauerlehre“ auch die eigens für sie komponierte Oper „A santa Lucia“ des Jungitalieners Bierrantonio Tascas mit. Frau Bellincioni sang ebenbürtig neben der Duse und Provost genannt werden, welche letztere sie überdies in den Stimm-mitteln und der geminnenden Erscheinung übertrug. Nob. Stagno zeigt alle, durch Altmeister Pabilla auch in Deutschland wohlbekannten Vorzüge der italienischen Gesangskunst, erscheint jedoch im Gegen-satz zu seiner im Realismus der Darstellung fast zu weitgehenden Partnerin nicht frei von Unnatürlich-keiten in der Verwendung des bereits in Abnahme begriffenen Organes und in der Mimik. Vorgeselbt von der Kunst dieser beiden Darsteller dürfte der ob-geannten neuen Oper kaum ein günstiges Schickal beizubringen sein. Tascas Talent sichts — vorläufig wenigstens — tief unter jenem Mascagnis, von Leoncavallo nicht zu reden. Die schwächliche musika-lische Erfindung, die magere Harmonik und farblose Orchestrierung verdrängt ein jedes milde Urteil. Indem Tascas den frastgientalen Leistungen seiner Mitjünger diskret begegnen wollte, verfiel er in den Gegenfehler, in Monotonie und Langweiligkeit. Entschieden verwerfen müssen wir aber den Text dieser Oper, welche vollends zur glatten Aus-malung gemeiner Straßenszenen herabstiegt. Es wäre an der Zeit, gegen das überhandnehmende Aufstiegs-solcher, uns nur anwiderlicher italienischer Straßen-bilder auf der deutschen Scene Stellung zu nehmen; sonst sehen sich am Ende unsere jungen Tonbichter veranlaßt, auch unsere Marktfrauen oberflächlich zu ver-herlichen, um überhaupt aufgeführt zu werden. Zum Lobe unseres Theaterembles sei schließlich bemerkt, daß sämtliche Partien bis auf die Chöre herab ita-lienisch gesungen wurden, und unter den heimischen Solkisten sich namentlich die Herren Popovici und Dawson getrost neben den gefeierten Italienern hören und sehen lassen konnten.

Rudolf Freiherr Prohászka.

**Kunst und Künstler.**

— In dritten Kammermusikabend der Stutt-garter Künstler Bruchner, Singer und Seitz wurden als Novität Variationen für Violine und Klavier über ein schwedisches Lied von H. Wehrle auf-geführt. Sie zeigen Gewandtheit im Tonlag und stellen sich in bezug auf musikalischen Wert den vor-türum erschienenen prächtigen Liebern Wehrles zur Seite. Geklopft wurden sie von den Professoren Bruchner und Singer tabellos.

— Die Abonnementskonzerte der Stutt-garter Hofkapelle haben unter der Leitung des Hofkapellmeisters Herrn Junpe einen kräftigen Aufschwung in artistischer Beziehung genommen. Daß auch das Publikum denselben eine erhöhte Teilnahme entgegenbringt, beweist der Umstand, daß der Geld-ertrag dieser trefflich geleiteten Konzerte in der letzten Saison um 6000—7000 M. mehr beträgt, als in der Saison 1890—91.

— Am 7. April fand ein Prüfungskonzert der Künstlerabteilung des Stuttgarter Konservato-riums statt. Die durchweg erfreulichen Leistungen der Schüler sind ein Beweis der vorzüglichen Lehr-methode dieser Anstalt. Die amnuttige Engländerin Frä. G. Compton erwies sich als eine treffliche Violinvirtuosin. Der jugendliche Pianist Viktor Hart aus Ravenswoorth (N.-H.) trug das Asdur-Klavierkon-zert von Hummel sehr wacker vor. Auch die Pianistinnen lehteten Gutes. Unter den Sängern ragte besonders Frä. E. Cabillus hervor.

— Frau Elise Polko erludt uns um Auf-nahme folgender „Abwehr“: „Soeben, völlig ahnungslos, von dem schweren und ungalanten Wurfgeschloß eines „siebzigtjährigen Geburtstags“ getroffen, kann ich nur erklären, daß es mir nicht im Träume einfällt, eine derartige Feyer zu begehen. Wenn habe ich denn in meinem stillen „Traumwech“ etwas zuleide ge-than, um solchen ungerechtfertigten Ueberfall zu ver-dienen? — Welche lebensfrohe Künstlerinart der Welt, die noch, wie eben ich, den Duell der Phantastie raus-schen hört und noch mitten im freudigen und uner-mülichen Schaffen steht, würde hier nicht eine „Ab-wehr“ versuchen? — Es ist gar traurig für die Be-treffenden, wie sie auch begehen mögen, daß man sich bei ihren Lebzeiten nur dann um sie eingeht und zu kümmern pflegt, wenn sich eine Gelegenheit bietet, auf ihre schlimmsten Fehler, die Jahre, aufmerksam

zu machen, Nachsehler nicht ausgeschloffen! Doppelt traurig ist es für die in Aussicht stehenden Frauen, die sich daran gewöhnen, zu dem Gelechte der „Zeitlosen“ zu zählen. Vergleichen Abrechnungen ge-hören nur in einen Nekrolog. Bitte also, den er-wähnten 70. Geburtstag zu den Mädchen selbst zu wollen.“ — Ferner schreibt uns Frau Elise Polko: „Auch möchte ich die Bemerkung widerlegen, daß meine „Stimmmittel“ zu klein gewesen seien zur Bühne. Ich bin mit großem Erfolg probeweise als Bamina und Zerline aufgetreten, giug dann zu Manuel Garcia nach Paris, der sich mit großem Interesse mit meiner Stimme beschäftigte, aber meine zu große seeliche und nervöse Erregbarkeit bekämpfte. Verjährlich eine zu frühe Verlobung und der heisse Wunsch meiner Eltern bewirkte das Aufgeben der Sängerrinnlauf-bahn. Die Stimme füllte vollkommen das alte hohe Gewandhaus und kein geringerer als Mendelssohn selber und R. W. Gade verlugten meinen teuren Vater zu bestimmen, mich der Bühne widmen zu dürfen. März 1893, Wiesbaden.“

— Aus Berlin meldet man uns: Herr Dr. Otto Neigel aus Köln bewährte sich in seinem kürzlich im „Saal Wechtern“ veranstalteten Klavierabend aufs neue als ein trefflicher Pianist und Musiker. Das Programm bot insofern erhöhtes Interesse, als neben Tonstücken von Beethoven (Sonate op. 11), Bach-Tanig, Brahms u. bisher unbekante und erst kürz-lich gedruckte Kompositionen von F. W. Aukt, dem Großvater des jüngst verstorbenen Kantors der Thomaskirche zu Leipzig, zu Gehör kamen, die durch ihre Gediegenheit und Tiefe großen Eindruck machten.

— Anton Rubinstein ist in gegenwärtig mit der Komposition eines Dratoriums „Christus“ beschäftigt. Dieses Werk, dessen Dichtung von Pultshaupt her-rührt, wird zwei Abende umfassen.

— Aus Breslau wird uns mitgeteilt: Das zwölfte und letzte Abonnements-Konzert des Orchester-vereins übte eine ganz besondere Anziehungskraft durch die Mitwirkung Pablo de Sarasates aus. Die einschmeichelnde Süßigkeit seines Tones, die selbst in den raschsten Gängen absolute Reinheit seines Spiels, die alle Schwierigkeiten mit verblüffender Leichtigkeit überwindende Technik ließen die begeistertsten Zuhörer, die sich an dieser Fülle von Wohlklang be-rauhten, über die Geringswertigkeit der Vortrag-stücke ganz hinwegsetzen. Sarasate spielte die effek-tivste, aber inhaltlich wenig bedeutende spanische Sym-phonie für Violine von E. Lalo, sowie seine nicht sehr wertvolle Phantastie über Carmen. Wenn es aber einen Künstler giebt, bei dem man das Maß über dem Wie vergißt, so ist es Sarasate. Selbst der musikalische, kritische Hörer kann sich dem Name dieses Zauberers nicht entziehen. Der nicht enden-wollende Beifall nötigte den Künstler zu zwei Zu-gaben, von denen die erste recht fragwürdiger Art war, wogegen die zweite: Chopins Es-dur-Nokturne op. 9 Nr. 2 — trotz der etwas willkürlichen Behand-lung — allseitige Zustimmung fand.

— Wir erhalten einen längeren Bericht aus Trier, wo unter der gewiegten Leitung des Musik-vereinsdirektors Herrn J. Lom b a Bachs Matthäus-passion aufgeführt wurde. Es heißt darin: Die Auf-führung war eine durchaus glänzende und überwä-ltigende. Großen Anteil an dem vorzüglichen Ge-lingen hatten die mit guter Wahl hinzugezogenen Solokräfte: Frau Huber aus Vöel (Soprantin), Fräulein Haas aus Mannheim (Altistin); ferner die Herren v. Wilde aus Weimar, ein äußerst würdiger Darsteller der Hauptgestalt der Passion; der Sänger Solomon (Trier), welcher mit schöner, gut gekulter Stimme die Rollen des Judas, Petrus, Pilatus, Hohenpriesters geschickt und verständig vortrug; und Herr Dörter aus Berlin, ein bedeutender lyrischer Tenor, welcher künstlerisch die Partie des Evangelisten vertrat und mit schönem Gefühlsausdruck seine Ari-n vortrug.

— Aus Dresden wird uns gemeldet: Die in Hamburg mit Erfolg aufgeführte Oper „Socheit-s-morgen“ von Karl v. Paszel, welcher aus einer hochangesehenen Dresdner Familie stammt, dürfte alsbald auch am Dresdner Hoftheater zur Dar-stellung gelangen.

— Frau Cosima Wagner ist in Bayreuth von einem Magenkrampf befallen worden. Sie sieht jetzt im 57. Lebensjahre.

— Die Berliner S. Dperngesellschaft soll im Frühling des nächsten Jahres im Londoner Covent Garden-Theater ein längeres Gastspiel ab-solvieren. Es sollen im ganzen einige Hundert Mit-wirkende, Chor und Orchester eingeschlossen, an diesem Gastspiel teilnehmen.

— Der junge Komponist Ernst Heufer dirigierte

vor kurzen in einem Konzert zu Köln seine Duvertüre „Im Süden“, welcher eine reiche Erfindungskraft, Blut der Klangfarben und pitante Rhythmi nachgerühmt werden. Die Novität fand großen Beifall.

— Aus Neuwed wird uns gemeldet: Musikdirektor Karl Feder gab im Laufe der letzten vier Wochen zwei hochinteressante Konzerte. In dem ersten führte derselbe eine Anzahl von Volksliedern vom 14. Jahrhundert ab bis zur Neuzeit mit einem Männerchor von 140 Mitwirkenden vor. Den Lieberrn ging ein belehrender Vortrag des Herrn Feder voraus.

— In dem zweiten Konzert wurde das neue herrliche Oratorium „Selig aus Gnade“ von Professor Alb. Weder in Berlin zu Gehör gebracht. Die Wirkung auf die äußerst zahlreiche Zuhörerschaft war eine ergreifende. H. Werner.

— Aus München berichtet unser Korrespondent: Die Premiere von Leoncavallo's „Pagliacci“ fand eine ungemein lebhaftige Aufnahme, die sich in fast demonstrativ beharrlicher Weise dokumentierte. Die Schilfer der zur Schau getragenen Begeisterung mußte angesichts der Art ihres Auftretens und — des Wertes allerdings von Stundgen sofort mit einiger Skepsis betrachtet werden. Die Wiederholungen der Oper befähigten denn auch diese Annahme. Schon in der ersten Sauf das Thermometer des Enthusiasmus ganz erheblich, um bei der dritten sich auf das Maß einer matten Normalvorstellung zu stellen. Das liegt wohl zum Teil an der Art der vormaligen Ausführung einzelner Partien, hinsichtlich welcher bei uns einzig Vogl hervorragend genannt werden kann, sowie auch am Mangel von Empfindung für die Vortragsweise des neuen italienischen Stiles seitens der musikalischen Direktion der Oper, wald letztere folcherweise — trotz der von Direktor Postart gleich glänzend wie feinsinnig und umfassend durchgeführten Inlenierung — nur ein schwaches Gesamtoriginalolorit aufweist. Zum andern Teil freilich mag der beschränkte Erfolg auch im Gehalte des Wertes selbst seinen Grund finden. Der Komponist der „Cavalleria“ ist ohne Zweifel musikalisch der reichere als sein neuer Genosse Leoncavallo. Lieberdies hängen der überaus frasse Gegenstand der Handlung in seiner Nacktheit, die schwache Motivierung und ungenügende Entwicklung der Wirkung der schließlich „Situations-Explosion“ wie Wegewichte an. Die musikalische Erfindung wirkte hier erst vom Beginn der „Solomine-Komödie“ an inhaltlich günstig, da sie — vorher doch all zu locker geigt — erst von dieser an in geschlossenen Formen auftritt und zugleich andauernd die dramatisch geschickt behandelten Gegenfälle und Verirrungen von Komödie und Leben in gewissem Sinne künstlerisch behandelt, indem sie diese sinnsfüllig vertieft und verdeutlicht.

— Aus Wien wird uns gemeldet: Am 2. April fand hier im Theater a. d. Wien die erste Aufführung von Smetana's Meisterwerk „Die verkaufte Braut“ statt. Die sehr gelungene Vorstellung hatte ungeheuren Erfolg. — Gleichzeitig gab man im Hofopertheater ein neues Ballett „Die goldene Märdenwelt“ (Musik von S. Berté), das in glücklicher Weise eine Anzahl weltbekannter deutscher Märchen aneinandereiht und so ein herrliches, lebendiges Bilderbuch für große und kleine Kinder darstellt. Der junge Tonidichter hat sich mit diesem Werte in die erste Reihe der Ballettkomponisten gestellt. Ein paar Walzer, eine Gavotte, eine Notzäppchen-Polka u. m. a. gehören zu dem Feinsten und Besten der modernen Tanzmusik. Die Pracht der Kostüme, die herrliche materielle Wirkung der zahllosen neuen Dekorationen hatten nebst der lieblichen Handlung und der geistreichen Musik den Zuhörer wie den Zuschauer gleichermaßen in Atem. Das neue Ballett wird sich allem Anscheine nach als Zugstück bewähren. R. H.

— Aus Prag wird uns mitgeteilt: In einem Konzerte trat hier der niederländische Violinvirtuose César Thomson auf. Sein großer, edler, bei unsehbarer Anlage sich kräftig forspinnender Ton, einem herrlichen Instrument entlockt, wirkt im Vereine mit einer jeder Beschreibung spottenden technischen Fertigkeit gebietlich über die Hörer. Thomsons Virtuosität ist nicht praktischer Selbstzug. Was aber seinem geistig vertieften, trotz innerer Leidenschaft die Gemüter nicht eigentlich erobrenden Spiele fehlt, ist ein höherer Grad von Wärme, ein Mangel, der einzig und allein hindert, Thomson zu den ersten Geigern der Gegenwart zu zählen. R. F. P.

— Aus Budapest schreibt man uns: Leoncavallo's „Pagliacci“ errang an der Budapestergal. Hofoper einen beispiellosen Erfolg, zum Teil insoferne der großartigen Leistung Signorini's als Cantio, nach dessen Solocicene am Schlusse des ersten Aktes ein nichtendwollender Beifallssturm dem auch

im Spiele hinreisenden italienischen Tenoristen einen vierzehnmaligen Hervorruf brachte. Sch. — Aus Wien meldet man uns: Dem Komponisten Thomas Koch hat der Kaiser von Oesterreich das goldene Verdienstkreuz mit der Krone verliehen.

— Aus Ghur in der Schweiz wird uns berichtet: Musikdirektor G. Grisch, ein Schüler Mendelssohns, seit 1872 Musiklehrer am hiesigen Lehrerseminar, ist am 27. März gestorben.

— Man teilt uns mit: In Zürich wurde die sechzigste Wiederkehr des Geburtstages von Joh. Brahms (7. Mai) antcipando in würdigster Weise gefeiert, indem das achte Abonnementkonzert der Allgemeinen Musikgesellschaft ein lebhaft aus Kompositionen des Meisters zusammengesetztes Programm aufwies. Die nächstigen Gesellseher desselben bildeten der Barzengelang für sechsstimmigen Chor und Orchester und die zweite Symphonie in Dur, denen unter Dr. Friedr. Hegars Leitung eine vollendete Ausführung zu teil wurde. Dazwischen ließen sich die Berliner Hofoperfängerin Frau Emilie Herzog mit einer Reihe von Liedern und Herr Rob. Freund aus Zürich mit Klaviervorträgen hören, die das Auditorium gleichermäße zu stürmischen Beifall hinrißen.

— Aus Paris schreibt man uns: In der Opéra Comique hat die Erstaufführung der Oper „Kassya“ von Leo Delibes stattgefunden. Dieser arbeitete vom 25. April 1886 bis fast unmittelbar vor seinem Tode an diesem Werke, dessen Vollendung, im Geiste des Verstorbenen, Massenet überlassen blieb. Dieser hat seine Aufgabe so vollkommen gelöst, daß in der That kaum festzustellen werden kann, wo des einen Schöpfung aufhört, des andern beginnt. Die Oper ist interessant, ideenreich, oft „superbe“ im echt französischen Sinn. Die Aufführung gestaltete sich glänzend, aber nicht tadellos. Mbe. de Ruovina, vom Komponisten selber für die Titelfolle ausgerufen, sang und spielte dieselbe unvergleichlich schön; desgleichen errangen sich Mrs. Gilbert und Soulaçroix, sowie die Damen Simonnet und Eben großen Beifall; das Orchester hätte stärker sein dürfen. M.

— Wir erhalten aus Kopenhagen folgende Nachricht: Dem Kammervirtuosen Marcello Rossi, welcher nach zwei glänzenden Konzerten in Kopenhagen auch in einem Solokonzerte spielte, wurde vom Könige von Dänemark das Ritterkreuz des Dannebrogordens verliehen.

— In Madrid wurde Rich. Wagner's Oper „Meistersinger von Nürnberg“ mit großem Erfolge gegeben.

— In St. Louis starb unlängst Charles Palmer, der sich durch seine Lieberkompositionen das Vermögen von 800 000 Mk. erworben hatte; sein Katalog umfaßt 6000 Lieber aller Arten; außerdem blieb ihm Zeit, während 36 Jahren der Funktion eines Organisten an der Christuskathedrale, sowie eines Direktors der pötharmosnischen Gesellschaft nachzukommen.

— In Chicago erregen die deutschen „Turngemeindekonzerte“ unter Leitung des Herrn Professor Rosenbeger das größte Aufsehen; Künstler ersten Ranges nehmen daran teil, so daß die Aufführungen meistens bei ausverkauftem Hause stattfinden.

## Dur und Moll.

### Der Kellerschlüssel hat's verschuldet!

Die früher vielgenannte Sängerin und Schauspielerin Felicitas von Westphal, richtig Säge-mann, die ihrer Zeit vorzüglich in America als Primadonna und Stern einer italienischen Operngesellschaft Erfolge erzielte, sowohl durch die Gut und das dramatische Belebte ihrer Darstellungsweise als auch durch eine imponierende umfangreiche Altstimme, und welche später in Deutschland ein gewisses Aufsehen durch die originale Idee machte, Männerrollen des Schauspielers zu freieren (wir erinnern an ihren vielbewunderten Hamlet) ist die Heldin des nachstehenden kleinen Abenteuers.

Die Künstlerin liebte ganz besonders die Melame und die lauten Trumpeitische des Erfolges, ihre außereuropäischen Gastspiele hatten sie daran gewöhnt. Es waren ihr, nach eigenen Aussagen, verlorene Abende gewesen, an welchen sie nicht wenigstens ein duzendmal hervorgerufen wurde. Was das Publikum nun nicht gutwillig an Enthusiasmus hergab, wurde

von der Diva durch „Claque“ und sonstige kleine Hilfsmitteln für die Vorstellung künstlich hervorgerufen. Vor allem war es ihr stets um Straüße, Blumenstrüßen, Vorbeekränze und andere duftende Tropfchen zu thun, und so beorgte sie sich diebeien oftmals am Vormittage durch Ankäufe selbst, wenn ihr der Abend nicht verheißungsvoll erschien; ja sie machte ihren Freunden gegenüber in souveräner Vorurteilslosigkeit nicht einmal ein Geheimnis daraus. „Die blöde Menge muß dirigiert werden!“ sagte sie. „Und da nun die lieblichen Kinder Fioras oft noch für eine zweite Vorstellung Dienste leisten mußten, denn Westphal war eine gute Wirtin, ließ sie die erwählten Straüße, Körbchen, Gewinde und Füllhörner stets während der Nacht, damit sie sich frisch erhielten, in einen dunklen, feuchten Kellerraum ihres Hotels bringen.

Die Künstlerin absolvierte wiederholt Gastspiele in dem alten, jetzt abgerissenen „Viktoriaheater“ Berlins und ihr Publikum hatte sich daran gewöhnt, sie allabendlich unter Blumen förmlich begaden zu sehen. Vor allem war es die Dienerschaft des Hotels, die, unerkannt, vorn aus dem Orchestertrame ihre selbstgekauften „Tropfchen“, nach bekannten Stichwörtern, auf die Bühne warf.

A. N. Man gab eines Abends zum 10. und sovielten Male Gamlet. Wir alle, Westphalianer, saßen in der ersten Parkreihe und nach dem zweiten und dritten Akte erregte es das Staunen des ganzen Auditoriums, welches sich auf den vordern Plätzen aufsummengefunden, daß nicht eine Plume geworfen wurde, kein Kränzlein? Was war das? Woher plöglich die Kühe des Publikums? Laut wurden Bemerkungen darüber ausgetauscht!

In Orchestertrame, dicht hinter der großen Pauke, befand sich aber der wackere Hansknecht des Westphalianischen Hotels, ein echter Spreetantiensier, mit pfiffigem Gesichte. Er vernahm unser „Stannen“ und eine Dialogpause auf der Bühne benutzend, rief er mit ziemlich vernehmbarern mezza voco ins Parkett hinein: „Ja wech och warum! Mit det Blumenzeug is et heute man een fauler Zauber! Madam hat nämlich den Schlüssel zum Keller verlegt, wo det Fräulein Westphal immer den jungen Grüntraum von de Abende weorth uffhebt; nun konnten wir, ich und der andere Hansknecht, nich unter, daher et mit det Schmeißer heute Effig is! Hühüh!“

Und er lachte sich, wie der Berliner sagt, reene buchtig und boht. Wie aber lachten wir, die Westphalianer, über den ersten Parkettstiller!

Niemand aber hat die Geschichte später herzlicher und unbefangener belacht, als die große Künstlerin selbst! Der wichtige Hansknecht hat von ihr ein Extraktgeld erhalten. Kf.

— Als Johann Sebastian Bach als Hoforganist in Weimar angestellt war, spielte er eines Abends bei Hofe und besauberte die ganze Versammlung durch seine erhabenen Improvisationen auf dem Klavier, so daß alle des ihrer harrenden Abendessens vergaßen. Der Magen schwie, wo das Dr. schmelgte. Doch der Hanshofmeister, der zur besetzten Zeit hatte auftragen lassen, konnte nicht umhin, vorsichtig einzutreten und dem Herzog durch ein Zeichen zu melden, daß serviert sei. Ehe dieser die Gesellschaft einladet, in den Speisesaal zu kommen, Kopft er dem Klavierspieler mit den Worten auf die Schulter: „Meister, so ungern ich Euch unterbreche, das Abendbrot wartet auf uns, Braten und Fisch wollen warm gegessen werden.“ Man erhebt sich, begiebt sich in den Speisesaal und nimmt Platz an der Tafel. Bach bemerkt, daß der Braten von den Stüchmeistern erst muß geschnitten werden, bevor er herumgereicht werden kann, und daß bis dahin noch einige Minuten vergehen werden. Er benugt diese Frist, indem er sich leise erhebt und auf den Fußstapfen in den Musiksaal geht. Der Herzog, der dies bemerkt, steht ebenfalls auf und folgt ihm leise. Bach eilt ans Klavier und schlägt den C-dur-Accord in seiner ganzen Fülle an, sieht dann auf und will an die Tafel zurückkehren. Vorher aber fordert der Herzog eine Erklärung dieser fonderbaren Handlung. „Ich habe, bevor ich mich den Gemüßen der Tafel überließ, den Frieden mit meinem musikalischen Gewissen hergestellt“, entgegnete der große Meister. „Gew. Hobeit haben mich bei einem Septimen-Accord, und bei Arpeggiano auf der Dominante unterbrochen. Dieser Accord, G, H, D, F, verlangt ungestüm seine Auflösung, das empfindliche H, das sich nach seinem C beibt, hätte mich das ganze Effen hindurch gequält. Mit dem C-dur-Accord habe ich es erlöst und kann nun ruhigen Gemütes das Abendbrot zu mir nehmen.“ A. v. W.

Konzertneubheiten.

Dresden. In einem Vokal-Quartett-Abend, den Herr Max Hannerburger veranstaltete, kamen zwei...

Der Dresdner Vehrergesangsverein brachte in seinem üblichen Winterkonzert als Hauptstück des Programms die Kantate „Kolumbus“ für Soli, Männerchor und Orchester von Felix Draeseke zur Aufführung.

Hdn. Franz Willner, der ausgezeichnete Leiter des hiesigen Musikvereins, war im 9. Gärtnersingkonzert bei Gelegenheit der Aufführung seines Chordrucks Heinrich der Finkler der Gegenwart besagter Operationen.

Die Vereinigen, das den Strenggläubigen betäubt und auch dem Abergestimmten imponiert. An die Ausführung des komplizierten Wertes hat der Akademische Wagnerverein alles Mögliche gewendet.

Jürid. Das Konzert zum Besten der Reinkassafälle des Tonhallorchesters brachte eine Reihe von Orchesterkonzerten der neuen französischen Schule, bei deren Vorführung Herr Gustave Doret aus Paris zugleich als temperamentvoller Dirigent debütierte.

Das geistig bedeutendste der vorgeführten Stücke sind die „Variations symphoniques“ für Piano und Orchester von César Franck, dessen Schüler, der Pianist Herr Th. Maye aus Genf, die Soloparte wirkungsvoll interpretierte.

Die letzte Nummer des Programms brachte zwei Fragmente aus einem Ballett, „La farandole“ von Dubois; „Silvino“, ein getragener Satz mit obligater Solopartie, voll ungemein wohlthätiger jüdischer Gefühlschwelgerei, dagegen „Farandole fantastique“, ein Intermezzo voll Humor und ausgelassener Laune, in welchem die Fortissimo und die lärmenden Schlaginstrumente eine große Rolle spielen.

Zahlen-Rätsel.

Table with 12 columns and 3 rows of numbers for a puzzle. Header: Von Josef Drechsler, Mannheim.

Werden die hier eingetragen Zahlen durch die entsprechenden Buchstaben ersetzt, so nennen die lehrreichen Weihen vor oben nach unten: 1) eine dänische Stadt, 2) eine ältere Tanzform, 3) einen berühmten Opernsänger, 4) einen deutschen Komponisten, 5) einen Vogel, 6) eine Zeichnung für ein 3 himmiges Tonstück, 7) einen Ausdruck für „Zaghaft“, 8) einen Flug in Aufklang, 9) einen schottischen Orakel, 10) ein Gefäß, 11) eine musikalische Bezeichnung für „weniger“, 12) eine Göttin, 13) einen Komponisten. Sind alle Wörter richtig gefunden, so bilden die durch dicke Umrahmung bezeichneten Stellen den Namen eines deutschen Komponisten.

Selbstunterricht.

- Althorrschule v. R. Klotzer, 2 T. geb. 2 T. Bandonschule v. O. Luther, geb. 2 T. Bartlon-Bassachule v. R. Klotzer, 3 T. geb. 2 T. Bratschen-Viola-Schule v. Brunner, geb. 2 T. Celloschule v. H. Hoberlein, 2 T. geb. 2 T. Charmschule v. R. Klotzer, 3 T. geb. 2 T. Concertinenschule, deutsche, englische, geb. 2 T. Contrabassschule, Michaelis, 2 T. geb. 2 T. Cornetschule v. F. Bazant, 2 T. geb. 2 T. Czakan-Stoßkörner v. Algotzsch, Köhler 2 T. Flöten v. Ern. Köhler, 2 T. geb. 2 T. Griffeltabellen f. diverse Instrumente 2 T. Kulturerschule von Alois Mayer, geb. 1 T. Harmonikschule v. O. Luther, geb. 1 T. Harmonikschule v. Sokoloff, 1-u. 2-teil. 1 T. Harmonikschule v. Michaelis, 2 T. geb. 2 T. Harmonium-Selbstunterricht v. Pacho geb. 3 T. Klavierschule v. L. Köhler, op. 314, 3 T. geb. 2 T. Mandolinschule von E. Köhler, geb. 2 T. Misch-Zitherschule v. M. Masong, geb. 2 T. Münchner Zitherschule v. A. Mayer, geb. 1 T. Okarinschule v. A. Andersen, geb. 1 T. Piccolo-u. Trommelstüchenschule Köhler 2 T. Posanenschule v. R. Klotzer, 2 T. geb. 2 T. Streicherschule v. Franz Wagner 2 T. Tenorhochschule v. R. Klotzer, 3 T. geb. 2 T. Trompelschule v. R. Klotzer, geb. 2 T. Trompelschule v. R. Klotzer, 2 T. geb. 2 T. Tubu-Hellon-Schule v. Klotzer, 2 T. geb. 2 T. Viollinschule v. A. F. Bazant, 3 T. geb. 2 T. Waldhornschule v. E. Schollat, 3 T. geb. 2 T. Wiener Zitherschule v. A. Mayer, geb. 2 T. Musikalischer Kinderarten der Klavier v. Prof. Reinecke, 9 Bde., 2 Bde. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9. Verlag v. Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente. Violinen, Flöten, Cornets, Trompeten, Trommeln, Zithern, Gitarren, Mandolinen, Symphonions, Polyphons, Harmonikas, Drehpianos, Mechanische Klavierspieler, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Metronome etc. Jul. Heinr. Zimmermann. Musikexport, Leipzig. Illustrierte Preisliste gratis.

Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig. Carl Reinecke sein Leben, Wirken und Schaffen von Wih. Jos. v. Wasielewski. Preis brosch. M. 3, feine geb. M. 4. Urteil der Gartenlaube: Das Buch wird den zahlreichen Verehrern des hochverdienten Mannes gewiss willkommen sein.

Münchener deutsch-ital. Kunst-Gesang-Schule. Rumfordstr. 37b, München. Helene Tilgner von Reden.

Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Beginn des Sommersemesters am 17. April, Aufnahmeprüfung am 14. April vorm. 10 Uhr. Prospekt durch alle Buch- und Musikalienhandlungen, sowie durch den Direktor.

Das Märchen der blauen Grotte

- von Capri. Grosse Feerie Musik von Albert Müller. No. 1. Ouvertüre für Pianoforte M. —.80, für Orchester M. 1.— 2. Wellenspiel und Traummusik „— 60, J. — 1.— 3. Gogardere, Tanz d. ital. Fischerinnen. — 60, J. — 1.— 4. Florenz-Walzer — 1.50, J. — 1.50 5. Romanze — 1.50, J. — 1.50 6. Romanze — 1.50, J. — 1.50

Musiklehrern empfohlen: Vorpispielstücke. Mit Fingersatz, Vortrags- und Phrasierungszeichen. Ausgabe Breslauer. 6 Hefte in verschiedenen Schwierigkeiten. Preis für Heft I-IV a 30 Pf.; Heft V: 50 Pf.; Heft VI: 1 M. — Prop. a. Wunsch dir. v. franko. Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart.

Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalienhandlung!

Neues Album für Pianoforte. G. Lange, „Bei Dirndt“, drei prächtige Salonstücke für Pianoforte mit noch 7 anderen gleichartigen Salonstücken sind C. Reinecke's „Heimatliedchen“, enthalten im zweiten Bande der Sammlung Herzens-Grüsse. Für nur 1 Mk. enthält dieser Band, wie auch der erste derselben Sammlung, 10 moderne, innige Stücke für Pianoforte. Carl Bühler's Musikverlag, Leipzig.

Die besten Flügel und Pianinos liefert Rud. Ibach Sohn. Hoflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers. Barmen, Neuerweg 40, und Köln, Neumarkt 1. A.

Appetitlich — wirksam — wohlschmeckend sind: Kanoldt's Tamar Indien. Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12—15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein. Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Infanzen, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanoldt Nachfolger in Gotha.





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern 72 Seiten) mit zum Theil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf bestem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompol und Klavieren mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Vognen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Kritik.

Inserate die fünfgepartene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinnige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in (ämtl. Post- und Musikalien-Handlungen) 1 Mk. Bei Kreuzbandverlag in deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Postverzeih Mk. 1.60. Einzelne Nummer (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Dr. Otto Elben und der volkstümliche deutsche Männergesang.

Die Bedeutung des hervorragenden Mannes, dessen Bild die heutige Nummer der Neuen Musik-Zeitung bringt, ist wohl vorherrschend auf dem Gebiete des öffentlichen und politischen Lebens zu suchen, aber seine unbestrittensten Verdienste und seine Popularität hat er sich doch auf einem wichtigen Zweige des musikalischen Lebens erworben, durch sein energisches und zielbewusstes Eintreten für die Pflege des volkstümlichen deutschen Männergesangs, dessen erster Geschichtschreiber er auch ist.

Bei der Bedeutung, welche der deutsche Männergesang im gesellschaftlichen und im nationalen Leben erlangt hat, und unter dem Gewichte der Thatfache, daß die größten deutschen Tonmeister von C. M. v. Weber und Franz Schubert bis zu R. Wagner und bis heute auch unvergängliche Werke für den Männerchor geschaffen haben, und daß viele Werke von nicht wenigen Männergesangsvereinen, teilweise auch von großen Sängerverbänden musterförmig aufgeführt werden, ist ein vornehmer Ansehen über die Liedertafeln im ganzen nicht mehr am Platze, und es darf in diesem Blatte wohl auch der Männer gedacht werden, welche für den deutschen Männergesang organisatorisch gewirkt und denselben in die richtige Bahn geleitet haben.

Unter denselben ist in erster Reihe zu nennen Dr. Otto Elben, geboren in Stuttgart am 30. Januar 1823. Die Liebe zum Gesang erwachte in ihm schon frühe. Zu den schönsten Erinnerungen aus seiner Jugendzeit gehören, wie wir aus seinem eigenen Munde wissen, die Schillerfeste, welche der Stuttgarter Lieberfranz alljährlich im Mai um die Zeit der Wieberkehr von des Dichters Todestage mit Rede, Gesang und Deklamation Schiller'scher Gedichte zu feiern pflegt.

Anfangs der vierziger Jahre bezog er die Universitäts-Lübigen und schloß sich auch als eifriger Sänger der von Friedr. Silcher, dem Meister des Volkslieds, gegründeten und vortrefflich geleiteten akademischen Liedertafel an. Mehrere volkstümliche

Weisen, u. a. Franz Schuberts „Lindenbaum“, wurden von Elben auf Elbens Veranlassung für den Männerchor gesetzt. In der akademischen Liedertafel lernte er auch den Stud. theol. Im Faßt, den jetzigen Director des Stuttgarter Musik-Konservatori-

Karl Pfaff, einem feurigen Patrioten und eifrigen Förderer des Männerchors, und dem viel jüngeren Elben in der Folge für dieselbe Sache von wichtiger Bedeutung. In den Jahren 1846 und 1847 machte Dr. Otto Elben zu seiner weiteren Ausbildung eine wissenschaftliche Reise, die ihn an den Rhein, nach Norddeutschland, Schleswig-Holstein, Belgien, Frankreich, Spanien, Italien, England und in die Schweiz führte, und auf welcher er auch dem Männergesang besondere Aufmerksamkeit schenkte, namentlich bezüglich seiner Bedeutung für die Pflege des Volkstums und für die nationale Erziehung, wie sie ihm besonders im Sangesleben der deutschen Schweiz entgegentrat, und der Gedanke, für die Entwicklung des deutschen Männergesangs auf derselben Grundlage seine Kraft einlehen zu wollen, schlug damals schon in ihm feste Wurzeln. Im Herbst 1847 zurückgekehrt als ein feuriger deutscher Patriot vom Scheitel bis zur Sohle, trat er in das Elbische Geschäft, die Herausgabe und Redaction des Schwäbischen Merkur ein. Zu welcher Bedeutung dieses Blatt, welches auch die nationale Fahne immer hochhielt, unter seiner Leitung gekommen ist, das ist nicht bloß in Württemberg bekannt. Dem Schwaben ist kein Merkmal unentbehrlich, und der Historiker Hermann Meußlin konnte darum mit Recht seiner Zeit in den „Grenzboten“ schreiben: „Der Schwäbische Merkur ist der Hausfreund aller gebildeten schwäbischen Familien.“

Welche hervorragende Thätigkeit Dr. Elben in den Jahren 1870—1871 mit seinen politischen Freunden für den Anschluß seines eigenen Vaterlandes an das Reich entwickelt hat, das ist erst kürzlich wieder durch den veröffentlichten Briefwechsel Ed. Lasfers ins Gedächtnis zurückgerufen worden. Die Anerkennung für seine hingebende politische Thätigkeit war seine Wahl in den deutschen Reichstag seitens des 4. württembergischen Wahlkreises, und mit berechtigtem Stolz erfüllt es ihn, daß auch sein Name unter der Verfassung des neuen Deutschen Reiches steht. Seine Sängernatur zeigte er in denselben dadurch, daß er im Auftrag des Deutschen Sängerbundes den erfolgreichen Antrag stellte, dem Komponisten der Nacht am Rhein, Karl Wilhelm, eine Jahrespension von 1000 Thalern seitens des Reiches auszusprechen. Auch als Abgeordneter des württembergischen Landtags trat er mehrmals erfolgreich



Dr. Otto Elben.

ums, kennen, und der Freundschaftsbund, den beide miteinander schlossen, erwies sich später als sehr fruchtbar für die Werbung des deutschen Männergesangs. Ebenso wurde die freundschaftliche Verbindung zwischen dem Vorstand des Ehlinger Lieberfranzes, Konrektor

für staatliche Unterstützung des Stuttgarter Musik-Konserveratoriums ein.

Neben dieser regen politischen Thätigkeit steht, gleichsam als Ergänzung derselben, seine Thätigkeit für die Organisation des deutschen völkstümlichen Männergesangs. Den nach den Freiheitskriegen zahlreich in Deutschland und auch in den sangesfrohen Schwaben aufgeblichen Männergesangsvereinen, welche in den nachfolgenden Jahrzehnten politischen Druck, wo der deutsche Geist sich ins nationale Lied flüchten mußte, für die Pflege des nationalen Lebens von nicht geringer Bedeutung waren, eine gemeinschaftliche Organisation, einen gemeinsamen Boden und ein gemeinsames Ziel zu geben, erschien ihm als eine heilige Aufgabe.

Infolge eines warmen Anrufes Dr. Eibens im Merkur zur Sammlung zunächst der schwäbischen Viederkranze unter einer gemeinschaftlichen Fahne wurde im Spätherbst 1849 der Schwäbische Sängerbund mit 27 Vereinen gegründet und an dessen Spitze das Freundes-Trio, Konrektor Pfaff in Göttingen als Vorstand, Prof. Dr. Faust als musikalischer Leiter und Dr. D. Eiben als Schriftführer und treibende Kraft gestellt. Der Bund nahm einen fröhlichen Aufschwung und konnte im nächsten Jahr in Ulm sein erstes Viederfest mit 2000 Sängern halten. Geboren durch das schöne Gelingen desselben, deutete der Festredner, Konrektor Pfaff, schon damals auf den kommenden Deutschen Sängerbund prophetisch hin. Für die Anbahnung desselben gelang von Seiten des Schwäbischen Sängerbundes das Möglichste durch Pflege freundschaftlicher Beziehungen mit benachbarten deutschen Sängerverbänden und Vereinen, auch mit dem eidgenössischen Sängerbund, und durch gegenseitigen Besuch der Sängerkreise.

Im Jahre 1854 schrieb Dr. Eiben seine „Geschichte des deutschen völkstümlichen Männergesangs“, ein grundlegendes Werk, das er fast ohne alle Vorarbeiten auf Grund eigener Anschauung, unterstützt durch ein Gedächtnis von selbster Treue und Lebendigkeit, verfasste und durch welches er sich bei den Sängern deutscher Zunge aufs vortrefflichste einführte und der Vereinigung derselben zu einem deutschen Sängerbund kräftig vorarbeitete. Als Zweck des Werkes bezeichnete er, „das Sängerverein auf seinem eigentlichen Boden zu erhalten und auf die richtige Bahn zu leiten: auf die völkstümliche und nationale“.

Der Deutsche Sängerbund kam schneller, als erwartet wurde. Die Trostlosigkeit der deutschen Bundesverfassung, welche durch die kriegerischen Ereignisse des Jahres 1859 wieder so nachdrücklich zu Tage trat, führte eine gewaltigen Aufschwung des deutschen nationalen Geistes herbei, welcher in der großartigen Feier von Schillers 100 jährigem Geburtstag (10. November 1859) unter weitestlicher Theilnahme der deutschen Männergesangsvereine einen entsprechenden Ausdruck fand. Das Bedürfnis nach einem engeren Zusammenschluß berielben regte sich gewaltig und führte zunächst das herrlich gelungene deutsche Gesangsfest in Nürnberg 1861 herbei, auf welchem der Ausschluß des Schwäbischen Sängerbundes den Auftrag erhielt, die Vorarbeiten für die Gründung eines Deutschen Sängerbundes in die Hand zu nehmen. Die Hauptarbeit — zahllose Zuschriften an Sängerbünde und Vereine, Entwurf der Satzungen, Richtlinien für eine Bundes-Viedersammlung nach dem Vorbild der von Prof. Dr. Faust trefflich redigierten Viedersammlung des Schwäbischen Sängerbundes u. — ruhte auf Eibens Säultern. In einer Vertreterversammlung der deutschen Sängerschaft zu Koburg im September 1862 unter Dr. Eibens Vorsitz konnte nach langer Debatte der Deutsche Sängerbund als begründet erklärt werden. Bei dem ersten Gesangsfest desselben in Dresden 1865 mit 16000 Sängern aus Deutschland, Deutschösterreich u. hielt Dr. Eiben die Festrede zur Enthüllung der neuen Bundesfahne, Prof. Faust war einer der Festdirigenten, der alte Sängervater K. Pfaff, gebengt von der Last der Jahre, freute sich nur mehr im stillen der Erfüllung eines alten Traums.

Daß der deutsche Männergesang, abgesehen von seiner Bedeutung für das geistliche und nationale Leben, auch für die Tonkunst überhaupt förderlich gewirkt hat durch die Produktionen hervorragender Vereine, durch die Viederfeste der einzelnen Landes-sängerverbände und nicht am wenigsten durch die Feste des Deutschen Sängerbundes, kann nicht bestritten werden. Ind wenn auch unter der Fülle von Kompositionen für den Männerchor sehr viel Unbedeutendes und Kinderwertiges zu verzeichnen ist, so steht dem gegenüber doch auch die Thatfache fest, daß die Lust und Kraft zu künstlerischem Schaffen für den Männergesang seitens der hervorragendsten deutschen

Tonmeister mit der steigenden Fähigkeit der Männerchörevereine, diese Tonwerke auch zu einer den Absichten der Komponisten entsprechenden Darstellung zu bringen, Hand in Hand ging. Die deutschen Sängerbünde sind auch gegen ihre Komponisten nicht unanfechtbar. Aus der von dem Deutschen Sängerbund ins Leben gerufenen Deutschen Sängerbundstiftung, welche schon zu einem bedeutenden Kapital angewachsen ist, können alljährlich an verdiente Komponisten für den Männerchor und deren Hinterbliebene, wenn sie nicht mit Glücksgütern gesegnet sind, absehnliche Ehrengaben verabreicht werden.

Mit der Erweiterung des Arbeitsfeldes schien auch die Kraft Dr. Eibens zu wachsen. Im Schwäbischen Sängerbund übernahm er nach Pfaffs Tod (1866) den Vorsitz und behielt denselben, immer wieder durch das Vertrauen der Sängerschaft einstimmig auf diesen Ehrenposten berufen, bis zum Ablauf des Jahres 1892. Die Vorarbeiten für die Viederfeste desselben, welche sich in den ersten Jahrzehnten in einjährigen, später mit dem Wachstum des Bundes in zwei- und dreijährigen Perioden folgten, besorgte er mit größter Pünktlichkeit. Bei vielen Festen war er stets der berufenste Festredner. Aufgaben, welche von der Pietät der Sängerschaft gefordert oder sonst als notwendig erkannt wurden, fanden in ihm immer einen energischen Förderer.

Dem Sängervater K. Pfaff ein beschiedenes Denkmal auf dem schönen Festplatz seiner Vaterstadt Göttingen, der Mairie, zu errichten, welches bei dem Viederfest 1868 enthüllt werden konnte, war ihm eine Herzensangelegenheit, ebenso die Errichtung eines Denkmals für Ludwig Uhland, welcher den deutschen Sängern im Bund mit Konrad Kreuzer und anderen Tonsetzern so schöne Lieder hinterlassen hatte, in seiner Heimat Tübingen. Dasselbe, wesentlich gefördert durch die finanzielle Unterstützung der deutschen Sängerbünde, wurde unter begeistelter Mitwirkung derselben 1873 enthüllt. Als ein dringendes Bedürfnis für den Schwäbischen Sängerbund hatte Dr. Eiben schon länger die Herstellung einer transportablen Sängerballe erkannt. Derselbe, ein stattlicher Bau in Eisenkonstruktion nach dem Entwurf des genialen Baudirektors Veis in Stuttgart hergestellt, bietet auf dem Podium Platz für über 3000 Sängern mit entsprechendem Zuhörerraum und ist akustisch vortrefflich gelungen. Sie wurde erstmals auf dem Viederfest in Sigmaringen 1879 benützt und ist bei allen folgenden Festen den Sängern ein liebes „Heim“ gewesen.

Dem Stuttgarter Viederkranz, welcher an der Spitze des Schwäbischen Sängerbundes steht, ist Dr. Eiben bis heute ein treues Mitglied gewesen und hat dessen Zwecke, namentlich auch was dessen stolze Sängerballe mit ihrem herrlichen Festsaal betrifft, aufs kräftigste unterstützt. Das Denkmal Franz Schuberts, seines musikalischen Heiligen, im Garten der Viederhalle ist ein Geschenk Dr. Eibens.

Auch das Aufsteigen seiner Vaterstadt Stuttgart hat er in seinem Organ, dem Schwäbischen Merkur, durch immer sachlich gehaltene und von sachkundigen Federn stammende Opern- und Konzertberichte eifrig gefördert und auch dem Sängerbund in Deutschland und namentlich in Schwaben darin immer einen breiten Raum veranlagt. Nicht minder treu widmete er dem Deutschen Sängerbund seine Dienste, bei dessen wachsenden Ausdehnungen und Sängertagen er gewöhnlich zum Vortritt berufen wurde. Auf dem schönen deutschen Sängertag in Koburg 1887 zur Feier des 25jährigen Jubiläums des Deutschen Sängerbundes hatte er die Freude, denselben die zweite sehr vermehrte und umgearbeitete Auflage seines „Völkstümlichen deutschen Männergesangs, seiner Geschichte und Stellung im Leben der Nation“ als Angebinde darbringen zu können, ein umfassendes Gesamtbild des Deutschen Sängerbundes und seiner Verzweigungen, von hoher Warte aus aufgenommen. Einen regen Anteil nahm er an den letzten Verhandlungen des Ausschusses des Deutschen Sängerbundes Ende Mai 1892 in Stuttgart. Mit einem solennen Gartenfeste, welches er an einem düstigen Maiabend auf seiner reizend gelegenen Besitzung oben am Herdweg, umgeben von einem großen, innig verbundenen Familienkreise, den Vertretern des Deutschen und des Schwäbischen Sängerbundes gab, hoben durch zündende Reden, Chor- und Quartettgesänge ausländerischer Sängere Viederkränze und des Eibenschen Familienquartetts, begrüßte er die anwesenden Gäste vom Deutschen Sängerbund, freudig besennend, daß die deutschen Sängerbünde ihm unentwegt treu geblieben seien wie er ihnen. Bald darauf bei dem Viederfest in Neustütingen, 11. bis 12. Juli, verabschiedete er sich als Bundespräsident von seinen schwäbischen Sängern. Es war der einzige

Schatten, der über dem sonst so prächtig verlaufenen Feste schwebte. Der Schwäbische Sängerbund ernannte ihn zu seinem Ehrenpräsidenten, wie den mit ihm aus Gesundheitsrückichten zurücktretenden langjährigen und hochverdienten musikalischen Leiter des Bundes, Prof. Dr. v. Faust, zum Ehrenhormeisen. Ehrenmitglied deutscher und schweizerischer Sängerverbände und vieler hervorragender Vereine ist er schon lange. Würde es dem Deutschen und dem Schwäbischen Sängerbünde nie an solchen Führern fehlen!

Chr. D.

## Die Grenzen der Tonkunst.

Von Jürgen Mallig.

### II.

Auf welche Weise die Grenzen der Tonkunst durch ihr Material bestimmt sind, dürfte durch ein Gleichniß am besten verständlich gemacht werden können. Der Genuß der reinen Musik kann mit dem Anblick einer schönen, farbigen Arabeske verglichen werden, die wir uns als vor unseren Augen aus der Erde emporwachsende denken. Die Linien der Arabeske bewegen sich symmetrisch aus oder gegen einander bald in anmutigen Bewegungen, bald schnell emporschleichend, dann plötzlich in klügelnden Windungen sich freudig, bis die Arabeske in unvergleichlicher Harmonie und Schönheit vollendet darsteht. Hier ist die Form zugleich der Inhalt, sie hat keinen andern. Der Zuschauer freut sich über das Spiel der schönen Linien und über den Charakter ihrer Bewegungen, die zuletzt ein schönes Ganzes herstellen. Natürlich geben die verschiedenen Phasen in der Entstehung des Bildes der Phantasie des Zuhörers mancherlei Anregungen; aber diese werden der Phantasie nicht aufgezungen, sie entstehen ganz von selbst.

Ebenso verhält es sich mit der Musik, die allerdings über eine viel reichere Gestaltungsfähigkeit verfügt und weit eindringlicher an Phantasie und Gemüt gerichtet ist, als es die Arabeske vermag. Aber während die Arabeske sofort bei ihrem Entstehen auch in ihrer Vollendung dem Auge sichtbar bleibt, entrollt sich das hörbare Werkbild nach und nach vor dem Ohre, nun sofort wieder zu verschwinden, und ohne eine andere Spur zurückzulassen, als was im Gedächtnis des Zuhörers davon haften bleibt, während unaufhörlich neue Töne und Rhythmen seine Aufmerksamkeit in Anspruch nehmen. Deshalb und weil ein bestimmt geformtes Bild in der Erinnerung zurückbleiben muß, falls das Musikstück nachher als ein wirkliches Kunstwerk vor dem geistigen Auge bestehen soll, kehren in der Musik gewisse Figuren und Motive nach bestimmten Zeiträumen immer wieder zurück. Sie erscheinen meist in vielfach veränderter Gestalt, um dem Gehör Einseitigkeit und zugleich Mannigfaltigkeit zu geben. Solche Stellen bilden dann Inhaltspunkte für den Geist des Zuhörers, wenn jene Phantasie die einzelnen Teile des Kunstwerkes zu einem Ganzen verbindet: sie sind das Gerippe, woran sich die übrigen musikalischen Teile des künstlerischen Baues heften. Ohne eine solche schön gegliederte und festgefügte Form gäben die Töne nur einen vorübergehenden Ohrenkitzel, aber keinen Sinn; sie würden aufhören, Musik, d. h. eine selbständige, von allem andern unabhängig wirkende Kunst zu sein, wären höchstens nur als Draperie einer andern Kunst verwendbar.

Aus dem Gesagten geht hervor, daß die Grenzen der reinen Musik dort zu finden sind, wo sie eines außerweltlichen Kommentars bedarf, um einen Sinn zu haben.

Wenn nun die reine Musik auch keinen andern Inhalt haben kann, als das durch bewegte, klingende Linien gezeichnete hörbare Bild, so folgt daraus doch keineswegs, daß der Zuhörer nur ein rein sinnliches Vergnügen daran haben kann. Von dem Tonbilde angeregt, malt vielmehr seine Phantasie ein zweites Bild, das sie mit so viel Reizen ausstattet, als sie im Stande ist. Dieses durch die Phantasie selbst geschaffene zweite Bild ist als ein vergeistigtes Echo des Tonbildes anzusehen; es enthält alle die Züge des letzteren, aber ins Seelische überlegt. Mehrer Vorstellungen, sogar aus dem materiellen Leben, können durch Ideenverbindungen und Analogien im Phantasiebild enthalten sein, aber sie waren nicht ursprünglich in der Musik vorhanden, sondern sind erst nachher in der Seele des Zuhörers aufgetaucht. Will dies aber auf der freien Thätigkeit der Phantasie jedes einzelnen Individuums beruht, so muß das Bild bei einem jeden ein anderes werden. Wenn es auch nicht möglich ist, mittels der Töne ein Haus,

einen Baum oder ein Pferd darzustellen, kann es doch wohl geschehen, daß eine sanfte, ruhig harmonisierte Melodie in der Phantasie eines Zuhörers das Bild einer Landschaft mit Häusern und Bäumen hervorruft, oder daß eine rhythmisch heftig bewegte Musik die Vorstellung von galoppierenden Pferden erweckt; allerdings ist es ebenso natürlich und berechtigt, wenn ein anderer dabei an einen Sturm denkt. Auf diese Weise waltet die Phantasie freischaffend bei der reinen Musik, solange deren Grenzen vom Komponisten nicht überschritten werden, wie es in der Programm-Musik geschieht.

Diese Fähigkeit des Zuhörers, ein Phantasiebild zu malen, wollen nun die Komponisten der Programm-Musik verwerten, indem sie die Phantasie in eine bestimmte Richtung leiten. Wenn diese Leitung sich darauf beschränkt, die Phantasie auf ein einfaches Stimmungsgewiege zu führen, wenn der Titel z. B. „Wehmut“ ist, dann hat sich der Komponist dadurch noch keine Festeln in bezug auf die Einzelheiten seines Werkes ausgesetzt, er kann sie innerhalb der genannten Stimmung, den Gesetzen der Musik gehörend, ganz frei nach rein musikalischen Impulsen gestalten. Der Zuhörer ruht auch nach seinem anderen Inhalt als dem spezifisch musikalischen. Giebt der Komponist aber seinem Werke den Titel „Momo und Julie“ oder „Don Juan“, dann macht er sowohl sich selbst als den Zuhörer musikalisch unfrei; die Phantasie von beiden bekommt eine gebundene Marschroute, und die Einbildungskraft des Zuhörers kann in solchen hindernden Banden ihre Gestaltungen nicht genießen.

Die Grenzen der Musik, wenn sie in Verbindung mit dem Worte, also im Gesänge auftritt, dürften weniger fest und bestimmter sein; auch ist die Stellung des Zuhörers dem Kunstwerke gegenüber hier eine andere. Die Vokalmusik ist eine innige Vereinigung von Dicht- und Tonkunst, die, ineinander aufgehend, ein organisches Ganzes geworden sind. Ein jeder von den beiden Faktoren würde beim Weglassen des anderen etwas Wesentliches verlieren, denn sie illustrieren sich gegenseitig, heben einander in eine höhere Sphäre hinauf, als ihnen vor der Verbindung eigen war. Andererseits sollte in dem vollkommenen Kunstwerk dieser Art weder das Gedicht noch die Musik von ihrer Eigenart und Selbständigkeit etwas einbüßen. Dies ist aber eine ideale Forderung, die man in vielen Fällen unmöglich vollkommen erfüllen kann, denn die Natur der beiden Kunstarten ist eine verschiedene, sie bedecken sich nicht überall. Um diese Doppelrolle überhaupt zu ermöglichen, müssen deshalb von beiden Seiten mitunter Zugeständnisse gemacht werden, oder vielmehr — weil das Gedicht in der Regel vor der Musik vorhanden ist — muß die Tonkunst sie meist allein machen. Es ist nicht immer möglich, ein Tonwerk aus rein musikalischen Rücksichten zu formen; manchmal muß es darauf verzichten, für sich allein volle Verwirklichung hervorzurufen, und sucht dafür im Gedicht seine Ergänzung. Also sind in der Vokalmusik die Grenzen der Tonkunst ziemlich beweglich, sie werden etwas vor- oder zurückgeschoben werden müssen, je nach den Anforderungen des Gedichtes. Wie weit diese Verschiebungen gehen dürfen, hängt von dem guten Geschmace des Komponisten ab; niemals darf er sie aber so weit gehen lassen, daß der von ihm abhängige Teil des Kunstwerkes an und für sich musikalisch wertlos wird.

Im Volkslied werden die verschiedenen Strophen auf eine und dieselbe Melodie gesungen. Diese muß deshalb die allgemeine Grundstimmung des Gedichtes ausdrücken, und auf diesem Hintergrund heben sich die Worte der Poesie um so schöner hervor, während die Musik von ihrer Eigenart gar nichts einzubüßen braucht; sie bleibt auch ohne die Worte schön, hat keine Veranlassung, über die natürlichen Grenzen ihrer Ausdrucksfähigkeit hinauszutreten.

Das moderne, durchkomponierte Lied stellt schon größere Anforderungen an die Musik. Sie soll hier nicht allein die Grundstimmung ausdrücken, sondern auf allen Punkten sich dem Gedichte viel enger anschließen, als es im Strophenlied geschehen kann. Doch wird die Musik auch diese Aufgabe erfüllen, ohne ihr Wesen verleugnen zu müssen, aber nur solange als das Gedicht nichts anderes von ihr fordert, als was sie zu leisten im Stande ist. Drücken die Worte nicht bloß Stimmungen oder in Stimmung musikalisch umwandelbare Gedanken, sondern auch sterile Begriffe aus, dann kann sich die Musik ihnen nicht mehr innig anschließen. Der Komponist kann auf solchen Stellen zwar noch immer eine klangschöne Musik machen, aber diese vereinigt sich nicht mehr mit der Poesie; jeder der beiden Faktoren geht dann seinen eigenen Weg und die beim Zuhörer erzeugte Wirkung ist Unbefagen.

(Schluß folgt.)

## Das Burgfräulein von Windrek.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

(Fortsetzung.)

„Wunderschön konnte natürlich am andern Morgen beim Rendezvous nicht umhin, mit vollen Waden die Vorzüge des tadellosen Quartiers auszunutzen. Selbstverständlich erregte die Nachricht, daß eine junge, hübsche Dame als Luftfurgast auf der Windek weile, sofort das allgemeine Interesse. Hatte man vorher die beiden wegen des weiten Weges geneckt, den sie nach dem „verfallenen Eulenneßt“ zurückzulegen hätten, so beneidete man sie jetzt um ihr „verteufeltes“ Glück. „Ist sie wirklich hübsch?“ fragte Lieutenant Kühn, der Leadjäger des Regiments. „Dann werde ich mal rauskommen und sie mir ansehen.“ Und dabei drehte er vorsichtig kokett die Enden seines rötlich-blonden Schnurrbartchens mit den Fingerspitzen. „Wirklich tadellos, Herr Lieutenant,“ bestätigte Bildschön strahlend. „Ich habe ihr auch gleich etliche Cour geschritten.“

„Na, hören Sie mal, Schulze,“ rief der schiele Hauptmann Stille, „Sie werden sich doch von dem Fährlich nicht aufschrecken lassen? So etwas wird einem nicht in jedem Manöver geboten, da heißen Sie nur ruhig den Vorgefehlten heraus.“

Selbst Gusebins von Blasebart konnte sein Interesse nicht verhehlen. Sonst hielt er es zwar für unter seiner Würde, sich mit seinem Reservelieutenant in außerdienstliche Gespräche einzulassen, aber die Aussicht auf ein galantes Abenteuer, zu dem er stets bereit war, ließ ihn für diesmal von seinem Prinzip abgehen.

„Wie heißt denn diese neue Schöne?“ fragte er Schulze mit drohlicher Erbalassung.

„Schulze, Herr Hauptmann, wie ich, und ist auch, wie ich, aus Offenburg.“ Und um die Wiße, die über diese Namensgleichheit natürlich sofort allseitig losgelassen wurden, abzulenken, setzte er hinzu: „Auch eine Ergrungenschaft der Neuzeit. Ein bürgerliches Burgfräulein wäre früher undenkbar gewesen und jetzt hat die Windek ein Burgfräulein, Namens Schulze.“

Achselzuckend kehrte sich Gusebins um. „Ueberlassen wir Fräulein Schulze Herrn Schulze,“ sagte er spöttisch zu den neben ihm Stehenden.

Aber der Landwehrhauptmann von Drilling, der in seinem Civilverhältnis Amtsrichter in Offenburg war, meinte: „Sie sollten nicht so zugewerfend von der Dame sprechen, Herr von Blasebart. Sie ist Doppelwaise und wird ihrem Gatten eine Viertelmillion bar auf den Tisch des Hauses legen. Ich kenne ihre Verhältnisse genau.“

Gusebins that zunächst, als ginge ihn das gar nichts an. Mir der gelassenen Miene eines Stoikers wandte er sich seiner Adelgunde zu und ertriente sie durch die Spende einiger gelben Rüben, die er aus dem Felde zog, auf dem man gerade stand. Aber während sein treues Schlachtroß sich den Vesterbissen schmecken ließ, sann er über die Mitteilung Drillings nach und bei der Vefehlsausgabe überraschte er Schulze mit dem angenehmen Auftrag, am Nachmittag um sechs Uhr den Gewehrappell in Rittersbach abzuhalten.

Der Lieutenant war, in Anbetracht der damit verbundenen Bergpartie, über diese Ordre sehr wenig erfreut, ihr eigentlicher Zweck wurde ihm aber erst klar, als er, um sieben Uhr auf die Windek zurückkehrend, Gusebins auf der Veranda bei Ja sitzen vorfand, während Bildschön mitznützig auf dem freien Platz vor dem Hause auf und niederbing und dicke Dampfwolken aus seiner Mandverpfeife blies.

„Na, Anatole,“ begrüßte er ihn, „haben Sie sich vom Herrn Kompagniechef aus dem Felde schlagen lassen.“

„Denken Sie sich nur,“ rief dieser entrüstet, „förmlich groß ist er gegen mich geworden, so daß ich gar nicht anders konnte, als mich verzählen. An Ihrer Stelle ginge ich gar nicht erst hinein.“

„Grit recht!“ lachte Schulze und erlieh rasch die Stufen zur Veranda.

Ja erwiderte seinen Gruß mit ihrem freundlichsten Lächeln. Sie bot ihm sogar vertraulich ihre schlankte Hand mit der Frage: „Wo haben Sie denn gesteckt, Herr Lieutenant?“

„Im königlichen Dienst, mein gnädiges Fräulein.“

„Ach warum nicht gar? Im Manöver hat man doch nachmittags überhaupt keinen Dienst.“

„Manchmal doch,“ meinte Schulze mit unschuldigem Gesicht und wandte sich dann an seinen Hauptmann,

dem die Wendung, die das Gespräch zu nehmen drohte, begrifflicherweise nicht angenehm war. „Ich war ganz übernacht, den Herrn Hauptmann hier zu sehen. Heute früh hatten Herr Hauptmann doch noch nicht die Abficht, uns zu besuchen.“

Blasebart warf ihm einen ingrimmigen Blick zu — er verlor nie das Gefühl, daß er diesem Schulze trotz aller seiner Bemühungen gar nicht imponiere — murmelte etwas von „sich erst später entschlossen haben“ und wandte sich dann Ja zu mit den finsternen Worten: „Seit ich weiß, welchen Götzelein die Windek trägt, werde ich mir's nicht nehmen lassen, jeden Tag heraufzujugeln.“

Bei dieser erköstlichen Aussicht wurde das Gesicht des Lieutenants merklich länger. Aber es bestellte sich rasch wieder auf, als Ja lachend erwiderte: „Das sollten Sie aber wirklich nicht thun, Herr Hauptmann. Besuchen Sie doch auch die anderen hübschen Punkte der Gegend. Sie können bequem an jedem Tage Ihres Aufenthalts hier einen anderen Ausflug machen.“

„Aber jedenfalls keinen, der mir so angenehme Gesellschaft bringen würde. Denn aufrichtig gestanden — er überlaß Schulzes Gegenwart gefühllos — „ich wußte, daß ich Sie hier treffen würde.“

„Ach, das ist sehr gut! Sie kannten mich ja gar nicht.“

„Aber ich habe schon viel Rühmendes über Sie gehört.“

„Und von wem, wenn ich fragen darf.“

„Von Ihrem Landsmann, Herrn von Drilling.“

„Ach so.“

Es zuckte spöttisch um Jass Mundwinkel. Sie verkehrte in Offenburg nicht in den Kreisen des Amtsrichters. Wenn er dem Hauptmann also wirklich etwas über sie mitgeteilt hatte, konnte es sich nur auf ihre Vermögensverhältnisse beziehen. Diese waren ihm bei der Erbschaftsregulierung, mit der er dienlich zu thun gehabt hatte, bekannt geworden. Sie verstand nun, weshalb der Hauptmann ihr so begeisterte Huldigungen darbrachte, und war er ihr schon vorher unsympathisch gewesen, so wurde er es nun noch mehr.

Nach kurzer Zeit erhob sie sich und verließ die Veranda, angeblich um zu sehen, ob die Xante ihrer nicht bedürfte.

Die Unterhaltung zwischen dem Zurückbleibenden verlief recht einseitig. Sie wurde auch wenig lebhafter, als Blasebart den Fährlich heranrief. Aber er wollte das Feld nicht räumen, da er auf die baldige Rückkehr Jass hoffte. Aber er täufchte sich. Es wurde neun Uhr und sie kam immer noch nicht.

Der Wirt teilte ihm auf sein Befragen mit, die Damen speisten im kleinen Zimmer, da das ältere Fräulein Kopfschmerzen habe. Dorthinein konnte er ihr nicht wohl folgen; so sah er denn und warf schließlich die Blide nach dem erleuchteten Fenster, an dem man hinter dem weichen Rouleau ab und zu den dunklen Schattenschweif von Jass schlanker Gestalt sich bewegen sah.

Endlich, als vom Thal herauf das Signal des Vofkens ertlang, rief er das vorüberziehende Döschchen des Wirts zu sich und trug ihm auf, hineinzugehen und das gnädige Fräulein zu fragen, ob er sich vor dem Abbruch ihr nicht empfehlen dürfe.

Die Antwort erfolgte unverzüglich. Das gnädige Fräulein bedauerte, momentan verhindert zu sein, und ließ dem Herrn Hauptmann eine geruhame Nacht wünschen.

Schulze mußte sich auf die Lippen beißen, um nicht laut anzulachen über die Grimasse, die der so arg enttäufchte Blasebart schnitt, und Bildschön war entzückt über den tadellosen Reinfall des gepähten Götzes.

Mürrisch trant dieser seinen Wein aus, bezahlte und trat, von dem Lieutenant zeronomiell bis zur Treppe geleitet, den Heimweg an. Er suchte vor Mut und bebauerte nur, keinen geeigneten Gegenstand zu haben, an dem er sie auslassen konnte.

Aber das gnädige Schicksal schien ihm wenigstens diesen Wunsch erfüllen zu wollen.

Gerade, als die Töne der Melraite verklingen waren, sah er am Fuße der Treppe ein Mädchen stehen, ein Mädchen und einen Soldaten. Ein Soldat nach dem Zapfenstreich im Freien, das war es, was er brauchte.

„Wer ist der Kerl, der sich nach dem Zapfenstreich noch hier herumtreibt?“ rief er laut.

Erstochen fuhren die beiden auseinander; das Mädchen schoß wie ein Pfeil an dem Hauptmann vorbei und ließ die Treppen hinauf, der Mann blieb regungslos stehen.

„Na, bekomme ich bald Antwort?“ rief Blasebart wieder, ihm näherkommend, „Wer ist der Kerl?“

Und eine zitternde Stimme antwortete: „Zu Befehl, Herr Hauptmann. Bin ich es, Sergeant Paluszkiewicz.“

„Was ein Sergeant noch obenin?“ witterte der Hauptmann, der jetzt bei dem Polen angekommen war. „Das wird ja immer schöner! Da kann ich mich freilich nicht wundern, wenn kein Tag in der Kompanie ist. Wenn der älteste Sergeant mit solchem Beispiel vorangeht, müssen die Mannschaften ja bummelig werden. Ich hieß ihn, weiß Gott, drei Tage ins Sperrhaus von Mittersbach.“ Er mußte ein wenig Atem schöpfen und hielt inne.

„Heiß Maria! Wit' ich den Herrn Hauptmann —“ jammerte Paluszkiewicz, der die Standard für beendigt hielt.

Aber der Hauptmann war durchaus nicht gesonnen, die Gelegenheit so schnell wieder fahren zu lassen. Er mußte sich den angelammelten Groll erst von der Leber fortspülen.

„Halten Sie den Mund, wenn ich rede!“ hauchte er den Sergeanten an. „Sie wissen, daß ich das nicht vertragen kann. Vordringlichkeit und Insubordination dazu, das lehnte mir gerade noch. Ich werde Ihnen das Schamröthchen schon vertreiben, verlassen Sie sich darauf! Mit Ihnen mache ich kurzen Prozeß.“

In diesem Eile redete er noch geraume Zeit fort und mit jedem Sage, den er sprach, wurde ihm leichter ums Herz. Paluszkiewicz stand tramm aufgerichtet da und ließ in stummer Resignation die Blut von Vorwürfen über sich ergehen.

Endlich endete Gutewitsch. Die Expektoration, die er sich so ganz unerwartungsweise hatte leisten dürfen, hatte ihm sichtlich wohlgethan, und die demüthige Zerknirschtheit mit der sein Sergeant ihn ansah, schmälerte seiner Eitelkeit nicht wenig.

So fragte er denn in milderer Stimmung: „Wer war denn die Person eigentlich, mit der Sie hier tollten?“

„War sich das Befehle, Herr Hauptmann.“

„Was für ein Befehle?“

„Maad von Wit auf Windek, Herr Hauptmann,“ und die Wendung in Blasebarts Stimmung herausführend, fuhr er fort: „Serr schöunes und serr ordentliches Mädchen.“

„So? Na ja, und wegen dem ordentlichen Mädchen werden Sie mir unerdentlich? Dafür werden Sie das Verhängen haben, auf drei Tage ins Loch zu spazieren.“

„Wit' ich den Herrn Hauptmann ganz gehorsamst, mich nicht unglücklich zu machen. Hab' ich mich doch immer gut geführt, hab' noch keine Strafe gehabt. War ich ferr stolz darauf. Aber wenn ich jetzt in Arrest komm' — o, ich bitte Herrn Hauptmann, mir noch einmal zu vergeben. Schwind' ich bei allen Heiligen, soll gewiß nicht wieder vorkommen.“

Unter den vielen Schwächen, die Blasebart hatte, war die liebenswürdigste jedenfalls die, daß er inständigen Bitten gegenüber leicht weich wurde. So beglote ihn auch jetzt die so offen an den Tag gelegte Angst des Polen, besonders da er sich seinen Zugrinnim fortgeschlimpft hatte, dazu, daß er sagte:

„Na ja, Sie haben sich ja sonst immer ordentlich geführt. Da will ich dies eine Mal noch Gnade für Wecht ergehen lassen und von einer Verhaftung absehen. Scheren Sie sich jetzt in Ihr Quartier und lassen Sie sich die Angst, die Sie ausgestanden haben, zur Warnung dienen. Ertrappe ich Sie noch ein einziges Mal auf fahlem Pferde, dann sitzen Sie im Loch bei Wasser und Brot, das sage ich Ihnen!“

Paluszkiewicz, der sich wie ein vom Lobe Erretteter vorkam, machte tramm die vorwürfsmäßige Wendung und sagte dann wie ein gehertes Wild die Strafe hinunter. Der Hauptmann folgte ihm langsam, nachdem er sich eine Cigarette angezündet hatte.

Hätte er noch einen Blick zur Windek hinaufgeworfen, so würde er in der erleuchteten Veranda zwischen Lieutenant und Fähnrich Fräulein Josias helle Gestalt haben sehen können. Unmittelbar nach seinem Fortgehen war sie wieder aus dem Zimmer gekommen und amüßte sich mit den beiden Herren föhlich über seine Strafpredigt, von der sie jedes Wort verstehen konnten.

„Sie haben ihn aber auch durch Ihr Fortbleiben zu sehr gekränkt,“ lachte der Lieutenant.

„Ich? thut ja sehr verwundert.“

„Natürlich. Sie allein. Die drei Tage Arrest, die er dem Sergeanten aufbrimmen wollte, galten eigentl. ich Ihnen und wenn er sie nicht zurückgenommen hätte, so hätten Sie dieselben von Rechts wegen abgeben müssen.“

„Da hätte ich Nachhabender von der Gefängniswache sein müssen!“ warf Bildschön ein.

„Ich hoffe doch, Herr von Bildschön, Sie würden mich haben entziehen lassen.“

Die verneinende Antwort, die der junge Krieger schon auf den Lippen hatte, schwand, als er in die lachenden Augen des Mädchens sah. Feuerig erwiderte er: „Für Sie, mein gnädiges Fräulein, würde ich alles thun!“

Ja, ja war vom Regen in die Traufe gekommen.

Blasebart führte zwar seinen Entschluß, täglich die Windek zu besuchen, nicht aus. Das Resultat seines ersten Sturmes ließ ihn davon absehen. Dafür verfolgte sie Bildschön um so lebhafter mit seiner Anbetung. Erst lachte sie darüber, dann wurde es ihr jedoch lästig und unangenehm.

Eines Tages bat sie den Lieutenant bei seiner Rückkehr von der Übung, ihr einige Augenblicke Gesellschaft zu leisten. Sie habe ihm um eine Gefälligkeit zu bitten. Als er ihr versicherte, ganz zu ihrer Verfügung zu stehen, überreichte sie ihm ein beschriebenes Blatt.

„Lesen Sie, bitte, einmal das!“ Schätze entfaltete das Blatt und sah sie erstaunt an.

„Das sind ja Verse? In Bildschöns Handschrift und von ihm unterzeichnet?“

„Jawohl. Bitte, lesen Sie nur.“

Und Schulte las:

„An Ja!  
Ich bin nicht General der Kavallerie,  
Ich hab' kein Rok, es stolz die vorzuführen,  
In goldgefärbter Uniform kann nie  
Ich schmeicheln mir, Dein sprödes Herz zu rühren;  
Ich bin nur Fähnrich, simpler Infanterist.  
Beschiden ist mein Rang noch auf der Erden,  
Denn Lieutenant kann, wie mir bekannt schon ist,  
Ich kann vorm zwanzigsten September werden.“

D gab' es Krieg, dann solltest du mal seh'n,  
Daß Deiner Liebe ich mich würdig zeige,  
Turch Blut und Leichen würd' ich waldend geh'n,  
Und mir voll Mut erringen Vorbeezweige!  
Verlangst Du es, geh ich nach Kamerun,  
Bekämpfe dort die Wilden und die Tiere,  
Doch soll ich mir nicht was zuleide thun,  
So laß mir Hoffnung, bis ich avanciere.“

Er ließ das Blatt sinken, sah Ja an und lachte laut auf.

„Total verrückt!“ sagte er dann. „Und das hat er Ihnen überreicht.“

„An einen Stein gebunden in das Fenster meines Schlafzimmers geworfen,“ erwiderte Ja entüßet, „wo ich es geftern Abend fand. Es ist empörend!“

„Aber, mein gnädigstes Fräulein,“ suchte Schulte sie zu beglütigen, „so dürfen Sie die Sache nicht auflassen. Es ist schließlich doch nur der unüberrlegte Streich eines jungen Menschen, der alles andere eher beabsichtigte, als Sie zu beleidigen.“

„Aber er hat mich beleidigt! Denken Sie nur, wenn die Taute den Zettel gefunden hätte!“

„Vielleicht hätte sie geglaubt, das Gedicht gelte ihr.“

„Wui, Herr Lieutenant!“

„Nun, jedenfalls werde ich mit Herrn von Bildschön ein ernstes Wort reden, damit derartige Kinderereien künftig unterbleiben.“

„Dafür wäre ich Ihnen sehr dankbar. Aber es werden Ihnen doch keine Unannehmlichkeiten daraus erwachsen?“

„Ganz und gar nicht. Uebrigens, selbst wenn dem so wäre, für Sie —“

Er unterbrach sich, lächelte und sagte: „Sehen Sie, das Beispiel des Fähnrichs wirkt ansteckend. Da hätte ich Ihnen beinahe eine Schmeichelei in meinem Genre gesagt und ich möchte doch nicht gern in Ihren Augen verlieren.“

Sie antwortete nichts, nur ihre Blicke begegneten einander.

Er mochte wohl in ihren Augen gelesen haben, daß er eine derartige Versicherung nicht zu hegen brauche, als er jetzt ihre Hand ergriß und ehrfurchtsvoll an seine Lippen führte. Sie entzog sie ihm leise; ein feines Rot stieg dabei in ihren Wangen auf und auch die seinen färbten sich höher.

Noch einmal wandte sie sich tief in die Augen, dann verbeugte er sich humm und eilte davon, Bildschön aufzufuchen.

Er fand ihn im Zimmer oben am Tisch sitzend, ein Blatt vor sich, auf dem nur ein paar kurze Zeilen standen, verzweiflungsgevoll den Federhalter zerkaueend.

„Na, mein lieber Anatole, wieder in Dichternöthen?“ fragte er lächelnd.

Der Fähnrich schob das Blatt eilig in die Schreibmappe und erhob sich verlegen, ohne die Frage zu beantworten.

„Sie scheinen ja in der letzten Zeit Ihren Pegasus gründlich zu strapazieren,“ fuhr Schulte fort.

„Wie meinen der Herr Lieutenant?“ fragte der Böses ahnende Bildschön, indem er vergebens eine unbefangene Miene anzunehmen suchte.

„Ja, ja, beudein Sie nur nicht den Harmlosen. Wenn Sie so fortfahren, werden Sie das edle Mäusenroß eher iden, als die Wilden und die Tiere im schönen Kamerun!“

„Der Herr Lieutenant wissen?“ Der Fähnrich machte ein sehr verdüstertes Gesicht.

„Ja, mein lieber Anatole, ich weiß. Ich habe hier — damit zergr' es das Gedicht, das Ja ihm eingehändigt hatte — das fürchterliche Kind Ihres Laune. Die Dame, der Sie so unvorsichtig waren, es ins Fenster zu werfen, hat es mir gegeben und ich habe es gelesen. Es ist ein tolles Ding. Alles, was recht ist, lieber Fähnrich, aber solche Sachen sollten Sie doch bleiben lassen.“

„Aber, Herr Lieutenant, der Drang meines Herzens —“

„Drängen Sie den Drang Ihres Herzens in Zukunft zurück, Verzehrtster. Die Dame ist durchaus nicht gewillt, derartiges göhntig aufzunehmen, und ich habe mich der unangenehmen Aufgabe unterziehen müssen, Ihnen das mitzuteilen. Vorläufig gebe ich Ihnen den freundschaftlichen Rat, ähnliche Wiese in Zukunft zu unterlassen. Ich denke, Sie werden mich verstanden haben!“

„Jawohl, Herr Lieutenant.“

„Na, dann sind wir ja einig. Und nun stecken Sie sich hier eine von meinen Cigaretten an,“ sagte Schulte freundlich und plauderte dann von gleichgültigen Dingen, um dem frischen Jungen, den er gut leiden mochte, Gelegenheit zu geben, sich zu sammeln.

Aber dieser ging nicht recht darauf ein und fragte nach einiger Zeit ganz unvermittelt: „Meinen Herr Lieutenant nicht auch, daß ich mich werde entschuldigen müssen?“

„Bei...“ es kam etwas zögernd heraus, „bei Fräulein Schulte.“

„Ach, Usinn! Keine Silbe reden Sie davon! Sie wird auch nichts erwähnen, so wird die Kluderei am schnellsten vergessen.“

„Kinderei? Herr Lieutenant haben keine Ahnung, wie tief und aufrichtig meine Liebe ist.“

„Anatole, Anatole!“ lachte Schulte, „was lesen Sie sich für tolles Zeug in den Kopf! Tiefe und aufrichtige Liebe? Die kleine Madlene wird recht betrübt sein, wenn sie erährt, wie schnell Sie sie vergessen haben.“

Madlene war das Wirtstöchterchen vom Babischen Hof, einem kleinen Gasthof der Garnison, wo man einen vortrefflichen Schoppen trant und der daher von den Offizieren fleißig besucht wurde. Der Fähnrich hatte dem fetten, immer lustigen Mädchen sehr gehubigt und mit ihr auch, was Schulte wußte, ans dem Wandver ein paar mal Briefe gewechselt.

Er wurde daher ans neue verlegen, als er ihren Namen nennen hörte, und sagte: „Ach, die habe ich schon längst verassen.“

„Na, wenn's nur wahr ist! Uebrigens sollte es mich sehr freuen, denn dann werden Sie Ihr neuestes Erlebnis ebenio rasch überwinden. Und nun kommen Sie mit hinunter.“

Berreten sah ihn Bildschön an.

„Zu dem Fräulein?“ fragte er gedehnt.

„Natürlich, zu dem Fräulein.“

„Ach, Herr Lieutenant, das möchte ich aber heute wirklich nicht.“

„Erst recht, dann haben Sie's hinter sich. Und nun an avant und halten Sie sich brav!“

Das that er auch wirklich.

Zuerst etwas befangen, gewann er bald seine Sicherheit wieder, vermied jede Schmeichelei und beschäftigte sich mehr mit der kleinen Josefine, die darüber ganz glücklich war, während Ja sich mit dem Lieutenant unterhielt.

Als man sich abends trennte, hielt sie ihn einen Augenblick zurück, neckte aus dem Strauß, den sie am Gürtel trug, eine Rosenknope los und reichte sie ihm mit den Worten:

„Zum Dank für die geschickte Ausführung meines Auftrags.“

Darauf begab sie sich ins Haus.

(Fortsetzung folgt.)





# Gottfried Keller über Gesangsfehle.

Von Adolf Kestler.

In den Nummern 16 und 17 des Jahrganges 1890 dieser Zeitschrift war es uns vergönnt, an der Hand sämtlicher Werke des großen Dichters und Erzählers dessen Beziehungen zur Tonkunst auseinanderzusetzen. In dem kürzlich erschienenen stättischen Bande, der des Verewigten nachgelassene Schriften und Dichtungen birgt, entdeckten wir einen Aufsatz, der uns neuerdings von dem hohen Werte überzeugt, den G. Keller der Musik für das Leben des einzelnen und für die Gestaltung ganzer Völker beimißt.

Nach am 21. Oktober 1860 das Volk der drei Länder Uri, Schwyz und Unterwalden die Weisheit des Schillerfeines im Vierwaldstättersee feierlich beging, war auch Gottfried Keller zugegen. Er faßte die erhaltenen Einträge in die gedankreiche Skizze „Am Nythenstein“ zusammen. Seine Vorschläge über eine Nationalbühne berühren sich teilweise mit den Ansichten, welche Richard Wagner, mit dem Keller seiner Zeit gute Nachbarschaft hielt, in der Schrift: „Ein Theater in Zürich“ (1851) niedergelegt hat. Keller geht aber noch weiter und statt eines ständigen Festhauses, wo wöchentlich gespielt wird, läßt er nur dienliche Bühnen gelten, die vom Volke selbst, etwa alle fünf Jahre einmal, bei seinen großen nationalen Festen aufgeschlagen wird. Daß er hierbei der Musik eine gewaltige Rolle zuteilt, liegt auf der Hand. Hören wir, wie er seine großartigen Ideen entwickelt: „Das geeignete Feld für solche Ausübungen dürften die größeren Gefangnisse sein, da diese schon von Haus aus auf die schönsten Klänge gerichtet sind. Sie enthalten bekanntlich zwei Abteilungen: den Verstand der einzelnen Vereine im Vortrage ausgemählter lyrischer Kompositionen und die Geantäuführung solcher, ebenfalls lyrischer Stücke, welche sich für größere Tönmassen eignen. Verweilen wir einen Augenblick bei diesen Verstandskämpfen, um in ihnen den Raum zu sehen, der neue Weisen treiben könnte. Der Wettgefang der Sängerkreise wird wohl, wie sich auch gehört, die Yrfit, das eigentliche Lied, als sein Feld behalten. Was die deutsche Yrfit seit Goethe und dem Wiederfinden der alten Volkslieder, dann durch das Erwachen der Vaterlandsliebe und freibürgerlicher, männlich nationaler Regungen an klaren und tiefen Tönen erreicht hat, wird in vielfältig blühender Melodie gelungen; ein reicher Vorrat zum Vortrage mannigfaltiger persönlicher, betterer und ernster Stimmung ist vorhanden, in welchen die einzelnen Vereine sich teilen können, indem sie am Feste wettwendig die subjektive Person darstellen. Fordert man aber aufmerksamer hin, so wird man bemerken, daß diese reiche Yrfit, was das Wort betrifft, bereits stille steht und sich auszuliegen anfängt, wo nicht schon auszuliegen hat. Sieht aber das Wort still, so werden bald auch die Töne einschlafen. Ein grauer Stridregen alleinig gleichmäßig geschickter Veremacher, verdrißlich und fast einödig, bedeckt das Land; wo ein scheinbar neuer Klang ertönt, da zeigt gleich das nächste Jahr nach dem Erlöse, daß nichts Nachhaltiges, Norwendiges daran war, indem der Glücklich nicht im Stande ist, fortzufahren, den Klang noch schöner zu wiederholen. Der Geist schwebt eben nicht über einem Glas Wasser, er schwebt über den Wassern. Goethes Lied entstand aus der kraftvollen Empfindungsfähigkeit und aus der Sehnsucht des vorigen Jahrhunderts nach hohen Zielen. Welche Bewegkraft wird sich jetzt mit dem Einzel talent vermählen, um uns aus jenem Regen zu erlösen?“ Nachdem Keller dann die Anforderungen bezeichnet, die an ein gutes Lied gestellt werden müssen, und den Weg gezeigt hat, wie ein Sang, anstatt aus dem Spreu der leeren Veremacher, frisch und kernig aus der vollen Freiheit des Schaffens hervorgehen sollte, fährt er fort: „Würde so der Wettgefang zu einer Klangstätte lebendiger Yrfit, so dürfte sich der große Gesamtchor um so bestimmter von derselben abheben; denn es hat schon jetzt etwas Komisches, mehrere tausend Männer unter fliegenden Fahnen amphitheatralisch aufgestellt zu sehen, um ein Liebesliedchen, eine Abendglocke oder die Empfindungen eines wandernden Müllerburken vorzutragen. Ein solcher Chor soll das produktive Bedürfnis und die Kraft haben, seinen Gesangsgegenstand selbst hervorzurufen, zu bebingen und auszubilden. Hier dürfte dann ins Leben treten, was man eine nationale Sphyluskomposition in Kantatenform oder weltliches Oratorium nennen könnte, mit einem Worte: daß Yrfit trete vor dem Epischen und Dramatischen zurück. Große geschichtliche Erinnerungen, die Summe

sittlicher Erfahrung oder die gemeinsame Lebenshoffnung eines Volkes, Momente tragischer Selbsterkenntnis nicht ausgeschlossen, fänden Ausdruck und Gehalt in Wort- und Tonbildungen, die aus innigste ineinander verschmolzen und durch einander bedingt wären, ohne an Gedanken selbständig zu verlieren. Es wäre die Aufgabe des Dichters, durch die Fucht der Musik wieder eine rein und rhythmisch klingende Sprache zu finden, ohne in Gehaltlosigkeit zu verfallen und sein Gedicht für die Lesart wertlos zu machen, die Aufgabe des Komponisten dagegen, für ein solches Gedicht die entsprechenden Töne zu schaffen und nicht vor der größeren Gedankenleere und dem Reichtum wirklicher Poesie zurückzukehren. Er müßte vor allem die jetzigen Schulen und Ansprüche auf eine besonders für ihn zugestaltete kindliche Reimerei aufgeben. Richard Wagner hat den Versuch gemacht, eine Poesie zu seinen Zwecken selbst zu schaffen, allein ohne aus der Schulle der zerhackten Versen herauszutreten, und seine Sprache, so poetisch und großartig sein Griff in die deutsche Vorwelt und seine Intentionen sind, ist in ihrem archaischen Geständel nicht geeignet, das Bewußtsein der Gegenwart oder gar der Zukunft zu umkleiden, sondern sie gehört der Vergangenheit an.

Wenn nun dieses Tonmeer erbaute und auftauchend aus demselben eine Reihe fünfhundertstimmiger Halbchöre einander die Erzählung oder die großen Fragen und Antworten einer Musik gewordenen Ethik abhätten, so wäre ein Dialog im Entstehen, der seinen Maßstab in nichts Vorhandenem hätte, und die Frage des Dramas in ein neues Stadium getreten. Auf diesem Punkte der Entwicklung wäre die Angelenigkeit reif genug, um auch die Musikstücke mit ihren Frauenchören und ihren Orchestern hinzutreten zu lassen, und nun erst wäre der Kreis der neuen Möglichkeiten geschlossen, das ganze Leben befaßten und das gemeinsame Element der Bildung umfaßte die Werte der Nation, vom anständigen Arbeiter und Bauernlohn bis zum Staatsmann und Kaufherren, vom tafelfreien Dorfschullehrer bis zum gelehrten Kapellmeister der Hauptstadt. Jetzt würde sehr wahrscheinlich die Lust und das Geschick zu kostümierten Aufzügen hinzutreten. Entweder in die konträre Tracht des Gegenstandes oder in eine nach Stimmen und Gauen verschiedene Festtracht gekleidet, würden die Singenden sich einhergerichten in summeischen, einander begrenzenden und wiederkehrenden Zügen und sich in glänzenden, aber ruhigen Farbenmassen aufstellen. Das große Festlied erhebt sich eben zum Ausdruck der reinen Leidenschaft und Begeisterung. Sie reißt den Körper der auwendig jugendlichen Tausende von Männern, Jünglingen und Jungfrauen mit, eine leise rhythmische Bewegung walt wie mit Zauber Schlag über die Menge, es hebt sich vier: fünf, laut, und nach der rechten Hand in sanfter Wendung, es wiegt sich das Haupt, bis ein höherer Sturm anbraust und beim Jubilieren der Geigen, dem Sämeten der Hörner, dem Schallen der Balaunen, unter Bankwürbeln und vor allem mit dem höchsten Ausdruck des eigenen Gefanges die Masse nicht in Tansen und Springen, wohl aber in eine gehaltene nachvolle Bewegung übergeht, einen Schritt vor- oder rückwärts oder seitwärts tretend, sich links und rechts die Hände reichend oder rhythmisch auf und nieder wäbelnd, ein Zug dicht am andern vorüber in kunstvoller Verwirrung, die sich unversehens wieder in Ordnung auflöst. Es müßte noch vorgehien sein, daß die Lichtmassen des Tages beliebig auf einen Teil des Innern gelenkt werden könnten, so daß nur die Bühne im hellen Lichte stände, oder auch umgekehrt vielleicht, daß in entsprechenden Augenblicken das Gefangeheer von dunkler Dämmerung bedeckt würde, während die Zuschauer im hellen saßen. Solche Grundzüge einer einfachen Musiktheorie würden eine reinere Wirkung tun, als alle unsere Balletttheorien. Wären die Farbenreihen der Gewänder nach bestimmten Geleichen berechnet, so gäbe es Augenblicke, wo Ton, Licht und Bewegung, als Begleiter des erregten Wortes, eine Macht über das Gemüt übten, die alle Klarheit überwinden und die verlorene Raubzeit zurückführen würde, welche für das notwendige Bathos und zu der Miße des Vernens und Lebens unentbehrlich wäre; denn ohne innere und äußere Mäßigung gebührt nichts Klassisches.

Es wäre genug, wenn der Mann während seiner ganzen Jahre bei drei bis vier Festen mitwirkte, die Frauen bei einem, höchstens bei zwei, damit sie ihnen wirkliche Lichtpunkte des Lebens blieben, aus welchen sie eine edlere gewiehere Haltung schöpfen, ohne daß sie zu verummendenden Festkostetten geblieben oder herabfielen. Alle fünf Jahre — denn das eigentliche Völkerleben soll hausdurchlässig sein mit seinen Schritten

— dürften sich somit diese Feste wiederholen. Drei Jahre betrachtender Ruhe, ein Jahr zur Vorbereitung des neuen Spieles und das letzte Jahr zur allseitigen Einübung — so könnte das Land dabei bestehen und das Ding aushalten. Die Wirkung solcher Spiele würde die gehaltlose Geräusch- und Vergnügungslust verdrängen und die Zwischzeit wäre in der That eine Zeit ruhiger Arbeit des Friedens, der aus der gleichmäßigen Bildung und Veredlung des Menschen und aus dem gemeinschaftlichen Wirken ungleicher Stände hervorginge, eine Erscheinung, die jetzt schon bei Siebertafeln und dergleichen zu beobachten ist.

Aber alles geht vorüber. Aus diesen Stadien der Feste, der Blüte der Volksherrschaft, würde sich endlich die persönliche Meisterschaft der einzelnen sozuzuzug aristoatisch ausschiden; die Menge, gefangenswürde, würde sich in passiv Genießende verwandeln, und nun erst, auf abwärtsgehender Linie, würde sich das Festgedicht in eine eigentliche Handlung verdrängen, die Soli und Halbchöre zu reitierenden Versionen werden (zwar immer noch Leute mit mächtigen, klangvollen Stimmen), und auf dem gewaltigen Umwege wäre die Tragödie wieder da, als etwas Neues und Verjüngtes.“

Mehr als drei Jahrzehnte sind vorübergerauscht, seit Gottfried Keller auf der Rückfahrt vom Nythenstein diesen musikalischen Traum geträumt, der inzwischen in den prächtigen Festspielen von Schwyz, Bern und Basel bereits zum Teile seine Verwirklichung gefunden hat. Ist auch noch nicht alles so weit gediehen, wie der Dichter es prophetisch verkündete, so sehen wir doch, um mit Goethe zu reden, eine Säule gesetzt, von welcher aus wir nun unsere Meilen zählen können.

## Sein „Notio“.

Aus dem Leben eines Musiklers.

Von R. W.

Manuel Müller war Musiker und lebte in Berlin. Seine Specialitäten hießen Geige und Klavier; aber leider leitete er auf beiden Instrumenten nicht viel. Auch blieb es ihm trotz aller Anstrengungen unmöglich, durch die edle Tonkunst, trotzdem er sie als „Profundium“ betrachtete und betrieb, nur so viel zu erwerben, um das Lebensnötigste Notdurft zu fristen; unter bedauerlicherem Tonhosen mußte allmählich auch den letzten Rest des Vermögens zuziehen, das ihm seine bereits vor längerer Zeit gestorbenen Eltern hinterlassen und das durch des jungen Mannes musikalische Lehr- und Wanderjahre recht zusammengesamlet war. Müller befand sich in einer kritischen Lage: für die Konzertproduktion reichte sein Talent nicht aus; er hatte den Dilettantismus, die alte Schlange nach, nicht abstreiten können, um als Künstler neugeboren die Welt zu beglücken. Selbst den besten Kapellen vermochte sein Violinpiel nicht zu genügen — und Klavierpaufer in Singpielhallen zu werden, fahrende Sangesgehirnen als „Begleiter“ zu unterstützen, darüber bedachte des jungen Mannes Geizig zurück! Da nun auch das Verfrach ganz außer dem Bereiche seines Wissens und Könnens lag, so blieb Emanuel Müller ein privatisierender Musiker, der aus eigenen Geldmitteln die Erlöse bestritt, sich im Grunde genommen noch nicht abgeben ließ und vermöge eines heitern, lebenswichtigen Sinnes und gutmütigen Herzens eine große Schar von Bekannten und sogar intimere Freunde in seinem Heerbanne sah.

Was aber hatte den jungen Menschen veranlaßt, Tonkünstler von Beruf zu werden? Was schon viele vor ihm auf Abwege gebracht: Täuschungen der Eigenliebe! ein Irrtum feinerer, der Begeisterung für Musik gleichbedeutend mit Talent hielt, — auch die Eitelkeit einer thörichteren Mutter. Emanuel's Vater betraf in der lebhaftesten T-ichen Straße Berlins ein gutgehendes Pelzwarengeschäft. Die Warden, Jitisse, Zobel und Nerze waren ein erlesenes Sümmchen an Jahreserinnahmen ab; anstatt aber nun das väterliche Meier mit Ehren weiterzuführen, packte den Sohn ein lächerlicher Hochmutstempel; er verachtete das erernte Handwerk, wollte höher hinaus, Künstler werden und unterstützt von der Verblendung einer allzu nachgiebigen Mutter, die den Einzigen gar zu gern auf dem „Konzertpodium“ bewunderte hätte, wurde Emanuel anstatt eines tüchtigen Kaufmanns ein stümperhafter Musiker.

Nun waren seine Eltern tot, deren rentables Pelzwarengeschäft verkauft, das durch den Verkauf gelöste Vermögen beinahe verzehrt. Emanuel stand vis-à-vis du rien. Seine Freunde fragten sich: was wird er nun beginnen?

„Ich will eine Oper komponieren.“ ließ sich Müller jetzt selbstbewußt in seinem Kreise vernehmen, mit dem Optimismus des Leichtsinnes, den jeder Fehlschlag auch wieder zu neuen Hoffnungen weckt, „so im Wagnerischen Stile, mir fehlt nur noch das Motiv. Man findet es!“ Er sagte das so leichtsin, als wolle er die geschäftliche Mitteilung machen: ich will jetzt einen großen Serrenzerpelz anfertigen, wir müssen noch die nötigen Felle dazu angeschafft werden. „Das Meer soll mir die Motive geben,“ fuhr er fort, „daher verreise ich für einige Wochen nach Helgoland. Das letzte Wälckern der Wellen bei heiterem Himmel, das Brausen der Wogen bei Sturmflut, das Gesäusel der Seewogel, das Säuteln des Windes im Strandbäusen u. s. w., wie wird mich das alles begeistern! Ich werde jetzt Naturlaute studieren! dann kommt mir das Motiv!“ riefen sie, „aber fiebern Sie ja nicht ohne eine große Meeressymphonie oder ein heroisches Musikdrama in Naturlauten heim! wir wollen die Sturmflut und das Gesäusel der Wasserwogel nun auch auf Noten haben! wir sind begierig, was Sie uns Schönes aus Helgoland mitbringen werden und hoffen das Allerbeste für Sie!“ Mit diesem Glückwunsche der Freunde und dem letzten Zerschneidung, der ihm von dem väterlichen Vermögen geblieben, ein paar hundert Thalern, begab sich Emanuel Müller in der That Anfang Juli nach Helgoland, sorglos und bedenkenlos mit der hoffnungsfreudigen Logik eines Bohémen, der sich sagt: schlimmer kann es nicht werden, also muß es besser werden, wohlan!

Und diesmal schied es wirklich, als ob das Glück untern Helben begünstigen wollte: er machte auf dem Verdecke des Dampfers, der ihn von Hamburg nach dem kleinen Fellenelaub beförderte, die Bekanntschaft einer allerliebsten jungen Dame, die sich mit ihrem Vater, dem jovialsten aller Berliner Bierbiller, ein echter Hüne an Kraft und vollstämmigen Derbheit, auch zu einer mehrdächtlichen Wadefur nach Helgoland begab.

„Welch ein glücklicher Zufall!“ so pries der junge Müller sein Geschick während der ganzen Liebersahrt, die er stets in unmittelbarer Nähe von Vater und Tochter verbrachte, „eine angenehmere Gesellschaft konnte ich mir gar nicht wünschen! der Vater eine alte, ehrliche Haut und sie ein Engel! und wie lebhaft sie plaudert, wie glucke rein ihr Lachen, wie melodiös ihr freudiges Aufschlagen bei jeder neuen Liebersahrt, welche die Reize bietet! ach, da wäre ja Gelegenheit, die herrlichsten Naturlaute zu studieren!“ Selbstverständlich verliebte sich Müller sofort aufs sterblichste. Da er nun mit größter Opferfreudigkeit und mit unvertauschbarer Herzensgüte dem Paare stets hilfsbereit zur Seite blieb und sich zu all den kleinen Handreichungen bereit zeigte, welche vermählte Leute auf einer Seereise in Anpruch nehmen können, so war bald das beste Einvernehmen zwischen den dreien hergestellt. Eine förmliche Präsentation, ein Namensaustausch, hatte zwar noch nicht stattgefunden, man verkehrte ganz etikettenlos miteinander — das sich gegenseitig Erraten hatte so etwas Pikantes! Festbeschlossene Sache war nur: daß unser Terzett in Helgoland das beste Logierhaus wählen würde.

Befloslen — gethan! Die Reisenden erhielten sogar drei dicht nebeneinander liegende Zimmer mit einer entzückenden Aussicht weit, weit über die unendliche See, welche mit ihrem Wellenschauf, ihren flutenden Wassermassen, ihren schaumprägenden Wogen Emanuel Müller ans höchste hätte zu der beachtlichsten Komposition begeistern können, wenn er jetzt noch für derartige melodiöse Naturlaute Sinn gehabt! Die Reizegefahrin hatte alles Interesse seiner Seele absorbiert, sie vertrat ihm sämtliche Reize der Schöpfung.

Und wie jubelte Emanuel erst, als er am Abende der gemeinschaftlichen Ankunft in Helgoland die Fremdenliste erwiderte, in welcher die angenehmen Gäste schon sämtlich notiert waren und unter den eingetragenen Fremden gleich oben in erster Linie stand: „Kapellmeister Langer nebst Tochter aus Berlin.“ Kein Zweifel, es mußten sie sein! Welch ein glücklicher Zufall abermals! also auch sie gehörten der ebenen Musik an, und er war Geiger und Klavierspieler! Der Himmel wollte es! Vivat Fortuna!

So überzeugt war Müller von seinem Glück, daß er das Fremdenbuch gar nicht auf den weiteren Inhalt prüfte, sondern zuklappte und beiseite legte. Hätte der Ungestüm nur weiter gesehen, so hätte er allerdings unter den Angekommenen noch ein halbes Dutzend Mal „Vater mit Tochter aus Berlin“ gefunden!

Am andern Morgen fuhren die drei selbstverständlich hinüber nach der Düne zum Baden. Emanuel konnte nicht unterlassen, sich den vermeintlichen Langers jetzt als Nikitus und mit seinem vollständigen Namen vorzustellen. Sehr erkaunt war er, als Fräulein Linas Papa, der kleine Engel hieß nämlich Lina, in seiner derben, unpolierten Weise herausplatzte: „Müller sind Sie? das ist auch was Neues! man denkt dabei immer an Drehorgelspieler und böhmische Musikanten!“ „Wie? verflücht er seinen eigenen Stand?“ dachte der junge Mann, „das ist wohl ein Original!“ Papa Langer unterließ keinerlei jede Vorklebung, er war überhaupt von gesellschaftlichen Konventionen und höflichen Umgangsformen nicht viel zu halten schien. „Ich bin schlicht, recht, aber echt!“ äußerte er im Laufe der Unterhaltung. Doch Lina! sie war von entzückender Liebeshörigkeit und plauderte mit dem jungen Reizegefahrten nun, da sie seine Lebensstellung kannte, über alle musikalischen Ereignisse der Feiszeit, über Symphoniekonzerte im Opernhaus und über das letzte Couplet des urförmlichen Volksängers Venechir im American. „Ja,“ lachte der Alte, „mein Mädel ist sehr musikalisch! kein Verehrer, denn der nicht zehn Fennige von ihr einheimst — und ihre Spielbogen zieht sie alle selbst auf; habaha!“ „Wenn man einen so musikalischen Papa hat!“ meinte sehr ernsthaft Emanuel. „Ich? musikalisch?“ wiederbrach mit spöttischem Aufschlagen der andere, „allerdings kann ich eine Bagge von einem Balbhorn unterscheiden, sonst aber wünschte ich von Ihnen lieber über sämtliche Specialitäten der Rauchwarenbranche examiniert zu werden, wenn es beliebt, habaha!“

Himmel! unser armer Nikitus erschraf bis in die äußersten Zehentippen. Erlaubte sich der Herr Kapellmeister eine boshafte Anspielung auf seine frühere geschäftliche Thätigkeit? auf die Klitz, Nerze, Zobelpelze u. s. w. in dem elterlichen Laden? wie konnte er es in Erfahrung gebracht haben? Emanuel Müller beschloß Fräulein Lina bei dem ersten Alleinsein hierüber zu interpellieren. Verdienen Sie mit dem Musizieren viel Geld? richtete jetzt der Alte die praktische Frage an den jungen Mann. Die Antwort mußte etwas heftig ausfallen. „Nicht einen Cent!“ hätte sie bei Wahrhaftigkeit geantwortet. Aber unser Held zog sich aus der Affaire. „Ach fände hier das Motiv für eine Opernkomposition,“ erklärte er dem Reizegefahrten. „Sie suchen, wie sagten Sie? ein — Motiv?“ faunte Linas Papa. „Das schnurrige Ding kenne ich nicht!“ „Seltsame Ignoranz für einen Kapellmeister!“ sagte Müller bei sich selbst, „oder spielt er Versteckens mit mir? ah, halt, ich hab's! er will sein Antognito mir gegenüber nicht lüften! auch gut! eine kleine verrückte Schraube, aber ich werde sie respektieren, schon um der reizenden Tochter willen. Ach, sie ist unheimlich wertvoll!“ Und Emanuel Müller dachte nicht mehr an das Motiv, noch an die Komposition seiner Oper, kümmerte sich nicht weiter um die Schrülsen des Alten, sondern sah nur der jungen Dame zärtlich verliebt in die schönen Augen! und wie erwiderte sie seine Blicke! Deutlich sagten die ihren: dein ist mein Herz! Zwischen den dreien war das beste Einvernehmen hergestellt. So blieb es während der folgenden Tage. Man promenierte am Strande, fuhr zu den Dünen hinüber, erlegte das Meateau, dinierte und soupierte gemeinschaftlich bei bestem Appetit, mit einem Worte: das Terzett bestand sich in schönster Harmonie!

Am vierten Tage trafen endlich zum erstenmale die kleine Lina und Emanuel ganz allein am Strande zusammen. Niemand in der Nähe, nur das Meer, das unendliche, mit all seinen „Motiven“ beehrte sich vor den Liebenden aus. „Ach!“ seufzte er, „Fräulein Lina, ich brauche Ihnen wohl nicht erst in Worte zu kleiden, was ich für Sie fühle!“ „Ich weiß alles,“ küßte sie in Liebesstaden kennen wir Mädchen uns aus, aber ach! warum sind Sie ein Müller! das schadet Ihnen so bei meinem Papa!“ „Würde er seine Tochter keinem Musiker zur Frau geben?“ „Nun und nimmermehr! denn er ist in gewissen Dingen ein Barbar, der keinen Unterschied macht zwischen einem Künstler von Beruf und einer böhmischen Musikbände. Sie haben es ja neulich von ihm selbst gehört. Er behauptet: nur das Handwert habe goldenen Boden. Ach, warum sind Sie kein Rauchwarenhändler!“ Emanuel riß die Augen weit

auf. „Hör' ich recht? ein Rauchwarenhändler?“ „Ja, einem solchen würde er mich gleich geben.“ „Aber Ihr Herr Papa, Fräulein Lina, ist ja selbst Musiker von Fach, Kapellmeister, Kapellmeister Langer? ist's nicht so? ich hab's doch in der Fremdenliste gelesen, wollte indes nicht indiskret sein, weil er mir gegenüber sein Infognito noch immer wahrte.“ „Da haben Sie sich sehr verlesen,“ rief lächelnd die kleine Dame, „Kapellmeister Langer wohnt oben im dritten Stock unseres Hotels, seine Tochter ist eine alte Jungfer von vierzig Jahren! Papa heißt Schulze und unsere Firma ist: Karl Schulze, Pelzwarengeschäft, Berlin, X—sche Straße Nummer 76.“ „Ist es möglich!“ rief der ganz überrächtige junge Mann aus, „der seit fünf Jahren etablierte Laden? Karl Schulze, Nummer 76? gegenüber befindet sich das viel ältere Konturrengeschäft: Pelzwaren von Müller und Sohn, X—sche Straße Nummer 5, welches zwar vor längerer Zeit in andere Hände übergegangen ist, doch noch immer die alte, bewährte Firma Müller führt.“

„Weiß alles,“ entgegnete allflug die Kleine, „man hat uns davon erzählt. Der alte Müller ist gestorben und der Sohn hat das Geschäft verkauft — das schöne Lager mit den kostbaren Pelzen! er soll unter die Eigener gegangen sein. War wohl ein rechter Narr! ein Rauchwarengeschäft findet man doch nicht auf der Straße!“

„Ach beste Lina!“ rief der Bedauernswerte jetzt im kläglichsten Tone und der ganze Zimmer sehts verkehrten Lebens faste ihn plötzlich an, „nicht unter die Eigener ist er gegangen, aber es steht auch nicht viel besser mit ihm! Müller hat er werden wollen, ohne Talent zu besitzen! ich seh' jetzt ein, was mir schon lange unausgesprochen auf dem Herzen gelegen! Bedauern Sie den Armen! Sein Geld hat er veräußert und seine Vorbeeren eingebeimt, eine Oper hat er komponieren wollen und sein Motiv gefunden! mit einem Worte: dieser beklagenswerte Narr Müller junior steht vor Ihnen! ach, hätte ich mein elterliches Geschäft jetzt noch. Rinken! Rinken! wie glücklich könnten wir sein!“ Fräulein Schulze machte ein sehr erstauntes Gesichtchen. „Da sind Sie also bei unserer Brande groß geworden? ach, das scheint mir günstig! wenn Papa es erfährt, wird er ganz anders über Sie denken!“ „Was kann es mir nützen, Herzenslina, er will doch nur einen gutintentionierten Geschäftsmann als Schwiegerohn haben. Meine Violine und mein Klavier und die unkomponierte Oper, zu welcher ich noch nicht einmal das Motiv gefunden, werden ihm schwerlich als Heiratsgut genügen!“ „Lassen Sie mich nur gewahren,“ tröstete das resolute junge Mädchen und schüttelte dem Geliebten herzlich die Hand, „ich regiere eigentlich in unserer kleinen Familie! bin sozusagen der spiritus rector! Sie müssen doch etwas von der Kürzhöhner verstehen? Also gut! wenn die Musik keinen goldenen Boden für Sie hatte: treten Sie als Gehilfe wieder bei Papa in unser Geschäft ein. Ob Künstler, ob Handwerker, man muß nur etwas Nützlichtes leisten! Das andere wird sich finden!“ Zärtlich und schelmisch zugleich blinnte sie ihn an. „Sie musizieren dann nur für's Haus; es ist sehr angenehm,“ fügte die kleine praktische Rauchwarenhändlerin noch hinzu, „wenn man bei festlichen Gelegenheiten, wo auch etwas Tanz beliebt ist, den Klavierspieler gleich in der Familie hat. Lassen Sie mich nur mit Papa reden!“

Und sie rebete mit ihm und zwar mit dem besten Erfolge! Nach drei Wochen waren Lina und Emanuel ein glückliches Brautpaar; die Verlobung wurde in Berlin gefeiert. Er war wieder bei der alten Brande, nun ein tüchtiger, gewissenhafter Geschäftsmann, Affocié des Schwiegeraters: Emanuel Müller, Rauchwarenhändler, X—sche Straße Nummer 76, — jetzt Konkurrent von Müller und Sohn, Nummer 5 derselben Straße, also sein eigener Konkurrent!

Als die Freunde in Berlin von der Verlobung erfuhren, riefen sie lachend: „Gott sei Dank! er hat wirklich in Helgoland das „Motiv“ gefunden und ein ganz allerliebster! er hätte nichts Besseres zu seinem Glück thun können. Wenn der Nymp verjagt ist, den trösten Schönheit und Liebe!“



### Verse für Siederkomponisten.

#### Machtlos.

Ihr schönen Augen macht mir bange:  
Sieht mich — o, daß ich es nicht weiß! —  
Ein Engel oder eine Schlange  
Durch euch in ihren Zauberkreis?

Ich seh' euch locken, seh' euch winken,  
Hab' keine Macht zu widerleh'n.  
In eure Tiefe möcht' ich sinken,  
In eurem Dunkel untergeh'n!

#### O, sei nicht stolz!

O, sei nicht stolz, du weißt ja nicht,  
Was dir der Abend bringet:  
Vielleicht verflummt vor Leid dein Mund,  
Der jetzt noch jubelnd singet!

Dießleibt wird auf dein reiches Glück  
Ein früher Schatten fallen:  
Denk' nicht, du wirst immerdar  
Im Sonnenlaufe wallen!

Denn, glaub' mir, deine Sicherheit  
Wird bald sich bitter rächen —  
Bei demutvoll, du armes Herz:  
Du kannst am Abend brechen!

Sachs'ss. Elsa.

#### Abschied im Rosenmond.

Ich' wohl, du Mädchen sieh und trau  
Im stillen Abendgrunde,  
Wie best und wohl das Herz so laut,  
Da schlägt die Scheideklinge!  
Du prangst im bunten Blumenkleid,  
Ich muß zur Fremde geh' und weilt.

Es steht ein Rosenkrauz am Tag  
Voll duftig schöner Blüten;  
Was schaut das Auge doch so zag  
Die an, die rotgeräthet? —  
Wohl keine duftet, blühet mehr  
Entgegen meiner Wiederkehr.

J. G. Wagner.

#### Auf den Tod eines Kindes.

Mein holdes Herz! mein liebes Kindchen!  
Was ist so stille dein süßes Mündchen,  
Das immer gekuschelt so lies, so lind?  
Was bist du so blaß, mein herriges Kind?  
Du warst schon froh so ernst und kühn;  
Es war dir hienieden nicht friedlich genug,  
Denn fehltest du dich bald zurück  
Nach Paradies und Himmelreich.  
Du senkstest du traurig das Köpfchen nieder,  
Es schlossen sich leise die müden Lider,  
Da sind die schönen Engeln gekommen,  
Die haben das Mündlein mit sich genommen,  
Mich saßt ein heimlich bitt'res Weh,  
Wenn ich dich so lieblich daliegen seh'.  
Du ruhst so sanft auf den schmerzigen Hüften,  
Die Hände gefaltet wie zum Gebet,  
Die blauen Locken fallen die dich  
Herunter auf das Engelsgeschicht.  
Geschloßen sind die saunen Sterne,  
Die, wie erloschen aus Himmelstafeln,  
Von Sorgen und Schmerzen der Welt nicht entrißen;  
Doch auf den Lippen ein Räseln steht,  
Als träumtest du von Gottes Sonne,  
Von Spiel mit den Engeln, von Freud' und Reue.  
O, welcher himmlische Friede spricht  
Aus diesem reinen Kindergehalt!

Rtto Michaeli.

### Ausprüche von Richard Wagner.

Ueber die deutsche Oper schrieb R. Wagner im Jahre 1854:

Wir haben allerdings ein Feld der Musik, das uns eigens gehört und dies ist die Instrumentalmusik; — eine deutsche Oper aber haben wir nicht, und der Grund dafür ist beruht, aus dem wir ebenfalls kein Nationaldrama besitzen. Wir sind viel zu geistig und viel zu gelehrt, um warme menschliche Gestalten zu schaffen. . . . Wir werde ich den Eindruck vergessen, den in neuester Zeit eine Bellinische Oper auf mich machte, nachdem ich des ewig allegorierenden Orchestergeräusches herrlich satt war, und sich endlich wieder ein einfacher edler Gesang zeigte. — Ich will zwar keineswegs, daß die französische und italienische Musik die unsrige verdrängen soll, aber wir sollen das Wahre in beiden kennen und uns vor jeder selbstthätigen Heuchelei hüten. Wir sollen aufatmen aus dem Dunst, der uns zu erdrücken droht, ein gutes Teil affektierter Kontrapunkte vom Halbe

werfen, keine Visionen von feindlichen Quinten und übermäßigen Nonen haben und endlich Menschen werden. . . . Wir müssen die Zeit paken und ihre neuen Formen begreifen auszubilden suchen; und der wird der Meister sein, der weder italienisch, französisch — noch aber auch deutsch schreibt.

Das höchste Problem der Oper liegt jedenfalls in der zu erzielenden Uebereinstimmung ihrer dramatischen und ihrer musikalischen Tendenz; wird diese nirgendwo nur eigentlich klar, so ist das Ganze, gerade der Anhäufung der angewandten Kunstmittel wegen, ein sinnloses Chaos der allerwirrendsten Art: denn eben daran, daß auch die Musik als solche in der Oper nicht rein wirken kann, sobald die Action des Dramas ganz unklar bleibt, erweist es sich, daß die einzige künstlerische Wirksamkeit dieses Kunstgenres nur in der Uebereinstimmung beider zu sichern sei; und diese Uebereinstimmung ist daher als der Stil der Oper festzustellen.

(Das Wiener Hof-Operntheater.)

Der Erzeuger des Kunstwerkes der Zukunft ist niemand anders als der Künstler der Gegenwart, der das Leben der Zukunft ahnt, und in ihm enthalten zu sein sich sehnt. Wer diese Schmach aus seinem eigenen Vermögen in sich nährt, der lebt schon jetzt in einem besseren Leben; — nur einer aber kann dies: der Künstler. (Oper und Drama.)

Man nennt mich den „Marat der Musik“. Meine Kompositionen haben keine solche Unsturztenenz, wie man zu sagen beliebt.

### Ausprüche über Richard Wagner.

Wagners Instrumentierung ist überraschend neu, immer charakteristisch, immer effektiv, und selbst ältere Meister, wie Verdi und Meyerbeer, haben es nicht verdammt, einige seiner geistvollen Kombinationen nachzuahmen. Die Kühnheit, mit welcher Wagner die Orchesterfarben mischt, erinnert lebhaft an das verwagene Kolorit Silberbrändlicher Bilder; sie verleitet ihn mitunter zu Ausschweifungen, doch sie verfehlt auch wieder durch ihre großartigen Wirkungen.

In der Instrumentation ist Wagner ein Meister ersten Ranges, und er kann dabei seine Meisterhaftigkeit so glänzender entwickeln, je unabhängiger von allen übrigen Faktoren dramatischer Musik die Kunst der Instrumentierung dasteht, so daß sie wenig oder gar nicht berührt wird von den Mängeln, welche sich in der Melodie, Harmonik, Rhythmus, Formation und Deklamation hin und wieder nachweisen ließen.

Welch geringen Wert legt Wagner auf die Melodie, indem er sie (trotz seiner evidenten Befähigung, selbst hierin Großes leisten zu können) auf sträfliche Weise vernachlässigt. Auch die prägnanteste Deklamation kann nie den Mangel an schönem Gesang ersetzen.

Im allgemeinen ist bei der Beurteilung Wagnerscher Melodien nicht zu vergessen, was er selbst leider so oft vergißt: daß nicht jedes cantabile deshalb, weil es melodisch ist, zugleich ein für die menschliche Stimme passender Satz zu sein braucht; die richtige Eintheilung des Atemholens, um der Sprache und dem Gesang Gerechtigkeit widerfahren zu lassen, ist für Wagner eine terra incognita.

Wagner will nur die Natur wiederergeben; dann dürften aber auch Tristan und Isolde in ihren ewig langen Duetten nie zusammen singen, und zuletzt dürfte in der Oper gar nicht mehr gesungen werden; denn vernünftige Menschen, die miteinander verhandeln, sprechen wohl — aber sie singen nicht. Und zu diesem Extrem müßte sich endlich das Kunstwerk der Zukunft hinauf- oder hinabzutrauben lassen, wenn die Tristanischen Grundzüge mit aller Konsequenz durchgeführt würden.

Ein Ruhm soll Wagnern unbenommen bleiben, der nämlich, daß er im raschen Wechsel der Accordes, in der Anticipation und Retardation einzelner Töne und ganzer Congruppen, in der Aufeinanderhäufung unvermittelter Ausweichungen, in der Kühnheit der Modulation, oder auch in der Entstellung einfacher bekannter Uebergänge durch Vorhalte und durchgehende Noten alle seinerigen Komponisten hinter sich gelassen hat. In Meyerbeers sämtlichen Werken sind viele genannten Eigenschaften nicht in solchem Maß vorhanden, wie sie in einem einzigen Akt des Tristan leider anzutreffen sind. Ich sage „leider“, weil ich sothanem Gebaren keine Verzeihung zuerkennen darf; die überwiegende Mehrzahl all solcher harmonischen oder vielmehr unharmonischen Kombinationen ist auf dem Papier entstanden; das ist nicht das Resultat glänzender Improvisation, es ist das

Residuum nächstlicher Studierlampe, das ganze Gewebe künstlich oder nicht künstlerisch zusammengefügt, bald hier bald dort aufgeklopft und ausgeklüft.

Wagner ist ein in der Kunstwelt — sowohl durch seine musikalischen Werke wie durch die noch nicht dagewesene Art, für dieselben Propaganda und Bekanntheit zu machen — einzig dastehendes Phänomen; aber er ist nicht, wofür er sich hält, er ist kein Reformator. Seine Opern können begeisterte Anhänger, aber keine glücklichen Nachahmer finden, sie können keine Schule begründen, weil sie auf unnatürlicher Basis beruhen; und unnatürlich ist diese Basis, weil sie das Hauptelement des musikalischen Dramas, den Gesang, als Nebenache behandelt. Von 1849 bis 1889 sind der königlichen Bühne in Berlin ca. hundert neue Opern zur Durchsicht resp. Annahme zugesandt worden; über jedes einzelne Werk mußten die Kapellmeister ihr schriftliches Urteil abgeben, und nur bei einer einzigen von diesen hundert Kompositionen fühlte ich mich veranlaßt hinzuzufügen: „Wagner hat viel zu verantworten“; an allen übrigen war die neue Aera spurlos vorübergegangen. Ein Reformator aber, der nach 25jähriger öffentlicher Wirksamkeit immer noch allein dasteht, ohne für die Praxis Projekte gemacht zu haben, kann nur sich, aber nicht andere reformieren — und ist also kein Reformator. Daß Wagner selber an seine Mission glaubt, will ich nicht bestreiten; anders aber verhält es sich, wie ich aus mehrfacher Erfahrung weiß, mit einem großen Teil seiner musizierenden und kritischeren Verehrer. Diese sind anfangs, von der Neuheit der Erscheinung geblendet, für ihn und mit ihm ins Feuer gegangen; hinterher, zu ruhigem Bewußtsein gekommen, schämt man sich, den lauz pas einzugehen, und rennt nun weiter mit — durch dick und dünn.

Dorn: Aus meinem Leben.  
(Fortsetzung folgt.)

### Sine Dirigenten-Krise.

Wien, 17. April.  
Der wüthende wahre Dirigentenleude. Von Direktor Fuchs's Stellung heißt es, sie sei „erschütterter“. Nichter hat an der Oper seinen Abschied erbeten und sich mit einer herrlichen Aufführung der 9. Symphonie auch vom Wiener Konzertpublikum verabschiedet; J. H. Fuchs ist als Direktor des Konservatoriums in Aussicht genommen und soll angeblih bald den Taktkost aus dem Dornring niederlegen; Gerike soll heute seine Demission als Dirigent der Gesellschaftskonzerte gegeben haben. Das größte Aufsehen hat Nichter erst vor einigen Tagen bekannt gewordener Entschluß, Wien zu verlassen und als Nachfolger Nikisch's nach Boston zu gehen, in Wien hervorgerufen. Man hatte so gar nie daran gedacht, daß man einmal ohne den genialen Mann hier werde wirtschaften müssen, daß es jedem dem Musikleben nahestehenden als schier ungläublich erschien. Nichtsdestoweniger ist Nichter's Abgang als Thatsache zu betrachten und ein „Zurück“ nicht mehr gut möglich. Dabei ist merkwürdig, welcher Zusammenhang zwischen Nichter und Nikisch besteht. Beide sind Deutsch-Engländer; ihre Geburtsstätten liegen nur wenige Meilen von einander entfernt. Beide genoßen am Wiener Konservatorium ihre Ausbildung. Nach absolvirter Schule schlossen sich beide entschieden der Wagnerbewegung an und standen zu diesem Meister sowohl als zu Niess in nahen künstlerischen und persönlichen Beziehungen. Als Nichter Kapellmeister an der Hofoper wurde, lag Nikisch im Orchester derselben als Primgesige. Vor etwa zehn Jahren wurde Nichter die Bostoner Stelle angetragen. Er lehnte damals ab, empfahl dafür Gerike und — als dieser abging — Nikisch. Nun, da man ihm das Anerbieten zum drittenmale gemacht, tritt er das Erbe seines ehemaligen Konservatoriumscollegen an. Nichter ist — wenn dies Wort seit Bizarr'scher Mitternacht überhaupt noch angewendet werden darf — unersehlich. Seine souveräne Beherrschung des ganzen großen Musikapparates hat nicht seinesgleichen, sein Gedächtniß, sein Verständnis für Temp und Vortrag sind ganz einzig. Er läßt eine ungeheure Lücke zurück. (Neuesten Nachrichten zufolge hat die Intendanz das Gesuch Nichter's um Entziehung von seinen Funktionen vor der kontraktlich bedungenen Zeit nicht bewilligt; die offizielle „Wiener Abendpost“ legt ihm jedoch nahe, sich an den Kaiser von Oesterreich mit einem Gnadengehind zu wenden, wenn er seine vorzeitige Amtsenthebung erzielen wolle. D. Red.) Wer in die Freibe tritt? Nach unserer Ansicht ist nur Feilg v. Wein-

gartner völlig der Mann dazu. Man spricht hier viel von seiner Vereinnung. Neben seinem Namen werden auch diejenigen von Schuch, Dr. Muck und Levy genannt. Was nicht, ohne genügende Beachtung obwaltender Verhältnisse.

Die übrigen Demonstrationen sind nicht so akut wie jene Nichters. Zahn ist vorberhand sehr ruhig auf dem angeblich so „erschütterten“ Sorgenknebel der Wiener Dpendirektion. Diejenigen, die den Direktor jedesmal verschwinden machen möchten, wenn ein Liebling länger nicht engagiert oder eine Lieblingsopernsängerin krank wird, werden sich noch eine Zeitlang gedulden müssen. — Fuchs ist jetzt an der Oper unentbehrlicher als je und Gercke, der in einigen Wiener Blättern aus unqualifizierbarem Angriffen wurde, wird sich hoffentlich wieder beschwichtigen lassen. Das „Buch Nichter“ ist leider geschloffen, mögen nun die Propheten kommen — aber es lebe!

R. H.

## Kunst und Künstler.

Die Musikbeilage zu Nr. 9 der Neuen Musik-Zeitung bringt ein frisches Frühlingslied von Gotthold Kunkel, „Oratel“ und ein grazioses erfindendes Stimmungsbild von unserem geschätzten musikalischen Mitarbeiter Hermann Bendix.

Das Sängervaar Joseph und Gisela Staudigl gab in Stuttgart einen Lieber- und Valledab an e. h. Herr Staudigl ist ein Gesangsmeister bevorzugten Naaues. Er verfügt über eine metallreiche Stimme, welche auch in kräftigen Accenten wohlthut, sowie über einen belebten Vortrag und musikalischen Gesinnung. Seine Gattin besitzt einen passiven Sopran, der auf der Bühne zumal in Wagner'schen treffliche Dienste leisten muß; für den Konzertvortrag fehlen ihr jedoch manche Qualitäten. Ihr mezza voce ist nicht durchgehend genaug und die Balladen von G. Löwe eignen sich für eine Dame nicht gut zur wirksamen Durchführung. Entschieden loben muß man jedoch ihre Wahl der Lieder von Wagner, M. Strauß und F. Motz. Reizend ist besonders das „Ständchen“ von M. Strauß, welches Frau Gisela Staudigl auf hübschen Verlangen wiederholen mußte. Herr Ernst S. Seyffardt spielte mehrere Klavierstücke, worunter die von ihm komponierten Impromptus und ein Intermezzo von Joh. Brahms am besten gefielen. Das Musikdirektor Seyffardt ein tüchtiger Tenorist ist, bewies auch ein Vieb deselben, welches Herr Staudigl mit inniger Empfindung vorgetragen hat.

In der dritten Quartettsoirée der Stuttgarter Tonkünstler Senger, Münzel, Wien und Eis hörten wir neben Kammermusikwerken von Haydn und Schumann auch ein Streichquartett von M. Rubinstein (op. 17 Nr. 2), welches ausgezeichnet gespielt, einen bedeutenden Eindruck zurückließ. Wir wüßten nicht, welchem Sage die Palme zu reichen wäre, wenn auch der zweite, launig gefasste und der gefühlsmäßige langsame Teil die wirksamsten sind. Der dritte Satz: „Molto lento“ gefiel so, daß er stürmisch zur Wiederholung begehrt wurde. Man muß es den vier Künstlern Dank wissen, daß ihre Wahl gerade auf dieses treffliche Kammermusikstück gefallen ist.

Am 8. April beging der Kanzleivorstand im württembergischen Kriegsministerium Herr C. Ludwig Nrath sein 50jähriges Dienstjubiläum. Er war früher Militärkapellmeister und hat als solcher über 100 Militärmärsche komponiert, von denen einer in die Armeenärsche des deutschen Heeres aufgenommen wurde.

In Darmstadt gab, wie man uns berichtet, der neugegründete Gesangverein „Sumanitas“ ein Wohlthätigkeitskonzert, für welches als Gesangsleiterin Frau Elisabeth Feisinger gewonnen wurde, deren Lieberovorträge eine begünstigte Aufnahme fanden. Der Verein war in seinem Konzert durch sieben stattliche Chöre vertreten; darunter war der Eingangschor aus der Oper „Der Barbier von Bagdad“ von Peter Cornelius und Gagnoni „Krone im Rhein“, der Preischor für den Gesangswettbewerb in Karlsruhe 1892.

Im Verein der Musiklehrer und Lehrerinnen zu Berlin hielt kürzlich Herr William Wolf über „Illusionen in der Musik“ einen Vortrag. Der Redner entwickelte, wie beim Musikhören eine Menge innerer Tonvorstellungen miterweckt werden, welche das vom wirklichen Ohr Gehörte in mannigfaltiger Weise umgefallen, indem der innere Sinn teils etwas

zufügt (z. B. bei unbegleiteten Melodien die Harmonien hinzudenkt), teils etwas fortnimmt (z. B. beim Begabgebrauch keine Unreinheiten der Zusammenklänge überhört, im inneren Vorstellen ausblüht). Die Illusionen dieser Art sind meist der Sache idberichtlich, und vor auf dieselben leitens des Komponisten oder Vortragenden gerechnet. Eine andere Art musikalischer Vorbiegelungen entsteht, indem sich Neukeres an die Stelle des Inneren setzt, z. B. wenn der Anblick eines Spielers oder Sängers den Eindruck seiner musikalischen Leistung beeinflusst und denselben in guten oder schlechtem Sinne fälscht; oder wenn ein Pianist zur widerwilligen Bedalwendung bei Staccato verleitet wird, was dadurch geschieht, daß er infolge seiner springenden Handgelenkbewegung das Staccato zu hören glaubt. Derartige Täuschungen sollten als unheilvoll bekämpft werden. Redner berührte eine große Reihe solcher Erscheinungen und erweckte damit das lebhafteste Interesse der Hörerschaft.

Wie uns aus Weimar mitgeteilt wird, ging auf der dortigen Hofbühne Schillers Demetrius, von der berühmten Leipziger Gesangsleiterin Frä. Auguste Göbe veroolständigt, mit bedeutendem Erfolge zum erstenmale über die Bretter. Der Hof hat die geistvolle Dame in außerordentlicher Weise ausgezeichnet und ihr zu Ehren die Oper Göbes: „Der Widerspenstigen Zähmung“ auführen lassen, in welcher Frä. Hermine Fink, eine Schülerin des Frä. Göbe, Aufsehen erregte. Frä. Fink ist ein Talent ersten Ranges.

Aus Karlsruhe berichtet man uns: Eugen v. Alberts Oper: „Der Rubin“ wird demnächst am hiesigen Hoftheater zum erstenmale aufgeführt werden. — Weiter ist zur Ausführung in Aussicht genommen die neue Oper von Felix Motz: „Fürst und Sänger.“ — An einer Oper arbeitet zur Zeit auch der hiesige Hoftheatermusikdirektor Max Brauer, der durch seine vor zwei Jahren hier vorgeführte Suite für Streichorchester sich als ein tüchtiger Musiker gezeigt hat.

Aus Dresden teilt man uns mit: Zwei Veteranen der kgl. Musikkapelle, die allerdings schon vor einiger Zeit den Dienst in diesem berühmten Orchester quittierten, sind kürzlich hier gestorben: Kammermusik Friedrich Benjamin Quaifer und Kammervirtuos Heinrich Hübler. Weber Wirken reichte noch in Wagners Dresdener Kapellmeistertage zurück; Quaifer sah schon in dem Orchester am Trompetenposten, als der „Meist“ seine erste Darstellung erfuhr, während Hübler (Walhorn) noch an der Einführung des „Tannhäuser“ beteiligt war. Beide waren hervorragende Instrumentalisten, Quaifer auch ein vorzüglicher Lehrer, der zugleich an der Begründung und Förderung des Dresdener Tonkünstlervereins verdienstvoll mitgewirkt hat. Hübler war vielfach gebildet und ein lebendiger Träger der besten Traditionen der kgl. Kapelle und der Hofoper, immer von reger Anteilnahme aus der Fülle seiner Erinnerungen an alle bedeutenden Ereignisse und Persönlichkeiten (Wagner, Meißner, Krebs, Spontini, Verlog zc.) des Dresdener Musiklebens. Mit Quaifer, der 84 Jahre alt geworden, und mit Hübler sind die letzten Veteranen der k. Kapelle, die auch mit Wagners Wirken in Verbindung gestanden haben, aus dem Leben geschieden.

Aus Köln meldet man uns: Als Siegfried in der „Götterdämmerung“ rief Herr Bruno Heydrich volle Bewunderung hervor. Der Scharfe-Hendischen Schule entsprossen, gehört er unstreitig zu den hervorragenden Vertretern dieser Schule. Eine glänzende Parturier fand er in unserer gefeierten Primadonna Frau Ede. Andriessen als Brühnhilde, die uns leider mit Ende der Saison verlassen wird, um einem Ruhe nach Frankfurt a. M. Folge zu leisten.

Am 12. April beging Herr Musikdirektor Heiser (der Komponist des vom Stuttgarter Lieberfranz und anderen Vereinen oftmals gelungenen „Barbarossa“) sein 50jähriges musikalisches Jubiläum, das vom „Sängerbund“ in Haigerloch in gebührender Weise gefeiert wurde.

In Laufe des Sommers wird in Worms das heftig-pfälzische Musikfest abgehalten werden, an welchem sich die dortige Musikgesellschaft und Lieberkafel, sowie die musikalischen Vereine von Speyer, Ludwigshafen und Frankenthal beteiligen werden. Vom Festkomitee sind als Solisten gewonnen worden: für den Sopran: Frä. Schaufel-Diffendorf, für den Alt: Frä. Fellewot-Berlin, für den Tenor: Herr C. Krauß-Münberg, und für den Bass: Herr Siffermanns-Frankfurt. Von Instrumental-Solisten hat Herr Konzertmeister Professor Saltz sein Erscheinen zugesagt. Das Orchester wird aus dem ver-

stärkten Darmstädter Hoftheaterorchester bestehen. Die Leitung des zweitägigen Musikfestes wird in den Händen der Herren Professor Gernsheim und Musikdirektor Siebich liegen.

Im Münchner Hoftheater werden in den Monaten August und September Muster aufgeführten Wagnerischer Opern stattfinden. Das Programm derselben ist folgendes: 13. Aug.: „Die Feen“; 15. Aug.: „Der fliegende Holländer“; 17. Aug.: Die Meistersinger von Nürnberg“; 20. Aug.: Das Rheingold“; 21. Aug.: Die Walküre“; 23. Aug.: „Siegfried“; 25. Aug.: „Götterdämmerung“; 27. Aug.: „Die Feen“; 29. Aug.: Tristan und Isolde“; 1. Sept.: „Tannhäuser“; 3. Sept.: „Das Rheingold“; 4. Sept.: „Die Walküre“; 6. Sept.: „Siegfried“; 8. Sept.: „Götterdämmerung“; 10. Sept.: „Die Feen“; 12. Sept.: „Der fliegende Holländer“; 14. Sept.: „Tannhäuser“; 17. Sept.: „Tristan und Isolde“; 19. Sept.: „Tannhäuser“; 21. Sept.: „Die Meistersinger von Nürnberg“. Den Schluß bildet die dritte für den 24., 25., 27. und 29. September angelaute Gesamtauführung des Nibelungenrings. Außerdem finden zwei Konzerte für Werke von Beethoven und Wagner am 31. August und 13. September statt und werden von der musikalischen Akademie in München veranstaltet.

Im Stadttheater zu Elberfeld fand die dort zum erstenmale aufgeführte Oper: „Jugo“ von Georg Hauckecker einen freundschaftlichen Erfolg.

In Magdeburg wurde kürzlich ein neues großes Klavierkonzert mit Orchesterbegleitung von Frau Kaufmann zum erstenmale aufgeführt. Es ist eine Orchesterphantasie in drei Sätzen, deren Vorzüge von der Magdeburger Zeitung in entscheidender Weise gelobt werden. Geopelt wurde der Klavierpart von Herrn José Biana da Motta mit großer Bravour.

Das Programm des 70. Niederrheinischen Musikfestes, welches zu Pfingsten dieses Jahres in Düsseldorf unter der Leitung des städtischen Musikdirektors Julius Butts gefeiert wird, umfasst folgende Werke: Für den ersten Tag „Te Deum“ für Soli, Chor, Orchester und Orgel von Anton Bruckner und Handels „Israel in Ägypten“. In dem wichtigen Bruckners Werke, wie in den großartigen Doppelwerken des „Israel“ wird dem Chöre Gelegenheit geboten sein, seine ganze musikalische Kraft und Fülle zur Geltung zu bringen. Der zweite Tag bringt die C-moll-Symphonie (Nr. V) von Beethoven und zum erstenmale ein von Heberberghsches Musikfest: „Die Verdammung Fausts“, dramatische Legende für Soli, Chor und Orchester von Hector Berlioz. Der dritte Tag die vierte Symphonie (E-moll) von Johannes Brahms, das Violinkonzert von Beethoven, die Schlüßscene des dritten Aktes aus „Siegfried“ (Brühnhildens Ermachen) von Richard Wagner, Festouvertüre mit Schlußchor über das „Reinweinlied“ von Robert Schumann und Vorträge der Solisten. Für die Gesangsliste sind gewonnen die Berliner Hofoper-sängerinnen Frau Rosa Sacher, Fräulein Elisabeth Leisinger (Sopran), Fräulein Charlotte Fuhr vom kölnischer Stadttheater (Alt), der Tenorist Herr Willy Birrenkoven, die Herren Professor Joh. Meißner aus Amsterbam und Kammer-sänger Joseph Staudigl aus Berlin (Bass). Instrumentalist ist Herr Professor Hugo Heermann aus Frankfurt a. M.

In dem vom italienischen Verleger Sonzogno ausgeschriebenen Wettbewerb sind mehr als 60 Opern eingelaufen, von denen zwei Preise zu je 4000 und 3000 Fres. erlitten: „Festa a Marina“ von Gelli Benvenuto Coronaro und „Don Baz“ von Ernesti Boezi; beide machten jedoch bei ihren Erstausführungen in Venedig vollständig Mißsto. — Gounod hat seinen eine neue Oper: „Charlotte Corday“ vollendet, die im nächsten Jahre zur Aufführung kommen soll.

Die Violinvirtuosin Mary Gardew, eine junge Engländerin und Schülerin Joachims, hat bei ihrem ersten Auftreten im Londoner Krystallpalast sehr gefallen.

Aus Chicago wird uns mitgeteilt: Lavinenartig war der Andrang zu dem mit Spannung erwarteten ersten Konzerte Baberewskis, das einen selbst in Chicago unehörteten Erfolg erzielte. Das Hofenauditorium bestand, so unglücklich es klingen mag, zum größeren Teil aus Lehrlern, Studierenden und Kennern der Kunst, die das Genie des berühmten Polen sofort in seiner Tiefe zu erfassen wußten, — kein Wunder, daß der demselben bereite Triumph den Dimensionen der Weltausstellungskonzert-halle entsprach.

H.

## Konzertneuheiten.

Sch.—Berlin. Der letzte Quartettabend der Herren Joachim und Genossen brachte ein neues Streiquartett Es dur von b' Albert, welches aufs neue den Beweis von der bedeutenden Kompositionsstärke dieses berühmten Pianisten lieferte. Das vierstimmige Werk zeichnet sich durch gezielte Kontrapunktische Arbeit und schöne Melodieführung vortrefflich aus; der zweite Satz, ein Scherzo, ist unstreitig nach Anlage und Inhalt der originellste und bedeutendste.

a.—Stuttgart. Im zweiten Konzert des „Neuen Singvereins“ wurde unter anderen hochinteressanten Programmpiecen als ein neues Tonwerk die „Trauerfeier für eine Frühent schlafene“ für Alto solo, gemischten Chor, Frauenchor und Orchester von Ernst H. Seyffardt (op. 21) zur ersten Aufführung gebracht. Der Text von Fr. Rüderst enthält vier Sonette, demgemäß das Lirntück selbst in vier kurze Teile zerfällt. Es ist gut, ja edle Musik, welche uns darin geboten wird; man muß darin das Ergebnis einer gründlichen theoretischen Bildung und einer Schaffenskraft schätzen, die an vornehmen Vorbildern geknüpft wurde. Der Schmerz um die Frühhingegangene erhält mehr als in den Worten Rüdersts in der ergreifenden Vertonung Seyffardts einen poetischen Ausdruck. Es sind alle vier Teile der Trauerfeier langschön, tadellos im Satze und bleiben abseits von allen Gemeinplätzlichen und Trivialen. Besonders wirksam sind der Frauenchor, das Alto solo (F moll) und der mit einem Trauermarsch (C moll) beginnende vierte Satz, welcher die Trauerfeier vornehm ausklingen läßt. Die Novität können wir (sic ist im Kommissionsverlag der Ebnerischen Hofmusikalienhandlung in Stuttgart im Stich erschienen) Konzerte vereinen zur Aufführung lebhaft empfehlen. Aufgeführt wurde sie unter des Komponisten sicherer Leitung ganz ausgezeichnet. Das Alto solo wurde von Fr. v. Sieder mit künstlerischem Feinsinn gelungen.

Sch.—Karlsruhe. Das letzte Abonnementskonzert des Großherzogl. Hoforchester brachte als Neuheit die symphonische Dichtung „Tod und Verklärung“ von Rich. Strauß. Dieser junge Meister ist der Makart unter den modernen Instrumentalkomponisten; seine Konzeption ist großartig, sein Kolorit voller Glut, aber häufig schwerel er zu sehr in den Farben, so daß darüber die Zeichnung nachleidet. Ueberall zeigt sich die Sucht nach Originalität um jeden Preis, und diese Sucht treibt den entsetzlichen hochbegabten Tonbildner zu den gewagtesten Harmonieverbindungen, zu den absonderlichsten Instrumentationseffekten. So ist auch das obengenannte Werk mehr interessant als schön, und der Eindruck, den es hinterläßt, ist wohl ein bedeutender, jedoch kein befriedigender.

—t.—Badapest. Der hiesige „Verein der Musikfreunde“ brachte in seinem letzten Konzert den von Wiener Tonkünstlervereine preisgekrönten jazzhimmigen 46. Psalm „Gott ist uns Zuversicht“ von Hans Kóler zur Aufführung. Das großangelegte, äußerst schwierige Werk für Chöre und Soli errang einen außerordentlichen Erfolg, welcher teilweise auch der vom Dirigenten G. Bellows vorzüglich geleiteten Aufführung zuzuschreiben ist.

## Neue Opern.

Sch.—Berlin. „Die Zaubersföte II. Teil“, romantische Oper in 3 Akten, Dichtung und Musik von Dr. Rintel, einem Enkel Felters, gelangte kürzlich in der Singakademie vor einem geladenen Publikum zur Aufführung. Die Dichtung, teilweise sich dem Goetheschen Fragment anschließend, führt die Handlung mehr auf das rein menschliche Empfinden hinüber. Die Königin der Nacht unterliegt nicht zum zweitenmale den Zaubermächten Sarastro's, sondern reicht, besetzt durch die Macht der Liebe, ihrer Tochter die Hand zur Veröhnung. Die Musik machte durchgehend einen gefälligen Eindruck; einzelne Sätze erregten durch Wohlklang und Natürlichkeit; sie ist jedoch im allgemeinen zu wenig eigenartig und dürfte daher kaum in weiteren Kreisen Interesse erwecken.

P. Dresden. Mit freundslichem Geisalt ist im königl. Hoftheater die zweiatte komische Oper „Zwei Komponisten oder ein Scherzspiel in Versailles“ zum erstenmal gegeben worden. Das nach einem französischen Stoff von R. Winkelman verfasste Libretto bietet eine hübsch erfundene, harmlos unter-

haltende und mit leidlichem Geisicht im Text ausgeführte Handlung, doch ist dieselbe zu einfach und durchsichtig und in der Personenzeichnung und Situationsgestaltung entwickelt sich ein zu geringes Maß von wirklicher Komik, als daß — namentlich im ersten Akt — ein etwas gedehnter und langweiliger Eindruck ganz fernbleiben könnte. Die Musik des Herrn Adolf Hagen (des zweiten hiesigen Hofkapellmeisters) ermangelt bis auf wenige Ausnahmen durchaus der schöpferischen Kraft und Originalität, zeigt sich in der Paarung von hübschen, eigenen Gedanken mit alltäglichen Melodien, wie auch in dem bequemen Gebrauch konventioneller Schlußfälle und Gesangsgeraten wenig mäherisch und schlägt in mehreren Stellen des zweiten Aktes entschieden den Operetten-ton an; aber sie ist fließend und sangbar, hält vorwiegend einen deutschen, zumeist an Lorhing und noch ältere Lustspielkomponisten sich aufschneidenden Charakter fest und ist ebenso leicht auszuführen wie aufzunehmen. Mit ihren einfachen, klaren Formen, ihrer wohlklingenden Instrumentation und ihrer gefälligen Melodik, überhaupt durch einen wohlthuenden Zug von Ehrlichkeit und Redebat vermag sie anspruchsvolle Hörer zu befriedigen. Die Darstellung verliert unter Leitung des Komponisten vortrefflich. Den Komponisten Gebrüder, der den Knoten des Scherzspiels zu schürzen hat, gab Herr Schedemantel, den aufgelaunenen Megomponisten Lampard Herr Lutschka mit wirksamem Komik.

## Literatur.

Dem Glücke nach. Berliner Roman von R. D. Höder. Berlin, N. Eckstein Nachfolger. — Ein Proletarier-Roman realistischer Richtung, dessen Lektüre nur derjenige Geschmack abgewinnen wird, der sich für die Realitäten größtstädtischen Lebens interessiert und dem der trostlosere Sozialton sympathisch ist. Gneid, Hunger, Schmutz nach unten, Erbarmlichkeit, Niederlichkeit, Künstlichkeit nach oben. Den einzigen Lichtblick bilden ein jeder äußeren Reize bares Fabrikmädchen und ein im Ringen mit der Existenz schiffbrüchig gewordener ehemaliger Maler, zwei Menschen, welche wenigstens oder Regungen fähig sind. Wir wünschen dieser Art von Romanen nicht viel Nachzug. — H.

Arthur Coquard: De la Musique en France depuis Rameau. (Paris, Carlmann Lévy, Editeur.) Eine treffliche Geschichte der Musik in Frankreich, welche mehr bietet, als der Titel verspricht, weil sie die musikhistorischen Zusammenhänge Frankreichs mit Italien und Deutschland klar und gewissenhaft schildert. Besonders zu rühnen ist die pietätvolle Aufmerksamkeit, welche die preisgekrönte Schrift Coquards den Werken deutscher Tonbildner zuwendet. Der geistvolle Schriftsteller steht in seiner historischen Unbefangenheit und Sachlichkeit über den politischen Verhältnissen vom Tage und der Chauvinismus trübt sein Urteil in keiner Weise.

„Was uns not thut!“ Von Scholten. (Mß. Schirmer in Raumburg a. S.) Der Verfasser, ein Oberlieutenant a. D., bebauert in seinen Betrachtungen den Abfall großer Massen evangelischer Christen vom Christentum zum Atheismus.

Soldatenbibliothek. 4. Heft. König Wilhelm II. von Württemberg. Ein Fürstentum von Dr. K. Wiesendahl. (M. Bagenzien in Rathenow.) Eine ansprechend geschriebene, auf genauer Sachkenntnis beruhende Biographie des jetzt regierenden Königs von Württemberg.

Erläuterungen zu Max Bruchs: „Das Lied von der Glocke“ von A. Zahn. (F. Rembold in Leipzig.)

Joß Fris, der Landstreicher. Ein Sang aus den Bauernkriegen von Rich. Nordhausen. (Karl Jacobson in Leipzig.)

Geistliche Lieder, Hymnen und Motetten für Kirche, Schule und Haus von F. Kindervater. II. Heft, 100 dreistimmige Chöre. (S. Wollermann in Braunschweig.)

Die Gymnastik der Hand von Eduard Ernst. (F. F. Weber in Leipzig. II. Auflage.) Für jeden Freund des Turnens, für Klavier- und Violinspieler ein sehr zweckmäßig angelegtes, mit 23 Abbildungen versehenes Büchlein.

Die Pflanzsahrt. Ein lustiger Sang aus dem Schwarzwaldbad in sechs Abenteuer von Emil Engelmann. (Paul Keff in Stuttgart.) Der Verfasser ist der bekannte Bearbeiter der altgermanischen Epen:

„Sudrum“, „Nibelungen“, „Barjaval“, „Fritsch“ u. a.; er bietet uns in dem vorliegenden, ungemein schmeidig angefertigten Bude eine humorvolle Idylle, in welcher der alten Walgdötin Freia und deren Red- und Ufengeistern poetisch-annuntenbe Rollen zugewiesen werden. Engelmann ist ein Boet von Gottes Gnaden und findet sich mit dem Veremachen in eleganter Weise ab.

Deutsche Volkslieder. In Niederhessen aus dem Munde des Volkes gesammelt von Joh. Lewalter. (G. Frigische in Hamburg.) Für den Freund der Volkspoesie und Volksmusik eine sehr wertvolle Schrift. Der Verfasser verfas die meisten Weisen mit schlichter Klavierbegleitung und verdient als Sammler alle Anerkennung, da er die Volkslieder mit geschichtlichen und vergleichenden Anmerkungen versehen hat.

Das III. Heft des „Kunst-Salon“ von Amster & Nuthardt enthält an Zuschnitten eine Original-Abdringung von Max v. Fischer „An der Alb“, ferner einen Holzschnitt nach einem Studienkopf von Harol Gopping (London). Die illustrierten Berichte vom internationalen Kunstmarkt sind wieder durch 25 sehr fein ausgeführte Illustrationen nach hervorragenden Werken in- und ausländischer Meister geschmückt.

## Dür und Moll.

(Goldne Abendsonne.) Vor einigen Jahren widmete der Gesangverein einer Gemeinde, ich glaube in der Schweiz, seinem alten Dirigenten zu irgen einem Jubiläum als sinniges Festgeschenk die Melodie: „Goldne Abendsonne.“ Das Eigenartige dieser Dedikation lag darin, daß die Notensätze nicht mit Tinte gemalt waren, sondern aus wirklichen echten Goldblättern bestanden: man hatte einen starken Karton mit dem Maßstab sauber liniert und zwischen dieses System die Goldblättchen bald höher, bald tiefer befestigt bis zum „line“. Dieses originellen Einfalls entnahm sich die Gemeinde M., als es galt, ihrem Kapellmeister eine Jubelgabe zu überreichen, und man beschloß, die Idee nachzuahmen. Die nötigen Goldmittel wurden teils durch milde Gaben, teils aus dem Erlös des alten Gemeindefarens rasch zusammengebracht und der hohe Gedanke aufs schönste verwirklicht. Nun war der Arm des Festes veranlaßt. Während die Turmwur ihr eintöniges Zwölfschlag, sah der Jubilar, von linder Nachtluft umfünfelt, an offenen Fenster. Der Mond strahlte in vollem Glanze hernieder und bestrahlte den Karton mit dem goldenen Duftankel. Der Kantor hatte es in der Hand und betrachtete es sinnend. „Was denkst du, Joseph?“ flüsterete ihm seine Frau zu, „war es nicht herrlich heut? Und ist's nicht ein sinniger Einfall gewesen? Was denkst du grade, Joseph?“ „Biel Freude hat's mir gemacht, Barbara.“ erwiderte der Kantor weisevoll, „viel Freude, aber — vierstimmig war mir das Lied lieber gewesen!“ — Melli.

— (Entstehung der Verliozschen Duvertüre zu „König Lear.“) Es war im Jahre 1832, als Verlioz während seines Aufenthaltes in Rom die Nachricht erhielt, daß seine Braut ihm untreu geworden und im Begriffe sei, sich mit einem anderen zu vermählen. Sofort drach Verlioz nach Paris auf in der Absicht, zuerst die wortbrüchige Geliebte nebst deren Neuwermählten und dann sich selber zu töten. Unterwegs aber legte sich das Fieber und anstatt den Nachplan weiter auszubrüten, lauschte er inneren Melodien, die sich allmählich zu der Duvertüre des „König Lear“ gestalteten. „Ich komponierte, ich sang, ich glaube an Gott — ich gas! —“ erzählte er selber. Natürlich läßt sich dieses Werk ziemlich wild und leidenschaftlich an, mehr den Wahnsinn des Helben als den Pathos der Tragödie wiedergebend. m. h.

— Rossini bemerkte einst über die Sängerin Adelaide Kemble: „Um so zu singen wie sie sind drei Dinge nötig: dieses — auf die Kehle, dieses — auf die Stirn, und dieses“ — auf das Herz deutend. Es wäre gut, wollten unsere Sängerrinnen sich die darin enthaltene große Lehre gelast sein lassen. — Von demselben Meister wird erzählt, daß er zu einer berühmten Sängerin gesagt habe: „Liebes Kind, wenn Sie sich ein Vermögen erlangen haben, kommen Sie zu mir — und dann will ich Sie singen lehren.“ m. h.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Zustellung beizufügen. Unzuverlässige werden nicht beantwortet.

Antworten auf Anfragen aus Abonnementskreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unvollständig eingeht, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

Abonnent der Neuen Musik-Zeitung. Sie sind in Bezug auf Zahlungen nicht gut unterrichtet. Eine Monatsnummer brachte die Neue Musik-Zeitung bereits im Jahre 1887 (Nr. 19 und 20); einen weiteren Ausflag über Mozart finden Sie in Nr. 20 Jahrgang 1880 von Prof. Dr. v. Schäffl und im Mozart-Jubiläumshundertjährigen Jubeltage brachte die Neue Musik-Zeitung von Dr. A. Schütz im Jahrgang 1891 (Seite 234 bis 260) eine lange Abhandlung. Diese haben Sie wohl nicht gelesen? Sie lief über drei Hämmer. Gewiss ist Ihnen unbekannt, daß die Neue Musik-Zeitung sehr viele Aufsätze, u. a. über den Briefwechsel St. Wagner mit Liszt, über Wagner's Buch: "Wagner wie ich ihn kenne" u. a. brachte, die feinsten und einflussreichsten Mitteilungen. Schen Sie sich den Aufsatz: "Ausführliche von und über A. Wagner" in der heutigen Nr. 9 an und da werden Sie Ihren Irrtum überzeugend widerlegt finden. Wir bekämpfen sogar jeden ausbleibenden Personalität; aber auch die lebensschaffende Gegenwart gegen alles, was von Wagner stammt, hat seinen Wohlstand in sachlichen Beiträgen.

T. in Münster. Besten Dank für die Anerkennung, welche Sie unserer Wagnernummer wegen ihres „ungeböhnlichen faszinierenden Interesses“ zollen. Zeiten Sie es Ihren Freunden und Bekannten mit, daß unser Verlag gern bereit ist, diese Nummer postfrei einem jeden einzuschicken, der sich mit der Absicht trägt, auf die Neue Musik-Zeitung vertrittsweise zu abonnieren.

E. K., Brück. Wenn Verfasser sich für den Druck von Märchen früher haben lassen, so liegt dies in der Natur der Sache. Wir können Ihnen eine Firma nicht nennen, die sich für den Verlag von Märchen lebhaft interessieren würde.

L. A. D., Leiden (Holland). 1) Wenn Sie Radmutter sind, dessen können geschult und Geheißend gebildet ist, eruchen wir Sie um die Freundlichkeit, Ihre „kompositiv“ einzulassen. 2) „Aechtopus“? Eine reichhaltige Buchhandlung liefert Ihnen Auskunft geben.

S. E., Duisburg. Lassen Sie Ihre Stimme und Ihre Vortragswelt triller von einem tüchtigen Theaterkapellmeister prüfen. Fällt die Prüfung glänzend aus, so lassen Sie sich noch von einem bewährteren Ihrer barockerischen Fähigkeit unterrichten. Sind Sie gut gerufen, so wird man Sie zum Professorien gern zulassen.

F. F. in C. (Westfalen). Wir möchten durch unsere Artikel bei Ihnen nicht geringen Ansehen, welche von Seiten der Verleger anerkannt werden. Sie lesen in der Rubrik „Neue Musikanten“ die Namen aller größten Verleger werden Sie sich an diese verheißung.

N. W., Dresden. 1) Die Biographie der Herzogin Mathie ist in Nr. 24, Jahrgang 1888, von C. Schötenmann in Nr. 6, Jahrgang 1891, von Ernst und Clementine Schud in Nr. 16, Jahrgang 1889, von G. Wittich in Nr. 10, Jahrgang 1892, von F. Rätzke in Nr. 11, Jahrgang 1886, erschienen. 2) Schaffen Sie sich das Verzeichniss-Album in der Edition Breders (in Bänden zu je M. 1.50), nach Mendelssohn's und Schumann's sämtliche Overturen (zu je M. 2.-) in verlesenen Ausgabe an. 3) Ausgewählte Gefangenschaft sind Hey in Berlin und Jul. Siechthaus in Frankfurt a. M.

P. M. 1) Ihre Frage wurde an dieser Stelle oft und ausführlich beantwortet. Wählen Sie außer den oben genannten gefangenschaftlichen Schriften die „Gefangenschaft für alle Stimmen“ von Th. Gaupner (Leipzig, Ernst Eulenburg). 2) Die Klavierstücke von C. Weisauer, in vielen Auflagen (bei C. Brünninger in Stuttgart) erschienen, sind vorzüglich. 3) Musikinstrumenten wurden in dieser Rubrik oft ausführlich empfohlen. Schreiben Sie nach 8. A. 6.15 beim Unterrichts an der R. Bündiger Musikakademie eingeführter maßgebender Violinschule (Rühe, Leipzig).

H. H., Halle. Sie wurden nicht gut unterrichtet. Spielen Sie Sitten von Gra-

Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente. Violinen, Flöten, Cornets, Trompeten, Trommeln, Zithern, Gitarren, Mandolinen, Symphonien, Polyphonen, Harmonikas, Drehklarinett, Hochklarinett, Klavierorgeln, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Metronome etc. Jul. Heiner, Zimmermann Musikexp. Leipzig. Illustrierte Preisliste gratis.

Novität! Violine und Pianoforte. Baoh, Em., Abendglöckchen M. —.80 netto. Jugendenerinnerung. —.80 Le Desir —.80 Ein Blüthen der Einsamkeit —.80 Nordisches Bouquet Phantasie —.80 (Leichte Vortragstücke I.—III. Posit.) Dähse, A., Herzblättchen, leicht M. —.80 Gode, G., Souvenir de Tyrol, Phantasie 1.— Mangelsdorf, Edelweiss und Almsrausch, Oberländer für 2 Violinen u. Pianoforte 1.— Paganini, M., Moto perpetuo für 1 Violine —.50 Waizer, D. Die letzten eines Wahnsinnigen für 1 Violine —.80 für Violine und Pianoforte —.80 für 2 Violinen u. Pianoforte 1.— Philipp, S., Tanz-Album f. 1 Viol. 1.— für Violine und Pianoforte 2.— für 2 Violinen u. Pianoforte 2.50

Gratis und franko werden folgende Antiquariats-Kataloge versandt: Nr. 240. Vokal - Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke, Opernpartituren; Klavier - Ansätze, Chorwerke, ein- und mehrstimmige Lieder jeder Art. 243. Instrumentalmusik ohne Pianoforte. 244. Orchestermusik. 245. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium. 246. Musik für Streichinstrumente mit Pianoforte. 247. Bücher über Musik. 248. Harmonik- (Militär-) Musik.

C. F. Schmidt, Musikalienhandlung Heilbronn a. N.

Paraphrasen über Geistl. Volkslieder für Pianoforte mit unterlegtem Text von P. Blumenthal. Nr. 1. Ich bete an die Macht der Liebe 1.30 M. 2. Harre, meine Seele. 1.50 3. So nimm denn meine Hände 1.30 4. Grosser Gott, wir loben dich 1.50 von C. Köckert. Nr. 5. Herr, wie du willst, so schick's mit mir 1.50 M. Musikverl. Georg Brätsch, Frankfurt a. O. liefert überall hin zu A. nicht, ev. auch durch jede Buch- u. Musikalienhdlg.

Stollwerek'sche Chocoladen & Cacao sind überall vorräthig

Musik-Instrumente aller Art in nur guten Qualitäten zu billigen Preisen. Atelier für Geigenbau und Reparaturen. Preisliste frei. Louis Oertel, Musikspecialgeschäft, Hannover.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger in Stuttgart. Lebert & Stark: Klavierschule. Erster Teil \* Siebzehnte Auflage. In Original-Einband gebunden. Preis 10 Mark. Zu beziehen durch die meisten Buch- und Musikalienhandlungen.

Das schönste, feinere Vortragstück für Pianoforte ist: Valse tendre von Fessard Op. 47 M. 1.80. Tempo di Valse. Von einer geradezu bestrickenden Grazie des Melos ist „Valse tendre“. Neue Musik-Zeitung, Nr. 5 1893. Heinrichshofens Verlag, Magdeburg.

Flügel, Pianino, Harmonium. Zweiggeschäft in Berlin SW., Königgrätzerstr. 81. Schiedmayer, Pianofortefabrik Hoflieferant Seiner Majestät des Deutschen Kaisers, Sr. Majestät des Königs von Württemberg, Ihrer Majestät der Königin von England.

Zwei neue Mark-Album für Pianoforte aus Rühle's musikal. Volks- und Hausbibliothek. Herzens-Grüsse.

Album lyrischer Salonstücke für Pianoforte. Zwei starke Bände, jeder Band 10 prächtige Salonstücke innigster Art enthaltend, à 1 Mk. Band I. INHALT: Necke, H., op. 277. Himmelstimmen. Eilenberg, R., op. 85. Frühlings-Annen. Heine, Carl, Die Spieluhr. Martini, H., Schwalben Ankunft. Harnton, J. W., Herzensstrahlen. Behr, Frz., Elfenfang. Ledesquet, A., Traute Dämmerstunde. Henne, A., op. 286. No. 2. Im Walde. Tourbillon, R., op. 383. Frühlingsjubel. Hamma, B., Des Försters Töchterlein. Also 20 der schönsten Salonstücke für 2 Mk.

Appetitlich - wirksam - wohlschmeckend sind: Kanold's Tamar Indien. Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene. Schachtel 80 Pf., einzeln 12-15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz: Tamarinden-Wein u. Sagrada Wein. Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken. Ärztlich warm empfohlen bei Migräne, Leberleiden, Infuenza, Magen- und Verdauungsbeschwerden. Hämorrhoiden. Nur echt, wenn von Apotheker C. Kanoldt Nachfolger in Gotha.

WIR KENNEN keine lehrerregendere u. tüchtigeren Schule (Signal f. u. musk. Welt). G. Hamm, Klavierhändler u. Melodienhändler. A. 4. Döbbs 4. 80. Friedrichs 5. 20. Seiten 250,000. Steingraber Verlag, Leipzig.

Musikalien (in alter denkbaren Arrangementen zu billigen Preisen). Schnellste Bedienung, da fast alle gute Sachen vorräthig. Günstige Bezugsquelle für Wiederverkäufer. Einrichtung von Musikalienhandlungen. Niederlagshändler billigen Augen. Musikalienhandlung. Vertriebsinstrumente. Carl Block & Sohn Bad Kreuznach.

Famoses Baritonlied mit prakt. Änderungen für tiefen Bass. „Als ich den ersten Kuss empfing“ von G. L. Heegewaldt, Op. 10, M. 1.30. Kein Trinken!! E. Simon, Stuttgart.

Berliner Volksmusik enthält 67 populäre Melodien der Gegenwart zusammengestellt von Willy Böhm. Op. 175. Preis M. 2.50. Verlag von Carl Paetz (D. Charton), Berlin W. 56. Gegen Einsendung des Betrages erfolgt Franko-Zusendung.

C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig, Musikalienhandlung. Stets Neuheiten jeder Art für alle Instrumente und Gesang. Auswahlsendungen gern zur Verfügung. Kataloge gratis und postfrei.

Heber, der sich für den berühmten Pfarrer und seine ausübendsten geistlichen Mitarbeiter, welche die durch die Buch- gratis u. franko ersichtliche Heber- Broschüre (64 S. m. viel. Bib.) Prof. Hofische Buchhandlung in Kempten.

Römische Saiten-Fabrik mit direktem Versand an Priester und nach allen Ländern franko. Spezialität: Präparierte quintenreine Saiten (eigener Erfindung). Fabrikpreise. Preisliste frei. E. Tollert, Rom. (C.)

Als beste Violinschule ohne veralteten Wust, preisgekrönt von bedeutenden Violinpädagogen, gilt die Preis-Violinschule von Prof. Herm. Schröder. ca. 130 Seiten nur 3 M. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig.

# Orakel.

Vom Preisgericht der „Neuen Musik-Zeitung“ durch eine lobende Anerkennung ausgezeichnet.

Gotthold Kunkel.

**Allegretto.**

Singstimme. *mf*

Ein Mä - del ging zum

KLAVIER. *f* *mf*

grü - nenWald und beug-te sich zur Er - de. „Sag, lie - berKuckuk, mir, wie bald ich ei - ne Haus - frau

*cresc.*

wer - de Dein Ru - fen sei der Mon - de Zahl! da rief — der —

*f* *cresc.*

Kuk - kuk sie - ben - mal „In sie - ben Monden bin ich Frau, nun

*ff* *mf*

macht der Mann mir Kum - mer. Wohnt er im Dor - fe? Dann ge - nau nenn' mir der Hüt - te Nummer!“

*p* *pp*

*mf* Da rief der Kuk-kuck sie-ben-mal. *f* „Hei-sa, der Hans *mf* wird mein Ge-mahl.“

*mf* Kuk - kuck, lie - her Kuk - kuck mein, ich ha - be mich ver - spro - chen; nicht

lan - ge Mon - de sol - lens sein, *cresc.* ich mein-te sie - ben Wo - chen.“

Da rief der Kuk - kuck sie - ben-mal, das Mä-d - chen *cresc.* jauchz - te

*ff* hell ins Thal.



# Stimmungsbild.

Frohes Wiedersehen.

Hermann Bendix, Op. 36. No. 2.

Lebhaft, mit heiterer Grazie.

> *p facile*

*Re. \** *Re. \** *Re. \** *Re. \**

*p* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*f* *Re.* *\* Re. \**

*piu f*

*p giocoso*

*cresc.*

*rit.* *-a-tempo*  
*pp* *p* *cresc.*

*dim. e poco a poco rit.* *a tempo*

*ff* *ff* *ff*

*p*

*cresc.* *pp* *rit.*

*a tempo* *p* *cresc.*

*p* *smorzando* *pp*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Komponos und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Ästhetik.

Insertate die fünfgepaltenen Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.).  
Alleinige Annahme von Insertaten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverlag in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Gemma Bellincioni.

Wenn die Frauen, wie es heißt, geborene Schauspieler sind, und man den temperamentvollen Italienern, ohne Unterschied des Geschlechtes, darstellerische Begabung überhaupt nachrühmt, dann muß offenbar die Italienerin auf der Bühne besonders günstig wirken. Da aber die wenigsten von uns in die Lage kommen, sich von dieser allerdings feststehenden Thatsache durch den Besuch Italiens und seiner Theater selbst zu überzeugen, andererseits die welschen Künstler im allgemeinen sich nur schwer entschließen, ähnlich der gefeierten Eleonora Duse ihre Triumphe außerhalb der Heimat zu suchen, stehen wir immer von neuem überrascht und voll Bewunderung, wenn eine solche Ausnahmeseheerung auf nordischen Bühnen uns begegnet. Sind es nun gar Meister des bel canto, welche durch die allgemein verständliche Sprache der Töne dem welschen Idiome auch den letzten Rest der Fremdheit benehmen, dann stehen wir einer Darbietung gegenüber, deren verständnisvolle Bewunderung uns ungetrübten Genuß bereitet. War man schon bei Eleonora Duse versucht, die geniale Laut- und Gebärdenprache derselben als Musik zu bezeichnen, so empfangen wir letztere, rein wie der blane Himmel Italiens selbst, aus den Händen der neuesten Erscheinungen auf dem italienischen Kunsthorizonte, Francesca Prevosti und Gemma Bellincioni. Wir waren vor kurzem bereits in der Lage, über den großen künstlerischen Erfolg und die ebenso begeisterte als herzliche Aufnahme der letztgenannten Künstlerin anlässlich ihres Gastspiels im Neuen deutschen Theater in Prag zu berichten. In Signora Bellincioni erblicken wir vorerst die berühmte Vertreterin der neutralistischen, auf den Namen „Verismo“ getauften Schule im Gebiete der Operndarstellung. Wir mögen hier auf die ethische Berechtigung dieser Schule nicht näher eingehen, zumal in derselben mißheißelnd die südländische Spitze uneres „Realismus“ auf dem Gebiete der freien Bühne“ erkennbar ist. Die hohen künstlerischen Eigenschaften jener Sängerin aber heben, wie wir sehen werden, ihr glänzendes Bild von selbst aus dem Rahmen jedweder Schule heraus, und überweisen ihm den Platz auf der freien Höhe des allgemein geltenden Kunstideales.

Gemma Bellincioni, geboren 1865 zu Konstantinopel, wetteifert in der schauspielerischen Genialität mit G. Duse, in der Beherrschung mit der Prevosti, stellt aber letztere, wie wir zu erwähnen bereits Gelegenheit nahmen, durch den Glanz ihrer Stimmmittel



Gemma Bellincioni.

und den eigenartigen Liebreiz ihrer Erscheinung in Schätzen. Ihre Stimme, ein umfangreicher, in allen Tonlagen ausgeglichener Mezzosopran von großer Tonkraft, weist einen durchaus sympathischen Klangcharakter auf, dessen mehr herbe als weiche Schönheit

vorzugsweise tragischen Rollen zu statten kommt. Von Mailand aus, wo Bellincioni ihre musikalische Erziehung genoßen, beschränkt sie mit stets wachsenden Erfolge die ersten Bühnen Italiens, bereiste dann Spanien und Portugal, Südamerika (dreimal) und in letzter Zeit Oesterreich und Deutschland. Ihre Lieblings- und Meisterrollen sind gegenwärtig die Santuzza in „Cavalleria rusticana“ und die eigens für sie geschriebene Partie der Notella in Tascas Oper „A Santa Lucia“. Verfügt schon ihre Stimme, wie gesagt, über die hier notwendigen tragischen Accente, welche in der Regel zu wahren Naturlauten der Leidenschaft und des Temperamentes werden, so übt die geniale Darstellungs Kunst Bellincionis die vervollständigende Wirkung, welcher sich niemand entziehen kann. Hier singt nicht die Künstlerin, hier spricht die vorgeführte Gestalt selbst zu uns; hier giebt es keine hergebrachten Bewegungen der Arme, wie wir sie an untern Sängern und Sängerninnen zu sehen gewohnt sind, kaum daß hier und da eine auffallendere Mundstellung die Tonbildung verriät; eine jede Bewegung ist nur der Widerschein inneren Empfindens oder der Nachdruck zu den Worten einer natürlichen Tonprache im eigentlichen Sinne. Bellincioni, welche über eine schlank, ebenmäßige Gestalt verfügt, leistet in den obengenannten Rollen zu gunsten jenes Wahrheitsprinzips gänzlich Verzicht auf alle Bühnennittel weiblicher Eitelkeit. Ihre Santuzza zeigt schon in der nachlässigen Kleidung das in seiner Liebe getränkte Weib aus dem Volke; und ihre Notella weiß thatächlich nicht, wo sie der Schub drückt — denn sie geht fast hartfuß einher. Mag die Künstlerin in derlei Neußerlichkeiten nach unserer Ansicht zu weit gehen, so verlegt sie doch niemals das ästhetische Gefühl, denn der eigentliche Zeitfieber all ihres künstlerischen Vermögens ist schließlich nicht der „Verismo“, sondern — die natürliche Grazie des Weibes. In den edlen, eines melancholischen Ausdrucks nicht entbehrenden Gesichtszügen, aus dem dunklen, feelebenden Auge dieses feinen, italienischen Charakterkopfes spricht nicht der Raffengestir einer Schule, und sei sie auch jene des gegenwärtig alleinigmachenden Naturalismus, sondern

der über alles erhabene Genius der Kunst. Innig ergriffen von den genialen Leistungen Bellincionis nach der Seite erschütterter Tragik hin, — ihr Ausdruck lebensschafflichen Schmerzes im Duo mit Turridu vor dem Intermezzo der „Cavalleria“

und die Sterbeseene der Mosella in „A Santa Lucia“ suchen ihre Gleichen — waren die Prager Musikfreie ihren Augenblick im Zweifel, daß die Künstlerkraft dieser Sängerin zu hoch stehe, um nicht auch jenseits der leicht verrückbaren Schranken des „Verismo“, d. i. auch in jenen Rollen des alten, guten Opernschlages, welche allezeit das Merkzeichen der Kunst, die Wahrheit, tragen werden, ohne sich an deren Namen klammern zu müssen, nur Hervorragendes, Vollendetes zu leisten. Man war aber, wie sich leicht denken läßt, nicht wenig überrascht, als eines Tages Signora Bellincioni ihr Auftreten als — „Figaro“ in „Barbier von Sevilla“ ankündigte, in einer ausgedehnten Baritonrolle also, deren unumstößlich männlichen Charakter vor nicht langer Zeit Francesco d'Andrade zu meisterlicher Geltung gebracht hatte. Kenner und Laien schätzten die Köpfe ob dieses gewagten Experimentes und nur dunkel erinnerte man sich, daß einst Rossini selbst diese köstliche Rolle für die berühmte Trebelli, also zu ähnlichen Versuchen umgelegt hatte. Als aber Bellincioni-Figaro am Abend mit Spannung erwarteter Aufführung den ersten Schritt auf die Bühne des getrockneten Hauses gethan hatte, da setzten sich jene Köpfe sichtlich in zunehmende Bewegung. Es war natürlich nicht die laßliche Männlichkeit, welche da leuchtete, großdünne, aber beileibe nicht weiblichen Schrittes erschien, um sich im Fluge alle Herzen zu gewinnen, sondern das Bild eines kaum den Knabenjahren entwachsenen, aber weit darüber hinaus „gereiften“ jungen Menschen, in dessen reizendem, schalkhaftem Gesichtchen die Männlichkeit durch ein bisexuales Badenbärtchen glänzlich angedeutet war. Die Kleidung von auserselbstener Vornehmheit: ein schwarzes spanisches Kostüm nach Art der bekannten „Estudiantina“, unter dem typischen Figarojackchen ein rotweines Gürtelband, weiße Kniestrümpfe und lacklederne Schallenschuhe mit roten Haken à la Nidellien; auf dem mit einem zierlichen Haarbeutel geschmückten Haupte ein wenig seitwärts sitzend ein schwarzer Zweigspiz; in den Händen eine echte Gitarre — das alles hübschlich und wirksam und doch weit entfernt von jener tofetten Berechnung, mit welcher unsere Künstlerinnen derartige Rollen gewissen Namens auszustatten pflegen — es giebt, wie nebenbei als charakteristisch bemerkt sei, bis zur Stunde kein Bild von Bellincioni-Figaro — dieser Figaro war, mit einem Worte — Signora möge es bei ihrem Verismo verzeihen — ein Ideal! Dieie Nimm in den ausdrucksvollen Handbewegungen, wo die Linke gleich willfährig und geschmeidig ist, wie die Rechte; endlich das muntere, geistreiche Mienenpiel! Daß auch die gesungene Leistung an sich vollendet schien und zumal hinsichtlich der Festfertigkeit auch dem berühmtesten Baritonisten zur Ehre gereicht haben würde, ist nach dem bereits Gesagten selbstverständlich. Als bemerkenswerte Einzelheiten seien hier nur hervorgehoben die bedeutende Virtuosität in der wirksamen Behandlung des eingefreuten parlante als Liebergang zum Recitativo und umgekehrt; ferner die trefflich auf der Gitarre ausgeführte Begleitung zu einer sonst nicht gebräuchlichen Aria Almaviva im ersten Akte, eine Scene, die zugleich ein reizendes Bild gewährt. Gleichwohl dürfen wir nicht verschweigen, daß trotz der zum Anfang bis zum Ende feiseltenden Durchführung dieser nun einmal ganz und gar für einen Bariton berechneten Rolle der natürliche Mangel an relativer Tragkraft der Frauenstimme bei vollen Orchesterstellen, sowie an charakteristischem Hervortreten in mehrstimmigen Sagen sich bemerkbar machte. Davon abgesehen nun, daß in diesem Falle die Nachahmung Bellincionis durch andere Sängertinnen naturgemäß weder anzurufen noch zu billigen wäre, muß die geniale Interpretation dieser „augenabsten“ Partie überall die größte Bewunderung und Zustimmung finden, um so mehr als die Künstlerin in dieser Rolle an Roberto Cagno als Almaviva einen ebenbürtigen Partner findet. Cagno, dessen künstlerische Eigenschaften bereits ausführlich des Berichtes über das Prager Gastspiel teilweise gewürdigt wurden, ist seit ungefähr zwei Jahrzehnten nicht nur auf den italienischen Theatern, sondern auch auf den Bühnen des Auslandes ein gefeierter Gast, seit den letzten Jahren aber Gatte und ständiger Partner Signora Bellincionis. Das Künstlerpaar widmet sechs Monate des Jahres den Reisen, die zweite Jahreshälfte aber auf seinem Besitze in Palermo, teils auch in Rom oder Venedig dem ehelichen Glücke, dessen Unterpfand ein vierjähriges, munteres, musikbegabtes Töchterchen ist. Erwähnt sich Cagno in den Rollen des „Turridio“ und „Gicillo“ (A Santa Lucia) vermöge der Manieren einer älteren Schule auch nicht gerade als glücklicher Interpret des „Verismo“, so kommt gerade seinem Almaviva das

im bel canto trefflich geschulte, wenn auch nicht mehr klangfrische Organ — ein Tenor halb lyrischen, halb dramatischen Charakters — ausnehmend zu statten; und was dort im Spiele unnatürlich wirkte, erscheint hier durch die Gegenzug der Bewegung im Vortrage berechneter Auffassung, so daß diese Leistung als musterhaft bezeichnet werden muß. Als Dritter im Bunde eines echt italienischen Künstlertrios wirkte in jener interessanten Prager Vorstellung, bei der auch alle heimischen Kräfte der italienischen Sprache sich bedienten und statt der sonst üblichen Prosa die schönen Originalrecitative zur Geltung brachten, der Bass des Scalateaters in Mailand, Aristide Fiorini, mit. Die Stimme des Sängers hat zwar an metallischem Klange bereits eingebüßt, weiß jedoch im Vereine mit einer bedeutenden Jungenerfahrenheit und einem mehr der trockenen Komik hübsigenden sicheren Spiele die jener Rolle zukommende Wirkung hervorzufragen.

Die Prager, welche die Abende des Gastspiels Bellincioni-Cagno zu den genährtesten der Saison zählten, bereiteten der Diva stürmische Ovationen. Am Schlusse der letzten Vorstellung legte sich der Beifall nicht eher, bis Santuzza-Bellincioni dankend vortrat und sich mit einem herzlichen „Auf Wiedersehen“ verabschiedete. Einer entzückten Verehrerin aber schrieb die Künstlerin, von welcher sich auch der Auf persönliche Lebenswürdigkeit verbreitet hatte, die für die Prager schmeichelfhaften Worte: „Sempre ricorderò con affetto Praga gentile!“ Unsere jüngere Generation, welche von der Siegesbahn einer Sonntag oder Catalani, einer Jenny Lind oder Viardot und von dem Entzücken, welches diese unzeren Vorfahren bereitet, nur vom Hörensagen wissen, verpflichtet Gemma Bellincioni zu großem Danke, wenn sie den Genuß ihrer hohen Künstlerkraft nicht auf ihr engeres Vaterland beschränkt, sondern zum Gemeingut der gebildeten Welt erhebt; sie wird dafür auch allerorten jenen ungewöhnlichen Beifall und jene herzliche Bewunderung ernten, welche ihr zukommt als einer der wenigen künstlerischen Ausnahmsercheinungen der Gegenwart, als einer wahren Sängerin von Gottes Gnaden.

Rudolph Freiherr Prohászka.



## Die Grenzen der Tonkunst.

Von Jürgen Malling.

(Schluß.)

Wen den im Gebiete ausgedrückten wechselnden Stimmungen, Regungen und Wallungen der menschlichen Seele können die garten, leichtbeweglichen, in allen Klangfarben spielenden Töne und Rhythmen ein in den feinsten Einzelheiten getreues Spiegelbild geben, wie es keine andere Kunst in gleichem Grade vermag. Würde aber der Tonsetzer den Versuch machen, eine mathematische Wahrheit, einen Finanzbericht, die Pläne eines Feldherrn für die morgige Schlacht u. s. w. musikalisch zu illustrieren, dann würde er die Grenzen für die Ausdrucksfähigkeit seiner Kunst überschreiten: das auf Anregung der Musik von der Phantasie geschaffene zweite Bild würde mit dem Inhalte der Zeitwerte nicht mehr übereinstimmen; oder — anders ausgedrückt — Worte und Töne würden in der Phantasie nicht ein einziges, sondern zwei ungleiche, sich widerprechende Bilder hervorzuufen. Es giebt also eine Poesie, die eine innige Verbindung mit der Musik nicht zuläßt, und wenn der Komponist die Vermählung der beiden Kunstarten dennoch erzwingen will, dann kann das Resultat kein glückliches werden.

Wenn solche Fälle schon im Liede vorkommen können, so kann man ihnen um so eher im dramatischen Gedichte begegnen. Der Dramatiker kann sein Werk nicht durchaus nach spezifisch musikalischen Forderungen verfassen. Hierlich gebaute Perioden mit symmetrisch entgegengesetzten und wiederkehrenden Motiven und Wendungen würden einem dramatischen Gedichte schlecht anstehen. Das Drama stellt ein Stück Leben dar. Schiller sagt: „Leben atmet die bildende Kunst, Geist fordr' ich vom Dichter, aber die Seele spricht nur Polyhymnia aus.“ — Ja, die Musik spricht die Seele, aber auch nur die Seele aus; ihr Wirkungskreis ist ein beschränkter als derjenige der Poesie. Deshalb wird der Opernkomponist im Libretto häufig Stellen treffen, die sich mehr oder

weniger widerprüfend gegen die musikalische Illustration zeigen; es muß ihm dann entweder gelinger, solchen Stellen dennoch musikalisch beizukommen, indem seine Phantasie ihnen eine Seite abgewinnt oder andächtig, von welcher aus sie sich mit der Tonkunst verbinden lassen; oder er muß den Dichter veranlassen, solche Stellen zu ändern oder zu streichen. Kann er keinen von diesen beiden Wegen beugen, dann muß die Musik ohne Rücksicht auf die Poesie ihren eigenen Weg gehen oder sie muß auf eigene, selbständige Schönheit verzichten und sich nach unmusikalischen Gesetzen entfalten. Beides wäre aber unzulässig und würde beim Zuhörer Widerwillen und Ungeheueres erzeugen. Wenn die späteren Musikdramen Richard Wagners gewisse Stellen aufweisen, die von den meisten als langweilig bezeichnet werden, so dürfte die Ursache darin liegen, daß der Text hier keine interessante musikalische Auffassung zuließ. Und wenn man sich wundert, wie solches dem eminentesten Dramatiker und Musiker, dem in Bezug auf Wirkung sonst so scharf blickenden Dichter-Komponisten passieren konnte, so verzieht man, daß gerade die letztere Doppelseigenschaft vielleicht die Schuld an seinem Mißgeschick trägt. Auf solchen Stellen ist Wagner mehr Dichter als Musiker gewesen und hat in erster Linie Platz für den Dichter gefordert — ein Memento für die Komponisten, die zugleich den Text zu ihren Opern selbst dichten wollen.

Die Komposition einer Oper ist immer mehr oder weniger ein Kampf zwischen den beiden ungleichartigen Faktoren, Gedicht und Musik. Und sehr selten gelingt es dem Tonbildner, die Streittigkeiten vollständig zu schlichten — es hat ja nur einen Wozart gegeben. Die allermeisten Opern tragen unverkennbare Spuren dieses Kampfes und sehr ungünstig sind die Resultate desselben.

Es ist nicht uninteressant zu beobachten, wie in den Opernlitteraturen der verschiedenen Länder der Nationalcharakter sich bei den Komponisten in ihrer Auffassung vom Verhältnisse zwischen Ton- und Dichtwerk offenbart. Die Italiener früherer Zeit haben sich es in ihren Opern leicht gemacht. Sie sind dem Kampfe auszuweichen und haben ganz einfach die Waffen gestreckt. Sie haben die Musik in all ihrem Glange allein herrschen lassen, während die Dichtung ein schmähliches Dasein fristet und nur als Wiederkal für die freigelegte Tonkunst dient. Bei der musikalischen Natur des Italiens hat er es nicht über's Herz bringen können, auf schöne, symmetrisch gebaute und geistliche Melodien zu verzichten. Alles muß der menschlichen Stimme, als dem schönsten Instrumente, unterthanig sein. Das nach rein musikalischen Gesetzen geformte Tonwerk macht dem Texte nirgends Anstand, was bei jeder zusammenfassenden Kunstart doch durchaus notwendig wäre. Hierdurch mußten aber manchmal musikalisch-dramatische Widersprüche der schlimmsten Art entstehen: bald muß die Handlung aufgehalten werden, um einer Sängerin Zeit zu geben, lange Triller und Konlagen vorzutragen; bald werden Sätze und Worte des Textes in ganz unmotivierter Weise gehnmal wiederholt, um es dem Komponisten zu ermöglichen, die musikalische Form schön symmetrisch abzurunden, und dafür war eben nicht Text genug da; oder es kommt eine Stelle, wo der Held sterben muß, aber gerade hier fällt dem Komponisten eine amnuntige, fröhliche Musik ein, und richtig — der Held muß sich es gefallen lassen, bei den Tönen eines Wagners seinen Geist auszuhauchen u. s. w. Sehr viele Italiener haben solche Opern geschrieben, wo die Musik — abgesehen von der oft sehr armenigen Ausarbeitung — wohl an und für sich gefällig sein mag, wo aber jedenfalls die innere und äußere Vorgänge dramatisch und musikalisch nicht gleich wahr geschildert sind. Dem feinsten gebildeten Kunstfreund können solche Werke deshalb nicht ganz gefallen. Einige Opern von Rossini und aus der neuesten Zeit erheben sich allerdings weit über das Niveau der oben erwähnten.

Die Franzosen haben vielleicht keine so reiche natürliche Musikbegabung als die Italiener, dafür besitzen sie aber mehr Geschmack und Grazie, und verfallen daher nicht so leicht dem Mißbrauch, die Musik auf Kosten des Textes allein herrschen zu lassen. Sie weichen vorsichtigerweise den größten Schwierigkeiten aus. Die französischen Operntexte sind meistens geschickt gemacht, und sind sie auch auf manchen Stellen für musikalische Behandlung ungeeignet, so ist der Komponist so klug, solche Stellen ohne Tonleid zu lassen, sondern die Darsteller einfach reden zu lassen. Die französische Spieloper ist oft voll Geist und Grazie, wenn auch die Musik darin eine weniger dominierende Rolle hat als in den italienischen Opern. Auch in den großen Opern der

französischen Komponisten vereinigen sich Wort und Ton meist in geschmackvoller Weise: die gegenseitigen Konzeptionen der beiden Künsterarten gehen selten zu weit. — In die tiefsten Lebenshaften greift die französische Opernmusik selten hinein.

Von der Natur haben die Deutschen bei weitem nicht einen solchen Reichtum an melodischer Erfindung erhalten wie die Italiener, aber sie haben dafür einen tieferen Sinn für wahre, edle Kunst im allgemeinen; sie vermögen ihre musikalischen Ideen besser zu verwerten, feigiger und feiner auszuarbeiten, um sie im Dienste der höchsten Kunstideale zu verwenden. Die deutschen Opernkomponisten haben es vor allen anderen gezeigt, wie man die höchsten dramatischen Wertungen erreichen kann, ohne das Gebiet des musikalisch Schönen verlassen zu müssen. Dennoch begegnet man auch in deutschen Opern Erfindungen, die auf ein mangelhaftes Verständnis für die Wirkungsart und die Grenzen der Kunst zu deuten scheinen. Eine Erfindung der neueren Zeit: „die unendliche Melodie“, rechnen wir zum Beispiel zu diesen Erfindungen. Eine Melodie ohne Ende ist eigentlich keine Melodie, denn dieser Begriff entspricht einem musikalischen Gedanken, und jeder Gedanke muß sein Ende finden, bevor ein anderer ihn folgen kann. Unendliche Melodie gleicht dem Gedankengange eines Wahnsinnigen, bei dem die Begriffe unbestimmt ineinander fließen. Für eine oberflächliche Betrachtung mag allerdings das folgende Massonnetment recht schön klingen: „In des Dichters Drama giebt es keine nacheinander folgenden, sich jedesmal abschließenden Partien; die dramatische Handlung muß immer vorwärts eilen und kann ihre Furcht nicht aufhalten, um kleinere, abgeschlossene Abteilungen zu bilden. Folglich darf dies die Musik auch nicht thun.“ Aber man vergißt dabei die verschiedene Natur der beiden vereinigten Künsterarten. Die Musik wirkt durch ihre Form, diese ist ihr einziger Inhalt; das Gedicht aber durch seinen Inhalt, die Form kommt erst in zweiter Linie in Betracht. Deshalb müssen andere Forderungen an die Musik als an das Gedicht gestellt werden. Jene muß Unterabteilungen darbieten, die — jede für sich — als ein musikalisches Ganzes erscheinen und nicht von größerem Umfang sind, als daß sie bei einem Rückblick übersehen werden können. Fehlen solche Unterabteilungen, oder sind sie allzu umfangreich, so daß Anfang und Schluß zu weit von einander liegen, um gleichzeitig im Geiste festgehalten werden zu können, so hört das musikalische Verständnis auf: Langeweile tritt ein. Daß die Unterabteilungen nach Vollendung des ganzen Stücks oder Altes dann wieder zusammen ein größeres musikalisches Ganzes mit Anfang, Entwidlung, Kulmination und Schluß bilden, wird natürlich durch nichts verhindert; auch brauchen die Abschlüsse der einzelnen Teile nicht so entscheidend zu sein, daß der Zuhörer nach einer Fortsetzung kein Verlangen spürt.

Die Opern, welche die „unendliche Melodie“ bieten, werden vom Zuhörer besser genossen, je unmusikalischer er ist. Denn nur wer kein Verständnis für Musik hat, kann die manchmal großartigen poetischen und hochdramatischen Bilder der Bühne in Ruhe genießen, ohne durch vergebliches Suchen nach spezifisch musikalischer Schönheit fortwährend gestört zu werden. Der Unmusikalische läßt das Geräusch der Töne an seinem Ohr vorbeiströmen, ohne es weiter untersuchen oder verstehen zu wollen; es bildet für ihn nur eine Art von Hintergrund für die ihn einzig interessierende dramatische Handlung, und zur Hervorhebung derselben ist dieser Orchesterklang ohne selbständigen Sinn recht gut geeignet. Musikalische Verständlichkeit würde man zwar vergeblich in der unendlichen Melodie suchen, aber die Klangfarben und Tonmassen sind manchmal den dramatischen Situationen mit feinsten Berechnung angepaßt und erscheinen dem Unmusikalischen als eine bewundernswürdige Unterstützung in der Entwicklung der Handlung. Ob man sich über die ästhetisch richtigen Grenzen irt wie die Italiener, die den Sinn der Worte unbeachtet lassen, oder wie die Vertreter der unendlichen Melodie, welche die Töne unmusikalisch behandeln, ein Urtheilgen bleibt es immer. Keine von diesen extremen Richtungen kann die Grundlage für ein vollkommenes musikalisch-dramatisches Kunstwerk abgeben.

## Das Burgfräulein von Windeck.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

(Fortsetzung.)

Der Fährhuch schlief schon lange den Schlaf des Gerechten, da stand der Lieutenant Schulze noch immer draußen auf der Terrasse und betrachtete die Rosenknope, deren Stengel seine Rechte vorfichtig umschlossen hielt. Dann sah er sich langsam um, als fürchte er, es könne ihn jemand belauschen, und als er niemanden erblickte, neigte er seinen Kopf über die Blume und presste seine Lippen innig auf ihren halberöffneten Blütenkelch.

Ihm war, als habe er sich in seinem ganzen Leben nicht so leicht, so glücklich gefühlt. Wie es gekommen war, das wußte er nicht zu sagen, soviel er auch darüber nachdachte. Heimlich und still hatte die Liebe zu Ja in seinem Herzen Wurzel geschlagen und füllte es nun ganz aus. War es der erste Anblick gewesen, als er vor dem Burgfräulein den Kniefall that, war es der Zauber ihres lebenswürdigen Charakters, den er bei täglichem Zusammensein auf so engem Raume empfunden hatte, er konnte sich keine Rechenhaft darüber geben, genug, er fühlte, daß diese Liebe das Glück seines Lebens ausmache.

Er mußte über sich selber lächeln, wenn er daran dachte, daß ihm kein Empfinden bis heute abend nicht klar geworden war, nicht einmal, als er, von Ritterschick zurückkehrend, den Hauptmann an Jsas Seite angetroffen, als er sich über Wilschöns Jubringlichkeiten geärgert hatte. Erst heute nachmittags, als sie bei seinem Handguck erröthete, hatte ihn eine Ahnung durchzuckt, und jetzt, da er ihre Rose in der Hand hielt und mit seinen Küssen bedeckte, jetzt wußte er's und hätte es hinausjubeln mögen in die nächst stille Welt: „Ich liebe sie, ich liebe sie!“

Ob Ja ihn wieder liebte? Er fragte nicht danach, er zweifelte nicht daran. Tausend kleine Zeichen, die ihm bisher bedeutungslos gewesen waren, jetzt aber klar vor seiner Seele standen, verrieten es ihm. Sie würde nicht nein sagen, wenn er sie zu seinem Weibe begehrte.

Und ein glückliches Lächeln zog über sein Gesicht, als er daran dachte, daß das Zigeunerleben, welches er als Schriftsteller bisher geführt, nun aufhöre, daß er sich ein Heim gründen werde, in dem sie als Herrin schalten sollte.

Wie wunderbar doch das Schicksal spielt! Vor vierzehn Tagen wußte er noch nicht, daß es auf dieser Welt eine Ja gab, und jetzt — aber was wußte er jetzt viel mehr? Daß sie Fräulein Schulze hieß, aus Offenburg war, keine Eltern hatte, das war alles. Was brauchte er aber auch mehr zu wissen? Er liebte sie, sie allein, das war ihm genug.

Es verdroß ihn jetzt, daß sie nicht mehr da war, er hätte ihr so gerne gleich alles gesagt. Ungebulbig ging er auf und ab. Dann besann er sich. Nein, er wollte nichts überstürzen, er wollte das Wort unausgesprochen lassen, bis der Zufall selbst es ihm in den Mund legte. Zu den Tagen, die sein Aufenthalt auf der Windeck noch dauerte, würde die Gelegenheit schon kommen.

Mit diesem Gedanken trat er ins Haus, warf im Vorübergehen eine Nuthand zu ihrem Fenster hinauf und murmelte leise dazu: „Gute Nacht, liebe Ja!“

Die Gelegenheit, auf die er warten wollte, kam schneller, als er dachte.

Am andern Tage war der Geburtstag der kleinen Josefine. Zur Verherrlichung desselben hatte ihr die Tante die Erfüllung eines Wunsches versprochen, und das Kind, das sonst immer schon früh zu Bett gebracht wurde, hatte sich ausgebeten, diesmal so lange aufbleiben zu dürfen, als es wolle.

Die Familie nahm darum die Abendmahlzeit etwas später ein, als gewöhnlich; Schulze und Wilschöns, die beide nicht verträumt hatten, das Geburtstagskind durch ein kleines Geschenk zu erfreuen, nahmen daran teil. Frau Grözel hatte ein hübsches Menü zusammengestellt, zum Dessert trant man auch ein Glas Sekt und Ja war ausnehmend heiter. Als die Tafel aufgehoben war, ging sie mit dem Lieutenant auf die Terrasse, während Wilschöns, bei dem die gestrige Lektion noch nachwirkte, bei der Tante zurückblieb.

Als sie von der Veranda herunterstiegen, huschte das Befeile scheinbar an ihnen vorbei und Schulze war es, als täbe er eine dunkle Gestalt unter den Bäumen verschwinden. Er hatte sich darin aber wohl getäuscht,

denn als sie der Stelle näher kamen, war niemand mehr zu sehen.

Auf das eiserne Geländer gestützt, blickten sie beide still eine Zeitlang in die schon Nacht hinaus. Dem Lieutenant schlug das Herz höher vor Freude, so mit dem geliebten Mädchen allein zu sein. Verstohlen blickte er sie von der Seite an und erkannte, als er den wehmütigen Zug bemerkte, der ihren Mund umgab.

„Was stimmt Sie plötzlich so ernst, Fräulein Ja?“ fragte er. „Sie waren doch eben noch so heiter.“ „Ach, ich weiß es selbst nicht recht. Das Weisheit bei mir ab, wie Sonne und Regen, nur daß der Regen immer viel länger anhält.“

„Wenn Sie nur wüßten, wie gut der Sonnenschein Sie kleidet, es würde bald anders werden. Das Lachen steht Ihrem Gesicht viel besser, als die schwermütige Miene; ich freue mich immer, Sie lachen zu sehen.“

„Wirklich? Ich meine manchmal, ich müßte das rechte Lachen verlernt haben über all dem Schwernen, das ich durchzumachen hatte. Wenn ich nur einmal jemandem mein Herz so recht ausschütten könnte, ich meine, mir müßte leichter werden, aber ich habe ja niemanden, niemanden auf dieser Welt!“

„Fräulein Ja,“ sagte Schulze ergriffen, „wir kennen uns ja erst wenige Tage, aber doch glaube ich, daß es niemand mit Ihnen aufrichtiger meinen kann als ich. Sagen Sie mir, was Sie quält.“

Sie blickte ihn eine kleine Weile stumm an. Dann begann sie, als habe ihr sein Blick wirklich Vertrauen eingeflößt, ihm ihr Leben zu erzählen, ihre Kindheit, die so freudlos verlief, weil beide Eltern immer leidend waren, den Tod ihrer Mutter, die zweite Ehe ihres Vaters mit einer Frau, die das heranwachsende Mädchen mit scheelen Augen ansah, weil es sie in den Schatten zu stellen drohte, den plötzlichen Verlust des geliebten Vaters, die ihm folgenden häßlichen Auseinandersetzungen mit der Stiefmutter wegen der Erbschaft und endlich ihr jetziges Leben im Hause der grämlichen, kränklichen Tante. „Ein Tag geht mir dahin, wie alle Tage, grau, öde, eintönig. Ich komme mir vor, als lebte ich im ewigen Winter und fände weder Blumen noch Sonnenschein auf dem Wege. Da verlornt man das Lachen. Und ich möchte doch so gern lachen, so gern glücklich sein, wenn mich nur einer das Glück finden lehrte!“

„Ich weiß einen Mann,“ sagte Schulze und seine Stimme bebte vor tiefer Bewegung, „der sein Leben dafür hingeben würde, wenn er Ihnen das Glück bringen, wenn er Sie in seine Arme schließen und Ihnen sagen dürfte: Ja, Einzige, Liebste, ich will's versuchen, dich das Lachen zu lehren.“

Da stand sie in süßer Verwirrung vor ihm, die Worte rollten ihr. Er dachte nach ihrer Hand, sie entzog sie ihm nicht, und als er sie nun faßt an sich zog, da sank sie schweigend an seine Brust.

Leise richtete er ihr Köpfchen empor und deutete sich über sie, schon näherten sich seine Lippen den ihrigen, da tönte von der Ebene durch die stille Nacht klar und hell das Signal des Lockens herauf und in der Krone des Pfälzenbaumes über ihnen begann es zu rauschen, ein paar Zweige knackten und hart vor dem Waare sprang ein Mann aus dem Boden. Lieberascht fuhren die beiden ausdauernd. Doch der Lieutenant hatte sich schnell gefaßt, sprang auf den Menschen zu, packte ihn am Kragen und rief:

„Wer sind Sie, was wollen Sie hier? — Donnerwetter, Baluskiewicz, Sie sind es? Meinet Sie der Teufel, daß Sie das Fräulein so erschrecken?“

„Wilt' ich um Verzeihung, Herr Leutnant. Kommt' ich abber wirklich nicht länger da oben sitzen bleiben. Hat es unten schon geblafen und kommt' ich sonst zu spät in Quartier.“

„Ja, zum Donnerwetter, was hatten Sie denn auf dem Baum zu suchen?“

„War ich mit Befehl erst hier unten, wo jetzt der Herr Leutnant mit Fräulein stehen. Hab' ich ihr gesagt, daß ich im Herbst werde Feldwebel und sie dann will heiraten. Wie Herr Leutnant herausfanden, dacht' ich, es wäre Herr Hauptmann, und hatte Jo Angst, weil Herr Hauptmann mit Arrest verprochen hat, wenn ich wieder ausbleibe über Zapfenkreuz.“

„Und da sind Sie auf den Baum gestiegen, kommen natürlich nun erst recht zu spät und Arrest giebt's doch!“ sagte Schulze ärgerlich.

Aber da legte sich eine kleine, weiche Hand auf seinen Arm und ein paar Augen sahen ihn bittend an, vor deren süßem Schein sein Mismut schwand, wie Märzenschnee vor der Sonne.

Und als Ja jetzt sagte: „Verzeihen Sie ihm, Herr Leutnant, ich trage ja eigentlich die Schuld



an seiner Verpätung,“ da konnte er vollends nicht anders, als dem Ergeantem versprechen, ihn nicht zur Anzeige zu bringen.

Glücks verstand der Hocherfreute im Dunkel der Nacht.

„Sie haben wohl bei Ihrem Hauptmann Studien gemacht?“ fragte Jia neckisch. „Sie waren auf dem besten Wege, so groß zu werden, wie er weiltich. Man sollte sich fast vor Ihnen fürchten.“

„Doch der Mensch muß auch gerade in diesem Augenblick lächeln müßte. Lieber dem Schreck haben Sie gewiß vergeffen, was ich Ihnen sagte.“

„O nein!“ sagte sie und sah ihn innig an. „Es hat mir ja so wohl gethan. Ich weiß es noch Wort für Wort.“

„Und was geben Sie mir darauf für eine Antwort?“ fragte er halbi.

Aber es lächeln wirklich, als wolle ein tüchtiger Stobold versichern, daß sie ihm die erlebte Antwort stelle, denn aus dem Haare heraus sprang jetzt das kleine Geburtstagskind auf das Paar zu.

„Niel, Niel!“ rief sie. „Wo bleibt ihr denn so lange? Kommt doch zu uns herein, wir wollen ja Schwarzer Peter spielen!“

Und schon war sie dicht bei den beiden, so daß ihnen nichts anderes übrig blieb, als ihr zu folgen und die Fortsetzung ihres Gesprächs auf eine gelegene Zeit zu verschieben.

Aber so viel Zeit nahm sich Schulze doch noch, Jia ins Ohr zu flütern: „So sagen Sie mir doch nur ein Wort!“ und leise erwiderte sie — Goethes sämtliche Werke hätte er in diesem Augenblick für die paar Laute hingegeben — „Sie lieber, guter Mensch!“

Doch er beim Startenspiel gar nicht aufbachte, war begrifflich, er mußte eben mehr darauf bedacht sein, gelegentlich verbotener unterm Tisch die Hand der Geliebten zu drücken. Doch er insofern besten Schwarzer Peter wurde und von Jossifens eine schwarze Nase gemacht bekam, da er schon einen schwarzen Schmutzband hatte, war selbstverständlich. Aber daß er mit dieser Hiebe dortum vom Stuhl aufsprang, ins Freie lief und plöz, unverständliche Laute ausstieß, eine Art Indianeranz ausstieß, das fand der Fährlich Anatole von Wildschön für einen Pfleger durchaus unpassend.

Aber Schulze konnte nicht anders, er mußte, da es auf andere Weise nicht möglich war, das Glücksgemühl, das ihn erfüllte, auf diesen allerdings ziemlich ungewöhnlichen Wege zum Ausdruck bringen, und wenn ihm selbst Seine Grelle der kommandierende General keine entscheidende Mißbilligung deswegen zugeschied hätte.

„Ja lächelst, als er wieder zu der Gesellschaft zurückkehrte. Natürlich, sie lacht ihn aus,“ dachte Wildschön. Aber Schulze wußte es besser: es war das erste Lächeln des Glücks, das er sie finden lehren wollte.

Nach ihm war zu Mute, als müsse er ohne Unterlaß lachen und jubeln. Pfeifend und singend stieg er am andern Morgen um vier Uhr durch die tiefe Dunkelheit zum Sammelplatz der Kompanie nieder: Wildschön, der bei jeder Baumwurzel, über die sie auf ihrem Nichtweg stolpern, einen halb-lauten Tusch ansah, konnte ihn kaum folgen.

Die verstockten Wöschten, mit denen Mäsebart ihn reichlich bedachte, hörte er kann, jedenfalls ließen sie ihn sehr kühl. Und während er sonst manchmal leise vor sich hingeweltet hatte, wenn er in der brennenden Sonnenhitze halbe Stunden lang über Juterribenfelder stolpern mußte, kam es ihm heute vor, als wandle er in kühlen Schatten auf weichem Moosstoppich dahin. Und wenn er für Augenblicke doch in die Wirklichkeit zurückzufallen drohte, so genigte ein Blick nach Morobsten, wo ans den dunklen Tannen die Windek in schimmerndem Grau sich heraus hob, ihn wieder alles um sich her vergeffen zu machen.

„Warum waren Sie eigentlich gestern nicht beim Bierabend in Bühl?“ fragte ihn beim Nendebzus der liebenswürdige Hauptmann von Kengel.

„Es hat mir sehr leid, nicht kommen zu können, Herr Hauptmann, aber wir mußten oben Geburtstag feiern helfen.“

verbündlich lächelnd absiezt und hing seinen Gedanken nach. Der Landwehrleutnant Kleiner, ein in dertel Sachen erfahrener Mann, betrachtete ihn eine Zeitlang forschend und sagte dann zu seinen Freunden Schlimm und Brämer: „Seht euch mal Schulze an. Entweder hat er heute eine ganz besondere Art von Mater oder er ist tollsinnig verleibt.“

Man überließ ihm denn auch seinen Träumereien und plauderte über die Ereignisse beim gestrigen Bierabend, besonders über das Erscheinen des Generals z. D. Schumm in der Tafeleunde. Der alte Herr, der seit kurzem als Pensionär in Bühl lebte, hatte unablässig Geschichten aus seiner Dienstreise erzählt und dadurch schließlich eine allgemeine Zucht hervorgerufen. Er hatte eigentlich kein Wiedererzählen bei der heutigen Mittagstafel in Aussicht gestellt, einige böshafte Seelen hatten ihm jedoch einen Ausflug auf die Windek als sehr lohnend empfohlen, und man lachte viel bei dem Gedanken, daß heute Schulze und Wildschön der ganzen Nachmittags seine Erzählungen würden über sich ergehen lassen müssen.

Und in der That, als die beiden nach Beendigung der Lebung müde und besaßt zu ihrer Burg hinaufstiegen, kam ihnen Jia auf der Treppe entgegen, reichte dem strahlenden Leutnant lächelnd die Hand, die er ein gut Teil länger festhielt, als nötig gewesen wäre, und sagte: „Sie werden schon seit einer Stunde von einem alten Herrn erwartet.“

„Das ist gewiß der General Schumm,“ meinte Wildschön, „wollen wir nicht versuchen, ihm heimlich zu entweichen, Herr Leutnant?“

Zu spät! Schon waren sie erblickt worden und aus der Veranda tönte die Stimme des Generals zu ihnen herunter: „Ich grüße Sie, meine Herrn!“

„Reihen wir in den sauren Apfel!“ sagte Schulze resigniert und, indes Jia sich dem Walde zuwendete, stieg er mit dem Fährlich die Treppe hinauf, stellte sich dem General vor und saß bald darauf hinter seinem Schoppen Weisberbf, in sein Schicksal ergeben den Erzählungen des alten Veteranen lauschend.

„Ja, meine Herren,“ begann dieser, „das ist heute alles ganz anders geworden, als es zu meiner Zeit war. Sie müssen nämlich wissen, daß ich im Jahre sechsundvierzig eingetret bin. Damals . . .“

Und nun begann er seine Erlebnisse vom Tage des Dienstantrittes an in chronologischer Reihenfolge ausführlich zu erzählen.

Zu jeder anderen Zeit würde Schulze sich mehr dafür interessiert haben, als jetzt, wo ihm ein Augenblick der sonnigen Gegenwart mehr wert war, als der Bericht über die Erlebnisse sämtlicher inaktiver Generale Deutschlands insgesamt. Bis zu der Schilderung der Kriegstaten Schumms im Revolutionsjahre neunundvierzig nahm er sich noch zusammen. Dann aber begann er auf seinem Stuhle unruhig hin und her zu rücken und blickte suchend bald hierhin, bald dorthin, ob Jia nicht etwa in der Nähe sei.

Als der General beim Jahre zweieundfünfzig angekommen war, hielt er lange ungeduld nicht länger im Zügel, sondern erhob sich und bat um die Erlaubnis, sich für einige Zeit zurückziehen zu dürfen.

„Was haben Sie denn so Wichtiges vor, Herr Leutnant?“ fragte der alte Herr, betrübt über den Verlust des einen seiner beiden Zuhörer.

„Wichtige Briefe, Herr General, die heute noch geschrieben werden müssen.“

„Aha, gewiß an Ihr Fräulein Brant. Habe ich’s getroffen?“

Einen Augenblick zauderte Schulze, dann bejahte er ungerührt.

„Sehen Sie wohl,“ lachte Schumm gemüthlich. „Ich konnte mir’s denken, hatte ja den Verlobungsring an Ihrer Hand gesehen. Wo wohnt denn Ihr Fräulein Brant?“

Schulze war allerdings in das Haus gegangen, aber nur um zur Hinterthür rasch wieder herauszuschlüpfen. Er mußte über Wildschöns verdrustes Gesicht nachträglich noch lachen und er fühlte fast Mitleid mit ihm. Aber helfen konnte er ihm nicht. Er hatte Wichtiges zu thun, als den Erzählungen des alten Generals von seinem längst verschwundenen Jugendglück zu lauschen: er eilte seinem eigenen, jungen, frischen Glück entgegen.

Dicht hinter der Ruine biegt von der Fährstraße rechts ein Weg ab, der erst an ein paar Feldstücken vorbeiführt und dann in den Tannenwald taucht, wo er ein wenig weiter von einem niederstürzenden Bach durchschnitten wird. Moosige Felsblöcke liegen hier im Schatten der schlanken Tannen, zahlreiche bunte Blüten spritzen zwischen ihnen auf und inmitten derselben plätschern die klaren Bellen: es ist ein liebliches Plätschen in seiner Einsamkeit. Hier saß Jia gern, er hatte sie öfter schon herbegleitet, hier hoffte er sie auch heute zu finden. Um vier Uhr mußte er wieder nach Ritterbach hinunter, da mußte er sie doch vorher sprechen und endlich von ihren Lippen hören, was sie ihm gestern nicht hatte sagen können.

Aber als er eilig aufzretend den Weg erreichte, fand er ihn zu seinem Kummer leer. Sie mußte schon wieder fortgegangen sein, wenn sie nicht überhaupt einen andern Weg eingeschlagen hatte, und ihm blieb nicht anderes übrig, als aus Geratewohl nach ihr spähernd weiterzugehen, Sehnsucht im Herzen.

(Fortsetzung folgt.)

### Deutsch-böhmische Komponisten der Gegenwart.

Von R. F. P.

In der Spitze der deutsch-böhmischen Komponisten steht im Jenith seiner Schaffenskraft angefangt, Ludwig Grünberger.\* Es giebt, Oper und Kirchenmusik ausgenommen, kein Gebiet musikalischen Schaffens, auf welchem sich dieser Tonbildner nicht mit erfolgreichem Können bewegt hätte. Geboren zu Prag am 24. April 1839, in der Komposition ein Schüler des Hofcapellmeisters Julius Nieg, im Kontrapunkte von Adolf Reichel in Bresden, hatte sich Grünberger, der schon im 16. Lebensjahre in seiner Vaterstadt mit außerordentlichem Erfolge als Pianist aufgetreten war, nach beendeter Lehrzeit durch seine Leistungen als Komponist, Klavierspieler und Dirigent in der sächsischen Meißner seinerzeit einen klangvollen Namen erworben, wozu der Umstand, daß er vor dem alten Könige Johann und dem gesamten Hofe spielte, nicht wenig beigetragen haben mochte. Als Sohn wohlhabender Eltern in der angenehmen Lage, seiner Kunst sich völlig widmen zu können, durfte sich Grünberger doch vielfach abgelegten Talentproben den Emanationen seiner von einer erhaltenden Fruchtbarkeit unterstützten Begabung völlig überlassen. Neben größeren instrumentalen Schöpfungen und Kammermusikwerken entlossen seiner Feder nicht weniger als gegen 200 Lied- und Chorcompositionen, sowie eine stattliche Reihe größerer und kleinerer Klavierwerke.

Aus Grünbergers Instrumentalkompositionen verdient an erster Stelle, neben einer Symphonie in D, die fünfjährige „nordische Suite“ (op. 43 bei F. Richter, Prag) hervorgehoben zu werden, welche der Tonbildner nach einem längeren Aufenthalte in Schweden komponierte und die ihm Worte schmeichelhafter Anerkennung seitens des berühmten Niels W. Gade eintrugen. „Gleich nach Empfang — so heißt es in dem Schreiben des leider bereits dahingesehene Meisters — habe ich Ihre nordische Suite durchgesehen und mit großem Interesse bemerkt, daß Sie den charakteristisch nordischen Volks-ton sehr gut getroffen haben. Das ganze Werk zeigt den sehr talentvollen und in allen Richtungen ausgebildeten Künstler.“ Während in diesen Dichterworten die Klangwirkung einer Fülle geistreicher und fein ausgeglichener Gedanken durch ein farbenreiches, instrumentales Gewand, in dessen moderner Webearbeit sich Grünberger mit wahrer Meisterschaft auskennt, eine bedeutende Unterfützung erfährt, verrät

\* In der letzten Ausgabe des Verlags — Niemann ausgenommen — wurde oft unbedenklich behauptet, daß Grünberger zu reden wüßte, er hätte dieses Komponisten mit seiner Seite; wie ungeduldig dieses Versehen ist, mag die folgende Stütze erweisen.

der Tonbildner in seinen Kammermusikwerken, so in den beiden Quartetten in D und A moll (op. 31 und 37, Breitkopf & Härtel), sowie in einer vierfährigen Suite für Violine und Violoncello (op. 16a, ebendort) seine vollkommene Beherrschung des reinen Kammerlieds, die wohlthunende Klarheit der Gedanken und ihres Aufbaues, die vollendete Sicherheit in der Handhabung der musikalischen Formen verschafften diesen Werken bei ihrer Aufführung bisher stets den lebhaftesten Beifall. Trotz dieser sonneränen Beherrschung aller Kunstmittel aber, die sich auch in Grünbergers zahlreichen Präludien und Fugen für das Klavier (z. B. op. 29, drei Präludien und Fugen, Breitkopf & Härtel; op. 47, Präludium, Phantasie und Fuge [für den Konzertvortrag], Fr. Luchardt, Berlin) und anderen in fertigen Formen geschriebenen Pianofortewerken, sowie in einer Reihe von 8- und 6-klingigen Gesängen — unter ersteren op. 46 „Start — der Tod die Liebe“ nach Daumers hohem Liebes — fundig, liegt gleichwohl die Bedeutung unseres Tonbildners vor allem in seiner offenkundigen Begabung für den modernen Liebesstil. In seinen Liebeskompositionen weiß er Liebe anzuklagen, die zum Herzen bringen und ihm auch die Herzen gewinnen; der Ausdruck des Schmerzes und der Trauer steht ihm da ebenso willig zu Gebote, als jener der Freude, nicht selten auch der munteren Schalkhaftigkeit, und Grünbergers Lieder sind es auch, welche den Namen dieses Komponisten mehr als alle anderen, vielleicht „gelehrteren“ Werke in weitere Kreise zu tragen vermöchten. Eine gewisse Vorliebe für orientalische Poesie ließ ihn insbesondere die Vertonung der Lieder des Mirza Schaffy (op. 12, sechs Lieder, op. 13, Sieben Lieder, Breitkopf & Härtel) in der glücklichsten Weise gelingen und die aufrichtigste Dankeserklärung des Dichters empfangen. Diese Lieder enthalten, wie ein bekannter Kritiker gleich nach ihrem Erscheinen bemerkte, „schon der Eigenartigkeit der Poesien nach so viel des Geistvollen und innig Empfundenen und auch des Originellen in der Betonung, daß sie in den Gemächern hin und wieder gepflegter Hausmusik einer nachhaltigen Wirkung gewiß sein können“. Eines der lieblichsten und auch bekanntesten Lieder dieses Cytillus „Seh' ich deine zarten Füßchen an“ (op. 12 Nr. 2) wurde denn auch von Breitkopf & Härtel in die Sammlung vorzüglicher Gesänge aufgenommen und erfreut sich mit seiner einschmelzenden Melodie zahlreicher Bearbeitungen und Auflagen. Nicht minder trefflich erscheinen Grünbergers Vertonungen einzelner Gedichte aus Daumers Hais (op. 14, Breitkopf & Härtel, Fünf Lieder; und op. 44, Hofmeister in Leipzig, Drei Lieder, darunter Nr. 2 „Sehe, seh', süchtiges Reh“ äußerst charakteristisch) und der sechs Heimgesänge (op. 17, Breitkopf & Härtel), während in der letzten Zeit verdienstlich Nachtigallenslieder aus Daumers Hais (op. 18, Breitkopf & Härtel), die acht Lieder von Veldy (op. 28, ebendasselbst) und ein Peter Cornelius-Gyflus den Tonbildner auf einer ungewöhnlichen Höhe der musikalischen Gestaltungskraft und schöpferischen Reife erblicken lassen.

Nicht unerwähnt dürfen an dieser Stelle die reizenden „Kinderlieder“, im ganzen 46 an der Zahl, bleiben (op. 33, Coppenrath, Regensburg; op. 41, 24 Lieder), von welchen jüngst eine Sammlung (op. 56) in Breitkopf & Härtels Volksausgabe erschienen ist, was am besten für den Wert der kleinen, ihren Zweck erfüllenden Liedchen spricht. Gedenen wir schließlich noch der zahlreichen Kompositionen Grünbergers für das Klavier zu zwei und vier Händen, so unter ersteren der „Novellen“ (op. 39, Hainauer, Breslau), der „Stimmungs- und Miniaturbilder“ (op. 36 und 38, Braeger & Meier, Bremen), sowie des Cytillus „Aus dem Kinderleben“ (op. 48, Luchardt, Berlin) und der „Wilder aus Neapel“ (op. 27, Breitkopf & Härtel), unter letzteren der „Loben Blätter“ (op. 30, ebendasselbst) und der „Sünder“ (op. 37, ebendasselbst), sämtlich durch melodische Erfindung, Formelarbeit und leichte Spielbarkeit besonders ausgezeichnet, so erblicken wir im Schaffen Ludwig Grünbergers ein Künstlerbild, das nicht allein aus dem Rahmen deutsch-böhmischer Tonkunst auffallend hervorleuchtet, sondern auch der Galerie zeitgenössischer Tonbildner überhaupt zur Zierde gereicht. Grünbergers Erscheinung, im Leben nicht minder interessant und lebenswürdig wie in der Kunst, gewinnt noch an Bedeutung durch den Umstand, daß seine materielle Unabhängigkeit ihm nicht hindert, die erwerbende technische Meisterhaftigkeit im reinen Kunstinteresse durch den Unterricht, welchen er nicht selten in ungenügnistiger Weise jungen Talenten angedeihen läßt, zur Ehre seines Vaterlandes zu verwerten.

(Fortsetzung folgt.)

## Ein verschollenes Instrument.

Skizze von F. Pfeffele.

Wer von unseren verehrten Leserinnen und Lesern hat nicht schon eine sogenannte Glas- oder Stahlharmonika gehört, am Ende selber, noch in den Kinderjahren gehend, schon gespielt oder besser gelacht geklopft? Auch ich habe ja als ganz kleiner Junge meine „ersten musikalischen Studien“ auf einem derartigen Ding, dem „Pianino-Bädotepe“, gemacht, einem kleinen falkenförmigen Tasteninstrument, wie man sie noch hier und da in den Spielwarenhandlungen zu sehen bekommt, dessen Hämmerchen statt an Saiten an kleine Klänge, auf Seidenfäden liegende Glasklaffen schlagen, und wir manch stillvergügnstige Stunden dadurch herbeigeklopft.

In anderer Form existieren derartige Glasinstrumente noch als beliebte Programmmomente der musikalischen Gloriosa in den modernen Circus- oder Variété-Vorstellungen, indem Glasklaffen, mit Wasser gefüllt, durch Reiben mit den Fingerringen an den Händen zum Tönen gebracht werden und wodurch oft ganz reizende Töneffekte erzielt werden können. Diese Art der Anwendung steht wohl im schroffsten Gegenlage dazu, wenn wir denken, daß einst der große Komponist Gluck im April 1746 im Haymarket-Theater zu London auf einem derartigen, aus 26 Gläsern bestehenden Instrument, angeblich seine eigene Erfindung, mit Begleitung des Orchesters gespielt hat. Doch nicht genug hiervon: In Köchels Mozartverzeichnis finden wir unter Nr. 617 ein „Bagio und Mondo in C für „Harmonika“, Flöte, Oboe, Viola und Violoncello, welche beiden Stücke er für eine blinde Harmonikspielerin, Marianne Kirchgässner, eigens geschrieben hat.

Sogar unter unerbildlicher Beethovens schrieb für dieses Instrument ein kleines melodramatisches Stück, dessen Manuskript von der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien aufbewahrt wird. Dieses in der damaligen Bauart nun ganz verschwundene Instrument erreichte fast zu jener Zeit selbst in den höchsten Gesellschaftskreisen großer Beliebtheit und eigentümlich muß es uns berühren, wenn wir uns in Gedanken einen Gluck, Mozart, Beethoven und daneben heutzutage einen Glown an jenes Instrument hinstellen: ein Kontrast, wie ihn eben nur die Zeit hervorbringen kann!

Unsere englisch sprechenden Leserinnen und Leser können über dieses „wiedergegangene“ Instrument Näheres und Ausführlicheres in dem ausgezeichneten „Dictionary of Music and Musicians“ (1450—1889), herausgegeben von Sir George Grove (London, Macmillan & Co.), finden, welches vierbändige Werk wir als ganz vorzüglich nicht warm genug empfehlen können.

München, April 1893.

## Musikalische Erinnerungen.

Von Hugo Klein.

Vor kurzem ist in London ein Buch erschienen, welches das größte Aufsehen erregte — in Paris. Der Verfasser des merkwürdigen Werkes war nicht genannt, das erhöhte jedoch nur den Reiz der Entdeckung. Eine Zeitung nannte die englischen Journale Sir Richard Wallace als Autor, doch dementierte derselbe die bezüglichen Gerüchte. Gleichwohl! Wer auch nur flüchtig in dem Buche geblättert, mußte zur Ueberzeugung kommen, daß er es mit einer hervorragenden Persönlichkeit zu thun habe, die mehr als vierzig Jahre auf dem Pariser Akropolis promenierte, in alle künstlerischen, literarischen und gesellschaftlichen Kreise Zutritt hatte und am Hofe des Bürgerkönigs ebenso frei verkehrte, wie in den vertrauten Kreisen des dritten Napoleon und herstatter Eugénie. „Ein Engländer in Paris“ (An Englishman in Paris) betitelt sich dieses Buch, welches eine Fundgrube fesselnder Mitteilungen und kennzeichnender Anekdoten über Voltaire und Staatsmänner, Dichter und Schriftsteller, Künstler aller Art bildet. Besonders bemerkenswert erscheinen die musikalischen Erinnerungen des unbekannteren Verfassers, welcher Verdi, Weber, Frotot, Berlioz, Felicien David, Meyerbeer und andere namhafte Komponisten persönlich kannte und viel Neues von ihnen zu erzählen weiß.

Da in diesen Tagen von Verdi wieder so viel die Rede ist, wollen wir gleich die interessanten Entdeckungen, welche der Verfasser über die Entstehung der Oper „Aida“ bringt, hier voranheben. In allen musikalischen Handbüchern ist zu lesen, daß Signor Ghislanzoni der Verfasser des Textbuches sei und Verdi vom Ahevide aufgefordert wurde, zur Eröffnung des Suez-Kanals auf Grund irgend einer alten ägyptischen Legende eine Oper zu komponieren. So einfach liegt aber die Sache lange nicht. Vor allem ist Ghislanzoni nur derjenige, welcher das Libretto überließ und in Verze gegossen hat. Das Original in Prosa ist von Camille du Roncle und wurde auf Grund eines Szenariums von Mariette Bey ausgearbeitet, dem Ismail Pascha bezüglich der Worte und der Musik carte blanche gegeben hatte. Mariette Bey hatte ursprünglich die Absicht, einen französischen Dramatiker um ein Libretto anzufragen. Es war aber in einer Nacht, da verpatete er sich in Memphis im Scenarium und war gezwungen, bis zum Morgen dort zu bleiben, da er zu frühe sich seiner Geistesfähigkeit nicht anschließen konnte. In dieser Nacht erinnerte er sich der alten ägyptischen Legende, die „Aida“ zu Grunde liegt, gestaltete sich den Stoff und verfasste das Szenarium im Geiste. Am nächsten Tage brachte er es zu Papier und zeigte es dem Ahevide. Da es dieser guthieß, wurde es sofort in zehn Exemplaren gedruckt; eines davon erhielt du Roncle, der die Sache in Prosa auslieferte.

Nun galt es, für die Oper einen würdigen Tonbildner zu finden. In erster Linie dachte man an Felicien David, welcher durch seine Opern zuerst die orientalische Musik in Europa populär gemacht hat. David hatte die 50 000 Franken, welche als Preis für das Werk ausgesetzt waren, sehr gut brauchen können, aber er mußte den Antrag aus einem ganz eigentümlichen Grunde ablehnen, welcher der Art seiner Schaffenskraft entspraug. Er arbeitete nämlich sehr langsam, und dem Komponisten waren nicht mehr als sechs Monate Zeit gegeben, um das Werk fertig zu bringen. Das war für David die reine Unmöglichkeit. Man dachte sodann an Richard Wagner. Aber auch von diesem war eine Ablehnung des Antrages mehr als wahrscheinlich, und man fürchtete, durch vergebliche Unterhandlungen weitere kostbare Zeit zu vergeuden und die Vollendung des Werkes überhaupt in Frage zu stellen. So wandte man sich an Giuseppe Verdi, dessen „Fähigkeit“ in solchen Dingen bekannt war, und so wurde er der Tonbildner der „Aida“.

Der arme Felicien David ging leer aus. Es waltete ein Unstern über allem, was dieser Tonhörsdörper unternahm. Die französische Kritik anerkannte zu seinen Lebzeiten ebenso wenig das Genie von Felicien David, wie das von Hector Berlioz, der verkannt und vergrämt gestorben ist, und von Georges Bizet, dem Komponist von „Carmen“, dessen frühen Tod sie moralisch verschuldet. „Es war ein Jammer, den Menschen nach seinem Erlöse zu sehen“, schreibt der „Engländer“ von Felicien David, „welcher Erfolg seinen Beutel nicht mit Geld gefüllt hat. Die moralischen Leiden und die körperlichen Entbehrungen hatten dem Antik sowohl wie dem Geiste tief ihre Spuren eingebracht. Er hat thalächlich gehungert und gefroren, um sich die wenigen Bücher und das Papier kaufen zu können, das er zu seinen Studien brauchte, und er hatte noch den Mut, zu sagen: Wenn ich nochmals anfangen sollte, so würde ich ebenso thun.“ David wurde mit fünf Jahren eine Waise, auf die Unterstützung einer Schwester angewiesen, welche so arm war, daß sie nichts für seine Erziehung leisten konnte. Außerdem hatte er einen Heim in guten Verhältnissen, welcher den jungen Mann mit einem Ansehen von 50 Franken monatlich unterstützte, ihm daselbe jedoch entzog, als er sich der Musik widmete, und zwar trotz der Versicherung Cherubinis, daß Felicien einmal ein großer Komponist werden würde. Und der junge Mann duldete Schweigen. Wenn er seine Not klagte, so geschah es nur Leuten gegenüber, die ebenso arm waren wie er. Die reichten Leute kaufen die Autographen berühmter Männer um große Summen, um wie viel mehr würden sie aber die Kunst fördern, wenn sie daselbe Geld aufwenden wollten, um Künstler zu unterstützen und Spenden für aufstrebende Talente zu gründen. Der Verfasser teilt ein Autograph Davids mit, den Brief an einen Jugendfreund, dem er bitter seine Leiden klagte. Drei Wochen, so schreibt er, war er krank, geschüttelt vom Fieber, mit Schmerzen im Rücken, ohne Zweifel infolge von Hungern und Frieren. Er klagt, daß seine geistige Kraft leide, da sie beständig mit den Sorgen um das Allernotwendigste beschäftigt sei. „Wahrhaftig“, so schließt der Brief, „ich zögere nicht, zu sagen, daß Armut und Entbehrung die Phantasie erdöten.“

Bei David ertöten sie indessen nicht die Phantasie. Durch zufällige Beziehungen kam er dazu, den Orient zu bereisen und die orientalische Musik kennen zu lernen. Den dortigen Anregungen entsprangen seine Hauptwerke: „Die Blüthe“, „Die Perle von Brasilien“ und „Das Paradies“. In, auch „Die Africanaerin“ Meyerbeers. Denn kaum hatte der letztere den Erfolg der orientalischen Musik Davids gesehen, als er reich Nechliches bringen wollte, und der allzeit dienstfertige Scribe lieferte ihm das Textbuch der „Africanaerin“. Die Heile nach dem Orient machte David mit den Saint-Simonisten. Die jungen Leute gaben Konzerte, dann ging einer unter ihnen mit dem Hute abzuwandern. Von diesem Ertrage ihrer musikalischen Vorträge hatten sie reichlich zu essen und zu trinken, was für Felicien David wenigstens ein großer Glücksfall war. In Konstantinopel wurden sie ins Gefängnis geworfen — hatte ihre Musik nicht gefallen oder berührte ihr abenteuerliches Köstüm unlieblich? Die Hofe der französischen Musikanten währte indessen nicht lange, da sie zufolge des Eingreifens ihres Gesandten schon nach wenigen Stunden wieder frei gelassen wurden. Bald zerstreute sich die Truppe. Die fähigen Meener sagten nämlich, sie wären nicht in der Absicht nach dem Orient gegangen, um Musik zu treiben und davon zu leben (das war gerade das Programm Davids), sondern um die dortige Menschheit zu ihren Doktrinen zu bekehren. Schließlich blieben ihrer nur drei beisammen, und das war zu wenig. Da traf sich für David, der sich eben in Kairo besaß, eine merkwürdige Stellung als Musiklehrer für die Kinder Mohammed Alis, etwa fünfzig oder sechzig an der Zahl. Der Vizekönig verordnete gründlich die Musik und wünschte durchaus nicht, daß seine Söhne in die „weiblichen Kunst“ Fortschritte machen sollten. Die Kinder waren jedoch von dem vielen Sitten im Harem sehr dicht geworden, und Mohammed Ali bildete sich ein, daß ihr Körpergewicht zufolge des Studiums abnehmen müsse. Felicien David hatte ihm auch nur in seinem monatlichen „Rapport“ anzugeben, um wie viel Pfund sie magerer geworden waren — gewiß ein merkwürdiger Einfluß, der da von der Musik verlangt wurde. Unter den Kindern befanden sich übrigens einige sehr intelligente und talentierte Jungen, und der wichtigste unter ihnen war Mohammed Said. Auch die Frauen und Töchter des Vizekönigs hatte David in der Musik zu unterrichten — natürlich ohne die Damen zu sehen und auf ganz originelle Weise. Er sollte nämlich die Gesungen in der Musik unterrichten, und diese sollten das Erlernte sofort den Frauen beibringen. Eine merkwürdigere Art, der zarten Weiblichkeit die Schönheiten von Mozart und Mendelssohn beizubringen, hat es wohl niemals gegeben. Nach Europa zurückgekehrt, hatte David mit der alten Not zu kämpfen. Am Tage der Aufführung der „Blüthe“ hatte er nichts zu essen und hätte mühsam zu Bett gehen müssen, wenn ihm nicht der Kritiker Hævedo, den er zufällig traf, für ein paar Eintrittskarten einige Franken gegeben hätte. Dann bot ihm ein Verleger für die Partitur des Werkes nach dessen großem Erfolge zwölftausend Franken für ihn ein Vermögen!

Mit Auber war der Verfasser durch drei Jahrzehnte befreundet, bis kurz vor dem Tode des Komponisten, der als Neunziger farb. Er erzählt, daß er infolge dessen Auber stets nur als alten Mann gekannt habe — und wie lange! — daher ganz eigentümlich berichtet war, als die französischen Journale nach dem Hinscheiden des Komponisten so viel von der „ewigen Jugend“ desselben zu erzählen wußten. Allerdings stieg Auber noch als Achtziger täglich zu Pferde, liebte sehr die Gesellschaft der Frauen und sah zufolge seiner sorgsam gewählten Kleidung stets sehr nett aus; aber es war doch ein alter Mann. Das schöne Gesicht hatte noch in seinem hohen Alter viel Netz für ihn und sein wirklich lebenswürdiges Lächeln bewahrte er eigentlich nur für dieses. Bei einer Aufführung von Mozarts „Don Juan“ sagte er zum Verfasser des vorliegenden Buches: „Das ist die Musik eines verliebten Menschen von zwanzig Jahren, und wenn man nicht dumm ist, so erhält man sich stets in einem feinen Winkel des Herzens das Gefühl oder die Einbildung, daß man noch zwanzig Jahre alt sei.“ Nur eines schmerzte ihn, daß er nämlich in Gesellschaft von Damen den Hut abnehmen mußte, denn er liebte es, das Haupt bedeckt zu haben. Er komponierte sogar mit dem Hut auf dem Kopfe, und da man diese sonderbare Eigenschaft an ihm kannte, machte man viele Scherze über sie; so brachte man vor, er wolle Jude werden, weil die Juden in der Synagoge den Hut aufzubehalten pflegen. Als Gérard de Nerval in der Rue de la Vieille-Lanterne erhängt gefunden wurde, behaupteten seine Freunde und die Polizei, es liege kein Selbst-

mord, sondern ein Mord vor, weil der Tote den Hut auf dem Kopfe hatte und den Hut doch abgenommen hätte, bevor er den Kopf durch die Schlinge steckte. Aber Auber ließ das nicht gelten. „Wenn ich mich umbrächte“, sagte er, „so würde ich auch den Hut auf dem Kopfe behalten.“ Er liebte Paris über alles, gab sich gerne für einen Pariser aus und besagte es, daß er in Wahrheit in Caen das Licht der Welt erblickt hatte, was er als einen „widrigen Zufall“ bezeichnete, da seine Mutter meistens in Paris gelebt. Selbst seiner Sehnsucht nach Italien, dem Lande Rossinis, den er vergötterte, folgte er nicht, weil er Paris hätte verlassen müssen; er verließ diese Stadt nur, wenn es sein mußte. Er blieb auch dort während der Belagerung, und wiewohl er nicht große Entbehrungen zu leiden hatte, so schmerzte es ihn doch sehr, daß man ihm sein altes, liebes Pferd, das ihn viele Jahre getragen, genommen hatte, um sich an einem Braten zu erfreuen. „Is m'ont pris mon vieux cheval pour le manger“, kuzte er immer wieder; „je l'avais depuis vingt ans.“ Er war ein glänzender Erzähler, wurde jedoch erst warm, wenn die Rede auf die Musik kam, die ihm alles war. Es gab wenige Menschen, welche alle seine Werke aufzählen konnten, so viele hatte er geschrieben; der Tenorist Roger war der einzige, welcher die vollständige Liste fertig brachte. Mit den meisten war er erfolgreich gewesen, nur mit den ersten drang er schwer durch, „trotzdem ich damals vielleicht besser arbeitete, als heute“, pflegte er zu sagen. Das sagte er manchen zum Troste, wenn man ihm mit Klagen kam. Es war im Jahre 1865 oder 1866, da kam eines Tages Coquelin der Jüngere, der sich damals um den Preis des Konseratoriums bewar, mit Thränen in den Augen in die Loge Aubers — doch waren es mehr Thränen des Jorns, als Thränen des Schmerzes, daß er den Preis nicht erhalten. „Ach, Herr Auber“, rief er aus, „das ist eine Ungerechtigkeit!“ — „Vielleicht, mein teurer Junge“, erwiderte Auber; „aber bedenken Sie, daß das Urteil über alle Dinge dieser Welt in die Worte zusammengefaßt werden kann, die Sie soeben ausgesprochen haben: es ist eine Ungerechtigkeit. Lassen Sie sich aber von mir einen Rat geben. Wenn Sie wirklich ein guter Fagaro werden wollen, dann müssen Sie über eine Ungerechtigkeit eher lachen als weinen.“ Coquelin machte sich in der Folge den Rat wohl zu nütze und schritt von Erfolg zu Erfolg — wenn auch nicht in der Oper.

Auch über Hotoiw plaudert der unbekannt Memoirenschreiber in unterhaltender Weise. Der Vater des Komponisten, ein alter, stolzer Militär, Graf v. Hotoiw, gab nur widerstrebend seine Zustimmung, als sich der Sohn der Musik widmen wollte. Er schickte ihn nach Paris und versprach, ihn zwei Jahre lang zu unterrichten, „reichlich Zeit, ein guter Musiker zu werden, denn man braucht nicht länger, um ein guter Soldat zu werden.“ Nach Ablauf der zwei Jahre gab er allerdings noch fünf zu; dann war der junge Hotoiw zwar ein guter, aber noch immer kein bekannter Musiker geworden. Und der Vater, dem dies gleichbedeutend schien, entzog ihm alle weitere Unterstützung. Wertwürdigerweise beschleunigte dieser Umstand sehr das Bestreben des jungen Mannes, auch ein bekannter Musiker zu werden.

**Texte für Siederkomponisten.**

Es ist eigentümlich, daß düstere Gefühlsstimmungen entschiedener zum Dichten anregen als heitere. Wenigstens spricht dafür die Mehrzahl der gegenwärtig erscheinenden lyrischen Dichtungen. Auch die Gedichte von Richard Hugo (Piersons Verlag, Dresden) tragen das Gepräge der Schwermut, wenn auch nicht jenes krankhafter Weisheitslosigkeit. Die Empfindungen, mit welchen die Gedichte Hugos gesättigt sind, bewegen sich um Liebe, Tod und Heimweh. Zum Vertonen dürfte sich vielleicht folgendes eignen:

**Heimweh.**

Woran denk' ich, wenn es Abend wird?  
An mein fernes, fernes Vaterhaus!  
Hab' in dichten Wäldern mich verirrt,  
Finde all' mein Lebtags nicht heraus.  
O mein Vaterhaus  
Im fernem Vaterland,  
Fluch dem Arnen, der sich von dir schied!  
Jede Klänge weckt  
In seiner kranken Hand,  
Jeden Freund verfehlt sein düstres Lied.

**Sehnsucht.**

Am bei dir zu sein,  
Träg' ich Hof und Fährde,  
Tief' ich Freund' und Haus  
Und die Säule der Erde.

Mich verlangt nach dir,  
Wie die Flut nach dem Strande,  
Wie die Schwalbe im Herbst  
Nach dem südlichen Lande.

Wie den Afrikaner heim,  
Wenn er denkt, nachts alleine,  
An die Berge voll Schnee  
Im Mondenscheine.

**Einiger Wunsch.**

Das Alphorn kling' am Bergeshang,  
Wo die Kaminen dröhnen,  
Und immer meinen Weg entlang  
Folgt mir das süße Tönen.  
Mir ist, als ob das ferne Lied  
Mein kotes Liebchen blies;  
Und könn' ich geh'n, wohin mich's zieht,  
Kam' ich zum Paradies.

„Nunheer der Tod“ und andere Gedichte von Gustav Falke (Piersons Verlag, Dresden). Der Verfasser besitzt eine gesunde poetische Gestaltungskraft. Einen herzerfreuenden Eindruck bereiten besonders die humoristischen Epitelen in Versen, die Frühlingsbilderungen, in welchen Ruf durch die grünen Hecken lugt, die ersten Wahrheiten und warmen Empfindungen in den poetischen Erzählungen. Von den lyrischen Liedern erscheint folgendes jängbar:

**Erst.**

Still, still —  
's ist nur ein Traum.  
's geht alles vorbei,  
Was es auch sei.

So — so — —  
Spürst es kaum.  
's ist nur ein Rauch,  
Wie du auch.

**Giovanni Battista Lully.**

Skizze von Ernst Krewski.

Nachdruck verboten.

**I.**

Das Zeitalter des „Sonnenkönigs“ Ludwig XIV. So ist für Frankreich nicht bloß in politischer Hinsicht von tiefer Bedeutung gewesen, sondern auch das ganze Kunst- und Geistesleben hat daumal seine herrlichsten Blüten gezeitigt. Denn was irgendwie durch Geist und Talent glänzte, burfte sich sonnen in der Kunst dieses großen freigebigen Fürsten. Für die Musik war Lully das, was Corneille für die Dichtkunst; sein Einfluß auf die Musik bewährte sich in lebendiger Gestalt beinahe hundert Jahre nach seinem Tode und ist, was die Oper betrifft, selbst bis auf die Gegenwart von fortwirkender typischer Bedeutung gewesen.

Lully wurde 1633 zu Florenz geboren und in seinem zwölften Jahre vom Chevalier von Guise, der bei seiner Abreise nach Italien der Schwester Ludwigs XIV., Mademoiselle de Montpensier, einen schönen munteren italienischen Knaben mitzubringen versprochen hatte, nach Frankreich mitgenommen, wo er zunächst als Küchenjunge im Hause dieser Dame eine Unterkunft fand. Hier zeichnete er sich bald so sehr durch sein ohne jedweden Lehrer erlerntes Geigenspiel aus, daß ihn Ludwig XIV. nicht allein in seine Dienste nahm, sondern auch die sogenannte „Bande des petits violons“ errichtete, über welche er Lully die Direktion erteilte. Schon vorher hatte eine „Bande des vingt-quatre violons“ existiert, welche damals als die beste Kapelle in ganz Europa betrachtet wurde. Bald aber trug jene „Bande des petits violons“ durch die Sorgfalt, die Lully auf ihre Ausbildung verwandte, und durch die angenehmen Kompositionen, welche er für sie schrieb, über die Bande der „Hierunbzwanziger“ den Sieg davon; Lully und seine Kapelle „des petits violons“ wurden in kurzer Zeit berühmt. Er führte in die Komposition mehrere Neuerungen ein, die Glück gemacht haben. Vor ihm waren nämlich der Baß und die Mittelstimmen stets nur begleitend behandelt und der ersten Geige als Oberstimme allein der Gesang gegeben worden; Lully hingegen behandelte auch die



Mittelstimmen obligat und verteilte zwischen ihnen und der Bassstimme die Melodie. Er führte ferner in seine Instrumentalmusik zuerst die Fuge ein und erweiterte die Grenzen der Harmonie auf eine damals in Frankreich ungekannte Weise, indem er durch die sogenannten falschen Accorde, sowie durch Dissonanzen den größten Effekt auf seine noch sehr wenig musikalischen Zuhörer hervorbrachte. Besonders war es Lully vorzuziehen, der großen Oper jene Einrichtung zu geben, von der wir eingangs gesprochen haben. Als Komponist und Schauspieler zugleich war es ihm nach und nach gelungen, die höchste Kunst des Königs zu gewinnen. So wurde es ihm auch ein Leichtes, sich in den Besitz des Privilegiums zu setzen, durch welches der Abbé und Dichter Pierre Perrin<sup>1</sup> in Gemeinschaft des Komponisten Robert Cambert<sup>2</sup> zur Errichtung eines Operntheaters autorisirt waren. Abbé Perrin trat das Privilegium 1672 ab, und Lully begann um diejenigen Opern zu komponieren, die mehr wie ein halbes Jahrhundert hindurch das Genüßliche der Franzosen gemacht haben und ihnen auch noch zu Anfang unseres Jahrhunderts teuer geliebte waren, ungeachtet aller Revolutionen, welche die französische Theatermusik von Piccini,<sup>3</sup> Sacchini,<sup>4</sup> Gluck,<sup>5</sup> den neueren Italienern und besonders von den deutschen Komponisten der folgenden Zeit erlitten hat.

Lullys Opern hatten damals ihren großen Besatz zuweilen dem italienischen Geschmack zu verdanken, in welchem er sie, so wenig man auch heute davon in seinen Werken finden dürfte, gehalten hat. Werthwüchtig ist es jedoch, daß Lullys Segart selbst in Italien geschätzt wurde. Corelli<sup>6</sup> sagte einst, als man seine Sonaten rühmte: „Das habe ich dem Studium der Lullyschen Werke zu verdanken.“

Lully verwandte die größte Mühe auf die Bildung seiner Musiker und Sänger. Er hatte ein so geübtes Ohr, daß er von einem Ende des Theaters bis zum andern hörte, welches Instrument etwa gespielt hatte. Dann geriet er in heftigen Zorn, weshalb das Instrument auf dem Rücken des Musikers, verführte ihn aber jedesmal nach der Probe dadurch, daß er sein Instrument besaßte und ihn zum Essen einlud. So feurig er für die Kunst anging, ebenso launig war er auch im gesellschaftlichen Verkehr. Molière hielt ihn daher für einen vortheilhaften Mimiten und pflegte oft zu ihm zu sagen: „Lully, mach uns etwas lachen.“ Diese Laune verließ ihn selbst nicht in den letzten Augenblicken seines Lebens, wo er saß schon mit dem Tode rang. Der Chevalier de Bouraine hatte ihn besucht und mehrere Flaschen Wein mit ihm geleert, wodurch Lullys Krankheit sehr bedenklich geworden war. Als seine Frau dem Chevalier Vorwürfe darüber machte, antwortete Lully: „Daß es auch sein, Frau! Ist der Chevalier der letzte gewesen, der mir zusetzen hat vor meinem Tode, so soll er auch wiederum der erste sein, der mir zutrinkt, wenn ich ihn für diesmal entwichen werde.“ Nachdem er von Ludwig XIV., der ihn sehr liebte, geabelt worden war, ernannte ihn dieser auch noch zum Kammersekretär, ungeachtet des Widerstandes, den hierbei alle Mitglieder der Kammer leisteten. Besonders widerlegte sich Louvois dieser Ernennung, weil er ja keine andere Empfehlung habe, als die, daß er den König lachen mache. „Gi, der Teufel,“ antwortete Lully, „das möchten Sie wohl auch thun, aber Sie können nur nicht.“ — So freimüthig rebete er fast immer. Einst machte ihm ein Höfling die bittersten Vorwürfe, daß die Oper immer noch nicht begänne, obgleich der König schon lange angekommen sei. Lully antwortete: „Der König hat zu befehlen; Er kann auch warten.“ Ein Dichter hatte ihm einen Opernprotog zur Durchsicht gegeben und Lully fällte folgendes Urtheil darüber: „Es ist nur ein Buchstabe zu viel darin.“ Als der Dichter fragte, welcher das wäre, sagte Lully: „Das n in dem Worte „fin“, welches hinter dem Stücke stände.“ Derselbe wichtige Antwort wird auch dem Dichter Alexis Biron<sup>7</sup> zugeschrieben. Einst hatte er eine gewisse Arie mit einer besonderen Vorliebe komponiert und sie war ihm auch so vortheilhaft gelungen, daß man der Musik einen geistlichen Text unterlegte und sie in einem Dratorium singen ließ. Als sie Lully hörte, rief er aus: „Ach, lieber Gott, verzeh' mir! Ich hatte die Arie nicht für dich geschrieben.“ — Sennegal entwirft in einem Briefe, den er aus dem Paradies auf der Erde anlangt, folgende Schilderung von Lully: „Auf einer Art von Leichenbahre, die ziemlich kunstförmig aus Vorbergsweigen verfertigt ist, erscheint, von zwölf Satyrn getragen, ein kleines Männchen

von ziemlich schlechtem Aussehen in einem nachlässigen Anzuge. Kleine, mit Rot unterlaufene Augen, die sehen und kaum gehen werden, verbreiten einen matten Schein auf seinem Gesichte, das vielen Geist, aber auch viele Bosheit verrät, und sein Körper ist in steter Umruhe. Ueber seine ganze Person herrscht ein so großer Widerprund, daß man ihn und wäre er auch nicht schon bekannt, für einen Musiker gehalten haben würde.“ (Schluß folgt.)

### Aussprüche von und über Richard Wagner.

(Schlußartikel.)

Es entstand ein überragendes Genie, ein sprühender Flammegeist, berufen, eine doppelte Krone von Feuer und von Gold zu tragen. Der träumte fähig, wie Dichter träumen, ein Ziel so hoch sich zu stecken, daß, wenn es je von der Kunst erreicht und von der Gesellschaft anerkannt werden kann, dies sicher nur in einer Zeit geschehen wird, wo das Publikum sich nicht mehr aus jener schwankenben, gelangweilten, zerstreuten, unwillkürlichen Waise zusammenlegen wird, die zu unsern Tagen in die Schauspielhäuser kommt, zu Gerücht zu sitzen und Gesetze zu diktieren, deren Macht selbst die Kühnsten nicht zu widerstreben wagen.

(Liszt, Ueber Tannhäuser und Lohengrin.) Wagner hat allerdings ein hohes Ideal, das er zu verwirklichen bestrebt ist; inwieweit ihm dies mit seinen Werken gelingt oder schon gelungen ist, darüber wird wohl die Zukunft entscheiden. Mit Wagners Prinzipien kann ich mich nicht ganz einverstanden erklären. (Weyerbecker, Schacht.)

Ich gestehe, daß ich die Richtung Wagner nicht durchaus billige, obgleich ich Gutes darin finde, und da, wo ich es finde, gern anerkenne. Möchten nur die Neuerer nicht über Beethoven hinausstreben, Haydn und Mozart aber, die bis jetzt als unsere Grundpfeiler gelten, umstoßen wollen. Wir kleinen Lichter sollen natürlich unter diesem Schutt begraben werden, und ich für meinen Teil mache mir eine Ehre daraus. Wer weiß auch, ob wir nicht demaltemit ausgegraben werden, wie Herkulanum und Pompeji? (Wohlfahrt, Biographie.)

#### Fault-Opern.

Sie ist kein Charakterbild, sondern ein Stimmungsgemälde, die vom künstlerischen Abschluß gekommene Darlegung eines Seelenzustandes oder des Motivs, durch das ein solcher geschaffen wird. Ihr Stoff ist nicht der dramatische Charakter eines Helden, nicht das, was einen solchen hervorhebt, eine That. Ihr Stoff ist ein Leben, kein Privatleben eines gewissen Faust, sondern ein Leben allgemein menschlichen Inhalts. Nicht der Goethesche Faust ist also der Held, sondern die Menschheit selbst. (Wißow, Neue Zeitung, f. Musik.)

Duvertüre für Orchester 1830.

Die kleine, in Oltavformat zierlich mit zwei verschiedenen Tinten und in drei Abtheilungen für Saiten-, Holzblas- und Blechinstrumente gegliederte Partitur steht mir noch ganz deutlich vor Augen, sie barg in sich bereits die Keime all der großen Effekte, welche später die ganze musikalische Welt in Aufregung versetzen sollten. (Dorn, Wagners Leben und Wirken.)

Duvertüren „Solunbus“ und „Rale Britannia“. 1837 aufgeführt in Niga.

Die Konzeption und Durchführung dieser Tonbildungen konnte man nicht anders als Beethovenisch nennen; große, schöne Gedanken, kühne rhythmische Abschnitte, die Melodie weniger vorherrschend, die Durchführung breit und in absichtlich schwerfälligen Massen, die Ränge fast ermüdend — dagegen das Außenwerk hochmodern, heinahe Bellinisch, wie ich denn nur die nackte Wahrheit erzähle, daß hier zwei Klapptrumpeten in Bewegung sind, deren Stimmen vierzehnthelbig eng beschriebene Seiten ausfüllen, dazu verhältnismäßig alle übrigen Sinfestalt- und Reizmittel. Mag auch eine solche Verbindung von Fern und Schale nicht unbedenkbar sein, hier wenigstens war sie mühlingen und bot nur den Eindruck eines Hegelianers im Heinekenstil.

Während Wagner in seiner Laufbahn am Theater mit den Armen in Alcewellsparaturen umherzog, mit den Füßen in Beethovens Werken wurzelte, schlug das noch zu jugendliche Herz in ungestümmer Wallung bald hier- bald dorthin und der Kopf pendelte zwischen den Doppelbein Bach und Bellini. (Dorn.)

### Die Oper: Das Liebesverbot.\*

Eine seltsame Verwilderung meines Geschmacks war aus der unmittelbaren Berührung mit dem deutschen Opernweien hervorgegangen, und diese bewährte sich nun in der ganzen Anlage und Ausführung meiner Arbeit in der Weise, daß der jugendliche Beethoven- und Weber-Enthusiasmus gewiß von niemand aus dieser Partitur erlernet werden konnte. (Wagner.)

#### Nienzi.

Als ich die Komposition meines Nienzi begann (Herbst 1838), hand ich mich an nichts, als an die eigene Absicht, meinem Nienzi zu entsprechen: ich stellte mir kein Vorbild, sondern überließ mich einzig dem Gefühl, das mich verzehrte, dem Gefühl, daß ich nun so weit sei, von der Entwicklung meiner künstlerischen Kräfte etwas Bedeutendes zu verlangen und etwas nicht Unbedeutendes zu erwarten. Der Gedanke, mit Bewußtsein — wenn auch nur in einem einzigen Takte — feigt oder trivial zu sein, war mir entsetzlich. (Wagner-Autobiographie.)

Ein Werk voll jugendlichen Feuers, welches wir meinen ersten Erfolg in Deutschland verhoffte. Ich lege auf dieses Werk, welches keine Konzeption und formelle Ausführung den zur Nachbereitung aufzubereiten frühesten Eindrücken der heroischen Oper Spontinis, sowie des glänzenden, von Paris ausgehenden Genies der Großen Opera Aubers, Menzobens und Galvès verbandte, — ich lege, sage ich, auf dieses Werk heute keinen besonderen Nachdruck, weil in ihm noch kein wesentliches Moment meiner später sich geltend machenden Kunstanschauung ersichtlich enthalten ist. (Wagner, Zukunftsmusik.)

Mag ich jetzt noch so laut auf dieses mein früheres Werk zurückblicken, so muß ich doch eines in ihm gelten lassen, den jugendlichen, heroisch gesinnnten Enthusiasmus, der ihn durchweht. (Wagner, Eine Mitteilung an meine Freunde.)

\* Wagner hatte zwei Winterhalbjahre hindurch die Opernaufführungen am Stadttheater zu Magdeburg als Musikdirector geleitet. Die Beendigung der Oper „Liebesverbot“ fand im Winter 1835 zu 1836 statt.

### Neue Opern.

Dresden. Die einaktige Oper „Die Kanakau“ von Pietro Mascagni hat bei ihrer Erstdarstellung unser Publikum nur in wenigen Sätzen erwärmt. Der erste Akt wurde ganz kühl aufgenommen und nur die dramatische und musikalisch effektvollen Abschlüsse der mittleren Akte, sowie ein Liebesduett im letzten Aufzuge riefen eine lebhaftere Teilnahme hervor. Das Bretteito ist dramatisch wenig geschickt angelegt, bringt in einer mageren Handlung häufig interessante Personen zur Aktion und hat nicht einmal den Vorzug vollkommener Klarheit in der Entwicklung der Vorgänge. Die Musik bekundet bei sehr schwacher Grundierung im melodischen Element ein gesteigertes Raffinement im Rhythmisches und Harmonischen und verfällt durch rastlosen Satz- und Tempowechsel, durch unvermittelte Modulationen, übermäßige Verwendung von Triolen, sowie durch andere Seltensheiten und pronuncierte Neigungen in eine unersprechliche Maniertheit. Auch strebt sie mehrfach mit pathetisch hochgespanntem Ausdruck über den einfachen Charakter der Situation hinaus und läßt dadurch die Stoffwahl als wenig günstig für das eminent dramatische Talent des Komponisten erscheinen. In den beiden Finales steigert sich die prägnante Deklamation Mascagnis allerdings zu bedeutendem Eindruck, auch das Liebesduett hat einzelne schöne Wendungen, der Schlußgesang Georgs strömt eine unmittelbare Wärme aus und der Orchesterpart bietet zahlreiche feine Züge und entzückend colorierte Stellen. Der junge Komponist hat schon in der „Bauernhochzeit“ und in „Freund Fritz“ sein ungewöhnliches Geschick im Instrumentieren gezeigt; in den „Kanakau“ tritt uns die Fähigkeit noch stärker entgegen und beaufacht den Hörer durch die Klangschönheit mancher kurzen Zwischenstücke. Die Gesamtwirkung der Oper führt uns aber zu dem Wunsch, daß Mascagni, entgegen dem Drängen seines spekulationsstüchtigen Verlegers, in längerer Ruhe erst wieder allseitig seine Kräfte sammeln möge, ehe er neue Pläne angreift; denn es wäre schade, wenn ein so frühes Talent in der Accordarbeit für Herrn Sogonzo sich abnutzte und seine auch in den „Kanakau“ noch überall durchscheinende Eigenart in rastlosem Tagesproduzieren einbüßte. Die hiesige Darstellung war sehr besitzend und namentlich gab Herr Scheidemantel in der dankbaren Rolle des Werks, als Jakob Kanakau, eine künstlerisch fertige Leistung. (Dorn.)

<sup>1</sup> Nach 1690 in Paris. <sup>2</sup> 1628-1677. <sup>3</sup> 1728-1803. <sup>4</sup> 1734-1786. <sup>5</sup> 1714-1787. <sup>6</sup> 1653-1713. <sup>7</sup> 1689-1730.

# Kunst und Künstler.

Wie schon vordem in Hamburg ist der einseitigen Oper „Hochzeit morgen“ von Karl v. Kassel auch in Dresden ein sehr freundlicher Erfolg zuteil geworden. Das Textbuch, von Herrn Dr. Koppel-Glückfeld, hat nicht den mindesten poetischen Eigenwert, ja nicht einmal den Vorzug einer sorgfältigen Diktion, lehnt sich in seinen theatralischen Effekten durchaus an die jüngsten italienischen Opernliteratur an und ist vor allem in dem traurigen Ausgang der Handlung schlecht begründet. Daß es dem Komponisten immerhin musikalische Situationen anbietet, ist neben solchen Schwächen eine geringe Tugend, die sich ohne viel Mühe und Geschick geltend machen läßt. Die Musik zeigt mit dem teilweise hervortretenden Mangel an plastischer und Bühnenwirksamer Gestaltung, mit den vielen Figurationen im Orchester und den übermäßigen instrumentalen Unterbrechungen des dramaturgischen Ausdrucks die nicht schwer ins Gewicht fallenden Merkmale eines Erstlingswerkes, mit der Frische und Selbstständigkeit der melodischen und musikalischen, namentlich rhythmischen Erfindung, mit gewählter Harmonik und häufig interessanter Behandlung des Orchesters, überhaupt mit einem noblen Gesamteindruck die erkennlichen Wirkungen einer von entschiedenem Talent, erstem künstlerischen Vermögen, von Phantasie und schon vielseitig entwickelten musikalischen Können beeinflussten Produktion. Die zwei bedeutendsten Motive der Oper verbindende Introduction, das in zahlreichen Wendungen den Hörer erwärmende Liebesduett, die charakteristische Balletmusik und ein kurzer Gefehlsakt ließen sich auch dem Werke als schön erfindende, beizugehende Stücke desselben heraus. Die Formen der Oper sind in der Hauptsache die der modernen italienischen Bühnenschauspielen, nur daß im „Hochzeitmorgen“ das Orchester eine größere Bedeutung einnimmt, ohne jedoch die Herrschaft der Gesangstimmen irgendwo zu vernichten.

**Dr. Poppe.** Die hier zum erstenmal aufgeführte dreitägige Oper: „Die Tenzels glode.“ Text von Veruh Buchbinder, Musik von Robert Fuchs, hat einen zwar freundlichen, aber keineswegs so durchschlagenden Erfolg sich errungen, daß darauf sich bestimmtere Hoffnungen bauen ließen. Die Verwerrenheit der Handlung, die mangelhafte Charakterzeichnung, das Ungleichheit in der Szenenführung, der Mangel an auffällenden, humoristisch angelegten Episoden tragen daran zu zwei Dritteln die Schuld; die Musik hätte bei ihrer meist frischen Haltung und einigen recht ansprechenden Melodien, sowie dem wirksamen Aufbau der Massenbewegungen, mehrerer Terzette und eines prächtigen Doppelquartets, und des Finales zum zweiten Mal wahrscheinlich mehr durchgegriffen, zumal das Verlangen nach einer guten Oper in allgemeinen ist. In der Wahl seiner Eltern wie der Opernrechte kann man, wie die tägliche Erfahrung lehrt, nicht vorsichtig genug sein!

**Bernhard Vogel.** Sch. Berlin. Anton Rubinstein's einseitige, tomische Oper: „Unter Rubinen.“ Text von Ernst Wichert, errang bei ihrer ersten Aufführung an unserer Hofbühne nur einen Achtungserfolg. Die Handlung spielt in Spanien. Das Libretto schildert in ziemlich lose aneinander gereihten Vorgängen, wie eine Meißgesellschaft, in der sich auch ein als Naturforscher reisender Prinz befindet, unter Mäuser gerät, sich bei denselben recht gut unterhält und endlich durch einen vom Prinzen beim König erwirkten Begnadigungsbefehl für die Mäuser, um diese einem ehelichen Gewerbe wieder zuzuführen, befreit wird. Die Musik entbehrt nicht allen Reizes, bietet jedoch im allgemeinen zu wenig Abwechslung. Besonders hervorgehoben seien ein Duett, ein flottes Lied des Mäuserhauptmanns und namentlich einige durch Rhythmus und Klangreiz fesselnde Tänze. Rubinstein wurde am Schluß der Oper wiederholt gerufen. Der Oper folgte das inhaltlich sehr originelle, praktisch angelegte Ballet: „Die Rebe.“ Musik ebenfalls von Rubinstein. Derselbe enthält einzelne äußerst ansprechende Szenen; ein besonders charakteristisches Sprüchlein zeigt alle, die Tänze der Rebe Italiens, Ungarns, Griechentlands, Spaniens, Frankreichs, Deutschlands u. s. w. musikalisch illustrierenden Tanzweisen. Dem Ballet dürfte eine längere Lebensdauer bestimmt sein. — Ein zu Ehren Rubinstein's vom Philharmonischen Chor unter Leitung des Herrn Siegfried Ochs im Saal Bechstein veranstaltetes Konzert, dessen Programm nur Werke des Meisters enthielt (Chor aus der geistlichen Oper „Moses“, Mignon-Kompositionen), erbrachte dem Komponisten große Subsidien von Seiten des Publikums, für welche Rubinstein seinerseits durch einige in liebenswürdigster Weise gespendete Klavierkonzerte dankte.

— Der Neue Stuttgarter Musikverein gab in der Lieberhalle ein Wohlthätigkeitskonzert zum Vortheile der Ferienkolonien. In diesem fand Fräulein Paula Edenfeld, die wir jüngst wegen ihres ansprechenden Violinspiels rühmten, auch als Sängerin einen bedeutenden Erfolg. Das Fräulein sang u. a. die Schmädearie aus Gounods Faust mit feingewählten, temperamentoollen Accenten, welche auf eine gute Schule hinwiesen, und versigt über eine schöne, klangvolle Stimme.

— Von dem Kunstverlag Paul Belte (Berlin SW. 12) wird uns eine treffliche Nachbildung des Prof. Gust. Geigers zugeschickt, welche die Bildnisse des berühmten Geigers und Direktors der Berliner Hochschule für Musik, Prof. Dr. Josef Joachim, zum Gegenstande hat. Die Wüste ist nicht nur lebensstreu und mit meisterhafter Technik ausgeführt, sondern giebt auch das geistige Eigenwesen des großen Meisters in echt künstlerischer Weise wieder.

— Anstaltsruhe wird uns gemeldet: Zum Nachfolger des aus Altersrückichten vom Amt ausscheidenden Hofkonzertmeisters Zahn in Schwerin ist der Großh. Badische Hofmusiker Bruno Ahner, derzeit an der Oper zu Karlsruhe, ernannt worden. Herr Ahner ist ein Schüler Nappolds, und spricht der Umstand, daß er trotz seiner Jugend über 30 Mitbewerber siegte, für seine Tüchtigkeit als Geiger.

— Man teilt uns mit: Der bisherige Leiter des Konservatoriums der Musik in Mainz, Herr Hermann Genß, wird am 1. Oktober seine Stellung als Direktor des Schumannschen Konservatoriums aufgeben und wird in Berlin die Direktion des konservatoriums und Gesangsvereins des Prof. Klindworth übernehmen, da dieser aus Altersrückichten gezwungen ist, seine künstlerische Thätigkeit einzuschränken. Prof. Genß hat durch Vertrag mit den Herren H. Scharwenta und Dr. H. Goldschmidt das Klindworth-Konservatorium mit dem Scharwenta'schen zu einem einzigen größeren Unternehmen vereinigt, dessen Direktion die drei Herrn übernehmen, während ihnen Prof. Klindworth als künstlerischer Berater und Lehrer der Klavier-Ausbildungsklassen erhalten bleibt. Zum Lehrpersonal gehören mehrere bedeutende Künstler Berlins.

— Die Musikalische Gesellschaft in Köln führte kürzlich drei Kompositionen des Berliner Komponisten August Ludwig auf: ein Klavierkonzert, eine Symphonie („Waldeströmen“) für kleines Orchester und die „Bräutigam“, ein symphonisches Tonbild für großes Orchester. Die Köln. Ztg. lobt die Instrumentation des Komponisten, die „häufig wagend, doch meist gewinn“, sowie dessen Vorliebe für Tonmalerei, die einen leichten Stich ins Phantastische erkennen läßt.

— Der Prinzregent von Bayern, Luitpold, hat den Mitgliedern der Münchner Hofoper, Herrn G. Gura und Fräulein Dreßler, die goldene Medaille für Kunst verliehen.

— In München ist der Lehrer an der dortigen Akademie der Tonkunst, Joseph Gierl, ein trefflicher Klavierpieler und vorzüglicher Liederkomponist, plötzlich den Folgen eines Herzleidens erlegen.

— Es liegen uns mehrere Berliner Blätter vor, welche Leistungen der Konzertfängerin Fräulein Therese Saak besprechen, die früher an der Dresdener Hofoper wirkte. Die Kritik lobt an den Vorträgen des Fräuleins warmes Empfinden, sichere Intonation, lebendige Auffassung, künstlerische Vortragsmannieren und spricht ihr eine klangreiche Stimme zu.

— In Braunschweig wurde kürzlich Mar Zenger's Oratorium „Barin“ unter Leitung des Musikdirektors D. Wicke in gelungener Weise aufgeführt.

— Aus Ludwigshafen a. Rh. wird uns berichtet: Der hiesige Gacilienverein hat die Konzertsaison mit einer durchaus gelungenen Aufführung von Mendelssohns „Elias“ unter Otto Taubmann's Leitung beschloßen. Als Solisten wirkten die Damen Müller-Schmitt-Düsselberg, F. Loßmann und G. Keller mit, von denen besonders der letztere als „Elias“ eine hervorragende Leistung schuf.

— Am 7. Mai wurde in Wien und andernorts der 60. Geburtstag des Komponisten Dr. Joh. Brahms unter großen Huldigungen seiner Freunde und Verehrer gefeiert.

— In Wolfenbüttel ist der als Liederkomponist vortrefflich bekannte Kantor a. D. F. A. Schulz im 83. Lebensjahre gestorben.

— Der vormalige Operettenfänger Franz Gypich, der in Wien und Berlin sehr verdienstlich gewirkt hatte, ist nach einer Irrenanstalt gebracht worden.

— Der Opernfänger Theodor Reichmann ist von der Wiener Hofoper auf zwei Jahre engagiert worden.

— Bei der letzten Carmenaufführung in Bern freilich plötzlich das Orchester und die Vorstellung mußte, dem tumultuariichen Widerspruch des Publikums zum Trotz, mit Klavierbegleitung zu Ende gebracht werden.

— Im Theater Dal Verme zu Mailand fand unangenehm die Erstaufführung der „Damnation de Faust“ von Berlioz auf italienischem Boden unter kümmerlichem Beifall statt.

— Gestorben ist zu Paris der berühmte Liederkomponist Gustav Nadaud im Alter von 73 Jahren.

— Leonica v. Alko wird im Laufe des Monats Mai in London eintreffen, um die Aufführung seiner Oper „I Pagliacci“ selbst zu übernehmen.

— In London ist kürzlich eine Strabavari-gige zu dem Preise von 860 Pfund (M. 17200) verkauft worden; das Instrument ist vollkommen erhalten und eines der schönsten seiner Art. Die Herren Hill & Sohn waren die glücklichen Käufer.

# Dur und Moll.

— Auf dem Nacher Kongress war auch Angelica Catalani erschienen, um sich vor den dort versammelten gekrönten Häuptern, Feldherren und Diplomaten hören zu lassen. Alle huldigten der unergieblichen Sängerin, der Kaiser aller Kräusen an der Spitze. Ihr Gewährter aber war kein anderer, als der alte Blücher, der wackere „Marischall Vorwärts“. Eines Abends hatte sie wieder in einem Hofkonzert gelungen und unter anderem auch die große Arie der Königin der Nacht aus Mozarts Zauberflöte unter rauschendem Beifall vorgetragen. Am kräftigsten applaudierte der alte Blücher. Schmunzelnd und seinen grauen Schnurrbart drehend, trat er auf die Sängerin zu und sagte: „Hören Sie, das war ein schönes Stück, singen Sie doch noch etwas aus der Zauberflöte!“ „Ja, was denn?“ fragte die Catalani. „Den Vogelfänger.“ „Den kenne ich nicht.“ „Nicht? Na, dann will ich ihn Ihnen vorsingen.“ Und damit begann Blücher mit seinem rauhen Baß überlaut zu singen: Der Vogelfänger bin ich ja... „Bravo, Blücher!“ rief Kaiser Alexander lachend und gab damit das Zeichen zu einem allgemeinen Applaus. „D.“ rief Blücher geschmeichelt, „ich kann den ganzen Papageno anzuwendig,“ und freilichweg geniet er sofort: „Ein Mädchen oder Weibchen wünscht Papageno sich...“ Noch stürmischer Beifall lohnte ihm und unter ungeheurem Jubel gab er schließlich noch die „Schöne Müntz“ zum besten. Der Catalani standen vor Lachen und Nüßchen die Tränen in den Augen. „D. Feilmarischall!“ rief sie, „Sie haben nicht nur den Kaiser Napoleon, Sie haben auch die Catalani besiegt!“

A. v. W.  
— Im Jahre 1886 wohnte Verdi in Montecalieri. Ein Freund, der ihn besuchte, war sehr erstaunt, in einem Gemach empfangen zu werden, das dem Komponisten zugleich als Salon, Speisezimmer und Schlafstube diente. „Ich habe noch zwei große Räume,“ sagte Verdi zu seinem Besuche, dessen Verwunderung er wahrnahm, „aber es sind gegenwärtig eine Masse Sachen darin, die ich für die Saison gemietet habe.“ Hierauf öffnete Verdi zwei Thüren, und der Freund des Meistrs sah zwei mit etwa hundert Drehsiegeln gefüllte Säle. „Bei meiner Ankunft in der Stadt,“ fuhr Verdi fort, „brachten alle Eigentümer dieser Instrumente mich vom Morgen bis zum Abend ständigen — und das war in einem fort ein scharflicher Mähklang von Melodien aus „Nigolotto“, dem „Troubadour“ und der „Traviata.“ Da sagte ich einen Entschluß: ich habe alle diese Orgeln für die Dauer der Saison gemietet. Die Gesellschaft kostete mich fünfzehnhundert Franken. Aber ich bin jetzt wenigstens ungestört und werde arbeiten können.“

Die „Neue Musik-Zeitung“ wird in Nr. 11 und 12 einen beachtenswerten Aufsatz des Hofkapellmeisters a. D. Adolf Schulke über das Dirigieren bringen.

**Neue Musikalien.**

(Verlag von Schwann in Düsseldorf.) Ferd. Wilmann (op. 11), Dornröschen, Singpiel für junge Mädchen. Kipper (op. 109), Das Kränzchen, Singpiel für junge Mädchen. Beide Werke werden gerne aufgeführt werden. Die Musik ist einfach und liebenswürdig, namentlich in Wilmanns Dornröschen. — (Verlag von Robolsky in Leipzig.) Joh. Paque, Tobias Schwalbe, komische Oper in einem Akt. Behandelt mit Humor und Geisteslicht einen lustigen Studentenstreich. Die Musik ist gefällig, leicht und selbstverfünd, nicht potpourriartig zusammengetragen. — (Verlag von F. C. C. Leuckart in Leipzig.) Rob. Kahn, 5 Gesänge für 3 Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte (op. 17). Sämtliche Lieder sind anmutig erkunden, stimmungsvoll, melodios und nicht schwer auszuführen. — Carl Türt, Der Red; aus Webers schwedischen Liedern für Frauenchor bearbeitet. Einfach und leicht ausführbar. — Jan. Wall (op. 17), 2 Lieder für 3 Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte. Hübsche, lebenswürdige Musik. — (Verlag von Gebr. Hug in Leipzig und Jülich.) Edwin Schulz (op. 178 Nr. 1-3), 3 Frauenchöre. Sie zeichnen sich durch ungelächte, aus dem Herzen quellende Melodien aus. Sie werden gern gesungen werden; namentlich Waldmorgen. — (Verlag von Glaser in Koburg.) Waldamus (op. 26), Frühlingsblüthenkranz, für gemischten Chor, Bariton, Solo und Orchester oder Klavier. Waldamus (op. 22), Gondoliera für Sopran, Tenor und Bariton mit Klavierbegleitung. Durch beide Werke weht ein jugendlich frischer Zug und freudige Schaffenslust. In op. 26 erinnert das Anfangsmotiv an Mendelssohns Lied: Es brechen in idalendem Reigen. — (Verlag von Heinrichshofen in Magdeburg.) Eugen Fildach (op. 12 Nr. 1-3), Duette für Sopran und Bariton. Vornehm in der Erfindung und im Satz, werden sich diese Duette bald Freunde erwerben; doch dürfte es wenig Baritonisten geben, die über das hohe aus verfügen, wie es der Komponist und treffliche Sänger in Lied Nr. 2 verlangt. — (Verlag von Buchardt in Berlin.) Ludwig Liebe (op. 70 Nr. 2), Liebe und Freundschaft. Duett für Sopran und Alt. Einfach und gefällig. — (Verlag von Blochow in Berlin.) Wilh. Berger (op. 38), 3 Duette. Die Musik ist vornehm und deckt sich mit den Texten, nur in Nr. 3 hören etwas die langen Zwischenspiele.

**Männerchöre.**

Aus dem Verlage von F. C. C. Leuckart in Leipzig: Nicolai v. Wilm (op. 103), 3 Gesänge aus Sielers „Ludwig der Bayer“. Der Inhalt der Gedichte kommt namentlich in Nr. 2 und 3 zum ergreifenden Ausdruck. — Rheinberger (op. 73), 4 Gesänge: 1. Germanenjug, 2. Was der Redar rauschte, 3. Liebesfrühling, 4. Kaiser Maximilian. Rheinbergers Chöre haben längst ihre verdiente Anerkennung gefunden; auch die vorliegenden zeichnen sich, wie alle früheren, durch vornehme Erfindung und gebiegene Satz aus. Besonders möchten wir hervorheben Nr. 1, als packendes Tonstück von den Wiesbadener Preischören bekannt, und Nr. 3, das eine tief poetische Komposition ist. — Im Verlage von Wilh. Hansen in Kopenhagen und Leipzig sind erschienen von Carl Firsich: 2 Grabgesänge, ein festes, deutsches Reiterlied und der stimmungsvolle (gemischte) Chor: Der weiße Franz. — Im Verlage von Wilh. Schmidt in Nürnberg sind die berühmten Wiegenglieder von Mozart und Weber, arrangiert von Baffelt, erschienen. Wiegenglieder bieten eigentlich keine passenden Texte für den Männerchor; indessen giebt es unzählige Texte, die ungeeignet erscheinen und doch eine große Wirkung hervorbringen. Darauf kommt es eben an. Die Lieder sind gut gesetzt und werden auch, art gesungen, wirken. — Im Verlage von Schauf in Wiesbaden sind volkstümliche Männerchöre erschienen, welche für Vereine, die den Volksgesang nicht vernachlässigen, eine willkommene Gabe sind. — Gauhs Streitlieder (op. 36, 37, 38) treffen den Volkston in vollendeter Weise, dabei ist der Satz von vornehmer Einfachheit. Ein origineller Södler schließt jede einzelne Piece wirkungsvoll ab.

**Gemischte Chöre.**

(Verlag von Heinrichshofen in Magdeburg.) Max Bruch (op. 60, Nr. 1-9). Bruch hat sich längst einen guten Namen erworben. Seine gebiegene Satzweise wird ihm auch für dieses Tonwerk bald

Freunde verschaffen. Am populärsten dürften Nr. 2, „Sommerlied“, und Nr. 6, „Weit, weit“, werden. — (Verlag von Gebr. Hug in Jülich.) Karl Somborn (op. 9, Nr. 1-5), Texte aus dem 16. Jahrhundert. Sprechen auch die Melodien nicht unmittelbar an, so sind sie doch vornehm und gewinnen insolge ihres guten Satzes. — Gust. Schaper, Der Kaiserara. Ist für die Verbreitung, die der Verfasser sicher wünscht, doch nicht volkstümlich genug gesetzt. — Gust. Schaper (op. 26), Geistliche und weltliche Lieder. Der harmonisch interessante Satz in dem Liede: „Am Brunnen“ von Schubert verrät den guten Musiker. Es ist pietätvoll und geschickt bearbeitet. Auf Seite 4 Takt 3 haben sich im Sopran (Partitur) unliebsame Druckfehler eingeschlichen, die leicht zu corrigieren sind. In der Einzelstimme ist die Stelle richtig. — (Verlag von F. W. Frisch in Leipzig.) Wilh. Rehberg (op. 17), „Glücklich, wer auf Gott vertraut“. Der Hauch wahrer, edler Frömmigkeit, der durch das Lied zieht, und der gute Satz empfehlen das harselbe. — Stade (op. 37), Geistliche Lieder, H. 1 und 2. Einfach und anspruchslos. Die Prosaie hört manchmal 3. B. in „Hallelujah“. — (Verlag von Kourab Glaser in Schlesingen.) Mich. Rügels (op. 101), „Gegrüßte feist du, Maria (auch für 1 Singstimme und für Männerchor erschienen). Einfache, dem Text angepasste Musik.

W-r. Ludw. Sauer hat bei Th. Henkel in Frankfurt a. M. 6 interessante Lieder (in 2 Heften) erscheinen lassen. Die Texte sind von den besten Dichtern gewählt und dem Inhalte entsprechend vertont. Das Tonkleid ist bei tüchtiger Mache feinsinnig und besonders auch in der Klavierbegleitung sehr charakteristisch; — alles in allem sind es Tonhöfungen, welche Beachtung in Anspruch nehmen und sich für den Vortrag dankbar erweisen. Besonders stimmungsvoll sind: Nr. 1, „Siehst du das Meer“, Nr. 2, „Wiegenglied“, Nr. 5, „Agnès“ und Nr. 6, „Du willst, daß ich in Worte fuge.“

**Konzertneuheit.**

Leipzig. Der in einer Matinee im Neuen Gewandhause zum erstenmale vorgeführten E-dur-Symphonie des Grafen Wolke v. Hockberg, Intendanten der K. Oper in Berlin, war bei musterergültiger Ausführung unter Professor Dr. Reineckes Leitung ehrende Aufnahme beschieden. Sie steht allerdings vollständig noch auf dem Saydn-Mozartischen Standpunkt, vertritt ihn aber mit Ueberzeugung und sicherer Herrschung der Form und Sachtchnik; am meisten mit den Reizen originellerer Erfindung geschmückt ist das Scherzo; der hymnenhafte Anhang im Finale sichert dem Abschlus eine glanzvolle Wirkung.

Bernhard Vogel.

**Sprechhalle.**

Herr C. Mahrwold in Dortmund hat an die Redaktion dieses Blattes ein längeres Schreiben gerichtet, in welchem er dem Verfasser des Aufsatzes: „Der Gesang als erstes Mittel der Musikerziehung“ in Nr. 4 und 5 der N. M.-Z. die Berechtigung abspricht, über dieses Thema, soweit es den Gesangsunterricht in Volksschulen betrifft, seine Meinung zu äußern. Wir haben diesen polemischen Brief dem Verfasser des Artikels, der von anderen Seiten, zumal von Volksschullehrern, eine sehr befallige Aufnahme gefunden hat, zur Beantwortung überfickt. Herr Jörgen Walling sendet uns nun folgende Antwort zu:

Der Artikel: „Der Gesang als erstes Mittel der Musikerziehung“ in Nr. 4 und 5 dieser Zeitung hat einen Volksschullehrer, Herrn Mahrwold, veranlaßt, an die Redaktion eine Zuschrift zu richten, in welcher er sich mit dem Inhalt des Artikels im allgemeinen wohl einverstanden erklärt; nur meint er, daß der Paßus, wo von dem Gesangsunterricht in den Volksschulen die Rede ist, den tatsächlichen Verhältnissen nicht entspricht, sondern den Zustand in alzu bitteren Farben malt und dadurch ihn und den Lehrerkand verlezt. In letzterer Beziehung sei jedoch bemerkt, daß in dem Artikel ausdrücklich die ungünstigen Verhältnisse und das Unterrichtsystern, nicht die Lehrer

für den geschäderten Zustand dieses Unterrichtes verantwortlich gemacht sind. — Zugleich zieht Herr M. die Berechtigung des Verfassers über diese Angelegenheit mitzutreten in Zweifel.

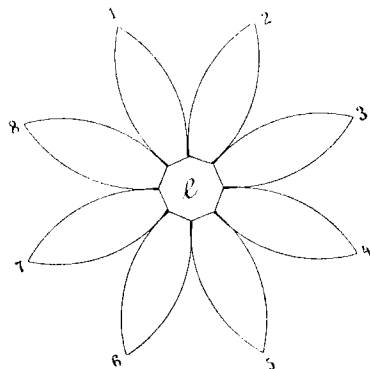
Herr M. erklärt aber selbst, daß in seiner Schule gerade in der Art unterrichtet wird, wie es im Artikel anempfohlen ist; der eigentliche Unterricht ist bei ihm auf den Prinzipien der Tonverhältnisse gegründet: es wird in den Wittelklassen nach Ziffern, in den höheren nach Noten gesungen. Bei einem solchen Unterricht werden nicht nur die musikalischen, sondern zugleich die intellektuellen Fähigkeiten der Schüler in Anspruch genommen; diese bekommen dadurch ein ganz anderes Interesse für die Sache, als bei dem inkonstanten Singen nach Gehör. Das benutzte Singen nach leicht erkennbaren Tonzeichen ist nicht allein für den korrekten und reinen Gesang, sondern selbstverständlich auch für Ordnung und Disziplin während der Singstunde in hohem Grade förderlich, weil die Schüler dann gar keine Zeit und Lust bekommen, ihre Gedanken auf Ungehöriges auszuweichen zu lassen. Die im Artikel enthaltene Charakterisierung der Singstunden trifft also ebenso wenig Herrn M., als alle die Schulen, wo das Bombastklingen nach Ziffern oder ähnlichen Verhältniszahlen gelehrt wird. In bezug auf andere Schulen, namentlich wo nicht nur ausgebildete Kinder, sondern die ganze Klasse an dem Unterrichte teilnimmt, muß der Verfasser des Artikels nach seinen Erfahrungen es aufrecht halten, daß der Gesangsunterricht recht oft vieles zu wünschen übrig läßt, was natürlich nicht ausschließt, daß der eine Lehrer trotz der schwierigen Verhältnisse bessere Resultate erzielt als der andere.

Was nun die Berechtigung zum Mitreden betrifft, so sei es dem Artikelverfasser erlaubt zu erwähnen, daß er zwanzig Jahre hindurch alle seine Kräfte ausschließlich dem Volksgesangsunterricht in und außerhalb der Volksschule gewidmet hat; daß er in diesem Zeitraum seine ganze übrige Thätigkeit als Komponist und Musiker suspendiert hat, um in Vegeisterung für die eminent philanthropischen Ideen des Franzosen Emile Chevé den Volksgesang mit rationalen Mitteln zu fördern, und daß er dadurch reiche Gelegenheiten fand, in unzähligen Volksschulen den Gesangsunterricht zu beobachten. Die Regierung eines Nachbarlandes hat ihn einberufen, um auf Staatskosten seine Prinzipien zur Geltung zu bringen, und des Landes König hat ihn nachträglich mit der goldenen Medaille für Wissenschaft und Kunst dekoriert. — Diese Thatfachen dürften ihm als Berechtigung zum Mitreden dienen, falls sein Artikel selbst hierfür nicht genügen sollte.

Jörgen Walling,  
Lehrer der musik. Theorie und Aesthetik an der  
Wäinacher Universität.

**Musikalisches Steuerrästel.**

Von S. Romberger.



Die nachfolgenden Buchstaben a, a, a, b, c, d, e, e, e, g, g, h, h, i, l, m, o, o, p, p, p, r, r, s, s, s, s, s, t, t, u, u, u sind in den Strahlen des Sterns so zu ordnen, daß dieselben folgende Wörter ergeben: 1) ein Operettenkomponist, 2) Tanzfigur, 3) ein Operettenkomponist (1699-1783), 4) zwei Solmisationstüben, 5) ein musikal. Schriftsteller, 6) ein Tonstück, 7) ein Violinvirtuos (1774-1830), 8) ein Musikinstrument. Die äußeren Buchstaben ergeben einen berühmten Liederkomponisten.





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. F. J. Tonger in Köln).

Vierteeljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf festem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompof. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Behreik.

Inserate die fünfgepaltnete Konporeille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Rus- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand in deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Génari von Karganoff

war ein hochbegabter russischer Komponist, der in der deutschen Schule, wie viele andere seiner Landsleute, darunter A. Rubinstein, sehr Leichtes gelernt hat. Er wurde am 30. April 1858 in Kwareli (Georgien) als Sohn des Generals der kaiserlichen Armee, J. von Karganoff, und der Fürstin A. v. Webutow geboren. Seine musikalische Begabung trat frühzeitig zu Tage. Er spielte bereits als fünfjähriger Knabe auf dem Harmonium und komponierte im Alter von elf Jahren Lieder. Im Klavierpiel wurde er in Tiflis von Herrn C. Epstein, einem Schüler des Leipziger Konservatoriums, unterrichtet, welcher dreißig Jahre lang im kaiserlichen Propaganda für deutsche Musik machte. Für die Litteratur der Griechen und Römer hat sich Génari Ossipowitsch v. Karganoff nie so recht interessieren können und entließ dem Zögling Gymnasium nach dem 1874 erfolgten Tode seines Vaters, um nach dem Räte Epstein's und in dessen Begleitung nach Leipzig zu reisen, wo er unter Meinecke, Jabasohn und Weizel sich im Klavierpiel auszubilden und die Kompositionstechnik erlernte.

Die Jahre 1877—79 verbrachte er am Petersburger Konservatorium, wo er bei Kruft und Braslin studierte. Im Jahre 1880 kehrte er auf Wunsch seiner Mutter nach Tiflis zurück, wo er in den Staatsdienst trat. Der neunjährige Aufenthalt in der Heimat brachte für seine ton-dichterische Thätigkeit wenig Anregungen. Génari war, wie es sein Bildnis bezeugt, ein auffallend hübscher junger Mann, der in geselligen Kreisen sehr verehrt wurde. Da er nicht nur Salonbändner, sondern auch Beamter war, so blieb ihm fürs Komponieren wenig Zeit übrig. Gleichwohl schrieb er damals viele Lieder und Klavierstücke, die er ungemein reich auf Papier hinwarf. Sie wurden gedruckt und fanden in Rußland ebenso wie in Deutschland eine große Anerkennung. Drei namhafte deutsche Firmen wandten sich kurz vor seinem Tode mit der Bitte an ihn, seine sämtlichen Kompositionen verlegen zu dürfen. Karganoff blieb jedoch seinem Verleger D. Rahter (in Leipzig, Hamburg und Petersburg) treu, weil sich dieser seit Jahren bemüht hatte, die Ton-dichtungen des jungen Russen bekannt zu machen.

Die Klavierstücke Génari Karganoffs, durchweg mittelschwer, zeichnen sich sämtlich durch Ursprünglich-

keit, melodische Anmut, rhythmische Gefälligkeit und durch ihr zartes musikalisches Empfinden aus. Einige derselben sind so reizvoll, daß man nicht müde wird, sie immer wieder zu spielen. Wir teilen in der heutigen Musikbeilage aus Karganoffs „Miniaturen“



Génari von Karganoff.

(op. 10), welche sieben Klavierstücke enthalten, mit freundlicher Erlaubnis des Verlegers einen Balzer mit, nicht weil es das schönste, sondern weil es das leichteste Stück in dieser Sammlung ist.

Das „Album Lyrique“ Karganoffs (op. 20)

enthält 12 Stücke, unter welchen wir dem „Adieu“ die Palme reichen möchten; die Melodie wird der Mittelstimme überwiegen; um den Klangreiz zu erhöhen, nimmt die Oberstimme zuweilen den Gesang auf.

Die „Arabesken“ (op. 6) des geistvollen Komponisten enthalten zwölf Stücke, von denen die meisten sich große Lieblichkeit hervorhoben. Für Klavier spielende Anfänger hat Karganoff in seinem Tonwerk 21 und 25 charmante Miniaturen geschaffen, welche immer einen ansprechenden musikalischen Gedanken durchzuführen. Unter ihnen fünf „Quartetten“ (op. 22) finden sich reizvolle Piecen. Zwei Nocturnen (op. 18), eine Mazurka (op. 14), die Piece „An einem Bache“ (op. 27), Tarantella (op. 17), das Scherzo (op. 9), Gavotte (op. 11) und das Phantasiestück „Ein Traum“ (op. 26) verfallen zwar nirgends der Platttheit und Gewöhnlichkeit, stehen aber nicht auf der glänzenden Höhe, wie die „Romance ohne Worte“ im Tonwerk 8, wie der „Valse Impromptu“ (op. 12) und die „Valse-Caprice“ (op. 16), die ungemein melodisch sind. — Génari von Karganoff wurde im Winter des Jahres 1889 als Abgeordneter von Tiflis nach Petersburg zum Jubiläum des großen Pianisten und Komponisten Anton Rubinstein geickt. In Moskau kam er mit den dortigen musikalischen Notabilitäten in Berührung; seine Arbeitslust wurde damals namhaft gesteigert, und Génari nahm auf Tschaiwowskys Empfehlung Unterricht im Kontrapunkt bei dem Theoretiker und gründlichen Kenner der Kirchenmusik des 16. Jahrhunderts's Tanczev.

In Petersburg wurde er von A. Rubinstein, der mit Génaris ältestem Bruder, Johann von Karganoff, einem ausgezeichneten Sänger, seit Jahren innig befreundet war, auf das herzlichste aufgenommen und in alle vornehmen Kreise eingeführt. Rubinstein riet dem begabten jungen Komponisten, Tiflis zu verlassen und nach Petersburg zu ziehen. Génari war entschlossen, diesem Räte zu folgen; er reiste nach seiner Heimat, um die dortigen Verhältnisse anzusehen und definitiv nach Petersburg zu ziehen. Das Schicksal hat es anders gewollt. Génari von Karganoff erlag in Moskau am Don einer Lungentzündung am 31. März 1890. Fern von seiner Heimat, mitten im Glück, hörte er auf zu sein. Seine Leiche wurde nach Tiflis gebracht und dort in der Familiengruft beigelegt. In seinem Nachlasse fanden sich Opern- und Symphonieentwürfe vor. Die Kunst hat an ihm viel verloren!

# Ueber das Dirigieren.

Vom Hofkapellmeister Adolf Schülke.

1.

Unter den Jüngern der edlen Tonkunst ist jedenfalls der Dirigent eine der interessantesten Erscheinungen; ist er doch in erster Linie berufen, als reproduzierender ständiger Mittler zwischen dem Komponisten und Publikum zu sein, sein Können und Willen als Interpret der Ideen des Tondichters zu betätigen. Von seinem Können, von seinem Willen, von seiner rein persönlichen Eigenschaften, als da sind Charakterkraft, die Art und Weise, Wünsche auszusprechen und mit den unter seiner Leitung Wütenden zu verkehren, hängt außerordentlich viel in bezug auf das gute Gelingen eines ihm anvertrauten Werkes ab. Seine Thätigkeit ist daher sowohl dem Komponisten wie auch dem Publikum gegenüber eine sehr verantwortliche. Verloß sagt denn auch mit Recht: „Der am meisten zu Füchende ist der Dirigent; ein schlechter Sänger vermag nur seine eigene Stimme

genau zu unterscheiden vermag; ein scharf ausgeprägtes Gefühl für Rhythmus; eine gründliche Ausbildung nicht nur in der Harmonielehre, sondern auch in der Formen- und Kompositionslehre; ferner Instrumentenkunde, Fertigkeit im Klavierpiel, im Violinpiel und möglichst auch eine gründliche Kenntnis der Gesangs-kunst; letztere ist für einen Chorleiter unerlässlich. So ausgerüstet und vorgebildet für seinen Beruf, wird er doch nur ein guter Tatsächlicher sein, wenn ihm nicht die Fähigkeit innewohnt, sein Empfinden, seine Begeisterung, sein Wollen auf die Mitwirkenden zu übertragen, besonders wenn es sich für diese um ein neues Werk handelt. Seine musikalischwissenschaftliche Bildung gewährt ihm wohl geistige Ueberlegenheit, sichert ihm jedoch noch nicht die Macht und die Herrschaft über den ganzen Klangkörper. Als ein richtiger Anführer muß er anfeuern, beleben, klar und bestimmt seine Intentionen bezüglich der Ausführung des Werkes, wie ihm die selbe im Geiste des Komponisten voranschwebt, durchsetzen können. Erst wenn die Mitwirkenden merken, daß er versteht, daß er empfindet, daß es so und nicht anders sein muß, erst dann ist er das Oberhaupt, der Dirigent, der Vortragende, sein Instrument der unter seiner Leitung stehende Klangkörper.

maßes allgemein üblichen Bezeichnungen sind sehr relativer Natur und Metronomangaben gewähren wohl vortreffliche Fingerzeige, sind jedoch nicht immer untrüglicher Art. Allein den Ausschlag geben kaum hier nur das musikalische Empfinden und das mehr oder weniger ausgebildete Gefühl für den Stil des Komponisten. Der Dirigent muß sich vorerst aus dem Charakter des vorzutragenden Tonstückes oder Teiles heraus über den Vortrag bestellende Klarheit zu verschaffen suchen; die Erkenntnis des richtigen Vortrages wird ihn auch das richtige Zeitemaß finden lassen. Der Raum und der Zweck dieser Abhandlung gestatten mir nicht, hier mich weiter darüber auszulassen, nur so viel sei bemerkt, daß die Kantilene, die gefangvolle Stelle mit ihren gehaltenen Tönen ein mehr ruhiges Dahinwischen erfordert, hingegen derartige Tonfolgen, in denen die rhythmische Bewegung, die Figuranten vorberst, ein straffes, bestimmtes, mehr lebhaftes Tempo. Mit sich im Klaren über alle Einzelheiten bezüglich der Ausführung des Werkes in technischer wie geistiger Beziehung beginnt nun

## das Einstudieren.

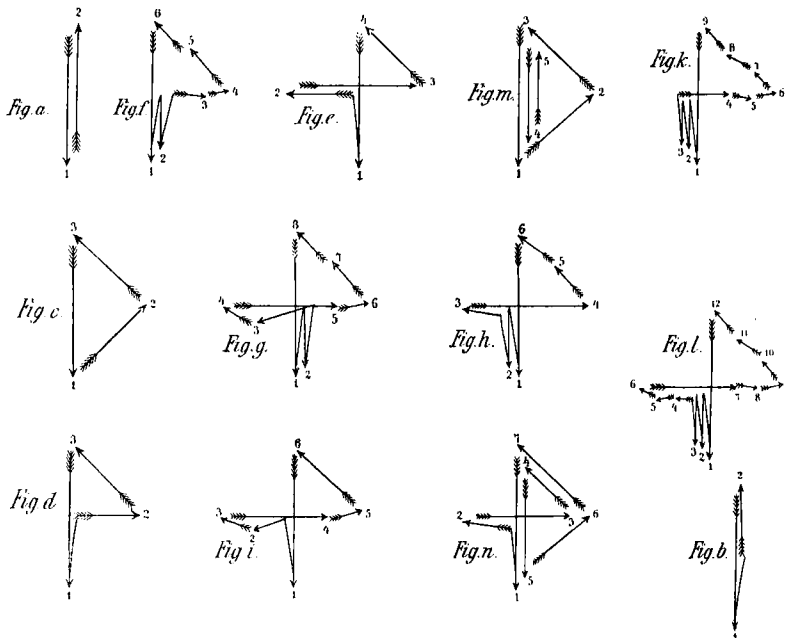
Zu der geistigen Thätigkeit des Dirigenten tritt nun die äußerliche hinzu, das Taktieren: die Thätigkeit, vermittelst welcher der Dirigent dem zur Ausführung des Werkes berufenen Klangkörper das in ihm vorhandene rhythmische Gefühl durch Zeichen übermitteln und die von ihm bestimmte Zeitdauer des Taktes zu beobachten zwingt. Diese Zeichen, gegeben oder geschlagen mit dem Taktstock, deuten die Taktzeichen an, und wenn dieses Verfahren auch im allgemeinen ziemlich einfach ist, so giebt es doch mancherlei Dinge zu beobachten, so daß die im folgenden gegebenen Andeutungen über die Technik des Taktierens willkommen sein dürften. Der Taktstock ist möglichst hoch zu halten, damit die Bewegungen mit demselben allen deutlich sichtbar werden. Der erste Taktteil wird stets durch einen Schlag von oben nach unten (Niedererschlag) markiert. Die weiteren Erschläge schließen sich von hier, von unten also, direkt an, oder aus der Mitte der mit dem Stabe beim Niedererschlag beschriebenen Luftlinie. Im letzteren Falle ist der Stab gleich nach dem Niedererschlag bis zur Mitte zurückzuziehen. Das erste Verfahren dürfte bei jenem Tempo in  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{3}{8}$  Takt vorzuziehen sein; die Erschläge, scharfer begrenzt, erzeugen eine rhythmisch straffere Ausführung. Den Takt zu zwei Zeitteilen ( $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$ , C.) schlägt man also, indem man den ersten Taktteil durch einen Schlag von oben nach unten, den zweiten Taktteil durch einen Schlag von unten nach oben bezeichnet, nach Fig. a oder Fig. b. Bei dem Takt zu drei Taktteilen ( $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$ ) markiert man den ersten Taktteil wie vorher durch den Niedererschlag (Fig. c) den zweiten anschließend (Fig. e) von unten nach rechts schräg aufwärts, oder (Fig. d) aus der Mitte nach rechts, den dritten Taktteil stets von rechts nach links nach oben.

Der Takt zu vier Taktteilen ( $\frac{4}{4}$ , C.) wird nach (Fig. e) geschlagen, der erste Taktteil von oben nach unten, der zweite aus der Mitte anschließend nach links, der dritte quer nach rechts und der vierte wieder aufwärts.

Ist das Tempo ein sehr langsames, so ist es oft notwendig, um Schwankungen zu vermeiden, die Unterabteilungen der Taktzeiten zu markieren und zwar ebenfalls in der Richtung der Hauptbewegungen; die Hauptteile sind nun scharfer zu bezeichnen. Den Takt zu zwei Zeitteilen giebt man dann wie den  $\frac{2}{4}$  Takt nach Fig. e, den Takt zu drei Zeiten nach Fig. f, den zu vier Zeiten nach Fig. g.

Die langsamen, zusammengehörigen Taktarten  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{3}{2}$  bedingen ebenfalls das Markieren der Unterabteilungen, und zwar schlägt man den  $\frac{3}{8}$  und  $\frac{3}{4}$  Takt nach Fig. h oder Fig. i, den  $\frac{3}{2}$  Takt nach Fig. k, den  $\frac{12}{8}$  Takt nach Fig. l. Bei bewegterem Tempo giebt man auch wohl nur das erste und dritte, vierte und sechste Viertel oder Viertel, da das Ausschlagen aller Zeitteile dann zu unruhig wirken würde, oder noch einfacher: den  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{3}{4}$  Takt wie den  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{2}$  Takt durch 2 Erschläge, den  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{3}{4}$  Takt wie den  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{2}$  Takt durch drei Erschläge, den  $\frac{3}{2}$  Takt wie den  $\frac{4}{4}$  Takt durch vier Erschläge. In sehr schnellen Säben im  $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$  und  $\frac{3}{4}$  Takt markiert man nur die ganzen Takte durch den äußerlich bestimmt gegebenen Niedererschlag auf den ersten Taktteil. Der  $\frac{3}{4}$  sowie der  $\frac{2}{4}$  Takt werden als ein Zusammengehöriges aus einem  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{2}{4}$ , resp.  $\frac{3}{4}$  und  $\frac{2}{4}$  Takt gedacht und demgemäß taktiert (Fig. m und Fig. n).

(Schluß folgt.)



zu verankern, der unfähige Orchesterdirigent richtet alles zu Grunde.“

Dirigieren heißt: „leiten, führen“. Wer sicher leiten, wer gut führen will, muß gut orientiert sein, muß Weg und Steg genau kennen; das heißt in unserem Sinne — der muß den Inhalt, den Gedankengang der aufzuführenden Partitur gründlich erforscht haben, muß denselben dem zur Ausführung berufenen Klangkörper sowohl in technischer wie geistiger Beziehung übermitteln können, um dann, in Gemeinschaft mit diesem wieder, das so vorbereitete Werk öffentlich dem Publikum in möglichst vollendeter Ausführung vorzutragen. Es lassen sich somit drei wesentliche organisch zusammenhängende Momente in der Thätigkeit des Dirigenten unterscheiden: das Selbststudium des Werkes, das Einstudieren desselben und der öffentliche Vortrag, die Ausführung desselben. Hieraus ist zu ersehen, daß der Dirigent, sei er nun Erzherr, Opern- oder Chorleiter, für seine Gesamttätigkeit den hohen Anforderungen der Gegenwart gegenüber sowohl in rein technischer wie geistiger Beziehung eine stoffliche Summe hervorragender Eigenschaften und Fähigkeiten besitzen und sich umfassende, musikalischwissenschaftliche Studien aneignen muß.

Welcher Art sind nun diese Eigenschaften? Neben der genauen Kenntnis des mechanischen Teils seiner Thätigkeit, des Taktierens, muß vor allen Dingen verlangt werden: ein feines musikalisches Gehör, welches die Klangfarben der einzelnen Instrumente und Stimmen

Nachdem wir nun im allgemeinen die Thätigkeit des Dirigenten besprochen, wollen wir auf die drei wesentlichen Momente in derselben näher eingehen.

## Das Selbststudium des Dirigenten.

Bermöge seiner musikalischen Erziehung und Ausbildung wird der Dirigent den thematischen Gang und den Aufbau einer Komposition mit seinen Veränderungen, Steigerungen, Höhepunkten bald erfassen und übersehen. Mehr oder weniger, entsprechend seinem Naturell, seiner sonstigen allgemeinen Bildung, wird ihm auch der Inhalt in geistiger Beziehung klar werden, wird er den Charakter des Tonstückes erkennen. Weit schwieriger jedoch ist für ihn das Erfassen des richtigen Zeitmaßes; „die Wahl und Bestimmung desselben läßt uns sofort erkennen, ob der Dirigent das Tonstück verstanden hat oder nicht.“ schreibt Rich. Wagner in seiner Abhandlung „Ueber das Dirigieren“. Hier wird viel, unglücklich viel gefordert. Selbst unsere Klaviers haben noch dazu zu leiden, da viele Dirigenten meinen, das Hauptzeitmaß, und oft ist gar dieses noch vergriffen, strengen im Takt ohne jegliche Modifikation durchzuführen zu müssen. Die alten Partituren bringen allerdings wenige oder gar keine Andeutungen hierzu; ein lateinisches „Allegro“ oder „Adagio“ für das Hauptzeitmaß, vielleicht noch ein „ma non troppo“ oder „con moto“ dabei, kaum ein „Ritardando“ oder „Accelerando“. Die neueren Werke enthalten wohl mehr Anweisungen, doch die zur Angabe des Zeit-

# Das Burgfräulein von Winderk.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

(Fortsetzung.)

Die alte Schmecht trieb Na, die in der That heute zufällig einen andern Weg eingeschlagen hatte, um dieselbe Zeit zur Winderk zurück. Enttäuscht blieb sie stehen, als sie, auf der Terrasse angelangt, nur den General und Widschön dort sitzend vorfand.

Widschön, der, während der General bis zum Jahre achtundfünfzig vorgezogen war, das Gähnen nur mühsam unterdrückt hatte, begrüßte ihr Erscheinen als Erquickung und sprang an, als sie näher trat.

Auch der General erhob sich.  
„Spaziergang schon beendet, mein gnädiges Fräulein?“ fragte er.

„Jamohl, Herr General. Es war mir zu heiß, um noch weiter zu gehen. Aber die Herren sitzen allein? Ist Herr Lieutenant Schulze schon wieder in den Dienst gegangen?“

„Aberdings,“ lachte Schumm, „aber diesmal zum Minnedienst. Er sitzt oben auf seinem Zimmer und schreibt an seine Braut.“

„An seine Braut?“ Na beherrschte sich, so gut es ging. „Ah, der Herr Lieutenant hat eine Braut? Das wußte ich ja gar nicht.“

„Ich täusche mich doch nicht, lieber Fährnich? Lieutenant Schulze sagte mir doch, er wolle an seine Braut schreiben, die in . . . in Bremen wohne.“

„Jamohl, Herr General!“ mußte Widschön natürlich bestätigen.

„Nun natürlich. Uebrigens hatte ich bereits vorher gemerkt, daß er verlobt ist. Er trägt ja einen Verlobungsring. Für so etwas hat ein alter Soldat einen scharfen Blick.“ Schmunzelte Schumm selbstvergnügt. „Aber dürfen wir nicht hoffen, daß seine Augenblicke bei uns Was nehmen? Ich bin gerade dabei, diesem jungen Springinsfeld zu erzählen, wie es zu meiner Zeit beim Militär herging. Als ich nämlich im Jahre achtundfünfzig zur Artilleriehule . . .“

Er hatte ihr mit allfränkischer Galanterie einen Stuhl herangerückt, sich erhebt, durch sie sein Auditorium verdoppelt zu sehen, aber Na, die immer noch nicht fassen konnte, was sie eben vernommen hatte, unterbrach ihn:

„Es würde mich sehr interessieren, Herr General, wenn mich die Fiße nicht so angegriffen hätte. Ich bin gezwungen, mich etwas niederzulegen, damit ich meine Migräne nicht bekomme.“

„Das bedauere ich sehr!“ Und ihr nachsehend, brumnte er: „Die scheint dem Windhund von Lieutenant auch tiefer in die Augen gesehen zu haben, als es für sie gut ist.“

In ihrem Zimmer ging Na auf und ab, die Lippen aufeinander gepreßt, die feinen Finger fest ineinander verwickelungen.

Wo war der Sonnenschein hin, von dem sie seit gestern ihren Lebensweg erschellt sah? Düfter und grau lag alles vor ihr.

Sie glaubte jetzt klar zu sehen: Als sie ihn neulich nach seiner Braut fragte, hatte er sie schände belogen, um sein Spiel mit ihr zu treiben. Und sie hatte ihm geglaubt, sich von ihm blenden lassen. Sie hatte es geduldet, daß er sie in seine Arme schloß, daß er ihr verstoßen die Hand drückte, Seine hätte sie sich von ihm küssen lassen.

Und während sie heute im Walde draußen sehrend sich umgesehen hatte, ob er denn noch nicht komme, saß er beschuldig in seinem Zimmer und schrieb an seine Braut, schrieb einer andern süße Worte, nachdem er gestern mit ihr süße Worte getauscht hatte. Und der Fährnich, der sie gestern vielleicht beobachtet hatte, mußte, daß er verlobt war. Was mußte er von ihr denken, daß sie sich von einem verlobten Manne in dieser Weise hütigen ließ!

Dabei mußte sie noch Gott dankbar dafür sein, daß der Zufall sie schon jetzt hatte hinter seine Schliche kommen lassen.

Ah, er irtzt sich, wenn er glaube, mit ihr spielen zu können! Nun jetzt an war er Lutz für sie. Keinen Blick mehr wollte sie ihm gönnen, ihn ganz mit Verachtung strafen. Wenn er nur fort wäre, damit sie ihn ganz vergessen könnte.

Vergessen! Ach, daß sie es mußte, daß er so schlecht hatte an ihr handeln können! Und in leidenschaftlichem Schmerz warf sie sich auf ihr Bett und drückte die thränenmassen Wangen fest in die Kissen, damit die Tanne im Zimmer nebenan ihr lautes Schluchzen nicht höre.

Der nichtsehende Schulze hatte indessen wohl oder übel, ohne seinen Zweck erreicht zu haben, nach Nittersbach hinuntergehen müssen. Dort beehrte er sich mit dem Appell so sehr als möglich, um recht schnell wieder auf die Straße zu kommen.

Auf dem Rückweg begegnete ihm der General und rief ihm freundlich zu: „Nun, ist der Dienst vorüber? War schade, daß Sie nicht mehr von meinen Erinnerungen gehört haben. Gehen Sie sich nur, daß Sie hinaufkommen. Ihr Kompagniechef ist oben; das hübsche Fräulein leitet ihr Gesellschaft.“

„So?“ Es gab Schulze einen Stich ins Herz, als er hörte, daß Wlasebart bei Na sei und er wollte mit raschem Grusse weiter eilen, allein Schumm hielt ihn zurück.

„Hören Sie, Herr Lieutenant, da fällt mir eben eine Geschichte ein, die Sie gewiß interessieren wird. Die muß ich Ihnen doch rasch erzählen. Als ich nämlich anno sechshundsechzig beim Generalstabe war —“

Aber Schulze interessierten jetzt alle Generalstabe der Welt nicht im geringsten. Mit der Entschuldigun, eine notwendige Meldung, die er dem Hauptmann erstatten müsse, zingte ihn zur Eile, riß er sich los.

„Das muß ich sagen,“ murmelte der General, der nun seine interessante Geschichte nicht an den Mann bringen konnte, „wenn ich im Jahre siebzehn, als ich Oberst wurde, in einen ungeborenen Lieutenant in meinem Offizierskorps vorgefunden hätte, den häßt ich Mores lehren wollen!“

Neulos kam Schulze bei der Burg an.

Er traute seinen Augen kaum, als er Na in der Veranda neben Wlasebart sitzen sah. Er trat ein und bot ihr die Hand zum Grusse; sie überließ dieselbe geflissentlich, streifte ihn mit den Augen flüchtig, wie einen wildfremden Menschen und wandte sich zu Wlasebart, um dessen handhoch aufgetragenen Schmeichelein mit demselben holden Lächeln zuzuhören, das ihn gestern so hoch beglückt hatte.

Ihm war, als schwanke der Boden unter seinen Füßen.

Aber vielleicht verblendete ihn die Eifersucht, vielleicht fakte er die Sache schimmer auf, als sie wirklich war.

Er nahm sich also einen Stuhl und setzte sich zu den beiden, aber das Mädchen that, als sei er für sie gar nicht vorhanden, und überhörte jeden seiner Versuche, sich an der Konversation zu beteiligen. Wlasebart war darüber natürlich hoch erfreut. Widschön sah der neuen Wendung der Dinge fassungslos mit weit aufgerissenen Augen zu.

Endlich hielt es der Lieutenant nicht mehr aus. Er sprang auf, verließ die Veranda und ging ingrinnig draußen auf und ab, entschlossen, Na zur Rede zu stellen, sobald der Hauptmann gegangen sei.

Es dünkte ihm eine Ewigkeit, bis Wlasebart sich empfahl mit dem Versprechen, am übernächsten Tage wiederzukommen, da er am nächsten Abend verhindert sei. Kaum war der Hauptmann gegangen, so erhob sich auch Na und wollte sich in ihr Zimmer begeben. Aber Schulze kam ihr zuvor.

Ihr den Weg vertheidend, ergriff er ihre Hand und stieß mit gepreßter, vor Erregung zitternder Stimme die Worte hervor: „Ich beschwöre dich, Na, was soll das heißen?“

Hestig riß sie ihre Hand aus der seinen und seine leidenschaftlichen Blicke mit kalter Verachtung erwidern, antwortete sie: „Ich verbitte mir Ihre Vertraulichkeiten, Herr Lieutenant. Sie wollten Ihr Spiel mit mir treiben, aber ich habe Sie noch rechtzeitig erkannt. Ich verachte Sie!“

In nächsten Augenblicke war sie verschwunden. Fassungslos sah Schulze ihr nach. Hatte er recht gehört? Und was war denn geschehen, daß sie so zu ihm sprach? Er wußte es nicht, er wußte nur das eine, daß alles zu Ende, daß er grenzenlos elend war.

An jedem andern Tage wäre ihm aufgefallen, daß der Fährnich, der den Tag über so heiter und redlich wie immer gewesen war, sich am Abend merkwürdig verändert hatte. Mit dem Augenblick, wo ihm der immer abends von Wahl herauskommende Briefträger einen Brief überbracht hatte, war die Veränderung eingetreten. Er war merkwürdig einsilbig und zerstreut, beinahe verstört geworden und hatte sich schließlich früher zurückgezogen, als es sonst seine Art war.

Der Lieutenant hatte zuviel mit sich selbst zu thun, um darauf zu achten, er wunderte sich nicht einmal, als er beim Hinaufkommen Widschön im dunklen Zimmer am Fenster sitzend traf. Schweigend zündete er das Licht an und begann sich zu entkleiden. Widschön folgte zögernd seinem Beispiel und sah

ihn manchmal verflohen von der Seite an, wie jemand, der das Bedürfnis fühlt, sich einem andern mitzuteilen. Aber Schulzes Miene und die einseitige Art, in der er auf seine widerthörligen Verträge, ein Gespräch anzuknüpfen einmüde, schreckten ihn ab und entmutigten ihn und bald verfluchte auch er.

Soviel sich der Lieutenant auch in seinen Kissen hin und her wälzte, er konnte seinen Schlaf finden. Sobald er die Augen schloß, sah er Na stolz abwesendes Gesicht vor sich und vor seinen Ahren flangen ihm immerfort die herben Worte, mit denen sie ihm den Rücken gefehrt hatte. Aber so sehr er auch seinen Geist zermarterte und sich alles ins Gedächtnis zurückrief, was sich seit dem vorigen Abend zugetragen hatte, er konnte nichts finden, was ihr den Grund zu solcher jähen Aenderung hätte geben können.

Schließlich kam er zu dem Resultat, Wlasebart müsse ihr, um ihn anzuküßeln, irgend eine Unwahrheit gelagt haben, die sie alzu leichtgläubig für bare Münze genommen. War dem wirklich so, dann war alles verloren. Wenn sie den Einklüsterungen des ernen besten ihm unbegreiften Menschen so unbedingt Glauben schenken konnte, wenn sie es nicht einmal für nötig hielt, sich mit ihm darüber auszusprechen, ehe sie ihn verurteilte, dann fühlte sie auch nicht die rechte Liebe zu ihm, dann that er am besten, sie aufzugeben.

Sie aufgeben! Wenn es nur so leicht gewesen wäre, wenn nur die Reizung zu ihr in seinem Herzen nicht so tiefe Wurzeln geschlagen hätte! Aber was sollte er thun? Wenn es wirklich nichts weiter als ein Mißverständniß war, das durch eine offene Aussprache behoben werden konnte, durfte er den ersten Schritt dazu thun, nachdem sie ihm solche Worte gesagt hatte? Die Liebe rüfferte: Ja! aber sein Stolz und sein Ehrgefühl rüfferte dagegen tausendmal: Nein!

Alles andere hätte er dulden können, allein sie hatte ihm gesagt, daß sie ihn verachte. Das durfte er nicht hinzunehmen, demgegenüber nicht als ein Bittender zu ihr kommen, nicht den ersten Schritt zur Versöhnung thun.

Noch lag er in solchen Gedanken, als plötzlich ein leises Geräusch im Zimmer ihn auffahren machte.

Der Mond war über die Berge gestiegen und schien mit hellem Glanze in das offene Fenster. Bei seinem Lichte sah er, daß Widschön sich vorläufig von seinem Lager erhob, an den Schrank ging und demselben seinen Gehilozug entnahm, den er langsam und leise vor sich hinnermelnd anlegte.

Was hatte der Junge vor?

Schulzes erster Gedanke war, daß er auf irgend ein verklebtes Abenteuer ausgehen wolle, aber dagegen sprachen seine verführten Miene. Sie schliefend stehend, unter den halbgeschlossenen Augenlidern hervorblinzelnd, beobachtete er ihn gepannt. Erst drückte Widschön sich den weichen Filzhut auf den Krauskopf, nahm von dem Tischchen vor seinem Bett Vorterronneau und Revolver, steckte beides ein und sah eine Weile unchlüssig vor sich hin. Dann entnahm er seinem Vorterronneau einen Brief, trat damit ans Fenster und überflog ihn beim ungemessenen Mondlicht. Und als er ihn beendet und wieder zurückgelegt hatte, da lagte er, den Kopf kurz zurückwerfend: „Es muß sein“ und wandte sich der Thüre zu.

Aber mit einem Satz war der Lieutenant aus seinem Bett und verstellte ihm den Ausgang.

„Wo wollen Sie hin, Fährnich?“

Der prallte zurück, als habe er einen Geist gesehen, und stammelte, sich mühsam fassend: „Ich? Ich wollte . . . einen Spaziergang machen, Herr Lieutenant.“

„Dazu haben Sie sich ja die geeignetste Zeit ausgewählt. Aber warum nehmen Sie denn einen Revolver mit?“ Damit zog er ihm die Waffe aus der Jaquetttasche und legte sie hinter sich auf die Kommode.

„Bitte, Herr Lieutenant, geben Sie mir ihn wieder und lassen Sie mich hinaus. Ich muß fort.“

„Sie müssen? Ja, das ist etwas anderes. Dann warten Sie nur einen Augenblick,“ und schnell schloß er die Thüre ab, „ich werde mit Ihnen gehen.“

Widschön sank auf einen Stuhl nieder und sah ihm fassungslos zu, wie er sich anzog. Ein paar mal legte er zum Sprechen an, aber jedesmal ließ er den Kopf wieder mutlos sinken.

Der Lieutenant, der seine Toilette rasch beendet hatte, zündete Licht an, rüffte sich einen Stuhl zurecht und setzte sich ihm gegenüber: „So, mein lieber Anzotele, ehe wir nun unsere Tour antreten, erlauben Sie mir wohl erst, wohin denn die Reize gehen soll.“

Schon sah der Fährnich zu ihm auf. Die aufrichtige Teilnahme, die er in Schulzes Miene las, löste ihm Mut ein und löste ihm die Zunge.

„Nach Trenburg wollte ich, zur Madlene.“  
 „Und warum denn gerade jetzt, mitten in der Nacht?“  
 „Um zwei Uhr geht ein Zug von Wülf ab, mit dem wollte ich fahren. Sie hat mir gestern einen Brief geschrieben; sie beschwört mich, gleich zu kommen, es sei die höchste Eile nötig. Ihr Vater, der rothe Mensch, will sie verheiraten an einen Metzger in Neuzingen, einen Biber mit vier Stindern. Sie kann und will den Menschen nicht nehmen, eher springt sie ins Wasser, schreibt sie. Denn sie liebt mich, sie kann ohne mich nicht leben.“

„Und um das ihrem Alten mitzutheilen, wollten Sie nach Trenburg reisen? Haben Sie sich auch schon ein wenig den Empfang ausgemalt, den Ihnen dieser würdige, aber nicht übermäßig höfliche Herr bereiten dürfte?“

„Spotten Sie nicht, Herr Lieutenant!“ jagte Wildschön etwas gekränkt. „Ich weiß, daß wir hier in Deutschland nicht zusammenkommen können. Darum wollten wir miteinander nach der freien Schweiz fahren und dort unser Glück versuchen. Madlene hat achthundert Mark aus der Sparkasse, die helfen uns über die erste Zeit fort und inzwischen werde ich ja wohl eine Stellung finden, die mir so viel einbringt, daß wir heiraten können. Und nun, bitte, Herr Lieutenant, lassen Sie mich gehen, sonst verläume ich den Zug.“

„Nur noch einen Augenblick,“ erwiderte Schätze, der ihm halb erschreckt, halb gerührt zugehört hatte und froh war, den tollen Zungenstreich hindern zu können. „Wir müssen uns doch die Sache erst einmal kurz überlegen. Ihre Eltern kennen natürlich Ihre Absicht und sind damit einverstanden.“

„Das nicht. Ich wollte ihnen alles von Wasel schreiben, wenn ich eine Stellung gefunden hätte!“  
 „Und auf was für eine Stellung rechnen Sie denn? Was haben Sie denn gelernt, um sich auf eine angemessene Stellung Hoffnung machen zu können? Oder wollen Sie etwa stellen werden? Für einen Oberleutnanten dürfen Ihre Sprachentwürfe kaum anzurechnen.“

„Herr Lieutenant!“  
 „Sie meinen, sie reichen doch aus? Also gut, nehmen wir den günstigsten Fall an, daß Sie in irgend einem großen Schweizer Hotel Oberleutnant werden. Ihre Frau Mutter, die Frau von Wildschön, wird jedenfalls eine große Freude haben, wenn ihre Bekanntschaft von der Sommerreise in die Schweiz zurückkommen und ihr erzählen, wie gut ihr Sohn sie bedient hat. Und wenn vollends einer der Offiziere des Regiments in das Hotel kommen sollte und er sieht Sie im Schwalbenschwanz, den Defleurer — denn was Sie da vorhaben, ist Defleurion, gemeine Fahnenflucht, darüber sind Sie sich ja wohl klar?“

Wildschön wollte aufspringen, aber der Lieutenant drückte ihn auf seinen Stuhl nieder und fuhr fort: „Und dann das Mädchen. Haben Sie sich schon klar gemacht, in welche Stellung Sie es bringen. Mit dem Heiraten geht es nicht so schnell, mein Lieber. Und selbst wenn es ginge, was hätten Sie dann beide zu erwarten? Ein ungewisses Leben, ein Leben voll Glend und Entbehrung.“

Er hielt einen Augenblick inne und betrachtete den jungen Menschen, der hinter vor sich hinstarrte, dann fuhr er fort: „Wissen Sie, wie man das nennt, was Sie da vorhaben? — Einen richtigen dummen Jüngensstreich.“

„O, Herr Lieutenant!“  
 „Einen richtigen dummen Jüngensstreich, der über zwei Familien Nummer und Schande bringen würde. Schämen Sie sich, solche Thorheiten anzuhängen!“  
 „Sie haben gut reden, Herr Lieutenant,“ warf Wildschön trotzig ein. „Sie wissen eben nicht, was die Liebe ist.“

„Ob er es wußte? Er lächelte schmerzlich, aber seine Stimme klang so ruhig, wie zuvor, als er erwiderte: „Weden Sie sich doch nicht selber solchen Lasten ein! Ein halbes Kind, wie Sie, dürfte wirklich noch gar nicht ohne Aufsicht gelassen werden, damit es kein Unglück ausrichtet. Gott sei Dank konnte ich diesmal rechtzeitig dazwischentreten. Ich kann Ihnen nur sagen, in einem Monat schon sind Sie mir dankbar dafür, daß ich Sie vor der größten Dummheit Ihres Lebens bewahrt habe.“

„Drumten in der Ebene brauste ein Zug dahin, ein geller Wülf löste herauf.“

„Hören Sie, da fährt Ihr Zug ab. Schlagen Sie drei Kreuze hinter ihm her und machen Sie dann, daß Sie ins Bett kommen und ein paar Stunden schlafen. Es wird ein heißer Tag morgen und Sie werden Ihre Kräfte beim Sturm auf das Lindenhaus schon brauchen. Gute Nacht, Anatole!“

(Schluß folgt.)

## Sin deutscher Philosoph über Musik.

Von Ernst Heuser.

Den geheimnisvollen Schleier zu lüften, welcher das innerste Wesen der Musik umhüllt, versuchten schon Philosophen des Altertums wie Platon und Aristoteles. In neuerer Zeit hat kaum einer mit liebevolleren Bemühen, und größerer Einsicht und Geistesstärke diese Frage musikalischen Duntels zu beleuchten verstanden, wie der große Philosoph Arthur Schopenhauer, der wie bekannt an Richard Wagner eine fast an Schwärzerei grenzende Verehrung für seine Theorien fand. Die Musik stellt er allen anderen Künsten voran. Er sagt: „Die Musik ist eine so große und überaus herrliche Kunst, sie wirkt so mächtig auf das Innerste des Menschen, wird dort so ganz und tief von ihm verstanden, als ein ganz allgemeine Sprache, deren Deutlichkeit sogar die der anschaulichen Welt selbst übertrifft.“ Er hält sie für eine selbständige Kunst, die zu ihrer Wirkung der Worte nicht bedürfe: „Die Worte bleiben für die Musik eine fremde Ausgabe von untergeordneter Bedeutung, da die Wirkung der Töne ungleich mächtiger, unsehbarer und schneller ist.“ Schopenhauer mißt der Musik jene geheimnisvolle Macht bei, alle Gemütsbewegungen von jubelnder Freude bis zu den herbsten Schmerzsanäherungen in gefühlswahrer Weise, aber „ohne die Wirklichkeit und fern von ihrer Qual“ wiederzuspiegeln. In geist- und phantasievollem, mit Humor gewürzten Zeilen beleuchtet er einige die innere Organisation seiner Lieblingskunst berührende sowie verschiedene musiktheoretische Fragen. Er vergleicht die tiefsten Töne, den Grundbaß mit der morgantischen Natur, der starren, willenlosen Kräfte, die sich zunächst anreihen, mit zwar auch noch unmorgantischen, aber schon „mehrfach sich ändernden Körpern“, während die höheren die Tier- und Pflanzenwelt repräsentierten. Wundervoll erscheint ihm der Wechsel von Dur und Moll. „Der Wechsel eines halben Tones, der Eintritt der kleinen statt der großen Terz genügt, uns zugleich und unaussprechlich ein banges und peinigendes Gefühl aufzubringen, von welchem uns das Dur augenblicklich wieder erlöst.“ Das heutzutage häufige Ueberwuchern des harmonischen Elementes über das melodische veranlaßt ihn zu der Bemerkung, „daß die Melodie der Kern der Musik sei, zu welchem die Harmonie sich verhielte wie zum Braten die Sauce“. Von seinen Charakterisierungen musikalischer Vortragsgestaltung haben wir folgendes hervor: „Allegro maestoso bedeutet ein größeres edles Streben nach einem fernem Ziel und dessen endliche Erreichung.“ Bezüglich der äußeren Form des auf festen Grundlagen ruhenden, nach bestimmten Zahlenverhältnissen sich gleichenden musikalischen Satzes bemerkt er, daß bei einer vergleichsweise Nebeneinanderstellung der Musik und Architektur wohl das auf Goethe zurückzuführende Bismort, „Architektur ist gefrorne (nach Goethe heißt es erstarre) Musik“ angebracht wäre, während „ihrem inneren Wesen nach die beiden Künste geradezu Untervoden seien“. Von der Besprechung dieser das musikalisch-wissenschaftliche Gebiet streifenden Erörterungen geht er zur Erklärung seiner Stellungnahme zu den heutigen Kompositionsformen über. „Strenge genommen,“ meint er, „könnte man die Oper eine unmusikalische Erfindung zu gunsten unmusikalischer Geister nennen, als bei welchen die Musik erst eingeschwärzt werden muß durch ein fremdes Medium, also etwa als Begleitung einer breit ausgelegten faden Liebesgeschichte und ihrer poetischen Wasserfluppen.“ Auch findet er, daß der Geist durch Dekorationen, das bunte Gepränge, die phantastischen Bilder, die Gaudereien der Tänze und die kurzen Räder der Tänzerinnen zu sehr abgezogen würde, und so am wenigsten für die heilige, geheimnisvolle und innige Sprache der Töne empfänglich sei“. Diese Anschauungen hindern ihn übrigens nicht, sich voll und ganz für Mozarts und Rossinis Bühnenwerke zu begeistern, gerade dort bewundert er die vollkommene Selbstständigkeit der Musik, die nicht Sklave des Textes sei. Ferner sieht er einen großen Nachteil in der Langsamigkeit der Operntexte, diese müßte man womöglich auf ein c in c Akt und ein e in e Akt und e beschränken. Wie zutreffend! hier erscheint Schopenhauer mit einem prophetischen Blick begabt. Die großen, vorzüglich durch die Knappheit und Konzentrierung des Librettos bedingten Erfolge der Zingaitalener beweisen auf das schlagendste die Richtigkeit dieses Ausspruches. Die Unnatur des Potpourri begründet er in seiner drastischen Weise mit folgenden humorvollen Worten:

„Das Potpourri ist eine aus Fetzen, die man honetten Leuten vom Noth abgeschnitten, zusammengeklebte Kartoffelsacke — eine wahre musikalische Schandung, die von der Polizei verboten werden sollte.“ — Wenn schon aus diesen allgemeinen Anschauungen über Musik überall sein lebhaftes Interesse und seine hohe Verehrung für diese Kunst hervorleuchtet, so tritt dies am deutlichsten hervor in der Berherrschung seiner Begnadeten, die dazu erforen sind, ihre Gedanken in begrenzten Tönen zu offenbaren. Er folgt ihnen in die Werkstätte ihres Schaffens, wo sie, unter einer höheren Inspiration stehend, alles Menschliche abstreifend, nur durch die Schauer überfälliger Offenbarungen sich leiten lassen: „Sie geben Kunde,“ sagt er, „von dem innersten Wesen der Welt und sprechen die tiefste Weisheit aus, in einer Sprache, die ihre Vernunft nicht versteht, wie eine magnetische Somnambule Aufschlüsse giebt über Dinge, von denen sie wachend keinen Begriff hat.“ Zum Schluß bringen wir noch folgenden ebenso geistvollen wie hochpoetischen Ausspruch Schopenhauers: „Das Anhören einer großen, vollkommenen und schönen Musik ist gleichsam ein Bad des Geistes, es wült alles Unreine, alles Kleinliche, alles Schlechte hinweg, stimmt jeden hinauf auf die höchste geistige Stufe, die seine Natur zuläßt, und während des Anhörens einer großen Musik fühlt jeder deutlich, was er im ganzen wert ist, oder vielmehr, was er wert sein könnte.“

## Deutsch-böhmische Komponisten der Gegenwart.

Von R. F. P.

II.

Wie Tauwiz, dessen Wert als Lieddichter von uns bereits gewürdigt wurde, ist auch Adolf Waldner zwar kein Widme von Gebürt, jedoch durch jahrelange Wirksamkeit in Böhmens Hauptstadt gleichsam ein Adoptivsohn deutsch-böhmischer Tonkunst. Dieser Prager Helidentenor ist als vorzüglicher Wagnerjäger bekannt und sein Komponistenname genießt in deutschen Landen nicht wenig Ruf. Im Jahre 1854 zu Wien geboren, hatte sich Waldner zuerst 1872 in Bayreuth durch seine Mitwirkung anlässlich der Grundsteinlegung des Wagnertheaters bekannt gemacht und auch den Beifall Richard Wagners selbst errungen. Seit jener Zeit schwört er nicht allein in seiner Eigenhaft als Sängler, der dem Bayreuther Meister zuliebe den Sprung vom Bariton zum Tenor nicht ohne Mühe gewagt, sondern auch als Komponist zur Fahne Rich. Wagners. Der Sänger sollte diesem den Tribut seiner Verehrung durch eine Reihe von Wagnerkonzerten, die Waldner im Jahre 1879 zu Wien, Prag, Dresden, Berlin, Hamburg und Köln veranstaltete und durch seine Mitwirkung bei der Tournee von Angelo Neumanns Wagnertheater (1881), wobei er namentlich als „Siegfried“ in Italien große Triumphe feierte, während er seit dem Jahre 1885, seinem Direktor nach Prag gefolgt, Rich. Wagners Helidenten in der böhmischen Landeshauptstadt populär zu machen mit größtem Erfolge bemüht ist. Als hochbegabter Lieddichter führt Adolf Waldner seine Verehrung für des Meisters Vorbild nicht nur in seinen Orchesterverken, wo ja das instrumentale Moment auf die neuererschlossenen Bahnen gewaltig hinbringt, zum Siege, sondern auch in den meisten seiner zahlreichen Gesangs- und Klavierwerke, ohne jedoch, wie solches bei hoher Künstlerkraft natürlich ist, der Selbstständigkeit eigener Erfindung und Entwicklung irgendwie den Durchbruch zu verneinen. Vollständige Beherrschung der modernen Kompositionstechnik von der Behandlung der Formen bis zur Verwertung einzelner Instrumente giebt sich vor allem in Waldners Chor- und Orchesterwerken kund, unter welchen „Die Grenzen der Menschheit“ (nach Goethe) für Alt- und Bariton solo, gemischten Chor und Orchester (op. 10, Breitkopf & Härtel) einen hohen Rang in der zeitgenössischen Literatur einnehmen. „Müßig und außergewöhnlich wirkungslos“ sind die beiden Worte, mit welchen bereits Ligat diese Komposition gekennzeichnet hat. Als ein effektvolles Orchesterstück hat jüngster Zeit Waldners „Friedensligamarsch“, in mannigfachen Bearbeitungen für das Pianoforte durch die vorgenannte Verlagsabhandlung weiteren Kreisen zugänglich gemacht, Aufsehen erregt, indem hier die Volkshymnen Oesterreichs, Deutschlands



und Italiens in geistreicher, kontrapunktisch kunstvoller Verbindung bewundert erscheinen. Unter Wallnöfers gleichfalls bei Breitkopf & Härtel erschienenen Gesangswerten, welche sämtlich schon durch die Wahl der Stoffe für die künstlerische Vornehmheit ihres Schöpfers zeugen, sind vor allem die Balladen für eine mittlere Stimme (op. 21) und die „Lieder und Balladen“ für eine hohe Stimme (op. 23, 24) hervorzuheben. Temperament und seine Charakteristik sind ihre Vorzüge, die namentlich in der, wie Niemand sich ausdrückt, „meisterlich al fresco gemalten“ Vallade „Graf Eberstein“ (op. 21, III.) in glänzendem Lichte erscheinen. In diesem Sinne ist auch op. 18, „Der Wogt von Tenneberg“, rühmend zu erwähnen. Und wie Wallnöfer sich stets der rückhaltlosen Anerkennung berühmter Fachgenossen zu erfreuen hatte, so schrieb ihm auch Adolph Jensen über das poetische Lied „Unterm Lindenbaum“: „Das ist herrlich, wunderbar — dieses Lied allein hätte Ihnen mein Herz gewonnen! Es ist in jeder Beziehung so vollkommen, daß Sie es auch für Ihre künftigen Arbeiten stets als Muster benutzen sollen — und wohl Ihnen, wenn Sie es erreichen.“ Von Wallnöfers Pianofortecompositionen, die sämtlich den gewandten Tonsetzer vertragen, sind op. 22 „Zmpromptu, Zntermezzo und Rotturmo“; op. 34 „Epitoden“; op. 37 „Gavotte, Serenata, Marcia funebre“ und op. 38 „Mazurka, Rotturmo, Novelletta“ bei Breitkopf & Härtel erschienen. Dieser Verlag bereitet gegenwärtig auch den Klavierauszug von Wallnöfers gänzlich im Wagner'style gehaltener dreiaktiger „Handlung, Eddystone“ vor, welches Musikdrama der Komponist am neuen deutschen Theater zu Prag zur ersten Aufführung brachte. Nicht unerwähnt bleibe, daß Adolph Wallnöfer nicht allein als Sänger und Komponist, sondern auch als trefflicher Gesangslehrer in Prag großer Wertschätzung und Beliebtheit erfreut. (Schluß folgt.)

Unendlich mehr sagt mir dein Schweigen  
Als alle Stimmen dieser Welt.  
Doch deines Hauptes kämmerlich Reigen  
Ummanstelt an mein Leben fällt.  
O laß mich deine Stimme hören,  
Mich freuen den geliebten Blick!  
Du haunst allein das Leid beschwören  
Und segnend werden mein Gesicht.

Platin.

Ich bin durch dich  
Wie du durch mich!  
Der Liebe Raub  
Brecht uns zum Glück,  
Verläßt uns auch  
Im Leben nicht!  
Und um uns her  
Erklingt das Meer,  
Und alles stürzt

In jungen Wald,  
Und alles stürzt  
In Lichterfall,  
Und alles leht  
Und blüht und kringelt,  
Und hebt und schwebt  
Und überstund kringelt:  
Ich bin in dir,  
Wie du in mir!

Giovanni Battista Lully.

Skizze von Ernst Krowitzki.

(Schluß.)

Nach der Vorstellung der Oper „Jfis“ erlich Ludwig XIV., den die Musik entzückt hatte, den Kabinettsbeschluss, daß es von nun an jedem Gekmann, unbeschadet seiner Würde, erlaubt sei, auf dem Operntheater zu singen. Das Parlament trug ohne Widerrede diesen Beschluss in sein Register ein. Lullys Oper „Armide“ gerieth bei der ersten Vorstellung nicht, weshalb sie der Komponist für sich allein aufführen ließ. Der König, dem diese Sonderbarkeit hinterbracht wurde, vermutete, daß das Werk doch nicht so schlecht sein müsse, da Lully damit zurielie wäre. Die Oper ward also zum zweitenmale aufgeführt und nun erhielt sie sowohl von Hofe als vom Publikum den entschiedensten Beifall.

Dieser merkwürdige Mann starb am 22. März 1687, im 54. Lebensjahr, an den Folgen eines Stoßes, den er sich beim Takt schlagen mit dem Handstock auf den Fuß gegeben hatte. Eine Erziehung, die er sich durch übermäßigen Weingeist zugezogen hatte, verklärte das Liebel. Bei Annäherung der Todesgefahr willigte er in das Begehren seines Reichthumers, der ihm nur unter der Bedingung Absolution erteilen wollte, wenn er ihm seine neueste Oper „Achille et Polyxène“ ankiefern wolle. Lully that es und der fanatische Vater verbrannte die Partitur in seiner Gegenwart. Als es sich mit Lully nach einigen Tagen gebessert hatte, machte ihm ein seine Kunst hochschätzender Großer vom Hofe die bittersten Vorwürfe darüber, daß er den Eingebungen eines träumerischen Janseuisten ein solches Oper gebracht. Lully aber antwortete ihm ins Ohr: „Still, still, gnädiger Herr! Ich habe eine Abschrift davon.“ — Ein Nieschall machte ihn aber bald darauf so zerknirsch, daß er sich mit dem Strick um den Hals auf einen Achsenhaufen setzen ließ, Buße that und mit Thränen in den Augen sang: „Du mußt sterben, Sünder!“ — Nach seinem Tode fand man 7000 Louisdor in Gold und 20 000 Thaler in Silber bei ihm. Dies gab Veranlassung zu der Grabchrift, die ihm der schon erwähnte Senneval machte und worin die Stelle vorkommt: „Geschickter als Amphion, der mit seinen Tönen nur Steine aufeinanderhäufte, hast du edlere Metalle zusammengehäuft.“

Es wird den Leser interessieren, zu erfahren, auf welche Weise die so berühmten Lullyschen Opern zu entstehen pflegten. Das geschah so: Nachdem der Dichter Quinault (1635—1688) verschiedene Opernplanne ausgearbeitet hatte, legte Lully sie dem Könige zur Auswahl vor; hatte der König gewählt, so mußte Quinault den Plan zum Stücke entwerfen; diesen erhielt Lully und ordnete danach die Tänze und Dekorationen. Dann erst arbeitete Quinault Scene für Scene aus und gab das Ganze der französischen Akademie zur Beurteilung. Nachdem dies geschehen war, untersuchte nun Lully seinerseits das ganze Stück Wort für Wort, änderte vielleicht wohl noch die Hälfte daran, und gegen diese seine Kritik fand durchaus keine Erinnerung statt. So fandte er seinem genannten Textdichter ganze Scenen seines Paetion wohl zwanzigmal zurück, um dieselben umzugestalten, obgleich sie bereits längt von der Akademie gebilligt worden waren. Argger aber behandelte er einst den großen Pierre Corneille, dem er bei Gelegenheit seiner Oper „Bellérophon“ wohl 2000 Verse verwarf und

andere machen ließ, ehe das höchstens 600 Verse enthaltende Stück zu stande kam. War nun das Gedicht endlich fertig, so überließ er es so lange, bis er es ganz auswendig wußte. Dann legte er sich an das Klavier, die Schlußpaßabfolge dancben, die übrigens so fleißig gebraucht wurde, daß alle Takteln mit Tabak dick überzogen waren und immer von neuem damit bestreut wurden. Merkte er nun, daß ihm die Arbeit nicht recht von statten gehen wollte, so ließ er sie liegen. Dagegen stand er oft in der Nacht auf und legte sich aus Klavier, wenn ihm ein guter Gedanke kam. Nun sang und spielte er die Melodie so lange, bis sie ihm befriedigte. Dann ließ er einen Musiker kommen, dem er alles singend und spielend in die Feder diktierte. Er selbst aber schrieb keine Note; es mußte denn in den Augen geweien sein, wo er aber bloß den Eintritt des Satzes da, wo er ihm wünschte, angumerken pflegte. Auf diese Weise arbeitete Lully etwa dreihundert Jahre an einer einzigen Oper. War sie endlich fertig, so bestimmte er sich nicht weiter um sie, sondern überließ die Arrangements seinen Untergebenen. Aber in den Proben nahmen, wie bereits oben angedeutet, seine Bemühungen einen neuen Schwingung. — Lully hat im ganzen von 1672 bis zu seinem Tode 19 zumest fünfaktige Opern komponiert, unter denen die bedeutendsten wie „Thésée“ (1675), „Bacchus“ (1683), „Molant“ (1685), „Armide“ (1686) sich ein volles Jahrhundert nach seinem Tode auf dem Repertoire erhalten konnten. Erst 1778, vier Jahre, nachdem Gluck mit seiner „Phigения in Aulis“ aufgetaucht, verschwanden Lullys Opern mit der letzten Aufführung der „Thésée“ für immer vom Repertoire der Pariser Großen Oper. Man kann nicht sagen, daß Lully die große Beliebtheit allein seiner musikalischen Begabung zu verdanken hatte. Vor allen Dingen befaß er ein tiefes Verständnis für die stummbedürfnisse seiner Zeit, welche die von der antiken Tragödie gefasste Vorstellung in der Oper verwirklicht sehen wollte. Dafür fand er nun in Quinault den richtigen Textdichter, und da er außerdem von allen äußeren Mitteln der Oper, Tanz, Kostümen, Dekorationen, einen geschickten Gebrauch zu machen verstand, so konnte die von ihm geschaffene Form der Oper für Frankreich lange Zeit typische Vorbildlichkeit gewinnen.

Instrumentenbau in Sachsen.

Von B. Schlegel.

Es ist bekanntlich heißt der westliche Teil des gewerblichen Königreichs Sachsen, das Voigtland. In ihm und zwar bei den Orten Markneukirchen und Klingenthal ist der Sitz des höchsten lebendigen sächsischen Instrumentenbaues zu suchen. Von hier kommen manche neue Instrumente, manche teure Konzerte, aber auch die Markt- und Tanzflügel und die zahlreichen Holz- und Metallinstrumente, wie sie zahlreiche Musikvereine in und außer Deutschland brauchen. Sächsische Instrumente behandelt der Zigeuner in der Pustschänke und das Chor der nach Java abgekehrten Holländer. Sächsische Zieh- und Blasharmoniken gehen unter dem Nürnberger Land über alle Erdteile.

Interessante Angaben giebt ein Handelsbericht auf die Jahre 1890—1892 über diese sächsische Instrumentenfabrikation. Nur an der Herstellung der Blechblasinstrumente sind weit in das fünfte Hundert Personen beschäftigt. Sie erzeugen jährlich für 750 000 M. Ware. Die Fabrikation der Holzblasinstrumente wird jährlich auf mehr als 200 000 M. geschätzt. Zu beklagen ist, daß auch bei diesem Artzweig die beste und feinste Ware zweiten den Geburtsort verleiht und unter fremder Etikette den Markt betritt. Bei der Darmblasinstrumentenfabrikation sind 499 Personen beschäftigt, wobei die Saitenspinner und Werfertiger von seidenen Quinten nicht eingegriffen sind, denn sonst würde sich die Arbeiterzahl auf 555 beziffern. Um einen Begriff über den Umfang der Markneukirchner Darmblasinstrumentenfabrikation zu geben, mögen folgende Zahlen Platz finden: 1890—1892 find circa 675 Alt. getrocknete Schafdarms (= 67 500 Schock oder 4 050 000 Stück Därme, wozu selbstverständlich ebensoviele Schafe geschlachtet werden müssen) in Markneukirchen angekommen (Hauptbezug aus England). Der Wert beträgt circa 900 000 M. Die Zahl der daraus innerhalb eines Jahres gefertigten Saiten wird sich auf circa 450 000 Schock = 13 1/2 Mill. Stück belaufen. Zur Verpackung dieser Saiten werden circa 225 000 Schocksteln aus Zink oder Pappe ver-

Dezle für Liederkomponisten.

H. Graf Hoyos hat bei G. Person in Leipzig „Neue Gedichte“ herausgegeben. Hoyos ist nicht nur Lyriker, sondern er verwendet mit frischem Geiste auch moderne Zeit- und Streitfragen in teils humoristischer, teils scharf pointierter Weise für seine Dichtungen. Als Lyriker ist er einfach, lebenswürdig, tief gemütsvoll, wie einige Proben beweisen mögen, die sich auch vorzüglich als Liebertexte eignen.

Aus der Jugendzeit.

Unser Haus und Dachbars Haus  
Nest'n so eng beisammen,  
Daß, wenn es in einem brennt,  
Beide Häuser flammen.

Un're Bärten sind so nah,  
Daß von Baum zu Bäumen  
Witendunst herüberweht  
Mit gar holden Träumen.

Und so niedrig ist der Saun,  
Daß wir kenneu sehen  
Und mit Nummer Frage uns  
In die Augen sehen.

In einer Dämmerlund'  
Als wir uns dort fanden,  
Haben wir mit Blick und Mund  
Liebe uns gestanden.

Und fetter wir beide Nest'n  
So vereint beisammen,  
Daß die Herzen glutenreich  
In einander flammen!

Witze.

Ich sah am Meerestrand  
Und sah den Schatten zu,  
Die helen tief und tiefer,  
Und alles sah in Ruh'.

Es schlummerte die Brandung,  
Die sonst an ihnen brach,  
Die Wogen schliefen träumend;  
Mein Herz allein blieb wach.

Da hob sich eine Wäve  
Dom Felsen über mir,  
Und ihre Flügel wühlten,  
Als wär's ein Gruß von dir!

Ein leises Wort.

Ein leises Wort aus deinem Munde  
In mir vollklingende Muß,  
Von allen Himmeln giebt mir Kunde  
Aus deinem Aug' ein holder Blick;

braucht. Der Weltwert dieser in einem Jahre fabri-  
zierten Darmfluten wird auf circa 1.500.000 Mk. ge-  
schätzt. Der größte Teil der feinen Saiten geht  
unter italienischer Etikette.

Der Wert sämmtlicher in einem Jahre fertig-  
gestellten Trahlfluten beläuft sich dagegen auf höchstens  
240.000 Mk. — Mit der Anfertigung von Streich-  
und Schlaginstrumenten beschäftigen sich in Italien  
vielen. Es werden jährlich ungefähr angefertigt:  
3200 Tubend Violinen a 36—1800 Mk. pro Tubend,  
700—800 Stück Violen a 30—450 Mk., 40—50 Tubend  
Cellos a 18—300 Mk. pro Stück, 1000 Tubend Gui-  
taren a 30—1800 Mk. pro Tubend u. s. w. Außer-  
dem wurden von auswärtigen Arbeitern geliefert:  
10.000 Geigen u. s. w. Der Wert sämmtlicher in einem  
Jahre fabrizierten Streich- und Schlaginstrumente  
beträgt nach ungefährer Schätzung über 1.000.000 Mk.  
Im ganzen produziert Italien jährlich Fabri-  
kate im Werte von nahe an 6.000.000 Mk.

### Sizis Ausenkhalt in Dinant.

**S**in französischer Gewächsmann berichtet: An  
einem trüben Septembertage des Jahres  
1840, zu einer Zeit, wo alle Gemüther durch  
die brennende orientalische Frage erregt  
waren, ließ ein junger, bleicher Mann, welcher mit  
der Post reiste, seinen Wagen vor einem Hotel des  
städtischen Dinant halten. Er hatte, wie es schien,  
große Eile, sein Reiseziel zu erreichen, denn er forderte  
sogleich seinen Vorposten, um seine Fahrt nach  
Namur fortzusetzen. Man antwortete ihm ungemein  
ruhig, daß es nicht mehr an der Zeit wäre, sich so  
zu beeilen, weil es schon beginne finster zu werden,  
und er die Thore Namurs geschlossen finden würde.  
„Weshalb schickst man denn die Thore so frühzeitig  
nichten im Frieden,“ frag er verwundert. „Wegen der  
Orientfrage,“ gab man ihm lakonisch zur Antwort.  
Obgleich dem Fremden ein solches Verfahren in  
Anbetracht des mehrere 100 Meilen entfernten Syriens  
gar nicht einleuchtete, ergab er sich nachgedrungen in  
sein Schicksal und bestellte einige Spezien, auf welche  
man ihn, wie billig, warten ließ. Damit er sich ge-  
duldete, daß man ihn einweilten das Programm eines  
Konzerts, welches noch an demselben Abend von dem  
„großen harmonischen Verein“ der Stadt Dinant  
veranstaltet wurde. Beim Durchlesen dieses Schrift-  
stücks hielt der junge Mann bei No. 7 oder No. 8  
an, dort war die große Phantasie von Liszt über die  
Hugenotten, vorgetragen von einem Dilettanten, an-  
gegeben. „Bei Gott,“ rief er bei der Lektüre in  
Selbsterwähnung, „es ist merkwürdig, daß sich ein Dilettant  
an ein Stück wagt, das wegen seiner vertheilten  
Schwierigkeiten sogar von bedeutenden Künstlern ge-  
schlachtet wird. Meinstens darf ich das Konzert ver-  
säumen; kann ich mir auch kein großes Vergnügen  
verprechen, so bin ich doch wenigstens sicher, mich nicht  
zu langweilen.“

Wald nahm er im Konzertsaal seinen Platz ein  
und wartete mit einiger Ungeduld, bis sich der Dilettant,  
dem nicht alles Talent fehlte, aus Klavier setzte. Zu  
diesem Augenblick sah man den bleichen Jüngling  
eine merkwürdige Angstlichkeit an den Tag legen.  
Der Dilettant nimmt die herrliche Phantasie von Liszt  
mit einem solchen Feuer in Angriff, daß man Angst  
bekam. Man hörte während 15 langer Minuten  
eine abgeriffene Musik, eine Masse von ver-  
schämten Tönen, zwischen welchen die leidenschaft-  
lichen Gedanken des Komponisten verschwanden, einen  
Wirrwarr von verloren gegangenen Noten ohne jede  
Folge, ohne allen Zusammenhang. Da man ein  
solches Maltraktieren des Instruments nicht verstand,  
hörte man einfach nicht zu, die Damen schwanzten,  
die Herren trampelten unwillig mit den Füßen, und  
der junge Fremde konnte nur mit Mühe das Auf-  
kommen einer sehr heftigen schlechten Laune unter-  
drücken.

Für den gelangweilten Kleinstädtler ist alles inter-  
essant und Neugierde erregend, besonders jeder Fremde,  
welcher gleich bei seinem Erscheinen vom Scheitel bis  
zur Sohle geprüft und gemustert wird. Der bleiche  
fremde Jüngling und seine erschrocken schlechte Laune  
noch vor Schluß der Phantasie war denn auch der  
Gegenstand einer unmittelbaren Prüfung seitens der  
Nebststehenden. Ein Einheimischer, der jedem Fremden  
mit großer Gastfreundschaft entgegenzukommen pflegte,  
näherete sich ihm und sprach über die Langweile, in

welche ihn der schwache Vortrag des Lisztschen Stückes  
verleitet haben müsse, daß aber um Nothlicht für den  
Dilettanten, „Nachlicht,“ rief der Fremde, indem er  
den Ortsbewohner bestim am Arm riß, „Nachlicht,  
mein Herr, ist hier nicht am Platz. Jeder Klavier-  
spieler, der öffentlich auftritt, muß sich seines Könnens  
bewußt sein und soll dieses nicht überschreiten. Er  
darf sich nicht der Gefahr aussetzen, die Gedanken  
eines Komponisten zu entstellen und zu verunstalten,  
denn hierdurch wird einzig und allein der Ruf des  
Autors bloßgestellt!“ Ich frage Sie, welchen Eindruck  
können die heutigen Konzertbesucher von meiner —  
von der Lisztschen Musik gewinnen?“

Es läßt sich denken, daß diese laut geführte,  
heftige Rede im ganzen Saale Widerhall fand, und  
daß man mit Recht vermutete, der junge, blasse  
Mann, welcher sich, nachdem er seiner Meinung Aus-  
druck verliehen, eilig entfernt hatte, kein anderer sei,  
als Liszt selber. Sofort bildete sich eine Abordnung,  
an welcher sich der durchgefallene Dilettant taktvoller-  
weise beteiligte, und man begab sich in das Hotel,  
wo der große Künstler die Nacht zubringen wollte,  
um ihn inständig zu bitten, her „harmonischen Ge-  
sellschaft“ die dort verübte Profanation zu verzeihen  
und als Zeichen der Verführung seine Hugenotten-  
phantasie selbst zu spielen. Die Bitte wurde mit so  
seinem Anstand vorgetragen, daß es schwer wurde,  
sie zurückzuweisen, und Liszt begab sich ohne lautes  
Widerstreben in den Konzertsaal zurück, von dem  
dröhnenden Beifall der ungeduldig harrenden Menge  
emphanen. Es ist unnöthig zu sagen, wie Liszt spielte  
und welch frenetischer Beifall ihn beschloß. In so  
dramatischer Weise gaben die Zuhörer ihrer Begeisterung  
Ausdruck, daß man wähnen konnte, der Saal stürze  
ein. In gleicher Weise wie die Herren beteiligten  
sich die anwesenden Damen an dem endlosen Jubel  
und überschütteten den berückten Gast mit duftigen  
Blumen.

Als nach dem Vortrag der Phantasie sich die  
Beifallstürme einigermaßen gelegt hatten, war man  
so läth, den Meister noch um Zugabe einer Impro-  
visation zu bitten — der Appetit kommt beim Essen  
— aber unglücklicherweise war ein kleines Hinder-  
nis zu Tage getreten, welches jedes weitere Spiel  
des Künstlers von selber verbot — man zählte im  
Resonanzboden des ehrwürdigen Klaviers sieben zer-  
brochene Saiten und vier bis fünf zerrißene Saiten!  
Am anderen Morgen legte Liszt seine Aelte nach  
Namur fort. **Helene Wod.**

### Pariser Musikbrief.

**P**aris, 13. Mai. Unserem Dichterkomponisten  
Richard Wagner, dessen „Lambhäuser“ hier durch  
die Ungezogenheit der Mitglieder des Jodelklubs vor  
einigen Jahrzehnten von der Bühne trotz der Be-  
mühungen Napoleons III. und der Fürstin Metternich  
verdrängt wurde, hat man gestern in der Großen Oper  
bei der Erhaufführung der „Walküre“ (Rallyrie) eine  
glänzende Genugthuung gegeben. Die Oper wurde  
mit großem und aufrichtigem Beifall gegeben; aller-  
dings wurde sie stark gekürzt und trotz der Kürzungen  
wurden noch empfindliche Längen, zumal im zweiten  
Akte, wahrgenommen. Allein die dämonische Macht  
der Wagnerischen Musik hat durch den Klangzauber  
des Orchesters, in welchem Künstler ersten Ranges  
unter der genialen Leitung Colonnes wirkten, sowie  
bei der vortheilhaften Durchführung der Gesangs-  
partien durch das Mitglied der Wiener Hofoper  
von Nyk, durch den ausgezeichneten Bassbariton  
Delmas, ferner durch die schöne Frau Rose Caron,  
welche ebenso bedeutend singt als spielt, durch das  
Frl. Bréal, eine Schülerin des Pariser Konservato-  
riums (Brühilde) und Frau Desdamps-Ästin  
(Fricka) einen Sieg obgleichlich davontrogen. Das  
Publikum, durchaus den vornehmsten Schichten der  
Gesellschaft angehörnd, fand nach dem Aufklaffen  
auf und statische mit einem Enthusiasmus, der in der  
Großen Oper selten vorkommt, da die bezahlte Claque  
dafür da ist, um für den Beifall zu sorgen Auch  
Damen in den elegantesten Roben lehnten sich über  
die Logenbrüstungen und applaudierten aus Leibes-  
kräften. Der Sieg Richard Wagners war ein voll-  
ständiger, die Genugthuung, die ihm der anständige  
Teil des Pariser Publikums für manche Unbill ge-  
boten, eine wahrhaft glänzende.

Der Uebersetzer des Budes, Wilber, hat im  
ganzen geschickt gearbeitet; der Stabreim mußte über  
Bord geworfen werden und wich gereimten Versen;

manche im Original dunkle Stelle wurde sogar klarer  
gebracht und wo sich das Eitlichkeitsgefühl des Ueber-  
setzers ankümte, da wurde gemildert. So ruf  
Eiegnud einmal: „Schwefel! Geliebte!“ was Wider  
mit dem unverjünglichen Worte: „Sieglinde“ ver-  
tauschte.

Die Ausstattung war geradezu von einer phäno-  
menalen Pracht; es wurden wunderbare Leistungen  
der Theatertechnik ins Treffen gestellt. Die Walküren  
ritten auf Rossen durch die Luft und niemand sah es  
beim Saumtieren an, daß sie nur von Holz sind.  
Wotan rückte, ohne daß eine äußerliche Stütze wahr-  
genommen wurde, aus den Wolken heran. Die  
Walküren stiegen auch aus dem Boden hervor, als  
ob sich's von selbst verstände; nur die „Widber“,  
welche den Wagen Frickas zogen, erlaubten sich un-  
angemessene Grimassen; statt mit der kutschierenden  
Götin in den Hintergrund der Bühne zu fahren,  
stellten sie sich nahe an die Lampe und sahen sich  
mit großer Teilnahme das gepusete Publikum an.  
Erst eine energische Erinnerung aus der Coullie heraus  
brachte die Schafe zur künstlerischen Bestimmung. Auch  
her Feuerzauber war mit großem Raffinement in-  
szeniert, wie alle Lichteffekte blendend wirkten. Hof  
Brane erliefen jedoch nicht; Frau Cosima Wagner  
telegraphierte aus Bayreuth, das Tier müsse schwarz  
sein, allein Napfen sind nicht so gelehrt wie Schimmel  
und so behalt sich Fründliche ohne Grane, von dem  
behaupet wurde, er sei plötzlich heller geworden.

Hoffentlich ist es nicht wahr, daß Frau Cosima  
die Aufführung der Oper: „Fricka und Joldo“ in  
Paris verboten hat. Dieses Musikdrama würde hier  
jedenfalls noch mehr gefallen als die „Walküre“.

### Das russische Volkslied.

**A**llt alle russischen Komponisten schöpfen aus  
dem ewigen Vorrath der Volkslieder, von deren  
Mannigfaltigkeit und Reichthum nur derjenige  
sich eine annähernde Vorstellung machen kann, der  
das Landvolk in den verschiedensten Punkten des  
weiten Reiches hat singen hören. Da fremde Ein-  
müthungen und gegenseitige Uebersetzung in den musi-  
kalischen Schatz der Eingetrauen so gut wie gar nicht  
stattgefunden haben, so offenbar sich im russischen  
Volkslied der Sondercharakter der verschiedenen  
Stämme und Gegenden aufs deutlichste, wie auch die  
oft mehr als tausendjährige Ueberlieferung sich rein  
zu erhalten vermochte.

Wer nur einmal mit Muge und Verständnis  
den nördlichen Winter in der Abgeschiedenheit des  
Landes und darauf das Emporsichemern des grünen  
Grasses aus der Schneedecke erlebt hat, der weiß,  
welcher Schlüssel dem russischen Volke die Schatz-  
kammer seiner Lieder aufschließt: die Liebe zur Natur.  
Aber völlig irrig ist die oft gehörte Behauptung, daß  
die russischen Volksesänge durchweg einen schwer-  
müthigen Charakter tragen. Zu Wirklichkeit zeigen sie  
die aller verschiedensten Stimmungen. Die zahlreihen  
heiteren Lieder wetteifern an Fertigkeit und Anmut  
mit den ungarischen und polnischen, die ernstesten  
und garten an Gemüthsstärke mit den deutschen. Eigentlich  
gibt es keine Gelegenheit, wo das russische Volk  
nicht fänge, mit der einzigen Ausnahme der Ernte,  
wo auch dem Sangesfrohesten vor heißer Arbeit das  
Singen vergeht.

Unter den vielen geselligen Liedern, die fast aus-  
schließlich in den Gesang des Vorkängers, die  
Antwort des Chores zerfallen, ragen die Tan-  
zliche hervor, welche einen pantomimischen Vorgang  
beleben und erläutern sollen und dieses um so eher  
vermögen, als unter dem Landvolk der Tanz noch  
nicht zu einer Kunstform, an Figuren armen Springerei  
ausgearbeitet ist, sondern gleich dem Volkslied eine große  
Mannigfaltigkeit zeigt. Sehr eigentümlich sind die  
Hochzeitslieder, welche den Abschied der Neuver-  
mählten vom Elternhause zum Gegenstand nehmend,  
abwechselnd von den Brautjungfern und der Braut  
gesungen werden. Die Sitte erfordert, daß letztere  
auf den schwermüthigen Gesang der ersteren antwortend,  
eine immer schmerzlicherer Bewegung zur Schau trägt,  
bis sie endlich durch Schluchzen und Weinen am  
Weitergehen verhindert wird — ein Vorgang, der  
durch die Natur der Sache sich genügend erklärt,  
um den Verdacht einer etwaigen Possenreißerei von  
vornherein auszuschließen.

Bekanntlich ist das gute musikalische Gehör unter  
dem russischen Volke verbreiteter als irgendwo anders;



Auch dieses Mal hat die einst hier heimische Nachtigall Kritik und Publikum mit ihrem Gesang begauert. In der That, man darf es ausprechen, ohne des übermäßigen Lokalpatriotismus' geziehen zu werden. Bühnenjungen von der Bedeutung einer Bianchi giebt es heutzutage nur sehr wenige. Vereinen sich doch in dieser Männter alle Faktoren zu einem isolirten abgerundeten Ganzen: eine ungemein weiche, sympathische Stimme mit vollendeter Technik und ein ausdrucksvolles, durchdachtes und doch natürliches Spiel. Sowohl als „Julie“, wie als „Frau Hül“, vor allem aber als „Lucia“ bot Fräulein Bianchi Leistungen hervorragender Art. Die Sängerin in der letzten Rolle zu übertreffen, dürfte kaum einer ihrer derzeitigen Kolleginnen möglich sein. (Den „Neuesten Nachrichten“ zufolge wurde die Sängerin Bianca Bianchi für die Münchner Hofbühne verpflichtet.)

— Es wird uns geschrieben Am 6. und 7. Mai fand in Jertz das anhaltische Musikfest statt. Der erste Tag brachte Sandus „Jahreszeiten“ in einer ausgezeichneten Aufführung mit einem aus den Vereinen von Dessau, Köthen, Jertz und Bernburg zusammengesetzten Chor von 350 Personen, Fräulein Gleich, den Herren Feige und Leonhardt als Solisten und Hofkapellmeister Klughardt (sämtlich aus Dessau) als Dirigenten. Der zweite Tag wurde durch das „Weiterführend-Vorpiel“ eingeleitet und bot später die große A. Leonore-Duvertüre, beide in idealer Wieder-gabe durch die Dessauer Hofkapelle. Dann folgten große Wagnerstücke mit dem Wiener Sänger Herrn Reichmann und endlich Mendelssohns Violin-Konzert und ein Capriccio von Gade, vortrefflich gespielt von Fräulein Betty Schwabe aus Berlin. Beide Konzerte waren für das ganze anhaltische Land musikalische Ereignisse und brachten allen Mitwirkenden, allen voran dem genialen Dirigenten Herrn Klughardt, reichem Gelingen. Das Herzogliche Haus wohnte der Generalprobe und den Aufführungen bei.

— Man teilt uns mit: An Stelle des unlängst verstorbenen kgl. Musikdirektors Dregert wurde Herr Kapellmeister A. Goeppert (Weimar) zur Leitung der „Euphonia“ in Reichelshaus benannt.

— (Musteraufführungen zu Gotha.) Am 27., 29. und 30. Juli d. J. finden zu Gotha bei Gelegenheit der Erstaufführung einer von dem Herzog Ernst von Sachsen-Koburg-Gotha ange-schriebenen Konturrenz für eine einaktige deutsche Oper Aufführungen zweier weiteren Opern unter hervor-ragender Begleitung und unter Leitung der ange-schienenen Kapellmeister statt. Am 27. Juli wird die Oper Medea von Cherubini unter der Leitung des bairischen Hofkapellmeisters Felix Mottl und unter Mitwirkung des Kammerjägers Reichmann, des Herrn Nütjes, der Frau Mottl-Standbarnher u. a. aufgeführt; am 29. Juli dirigiert der Generalmusik-direktor Hermann Levi aus München die Oper Hoff-schöpfchen von Weichelt, wobei Herr Scheibemantel, Art. Renard, Dr. Walther, Frau Borchers u. a. mit-wirken. Am 30. Juli wird unter der Leitung des Generalmusikdirektors Hofrat Schuch die Misside Faust-Symphonie und anschließend daran die in 1212 Bewerbungen eingelaufenen — in muster-gültiger Be-setzung zur Aufführung gelangen.

— Der König von Sachsen hat dem Leiter einer Musikakademie für Damen in Dresden, Herrn W. Kollfuß, den Professorstitel verliehen.

— Die Konzert- und Oratorienfängerin Fräulein Böh aus Karlsruhe hat jüngst bei einem Kon-zerte in Konstanz mit großem Erfolge gesungen. Sie ist eine Schülerin des Stuttgarter Konservatoriums.

— Wie man uns mitteilt, wurde in Ellwangen am 14. Mai in der evangelischen Kirche das Orator-ium Mefias von Handel mit Orchester- und Orgelbegleitung aufgeführt. Solisten waren Fräulein Labr, Frau Landgerichtsrat Ml, Konzertfänger Diegel, Präzeptor Störver. Der Leiter dieser ge-lungenen Produktion in der kleinen, aber sehr musikalischen Stadt war Chordirektor Ml.

— In Solothurn findet am 24. bis 26. Juni das eigenbürtige Musikfest statt, bei welchem 24 Ge-sellschaften mit 703 Musikern mitwirken werden.

— Wie wir vernehmen, gelangt Hagar's „Weltliches Oratorium“ in Middelburg (Holland) mit den Solisten: Fräulein Pia v. Eichner und den Herren Wulff und Joh. Wechschaert zur Aufführung. Vorbereitet wird die Aufführung dieses Werkes in Frankfurt a. M., Wien und Straßburg.

— Aus Wien wird uns berichtet: Die Diffe-renzen wegen des Kapellmeisters Richter wurden so beglichen, daß dieser berühmte Dirigent, ohne sich etwas zu vergeben, in Amt und Würden bleiben kann. Er hat sich einen größeren Einfluß auf die

Leitung der Oper gesichert. — Die Sängerin Fräulein Abendroth, bis jetzt an der Münchner Hofbühne verpflichtet, wurde nach einem Gastspiele für die hiesige Hofoper wieder engagiert. — In Brahm's 60. Geburtstag hat die Gesellschaft der Musikfreunde eine Medaille prägen lassen, die dem Meister über-gaben wurde. Den drohenden Ovationen hat sich der Meister durch die Flucht nach Neapel entzogen. Er fühlte sich am Ende des Besuchs sicherer als unter der Schär von Gratulanten, die ihm vorhalten woll-ten, daß er schon 60 Jahre alt sei. V. M.

— Der Dorettenfänger Eppich, welcher wegen hochgradiger Nervosität einer Heilanstalt übergeben wurde, hat dieselbe wesentlich gebessert verlassen.

— Am 12. Mai starb in Jicin der rühmlichst bekannte Klavierpädagog v. Franz Brodsky im 87. Lebensjahre. Der Verbliebene war als gebiegener Musiklehrer in weiten Kreisen bekannt. Aus seiner Schule ging eine ganze Reihe von Klaviervirtuosen hervor. Brodsky war der älteste lebende Nachkomme eines alten böhmischen Altlergerschlechtes.

— Aus Budapest wird uns gemeldet: Hier starb Julius Pelicay, geb. in Komorn im Jahre 1833, Schüler von Krenn und Nottebohm, be-rühmt als Komponist von Symphonien, Streichquar-tetten, einer Messe, sowie Klavier- und Gesangswe-rken. Er wirkte seit Jahren an der k. ung. Landesmusik-akademie als Professor der Kompositionsllehre. — Heinrich XXIV., Prinz Eug. J. L., errang mit seiner dreiteiligen, großangestrebten Symphonie in der kgl. Oper anlässlich eines Wohlthätigkeitskonzertes der Vhilharmoniker einen stürmischen Erfolg. Dieser ge-wann dadurch an Bedeutung, daß der erlauchte Kom-ponist sein Werk vorzüglich dirigierte und zwar mit solchem Schwünge und mit solcher Routine, daß ihn mancher zukünftige Dirigent darum beneiden könnte.

— Man meldet aus Wien: Kapellmeister Ziehrer begab sich über Hamburg nach Chicago, um dort in „Alt-Wien“ zu konzertieren. Ziehrer erhielt für seine Verdon vor der Waise 20.000 fl. und überdies einen Lantienanteil von 1/3 Kreuzern für jeden Besucher „Alt-Wiens“, ferner freie Hin- und Rückfahrt erster Klasse für sich und seine Frau. Das Orchester (60 Mann), das besonders bezahlt wird, macht die Reise über Daire.

— Ein großer internationaler Wettstreit für Harmonie- und Kantaten-Musikgesell-schaften, sowie für Militär-Musikkapellen wird in Tilsburg (Holland) Ende August dieses Jahres stattfinden. Der Wettstreit ist durch den dortigen Harmonie-Verein bei dessen 50jährigen Jubelstift ausgesprochen. Jeder Komponist kann eine oder zwei Kompositionen einreichen, welche in den einzelnen Abteilungen gespielt werden, und zwar in geschriebener Partitur vor dem 10. Juni an Herrn M. J. H. Keffels, Generalsekretär für den Konturs in Tilsburg. Die Komponisten, deren Werke ange-nommen werden, erhalten eine silbervergoldete Medaille und werden als Mitglieder der Jury fungieren. Die Partituren, welche man nicht behält, werden vor dem 15. Juni zurückgeschickt.

— Die berühmte Chansonettenfängerin Hette Guibbert wurde in dem Cafe-Konzert „Scala“ in Paris für acht Monate engagiert und zwar mit einer Gage von hundertfünfzigtausend Franken, d. h. 600 Franken für den Abend. h. gr.

## Dur und Moll.

### Rosini als Tebemann.

Künstler pflegen ihren regelrechten Paß in das Land der Genüsse bei sich zu tragen; berenige, welcher vielleicht den häufigsten Gebrauch davon machte, war Rossini. „Nach dem Nichtsthum.“ schrieb er einem seiner Freunde, „kenne ich kein größeres Vergnügen als zu essen — essen comme il faut, versteht sich. Was die Liebe für das Herz, ist der Appetit für den Magen, der wiederum den Kapellmeister für das große Orchester unserer Passionen abgibt. Der leere Magen ist für mich die brummende Baßgeige oder die flagende Fülste der Unzufriedenheit und der Laugeweile, der gefüllte Magen dagegen die Triangel des Vergnügens oder das Zimbal der Freude. Was die Liebe betrifft, so halte ich sie für die prima donna par excellence, für die Diva, welche im Gehirn ihre Ohr und Herz berückenden Skavatinen singt. — Essen und lieben, singen und verdauen: das sind in Wahrheit die vier Akte der komischen Oper, die wir leben

nennen, und die vergeht wie der Schaum des Cham-pagners — ein Narr, wer ihn nicht zu kosten versteht.“ „Ah, Sie glückliches Kind.“ sagte er einst einer nach Ausland reisenden berühmten Sängerin, „wie beneidenswert Sie sind, Sie werden frischen Staviao essen!“ — Daß Rossini als Maffaroni-Zubereiter sich stolz in die Reihe der Kochkünstler stellte, ist bekannt; daß er durch den Gedanken an ein bevorstehendes gutes Diner für seine eigenste Kunst auf das treff-lichste inspiriert wurde, zeugt die Entstehungsgeschichte der köstlichen Arie Di tanti palati in seinem Tan-crede. Es war in Venedig, wo man eben diese Oper auf die Bühne brachte. Die Sängerin Malanotti aber hatte sich geweigert, eine eigens für sie geschriebene Arie zu singen. Außer sich über die ihm widerfahrere Beleidigung lehrte der Meister in seine Wohnung zu-rück, wo ihm sein Stoch mit der Frage entgegenkam, ob der jedes feste italienische Mahl einleitende Reis (der nur 4 Minuten kochen darf) auf das Feuer ge-etzt werden könne. Sofort legte sich die Aufregung Rossini's. „Freilich, freilich!“ erwiderte er, trat reich in sein Arbeitszimmer und unter dem Eindruck des bevorstehenden Genusses, bedeckte er ein ganzes Blatt in einem Zuge mit Noten; ehe der Reis auf dem Tisch stand, war die obengenannte Arie für die launenhafte Primadonna vollendet. —

Sehr häufig wurden ihm Einladungen seitens des als Gastronom bekannten Baron Rothschild zu teil, bei welcher Gelegenheit er stets den Weg durch das Souverain des Palais Rothschild nahm, um dem dortigen berühmten Köchengehülfe Carème einen Besuch abzustatten. Viele Geheimnisse der edlen Köstlerin sind ihm dort anvertraut worden. Beim Tode Rossini's gab sich Carème einem Ausbruch der Verzweiflung hin, der, wie man behauptet, sein eigenes Leben verkürzte. „Nur er — er allein verstand mich!“ klagte er unter Thränen. — Unter diesen Umständen ist es kein Wunder, daß „der Schwann von Vercato“ zum öfteren von den Gastronomen seiner Zeit angehangen wurde — eine Subjigung, die ihn immer besonders wohlthuend berührte. m. h.

— (Durch schwere Arbeit) In diesen drei Worten faßt unlängst die in London verpflichtete hochbegabte Sängerin Madame Albani die Ge-schichte ihres ersten Erfolges zusammen. Im vierten Lebensjahre begann ihre vorbereitenden Studien und dauerten bis zum 17. Jahre ununterbrochen fort. Sie wurden auf das eingehendste fortgesetzt, um dann erst dem eigentlichen Fachstudium Platz zu machen. Neun Monate vor ihrem ersten Erscheinen auf der Bühne studierte Madame Albani unter dem berühm-ten Lamperti. Es erschienen bei ihm öfters Impres-sarios, um in einem Nebengemach ungehört der Jagd auf zukünftige Primadonnen nachzugehen. So kam es, daß unserer Künstlerin drei vortreffliche Engage-menten zugleich angeboten wurden. Sie überließ die Wahl ihrem geliebten Lehrer, und dieser entschied sich für Melissa, weil das dortige Publikum die höchsten Anforderungen an die Sänger zu stellen pflegt. Die für ihr Debüt erkorene Oper war Bellini's „Somma-nibula“. Während der ersten Probe wurde die Künst-lerin von solcher Furcht befallen, daß der freundliche Kapellmeister ihr die weniger wichtigen Partien mit den andern Künstlern zu singen erlaubte und den Vortrag der zwei großen Arien bis auf den Schluß verzögerte. Nach der ersten Abtheilung von „Com'e per me sereno“ eilte er begeistert auf sie zu, ergriff sie bei beiden Händen und rief aus: „Kind, Kind, Sie werden einen großartigen Erfolg haben, Sie werden Furore machen!“ Zur ersten Orchesterprobe waren ausnahmsweise gegen 50 Zuhörer, sämtlich gewiegte Kenner, zugelassen worden. Aber die Probe kam an jenem Tage nie zu Ende, denn kaum hatte Madame Albani ihre erste Arie vorgetragen, als der ausbrechende frenetische Beifall sowohl des Audi-toriums wie des Chors und Orchesters jedes Weiter-singen unmöglich machte. Die Künstlerin wurde nach italienischer Sitte auf einen Stuhl gehoben und so im Triumphe zunächst in die Garderobe und dann an den Wagen getragen, umbrandet von Hoch- und Jubel-rufen: „Bravo, Bravissimo!“ In ihrer Wohnung angekommen, löste sich ihre Aufregung erst der Angst und dann der glühenden Dankbarkeit in einen Strom von Thränen. Seit jenem Tage aber ist Madame Albani dieselbe geblieben: als unerschlar glühende, aber auch unentwegt strebende, „schwer arbeitende“ Künstlerin. m. h.

## Neue Opern.

M. München. Unsere Oper neigt mit ihren Novitäten seit geraumer Zeit stark dem Ausländischen zu. Sind es einestheils schmeckende Acquisitionen, die sich derweil gemacht werden, wie z. B. bei den neuesten realistischen Opern der Italiener, so kann man dagegen die dauernde Begünstigung der Produkte der durch Mißverständnisse „Wagner“ verhängnisvoll beeinflussten neufranzösischen Schule weniger begreifen. Es ist den Deutschen unserer Tage unmöglich, sich mit dem Theatralisch-Neuerlichen, dem Dramatisch-Süßlichen, Manierierten, und andererseits der brutal-effekthaltenden Orchesterbehandlung zu verschönern, was alles zusammen den Grundzug des Welens letzterer Richtung bildet. Die jüngste Novität unserer Oper ist wieder eine Frucht jener Schule: ein „nordländisches Idyll“, das namentlich in seinem ersten Theile alles eher als eben ein Idyll ist, betitelt „Sonntagsmorgen“. Der textliche wie musikalische Autor, der junge Norweger G. Schjelderup, der seine Studien zur Hauptstadt in Paris (bei Massenet) gemacht hat, greift die Kompositionstechnik sehr energisch an, so energisch, daß sie ihm unter der Hand zerbröckelt und seine musikalischen Gedanken größtentheils nur in fragmentarischer Gestalt erscheinen läßt. Hierzu tritt noch ein Bombast der Diction und der Orchesterbegleitung auf und eine gewisse Dürftigkeit der musikalischen Erfindung selbst in den besseren Theilen sorgt dafür, das Werk für den musikalischen Zuhörer höchst unerquicklich zu machen. Einer meiner Gesinnungsgenossen, der für Wagner, Liszt und selbst Verlioz mit Wärme einzutreten pflegt, gab wüthig der Meinung Ausdruck, derartige wie dies „Idyll“ sei nicht unmusikalisch, sondern vielmehr antimusikalisch. Man kann ihm leider durchaus nicht unrecht geben, und muß beweisen, daß die musikalische Leitung unserer Oper trotz aller Abmahnungen auf diesem abschüssigen Pfade unablässig weiterwandelt. Nur schwer und allmählich vermag man sich ganz dem Glauben zu erschließen, daß sie das Sterile, Wertlose und Kunstgefährliche des Bodens, auf den sie sich nun immer mehr und mehr gestellt hat, am Gube gar nicht erkenne.

— Breslau. Die zweiaktige Oper „Das Eisenkreuz“. Text von Oskar Juliusius nach einem Stoffe von Frida Schanz, Musik von Julius Mannheimer, errang bei ihrer ersten Aufführung im Stadttheater einen Achtungserfolg. Die Handlung der Spieloper geht während des Revolutionsjahres 1793 in Böharaach am Rhein vor sich. Während des dort vom Volke gefeierten karnevalistischen St. Bernerfestes verliebt sich Renate, die Nichte des Kommandanten von Goldenfels, in den Lieutenant v. König. Dieser rettet sie vor der Zubringlichkeit zweier als Mönche verkleideter französischer Offiziere, von denen er einen vermundet. Er wird darauf wegen Bruchs des Waffenstillstandes arestirt und soll sogar vor ein Kriegsgericht gestellt werden. Doch Mabelon, eine lustige Schuhmacherswimme, die Freundin Renates, weiß ihn aus seiner Haft zu befreien und verschafft ihm durch List Perücke und Gewand des alten verlebten Justizrates Drossdatus, nachdem sie diesen mit Hilfe ihres gutmüthigen, aber etwas schwerfälligen Bekehrers, des Weinbergbesizers Heinrich Frohmuth, betrunken gemacht. Als Pseudo-Justizarius weiß der Lieutenant v. König sich gegen die als Ankläger auftretenden Franjoien so erfolgreich zu verteidigen, daß diese vom Kommandanten von Goldenfels, Oberst von Duffenoh, abgewiesen werden. In dem darauf stattfindenden Kampfe rettet v. König dem Obersten das Leben. Dankbar willigt der letztere nun — zumal da der Friede nebst Generalpardon verkündet wird — in die Verlobung seiner Nichte mit dem Lieutenant.

Während der Librettist vorwiegend auf heitere operentehafte Wirkung ausgeht, hat der Komponist Julius Mannheimer das Schwergewicht auf das militärisch-patriotische Element gelegt. Daß der Komponist von dem bereits früher eine Oper: „Maritana“ am Prager Landestheater zur Aufführung gekommen ist — Talent besitzt, verrät sich namentlich in der Behandlung des Orchesters; nur stehen die aufgebobenen reichen Mittel nicht immer in Einklang mit dem Zwecke. Den Sängern hat der Komponist mehr schwierige, als dankbare Aufgaben gestellt. Aus Furcht, trivial zu werden, geht er langbaren Melodien jumeist aus dem Wege; dies zeigt sich namentlich in den Chören in störender Weise. — Die Oper fand unter der Leitung des Kapellmeisters Weintraub eine

vortreffliche Wiedergabe; die Solisten leisteten durchweg Gutes; nur die Chöre zeigten sich ihrer freilich nicht leichten Aufgabe noch nicht gewachsen. Für eine reiche, geschmackvolle Incinerierung hatte unter bewährter Dirigenten Habelmann Sorge getragen. Als ein lebensfähiges Werk dürfte sich die Oper nicht erweisen, aber sie verdient Anerkennung als das Erzeugnis eines jungen Talentes, das bei größerer Reife voraussetzlichen festen Fuß auf unserer Opernbühne fassen wird.



## Litteratur.

Eine hochinteressante Darstellung enthält der 6. Band von Brochhaus' Konversations-Lexikon, 14. Auflage, in der prächtigen Lichtdrucktafel „Genter Altar“, welche den Artikel von End begleitet. Das für die Entwicklung der Kunst wichtige Bild ist in seinen einzelnen Theilen an weit von einander entfernten Orten verstreut, so daß es erhebliche Schwierigkeiten machte, das monumentale Werk zum erstenmal in seiner ursprünglichen Gesamtersehung getreu wiederzugeben (wie bei dem Original mit auf- und zuzulassenen Fügeln). — Der 6. Band ist überhaupt, gleich seinen Vorgängern, mit einer Fülle illustrativen Schmuckes ausgestattet und reich an vorzüglichen Artikeln. Neben den von 12 Karten und Plänen begleiteten geographischen Artikeln sind es vor allem die naturwissenschaftlichen und technologischen Artikel, welche den 6. Band auszeichnen. Unter den ersteren ragen die allein mit 20 Tafeln, darunter 3 schönen Chromolithen, illustrierten zoologischen Artikel hervor. Unter den technologischen durch 7 Separattafeln und zahlreiche Textabbildungen erläuterten Artikeln mögen genannt werden Elektro-technik, Feuerlöschwesen, Flachspinnerei. Besonders anregend ist auch der von einer instruktiven Tabelle begleitete Artikel: Erfindungen. Unter den biographischen Artikeln sei nur als wiederholtes Beispiel, mit welcher Präzision die Redaktion den Tagesereignissen folgt, Jules Ferrys Tod erwähnt, der vor kurzem erfolgte. Daß auch die volkswirtschaftlichen Artikel (z. B. Erwerbsgenossenschaften, Fabrikvergebung, Fabrikordnung u. a. m.), deren Gebiet bisher einer großen Anzahl der Gebildeten wenig bekannt war, unentbehrlich sind, versteht sich von selbst in unserer Zeit, welche mit der „Selbstverwaltung“ die weitesten Schichten des Volkes betraut hat.

— J. S. E. Rothwell, Englisch-Deutsches und Deutsch-Englisches Taschenwörterbuch (Verlag von Paul Neff in Stuttgart), erscheint jetzt in dritter Auflage. Ein Taschenwörterbuch soll handlich und sonakst sein, es soll über alle in der gewöhnlichen Diction und Konversation vorkommenden Wörter kurze, rasche und sichere Auskunft geben, es soll auch über etwaige Schwierigkeiten der Aussprache hinweghelfen, es soll die häufigsten modernen Ausdrücke enthalten, es soll — bei der kleineren Schrift, die angewendet ist — scharfen, klaren Druck und gutes Papier verwenden und dabei auch noch möglichst billig sein. In allen diesen Beziehungen läßt Rothwell alle vorhandenen Taschenwörterbücher weit hinter sich. Ein bloßer Blick auf und in das Büchlein weckt unser Vertrauen; sehen wir näher zu, so finden wir den Wortschatz um 1500 Wörter vermehrt, die Aussprache der englischen Wörter nicht bloß mit deutschen Lettern wiedergegeben, sondern auch accentuirt. Es kann dieses Taschenwörterbuch jedem, besonders auch Kaufleuten, als sicherer Führer aufs wärmste empfohlen werden.

## Dur und Moll.

— Aus Anlaß der Pariser Aufführung der „Wallfäre“ richtet Baron M. v. Ring, der vor Jahren Mitglied der französischen Botschaft in Wien und dann Gesandter in Bukarest war, an das „Journal des Debats“ einen Brief aus Dijon über die Incinerierung dieses Mysteriendramas. In diesem heißt es: „Um den Wallfäreitrit mit wirklichen Pferden auszuführen, muß man sehr schöne, sanfte, sichere und wunderbar dressirte Tiere zur Verfügung haben. Solche gab es in den kaiserlichen Stallungen zu Wien, als man Richard Wagners Wallfäre in Wien aufzuführen wollte, aber es waren leider arabische Schimmel oder Apfelschimmel. Als der General-

intendant diese unangenehme Kunde Wagner mittheilte, rief dieser voll Verzweiflung aus: „Grane Wallfärenpferde! Sie denken wohl nicht im Ernste daran! Das wäre ja eine Voreiligkeit! Ein Verbrüß! Sie spahen! Welcher Frevler! Grellenz, Sie wollen mir eine Schande anthun. Niemals werde ich in eine solche Schmach willigen. Es ist mir tausendmal lieber, wenn meine Oper in Wien gar nicht aufgeführt wird.“ — „Aber Meister,“ erwiderte der Intendant bestürzt, „das geht nicht. Alles ist bereit; wir haben mehr als hunderttausend Gulden für die Incinerierung ausgeben.“ „Das ist mir gleichgültig,“ entgegnete der erzürnte Komponist, „Ich muß schwarze Pferde haben, Napfen, verstehen Sie wohl, aber es findet keine Ausführung statt.“ Ich lachte und wendete mich an die beiden mit den Worten: „Mein Beruf als Diplomat legt mir eine Vermittlerrolle nahe. Um ein Einvernehmen herzustellen, schlage ich vor, die Pferde schwarz zu färben.“ — „Sie retten mir das Leben,“ rief Wagner aus und wollte sich umarmen, was ich aber nicht zugab. „Ihr Vorschlag macht alles gut. In meiner Verwirrung war ich nicht darauf verfallen.“ — „Ich auch nicht,“ fügte der Intendant vergnügt bei. „Ich danke für den guten Rathschlag.“ Dieser war in der That auch gut, denn durch denselben errettete sich einige Tage darauf die Wiener erste Aufführung, welche in jedem Punkte den Wünschen des Komponisten entsprach.

— Der Brüsseler „Guide Musical“ bringt eine pikante Anekdote, welche seinem Gewährsmann seinerzeit durch Hans Richter mitgeteilt wurde. Es war im Jahre 1867. Damals war Hans Richter bei Wagner in Triebichon an der Vauferigung der Meißnerfänger-Partitur beschäftigt, und so ward er Augenzeuge folgender Begebenheit zwischen Nietzsche und Wagner. Bei Wagner war ein Faktotum mit Namen Stocker, ein lang aufgeschossener Schweizer, der stets in Hemdbärmeln, mit einer roten, mit einer langen Troddel versehenen Mütze einherging und ein vielseitig gebildeter Mensch war, wenn man in Erwägung zieht, daß er das Amt eines Dieners, Kutichers, Hausknechts und Gärtners in einer Person vereinigte. Er wurde als ein Art von Familienmitglied angesehen und unterhielt sich bei den Mahlzeiten, während er servierte, ungeniert mit den Tischgenossen zu Wagners größten Gaubium. Friedrich Nietzsche, der damals Professor in Basel war, kam öfters des Sonntags auf Besuch zu Wagner herüber. Eines Tages erschien er mit einem Notendest unter dem Arm und sagte Wagner bei seinem Eintritt: „Heute habe ich Ihnen einmal etwas von meinen Sachen mitgebracht, und wenn Sie wollen, werde ich es Ihnen gleich hier mit Richter vorspielen!“ — Wagner war ganz starr. Er hatte seine Ahnung gehabt, daß dieser Mann, der ihn als feuriger Verehrer seiner Kunst, als Philosoph und origineller Denker interessiert hatte, auch komponierte; denn davon war zwischen beiden nie die Rede gewesen. Es half aber nichts. Nietzsche öffnete das Klavier und Richter mußte mit ihm das Stück — eine zu vier Händen gelebte Ouvertüre — vorspielen. Wagners Gesicht hatte sich in finstere Falten gezogen. Richter kannte dies aus Erfahrung als schlimmstes Zeichen. Als das Stück fertig war, sah er Wagner, blieb vor Wut, sich von seinem Stuhl erheben, und ohne ein Wort zu sprechen, aus dem Zimmer stürzen. Es verging aber kaum eine Minute, da trat er wieder sich förmlich schüttelnd vor Wachen und mit den Worten herein: „Der Stocker ist doch ein verfluchter Kerl! Was glaubt ihr? Wie er mich so wuthausend herauszusehen sah, schlägt er mir mit seiner mächtigen Hand ruhig auf die Schulter und sagt in seinem Schweizer Dialekt: „Schien mer nit gut, Meister!“ — Alles löste sich in wohlgefälliges Lachen auf. . . und von diesem Tage an brachte Friedrich Nietzsche nie wieder eine seiner Kompositionen ins Wagnerische Haus. Bekanntlich schrieb Nietzsche zuerst begeisterte, dann ungenierte abschläge Verhandlungen über Richard Wagner.

— Richard Wagner er gab im Jahre 1863 in Prag Konzerte. Mit seinem guten Freunde Upt, dem Direktor des Gacilienvereins, der ihm eigentlich zuerst in Prag den Weg zur Anerkennung gebnet hatte, besuchte er auch das deutsche Landestheater. Man gab Rossini's „Wilhelm Tell“. „Warum haben Sie dieses Sujet nicht komponiert?“ fragte auf dem Heimwege Upt. „Das will ich Ihnen sagen,“ erwiderte Wagner. „Erstens ist mir der Rossini zuvorgekommen, und zweitens möchte ich mich um alles in der Welt nicht an den Schillerischen Verien vergreifen; deshalb haße ich Gounods „Faust“ und Margarethe“ und Thomas' „Hamlet“, weil diese Bigmamen den Füßen der Titanen Goethe und Shakespeare herumkrabbeln.“

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen in die Abonnements-Abteilung beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

**Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.**

Die Rücksendung von Manuscripten, welche unvorigt eingeht, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (in Briefmarken) beigefügt sind.

**Presto.** Sie haben doch schon von der „Süde der Objekte“ gehört, von welcher der große Dichter und Meister des 19. Jahrhunderts in seinem Roman: „Aus Einer Welt.“ Ein solches tüchtiges Objekt ist eine Hofnarre, oder ein Artist, der sich in den Falten einer Zeitung vergräbt und den Verfassern links liegen läßt. Ihren Brief haben wir nicht erhalten und es war ihm, daß Sie Ihre Fragen wiederholen. Hier die Antworten: 1) Vortragshilfe für die Orgel allein sind: C. Böttcher, „Veilige Süde“ 2 Hefte (Wabr. Hng. Leipzig); S. Schröder: „Album italienischer Melodien.“ Hr. Wohlfahrt: „Ausdrückliche Abhandlung“, „Melodienbuch“ und „Vier oder vier Worte“ (H. Beyerle); „Pavane“, „Petite Erode de la Melodie“; Hr. Schubert: „Anverpflicht.“ (Wabr. vom. Zenger) und Hans Schubert: „Melodie.“ (H. Beyerle); „Sonnenschein“ 2, „Populäre Sacramentale.“ in „Hundertjährigen“ von Ernst Böttcher (Leipzig 1894, G. M. Sch.). 2) Die 2. u. 3. u. 4. u. 5. u. 6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12. u. 13. u. 14. u. 15. u. 16. u. 17. u. 18. u. 19. u. 20. u. 21. u. 22. u. 23. u. 24. u. 25. u. 26. u. 27. u. 28. u. 29. u. 30. u. 31. u. 32. u. 33. u. 34. u. 35. u. 36. u. 37. u. 38. u. 39. u. 40. u. 41. u. 42. u. 43. u. 44. u. 45. u. 46. u. 47. u. 48. u. 49. u. 50. u. 51. u. 52. u. 53. u. 54. u. 55. u. 56. u. 57. u. 58. u. 59. u. 60. u. 61. u. 62. u. 63. u. 64. u. 65. u. 66. u. 67. u. 68. u. 69. u. 70. u. 71. u. 72. u. 73. u. 74. u. 75. u. 76. u. 77. u. 78. u. 79. u. 80. u. 81. u. 82. u. 83. u. 84. u. 85. u. 86. u. 87. u. 88. u. 89. u. 90. u. 91. u. 92. u. 93. u. 94. u. 95. u. 96. u. 97. u. 98. u. 99. u. 100. u. 101. u. 102. u. 103. u. 104. u. 105. u. 106. u. 107. u. 108. u. 109. u. 110. u. 111. u. 112. u. 113. u. 114. u. 115. u. 116. u. 117. u. 118. u. 119. u. 120. u. 121. u. 122. u. 123. u. 124. u. 125. u. 126. u. 127. u. 128. u. 129. u. 130. u. 131. u. 132. u. 133. u. 134. u. 135. u. 136. u. 137. u. 138. u. 139. u. 140. u. 141. u. 142. u. 143. u. 144. u. 145. u. 146. u. 147. u. 148. u. 149. u. 150. u. 151. u. 152. u. 153. u. 154. u. 155. u. 156. u. 157. u. 158. u. 159. u. 160. u. 161. u. 162. u. 163. u. 164. u. 165. u. 166. u. 167. u. 168. u. 169. u. 170. u. 171. u. 172. u. 173. u. 174. u. 175. u. 176. u. 177. u. 178. u. 179. u. 180. u. 181. u. 182. u. 183. u. 184. u. 185. u. 186. u. 187. u. 188. u. 189. u. 190. u. 191. u. 192. u. 193. u. 194. u. 195. u. 196. u. 197. u. 198. u. 199. u. 200. u. 201. u. 202. u. 203. u. 204. u. 205. u. 206. u. 207. u. 208. u. 209. u. 210. u. 211. u. 212. u. 213. u. 214. u. 215. u. 216. u. 217. u. 218. u. 219. u. 220. u. 221. u. 222. u. 223. u. 224. u. 225. u. 226. u. 227. u. 228. u. 229. u. 230. u. 231. u. 232. u. 233. u. 234. u. 235. u. 236. u. 237. u. 238. u. 239. u. 240. u. 241. u. 242. u. 243. u. 244. u. 245. u. 246. u. 247. u. 248. u. 249. u. 250. u. 251. u. 252. u. 253. u. 254. u. 255. u. 256. u. 257. u. 258. u. 259. u. 260. u. 261. u. 262. u. 263. u. 264. u. 265. u. 266. u. 267. u. 268. u. 269. u. 270. u. 271. u. 272. u. 273. u. 274. u. 275. u. 276. u. 277. u. 278. u. 279. u. 280. u. 281. u. 282. u. 283. u. 284. u. 285. u. 286. u. 287. u. 288. u. 289. u. 290. u. 291. u. 292. u. 293. u. 294. u. 295. u. 296. u. 297. u. 298. u. 299. u. 300. u. 301. u. 302. u. 303. u. 304. u. 305. u. 306. u. 307. u. 308. u. 309. u. 310. u. 311. u. 312. u. 313. u. 314. u. 315. u. 316. u. 317. u. 318. u. 319. u. 320. u. 321. u. 322. u. 323. u. 324. u. 325. u. 326. u. 327. u. 328. u. 329. u. 330. u. 331. u. 332. u. 333. u. 334. u. 335. u. 336. u. 337. u. 338. u. 339. u. 340. u. 341. u. 342. u. 343. u. 344. u. 345. u. 346. u. 347. u. 348. u. 349. u. 350. u. 351. u. 352. u. 353. u. 354. u. 355. u. 356. u. 357. u. 358. u. 359. u. 360. u. 361. u. 362. u. 363. u. 364. u. 365. u. 366. u. 367. u. 368. u. 369. u. 370. u. 371. u. 372. u. 373. u. 374. u. 375. u. 376. u. 377. u. 378. u. 379. u. 380. u. 381. u. 382. u. 383. u. 384. u. 385. u. 386. u. 387. u. 388. u. 389. u. 390. u. 391. u. 392. u. 393. u. 394. u. 395. u. 396. u. 397. u. 398. u. 399. u. 400. u. 401. u. 402. u. 403. u. 404. u. 405. u. 406. u. 407. u. 408. u. 409. u. 410. u. 411. u. 412. u. 413. u. 414. u. 415. u. 416. u. 417. u. 418. u. 419. u. 420. u. 421. u. 422. u. 423. u. 424. u. 425. u. 426. u. 427. u. 428. u. 429. u. 430. u. 431. u. 432. u. 433. u. 434. u. 435. u. 436. u. 437. u. 438. u. 439. u. 440. u. 441. u. 442. u. 443. u. 444. u. 445. u. 446. u. 447. u. 448. u. 449. u. 450. u. 451. u. 452. u. 453. u. 454. u. 455. u. 456. u. 457. u. 458. u. 459. u. 460. u. 461. u. 462. u. 463. u. 464. u. 465. u. 466. u. 467. u. 468. u. 469. u. 470. u. 471. u. 472. u. 473. u. 474. u. 475. u. 476. u. 477. u. 478. u. 479. u. 480. u. 481. u. 482. u. 483. u. 484. u. 485. u. 486. u. 487. u. 488. u. 489. u. 490. u. 491. u. 492. u. 493. u. 494. u. 495. u. 496. u. 497. u. 498. u. 499. u. 500. u. 501. u. 502. u. 503. u. 504. u. 505. u. 506. u. 507. u. 508. u. 509. u. 510. u. 511. u. 512. u. 513. u. 514. u. 515. u. 516. u. 517. u. 518. u. 519. u. 520. u. 521. u. 522. u. 523. u. 524. u. 525. u. 526. u. 527. u. 528. u. 529. u. 530. u. 531. u. 532. u. 533. u. 534. u. 535. u. 536. u. 537. u. 538. u. 539. u. 540. u. 541. u. 542. u. 543. u. 544. u. 545. u. 546. u. 547. u. 548. u. 549. u. 550. u. 551. u. 552. u. 553. u. 554. u. 555. u. 556. u. 557. u. 558. u. 559. u. 560. u. 561. u. 562. u. 563. u. 564. u. 565. u. 566. u. 567. u. 568. u. 569. u. 570. u. 571. u. 572. u. 573. u. 574. u. 575. u. 576. u. 577. u. 578. u. 579. u. 580. u. 581. u. 582. u. 583. u. 584. u. 585. u. 586. u. 587. u. 588. u. 589. u. 590. u. 591. u. 592. u. 593. u. 594. u. 595. u. 596. u. 597. u. 598. u. 599. u. 600. u. 601. u. 602. u. 603. u. 604. u. 605. u. 606. u. 607. u. 608. u. 609. u. 610. u. 611. u. 612. u. 613. u. 614. u. 615. u. 616. u. 617. u. 618. u. 619. u. 620. u. 621. u. 622. u. 623. u. 624. u. 625. u. 626. u. 627. u. 628. u. 629. u. 630. u. 631. u. 632. u. 633. u. 634. u. 635. u. 636. u. 637. u. 638. u. 639. u. 640. u. 641. u. 642. u. 643. u. 644. u. 645. u. 646. u. 647. u. 648. u. 649. u. 650. u. 651. u. 652. u. 653. u. 654. u. 655. u. 656. u. 657. u. 658. u. 659. u. 660. u. 661. u. 662. u. 663. u. 664. u. 665. u. 666. u. 667. u. 668. u. 669. u. 670. u. 671. u. 672. u. 673. u. 674. u. 675. u. 676. u. 677. u. 678. u. 679. u. 680. u. 681. u. 682. u. 683. u. 684. u. 685. u. 686. u. 687. u. 688. u. 689. u. 690. u. 691. u. 692. u. 693. u. 694. u. 695. u. 696. u. 697. u. 698. u. 699. u. 700. u. 701. u. 702. u. 703. u. 704. u. 705. u. 706. u. 707. u. 708. u. 709. u. 710. u. 711. u. 712. u. 713. u. 714. u. 715. u. 716. u. 717. u. 718. u. 719. u. 720. u. 721. u. 722. u. 723. u. 724. u. 725. u. 726. u. 727. u. 728. u. 729. u. 730. u. 731. u. 732. u. 733. u. 734. u. 735. u. 736. u. 737. u. 738. u. 739. u. 740. u. 741. u. 742. u. 743. u. 744. u. 745. u. 746. u. 747. u. 748. u. 749. u. 750. u. 751. u. 752. u. 753. u. 754. u. 755. u. 756. u. 757. u. 758. u. 759. u. 760. u. 761. u. 762. u. 763. u. 764. u. 765. u. 766. u. 767. u. 768. u. 769. u. 770. u. 771. u. 772. u. 773. u. 774. u. 775. u. 776. u. 777. u. 778. u. 779. u. 780. u. 781. u. 782. u. 783. u. 784. u. 785. u. 786. u. 787. u. 788. u. 789. u. 790. u. 791. u. 792. u. 793. u. 794. u. 795. u. 796. u. 797. u. 798. u. 799. u. 800. u. 801. u. 802. u. 803. u. 804. u. 805. u. 806. u. 807. u. 808. u. 809. u. 810. u. 811. u. 812. u. 813. u. 814. u. 815. u. 816. u. 817. u. 818. u. 819. u. 820. u. 821. u. 822. u. 823. u. 824. u. 825. u. 826. u. 827. u. 828. u. 829. u. 830. u. 831. u. 832. u. 833. u. 834. u. 835. u. 836. u. 837. u. 838. u. 839. u. 840. u. 841. u. 842. u. 843. u. 844. u. 845. u. 846. u. 847. u. 848. u. 849. u. 850. u. 851. u. 852. u. 853. u. 854. u. 855. u. 856. u. 857. u. 858. u. 859. u. 860. u. 861. u. 862. u. 863. u. 864. u. 865. u. 866. u. 867. u. 868. u. 869. u. 870. u. 871. u. 872. u. 873. u. 874. u. 875. u. 876. u. 877. u. 878. u. 879. u. 880. u. 881. u. 882. u. 883. u. 884. u. 885. u. 886. u. 887. u. 888. u. 889. u. 890. u. 891. u. 892. u. 893. u. 894. u. 895. u. 896. u. 897. u. 898. u. 899. u. 900. u. 901. u. 902. u. 903. u. 904. u. 905. u. 906. u. 907. u. 908. u. 909. u. 910. u. 911. u. 912. u. 913. u. 914. u. 915. u. 916. u. 917. u. 918. u. 919. u. 920. u. 921. u. 922. u. 923. u. 924. u. 925. u. 926. u. 927. u. 928. u. 929. u. 930. u. 931. u. 932. u. 933. u. 934. u. 935. u. 936. u. 937. u. 938. u. 939. u. 940. u. 941. u. 942. u. 943. u. 944. u. 945. u. 946. u. 947. u. 948. u. 949. u. 950. u. 951. u. 952. u. 953. u. 954. u. 955. u. 956. u. 957. u. 958. u. 959. u. 960. u. 961. u. 962. u. 963. u. 964. u. 965. u. 966. u. 967. u. 968. u. 969. u. 970. u. 971. u. 972. u. 973. u. 974. u. 975. u. 976. u. 977. u. 978. u. 979. u. 980. u. 981. u. 982. u. 983. u. 984. u. 985. u. 986. u. 987. u. 988. u. 989. u. 990. u. 991. u. 992. u. 993. u. 994. u. 995. u. 996. u. 997. u. 998. u. 999. u. 1000.



**Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente**  
Violinen, Flöten, Cornets, Trompeten, Trommeln, Zithern, Gitarren, Mandolinen, Symphonien, Polypheon, Harmonika, Drehleier, Mechanische Klavierspieler, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Metronome etc.  
**Jul. Heiner Zimmermann**  
Musikexport, Leipzig.  
— Illustrierte Preisliste gratis. —

**Für Jeden Etwas**  
enthält der neue Katalog über Musikalien von V. G. Firma **gratis** **gratis** **gratis**  
Instrumente, welcher  
14 der schönsten  
Walzerlieder für Gesang u. Piano (neue) versendet franko gegen Einsendung von  
**nur 1 M. 50 Pf.**  
August Gertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.  
Wichtig f. Musikantologie u. Musikfreunde.

In meinem Verlage ersuchen:  
Kleine allgemeine  
**Musik, Harmonie- u. Formenlehre**  
nach der entwickelten Methode leichtfasslich dargestellt, 100 Aufgaben enthaltend, von  
**Richard Kögne**  
Preis 1 Mark.  
Zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhändler, sog. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung  
Gebrau, Bez. Breslau. Max Lemke.

**Beste Violinschule: Hohmann-Heim**  
164 Seiten größtes Notenformat.  
Frachtausg. 5 Hefte je 4 M.  
1 Band 8 M. P. J. Fongier, Köln.

**Michael Schuster jr.**  
Markneukirchen, Sachsen.  
Gegründet 1803.  
Beste und billigste Bezugsquelle für  
**Musikinstrumente**  
und Saiten aller Art  
Illustr. Preislisten gratis u. franko.

**Feinsinnige Hausmusik! Heinrich Seligmann**  
6 Tänze  
für das Pianoforte zu 4 Händen.  
Op. 3.  
Heft I. Heft II.  
Walzer. Walzer.  
Polka. Polka.  
Polka-Mazurka. Galopp.  
A M. 3.  
Verlag von  
**C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**



**Musikalien**  
in allen denkbaren  
Sorten, zu billigen  
Preisen.  
Schnellste Be-  
lieferung, da fast alle  
guten Sachen vor-  
räthig.  
Günstige Bezugs-  
quelle für Wieder-  
verkäufer.  
Einsendung von  
Brennwein in  
Niederlage sämtlicher  
bitteren Kräuter,  
Aufputzungen,  
Pfeifenabnehmer,  
Carb. Gase & Sohn  
Carl Kruppach

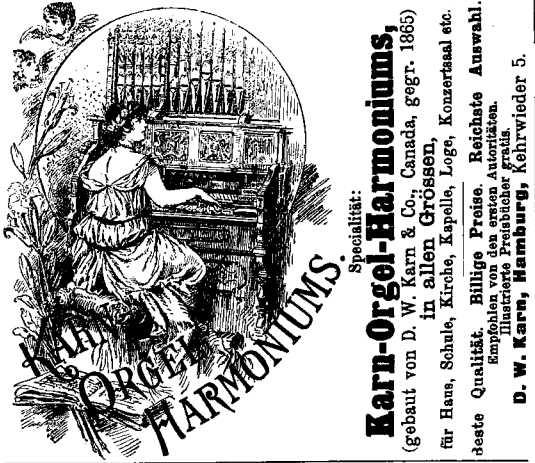
**Stuttgart.**  
Die königliche Haupt- und Residenzstadt Stuttgart am Rautenpflanz für kürzere oder längere Tour bestens empfohlen. Bekannt gelungene Lage, den Ueberflüchtigen angenehme schöne Promenaden, insbesondere die über eine Stunde langen königlichen Parkanlagen, welche die Stadt mit den nahen, gut eingerichteten Bad- und Kurorten von Berg und Gannath verbinden, wo die königliche Villa bei Berg, sowie die königlichen Landhäuser „Königsheim“ und „Wühlhorn“ des Interessantesten in Hülle bieten. Herrliche Parks und Spazierwege umgeben auf den die Stadt umgebenden Höhen, durch welche, neu angelegte Straßen über durch die Schorobahn und die königliche Staatsbahn leicht erreichbar. Vortreffliche Restaurationen, Restaurationen, humanitäre Gasthöfe, höhere Lehranstalten. Konseratorium für Musik, königliche Kunstschule, höhere Handelsschule, technische Hochschule, landwirtschaftliche Akademie, höhere, tierärztliche Hochschule u. v. a. m. öffentliche Naturhistorische und Mineralogische Sammlungen. Staatliche und private Kunst- und kunstgewerbliche Museen und Ausstellungen. Billige Lebensverhältnisse in der sehr eingerichteten Hotels-, Gasthäusern und Pensionen, feine Restaurants und zahlreiche zu Gebot stehende Privatwohnungen. Trefflich eingerichtete Kranenhäuser und Wäber (Schwimmbad). Bruchvoll angelegter Stadtpark. Günstigste in allen Sprachen und für jede Konfession Gastfreundliche Bevölkerung. Zufällige nach dem Höflichkeit, Gastfreundschaft, Güte, Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit, in den Schwarzwald etc.  
**Anfragen in jeder Sprache**  
Der Verein für Fremdenverkehr (Vorhand: **Herr Mayer, Marktplatz 6.**)

**Schönstes Walzerlied: „Ehret die Frauen.“**  
Text von Ed. Moritz. Musik von Wihl. Aletzer.  
Als Gott in seiner grossen Lieb den ersten Menschen liess erstehn'  
Drum ehret die Frau an, sie flechten und sie weben  
Preis M. 1. — Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen oder gegen Einsendung des Betrages direct vom Verleger **Fritz Schubert jun.** in Leipzig.

Verlag der J. G. Cotta'schen Buchhandlung Nachfolger in Stuttgart.

**Lebert & Stark: Klavierschule.**  
Erster Teil \* Siebzehnte Auflage.  
In Original-Einband gebunden. Preis 10 Mark.  
Zu beziehen durch die meisten Buch- und Musikalienhandlungen.

Die besten Flügel und Pianos liefert **Rud. Ibach Sohn**  
Hoflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers.  
Barmen, Neuerweg 40, und Köln, Neumarkt 1. A.



**Harmoniums**  
Spezialität:  
**Korn-Orgel-Harmoniums,**  
(gebaut von D. W. Karm & Co., Canada, gegr. 1865)  
In allen Grössen,  
für Haus, Schule, Kirche, Kapelle, Loge, Konzertsaal etc.  
beste Qualität. Billige Preise. Reichste Auswahl.  
Empfohlen von den ersten Autoritäten.  
Illustrirte Preisblätter gratis.  
**D. W. Karm, Hamburg, Kehrwieder 5.**

Appetitlich - wirksam - wohlschmeckend sind:  
**Kanoldt's Tamar Indien**  
Abführende Frucht-Konfitüren für Kinder und Erwachsene.  
Schachtel 80 Pf., einzeln 12-15 Pf. in fast allen Apotheken. Als Ersatz:  
**Tamarinden-Wein u. Sagrada-Wein**  
Tonisch wirkende Abführ-Weine à Flasche 1 Mark in den Apotheken.  
Ärztlich warm empfohlen bei **Verstopfung, Kongestionen, Migräne, Leberleiden, Indigestion, Magen- und Verdauungsbeschwerden, Hämorrhoiden.**  
Nur echt, wenn von Apotheker **C. Kanoldt Nachfolger** in Gotha.

**EDUARD FOEHR**  
Königl. Hof-Juwelier  
**STUTTGART**  
25 Königs-Strasse 25.  
REICHESTES LAGER  
von gefassten Juwelen, Gold- und Silber-Waren in jeder Preislage.  
Eigene Kunstwerkstätte.  
Gegründet im Jahre 1800.  
PRÄMIERT:  
WIEN 1873, MÜNCHEN 1876, STUTTGART 1881, BRUNNEN 1884, BERLIN 1890.  
Reichhaltige Auswählungen nach Auswärts stehen bei ungefahrer Preisangabe umgehend zu Diensten.

**Neuheit!**  
„Taktmesser Arion.“  
Zu haben in allen Musikalienhandlungen.  
Für Händler von den Fabrikanten und Patent-Inhabern direkt zu beziehen.  
Eisengießerei und Waagen-Fabrik **E. Ubrig & Co., Westend (Berlin).**  
Firstenbrunnen Weg Nr. 1.



**Illustrationen**  
mit leichtfasslichem Text (crossiert) lehren das Damen-Frisieren vom Grund bis zum neuesten Haus-, Mode- u. Festfrisieren, samt ihr. Behöfen, nach prakt. Methode. Unentbehrlich allen Iernbedürftigen oder selbstfrisierenden Damen gegen Vereisung von 1. u. 2. oder 3. u. 4. u. 5. u. 6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12. u. 13. u. 14. u. 15. u. 16. u. 17. u. 18. u. 19. u. 20. u. 21. u. 22. u. 23. u. 24. u. 25. u. 26. u. 27. u. 28. u. 29. u. 30. u. 31. u. 32. u. 33. u. 34. u. 35. u. 36. u. 37. u. 38. u. 39. u. 40. u. 41. u. 42. u. 43. u. 44. u. 45. u. 46. u. 47. u. 48. u. 49. u. 50. u. 51. u. 52. u. 53. u. 54. u. 55. u. 56. u. 57. u. 58. u. 59. u. 60. u. 61. u. 62. u. 63. u. 64. u. 65. u. 66. u. 67. u. 68. u. 69. u. 70. u. 71. u. 72. u. 73. u. 74. u. 75. u. 76. u. 77. u. 78. u. 79. u. 80. u. 81. u. 82. u. 83. u. 84. u. 85. u. 86. u. 87. u. 88. u. 89. u. 90. u. 91. u. 92. u. 93. u. 94. u. 95. u. 96. u. 97. u. 98. u. 99. u. 100.  
**A. Stockinger, Wien I., Spiegelgasse 8.**

**Pianinos**  
von **Römhildt in Weimar.**  
Apartes Fabrikat I. Ranges. 10 goldne Medaillen und 1. Preise. Von Liszt, Billow, d'Albert u. viel. and. Kapacität, aus wärmste emp. Anerkennungschriften aus all. Teil. der Welt. Illustrierte Preislisten umsonst.

### Tanzweise.\*

*Allegretto grazioso.  
con tenerezza*

Génari Karganoff. Op.10. No.2.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. Dynamics include *p* (piano).

Second system of musical notation, including a *dolce* marking and piano dynamics (*p*).

Third system of musical notation, marked *espressivo*.

Fourth system of musical notation, featuring first and second endings. Dynamics include *f*, *sf*, *pp*, and *mf*.

Fifth system of musical notation, marked *Tempo I.*

Sixth system of musical notation, ending with *ten.* and *dimin.* markings. Dynamics include *p* and *pp*.

\* Mit liebenswürdiger Erlaubnis des Originalverlegers Herrn D. Rahter in Leipzig, Hamburg und Petersburg. Entnommen den Miniaturen von G. Karganoff. C. G. 93.

# Bitte.

Gedicht von Prinz Schönaich-Carolath.

Adolf Wallnöfer, Op. 54. No. 3.

**GESANG.** *Etwas langsam.* *p dolce*

Wenn einst das Kirch - lein of - fen steht im Lin - den -

**PIANO.** *p dolce*

*Pedal*

grün im Mai - en - strahl, wenn ü - ber dich hin - brau - send geht sieg -

*mf*

haft der Or - - gel Schluss - cho - ral,

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*rit.* *p a tempo*

Wenn dir ver - eint auf e - wig ward, was du er - sehnt, was dich be -

*rit.* *a tempo*



glückt, wenn al - le dich, nach from - mer Art, ge - seg - - net

*mf* *cresc.*

und an's Herz ge - drückt, Dann

*f* *p* *pp*

schrei - te aus dem Got - tes - haus zum Fried - hof hin - weit ist es nicht,

*pp* *mf rit.*

und leg' auf's Grab mir ei - nen Strauss, ei - nen Strauss Ver - giss - mein -

*p a tempo* *poco a poco rit.* *pp più lento*

*p a tempo* *poco a poco rit.* *pp più lento*

Verschiebung

nicht, ei - nen Strauss Ver - giss - mein - nicht!

*rit.* *pp*

# Ländler.\*

No. 1.

Hans Huber, Op. 183.

Andante amabile.

VIOLINO.

PIANO.

*p*

*mf espress.*

*rit. a tempo*

*p*

*rit. pp*

*vibrato*

*pizz. pp*

\*) Die Erlaubnis zur Reproduction dieser Tanzweise von dem Originalverleger Herrn Rob. Forberg erworben.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bögen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Bibliothek.

Inserate die fünfspaltige Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverland in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Suzanne Lavalle.

Die aufgehende Sonne hat mehr Verehrer als die untergehende," sagt ein sinniges deutsches Sprichwort. Wie mit der Sonne mag's auch mit den Sternen sein, die an dem Horizont des Kunstlebens aufsteigen und nieder sinken. Ein Stern, der eine wie es scheint glänzende Laufbahn beginnt, ist Fräulein Suzanne Lavalle, welches in einem Stuttgarter Liederabend des Komponisten A. v. Goldschmidt in dieser Saison kam, sang und siegte.

Man war allgemein erstaunt über die bei so viel Jugend vorgeschrittene Gesangs-technik der Künstlerin, über die edle Vortragsweise derselben, über die feine Schattierung der Tondynamik, die an die Schulen von Mailand und Bologna gemahnte, über die Sicherheit des Lohneinsatzes und über die Ruhe und Sicherheit im Ausgestalten der an sich sehr schwierigen Kompositionen Goldschmidts.

Des Fräuleins Gesangsweise hatte schon vor zwei Jahren den Hofkapellmeister Schuch so entzückt, daß er sie sofort für die Dresdner Hofbühne engagieren wollte, aber ihre Lehrerin hielt sie hierzu noch nicht für reif genug.

Wer ihre Lehrerin ist? Ihre Mutter, eine rühmlichst bekannte Gesangsmeisterin in Berlin. Diese Dame hatte selbst zuerst in Berlin bei tüchtigen Lehrern Unterricht genommen; dann ging sie nach Mailand, wo sie den Unterricht des alten Lamperti und des greifen Pedroni, des Lehrers der berühmten Sängerin Pasta, genoß. Hierauf begab sie sich nach Paris, wo sie die einzige und letzte Schülerin Auber's wurde, der seinen „Premier jour de bonheur“ für sie komponierte und ihr namentlich „l'art de dire“, die Kunst der Textaussprache und des Sprechgelanges, beibrachte. Vierzehn Tage vor ihrem Debüt wurde die hochbegabte und leistungstüchtige Sängerin die Gattin eines deutschen Schriftstellers und blieb seither der Bühne fern.

Ihr Gesang wurde, obwohl sie nie öffentlich aufgetreten ist, in musikalischen Kreisen von Paris, Wien und Berlin als etwas Außerordentliches geschätzt. Ein Stern erster Größe, der nur für wenige aufgegangen ist!

Die Mutter Frä. Lavalles verband in ihrem Gesang deutsches Gemüt und deutsche Züchtigkeit mit den

Vorzügen der italienischen Gesangskunst und mit den pointierten Vortragsaccents des französischen Gesangsstils, drei Qualitäten, wie sie selten vereint anzutreffen sind.

Als Lehrerin legt sie Gewicht darauf, zu individualisieren, die Stimme zu bilden und zu

an den Leistungen der SchülerInnen, deren sie eben jetzt etwa zwanzig zählt, unter denen sie zwölf — arme Mädchen — unentgeltlich unterrichtet. Aus ihrer bewährten Schule stammen bereits einige sehr tüchtige Theaterfängerinnen, so die Mezzosopranistin der Berliner Hofbühne, Frau Ritter-Göge, die erste Koloraturfängerin in Mailand, Frä. Kolben, Frau Marcella Lindh in New-York, die Altistin des Theaters in Kiew, Frä. Brovski, u. a.

Vor allem erkennt man aber die Gebiegenheit des Gesangsunterrichtes dieser Lehrerin Frau L... an den Leistungen ihrer Tochter, welche den Theaternamen Suzanne Lavalle angenommen hat. Das Fräulein, dessen gewinnende Anmut in dem angefügten Bildnis nicht vollständig wiedergegeben wird, versteht es, das zarte Instrument ihrer Stimme merkwürdig gewandt zu behandeln, den Ton selbst im Piano an- und abzuschnellen, was bekanntlich sehr schwierig ist, den Vortrag im Sinne des Textes und des Kompositionen poetisch zu gestalten, und das mezza voce reizvoll hinzuhäuschen. Bei alledem ist keine Spur von Maniertheit oder von Selbstzufriedenheit bei der jungen Sängerin wahrzunehmen. Daß es Grenzen und Uebergänge von Tonregistern giebt, merkt man ihrer trefflich geschulten Stimme nicht an.

Daß dieses Urteil nicht einseitig ist, bestätigt die günstige Meinung, welche Männer wie Anton Schott, Leoncavallo, Mascagni und der Berliner Hofkapellmeister Dr. Ruck von der Leistungsfähigkeit der jungen Künstlerin haben. Sie ist für das Mannheimer Theater als Koloraturfängerin verpflichtet und wird auch das jugendlich-dramatische Fach in den Kreis ihrer Leistungen einbezogen.

Ein aufgehender Stern!



Suzanne Lavalle.

## Ueber das Dirigieren.

Vom Hofkapellmeister Adolf Schülke. (Schluß.)

schonen, die Halsmuskeln zu kräftigen, die Bildung der Stimme im Munde nach vorn zu legen und die Gaumentöne fernzuhalten, wie es eben die alte italienische Schule so unübertrefflich zu lehren verstand. Die Vorzüge dieser Gesangsmethode zeigten sich

Der Dirigent gebe seine Andeutungen, seine Bemerkungen bezüglich der Ausführung in wenigen Worten, bestimmt und klar und halte gleich in der ersten Probe auf genaues Beachten der

vom Komponisten vorgeschriebenen Zeichen, sowie seiner eigenen Andeutungen. Es ist das sehr wesentlich; die Ausführenden werden sich dadurch schneller in das Werk hineinleben, der Vortrag wird ihnen bald gewaltiger und die Unterbrechungen mit ihren zeitraubenden Erläuterungen von Seite des Dirigenten werden sich mit jeder Probe vermehren.

Folgende Punkte dürfen nicht unerwähnt bleiben, da sie Lebensbedürfnisse berühren, die vielen Orchestern anhaften oder sich leicht einschleichen, um an denen der Dirigent zum großen Teil selbst schuld trägt.

Viele Orchester besitzen weder ein geübtes, kraftvolles Forte, noch ein zartes und doch volltönendes Piano. Es liegt das daran, daß bei Fortsetzungen, namentlich bei langen, gleichmäßig stark auszuhaltenden Tönen, die Streicher genau allzubald in der Kraft nachlassen, die Blechbläser oft zu unedel und roh im Klang wirken, hingegen bei Pianofortellen die Bläser meistens zu stark blasen. Mühelos für die Streicher ist ein gleichmäßiges Piano, eine zarte Begleitung namentlich für die Holzbläser sehr anstrengend und daher schwer zu erreichen. Bei Fermaten machen sich diese Lebensbedürfnisse oft sehr bemerkbar; hier heißt es mit festem Willen die Klangwirkungen der verschiedenen Gruppen gegen einander ausgleichen. Ein Crescendo über mehrere Takte hinweg wird gewöhnlich gleich im ersten Takt ausgeführt, statt in allmählicher Steigerung bis zur bezeichneten Grenze, ebenso ein Decrescendo. Das Accelerando ist gleichmäßig fortschreitend zu behandeln, wie das Rallentando nach und nach zu verlangsamen. Accente im Pianoforte müssen weniger kräftig sein als im Fortissimo. Das Tremolo der Streicher klingt oft matt und bleibt daher wirkungslos; hier halte der Dirigent darauf, daß dasselbe genügend schnell mit losem Handgelenk ausgeführt werde. Auch das Aufheben und Abnehmen der Dämpfer muß geräuschlos erfolgen.

Ferner achte der Dirigent auf saubere Ausführung der Mittelstimmen, der Begleitungsfiguren, auf diskrete Ausführung derselben den melodieführenden Stimmen gegenüber und vor allen Dingen auch auf richtiges, feingemäßes Phrasieren.

Licht und Schatten überall angemessen, nicht übertrieben verteilend, wird der Dirigent bald zu seiner Freude erleben, daß den Ausführenden das Verständnis für das Werk immer klarer vor Augen tritt, die Ausführung derselben mehr und mehr zu einer treuen, lebendigen Wiedergabe seiner, im Sinne des Komponisten gedachten Auffassung heranreift, daß seine zweite Aufgabe somit gelöst ist.

Das Einstudieren eines Chorwertes bedingt ein doppelt sorgsameres Vorgehen. Da die Chorvereine sich zumeist nur aus mehr oder weniger musikalisch gebildeten Dilettanten zusammensetzen, ist eine so straffe Disziplin wie bei einem aus Berufsmusikern gebildeten Klangkörper nicht durchführbar. Unregelmäßiger Probenbesuch, Unachtsamkeit in den Proben, Befangenheit beim Singen sind Faktoren, die den gewissenhaften Dirigenten oft zur Verzweiflung bringen. Der Leiter eines Chorvereins muß daher stets darauf bedacht sein, das Interesse, die Gesangsfreudigkeit der Mitglieder wach zu erhalten und nicht zu ermüden. Um am schnellsten und sichersten zum Ziel zu gelangen, ist es vorteilhaft, jede Stimmengattung allein einzustudieren, dann die Frauenstimmen für sich und die Männerstimmen für sich zusammen zu nehmen und schließlich mit dem ganzen Chor vereint zu üben. Bevor die Übung beginnt, sind Andeutungen über das Werk im allgemeinen und die nötigen Belehrungen in musikalischer Beziehung über Tempo, Takt und Rhythmus zu geben. Ferner bezeichne der Dirigent im Text die Stellen zum Atemholen und bringe darauf, daß diese Zeichen in die Stimmen eingetragen werden. Vorteilhaft ist es auch, den Text vorerst deutlich vorprechen zu lassen.

Das Einstudieren geschieht meistens am Klavier durch Vorspielen und Mitspielen der einzustudierenden Stimme, auch wohl mit harmonischer Unterlage. Nach und nach unterlasse man das Mitspielen der betreffenden Stimme, spiele eine andere dagegen, höre zuletzt ganz auf mit der Begleitung und markiere dann nur die Taktzeiten. Ebenso verfähre man beim Zusammenfassen einzelner Stimmen, selbst bei den Übungen mit dem Gesamtkor. Durch dieses Verfahren gewinnt der Chor in sich mehr Halt und Sicherheit im Vortrag und gewöhnt sich auch alsbald an die Führung des Dirigenten. Im Fall gleichmäßig stark über mehrere Takte hinweg auszuhaltende Noten nicht in einem Atemzuge zu bewältigen sind, bringt man dieselben am besten dadurch zur vollen Wirkung, daß man abwechselnd gruppenweise atmen läßt. Daß beim Singen auf eine deutliche, sorgfältige Textausdrücke zu achten ist, daß die Singenden auszu-

halten sind, oft auf den Dirigenten zu sehen, nicht gegen das Notenblatt zu singen und daß alles bezüglich der Fermate, des gehaltenen Tones, der Mittelstimmen, der dynamischen Schattierungen vorhin beim Orchester Erwähnte hier ebenfalls seine Anwendung finden muß, soll nicht unerwähnt bleiben. Besonders hervorheben möchte ich jedoch, daß die Singenden gewöhnt werden, möglichst selbständig ihre Einfüge nach kürzerem oder längerem Paukieren zu bringen. Das Zeichen zum richtigen Einlage wird allerdings vom Dirigenten gegeben, darf keinesfalls fortbleiben, aber dieses ängstliche, unruhige Ausschauen nach demselben während der Aufführung gewährt oft einen lästigen Anblick für den Zuhörer und kann unter Umständen die freie Entfaltung aller Kräfte sehr beeinträchtigen.

Der Chor ist nicht ein so willig folgender Klangkörper wie das Orchester und bedingt daher eine eingehendere Leitung. Haben wir dort eine durch die Eigentümlichkeiten der verschiedenen Instrumente sich ergänzende und vermöge des Tonages sich stütze Klangmasse, so ist hier allein die menschliche Stimme mit ihren schwankenden Wesen maßgebend. Der Singende, unmittlbarer wie der Instrumentalist seine inneren Regungen, sein Empfinden preisgebend, ist dadurch auch leichter geneigt, sich freier zu bewegen und sich gehen zu lassen. Das Bestreben, zu schleppen, in schwelgendem Entzücken auf jedem festhaltbaren Ton liegen zu bleiben, ist daher nur zu sehr an der Tagesordnung. Es ist deshalb notwendig, durch öfteres, sorgsamtes Markieren der Unterabteilungen der Taktzeiten das Tempo im Fuß zu erhalten, selbst durch direkte Blicke zum Vorleiten eines Tones, zum Atemholen und zum Weitergehen zu zwingen. Um den Stimmtenklang zu veredeln, lasse man oft mit halber Kraft und Piano singen.

Das Einstudieren einer Oper mit ihrem großen Apparat erfordert bezüglich der drei Hauptfaktoren (Solisten, Chor und Orchester) gesonderte Vorproben. Als Mitshelfer tritt dem Kapellmeister hier der Chordirektor zur Seite. Nach vorheriger Verhandlung mit dem die Oper leitenden Kapellmeister übernimmt derselbe das Einstudieren der Chöre, oft eine wenig dankbare Aufgabe. Mit dem Orchester und mit Solisten zu studieren, ist Sache des Kapellmeisters. Beim Studieren des Orchesters ist besonders darauf zu achten, ob das Orchester begleitend oder selbständig wirkend auftritt. Nach dieser Hinsicht ist der Vortrag mit allen seinen Schattierungen möglichst feinsüßig auszuarbeiten.

Die Solisten studieren je nach ihrer musikalischen Begabung ihre Partien teils selbstständig, nachdem natürlich die nötigen allgemeinen Andeutungen von Seite des Kapellmeisters vorausgegangen sind, teils müssen ihnen derselbe Ton für Ton am Klavier „eingepaukt“ werden. Sobald das Einstudieren der Partien weit genug vorgeschritten ist, beginnen die Ensembleproben zunächst für die Solisten allein, in welchen sehr auf gleichmäßige Ausführung der dynamischen Zeichen zu achten ist, dann für die Solisten mit dem Chor. Hierauf folgen Arrangierproben mit Klavier auf der Bühne und dann die Gesamtproben mit dem Orchester.

Um jedoch die Solisten mit dem Orchesterklang noch vor den Gesamtproben bekannt zu machen, indem ihre Aufmerksamkeit doch mehr oder weniger durch das Spiel abgelenkt wird, arrangiert man oft sogenannte Sitzproben mit Orchester. Die Sänger sitzen im Vordergrund der Bühne und singen ohne zu spielen ihre Partien mit Orchesterbegleitung. Bei neuen und namentlich bei schwierigen Werken ist dieses Verfahren durchaus notwendig. In den Gesamtproben ist nun das Ganze zusammenzufassen, sind die Steigerungen, die Höhepunkte zc. herauszuarbeiten.

So bereitet es ist, dem Sänger gewisse Freiheiten im Vortrag zu gestatten, um so energischer sollte jedoch jeder gewissenhafte Dirigent wirklichen Änderungen namentlich in der Musik, als da sind das Hinzufügen geschmackvoller Verzierungen oder hoher Töne des äußern Weisfalls wegen, entgegenzutreten. Sind Änderungen, Striche durchaus nötig, so mache man solche nach reiflicher Überlegung, die Intentionen des Komponisten liebevoll berücksichtigend. Den Abschluß der Gesamtproben bildet die Generalprobe, der Prüfstein für die Aufführung.

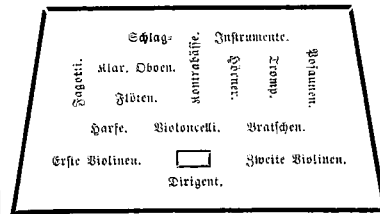
### Die öffentliche Aufführung

Ist das Ziel aller bisherigen Vorbereitungen und Bestrebungen. Der Dirigent tritt jetzt als der eigentliche Vortragende dem Publikum, der gehrenden Kritik gegenüber, diese sollen nun richten, nicht nur über das aufzuführende Werk allein, sondern auch über die Ausführung. Wird diese gelingen? Je sorg-

fältiger geübt und studiert wurde, um so weniger wird das Gelingen derselben in Frage gestellt sein. Und doch sind noch mancherlei Hindernisse zu überwinden.

Die Öffentlichkeit der Aufführung bringt naturgemäß eine gesteigerte innere Erregung mit sich. Diese kann nun allerdings förderlich für die Aufführung sein, indem sie das Interesse aller beteiligten Kräfte noch hebt und reger macht, andererseits kann sie aber auch hindernd auf die Ausführung einwirken, indem sie eine gewisse Unruhe bei den Ausführenden erzeugt, welche dann leicht Unachtsamkeit und Zerstreutheit hervorruft. Hier zeige der Dirigent die wohlthunende, ihre Wirkung selten verfehlende Ruhe eines zielbewußten Führers. Kleinen Feinheiten und Schwankungen, hervorgerufen vielleicht durch die Unachtsamkeit eines einzelnen, durch einen mißglückten Einlage, durch ein falsch verstandenes Zeichen zc., trete er mit sicherer Hand entgegen.

Da es notwendig ist, daß der Dirigent von allen unter seiner Leitung Wirrenden gesehen wird, muß derselbe seinen Platz so wählen, daß er seinerseits alles leicht übersehen kann. Hierzu eignet sich am besten ein erhöhter Tritt oder Sitz; im Konzertsaal im Vordergrund des Podiums, in der Oper dicht an der Bühne, oder, wie in großen Theatern, weiter zurück im Orchester, und je größer die Anzahl der Ausführenden, je weiter der von denselben eingenommene Raum, um so höher muß jener sein. Auch die Aufstellung des Klangkörpers anzunehmen, ist Sache des Dirigenten. Das Podium zur Aufstellung muß stufenweise, nach dem Hintergrunde sich erhöhend, aufgebaut werden. Für große Orchester- und namentlich für große Chor-Aufführungen ist diese Anordnung geradezu unerlässlich, um eine wirkungsvolle Entfaltung der einzelnen Stimmengattungen, der einzelnen Klanggruppen zu ermöglichen. Was nun die Aufstellung des Klangkörpers selbst betrifft, so gruppiert man das Orchester im Konzert am besten in folgender Weise: Links vom Dirigenten die ersten, rechts die zweiten Violinen; neben diesen, nach dem Hintergrunde zu, die Violon; vor dem Pulke des Dirigenten und links neben den ersten Violinen die Violoncelli, denen sich die Bässe nach hinten zu anschließen. Auf der Seite der ersten Violinen gruppieren sich die Holzbläser, auf der andern Seite dann die Blechbläser, ganz im Hintergrunde die Schlaginstrumente. Die Partie ist am besten links vom Dirigenten nahe den ersten Violinen aufzustellen. Hörner und Posunen sind so zu setzen, daß die Schalltrichter seitlich ins Orchester gerichtet sind.



Die Aufstellung des Orchesters im Theater wird sich mehr nach den räumlichen Verhältnissen und dem Sitze des Dirigenten zu richten haben. Die Streicher sind zunächst um denselben zu stellen, denen sich dann auf beiden Seiten die Bläser anschließen; die Holzbläser, mit den Hörnern im Hintergrunde, meistens links, die Posunen, Trompeten und Schlagzug rechts vom Dirigenten.

Die Aufstellung des gemischten Chores wird sich zunächst so gestalten: links im Vordergrund der Sopran, rechts der Alt; der Tenor hinter dem Alt und der Bass hinter dem Sopran, oder, wie auch vielfach geschieht, der Tenor hinter dem Sopran, der Bass hinter dem Alt. Letztere Gruppierung halte ich der Stimmführung wegen für die bessere. Bei Doppelchören ist es jedoch der kontrastierenden Wirkungen wegen vorteilhafter, auf jeder Seite die vier Stimmengattungen hintereinander aufzustellen. Die Aufstellung der Männerstimmen ist ähnlich wie beim gemischten Chor anzuordnen; im Vordergrund die Tenöre I und II, dahinter die Bässe.

Bei Choraufführungen mit Orchester ist dieses feindringlich zwischen der Chormasse aufzustellen und zwar achte man darauf, daß die ersten und die zweiten Violinen, die Bratschen, Celli und Bässe möglichst beim Sopran und Alt, bei den Tenören und Bässen, entsprechend also der Stimmführung in den Chorfächern, aufgestellt werden. Für sichere und präzise Einfüge

bei Fugen und fugierten Sägen ist dies außerordentlich wichtig. Zumeist gruppiert man je ein Paß der ersten und zweiten Violinen, der Bratschen, der Celli und Baßse vorn dem Dirigenten gegenüber, gleichsam als Spitze der keilförmigen Orchesteranstellung, denen sich dann seitlich aufsteigend die übrigen Streicher, in der Mitte aufsteigend die Holzbläser und Hörner anschließen. Die übrigen Blechbläser mit den Schlaginstrumenten bilden dann ganz im Hintergrund den Abschluß.

Die Solisten bei Chorausführungen sind im Vordergrund und um das sichere Zusammengehen in ihren Ensembleblättern zu erhöhen, möglichst auf einer Seite des Dirigenten aufzustellen.

Konnte dieser sich in den Proben des gesprochenen Wortes als wirksamen Hilfsmittel bedienen, die Ausföhrung und den Vortrag nach seinen Intentionen zu regeln und zu bestimmen, so müssen hier in der Ausföhrung der Bild, das Mienenpiel, in Verbindung mit den Bewegungen des Taktfußes, selbst die Art und Weise der Ausföhrung dieser Bewegungen seinen innern Regungen Ausdruck verleihen, den Vortrag beleben, sein Wollen den Ausführern übermitteln. Je klarer, je bestimmter dieses alles von Seite des Dirigenten zu Tage tritt, um so williger werden die unter seiner Leitung Wirkenden ihm folgen, um so sicherer sich unter seiner Leitung fühlen. Ueber die äußere Form des Taktierens möge daher hier noch folgende Anbeutungen am Platz sein.

Das Gesicht den Ausführern zugewandt walte der Dirigent seines Amtes, nicht, wie vielfach bei den Dirigenten der Bude- und Militärmusik üblich, den Blick auf das Publikum gewandt. Die Taktschläge sind klar und deutlich hauptsächlich vermittelt des Linienarmes und des Handgelenkes zu geben. Den ganzen Arm verwende man nur bei sehr wichtigen Stellen. Die Schläge sind leichter oder tiefer zu geben, je nachdem der Vortrag, die Ausföhrung leichter oder gewichtiger sein soll. Kurze, bestimmte gegebene Schläge erzeugen ein rhythmisch straffes Spiel, breiter ausholende, in größeren Bewegungen gegebene Schläge hingegen ein pathetisches Dahinschreiten, eine schlagvolle Ausföhrung. Accente im Forte- oder Piano-satz markiert man durch kurze, mehr oder weniger bestimmte gegebene Schläge; Erhebendes durch allmählich breiter werdende und bedeutendere Bewegungen, Diminuendo durch Nachlassen der breiten Bewegungen, durch leichteres Abwachen der Schläge. Auch der linke Arm wird hier oft thätig einge-griffen können, teils um ein straffes Zusammenwirken nach beiden Seiten hin zu markieren, teils um durch die linke Hand Zeichen zum Abschwächen oder zum Steigern der dynamischen Schattierungen zu geben.

Das gute Gelingen der öffentlichen Ausföhrung ist der Lohn für die Opferwilligkeit, für die oft mühevollen Anstrengungen aller Ausführer. Bedeutend zugleich einen Erfolg für das Wert, einen Sieg für den Schöpfer desselben, so möge das dem Dirigenten die höchste Verköbung gewähren, die beste Anerkennung seiner vielseitigen, künstlerischen Thätigkeit sein.



## Das Burgfräulein von Windek.

Novelle von Dr. Gustav Hermann.

(Schluß.)

Als Schulze eine Stunde später an das Bett des Fähnrichs trat, lag dieser im tiefen Schlaf und sein Gesicht zeigte den Ausdruck tiefsten Friedens. Glückliche Jugend, bei der der Schmerz nicht länger währt, als ein Regenschauer in der Maienzeit!

Er selber konnte keinen Schlaf finden und bedurfte während der anstrengenden Uebung des nächsten Tages seiner ganzen Willenskraft, um nicht zu ver-sagen, besonders da die Hitze geradezu unerträglich war. Trotzdem war es ihm nicht recht, daß das Gesicht schon bald abgedreht und der Befehl zum Einrücken erteilt wurde. Was sollte er auch jetzt in seinem Quartier, wo der Aufenthalt ihm unerträglich sein mußte.

Mit großer Freude begrüßte er daher die Mit-teilung des Hauptmanns von Klengel, daß er am nächsten Tage, einem Sonntage, mit mehreren andern Herren auf der Windek zu Mittag speisen wolle. Er versprach ihm, bei Herrn Gräbel dafür Sorge zu tragen, daß ein inululiches Festmahl für die Gesell-schaft bereitet werde.

„Vor allen Dingen sorgen Sie uns für Forellen, lieber Schulze!“

„So viel Sie wollen, Herr Hauptmann. Und ich denke, Sie werden es nicht übernehmen, wenn Bildschön für das Diner einen Hahn schießt.“

Der Fähnrich hing denn auch, sobald sie ins Quartier kamen, die Hände über die Schulter und ging in den Wald. So sah denn Schulze allein auf der Terrasse und rauchte melancholisch seine Cigarre. Er vermied es, nach der Veranda hinauszugehen, wo Jsa mit ihren Angehörigen auf dem gewohnten Plage saß. Es schien sehr lustig dort herzugehen. Die Wittin stand bei ihnen und erzählte gewiß eine ihrer drolligen Geschichten, denn man lachte viel. Es that ihm weh, Jsas Stimme lauter als alle andern ertönen zu hören; sie wollte ihm wohl zeigen, daß das Lachen sich auch ohne seine Beihilfe erlernen lasse. Plötzlich riß das Lachen ab.

Im gleichen Augenblick ertönte ein mehrstimmiger langer Aufschrei und jetzt rief Frau Gräbel: „Zu Hilfe, zu Hilfe! Herr Lieutenant, am Gotteswillen, schnell! Sie hören!“

Jsa war kein erster Gedanke, als er jetzt aufsprang, um hinaufzueilen. Aber da atmete er auch schon erleichtert auf, als er sie in ihrem weißen Kleide dastehen sah, über die Tante gebeugt, die mit seitwärts geknemtem Haupte in ihrem Sessel lag. Da-neben stand die Wittin und die kleine Josefine, die laut aufschreckend ein über das andere Mal rief: „O liebe, liebe Tante, bitte, sei doch so gut und stirb mir nicht!“

Im Nu war Schulze oben bei ihnen und warf einen prüfenden Blick auf die alte Dame, die schwer atmend mit leichtenflassem Gesicht dalag.

„Wir wollen sie vor allem zu Bett bringen,“ sagte er dann, hob sie leicht in seinen Armen auf und trug sie in ihr Zimmer, wo er sie vorsichtig auf das Lager niedergelassen ließ. Die andern folgten ihm.

„So! Nun öffnen Sie ihr die Taille, damit sie Luft bekommt. Ich hole indes frisches Wasser!“ Damit ergriff er einen Krug und eilte zum Brunnen.

Als er zurückkehrte, kam ihm Frau Gräbel vor der Thür entgegen. Er gab ihr den Krug und sagte: „Hier, nehmen Sie. Ich gehe jetzt nach Waldmatt und hole den Doktor. Ich habe ihn gerade dort hin-fahren sehen, als ich heraufkam. Hoffentlich treffe ich ihn noch im Dorf, sonst gehe ich ihm nach. Jeden-falls bringe ich ihn herauf.“

Er fürzte mehr, als er ging, durch den Wald hinunter. Der Schimpf, den Jsa ihm zugefügt, war vergessen; er dachte nur daran, daß das Leben ihrer Tante, der einzigen Verwandten, die sie noch hatte, in Gefahr stand, und daß er alles thun müsse, um ihr zu helfen.

Und wirklich hatte er das Glück, den Doktor noch in Waldmatt zu treffen und dieser war natür-lich sofort bereit, mit ihm auf die Burg zu gehen, wo Jsa schon sehnlichst nach der versprochenen Hilfe ausschaute.

Der Doktor trat mit ihm in das Krankenzimmer und schloß die Thür hinter sich. Schulze stand einen Augenblick, wie wartend, da, dann drehte er sich mit einem bitteren Lächeln um und ging, vor sich hin pfeifend, in den Wald hinaus: Thor, der er war! Nicht einen Blick hatte das Mädchen ihm gegönnt! Vorbei für immer, du schöner Traum!

Die Dämmerung war schon weit vorgeschritten, als er zurückkehrte. Er fragte nach Bildschön. Der sei mit dem Doktor nach Büßl hinuntergegangen, hieß es, nachdem er von der Jagd zwei Hahn nach Hause gebracht.

„Und was hat der Doktor zu Fräulein Schulzes Befinden gesagt?“

„Es habe nicht viel auf sich, meinte er. Es sei nur eine schwere Dmnmacht gewesen, an der die Hitze die Hauptschuld trage. Jetzt geht es ihr auch schon wieder besser. Fräulein Jsa ist bei ihr.“

Schweigend verzehrte der Lieutenant sein Abend-brot. Dann setzte er sich wieder auf die Terrasse und schaute träumerisch ins Dunkel hinaus. Plötzlich hörte er leise Schritte hinter sich, Schritte, die er aus tausenden heraus erkannt hätte.

Es war Jsa, die aus dem Hause kam. Sie wußte wohl nicht, daß er hier saß, sonst hätte sie sich ein anderes Plätzchen gesucht. Im besten war es, er gab sich den Anschein, als bemerkte er sie gar nicht.

Aber die Schritte kamen näher und näher. Jetzt machten sie bei ihm Halt und jetzt hörte er Jsas Stimme, ein wenig zitternd und befangen.

„Guten Abend, Herr Lieutenant,“ sagte sie. „Nun mußte er sich doch nach ihr umbrechen und sich erhebend fragte er mit einer höflichen Verbeugung: „Gnädiges Fräulein befehlen?“

„Ich wollte Ihnen nur danken für die Hilfe, die Sie meiner armen Tante so gütig geleistet haben. Es geht ihr zwar wieder besser, aber sie glaubt, daß es gut ist, wenn sie heute noch nicht aufsteht, und beauftragt mich, Ihnen inzwischen ihren Dank abzu-statten. Morgen wird sie es persönlich thun.“

„Ja, es ist also der Dank Ihrer Fräulein Tante, der Sie zu mir führt,“ sagte Schulze etwas ironisch. „Ich weiß nicht, ob ich Sie damit belästigen darf, ihr in meinem Namen gute Verfassung auszurichten.“

„Ich will es ihr gern sagen. Aber ich habe Ihnen auch für mich selber zu danken. Durch die Hilfe, die Sie ihr leisteten, haben Sie ja auch mit einem großen Dienst erwiesen.“

„Bitte sehr. Sie übertreiben mein Verdienst. Schließlich habe ich doch nur gethan, was jeder an-ständige Mensch an meiner Stelle auch gethan hätte.“

Es entstand eine Pause, in der die beiden ver-legten an einander vorbeisahen. Endlich nahm Schulze wieder das Wort:

„Haben Sie noch weitere Befehle, gnädiges Fräulein?“

„Nein, Herr Lieutenant. Aber ehe ich Sie von meiner lästigen Gesellschaft befreie, muß ich Ihnen noch eines sagen. Um der Hilfe willen, die Sie meiner Tante geleistet haben, verbeuge ich Ihnen, daß Sie mich so schwer kränkten.“

„Gefränkt, ich Sie?“ rief er erstaunt. „Ich meine, wenn jemand eine Kränkung zu vergeben hat, so bin ich es.“

„Herr Lieutenant!“ rief das Mädchen empört. Aber er war einmal im Auge und ließ sich durch den Zwischenruf nicht stören. „Der wie wollen Sie es anders nennen, wenn eine Dame einem Manne Worte sagt, wie ich sie gestern von Ihnen hören mußte. Ich weiß nicht, was Ihnen der Hauptmann von Blasebart über mich erzählt hat, aber ich weiß, daß Sie es ihm nicht ohne weiteres hätten glauben, daß Sie mich vor allen Dingen auf Grund solcher Aeußerungen nicht so hätten beschimpfen dürfen.“

„Ich verstehe Sie nicht, Herr Lieutenant,“ sagte Jsa betroffen. „Der Hauptmann von Blasebart hat mir überhaupt nichts von Ihnen gesagt.“

„Hat Ihnen nichts gesagt, wirklich nicht? Ja, dann, mein Fräulein, verstehe ich Sie nicht! Dann ist es mir unbegreiflich, wie Sie, nach den Ereignissen von vorgestern, mit getrennt so entgegneten konnten.“ Empört sah Jsa ihn an.

Diese Rede hatte sie ihm bei all seiner Schlichtheit nicht zugetraut. Aber er sollte nicht glauben, daß er mit seiner Schlaubitz sei nochmals eingefangen könne; sie wollte ihm die Larve herunter-reißen.

Und mit kaltem Hohn entgegnete sie: „Hoffent-lich wird Ihr Verstand durch die Mitteilung er-leichtert, daß ich von Ihre Verlobung weiß.“

Schulze war fassungslos. Einen Augenblick hatte er Luft, an ihrem Verstand zu zweifeln. Aber sie hielt seinen forschenden Blick ganz ruhig ans und auch sonst konnte er in ihrem Wesen nichts Verdäch-tiges bemerken.

So ließ er denn diesen Gedanken wieder fallen und sagte trocken: „Da wissen Sie allerdings mehr als ich!“

Jetzt verlor sie aber die Geduld.

„Sie wollen also leugnen,“ rief sie heftig, „daß Sie gestern die Gesellschaft des Generals verlassen haben, weil Sie an Ihre Braut schreiben mußten?“ Warum war nur jetzt kein Maler auf der Windek? Einen dankbareren Vorwurf hätte er in Jahren nicht finden können, als ihn bei diesen Worten Jsas das Gesicht Schulzes bot.

Mit einem Schläge war diesem alles klar ge-worden.

Die Aeußerung, die er so leicht hingeworfen hatte, um sich vor den Kriegserinnerungen des ge-schwägigen Schumm zu retten, hatte derselbe Jsa wieder erzählt, sie aber, statt die Ursache zu erörtern, sie für bare Münze genommen und, von Eifersucht und Scham hingerissen, sich verleiten lassen, mit Blase-bart zu kokettieren, ihm aber jene Worte ins Gesicht zu schändern, die ihn so unglücklich gemacht hatten.

In fliegenden Worten suchte er sie aufzuklären. Aber sie war nicht so leicht zuzubehalten. Sie wollte erst ganz genau wissen, was es mit Bremen für eine Bewandnis habe, ob der Ring, den er trug, auch wirklich von seiner Mutter sei, und dergleichen mehr. Aber Schulze wußte alle ihre Zweifel zu widerlegen, was ihm dadurch freilich sehr erleichtert wurde, daß er in ihrem Herzen einen warmen Für-sprecher hatte. Und als er ihr endlich mit einem heißen Blick in ihre Augen zusüßerte, daß ihm der Gedanke an Verlobung nicht gekommen sei, bevor er

fe gegeben, daß er dann erst gewußt habe, was die Liebe sei, da wird der ungläubige Zug, mit dem sie ihm anfänglich angehört hatte, einem allmählichen Lächeln. Als er nun erubete und nach ihrer Hand hauchte, ließ sie dieselbe ruhig in der seinen.

„So war also alles ein Mißverständnis und Sie sind nicht verlobt, Herr Lieutenant.“

„Vorläufig nicht, aber...“ Er legte seinen Arm um ihre Schulter, zog sie leicht an sich und küßte sie in das kleine rösige Ohr: „wenn du mich willst.“

Sie antwortete kein Wort, aber, indem sie sich dicht an ihn schmiegte, sank ihr Köpfchen an seine Brust.

Aufwachend vor Glück umschlang er mit beiden Armen die süße Gestalt.

Diesmal hörte ihn nicht, als sein Mund den ihren lichte und murreberauscht sog er von ihren Lippen die Süßigkeit des ersten Kusses.

Eine Zeitlang blieben sie vertorgeressen in zärtlichem Geplauder draußen stehen, dann aber drängte es ihn, der Tante die Neugierig zu offenbaren.

„Die Freude wird ihr nicht schaden,“ meinte sie und sie hatte recht.

Die Tante war mit ihrer Wahl vollkommen einverstanden.

„Nun weiß ich meine Nichte doch geborgen, wenn mir einmal etwas passieren sollte,“ sagte sie zu Schulze. „Ich kenne Sie zwar nicht näher, Herr Lieutenant, aber ich weiß, der Sohn meiner seligen Anna kann kein schlechter Mensch sein.“

Noch lange saßen die drei glücklichen Menschen zusammen, Pläne schmiedend für die Zukunft. Von den übrigen Bewohnern der Burg durfte auf Schulzes Wunsch vorläufig noch keiner von der Verlobung erfahren. Er plante eine Liebererzählung, sagte er.

Am Sonntag mittag trafen die verheißenen Gäste an; außer Kengel, Stille und Wlasebart auch der Hauptmann Harter mit dem stattlichen blonden Schnurrbart, und die Lieutenant's Kleiner, Brämer und Schlum. Schulze und Wildschön machten die Honneurs des Hauses.

Bei Tisch war man sehr vergnügt. Schon bei der Suppe erhob sich von allen Seiten die Frage, wo denn das Burgfräulein bleibe. Ja ließ sich nämlich nicht sehen.

Wlasebart lächelte selbstbewußt und meinte, er werde sie nachher schon antreffen; vermutlich schone sie die große Gesellschaft, oder es sei ihr vielleicht irgend ein Gesicht aus derselben unangenehm. Dabei sah er Schulze mitleidig an und wurde feinerrot vor Aerger, als dieser gleich darauf mit harmlosester Miene sein Glas erhob und ihn trank.

Als die Forellen aufgetragen wurden, intonierte der Hauptmann von Kengel, von Begeisterung erfasst, sein Lieblich: „Im höchsten Stelle sitz ich hier.“ Er wurde aber von den andern zur Ruhe verwiesen, weil dieser Gesang in einer Höhe von 397 Metern über dem Meeresspiegel gänzlich deplaciert sei.

Wem Braten welche man den guten Quartieren, die man nun verlassen sollte, einen tiefen Abschieds-trunk.

„Hören Sie, Schulze,“ sagte der Hauptmann Harter, „Sie als Journalist sollten aus diesem Manöver doch eine kleine Novelle herauskochen können. Meine Frau meinte auch, es wäre hübsch, wenn man darüber etwas gedruckt zu lesen bekäme.“

„Aber eine Liebesgeschichte müßte hinein verwoben werden,“ sagte Stille, „etwa mit Ihrem Burgfräulein.“

Wlasebart lachte siegesgewiß: „Dafür könnte man ja sorgen.“

„Ja also, Schulze, was meinen Sie dazu?“ „Die Idee ist nicht übel,“ sagte dieser, „vielleicht führe ich sie aus. Vorläufig bitte ich um die Erlaubnis, den Herrn beim Dessert eine kleine, von mir eigens besorgte Liebererzählung vorführen zu dürfen.“

Das Dessert kam, mit ihm der Sekt, der in Ermangelung von Eiswürfeln in Suppenkühnen kalt gestekt war. Schulze wollte einstecken, aber Stille fiel ihm in den Arm: „Erst die Liebererzählung und dann das Getränke.“

„Ja wohl, die Liebererzählung,“ rief alles, „wo bleibt die Liebererzählung?“

„Sie wird sofort erscheinen!“ lachte Schulze und verschwand im Hause. Als er zurückkehrte, führte er die erglühende Ja am Arm, bei deren Anblick die Herren sich erkant erhoben.

„Gestatten Sie mir, meine Herrn,“ sagte er laut, „Ihnen meine Braut vorzustellen, Fräulein Ja, Schulze, das Burgfräulein von Wind.“

Durch die allseitigen Anstürme der Verwunderung und des Beifalls klang hell Wildschöns Stimme: „Eine tadellose Verlobung!“ Jubelndes Gelächter

beglückte diese Meinungsäußerung und nun umdrängte alles glückwünschend das Brautpaar in herzlichster Freude. Nur Wlasebart machte eine lauerfüßige Miene, als sein Freund Stille ihm boshaft zuflüsterte: „Die Liebesgeschichte scheint mir ohne Sie zu stande gekommen zu sein.“

Als sich die Aufregung etwas gelegt hatte, mußte Ja neben ihrem Bräutigam Platz nehmen. Die Gläser wurden mit perlendem Sekt gefüllt, ein Amt, dem sich der Fähnrich mit Würde unterzog. Dann erhob sich der Hauptmann von Kengel.

„Meine Herrn,“ rief er, „ich darf Ihrer aller Zustimmung gewiß sein, wenn ich Sie auffordere, mit mir einzutrinken in den Ruf: Das Burgfräulein von Wind und sein Bräutigam, unser lieber Schulze, sie leben hoch, hoch und abermals hoch!“

Und glückwünschend klangen die Gläser hell zusammen.

## Deutsch-böhmische Komponisten der Gegenwart.

Von R. F. P.

111.

**S**inem um das Musikleben der Deutschen in Prag überaus verdienten Manne begegnen wir in dem Tonkünstler Friedrich Heßler, dem gegenwärtigen Bundeschormeister des deutschen Sängerbundes in Böhmen und Dirigenten der zwei größten deutschen Sängervereine Prags. Im Jahre 1838 daselbst geboren, genoß Heßler seine musikalische Ausbildung zu Wien, wo er sich anfangs der Gesellsch. der Musikfreunde strebend hervorgethan, ließ sich dann im Jahre 1878 dauernd in Prag nieder und entfaltet seitdem als Dirigent des deutschen Männergesangsvereins und des deutschen Sängervereins eine ebenso reiche als erpriehtliche Tätigkeit. Seinen aufopfernden Bemühungen allein verdanken die Deutschen Prags alljährlich zweimal die Vorführung größerer Tonwerke, wie Händels Macabäus, Beethovens Missa solemnis, Mendelssohns Paulus, Bruchs Odyssens, Verdis Requiem u. a., welche unter seiner umsichtigen Leitung stets eine möglichst würdige Interpretation erfahren. In dieser vollständig, von jedweden Nebenrücksichten freien Hingabe an seine Dirigententätigkeit ist aber auch der Grund zu suchen, warum H. im Gegenjage zu anderen Komponisten, welche nicht genug eilen können, die Kinder ihrer Muse der Desfentlichkeit zu übergeben, die Mehrzahl seiner Werke bisher im Kulte verschlossen hielt und nur verhältnismäßig wenigen die freie Luft des Marktes vergönnte. Zu den letzteren zählen u. a. eine im ebsten Stile gehaltene Klavierfonate in Fis moll (op. 5, bei Engelmann-Begger in Wien erschienen und seiner als vorzügliche Pianistin in Prag und Wien hochgeschätzten Gattin Emilie S. gewidmet); eine schwingvolle Naphobie für das Pianoforte zu zwei Händen (op. 7, in gleichem Verlage) und die reizend liebenswürdigen „Deutschen Länze“ für das Klavier zu vier Händen (ebendort); ferner sind hervorzuheben zwei Lieder für Tenor (op. 4, ebendort), von welchen das erste „Ich trag' ein Glied in meiner Brust“ durch Tiefe der Empfindung besonders anspricht, und der mit durchschlagendem Erfolge oft gesungene, einfach ferne Männerchor „Troßspruch der Deutschen in Oesterreich“ (bei H. Weiner, Prag). Eine Symphonie für großes Orchester in C, eine Trauerpielouvertüre, eine Anzahl Lieder und Klavierstücken sowie eine vielaufgeführte Phantasie über Schlaraffenlieder befinden sich noch im Manuscript, was namentlich bei der letztgenannten, mit großem Beifalle allenthalben zu Gehör gebrachten Komposition mit Recht zu bebauern ist.

Auf dem Gebiete der Liedkomposition insbesondere hat sich Ludwig Slansky (geboren zu Haida i. B.), durch lange Jahre erster Kapellmeister der deutschen Landesbühne zu Prag, rühmlich hervorgethan. Namentlich zur Zeit seiner Dirigententätigkeit, von welcher er sich unter ehrenvoller Anerkennung seiner Verdienste um die Prager Oper in den Ruhestand zurückgezogen, waren Slansky's Lieder nicht nur bei Sängern und Sängertinnen geschätzt und beliebt. Aus der Reihe derselben verdienen an dieser Stelle op. 23—29 (bei Joh. Hoffmann's Witwe in Prag) heranzugehoben zu

werden. Die stimmungsvollen „Totenkranze“ (op. 23 I.), das innig empfundene „O stille deine Tränen“ (op. 29 II.) und das temperanterfüllte „Wolke seiner mich fragen“ (op. 24 I.) müssen namentlich als dankbar und ausdrucksvoll in ihrem Wesen bezeichnet werden. Als Lieberkomponist nicht unbekannt erscheint auch der Spross eines um die Tonkunst in Böhmen schon im vorigen Jahrhundert äußerlich verdienten Geschlechtes, Rudolf Graf von Sporl. Obgleich nicht Musiker von Beruf, bebandet derselbe dennoch ein ernstes Streben in seiner melodiosen Kompositionen, worunter die achtzehn Lieder für eine Singstimme (B. Schotts Söhne, Mainz) und die beiden kürzlich erschienenen Gelangswalzer: „Jnes“ und „Liebesfragen“ (Fris Schubert, Leipzig) in diesen Blättern\* bereits nähere Würdigung erfahren haben.

Von den im Auslande lebenden deutsch-böhmischen Tonkünstlern erfreut sich der Schöpfer des „Don César“ Rudolf Dellinger, wohl unbekannt des größten Erfolges als Komponist. Während Alfred Grünfeld, der liebenswürdige Klavier- und f. f. Kammervirtuose zu Wien (geboren am 4. Juli 1852 in Prag), durch seine reizende „Meine Serenade“ in vielen Kreisen den Wunsch nach weiteren Veröffentlichungen mehr rege machte, als er denselben bisher betriebligte, und David Popper (geboren den 18. Juni 1845 zu Prag), seit Davidoffs Tode der erste Cellovirtuose der Gegenwart, seine Kompositionstätigkeit nicht über das Gebiet seines Instrumentes hinaus erstreckte — er schrieb neben drei Cellolängeren, der Suite „Im Walde“ (mit Dräcker) und einer Suite für zwei Celli (op. 16) bekanntlich eine große Anzahl gefälliger Solistücke — hat Dellinger, geboren am 8. Juli 1857 zu Grätz in B., und seit 1883 Kapellmeister am Karl Schulze-Theater in Hamburg, mit den lebensfrischen Melodien seines „Don César“ die musikalische Welt erobert und diesem Werte bekanntlich zwei weitere, „Lorraine“ und „Capitain Tracaja“, nicht ohne Glück folgen lassen. In seinem musikalischen Charakter liebenswürdig und entgegenkommend, ohne jedoch der Präse und Trivialität zu verfallen, ist Dellinger bisher der einzige lebende deutsch-böhmische Komponist, dem es gelang, mit einem Bühnenwerke, und sei es auch nur eine Operette, einen durchschlagenden und nachhaltigen Erfolg zu erringen. Möge er zur Mitte seiner Jahre gelangt, sich auch größer fühlen, das erprobte Talent an erntieren und größeren tonkünstlerischen Thaten zur Ehre seines Vaterlandes zu verwerten!

## Das hebzigste niederrheinische Musikfest.

**V**on den rheinischen Städten hat Düsseldorf ein besonderes Vorrecht für die Abhaltung großer musikalischer Veranstaltungen. Das lebhafteste Interesse der Bürgerchaft für alles, was die Gebiete der Schwesternkünste Musik und Malerei streift, hat dort einen Boden für Bestrebungen dieser Art wie kaum anderswo geschaffen. Berücksichtigt man noch die glückliche äußere Umstände, einen herrlichen Saal inmitten prächtiger Anlagen, so wird man es begreiflich finden, daß diese Feste eine außerlesene Schar von Gästen von nach und fern heranzuziehen vermögen. Zur Einleitung eines Festes von so glanzvollem Charakter durfte das Te Deum von Bruckner im allgemeinen eine glückliche Wahl genannt werden, ein mehr äußerlicher Wirkung als tieferer Verinnerlichung Rechnung tragendes Werk, das aber überall durch den bunten Wechsel der Gruppierungen von Chören und Soli, die meistens durch überraschende Modulationen eingeführt werden, interessiert und die Spannung in Atem hält. Wenn auch durchgehends die Hand des hochbegabten Musikers leicht erkennbar ist, so thut diese allzeitige Mannigfaltigkeit der einheitlichen Wirkung mitunter doch etwas Abbruch. So konnte also die rechte rheinische musikalische Vegetation erst in der folgenden Nummer Brael in Kgypten von Handel zur Flamme emporlobern. Durch die Besetzung der vokalen Partie mit 566, der instrumentalen mit 132 Mitwirkenden wurden prächtige Massenwirkungen erzielt. Das berühmte Hahnemann, „Der Herr ist der starke Held“, von den Herren Staudigl und Wehdegar t mit künstlerischer Vollendung vorgetragen, mußte auf stürmisches Verlangen wieder-

\* Bergl. Nr. 4, Jahrg. 1890 und Nr. 6, Jahrg. 1891 der Neuen Welt-Zeitung.

hofft werden, eine Auszeichnung, die von den späteren Nummern nur noch der Arie der Fräulein Charlotte Fuh'n („Bringe sie hinein“) zu teil wurde.

Das Hauptinteresse des zweiten Tages beanspruchte außer Beethovens indergänglichster fünfter Symphonie Fauntleroy's Verdammung von Verlioz. Bei der Besprechung dieses Werkes müssen wir in erster Linie der Leistung des selbständigen Herrn Julius Butts gedenken; sein lebhaftes Temperament, das Vermögen, die raffiniertesten Spitzfindigkeiten in der instrumentalen Partie auf das sorgfältigste herauszuarbeiten, sowie eine (bei Werken anderer Gattung vielleicht weniger wünschenswerte) gewisse nervöse Erregung kamen dem Erfolge dieses Werkes sehr zu statten. Als Textunterlage dient Verlioz das Goethesche Original, jedoch mit Einstreunung einiger deutlichen Begriffen nicht immer zufügend eigenen Ideen. Den ersten Teil verlegt er beispielsweise nach Ungarn, wodurch ihm Gelegenheit geboten wird, am Schlusse desselben einen prachtvollen, jedoch keineswegs in den Rahmen des Stückes passenden ungarischen Marsch einzufügen. Verlioz steht immer groß da, wenn es gilt, farbenprächtig stimmende Tongemälde zu entrollen, so in Faunt's Traum, im Tanz der Jrrlichter und vor allem in der Höllenfahrt. Letztere ist von einer geradezu genialen Konzeption, die unheimlichen, das Heiten veranschaulichenden Figuren, die verschiedenartigsten Bilder, die vor das Auge Faunt's bei dessen graulichem Mitle hinführen, wie betende Frauen und Kinder, rauchende Bogelschwärme, die Totenglocke, das Klappern von Totengebenen, sind von unbeschreiblich großartiger Wirkung. Wiederum ist in einigen lyrischen Ergüssen, wie im „König von Hule“ und in Gretchen's Spinnlied, von einer gefundenen unigen Empfindungsweise nicht viel zu entdecken, vielmehr scheint hier vieles gefügigt und von Originalitätsstüchtelei angekränfelt. Eine wahre Meisterleistung wird Billy Birrenkoven in der umfangreichen Rolle des Faust. Sein in allen Lagen ausgeglichener klangvoller Tenor, seine warme sympathische Vortragweise ließ die angenehmen Eindrücke zurück. Fräulein Elisabeth Leisinger war als Gretchen vorzüglich, ebenso zeichnete Meßchaert den häßlichen Zon als Mephisto mit charakteristischer Schärfe.

Vom dritten Tag, der wie gewöhnlich ein buntes Gepräge trug, heben wir besonders die 3. Scene des letzten Aktes im Siegfried hervor. Die beiden Solisten Rosa Sacher und Wirrenkoven, sowie das Orchester weitestens miteinander in der lebensvollen Schilderung des diese Scene durchflutenden höchsten Liebesstrebens. Mit Lieberovorträgen schloß diesmal Fräulein Leisinger, diese unüberbrosene Vortragskünstlerin, den Vogel ab. Man muß von ihr Schubert's „Auf dem Wasser zu singen“ gehört haben, um sich ein Urteil über die Leistungen dieser Künstlerin bilden zu können. Fräulein Wuhn war Gelegenheit geboten, in Nicod's in erotischer Färbung gehaltenen Fata Morgana, sowie in Liebern von Schubert, Cornelius und Sommer die Vorzüge ihrer prächtigen Stimmmitel zu entfalten, während in der nicht sonderlich bedeutenden Arie aus Alfons und Gressla von Schubert Staudig's mächtiges Stimmmaterial die Bewunderung aller erregte. Prof. Heermann führte sich bei dem niederheimischen Musikfestpublikum mit Beethovens Violinkonzert und einem Adagio von Mozart als warmempfindender vornehmer Geigenkünstler ein. Die eigens für das Düsseldorf'sche Musikfest 1853 von Robert Schumann komponierte Festsouvertüre über das Rheinweindlied, eine bei dieser Veranlassung interessierende Komposition, bildete den Abschluß des Festes, für dessen glänzendes Gelingen man vor allem dem kraftkräftigen Leiter Julius Butts, der mehrfach der Gegenstand begeisterter Ovationen war, Dank wissen muß.

### Musikbrief aus Chicago.

Chicago. Am 1. Mai morgens führte mich ein Erpreßzug in die „weiße Stadt“ nach der großen Musikhalle, wo etwa 300 Podiumsplätze den Nittern von der Feder reserviert waren, aber von dem mächtig vordringenden, über 600 000 Köpfe zählenden Menschenstrome ohne weiteres in Beschlag genommen wurden. Der Tafelsache, daß auch der große Chor sich seinen Fuß breit Raumes hatte erobern können, war es zu verdanken, daß von all den versprochenen musikalischen Genüssen nur

Baynes „Columbian March“ und die Menzi-Duvertüre zur Aufführung gelangten. Sekretär Wissens offizielle Erklärung, daß dieser Uebelstand niemanden zur Last gelegt werden dürfe, rief bei den stundigen nur ein mitleidiges Lächeln hervor, während das Publikum sich beruhigte, als der Präsident mit seiner gewaltigen Stimme in kurzer, inhaltsreicher Ansprache den Reigen der Vedner eröffnete.

Nachmittags wurden in der Musikhalle drei neue Konzerte von Kompositionen vorgeführt und zwar ein Großer Marsch von Frau Ingeborg von Bronsart (Weimar), lebhaft, glänzend, mit entschiedenem Anspruch auf tieferen Gehalt; ferner eine „Dramatische Duvertüre“ von Miss Frances Elliott (London), merkwürdig wegen des entschieden maskulinen Charakters, als unzuwert ohne Bedeutung; und „Jubilate“ von Mrs. Beach's (Boston), sehr hervorragend durch die prächtige, an klassische Muster gemahnende Instrumentation.

Der 2. Mai brachte das erste Symphoniekonzert in der Musikhalle, welche in der architektonischen Gestaltung dem Leipziger Gewandhaus ähnlich sieht, sich aber in akustischer Beziehung als eine Parodie desselben erwies. Gleich die Eröffnungszimmer, Beethovens „Weihe des Hauses“, gestaltete sich, trotz der exquisit durchgeführten Pianostellen, durch das zum Verzweifeln „vieltimmige Echo“ zu einem musikalischen Chaos. Nach einem misserabel ausgefallenen „Volksgefängnis“ („America“) erschien — Waderowski! Ihn hören und hingeriffen, dezaubert sein, war Gines. Den würdigen Schluß der allerdings sehr langen Aufführung bildete das Vorspiel zu den „Meisterfingern“.

Das zweite Symphoniekonzert am 3. Mai umschloß die ermüdeten ausgebeuteten symphonischen Variationen von Dvorak, die ziemlich gut durchgeführte Eroica und Paderowski'sche Solovorträge. Nach Beendigung der faszinierend gepielten „Ungarischen Phantasia“ von Liszt blies das Orchester einen minutenlangen Tusch; das fast unübersehbare Publikum erhob sich wie ein Mann, schrie, stürmte, jubelte, schwante Tücher und nahm so einen ebenso unmutuatischen, als hysterischen Abschied von dem großen Pianisten.

Das dritte Symphoniekonzert mit Schubertprogramm ohne Paderowski vollzog sich kühl und abkühlend (genau dem Wetter entsprechend) vor wenigen Zuhörern. Der Wiederhall aus sämtlichen Nischen und Galerien führte dabei das erste Wort. — Nächstens folgt ein Brahms- und Beethoven-Tag. Allgemein hört man Klagen über Mangel an populärer Musik. Zwei stappeln, jede aus 65 Mann bestehend, die eine unter Michael Brandt, die andere unter Viejegang, spielen je einmal am Tage — ein bloßer Tropfen in dem Ozean der Weltanschauung zu Chicago. Die täglich um 11 Uhr mittags stattfindenden „freien Symphoniekonzerte“ ziehen ungeheure Menschenmassen an.

### Texte für Siederkomponisten.

Ich wollt' dich halten bis zum Ende,  
Denn mich verzaubert hast du ein,  
Und nun? Du prest' ich dir die Hände,  
Ich seh' dich wieder und du weinst.

Ich weiß, dein Stück ist dir verloren,  
Und zünd bist du nun weit ich —  
O daß dein Traum mit armen Choren:  
Du liebst mich noch und weinst um mich.

Das Dunkel gramverlor'ner Tage  
Erhebt im Traum noch einmal sich,  
Mein Stolz erstirbt, es schweigt die Klage,  
Ich hasse nicht, ich segne dich!

E. Kömer.

Aus der Gedichtsammlung „Lieber“ von A. Berg (Verlag von Pierson in Leipzig) heben wir folgende gut vertonbaren Piecen heraus:

Du süßes Kind, in deinen Händen  
Hielte du die meine feil gedrückt, —  
War dich und mich gab's auf der Erde,  
War mich und dich so höchstgenückt.

Was soll uns denn auch alles andre?  
Was dieser Erde Lärm und Krug? —  
Du fragstest mich, ob ich dich liebe,  
Und diese Frage sagt genug.

Sie sagt mir mehr als alle Sünder,  
Als Weisheit, Will und kluger Sinn, —  
Sie sagt mit ihrem süßen Wohlstand,  
Wie sehr, wie sehr ich glücklich bin!

Du hast ja alles und ich nichts —  
Wie dürft' ich da mein Aug' zu dir erheben?  
Es zucht ein Strahl des ewigen Lichts  
Aus deinem Antlitz in mein armes Leben.

Es blüht im Tropfen Tau die Pracht  
Des hohen Sonnenkranzes der ihn durchglühet,  
Und doch ist's jener blauen Nacht,  
Favor er altmodig in Nichts verpöbel.

O ja, noch kühl' ich Kraft in mir,  
Die ungebändigt mich durchglühet!  
O ja, in meines Herzens Grund  
Die alte Jugend roßt dich!

Ihr Stürme, die ihr über mich  
Wild drauf'n, mächtig seid geüet,  
Gebrochen hat ihr nichts in mir,  
Mein Glück hat ihr mir nicht verüet.

Kommt nun heran, ihr Leiden all,  
Nicht fürcht' ich mich vor eurer Madt!  
Des Lebens Gut, sie stammt in mir,  
Durch Frühling's Schönheit neu entadht.

Niel Kämpfe giebt es zu bestehen  
Und wie's kräft die Zeit in Schoß.  
In Kampf und Mühe erachtet ein Herz,  
Denn Müß' und Kampf ist Menschenstos!

Deiner Frühling, neues Leben!  
Alles läßt nun Leben ein,  
Und nur du willst wiederleben?  
Und nur du, du bleibst allein?

Auf, laß deine Hand nicht fassen,  
Reiß' dich in die bunte Welt!  
Einjammer lehr Menschen halten,  
Und nur Lieben macht aus gut!

### Franz Schubert.

Außerordentliche Menschen leben im Gedächtnis der Nachwelt oft in einer ganz anderen, als in ihrer echten historischen Gestalt fort, gewöhnlich so, daß ein einziger Zug ihres Lebens und Wirkens, über alle anderen hervorgehoben, als kennzeichnend der ganzen Persönlichkeit erscheint. Auf diese Weise prägt sich eine Nation ihre großen Männer zu bedeutsamen, typischen Gestalten aus, deren Vorstellung dem geistigen Besitzstande einverleibt, auf Kind und Kindeskind bereit wird und gegebenenfalls selbst den Angriffen historischer Kritik Widerstand leistet. Das Gedichtete behauptet sein Recht über das Geschickene.

Am Franz Schubert haben seine Landsleute den Zug der Bescheidenheit vor allem festgehalten. Denn jeder Oesterreicher liebt und kennt ihn nicht bloß als Musiker, sondern auch als Menschen. Das Bild des lustigen „armen Teufels“, der sich zeitweilen mit seinem Genie nicht hervortraute, der seine schönsten Lieder pflügigen Verlegern um ein paar Kreuzer überließ, bis er schließlich eben „verhungerte“, ist namentlich dem Wiener tief ins Herz eingegraben. Freilich zeigt sich diese rührende Bescheidenheit dem prüfenden Aug' in etwas anderem Lichte. Man trifft sie überhaupt als Charaktereigenschaft lyrischer Naturen an. Und die eigentümliche Entwicklung der deutschen Kunst hat es mit sich gebracht, daß unsere großen Meister ihre Hauptthätigkeit auf das vielumstrittene Feld der dramatischen und epischen Gattung verlegen mußten, daß sie Kampfzurenungen gewesen sind, denen mit der Energie auch ein bedeutendes Selbstgefühl zu eigen war. Auf dem Gebiete der Lyrik hingegen war das Neue und Originelle nicht der Siegespreis ästhetischer Schlachten. Hier hing es nur von der schöpferischen Kraft des Künstlers ab, hier konnten gerade stille, friebliche Gemüter erfolgreich wirken. So ist denn auch Schubert's Musik nicht die Frucht eines mächtigen, zielbewussten Ringens; sondern er gehörte zu jenen Glückfindern, denen der Genius der Kunst die schönsten Melodienblüten mühelos in den Schoß streute.

Mit diesem sanften, harmlosen Naturell paarte sich ein unbewingliches Freiheitsbedürfnis. Wie ein wilder Vuhobogel flog er mit seinen Liedern durch das Leben und vergebens suchte man ihn in dem Käfig einer festen Anstellung zu verjoren. Er ag

die Ungebundenheit dem bequemen Leben vor; auch die Salons der Kunstfreunde, die sich seiner annahm, mied er so viel als möglich. Der arme Lehrersohn fühlte sich fremd und befangen im Kreise der wohlhabenden Leute, und doch empfand er es als ein Verschulden, wenn er ihnen, die es gut mit ihm meinten, entließ, um mit seinen Freunden Zachner, Schwind und Bauernfeld die Nacht zu durchschwärmen. Ließ er sich dann wieder bei seinen Vätern sehen, so drückte diese Bewußtsein so stark auf ihn, daß seine natürliche Bescheidenheit noch gesteigert erscheinen mußte.

Mit seinen Kompositionen war Schubert gleichfalls äußerst zurückhaltend. Hatte nicht Vogel oder Sonnleithner gelegentlich seine Lieder vor die Öffentlichkeit gebracht, so würde vor 1827 das Publikum vielleicht gar nichts von ihm gehört haben. Trägt nicht alles, so war Beethoven die Ursache dieser Schüchternheit. Neben diesen Heros wagte er sich nicht zu stellen. Einen interessanten Beleg dafür giebt uns die Stelle eines bisher ungedruckten Briefes an Beutel, der ihm um ein Werk für die Ungarischerkongerte ersucht hatte. Schubert sagte bereitwillig zu; kaum hatte er jedoch in Erfahrung gebracht, daß auch Beethovenische Stücke gespielt werden, als er eiligst erklärte, „für ganzes Orchester doch eigentlich nichts zu setzen, was er mit ruhigem Gewissen in die Welt hinausführen könnte; zumal so viele Stücke von großen Meistern vorhanden sind, z. B. von Beethoven: Invertire aus Prometheus, Egmont, Coriolan u. s. w., indem es ihm nachteilig sein müßte, mit etwas Mittelmäßigen aufzutreten.“ Bemerkenswerth ist, daß es Schubert nie gewagt hat, sich Beethoven, neben welchem er doch ein Jahrzehnt in derselben Stadt lebte und wirkte, zu nähern. Erst auf seinem Totenbette lernte der Gewaltige ein paar Kompositionen Schuberts kennen und sprach die geläufigsten Worte: „In diesem Schubert steckt ein göttlicher Funke.“

Dieser Ausruf scheint sein Selbstgefühl doch mächtig erhöht zu haben. Nach Beethovens Tode ist der lahende Druck von dem jungen Künstler gewichen, jetzt tritt er öfters hervor, jetzt läßt er sich von seinen Freunden leicht zur Veranstellung eines eigenen Konzertes, das am 26. März 1828 stattfand, überreden. Aus dieser Zeit stammt wohl Grillparzers Weidich:

Schubert heiß' ich, Schubert bin ich,  
Und als solchen geb' ich mich.  
Was die Besten je geleistet,  
Ich erkann' es, ich verneh' es,  
Immer doch bleib's außer mir.  
Selbst die Kunst, die Kränze wüdet,  
Blumen sammelt, wählt und bindet,  
Ich kann ihr nur Blumen bieten,  
Sichte sie und — wählet ihr.  
Lobt ihr mich, es soll mich freuen,  
Schmäht ihr mich, ich muß es büßen.  
Schubert heiß' ich, Schubert bin ich  
Wag nicht hindern, kann nicht laben;  
Weg! ihr gern auf meinen Pfaden,  
Nun wohl! an, so folget mir!

Das Klingt ganz anders, als wir sonst von Schubert zu hören gewohnt sind. Das ist nicht mehr der zaghafte Musiker, der sich fürchtet, wenn sich seine Werke neben denen großer Meister präsentieren sollen; der Mann fürchtet auch den Vergleich mit seinen Wiener Kollegen im Reiche der Töne nicht mehr, weder den atademisch kühlen Mosel, noch den feichten Beigel, weder den Originalitätsfahner Seyfried, noch den alten Routinier Gropow, noch die anderen geringeren musikalischen Talente, welche die Donau erst damals in großer Zahl verberberte. Diesen war Schubert überhaupt ein Dorn im Auge. Man kann es deutlich verfolgen, wie die unter dem Einflusse dieser Merck geschriebenen Berichte an auswärtige Musikzeitungen Schuberts Bedeutung trotzschwächen besitzen sind. Wo eine Erwähnung nicht zu vermeiden ist, wird das Vorhandensein des Werkes gewöhnlich ohne weitere Kritik konstatiert, und nur ausnahmsweise begegnet uns ein Urtheil, etwa wie das über den „Gesang der Geister“, der als „Accumal aller Modulatonen und Ausweichungen ohne Sinn, Ordnung und Zweck“ bezeichnet erscheint. Gelegentlich wirft man ihm auch vor, daß er „zu viel im Genre des Liedes arbeite“, daß seine Musik „unvergleichlich“ sei, daß er den bel canto vernachlässige u. dgl. m.

Durch diese üble Genügnung der Musiker scheint auch Grillparzers Urtheil über Schubert etwas beinigt zu sein, obzwar er im Ganze Fröhlich und Sonnleithner sehr oft Gelegenheit gehabt, den Kom-

ponisten persönlich schätzen zu lernen. Der harmlose Student, den die befreundeten Familien mit seinem lieberreichen Namensbruder trieben, war ihm unbegrifflich. Ueber seinen Verkehr mit Schubert spricht das Tagebuch mit seiner Sitze, wenn er von Wiens namhaften Musikern spricht, bleibt Schuberts Name stets ungenannt. Aber eines der Gedichte sieht ihn uns vor, wie er im Hause Fröhlich am Klavier phantasiert, wie Grillparzers geliebte Kathi ihm lauscht, während der Dichter selbst die anmuthige Scene betrachtet.

Und wie die Töne brausend sich verwirren,  
In stetem Kampfe, stets nur halb veröhnt,  
Jetzt klagen, wie verlogene Tauben giren,  
Jetzt stürmen, wie der Gang der Wetter dröhnt:  
Sah ich ihr Lust und Qual im Antlig kriegern  
Und jeder Ton ward Bild in ihren Zügen.  
Mitleidend wollt ich schon zum Künstler rufen:  
„Halt ein! Warum germalmt du ihre Brust?“  
Da war erreicht die schneidende der Stufen,  
Der Ton des Schmerzes ward zum Ton der Lust,  
Und wie Neptun, vor dem die Stürme flogen,  
Gob sich der Dreitlang ebend aus den Bogen.  
U. s. w.

Man wird diese festbare Schilderung des Schubertischen Spieles um so dankbarer hinnehmen, als uns darüber nur spärliche Mittheilungen von Oheuzengen erhalten sind. Freilich beschäftigt den Dichter die Geliebte weit mehr als der Musiker, ja wir wüßten gar nicht einmal, daß Schubert gemeint ist, wenn es nicht durch mündliche Uebersetzung erhärtet wäre. So müßte er wie überall, so auch in der Poesie zurückstehen, der arme Schubert, obzwar er es diesmal, vor der schönen Kathi, wird lieber erduldet haben als anderswo. R. B.



## Neue Musikalien.

### Klavierstücke.

Im Verlage von Fr. A. Urbanek in Prag sind vierhändige Stücke von R. Smetana, dem jetzt auf deutschem Boden vielfach gefeierten böhmischen Komponisten, und von Em. Chvala erschienen. Der erstere hat aus seiner symphonischen Dichtung für großes Orchester: „Aus Böhmens Hain und Flu“ einen Klavierauszug selbst arrangiert. Die Themen dieses Konzertes sind hauptsächlich Volksweisen entnommen und erscheinen mit großer Gewandtheit durchgeführt. Mehr Effekt noch bei häuslichen Vorträgen werden die „Volksstänze im Kammerstil“ von E. Chvala erzielen, welche Karel Kovarovic trefflich fürs Klavier zu vier Händen übertragen hat. Die Tänze haben einen großen melodischen und rhythmischen Reiz, der durch die feine Harmonisierung nur erhöht wird. — Das „Album russe“, welches Gebriider Hug (Leipzig & Jülich) herausgaben, enthält zwei prächtige zweihändige Klavierstücke von R. Rubinstein: „Melodie“, und „Trapp der Cavallerie“, einen fränkischen sentimental Walzer von Montinszko und sechs Stücke von Tschaikowsky, von denen sich die meisten durch edle melodische Themen hervorziehen. — „Frohe Stunden“ nennen sich zehn Heft mittelstschwerer Klavierstücke, von Aug. Ludwig komponiert und verlegt (Berlin), welche durch ihre Originalität und melodische Frische, sowie durch ihre Harmonisierung im Stile R. Wagners ungemein aufpreisen. Jedes Heft enthält zwei Piecen, die allerdings eines tüchtigen Spielers bedürfen, damit ihre mannigfachen Schönheiten zu Tage treten. Es sind darunter einige reizvolle Piecen, so die Bagatellen: „Die Blauberei“, „Moko“, „Ja, ja!“, „Mnachts“, das ungemein innige und originale „Minnelied“, die präziösen Stücke „Brüderchen und Schwesterchen“, „Aus Urgroßmutter's Brautzeit“, „Ein Gedicht“ mit seinen wirksamen Dissonanzen, das „Bendel-Rondo“, die allerliebste „Serenade“, die selbst im Konzertsaale als Zugabebedeutung günstig wirken müßte und die in stillvollen Accorden sich ergebende „Weichaulichkeit“. Keine Rede, Aug. Ludwig ist ein Komponet von seltener Begabung, nur sollte er an musikalischen Klugeleien und Absonderlichkeiten kein Wohlgefallen finden, das zuweilen der Wirkung seiner geistvollen Kompositionen etwas Eintrag thut. — Eine originale Phantasia giebt sich in den Charakterstücken von Jul. Tausch: „Altgermanischer und mittelalterlicher Zug“ (Düsseldorf, W. Bayrhammer Nachfolger, Dr. F. Landwehr) kund.

Gut gespielt müßten sie im Konzertsaal gefallen. — Francois Behr beziffert jetzt nicht mehr die Reihenfolge seiner Tonwerke; wohl beschaff, weil sie über das fünfte oder sechste Hundert hinausgehen. Er komponiert zwar fast, aber grandis, beide Eigenschaften besitzt auch seine „Serenade Galante“ (Wilhelm Hansen, Leipzig und Stopenagen). — Ein wertvolles Werk für Pianisten, welche die Virtuosenlaufbahn betreten wollen, ist die „Schule des höheren Klavierspiels von Moriz Rosenthal und Ludwig Schytte (Berlin, Adolph Fürstner. G. F. Meier). Die Uebungen sind trefflich gewählt. Die Früchte derselben merkt man an der selbstgefalteten Fedrif, über welche M. Rosenthal verfügt. Doch nicht nur Kandidaten des Virtuositums, ein jeder Pianist wird dieselben mit Nutzen spielen.

### Humoristische Gesangsstücke

sind besonders für Vereine, welche geselligen Freuden hulbigen, ein Bedürfnis, welchem Verleger gern entgegenkommen. In den meisten Texten der launigen Einzellieder, Duette, Terzette und vierstimmigen Ghöre geht es ohne einen Stich ins Triviale selten ab, der musikalische Wert derselben erhebt sich selten über den Nullpunkt, allein der Zweck derselben wird erreicht, wenn der größte Theil einer zur Unterhaltung verianmmelten Gesellschaft über den „Humor“ der Singsänge lacht. Ein recht feines Smerzlied bietet Karl Aufsenid in seinem „Enfant terrible“ (Steyl & Thomas, Frankfurt a. M.). Der Text spricht von einem kaum zweijährigen Mädchen, welches mit der erwachsenen Schwester in den Wald spazieren geht, die dort von einem Jäger gefesselt wird. Das Kind denkt sich: „Aha! War' nur, bis ich mal sprechen kann, ich sag' es der Mama!“ — In Albert Wastke's Verlag (Magdeburg) sind drei launige Gesangsvorträge von Rich. Genze: „Die kleine Primadonna“, „Der kritische Tag“ und das Couplet: „Und sie bewegt sich doch“ erschienen, die einen witzigen Text entsprechend vertonen. Die „kleine Primadonna“ muß übrigens gut trillern können und das zweigeltedene H in der Kehle sitzen haben. — Der Verleger F. Bartels (Braunschweig) hat drei „Couplet-Berlen“ von Louis Kron herausgegeben, A. Hoffmann (Striegau) ein launiges Lied: „Des Sängers Braut- und Ehestands-Gute-Nacht-Wunsch“, Kühle & Hunger (Berlin) ein ziemlich witziges Couplet mit dem Refrain: „Für alle andre forgt der Staat“ und das Duett: „Druckfehler-Zeufel“, — Hugo Thiemer (Hamburg) das Lied: „Hamburg's selbige Bürgerwehr“ und Otto Forberg (Leipzig) eine recht witzige Soloscene: „Möbelträger Knobe“, ferner die humoristische Scene und Duett: „Die beiden Schwiegermütter“ für zwei mittlere Frauenstimmen. Es klagen darin zwei Schwiegermütter über die Untugenden ihrer Schwiegerstöbne und schildern die Leutthode, nach welcher sie dieselben zum Besseren erziehen. Der Witz darin wird nur beschränkte Anzurige besitzend, allein man wird über sie an Vereinsabenden gleichwohl lachen, wenn nur das Bier gut ist. In dem letztgenannten Verlage erschienen noch die fommischen Duette: „Königen und Königen oder die heiratssüchtigen alten Jungfern“ für Sopran und Alt von Richard Heinge, „Frau Hixig und Frau Spixig“ für dieselben Stimmen von demselben Komponisten, und „Die Zubüaumtschwärmer“ für zwei mittlere Männerstimmen mit Benutzung beliebter Melodien. Manchem Verein wird das humoristische Terzett für zwei Sopranstimmen und Bariton: „Der Teufelstrank“ von Rich. Krause (Verlag von R. Kaun, Berlin O.) willkommen sein. Draufisch dürfte das fommische Duett: „Die Braut“ für Tenor und Bariton von Jean Napp (Verlag von Alt & Uhrig, Köln a. Rh.) wirken. Eine Pointe desselben ist's, daß darin nach dem Takte geschludert wird. Derselbe Verlag überlag der Deffentlichkeit ein sehr lustiges Terzett für Sopran oder Falsett, Tenor und Bariton: „Amor im Atelier“ von Louis Kron. Es wird darin geschildert, wie ein Lord ein Modellenmädchen in der Kunstwerkstätte eines Malers frisch von seiner Braut erhebt. Alle genannten Gesangsstücke sind mit einer leicht spielbaren Klavierbegleitung versehen.



## Litteratur.

Die bewährte, weil gründliche und gewissenhafte Feder des geistvollen Musikschristellers Wllh. Joz. B. Jajelowski hat abermals ein beachtenswertes Buch geschaffen, welches: „Carl Reinecke, sein



Leben, Wirken und Schaffen" betitelt und im Verlage von Jul. Geir. Zimmermann (Leipzig, St. Petersburg, Moskau) erschienen ist. Es bringt nebst einer Biographie des bedeutenden Leipziger Dirigenten eine erschöpfende kritische Analyse der Tonwerke Reineckes, aus welcher jeder Fachmann sehr viel lernen kann, weil sie mit einer hervorragenden Sachkenntnis und dabei mit großem stilistischen Geschmaack geschrieben ist. Der Anhang enthält klare und beachtenswerte "Hinze und Aufschläge" Reineckes für Klavierlehrer. — In Studentenkreisen wird das von C. F. Peters (Leipzig) herausgegebene Kommerzbuch von Max Friedländer deshalb großen Anklang finden, weil es nicht bloß für den praktischen Gebrauch eingerichtet, also mit Noten versehen ist, sondern weil es den Text kritisch-historisch prüft und zwar in einer ebenso knappen als wissenschaftlich genauen Weise. — Lehrern des Klavierstücks und Klavierstudenten sei das Buch von Herrn. Bender: "Wie muß der Klavierunterricht in den ersten Jahren erteilt werden" (Verlag Henry Witols in Braunschweig) empfohlen. Der Verfasser, Lehrer der Tonkunst am Reichslehreminiar in Dorothea, legt in dieser 79 Seiten starken Schrift die Ergebnisse einer vierjährigen pädagogischen Erfahrung nieder und entwickelt seine übersichtliche Melodie des Klavierunterrichtes an der Hand des "Praktischen Lehrgangs des Klavierstücks" von Louis Köhler. — Unentbehrlich für Lehrer ist das 47 Seiten umfassende Büchlein: "Führer durch die Klavier-Unterrichts-Litteratur." — Verzeichnis von Musikbüchern, welche sich beim Unterricht bewährt haben, von Professor Emil Breslau (Verlag von H. Simrock, Berlin). Der weltbekannte, ja weltberühmte Klavierpädagoge Breslau hat durch Herausgabe dieses verlässlichen Wegweisers die Lehrer des Pianofortspiels sehr verpflichtet. — "Führer durch die Violin-Unterrichts-Litteratur" nennt sich ein mit Nutzen verwendbarer Ratgeber für Lehrer und Schüler von Wuttichardt, der eine progressiv geordnete Zusammenstellung bewährter Stücke jeglicher Richtung für den Violinunterricht enthält. (Stuttgart, Verlag von Greiner & Pfeiffer). — Ein tüchtig redigiertes, mit Illustrationen, Liedern und Chören versehenes Monatsblatt ist: "Böhmen's deutsche Poesie und Kunst". Der Leiter dieser Monatshefte ist Edward Fedor Kasiner, welcher es sehr gut versteht, dieses Organ zu einem kunst- und literaturgeschichtlich bedeutenden zu gestalten.

Geimatzgäuber und andere Novellen von Ernst Wechsler. (Leipzig, Wilt, Friedrich). — Vrecher nervenerschütternder Lektüre werden diesem Buche vielleicht wenig Geschmaack abgewinnen. Wer jedoch Erzählungen liebt, die einfach aber formvollständig sind, zum Herzen sprechen und durch ein eigenartiges Gepräge von der herkömmlichen literarischen Dudenwelt vorteilhaft abheben, dem können wir das vorliegende Werk warm empfehlen. Auch die dazwischen gestreuten Skizzen sind meist original erfunden, frisch und humorvoll geschrieben und werden bei Lesern, die der Klarheit noch nicht verfallen sind, sicher angenehme Eindrücke zurücklassen. Rk.



## Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage zu Nr. 12 der "Neuen Musik-Zeitung" enthält eine reizende Tanzweise von unserem trefflichen musikalischen Mitarbeiter Fr. Zierau, ein innig empfundenes Lied von G. Variel und einen gefälligen Ländler von Hans Huber.

— Der K. württembergische Kammervirtuose, Herr Musikdirektor Hugo Wehrle, feierte vor kurzem sein 25jähriges Dienstjubiläum als Mitglied der Stuttgarter Hofkapelle. Er war ein Schüler Davids und Wards, gehörte dem Singsingen Quartett durch 14 Jahre an und wurde durch ein Handleiden veranlaßt, seine eminenten solistischen Leistungen als Geiger einzustellen. Der Zubilar erhielt von den Mitgliebern der K. württ. Hofkapelle als Ehrengeheimen einen Hermestopf aus Bronze auf schwarzer Säule und vom Stuttgarter Tonkünstlerverein als Angebinde einen Tafelaufsatz aus Goldbronze mit Noten gefüllt. Bekanntlich ist H. Wehrle nicht bloß ein pflichterfüllter Orchesterleiter, sondern auch ein tüchtiger Komponist.

— Am 9. Juni ist der Stuttgarter Hofopernsänger Schützli einem Schlaganfall erlegen. Er war ein trefflicher Künstler und lebte trotz seines vorgeschrittenen Alters auf der Bühne und im Kon-

zertsaal als Sänger sehr Tüchtiges. Schützli hat sich auch als Komponist mit Glück versucht.

— Das Prüfungskonzert der Zöglinge der Künstlersehule des Stuttgarter Konservatoriums reifertigte in hohem Maße das Ansehen, welches diese Anstalt genießt. Das Klavier war durch die Frl. Hüttner, C. Goethaus, Nees, durch Herrn John Hugo, Schüler des Herrn Prof. Speidel, und Herrn Gtz, Schüler des Herrn Prof. Bruchner, der Gesang durch Frl. Mattmader und Frl. Franz, Schülerinnen des Herrn Kammerjägers Promada, die Violin durch Herrn Kaulberich, Schüler des Herrn Prof. Singer, vertreten. Sämtliche Musikstücke wurden trefflich durchgeführt und es verdient hervorgehoben zu werden, daß neben ausgezeichnete Schulung die persönliche Eigenart der Zöglinge freien Spielraum befehlt, so daß ein früher Zug das ganze Konzert belebte. Im Konzert der Zöglinge der Dilettantenschule wies das Programm durchweg gute Musik auf, welche zufriedenstellend zu Gehör kam. Es geriebt den Lehrern der Anstalt zur Ehre, den Sinn für unsere Klaffiker und für die vornehme moderne Musik zu fördern und zu pflegen.

— Die einaktige Oper Fel. Mottis: "Fürst und Sängler" fand in Karlsruhe bei ihrer ersten Aufführung sehr viel Beifall. Die Musik ist nach einem Berichte der "Neuen Badischen Landeszeitung" reich an interessanten Schönheiten, ist allwärts mit großem Kunstverstand ausgeführt und enthält eine Fülle geistvoller Einzelzüge. Die Instrumentierung ist glanzvoll, üppig, oft heraussehend, ohne dem zu allerlei harmonischen Minderlichkeiten verführenden Lokalfolorit besondere Konzeptionen zu machen. Die ganze Anlage des Werks, die Behandlung des Drehers und der Singstimmen, die Parteilichkeit des Ausdrucks, die musikalischen Schilderungen äußerlicher Vorgänge und nicht zuletzt die Unendlichkeit des melodischen Flusses deutet auf Wagner hin, dessen Kunst Felix Mottl sich seit einer Reihe von Jahren bedingungslos hingiebt. Die Aufführung war musikalisch und szenisch hervorragend. Mottis' schöne junge Frau sang und spielte die Hauptrolle herrlich. Frau Mottl, die entzückend ausah, ist unter der Regie ihres Gatten auf dem Wege, eine Künstlerin zu werden, die durch die garte Anmut ihres gesanglichen wie durch die bezaubernde Anmut ihres darstellerischen Gebarens alle Herzen gewinnen muß.

— Der bekannte Musikschriftsteller Dr. H. M. Schletterer ist in Augsburg im 70. Lebensjahre plötzlich gestorben.

— Die Konzertsängerin Frl. Ida Neuburg aus Berlin fand in einem Konzerte zu Düsseldorf nach uns vorliegenden Berichten eine so beifällige Aufnahme, daß sie sich entschlossen hat, ihren Wohnsitz in diese Stadt zu verlegen.

— Aus Köln schreibt unser Korrespondent: Von den musikalischen Veranstaltungen der Sommerzeit ist ein Konzert von Bia v. Sicherer, Charlotte Huhn und Dr. Otto Reibel zu erwähnen, das für alle Beteiligten einen glänzenden Verlauf nahm. Dr. Willner gab mit seinem nur aus Schülern bestehenden Konservatoriumsorchester zwei Hand-Abende. Die vortreffliche Schulung derselben leuchtete aus sämtlichen sechs aufgeführten Symphonien hervor. Im ersten Symphoniekonzert in G-dur, das auch unter Dr. Willners Leitung stattfand, hob Gustav Holländer ein neues Violinkonzert aus der Taufe, das eine entscheidende Bereicherung der Violinlitteratur bedeutet. Gleich das selbstbewußt auftretende Hauptmotiv des ersten Sazes, dem sich ein zweites, weidgestimmtes, von reizvollen Begleitungsfiguren umhülltes anreicht, vermag vorzüglich zu fesseln. Knapp gehalten geht der erste Satz in ein stimmungsvolles Adagio über, die wertvollste Nummer des Zerhos. Eine ebenfalls neue Legende für Orchester, "Sorbayda" von Sverdofen fand auch großen Anklang. Sie enthält überraschend fein instrumentierte Stimmungsbilder. E. H.

— In Würzburg wurde Hector Berlioz' Requiem unter Leitung des Dr. Kliebert durch die Kräfte der dortigen Musikakademie ausgezeichnet aufgeführt. Es wirkten hierbei 300 Sänger und 100 Instrumentalisten tüchtig zusammen.

— Die Kammer-Konzerte in München nehmen einen immer höheren Auszug. Um den Darbietungen derselben in Zukunft mehr Anziehungskraft zu verschaffen, wird von der Leitung dieser Konzerte ein philharmonisches Orchester gebildet, welches von 2 Kapellmeistern geleitet und 60 Mann stark werden soll.

— In Marienbad ist der Komponist Theodor Krüttner im 79. Lebensjahre gestorben. Seine Tonwerke sollen auf Kosten der Gemeinde Einsiedel herausgegeben werden.

— Aus Dortmund wird uns berichtet: Unter Jaussens bewährter Leitung wurde hier vom Städtischen Musikverein das Oratorium "Konstantin" von G. Wierling (op. 64) aufgeführt. Die Solopartien waren vertreten durch Herrn Kammerjäger Max Büttner, durch Frl. Gultave Lily und durch Frl. Charlotte Huhn. Das imposante Werk fand allgemeinen Beifall und der anwesende Komponist wurde tüchtig gerufen. Jaussens wurde durch mehrere Kranzbinden und nicht endenwollenen Applaus ausgezeichnet.

— Die Aufführungen Richard Wagnerscher Werke werden im Münchner Hoftheater bekanntlich in der Zeit vom 11. August bis 1. Oktober stattfinden. Zur leichteren Uebersicht teilen wir mit, daß der Ring des Nibelungen am 20., 21., 23., 25. August, am 3., 4., 6., 8. September und am 24., 25., 27., 29. September, "Die Feen" am 13., 27. August, 10. September, "Der fliegende Holländer" am 15. August und 12. September, der "Tannhäuser" am 11. August, 1., 14., 19. September, "Die Meistersinger" am 17. August, 21. September, "Tristan und Isolde" endlich am 23. August und 17. September zur Aufführung gelangen werden. Die Mitwirkenden sind die Damen: Irene Abendroth (München), Katharina Wettkau (Hamburg), Viktoria Blank, Johanna Borchers, Ili Dreher, Emanuela Franz (München), Therese Malten (Dresden), Cornelia Meyhenheim, Margarethe und Pauline Sigler (München), Rosa Zucker (Berlin), Mila Terzina, Mathilde Weterlin (München); ferner die Herren: Max Wuary (Hamburg), Alfred Bauberger, Kaijar Baujewein, Otto Bruck, Anton Fuchs (München), Karl Grogg (Wien), Wilhelm Grüning (Hannover), Eugen Gura, Heinrich Knote (München), Julius Lieban (Berlin), Theodor Mayer, Max Miorey (München), Karl Nebe (Karlsruhe), Theodor Reichmann (Wien), Karl Scheidemantel (Dresden), Gustav Siehr, Heinrich Vogl, Raoul Walter (München), Heinrich Wiegand (Hamburg). Die musikalische Leitung haben die Herren Generaldirektor Hermann Levi (München), der Hofkapellmeister Franz Richter (München) und der Hofkapellmeister Felix Weingartner (Berlin) übernommen.

— Graf Zich, der Intendant der Budapest Oper, soll einen neuen Tenor entbedt haben und zwar in einem Schustergefellens aus Prag, namens Franz Deak. Die Stimme soll an die des berühmten französischen Sängers Faure erinnern, aber im Timbre, auch bei den hohen Tönen, noch viel weicher sein.

— Verbis Oper "Falstaff" wurde in Triest, Wien und Berlin aufgeführt und freundlich aufgenommen. Kenner stellen "Die lustigen Weiber von Windsor" unseres Nicolai, welche Oper denselben Stoff behandelt, in bezug auf musikalischen Wert höher.

— In Brüssel hat Kapellmeister Felix Mottl aus Karlsruhe als Dirigent eines Konzertes, in welchem Werke von R. Wagner und von Brahms aufgeführt wurden, große Triumphe gefeiert. Demnach soll Mottl einen Glanz deutscher Opern im Londoner Covent-Garden-Theater dirigieren.

— In Paris hat die Vicomtesse de Tröder, eine große Musikfreundin, in ihrem prachtvollen Hotel Richard Wagners Oper: "Tannhäuser" durch Dilettanten aufzuführen lassen und errietete dafür von Kunstennern das größte Lob. Die Hausfrau selbst sang zwei Rollen, die der Giffabeth und die der Frau Venus; in den Chören waren manche der schönsten Namen des aristokratischen Paris vertreten, das heute für Wagner schwärmt, wie es sich ehemals über ihn lustig machte.

— Frau Cosima Wagner will, dem Vernehmen nach, nicht mehr erlauben, daß nach der "Walküre" auch die "Meistersinger" und "Tristan und Isolde" in der Pariser Oper aufgeführt werden, wie es schon verabredet war. "Wenn Maria durchaus Wagner hören will, so möge es jetzt endlich die begangene Unbill gutmachen und dem "Tannhäuser" die Anerkennung gönnen, die es ihm vor etlichen dreißig Jahren so schönlich verweigerte." So soll das Ultimatum der Witwe des Meisters lauten.

— Richard Wagners "Walküre" gefaßt noch immer den Pariser; eine der letzten Aufführungen derselben erzielte die Einnahme von 22 000 Franken.

— In Paris wurde die neue komische Oper "Byrnie" von Saint-Saens mit Erfolg zum erstenmal gegeben; Frl. S. Sanderson hat in der Titelrolle geblüht. Die Musik ist geistreich und meisterhaft orchestriert.

— Leoncavallos Oper "Pagliacci" fand bei ihrer ersten Aufführung in London eine begreifere Aufnahme. Die Kritik stellt sie über die "Bauernehre" Mascagnis.

— Aus London schreibt man uns: Hochinteressant gestalteten sich die Slavierenkonzerte des Wunderfindes Raoul Kozalski und des großen französischen Pianisten Diemer, dessen nun bald 10jährige Künstlerlaufbahn dreizehnjährig gewannen er den ersten Conservatoire-Preis in Wagners Klasse) zugleich ein ununterbrochener Siegeslauf war, sowie die Konzerte der beiden hochbedeutenden, weniglich in ihrer Art sehr verschiedenen Künstlerinnen Madame Berthe Marx und Madame Giffroy. Erstere, seit Jahren die treue künstlerische Begleiterin Sarasatis, trat zum erstenmal in drei Konzerten als Solistin vor das Londoner Publikum, wo sie sich besonders als vorzügliche Interpretin Schumanns und Liszts zeigte. Die Giffroy errang als unvergleichliche Chopinpielerin stürmischen Jubel.

— Der Pianist Faderewski kehrte von seiner amerikanischen Tournee, welche bekanntlich durch dessen Erkrankung hinausgeschoben wurde, wieder nach England zurück. Er hat sich in wenigen Monaten die Summe von 180.000 Dollars erpüßelt, ist jedoch so nervös geworden, daß er die letzten Konzerte abzugeben mußte. In mehreren Berichten wird die „hysterische Grattiertheit“ der Damen erwähnt, mit welcher sie dem Künstler nachgelaufen sind; einige der geisteskranken Fräulein sind vor dem Pianisten auf die Kniee geknien und haben ihn förmlich angebetet.

— Die Pianistin Frl. Sie Gehrte gab in Duisburg ein Wohltätigkeitskonzert, in welchem sie sich als eine tüchtig gebildete Künstlerin erwies; ihr Ziel zeichnete sich durch technische Fertigkeit und fortreifliche Phrasierung, ebenso wie durch Bescheidenheit des Vortrags aus. Frl. Gehrte ist eine Schülerin des älteren Konservatoriums.

— Der jugendliche Violinist Franz Nork, Sohn des Herrn Musikdirektors N. Nork, gab am 6. Juni im Kaufmanns Kuriaal ein Konzert. Der Künstler verbindet technische Fertigkeit mit Gefühlswärme beim Vortrage; er ist ein tüchtiger Schüler des Professors Singer in Stuttgart und machte im letzten Jahre Studien bei Professor Jasic in Berlin. Das Konzert war stark besucht und erzielte der Konzertgeber reichen, wohlverdienten Beifall.



## Dur und Wolf.

### Ein Verlobungsabend.

Musikdirektor M. ist ein hübscher und gescheiter Mann, talentvoller Komponist und — ein ungenöthlicher, fast bedenklicher Fall bei einem Musiker: von Haus aus ein reicher Mann; bei so viel Glück darf der Schatten nicht fehlen, so ist denn eine hervorragende Eigentümlichkeit an ihm eine ans Un glaubliche grenzende Zerkrentheit.

M. kommt gerade von einem längeren Aufenthalt in Italien zurück und dem ersten Bekannten Menschen, dem er begegnet — o süße Schicksalsfügung! — ist seine ihm wegen ihres Talentcs, Eifers und ihrer Schönheit liebste Schülerin. Er begleitet sie als Galantuomo natürlich bis an ihr elterliches Haus, in dem er, heiläufig bemerkt, auch als gern gesehener Hausfreund verkehrt. Nachdem sich M. „bis auf halbiges Wiedersehen“ verabshedet hat, stürmt die schöne Johanna förmlich auf die Mama los, um fast weinend in die Worte auszubrechen: „Mama, sieh mich mal an, es muß irgend etwas an mir nicht in Ordnung sein; denn kam der Herr Direktor von seiner großen Reise zurück und von der Station und begleitete mich nach Haus, und dabei hat er mich immer so eigentümlich angesehen, von oben bis unten gemustert und ganz zerkrennt geantwortet.“ — Die Mutter überhört sorgsam Alles ihr Herzblätchen und antwortet: „Liebes Kind, alles ist in vorzüglicher Ordnung an dir; du weißt ja, unser Hausfreund, dein — Lehrer ist ein überaus zerkrennter Mann, es wird wohl wieder irgend so ein größeres Werk bei ihm im Entstehen begriffen sein; man behauptet ja, daß uns einfachen Sterblichen unangenehme, monotone Maschinengeflapper in der Eienbahn rege ungreiflichse Künstler und andere höher organisierte Wesen während des Jahres zum Produzieren an; übrigens, mein Kind, ruhen die Augen vom Direktor schon seit längerer Zeit mit sichtbarern Wohlgefallen auf dir.“ „Aber Mama!“ „Ja, ja, Kind, Mutteraugen sehen in solchen Dingen scharf und schar.“

Mama geht ab und murmelt in Zukunftsträumen sich ergehend: „Wir wär's schon recht!“

Einige Stunden später wird der „Herr Direktor“ gemeldet. Man führt ihn zum Herrn Mat. Dieser empfängt untern M. mit großer Herzlichkeit, der man die dem Musiklehrer gegenüber durchaus gerechtfertigte schwache Verwundung von Verablassung kaum anmerken konnte: „Haben Sie sehr vernünft, lieber M., eine wirkliche Lüge in unserem Hause, wenn Sie nicht da sind, waren lange, wohl neun Wochen im Lande, wo die Zitronen blühen!“

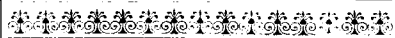
M., hoch erfreut, so herzlich von dem Alten empfangen zu werden, fühlte sich ermutigt, gleich mit seinem Anliegen, dem Zweck seines Kommens herauszurücken, doch der Herr Mat ließ ihn nicht so ohne weiteres zu Worte kommen. „Vor allen Dingen, besser M., erzählen Sie mir nun mal etwas von sonnigen Italien, bei dieser sibirischen Kälte jedenfalls gut angebracht, ha ha, und von Ihren Eindrücken, Ihren Erlebnissen — natürlich viele zärtliche gehabt? — Erzählen Sie nur, gedruckt wird's ja nicht.“

M., noch überrollt in der Erinnerung an alles Herrliche, was er in den neun Wochen gesehen, gehört und erlebt hatte, vergaß „natürlich“ sofort wieder den Zweck seines Besuchs und beicite sich, der Aufforderung des Mats nachzukommen, sprach viel und lange, erging sich in glühenden Schilderungen der klassischen Linien der italienischen Landschaft, schwärmte von den Kunstschätzen in Florenz, versuchte seine Eindrücke wiederzugeben vom Vatikan und Forum, vom kolossalen Kolosseum u. v. a.; zuletzt kam er auf seine Auffindungen unbekannter musikalischer Manuscripte und geriet dabei in eine hochgradige Begeisterung. Diese letztere teilte nun der alte Herr absolut nicht, dem Musik überhaupt war ihm — entgegen der Meinung seiner Tochter — vollkommen gleichgültig; dies führte ihn dann wieder in die reale Welt zurück, er sah nach der Uhr und — o Himmel! — schon 25 Minuten nach 8, der gewohnheitsmäßigen Gzeit, und heute gerade ein Whist-Abend im Klub. „Lieber M., wollen Sie uns nicht das Vergnügen machen, unser Tischgast zu sein? Ich glaube übrigens, es giebt schon wieder einmal den unvermeidlichen Kalbsbraten.“ M. hatte die „liebenswürdige“ Aufforderung in der Hitze des Gefechts „natürlich“ gänzlich überhört. „Wissen Sie, verehrter Herr Mat,“ fuhr er begeistert fort, „nicht einmal dem Namen nach ist dieser hochbedeutende Patience —“ „Lieber, besser M., Watitohn oder Watifah, Damen nie warten lassen, 1/29, Abendbrot verdrißt, Strafpredigt, Sie essen doch mit uns?“ Dabei schob er den Musikdirektor sanft, aber unumwunden ins Wohnzimmer. M. kammtel irgend etwas wie: sehr gütig, mit großem Vergnügen, und entließ sich dabei seines liebergierigen. Der Herr Mat, dem das alles nicht reich genug gebl, ließ ungeduldig zu, brach aber plötzlich in ein homerisches Gelächter aus und bringt nur mit Mühe die Worte hervor: „Aber liebster M., alles muß doch seine Grenzen haben, auch die Zerkrentheiten der Herren Künstler; Sie sind ja im Grad und weißer Binde, aber ohne Besse, und haben das Faltenhemd verkehrt oder wohl gar ein Nachthemd an? Wollen wohl zu einer Verlobung oder so etwas gehen?“ M. ist's bei dieser Entdeckung durchaus nicht lächerlich zu Mute und während ihn der Mat ins Wohnzimmer führt, knüpft er hastig den Frack bis unters Kinn zu und murmelt zerkrennt: „Ja, ja, zu so etwas; — wenn's nun nur noch möglich wäre!“ — „Liebe Julie,“ sagt der Mat, während M. verlegen herausstottert: „Guten Abend, meine Damen“, „der Herr Musikdirektor wird unser lieber Gast sein; hoffentlich giebt's kein Unglück, ha, ha, denn bei so einem Künstler muß man auf alles gefaßt sein. Denkt euch, unser lieber Hausfreund wollte zu irgend einer Verlobung gehen, vergißt's aber „natürlich“, weil er sich in seine freilich schönen Erinnerungen beim Erzählen zu sehr vertieft; ich möchte nur mal wissen, was für eine wunderliche Sorte von Ehemann so ein Musiker wohl abgeben würde, wenn er wirklich auf den staubaren Gedanken kommen sollte, zu heiraten! Würdest du z. B., mein Hamchen, die du von jeher zu strengem Ordnungssinn erzogen bist, es riskieren, so einen zerkrennten Mann zu heiraten?“ — „Aber Papa,“ antwortet Fräulein Johanna hochrot und mit vorwursvoller Stimme, „was sind das für Scherz!“ — „Ach was, repliziert der Alte, „mit so einem neutralen, hätte fast gelagt Centrum von Hausfreund, der nur Einen entwickelten Sinn, den Gehörinn, hat, kann man sich schon so einen Scherz erlauben; also, verehrte Repräsentantin meines Geschlechts, mal raus mit der Sprache, ja oder nein?“ Hamchen (verlegen und sinnend): „Oh, Papa, ich kann nicht recht einsehen, warum nicht auch der Herr Direktor eine Frau recht

glücklich machen könnte, man — man ändert sich doch auch im Zusammenleben mit einer geliebten und liebenden Frau.“ — „Ha, ha, nun sieh einer den Klughabel! sind das,“ ruft pathetisch der Mat, „die Früchte meiner Erziehung?“

Länger hält's nun doch der gute M. in seiner passiven und zugleich peinlichen Rolle nicht aus und zu Fräulein Johanna läßt aufblühend, ruft er feurig: „O, haben Sie eine Ahnung, Fräulein, was mein Herz für Sie seit lange fühlte, und täusche ich mich nicht, wenn ich annehme, daß ich Ihnen mindestens nicht ganz gleichgültig bin? Ich kam ja nur hierher, um den Papa zu fragen, ob ich mich Ihnen, die ich über alles liebe, mit diesen Empföndungen nähern dürfte, und er hat mir im Augenblick, wo ich mir ein Herz gefaßt, mit unbewußter Grausamkeit das Wort abge schnitten, mich zum Schildern meiner Reife drängend, und dann — unverzeihlich, — dann — habe ich während des Erzählens den Zweck meines Kommens gänzlich vergessen und erit beim Anblick des Fracks mich dessen wieder erinnert, war aber kaum eines Wortes fähig vor Scham darüber, und über die seltsame Weise und das — O, können Sie großmütig vergeben und mich trotzdem zum glücklichsten aller Musiker machen?“ Und in den Armen lagen sich beide!“ — Der vor Erstaunen sprachlose Herr Mat konnte nicht lange den dreifachen Willen widerstehen, seine Einwilligung und seinen väterlichen Segen zu dem Herzenstun zu geben, da der zerkrennte Schwiegerohn mindestens nicht zerkrennt genug gewesen war, um nicht auf reiche Eltern zu gehen. Weder der verrodnete dunkelbraune Kalbsbraten, noch der ahnungslose Mat hatten sich träumen lassen, der eine zum Verlobungsbraten, der andere zum Schwiegervater zu avancieren; nur die verlorene Whistpartie schmerzte den letzteren tief!

Käseln dürfen die verehrten Leserinnen und Leser bei dieser kleinen Geschichte, doch sie dürfen nicht an deren Thatsächlichkeit zweifeln, denn sie hat den Vorzug vollkommener Wahrheit. G. B.



**Wir** bitten höflichst, rechtzeitig das Abonnement auf das nächste Quartal erneuern zu wollen. Dieses wird neben erlesenen belletristischen und musikpädagogischen Aufsätzen folgende Artikel bringen: „Robert Schumann und Richard Wagner“ von **Otto Michaeli**, „Einige handschriftlichen Bemerkungen Jenny Lind's zum Gesänge“ von **Dr. P. v. Lind** (für Sänger und Gesangslehrer von großer Wichtigkeit), „Quadrans und Fados — Portugiesische Volkspoesie“ von **L. Cy**, „Christian Friedrich Hölderlin und die Musik“ von **T. v. Husen**, „Robert Volkmanns Hausmusik“ von **Bernhard Vogel**, „Der nationale Tanz“, Studie von **C. Haack** u. v. a.

Die Musikbeilage wird Klavierstücke enthalten, deren Komponisten vom Preisgerichte der Neuen Musik-Beitung mit Ehrenpreisen bedacht wurden. Die Entscheidung der Jury über die Kompositionen, welche infolge des **Preisaußschreibens** eingelaufen sind, werden in Nr. 14 der „Neuen Musik-Beitung“ veröffentlicht werden.

Verlag und Redaktion  
der Neuen Musik-Beitung.



## XXIX. Tonkünstlerversammlung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins.

München. Zum erstenmale hat der im Jahre 1859 begründete Allgemeine Deutsche Musikverein in diesen Tagen seine Ziele bei uns aufgeschlagen, d. h. seine übliche festliche Vereinigung in den Kunstmuseen unserer Stadt abgehalten. Die Propaganda allerdings für die Tonwerke der neueren Meister des Konzertsaales, die er auf seine Fahne geschrieben trägt, ist schon seit einer Reihe von Jahren durch einen einzelnen energischen Musiker hier zur Durchführung gelangt. Die Leser der „Neuen Musik-Zeitung“ wissen aus unseren Berichten längst, daß dieser thätkräftige Künstler der Igl. Musikdirektor Heinrich Porges ist, der aus eigener Initiative und auf eigene Faust unter außerordentlichen Anstrengungen und mit großen Opfern dem Konzertleben unserer Stadt, das auf diesem vornehmsten Gebiete seit geraumer Zeit in Stagnation geraten war und immer mehr jede höhere Bedeutung zu verlieren drohte, neue Impulse gegeben hat, — und zwar Impulse genau nach der Richtung hin, die dem Banner des Allgemeinen Deutschen Musikvereins Wichtigkeit und Ansehen verliehen hat. So ist denn der letztere mit der festlichen Erfüllung seiner Mission bei uns eigentlich etwas „post festum“ gekommen. Es war kein großes Kunststück mehr, hier endlich einzuziehen, nachdem ein anderer längst Breche geschossen hatte, ja die chinesische Mauer, die unser Konzertleben jahrelang in Banne gehalten hatte, schon fast ganz niedergelegt war. Wäre der Musikverein bei uns zu frühzeitigem frischen Kampfe für seine Sache vor etwa fünfzehn bis zwanzig Jahren erschienen, hätte er damals gesteht und seinen heiligen Mannen kann etwa die solcherweise gewonnene Position zur Verteidigung überlassen, — wäre das eine rühmliche That gewesen. Nun waren aber die Kastranen schon aus dem Feuer geholt und der Musikverein ist nur, gleichsam zur feierlichen Vesthergreifung, auf wohlüberreitem Boden, auf schon gewonnenem Terrain erschienen. Diese Erkenntnis soll uns jedoch nicht verhindern, anzuerkennen, daß sein Besuch in Münchens Mauern vielleicht dennoch dazu beiträgt, die errungene Position weitgehend zu beschützen. Dies anzustreben, scheint nicht ohne eine Art von Berechnung versucht worden zu sein. Schon aus der für den künftigen auf den ersten Blick in mancher Hinsicht recht überraschenden Koordination einzelner Persönlichkeiten unseres Musiklebens, die bisher vollständig auf gegnerischer Seite gestanden hatten, für den Lokalaufschuß konnte man herausfinden, wie dadurch Kreise unseres musikalischen Publikums in die Interessensphäre des Musikvereins gezogen werden sollten, die ihm ohne diese Tonkünstlerversammlung wohl niemals von selbst näher gekommen wären. Es wird sich nun zeigen, inwiefern derartige Acquisitionen für die Zukunft sich halten werden. Mit unseren Kunstverhältnissen vertraute erlauben sich bis auf weiteres freilich, daran noch etwas zu zweifeln.

Nun, sei dem, wie ihm wolle: jedenfalls hat man jetzt auch hier den Musikverein laut und offiziell willkommen geheißen und seinen Konzerten allgemein ziemlich rege Teilnahme entgegengebracht. Von wirklich Neuem für unseren Konzertsaal haben die zwei Hauptkonzerte, deren eines im Hoftheater, das andere im großen Odeontheater stattfand, allerdings nicht sehr vieles geboten. Als interessante künstlerische Persönlichkeit trat zunächst im ersten Konzertmeister Leop. Uner aus Petersburg hervor, der Tschaiwowskys Violinconcert in D dur (op. 35) mit Bravour spielte und desselben Komponisten Orchesterphantasie „Francesca da Rimini“ (nach Dante) geistvoll belebend dirigierte. Neu war ferner eine Scene der „Rassandra“ aus Hector Berlioz' Oper „Die Einnahme von Troja“, Frau Reuß-Belece aus Karlsruhe trug das außerhalb des dramatischen Zusammenhangs allerdings nicht sehr wirkungsvolle Stück mit schöner Umgebung und feinstimmigem Ausdruck vor. Ebenso unter Vogl die Grals-Erzählung aus „Lohengrin“ in ihrer ursprünglichen Gestalt, d. h. mit dem jetzt den ersten Aufführungen in Weimar 1850 (unter Liszt) und Wagner selbst geführten zweiten Teil, der seither nur ein einziges Mal mehr öffentlich und zwar auf Wunsch König Ludwig II. unter Nilow 1868 in einer Lohengrin-Aufführung am Münchner Hoftheater wieder zu Gehör gekommen war. Lohengrin erzählt dort nach den Worten: „sein Ritter ich bin, Lohengrin genannt“ und einem darauffolgenden kurzen

Chorsätzen fortfahrend, wie er zur Rettung Gias berufen worden und nach Brabant gekommen sei. Die Musik, im Gegensatz zum vorherigen Teil (A dur) sich größtenteils in As (Gias Traum) bewegend, ist ungemein zart belebt und führt, vorer eine Anzahl bedeutender Themen dramatisch verwebend, am Schlusse das Lohengrin-Thema in höchst wirkungsvoller Steigerung bis zu jenem bekannten glanzvollen Einsatze desselben, der gegenwärtig allenthalben bei den öffentlichen Lohengrin-Aufführungen der Theater an den ersten Teil der Grals-Erzählung anschließend gebracht wird. — Aus diesem Concerte verdient des weiteren Erwähnung die beziehungsweise erstmalige Münchner Aufführung von Franz Liszts symphonischer Dichtung „Die Ideale“.

Eine künstlerische Erscheinung hervorragender Art war des weiteren die im zweiten der großen Konzerte auftretende Teresa d'Albert-Carena. Die bedeutende Pianistin — wertvollerweise auch erst bei dieser Gelegenheit nach München gekommen — spielte ihres Genesiss zweites Klavier-Concert, E dur (op. 12), mit ausgezeichnete Technik und hervorragendem Verständnisse. D'Albert selbst, der berühmte Klavierpieler, fand am Dirigentenpulte. Für den Orchesterpart war in beiden großen Musikaufführungen das Igl. Hoforchester zur Verfügung gestellt. Das d'Albertsche Concert zeichnet sich, ohne tiefspeziell zu sein, durch kraftvolles musikalisches Wesen und klaren Aufbau aus und ist im ganzen eine erfreuliche Erscheinung der neueren Konzertliteratur, die namentlich in den Mittelsagen die Eigenart des Romantischen vortrefflich hervorbringt. Indessen bietet es für die Ausführung große Schwierigkeiten und kann nur von Pianisten ersten Ranges entsprechend interpretiert werden.

Hervorzuheden sind ferner zwei Orchester-Novitäten, deren Kompositionen ersichtlich der Idee von Verufe der Musik für poetischen Ausdruck lebhafter hubdigen: „Ideal und Leben“, eine symphonische Dichtung für großes Orchester von Albert Corter, ist reich an musikalischer Erfindung höheren Stiles und zumal in den getragenen Sätzen von tiefempfindender Melodie getragen. Wenn sich die musikalische Struktur des umfangreichen Konzertes etwas knapper hielte und namentlich gegen den Schluß zu größerer Geschlossenheit erstreuen würde, so hätte es sich durch die frische und glänzende musikalische Diktion und unterstützt durch die von großem Talente zugehende Instrumentierung einen sehr starken Erfolg erringen müssen. Unmittelbare Wirkung übte Alexander Ritters symphonischer Walzer „Clara Hochzeitsreigen“ aus. Form und Inhalt beides sich hier mit der dichterischen Idee vollständig und bringen den grauflüchtigen Inhalt der Sage mit ungemein charakteristischem Gepräge zum Ausdruck. Ueberdies zeichnet sich die Komposition durch lebhaftes Kolorit aufs vortrefflichste aus. Beide Tonidichter dirigierten ihre Werke persönlich. Rich. Strauß' musikalische Bearbeitung eines Teiles von Wandersers Stummelohr für Chor und Orchester gehört der früheren Entwicklungsperiode des begabten Komponers an. Es weist in Anlage und Form auf Brahms'sche Kunstanschauung und -Uebung hin. Sein Hauptvorzug liegt in ruhig-erhabener Auffassung der Goethe'schen Strophen und in starkentwickeltem Sinne für Klangschönheit, welche letztere, trotz etwas satter Instrumentation, unter Porges' kundiger Leitung und mit Hilfe seines ausgezeichneten Chormaterials zu voller Geltung gelangte. Ein recht erquickliches, allerdings weniger eigenartiges Tonspiel bot das muntere Scherzo aus der Symphonie in H moll von G. v. Mahalovich unter Hofkapellmeister Fischers' Direction. Porges brachte des weiteren den hier von ihm durch wiederholte Aufführungen schon zu einer gewissen Popularität geförderten XIII. Psalm Franz Liszts (mit Vogls unvergleichlichem Vortrage des Tenors) zu Gehör. Ein Liebesstück, „Gilland, ein Sang vom Gheimsee“, zu Stierlers gleichnamigem Gedichte-Ghlyus von Hans Sommer mit der bekannten Empfindungswärme dieses Lyrikers in Musik gesetzt, fand durch den Tenoristen Sieben aus Weimar, am Klavier vom Weimarer Hofkapellmeister Lassen begleitet, gefällige Ausführung und sehr freundliche Aufnahme. Den Anfang und Schluß der beiden großen Konzerte bildeten Wagners „Guldbogens“ und „Kaiser-Marsch“, ersterer unter Levi, letzterer unter Fischer, beide glänzenden Konziliste gleich schwingend wiederzugeben. Der Vollständigkeit halber sei noch das hier wiederholt schon zu Gehör gekommene großartige Adagio aus Anton Brudners siebenter Symphonie (unter Levi) genannt.

Zwei weitere Konzerte gehörten Kammermusik-

werten an. Die Hauptwerke der beiden Programme bildeten schon früher hier gehörte und besprochene Stücke: Brahms's Quintett op. 115 und Smetana's berühmtes Quartett „Aus meinem Leben“, außerdem ein nicht uninteressantes Quartett von d'Albert, op. 11, und — von letzterem meisterhaft gespielt — seine Sonate op. 10, die jedoch erst im letzten Sage zu höherer Bedeutung sich erhebt. Des weiteren kamen Gesänge von Jenen „Dolorosa“, gesungen von Frau Teresa Galir (Weimar), M. G. Sachs („Der Röd“), Lassen (Sieben), Liszt und Wagner (Frau Reuß-Belece), eine Violoncellsonate von Ebn. Hgl., Klavier-Trio von Rob. Schum und die Violinsonate von Sandberger (hier schon aufgeführt) darin zum Vortrage, bei deren Interpretation die Herren Konzertmeister Galir (Weimar), Walter (München), Grümacher (Budapest), Kammermusiker Mühlfeld (Meiningen), Corn. Franke (Weimar), Ad. Fischer (Würzburg), und unser einheimisches Alterquartett, sowie die Pianisten Prof. Schwarz und Aug. Schmid-Rindner (München) thätig waren. Die Klavierbegleitungen zu den Gesängen führten in diesen Konzerten Hofkapellmeister Lassen, Prof. Sachs (München) und Pianist Ed. Reuß (Karlsruhe) aus.

Man sieht: umfangreiche Programme und manche bedeutende Interpreten. Ein besonders sündiger Stoff unter unseren einheimischen Musikreferenten, der seit Jahrzehnten durch offene und verkappte Bekämpfung aller Werke großen Stiles in der neueren Musik sich beharrlich hervorhob und mit seiner Taktik in der That schon gar mancherlei zur Erschwerung der Entwicklung unseres Musiklebens vermocht hat, giebt nun neukens seinem Befremden darüber Ausdruck, daß er in diesen und den früheren Programmen des Allgemeinen Deutschen Musikvereins z. B. die Namen Mozart und Haydn vermisse. Auch von diesen Meistern seien noch Werke vorhanden, die der Propaganda durch die Tonkünstlerversammlungen bedürften. Ei, ei! warum machen denn nicht die „Herren von der andern Fakultät“ sich um diese oftunkundigen Stiefkinder des Schicksals verdient? Sie hätten sich hundert Jahren dazu doch Zeit und auch — Macht genug gehabt! Der Vorwurf, wollte er ernstlich erhoben werden, wäre deshalb wohl an eine andere Adresse zu richten. Dem Musikverein dagegen ist von neuem zuzurufen, daß er den Gesinnungen seiner Begründer und der daraus erwachsenen Mission stets treu bleiben und vor allem das Gedächtnis seines Heiden Franz Liszt, des Meisters der neueren Konzertmusik und des Wohlthäters und Protektors aller Musiker seiner Epoche, für immer vollkommen lebendig erhalten möge! Solange er dies thut, wird er stark sein. Oskar Merz.

## Neue Opern.

Hamburg. Die letzte Opernovität „A Santa Lucia“ von Pierantonio Tascia, die eigens für das Bellincioni-Gastspiel einstudiert und von allen Ausführenden in italienischer Sprache gegeben wurde, hatte einen Erfolg, der mit vollem Recht als ein durchschlagender zu betrachten ist. Die Musik bietet eine Fülle von Schönheiten und charakteristischen Zügen, die berechtigt für die Begabung eines Tonkünstlers sprechen, und erhebt sich weit über das Alltägliche und Oftdagewesene. Tascia weiß interessant zu instrumentieren und trifft im Klangkolorit stets das Geeignete. Seine Melodie ist im Arioso wie im Recitativo charakteristisch und von warmer Empfindung. Der Chortheil des Werkes wirkt in allen Momenten trefflich. Ueberall herrscht in der Musik Lebendigkeit, in den hochdramatischen Szenen ist sie von echter nationaler Leidenschaft und stets aus dem Innern heraus empfunden, ohne je äußerliche Fretschalgerlei. Wesentlich fördernd für das Gelingen der Aufführung wirkten der vorzügliche Gesang und die vollendete Darstellung der Hauptpartien durch das Künstlerpaar Signora Gemma Bellincioni und des Signor Roberto Stragno. Außerordentliches Lob verdienen neben den genannten Hauptinterpreten der Oper unsere einheimischen Künstlerinnen und Künstler, die Damen Likhmann und Alpb, wie die Herren Eichorn, Lorent und Landau. Das Ensemble stand unter der bewährten Führung des Herrn Kapellmeisters Mahler. Emil Krause.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen in die Abonnements-Bücherei beizufügen. Einiges Aufschreiben werden nicht beantwortet.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die Rücksendung von Manuscripten, welche unverteilt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

J. W. D. im Haag. Wir danken verbindlich für Ihren liebenswürdigen Antrag, eine von mehreren Gebrauchsmappen zu lassen.

A. R. Imbruck. Anonyme Zuschriften haben zwar keine Berücksichtigung, allein nur werden aus gleichwohl Ihre Wünsche bei einem neuen Bändchen Berücksichtigung finden.

P. T. Dorland. Empfehlenswert ist für Ihre Zwecke die in Verlage von J. G. Schott & Co. (Z. Collin) in Berlin erscheinende Schrift: „Der Vortrag in der Musik“ von Dr. Otto Scherzer, welche vermehrungsheise als Manuskript beschickbar ist.

Fr. K. Nenns. Von allen Ihren Gedichten ist am ehesten vorhanen das folgende:

Sie fragten all, was mir fehle,  
Und riefen wohl das und dies —  
Und 's ist mir ein kleines Ängeln  
Der Weisheit, die mich vertieft.

Ich darf das Ängeln gütlich  
Und tiefen Seufzerhauch,  
Und nun läßt mich's nicht mehr halten,  
Nun wech'st die Lust zu ihm hinab.

L. S. am Bodensee. Das gelungenste Ihrer Gedichte ist „Die Meerfahrt“:  
Wir fuhren einst im Jahre  
In menschenleerem Meer,  
Die Sterne blinkten nieder  
In diamant'ner Pracht.

Zu schwebel beteten Augen  
Sinnig zum Himmelst, Ich  
Ich schaute dir ins Auge,  
Denn dort war meine Welt.

Das Meer ist tief ich finken,  
Sich' mich zu dir erheben,  
Und leise flüsternd hat ich  
Um deine liebe Hand.

Die Wasserwagen rauschten,  
Verfluchten jedes Wort,  
— Doch ich fühlte mich geliebt,  
Das Meer mich liebter Ort.

P. L. Dresden. Der Aufnahme der Zeit im Instrumentarium nicht hinüberzudenken. Ein reaktionelles Zeile abgerundet behält sie kein allgemeines Interesse.

Fr. Helene Beck. Berlin. Ihre bitten um freundliche Rückgabe Ihrer Adresse.  
Herrn H. Anterleith. Tübingen. Von Ihren Gedichten ist das nachfolgende das originellste:

Mein Mädchen ist zur Hofe hin  
Erblüht aus Blüten Zeit  
Und füllet ihr im Männchen  
Ein solches heimliches Wort.

Nun hätte siehst ich den Mund  
Zur Heile oft geneigt:  
„O holde Blume, sprich das Wort!“  
— Die Hofe aber schweiget.

S. Trieler. Der Aufsatz: „Jacobus Stainers vierlingsartige“ ist eigentlich doch nur eine Berühmtheitsgeschichte. Wählen Sie für dieselbe den Inerhaltentent dieses Blattes.

Abonnentin in Leipzig. Zwei Gedichte gelangen zum Abdruck.

H. Aachen. Wähen Sie die Summe Klavierart der Klavierunterrichte Solenbüch in Stuttgart, Gollwitzerstr.

Herrn Ludwig Rockel. Dornpflüger in Darmstadt. Ihre beiden Gedichte gefallen uns wegen ihrer schlichten, unumwundenen Volkstümlichkeit uns wegen ihrer bemerkenswerten Schanklung sehr gut und werden in den „Zeiten für Liederkomponisten“ Aufnahme finden.

Dowe. Petersburg. Ihr Brief ist sehr wichtig, wie der Text Ihres unveröffentlichten Quartetts. Wähen Sie uns nicht zu weitlen ein Zeilen über die musikalischen Zustände in Petersburg zu senden?

C. O. Melungen. Das Gedicht: „Die Frauen“ behandelt nicht ohne merkwürdiges Geschick ein poetisches Thema; leider wird die glückliche Wirkung durch Stellen geschwächt wie die folgende: „Dine mächtigen Augen tief in die meinen taugen.“

H. F. Kampen (Golland). 1) Das Durchspielen sämtlicher Quartette von Men-

### „Ein übersehener Liedersänger.“

Unter diesem Titel (ferner aus einem größeren Aufsatz über Otto Scherzer) entnehmen wir der bewährten Zeitschrift für Politik, Literatur und Kunst, „Die Grenzboten“ nachstehendes:

„Durch Zufall kam mir kürzlich ein Liederband in die Hände, der mich durch einen schlichten Titel und ein einfaches Gewand anziehete. „Liederbuch von Otto Scherzer, enthaltend 25 Lieder“, so lautet die Aufschrift. Ich schlug auf — und Welch einer gewählten Gesellschaft von Liedertexten stand ich gegenüber! Goethe, Goethe und immer wieder Goethe, dazwischen ein paar von Uhland, Morike, Körner und Leuba, zusammen fünf- und zwanzig Lieder. Wer die Hand nach solchen Texten ausstreckt, sagte ich mir, kann kein gewöhnlicher Geist sein. Unsere „Deutsch-Komponisten“ von heute rümpfen nicht mit Goethe und Uhland, sie schöpfen aus irgend einer Anthologie, in der von den vorliegenden Gedichten vielleicht kaum zwei oder drei zu finden sind. Und so fing ich denn tapfer zu singen und zu spielen an, und wachsende eine Notwendigkeit nach der andern, sang mich Liederbuchchen vorwärts und rückwärts durch, und fragte schließlich: Wie ist es möglich, dass ihr alten Liederbücher, der seine Netze doch nach allen Seiten breit ausgespannt hält, diese Liederbuch hat so lange entgehen können?“

Die Lieder Otto Scherzers haben bei aller Stärke der Empfindung so gar nichte Minderes, hervors Aufgeregt oder Grübelndes sind vornehmliche Lieder, aber wirkliche Lieder, einfach und melodisch.

Ausgibliche Phantasie und warme Empfindung verbinden sich in seinen Liedern mit Wahrheit der Charakteristik und Feinheit der Arbeit. Daher packt auch jedes derselben als Ganzes und interessiert zugleich im einzelnen. Dabei sind es lauter auslesende, völlig reife und süße Früchte, die er uns bietet, von so verschiedener Gattung wie auch sind: schwermüthige Vortragslieder neben solchen, die man am liebsten für sich allein singt, oder, wie Schumann sagte, „in kleinen Kreisen, die nicht zu applaudieren lieben“.

Freilich erfordern auch diese Lieder wieder echte Musikanten-Seelen zur Ausführung: sie sind nicht eben schwer, aber sie setzen doch voraus, dass man mit Schumann und Brahms wohl vertraut ist, und zwar dann mit derselben Liebe, mit welcher der Komponist bei der Arbeit gewesen, seinen Absichten nachgeht, bewältigt die Lieder schnell, und folgt bald mit Behagen ihrem grossen und freien Zuge.

In Krisen, wo edle Musikanten gepflegt wird, und wo man vor mittel-schweren Aufgaben nicht zurückweichen braucht, werden sie eine willkommene Bereicherung des etwa schon vorhandenen Liedersagens sein.

### Lieder und Gesänge

für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianofortes

von Otto Scherzer.

Stimmelage: Mezzosopran, Sopran oder Tenor.

- Blumengruss: Der Strauss, den ich gepflückt . . . . . M. — 80
- Gleich und Gleich: Ein Blumenglockchen vom Boden hervor . . . . . — 80
- Gefunden: Ich ging im Walde so für mich hin . . . . . — 80
- Schön-Rohrtrau: Wie heisst König Ringangs Töchterlein . . . . . — 80
- Wanderers Nachtlied: Ueber allen Gipfeln ist Ruh' . . . . . — 80
- Mäiled: Zwischen Weizen und Korn . . . . . — 80
- Mit einem gemalten Band: Kleine Blumen, kleine Blätter . . . . . — 80
- Wieglied: Nur schlaf', mein Liebes Kindelein . . . . . — 80
- Mäiled: Wie berell' leuchtet mir die Natur . . . . . — 80
- Der Gärtner: Auf ihrem Leibrösslein, so weiss wie Schnee . . . . . — 80
- Bauernregel: Im Sommer such' ein Liebchen dir . . . . . — 80
- Bitte: Weill' auf mir, du dunkles Auge . . . . . — 80

Dass alle Einsendung des Betrags portofreie Zusendung.

### C. F. Schmidt,

Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.

### Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Vollständige Ausbildung für:

- a) Sämtliche Orchesterinstrumente (im Solo-, Kammermusik- und Orchesterstil).
- b) Klavier (Solo- und Ensemblespiel, sowie Methodik).
- c) Gesang (Stimmführung, Aussprache und Deklamation, Studium von Opern- und Oratorienpartien, Ensemble- und Chorgesang, Treffübungen, vollständige scenische Opernführungen).
- d) Theorie (Allgemeine Musiklehre, Harmonielehre, Kontrapunkt, Komposition und Instrumentation).
- e) Fächertunsel und Dirigieren. (Beides in praktischer Anwendung für solche, die entweder Opern- oder Konzertdirigert werden wollen). Schulgeld jährlich 150—200 M. Pension jährlich durchschnittlich 400 M. Prospekt und Bericht freit durch den furs. Direktor: Hofkapellmeister Professor Schröder.

### Dr. Hochs Konservatorium in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtnis des Herrn Dr. Joseph Paul Hoch, eröffnet im Herbst 1878 unter der Direktion von Joachim Raff, seit dessen Tod geleitet von Prof. Dr. Bernhard Scholz, beginnt am 1. September d. J. den Winter-Kursus. Der Unterricht wird erteilt von Frau F. Bassermann und den Herren Direktor Dr. B. Scholz, J. Kwast, L. Uzielli, J. Meyer, E. Engesser, A. Glück, G. Trautmann und K. Friedberg (Pianoforte), H. Gelhaar (Pianoforte und Orgel), den Herren Kammer- und Gesangsdr. G. Gunz, C. Schubarth und H. Harbort (Gesang), C. Hildebrand (Korrespondenz der Operpartien), den Herren Prof. H. Hoermann, J. Harz-König und F. Bassermann (Violine und Viotsche), Prof. B. Cassmann (Violoncello), W. Scharf (Kontrabass), M. Kretschmar (Flöte), R. Müns (Oboe), L. Mohler (Klarinette), F. Thiele (Fagott), C. Fresse (Horn), J. Wohlhele (Trompete), Direktor Prof. Dr. B. Scholz, J. Knorr, E. Humperdinck u. G. Trautmann (Theorie u. Geschichte der Musik), Dr. G. Veith (Literatur), C. Hermann (Deklamation u. Mimik), Frau M. del Lungo (Italienische Sprache). Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer 300 M. in den Perfektionsklassen 450 M. per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten. — Anmeldungen erbitet die Direktion schriftlich oder mündlich möglichst zeitig. Die Administration: Dr. Th. Mettenheimer. Der Direktor: Prof. Dr. B. Scholz.

### Die besten Flügel und Pianinos liefert Rud. Ibach Sohn

Hoflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers. Barmen, Neuerweg 84, und Köln, Neumarkt 1. A.

### Gratis und franko versende ich: Probeheft der bereits in 1ster Auflage erschienenen 10 Festspele

für Orgel oder Harmonium (enthaltend Festspele in C oder u. B dur), komponiert von

Professor Dr. W. Volckmar, sowie illustrierte Preisverzeichnis der berühmten amerikanischen Willcox & White Cottage-Orgeln, ferner Katalog meines Kirchenmusik-Verlags. Fulda. Aloys Maier, Verlag für Kirchenmusik und Harmonium-Magazin.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart. Musikalisches Fremdwörterbuch.

Von Dr. G. Piumati.

Preis: Elegant broschiert 30 Pf.

Der Autor, Lehrer am Konservatorium zu Köln, stellt sich die Aufgabe, eine einfache, aber genaue Erklärung der häufigsten Fremdwörter im Gebrauche der Musiksprache mit Angabe der Aussprache und der notwendigsten Regeln zu bringen.

### Gesangübungen (Singing exercises) zugleich Leitfaden für den Unterricht von Adolf Brömmel.

Ausgabe für hohe und mittlere Stimme mit deutsch- und englischen Texten. Preis 2 Mark.

Zu beziehen durch jede Musikalien- und Buchhandlung, sowie bei den Verlags- und Musikalienhandlungen. Ad. Brauer (F. Plötner), Hofmusikalienhandlung, Dresden-N., Hauptstrasse.

### Musikalische Schriften von Heinrich Pudor.

M. Sittlichkeit u. Gesundheit i. d. Musik 0.60. Krieg und Frieden in der Musik 1.—. Die alten u. d. neuen Wege i. d. Musik 0.70. Die Welt als Musik 1.—. Wiedergeburt in der Musik 1.—. 1.80. Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

### CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.

Special-Verlag: Schulen u. Unterrichtswerke für Gesang, Klavier, Orgel etc. und alle Orchester-Instrumente. Populäre Musikschriften. Preisverzeichnisse verlängern.

### Beste Violinenschule: Hohmann-Heim

164 Seiten grösstes Notenformat. Prachtas. 5 Hefte je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Tonger, Köln.

### 14 der schönsten

Walzerlieder für Gesang u. Piano (neue) verschiedenfranko gegen Einsendung von nur 1 M. 50 Pf. August Bertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

### Wichtig! Musikinstitute u. Musikfreunde.

In meinem Verlage erschienen: Kleine allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formenlehre nach der entwickelten Methode leicht-fach dargestellt, 100 Aufgaben enthaltend, von Richard Kügele. Preis 1 Mark. Zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhdl. sow. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung Guhray, Bez. Breslau. Max Lemke. Zungen-Ventil D. R. P. 40744, k. k. österr. u. ausschl. Privilegium. Blas-, Schlag-, Streich-Instr. fertig geliefert J. Löw, Münster i. W.



### Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente

Violine, Flöten, Corni, Trompeten, Trambän, Zithern, Bütarsen, Mandolinen, Symphonien, Polyphons, Harmonikas, Drehsaiten, Mechanische Klavierspieler, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Metronome etc. Jul. Heine, Zimmermann Musikexport, Leipzig. — illustrierte Preisliste gratis. —

### Wunderhübsch und leicht

s. d. Singelieder a. Wolfs Tannhäuser t. e. Minnelied n. Klavierbegl. Komp. v. M. Th. Binder. Zu bez. d. 3 Buech. d. d. Verlag E. Gräve & Co., Bukarest.

### Für Jeden Etwas

enthält der neue Katalog über Musikalien v. der Firma v. Louis Corral, Instrumente, gratis, Hannover, versandt wird, welcher

### Jeder Naturfreund

abonnire auf die illustrierte Zeitschrift Natur und Haus. Monatlich 2 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf. durch alle Buchhandlungen u. Postämter. Probehefte gratis und franko. Verlag von Robert Oppenheim (Gustav Schmidt), Berlin SW. 45.

### Im Verlage von J. Deubner, Riga

- erschienen soeben: Mk.
- Beermann, Paul, Abendlied, 2bd. — 80
- Richter, Th., op. 1. Réverie de hobouer. Valse, 2bd. . . . . 1.20
- Rudolf, W., op. 1. Meauett, Gavotte, 2bd. . . . . 1.80
- op. 2. Ungarische Tanz, 2bd. 1.90
- Schligel, Ludw., op. 64. Königiu des Balkans. Ouv., 2bd. . . . . 2.50
- Franz, G., op. 1. Wiegenlied. Für 3 Singstimme . . . . . — 60
- op. 2. Ugarische Tanz, 2bd. 1.90
- hauer J. tieferer Stimme . . . . . 1.20
- Jaeger, F., Ich liebe dich. Für 1 Singstimme . . . . . 1.20
- Waack, C., 9 Lieder. Heft 1. II. III. & I. —

Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen.

### Violinen Cellos etc.

in künstl. Ausführung. Aite Ital. Instrumente für Dilettanten u. Künstler. Zithern berühmte wegen gediehr Arbeit u. schönem Ton. ferner alle sonst. Saiten-Instrum. Coustante Beding. Illust. Katalog gratis und franko.

### Hamma & Cie.

Saiteninstrum.-Fabr. Stuttgart.

### Pianinos

von Römhildt in Weimar.

Apertes Fabrikat i. Ranges. 10 goldne Medallien und 1 Preis. Von Lisa, Bilow, d'Albert u. viel. and. Kapazit. aufs wirksamst empf. Anerken-nungsschreiben aus all. Teil. der Welt. Vertreter auf allen bedeutendsten Plätzen. Illustrierte Preislisten unsonst.

### Musikinstrumente

Zithern, Streich- u. Blasinstrumente jeder Art unter sch. Mund- u. Zithernharmonikas, Bandonions best. Qual. Mech. Musikwerke i. grösst Auswahl. Neuheit: Schubert'sche Accord-Stimme zu zithern, & M. 16 mit Saiten. L. Jacob, Stuttgart Musikinstrumenten-Fabrik. 34ufr. Preislisten gratis und franko.

Fräulein Elly Pauls gewidmet.

# Ländler.

Wiegend.

Fr. Zierau.

The musical score is written for piano and violin. It consists of eight systems of music. The piano part is in the lower register, and the violin part is in the upper register. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The score includes various dynamics such as *mf*, *f*, *piu f*, *p*, *ff*, and *poco a poco cresc.*. There are also articulations like accents and slurs. The piece ends with the word "Fine." in the bottom right corner.

*dolce*  
*p*

*mf* *cresc.* *f* *rit. e dim.*

*a tempo* *p* *f*

*p* *ff*

*D. C. al Fine.*

Frau Gaedgens gewidmet.

## „Noch einmal möcht' ich schauen.“

Gedicht von Hermann Schilling.

G. Bartel.

GESANG. *Tempo rubato.* *f appassionato* *con tenerezza*

Noch ein - mal möcht' ich schau - en dein lie - bes An - ge -

PIANO. *f appassionato* *rall.* *mf*

*ad.*

*Moderato molto.*

sicht, der rät - sel - haf - ten, blau - en, be - rü - cken - den Au - gen Licht! *Noch appass. ed accel.*

*p* *bb*

Ossia: durch Berg, durch Berg,

ein - mal möcht' ich ge - hen mit dir durch Berg — und Thal, noch ein - mal nur dich

*a tempo* *poco rit* *a tempo moderato*  
*p* *mp* *p*

Ossia: zum al - ler - al - ler -

se - hen zum al - ler - letz - ten Mal! Noch ein - mal nur dich grü - ßen, be - rit.

*cresc. e stringendo* *molto appass.* *cresc.*  
*f*

vor die Schwal - be zieht, und ster - bend dir zu Fü - ßen aus - hau - chen mein

*più rit.* *quasi a tempo*  
*p* *mf*

letz - tes Lied!

*a tempo* *rall*  
*p* *pp*

# Ländler.\*

No. 2.

Hans Huber, Op. 183.

Allegro vivace.

VIOLINO.

PIANO.

\*) Die Erlaubnis zur Reproduction vom Originalverleger Herrn Rob. Forberg in Leipzig erworben.





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Kritik.

Inserate die fünfgepaltene Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleingige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Westreich-England, Luxemburg, und in Russl., Süd- und Mittelitalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverkauf 1 in deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltverkehr ein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Sophie Frisch.

In dem Maße, als das moderne Musikdrama sich unserer Bühne bemächtigt hat, ist unseren Bühnenjüngern die Kunst des Gesanges abhanden gekommen. Weggreiflich! Das Streben nach möglichster Wahrheit des Ausdrucks ist mit dem Streben nach möglichster Entfaltung virtuosen Gesanges absolut unvereinbar. Während noch Meyerbeer in seinen Opern dem kolorierten Gesange ein weites Feld einräumt, hat Wagner in seinen Musikdramen ein für allemal mit demselben gebrochen. So ist es gekommen, daß heute die Trägerinnen des eigentlichen Kunstgesanges auf der Bühne fast nur in den Reihen der Soubretten zu suchen und zu finden sind.

An der Hofoper zu Karlsruhe vertritt das Fach der Soubrette Fräulein Sophie Frisch, eine Sängerin, welche das Prädikat „Gesangskünstlerin“ entschieden verdient. Die junge Dame besitzt einen weichen, wohlklingenden, hellen Sopran von großer Beweglichkeit, bedeutendem Umfang und vorzüglicher Schule. Eine virtuos gebildete Technik befähigt sie, Aufgaben, welche den höchsten Grad von Rechenfertigkeit verlangen, mühelos und stets künstlerisch befriedigend zu lösen. Dabei ist Fräulein Frisch eine geborene Schauspielerin und schon von Natur aus für ihr Fach wie geschaffen. Eine zierliche, behende Gestalt mit einem feinen Köpfchen und lebhaften Augen, aus denen gar zu gerne der Schalk hervorblitzt, versteht die Künstlerin namentlich schelmisch-toilette und ted-übermüthige Rollen mit bezaubernder Liebenswürdigkeit und herzerquickender Frische wiederzugeben. Ueberhaupt sind die heiteren Partien ihr ureigenes Element; sie entsprechen am meisten ihrem innersten Wesen, sie werden am liebsten und am besten von ihr dargestellt. Wie reizend in Gesang und Spiel ist ihre Zerline, wie anmutig ihre Angela, wie herzig-nestlich ihre Gertrude, wie lieblich ihre Anna, wie grazios und humorvoll ihre Rose Triquet, wie entzückend und doch wie natürlich ihr Carlo Broschi, wie schelmisch-verliebt ihre Theresa (in Vangers, Murillo), wie liebenswürdig-nau ihre Minna (in Ghabriers „der König wieder Willen“). Ausgezeichnet ist sie als „Norina“ in Donizettis „Don

Vasquale“. Abgesehen vom Gesangspart, dessen zahlreiche Staccato-Triller, chromatische Läufe Gelegenheit bieten, ihre Gesangskunst im glänzendsten Lichte zu zeigen, giebt sie die Norina, diese jugendliche Kantippe, die den verliebten alten Don Vasquale mit der Hinter-

Glanzrollen des Fräulein Frisch. Sie wird von der Künstlerin in einer so fesselnden und temperamentvollen Weise verkörpert, wie sie in gleichem Maße nur die wenigsten ihrer deutschen Kolleginnen sich zu eigen gemacht haben dürften. Das hat wohl niemand besser als Sängin d'Andrade bei seinen Gastspielen in Deutschland erfahren. Und in der That, etwas Vollkommeneres wie Herr d'Andrade als Barbier, Herr Rosenbergs als Graf Almaviva und Fräulein Frisch als Rosine läßt sich kaum denken, zumal da die zwei letztgenannten der italienischen Sprache durchaus mächtig, in den Scenen mit Figaro sich auch dessen Idioms bedienen.

Es würde zu weit führen, alle die Rollen zu nennen, in denen Fräulein Frisch excellirt; erwähnt seien hier nur noch: die „Regimentstochter“, „Lucia“ und „Lore“. Wie allerliebst stellt unsere Künstlerin die Marie dar, dieses übermüthige Soldatenkind, das bei aller Ausgelassenheit doch auch tiefere Regungen des Gefühls aufweist. Ungemein dröckig veranschaulicht sie die angelegenen Manieren der Weltbabe, z. B. in der langweiligen Gesangsstunde, wo die steifen Umarmungen von töflicher Wirkung sind. Als Lucia überrascht sie weniger durch ihre gesangstechnische Leistung, die man als vorzüglich voraussetzen darf, sondern durch ihre wirklich bedeutende dramatische Gestaltungskraft. Hier findet die junge Sängerin doch Töne des Schmerzes und der Verzweiflung, so überzeugungsvoll, so tiefinnerlich, so erschütternd, wie man sie von der sonst so lustigen Soubrette kaum erwarten sollte. Wieber ein anderes Bild bietet sie als „Lore“ in A. Försters gleichnamiger Oper: welche eine zarte, poetische Gestalt ist dieses Lore! In Wirklichkeit das einfache, liebliche Schwarzwaldkind, wie es Berthold Auerbach gezeichnet, das arme Kind der Berge, so harmlos in seiner Lebenswürdigkeit, so ergreifend in seiner Entfugung, in seinem Tode. Daß Fräulein Frisch seine Zuhörer hinzureißen vermag, auch ohne die Zugabe blendenden Virtuositentums, daß die junge Dame eine echte Künstlerin ist, die mit den einfachsten Mitteln die größten Wirkungen hervorbringen kann, beweist sie mit dem Hebel, dessen schlicht-riehrende Weise sie mit solcher feiervollen Ausdruck, mit solcher Empfindung singt, daß das Publikum immer wie gebannt ist.



Sophie Frisch.

ist einer raffinierten Kolette nachführt, mit einer Naturwahrscheinlichkeit, die kaum zu übertreffen sein dürfte. Eine der „Norina“ näherverwandte Gestalt ist die „Rosine“ im Barbier. Die Rosine gehört zu den

Beiseitig wie unsere Künstlerin ist, singt sie eben-  
sogut Mozart — ihre Königin der Nacht und ihre  
Konstanz sind Brachileistungen — wie Wagner, Bizet  
und Gluck. Aber auch im kongreßlicher beherrschte sie  
das ganze weite Gebiet der Gesangsliteratur, von  
den an Lombildung und Aemtsführung der höchsten  
Anforderungen stehenden Arien Händels und Bachs  
bis zu den vor allem Andrus und Beiseitung forder-  
nden Liedern von Robert Franz, Cornelius u. a.

Fräulein Frisch entstammt keiner Musikerfamilie,  
jedoch einer Familie, in der viel und gut musiziert  
wurde. Im Alter von sieben Jahren spielte die  
Sängerin bereits Klavier, dessen Studium sie auch  
später fortsetzte, so daß sie im Stande ist, sich selbst  
acompanieren zu können. Ihre Gesangstudien  
machte sie bei Frau Schröder-Gauffängl und Madame  
Wardot, zwei anerkannter Meisterinnen ihres Faches,  
deren vorzüglicher Schule unsere Künstlerin ihre aus-  
gezeichnete stimmliche Bildung zu danken hat. Als  
Fräulein Frisch zum erstenmal vor das Publikum  
trat, war es, obgleich noch eine Kunstnovize, bereits  
eine nahezu fertige Sängerin. Sogleich die Gesangs-  
kritiken lobten einstimmig neben der glückseligen, biegsa-  
men, sympathischen Stimme die wohlgeübte Ge-  
sangstechnik, die vortreffliche Schule. Es dauerte  
nicht lange und die damals noch sehr junge Dame war  
durch einen Engagementsvertrag an die Stuttgarter  
Festspiele gefesselt. Von 1883 bis 1886 blieb sie da,  
dann folgte sie einem Rufe an das Hoftheater zu  
Karlsruhe, dessen Mitglied sie heute noch ist. Wo  
sie auch wirkte, in Stuttgart wie in Karlsruhe, da  
wie dort erweist sie sich der Gunst des Publikums  
in hohem Grade, eine Gunst, die immer noch wächst.  
„Unsere Frisch“ nennen sie trotz die Karlsruher Theater-  
freunde, und Kritik und Publikum wetteifern in ihrem  
Lob. Wie sehr sie geht wird, zeigte sich voriges  
Jahr, als sie nach schwerer Krankheit zum erstenmal  
wieder die Bühne betrat. Unter den zahlreichen Blumen-  
spenden, welche sie damals erhielt, befand sich auch  
ein Lorbeerzweig sämtlicher Karlsruher Theaterkritiker  
mit einer Widmung, in der dieselben ihrer Verschönerung  
in schmeichelhaftester Form Ausdruck verliehen. Vom  
Großherzog von Baden aber wurde die Künstlerin  
damals in richtiger Würdigung ihrer Leistungen zur  
Kammerfängerin ernannt. F. Schweikert.

### Zwei Säger.

Erzählung von Feodor Helm.

Briefe von Martin Rose an Feodor Helm.

I.

Düsseldorf, den 13. Juli.

Lieber Freund!  
Abrscheinlich vermuten Sie mich eher überall  
anders als hier auf Aigen, wohin ich mich  
geschickt habe, um meine durch die winter-  
liche Musikpompagne arg ruinierten Nerven  
wieder etwas aufzubessern. Hier auf diesem glück-  
seligen Eilande giebt's keine Symphoniekonzerte zu  
dirigieren, keine Chor- und Orchesterproben; nicht  
einmal Klaviermusik ist vorhanden und selbst das Meer  
braudert nur sehr distret an die wunderbarlich geformten  
Steinfelsen heran. Es ist mir sogar schon passiert,  
daß ich höchst prosaisch bei meinen murrenden Ge-  
sängen eingeschlafen bin.

Fürs erste also faulenze ich gründlich, hoffe aber  
in 8-14 Tagen so weit zu sein, daß ich etwas Aus-  
sändiges arbeiten kann. Auf dem Grunde meines  
Koffers liegt allerhand Notenpapier und auf dem  
Grunde meiner Seele allerhand Mist!

Ihren Dementi habe ich mitgenommen und  
warte nur auf Stimmung für den Schluschor des  
zweiten Aktes. Schicken Sie mir doch, was Sie vom  
dritten Akte fertig haben und so nach und nach das  
Uebrige; vor weiß, wann ich einmal wieder so viel  
Nähe zum Arbeiten habe! Sie wissen wohl bereits,  
daß ich mich auf 3 Jahre in Berlin gebunden habe?  
Ich werde dort die Musikaufführungen am neu-  
gegründeten \*\*\*Theater zu leiten haben und noch  
zwei Gesangsvereine übernehmen. Man hat mir die  
Kirchenmusik am St. . . . . Verein angetragen, doch  
werde ich mir letzteres noch sehr überlegen, da es viel  
Zeit kostet und ich mich gern etwas frei halten möchte  
zum Einstudieren meiner — vielmehr unserer „So-  
lantbe“. Man macht mir Hoffnung, daß sie bereits  
in der ersten Hälfte des Winterhalbjahres in Angriff  
genommen werden soll und König René's Gärten im

Thale von Bancluse entfliehen bereits in überschwen-  
glicher Farbenpracht unter den Händen des Malers  
Flimmer.

Ich freue mich darauf, wieder einmal länger in  
Berlin zu sein! Es war doch eine schöne Zeit, die  
wir Strebenden und Lernenden dort zusammen ver-  
lebten! Nicht wahr?

Freilich wird sich dort vieles, wenn nicht alles,  
für mich verändert haben in diesen 12 Jahren. Unser  
Kreis ist auseinandergeprengt, hierhin, dorthin, und  
wie wenige haben gehalten, was ihre Jugend versprach!  
Dabei muß ich an Graf Dorned denken. Erin-  
nern Sie sich noch seiner phänomenalen Stimme?  
Wie habe ich etwas Nehuliches an Wohlklang wieder zu  
hören bekommen. Sein Abfall von der Kunst ist mir  
noch immer unbegreiflich. Ein Mensch, der das  
hohe E in der Fesche hat und so durch und durch  
voll Musik fiedt wie der!

Ein seltsam phantastischer Stauz war's ja, aber  
eine Erscheinung, wie man sie in unserm prosaischen  
Jahrhundert nur selten zu sehen bekommt, so ent-  
schlüsselt der Kunst hingeeben, so ganz in ihr auf-  
gehend. Er war geschaffen, Tausenden den Staub  
der Alltäglichkeit von der Seele zu blasen und seine  
Mission sahien ihm so heilig! — Seine Vermählungs-  
anzeige mit „Gehelinde, Freilin von und zu Dorned“  
war das Letzte, was ich von ihm hörte. Gott! wenn  
wir einen solchen Säger für unsern Tristram hätten!  
— Mit Recht würde Jolanthe dann sagen:

„Töne, so zärtlich,  
„Aunderlam schallend,  
„Bonnie im Traume  
„Mir überhallend!“

„Töne, die bunfte  
„Angst mir erregen,  
„Zärtlich mein frohes  
„Herz mir bewegen!“

Unsere Primadonna ist ein sehr liebliches Per-  
sönchen und wird ihre Sache gut machen. Aber der  
Tenor! — Vor ihm fürchte ich mich einigermaßen.  
Er ist gewiß 50 Jahre alt und so dick, daß ich  
fürchte, er möchte nur schwer die Fesselspalte pas-  
sieren, die ihn zu Jolanthe führen soll. Dabei soll  
es ein unaussprechlicher, arroganter Grobian sein!  
Vielleicht fällt uns inzwischen noch ein Tenor vom  
Kuffshock herab. Heiliger Pölsini, bit' für uns!  
Leben Sie wohl und schicken Sie Material!

Ihr

Martin Rose.

P. S. Eben singt draußen mein Birt, der junge  
Kreuz, so ganz gemüthlich das hohe D, während er seine  
Näse zum Trocknen ausspannt! Noch einmal! Der  
Kerl hat wahrhaftig Gold in der Kehle! — Abends.  
Man wäre wirklich versucht, an Telepatie zu glauben  
(schönes Wort!). Ich trete ans Fenster, um das  
singende Jbyll draußen näher zu betrachten, — wer  
kommt da langsam vom Strande herauf? — Dorned,  
wirklich und wahrhaftig und — in den Armen lagen  
sich beide“. Aber wie ist der Mensch verändert!  
Keine Spur mehr von dem blassen idealen Träumer  
von ehemals! Er ist viellecht noch schöner geworden,  
breit und stattlich mit brauner Gesichtsfarbe, die ihm  
trefflich steht, nur die Augen — die sind die alten  
geblieben; dahinein hat sich denn auch so ziemlich  
alles verkrochen, was mir am alten Dorned lieb  
war, denn der neue hat allerhand feinstleinene Ma-  
nieren angenommen und spricht fast nur von Boden-  
kultur und Schuzgößen. Er verbringt die Sommer-  
monate mit seiner Familie hier in der Nähe der  
„Schmalen Heide“ auf einer feiner Besitzungen, wo-  
hin er mich recht freundlich einlad. — Es ist etwas  
Mädelhaftes an dem Manne; Sie hätten ihn nur  
sehen sollen, wie er nach der ersten enthusiastischen  
Begrüßung plötzlich in ein kaltes, verschlossenes Wesen  
verfiel, dem man es doch anmerkte, daß es nicht aus  
dem Herzen kam.

Nur aber genug geplaudert. Aufen!

Ihr M. R.

Heidenbr., den 24. Juli.

Besten Dank für den Text, lieber Freund! Es  
gefällt mir besonders, daß Sie dem Mangel an weib-  
lichen Rollen in einer so natürlichen und schönen Art  
durch Herbeiziehung der Aesthik abgeholfen haben.  
Das Duett zwischen ihr und Jolanthe im ersten Akte  
wird gewiß Ihren Beifall haben, es ist sehr ernst  
und lieblich geraten. Mit Tritons Arie im dritten  
Akte geht es weniger gut, und dabei fangen sie in  
Berlin schon an zu drucken, Ende des Monats muß  
alles fertig sein.

Wer soll aber auch mit Lust und Liebe für den  
dicken B. etwas komponieren! Immer wieder muß  
ich mir, um etwas Ordentliches zu machen, Dorned's

Stimme dabei vorstellen, dann geht es eine Phrase  
lang, bis die raube Wirklichkeit sich mir wieder auf-  
drängt.

Wie Sie sehen, bin ich hier draußen bei Dorn-  
eds. Die Frau imponiert mir sehr durch ihre ruhige  
Schönheit und ihr ganzes harmonisches Wesen. Sie  
scheint so recht vornehm zu sein, mit prächtigen Vor-  
urteilen, aber ganz ohne Präntationen. Ein Typus!  
Ich liebe das! Man weiß sofort, woran man ist  
und daß man etwas Ganges vor sich hat. Die Kinder  
sind hübsch und sehr wohl erzogen. Fort! Siltmar,  
ein etwa 11-jähriger blonder Junge, hat viel von der  
Mutter, auch so ostpreussische Nasenfüge, während die  
Kleine dem Vater gleicht.

Das sogenannte „Schloß“ ist ein einfaches Land-  
haus inmitten des prächtigsten Buchenwaldes, unsern  
des Meeres, welches man von der Terrasse aus be-  
obachten kann. Ein herrlicher Park, den malerische  
Baumgruppen schmücken und der jetzt ganz blüten-  
durchflutet ist, verliert sich unmerklich in den Wald  
und die Innenteile des Schloßes sieht in den ge-  
räumigen Hof, in den auch die Pferdeshälle und  
Dienerwohnungen münden. Alles zeigt eine solide  
Vornehmheit und sicheren, ruhigen Besitz. Ich kann  
es nicht leugnen, daß ich, der ewige Zigeuner, mich  
recht heimlich und wohligh fühle in dieser aristokrati-  
schen Atmosphäre. Aber lassen Sie sich meine Er-  
lebnisse erzählen:

Wir saßen gestern abend auf der Terrasse, um  
die Sonne ins Meer tauchen zu sehen. Die Kinder  
kauerten ganz still auf einer Bank zusammen und  
von der kleinen Eva war fast nichts zu sehen, als  
zwei große schwarzerliche Augen. Der Ausdruck  
dieser Augen übernahmte mich und erinnerte mich zu-  
gleich an ihres Vaters Art zu blicken. Durch eine  
unwillkürliche Gedankenverbindung veranlaßt, fragte  
ich daher die Gräfin, ob ein der Kinder Graf Botho's  
musikalisches Talent geerbt habe. Die Gräfin wurde  
seltsam verlegen, als sie erwiderte: „Botho hat erst  
unlängst ein Klavier für die kleine kommen lassen,  
da sie es so sehr wünschte; bis dahin hatten wir noch  
keines.“ — Ich sah zu Dorned hinüber, — und du  
der du nicht einen Tag ohne Musik leben konntest?“  
Er war ganz Aristokrat in diesem Augenblicke und  
sagte leichthin: „Ja, mein lieber Rose, mein Kunst-  
feind war eben eine Kinderkrankheit; Wandlust und  
praktisches Wirken haben mich bald gründlich geheilt.“  
„Eine Kinderkrankheit! Ich bitte dich, ein solcher  
Gesang eine Kinderkrankheit!“ Ich schwieg aber  
still, denn ich merkte wohl, daß hier etwas nicht in  
Ordnung sei und daß ich im Begriffe war, an „das  
Scelet!“ in diesem Hause zu rühren.

Am nächsten Morgen war ich der Erste im Früh-  
stückszimmer, und so setzte ich mich denn, wie's meine  
Gewohnheit ist, ans Klavier und phantasierte ein  
wenig. Weiß der Himmel, wie's kam — meine Seele  
dachte nichts Arges — da klang es Schumanns  
Lieb an: „Es zogen zwei rüst'ge Gesellen“ u. s. w.  
Dorned, der schon am Strande gewesen war, trat  
inzwischen ein und winkte mir, fortzufahren: „Der  
Erste, der fand ein Liebchen“, die Schwieger kauft  
Hof und Haus.“ Ich brach plötzlich ab, das Dumme  
was ich thun konnte in dem Moment, aber man hat  
manchmal so gottverlassene Augenblicke! Ich stand auf.  
„Singe nur zu Ende,“ sagte Dorned, mit feinem  
sternernen Gesicht zu mir herübersehend. „Glaubst  
du, ich weiß nicht, wie ich von mir denn?“ Und  
da ich betroffen schwieg, fuhr er mit der seltsamen  
Heftigkeit und in der lebhaftesten Sprache seiner  
Jugend fort: „Glaubst mir, ein Dabäl wäre es mir  
gewesen, wenn der Weg, den die eherner Pflicht mit  
vorgezeichnet hat, durch Not und Unterdrückung  
gegangen wäre, so aber war ich der Beneditensierter,  
der Glückliche, dem „die Schwieger Hof und Haus  
kaufte“, wie du gesungen hast. Ja, mein guter Rose,  
wie du mir neulich in Sognitz entgegentratst, eine  
lebendige Mahnung an gute, alte Zeit, da warnte  
mich wohl eine Stimmung in meinem Herzen, mich nicht  
allzuüber der Erinnerung zu überlassen, die“ —

Der Eintritt der Gräfin, die mit den Kindern erschien,  
ließ ihn verstummen. Und dann am Abend habe ich  
ihn hinausbegleitet in den schweigenden Wald. Da,  
im Scheine der sinkenden Sonne, hat er mir beigeachtet!  
Ach, mein lieber, es ist doch etwas Gutes um  
uns arme Zufallsgehöfpe. Dorned's Erzählung,  
die Art, wie er sprach — unnatürlich, ruhig und dann  
plötzlich einmal ganz wie früher, wenn er in meiner  
Stube mit ergreifender Worten von seinen Empfin-  
dungen sprach, hat mich tief erschüttert. Ich will  
beruhigen, es Ihnen nachzuerzählen in seinen eigenen  
Worten.

(Fortsetzung folgt.)

# Robert Schumann und Richard Wagner.

Von Otto Michaelis.

I.

Wer die Porträts Schumanns und Wagners aufmerksam betrachtet, dem tritt schon hier die Verschiedenheit der beiden Naturen aufs handgreiflichste entgegen: dort, bei Schumann, alles weich, mild, freundlich; um den Mund ein schwermütiger Zug, das Auge sinnend träumerisch, auf der Stirne jener schweigende Ernst, der den stillen Denker verkündet. Hier, bei Wagner, alles scharfgeschnitten, kantig, fessig. Die scharfgebogene Nase, das spitze Kinn, die schmalen, fest zusammengepreßten Lippen, das durchdringende Auge; alles deutet auf eine mehr sanguinische Natur und auf eine große Charakterkraft hin.

Die Lebensverhältnisse haben die Eigenart dieser Charaktere nur noch entschiedener ausgeleitet: Nach dem Sturm und Drang einer burlesken Fröhslichkeit, aber nicht wild verlebten Jugend, deren burlesker Humor sich in vielen seiner früheren Werke spiegelt (besonders in den Florentinischen Davidsbündlertänzen, die an Schöpfeliche Gedichte gemahnen), nach verhältnismäßig kurzem Kampfe hatte Schumann frühe alles Glück des Lebens in einer unvergleichlichen Ehe gefunden.

Was ihm die Welt nicht gab, das schöpfte er aus einer selten reichen und ursprünglichen Phantasie; die Anerkennung, die das große Publikum ihm noch vorenthielt, erregten ihm die ernstgemeinten Sympathien gleichgültiger Freunde und vor allem eines heiß geliebten und heiß wiederliebenden Weibes. Hier in diesem Traumwinkel, in den der verworrene Lärm des Tages nur schwach und spärlich hereinzuschalle, wo er seine herrlichen Melodien aus Mondschein und Linderndem. Sein ganzes tiefes und überquellendes Gemüt spann er hinein, seine Liebe und sein Leid, seinen Humor und seine Grillen. Und so entstanden jene urdeutschen und als Jeunesses deutschen Menschengewigs kulturhistorisch bedeutamen Genrebilder mit ihrer Jeanpaulschen Kleinwelt, ihrer Renaissanceschwermetall und ihrer süßen Heineichen Schwärmererei und Innigkeit. Der volle bewundernde Zauber der Romanantik weht um diese feinsinnig empfundenen und sorgsam vertieften Kabinettstücke, aus denen es uns anseht bald wie Waldbräutchen und neidischen Murneln der Welle, bald wie der düstergewängerte Frau lausiger Dobeis mit schönen geistreichen Brauch und vornehm blauen Kindern.

Wahrlich, wäre die ganze deutsche Kultur und alle Kunde von ihr untergegangen, man könnte in fernem Jahrtausenden noch aus Schumanns Musik ein treues Bild deutschen Denkens und Dichtens rekonstruieren. Die „Träumerei“ ist in dieser Hinsicht — so ungerneit es klingen mag — das vollkommenste Konstitut, was Schumann je geschaffen, und wenn man wohl schon gesagt hat, daß Schopenhauers Dämlet ein poetisches Spiegelbild deutschen Charakters und Gedankenlebens sei, so mag man Schumanns „Träumerei“ als musikalisches Porträt des deutschen Gemütslebens gelten lassen.

Und als Schumann, wohl einem inneren Impulse seiner stark poetischen Natur folgend, von der Klavierkomposition sich dem Liebe zuwandte, da pfückte er erst seine reifsten und schönsten Früchte. Zu staten kamen ihm hier seine vielseitige humanistische Bildung, sein gewählter litterarischer Geschmack, den er am Studium der Alten, der Engländer, Goethes und Jean Pauls großgezogen und geschult hatte, seine ungemene Velebenheit in den besten Schöpfungen der zeitgenössischen romantischen Dichterschule, hauptsächlich aber die geniale Art, mit der es ihm gegeben war, sich in ihm sympathische Kunstzeugnisse zu verferken und dieselben sich völlig eigen zu machen. Der merkwürdige Zarffinn, den er dem sprödeften dichterischen Material entgegenbrachte, eine seltene feinsinnliche Empfindung für Schönheit und Wohlklang des Wortes, wie für Kraft und Adel des Gedankens, ein hochentwickeltes Sprachgefühl und eine ich möchte fast sagen jungfräuliche Rezeptionsfähigkeit selbst für die gemeinsten Schauer, die wechsvollsten Offenbarungen der Poesie: all diese Vorzüge mußten hier den Genius seiner Musik zum süßesten Fluge beschwingen.

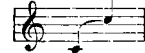
Man muß Schumanns Leben kennen und insbesondere seine Briefe gelesen haben, um die ganze Kraft und Singsingung seines fontemplativen Gemüts zu erfassen. Wir wissen, wie er als Student seine Stübgenossen in Bewunderung setzte, wenn er sie

oft des Nachts vom Schlafe ertrockte, um ihnen irgend ein Lieblingsgedicht zu recitieren; wir wissen, wie er manches Liedmotiv wochenlang, ja monatelang in sich herumtrug, bis er wagte, die Melodie endgültig auf Papier zu bringen, immer noch zögend und sich fragend, ob er auch den rechten Ton getroffen, ob er den inneren Kern des Gedichtes erfaßt habe. Man verzeiwärtige sich all dies recht deutlich und man wird einsehen, welche Fülle künstlerischer Arbeit in Schumanns Liebern steckt und wie sie so recht eigentlich mit seinem Herabblut geschrieben sind.

Diesem still träumerischen, hingebenden „Eusebiusgemüt“ ist auch noch eine Fülle reiferer Werke der Spät-Schumannschen Periode entquollen. Es sei hier nur an Genoveva, das Aschenbrödel der deutschen Opern, an Manfred, die wunderbare Faustmusik erinnert. Alle diese Schöpfungen mit ihren dämonischen Tiefen und fackelnden Lichtblitzen, mit ihren erhabenen Scenerien weltentrückter Einsamkeit, wo der Menschengeist in verzweifelter Forschung über ungelösten Rätseln brütet, sie alle bekunden den stillen und tiefen Denker. — Und dann laucht wieder der glühverzehrite, grübelnde Entfieber vor uns auf, wie er im Düsselbörder Postgarten unter den alten Baumreihen wandelt und träumend auf den Rhein hinausblickt oder wie er unter Wäldern und Wälen in seinem beglückten Arbeitszimmer am Flügel phantasiert. Ein felsamer Hauch umweht uns wie Weihnachtsduft, etwas von jenem Zauber unerlöschlichen Gemüts und verklärter Innerlichkeit, ein spezifisch deutscher Stimmungsscharakter, wie wir ihn in so ausgeprägter Gestalt nur noch etwa in einigen Goethebüchern und Heineichen Gedichten finden, und der sich bei Schumann auf ganz natürliche Weise mit daburch erklärt, daß seine Kunst eben so recht aus dem ehelichen Glück und der gemüthlichen Häuslichkeit der Schumannschen Familienstube herausgewachsen ist.

Ganz anders Wagner! Aus der für ihn beengenden Stüchluft kleinbürgerlicher Verhältnisse rief ihn ein unlästiges Geschick und der verzehrende Drang der eigenen Natur hinaus in die Welt. Die Krümmernisse seines Pariser Aufenhalts, der Kampf um die Grefistenz, seine Vertwidelung in die politischen Wirren, seine Verhannung und Flucht: all diese Thatsachen sind zu bekannt, als daß sie hier erörtert werden müssen. Mögen die Leiden auch zum großen Teil selbstverschuldete sein, so haben sie deshalb nicht minder mächtig auf Wagners Entwicklungsgang gewirkt. Die aus ihnen resultierende Verbitterung würde bei einem minder sanguinisch Veranlagten in Melancholie umgeschlagen sein (man denke an die depressive Wirkung des Adungserfolges der „Genoveva“ auf Schumann); — eine so widerstandsfähige Natur wie Wagner mußten all diese Widerwärtigkeiten nur zu neuem, heißerem Ringen anspornen. Bei seinen Mitmenschen wurden allgemein „Individuum“: seine Schöpfungen der oben als unansführbar vermorken, es selbst als wahrnünftig verschrieen. Kampf bis aufs Wehr hatte ihm die Mittwelt geschworen, so wollte er denselben auch mutig durchsetzen. Diese Zähigkeit, wie sie bloß die Macht der Verzweiflung verleiht, hat den Meister auch in der Periode seiner späteren Erfolge nicht verlassen und ist ihm als rastlose Energie des Schaffens bis zum Tode getreu geblieben. (Fortsetzung folgt.)

schaffende Künstlerin dieser Gesangs Kunst gegenüberstand und wie sie sehr wohl wußte, daß selbst zum größten Zauber der Natur einer Stimme sich unerlässlich die richtige Technik hinzugesellen muß, um eine vollendet künstlerische Wirkung zu erzielen, das mögen „Einige handschriftliche Bemerkungen zum Gesange“ beweisen, welche ich der Mitteilung des Direktors der altitalienischen Gesangskunst, des Herrn Prof. Dr. Teschner, verdanke. Jenny Lind hatte ihm auf seinen Wunsch folgende schriftliche Notizen gegeben: „Eine Hauptübung, die Gekräftigkeit des Kehlkopfes zu erzielen, ist folgende:

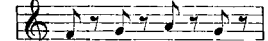


ein Legato also von zwei Tönen in der Oktave. Das erste C wird mit Bruststimme, das zweite mit Kopfstimme gesungen. Jenny Lind verwendete die hieraus sich ergebende Übung:

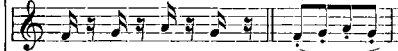


in eine nahezu tremolierende. Zur Erlangung größerer Biegsamkeit und Gekräftigkeit übe sie auch kürzere Intervalle, Sexten, Quinten, Quart, Terzen und zuletzt Sekunden (Triller).“ — Weitere Bemerkungen sind: „Man atme langsam ein und aus. Der abströmende Atem ist rasch wieder zu erheben: man gebe sich immer ganz aus. Der Atem ströme sanft und ruhig, ohne Aucken ab“; derselbe sei unhörbar und leicht. Dies und strenges Festhalten der Mundstellung bei einerlei Vokal in Sprüngen wie in Passagen giebt dem Tone Saitung und Festigkeit; der Stimme Gleichartigkeit. Die Hauptübungen zur Biegsamkeit des Kehlkopfes sind nicht zu übertrieben, da der Kehlkopf leicht bei denselben ermüdet und alsdann steif statt gekräftigt wird. Jede Passagen und jede Kolatur übt sie zuerst langsam faccato, bevor schnell und gebunden. Vorbereitungen dazu sind folgende Übungen:

1) Kräftig:



2) Besterer Anschlag (gehäuft): 3) Halb faccato:



4) Ganz legato: 5) Fast wischend, mehr wie legato:



Ebenso übt sie die Scala und jede Passage, welche nicht sogleich vollkommene Gekräftigkeit hat, bescheiden die chromatische Tonleiter. — Mance wird durch das Pianofortium erlangt; ihr Piano (mezza voce) hatte sie von Natur gehabt, es aber später erst richtig anzuwenden gelernt. Das flüchtige, reizvolle Portament zwischen den Intervallen schreibt sie besonders dem Studium der Sprünge in Oktaven zu. Ja, bis zur Dezieme hat sie diese Tremoloübung ausgeübt, 3. B.



empfehlst aber stets Vorsicht dabei. — „Dem Tone Ausdruck und Seele zu geben, kann man nicht genug bemüht sein. Sie hat immer getrachtet, sich Thränen beim Gesange zu entlocken, indem sie sich etwas Bestimmtes, Ausdruck Erregendes gedacht hat. Der Sängler müsse nicht sich, sondern dem Kunstwerke leben. Gemütskräfte ist der größte Feind des Singsens. Bei der Aussprache giebt sie zu, daß ihr nicht jeder Vokal gleich leicht werde, namentlich wenn die Lage des Tones nicht bequem und die Komposition nicht recht Singsgemäß sei. Die dem letzten Punkte giebt sie übrigens wenig Wert, da ihr Meßpost vor der Komposition zu groß sei.“

So weit unsere große Künstlerin, deren Bemerkungen, ihrer Veranlassung entsprechend, zwar kurz, aber ebenso wertvoll als interessant sein dürften, da in der absoluten Forderung einer Technik sich zum Teil die relative Bemerkung und individuelle Verwendung charakteristisch wieder spiegelt. Mögen sich nicht nur Künstler, sondern auch musikalische Dilettanten die wichtigsten a l g e m e i n e n Fingerzeige über Art, Portament, Mundstellung, Tongebung, Vortrag u. s. w. zu nütze

\* Es sei hiermit insbesondere auf die Notwendigkeit der Zweckgemäßigkeit aufmerksam gemacht, im Gegenfall zu der nur in gewissen Fällen zulässigen Schlüsselbezeichnung. — Ann. d. Wf.

## Einige handschriftliche Bemerkungen Jenny Linds zum Gesange.

Mitgeteilt von Dr. P. v. Lind.

Die süßen Lieder der „Schwedischen Nachtigall“, wie man feinerzelt Jenny Lind nannte, sind schon seit einer Reihe von Jahren verflummt. Aber wer je den Gesang dieser Nachtigall hörte, wird ihn niemals wieder vergessen; es wird ihm eine teure Erinnerung an die gottbegnadete Sängerin bleiben, welche die höchsten Triumphe einst feierte: Denn wenn auch „der Leib in Staub zerfallen, so lebt der große Name noch.“ So lebt noch die unsterbliche Seele, so lebt noch der Geist des Gesanges und ihrer Gesangskunst in den Herzen aller derer weiter, die sie einst hörten. Gerade die Gesangslehre, diese war es, welche Jenny Lind in so hohem Maße sich zu eigen gemacht hatte, und wie sehr sie als denkende und nach-

machen, namentlich letztere. Das einfache, schlichte Familienleben erhält durch nichts mehr seine Kraft, seinen Reiz und seine Wärme als durch gute Hausmusik. Mögen diejenigen, welchen eine Singstimm gegeben wurde und berufen sind, damit ein Familienleben zu werden, die obigen Regeln beherzigen, denn je besser die musikalische Leistung, desto tiefer auch die sittliche Wirkung durch die Musik.

## Christian Friedrich Hölderlin und die Musik.

Von Leo van Hutten.

Es ist etwas Wunderbares um die Musik. Keine Kunst ist — wie sie — geeignet, dem Menschen durch alle Stimmungen, durch alle Schicksalswendungen hindurch Begleiterin zu sein. Wandelt er im hellen Sonnenchein des Glücks, so ist sie es, die seine Freude erhöht, und umhüllt ihn die Nacht des Glüdes, so ist es wiederum sie, die ihm seine Schmerzen lindert, die ihn sein Leid vergeffen macht. „Die Musik — sagt Zichow — ist wie ein gelittiges, himmlisches Bad; die frante Seele taucht, sich selbst verlierend, in den Strom der hohen Töne unter und tritt genesen und verklärter wieder hervor.“ Eine Tröstlerin der Vertriebenen möchte man sie nennen, wenn man sieht, wie vielen armen und bedrängten Menschen in ihrem Leide sie und sie allein einen Schimmer des Glücks spendet. Eine Tröstlerin hat sie auch dem edlen Dichter, dessen Todestag sich am 7. Juni 1893 zum fünfzigsten Male jährte, auf seinem Leidensgange durch diese Welt zur Seite gestanden, dem Dichter Christian Friedrich Hölderlin.

Geboren am 20. März 1770 in dem württembergischen Städtchen Lauffen am Neckar, verlor er frühe seinen Vater. Die Mutter schloß, um ihren Kindern eine feste Stütze zu bieten, eine zweite Ehe mit dem Kammerat Godt in Nürtingen, aber auch dieser starb nach wenig Jahren, so daß schon auf die Kinderzeit des Dichters tiefe Schatten fielen. Zum Studium der Theologie bestimmt, besuchte er erst die Klosterschule von Deuffendorf und Maulbronn und ging dann in theologische Stift der Universität Tübingen. Hier entwickelte sich im vertrauten Umgang mit einem Freundeskreise, zu dem auch die nachmals berühmten Philosophen Hegel und Schelling gehörten, sein poetisches Talent, aber die Beschäftigung mit Plato und Kant verdeckte ihm die Theologie so, daß er zwar das Examen mit Erfolg bestand, aber die Universität mit dem festen Entschlusse verließ, sein Pfarramt anzunehmen. Sein höchster Wunsch war, ein freier und berühmter Dichter zu werden, wie sein großer Landsmann Schiller, den er glühend verehrte. Im seinen Lebensunterhalt zu erwerben, war er zunächst als Hofmeister thätig; da ihm bei seinem Ehrgeiz diese Stellung als doppelt unwürdig erschien, dachte er daran, die Laufbahn eines akademischen Lehrers einzuschlagen oder ein humanistisches Journal zu begründen. Aber das Glück war ihm nicht günstig: es gelang ihm weder, einen dieser Pläne auszuführen, noch durch seine Gedichte und seinen Roman „Hyperion“ so schnell berühmt zu werden, wie er es gehofft hatte. Dazu vertrieb ihn die tiefe Neigung, die er in Frankfurt, wo er im Laufe des Bankiers Contard als Erzähler weilte, zu der schönen und edlen Mutter seiner Zöglinge faßte, in furchtbare innere Kämpfe. Unter alledem litt sein zarter Körper, sein krankhaft erregter Geist unendlich, und als er vollends kurz nacheinander zwei Hofmeisterstellen nach kurzer Zeit wieder verlassen mußte — vermuthlich weil man an seinen reizbaren, melancholischen Wesen Anstoß nahm — da brach die Skatostrophe über ihn herein, er verfiel im Alter von zweiunddreißig Jahren in Wahnsinn. Anfänglich glaubte man an seine Heilung, bald aber mußte man diese Hoffnung aufgeben. Er wurde im Hause eines Tischlermeisters Namens Zimmer in Tübingen untergebracht und lebte hier in geistiger Nacht fast vierzig Jahre, bis ihn am 7. Juni 1843 ein sanfter Tod von seinem Leiden erlöste.

Unter den Lyrikern Deutschlands nimmt Hölderlin eine der ersten Stellen ein und wenn er Goethe, den Dampfer, auch nie erreicht, so kommt er in seinen besten Gedichten ihm doch sehr nahe; die große Mehrzahl aber der Mistrebenden auf dem deutschen Barnack

übertrifft er weitaus an Adel der Sprache, Reichtum der Diktion und Tiefe der Gedanken. Wunderbarerweise hat seine Poetik keinen Komponisten gereizt, sie in Tönen nachzubilden. Es mag das daran liegen, daß Hölderlin zumeist in antiken, reimlosen Metren dichtete, die, auf dem Quantitätsprinzip beruhend, sich der modernen Musik nicht so leicht anbequemen. Daß ein Meister auch sie glänzend bewältigen kann, hat freilich Schubart mit seinen Kompositionen Klopstockcher Oden — „Germann und Thuseleba“, „Das Rosenband“, „Die frühen Gräber“ u. a. m. — zur Genüge bewiesen. Aber auch unter den gereimten Gedichten Hölderlins dürfte sich wohl das eine und andere finden, das einem Tonmeister einen würdigen Vorwurf zur Betätigung seines Könnens böte, so zum Beispiel das tiefliche und zugleich tiefinnige:

An die Rose.

Ewig trägt im Mutterchoße,  
Süße Königin der Flur,  
Dich und mich die stille, große,  
Altlebende Natur.

Röschen! unser Schmach veraltet,  
Sturm entblättert dich und mich,  
Doch der ew'ge Stern entfaltet  
Wald zu neuer Blüthe dich.

Es mag aber auch ein anderes der Grund sein, daß die Tonbilder Hölderlins Schöpfungen beiseite liegen lassen. Auch unter den schönsten Goethe'schen Liedern sind solche, denen gegenüber die Kunst des Komponisten sich als unvollkommen erweist, wo sie nicht im Stande ist, die in ihnen schimmernde Melodie voll zum Ausdruck zu bringen. Man denke nur etwa an: „Es schlug mein Herz; geschwind zu Werke!“ oder gar an das einzige „Hilffst wieder Busch und Thal“. . . . Da bleibt jede Komposition hinter dem Text zurück. Und ähnlich mag es mit den Gedichten Hölderlins sein. Wenn man sie nur durch das Auge in sich annimmt, wird es nicht so klar, erst wenn man sie laut liest, kommt man dahinter, daß eigentlich ein jedes von ihnen seine eigene Melodie in sich trägt, an der sich nichts ändern, über die hinaus sich nichts erfinden läßt. (Fortsetzung folgt.)

## Robert Schumanns Hausmusik.

Die Ansprüche an „Hausmusik“ sind ebenso verschieden wie die über sie verbreiteten Begriffe. Gibt es Familienkreise, die darunter vorzugsweise solche Klavierstücke verstehen, die lediglich auf leichte Unterhaltung abzielen, so gibt es trotzdem auch noch musikalische Eltern, denen am häuslichen Genuß zur Erhebung und Erfrischung von Geist und Gemüt gerade nur das Beste unserer Klavierliteratur gut genug ist. Und für sie, wie überhaupt für alle, denen die Musik mehr Herzens- als reine Unterhaltungssache ist, haben unsere großen Klassiker den größten Teil ihrer Sonaten, Mendels, Bagatellen u. c. geschrieben. Welchen Segen eine möglichst frühzeitige Pflege gut ausgewählter klassischer Tonstücke auf das ganze musikalische Leben der Empfängerlichen ausüben kann, wer hätte sich davon nicht vielfach zu überzeugen Gelegenheit gefunden? Und wie vieles in den reichen Schatzkammern Fr. Schuberts, Robert Schumanns, Mendelssohns ist mit den Merkmalen edelster Hausmusik geschmückt und deshalb vertrauensvoll bereits in der Klavier spielenden Jugend Hände zu legen! Wer einigermaßen Reichthum weiß in den Werken dieser drei Romantiker, wird müheless das herausfinden, was von hausmusikalischem Standpunkt aus für die aufstrebende Jugend in Betracht kommt. Doch auch deren Nachfolger haben das in Frage kommende Gebiet nicht völlig brach liegen lassen.

Unter den Komponisten der neuesten Zeit ist Robert Schumann einer der wenigen, die der Hausmusik im edelsten und reinsten Sinne wahre und nachhaltige Verehrung zugeführt. Dieser Teil seiner gehaltreichen Schöpfungen ist im Vergleich mit seinen kammermusiklichen und symphonischen Thaten nach unserem Dafürhalten noch zu wenig gewürdigt. Es ist daher wohl zeitgemäß, wenn wir einige Fingerzeige nach dieser Richtung hin geben.

Was Robert Schumann in seinem op. 27 darbietet: „Lieder der Großmutter“, muß ihm die Liebe aller Freunde echter Hausmusik sichern. Ihr Wert verringert sich gewiß nicht, wenn der Komponist selbst

sie als „Kinderstücke“ betrachtet wissen will, giebt ihnen doch gerade die Arbeit; die Herzensantheil, die in ihnen vorwaltet, einen eigenen Reiz und in jeder der zwölf Miniaturen bestärkt sich beim Hören ein Spieler die Gewißheit, daß der Komponist nirgends heuchelt oder Miße hat, in die Kinderecke sich zurückzuziehen. Diese Stüchlein sind, wie es in der Natur der Sache liegt, im Satz so einfach wie möglich, meist leichter, wie die einfacheren Nummern in Schumanns „Jugendalbum“; Grund genug, auf sie auch beim Unterricht sich zu besinnen und sie in den Lehrplan mit aufzunehmen. Das kindliche Gemüth, wenn es nicht in dem ja unvermeidlichen Studienstudium erliden soll, bedarf von Zeit zu Zeit der Erfrischung; sie wird ihm zu teil in Stücken, wo die Poetik das entscheidende Wort spricht und das Herz zu dem Seinen kommt. Volkmanns „Lieder der Großmutter“ zählen zu dieser Kategorie und deshalb wünschen wir, man möchte überall, wo es nicht schon geschehen ist, ihre Bekanntheit ausbreiten.

In vorgerücktere Spieler, an solche, die vielleicht müheless eine der leichten Beethoven'schen Sonaten bewältigen, wenden sich die „Liederstücke“ (op. 23, Leipzig, Fr. Ritter). Sie eignen sich so frei und wahr die Poetik des frühen Naturgenusses ab, daß man sie immer lieber gewinnt, je öfter man sich mit ihnen beschäftigt.

Wiel Charakteristisches und tonmalersich Anziehendes bieten die „Phantastischen“ (op. 1); die „deutschen Tanzweisen“ (op. 18) halten das, was sie versprechen. Im „Buch der Lieder“ (op. 17) finden wir des Meisters Empfindungs- und Ausdrucksweise milder ursprünglich wie in den „Liederstücken“; doch werden sie besonders dort, wo man für Mendelssohns „Lieder ohne Worte“ schwärmt, willkommen erscheinen werden, weil einiges mit ihnen stimmungsberührend ist und auch in technischer Hinsicht höhere Anforderungen an die Spieler nicht stellt. Das Herrliche und Bedeutendste aber, zugleich das Phantastischste und Wirkungsvollste, was Volkmanns Muse der Hausmusik gewidmet, ist enthalten im „Bisegrab“ (op. 21). Die alte, einst hochberühmte ungarische Königsburg (an der ungarischen mittleren Donau gelegen), seit 1702 Ruine, wird hier zum Mittelpunkt von Charakterstücken gemacht, die bezüglich der Pracht des Lokalkolorits, der Schärfe der Zeichnung, des kernhaften, die verschiedensten Stimmungen erschöpfenden Inhalts und der meisterlichen Ausgestaltung nur mit sich selbst zu vergleichen sind. Man nehme eine Nummer, welche es ist, überall eitel Poetik; hier „Der Schwan“ (F moll C) mit seiner düsteren Würde, dort der kraftvolle „Waffentanz“ und der Mitterjubil „Beim Dankfest“, welche lieblicher Kontrast nun in „Rinne“, „Almenklänge“, „Phantastisches“ dem Starcken der ersten drei Stücke paart sich in ihnen das „Milde“ und so ergibt sich ganz von selbst ein guter Klang. „Die Waffentragerin“ ist ein Kabinettstück tonmalersicher Kunst. Der landschaftliche Reiz des „Pastorale“, die zarte Zeichnung des zierlichen „Bogen“ findet kräftige Gegenbilder im „Lied vom Helben“, im „Soliman“, der dahinstraukt mit dem Ingeheim einer furchtbaren Gottesgeißel, und dem unergleichen Schluss: „Am Salomons-Turm“, wo tiefste Wehmuth das Wort nimmt. In diesem Genuß von Charakterstücken werden sich noch späte Geschlechter erquicken: so reich und unerforschlich ist sein Inhalt!

Die Sonate C moll (op. 12) gewährt im Scherzo das meiste Interesse, und zwar nach rhythmischer Hinsicht. Den „Drei Improvisationen“ (op. 36) sind kurze gefesselte Mottos (meist erotischen Charakters) vorangesellt; die Phantastik „Am Grabe des Grafen Czechowicz“ ist ein musikalisch edler, gekaukenfester Nachruf; „Ballade und Scherzetto“ (op. 51) entstammen einer späteren Zeit.

Nicht unerwähnt mögen die tiefansholenden Variationen (op. 26) über Händels „Jug. Harmonischen Großschmied“ bleiben; doch liegen sie schon eine bedeutendere Virtuosität voraus, als sie die Pfleger einer guten Hausmusik in der Regel besitzen. Man sieht, die zweihändige Klavierliteratur darf unferem Meister dankbar sein; fast ebensoviel Schönes und Gehaltvolles hat Volkmann auf dem Gebiete der vierhändigen Klavierkomposition geschaffen; doch hin wollen wir ihn in einem zweiten Artikel begleiten.

Bernhard Vogel.



# Musikalische Seelenwanderung.

Von Hans Frisch.

**D**ie Eigenschaft der Genialität, keine Ruhe zu haben, ist auch der Verkörperung der musikalischen Seele, der Melodie, eigen. Sie wandert, grazios und leichtfüßig, wie sie — Gott sei Dank — trotz aller tontupralistischen Gelehrsamkeit noch immer ist, durch die Länder, rührt mit ihrem Zauberklang an die Herzen der verschiedenartigsten Völker und nimmt, wenn sie zum Lied geworden, die mannigfaltigsten Textformen wie ein Gewand um. Wie die melodische Seele des Liedes von einem Textkörper zum andern wandelt — bis sie im Meer unendlicher Harmonie zerfließt, werden wir nicht erleben — das möge hier an einigen Beispielen gezeigt werden.

Nach heute ist es der Zammer der klassischen Philologen, daß sich keine griechische und römische Melodie erhalten hat. Die ältesten Melodien, die wir kennen, gehören dem späteren Mittelalter an. Die lateinische Kirchenprache war international und darum sind die wenigen uns aus jener Zeit erhaltenen Kirchenlieder in Wort und Weise allen christlichen Nationen gemeinsam. Was sich von lateinischer Symmetriemelodie vorfindet, ist freilich wohl nur zum kleinsten Teil mittelalterlichen Ursprungs. Die neueren geistlichen Harmoniker, die unter dem Stern vielfach angustieren sind, haben ein wenig nachgeholfen. Das älteste mir bekannte Beispiel von Melodienwanderung giebt der Kirchengesang des Protestantismus nach dem Vorbilde einer weltlichen Parodie des lateinisch-deutschen mittelalterlichen Kirchenliedes „In dulci jubilo“. Anno 1571 gab ein ehrjamer Abbotat im lutherischen Hamburg, Dr. Heinrich Krausitz, ein Liederbuch heraus, in welchem er die weltlichen Lieder lebensfreudiger Volkslieder in fromme Kirchenliederwidmung umformt, selbstverständlich mit Beibehaltung der weltlichen Melodie. Um eine Probe dieser Verbalshörnung zu geben, genüge die Umänderung eines herigen alten Volksliedes durch den Hamburger Abbotaten. Das Lied „Herzlich thut mich erfreuen die liebe Sommerzeit“ behält in der Umwandlung die beiden ersten Strophen bei, in der dritten Strophe aber heißt es:

<b>Weltlich.</b> Ein Mädelin liebt im Garten, Das heißt: Vergeh nicht mein, Das edle Kraut Begwarten Wacht gutt Augenstirn.	<b>Geistlich.</b> Ein Mädelin liebt im Garten, Heißt: Christ, vergeh nicht mein, Das edel Kraut Gott's warten, Gebet Droht der Seele dein.
---	--

Nicht gerade zur Melodienwanderung gehört es, wenn Lieder am unredlichen Ort gesungen werden, die zur Stimmung des Augenblicks nicht passen. So sei hier das Kuriosum erwähnt, daß die deutschen Landknechte, die im Solde Albas als Waage das Schafot umstanden, auf dem am 5. Juni 1568 die Grafen Egmont und Hoorn ihr Leben ließen, das Trübsal: „Ein' feste Burg ist unser Gott“ anstimmten.

Wenn wir heute den alten Preußenmarsch singen, der unter dem Namen des Dessauer Marsches bekannt ist, so wissen wohl nur wenige, daß er ein oberitalienisches Volkslied ist, dessen Klängen 1705 von den Brandenburgern, die Leopold von Dessau im italienischen Feldzug führte, ein marschartiger Text untergelegt wurde. Der bekannte zum Dessauer Marsch gelangene Text „So leben wir“ dürfte kaum die älteste Textform sein. Das berühmte Mantelied „Schier dreißig Jahre bist du alt“ in Holteis Singspiel „Lenore“ ist nichts als ein neuer Text auf die alte Melodie des Volksliedes aus der Reformationszeit: „Es waren einmal drei Reiter gefangen.“ Die Studenten, welche das Lied „Wo Mut und Kraft in deutschen Seelen flammen“ mit der vollen Weihe nationalen Empfindens singen, das Lied, das den deutschen Sinn und die deutschen Farben dreist, werden vielleicht enttäuscht sein, zu erfahren, daß die Melodie einer süßlichen französischen Romanze entstammt ist. Im umgekehrten Fall ist die Volkshymne der Franzosen „Die Marseillaise“ nicht frei von deutschen Melodienbeeinflüssen. Der Autor Rouget de l'Isle lebte als französischer Offizier in Straburg. Man hat ihm vorgeworfen, er habe Melodien eines deutschen Organisten in seinem Lied verwertet. Das ist neuerdings als unhaltbar hingestellt worden. Dagegen wage ich, eine andere Vermutung zu hegen. In dem vor hundert Jahren erschienenen Roman „Alinaldo Alinaldini“ von Goethes Schwager Vulpius findet sich das bekannte Lied: „In des Waldes düstern Gründen“, das wir noch heute in heiterer Stimmung singen. Nun wolte man gefälligst die Melodie dieses Liedes mit jener der Marseillaise

vergleichen. Wendet man nur ein wenig den Takt, so ist die Ähnlichkeit mit einigen Taktten der Marseillaise unverkennbar. Dazu ist noch zu bemerken, daß Vulpius sein Lied nach der bekannten Weise einer deutschen Volksmelodie dichtete. (Schluß folgt.)

## Rezepte für Siederkomponisten.

**Ahnung.**  
Ich Ann' und Ann' — und Ann!  
Das macht wohl der Maizen allein.  
Es drängt wie Frühlingssamine  
In meine Gedanken sich ein.  
  
Am Fenster — wohlgepflogen,  
Steht Rosen und Kammarin.  
Sollt ihr, die ich ergötze,  
Denn angebrochen verblüh'n?  
  
Wollt ihr mit Imposamine  
Mein Kämmerlein kraut durchsieh'n?  
Wie kommt mir's so eigen zu Sinne,  
Daß ich so einfach bin!  
  
Elsa Glav.

Die „Ausgewählten Gedichte“ des vortrefflichen Dichters M. R. von Stern (Pierson, Leipzig) zeichnen sich durch einen außergewöhnlichen Reichtum an materiellen Bildern aus. Sterns Phantasie ist eine unerschöpfliche, und seine Gedichte eignen sich ganz besonders dazu, in Musik gesetzt zu werden. Hier einige Proben:

Tau ist die Mägenmacht, geheimnisvoll das Dunkel,  
Der Birschbaum blüht und Badstümpfen fliegen.  
Es leuchtet bläuh der Mond und auf die Matten  
Malt er geheimnisvolle dunkle Schatt'n.  
  
Ein leiser Windhauch weht, die alten Bäume rauschen  
So leise, weht ein Regenkleid;  
Ein Beckschleier wallt, bedeckt mit leichter Hülle  
Die duftigen Wiesen und des Waldes Stille.  
  
Gesährte meiner Kindheit, stiller Mond, leucht' wieder  
Und löne fort, du süßes Regentkleid!  
Sing, Nachtigall, und rauscht ihr Bäume leis,  
Damit ich träumen kann nach alter Weise!

Im Rosenstrauch Ein Pöglein singt: Wie das so lieblich Zum Herzen dringt! Wie das mich mahnet An Kuss und Leid, An die seligen Tage Der Kindheit!	Bald ist es Winter, Der Vogel fliehet, Die Rose entblättert, Welket, verbüßt; — Wie das mich mahnet Ans eigene Leid, Ans eigene Lebens Vergänglichheit!
--	--

**Sonnenaufgang.**  
Borch, in mitternächt'ger Stille,  
Wie der Regen fließt,  
Sich in großen, warmen Tropfen  
Herabfallt ergießt.  
  
Wachend träume ich am Fenster,  
Alme frische Luft,  
Linden-, Flieder-, Rosenblüten  
Dauerdasthaften Duft.  
  
Da — im Osten wach es helle —  
Heißer Sonnenstahl!  
Wie erglänzt es rosensfarbig  
Über Berg und Thal!  
  
Inm Gebüsch, da regt sich's leise  
Und in Mist' und Wald  
Brüßt den Morgen tausendstimmig,  
Daß es widerhallt!

## Franz Liszt und die Frauen.

**L**iszt hat wenigen unserer großen Tonkünstler an Frauengunst gefehlt — Musik, die Sprache der Seele, bildet ja die beste Brücke zu den Herzen —, aber keinem ist sie so treu geblieben, keinem floß sie, wo er erjähnte, so sieghaft entgegen, als Franz Liszt. Von dem Tage, da zu Preßburg die frohen Frauen der ungarischen Magnaten den schönen neunjährigen Knaben, hingerissen von seinem

geniaten Spiele, mit stürmischen Liebtosungen überschütteten, hat sie über seinem Haupte als freundlicher Stern geleuchtet — bis zum Ende. Eigenartige Schönheit und vollendet weltmännliche Formen — Borzüge, die seiner großen, vornehmen Seele entsprangen — erklären, gepaart mit dem dämonischen Zauber des Genies, die bestrickende Macht seiner Persönlichkeit und liehen den Weibekuß des Siebzähnjährigen den an seinem Mäusenhöfe zu Weimar versammelten Kunstnobizinnen aller Länder noch als ein zu erstrebendes Ziel erscheinen.

Andem wir im nachsehenden zunächst diejenigen Frauen ins Auge fassen, die auf sein Leben und sein Kunstschaffen besonders Einfluß geübt, stützen wir uns im wesentlichen und soweit dies möglich, auf die in dem Buche der L. Mamann: „Franz Liszt als Mensch und Künstler“ enthaltenen Angaben, die zum Teil von Liszt selbst stammend, besondern Anspruch auf Beachtung erheben.

Es war im Jahre 1828, als das erstemal die Liebe in Liszts Leben trat. Liszt hatte sich nach dem in Boulogne sur mer erfolgten Tode seines Vaters, wo beide von einer für Franz an Ehrenreichen Konzerttournee durch England Erholung gesucht hatten, nach Paris gewandt, um sich dort als Lehrer eine sichere Stellung zu erringen, die es ihm ermöglichte, auch für seine Mutter zu sorgen. Mit Freuden wurde der dort ja Wohlbekannte aufgenommen und sah bald eine stattliche Zahl von Schülern und Schülerinnen an sich verarmelt, die mit warmer Verehrung an dem jungen siebzehnjährigen Lehrer hingen. Unter anderen aristokratischen Damen zählte Franz auch die Tochter eines Ministers, Komtesse Karoline St. Grig, zu seinen Schülerinnen. Die schöne, junge Gräfin begegnete sich mit Liszt in der begeisterten Pflege alles Großen und Schönen und in der tief religiösen Auffassung aller Dinge, so daß die beiden nach verwandten Naturen bald eine innige Neigung verband, welcher von der feinsinnigen Mutter der Gräfin keinerlei Widerstand entgegengelegt wurde. Leider sollte ihnen dieser gültige Schutzgeist ihrer Liebe bald genommen werden. Karolinsens Mutter starb, nachdem sie noch die Liebenden dem Wohlwollen ihres Gatten empfohlen hatte, der aber dieselben Voreingenommenheit keine weitere Bedeutung beilegte. Der gemeinsame Schmerz, um die Dahingeschiedene verrieth noch die Gefühle der beiden. Nach den täglichen Lektionen, die durch den Todesfall nur kurz unterbrochen worden waren, fanden sie im Lesen ihrer Lieblingsdichter und im gegenseitigen Austausch ihrer Gedanken eine Quelle des reinsten Genusses. Dabei geschah es einmal, daß Liszt, hingerissen vom Zauber der Stunde, sich derart verspätete, daß er das Hotel des Ministers erst nach Mitternacht verließ. St. Grig, der sich, von seinem Staatsgeschäften in Anspruch genommen, bis dahin wenig um das Thun und Lassen seiner Tochter gekümmert hatte, erfuhr diesen Umstand durch die Meldung des Thürhüters. Er ließ Liszt zu sich kommen und ersünete ihm in höflichster Form, daß er sich genötigt sähe, die Klavierlektionen abzustellen. Zugleich ließ er durchblicken, daß eine etwaige Verweigerung Liszts um die Hand Karolinsens im Hinblick auf die Standesunterschiede vollständig aussichtslos wäre. — Mit heissem Schmerz fügte sich Liszt und entsagte. Sein schwer verwundeter Stolz gestankete ihm nicht, die Gräfin auch nur noch einmal zu sehen, aber legt er, nachdem er sie verloren, kam es ihm zum Bewußtsein, wie sehr er sie geliebt hatte. Er verfiel in tiefste Schwermut. Sein schon vor dem Tode des Vaters gehegter Wunsch, auf die Welt zu verzichten und Priester zu werden, erwachte aufs neue und nur die innigen Bitten seiner Mutter konnten ihn, wie einst die seines Vaters, von diesem Gedanken abbringen — zum Heile der Kunst! Die schmerzlichen Seelenkämpfe aber hatten die schlimmste Wirkung auf seine Gesundheit. Er magerte furchtbar ab und geriet in einen Zustand völliger Apathie, der den Verzagen zu den schwersten Besorgnissen Anlaß gab. In Paris verbreitete sich um diese Zeit sogar das Gerücht, Liszt sei gestorben, und ein dortiges Journal „L'Etoile“ widmete ihm einen langen Nekrolog. — Doch überwand sein trotz seiner Zartheit kräftiger Körper schließlich diese Krise und in seiner geliebten Kunst fand er mit der Zeit auch das Leidgewicht seiner Seele wieder. Nicht minder als Liszt litt die Komtesse; ein langes Krankenlager war die nächste Folge der Trennung und wie er hatte sie nach ihrer Wiebergemeinung nur den einen Wunsch, ihr wundtes Herz in künstlerischer Stille zu begraben. Doch sollte es anders kommen. Dem heftigen Drängen ihres Vaters nachgebend, vermählte sie sich, nach langem Kampf zwischen ihrer Abneigung und ihrem Pflichtgefühl, mit dem ihr von demselben zugeführten Freier,

einem Monsieur d'Artigauz. Ihr Gatte besah in der Nähe von Bau ein großes Landgut, in dessen Bewirtschaftung alle seine Interessen aufgingen. In seiner Seite führte sie ein langes freudloses Dasein, nur erhellt durch die Erinnerung an ihre einzige große Liebe.

Schzehn Jahre später, als Liszt im Herbst 1844 auf der Sonnenhöhe seines Virtuosenrumms die südlichen Departements Frankreichs bereiste, sollte er in Bau die Geliebte seiner Jugend wiedersehen. Mit tiefer Nüchternheit las Liszt in den edlen Schmerzbelegten Zügen Karolins die Passionsgeschichte dieses Frauenherzens. Die damals entstandene herrlich empfundene Komposition des Herwogshöhen Gedichtes „Ich möchte hingeh'n wie das Abendrot“ giebt uns Zeugnis von dem Eindruck jener Begegnung. Er blieb fortan in beständiger Verehrung mit Madama d'Artigauz und gedachte ihrer überall mit höchster Verehrung. Im Sitzmuseen zu Weimar beschrieb sich ein Brief an eine unbekante Adressatin, welche von L. „la femme la plus idéalément bonne“ genannt wird, und in seinem Testament vom Jahre 1860 bestimmt er ihr eines seiner Kleinode als Ring gefast. Doch sollte er sie lange überleben, denn Madama d'Artigauz handte zu Anfang der 70er Jahre ihre reine Seele aus. Damit schloßen wir die Geschichte von Franz Liszts erster Liebe, um in dem nächsten Artikel auf die Jahre des Ärens mit ihren Beziehungen zu George Sand und den Wönninen der Pariser Salons, vor allem zu der schönen Konstanze Kaprmarade, überzugehen. (Fortsetzung folgt.)

## Kans Michel Schletterer.

In dem Augsburger Kapellmeister Schletterer ist ein besonders in Süddeutschland wohlbekanntes Musiker gestorben. Geboren am 29. Mai 1824 in dem fränkischen Städtchen Ansbach, war er zuerst zum Lehrstande bestimmt, besuchte auch 1840–42 das Schullehrerseminar in Kneiserstaden, widmete sich aber, nachdem er schon in seinen Studienjahren von dem trefflichen Ansbacher Musiker Ott unterrichtet worden war, ganz der Tonkunst. Zur Vervollständigung seiner Studien begab er sich zu Spöhr nach Kassel und zu David und Richter nach Leipzig. Fleiß und Ansbacher machten ihn, der von seiner natürlichen musikalischen Begabung unterstützt war, zu einem tüchtigen Theoretiker wie gewandten Dirigenten. Nach dreijährigen ernstlichen Studien konnte er seine Kenntnisse zuerst als Seminarlehrer zu Jünstingen in Lothringen, dann als Musikdirektor in Zweibrücken und als Universitätsmusikdirektor im jähnen Heidelberg verwerten. Meinen die Stadt, mit welcher sein Name dauernd verbunden sein wird, ist die alte Reichsstadt Augsburg, wohnen er im Jahre 1858 als Kapellmeister an der protestantischen Kirche berufen wurde, um von da an sein ganzes Leben und Wirken in den Dienst des augsbürgerlichen Musiklebens zu stellen. Der Dratorienverein und die Augsbürger Musikschule sind seine Schöpfungen, denen er als Dirigent und Vorstand zu gutem Gedeihen verhalf; während er nach mehr als einem Viertel Jahrhundert den Dirigentenstab des Dratorienvereins niederlegte, bezieht er die Leitung seines Lieblingsinstituts, des Konservatoriums, bis an seinen Tod.

Schletterer ist als Musikschriftsteller mit einer großen Anzahl von Arbeiten aufgetreten, doch wäre es eine Ueberschätzung, ihn zu den hervorragenden Forschern unseres Jahrhunderts zu rechnen. Er war mehr Kompilator als selbständiges kritisches Talent. Seine Hauptdomäne, wo er sich auch wirklich bleibendes Verdienst erworben hat, ist der evangelische Kirchengesang, dessen Pflege ihm am Herzen lag und auf dessen Schönheit und Bedeutung er in mehreren Werken hinwies. So gab er heraus: „Geschichte der geistlichen Dichtung und kirchlichen Tonkunst“, ferner „Zur Geschichte der dramatischen Musik und Poesie in Deutschland“, Monographien über Reichardt, Pergolesi, Rousseau u. a. mehr, sowie eine Menge einzelner Abhandlungen und Aufsätze. Diese literarische Thätigkeit, sowie seine Pflege des altprotestantischen Kirchengesanges verschafften ihm im Jahre 1878 die seltene Auszeichnung des Ehrendoktorhubs der philosophischen Fakultät von Tübingen. Es ließ ihn aber diese konervative Richtung seiner Anschauung und Thätigkeit den modernen musikalischen Strömungen und Schulen gegenüber nicht ganz gerecht werden und

zog ihm eine scharfe Opposition der Vertreter der neudeutschen Schule zu.

Noch zahlreicher als seine schriftstellerischen Werke sind seine Kompositionen, die zwar eines großen musikalischen Wertes entbehren, denen man aber Gebiegenheit und sorgfältige Ausarbeitung nicht absprechen kann. Es seien hier genannt die vier Operetten: „Dornröschen“, „Haraos Tochter“, „Der erfüllte Traum“, „Vater Healus“, Walmen, Kantaten, Männerchöre mit Orchester, darunter das wirklich schöne „Türmerlied“ sowie viele a capella-Gesänge für gemischten Männer- und Frauenchor. An instruktiven Werken wäre eine Violinschule und zwei Gesangsschulen hervorzuheben.

Wir würden ein wesentliches Verdienst des Verstorbenen übersehen, wollten wir sein Verständnis für die Bedeutung des Volksliedes nicht hervorheben, welches ihm auch gar oft das Ehrenamt eines Preisrichters, zumal bei schwäbischen Sängerversammlungen, verschafft hat. Vom Jahr 1850, dem Jahr des ersten Ulmer Lieberfestes, bis zum Jahre 1889, wo er zuletzt in Gppingen erschien, waltete er mit Gewissenhaftigkeit seines Amtes als Preisrichter und Referent; einen großen Erfolg durfte er gerade ein Jahr vor seinem Tode mit dem zweiten schwäbischen Musikfest in Augsburg erleben. Schletterer war seit Jahren trotz seiner kräftigen Natur ein kränklicher Mann. In der Villa seines Freundes Jakob Rosenhain zu Baden-Baden suchte und fand er jährlich Erholung, welche ihm in diesem Jahre allerdings nicht mehr vergönnt war, da er am 4. Juni unerwartet schnell verschied.

Rudolf Schäfer.

## Der deutsche Tag und Musikfeste in Chicago.

H. — Chicago. Die Feier des „deutschen Tages“ fand unter Teilnahme von 200 000 Personen statt, von welchen sich 25 000 an der Parade der Miliz, der Turn-, Musik- und Sängervereine beteiligten. In Front des deutschen Gebäudes war eine von den Bannern aller Gesellschaften überwehte Straße errichtet worden, vor welcher in 40 prachtvoll decorierten Booten Uebungen aller Art stattfanden. Die Glocken im Turme des deutschen Gebäudes ließen deutsche Melodien erklingen, die Musikkorps stimmten die Weberische Jubelouvertüre an, die deutsch-amerikanischen Sängervereine intonierten „Deutschland, Deutschland über alles“, der große Ausstellungsgeschor lang, nach einer von Harry Hubens an die Vertreter Deutschlands gehaltenen Begrüßungsrede, in unvergleichlich schöner Weise die zündende „Macht am Rhein“, worauf, nach kurzem Dankeswort des deutschen Vorkämpfers Solleben, Karl Schurz die Festrede hielt. Deutsche Musik durchbohr und erhöhte alle die Festfreunden des unvergesslichen Tages, wie sie denn überhaupt einen Hauptfaktor in der Reihe der von dem Ausstellungskomitee gebotenen Genüsse bieten sollte.

Im ganzen ergiebt sich die wenig erfreuliche Wahrnehmung, daß die Woge der Musikbegeisterung bedentlich auf- und absteigt und daß nur durch eine radikale Beseitigung zahlreicher Uebelstände ein materieller Mißerfolg nach dieser Richtung hin vermieden werden kann. Große Virtuosen, wie z. B. Babrewski, „ziehen“, und die Aufführungen großer Orchesterverwe unter der persönlichen Leitung der Komponisten würden die großen Konzerte halten bis auf den letzten Nagel füllen. Aber gerade in dieser Hinsicht sind unvergleichliche Verpföge gemacht worden, denen zufolge die größten europäischen Meister durch ihre Abwesenheit glänzen. Brahms, Joachim, Tschakowsky, Rubinstein, Massenet haben „abgeschrieen“, auf Saint-Saens, Dvorak und Macdanzie hofft man wahrscheinlich vergebens. Die Konzerte der Theodor Thomas- und Walter Damrosch-Kapelle sowie des Bostoner Symphonieorchesters haben einen Durchschnittserlös von — hundert Dollars pro Konzert ergeben — ein Resultat, das keines weiteren Kommentars bedarf. Leider ist die Popularität des „Weltausstellungsgeneralmusikdirektors“ Theodor Thomas bedenklich im Schwinden begriffen. Thomas ist befamlich eine ebenso bedeutende als rücksichtslose Künstlernatur, und da er dem allerdings nicht allzu geläuterten amerikanischen Publikum auch nicht die geringste Konzession macht, dürfte die Zeit kommen, wo der Amerikaner wiederum nicht mehr einen Cent für die von Thomas geleiteten Konzerte zu zahlen geneigt ist. Inzwischen sind noch immer einige „Treffer“ gezogen worden, so

die Babrewski-Konzerte; so daß am 22. Mai gelegentlich der Festhalle-Gründung stattgebundene Wagner-Konzert, in welchem Malie Materna durch ihre grandiosen Leistungen, besonders im Finale der Götterdämmerung, ein fast unübersehbares Auditorium aufs tiefste erschütterte; so die Elias- und Schöpfung-Aufführungen vom 24. und 25. Mai, trotz ihrer zahlreihen, für europäische Ohren kaum erträglichen Schwächen. Großen Erfolg hatte auch das Konzert eines nur aus weiblichen Mitgliedern bestehenden Chorenordners, das einzig dastehen dürfte in der Musikgeschichte Amerikas — seiner Art, nicht seiner Leistung halber.

## Der Opern-Gastspiel-Cyklus im K. Hoftheater zu Stuttgart.

Im Monat Juni ds. Js. vereinigte sich auf den Ruf des Stuttgarter Hoftheater-Intendanten, Baron zu Puttk., eine Schar erlesener Künstler zu einem Opern-Gastspiel-Cyklus, welcher der Aufführung der Opern „Fidelio“, „Bohngarin“, „Euryanthe“, „Hugenotten“, „Tannhäuser“, „Walfüre“ und „Götterdämmerung“ das Gepräge von Musteraufführungen verleihen sollte. Die von auswärts zur Mitwirkung berufenen Künstler waren: die Opernsänger G r e n g g vom k. k. Hofopertheater in Wien, G r ü n i n g vom k. Hoftheater in Hannover, L a u g vom großh. Hoftheater in Karlsruhe, K a r l M a y e r vom großh. Hoftheater in Schwerin, die Kammeränger S c h e i d e m a n t e l vom k. Hoftheater in Dresden und S c h o t t vom großh. Hoftheater in Schwerin; fobann die Kammerängerinnen K a t s k y vom Stadttheater in Hamburg und F r i s c h vom großh. Hoftheater in Karlsruhe, sowie die Opernsängerinnen F r i e d l e i n von ebenda und F r l. W a u f von der k. Hofoper in München. Der Dirigent des Opern-Gastspiel-Cyklus war — mit Ausnahme von Meyerbeers „Hugenotten“, welche vom Hofkapellmeister D o p p l e r dirigiert wurde — Herr Hofkapellmeister H e r m a n n J u m p e.

Unter den Darbietungen der Gäste ragten die wirklich großartig durchgeführten Kunstleistungen der Kammerängerin Frau K a t s k y riefengroß hervor. Ob Frau K a t s k y als Kennerin in „Fidelio“ erschien, ob als Eglantine in „Euryanthe“, als Ortrud in „Bohngarin“, oder als Valentine in den „Hugenotten“, immer waren es, gefanglich und bartelreich, Kunstgebilde von wahrhaft berückender Schönheit und tiefinnerster Wirkung, welche ihre Schöpferin wohl zu den bedeutendsten dramatischen Sängern Deutschlands zählen läßt. Frau K a t s k y gehört zu den seltenen Erscheinungen einer aus innerer Ueberzeugung herausgeschaffenen, immer wahren und reinen Künstlernatur, die mit tief einbringendem Verständnis den Geist jeder Rolle erfast, ihr den eigenen Geist dazu leiht, und das Ergebnis sind eben jene Idealgestalten, welche Frau K a t s k y schafft, und die jedem, der sie einmal gehört, gesehen und erfast, dauernd in der Erinnerung fortleben.

Eine Kunstleistung von höchster Gediegenheit war der Wolfram von Eschenbach des Herrn Kammerängers S c h e i d e m a n t e l. Leider war es die einzige Rolle, in welcher der Gast auftrat, aber diese einzige Darbietung war eine Perle. Schön, edel und in der Seele Innerstes bringend ist die wunderbar klangreiche Stimme dieses Meisterängers und selten wohl dürfte das Preislied beim Weltgezang und die Hymne an den Abendstern einen tiefergehenden Eindruck auf die Hörer gemacht haben, als durch die herrliche Wiedergabe dieses Künstlers. Als dritte interessante Erscheinung im Rahmen des Opern-Gastspiel-Cyklus dürfen wir den Tenoristen Herrn Wilhelm G r ü n i n g vom Hoftheater in Hannover nennen, welcher den Raoul in den „Hugenotten“ und den „Tannhäuser“ sang. In letzterer Rolle namentlich überragte der Gast durch eine geistreiche, von der herkömmlichen Schablone wesentlich abweichende, interessante Darstellung, voll charakteristischer Einzelzüge, welche den selbständig denkenden und gefaltenden Künstler verrietten; auch mit seiner musikalischen Sängergleitung erzielte Herr Grüning einen großen Erfolg. Der Bassist Herr K a r l G r e n g g von der Wiener Hofoper sang den Hocco in „Fidelio“ und den König Heinrich in „Bohngarin“. Der Gast verfügt über imposante Stimmittel, ließ aber eine geistige Vertiefung in die genannten beiden Rollen

vermissen. Leider mußte derselbe wegen einer Erkrankung sein Gastspiel unterbrechen, so daß wir ihn in Rollen, in denen er wirklich hervorragendes leisten soll, nicht hörten. Herr Karl Mayer vom Hoftheater in Schwerin, ein zeitraum Mitglied der Stuttgarter Hofoper, trat als Trilramund in „Lohengrin“ und Saint Bris in den „Hugenotten“ auf und bot in beiden Partien mit seinen gegen früher neugekräftigten Stimmmitteln recht beachtenswerte Leistungen. Im weiteren war es das Auftraten der Kammerfängerin Fel. Frisch vom Hoftheater in Karlsruhe, welchem man insofern mit großem Interesse entgegen sah, als Fel. Frisch früher der Stuttgarter Hofbühne als muntere Soubrette angehörte und sich dann dem Kolorturfach widmete. In diesem nun hat sie sich eine glänzende technische Fertigkeit angeeignet, die durch eine angenehme frische Stimme wirksam gehoben wird. Die Darbietung der Künstlerin wurde mit allen Zeichen der Anerkennung aufgenommen. (Bergl. mit dem ersten Aufsatz an der Spitze dieses Blattes, D. Ned.) Herr Karl Lang vom Hoftheater in Karlsruhe war die unantastbare Aufgabe zugefallen, den sentimental, mimenhaften Adolar in der „Geyhanthe“ zu singen. Was sich überhaupt aus dieser Rolle machen läßt, das hat Herr Lang rechtlich gethan und seinen wenig angenehmen Part mit schöner, weicher und wohltaulauter Stimme durchgeführt. Dem Kammerfänger Herrn Anton Schott vom Hoftheater in Schwerin waren im Opern-Gastspiel-Gyklus die Rollen des Siegmund in der „Walküre“ und des Siegfried in der „Götterdämmerung“ zugeteilt, welche der Gatt, dessen Stimme mehr materielles Volumen als Metall hat, mit Ausnahme einiger musikalischen und rhythmischen Unstimmigkeiten mit Auszeichnung durchführte. Von sehr gutem Eindruck und Gehörten und ein beachtenswerthes, gefälliges wie darstellerisches Talent befundend war die durch Fel. Wiant von der Münchener Hofoper wiedergegebene Waltraute und dritte Rheintochter in der „Götterdämmerung“, wogegen die von Fel. Friedlein vom Hoftheater in Karlsruhe gesungene Fridea in der „Walküre“ weniger gefallen konnte. — In selter Gesamtheit bot somit der Opern-Gastspiel-Gyklus neben Kunstleistungen ersten Ranges manches Gute, insbesondere aber — und wir erkennen dies mit freudiger Genugthuung an — stellte das Kunstwirken der zahlreichen auswärtigen Gäste den hohen Wert und die Wichtigkeit unserer eigenen heimischen Kunstkräfte, welche die Gäste in einer für das Stuttgarter Hoftheater ebenso ehrenbaren, wie würdigen Weise unterstüzten, ins hellste Licht.

Sieuen frischen Vorbeer in seinem Ruhmeskranz hat sich die Hofkapelle unter Herrn Jumps genaler Leitung durch die überaus glänzende Durchführung seiner Kistenauflage während dieses Opern-Gastspiel-Gyklus gekostet. Es ist eben eine durch und durch gebiegene Künstlergar, welche diesen hervorragenden Tonkörper bildet, und Hofkapellmeister Jumps ist der geeignete Mann, sie zu befehlen, indem er nicht nur die Noten der Partitur, sondern mit tief eindringendem Verständnis auch den Geist des Kunstwerkes beherrscht und die Gabe besitzt, diesen Geist auf alle Mitwirkenden im Orchester und auf der Bühne zu übertragen. Da ist kein Einsatz, der von ihm nicht markiert wird, keine dynamische Schattierung, die unberücksichtigt bleibt. Klarheit und Bestimmtheit in der Rhythmik, sorgfältigste Akzidentierung und Präzision, größte Korrektheit im Einhalten der Zeitmaße treten uns in den von Jumps geleiteten Opernwerken überall entgegen und verpfehlen jedem Einzelinstrument zu dem entzündenden Farbenreiz, welcher das Charakteristische aller Klangbilder unseres Hoforchesters bildet. Ein Wort des Dankes und vollster Anerkennung für das in diesem Opern-Gastspiel-Gyklus Geleistete sei zum Schluß noch der Hoftheater-Intendanz dargebracht, welche in eifrigem Streben ihre Hauptaufgabe darin erblickt, das Stuttgarter Hoftheater wieder seinem alten Ruhme entgegenzuführen. C. J. v.

Neue Aufkassien.

Lieder.

Sängern und Sängerrinnen empfehlen wir aufs angelegentlichste „Vier Lieder“ für mittlere Stimmen von Gustav Lazarus (op. 11), die im Verlage von E. u. N. Neude (Berlin) erschienen sind. Lazarus gehört nicht zu den Duzendkomponisten, die

hundertmal musikalisch Vorgebrachtes immer wieder vorführen; seine Melodien sind neu und werben von einer so gebiegenen Beherrschung der Harmonik getragen, wie man es selten findet. Gerabegu bedrückend ist das Lied: „In der Fremde.“ — Wilhelm Dietrich (Leipzig) hat 10 Lieder von Hugo Jochimsen als dessen erstes Lomwert herausgegeben. Dieses läßt für die weiteren Kompositionen des jungen Komponisten das Beste erwarten; einige der Lieder sind allerdings etwas kurzatmig, alle aber sind empfunden und zwei davon trafen, ganz besonders durch ihren musikalischen Wertgehalt und zwar die Lieder: „Zum letztenmal“ und „Gruß“. — Der Verlag J. Deubner (Niga) sendet uns Lieder von Felix Jäger, Gustav Franz und Karl Wauk. Die letzterwähnten eignen sich zum Hausgebrauch wegen ihrer Einfachheit und leichten Singbarkeit. Die Texte sind gut gewählt und besonders zu loben sind die Vertonungen der Geßelschen Lieder. Daß August Fischer zu unseren besten Liederkomponisten gehört, beweisen seine bei Eduard Anrede (Berlin) erschienenen Liederhefte von op. 3-7. Sie sind alle tief empfunden, anmutig in der Melodie, originell in der Harmonisierung, charakteristisch in der Klavierbegleitung. Es sind wahre Perlen darunter für den Haus- und für den Konzertgebrauch; so im op. 7 das wunderbare im Volkston gehaltene Lied: „Und die Rosen die prangen,“ sowie das kurze aber zum Herzen dringende: „Im Regen und im Sonnenschein.“ Wertvoll sind auch alle vier Lieder im op. 3; besonders eignet sich zum besetzten Vortrag das Gesangsstück: „Es wecket meine Liebe.“ Dramatisch bewegt und für den Konzertgebrauch gut geeignet ist op. 4: „Du schaust mich an mit stummen Fragen;“ entzückendes Reizen geeignet man auch im op. 6: „Ich will meine Seele tauchen“ und „Im Mai“. Schade, daß unsere Konzertfängerinnen zu indolent sind, um sich mit diesen melodischen Kostbarkeiten näher bekannt zu machen; selten findet man eine musikalisch feiner gebildete Gesangsdiame, deren guter Geschmack es nicht zuläßt, immer wieder nur alte Lieder zu singen und die auch das Beste von E. Anrede erschienen außerdem sechs „Lieder eines fahrenden Gesellen“ für eine mittlere Stimme von Fris Richter, op. 345. Sie sind auf einen munteren Grundton gestimmt und eignen sich besonders zum Vortrag in feierlichen Gesellschaften; auch im Konzertsaal kämen sie zur glünstigen Geltung. — In gewissen Kreisen der Musikfontumenten sind March- und Walzerlieder beliebt. Diesem kommt Wilhelm Lette entgegen, der bei Fris Schubert h. j. (Leipzig und Hamburg) die Walzerlieder: „Gret bei Frauen“ und „In den Sternen hebt es geschrieben“, sowie das Marchlied: „Uns're Kompagnie“ und das Lied: „Nur der Gedante, dich zu lieben“ herausgegeben hat.

Klavierstücke.

Im Verlage von Carl Nühle (Leipzig) sind mehrere leichte Vortragsstücke erschienen, welche von Herrn Neude teils komponiert, teils revidiert sind; darunter das Prima-Vista-Album mit 12 Stücken für elementare Pianisten, ferner die „musikalische Verksilage“ des Rheinländers: „Im Grunewald ist Holztauktion“, welche eine ziemlich triviale Melodie mannigfach variiert und selbst als Trauermarsch nicht ungeschickt vorführt. In den „Gebirgsklängen“ werden 12 Stücke im Ländlerstil gebracht; das graziöseste darunter ist das „Alpenweihen“ von F. Vehr, charakteristisch sind die vier schweizerischen Nuhreigenheiten von G. Neude. — Das „Charakterstück“ von L. Boslet ist ein recht geschick gemacht Lie ohne Worte. Es ist im Selbstverlag erschienen. — Im Verlage von J. Deubner (Niga und Moskau) ist die Duvertüre: „Die Königin des Balkans“ von Ludwig Schögel, ferner Walzer von Theophil Richter („Reverie de Bonheur“) und „Ungarische Tänze“ von Willi Rudolf erschienen. Von musikalischer Bedeutung sind nur die letzteren. — Fris Schubert h. j. (Leipzig und Hamburg) hat vier Phantasiestücke von Carl Bentz herausgegeben, die sich alle über die Durchschnittsware der Salonmusik erheben und sich zum Vortrage gut eignen. Besonders reizend ist darunter der „Valse Caprice“. — Der Verleger Hilmar Wannemitz (Leipzig) sendet uns einige musikalische Erzeugnisse von Carl Bail, der sich in den Dienst der Walzer- und Volkamuse gestellt hat. Es wird sich zu seinen Tänztücken gewiß auch reigen lassen; auch sind sie nicht schwer zu spielen. Das beste Produkt unter diesen fehr hübsch ausgestatteten Tanzweisen sind die Walzer: „Mufestunden“. — Unter dem Titel „Centifolie“ (Ruze stolistá) sind

100 böhmische Volkslieder bei Urbánek (Prag) erschienen und sind durch die slavische Buchhandlung des H. Koskovich in Leipzig zu beziehen. Sie behandeln Volksweisen in einem leicht spielbaren Stil und eignen sich als melodische Liebessprüche für die Jugend ganz vorzüglich. Sie sind von J. Malat fürs Klavier oder Harmonium recht geschickt gesetzt. — Die Luther-Duvertüre von August Ludwig (Verlag von Aug. Ludwig, Berlin) ist ein Tongemälde, dessen Programm auf dem Titelblatt angegeben wird. Es spricht sich in diesem weitläufigen Klavierstück ein tüchtigstes kompositorisches Können aus. — Die Walzer: „Ein Gruß dem schönen Wien!“ von Art. Max Wolf (Verlag von Rich. Bernicke, Leipzig) werden von Freunden munterer Tanzweisen mit Vergnügen gespielt werden.

Litteratur.

— Ferd. Wilferth: „Ferdinand Marias Brautwerbung“ (Verlag von Zeit & Schauer in München). Dieses erzählende Gedicht ist dem bayrischen Prinzen Ludwig und dessen Gemahlin Marie Therese anlässlich der silbernen Hochzeitfeier derelben gewidmet. Wilferth führt eine sehr eloquente Feder und seine schwungvollen Verse lesen sich angenehm, wenn sie auch nicht immer die reinen Höhen der Poesie erklimmen. — Wer Dr. Hugo Niekemanns flechtig gearbeitetes Opernhandbuch besitzt, schaffe sich auch das soeben erschienene II. Supplement zu demselben, sowie zu jedem Musiklexikon an. Erschienen ist es im Verlage von E. A. Koch (Leipzig) und reicht bis zum Jahre 1893. — L. A. Sellners „Vorträge über Orgelbau“ (Wien, Hartleben's Verlag) werden jedem willkommen sein, der sich für die Konstruktion der „Königin der Instrumente“ interessiert; sie werden aber einen besonderen Wert für Organisten haben, die Gebrechen beiliegen wollen, denen sie durch manuelle Fertigkeiten selber abhelfen können. Für die vornehmlich ist Sellners Buch verfaßt. — Lehrgang für den Schul-Gesangunterricht“ von Louis Rothmann (Baden-Baden, Verlag von Fried. Spies). Ein jeder Gesangschüler wird diese trefflich gewählten Übungen mit großem Vorteil singen; wird er sie sämtlich genau beherzigen, so kann er versichert sein, auch das schwierigste Gesangsstück vom Blatt vorzutragen zu können. — Marie Knauß: „Von den Brettern, welche die Welt bedeuten“ (Berlin, Hugo S. Treitsch). Eine Reihe von kleinen Erzählungen, die zum Teil voll köstlichen Humors sind, zum Teil ergreifend wirken. Den Lesern unseres Blattes ist die Verfasserin bereits vortellhaft bekannt; sie ist auf den Brettern, welche die Welt bedeuten, zu Hause und verliert es meisterhaft, aus der Schule zu plaudern und sich zu ihren Miniaturbildern originale Modelle und gelungene Typen auszuwählen. Rf.

Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage der Nr. 13 unserer Zeitung bringt ein anmutendes Lied von Herrn Genß: „Liebesbekenntnis“ und ein musikalisch vornehmes Gesangsstück von unserem geschätzten Mitarbeiter Fr. Zierau, sowie zwei Klavierstücke von G. Heize, welche durch ihre Originalität und durch ihren Stimmungsgehalt einen angenehmen Eindruck zurücklassen. — In Stuttgart soll im nächsten Jahre, Ende Juni, ein drei Tage dauerndes großes Musikfest stattfinden. — Aus Leipzig schreibt man uns: In einem vom hiesigen Lehrgesangverein zu Ehren der Lehrerverammlung gegebenen Festkonzerte wurde zum erstenmale ein „Festhymnus“ für Männerchor und Orchester von Hans Sitt, dem Dirigenten des Vereins, aufgeführt und sehr zinbend ein. Die Kräfte, allerdings einen großen, sehr leistungsfähigen Chor voraussetzende Haltung der Komposition und ihre wirkungssichere Durchführung reihen sie den besten Erzeugnissen auf diesem Gebiet ein: Sängerehre größeren Maßstabes sollten sich diesen ebenfalls erfinden und entscheiden durchgreifenden „Hymnus“ nicht entgegen lassen. Als Größtmusiknummer erzielt er die erwünschte Weiße und Gehobenheit. Bernh. Vogel.

— In Berlin wurde die 33 Jahre alte Oper von Ant. Rubinstejn „Die Stüder der Heide“ auf der strotzenden Bühne zum erstenmale gegeben und fand großen Beifall.

— Joseph Forster, dessen Oper „Die Hofe von Pontevedra“ bei dem für eine deutsche einaktige Oper in Koburg erlassenen Preisaufrufen einen Preis erhalten hat, ist zu Trossbach in Ober-Oestermark im Jahre 1845 geboren und ein echtes Musiktalent von Haus aus. Sein Vater, der Schullehrer des Ortes war, war selbst ein tüchtig gebildeter Musiker und unterrichtete den Knaben in den kräftigsten Disziplinen der Musik. Derselbe kam als Sängerknabe in das Stift Admont, wo er auf dem Gynnasium studierte und sich die praktische Kenntniss fast aller Musikinstrumente erwarb und hierdurch einen gerade für einen Dramenkomponisten unendlich wertvollen Nächsthalt schuf. Als junger Mann studierte er in Graz die Technik und wendete sich erst später ganz der Tonkunst zu. Seine Opern, „Die Walfahrt der Königin“ und „Die Dorfsolette“ wurden mit vielem Beifalle und oft im Wiener Ringtheater aufgeführt. Seine Ballette, „Der Spielmann“ und „Die Wälfinnen“ sind Repertoirestücke des Wiener Hofoperentheaters. Außerdem wurde eine Oper des Paul M. Lauff in Leipzig prämiirt. Seine Oper und jene Forsters erhielten nach einer Entscheidung des Herzogs Ernst von dem ausgesetzten Preise von 5000 Mt. je die Hälfte. Opern von Paul Grammann (Dresden) und Alfred Lorenz (Jena) wurden ebenfalls erwähnt.

— In London dirigirt der Hofkapellmeister Hans Richter in St. James' Halle konzerte, in welchen Auszüge aus Wagnerischen Opern und Beet-hoven'sche Symphonien aufgeführt werden. Diese Konzerte finden großen Anstang.

— Wie aus Berlin gemeldet wird, übernimmt Direktor Pollini von Hamburg mit 1. September d. J. die Leitung des von Monader begründeten Theaters Unter den Linden.

— Aus Breslau schreibt man uns: Frau Antonia Niekle, die gefeierte Wagner-Sängerin, die hier ununterbrochen vor Schluß der Saison an zwei Abenden galicirte und als Brünhilde in der „Walfahrt“ und in noch höherem Grade als Fidelio durch ihre auf höchster Stufe stehende Gesangs- und Darstellungs-kunst, sowie ihre herrlichen Stimmmittel geradezu himmlische Begeisterung erregte, ist vom Direktor Dr. Th. Löwe für das Breslauer Stadt-Theater engagiert worden. Daß es gelungen ist, diese hervor-ragende Künstlerin, welche in den letzten Jahren kein Engagement mehr angenommen, sondern nur auf Gastspielreisen glänzende Triumphe gefeiert hatte, an Breslau zu fesseln, erfüllt die hiesigen Musikfreunde mit großer Genugthuung. — Fortan wird unser Stadt-Theater in Frä. Katharina Hofen und Frau Antonia Niekle zwei dramatische Sängertinnen be-sitzen, auf die es stolz sein und um die man es be-achten darf.

— Der Herzog von Anhalt hat dem jungen Liedertrompfeisen und Cellisten Mar Kretschmar in Waben: Baden die goldene Medaille und dem Leiter des Lübener Stadttheaters, Direktor Friedrich Erd-mann, den Verdienstorden des Hausordens Albrechts des Bären in Gold verliehen.

— Ein Schüler des Herrn Professors und kgl. Kammerdirectors Wien in Stuttgart, Herr Kühn, Mitglied der Bremischen Militärkapelle, hat es durch die gründliche Ausbildung, die er durch die Bemühungen seines Meisters gewonnen, zu einer solchen Tüchtigkeit im Geigenpiel gebracht, daß er schwierige Konzerts-tücke vortragen kann. Diefem Umstande hat er es zu danken, daß er bei vielen Mitkonzerten die Stelle eines Violinisten an der großherzoglichen Hof-kapelle in Karlsruhe erhielt.

— Aus Prag wird uns berichtet: Am tschechischen Nationaltheater ist die neue Oper „Cornill Schu“ von Smareglia des Mangels jedweden dramatischen und melodischen Elementes wegen abgefallen; hin-gegen fand Weinberger's bestens unterhaltende Operette „Die lachenden Erben“ mit ihrer stellenweise auch höheren Ansprüchen gerecht werden, melodioser und heiterer Musik im Neuen deutschen Theater leb-haften Beifall.

R. F. P.  
— Aus Budapest, 17. Juni, schreibt unser Korrespondent: Der Begründer der ungarischen Nationalmusik, der Schöpfer unseres nationalen Musikdramas, der Komponist der bedeutendsten ungarischen Oper „Hunyady Bözö“ und des populärsten ungarischen Volkshymnus ist in seinem 83. Lebensjahre in seiner Villa am Diner Schwaben-berge gestorben. Seine erste Oper „Maria Balthor“ schrieb Franz Erkel im Jahre 1840 im Stile nationaler Musik. An Popularität und an innerem musikalischen

Gehalte steht sein „Bantban“ dem „Hunyady Bözö“ am nächsten. In allen übrigen Musikdramen Franz Erkel's geben sich Ideenreichtum, Originalität und ein hervorragendes Instrumentationsgeschick kund. Die nach „Hunyady Bözö“ und „Bantban“ beifällig aufgenommene Opern unseres gelehrten Altmeisters sind: „Erzöbet“ (mit Franz Doppler komponirt!), „Savolta“, „Dzija Gdrgny“, „Brantovic“, „Rötelon höjöt“ und „Istvan Nivaly“. Für Erkel wird die Errichtung eines prachtvollen Monumentes geplant.

Dr. Gottfried Földényi.  
— Ferdinand Doborsky, einer der ältesten Musikverleger in Budapest und der erste Veröffent-licher der tschechischen Werke, hat dableibst durch Selbst-mord geendet.

— Vom 8. bis 11. Juli wird in Vafel das eidgenössische Sängerverfest stattfinden; es werden an demselben mehr als 6000 Sänger teilnehmen.

— In Paris wurde am 13. Juni eine neue Oper von C. Saint-Saëns: „Phryne“ zum ersten-mal gegeben, welche arm an Melodien und reich an Instrumentaleffekten ist. Die Sängerin Frä. Sibylle Sanderson sang die Titelrolle; man war darüber meinungsbeinh, daß es keine schönere Phryne geben könne. Bildnis und Biographie dieser aus Amerika stammenden Sängerin werden wir in der „Neuen Musik-Zeitung“ bald bringen.

— Im Verlaufe seiner letzten italienischen Tour-nee ist dem bekannten Violinisten Ondriec eine seltsame Ehre widerfahren. In Parma wurde er von Baron Stilles Guginini, dem Sohne des großen Geigers, gastlich aufgenommen; dieser glaubte ihm seine Bewunderung und Hochachtung nicht besser be-zeigen zu können, als wenn er ihn die Gesichtszüge seines auf dem Friedhof zu Parma beigesezten Illu-striren Walters sehen läßt. Die Exhumation fand mit Genehmigung des Magistrates statt, und zeigte das Antlitz der embalsamirten Leiche die ursprüng-liche Form und Schärfe. Bei der seltsamen Feier waren noch zugegen der Impresario Weiser und der Pianist Främde aus Wien, sowie Professor Franzoni.

— Am 13. Juni wurden den Komponisten Max Bruch, Saint-Saëns und Tschaiowsky durch die Cambridge-Universität die Ehrenbürger-schrechte übergeben, durch welche sie zu Doktoren der Musik ernannt wurden. Krieg war durch Unwohlsein verhindert, das Diplom persönlich zu empfangen.

— Der Sängerin Jenny Lind soll in der West-minster-Abel in London ein Denkmal gesetzt werden.

— Für deutsche Komponisten dürfte es von Inter-esse sein, zu vernehmen, daß der Staat Gondal in Indien eine Nationalhymne zu besitzen wünscht und dafür einen Preis von 100 Rpd. St. aussetzt. Die Komposition muß für Militärmusik arrangiert sein und an die folgende Adresse nicht später als bis zum Oktober dieses Jahres gelangen: H. L. Dave, Esq., Private Secretary to H. H. Shakor Sahel of Gondal, Gondal, Kattigwar, Indien.

— In St. Petersburg ist eine ständige französische Oper eröffnet worden; das Gebäude umfaßt 2500 Plätze und kostet eine Million drei-hunderttausend Rubel.

— Die russische Regierung hat an ver-schiedenen Universitäten Professuren für volkstümliche Musik zum Zweck der Erhaltung und Wiederherstel-lung ursprünglicher moskowitischer Gesänge und Tänze geschaffen.

— In New York gab unlängst die Sängerin Ma-terna zwei interessante Konzerte, in denen die be-rühmte Künstlerin, unterstützt von dem „großen Dra-tonischer“, von dem Symphonie-Dirigenter Damrosch und mehreren hervorragenden Cellisten, nach 9 Jahren zum erstenmale wieder vor das New Yorker Publikum trat und daselbe im Sturm für sich gewann.

## Dur und Moll.

— Friedrich Smetana besuchte Robert Schumann in Leipzig, um sich dessen Rat in Bet-reff seiner musikalischen Studien zu erbitten. Schu-mann empfahl ihm zuehrst, sich bei Mendelssohn weiter auszubilden; dazu fehlte es nun dem armen böhmischen Komponisten an den nötigen Mitteln. Da sagte Schumann: „Also studieren Sie Vach“, worauf Smetana antwortete, daß er ihn schon längst durchgearbeitet hätte. Zu dieser Bemerkung fügte Schumann mit Nachdruck hinzu: „Studieren Sie ihn nur aufs neue, man muß Vach mehrmals studieren!“ Smetana folgte

diesem Rate, und noch im Jahre 1879 (kurze Zeit vor seinem Tode), als er das symphonische Gedicht „Blanik“ komponierte, vertiefte er sich mit Entzücken in Vach's Werke.

o. p.  
— Sir Charles Halle erzählt folgenden Vor-fall aus Verlioz' Leben: Während der großen von Verlioz in Paris gegebenen Symphoniekonzerte pflegte ich den Klavierpart zu übernehmen. Eines Tages hatte die Probe sich ungewöhnlich ausgedehnt. Endlich gab Verlioz das Schlußzeichen, und die sämt-lichen Künstler verließen schleunigt den Saal. Nur ich blieb bei dem Meister zurück. Bissiglich schlug sich dieser erregt an die Stirn und rief: „Guter Himmel, ich habe ja die Duvertüre vergessen!“ Diese Duvertüre war der „Italienische Carneval“, der noch nie zu-vor gespielt worden war, und der an dem Abend des-selben Tages zum erstenmale dem Publikum vor-geführt werden sollte. Verlioz hatte also sein eigenes Werk in der Probe durchzunehmen vergessen. Auf-richtig gesagt, ich zitterte vor Wutbürgerung und Erregung. Er aber sagte ruhig: „Es wird alles gehen — es soll gehen!“ Am jenem Abend dirigierte er den „Italienischen Carneval“ vor einem ausverkauften Hause — und wirklich: es ging alles gut, trotz aller tech-nischen und sonstigen Schwierigkeiten. Natürlich waren die Mitwirkenden alle Künstler, aber dennoch hätte kein anderer dies zustande gebracht außer dem einen, wunderbaren Dirigenten Verlioz.

M. H.  
— Aus dem Leben Otto Nicolais.) Bekanntlich war der Philosph Arthur Schopenhauer der Ueberzeugung, daß der Traum zuweilen eine prophetische Bedeutung habe; und einmal vergleicht er die Duvertüre der Oper mit dem Traume, indem er sagt, daß erstere die Ereignisse der Oper voraus-verkünden soll — aber nur unklar und andeutungs-weise, wie man im Traume das Kommende voraussehe. Eine merkwürdige Bestätigung der Schopenhauer'schen Ansicht scheint ein Erlebnis des Komponisten der „Lustigen Weiber“ zu liefern. In den — kürzlich von B. Schröber herausgegebenen — Tagebüchern Otto Nicolais findet sich unterm 9. März 1834, dem Ge-burts-tage des Komponisten, folgende Aufzeichnung:

„Die Nacht träumte mir, daß ich mich mit einem Zubermädchen verlobte, das ich im Leben nicht er-innere gesehen zu haben, und darüber nachher die bitterste Reue empfand, ja sogar im Augenblicke des Verlobungstaktes mit dem Gedanken umging, wie wird es möglich sein, dich aus dieser Schlinge zu ziehen. — Die Motive zu dieser geträumten Verlobung schienen.“ — Als sieben Jahre später dieser prophetische Traum für ihn zu bitterer Wahrheit wurde, gedachte er derselben nicht mehr, wenigstens findet sich in den späteren Tagebuchaufzeichnungen, die das ungelie-bte Verhältnis und die Seelenqualen spildern, die es ihm bereitete, nicht die geringste Erwähnung jenes Traumes. Im Jahre 1841, bald nach seiner Ankunft in Wien, lernte Nicolai eine hübsche, ungehörige Südin kennen und lieben. Der menschenunwürdige vertrauensvolle Nicolai nahm die Ausbrüche einer schrankenlosen Leidenschaft für hingebende reine Liebe, bis er Beweise dafür erhielt, daß „Baronin Julie...“, der er die heiligsten Flammen seines Herzens ge-weiht, seiner nicht würdig war. So lieb er denn nach schweren Seelenkämpfen den Plan einer Heirat fallen, nachdem er „zweieinhalb Jahre wahnsinniger, un-gläublicher, überbelter, abspannender, tödlicher Leiden-schaft“ überstanden. — Im Jahre 1844 verließ Baronin Julie... Wien und begab sich nach Temeswar, wo sie die Bekanntschaft eines Offiziers machte, der ihret-wegen den Dienst quittierte und sie, nachdem sie zur griechisch-katholischen Kirche übergetreten, heiratete. Als Nicolai im Juli 1845 auf einer Reise nach Ungarn mit der ehemals so heiß Geliebten in Temeswar zu-sammentraf, ließ ihn das unmoralische Verhalten der Jungvermählten, die zu jener Zeit gerade Strohmütze war, bemaßen ab, daß er nach einigen Tagen Temeswar verließ und im Bade Mehadia, wohin Julie ihm folgte, sich ganz von ihr zurückzog, so daß die Ver-schmähte alsbald nach Temeswar zurückkehrte. W.

— Glück traf bei seinem letzten Aufenthalt in Paris einmal in einer Gesellschaft mit seinem Nivalen Piccini zusammen. Das Gespräch kam auf Opern-kompositionen und jemand aus dem Circle fragte Gluck, wieviel Opern er wohl schon geschrieben hätte? „Nicht viele“, antwortete er, „ich glaube kaum deren zwanzig, und auch diese mit vielem Studium und großer Anstrengung.“ Piccini, der in der Nähe stand, sagte hierauf, ohne gefragt zu werden: „Ich mehr als hundert und zwar mit sehr wenig Mühe.“ — worauf Gluck ihn zurücksetzte: „Das sollten Sie nicht sagen, mein Freund.“

E. K. i.



**Jingegangene Musikalien.**

Für Violine mit Pianofortebegleitung.  
 Fabian, Georg, op. 11: Andante religioso.  
 — op. 12: Caprice hongrois. (G. Wecher, Breslau.)  
 W. Hansen, Kopenhagen:  
 Meyer, Jean, Comp. pour Violon. No. 1 Sérénade.  
 — " " " No. 2 Berceuse.  
 — " " " No. 3 Mazur.  
 Norvang, Joh., Fantaisie s. des danses rustiques  
 danoises. op. 1 (Viol.).

Bach, Joh. Seb., Präludium aus dem wohltemper.  
 Klavier, bearb. v. R. J. Bischoff. (G. Hoffmeier,  
 Berlin.)  
 Lehár, F., op. 8: Magyar dalok. Potpourri über  
 die besten ungar. und Zigeunerlieder. (Koeber  
 in Dessau.)  
 Gillet, Ernest, Andante religioso. (G. Hayßel in  
 Leipzig.)  
 Henning, C. und Th., Violinschule. Volksausg.  
 Neu bearb. von Herm. Schröder. (Heinrichs-  
 hofens Verlag in Magdeburg.)  
 Mübinger, A., Technische Studien für Violon-  
 cello. (W. Hansen in Kopenhagen.)  
 Beethoven, Adelaide für Viol. Solo zum Konzert-  
 vortrag bez. von Saint-Lubin. Neu heraus-  
 gegeben von Emil Krob. (C. F. Schmidt,  
 Heilbronn.)  
 Saint-Lubin, Phantasie über ein Thema aus  
 Lucia di Lammermoor zum Konzertvortrag bez.  
 Neu herausg. von Emil Krob. (C. F. Schmidt,  
 Heilbronn.)  
 de Hartog, Gb., Air de Job. Seb. Bach extr. du  
 Weihnachts-Oratorium. (Schott Frères, Brus-  
 selles.)  
 Michiels, Gust., Czardas pour Piano et Violon-  
 celle. (Schott Frères, Bruxelles.)  
 Rust, Hugo, op. 12: Zigeunerreigen. (E. Simon,  
 Stuttgart.)  
 van Beethoven, Largo eto aus dem Violonkonzert  
 op. 61. Für Viol. und Orgel bearb. von  
 C. V. Werner. (E. Sommermeyer, Baden-  
 Baden.)

**Bücher-Einläufe.**

Ueber musikalische Erziehung. Ein Vortrag von Ar-  
 thur Seidl.  
 Bayreuther Fanfaren. Von Ferd. Wöhl. (Leipzig,  
 Carl Neuber.)  
 Gebichte von Clara Furrer. 2. Aufl. (Zürich, Höhr &  
 Fäsi.)  
 Märchenstrauch aus dem weißen Gebirge. Von C. A.  
 Adhler. (Wolken, Karl Schönhof.)  
 Aufgabebuch für den Musikunterricht. (Berlin, Rich.  
 Baum.)  
 Handbuch der deutschen Tracht. Von Friedr. Gottent-  
 roth. (Stuttgart, C. Weise.)  
 Freie Bühne. 1893. Märzhft. (Berlin, S. Fischer.)  
 Von Rossini bis Mascagni. Ein Bild der italienischen  
 Oper im 19. Jahrhundert. Von G. Joachim. (Ber-  
 lin, N. Neff.)  
 Notes und blaues Blut. (München, Dr. Albert & Co.)  
 Gebichte von Albert Zipper. 2. Aufl. (Leipzig, Gust.  
 Kötner.)  
 Diätetik und Lebensregeln für geistig Beschäftigte.  
 Von Dr. J. R. Wecher. (Leipzig, K. F. Mau.)  
 Musiker-Biographien. XV. Band: J. S. Bach. Von  
 Mich. Barta. Universalbibliothek 3070. (Leipzig,  
 Th. Neclam jr.)  
 Dilettanten-Theater für Damen. Herausgeg. von  
 B. Müthing. Heft I. (Stuttgart, Levy & Müller.)  
 Peter Cornelius' Gtd. Von Dr. Wd. Sautberger.  
 Münchner Theaterbibliothek 10. (München, G.  
 Franz.)  
 Wer will Französisch lernen? Von G. Henle. (Stutt-  
 gart, Schwabacher.)  
 Liebes-Lust und Leid. Von Karl Müller. (Leipzig,  
 Verlag von Greiffen.)  
 Joh. Fritz der Landstreicher. Ein Sang aus den  
 Bauernkriegen. Von Mich. Nordhausen. (Leipzig,  
 C. Jacobson.)  
 Erläuterungen zu Max Bruchs "Das Lied von der  
 Glocke". Von Aug. Jahn. (Leipzig, Friedr. Reinboth.)  
 Nieder für die deutsche Volksschule. Gesammelt von  
 Friedr. Grell. I. Heft. 2. Aufl. (München, Theob.  
 Klemm.)  
 Methodische Entwicklung der Fingerstärke in den Dur-

tonleitern. Von Rud. Schwarz. (Greifswald,  
 Jul. Abel.)  
 Deutsche Volkslieder. In Niederhessen aus dem Munde  
 des Volkes gesammelt, mit Klavierbegleitung. An-  
 merkungen u. herausg. von Joh. Zewalter. I. Heft.  
 (Hamburg, C. Frischke.)  
 Ph. Reclam's Universal-Bibliothek. Musikerbio-  
 graphien: Meyerbeer und Rossini von Dr. Adolf  
 Kohut.  
 Ein natürliches Harmoniesystem von Anton Appunn.  
 (Leipzig, Verlag von Gustav Fock.)

**Neue Opern.**

Leipzig. „Der Liebeskampf“, Oper in 2 Bildern,  
 Text und Musik von Eric Meneer-Helmut, hat  
 bei der ersten Aufführung zwar eine freundliche Auf-  
 nahme erfahren, doch die Urteilsfähigen darüber keinen  
 Augenblick im Zweifel gelassen, daß ihr jede Spur  
 von nachhaltiger Ursprünglichkeit fehlt. Der Grob-  
 Ardenische Grundgedanke wird nicht ohne theatrales  
 Geizid in dem Textbuche durchgeführt; alles klingt  
 gut, die Singstimmen sind recht dantbar behandelt,  
 aber die Erlindung, besonders wenn sie pathetisch  
 ausklingen will, behilft sich meist mit Anleihen aus  
 Wagner, Meyerbeer, Verdi und natürlich  
 Mascagni: das eigene schöpferische Kapital tritt  
 zu wenig in den Vordergrund, ein Fehler, den das  
 gewandte Nachahmungsvermögen nicht zu verdecken  
 vermag. Vergleichsweise glücklicher geraten sind die  
 seinem Talente näher liegenden Ballettummern; von  
 gefälligem melodischem Reiz ist ein naives Liebesduett  
 in Mandolinatencharakter: man darf ihm eine große  
 Popularität auf den Programmen von Interhaltungs-  
 konzerten prophezeien. So ist auch in diesem Falle  
 der Teil besser als das Ganze, das von neuem lehrt:  
 nur energische Eigenart läßt einen vollen Sieg er-  
 ringen; das Liebäugeln mit Modernismen kann nur  
 zu halben Tageserfolgen führen. Verh. Bogel.

I. Breslau. Eine neue dreiatige Operette,  
 „Der Millionenkönig“ von Adolf Müller,  
 dem Komponisten des „Hofnarren“, kam im Lobe-  
 theater ohne sonderlichen Erfolg zur Aufführung.  
 Das von Zell und Genée verfaßte Libretto mit seiner  
 armenigen abgedroschenen Handlung und seinem  
 Mangel an echtem Humor vermag ebensowenig zu  
 interessieren, wie die — mit Ausnahme einzelner  
 Nummern — wenig anregende und originelle Musik.  
 Hauptpersonen der Operette sind ein leichtsinniger  
 Nestle, ein feinerlicher Onkel — Bulgare und russischer  
 Oberst a. D. — und des letzteren Mündel, Melitta,  
 die schließlich, nachdem sie die Liebe des in sie ver-  
 liebten Nestles als Amerikanerin und bulgarische Für-  
 stin auf die Probe gestellt, dem von seinem Leichtsinn  
 anscheinend bekehrten jungen Mann ihre Hand reicht.  
 Am besten ist der in einem Pariser Gartenrestaurant  
 spielende erste Akt. Ein ziemlich eigenartiger Menü-  
 Chor der Köche und Köchinnen, sowie ein hübsches,  
 interessant instrumentiertes Terzett mit Chor verdienen  
 lobende Herozerhebung. Dagegen ist der dritte Akt  
 in Handlung wie Musik fast inhaltslos; die Haupt-  
 nummer ist ein banales Gasthauer-Couplet. Die  
 Aufführung war flott und anmierend; besonders der  
 Gast Josef Josephi vom Theater an der Wien  
 in Wien bot — trotz leichter stimmlicher Indisposition  
 — als Millionenkönig und russischer Oberst a. D.  
 eine charakteristische humorvolle Leistung.

**Litteratur.**

Neues System der Musikschrift von Leo-  
 pold Engelke. (Bremen, Schwerts & Haake.) Daß  
 unsere Notenschrift einige Unvollkommenheiten besitzt,  
 weiß alle Welt; allein sie ist allgemein anerkannt und  
 gebraucht und gegen ihre Macht ist nicht aufzukom-  
 men. Wenn man gegen dieselbe doch auftritt, so  
 zeigt dies gewiß Mut. Ganz richtig sagt Prof. Engelke,  
 dessen Titel in neun Druckzeilen angegeben werden  
 muß, daß zwölft Töne existieren und nur sieben als Grund-  
 lage der Notenschrift angenommen sind; er giebt den  
 Tönen neue Sondernamen (C nennt er Da, Cis De),  
 verliert auch die Accorde mit neuen Bezeichnungen  
 (den Dur-Dreiklang nennt er Bierer-Accord, die erste  
 Umkehrung desselben Achter-Accord, die zweite Fünf-  
 Tenner-Accord, den Septimen-Accord nennt er Zehner-  
 Accord, den verminderten Septimen-Accord den Accord

der Dreier, was einer Vereinfachung nicht gleichsteht)  
 und legt seine Noten nicht auf fünf, sondern auf  
 sieben Linien. Der Verfasser ist von der „Vorzüglich-  
 keit“ seiner Noten „revolution“ überzeugt und über-  
 giebt sie nicht bloß den „Zeit- und Kunstgenossen“,  
 sondern auch der „Nachwelt“.

Eine trefflich redigierte musikpädagogische Zeit-  
 schrift nennt sich „Der Klavierlehrer“; sie wird  
 von Prof. Emil Breslaur redigiert und erscheint  
 in Berlin. Der „Klavierlehrer“ bringt anregende Zeit-  
 artikel über erziehlche Themen, so über die Behand-  
 lung der Schüler verschiedener Individualität von  
 H. Genutat, über die „methodische Klavieranweisung“,  
 über die ältere französische Klavierschule von Dr. H. Bi-  
 schoff, eine gehaltvolle Abhandlung von Dr. G. Wol-  
 heim über die „Entwickelungsgeschichte der Musik im  
 Vergleiche zu jener der übrigen Künste“, einen interes-  
 santen Essay von Anna Morsh über die „Menaisance  
 in der Musik und die Entstehung der Oper“, die Er-  
 klärung einiger Stücke aus Schumanns Jugendalbum,  
 Besprechungen von Musikaufführungen und andere  
 anziehende Artikel. Der von Prof. Breslaur mit  
 gründlicher Sachkenntnis redigierte „Klavierlehrer“ ist  
 außerdem das Organ der deutschen Musiklehrer- und  
 mehrerer Tonkünstlervereine.

Uebrig der Entwickelungsgeschichte der Oper mit  
 litterarischen Hinweisen von Emil Krause. (Ham-  
 burg, Verlagsanstalt, vormals J. F. Richter.) Ein  
 mit großer Fleiß verfaßtes Buch, welches auf  
 130 Seiten die Geschichte der Oper bei allen euro-  
 päischen Völkern übersichtlich beprägt. Es hat den  
 Vorzug, auch die Opern der Gegenwart in den Kreis  
 seiner Betrachtungen zu ziehen und überlrich auch die  
 englische, skandinavische, russische und böhmische Oper  
 nicht. Der Abschnitt über Wagners Musikdramen ist  
 objektiv und unparteiisch geschrieben.

**Dur und Moll.**

— (Eine neue Rossini-Anekdote.) (Eine  
 reizende Episode, die den großen Melodist Rossini  
 kennzeichnet, wie er lebte und lebte, erzählt das  
 kürzlich zunächst nur in 100 Exemplaren für die Familie  
 und nächsten Freunde erschienene Buch: „Via d'un  
 compositeur moderne (1802—1861)“, in welchem  
 Alfred Niedermeyer, der Sohn des trefflichen Kompo-  
 nisten Louis Niedermeyer, die Thaten und Schicksale  
 seines aus Bayern stammenden, aber in der Schweiz  
 geborenen und in Paris verstorbenen Vaters ebenso  
 sichtlich wie reizvoll schildert. Von Wien, wo er bei  
 Reichels und Fortner seine Studien absolviert, be-  
 gann sich der deutsche Tonkünstler 1820 nach Italien  
 und machte zu Neapel Rossinis Bekanntschaft, dem  
 dem talentvollen jungen Kollegen aus lebens-  
 würdige entgegenkam und ihn zeitweilen ein treuer  
 Freund blieb. Infolge der Empfehlung seines ein-  
 flussreichen Gönners gelang es Niedermeyer auch, seine  
 erste kleine Oper: „Il ro per amore“ auf die Bühne  
 des Theaters del Fondo zu bringen, wo sie eine  
 günstige Aufnahme fand. Wie Rossini den Neuling  
 auf diesem Gebiet bei der Komposition des Wertes  
 mit seinem praktischen Rat unterstützte, bewies der  
 Vorgang, den wir genau nach unserer Quelle erzählen.  
 Gines Tages erschien Niedermeyer mit einer eben  
 vollendeten Arie, die ein Hauptstück der Oper bilden  
 sollte und an der er daher vielleicht zu lange und ängstlich  
 herumgeräth, bei dem Maestro, als dieser sich eben  
 aufachte, einer hochstehenden Dame in Neapel seinen  
 Besuch abzustatten und aufs eifrigste mit seiner Toilette  
 beschäftigt war. Während Rossini sich selbst rasierte,  
 dann die leibene Strawatte befestigte und seine Kam-  
 merneste mit großem Blattmüster, wie sie damals neueste  
 Mode war, anzog, begann er die Komposition wieder  
 zuleiten und beendigte die Letztire, indem er mit Nieder-  
 meyer bereits die Treppe hinabstieg. An der Hausthür  
 überreichte Rossini letzterem das Manuskript mit den  
 Worten, das selbe taue nichts. „Sie urteilen wohl allzu  
 reich und ohne genaue Kenntnis der Arbeit“, entgegnete  
 der Jüngling ziemlich verstimmt. — „Du glaubst dies,  
 gut, so höre selbst,“ bemerkte hierauf der Italiener und  
 sang ihm das ganze Stück vor. „Siehst du nun,“  
 fuhr er dann fort, „selbst von mir vorgetragen ist  
 die Arie melodisch dürrig und reizlos, und doch ver-  
 mag ich im Tonstück zu nancieren; aber aus dem  
 beintgen läßt sich nichts herauszolen.“ — Ueberzeugt  
 zersch Niedermeyer das Papier und schrieb eine neue  
 Arie, die sich in der That singen und hören ließ. A. N.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen in die Abonnements-Luftung betrefend. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Antworten auf Anfragen an Abonnentenkreise werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unverlangt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 20 Pf. Porto (in Erlaufmarken) beigelegt sind.

K. M. in St. Sie glauben, daß Ihre Ballade nicht einen Romanen finden werde? Wir teilen Ihre Ansicht nicht, werden aber sehen. Hier ist die Ballade:

Der Frühling. Zum Waldrausch der Dämmrung stille Gieß schmerzlicher ein schönes Kind, Und unterm Knaben hoch der Liebe, Und Liebe raucht ein junger Wind.

Den Lieblichen hat man nicht gemessen, Er mußte fort in die Welt, ins Feld! Nun bin ich so verlassen, so alleine, Ach! so verlassen in der Welt!

Jetzt ruht die Schlafst. Sie schenkt verzeihend So tief sie kann zum Wald hinein. O fäm' er jetzt und wach' mit trübem Und teilen meine barte Pein!

Was Inart und fracht im Zaunenfortie? Sieh dort - es kommt ein Meier her! Der Meier wandt - und Helm und Lange Entfalten ihm - er atmet s'chwer.

Er ist's! Das Mädchen jubelt hell. Sie sieht das Meier, es rath zurück - Zu Boden fällt der tote Meier, Der Meier weicht er den letzten Wid.

Du mußt nicht stich'n zu mir, Geliebter! So laßt er den Leid' das Kind, 'Dich trah' der Kameraden Angel, Er kommt in meine Arm' gefehnd!

Da laßt es durch der Taunen Mißfiel, Es biest so fürdlich und so wild. Die Angel kommt so rasch gezogen, Durchbohrt des Meiers' oden Sedit.

C. Sch., Solingen. Wir drucken Berichte aus Lokalzeitungen nicht nach, weil sie für uns sehr geringe Interesse haben. Auch erlauben es raumökonomische Rücksichten nicht.

A. H., Köln-Deutz. Für Gesangsvereine, welche nur leichte Chöre zu singen treffen, werden Ihre vier eine willkommene Gabe sein. Versuchen Sie es in einem Ihrer nächsten Männerchöre mit einer lehrreichen Bewegung der Eingeklammern; darin erst zeigt sich die Kunst der Komponisten.

E. S., Zürich. Ihre musikpädagogischer Aufsatz kann sich im vierten Quartel 1899 gedruckt werden.

Gemüther. Wenn Sie sich an den Vorleser des Ihnen zunächst gelegenen Inhalts, der Ihnen nicht über alles, was Sie interessiert, Beifall geben wird. Wenn Sie das nicht wollen, werden Sie sich unter Berufung auf uns an Herrn Rich. Kögler e. Seminareiter in Hebertal, Bez. Viegeln.

R. H., Chelsea-London. 1) Galt Sie sich an die biographischen Werte, welche wir in der 'Neuen Musik-Zeitung' besprechen. 2) Mendels' Musikalisches Konversations-Lexikon' kann Ihnen nützlich sein.

Richard Strauß wurde in einem Aufsatze der 'Neuen Musik-Zeitung' von Bernhard Vogel als Komponist bereits gewürdigt.

H. Sch. in L. Ihre lieben Lieber werden auf die Entschuldigungsblätter Ihres Zalentes hin. Sie werden mich einen Schriftsteller nach, den Sie auch im vorigen Studium der Kompositionen nicht kennen werden. Wenden Sie sich, um Ihre Absicht zu bekräftigen, mit dem besten aus der alten und neuen Musikliteratur bekannt.

Herrn Johs. Wendt in Grimma. Daß Sie die mittlere Form bevorzugen, besagt Ihre pädagogische Ansicht in der Musik. Groß ist der Reiz, kann er im Reich der Töne sich als ein Meier, als ein Schöpfer nennen. Kann er sein Leben an der Kunst erkennen; denn erst mit ihr geht er alle Schöne.

Entfesselt er nicht den leichtwegsten Seiten Der schönsten Harmonien reiche Fülle, Dann sich an tiefer gedulden Klangesfülle. Daß die Gey im Klang der Freuden weiden. Gar ernsthaft rauchen hoch erhabne Klänge Der gottgeweihten, heiligen Accorde. Die sich in weite Himmel freitlich schwingen. Doch freudig leben aufwärts die Gefänge, Gepaart mit frohen Liebern alle Worte. Die tief aus einer warmen Seele dringen.

B. L. 100. Wir bitten Sie, gefälligst den Briefkasten der vorangegangenen Nummern der 'N. M.'-Zg.' durchzuschicken. Sie

C. F. Schmidt

Musikalienhandlung Specialgeschäft für antiquarische Musik und Musikliteratur Heilbronn a. N.

Größe Seltenheit! Offeneri

L. Boccherini

93 Streichquintette für 2 Violinen, 2 Violas und Vcello oder 2 Violinen, Viola und Vcello. Preis (statt Fr. 500.—) M. 200.— (Paris, Janet et Cotelle).

Gratis und franko

werden folgende

Antiquariats-Kataloge

versandt:

- Nr. 240. Vokal - Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke. Opernpartituren: Klavier - Auszüge, Chorwerke, ein- und mehrstimmige Lieder jeder Art. Nr. 243. Instrumentalmusik ohne Piano-Orch. Nr. 244. Orchestermusik. Nr. 246. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium. Nr. 246. Musik für Streichinstrumente mit Pianoforte. Nr. 247. Bücher über Musik. Nr. 248. Harmonie- (Militär-) Musik.

Wir kennen keine Klavierschule, mit welcher gleich rasche und günstige Erfolge erzielt werden als mit H. Bove's Klavierschule M. 5,50, geb. M. 6,75 und dazu Bove's musik. Bibl. M. 2.- Leichtes Anzeigeb. M. 2,50. Durch alle Musikalienh. od. direkt zu beziehen geg. Einsend. d. Betr. von der Jaeger'schen Verlagsbuchh., Frankfurt a. M.

Musik-Antiquariat gut erhalten liefert enorm billig Hans Licht, Leipzig.

Gehaltvoll, edel, elegant! Kahnts Salon-Album. Nur Originale.

Die beliebtesten Stücke von Franz Behr, Bandel, Gade, Hiller, Handrook, Henselt, Köhler, Franz Liszt, Moszkowsky, Raff, Rubinstein, Fritz Spindler, Voss, Wollnhaupt etc. Inhaltsverzeichnis gratis und franko. — 15 Bände a Band Mk. 1.—. Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

Neu! Henning-Schröder vorzügliche Violschule 120 Seiten Mk. 3.—. Heinrichshofen, Magdeburg.

Konservatorium der Musik in Köln

(zugleich Theaterschule für Oper und Schauspiel) unter Leitung des städtischen Kapellmeisters Herrn Professor Dr. Franz Wüllner.

Das Konservatorium besteht aus einer Instrumentalschule (Klavier, Orgel, Harfe, Streich- und Blasinstrumente), einer Musiktheorie, einer Gesang- und Opern- bzw. Schauspielschule, sowie einem Seminar für Klavierlehrer. Für die Ausbildung von Organisten und Kirchenmusik-Dirigenten besteht ein Kursus für Liturgik. Die Anstalt besitzt Vorbereitungsclassen für Klavier, Violine, Violoncell, Sologesang und Harfe und lässt Hospitanten zum Chorgesang, zu den Orchesterübungen, musik-literaturgeschichtlichen und musikpädagogischen Vorlesungen, ev. auch zum Unterricht in Violoncell, Kontrabass und den Blasinstrumenten zu.

Als Lehrer sind thätig die Herren: Professor Dr. F. Wüllner, M. Abendroth, Konzertmeister E. Baré, W. Bock, C. Böttcher, Domkapellmeister Cohen, G. F. Cortella, A. Eibenschütz, Direktor Dr. Erkelenz, R. Exner, F. W. Franke, R. Friede, L. Hegyesi, E. Heuser, Konzertmeister G. Holländer, N. Hompesch, Professor G. Jensen, Fräulein Felicia Junge, E. Ketz, Dr. O. Klawul, W. Knudson, C. Körner, A. Krögel, Oberregisseur E. Lewinger, Königl. Musikdirektor E. Mertke, Aug. v. Otheigraven, M. Pauer, R. Schulz-Dornburg, J. Schwartz, Professor J. Seiss, stellvertretender Direktor, Kammer Sänger B. Stolzenberg, E. Strässer, P. Tommasini, F. Woltsche, E. Wehsener. Das Wintersemester beginnt am 16. September d. J. Die Aufnahmeprüfung findet an diesem Tage, morgens 9 Uhr, im Schulgebäude (Wolfsstrasse Nr. 3-5) statt. Das Schulgeld beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer M. 300 p. a. Ist das Hauptfach Sologesang, M. 400 und wenn Beteiligung an der Opernschule hinzutritt, M. 450 p. a., ist das Hauptfach Kontrabass oder ein Blasinstrument, M. 200 p. a. Für die Beteiligung am Seminar zahlen die betreffenden Schüler ein- für allemal M. 50. Wegen weiterer Mitteilungen, Schulgesetzen u. s. w. sowie wegen Anmeldungen wolle man sich schriftlich oder mündlich an das Sekretariat des Konservatoriums (Wolfsstrasse 3-5) wenden.

Köln, im Juni 1893. Der Vorstand.

Militär-Kapellmeisterschule

Berlin SW., Friedrichstrasse 217. Vorbereitungs-Anstalt zum Militär-Kapellmeister, gegründet den 1. August 1863. Nach beendetem Studium erhalten die Aspiranten ein Zeugnis der Reife. Theoretischer Unterricht auch brieflich. H. Buchholz, Königl. Musikdirektor.

Schönstes Walzerlied: „Ehret die Frauen.“

Musical score for 'Ehret die Frauen' by W. Aletter. Includes lyrics: Als Gott in seiner grossen Lieb' den ersten Menschen hiesse erstehn... Refrain: Drum ehret die Frauen, sie flechten und sie weben...

Preis M. 1.— Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen oder gegen Einsendung des Betrages direct vom Verleger Fritz Schuberth jun. in Leipzig.

Neu! Vierhändiges Da Capo-Album

mit folgenden 10 Lieblingsstücken: Nr. 1. Ivanovici, Donauwellen-Walzer. 2. Händel, Largo. 3. Berühmter angesehener Tanz. 4. Berner, Myrtenblätter-Walzer. 5. Rothenberger, Marsch der Zaunkönige. 6. Böhm, Plain Carrière. Galopp. 7. Hüttner, Kosaken-Marsch. 8. Södermann, Bröllose-Marsch. 9. Dorn, Eisenbahn-Galopp. 10. Krug, Phantasia und Marsch aus 'Tannhäuser'. Also 10 vierhändige prächtige Da Capo-Stücke zusammen in 1 Band für nur 2 Mark. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig, Heinrichstr. 6/7.

Tausende von Lobschreibern aus allen Ländern und allen Kreisen der Gesellschaft.

Wichtig für Damen! Einen Weltruf haben sich als hochinteressante Handarbeit für Damen die Meissner Smyrna-Knüpfarbeiten. Meissner Smyrna-Knüpfarbeiten. Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig, Heinrichstr. 6/7.

Stottern

heilt gründl. Rudolf Dornhardt's Anstalt Honorar nach Eisenach gratis. Carlent. 1878 No. 12, 1879 No. 5. Minna's Anst. Dornhardt's. 1. Lenz u. Liech. M. 1.—. Kaiser Wilhelm II.

Jeder Klavierspieler

erhält von uns gratis und franzo eine Auswahl gefälliger Salonstücke von berühmten Komponisten. Leipzig. G. A. Koch's Verlag.

Gratis und franko aus Norwegen!

Sende jedem Besteller meinen Verlagskatalog über Norw. Nationalmusik, die Werke Edw. Grieg, Joh. Svendsen, die Frau Klarauf, Selmer, Nordabak, Frau Gröndahl und andere celebre Komponisten franko und gratis. Carl Warmuth, Königl. Hofmusikalienhandlung, Hofflieferant Sr. Maj. des Deutschen Kaisers. Christiania (Norwegen). Man bestelle nur durch eine 10 Pf.-Briefkarte.

Beste Violschule: Hohmann-Heim

164 Seiten grösstes Notenformat. Pracht aus. 5 Hefte je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Tonger, Köln. Wichtig f. Musikinstitute u. Musikvereine.

In meinem Verlage erschienen: Kinos als Spielzeug. Musik - Harmonie - u. Formenlehre nach der entwickelten Methode leicht-fach dargestellt, 100 Aufgaben enthaltennd. v. Richard Kögole. Preis 1 Mark.

Zu bez. d. alle Buch-u. Musikalienh. sow. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung Gubru, Bez. Breslau. Max Lemke.

Wunderhübsch und leicht s. d. Minnelfeder, Wolffs Tannhäuser f. e. Singst. m. Klavierbegl. komp. v. H. H. Richter. 1. Lenz u. Liech. u. d. Verlag E. Grise & Co., Bukarest.

Soeben erschienen in zweiter, grosser Auflage: Gesangübungen (Singing exercises) zugleich Leitfaden für den Unterricht von Adolf Brömme. Ausgabe für hohe und mittlere Stimme mit deutsch. und engl. lichen Texte. Preis 2 Mark.

Zu beziehen durch jede Musikalien- und Buchhandlung, sowie durch die Verlagsbuchhandlung direkt. Ad. Braner (F. Plötner), Hofmusikalienhandlung, Dresden-N., Hauptstrasse.

Ton-Violine.

Brillant in Ton u. Ausstattung incl. Bogen und Kasten 26 M. Gegen Einsendung des Betrages franko. August Jortel, Gr. Wallstr. 10.

### Musikalische Gemeinplätze.

No. 1.

H. Henze.

PIANO

*f*

*p*

*r.H.* *rit.* *f a tempo*

*mf*

*poco rit.*

*a tempo* *ff*

# Musikalische Gemeinplätze.

No. 2.

H. Henze.

PIANO.

*dolce* *r.H.*

*poco rit.* *a tempo*

*cresc.* *f*

*mf* *ff* *rit. decresc.*

*a tempo*

*accél.* *a tempo decresc.* *pp*

# Liebesbekenntnis.

Herm. Genss

GESANG.

Ich lie-be dich wie ich die Son-ne

*pp*

*espress.*

lie - be, ich lieb' dich wie des Mon-des Sil - ber-schein. Ich lie - be

*m.s.*

dich mit je - dem Her-zens - trie - be, ich lie - be dich mit mei-nem gan-zen

*pp*

*p*

Sein. Ich lie - be dich mit je - dem Her-zens - trie - be, ich lie - be

*mf* *f* *pp*

*p ril.* *pp* *mf a tempo* *f*

dich mit meinem gan-zen Sein!

*pp*

# Verratene Liebe.

(Neugriechisch.)

Fr. Zierau.

**GESANG.** *Sehr ruhig und innig.* *pp*

Da nachts wir uns küsst-en, o Mäd - chen, hat kei - her uns zu - ge - schaut; die

**PIANO.** *p* *pp*



*pp* *mf*

Ster - ne, die stan - den am Him - mel, wir ha - ben den Ster - nen ge - traut. Es ist ein Stern ge -

*pp* *mf*



*più cresc.* *f*

fal - len, der hat dem Meer uns ver - klagt, da hat das Meer es dem Ru - der, das

*più cresc.* *f*



*pp*

Ru - der dem Schiffer ge - sagt, da sang der - sel - be Schif - fer es

*p* *pp*



*dim.* *f* *breit*

sei - ner Lieb - sten vor; nun sin - gen's auf Stra - ssen und Märk - ten die Mäd - chen und Kna - ben im Chor.

*dim.* *f* *breit*

(Chamisso.)





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Kritik.

Anserte die fängspaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleintige Annahme von Anseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in skand. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Arcubandenverkauf in deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Sibyl Sanderson.

Sibyl Sanderson, die charmante Primadonna der Pariser Opéra comique, ist eine außer-gewöhnliche Künstlerin, deren natürliche Gaben sowohl wie ihre Gesangskunst auf einer Höhe der Vollendung stehen, daß man ihr gewiß nicht viele ebenbürtige Mitwettinnen an die Seite setzen kann. Die Erfolge, welche diese junge Sängerin namentlich in den Opern „Gélarmonde“, „Manon“ und der neuesten von Massenet, „Thérèse“, erzielte, haben ihren Ruf in der Musikwelt unwandelbar gefestigt und ihren Ruhm weit über die Grenzen ihres Wirkungskreises hinausgetragen; auch ist es unzweifelhaft, daß die fernere künstlerische Thätigkeit dieser Sängerin auf dem Gebiete der dramatischen Gesangskunst nur Vollendetes leisten wird.

Sibyl Sanderson ist eine um so seltener Erscheinung in der Bühnenwelt, als sie als eine völlig Unbekannte am Tage ihres ersten Auftretens in der Opéra comique zu Paris einen vollen Erfolg erzielte, der ihr mit einem Schlage den vollgültigen Beweis gab, daß ihr großes Talent sie zu den höchsten Aufgaben berechtige. Denn Sibyl Sanderson hat nicht eine langjährige Karriere an Bühnenthätigkeit hinter sich, wie manche ihrer Kolleginnen, die erst, nachdem sie lange Jahre auf kleinen Bühnen ihre frischeste Kraft verbraucht, durch Zufall oder Protection zu Höherem berufen wurden. Fräulein Sanderson hat selbst nur verhältnismäßig kurze Zeit den nötigen Studien ihrer Kunst gewidmet, sie verbandt ihre Vollendung gumeist ihrer Begabung allein, die sie zur wahren Künstlerin stempelte.

Sibyl Sanderson ist zu Sacramento in Kalifornien geboren, wo ihr Vater einen höheren Magistratsposten bekleidete, der es ihm gelangte, in auskömmlicher Weise für die Erziehung seiner vier Töchter zu sorgen. (Hier sei gleich bemerkt, daß die in Deutschland bekannte Sängerin Frau Wilhan Sanderson keine Schwester von Sibyl Sanderson, überhaupt nicht dieser nicht verwandt ist.) Sibyl empfand als Kind bereits mehr als ihre Schwestern Neigung für Musik und Gesang, dennoch waren die Eltern nicht zu bewegen, den Wunsch ihrer Tochter nach

Ausbildung im Gesange zu bewilligen. Erst auf einer Europa-Reise, welche Sibyl in Begleitung ihrer Mutter machte und welche sie namentlich in Paris in musifreundliche Kreise führte, gelang es, das Projekt zur Ausführung zu bringen. Die Neigung zum Gesange

So blieb Sibyl in Paris und besuchte zunächst das Konservatorium, speciell die Gesangsclasse des Herrn Vog; nach den theoretischen Studien, deren Dauer jedoch durch den unüberwindlichen Trieb, möglichen schnell zur Bühne zu gehen, von der Schülerin alsbald abgebrochen wurde, begab sich dieselbe in die Erziehung der berühmten Gesangslehrerin Frau Marchesi, wofür Sibyl neben der Gesangs- auch die Darstellungskunst erlernte. Zu dieser Zeit verheiratete sich Fräulein Sanderson zum erstenmal auf der Scene, indem sie in Amsterdam und im Haag in „Romeo und Juliette“ und „Manon“ das Lampenfieber bestand, ein Versuch, der sie selber jedoch nicht befriedigte und sie bewog, alsbald nach Paris zurückzukehren und ihre Studien wieder aufzunehmen. In diese Zeit fällt der Wendepunkt des Geschehens der jungen Sängerin, denn nunmehr hatte sie das Glück, Massenet kennen zu lernen, der die hohe Begabung Sibyls mit einem Schlage erkannte und sich der Vollendung ihrer künstlerischen Erziehung mit dem größten Eifer hingab.

Die Stimme der Sanderson ist ein heller Sopran von reiner Färbung und schönstem Wohlklang, hinreichend, doch nicht zu stark, in der Mittellage, im hohen Register jedoch von einer großen Ausgiebigkeit. Mögen Sängerinnen, wie Abolina Patti, Nilsson, Luca und andere Sängerinnen ebenso leicht auf dem dreigestrichenen C und D getriefft haben, so erlaubt der Umfang der Stimme Sibyl Sanderson, eine volle Quart höher zu steigen, bis zu dem dreigestrichenen G. Massenet, der diesen ungeheuren sechsstimmigen bei seinem Schülbling entdeckte, hat ihn die häufige Anwendung desselben in seinen Opern nicht eripart; sowohl „Gélarmonde“ wie „Thérèse“, die beiden seit der Bekanntheit der Künstlerin mit dem berühmten Komponisten entstandenen Opern, stellen diese Anforderungen, denen bisher nur Fräulein Sandersons phänomenaler Sopran genügen kann.

Die bewundernde Schönheit ihrer Person, die Grazie ihrer durchdachten Bewegungen und Stellungen, die Weichheit ihrer durch Massenet erzielten Gesangstechnik und ihre seltene Begabung haben aus Sibyl Sanderson eine Künstlerin ohnegleichen geschaffen, die bei ihrer Jugend unzweifelhaft noch einer großen Zukunft entgegen-



Sibyl Sanderson.

erwachte so stark in der jungen Dame, daß der Widerstand der Mutter bald schwand und diese schon wegen des inzwischen eingetretenen plötzlichen Todesfalles ihres Vaters wünschen mußte, die Tochter selbständig zu machen.

geht. Ist sie unvergleichlich als „Esclarmonde“ und „Yvonne“, so darf man für die ebenfalls speziell für sie komponierte Oper „Chois“, welche in der nächsten Saison aufgeführt wird, denselben aragorischen Erfolg für den strompöfsten Massenet und für seine von ihm vergötterte Gelübte Sibyl Sanderson voraussehen.

Bezeichnend für den berühmten Komponisten wie für seinen Schülbling ist der Text eines noch ungedruckten Briefes von Massenet, den derselbe am Tage vor der ersten Aufführung von „Esclarmonde“ an Sibyl Sanderson schrieb, deren erstes künstlerisches Auftreten damit verbunden war:

A Mademoiselle Sibyl Sanderson!  
Chère Mademoiselle!

Nous me donnez raison puisque c'est pour vous, que j'ai écrit Esclarmonde, j'ai eu foi en vous et vous avez prouvé dans la répétition d'aujourd'hui, samedi 11 mai 1889, que j'ai confié le rôle vraiment unique comme difficultés de toutes sortes à une artiste unique. Vous débutez, mais je vous prédis un avenir unique aussi.

On dira plus tard en parlant du gloire du théâtre: Sanderson!

A vous de haute reconnaissance  
J. Massenet.

Ein anderer Brief Massenets an Sibyl Sanderson, der ebenfalls noch nicht gedruckt ist, lautet:  
— — — toute ma vie, tout mon avenir, merci, merci  
te toute mon âme —  
votre succès est absolument considérable — le triomphe a existé très loin pour vous.  
J. Massenet.  
von Maris.



## Preis-Bewerbung.

Wir laden in Nr. 1 der Neuen Musik-Zeitung Jahrgang 1893 unsere Abonnenten ein, sich um drei Preise zu bewerben, welche für die besten zweihändigen Klavierstücke ausgeschrieben wurden. Nach sorgfältiger Prüfung von mehr als vierhundert eingelaufenen Klavierstücken haben die Preisrichter zuerkannt:

- den ersten Preis (50 Mark) Herrn Fr. Bierau in Groß-Sahe,
- den zweiten Preis (100 Mark) Herrn Goltzhold Kunkel in Frankfurt a. M.,
- den dritten Preis (50 Mark) Herrn Jul. Marx, Antarkrichter in Mittelwalde.

Außerdem verdienen wegen namhaftiger Vorträge durch lobende Anerkennung einige Klavierstücke ausgezeichnet zu werden, welche in den Musikbeilagen unserer Zeitung veröffentlicht werden.

- Die Komponisten derselben sind folgende Herren: Walter Ehrenhaus, Breslau; Karl Ludin, Bellingfors; Georg Häler, Birst; Paul Höpfe, Wolgoda (Rußland); M. Kögler, Dittenau (Sachsen); Feih Wiggli, Karau; Waldemar Sachs, Dresden; Otto Schwarzlose, Aßhersteden; Nikolaus Szwedko, Pawerschan (Böhmen); Bruno Wandelt, Berlin. Schließlich nennen wir eine Reihe von Komponisten, deren zur Preisbewerbung eingesandte Klavierstücke sich durch eine tüchtige Sakktechnik, durch Ursprünglichkeit der Gedankenbahn und durch andere eminente Eigenschaften hervorhoben, welche jedoch entweder zu schwer sind oder sich anderer Gründe wegen für die Musikbeilagen der Neuen Musik-Zeitung nicht gut eignen. Die Namen dieser Komponisten sind: Herr Edward v. Adelang, Cass (Kalifornien); Herr Ferd. Albrecht, Meh; Herr Jos. Bill, Ansbach; Herr Ernst Böttcher, Lengsfeld; Herr Ferd. Bauer, Berlin; Herr H. Breitung, Magdeburg; Herr Hans Bill, Pallaun; Herr E. Bender, Deventer (Holland); Herr H. Bendix, Pangarten (Pommern); Herr G. Bartel, Düsseldorf; Herr Eug. Breining, Stuttgart; Herr Joh. Basler, Pilsen (Böhmen); Herr Franz Bauer, Brodn; (Galizien); Herr Ernst Callies, Heiligenhafen (Hollstein); Herr Karl Dietmann, Sigisshofen (Algäu); Herr John Bölling, Altona; Herr Ludwig Ebner, Peggendorf; Herr J. G. Eckert,

Leipzig; Herr Rich. Franck, Basel; Herr Rich. Francke, Berlin; Herr Paul Forche, Landesh (Schlesien); Herr Ludw. Groß, Edenkoben (Rheinpfalz); Fr. Angela Gersz, Budapest; Herr Georg Gerhard, Wiesbaden; Herr Otto Göhe, Hamburg; Herr Steph. Grüne, Magdeburg; Herr Prof. Emanuel Haas, Pedenburg; Herr Hans Himmel, Berlin; Herr Em. Jark, Frankfurt a. M.; Herr Paul Jaun, Moskau; Herr Rich. Kügeler, Liebenthal; Herr Alex. Kirchner, Raab; Herr M. Koch, Stuttgart; Herr Fr. Kind, Bamern; Herr Gottf. Kunkel, Frankfurt a. M.; Herr Rob. Löwenstein, Leipzig; Herr Gust. v. Lüpke, Hannover; Herr Ignaz May, Pollenbrunn (Wiederösterreich); Herr Wilh. Moldenhauer, Gotha; Herr I. Mähle, Danzig; Herr Carl Müller, Aalburg (Dänemark); Herr Ferd. Parzph, Hausbrunn (Wiederösterreich); Herr Ad. Redyeh, Saarouis; Herr Kottiner; Herr Leop. Reinhardt, Waltershausen; Herr James Rothstein, Königszberg; Fr. Anna Sanguerlet, Berlin; Herr Louis Seibert, Wiesbaden; Fr. Marie Schillingh, Riga; Herr W. F. Schleicher, Koburg; Herr Ad. Spiller, Siegburg; Herr Ferd. Sabatyl, Schwerin; Herr Max Crimpelman, Halle a. d. S.; Herr F. Albrich, Wiburg (Finnland); Herr M. Victor, Wien; Herr Erich Weinbauer, Wiesbaden; Herr Otto Wolf, Aaastricht (Holland) u. a.

Wir behalten uns vor, mit einzelnen dieser Komponisten wegen Erwerbung ihrer Stücke in veränderter Form zu verhandeln.

## Verlag und Redaktion der Neuen Musik-Zeitung.



## Zwei Sänger.

Erzählung von Fedor Helm.

(Fortsetzung.)

„Ich muß noch ein recht's Kind gewesen sein,“ sagte der Graf, „als ich direkt aus meiner ostpreussischen Heimat nach Berlin kam. Ich erzählte dir wohl schon einmal, daß mir beide Eltern früh starben, und mein Onkel mich dann nach Dorned nahm, wo ich mit immer ein träumerischer Burche, dem die Wirklichkeit mit allerhand phantastischen Schleiern umspinnen war, aber alle dort hatten mich lieb und liehen mich gewähren; und auch im Pensionat in Königsberg ging alles gut. Dort entdeckte man bei einer Schüleraufführung zu Königs Geburtstag meine Stimme. Ich hatte in einem Solobatenstück ein Ständchen zu singen und brachte mein ganzes Auditorium dabei zu Tränen. Ich selbst aber hatte an dem Tage noch etwas anderes entdeckt, nämlich das glühende Verlangen, zur Bühne zu gehen, meine ganze Person einzusetzen für etwas Schönes, Großes; die Menschheit mit mir emporzureißen in jene lichten Höhen, in denen ich heimischer war als auf dieser Erde.“

Und dann kam der Tag, an dem ich mich — ein musikalischer Narcis — in meine eigene Stimme verliebte. So lächerlich das klingt — ich beauftragte mich förmlich an den Vöner, die meiner stelle entgegen, und stand stundenlang in meinem Zimmer, zusammenhangslose Töne und Intervalle ertönen und ausklingen zu lassen. Es war ordentlich wie ein physisches Bedürfnis bei mir, dem ich nicht widerstehen konnte. Diese seltsame Leidenschaft erfüllte mich ganz, ließ mir alle anderen Dinge farblos und ziellos erscheinen, sie hob meine ganze Existenz und ließ mich jeden Morgen mit einem unbestimmten Glücksgefühl erwachen, das den ganzen Tag nicht von mir wich.

Ich war nach Berlin gekommen, um an der Rechtsfakultät zu studieren nach dem Tode meines Onkels — statt dessen aber beehrte ich nur die Stiche Hochschule und brachte meine Zeit in Konzerten, Opern und bei dem Sänger Bez zu, der sich für meinen Gelang interessierte und mir Opernpartien einstudierte, soviel ich wollte. Ihr namnt den weltfremden Junker in euerm Künstlerkreise freundlich auf und das, was ich mir selbst kaum zu

gesehen wagte, was mir nur in unbestimmten Träumen vorkluchte, erschien euch allen als etwas Selbstverständliches, daß ich nämlich Sänger werden sollte und zur Bühne gehen müßte. Es war mir anfangs selbstam, daß ihr das so natürlich und einfach für mich fandet, aber ich in den unumstößlichen Traditionen meines alten Hauses aufgewachsen war. Wenn auch der Zweig, dem ich entstammte, verarmt ist — eine andere Karriere als „Soldat“, „Handwirt“ und höchstens „Jurist“ war in unserer Familie bisher unbenbar. Bald aber ließ ich mich treiben von dem, was stärker war als ich, und vor dem Vergangeneit und Zukunft verankert. Du weißt es ja, wie oft ich in dein kleines Zimmer gestürzt kam, ganz Feuer und Flamme, und dir vorspielte und sang, was mir die Brust durchstobte. Wie Wahnwitz erschein'st mir jetzt, aber wie jener göttliche, der uns auf seine Flügel nimmt, daß wir nichts mehr von der eigenen Schwere spüren. Da kam mir, wie aus heiterem Himmel, der Antrag von der Wiener Kapelle. Ohne daß ich es ahnte, hatte mich der Wiener Intendant bei Bez singen hören und seinem Direktor telegraphiert.

Jetzt mußte ich handeln! Es galt, einen Strich unter die Vergangenheit zu machen und ein neues Leben zu beginnen.

Ich schrieb einen Brief an meinen Onkel und Vormund, der ihm alles erklären, seine Verzeihung für diesen Schritt erbitten sollte, aber ich geriet ihn wieder. Was konnte ich ihm sagen? Mühte er nicht aus allem die Drohung herauszelen: „und billigt du mein Vorhaben nicht, so warte ich einfach bis zu meiner Mündigkeit und thue es doch.“ Mein entschlossen war ich dazu! Der lockende Wiener Antrag aber! — Nein, es mußte gleich gehandelt werden, mochten sie mich brandmarken als einen Abtrünnigen und Unankbaren, der Onkel, Hof-Hilmar — und Ethelinde! Etwas unendlich Süßes tauchte in mir auf, aber es mußte versinken vor der neuen großen Kraft in meiner Brust, die alle beengenden Vorurteile zerstreuen wollte, um siegesthaft mein Leben zu durchstrahlen. Ja, siehst du, so stand es damals mit mir!

Und dann machte ich mich auf nach Dorned. Es that mir in aller Innruhe des Herzens wohl, als ich so dahinfuhr durch den herrlichen Buchenwald, an den leimenden Saaten vorüber; und als ich den wohlbekannten kräftigen Geruch der feuchten Erde einatmete, kam ein stiller Heimatsfrieden über mich, der mich weich und lind umfing. Der Wagen hielt, kein Mensch war auf dem Schloßhofe zu sehen, alles tiefe Stille ringsum! Ein ängstliches Gefühl befiel mich; ich stieg in die Tretertrepp hinauf und elkte durch die weitgeöffneten Leeren Zimmer bis in Hof-Hilmars Gemach. Da lag er, des alten Hauses Erbe, bleich und still auf seinem Bette und mein alter Onkel hatte seine Hand gefaßt und schaute mit düsterem Schweigen in das rätselhafte Antlitz des Todes.

Am Bette derbergefunken kniete eine weibliche Gestalt und schluchzte leise. Jetzt hob sie das thränenüberströmte Gesicht zu mir empor — es war Ethelinde — aber ich hätte sie kaum erkannt, so hatten die letzten Jahre sie verändert und gereift. Sie reichte mir ihre kalte Hand. „Bom Herde gestirkt.“ — „Es ist vorüber, du kommst zu spät,“ schluchzte sie abgedröhnt hervor und auch mir traten die Thränen in die Augen beim Anblick des jugendlich schönen Toten, den ich so lebensfröh getannt; aber in meine Trauer mischte sich eine Art von Glücksempfindung, hatte ich doch hier Heimatsrecht, ein Recht auf den Schmerz dieser treuen Menschen.

Das war mein Einzug auf Dorned! Mein armer Vetter war unter feierlichem Gepränge in die Ergrubung versenkt worden, Dorned war wieder leer von Gästen und ich — mit der brennenden Frage im Herzen — blieb dort. Konnte ich im Hause der Trauer von meinen Theaterplänen reden? Und doch mußte es sein, denn die Andeutungen der Verwandten, der stumme, wissende Blick meines Onkels bereiteten mich auf eine schwere, schwere Stunde vor: Dorned war Majorat, der einzige Erbe tot! Was sollte nun werden? Eine lähmende Angst befiel mich unter dem gültigen Blicke des alten Mannes, bei der zarten Vertraulichkeit meiner Cousine, die mir in diesen Tagen mehr, viel mehr wurde und die ich doch verlassen wollte. Und die schwere Stunde — sie kam.

Mein Onkel und ich saßen allein in der großen Speisekammer am alten mächtigen Stamme uns gegenüber. Ich betrachtete schweigend das edel geschnitene Gefäßentlitz vor mir, dem Gram und Alter nur noch mehr Schönheit gegeben hatten, und dann die Kopie des Heimeberghen Gemäldes „Die Jagd nach dem Blute“, welche von den flackernden Flammen, die



darüber hinkten, unheimliches Leben erhielt. Die Frauengestalt, welche unter den Rosseshufen des ungestümen Meilers zertreten wird, gleich sie nicht Ehelinden? Ich wandte mich schauernd ab.

Müßig begann mein Onkel in seiner langsamem, ausdrucksvollen Weise: „Boho, mein Sohn, was ich dir jetzt sagen werde, kann dich kaum überirren, aber es muß einmal gesagt und geordnet werden! Wer weiß, wie lange diese alten Glieder noch sich regen können, wiefer alle Kopf noch im Stande ist, zu denken? Was mich aufricht erhält in meinem furchtbaren Schmerz, ist der Gedanke, daß wir nicht das Recht haben, unser ganzes Wollen und Streben einem Toten ins Grab nachzuwerfen. Die Natur zeigt uns, wie wir zu verhalten haben. Wie gleichgültig ist sie gegen das Individuum und dagegen wie sorgsam bedacht, die Arten zu schützen und zu pflegen. Auch mir ist die Pflicht gegeben, unser altes Geschlecht zu beschützen und zu erhalten. Gott sei Dank, es wird nicht aussterben, kein fremdes Weib wird auf den edlen Stamm gepflanzt werden; Boho, mein Sohn, Gott segne dein künftiges Walten auf dem Schlosse unserer Väter, wandle treu in ihren Bahnen und sei ihrer würdig. Ich habe sogleich die nötigen Schritte gethan, du bist in aller Form zum Majoratserben eingesetzt und nun, Boho, hast du mir sonst nichts zu sagen, dem Vater nichts zu gefehlen?“

Ich war keines klaren Gedankens mächtig, nur das Eine fühlte ich, jetzt sollte ich ihm, dem edelsten und gütigsten aller Menschen, der mir auf einmal alles, was ihm wert und heilig war, zu eigen geben wollte, den tiefsten Schmerz bereiten. Ich fügte vor ihm nieder in meiner gewaltigen Erregung und weinte auf seine Hand Thränen unbändigsten Schmerzes, die bittersten meines Lebens.

Gütig richtete er mein Haupt in die Höhe; da brach es aus mir heraus in wirrem Schwudzen, daß ich davor erbeute wie ein Palm im Sturm. „Ich bin es nicht wert, was du mir thun willst; nimn es zurück, ich verdiene es nicht.“ Sein Gesicht wurde chern und steif und mit einem entsetzlichen lauten Flüstern, wie ich es noch nie von menschlichen Lippen vernommen habe, fragte er: „Ist es etwas — etwas Großes, was du gethan hast?“

Ich schüttelte den Kopf; er richtete sich in seinem Rechtsstuhl auf, aber sein Gesicht war fast geworden. „Sprich!“ sagte er und winkte mir aufzustehen. Ich aber blieb auf den Knien liegen und in wirren zusammenhangslosen Worten bedachte ich ihm meine Wünsche, meine Hoffnungen. Bald riß mich meine eigene Rede hin, ich fand Worte, um meine Begeisterung, meine glühende Sehnsucht zu schildern. Mit gestemtem Haupte und zitternden Lippen sprach ich die Geheimnisse meiner Seele aus und verparthe ich, nachdem ich gendert hatte, mein Urtheil erwartend.

Wir ward keine Antwort, und als ich endlich, geängstigt durch die lautlose Stille, den Blick erhob, da gewahrte ich eine furchtbare Veränderung im Antlitze meines Onkels. Ohnmächtig war er zurückgefallen, die Adern dick geschwollen und blau und der Mund ganz verzerrt. Und das war mein Wert! — Kein Wort hat er je wieder hervorbringen, seine Zelle schreiben können. Er war seit dem Tag vollständig gelähmt; nur seine Augen sprachen, eine Sprache herzerreißenden Vorwurfs für mich. Ich fühlte mich gerichtet! Was der Tod seines geliebten Sohnes nicht vermocht hatte, das hatte mein Ländant vollbracht. In den Nächten unflüchtiger Angst und Qual, die wir an seinem Lager durchwachten, da habe ich mit den Schweiß geteilt, abzulaufen von meinen egoistischen Wünschen und mein ganzes Leben der einen Aufgabe zu widmen, ein echter Dornack zu werden. Und den Schwur habe ich gehalten. Mein Onkel hat nie die Klarheit des Geistes verloren, aber er blieb bis zu seinem Tode so körperlich hilflos und unbeweglich, wie am ersten Tage, eine furchtbare Mahnung für mich, wenn ich ermatten wollte im Kampfe mit mir selbst, wenn selbst die immerbereitete Liebe meiner Ehelinde nicht den Dämon in meiner Brust zum Schweigen bringen konnte.

Es klingt wie Wahnsinn, aber wirst du es glauben, am Abend dieses schrecklichsten aller Tage fühlte ich das tolle Bedürfnis, zu singen, singen, bis mir die Brust zerplatzend wäre, aber ich bezwang mich mit übermenschlicher Kraft, und noch jetzt fühle ich oft jener furchtbaren Zwang in meiner Brust, als wäre da eine Gewalt gefangen, die herauszustoßen will über den festen Damm, den ich errichtet habe, und gnade Gott dann den friedlichen Hütten am Ifer!

Vor zwei Jahren starb mein Onkel, befriedigt im Hinblick des Glückes seiner Kinder und Enkel.

Ich legte seine kalte Hand auf Horst-Hilmars lockigen Scheitel und im stillen erneute ich meinen Schwur auch für ihn. Er ist ein echter Dornack und es ist mein Stolz, daß ich ihn zu einem solchen erziehen konnte. Ich selbst habe mich mit feierhaftem Eifer in meine Thätigkeit gefürzt. Man hat mich mehrmals zum Abgordnen unerses Kreifes gewählt; im Herrenhause Schwitze ich mit ebensov viel Geisid, wie die meisten; mein kleines Reich ist mit seinem Herrn zufrieden und meine Standesgenossen kennen mich nur als praktischen Landwirt, der gegen Mühsäule und Klauenlende erfolgreich kämpft, und Ehelinde — sollte ich ihr von der großen heimlichen Sehnsucht reden, die sie nie verstehen würde? Sie ist das Maß meines Wesens, an dem ich erkenne, wie weit ich etwa abirre in Wünschen und Träumen von meiner erkannten Pflicht.

Du siehst, ich habe überwunden und über Bord geworfen, was ich in meinem neuen Fahrwasser nicht brauchen konnte.

Und die Moral von der Geschichte? Auch das Glück fordert blutige Opfer, und nicht der Mangel nur ist es, der den göttlichen Funken erstickt.

So ungefähr sprach er, und ich bin ihm dankbar, daß er mich in sein Herz sehen ließ wie in alten Zeiten. Für heute aber nichts mehr, die Feder fällt mir aus der Hand.

Rose.

(Fortsetzung folgt.)

### Robert Schumann und Richard Wagner.

Von Otto Michaelis.

#### II.

Womente, welche die ungezügelte Leidenschaft dieses wilden Naturells hätten eindämmen können, waren in Wagners Bildungsgang so gut wie nicht vorhanden. Das Wanderleben, das er führte, hat es mit sich gebracht, daß dem Meister eine bleibende Stätte häuslicher Behaglichkeit, wenn man von den letzten Lebensjahren absieht, immer nur mit Unterbrechungen beschieden war. Auf den Charakter der Wagnerischen Musik hat dieser nicht eingewirkt. Wie dem Komponisten seine Wanderfahrten oft Stoff und Nahrung für das musikalische Schaffen boten (so ging beispielsweise die Idee zum „Holländer“ ihm während der stürmischen Seefahrt von Niga nach London auf), so verdankt Wagners Musik diesen Reisen und dem Leben in der Fremde auch ein gut Stück kosmopolitismus. — Wenn der Vriker Schumann dem Jdyl und dem musikalischen Stimmungsbild zuneigt und das Große fast ausschließlich in den inneren Gemüthsorganen und seelischen Wandlungen des menschlichen Individuums, im Ringen und Fortgehen des Menschengeistes erblickt, wenn ihn Probleme wie Faust und Manfred anlocken, so zieht der Dramatiker Wagner vielmehr die Fülle äußerer Geisteskräfte und das farbenreiche Kolorit glänzender Zeitschönen an. So zeigt ihn vor allem das Gebiet der Sage und der altergermanische Mythos liefert ihm seine dankbarsten Stoffe. — Auch Wagners Liebesideale sind andere als die Schumannischen und neigen zum Grotesken. Seine still in sich versenkte träumerische Liebe, wie sie uns aus den Wundschlingengärten der Schumannischen Muse so innig ansprachsbildend in ruhiger Tiefe entgegenleuchtet, suchen wir bei Wagner vergeblich. Beim Unhören Wagnerischer Liebesmotive findet man sich vielmehr in einer jener duffschwangeren Zauberrirrgärten versetzt, deren glühende Farbenpracht, deren berückendender Balsam uns orientalische Feenmärchen mit allem Pomp einer heißen Phantasie ausmalen. Wagnerische Liebesmotive atmen süßliche Leidenschaft und tragen stets ein hochdramatisches Gepräge. —

Man erwäge zum Schluß noch, wie Wagner beständig in Fühlung mit der Bühne und mit den darstellenden Kräften des Zeitalters geblieben, wie er auf diese Weise eine Unsumme bihnenentscheidender und dramaturgischer Kenntnisse sich pflanzend erworben, wie er als Orchesterleiter — in letzterer Hinsicht weit intensiver als Schumann thätig — die beste Gelegenheit fand, sich mit der Klangwirkung des Instrumentalcorps und der Eigenart der einzelnen Tonwerkzeuge aufs eingehendste vertraut zu machen.

Man ziehe das Facit all dieser Einzelbetrachtungen: die Basis des historischen Musikdramas im großen Stil ist fertig.

Dazu kommt, daß die hypergeniale, sehr excentrische Natur Wagners sich nicht mit einem feinen Kreis der Berechnung genügen lassen konnte; Wagner fühlte in sich den Beruf zum Reformator, zum Weltbehalter der Kunst, und die brennende Sehnsucht nach diesem Ideal ließ eine reine Vertriebigung in seiner Kunst niemals aufkommen. Stets ein verzehrendes Fahren nach neuen, höheren Triumpfen; immer neue Prinzipien und neue Wandlungen, nicht ohne nachtheiligen Einfluß auf die Einseitlichkeit von Wagners künstlerischen Schaffen.

Wagner bezeichnet in der Musik eine ähnliche Stellung wie in der Litteratur Grabbe. Bei beiden eine Ueberschwenglichkeit, bei beiden das Streben nach dem Gigantischen, die energische, unbestehete Stimmung, bei beiden aber auch die krankhafte Sucht nach Neuem: nach raffinierten Effecten, bei beiden, alles in allem, die revolutionäre Tendenz des gesamten Schaffens. — Und nicht bloß der Inhalt, auch die Form soll nach beiden eine Reform erleben, aber, um wieder speziell Wagner ins Auge zu fassen, nicht nur Wesen und Stoff der Oper soll von der alten Schablone abwichen: auch die alte Form muß gepulvert werden; der beengende Baum muß weichen: Löti alle Fesseln! das Musikdrama muß her!

Gewiß hat Wagner auf dem Gebiete der dramatischen Musik außerordentlich Hohe geleistet, und übertrifft als Dramatiker ganz entschieden manchen seiner Vorgänger. Ob er dieselben aber auch als reiner Musiker übertrifft, ist eine andere Frage. Es mußte die späte Pointirung des dramatischen Elements in der Musik mit Naturnotwendigkeit zu einer allzu scharfen und einseitigen Hervorhebung des poetischen Elements in der Musik führen.

Zedenfalls steckte in Wagner ein bedeutendes dichterisches Talent wie auch in Schumann. Der Unterschied ist nur der, daß Schumann seine poetische Begabung zu musikalischen Zwecken maßvoll gebraucht hat, Wagner dagegen nicht. Denn Schumann hatte das poetische und das rein musikalische Element in einer vollkommenen und ununterbrochenen Harmonie verschmolzen, vor allem in seinen Liedern, und mit Recht konnte man deshalb von einer „Poetische“ Robert Schumanns reden. Nie läßt Schumann das oberste und unverbrüchliche Grundgesetz aller Tonkunst außer acht, das Gesetz: Stimmung zu erzeugen. Dagegen finden wir bei Wagner, namentlich in seinen späteren Werken, eine unästhetische, greifhafte Reflexion, die einer unmäßigen Uebertreibung und Steigerung des charakteristischen Elements in der Musik entstammt. Wagner steht hier auf Schumanns Schultern, ist aber, indem er diesen in realistischer Naturwahrheit des Ausdrucks noch zu überflügeln strebt, in gewissem Sinne ein Ultra-Schumann. Er läßt aber — im Gegenlag zu Schumann — in solchen Momenten gänzlich außer acht, daß es in der Welt der Töne zunächst auf Stimmung und erst in zweiter Linie auf Charakterisierung ankommt. So und nur so konnte Wagner dazu kommen, so stimmungslöse Wüstenfelsen in Musik zu setzen, wie z. B. die trockene mythologische Vorlesung, die Wotan im zweiten Akt der „Walfäre“ im phlogologischen Kathedron der Brünnbildle hält, nur so konnte ihn die ungeheure Idee des konstanten Leitmotivs als wesentlichen stimmungsfaktors beherrschen. Auch Schumann kennt das Leitmotiv; er verwendet es aber in ganz anderem Sinne als Wagner: geistvoll und maßvoll. Es ist deshalb unwahr, daß Wagner „das Leitmotiv erfunden“ habe; musikalische Leitmotive gab es schon vor Wagner. Die Wagnerischen Leitmotive erinnern an Puppen eines Marionettentheaters: der Bubenspieler zieht an der Schnur und die Puppe tanzt; eine solche Prozedur ist alles, nur nicht künstlerisch. Gerade an der Maniertheit von Wagners spätesten Werken zeigt sich, wie man in der Musik mit noch so viel „Geistreichigkeit“ oft nicht viel ausdrückt: hier muß vielmehr mit der Wahrheit die Schönheit verschmolzen werden; hier thron neben dem Gedanken als mindestens gleichberechtigte Königin die Melodie. Wagner macht aber die Melodie zur Sklavin des Gedankens, und diese Manier kann nicht ungerächt bleiben; es muß sich bald jene Einformigkeit einstellen, für die Heines Worte bezeichnend sind: „Et! der Herr kopiert sich selber!“

Mit Vorstehendem sollen Wagners Verdienste um das Musikdrama keineswegs angefaßt werden. Es sollte nur einem fanatischen Wagnerkult, der auch in den Irrthümern und Schwächen des Meisters glänzende Vorzüge sieht, entgegengetreten werden; es sollte darauf hingewiesen werden, wie Wagner seine Triumphe weniger seiner spezifisch melodischen Begabung verdankt, als vielmehr der Vielseitigkeit, mit der er in wohlberechneter Defonomie die gefundenen Melo-

bien zu verteilen und auszubenten versteht und einen wertvollen Stoff durch geschickte poetische Behandlung, durch virtuosierte dramatische Appretierung und prächtige Instrumentation zu großer Wirkung zu bringen weiß. Es sollte gezeigt werden, wie angebracht es ist, die Wagnerische Kunstanschauung von zahlreichen Schlägen zu läutern und Wagner's Prinzipien nur mit Vorbehalt praktisch anzuwenden. Wie wenig mit bloßer Nachahmung des Wagnerischen Stiles gethan ist, hat der traurige Niedergang der dramatischen Musik in Deutschland während des letzten Decenniums leider aufs deutlichste bewiesen. (Zweit. folgt.)

## Christian Friedrich Hölberlin und die Musik.

Von Leo van Hulsen.

### II.

Hölberlin hat es, wie kein zweiter, verstanden, in die fremden, nach bestimmten Gesetzen gefügten Rhythmen Abwechslung und Verschiedenheit zu bringen und sie mit ihrem Wohlklang zu durchdrängen. Und dabei welche Grobgarigkeit, welche Erhabenheit! In die Croatia gemahnt uns die Ode „Der Tod fürs Vaterland“: O Morgenrot der Deutschen, o Schlacht! Du kommst! Klammst heute blutend über den Völkern auf. Denn länger dulden sie nicht mehr, sind länger die Kinder nicht mehr, die Deutschen! und wie edelster Haudn gemutet uns die gleichsam aus lauterem Wolde getriebene „Mein Eigentum“: In seiner Hülle ruhet der Verdächtig nun, Geläutert ist die Traub' und der Hain ist rot Von Obst, wenn schon der hohen Wälden Manche der Erde zum Danke fielen, mit dem wunderbaren Schusse:

Ahr segnet gütig jeden der Sterblichen,  
Ahr reinen Himmelskräfte, sein Eigentum,  
O segnet meines auch und daß zu  
Fröhe die Verzge den Traum nicht ende!

Das sind Melodien, die, statt in Töne, in Worte gefaßt sind, das sind Gedichte, wie sie nur ein durch und durch musikalisches Gemüt erträumen konnte. Und das ist Hölberlin in so hohem Maße, daß er es selbst in seiner Prosa nicht verlernen kann, in der er den Rhythmus so sehr pflegt, wie nur wenige Schriftsteller außer ihm, ja vielleicht sogar zu sehr. Sagt doch sein begeistertester Verehrer und Biograph Jung von der Sprache seines Romans „Hyperion“: „Sie ist überall Wohlklang, überall Rhythmus, überall Velleitungsflor der aufgereagtesten Empfindung, überall Modulation, aber in der Modulation stets sich selbst gleich. Dieses Ab und Zu von Länge und Kürze, diese wohlklingende und nur wohlklingende Bewegung der Prosa wird uns für die Dauer ein unentbehrliches, aber nervenreizendes Zeugnismeer, dessen schwanke und schwindende Spiegelungen von Hesper und Licht, von Hellas und den darin auftauchenden Gestalten — als schauten wir das Universum von der Hängematte eines Schiffes aus — durch ihre Erhabenheit und Schönheit zwar fesseln, aber auch so bloß rezeptiv machen, daß wir zuletzt durch den Klagen der herrlichen Sprache förmlich angegriffen werden, daß uns selbst Schwanen und Schwalben ergreifen.“ Daber ist der „Hyperion“ ein Werk, welches man nur in gewissen Stimmungen, in einer vom Gewöhnlichen beengten Bedürfnislosigkeit nach den Idealen zur Ausweitung der Seele und auch dann nur mit großer Sammlung und nur in kleineren Abteilungen lesen kann oder doch lesen sollte.“ Man wird an Wagner erinnert, wenn man lange im Hyperion liest, an „Tristan und Isolde“. So viel Musik nun auch in Hölberlins Werken schimmert, so wenig ist in ihnen davon ausdrücklich die Rede. Nur einmal im Hyperion findet sich eine Stelle, die so bezeichnend ist für die Empfänglichkeit des Dichters für Musik und die Art, wie er diese auffaßt, daß wir sie wörtlich mitteilen wollen. Der von der Gestalten getrennte Hyperion schreibt seinem väterlichen Freunde Bellarmin: „Nur ihren Gesang soll ich vergessen, nur diese Seelenböden sollten immer wiederkehren in meinen unaussprechlichen Träumen. Man kennt den stolz hüchschenden Schwan nicht, wenn er schlummernd am Ufer sitzt. Nur wenn sie sang, erkannte man die liebende Schweigende, die so ungern sich zur Sprache verstand. Da, da ging erht die

himmlische Angefällige in ihrer Majestät und Lieblichkeit hervor; da weht es oft so bittend und so schmeichelnd, oft wie ein Göttergebot von den zarten, blühenden Lippen. Und wie das Herz sich regt in dieser göttlichen Stimme, wie alle Größe und Demut, alle Lust und alle Trauer des Lebens verschönert im Abel dieser Töne erscheinen. Wie im Fluge die Schwalbe die Meile haist, ergriff sie immer uns alle. Es kam nicht Lust und nicht Bewunderung, es kam der Friede des Himmels unter uns.“ Wen die Nacht des Gesanges zu berührt, wer sie so zu schilbern weiß, dem hat die Tonkunst ihr Heiligstes erschlossen.

Wir wundern uns daher nicht, wenn wir erfahren, daß Hölberlin schon als Knabe die Musik aufs eifrigste pflegte. Er sang nicht nur, sondern lernte drei Instrumente spielen: Violine, Flöte und Klavier. Auf der Hölberlschule, wo der Unterricht in der Musik obligatorisch war, wird er im Hinblick auf die theologische Laufbahn, die er einschlagen sollte, vermutlich auch im Orgelspiel geübt worden sein. Aus dem Briefwechsel, den er in dieser Zeit mit seinem Freunde Mast führte, sehen wir, wach reges Interesse er an der Musik nahm. Es ist da von Noten die Rede, welche die Freunde sich untereinander und ihren Bekannten auf der Karlschule in Stuttgart mitteilten, so von einer „Musik über Brutus und Cäsar“ aus Schillers Römern, die Hölberlin sang und von der er schreibt: „In Schillers Gehr will ich's auch auf dem Klavier lernen, so hart es gehen wird mit meinem Gesinger.“ Er war damals im schönsten Lebensjahre. Von wenn die in Rede stehende Komposition herrührt, hat sich leider nicht feststellen lassen.

Als der Jüngling aus Siffz nach Tübingen kam, wurde ihm vollends Gelegenheit geboten, die Tonkunst mit Liebe zu pflegen. Zunächst wurden ihm Stiffz selber größere Musikaufführungen veranstaltet, bei denen er die erste Geige spielte, ein Beweis dafür, wie weit er es auf diesem Instrumente gebracht hatte. Der nachmalige Rektor der Universität Bonn und seinerzeit beliebte Romanschrittsteller Heynes, der an diesen Musikaufführungen als „Singsnabe“ teilnahm, erzählt in seinen Erinnerungen: „Werkwürdigweise ist mir niemand im Gedächtnis geblieben, als der unglückliche Hölberlin. Er spielte die erste Violine und ich hatte als erster Sopran neben ihm meine Stelle. Seine regelmäßige Gelächtsbildung, der sanfte Ausdruck seines Gesichts, sein schöner Wuchs, sein sorgfältiger, reinlicher Anzug und jener unverkennbare Ausdruck des Höheren in seinem ganzen Wesen sind mir immer gegenwärtig geblieben. In meinem Gedächtnis steht er, mit der Violine in der Hand und mit der nickenden Hinwendung zu mir, wenn ich mit meiner Stimme einhalten sollte.“ Mehr noch als das Geigenpiel scheint Hölberlin das Flötenpiel gepflegt zu haben, das ja zu jener Zeit überhaupt so sehr im Schwange war, daß selbst ein Friedrich der Große ihm ganze Stunden seiner kostbaren Zeit widmete. Es traf sich, daß gerade während Hölberlins Aufenthalt im Stiffe ein berühmter Flötenvirtuos, der blinde Dulon, für einige Zeit seinen Aufenthalt in Tübingen nahm. Der junge Dichter, der an Geld ziemlich knapp gehalten war, verlagte sich andere Gemüße, um bei ihm Unterricht auf seinem Lieblingsinstrument zu nehmen und sich unter seiner Anleitung zu vervollkommen. Und so eifrig, mit solcher Hingebung war er bei der Sache, daß Dulon ihn bald aus seinem Unterricht entließ, weil er bei ihm nichts mehr lernen könne.

Die Beschäftigung mit der Musik empfahl den Dichter Hölberlin allenthalben, sie erschloß ihm manche Häuser und machte ihn zu einem überall gern gesehenen Gast. Er wird sie auch, als er nun von Tübingen in die Welt hinausstrat, nicht beiseite gelassen haben. Zwar finden wir zunächst in seinen Briefen keine Zeile darüber, aber das erklärt sich aus seiner Lebensaufgabe war, während er die Musik nur zur Erholung trieb. Wie sein Herz an ihr hing, beweist jedenfalls die oben angeführte Stelle aus dem Hyperion. Als er von Frankfurt nach Homburg überbedelte, um hier im Umgange mit seinem Freunde Isaac von Sinclair, dem Vertrauten des Landgrafen von Hessen-Homburg, die Wunden heilen zu lassen, die seine unglückliche Liebe ihm geschlagen, trieb er jedenfalls sehr eifrig Musik, so daß die Prinzessin Auguste ihm ein Klavier zum Geschenk machte. In Stuttgart, wohin er von Homburg ging, fand er im Hause des Kaufmanns Landauer gastliche Aufnahme und in den weiblichen Mitgliedern des Hauses eifrige ausübende Verehrerinnen der Tonkunst. Für den Genuß, den er darin gefunden, bedankte er sich noch in einem Briefe, den er auf der Schweiz an Landauer

richtete. Es heißt da: „Bei den Damen mußt Du mich in gutem Andenken erhalten, wenn Du großmütig sein willst. Ihr werdet mich anladen, aber ich muß doch noch besonders danken für die goldenen Stunden der Musik! Die freundlichen Töne ruhen in mir und sie werden manchemal erwachen, wenn es friedlich im Zimern und um mich still ist.“

In der ersten Zeit seiner Geisteskrankheit, als man noch seine Besserung hoffte, nahm Sinclair den kranken Dichter zu sich nach Homburg. Da fand er — eine sinnige Aufmerksamkeit — daß ihm von der Prinzessin Auguste geschenkt Klavier, — das er auf seinem Wanderzügen natürlich nicht hatte mitnehmen können, wieder in seinem Zimmer aufgestellt. In der ersten Zeit flüchtete er sich oft zu ihm in dunklen Stunden und fand, indem er auf ihm phantasierte, Trost und Beruhigung. Später verheimlichte er sich sein Zustand; er hatte unter heftiger Aufregung zu leiden, die sich häufig zu förmlicher Waise steigerte. Dann tobte er mehr seine Wut an dem Instrumente aus und zerrß die Saiten deselben, so daß das Klavier, wie Sinclair sagte, ein wahrer Seelenabruch von ihm wurde.

Nachdem er eine Zeitlang in der Autenriethschen Klinik in Tübingen, die gerade neu eingerichtet worden, behandelt war, verschwand die Tobhudtsanfalle, und im Hause des Tischlermeisters Zimmer, in das er, wie bereits erwähnt, gefahren wurde, lebte er, ein ungefährlcher Irre, still hindämmern in geistiger Nacht. Während hier unter sorgsamster Pflege sein Körper sich kräftigte, nahm seine Geisteskrankheit immer mehr ab, so daß die Reinernein, die er bis in sein spätestes Alter trieb, immer flinker wurden. Da ist es nun ganz merkwürdig, zu hören, daß die Musik seine Hauptunterhaltung bis in seine letzten Tage blieb und daß er in Ausübung dieser Kunst sich durchaus nicht als geistesgeblüht erwies. Gewiß ist es doch psychologisch höchst interessant, daß ein Mensch, der im übrigen zu einem fast vegetativen Leben herabgedrückt war, auf dem Gebiete der Musik durchaus normaler Leistungen fähig blieb und sie mit sichtlichem Genuß betrieb. Es liegt darin eine gewisse Bestätigung des so paradox klingenden Satzes eines älteren Schriftstellers: „Die Musik liegt in der Mitte zwischen Tierheit und Geist und hier ist es, wie bei allen unteren Seelenkräften, der Fall, daß die Mitte eine Seligkeit bringt, die dem Menschen äußerst angemessen erscheint.“

Selbstverständlich beschäftigte er sich nicht die ganzen vierzig Jahre hindurch gleichmäßig mit der Musik. Es gab Perioden, in denen er sie besonders lebhaft pflegte, während er in anderen, wo sein Interesse durch diese oder jene von ihr abliegenden Dinge besonders angezogen wurde, sich weniger lebhaft und seltener mit ihr beschäftigte; ganz beiseite ließ er sie aber niemals liegen. Als er im Jahre 1808 wieder ein Klavier besaß, freute ihn dies ungemein und er verbrachte ganze Stunden an demselben. Auch das Flötenpiel begann er jetzt wieder mehr zu pflegen und ebenso den Gesang. Später, etwa vom Jahre 1817 an, hatte er eine Periode, in welcher er mit Vorliebe Klavier spielte, Gesang und Flötenpiel dagegen mehr und mehr vernachlässigte, bis er im Jahre 1822 letzteres mit regem Eifer für eine Zeitlang wieder aufnahm. Die Fremden, welche nach Tübingen kamen, pflegten auch in seine stille Klausur zu pilgern, um den unglücklichen Dichter zu sehen; auch die Tübingen Studenten suchten ihn wohl hier und da auf. Wenn man ihn nun apathisch oder in Selbstgespräche versunken fand, so bräunte man ihn nur zu bitten, Klavier zu spielen; dieser Bitte entsprach er stets bereitwilligst und verlor sich an seinem Instrument in hunderntelanges Phantasieren. Auch sang er wohl in früheren Jahren noch in Gegenwart anderer. „Man erkannte“, sagt der Dichter Waiblinger, der öfters bei ihm weilte, „in seiner Stimme einen ehemaligen guten Tenor. Die Worte waren nicht zu verstehen, der Geist des Gesanges schwerwund und Trauer, aber das überschwebende Pathos hörte die Wirkung und machte eher einen bängligenden Eindruck.“

Noch im hohen Alter war die Musik seine einzige Zerstreuung und Freude. Schwab, der Herausgeber seiner Werke, der ihn in den letzten Jahren vor seinem Tode täglich aufsuchte, giebt darüber folgende Schilderung: „Seine Lebensweise war äußerst einfach. Morgens mit dem Frühstück erhob er sich und ging gewöhnlich auf der unteren Hausflur oder im Zwinger mehrere Stunden auf und ab. War er genug gegangen, so kehrte er auf sein Zimmer zurück oder setzte sich zum Klavier, das im Zimmer des Tischlers stand. Das Flötenpiel hatte er, ehe ich ihn kennen lernte, aufgegeben, auch mit dem Singen war er sehr

iparjam und übte es nie in Gegenwart von Fremden, das Klavierpiel aber war ihm bis zu seinem Ende die angenehme Unterhaltung. Ein einfaches Thema, wie z. B. die Melodie „Mich stehen alle Freuden“, variierte er unerlässlich; seine Hand fiel gewöhnlich mit einer matten Bewegung auf die Tasten, dabei aber zu jeder er hier und da krampfhaft auf und sah dann wieder mit einer seltsamen Mischung von Freundlichkeit und Befremdung die Zuhörer an.“

Mit diesem Bilde wollen wir Abschied nehmen von Friedrich Höpferlin. Wohl war sein Weg durchs Leben ein Leidenweg, aber zum Schluß sogar in völlige Geistesnacht führte, aber eine Freundin stand ihm doch zur Seite, die ihn in seinen Leiden tröstete, die ihm in die Nacht seiner letzten Jahre die einzigen hellen Lichtblicke sendete, die Zukunft.

## Franz Erkel.

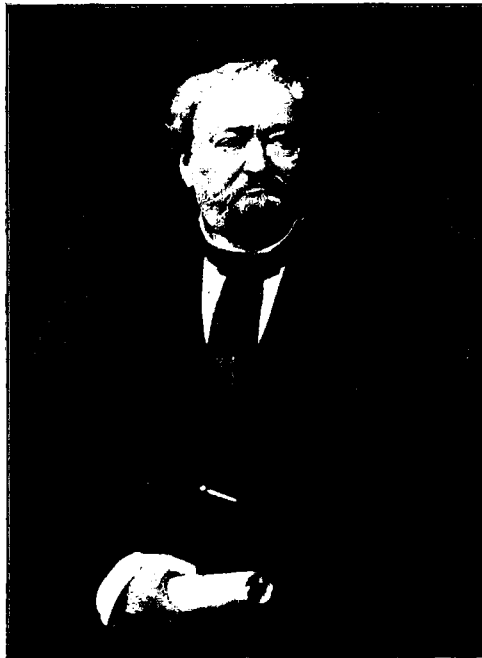
Von Hugo Klein.

Ein der bedeutendsten ungarischen Komponisten, Franz Erkel, ist bekanntlich am 15. Juni d. J. in Budapest gestorben. Viele Jahrzehnte hat er im Dienste der ungarischen Musik gewirkt, dafür lohnte ihm die ungeteilte Liebe und Verehrung seiner Nation. Im Auslande ist er wenig, beinahe gar nicht bekannt, dort gilt Franz Liszt als der Repräsentant des musikalischen Ungarn. Und doch hätte manches seiner Werke verdient, auch außerhalb der rotweißgrünen Grenzpfähle bekannt zu werden, hätte sich vielleicht auch da besonderer Schätzung erfreut. In dieser Beziehung teilte Erkel das Los Smetanas, der Zeit seines Lebens im Auslande ganz unbekannt war und nur in seiner engeren Heimat als Meister gefeiert wurde. Freilich besitzt Erkel nicht die Bedeutung Smetanas, welcher den Spuren der Klassiker folgte; unter seinen Werken findet sich indessen trotzdem manches, was noch darauf harrt, Gemeingut der ganzen musikalischen Welt zu werden. Die Theorie Liszts, daß die ungarische Nationalmusik eigentlich nur die Musik der Zigeuner, d. h. etwas Fremdes sei, ist bisher durch die Thatsachen nicht widerlegt worden. Nach wie vor entschürmen der Fiedel der braunen Musikanten die herrlichsten neuen Wesen ernster und heiterer Art, in den höheren Kunstformen aber, welche dem Zigeuner nicht zugänglich, ist eine erschreckliche Armut der Produktion wahrzunehmen. Franz Erkel war es, der es mit einigen anderen Tonbildnern unternahm, in dieser Hinsicht die Ehre der ungarischen Nation zu retten, wenn man so sagen darf. Er war der erfolgreichste der ungarischen Komponisten und zweifelsohne besaß er eine Begabung, die weit über das Mittelmaß hinausreichte.

Franz Erkel wurde am 7. November 1810 in Gyula geboren. Mit zwölf Jahren hatte er auf dem Klavier bereits solche Fertigkeit erlangt, daß seine Familie an seine höhere Ausbildung dachte. Er wurde zu Verwandten nach Preßburg geschickt, wo zufolge der Nähe Wiens stets ein regeres künstlerisches Leben herrschte und sich für den kleinen Franz auch in der That einige ausgezeichnete Lehrer fanden. Unter diesen übte den größten Einfluß auf ihn ein alter Opernsänger Namens Klein, der ihn liebgewann und seine ganze Kraft an die musikalische Ausbildung des Kindes setzte. Mit dreizehn Jahren verfaßte der Knabe seine erste Komposition, eine Messe, und Erkel pflegte, wenn er bei Saune war, gerne zu erzählen, welche Aufnahme das Erstlingswerk bei seinem Lehrer gefunden. Der Alte war im ersten Augenblick unsagbar verwundert, dann nahm er freudig bewegt die Notenblätter in die Hand und legte die Brille auf. Kaum hatte er jedoch einen Blick auf die Komposition geworfen, so verklärte sich sein Antlitz, er runzelte die Brauen und Bläse des Jorns trafen den jugendlichen Tonbildner, der an allen Gliedern zitterte, so daß ihm die Füße den Dienst zu verlagern drohten. „Wie, du Taugenichts!“, apostrophierte ihn der Lehrer, „wie wagst du es, mit deinem Gott zu reden?! Statt in den Staub zu sinken und anzugreifen, daß du ein Sandkorn im großen All bist,

unterstehst du dich, mit Pauken, Trompeten und Blech um die Barockzeitlichkeit Gottes zu stehen?! Wenn du das noch im Gloria thätest, so ließe ich es ungehen; aber nein, hier im Kyrie eleison, wo du mit aller Unterwürfigkeit eingesetzten sollst, daß du ohne die Gnade des Herrn gar nichts bist.“ Erkel beherzigte die Lehre, vergaß die Scene nie und wandte fürder bei der Orchesterleitung stets nur die Instrumente an, welche der Stimmung und der Situation entsprachen.

Als jugendlichen Klavierkünstler finden wir dann den kleinen Erkel in Konzertsälen. Er hatte großen Beifall, gab jedoch die Virtuosenlaufbahn auf, als er den Ruf erhielt, die Leitung einer Musikgesellschaft in Klausenburg zu übernehmen. Diese Gesellschaft bestand aus kunstsinigen Männern von Stellung und Ansehen, die mit Leidenschaft Musik trieben und sich oft zum Zeitvertreib in das Orchester des Theaters setzten, um ganze Abende die Theatermusik zu besorgen. Im Verkehr mit diesen kunstverständigen Männern, welche namentlich die klassische Musik pflegten, gewann das Talent Erfels erst seine Reife. Er wurde später da und dort Theaterkapellmeister, und als das erste ungarische Nationaltheater in Budapest eröffnet wurde, fand es ihn am Dirigentenbulte. Das Theater gab abwechselnd Schauspiele



Franz Erkel.

und Opern, und für die musikalische Wirksamkeit Erfels fand sich ein weites Feld. Der ungarische Patriotismus hatte die nationale Bühne erbaut und nationale Begeisterung erfüllte das ganze Unternehmen mit seinen Dichtern, seinen Schauspielern, seinem Publikum. Da wollte auch der junge Kapellmeister sein Scherflein zur allgemeinen Sache beitragen und dachte an die Kreierung einer ungarischen Oper. Ein gefeierter Schauspieler schrieb ihm einen Text, und am 8. August 1840 ging die erste Oper Erfels: „Maria Bathory“ in Scene. An nationalem Enthusiasmus gab es bei dieser Aufführung genug, aber die Musikfrenner beschränkte sie nur wenig. Der große Erfolg, den der musikalische Wert bestimmt, fand sich erst bei der zweiten Oper Erfels ein: „Ladislau Hunyady“, der vier Jahre später in Scene ging. Dieser Erfolg erwies sich in der Folge als der stärkste und nachhaltigste, den Erkel erlangte. Die weiteren Hauptwerke Erfels wurden bereits von Ihrem Blatte genannt. Erfels erste Opern standen ganz unter dem Einflusse der Italiener, später näherte er sich Meyerbeer. Als Wagner seine gewaltige Reform in der musikalischen Welt vollzog, beugte sich auch Erkel vor seinem Genie, und die Werke des ungarischen Komponisten verrieten, was die Vertiefung

und die musikalische Charakteristik anbelangt, sehr wohl den Einfluß des großen deutschen Meisters. Ungarisch waren die Opern Erfels eigentlich nur zufolge ihrer Sujets, welche der nationalen Geschichte und dem nationalen Volksleben angehörien, und wegen der ungarischen Melodie, welche so gern an die Volksweise anknüpfte. Außerdem besaß Erkel die Kraft des dramatischen Ausdrucks über alle Maßen. Die meisten seiner Opern haben sich bis auf unsere Tage erhalten. „Ladislau Hunyady“ hatte vor einigen Jahren die zweibündigste Aufführung erlebt, aus welchem Anlasse der Komponist den Dirigentenstab in der F. Oper zurücklegte. „Bánk bán“ ist vielleicht ebenso beliebt und „Georg Brantovics“ gehört zu den musikalisch wertvollsten Arbeiten des ungarischen Meisters. Mehr als dreißig Jahre wirkte Erkel an der ungarischen Oper, wo er Tausende von Vorstellungen dirigierte; in mehr als hundert Konzerten trat er als ausübender Künstler und Dirigent auf; er war einer der Begründer der philharmonischen Gesellschaft in Budapest und nach Franz Liszt Direktor der dortigen Musikakademie. Wädhlich ein verblüffend reiches Wirken! Man möchte ihn den ungarischen Verdi nennen, dessen Wandlungs- und Entwicklungsgang er mitgemacht, denn er in der Art seines Talentes ähnelte wie in der unverwundlichen Schaffenskraft — war ja auch Erkel fünfundsiebzig Jahre alt gewesen, als seine letzte Oper zur Aufführung kam.

Der ungarische Komponist stand mit vielen bedeutenden Musikgrößen seiner Zeit in regem Verkehr und wurde von ihnen sehr geschätzt. Richard Wagner, Nilow, Verlioz, Schumann und andere spendeten ihm hohe Anerkennung. Verlioz, der in Pest seinen „Mäfoczy“ dirigierte, schenkte ihm zum Angebinde die Originalpartitur dieser Komposition und schrieb über den Klavierauszug des „Hunyady László“ einen Artikel, in dem er auf das ausgezeichnete Musiktalent Erfels hinwies und der neuesten Schöpfung besaß, eine ganze Fülle schöner Details, gleich bemerkenswert durch ihre Originalität wie durch ihre Gemüthsstärke“ nachrühmte; er sagte ferner, das Werk sei „vortzöglich komponiert, sehr korrekt und mit feiner Empfindung instrumentiert, womit aber durchaus nicht behauptet sein soll, daß ihm die Urfraft einer starken Individualität fehle“. Franz Liszt, der alles Schöne, das er bewunderte, auch zur Geltung bringen wollte, brachte die Ouvertüre zum „Hunyady“ in einem Orchesterkonzerte in Wien zu einer Zeit zur Aufführung, als dies höchst gewagt war, nämlich anfangs der fünfziger Jahre, als in der hiesigen Kaiserstadt eine höchst gereizte Stimmung gegen alles herrschte, was magyarisch war. Ein Glanz schien unvermeidlich, und man that vor Abhaltung des Konzertes bei Liszt Schritte, daß er die Ouvertüre vom Programm absetze. Aber Liszt erklärte trotz: „Die Hunyady-Ouvertüre wird gespielt oder ich dirigiere nicht.“ Und dabei blieb es. Es kam der Abend, der Konzertsaal war überfüllt und mit Electricität förmlich geschwängert. Liszt erschien und wurde mit hümmlichem Beifall empfangen. Er dirigierte das erste Stück des Konzertes und erzielte neuen Erfolg. Nun kam die zweite Nummer, die Ouvertüre. Es war unheimlich still im Saale, während das Musikstück gespielt wurde — dann aber brach ein ohrenzerreißender Lärm los, ein Pfeifen, Krächchen, Stampfen, wie es Liszt im Konzertsaal noch nicht gehört hatte. Fünf Minuten währte die Demonstration und Liszt stand mit erschrockenen Armen und harren Zügen ungeschützt da. Als die Leute sich endlich ausgetobt hatten, griff er wieder zum Taktstock und gab das Zeichen — zur Wiederholung der Ouvertüre. Die Leute sahen sich verblüfft an — und ließen das Ungeheuerliche geschehen. Und die mutige That fand ihren Lohn, die blühende Melodie und die jugendliche Kraft des Werkes nahmen das Publikum dieses Mal gefangen — als die letzte Note verklungen war, erhob sich ein mächtiger Applaussturm im Saale.

Erkel komponierte sehr leicht. Wie leicht, davon sei ein Bröckchen berichtet. Vor einigen Jahren geschah es, da erinnerten sich die Magyaren plötzlich, daß sie eigentlich keine Königshymne hätten. Man beschloffen sie, dem Mangel abzuhelfen. Mor. Jókai dichtete einen Text, und auf die Vertonung der Hymne wurde ein Preis ausgeschrieben. Aber die einlaufenden Arbeiten waren unter aller Kritik — die Preisrichter waren in Verzweiflung, denn sie fürchteten, das

Fräulein könnte einen politischen Beigeschmack bekommen. Einen Tag vor Ablauf des Termins zur Einsetzung der Preisarbeiten traf ein Mitglied der Jury, der Musikdirektor Bartal, Erkel im Hofe des Nationaltheaters. „Se, Spectabilis,“ sagte Bartal, „ich höre, daß Sie bei der Symphonie nicht konzentriert haben?“ — „Ich war sehr beschäftigt und kam nicht dazu.“ — „Dah, so lassen wir uns nicht abfertigen. Noch diese Nacht werden Sie die Symphonie komponieren!“ — „Wie das?“ — „Wie? Sehr einfach. Sie werden sich oben im Klavierzimmer einperren, oder besser, ich werde Sie dort einperren, und bis morgen wird die Sache fertig sein. Punktum.“ So war es auch. Ihn am Abend des nächsten Tages sprach das Publikum, welches selbst über die Verteilung des Preises entschieden, denselben mit einem Applaussturm und enthusiastischen Gekrühen Franz Erkel zu. Die Symphonie war seine letzte Komposition.

Erkel war einmal wegen der leidigen Politik von Unannehmlichkeiten bedroht. Es war im Jahre 1860, als das nationale Leben in Ungarn einen neuen Aufschwung nahm, da fanden sich eines Morgens im Hofe des Nationaltheaters unzählige kleine Zettel zerstreut, auf welchen die Worte gedruckt waren: „Die Stunde hat geschlagen! Seid bereit!“ Die Zettel riefen im Theater eine gewisse Aufregung hervor. Die Polizei bekam Wind davon und noch am Abend erhielten die drei hervorragendsten Mitglieder der Bühne, Nikolaus Udvardy, Molnár und Szendehelyi und Franz Erkel, Vorladungen zum k. k. Almonier. Sie beschloffen, die Sache einfach abzuleugnen und wollten von nichts wissen. Der k. k. Rat war sehr ungehalten und entließ die Künstler mit den Worten: „Morgen werde ich Beweise haben. Dann werde ich mit den Herren anders reden.“ In jenen Zeiten konnten solche Kleinigkeiten zu bösen Dingen führen und den Betroffenen vielfache Maßregeln, sogar schwere Kerkerhaft einbringen, so daß die Künstler den Polizeirat vernünftig vertiechen. Da beschloß Erkel, sich an den Erzherzog Albrecht zu wenden, dessen Töchter er im Klavierpiel unterrichtet und in dessen Hause er sehr beliebt war. Gelegt, gethan. Er begab sich zum Erzherzog und trug ihm die Sache vor. „Hm!“ sagte der hohe Herr, „wenn man nur einen solchen Zettel sehen könnte.“ — „O bitte,“ rief Erkel, „hier ist einer,“ griff in die Tasche und präsentierte das Corpus delicti. Der Erzherzog lachte, sah den Zettel an und schrieb darauf: „Nichts daran; habe selbst gesehen. Albrecht.“ Mit dieser kostbaren Handschrift eilte Erkel am nächsten Morgen zu Almonier. Der k. k. Rat besah die Handbemerkung, lächelte und sagte: „Der Herr Erzherzog hat vollkommen recht; es ist nichts daran. Was gibt man heute in der Oper?“ Bis zu seinem achtundsechzigsten Lebensjahre war Erkel niemals krank gewesen. Er erlag einer Lungenerkrankung. In seinem Nachlasse dürften sich wenige Kompositionen finden, dafür aber sehr viele schwierige — Schachrätsel. Erkel war nämlich Zeit seines Lebens ein Matador des Schachspiels und als solcher bis zu seinem Ende Präsident des Budapest'schen Schachklubs. Die ungarischen Journale brachten anlässlich seines Ablebens die ehrenvollen Nachrufe und alles fällt im Reiche der Stephanuskrone den schweren Verlust, den die Nation erlitten. Es ist zur Zeit seiner unter den ungarischen Komponisten, welcher die Traditionen der ungarischen Oper, wie sie Franz Erkel zu begründen suchte, aufnehmen könnte.

## Robert Volkmann's Hausmusik.

### II.

#### Klavierstücke zu vier Händen.

Ueber den großen Wert, die anregende Kraft des vierhändigen Klavierspiels ist man sich in Latein-, wie in sachmännischen Kreisen wohl nie im Unklaren gewesen. Man braucht nur die Freude, die Begeisterung zu sehen, mit der zwei junge an einander gewöhnnte Pianisten ihren Vortragsobjekten sich zuwenden, und andererseits die Aufmerksamkeit zu beobachten, mit der im Familienkreise gerade vierhändige Kompositionen entgegenkommen werden, um von der starken Wirkung dieser Literatur auf Ausübende wie Genießende sich zu überzeugen. Die vierhändigen Sonaten Mozarts, Beethers trotzloses op. 3 und op. 10, Schuberts unübertriffene Originalwerke (Variationen, Märche, Tänze),

alles das muß zum Gemeingut des musiklebenden deutschen Hauspublikums werden. Auch Robert Volkmann seiener zu dem Bestande unserer vierhändigen Originalliteratur eine Reihe prächtiger Spenden bei.

Das „musikalische Bilderbuch“ (op. 11, Leipzig, Fr. Kistner) sei als das erste vierhändige Werk, das Volkmann veröffentlicht hat, und auch deshalb, weil es sich beim Unterrichte vortrefflich verwerten läßt, an erster Stelle genannt. In den Stücken derselben kommt überall wahre Poesie und echte Naturwitz zu ihrem Recht, wie die edelste und reinst Form der Tonmalerei.

Die „Tageszeiten“ (op. 34, V. Schott's Söhne, Mainz) sind meist breiter als die Miniaturen angeführt, teilen mit ihnen aber die gleiche Naturfrische und Anschaulichkeit.

Die Sonatine op. 57 (G dur, ebenda), wie die beiden Violinsonatinen bloß zweifällig, ist technisch wie inhaltlich ungefähr der Stufe entgegen, der Beethoven's G dur- und G moll-Sonate op. 49 angehören. Das erste Allegro, in den ersten Takten etwas Mendelssohnisch, will in manchen Passagen sauber behandelt sein, wie auch gewissen humoristischen Pointen Aufmerksamkeit zu widmen ist. Das Allegro moderato ist aus einem rhythmisch anziehenden Thema im Marscharakter frisch entwickelt und die Dialogführung in Primo wie Sekundo überaus fesselnd; man merkt die Hand des Symphonikers, der sich auf die Macht der Kontrastierung verläßt, oft genug.

Im Rondino und Marsch-Caprice (op. 55, Pest, Gedenks) herrschen Grazie und geistreiche Heiterkeit. Der Duzzahl nach in der Nähe der zweiten Symphonie (B dur op. 53) stehend, scheint dieses Heft ein gut Teil jener Frohgemuthheit, die dort vorwaltet, in sich aufgenommen zu haben, und das „Rondino“ sowohl als die „Marsch-Capricce“, die sich ihm unmittelbar anschließen, versehen uns in die behagliche Stimmung, wie so manche ähnliche vierhändige Komposition von Franz Schubert.

Eine der prächtigsten Schöpfungen Volkmann's sind die „ungarischen Skizzen“ (op. 24, Pest, Mozsböghy & Co.). Was zur Charakteristik von Biegrad im ersten Artikel bemerkt worden, gilt bezüglich der Treue, mit welcher das ungarische Lokalfolorit festgehalten wird, wie bezüglich der Phantasiefreiheit, die jeder Skizze Reiz verleiht, auch von vielen beiden Seiten. Die Eröffnungsnummer „Zum Empfang“, wie intrabehaft-festlich beginnt sie uns wie heiter legt sie sich fort unter den Klängen einer Langweise, die ganz angepaßt ist dem Bedürfnis des ungarischen Landes. Die Zeichnung von „Fischermädden“ ist motivatisch so bestimmt und so anschaulich, daß man zu diesem Stück, das so sinnend und zartfühlend das Herz sich öffnen läßt, immer gern zurückkehrt. Der „Schwere Gang“ zwingt uns, das Leid einer Schicksalgeprüften in innerer Seele nachzufühlen; wie feinsinnig vom Komponisten, daß er während der Schwärze in die Fernerkeit einen tröstlichen Lichtstrahl fallen läßt. „Sunges Blut“ hat allerlei Schürren und Schnaden im Sinn; wie motivisch sucht es an gewissen Stellen die gewagtesten Uebergänge auf! „In der Kapelle“ herrscht nichts als Andacht und feierliche Gehobtheit. Das „Mitterstück“ (hs Moll 3/4) schreitet einher in selbstbewusster Kraftfülle während der beiden Haupttheile: im Trio erk, wo das Ewig-Weibliche als Gegenstück eingeführt wird, paart sich das Milde dem Starke, das aber doch, wie es Mittergeheiß ist, das letzte Wort behält. „Unter der Linde“, die letzte der „ungarischen Skizzen“, ist wohl eine der herrlichsten Dorfscenen, die in Tönen gemalt worden. Man sieht ordentlich die Lebenslust der Jugend, wie sie sich austobt im wilden Tanze; wie sich der Hufar sein Schächgen aussticht, mit ihm dahinstreift und mit Sporengeklirr die Musik begleitet. In solchen Skizzen, von Meisterhand entworfen und ausgeführt, ist mehr Poesie enthalten als in so manchen schwülstigen, dielebigen Blüthenlesen zc!

Kraft und Schöpfung von beiden Spielern verlangen die „Drei Märche“ (op. 40, V. Schott's Söhne, Mainz). Die Kantilenen der Mittelfage, oft durch volkstümliche Sächlichkeit anheimelnd, seien mit besonderer Sorgfalt beim Vortrag behandelt. In jeder der hier aufgezählten Kompositionen ist der vierhändige Tonsatz außerordentlich; angeht sich so vieler Publikationen, wo die Grenzen des Klavierapparates überprungen scheinen und orchestrale Effekte angestrebt werden, ist dieser Vorzug bemerkenswerth genug. Volkmann bekennt beide Spieler mit gleichmäßig lohnenden Aufgaben, niemals aber steuert er auf Massenankämpfungen los, die das Klavier nur unter Weden und Krächzen zur Verfügung stellt. Diese maßhaltende Satzweise ist das sicherste Kennzeichen

reifer Künstlerschaft und dadurch erhöht sich die Bedeutung von Volkmann's vierhändigen Kompositionen für die „Hausmusik“ sehr wesentlich.

Bernhard Vogel.

## Musikalische Seelenwanderung.

Von Hans Krift.

### II.

Daß die österreichische Volkshymne, „Gott erhalte Franz den Kaiser“ ihrer Melodie nach einem bayrischen Streichquartett entnommen ist, dürfte bekannt sein. Die Dellerreicher sind besser daran, als die Reichsdeutschen. Sie haben eine von einem Dellerreicher herrührende schöne Nationalmelodie, die Reichsdeutschen aber leben noch immer von der englischen Anleihe: God save the King! Unser „Held dir im Siegertranz“ singen die Engländer ganz ebenso seit 150 Jahren, denn wir haben es ihnen nachgemacht. Es muß ein sehr komischer Moment gewesen sein, als 1890 bei der feierlichen Besiegung Helgolands durch Deutschland die schwebende unächte Hymne ertönte als Symbol, daß die wackern Helgoländer nun nicht mehr Engländer, sondern Deutsche sind. Die Bewohner des rohen Felsen hatten mit demselben Lied ja 76 Jahre lang ihre Treue für Englands Herrscherhaus ausgedrückt. Da ist doch unsere schöne, tumbräusende „Macht am Rhein“ ein anderes Lied! Sie ist von Deutschen für Deutsche geschaffen worden.

Einen sehr lustigen Eindruck dürfte die Mitteilung der Thatfache machen, wie auch in der Musik vom Erhabenen zum Lächerlichen oft nur ein Schritt ist. Offenbach's siegelladstängiger „Prinz von Arfabien“ hat sein Lied auf eine Violinflage in — Fändels Messias aufgebaut und in den wagnelosen Tönen des Pariser bal Mabille basiert die beliebteste Gaucan-Duadrille auf Webers fälschlichem „Zungenkranz“.

Die Amerikaner haben dem biedern Dr. Kraus, dem frommen Hamburger von 1571, es glänzend nachgemacht, wie man weltliche Lieder für kirchliche Zwecke verwertet. In Baptisten- und Methodistenkirchen kann man deutsche Studentenlieder zu Hymnen verarbeitet hören, die zur Orgel oder zum Harmonium unter größter Andacht gesungen werden. Besonders häufig finden sich als Melodien dieser neu-englischen Kirchen-gänge die Lieder: „Im tiefen Keller sit' ich hier Freut euch des Lebens“ „Bekränkt mit Laub“. Sogar der ehrwürdige Bundesvater: „Alles schweige, jeder neige“, hat Gnade vor den Augen der Amerikaner gefunden und wird in Philadelphia's und anderswo zum Gottesdienste gesungen. Neulich geht es den amerikanischen Nationalhelden. Das Yankee-doodle sangen im Unabhängigkeitskrieg die englischen Truppen als Spottlied, und wenn es die Amerikaner trotzdem zum Nationallied machten, so liegt Humor darin. Auch das jetzt beliebte „Star-spang-leed-banner“ entnahm seine Melodie einem Liede, das die im genannten Krieg im englischen Sold kämpfenden Hessen sangen:

Unser Landgraf, der soll leben  
Und die Landgräfin daneben,  
Hessen-Kasseler sein wir,  
Hessen-Kasseler sein wir!

Ander's steht die Sache mit dem vor 30 Jahren aufgenommenen Lied: „O Maryland, o Maryland,“ mit welchem die Freiwilligen von Baltimore in den Bürgerkrieg marschierten. Sie wollten durchaus ein Lied für sich haben und so that ihnen denn ein deutscher Klavierlehrer in Baltimore den Gefallen. Er legte die Textworte dem Lied: „O Tannenbaum, o Tannenbaum“ unter und das Nationallied war fertig. Wenn man einen Marylander ärgern will, braucht man nur diese Thatfache zu erwähnen. Sie wird entrüftet bekriften, aber die Melodie ist der beste Zeuge.

Wacht der angelsächsische Stamm über dem Ozean starke Anleihen in deutscher Musik, so brachte uns andererseits das sonst so musikalische britanische Reich anwuehmig Bereicherung volkstümlicher Gesänge. Die wehmütig reizvollen Klänge des schottischen und irischen Volkslieds haben eine zweite Heimat in deutscher Sangeslust gefunden. Volckien hat mit der Verpflanzung des „Robin Adair“ in die Oper den Anfang gemacht, Flotow folgte ihm mit der „Regen Rose“, das schwermütige „Lang, lang ist's her“ ist

auf aller Sangesfundigen Lippen. Im melodiose englische Volkslieder hat auch Strauß seine graciösen Balzerhythmen in den „Erinnerungen an Coventgarden“ gesponnen.

Was ich hier erwähnt habe, läßt sich in vielen Beispielen fortführen. Jedenfalls ist darzulegen, daß die musikalische Seele des Liedes, und das ist die Melodie, wandert. Das erleben wir auch in unieren Tagen in der volkstümlichsten aller Musik, dem Gassenhauer. Das „Krokolib auf der Erde“ war die Aufschwung eines „Liedes von der grünen Wiese“ aus den dreißiger Jahren, die „Holzauktion“ ist die Verberlinerung eines alten Rheinländers und auf den Lanzböden im Vaunkreis der Spree ist jetzt das Reueße eine Quadrille, die auf einem Tenia ruht, das ich vor 30 Jahren schon als alt kannte und dessen Text auf sprecherlich lautete:

Denkst du denn, denkst du denn,  
Du Berliner Pflanze,  
Wenn ich mit dir böse bin,  
Daß ich mit dir tanze?

### Dezle für Siederkomponisten.

Das in wiederholten Auflagen erschienene, geschmackvoll ausgestattete Buch: „Liederhymnionen“ von Schulte v. Brühl (Weißbaden, Schellenberg'scher Verlag) eignet sich wie kaum ein anderes zum Geschenke für Komponisten, da die darin enthaltenen schwingvollen Gedichte sich ungemein gut als Lieder- und Kantaten-Texte verwenden lassen. Dem reichen Inhalte des Buches entnehmen wir folgende Proben:

Schläffst du, mein Lieb? Erwach', erwach'!  
Die Nacht ist wech und lind,  
Das Mondlicht glühet auf dem Dach,  
Es schmeckt das Ruhr im Wande.  
Schlaf' her aus Fensterlein, bruch, hauch,  
Hab' mannes bis zu sagen,  
Und horch, was aus dem Stübchenbusch  
Die Nachtigallen schlagen:  
Ruh, ruh,  
Die Zeit ist da,  
Ruh, ruh,  
Cecili, Cecili,

Die süße Zeit der Minne!  
Wach' auf, mein Lieb! mein Lieb, wach' auf!  
Wach' schwebt der Eifenreigen,  
Per Mond vollendet bald den Lauf,  
Die Nachtigall wird schweigen.  
Wach' aber blüht der Sternlein Schar.  
Und Liebesgitter sühnen  
In Wief und Wald; und wunderbar  
Süße machend die zu Herzen:  
Ruh, ruh,  
Die Zeit ist da,  
Ruh, ruh,  
Cecili, Cecili,

Die süße Zeit der Minne!  
\*  
Rosenzeit.

Die Mainglocken lind verblüht,  
Nun kommt die Zeit der Rosen.  
O Rosenzeit, du rechte Zeit  
Zum Scherzen und zum Rosen!  
Schau, Mädchen, wie auf Palmen dort  
Sich die Riebeln schaukeln,  
Und sieh, wie in der blauen Luft  
Die Sommervögel gaukeln.  
Was strept der Reißgockel im Strauch,  
Der kleine, böse Spötter?  
„Werkt auf, die Sommervögel sind  
Verkappte Liebesgötter!“  
Die Mainglocken lind verblüht,  
Nun kommt die Zeit der Rosen.  
O Rosenzeit, du rechte Zeit  
Zum Scherzen und zum Rosen!  
\*  
Hüll und Wlderhall.

Hüll und Wlderhall.  
Wenn sich die Lerche schwingt vom Feld  
Hinauf zum blauen Himmelszelt  
Mit hellem Cicitih,  
Wenn eingehar durch das weite All  
Der Sang und Schall,  
Nann hü! ich hier in meiner Brust  
Den Wlderhall.  
Wach' leise — ganz leise  
Der hü! ich die Weife:  
Cicitih, Cicitih!

Wach' leise — ganz leise  
Der hü! ich die Weife:  
Cicitih, Cicitih!

Bald aber klingt es stärker dort,  
Und immer lauter tönt es fort  
Das Cicitih, Cicitih,  
Und was dann singt durch die Natur  
In Wald und Fluß,  
Das ist von meines Herzens Klang  
Ein Echo nur.  
Ein Echo — nur leise  
Per jubelnden Weife:  
Cicitih, Cicitih.

### Franz Siszt und die Frauen.

II.

Der Kanonendonner der Julirevolution war es, der Siszt von den letzten Hellen der Welt-schmerzstimmung heilte, in die ihn die enttäuschte Liebe geworfen. Mit Begeisterung folgte er den Ereignissen der „großen Woche“. Am liebsten hätte er selbst mitgekämpft, hätte ihn die Rücksicht auf die Mutter nicht abgehalten. Aber der Iteberichwang der Gefühle mußte sich Luft machen. In einem großen Tongemäße, einer „Sinfonie révolutionnaire“, wollte er eine Apotheose der Revolutionäre geben, — den Sieg der Humanität und der Freiheit feiern. Aber mit den Tagen der Ernüchterung und der Enttäuschung, die jenen des Aufstiegs folgten, erlosch auch sein Eifer für diese Arbeit und es ist wenig mehr davon übrig geblieben, als einige Motive, die teilweise in spätere Werke übergingen.

Hatte der politische Erfolg der Revolution den auf sie gesetzten Erwartungen nicht entsprochen, — in das Geistesleben der französischen Nation hatte sie Funken geworfen, die zu hellem Brande werden sollten. Ein heißer Kampf der Geister, den Siszt wacker mitkämpfte, entbrannte auf allen Gebieten der Kunst: Die Klassicismus — die Romantik! wurde das Lösungswort des Tages.

Den Sammlungsort für die politischen und künstlerischen Parteilager jener Tage bildete der Salon. Neben den altaristokratischen Salons des Faubourg St. Germain, in denen sich die konservativen Elemente trafen, hatten sich zahlreiche mit rein litterarisch-künstlerischen Tendenzen gebildet; aber überall präsidirten ihnen schöne, geistreiche Frauen. Hier suchte sich Siszt zu Hause. Im Faubourg St. Germain war er eingebürgert, hatte er hier doch seine ersten Triumphe als Wunderkind gefeiert und war der verhätschelte Liebling der Damen gewesen. Jetzt war er hier am Klavier der Vorkämpfer der Romantik; aber aus dem „petit Litz“, bei man mit Bonbons belohnt hatte, war der große Herzenbrecher geworden. Als man die Gräfin Valere, eine Polin, in deren Salon Siszt mit Chopin — zu dem er sich innig hingezogen fühlte — und Ferdinand Hiller viel verkehrte, um ihre Meinung über die drei Jünglinge befragte, entgegnete sie: „Hiller würde ich mir zum Hausfreund, Chopin zum Gatten und Siszt zum — Geliebten wählen.“ In der That, wenn er, das „profil d'ivoire“ über die Tasten gebeugt, am Klaviere saß, um in seiner Uebertragung eine der düsternen Szenen aus Berlioz' „phantastischer Symphonie“ oder eine der Mazurken Chopins zu spielen, konnte sich niemand dem Zauber entziehen, der von ihm und seiner Musik ausströmte. Besonders im Vortrage der Kompositionen Chopins, welche so wunderbar „die Poesie aristokratischer Salons in Musik besingen“, hatte er eine Liebesprache gefunden, die seine schönen Zuhörerinnen nur zu leicht und gerne verstanden. Zahlreiche Freundschaften knüpften sich denn auch damals. Aber nur eine ihrer Selbinnen vermachte ihn länger zu seilen. Es war dies fromteste Adèle Laprunarde, spätere Duchesse de Fleury. Ihre Schönheit, ihre kostete Liebenswürdigkeit, der Reiz ihrer geistprübenden Unterhaltung machten sie zu einer der hervorragendsten Erscheinungen der eleganten Zirkel des Faubourg St. Germain. Als die Gräfin Paris verließ, um zu ihrem alternden Gemahle auf dessen Schloß in den Hochalpen zurückzukehren, folgte ihr Siszt. Während draußen die Winterstürme um die alten Mauern brausten, verlebte Siszt in dem durch den Schnee von allem Verkehr mit der Außenwelt abgegrenzten Märchenschloße wahre Zauberstage. — Als der Frühling gekommen war, zog Siszt wieder gen Paris, aber ein eifriger Briefwechsel, der sich zwischen ihm und der Gräfin entspann, hielt noch lange die Erinnerung an jene Zeit der Freundschaft wach. —

Die wir uns nun jener Leidenschaft zuwenden, die am tiefsteinschneidendsten auf Sizsts ganzes Leben gewirkt: seiner Verbindung mit der Gräfin d'Agoult,

ist es nötig, einen kurzen Blick auf die Einflüsse zu richten, die hierfür gleichsam den Boden vorbereiteten.

Unter den Problemen, deren sich die französische Romantik bemächtigt hatte, war es hauptsächlich das der Liebe und Ehe, welches die Geister am lebhaftesten beschäftigte. Eine Fülle von Romanabildungen jener ersten Hälfte der 30er Jahre entnahm denn auch ihre Motive den Differenzen, die aus dem Kampfe übermäßig Leidenschaft mit Sitte und Gesetz entstehen. Die Erstlingswerke der George Sand, die Romane „Lelia“, „Valentine“ u. a. mit ihrer Verrherrlichung der bänomischen Macht der „absoluten Liebe“, waren ergründet und, wie von der ganzen strebenden Jugend, auch von Siszt mit Begierde aufgenommen worden. Dazu kam noch, daß Siszt jetzt, im Jahre 1834, in persönliche Beziehungen zu der Dichterin trat. Durch Alfred de Musset, auf den Wunsch von George Sand, in deren Salon eingeführt, gehörte er bald zu den Intimen des dort verkehrenden Dichter- und Künstlerkreises und der unmittelbare Umgang mit der Dichterin vertiefte noch den Eindruck, den ihre Werke auf ihn ausgeübt hatten. Entgegen Alfred de Musset und Chopin, denen sie beiden so verhängnisvoll werden sollte, ist übrigens das Weib George Sand Siszt nie gefährlich geworden und ihre Beziehungen, die sich, wie wir sehen werden, über Jahre erstreckten, sind stets kameradschaftlicher Natur geblieben. — So fanden die Dinge, als im Winter des Jahres 1833 auf 1834 die Komtesse d'Agoult in Sizsts Lebensroman aufzutreten begann. Im nächsten Artikel von ihr weiter!

### Kunst und Künstler.

Die in Nr. 14, Jahrgang 1892 der „Neuen Musik-Zeitung“ enthaltenen Gedichte der Großfürstin Wera, Herzogin von Württemberg, sind von Musikdirektor Dr. H. Henkel (Frankfurt) in Musik gesetzt worden und zwar für gemischtes Vokalquartett. Die Dichterin hat die Widmung derselben angenommen.

In Köln wurde in einem Volks-Symphoniekonzerte ein neues Konzertstück für Klavier und Orchester von unserem geschätzten Mitarbeiter Herrn Ernst Heuser, Lehrer am Köstler Konservatorium, aufgeführt. Die Köln. Ztg. schreibt darüber: „Diese neueste Schöpfung des talentvollen jungen Komponiers, die er selbst mit glänzender Technik und seinem Anschlag vorführt, steht auf dem Boden der neudeutschen Schule und bekundet deren Streben nach fesslicher und geistreicher Arbeit. Während die eigentliche Gründung sich von Anfängen nicht frei genug hält, um immer als so eigenartig gelten zu können, wie es beispielsweise das Nebentema des ersten Satzes ist, giebt sich in der rhythmischen Gestaltung große Selbstständigkeit und in der Ausarbeitung ein reges schöpferisches Temperament kund.“ In der „Musikalischen Gesellschaft“ zu Köln trat Herr Ernst Heuser in einer Reihe von Aufführungen als „emfänger und schneidiger Dirigent“ auf.

Ein Lehrer hat bei Königsberg musikalische Studien der Staare beobachtet. Zu wiederholten Malen hatte er bemerkt, daß Staare, welche in einem Garten ihre Nester hatten, dem Gesang in der Schule die größte Aufmerksamkeit zuwendeten und schüchtern auf einem nahe dem Fenster befindlichen Apfelbaum Platz nahmen. An einem Tage war der Lehrer mit der Einprägung einer Melodie für sich allein beschäftigt und frisch die Geige. Durch die Töne angelockt, stellten sich wieder einige Staare auf dem Baume ein, hörten aufmerksam zu, streckten die Köpfe lang hervor und luden bis zum Fensterbrett zu dringen. Nicht lange dauerte es, da versuchten einige mitzupfeifen und die Melodie sich einzuprägen. Ein alter Star sog dagegen nach der entfernten Gefe des Gartens, wo eine Anzahl der Jungen der Alung wartete. Von Baum zu Baum folgend, kamen sie auch zu dem Apfelbaum, hörten aufmerksam zu und zupfen mit. Die Melodie konnten sie zwar nicht ertönen, doch war es augenscheinlich, daß sie sich alle Mühe gaben, die ihnen behagenden Töne zu merken. Versuche an einem anderen Tage hatten dasselbe Resultat. Ein ähnlicher Vorgang ist vor einigen Jahren auch von einem anderen Lehrer beobachtet worden.

In Frankfurt a. M. hielt vor kurzem der Pianovirtuose und Direktor des Pfaff-Konservatoriums Herr Max Schwarz einen Vortrag über eine neue Pedaleinrichtung, welche Herr Louis Noebe

in Homburg v. d. G. ausgeführt hat. Das „Stoppel-Pedal“, wie dasselbe von ihrem Erfinder genannt wird, besteht aus einem Piano-Zuge und einer in drei Gruppen getrennten Forte-Pedal-Einrichtung, welche jedoch so gestellt sind, daß man gleichzeitig zwei Tritte benutze mit einem Fuße beherrsigen kann. Das Noevidische Pedal unterscheidet sich dadurch von allen ähnlichen Erfindungen dieser Art, daß es dem Spieler keinerlei neuemwertete Schwierigkeiten bereitet, ferner daß es für den mit der neuen Einrichtung noch nicht Bekannten stets so gebraucht werden kann, wie das seither in Verwendung gehandene Pedal. Herr Schwarz führte eine ganze Anzahl von Stellen aus klassischen Meisterwerken vor, die bis jetzt der mangelhaften Pedaleinrichtung wegen in der vom Autor gebachten Weise am Klavier überhaupt nicht zur Geltung kommen konnten, und zeigte, wie das Stoppel-Pedal viele bis jetzt niemals gehörte Effekte ermöglicht. Außer der größten Deutlichkeit der einzelnen Stimmen und dem plastischen Hervortreten der Melodie, welches durch Aufhebung der Dämpfung eines stimmführenden Teiles des Klaviers erzielt wird, wird das Durdeinander von Harmonien, wie es bei der alten Pedaleinrichtung öfters unvermeidlich war, vollständig vermieden.

Die Gothaer Muster-Opernaufführungen sind, wie von dort aus betont wird, nicht zur Erzielung materiellen Gewinnes, sondern zur „Verwirklichung idealer Zwecke“ veranstaltet. Die Gesamtausgaben dürften 80 000 M. weit überschreiten. Bei vollständigen Ausverkauf sämtlicher Plätze an allen Abenden ist dagegen nur eine Einnahme von ungefähr 30 000 M. zu erzielen. Es werden die besten deutschen Sängler und Sänglerinnen unter der Leitung der besten Dirigenten (F. Wottl, Ernst Schuch, Hermann Levi und Joseph Senger) bei den Aufführungen in Gotha mitwirken. Am 27. Juli wird, wie schon gemeldet wurde, die Medea von Cherubini, am 29. Juli das Notafächgen von Boieldieu, am 30. und 31. Juli die Preisoper von Joseph Forster und Paul Linclaus zur Aufführung gelangen.

Im Londoner Covent-Garden-Theater wurden die deutschen Opernaufführungen mit „Tristan und Isolde“ begonnen. „Lobary“ glänzte als Tristan, Frau Moran-Dobert, die schon lange die Mitte der Aufmerksamkeit hinter sich hat, gefiel als Isolde. Die Times sind ungulandig zufrieden zu bemerken: „Es ist unendlich, nicht zu fühlen, daß eine solche Isolde eine viel geeigneterer Genossin für König Morion sein würde, als für seinen Neffen!“ Die ganze Vorstellung ging unter Kapellmeister Steinbachs Leitung recht glatt von statten und fand den lebhaftesten Beifall eines guldreich versammelten Publikums.

Der Sängerkonzert Koburg wird am 9., 10. und 11. September das Fest seines fünfzigjährigen Bestehens feiern.

Es liegen uns der 15. Jahresbericht des Hochschüler-Konseratoriums und der 11. des Mass-Konseratoriums, beide in Frankfurt a. M., vor. Die erigenannte Anstalt wurde im abgelaufenen Studienjahre von 141 Damen und 94 Herren besucht. Von diesen 235 Geleuten waren 97 aus Frankfurt, 70 aus anderen deutschen Städten, 2 aus Oesterreich, 40 aus England, 6 aus Holland, 1 aus Belgien, 1 aus Frankreich, 4 aus der Schweiz, 2 aus Rußland, 10 aus Amerika, 1 aus Asien, 1 aus Australien. Das Mass-Konseratorium wurde von 145 Geleuten besucht; 84 derselben waren aus Frankfurt, 45 aus dem übrigen Deutschland, 4 aus England, 5 aus Amerika, 2 aus der Schweiz, 4 aus Oesterreich-Ungarn, 1 aus Frankreich. Am Dr. Hochschüler sind 30, am Mass-Konseratorium 20 Lehrkräfte thätig. Der Bericht des Dresdener Konseratoriums für Musik und Theater über das 37. Studienjahr 1892/93 wird mit einem musikpädagogischen Aufsatz von Eugen Strauß eingeleitet. Die Gesamtzahl der Schüler betrug 780; darunter waren 32 aus England, 36 aus Rußland, 32 aus Nordamerika, 1 aus Australien. Das Dresdener Konseratorium verleiht an begabte Schüler Freistellen, ein großer Vorzug dieses Instituts.

Man schreibt uns: In Appenzell feiert am 7. August des Senior der innerböhdischen Lehrerschaft, Franz Joseph Rohner, sein fünfzigjähriges Jubiläum als Lehrer und Organist. Der Jubilar, ein autodidaktisch weit über das gewöhnliche Maß hinaus gebildeter Musiker, kam oft mit dem mehrmals zum Kirchengebrauch in Weiskbad sich aufhaltenden berühmten Komponisten Niel zusammen, welcher sich stets gerne mit dem humorvollsten Witzgeboten unterließ. Durch diese Bekanntschaft kam auch Prof. Niel in den Besitz einer alten, durch Rohner im Hause eines Arztes entdeckten und für ein

Trinfeld erhandelten Violine, die bereits zum Trödel geworfen, nachher vortrefflich verkauft wurde. Rohner soll schon mehrere aus Unkenntnis weggenommene alte wertvolle Geigen entdeckt und ihrer Bestimmung durch Wiederherriechenlassen zurückgegeben haben.

In einem Budapest Privatartikel wurde dieser Tage, wie die W. Presse berichtet, auf einer Soiree den Gästen ein neuer Phonograph vorgeführt, welcher allem Anscheine nach die praktische Lösung und Verwendung dieser Erfindung ermöglicht. Dieser Phonograph, welcher sich von den bisher bekannten Systemen wesentlich unterscheidet, mit Metallwalzen versehen und in einfacher Weise zu handhaben ist, giebt die aufgenommenen Laute derart wieder, daß die Reproduktion ohne Schlände von beliebig vielen Personen und sogar im zweiten oder dritten Zimmer vernommen wird. Bei der erwähnten Soiree ließ der Phonograph den Traubabour und zwei Kuruzenlieder aus dem vorigen Jahrhundert, gesungen von einem Mitgliede des ungarischen Opernhauses, und zwei Lieder, gesungen von einem Konfult, hören. Eine Dame sang in den Apparat und nach wenigen Minuten gab dieser den Gesang klar und deutlich zurück. Zum Schluß ließ man den Phonographen Musikstücke reproduzieren.

Nach dem gedruckten Berichte über die internationale Preiswettbewerb für Musikstücke in Laeken-Brüssel hat A. Runchheimer in Warschau für eine Festsinfonie mit Orchester den ersten Preis und für einen Chor à capella auch einen ersten Preis davongetragen.

In Mailand produzierte sich eine Gesellschaft „Lyrischer Künstler“, welche Chöre und Soli aus Mascagnis und Verdis Opern piffen. Jedesmal, wenn eine Nummer „ausgespielt“ war, klatschte das Publikum dem „Mundorchester“ großen Beifall.

Im letzten Pariser Konzerte des großen französischen Orgelmeysters Guilmanant spielte dessen Schüler G. L. Werner, ein Organist in Baden-Baden, eine Sonate von Rheinberger (op. 132) mit Beifall.

Mascagni ist jetzt in London und wurde von einem Vertreter der „St. James Gazette“ in eine Unterredung gezogen. Der Komponist der „Bauernbrot“ bemerkte unter anderem: „Theorien oder vorher gefasste Ideen habe ich bei meinen Arbeiten nicht. Ich könnte nicht komponieren, wenn ich dabei denken müßte, wie dies oder jenes gemacht werden solle. Ich habe keine Sympathien oder Antipathien in der Kunst, ich kenne keine hiezerten Muster und Modelle. Ich muß aber gestehen, ich habe eine Vorliebe für alle „humanen“ Sujets. Das Phantastische hat bisher wenig Platz für mich gehabt. Obgleich ich keine Theorien habe, besitze ich doch Ansichten. Wenn ich eine Reihe von Situationen und Szenen in Musik zu überlegen habe, in anderen Worten, wenn ich die Musik zu einem Libretto zu komponieren unternehme — so ist mein erster Gedanke, so kurz und bündig wie möglich zu sein. Was in dem Buche nicht von unmittelbar theatralischer Wirksamkeit ist, muß eliminiert werden, und was ich zu sagen habe, muß sofort von mir in der ausdrucksvollsten Weise gesagt werden. Ferner strebe ich danach, daß meine Musik nicht nur jede Situation geistlich kommentiert, sondern daß sie auch eine gewisse Färbung trage, welche mit der ganzen gegebenen Fabel, den Charakteren, den Umgebungen zc. harmonisiere. Ich bin ein schneller Arbeiter und — ohne unbedenken zu sein — werde ich von meinem Zustütke geleitet, der mir sagt, was auf der Bühne wirksam ist, was wir „theatralisch“ nennen. Natürlidherweise wurde ich nicht mit diesen Eigenschaften geboren, aber die Erfahrung lehrte es mich leicht und schnell. Außerdem bin ich immer für guten Rat empfänglich und nehme denselben sofort an, wenn er mir gut erscheint. Die Ideen kommen, wenn ich bei der Arbeit bin.“

In Cleveland, Ohio, fand kürzlich das siebenundzwanzigste viertägige „National-Sängerkongress“ statt, wobei der Gesangschor nicht weniger als 3000 Stimmen zählte; außerdem war ein Frauenchor von 1000 und ein Sinderchor von 4000 Stimmen gegenwärtig. Das Orchester bestand aus den 150 Mitgliedern der Clevelandischen philharmonischen Gesellschaft. Würdige Solisten traten in stattlicher Anzahl auf. Unter den Programmnummern bestand sich ein großes preisgekröntes Werk von Heinrich Zöllner: „Die neue Welt und die Einschiffung des Christoph Columbus“, welches unter der persönlichen Leitung des Komponisten einen durchschlagenden Erfolg erzielte.

## Dur und Moll.

### Thalberg und die Malibran.

Ernst Legouve erzählt in seinen kürzlich veröffentlichten „Erinnerungen“ folgende interessante Anekdote: Bei ihrer zweiten Vermählung forberte die Malibran Thalberg, der sich unter den Hochzeitsgästen befand, zum Spielen auf. „Ich vor Ihnen mich hören lassen, Madame?“ rief sie aus, „ich würde nie daran denken — zudem schmachte ich nach einem Lieb von Ihnen.“ „Das ich nicht singen werde“, erwiderte die Künstlerin. „Heute bin ich nicht die Malibran, sondern nur eine von den Aufregungen und Mühen des Tages abgepaunte Frau, welche der Squidung bedarf. Verschaffen Sie mir dieselbe durch Ihr Spiel.“ „Nur nach Ihrem Gesang.“ „Der absichtlich sein würde.“ „Desto besser für meinen Mut.“ „Sie bestehen darauf: Gut. Sie sollen Ihren Willen haben.“ Und sie sang — genau so, wie sie es prophezeit hatte: absichtlich. Ihre Stimme war heiser, kein Funke von Empfindung in ihrem Vortrag. Selbst ihre Mutter bemerkte es und schalt sie deshalb. „Was willst du, Mama?“ war die Antwort, „man hält nur einmal im Leben Hochzeit — wie kann man da singen?“ Sie vergah aber ignorierte augenscheinlich ihre erste vor zehn Jahren geschlossene Ehe. Thalberg, welcher sich ja nicht an demselben Tage verheiratet hatte, setzte sich an den Flügel und entlockte seinem Instrument all die Süße und Weichheit des Tones, welche sein Spiel so besücht machte. Während desselben veränderten sich allmählich die anfangs so erschaffenen Züge der Malibran. Ihre glanzvollen Augen erstrahlten, der Mund öffnete sich wie in atemloser Spannung, die Wulsten zitterten. Als er geendet hatte, sagte sie nur: „Wundervoll! — Aber nun ist die Reihe an mir!“ Und sie sang, aber diesmal ohne eine Spur von Ermattung, so daß Thalberg in starrer Bewunderung dasaß, kaum fähig, seinen Sinnen zu trauen; nur hier und da stammelte er: „Oh, Madame, Madame!“ Als der letzte Ton verklungen war, erhob er sich und sagte: „Die Reihe ist an mir!“ Nur diejenige, welche ihn an jenem Abend hörten, dürfen sich schmeicheln, „den ganzen Mann“ kennen gelernt zu haben. Der Malibranische Genius durchdrang kein weicherhaftes Seele, in welchem die fieberhafte Leidenschaft ihrer Erde nachtönte. Als die letzten Accorde verhallten, brach Malibran in heftiges Schluchzen aus; am ganzen Körper erbebend, stürzte sie in das nächste Zimmer. Nach wenigen Minuten kehrte sie zurück, erhobenen Hauptes, flammenden Blickes. „Die Reihe ist an mir!“ sagte sie mit fester Stimme und — sang, sang ein, zwei, drei, vier Wieder nacheinander, in immer wachsender Größe, nur blind folgend dem „göttlichen Wahnsinn“, der von ihr Besitz genommen hatte. Wüthlich fiel ihr Auge auf Thalbergs tränenüberströmtes Antlitz — da brach sie ab. — Nie aber, erzählt man, ist es je einem Sterblichen so teil geworden, so wieder die große Malibran singen zu hören, wie am dem Abend ihrer zweiten Hochzeit. M. H.

In der „Autobiographischen Skizze“, die Rich. Wagner in der von Laube redigierten „Zeitung für die elegante Welt“ im Jahre 1843 erscheinen ließ, spricht er eingehend über den „Fliegenden Holländer“. Er befand sich damals — es war im Jahre 1841 — in Paris und um ungestört arbeiten zu können, miethete er eine Sommerwohnung in Meudon und zugleich ein Klavier, nachdem er sich fast ein Jahr lang alles musikalischen Schaffens enthalten hatte. „In wahrer Todesangst“, erzählt er, „ließ ich, als das Instrument angekommen, im Zimmer umher; ich fürchtete, entdecken zu müssen, daß ich gar nicht mehr Musiker sei. Mit dem Matrosendorf und dem Spinnweblied begann ich zuerst; alles ging mir im Fluge von statten und laut auf jauchzte ich vor Freude bei der innig gefühlten Wahrnehmung, daß ich noch Musiker sei.“ Wie selbst kontrastiert damit die später von Wagner gegenüber dem Musikdrama „Parsifal“ gemachte ironische Aeußerung: „Ich bin kein Musiker!“ Im Gegensatz zu dem letzteren Ausdruck steht eine andere Stelle in jener autobiographischen Skizze, in welcher er, sich selbst kritischer, über seine Jugendoper „Die Feen“ sagt: „Es gefiel mir vieles darin, allein in den einzelnen Gesangsstücken fehlte die selbständige freie Melodie, in welcher der Sänger einzig wirken kann, während er durch kleinlich detaillierte Deklamation von dem Komponisten aller Wirksamkeit beraubt wird; ein Uebelstand der meisten Deutschen, welche Opern schreiben.“ Bezeichnend ist es, daß diese Stelle in den „Gesammelten Schriften“ R. Wagners fortgelassen ist. A. v. W.

Sin Konzert in Neu-Jerusalem.

Amerikanische Blätter brachten kürzlich den Bericht eines europäischen Reisenden über ein Konzert, dem er in der Salzstadt beiw...

Im Jahr der Seite steht Frank Merill, jung wie jener, ein Dichterkomponist für fast ausschließlich religiöse Zwecke, gleich vorzüglich als Orgel- und Klaviervirtuose wie als Musikpädagoge.

Außerdem traten noch auf: William G. Weise, ein hervorragender Geiger deutscher Abstammung und Erziehung, H. S. Krause, Pianist und Impresario, John Held, Hornvirtuose, sämtlich in Neu-Jerusalem ansässig und thätig.

Neue Musikalien.

Lieder.

Wilhelm Hansen (Kopenhagen und Leipzig) schickte uns die in seinem Verlage erschienenen Lieder von Alfred Tofft, die sich hoch über die gewöhnliche Marktmare erheben.

Es krällt sind drei Lieder von Ludwig Ebner erschienen, welche musikalisch ansprechend sind; besonders einmischend und innig ist das Lied: „Gott grüße dich“.

Klavierstücke.

In Heinrichshofens Verlag (Magdeburg) erschien eine Novellette von Alex. v. Fielitz, die bei aller Anspruchslosigkeit recht gefällig ist.

Singegangene Musikalien.

Lieder mit Klavierbegleitung.

- Soj. Nibel, München: Mozart, Andante. Herausgegeben von J. Benzl. (Sopran).
- Joß. André, Offenbach a. M.: Waselt, F., O Schlesen, du mein Heimatland. (Tief).

- G. M. Challer & Co., Berlin: Wambold, L., Der Landsknecht. (Baß).
- de Hartog, E., Muniquegen: Mr. Coppentrath Verlag, Regensburg: Krieger, Die Sonne geht zur Ruh'.

Neue Oper.

Sch. Berlin. Im königlichen Opernhaus gelangte kurz vor Schluss der diesjährigen Spielzeit noch das Werk eines deutschen Komponisten, die vieraktige Oper „Der Zigeuner“ von Richard Stiébich, zur ersten Aufführung und errang einen äußerst freundlichen Erfolg.

Litteratur.

Die Monatschrift „Nord und Süd“ (Breslau) bringt unter seiner neuen Redaktion sehr interessante Abhandlungen und Novellen. Das Aprilheft derselben enthält eine Uebersetzung aus dem autobiographischen Werke Ernests Renans, das im vorigen Jahre kurz vor dem Tode des berühmten französischen Gelehrten herauskam.

Briefkasten der Redaktion.

Beifagen ist die Abonnements-Aufstellung...

Antworten auf Anfragen aus Abonnementkreisen...

Die Rücksendung von Manuskripten...

L. Sch. Bregenz. Ihren Gedichten...

Verhoffen. Wohlgeleitet man's können Klängen...

Tenn sie alle tiefer finden Nicht von keinem Schiffe...

Dr. Sch. Stettin. Sie kennen die Gedichtreihe...

F. B. Frankfurt a. M. Ihr Lieb, vielleicht wegen...

A. M. Warschau. Danken behens für Ihr freundliches...

A. E. Stade. In Ihren Gedichten steigert sich...

W. E. Breslau. Behalten Sie die Stelle...

Geb'tehrer Demut mir für's ganz...

W. E. Breslau. Behalten Sie die Stelle...

Sieben erschienen in zweiter, grosser Auflage:

Gesangübungen (Singing exercises)

von Adolf Brömme. Ausgabe für hohe und mittlere...

zu beziehen durch jede Musikalien- und Buchhandlung...

Im Verlag von Heinr. Pudor vormals Dresdner Wochenblätter...

Musikalische Schriften Sitteböck u. Gesammelt 1. d. Musik 0.80...

Verlag v. Otto Werthall, Wagdeburg. Francis Sandré, Les Hirondelles.

Valse élégante pour Piano Mk. 1.50. Ein reizender, leicht spielbarer...

Beliebte Streichquartette!!

leicht für 2 Violinen, Viola u. Violoncello.

Jedes Heft 80 Pf. netto.

Bach, Em., Frühlingserwachen. Berühmte Romanze

Bach, Joh. Seb., Gavotte und Musette.

Beethoven, L. v., Adagio a. d. Sonate pathétique.

Bocherini, Erstes berühmtes Menuett in A.

Braun, Fr., Wiegenglied.

Chopin, Fr., Op. 10, No. 3, Etude.

Freiss, Chr., Op. 187, No. 3, Trau, schau, wenn's Lied ohne F.

Glinka, M., Menuett a. d. Quartett Fdur.

Gluck, C. W., Gavotte aus dem Ballet „Don Juan“.

Gottsch., M., Klagegeliel.

Haendel, G., Berühmtes Largo.

Haydn, Jos., Berühmtes Largo.

Mayer, Cl., Wiegenglied.

Popp, W., Wiegenglied.

Ritter, R., Op. 9, Pizzicato-Stück.

Schumann, Rob., Schlummerlied.

„Abendlied“ und „Träumerei“.

„Träumerei“ und „Am Kamin“.

„Morgenlied“ und „Nordisches Lied“.

„Matrosenlied“.

Seiffert, E. F., „Vom Herzen zum Herzen“.

Lied ohne Worte für Streich-Quartett-Chor.

Thadewald, Op. 23, „Herbstlied“.

Op. 24, „Najaden-Gesang“.

Op. 25, „Traumgesang“.

Tschaikowsky, P., Op. 2, Nr. 3, „Chant sans paroles“.

Op. 37, Nr. 6, Barcarole.

Weitere Stimmen in beliebiger Anzahl (auch Contrabass-Stimme à 16 Pf. netto).

C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbrunn a. N.

Neue Musikalien aus dem Verlag von A. Hoffmann, Buch- u. Musikalienhandlung in Striegau.

Kott, Louis, Stabstrompeter, Berühmte Kriegs- und Siegesklänge...

Mittmann, Paul, (Komponist von „Mein Schlesierland“ und „Schlesische Lieder“)

Kudell, Reinhold, Sag' mal, Gretel, was fehlt dir denn?

Freiss, Albert, Op. 8: Grüss mir das blonde Kind am Rhein 80 Pf.

Neumann, J., Oceana-Marsch zu 3 Händen Mk. 1.20.

Vorrätig in allen Musikalienhandlungen.

Neu! Vierhändiges Da Capo-Album

Bd. III. mit folgenden 10 Lieblingsstücken: Nr. 1. Ivanovici, Donauwein-Walzer...

Carl Rühle's Musikverlag, Leipzig, Heinrichstr. 6/7.

Schönstes Walzerlied: „Ehret die Frauen.“

Text von Ed. Merk. Musik von Wilh. Aletter.

Als Gott in seiner grossen Lieb den ersten Menschen liess erschaffen...

Refrain. Drum ehret die Frauen, sie flechten und sie weben...

Preis Mk. 1. — Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen...

Dr. Hochs Konservatorium in Frankfurt a. M.

gestiftet durch Vermächtnis des Herrn Dr. Joseph Paul Hoch...

Unter dem Protektorat Ihrer K. Hoheit der Grossherzogin Luise von Baden.

Konservatorium für Musik zu Karlsruhe.

Beginn des Unterrichtsjahres: 15. September 1893.

Der Unterricht erstreckt sich über alle Zweige der Tonkunst...

Prof. Heinrich Ordenstein.

Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Vollständige Ausbildung für:

- a) Sämtliche Orchesterinstrumente (im Solo-, Kammermusik- und Orchesterspiel). b) Klavier (Solo- und Ensemblespiel)...

Rud. Ibach Sohn

Flügel Barmen-Köln, Pianinos. Neuerweg 40. Neumarkt 1. A.

Neuer Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger in Leipzig.

In Vorbereitung: Neu! Quintett Neu!

komponiert 1773 für 2 Violinen, Viola und 2 Violoncelle

Luigi Boccherini geboren 1740 in Lucca.

Ein zündendes Rheinlied. Am wunderschönen Rhein von Rud. Förster...

Wunderhübsch und leicht s. d. Minnelieder...

Beste Violinschule: Hohmann-Heim

164 Seiten grösstes Notenformat. Prachtzug...

Wir kennen keine Klavierschule...

Jeder Naturfreund abonnire auf die illustrierte Zeitschrift Natur und Haus.

Monatlich 3 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf...

Illustration of a woman playing a piano.

Klavis-Tieblingsblatt in die Deutsche Woden-Zeitung

Unter dem Protektorat Ihrer K. Hoheit der Grossherzogin Luise von Baden.

Konservatorium für Musik zu Karlsruhe.

Beginn des Unterrichtsjahres: 15. September 1893.

Der Unterricht erstreckt sich über alle Zweige der Tonkunst...

Prof. Heinrich Ordenstein.

Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Vollständige Ausbildung für:

- a) Sämtliche Orchesterinstrumente (im Solo-, Kammermusik- und Orchesterspiel). b) Klavier (Solo- und Ensemblespiel)...

Rud. Ibach Sohn

Flügel Barmen-Köln, Pianinos. Neuerweg 40. Neumarkt 1. A.

Für Jeden Etwas enthält der neue Katalog über Musikalien...

Römische Saiten-Fabrik mit direktem Versand...

Präparierte quintenreine Saiten (eigenherbständige Fabrik)...





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Tonger in Köln).

Vierteiljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil Illustr. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Kuvertsseiten) auf hartem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Karikatur.

Inserate die fünfgespaltene Komparativ-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleingige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in (Austl. Sud- und Mittelitalien-Verbindungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverlag im deutsch-öster. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Joseph Forster.

Es ist kein Glück haben ist vielleicht noch immer angenehmer, als hier und da Glück haben. Das hat wohl noch selten jemand in solcher Ausführlichkeit kennen gelernt, wie der bei der Koburger Opernkonzurrenz preisgekürnte Komponist Joseph Forster, dessen wohlgetroffenes Porträt wir heute bringen. Er hat mehr Erfolge in seinem Leben errungen, als mancher seiner Kunstgenossen, und hat es durch Talent und Thakraft wiederholt dahin gebracht, daß sein Name genannt wurde, wenn man die besten Namen nannte, immer aber verhinderten widrige Umstände die Dauerhaftigkeit der günstigen Konstellation und Joseph Forster, heute vom Glücke verschwendberisch bedacht, war morgen wieder von der großen Welle des Alltags verschlungen.

Joseph Forster wurde etwa Mitte der vierziger Jahre zu Trofaiach in Obersteiermark als Sohn eines Volksschullehrers geboren. Er wurde, da das so fastenbildlich, ebenfalls fürs Behramt bestimmt und vorbereitet. Ein tüchtiger Musiker zu werden, galt damals noch als eine der vornehmsten Pflichten eines österreichischen Schullehrers und Forster ergab sich musikalischen Studien mit um so größerem Eifer, als er in denselben nur die Mittel zur Erfüllung eines tief innerlich genährten Wunsches erkannte. Der Vater, selbst ein wohlgeübter Musiker, machte den hübschen blonden Knaben mit der Behandlung fast aller Orchesterinstrumente bekannt, unterrichtete ihn im Gesange, im Klavier und Orgelspiel und lehrte ihn die Anfangsgründe der Sektunst. Als der kleine Joseph als Sängerknabe in das berühmte Stift Admont eintrat, fand er reiche Gelegenheit, sich in dem ersten Erlernen weiter auszubilden, und war es da namentlich der Organist Trabauer, der sich die Förderung von Forsters Talent angelegen ließ.

Während der nun folgenden drei Jahre war Forster als Lehrer in seinem Heimatorte thätig und gründete einen Gesangsverein nebst einem Orchester-Institute, die ihm Anlaß und Gelegenheit boten, seine ersten Kompositionen zu Gehör zu bringen. Nebenbei aber betrieb er mit rastlosem Eifer wissenschaftliche Studien, die es ihm ermöglichten, endlich in die rühmlich bekannte technische Hochschule in Graz eintreten zu können. Als absolvirter Techniker wanderte er sich nach Wien (wo er jetzher lebt) und beschloß, die geliebte Kunst zu seinem Lebensberuf zu machen. Er trat in Beziehungen zu namhaften Kunstgenossen

und genoß bald die Genugthuung, deren Interesse zu erwecken und deren Anerkennung zu erringen. Eifer und Desjoff, zwei ebenso geistreiche als neidlose und wohlwollende Künstler, ließen dem jungen Steiermärker ihre Förderung angeheßen und der zweitgenannte erwarb sich ein besonderes Verdienst dadurch, daß er am 26. Februar 1871 eine Symphonie in einem phäharmonischen Konzerte zur Aufführung



Joseph Forster.

brachte, dadurch den Ruf Forsters begründete und die Teilnahme weiterer Kreise auf ihn lenkte.

Nun drängte es Forster aber, sich auf jenem Felde zu versuchen, das für ihn immer den größten Reiz hatte: dem dramatischen. Er schrieb die dreitägige Oper „Die Wallfahrt der Königin“, welche von der damals eben aufblühenden „Königlichen Oper“ in Wien sofort zur Aufführung angenommen wurde, für

den jungen Komponisten ein unerhörter Glücksfall, dem leider nur zu schnell das Verhängnis folgte. An demselben Tage, an dem die erste Vorstellung der Oper stattfinden sollte, wurde das Theater wegen Insovenz der Leitung geschlossen. Erst nach mehrjähriger Pause und nachdem während der Direktion Alb. Svoboda sich Hoffnung und Enttäuschung in ziemlich rascher Folge abgelöst, gelangte während Strampfers Direktionperiode die „Wallfahrt der Königin“ zur Aufführung und hatte einen bedeutenden Erfolg. Eine ganze Reihe von Vorstellungen bewies die volle Lebenskraft des neuen Wertes. Bald darnach ging aber auch dieses Unternehmen in die Brüche und Strampfer übernahm das Theater „Unter den Tuchlauben“, wo ihm das Glück seine Gunst abermals verweigerte. Forster hatte unter diesem Mäggeliche ebenfalls zu leiden. Er hatte für dieses Theater eine einaktige komische Oper, die „Dorffokette“, geschrieben und wegen Erkrankung eines Sängers mußte die Aufführung verschoben werden. Als der Sänger gesund geworden, war aber das Theater tot.

In den nächsten Jahren war Forster ziemlich still geworden und nur einmal gelangte eine Ouvertüre zur Aufführung in einem größeren Konzerte. Auch da spielte ein Kobold mit. Der Gartenpieler, der die Proben mitgemacht hatte, war am Konzerttage erkrankt und mußte sich durch einen andern, wackeren Varden vertreten lassen. Dieser, ein junger Mann, außerdem mit dem Werke ganz unbekannt, brachte die Aufführung insanken und nur Forsters persönlicher Intervention gelang es, größeres Unheil abzuwenden. Das reizende Stück machte nur einen kleinen Teil der Wirkung, die es ohne diesen Unfall sicherlich gemacht hätte.

Inzwischen war Forster mit Direktor Zahn bekannt geworden, der ihm die Komposition des großen Balletts „Der Spielmann“ auftrag, eines noch immer genen gesehenen Repertoirestückes der Wiener Hofoper (Premiere 28. Mai 1881). — Bald darauf erschien das große Ballett „Die Affassinen“ von dem (inzwischen als Johann Orth verschollenen) Erzherzog Johann Salvator mit der Musik von Forster. (Erste Aufführung 19. November 1883.) Der Erfolg war ein großer. Nach der 13. Aufführung wurde das Stück aber, wie es hieß, auf Wunsch einer hochstehenden Persönlichkeit vom Spielplane abgelegt. — Inzwischen wurde durch böse Klatschbafen eine Vermittlung zwischen Forster und Zahn herbeigeführt und der mächtige Direktor der Hofoper weigerte sich, eines der neuesten Werte des genialen Steirers, ein Ballett, und die große Oper „Die letzten Tage von Pompeji“

(nach Bulwer) zur Aufführung anzunehmen. Erst die Stöbinger Operntextkennner hat Forsters Namen wieder auf aller Lippen gebracht. Er erregte mit seiner einaktigen Oper „Die Hofe von Pontevra“ den ersten Preis. Der Text ist diesmal von Forster selbst und die Wiener Professoren Geiger und v. Wurzel haben sich lediglich der metrischen Mitarbeit zu rühmen.

Was wir bisher von Forsters Kompositionen kennen gelernt, zeigt großes melodisches Talent mit leichter Hinnahme zu französischer Ausdruckweise, feinste Harmonie, lebhaften Fortgang und fluk. glänzende virtuose Orchesterbehandlung. Forster ist ein wirkliches, echtes, fruchtbares Talent, dem nun endlich wohl der Boden für weiteres geistliches Arbeiten geebnet sein wird. V. M.

## Pate Christine.

Humoreske von R. Seydelmann.

Der Kantor Bedur sah an seinem Notentisch. Für das alte intusbesetzte Möbel würde der Name Schreibpult wohl zu vornehm geklungen haben und wenn es auch im Stil nichts mit der Antike gemein hätte, so gehörte es ihr doch seinen Jahren nach unbedingt an. Wer dem Geschnack am Altertümlichen kulbte, fand überhaupt im Zimmer des Kantors keine Rechnung. Hier schien alles grau und würdig. Nicht nur der Staub, der die unzähligen Notendefte auf den Regalen seit Jahren bedeckte, und die von diesen unsertrennlichen Spinnweben; nicht nur das schwarze Sofa mit der steifen Rückenlehne, und des Kantors Herzblatt, die Nauchische Geige in ihrem dunklen Staken — auch der Kantor selbst, ein noch junger Mann von kaum dreißig Jahren, von schlanker, etwas vornüber gebeugter Gestalt und leidlich frischer Gesichtsbildung — sah in dem abgetragenen Schlafrock seines Vaters wohl an fünfzehn Jahr älter aus, als er in Wirklichkeit war.

Zugleich mit dem Schlafrock, der Nauchischen Geige und einem sehr reichlichen Notentisch hatte der Kantor von seinem Vater eine Sammelwut geerbt, deren Ergebnisse sein kleines Wohngemach beregest mit Büchern und Noten anfüllten, daß ihn selbst kaum noch Platz darin blieb. Es gab hier gar viele Bücher und Notendefte, die nie aus ihrer Ruhe gestört wurden und bei denen der verhallende Staub als Schleier der Majas gelten konnte, hinter welchem man größere Schönheiten vermutete, als in Wahrheit vorhanden waren. Selbst der Welger all dieser Herrlichkeiten fand nicht Zeit und Gelegenheit, ihn zu lüften. Choräle und Tangmusik, Messen und Operngänge lagen in fruchtbarster Berührung nebeneinander; manches veraltete Musikstück dabei, dem der Märgel über keine Ausweisung aus dem Reich der Lebenden schon gelbe Flecken aufgeprägt hatte.

Woh, wenn der Spruch eines Fauberhäftlings die Geister dieses Mannes zu entfesseln verstanden hätte! Welch ein klingendes Chaos würde entstehen! Solch eine sechzehn- oder zwanzigstimmige Motette von Häbler, durchsetzt von einem lebensprühenden Finale Mozarts, überbraut von den mächtigen Chören Bachs und Händels, umtänzelt von der Gavotte ausgeputzten Dubelsackmelodie der Musette — und zwischen all diesen Klängen Hummel, Vater Haydns ehrwürdigen Jopf klönungslos umschwirrend. Doch zum Glück für die Nachbarn des Kantors blieben alle diese tausend und aber tausend Notendefte und Köpfe ewig stumm. Der Kantor machte im Gegenteil in seinem Daheim wenig Musik; denn er war mit Leib und Seele Orgelspieler und daher, trotz seines „tonangebenden“ Berufs, ein ruhiger Hausbewohner. Ein und wieder langte er wohl die berühmte Nauchische Geige, die sein Vater so herrlich gespielt, hervor und betrachtete sie in ehrerbietiger Scheu; aber kaum, daß er es wagte, ihr mit seinen ungeschulten Fingern ein paar Töne zu entlocken. Die berechteten Zeugen seiner in Musik lebenden und webenden Seele waren die zahlreichen Plakate und frommen Gefänge, von denen Sonntags die Kirchen der Umgegend zur Erbauung der Gemeinden widerhallten und die mit wenigen Ausnahmen der nimmer ruhenden Feder des Kantors Bedur entstammten. Martha, das achtzehnjährige, stets langbereite Töchterlein der Lehrerswitwe im Dachstuhl, unterbrach ihr Trällern und Singen allemal,

wenn sie an des Herrn Kantors Thür vorbeiging. „Musik schreiben“ schrien ihr eine so wunderlich heilige Kunst, daß ihre rothen Lippen vor ihr verstumten, als sei sie in der Kirche selbst.

Am einem schönen Sonnennachmittage — es war noch dazu ein Sonnabend, die Schulfinder also außer Diensten — raffelte ein schwerfälliger, blauer Sentschwagen durch die Straßen der kleinen Stadt und hielt vor dem Schulhause still. Natürlich war er sofort von der schaulustigen Jugend umstanden, für die es ja gar nichts Erwünschteres geben konnte, als diesem blauen Wunderanzuglichen. Der Kutischer schien auch solches Gefolge gewöhnt zu sein, denn er sah unbeweglich wie ein Theaterkönig auf dem hohen, mit sanariensfarbigem Tuch bespannten Box, und in seinem pergamentenen Gesicht verzog sich keine Miene.

Jetzt bewegten sich die verschlossenen Seidengardinen an den Fenstern der Stulle. Der Wagen schlag that sich auf und heraus stieg langsam und gemessen eine stattliche alte Dame. Sie trug ein kurzes, durchsteppertes schwarzes Atlaskleid, eine bronzegefärbene Sammtmütze mit reicher Stickerei und über ihrem weißen, lockengepufften Scheitel schwebte ein Hut, dessen Form mit dem Längsdurchschnitt einer hochgewölbten Kuppel Ähnlichkeit hatte. Bei aller Absonderlichkeit der Erscheinung war doch etwas an der Dame, was den Kindern Tadel einflöchte und sie hinderte, ihrer Spottlust offen Luft zu machen.

Die blonde Martha, welche mit ihrem Strickzeug in der Thür stand, sah halb stammend, halb ängstlich bald auf den Wagen, bald auf die stattliche Dame. „Wohnt hier der Kantor Bedur?“ fragte jetzt die Fremde, nachdem sie Schulhaus und Umgebung durch eine goldene Voranette gemessert. Martha bejahte mit einem arigen Nein. „Führe mich zu ihm!“ und zu dem Kutischer gewandt befahl die Dame: „Du warst hier auf mich, Jonathan!“ Der unbewegliche Kosselener lästete nur eben ein wenig den Hut zum Zeichen, daß er verstanden habe, und warf dann einen verlagenden Blick auf die umstehende Schullugend, ob sie auch würdig sei, noch länger seinen Anblick zu genießen. Martha zupfte indes vollen Verlegenheit an ihrer Schürze und stammelte endlich: „Der Herr Kantor ist gar nicht an Besuch gewöhnt — dürfte ich vielleicht —“

„Desto besser!“ unterbrach sie die Stattliche. „Nur der überausd kommende Gast darf auf einen wahr aus dem Herzen bringenden Empfang rechnen.“ Diese ebenso hoheits- als geheimnißvolle Rede machte die Kleine nur noch ängstlicher. Sie dachte voller Schrecken an die Unordnung, welche im Zimmer des Kantors herrschte, und mühte sich vergebens in Gedanken ab, einen Platz zu finden, wo die prächtige Dame einen Augenblick rasten könnte. Erst als diese Miene machte, in Person bei dem Herrn Kantor einzutreten, näherte sich Martha der Stubenthür und klopfte leise an. Ein schwaches „Herein“ ertönte. Martha öffnete die Thür ein wenig und sagte schüchtern: „Herr Kantor, Sie bekommen Besuch!“ Der Kantor antwortete nicht, er wendete nicht einmal den Kopf nach der Sprechenden.

„Liebes Kind, ich schreibe eben an einem Gloria, da will ich ungestört bleiben“, war die Antwort des Kantors, der nicht einmal den Kopf nach der Sprechenden wandte. „Es wünscht Sie aber eine sehr vornehme Dame zu sprechen, Herr Kantor!“ wiederholte Martha dringender. „Grüß dich Gott, Julian!“ Klang es jetzt in vollen Brusttönen zu ihm herüber. Der Kantor fuhr herum. Wie ein Gletscher über blumiger Matte, so ragte der weiße Scheitel der fremden Dame über Marthas rosigem Antlitz ins Zimmer hinein.

„Pate Christine!“ kam es von des Kantors Lippen, halb stammend, halb erschrocken. „Pate Christine, seid Ihr's denn wirklich? Und so ganz unverändert!“ fuhr er, langsam sich erhebend, fort, als müsse er der Gestalt der Pate erst in seinem Gedächtnis den richtigen Platz anweisen. „Wie ist mir denn? Gerade so sehr Ihr vor zwanzig Jahren aus, als Ihr in Eurem blauen Neifenwagen —“, den ich noch heute benutze,“ fiel ihm die Pate ins Wort, „denn ich habe Eure elende Eschenbühnenförderung, die alles in der Schnelligkeit sucht und nicht mir allein überläßt, Zeit und Ziel zu bestimmen.“

Bei diesen Worten hob sie Martha vollends ins Zimmer und wollte schon den Fuß heben, um auch ihrerseits die Schwelle zu überretten, blieb jedoch wie angewurzelt stehen. Der altenthalten mit verstaubten Noten und Büchern bedeckte Fußboden hatte wenig Einladendes und ein freies Sitzplätzchen konnte sie beim besten Willen nirgends entdecken. „Wollt Ihr nicht näher treten?“ bat der Kantor und blickte sich, um mit Marthas Hilfe durch den Notenkraut

einen Platz zu dem steifehruigen Sofa zu bahnen, was denn auch nach einiger Mühe gelang. Pate Christine nahm ihr Atlaskleid mit geschweiften Fingern noch etwas höher empor, schritt gravitätisch durch die Unordnung zu dem freigeordneten Sofa hin und ließ sich auf demselben nieder. Des Kantors Blicke hingen mit einer gewissen Ehrfurcht an ihrer imposierenden Gestalt. „Wenn ich Euch so ansehe, Frau Pate,“ sagte er, „dann dünkt mich, mein Mütterlein werde gleich zur Thür hereintreten, mich bei der Hand nehmen und sprechen: ‚Mach' einen schönen Diener vor der Frau Pate, Julian! so ganz und gar seid Ihr noch dieselbe wie vor zwanzig Jahren.‘“ „Das kann ich von dir eben nicht behaupten!“ gab die Dame zurück und maß den sehr abgetragenen Schlafrock des Kantors mit einem Blick, der nicht ihm, wohl aber der blonden Martha, die noch ordnend im Zimmer umherhuschte, das Blut in die Wangen trieb. Der ahnungslose Kantor aber sagte nur: „Ich bin eben älter geworden und — doch darf ich fragen, was mir die Ehre verschafft, die Frau Pate heute bei mir zu sehen?“ Frau Christine räusperte sich vernehmlich. „Das sollst du sofort erfahren, mein Sohn!“ erwiderte sie, „doch muß ich dazu etwas ausholen.“

Sie rückte sich auf dem Kanapee zurecht, als gedente sie es so bald nicht wieder zu verlassen, und der Kantor warf einen betrübten Blick auf sein Gloria, das gerade heut der Vollendung nahe war. Er mühte sich aber doch in Geduld fassen.

Die Pate begann: „Du wirst durch deine verstorbenen Eltern wissen, Julianus, daß ich in Wohlhabenheit lebe und Mann und Kinder frühzeitig hergeben mußte. Da ein müßig Leben wenig nach meinem Geschmack, schaute ich nach Pflichten aus, wie sie Gott senden werde. Und da war denn kein Mangel. Hat mich der liebe Gott durch Geld und Gut gesegnet, so giebt er dafür den armen Webersleuten meiner Heimat desto mehr Schreihälse, die aus der Taufe gehoben und sonst auch fürs Leben verjagt sein wollen. Kurz und gut, ich habe — bis jetzt — zweihundert und achtundsechzig Patenkinder.“ „Zweihundert und achtundsechzig Patenkinder!“ wiederholten der Kantor und Martha wie aus einem Munde und ersterer fragte: „Wie ist es nur möglich, sie alle im Gedächtnis zu behalten?“

„Ganz einfach,“ erwiderte gelassen Frau Christine, „ein von mir besonders dazu angestellter Beamter führt Buch über die betreffenden Angelegenheiten. Ich lasse es nicht wie die modernen Paten bei dem bequemen Jahresgesent von unzümmig Silberkann bewenden, sondern suche, aus ihnen ordentliche Leute zu machen. Wo irgend angänglich, überzeuge ich mich selbst von ihrem Thun und ob sie auch der aufgewandten Mühe wert geliebten. Die Mädchen kommen nach der Konfirmation ein halbes Jahr in mein Haus; sätigen sie gut ein, dann giebt's noch eine Kleinigkeit zur Aussteuer, wenn nicht —“ Pate Christine zuckte die Achseln und trich mit beiden Händen über ihren Atlasrock, als wolle sie damit andeuten, daß, nachdem sie ihre Pflicht so erfüllt, niemand mehr etwas von ihr verlangen könne.

Dem Kantor stiegen allerhand Erinnerungen auf, wie oft seine Mutter von dem seltsamen Wesen und der übergroßen Sauberkeit der Pate erzählt hatte, die sich nicht nur in den bewohnten Räumen des alten Kaufmannshauses, das ihr gehörte, Genüge that, sondern täglich auch in dem oberen Geschloß des Pagens und Ordens kein Ende fand. Ein besonderer Schrecken der weltlichen Patenkinder war die Kammer, in welcher der Satz der Frau Christine, umgeben von hochstämmigen Oleanderbäumen, die sorgfältig gepflegt und begossen werden mußten, aufgestellt war. Das gute Verhalten in der so gesicherten Totensammer hatte seinem Mütterlein noch einen Extrasparsenruig von der Pate eingetragen.

Das alles künfte idagtenhaft durch des Kantors Erinnerung und er ward sich plötzlich bewußt, daß auch er zu den zweihundert und achtundsechzig Patenkindern der Frau Christine gehörte, von dem sie nun ihren Tribut einzubringen gekommen war. Bei diesem Gedanken ward ihm bekommen zu Mute. Er sah, wie die Augen der Pate im Zimmer umherwanderten, und meinte, die alten Fokanten, die welken Blätter der Lorbeerkränze, seine Kompositionen mühten unter diesen Blicken ertönnen. Frau Christines Kopf bewegte sich langsam hin und her wie der Pendelblitz einer eben im Ablauf begriffenen Wahnspinn. „Ich erkenne, was dir vor allem not thut,“ sagte sie jetzt, den Kantor fest ansehend, „Julian, dir fehlt eine Frau!“ Marthas Hände entglitt ein Buch und fiel mit Geräusch zu Boden. Eine Frau? Ihn fehlte ja überhaupt nichts, am allerwenigsten eine Frau.

„Aber beste Pate, ich habe keinen Platz für eine Frau,“ stammelte er verwirrt. „Raum ist in der kleinsten Stütze!“ entschied Pate Christine kurz und streng. „Du hast keinen Platz, sagst du? Kann es denn anders sein bei der himmelstreichenden Unordnung in diesem Hause? O Julian! Du rechter Zeigst hat mich mein Abnungsbemühen zu dir geführt! Wo ist der Geist der Ordnung und Sauberkeit, welchen deine arme Mutter bei mir eingelogen? Ich frage dich, wo?“ Und ihre Blicke durchdrangen von neuem den kleinen Raum mit so vernichtender Schärfe, daß das Staubhorn im Gefühle ihres Unwertes vergehen mußte, wo so mehr der arme Kantor. Jetzt erst wurde ihm klar, was das alles zu bedeuten hatte. Er warf einen hilflossehenden Blick auf Martha, doch deren glühende Wangen vermachten ihm keinen Trost zu geben. „Das muß anders werden, Julian, und zwar in kürzester Zeit. Mit meinem Wissen und Willen darf ein solcher Greuel nicht länger bestehen! Prüf!“ Und sie fächelte mit ihrem Tüchlein über die ihr zunichte liegenden Bücher und Musikalien, ohne jedoch der sie bedeckenden Staubhülle ernstlich nahe zu kommen. Dann verankte sie in Nachdenken, zog ein Notizbuch hervor, blätterte unter öfterem Kopfschütteln eifrig darin herum und sagte endlich: „Gefunden! Nummer siebenundfiebzig wird für dich passen.“

Wortlos ergeben starrte sie der Kantor an. Ihm war nicht anders, als müßte Nummer siebenundfiebzig logisch aus dem Taschenbuch hervortreten mit Wesen und Scheuerdud, und Ruhe und Frieden aus seiner Wohnung hinauszufahren. „Wie sie nur aussähen werde?“ „Mittelgroß, abschlund, sehr ordnungsliebend,“ las Frau Christine, die das Verzeichnis der zweihundert und achtundfiebzig nicht nur mit Nummern, sondern auch mit dem Signalement eines jeden versehen hielt. „Bei rauhem Wetter etwas schwerhörig,“ lautete das besondere Merksche und als höchster Vorzug: „Nummer siebenundfiebzig ist länger als alle anderen Mädchen in meinem Hause gewesen, weil ihr höchst accurater Sinn dem meinen ganz und gar entsprach.“

Hier hatte Martha die Thür erreicht und gedachte, unbemerkt zu entflüpfen. Als der Kantor eine Bewegung machte, sie zurückzuhalten, sagte die Pate bedeutsam: „Das Kind mag mir ein Glas Wasser besorgen,“ und als Martha aus dem Zimmer war, bemerkte sie: „Heiratsangelegenheiten sind nichts für so junge Dinger. Das fühlt und denkt sich gleich selbst in den Braunkranz und hat noch kaum die Kinderstube vertreten. Die notwendige Ausstattung der Ewitra werde ich also natürlich besorgen,“ fuhr sie dann in geschäftlichem Tone fort, „einfach und praktisch, wie sie es ist und ich selbst.“

Der Name Ewitra klang dem Kantor süß, reichten sich doch für sein inneres Ohr an denselben eine Fülle schönster Melodien aus des unterirdischen Mozarts Raubergarten. Er wagte eine beiseidene Frage: „Ist — Ewitra auch musikalisch?“ „Musikalisch!“ wiederholte die Pate im Tone höchster Verachtung. „Lieber Julian, man sieht an dir, was aus dem musikalischen Männern wird — für das Weibervolk ist aber Musik vollends geradezu Zeitvertrödelung und Verderb. Wohlleibt, daß sie bei gutem Wetter den Ton des Wohlenschlüssels von dem des Kellers zu unterscheiden vermag und in der Kirche den Gesang nicht tödt, — weitere Kenntnisse hat sie nicht von Musik.“

Der arme Kantor sah bedenklich vor sich hin. Vergebens wünschte er, es möchte irgend etwas geschehen, das ihn zu einem Widerstand gegen die unbekante Ewitra aufreizen, seinen Thatendrang stärken möchte. Aber alles blieb still. Die Pate sah auf dem Sofa wie zuvor, auf ihrem Schoß lag das unheilvolle Notizbuch und das blütenweiße Sactuch, welches sich um ein Paar zum Staubputzen erniedrigt hätte. Alles war gegen ihn, ach, er war sehr bedauerntwert!

Von der Straße ertönte ein Peitschentraff. Frau Christine erhob sich und sagte: „Jonathan macht. Die Pferde müssen zum Stall.“ Und noch einer Sekunde des Nachdenkens, während welcher ihre Augen nochmals die Munde in dem Zimmer machten und ihre Gedanken eine Stabzng ausgeführt hatten, deren Abschluß sie sehr zu befriedigen fähien, sagte sie in einem Tone, der fast bittend klang: „Lieber Julian, erweise mir heute nacht einen kleinen Liebesdienst.“ „Recht gern, Frau Pate:“ das „recht gern“ klang etwas gepreßt. Was konnte noch kommen? „Ich fähire nämlich eine Kaffette mit Wertpapieren im Wagen, die Jonathan nach dem Bewachen muß. Niemand vermutet gerade dort meine Schätze, denn ich trage selbst ein starkes, eisenschlagendes, aber leeres Kästchen vor

aller Augen auf mein Zimmer. Nun ist Jonathan alt und gebredlich. Du thust ein gutes Werk, wenn du diese Nacht an seiner Stelle die Wache übernimmst. Willst du?“ „Frau Pate, Ihr habt zu befehlen. Ich will thun, was in meinen Kräften steht, Euer Gnt unverletzt zu erhalten.“ „Also Punkt 9 Uhr im Gasthaus zu den drei Linden. Jonathan wird dich zurechtweisen. Die Kleine nimmt deinen Stubenschlüssel in Verwahrung, denn man kann nie wissen, was vorkommt.“

Martha brachte das gewünschte Glas Wasser. Frau Christine trank es aus und sagte herablassend: „Möge es nicht das einzige Labial sein, welches ich in deinem Hause genieße, Julian! Freue dich, Ewitra versteht Speisen und Getränke ganz nach meinem Geschmack zu bereiten, b. h. dem geringsten Inhalt die gefälligste Form zu geben.“

Martha sah bei diesen Worten schon im Geiste eine mächtige Kaune berühren stapes vor sich, welche die zukünftige Frau Kantorin aus wenigen Dornen hervorzuzaubern verstehen werde. Ihre Blicke streiften den Kantor, als er die Pate zur Thür geleitet. Der sah freilich nicht aus, wie einer, dem soeben ein Paradies in Aussicht gestellt worden war. Eher — als sollte er daraus vertrieben werden. Ihr kleines Herz krampte sich zusammen. Mußte denn der Herr Kantor wirklich eine Frau haben?

(Fortsetzung folgt.)



### Robert Schumann und Richard Wagner.

Von Otto Micharkl.

#### III.

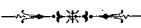
Es bedarf keines Kommentars, daß Schumann von der neuen Kunstrichtung, wie sie bereits in Wagners „Tannhäuser“ sich ausdrückt, sich nicht sonderlich angezogen fühlen konnte. Wenn er auch dem genannten Werke in seinem „Theaterbüchlein“ und in einem Briefe an Mendelssohn die volle Gerechtigkeit eines unparteiischen, teilweise begünstigten Urteils widerfahren läßt, so war doch der einstige Branselkopf Florestan unter dem Einfluß Mendelssohnschen Umgangs und Mendelssohnscher Theorien ein zu bedächtiger Denker geworden, als daß er sich dazu hätte entschließen können, für Wagner Propaganda zu machen. Bei allem fortschrittlichen Streben auf musikalischem Gebiet war Schumann in gewissen Punkten ziemlich konservativ, und zwar gerade in solchen Dingen, in denen Wagner zu den äußersten Radikalen gehörte. So viele geniale Neuerungen Schumann einführte, so beschränkte er sich doch — wenigstens in seiner letzten Schaffensperiode —, was den älteren Rahmen seiner Schöpfungen anlangt, auf Festhalten an den altüberlieferten Kunstprinzipien. Ein Zerstörer der Form ist er nicht gewesen, und wenn er auch auf dem Gebiet der Klaviermusik und des Liedes im besten Sinne epochenmachend war, so hat er doch (von der „Chorballe“ abgesehen) eine neue Kunstgattung in der Musik nicht geschaffen wollen. Er nahm die alten Formen als gegeben, als ästhetisch befriedigend an, und seine Tätigkeit erstreckte sich höchstens darauf, dieselben zu vertiefen und zu durchgeistigen, oder sie mit vielfältigem Arabeskenwerk auszustatten, auch neue Kombinationen in der Verknüpfung der einzelnen Teile zu erfinden.

Es erübrigt, noch einige Bemerkungen über die Stellung Schumanns und Wagners zur „Programm-musik“ zu machen. Daß Wagner dieselbe auf sein Kunstprogramm der Zukunft geschrieben, ist notorisch, wenn auch weniger er selbst als sein Genosse Liszt den Schaffensdrang in diesem Sinne praktisch betätigte. Nicht ebenso allgemein bekannt ist, daß Schumann theoretisch ein entschiedener Gegner der Programm-musik war. Wenn er zahlreichen seiner Werke (besonders Klavierstücken) eine programmartige Leberschrift giebt, so beweist dies nicht das Gegenteil, da Schumann selbst mehrfach aufs bestimmteste versichert hat, diese Titel seien erst nach der Komposition des betreffenden Stückes entstanden, und er hätte nur „Fingerzeige für Vortrag und Auffassung“ geben wollen. — Daß Schumann sich von häßlichen Auswüchsen der Programm-musik abgethanen fühlte, ver-wollte ihm das verdenken, wenn man berücksichtigt, wie gerade diese Kunstgattung flache Talente lediglich zu leichten Verleerungen verführt, die den Namen Kunst nicht mehr verdienen? Immerhin kann man sich bei der Lektüre von Schumanns kritischen Schriften des Gedankens nicht entschlagen, daß er der Programm-

musik im Grunde seines Herzens nicht so feindselig gegenüberstand, wie er zu thun vorgiebt. Wenn Schumann sich scheute, die vollen Konsequenzen zahlreicher Erwägungen, welche er über diese Materie in seinen gesammelten Schriften anstellt, selbstbewußt zu ziehen, so ist dies eine Halbheit, die mit des Meisters konservativer Gesinnung zu entschuldigen sein mag.

Während all die dargelegten Gegenfälle und Kontraste in der natürlichen Eigenart der beiden Tonkünstler streng logisch und folgenreich begründet sind, hat man sich nun leider von jeher bemüht, ein Element rein pathologischer Art abschließend hier hereinzutragen, um den Gegensatz der Charaktere zu einem Gegensatz der Tendenz zu gestalten. Wenn der Melancholiker Schumann aus der Grundstimmung seines tiefen und schwärmerischen Kunstergemüthes heraus seine elegischsten Töne und seine schmerzhafteste Klage aus-spricht, so haben die Wagnerianer — nicht die Wagnerkenner — hierfür keine andere Bezeichnung als „weidliche Sentimentalität“. Wenn Wagner im vollen Kraftbewußtsein seines elektrischen Natur-rells den Ton höchsten Mutes und dämonischer Dafeinsfreudigkeit anschlägt, so sprechen die Schumannianer von „Wagnermummel“, von lasziver und sittenerwerbender „Nennommiermusik“. Das Stärkste haben in dieser Beziehung an hohlem Bombast und Wortschwulst die Wagnerfanatiker geleistet. Man höre hier beispielsweise den edeln Kämpen Hans von Wolzogen in seinen „Erinnerungen an Richard Wagner“. Wolzogen knüpft an ein prätentioses Aus-spruch Wagners über Schumann: „Schumann war eigentlich ein lieber guter deutscher Kerl mit einer gewissen Anlage zur Größe; aber sie haben ihn elend verderben!“ Dieses Diktum bezieht sich auf Wolzogen als „würdevoll-gemüthlich“, dennoch fühlt er offenbar, wie unersichtlich die Wagnerische Sentenz ist, denn er sucht dieselbe folgendermaßen zu rechtfertigen: „Das konnte nun eben einmal Wagner immer weniger gut-heissen, daß uns eine liebenswürdige Sonderer-scheidung (= Schumann) zum Wahrzeichen einer Partei nicht immer deutscher Männer und Frauen gemacht ward, welche die „edle“ und „keusche“ deutsche Musik eigens gegen die schädlichen Dämonen und das ge-heime Gift des Wagnerischen Kunstverrs zu verteidigen berufen sein wollten. Nicht, weil es ihn hätte beunruhigt können (wie es jene für ihren Meister beunruhigte), daß seine, Wagners, eigene Musik vor-übergehend darunter zu leiden habe, sondern weil es ihn wahrhaft besorgt machen mußte, daß edle An-lagen seines Volkes, die in der That zum Größten berufen schienen, in den alten Traumwinkel gedrückt würden und dort nur ihr volles Leben fänden, denn er selber durch sein ganzes Wirken und Schaffen eine neue, eine so große und weite Möglichkeit zu er-öffnen gesucht hatte. Ach, wenn nur das „deutsche Wesen“ wäre, die süße Träumerei, der ätherische Zarflin, was oft genug bei uns Deutschen in der Verlesung nach innen zugleich mit der Kraft auch die Form nach außen hin, und damit das künstlerische vermischen löst — und nicht vielmehr auch das, was Wagner uns wieder gebracht: Stolz und Stärke, Uraffen- und Gestaltungs-kraft, stolze Heiterkeit und tragische Erhabenheit, unendlichen Gehalt und große Form — dann könnten wir uns nur vor jeder romantischen und slavischen Macht in den Staub werfen aus lauter Deutlichkeit: wir hätten keine „Helden“ mehr — und „Helden“ nur können uns frommen!“ Das ist der Sinn Wolzogens und Wagners.“

So weit Wolzogen! Es erhebt sich der darin der Schumannischen Musik gemachte Vorwurf erstens un-wesentlich, zweitens unbegründet. Unwesentlich, weil die Kunst nicht fremden Zwecken zu dienen hat, son-deru Selbstzweck ist. Die Anknüpfung Wolzogens erinnert an die patriarchalische Anschauung des Ghe-niesen Konfuzius, der gegen eine gewisse Gattung der Musik eifert mit der Begründung, sie mache die Menschen weidlich und weidherzig, oder an des alten Plato naive Auffassung, daß flagenbe und weidliche Tonarten den Mut schwächen und für den Staat eine Gefahr sind. (Fortsetzung folgt.)



### Franz Liszt und die Frauen.

#### III.

Gräfin Marie d'Agouti mochte etwa 29 Jahre zählen, als sie, eine sieghafte, gefeierte Schön-heit, zu Liszt in nähere Beziehungen trat. Ihr Vater, Vicomte Flavigny, war der Epouse einer altfranzösischen Adelsfamilie, während die Mutter dem stolzen reichen Hause der Bethmann in Frankfurt

entstammte. So vereinten sich in der Tochter die Vorzüge sowohl als auch die Fehler zweier Nationen zu einem berückelnden und gefährlichen Ganzen. Und ihre Erziehung war nicht darnach angethan, die Gegensätze in ihrem Wesen auszugleichen. Während die Mutter deutsche Märchen, deutsche Musik dem lauschenden Kinde vortrug, führte der Vater sie in die griechische und römische Götterlehre ein, bitterte ihr Stellen aus Voltaires Schriften und gab ihr einen den gesellschaftlichen Ansprüchen vollstättigen geistigen Bildung. Allein man unterließ es, dem hochbegabten frühreifen Mädchen jenen inneren Halt zu verleihen, welcher sich in Selbstguth, Selbsterkenntnis und Selbstbeherrschung kundgibt, und welcher allein im Stande ist, geniale Naturen vor den Abgründen der Leidenschaft zu weichen wie mehr als andere gedrängt werden, zu retten.

Nach dem Tode ihres Vaters wurde sie im sechszehnten Lebensjahr in eine aristokratische, klösterliche Erziehungsanstalt: „Sacré coeur de Marie“ verbracht. Dort empfing sie erste, friedliche Eindrücke, welche keineswegs ohne Einfluß auf ihr Seelenleben blieben. Ein Jahr verweilte sie dort und hätte sie jetzt einen Führer gefunden, der mit festem Willen ein volles, warmes Herz verband, würden die edlen Seiten ihres Wesens wohl für immer die Oberhand gewonnen haben. Allein nun machte das Gesellschaftsleben seine Rechte an sie geltend und zog sie in seinen verwirrenden Strudel. Glanz, Reichthum, ihrem Geist und ihrer Schönheit dargebrachte Huldigungen, eine dominierende Stellung, — dies alles wurde ihr zu unerlässlichen Lebensbedingungen. In dieser Festesverfassung verband sie sich mit dem 20 Jahre älteren Grafen d'Alouit, einem Edelmann, reich an weltlichem Besitz, an Verstand, an Erfahrung; voll Nachsicht gegenüber den Schwächen des Herzens, soweit sie keinen Anpruch erhoben, ernst genommen zu werden; dagegen streng und kühl darauf bedacht, die Ehre seines Hauses den Anschauungen der Gesellschaft entsprechend zu wahren. Und nun die Gräfin! Eine Voreile-Erkenntnis, wie sie selbst sich in ihren „Souvenirs“ nennt, Voreile auch im ewigen Eucke nach weltlichem Glück. Wäre ihre blonde Schönheit milder verführerisch, ihr Geit milder glänzend, die Nauchdopfer, die stündlich ihrer Eitelkeit dargebracht wurden, milder enthaltsam gewesen, ihr Herz hätte vielleicht Befriedigung im Rahmen der Häuslichkeit, im Besitz der Kinder gefunden haben, welche sie im Lauf der Jahre dem Gemahl schenkte. Oder es hätte die Dichtkunst ihren verhöhennden Schleier über die heischbegiernde Phantasie gebreitet; aber die Dichtkunst gerade kam ihr in den verlockendsten Gewändern des Verbotenen entgegen.

Es mußte dies alles vorausgeschickt werden, um der Gräfin Handlungen verständlich und damit entschuldbarer zu machen. Als Liszt und Gräfin d'Alouit sich trafen, nachdem sie zuvor schon oft genug von „le petit Litz“ hatte sprechen, ja ihn selbst hatte spielen hören, — da war es nicht, der Heilig heiliger Göttertrahl, der in die Seele trifft und blüht und zündet, wo sich Verwandtes zu Verwandtem findet, „nein! sie wollte den erklärten Liebhaber der Frauen, den Jüngling mit der Feuersseele eine Zeitlang an ihren Trümmerhaufen spannen, ihre Herzensklere angenehm mit seinem Bild ausfüllen, — er aber lag wohl noch in den Wunden der Erinnerungen, die ihn mit der Gräfin Laprunarbe verbunden; vielleicht auch lehnte sich sein besseres Selbst gegen die erneute Versuchung auf — genug, er schien das annuitliche Entgegenkommen der schönen Gräfin nicht zu verstehen, er wich ihr aus. Allein die Einwirkungen der führenden Geister im weltlichen und literarischen Leben, der Umgang mit dem Fürsten Belgiojoso, mit George Sand und ihrem Freundeskreise brachten bald jene inneren Beben zu dem Schweigen. Jetzt näherte er sich der Gräfin d'Alouit, und was beide als leichtes Spiel begannen, das wurde zwingender Ernst, rückhaltlose Leidenschaft. Jedoch ihn gab sie kein Glück. Er zog sich von neuem zurück, suchte das innere Gleichgewicht wieder herzustellen, indem er sich zum Abbé Lamenaiss begab, in dessen Nähe denn auch alle guten Regungen, die Erinnerung an seinen Vater, wach wurden. Hier komponierte er seine „pensées des morts“, welche wohl die Empfindungen widerspiegeln, die ihn damals beherrschten. Allein nach Paris zurückgekehrt, empfand er von neuem die Macht der Leidenschaft. Seine Jünglingsnatur erging sich in wechselnden Eindrücken. Er ging so weit, daß er der Gräfin, welche sich in den Wahn hineinräumte, ihm Musik sein zu können, ironisch die Maske der Tugend und Bornehmtheit, welche sie der Welt gegenüber trug, zum Vorwurf machte. Es gibt nichts Gefährlicheres, als solch

spöttische Unterschätzung der Liebe einer stark empfindenden Frau durch den Mund des geliebten Mannes. So wurde hier die Gräfin dadurch und durch die eigene Leidenschaft, die nach Vereinerung legzte, zum Neuesten getrieben. Indessen noch hatte sie den entscheidenden Schritt nicht gethan, der sie aus ihrer Familie und aus ihrer Stellung riß.

Es war ein Ereignis eingetreten, das sie momentan aus ihrem Traum weckte und einen großen heiligen Schmerz in ihr hervorrief, — eines ihrer Kinder, ein sechsjähriges liebliches Mädchen, erkrankte schwer und starb nach kurzer Zeit. Nicht auf die Gräfin allein, auch auf Liszt hatte dies unvermutete Scheiden einen starken Einfluß ausgeübt. Durch die in seinem Verkehr mit der hürreißenden Frau eingetretene Pause zur Besinnung gebracht, zog er sich zurück und wollte Paris verlassen. Diese Trennung schien der Gräfin unerträglich. Sie, die stets Geleitete, Angebetete, erzwog wohl keinen Augenblick, daß sie dem Geliebten jemals eine drückende Last sein könnte. Demnach eröfnete sie ihm, daß sie alles — Mütter- und Gattenspflichten, Ehre und Stellung über Bord werfen und ihm angehören und folgen werde. Dies hatte der jugendliche Stürmer in Wirklichkeit nicht erwartet und nicht gewollt. Entsetzt erzwog er alle Konsequenzen, sowohl für die Gräfin als für sich. Er wandte sich an Frau von Flavigny, ihre Mutter, an ihren Beichtvater, Abbé de Guers, den Abbé Lamenaiss und erblidte an den alten ehrwürdigen Notar der Familie Flavigny, sie bittend, all ihren Einfluß aufzubieten, um die Gräfin von diesem verhängnisvollen Entschluß abzubringen. Sie thaten ihr Möglichstes, jedoch es war alles vergebens. Das Einzige, was hier geholfen hätte, unterblieb: die kalte Erklärung Liszts: „Ich liebe dich nicht mehr.“

So erfolgte die Entfremdung der Gräfin d'Alouit aus dem Hause ihres Gatten, der ihr stets Güte und Nachsicht bewiesen, und aus den Armen ihres noch einzig verbliebenen Kindes. Ueber die nun folgenden Jahre, welche der Zoneros in Verbindung mit ihr durchlebte und während deren er auch mehrfach in persönliche Verührung mit George Sand, der genialen Dichterin, kam, wird der folgende Aufsatz berichten.



## Zwei Sängere.

Erzählung von Feodor Helms.

(Fortsetzung.)

Sabnis, den 2. August.

Lieber Freund!

Ihre Briefe bringen mir durch ihre Klagen über Hitze, Staub und Lärm immer wieder die frühere Stille meines Asyls doppelt zum Bewußtsein. Ich lebe hier ganz nach meinem Belagen, bekomme fast täglich einige Bogen Korrektur, träume und faulenze soust am Strande und lasse mich von der hübschen Frau Kruse, die eine kleine Schwäche für mich hat, ordentlich herausspiegeln.

Es ist eine Lust, die beiden jungen Leuten zu beobachten, wie sie sich einander und ihres Lebens freuen. Dabei haben sie eine höchst romantische Vorgeschichte, ein Stoff für eine Bauern- oder besser Fischertragödie im Angrenzenden Stil, die ich Ihnen nicht vorenthalten will, vielleicht verwenden Sie es einmal? Die Geschichte ist also kurz folgende:

Die blonde Martha war ein Pflegekind der reichen Kruses, die hier auf der Insel eine große Rolle spielten. Die Pflegemutter starb und nach einigen Jahren (das Kind war unterdessen zu einem hübschen Mädchen herangewachsen) schickte der Alte den Entschluß, sein Pflegekinder zu heiraten. Sein Sohn Peter aber und das Mädchen waren längst einig mit einander und Martha erklärte dies dem Alten und heraus. Da gab es nun Lärm und Toben im Hause. Indessen hätte der Alte sich wohl beruhigt, wenn nicht die Nachbarstochter Marie, die selbst ein Auge auf den Peter geworfen, seine Mutter immer aufs neue geschürt hätte, so daß das Liebespaar mit Schimpf und Schande zum Hause hinausgejagt und Peter sogar von seinem Vater enterbzt wurde. Der Alte heiratete später die intrigante Marie.

Die beiden Leuten hier verlieren aber den Mut nicht. Er hat sich mit drei anderen Fischern zusammengethan und sie haben sich zusammen ein Boot zum Fischfang und für die Badegäste gekauft, b. h. der Peter zahlt seinen Teil nach und nach in

kleinen Raten ab. Das Häuschen, in dem ich wohne, ist auch von fremdem Gelde gebaut, doch erzählte mir die junge Frau mit Stolz, daß sie in fünf bis sechs Jahren, wenn es immer so gut ginge mit dem Vermieten, die Kosten heraus haben können.

Manchmal lasse ich mir einen Drenschmaus bereiten, indem ich den Burchen bitte, mir etwas vorzusingen; der Kerl hat wirklich eine einzige Stimme. Natürlich singt er schauflig, zieht die Siben ineinander, vokalisiert haarsträubend, zieht den Stehstoph in die Höhe und sieht, wenn er sich produzieren soll, „wie ein genaues Schaf“ aus, wie mein Singlehrer immer zu sagen pflegte. Wenn er sich unbeachtet glaubt, geht es besser.

Nächstens ist hier ein großes Fest, welches die Fischer den Badegästen geben. Ich wollte gern irgend etwas veranstalten, einen einfachen Fischerchor im Kostüm, meinethalber Mändsguter, und der Kruse sollte mir dabei recht herbeorglänzen; er hat aber keine Zeit, wie er sagt, und wie es scheint, fehlt es ihm auch ebenso an Lust wie an Geschick für so etwas. Was die Frau betrifft, so hält sie von vornherein jede Art von schauspielerscher Thätigkeit, wobei man sich „auskleiden“ muß, für Unsinn und „Kstmaentfanden“.

Sie fragen nach Dorned; er war neulich ein paar Stunden hier. Ich mochte nicht anfangen von seinen Bekanntschaften zu sprechen und er schien es auch nicht zu wünschen; so drückten wir uns stumm die Hand und sprachen dann von gleichgültigen Dingen. Er sieht sehr grünlich. Sie wollen mit den Kindern zum Fischerfest herüberkommen.

Ihre Noie.

Den 5. August.

Gott sei Dank, Sie sind fertig! Bektern hätte ich die gedruckte Partitur in Händen! Das Ding schaute mich auf einmal so fremd an und doch wieder so wohlthelam! — Es ist doch ein eigenes Geislich, so etwas losgelöst von sich zu sehen, ein selbständiges Wesen, das in die Welt gehen und sich seinen Weg bahnen will. Nun, Glück auf die Fahrt, mein Kind, und mache denen Vätern keine Schande! Das Beste daran ist, daß ich es selbst am Theater einstudieren kann. Im Februar oder spätestens März soll es brankommen.

Ich feierte gestern die Vollendung des Werkes mit Dorneds auf dem Fischerfeste.

Das Ganze war recht hübsch arrangiert. Meinlich und festlich gekleidete Menschen, Musik und Tanz, alles befrängt, die Zelte mit Flaggen und Fahnen geschmückt — es machte wirklich einen hübschen Eindruck! Der alte Kruse mit seiner jungen Frau war auch dort, und es bildeten sich förmlich zwei Parteien um Vater und Sohn; die junge Stiefmutter hat noch dazu rotes Haar und grüne Augen, also ganz brauchbar als schöne Verführerin im Roman oder im Drama. Das Wetter war herrlich, voller Mond und lind wie am Tage. Nachdem die Leute sich verlaufen hatten, begleiteten wir die Gräfin noch mit den Kindern, die schließlich geworden waren, zum Hotel „Fahnenberg“ hinauf, wo sie übernachten wollten, dann gingen wir Männer, angeleitet durch den herrlichen Abend, noch einmal zur Strandpromenade zurück und setzten uns endlich auf ein Bänkehen am Saume des Waldweges, der sich ein wenig über dem Meere längs dem Walde hinzieht. Kein Lüftchen regte sich; von weitem sah man den Dampf „Rügen“ flinken, der an schönen Abenden die Krebseisen mit seinem elektrischen Lichte beleuchtet. Ein heulender Hiff und er warf Unter in ziemlicher Entfernung vom Lande, indem er zugleich, wie es üblich ist, durch keine Fahnen am Waite die Zahl der Boote bezeichne, die gefandt werden sollten. Die Schiffer hatten sich schon unten versammelt und auf das Zeichen lösten sich vier Boote vom Ufer und schaukelten an das große Schiff heran. Man hörte nur das Plätschern der Wellen. Auf einmal scholl ein bekanntes Solbatenlied herüber. Es war Kruse, der sang, ich erkannte seine Stimme. Der Graf wurde aufmerksam. „Wer ist das?“ fragte er. Ich erzählte ihm, was ich von Kruse mußte und daß auch ich mich oft an seiner schönen Stimme erfreut hätte. Dorned hörte mir zu, Gesicht und Augen zum Monde gemendet, der mit blaßem Schein sein erregtes Antlitz bestrahlte.

„Da wäre etwas zu thun,“ sagte er, „wenigstens einmal die Verehrtheit des Zufalls zu reparieren.“ Dann schied aus seinem traumverlorenen Zustande aufrassend, sagte er zu mir: „Nie habe ich eine Stimme gehört, die der meinen so ähnlich klingt; ist es nicht, als ob ich selbst dort fänge? Gut! ich will ihn zu meinem Stellvertreter machen, den Sängere da unten, er soll vollenden, was ich nicht gedurft habe; ihn

lege ich statt mir auf den Altar der Kunst nieder.“  
Berebens, daß ich ihm diese seltsame Idee auszu-  
reden suchte, er blieb nur noch eigenfinniger dabei  
und schließlich mußte ich ihm versprechen, mit Krüze  
zu reden. Was sagen Sie dazu? Ist das nicht eine  
solle Idee? Wie es vorauszusetzen war, erreichte ich  
heute morgen durch meine Unterbrechung mit Krüze  
nichts weiter, als daß man mich für einen Narren hielt.

Mathia Krüze lachte hell auf und der gute Ve-  
ter sagte einfach: „Nee, Herr, laten S' gaub sin,  
so lang, as ich min geunnen Knacken bewü, ward  
ich mit Brot wol schon up min Ort verbeinen  
un bruf, nämens mi nich fer äwel, mi nich um den  
Sparren von de groten Lüt tau kümmern.“  
Das war das Resultat! Und der Mann hat recht.  
Es ist spät, darum gute Nacht!

Ihr N o s e.  
(Fortsetzung folgt.)

Joseph Giesrl.

München. Wer dem Münchner Musik-  
leben während des letzten Decenniums irgen-  
wie näher getreten ist, dem mußte jene seine,  
finnige Persönlichkeit auffallen, die daran  
zwar ohne lärmendes äußeres Gepränge, aber  
mit unermüdblichen Fleiße und hochentwickelter  
künstlerischer Gewissenhaftigkeit zu dieser Zeit  
einen wesentlichen Anteil gehabt hat: der  
vortreffliche Pianist Joseph Giesrl, den nun  
in kaum erreichtem vollen Mannesalter ein  
tödliches Herzleiden dahingeroßt hat. Wenn  
man die freundlichen Züge des so früh aus  
unserer Mitte Geschiedenen, dessen Bild wir  
heute unseren Lesern zum Gedächtnisse an  
seine lebenswürdige Kunstlerschaft vorführen,  
im Verlaufe des letzten Winters immer lei-  
dender, matter und blässer werden, wenn  
man ihn so immer stiller dahinschreiten und,  
bis die letzten Kräfte verlagten, treu seinen  
Berufspflichten nachgehen sah, als das einst  
so heiter schauende Auge allmählich immer  
trüber und höher blickte, der Lieblich unser  
Musikwelt so unrettbar dahinsiechend wie in  
letzter Entsagung unter uns wandelte, da  
konnte man sich eines tiefen Schmerzes nicht  
erwehren: wehmuthvoll hatte man an diesem  
Geschichte neuerdings zu erkennen, wie mit-  
unter gerade derjenige zu tiefem Leiden und  
frühen Scheiden erkoren erscheint, dem eine  
Zeitlang die Sonne des Glückes mit beson-  
derer Gunst und Wärme geleuchtet hatte.

Joseph Giesrl, aus der Familie eines  
hohen Staatsbeamten herabgegangen, hatte  
all die Vorteile froher Jugend im Eltern-  
hause, sorgfältiger Erziehung und einer gründ-  
lichen Gesetzbildung reichlich genossen. In-  
mitten solch heiteren Wohls machte sich die  
später entscheidend gemorbene Liebe zur Musik  
gar früh bei ihm geltend. Aber er vollendete,  
dem einsichtsreichen Wunsche des Vaters fol-  
gend, die begonnenen humanistischen Stu-  
dien, und wendete sich erst beim Uebertritte  
zur Universität als Neunzehnjähriger (1876)  
der Erfüllung seines Herzenswunsches, dem Besuche  
der K. Musikschule, zu. Unter Aufsehens Leitung  
entwickelte er sich da rasch zum tüchtigen Pianisten.  
Bei Rheinberger studierte er Kontrapunkt und Kom-  
position. Nach dreijähriger Zugehörigkeit absolvierte  
der Schüler dann die Anstalt mit glänzenden Zeug-  
nissen und eilte, von jugendlichem Entschlusse  
und Hatenbrang befeelt, nun jener wahrhaften  
Hochschule des Klavierpielles und musikalischen Ver-  
stehens und Empfindens zu, die Franz Liszt  
bis zu seinem Tode in unheimlichster Weise stets  
um sich versammelt sah. In Rom war es, wo der  
greise Meister den jungen Kunstnovizen aus freun-  
dschaft in seinen Kreis aufnahm. Bei ihm verbrachte  
Giesrl den Winter 1879/80 aus fürderlichste. Im  
Sommer befeuerte er dann mit Liszt nach Weimar  
über. Dies waren, wie Giesrl oft geäußert hat,  
die beiden schönsten und reichsten Perioden seines  
künstlerischen Lebens. Noch im Herbst desselben  
Jahres wurde Giesrl dann als Lehrer an die Schule  
berufen, der er bis kurz vorher als Lernender an-  
gehört hatte und an der er nunmehr bis zu seinem  
frühen Lebensende gewirkt hat: an die K. Musik-  
schule, jetzt „Akademie der Tonkunst“ in München.  
Wenige Jahre nach seinem dortigen Amtsantritte er-

hielt er den Titel eines K. Professors. Zwölf Jahre  
hat er dieses Amtamt bekleidet.  
Seine Thätigkeit war in dieser Zeit sehr viel-  
seitig. Neben zahlreichen Privatlektionen entfaltete  
er eine mit außerordentlichem Feingefühl ausgestat-  
tete innerliche Musikernatur als Solist und bei der  
Begleitung von Werken sowohl in den großen Konz-  
erten der musikalischen Akademie, als auch in vielen  
anderen bedeutenden Musikaufführungen. Speziell  
für die Werke der Kammermusik war er ein vorzüg-  
licher Interpret. Als künstlerischer Genosse unierer  
ersten Konzertgeber, namentlich Guras, bewies er  
in München wie auswärts in Wien, Berlin, Leipzig  
u. s. w. völlig congeniale Begabung für poetische  
Darstellung des musikalischen Gehaltes der vorzüg-  
lichsten Schöpfungen der Lyrik, und erreichte, zumal  
in hingemäßen Aufnahmigen an den Gesangsvortrag,  
ohne auch nur ein Fehlschlag der Tongebilde zu opfern,  
eine ganz außerordentliche Stufe der Künstlerkraft.  
Von seiner reichen Erfahrung auf diesem Gebiete zeugt  
auch die zartfinnige Faktur der tiefempfundnen  
Liebersonationen Giesrls, unierer Wissens des  
einzigsten Gebietes, auf dem er sich selbstständig  
versucht hat. Was er vollends als Lehrer an der  
Musikschule geleistet hat, wird bei seinen zahlreichen

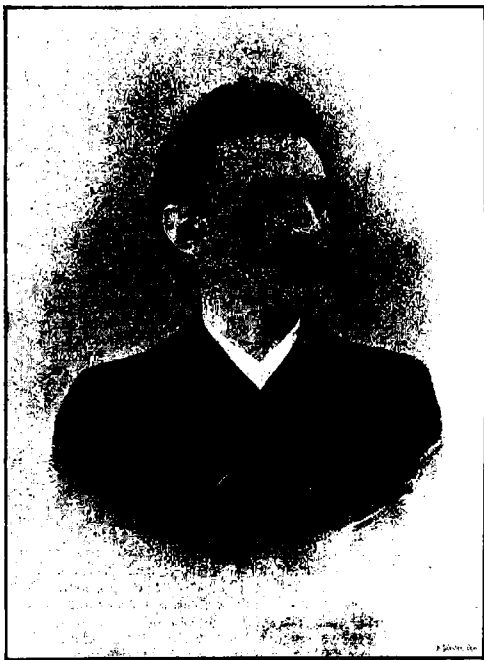
Mozart als Komponist von Tanzstücken.

Von R. von Winterfeldt.

Ein Komponist, der nicht einen guten Tanz  
komponieren kann,“ prägte Mozart so sagen  
und in der That sind, obgleich Tanzweisen  
zur musikalischen Kleinkunst gehören, doch hervor-  
ragende Eigenschaften dazu erforderlich, um leichte,  
gefällige, graciose, melodisch und rhythmisch reizvolle  
Tanzstücke zu komponieren. Daher hat Mozart es auch  
keineswegs verschmäht, Tanzmusik zu komponieren.  
Wir sprechen hier nicht von den einzelnen Tänzen,  
die in seinen Opern vorkommen, wie die Krone aller  
Mozarts in „Don Juan“, noch auch von den zu-  
weilen tanzartigen Sätzen in seinen Trios, Quartetten  
und Duos, diese in jenen der Kammermusik gehören,  
sondern vielmehr von der echten und rechten Tanz-  
musik, die bestimmt ist, bei fröhlichen, gelassenen Fest-  
lichkeiten die Hüfte der tanzlustigen Jugend in rhyth-  
mische Bewegung zu versetzen. Uebrigens war Mozart  
selbst ein leidenschaftlicher Tänzer und fand in Wien,  
wo zu seiner Zeit eine wahre Tanzzeit herrschte, viel-  
fache Gelegenheit, dieser Passion sich hinzu-  
geben. War er doch fast stöcker auf seine  
Leistungen als Tänzer, denn auf jene als  
Komponist und soll in der That Mozarts  
sehr schön getaugt haben. In seinen Briefen  
finden sich häufig Einblendungen auf diese  
Liebsaberei. So berichtet er am 22. Januar  
1783 seinem Vater von einem Hausball:  
„Vergangene Woche habe ich in meiner Woh-  
nung einen Ball gegeben. Wir haben abends  
um sechs Uhr angefangen und um sieben Uhr  
aufgehört — was? nur eine Stunde? —  
Nein, nein — morgens um sieben Uhr.  
Baron Wezlar und sie waren auch dabei,  
wie auch die Baronin Waldfäden, Herr  
von Edelbach, Glowatzky, der Windmacher,  
der junge Stephani Musoor, Wambberger und  
sie, Lange und Langin u. s. w.“ Noch ge-  
steigert war die Tanzlust auf Maskenbällen.  
So erlangt und komponierte Mozart eine  
Pantomime für den Faschingsball 1788, in  
der er den Harklein mit ebensoviel Lust wie  
Erfolg darstellte, gleich dem besten Ballett-  
tänzer. Bei dem zu harmloser Heiterkeit ge-  
neigten Charakter Mozarts darf uns diese  
Neigung nicht verwundern. Selbst die Kälte  
und die Not wurden hinweggetan. So kam  
eines Tages in dem kalten Winter 1790  
Joseph Deimer, Hausmeister im Hofstöß zur  
silbernen Schlange, der Mozart mancherlei  
Dienstleistungen zu erweisen pflegte, zu ihm  
und fand ihn in seinem Arbeitszimmer mit  
seiner Frau tüchtig heruntanzend. Auf Dei-  
mers Frage, ob er der Frau Tanzstunde  
gebe, erwiderte Mozart lachend: „Wir er-  
wärmen uns durch Tanzen, weil uns friert  
und wir kein Geld haben, um Holz zu kaufen.“

Als Mozart sich zu Anfang des Jahres  
1787 einige Zeit in Prag aufhielt, ver sprach  
er dem Grafen Johann Bachta einige Kontra-  
tänze für die adeligen Gesellschaftsbälle zu  
schreiben. Doch die Zeit verging unter aller-  
hand Luftbarkeiten und die verprochenen  
Tänze, die man gern für den nächsten Ball gehabt  
hätte, wurden trotz mehrfacher Erinnerung nicht ab-  
gesehen. Endlich gebrachte der Graf eine List. Er  
ließ Mozart zum Diner einladen, aber eine Stunde  
früher, als gewöhnlich werden sollte. Mozart stellte sich  
zur bestimmten Zeit ein und wurde von Grafen  
empfangen, der ihn aber nicht in den Speiseaal,  
sondern in sein Arbeitszimmer führte und zu dem  
überraschten Meister lächelnd sagte: „Mein lieber  
Mozart, morgen ist der Ball, zu dem Sie mir die  
Kontratänze versprochen haben, auf die alles begierig  
ist. Sie dürfen uns nicht im Stich lassen. Hier ist  
Notenpapier und alles sonstige Schreibmaterial. Nun  
bitte ich Sie bringen, gegen Sie sich nieder und  
schreiben Sie schnell ein paar Tänze. Es soll nicht  
eher angerichtet werden, bis Sie fertig damit sind.  
Ich habe alle Ihre Lieblingsgerichte bestellt und für  
muntere Gesellschaft ist auch geforgt. Also frisch ans  
Wert und nichts für ungut!“

Damit ging der Graf und Mozart, der wohl  
einfach, daß derselbe nicht im Unrecht war, machte sich  
flugs an die Arbeit und hatte binnen kaum einer  
Stunde vier Quadrillen, jede mit einem Kontratanz,  
in Partitur für volles Orchester geschrieben, an die  
er vorher schmerzlich gedacht, ein Beweis für die außer-



Joseph Giesrl.

Schülern unvergessen fortleben: nicht einem toten  
Schematismus, sondern der Heranbildung echten  
musikalischen Geistes in den ihm zugewiesenen jungen  
Talenten galt sein unermüdbliches Wirken. In un-  
begrenzter Verehrung blickten sie zu dem rastlosen,  
hingebenden Lehrer empor.

Sein letztes öffentliches Auftreten geschah hier  
im Weihnachtskonzerte der musikalischen Akademie im  
Theater, wo er — obwohl schon ernstlich von seinem  
Leiden ergriffen — den Vortrag von Rich. Wagners  
„Fünf Gedichten“ noch mit der ganzen Feinmüßigkeit  
seines Wesens am Klavier meisterhaft begleitet hat.  
Wie ein Abschiedsgruß aber berührte es, als man  
sah um dieselbe Zeit in einem Konzerte, bei dem der  
Beflagene werte der fortschreitenden Krankheit halber  
seine Mitwirkung schon hatte abgeben müssen, noch-  
mals sein so stimmungsvolles Lied vernahm: „Das  
sommermüde Jahr verflingt.“

Als dann rings umher der neue Frühling die  
Natur zu verjüngtem Leben rief, haben wir ihn —  
am 26. April — zu Grabe geleitet. Viel Liebe ist  
ihm nachgefolgt. Oskar Mez.

ordentliche Leichtigkeit und Schnelligkeit, mit der er arbeitete. Diese Tänze erregten auf dem Balle am nächsten Abend, auf dem Mozart wieder mittanzte, den größten Enthusiasmus. Sie erhielten besondere Namen, wie „La favorita“, „La fenice“, „La piramide“.

Mozart war zwar von Kaiser Joseph zum Kammerkomponist mit einem Gehalt von achthundert Gulden ernannt worden, was ihn zu der Venerkung veranlaßte: „Wiel zu viel für das, was ich leiste, viel zu wenig für das, was ich leisten könnte“, erhielt aber keine irgendwie bedeutenden Aufträge vom Kaiser.

Nebrißens haben auch Haydn, Hummel und selbst Beethoven es nicht unter ihrer Würde erachtet, Tanzstücke für die Nebentänze zu komponieren. Die meisten unserer heutigen Komponisten würden es für eine unziemliche Ernüchterung halten, Tanzmusik schreiben zu sollen.

### Zur Geschichte der Geige.

Von Hermann Weissenborn.

Von vielen Musikchriftstellern wird die Geige oder Violine die „Königin der Orchesterinstrumente“ genannt, da sie neben vielen hervorragend schönen Eigenschaften dasjenige Instrument ist, dessen Töne, sofern sie kunstgerecht hervorgebracht werden, der menschlichen Stimme am ähnlichsten sind; da sie es ist, welche die Regungen und Gefühle des Künstlers wiederzuspiegeln vermag und am geeignetsten erscheint, durch ihre Klänge die Herzen der Zuhörer zu ergreifen und zu erheben.

Betrachten wir zunächst in möglichster Kürze die Geschichte dieses schönen und beliebten Instruments. Der Name „Violine“ erinnert uns an ihre Entstehung, indem dieselbe aus der „Viola“ hervorgegangen ist. Ihre Heimat ist Italien, wo sie von den damaligen „Leutenmachern“ zuerst gebaut wurde. Die bedeutenden Musikchriftsteller Amros und Dommer schreiben die Erfindung der Violine dem Italiener Gaspar di Salo zu. Nach den neuesten Forschungen aber war Gaspar Teffenbucker, um 1467 in Belfort geboren, welcher später unter dem Namen Gaspard Duiffopruggar in Bologna, Paris und Lyon lebte, der Erfinder. Von seinen Kunstwerken haben die folgenden die größte Bedeutung. Die älteste Violine stammt aus dem Jahre 1510 und wurde für den König Franz I. von Frankreich verfertigt. Jetzt befindet sich dieselbe in der Kaiserlichen Sammlung zu Wien und trägt Spuren ehemaliger Vergoldung.

dem Besitz des Geigenmachers Cammot in London. Die Schnecke zeigt den stoff des Hofnarren Triboulet mit gefalteter Halskrause.

Die fünfte, vom Jahre 1517, wurde in Nachen von einem alten Meister nur Sonntags im Dom bei der Messe gespielt. Auf dem Boden dieses Instruments stehen folgende Worte in lateinischer Sprache: „Ich lebte ehemals in den Wäldern; als ich lebte, schwing ich; jetzt, da ich tot bin, singe ich lieblich.“ Die sechste besitzt der Fürst Nikolaus Joussoupow in St. Petersburg. Die Zettel in diesen Violinen lauten alle gleich: „Gaspard Duiffopruggar bononiensis Anno 15—“.

Gaspar di Salo ist der Begründer der Geigenmacherschule zu Brescia. Er arbeitete von 1560 bis 1610. Der bedeutendste Schüler dieser Schule war Giovanni Paolo Maggini. Seine Arbeitszeit fällt in die Jahre von 1590—1640. Ein vorzügliches Instrument von ihm spielte der berühmte Künstler de Veriot. Der Prinz von Chimay erwarb diese Geige für 15000 Fr. Die Maggini-Geigen sind große Instrumente mit starker Wölbung und niedrigen Fargen. Sie zeichnen sich aus durch großen, melancholischen, mitunter durch sogen. Präfischen-Ton. Die Eistetten in denselben lauten: „Gio. Paolo Maggini Brescia.“

Die Cremoner Schule wurde durch den Altmeister Andreas Amati, einen Zeitgenossen von Salo, begründet und blühte während des 16. und 17. Jahrhunderts. Die Geigen von Andreas Amati sind durchgängig von feiner Form und hoher Wölbung und haben einen weichen, lieblichen Klang. Ein prachtvoll gearbeitetes und vorzüglich gehaltenes Instrument von diesem Meister stammt aus der Kapelle Karls IX. von Frankreich und wurde durch v. der Weid in Freiburg für 3500 Fr. erworben. Jetzt besitzt es Herr von Fischer in Weichenbach.

Nach dem Tode Andreas Amatis finden wir seine Söhne Antonius und Hieronymus, seinen Enkel Nikolaus und seinen Urenkel Hieronymus als Geigenmacher. Im allgemeinen behielten sie die Formen des Altmeisters bei, doch baute Nikolaus Amati größere Instrumente, um einen stärkeren, volleren Ton zu erzielen. Diese sind als die besten „Amatis“ zu betrachten und werden als sogen. „Große Amatis“ sehr gesucht. Die vorzüglichsten dieser Art besaßen sich in den Händen des Virtuosen Mark und des Professors Raymond in Genf. Diese Geigen tragen die Inschrift: „Nicolaus Amati Cremonem. Hieronimi filii Antonii nepos fecit Anno 1679.“

Die bedeutendsten Schüler und Nachfolger der Familie Amati waren Antonius Stradivarius und Andreas Guarnerius. In den ersten drei Jahren seiner Wirksamkeit bildete Stradivarius seine Geigen genau denen seines Lehrmeisters Nikol. Amati nach und verlor sie mit der Eistette desselben. Bis zum Jahre 1690 fertigte er wenige Instrumente an, in denen er seine eigene Eistette führte: „Antonius Stradivarius Cremonensis Faciebat Anno 16—“

Nachdem er sich während zwanzig Jahren meistens mit Berufen beschäftigt hatte, sagte er sich vom Jahre 1690 ab von der Schule Amatis los und baute Instrumente nach eigener Erfahrung und Erfindung mit größter Gewissenhaftigkeit und Accurateffe. Seine Kunstwerke sind von großem Format, in Boden und Decke ganz flach gewölbt, indem die Wölbung nicht mehr als 1/3 Zoll beträgt, was wir bei anderen italienischen Meisterwerken nirgends mehr finden. Seine Violinen zeichnen sich aus durch großen, feinen, hellen Ton; die vollkommensten stammen aus der Zeit von 1700—1725. Stradivarius hat gegen tausend Instrumente, inkl. Präfischen und Celli, eigenhändig gebaut, für jede Violine bekam er im Durchschnitt vier Louisd'or. Im Jahre 1889 bezahlte der Virtuos Waldemar Meyer für eine „Stradivarius“ an H. Richers in Berlin 25 000 Mk.

Zwei Söhne des Antonius Stradivarius widmeten sich ebenfalls dem Geigenbau, verließen aber viele Instrumente mit dem Namen ihres Vaters.

Beinahe dieselbe Bedeutung wie Stradivarius hat die Familie Guarnerius, von welcher sich besonders Joseph Guarnerius, mit dem Beinamen „del Gesù“, weit vieler Instrumente das Zeichen „+ J. H. S.“ tragen, auszeichnet hat. Seine Erzeugnisse erinnern an Stradivarius, seinen Lehrmeister, und kommen an Wert dessen Violinen gleich. Besonders Gemüth legte Guarnerius auf die Auswahl des Holzes, welchem seine gleichmäßige Struktur eigen ist. Guarnerius liebte den Wein sehr, führte ein unregelmäßiges Leben und hat sogar einige Jahre im Gefängnis zugebracht, wo er, heimlich von der Tochter des Kerkermeisters mit Holz, Lack und Werkzeugen versehen, Geigen anfertigte, die er um einen

geringen Preis verkaufte. Die Lieblingsgeige Bagaminis, welche der unüberwundene stämmiger selbst „Ragnone“ nannte, mit der er die ganze musikalische Welt in Erfahren setzte, war eine Guarnerius. Nach dem Tode Bagaminis, 24. Mai 1840, fiel dieselbe letztendlich seiner Vaterstadt Genua zu, wo sie im Museum unter Glas aufbewahrt wird. Viele Instrumente von Guarnerius wurden mit 1200 bis 6000 Fr. bezahlt. (Schluß folgt.)

### Verse für Siederkomponisten.

Komm! leg' aufs Haupt mir deine Hand! So ralle die Gedanken, In Schlummer legest deine Hand Die wüden, müden, tranken!

Komm! leg' aufs Herz auch deine Hand, Das ungehüme Jagen, So leitet deine weiche Hand Es faßt ins Land der Träume!

Du küsse niemals meinen Mund, Und singe keine Lieder! Sonst machen beide auf zur Hund, Und sind die alten wieder!

Fülle mir die Seele mit Licht! Fülle sie mit mir mit Sonne! Fülle sie mit mir mit Weisendunst, Ken! mit all' deiner Wärme! Laß die harten Schaiten zerweh'n, Tünde Küsse mit trunken! Laß mich weinend und lachend vor Laß, Ken! ans Herze die sahen!

### Ständchen.

Hörst du nicht der Mandoline Wunderflügel Schmeichellaut? Dringt er nicht in deine Seele, Leis, als wenn's auf Blumen laut, Wie ein Hauch, so leise?

Ob ein rätselvoller Rauber Wohl dein kleines Herz umspint? Sprechen wohl die Saitenflöte Dir von Liebe, holdes Kind? Lausche doch, o lausche!

Ja, ich hör' der Mandoline Wunderflügel Schmeichellaut Und er dringt in meine Seele, Leis, als wenn's auf Blumen laut, Wie ein Hauch, so leise.

### Musikbrief aus Chicago.

Russische Konzerte. Der dänische Tag. Schumannabend. Kinderchor.

A. Chicago. Einen der hervorragendsten musikalischen Erfolge errangen hier die „russischen Konzerte“ und in ihnen wiederum die Gesangsaufführungen des „russischen Chors“, der aus 30 weiblichen Mitgliedern unter Führung der energischen Frau Eugenie Vinnoff besteht. Die Damen bringen in einfacher, aber in ihrer Art unübertrefflicher Vortragweise vor allem historische und Volks-Gesänge zu Gehör, unter denen die letzteren am meisten feßeln. Großer Beliebtheit erfreuen sich die russischen Orchesterwerke; Poelke, Urprünglichkeit, Frische, Gefühl sind die Hauptmerkmale dieser slavischen Kompositionen, welche Rich. Wagner schon als junger Mann den Deutschen zu lohnendem Studium empfahl. Tschaidowsky's grandiose Festouvertüre „1812“, Borodins hübsche „Steppefestzüge“ und Glazounow's sünderer „Triumphmarsch“ haben bis jetzt, außer den besprochenen Damenchoraufführungen, den größten Beifall in diesen Konzerten erzielt.

Der mit Spannung erwartete „dänische Tag“ (Donnerstag) füllte die Festsalle mit nicht weniger als 8000 ständchenhaften Weltausstellungen besuchenden Besucher. Das Orchester spielte Gades „Ostian-Overtüre“ und Hartmanns „Witzinger“, dann folgten einige Solovorträge des Pianisten Hülpe sowie mehrere von der Konzertfängerin Frau Dreier vorgetragene vaterländische Lieder; die weit-

aus schönster Wirkung aber erzielte der Massengesang der bairischen Nationalhymne.

Hervorragend gestaltete sich der Schumann-Abend, welcher eine prächtige Wiebergabe der Maurel-Luvertüre und der Es-Symphonie (op. 97) brachte. Den Klavierpart hatte in Amerika sehr beliebte Pianistin Frau Bloomfield-Zeiler übernommen, welche, trotz der Erinnerung an Baberovskis stänische Interpretation desselben Wertes, das zahlreiche Publikum zu begeistern wußte.

Kinder haben wir zu konstatieren, daß die seit zwei Jahren unermüßlich annoncierten Konzerte des 1200 Stimmen umfassenden Tomkinschen Sinderchors in künstlerischer Hinsicht Fiasko machen. Niemand wird dem Reiz dieser frischen, herzhaften Stimmen ganz widerstehen können, welche in dieser überwältigenden Anzahl günstig wirken, wie z. B. in dem „Händelschen Largo“ und der Melodie in F („Stimmen der Wälder“) von Schubert; aber andererseits kann nicht geleugnet werden, daß der Chor einer strengeren Sichtung bedürfte, um schwierigeren Aufgaben gemacht zu sein. Daß die Reueheit des gebotenen Genusses und die wirklich entzündende Lieblichkeit des Anblicks der kleinen Sänger dennoch viele Zuschauer in diese Kinderkonzerte lockt, ist leicht begrifflich.



## Robert Schumanns Hausmusik.

### III.

#### Lieder mit Pianofortebegleitung.

Ist jene Hausmusik die beste und pflegewürdigste, welche Einfachheit mit Gehalt, letzte Ausführbarkeit mit Ideenreichtum verbindet, so bildet die Mehrzahl von Rob. Schumanns einstimmigen Liedern (mit Klavierbegleitung) einen Gegenstand ihrer besonderen Beachtung. Gefühlsvollheit stellt der Komponist bei seinen Liedern in die erste Linie; er meidet daher auch jeden ablenkenden Bruch in der Begleitung und ist ein entscheidender Feind jeder Sentimentalität; er ist zu gesund, als daß er sich zu all dem Raffinement zu schicken hätte, in dem die allerneueste Lyrik nur zu oft das Heil sucht; sein Herz schlägt warm für alles, was die Menschenjahre mit Wärme und Weh erfüllt. Er braucht daher auch nirgends zu heucheln; er giebt sich denn auch so, wie seine Natur es ihm vorgeschreibt, immer treu und wahr.

Mag man ihm jenen höchsten Kranz, den sich als Lyriker Fr. Schubert, Schumann, Rob. Franz errungen haben, nicht zuerkennen, so liegen die Lichtseiten seiner Gesänge doch zu sehr auf der Hand, als daß man ihnen nicht auch so manche schöne Anregung zu danken hätte. Seine ersten fünf Lieder (op. 2, Vest, Holzgabeln & Co.) streben mit glücklichem Erfolg größtenteils die schlichte Wahrheit der Volksweise an; die Melodie tritt in den Vordergrund mit einer Bestimmtheit, daß sie, wie es das Merkmal jedes guten Volksliedes ist, auf eine Begleitung verzichten kann. Auch das zweite „Im Vorfrühling“ („Es glänzt das Gras im lichten Tau“) zeichnet sich durch kernige Schlichtheit aus. Im „Fischhornklang“ kann man ein freundliches Gegenstück zu Schuberts beliebter „Post“ finden. Behält im Platonschen „Nachtlied“ („Ich wandre durch die stille Nacht“) eine düstere Stimmung das Liebergewicht, so bildet das „Schlaflied“ („Ruhe, Süßliebchen, im Schatten“) mit seinen zerlichen, leicht zu treffenden Melodienstrichen einen lieblichen Kontrast. Schon aus der Wahl der Dichtungen, die sämtlich edel und zu einstimmigen Kompositionen trefflich geeignet sind, darf man auf den guten Geschmack schließen, von dem der Komponist sich hier, wie auf allen weiteren Anlässen leiten ließ.

Den Tenoristen bietet Schumanns op. 32 (Vest, Gust. Heckenast) zu manche schätzbare Gabe dar. Freilichtrahs einziges Liebeslied: „Ruhe in der Geliebten“ („So laß mich sitzen ohne Ende“) verpricht in dieser edlen, vortrefflich deklamierten Fassung eine durchgreifende Wirkung. Im „Hohen Grab“ („Ich bin begraben ach, in süßer Todeslust“) verlangt die v. Salicische Poesie vom Sänger äupferst belebten, bis zu diomphigem Lieberchwang sich steigenden Ausdruck, während für Heibel, „Und gestern Not und heute Wein“ burleske Reizheit am Plage sein wird. Wie glänzlich kennzeichnet der häufige Wechsel der Taktart (3/4 und 2/4) die jünglingsfrohe Ungewohntheit, die dahin führt in harmloser Ziellosigkeit!

Altstimmen hat Schumann in dem Lieberkreis

op. 46 (Vest, Heckenast) eine sinnige Duldigung dargebracht, über die sich gewiß auch die Dichterin Betty Paoli von Herzen gefreut haben mag. Der Natur des „Ghlyus“ entsprechend, leiten die Lieber ohne Unterbrechung in einander über. Kommt im ersten Lieber die fromme Zuerüstung zum Ausdruck: „Daß die Liebe in Gottes Hut steht, die in seinem Licht begommen“, so schwärmt das zweite für den Seelenadel der Geliebten; im dritten: „Du bist mein lieber Trost“ erfährt der ähuliche Gedante ungefähr die Variierung wie in Schumanns „Frauen Lieber und Leben“ das erste Bekanntnis: „Zeit ist ihm gegeben, glaub' ich blind zu sein.“ Im darauffolgenden: „An deiner Brust ist meine Stelle“ regt sich die Leidenschaft in erneuter Kraft; schmerzliche Resignation folgt ihr auf dem Fuß: „Nur war die Zeit der Wonne“; mit einem wehmütig gehobenen Rückblick auf das zu früh verwaichte Liebesglück („Es hat mein Herz an deiner Brust geschlagen“) klagt dieser, hin und wieder an Schumann („Frauen Lieber und Leben“) anflingende Liebertrieb herabgewegt aus. Wenn Altstimmen, deren Repertoire an Originalkompositionen für ihre Stimme bekauntlich eher über Mangel als über Reichthum zu klagen hat, sich mit diesem Beste eingehender beschäftigen, werden sie über dessen Wert bald mit uns einig sein.

Für Tenor- oder Sopranstimme bringt op. 52 (Vest, Heckenast) drei Lieber: Heines „Mir träumte von einem Königskind“, „Aus dem Himmel droben“ und Th. Storms „Die Nachtigall“ („Das macht, es hat die Nachtigall die ganze Nacht gesungen“); letztere hat sich seit Jahren eingeleiten in die Herzen aller Sänger und Sängerinnen, die dabei ganz vergaßen, daß auch den beiden anderen Liedern dieses Heines melodische Reize keineswegs fehlen. Wo in einem Familienkreis der Zufall vielleicht auch einmal eine koloraturbegabte Sopranistin aufwachen ließ, kann man getroßt auch zu Schumanns op. 54 greifen: „Die Befehre“ von Goethe („Bei dem Glanz der Abendröthe“) ist ein recht dankbares Vortragstück, das freilich des Koloraturenreiches nicht entzaten kann. Man braucht indes nicht unbedingt die Virtuosität einer Patti oder Marcella Sembrich zu besitzen, um mit der „Befehre“ fertig zu werden; schon eine beschidenere Technik reicht dazu aus.

Findet sich am häuslichen Herd das Kleeblatt von Singtümme, Klavier und Violoncella zusammen, so wird die Beschäftigung mit des Meisters op. 56 (Vest, Heckenast) ihm zweifelslos Genuß bereiten. Die Lieber „Von Hirtenknaben“ wie „Erinnerung“ („Im Schatten am Buische steht'n Wälmlein hold“) sind so herzig, anspruchslos in der melodischen wie harmonischen Fassung, daß man sie Liebergewinnen muß, zumal es in dieser Zusammenstellung nur wenig Brauchbares in unserer Litteratur giebt.

Eine Sopranistin wird sich im op. 66 (Vest, Heckenast) vielleicht auswählen Betty Paolis: „In deiner Stimme lebt ein Klang“ und das im heitersten Volkston gehaltene von Rob. Burns: „Der prächtige Weber“, im op. 72 (Vest, Heckenast) birfte das zweite, Kückerts: „Auf der Stelle, wo sie sah“, den Tenoristen am meisten Sympathien einbringen; das „Krüglein“ wendet sich an Verehrer der ungarischen Ausdrucksweise. Auch in diesem Falle gilt das Faustwort: „Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen.“ Sache des persönlichen Geschmades und Bedürfnisses ist es, das Richtige sich zu eigen zu machen.

Auch der zweistimmigen Gesänge auf altdeutsche Texte im op. 75 (Vest, Heckenast) wird man sich im Familienkreis, sobald die geeignete Sopranistin und der entsprechende Tenorist vorhanden ist, gerne erinnern: sie sind im musikalischen Ausdruck ebenso treuherzig wie im poetischen Original des frühen Mittelalters. Wir sind überzeugt, daß die Sänger, wenn sie erst mit dem ersten Duett sich vertraut gemacht, keinen Augenblick säumen werden, die übrigen zu studieren; oder vielmehr nur zu überlesen: denn alles giebt sich so natürlich und leicht ansprechend, daß es besonderer Studien kaum weiter bedarf.



## Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage zu Nr. 15 unseres Blattes enthält eine Mazurka von Fr. Zierau, welcher der erste Ehrenpreis des Jury der Neuen Musik-Zeitung zuerkannt wurde. Fr. Zierau ist unferen

Abonement längt als Komponist grazioser Klavierstücke und inniger Lieber bekannt. Er beselbet die Stelle eines Organisten in Groß-Salze bei Magdeburg. Außerdem bringt die Musikbeilage zwei Liebliche, empfindende Lieber von A. Amadei und Gust. Pazarus.

— Das von einer musikalischen Stuttgarter Familie gegebene gute Beispiel, Volkskonzerte mit geringem Eintrittsgeld zu geben, wird in Mainz mit gutem Erfolg nachgeahmt. Der Eintrittspreis betrug 20 Pf., wurde aber auf 10 Pf. herabgesetzt. — Die von uns bereits erwähnte „Praktische Tonleiter- und Accordschule für Klavier“ von Viktor Emanuel Russa, welche von mehreren bedeutenden Tonkünstlern, darunter von Anton Rubinstejn, sowie von bewährten Musikpädagogen wegen ihrer eminent zweckmäßigen Anordnung sehr gerühmt wird, wurde an mehreren naheliegenden Musiklehranstalten, darunter am Dresdner Konservatorium, eingeführt.

— In Worms fand das erste heftig-pfäzliche Musikfest unter großer Theilnahme und mit glänzendem Succes statt. Das erste Konzert wurde von Prof. Fr. Gerusheim aus Berlin ausgezeichnet geleitet; die von ihm komponierte Kantate: „Ein Preislied“ fand großen Anklang. Am zweiten Tage des Festes wurde das Konzert vom Musikdirektor Siebis aus Worms trefflich dirigiert. Die Solisten des Musikfestes waren Prof. Haliz aus Weimar, Fr. Schaufel aus Düsseldorf, der Tenorist Herr E. Kraus aus Mannheim, der Bassist Herr Sittermans aus Frankfurt und Fr. Otilie Hellwold aus Berlin.

— Zu Bayreuth haben die Proben zu den dort im nächsten Jahre stattfindenden Festspielen, insbesondere zu „Lohengrin“, bereits begonnen. Viele Künstler studieren beim Musikdirektor Kniebe ihre Rollen. Auch mehrere Bayreuther Kunstschüler sollen zu den nächstjährigen Aufführungen beigezogen werden.

— In Dresden ist der sehr tüchtige Hofkapellmeister Riccius, in Frankfurt der Virtuosit Georg Heine und in Rotterdam der Organist und Komponist J. B. Lijau gestorben.

— Herr Emil Krause, Musikschristeller in Leipzig und Lehrer am dortigen Konservatorium, wurde vom Herzog Ernst von Koburg-Gotha zum Professor ernannt.

— Das Karlsruher Konservatorium, an dem eine Reihe trefflicher Lehrkräfte tätig, veranstaltete am Schluß des Schuljahres drei Prüfungs-konzerte. Die Leistungen der Schüler finden in den Blättern eine große Anerkennung; man rühmt nicht nur die ausgezeichnete Schulung der Zöglinge, sondern auch die fluge Einfufnahme auf die Entwicklung ihrer musikalischen Eigenart.

— Der Kapellmeister der Oper in Leipzig, Emil Pau, ist aus dem Verbands des dortigen Theaters geschieden und hat, wie einst sein Vorgänger Arthur Nikisch, einen Ruf nach Boston angenommen. Die Leipziger Blätter rühmen in warmer Weise die künstlerische Wirksamkeit Paus am dortigen Stadttheater.

— In Berlin wurde Smetana's komische Oper „Die verkaufte Braut“ mit sehr großem Erfolge aufgeführt.

— In München wird im Mai des nächsten Jahres eine Feier zu Ehren Orlando di Laffos stattfinden. Man wird bei derselben gute alte Musik zu hören bekommen.

— In Wien wird ein Mozartdenkmal aufgestellt werden, welches im Stile Ludwig's XV. gehalten und von Prof. Lijauer entworfen ist. Die Kosten des Denkmals, welches im Jahre 1894 enthüllt werden soll, belaufen sich auf 80 000 bis 90 000 Gulden.

— In Pest hat sich der Zigeunerprimas Szguz Erdelch durch einen Revolverversuch getödet. Mit ihm ist einer der berühmtesten ungarischen Volks-musiker ins Grab gesunken. Er war weit über die Grenzen Ungarns bekannt. Einen Ruf als Geiger hatte er sich schon als elfjähriger Knabe in Szegedin erworben. Ein findiger Impresario engagierte die Bande Erdelchs zu einer Rundreise durch Europa. Nach Ungarn heimgekehrt, erpölet er einen Ruf nach Amerika, ging nach New York und weiter nach dem Westen und wurde überall enthusiastisch gefeiert. Als reicher Mann kam jetzt Erdelch nach Hause in sein geliebtes Szegedin. Seit einigen Jahren kränkelte Erdelch, in den letzten Jahren gab er sich dem Morphiumgenusse hin und verfiel aufhebends.

— Der Wiener Akademische Gesangverein soll nach dem A. Wiener Tagbl. ein Diskantizingen nach den Ferien veranstalten. Für diesen Zweck wird ein eigener „Kanon“ komponiert und die Preisbener-

ber werden sich im Chor und in Einzelleistung an dessen Wiebergabe beteiligen. Für die Preisrichter werden verschiedene Faktoren maßgebend sein. Die Höhe des Lohnes, die Schnelligkeit und Geläufigkeit, mit welcher er gebracht, die Ausdauer, mit welcher er festgehalten wird u. i. v. Auch der Weisungen soll eine Nummer des Programms bilden.

— In Wien erhalten sich die Gerichte über den Rücktritt des Direktors Zahm von der Leitung des Hofopentheaters. Sein Nachfolger soll Hans Mäcker werden.

— In Lausanne wurde das Denkmal des französischen Komponisten Louis Abram Niedermeyer enthüllt. Er war 1802 zu Lyon am Genfersee geboren (sein Vater war bayerischer Herkunft, seine Mutter Waadtländerin) und ist der Komponist zahlreicher, in Frankreich einst viel gelungener Romanezen, Kirchenlieder und Balladen, wovon einige auch in deutschen Kirchenliederbüchern aufgenommen worden sind. Nur zwei seiner Opern sind in Deutschland aufgeführt worden: „Stradella“ (Paris, 1836) und „Maria Stuart“ (Paris, 1844); „La Fronde“ wurde 1853 mit großem Erfolg vor Napoleon gegeben, dann aber wegen der allzurenen Tendenz des Textes verboten. Später widmete sich Niedermeyer ausschließlich der Kirchenmusik.

— Das eige ntl i ch e S ä n g e r f e s t wurde diesmal in Basel abgehalten und dauerte drei Tage, in welchen sich fast zu viele musikalische Genüsse zusammenbrängten. In drei verschiedenen Lokalen wurden Wettgesänge aufgeführt; es wurden 20 leichtere, 42 schwerere Volkslieder, 10 leichte und 4 schwere Kunstgesänge, 5 freie Vorträge und 4 Lieder, gesungen von den vier Gastvereinen, zu Gehör gebracht. Außerdem hatte jeder der 78 ersten Vereine neben dem Wettlied noch einen obligatorischen Chor vorzutragen, für den eine zeitlich beschränkte Einführungszeit eingeräumt wurde, der aber wie das Wettlied begleitet werden mußte. Als Solisten wirkten bei den konzertierten Frau Emilie Herzog Belli von der Berliner Hofoper, Konzertführer Robert Kaufmann in Basel, Musikdirektor J. Burgmeier in Aarau mit; als besonders musikalisch bedeutende Werke wurden Mirjams Siegesgesang von F. Schubert und die Symphonie „Die Wälder“ von Felixen David aufgeführt. Gesanglich stand das Fest auf bisher unerreichter Höhe; alle drei Kampfergerichte waren in dem Urteil einig, daß nur vorzügliche und gute Leistungen geboten wurden. Die Kantone Zürich und St. Gallen leisteten Großartiges und errangen sich die Mehrzahl aller Kränze, welche die Zahl 78 erreichten.

— Die Stadt M o n s wird im Jahre 1894 den 500sten Todestag des berühmten Musikers Roland de Lattre in großartiger Weise feiern.

— Am dem Geburtshause Sarajates in Pampelona ist eine Gedenktafel errichtet worden mit der Aufschrift: In diesem Hause wurde am 10. März 1844 Pablo Sarasate u. Navasches geboren.

— Das Debüt einer indischen Prinzessin wird die Senlation der kommenden Londoner Theatersaison sein. Die Prinzessin entstammt dem königlichen Hause von Delhi und soll über eine geradezu phänomenale Stimme verfügen. Prinzessin Admabai — so heißt die junge Künstlerin — ist das einzige Mitglied der Familie, welches zum Christentum übergetreten ist.

— Bei der Hochzeit des Herzogs von York sind die drei folgenden für diese Gelegenheit komponierten Musikwerke aufgeführt worden: eine Hodyzeitshymne: „Gott der Liebe“, Text vom Reverend Good Jones, Musik von Greiser; Hodyzeitmarsch für Orgel, von demselben Komponisten, und ein „Vorgeläng“: „O vollendete Liebe“, Text von Bloomfield, Musik von Sir Joseph Barnby.

— In London gab der Pianist Paderewski ein Konzert, welches einen Ertrag von 20000 Mark abwarf. Er scheint welt- und gelückerdrüßig zu sein, weil er nur ein einziges Konzert gab, obwohl er zehn Aufführungen in der St. James-Galle bei der großen Teilnahme des Publikums hätte veranstalten können. Vom Publikum neunmal herausgerufen, spielte er so lange Zugaben, bis ihm sein Impresario Daniel Mayer den Erardflügel weggeschaffen ließ. Man bewunderte in London nicht nur das Spiel Paderewskis, sondern auch den „Lewald seines roten Saars“.

— Dieser Tage wurden von der Firma Buttik & Simpson in London einige wertvolle Instrumente, das Eigentum des verstorbenen Sir Peter Maynard und Mr. J. Williams, versteigert. Der Totalerlös betrug 48000 Mk. Eine Violine von Antonius Strabivarius erzielte 10000 Mk., eine Violine von Carlo Bergogni 7000 Mk., eine solche

von J. B. Vuillaume 6800 Mk., von Gragnani 480 Mk., von Lupot 1740, ein Violoncello von Zeltore 1000 Mk., eine Violine von Tononi 560 Mk.

— Lord Rothschild in London gab jüngst Mascagni zu Ehren ein größeres Fest. Der Patti, die dem Feste ebenfalls beiwohnte, mußte Mascagni eine Romanze versprechen, die er ehestens für sie schreiben will.

— In Paris wurde Mich. Bagners Walfüre bereits zwanzigmal aufgeführt und hat Einnahmen von mehr als 400000 Francs erzielt.

— Die Sängerin Nikita hat den Direktor des „Trocadero“ in Chicago, Dr. Ziegfeld, wegen Verleumdung auf 25000 Dollars Schadenersatz verklagt. Ziegfeld hatte verbreitet, die Künstlerin sei dem Trunk ergeben und habe ehemals in einem Berliner Biergarten gesungen. Diese Verleumdung geschah aus Rache, weil die Nikita sich weigerte, im „Trocadero“, einem besseren Singel-Saal, aufzutreten.

— Dem bekannten Komponisten Professor Martini Moeder, der zur Zeit bei „New England Conservatory of Music“ in Boston leitet, wurde eine Direktorstelle an einem neu zu gründenden Konservatorium in San Francisco angeboten. Der Komponist konnte aber den Ruf nicht annehmen, da sein Kontrakt mit dem Bostoner Institut noch für ein Jahr läuft. Moeder ist zur Zeit mit dem Komponieren einer Oper beschäftigt.

— In Kassel wurde die Operette: „Der Sohn des Peliden“ von Frau B. A. J. v. für kurze zum erstenmal gegeben und gefiel. Die „Heßliche Post“ nennt die Musik „melodisch und anheimelnd“. Das Libretto ist von Franz Hellner.

— In Limburg hat der dortige Männergesangverein „Eintracht“ aus Anlaß seines 30jährigen Bestehens den fünften Gesangswettstreit des Nassauischen Sängerbundes veranstaltet. Den ersten Preis trug der Verein Concordia aus Sonnenberg unter dem Dirigenten G. Pentel davon.

— Frä. Adrienne D s b o r n e - E s b e i n hat, wie man uns aus Leipzig meldet, bei ihrem ersten theatraischen Versuch als Mignon einen vielversprechenden Erfolg gehabt. Die junge Sängerin ist eine Schülerin der renommierten Gesangslehrerin Frä. Auguste W d e.

— In der Biographie der Sängerin Sibyl Sanderson (Nr. 14 der N. M.-Z.) soll es zu Anfang richtig heißen „Phryne“, Oper von Saint-Saëns.

### Dur und Koll.

— Wer war Franz Schubert? Im Jahre 1817 erhielt die Musikalienhandlung von Breitkopf & Härtel in Leipzig aus Wien von einem gewissen Franz Schubert eine Komposition von Goethes Erlkönig zum Druck und Verlag angeboten. Aus Wien? Von Franz Schubert? Das ging nicht mit rechten Dingen zu. Franz Schubert lebte ja in Dresden, er war dort wohlbestallter „königlicher Kirchenkompositeur“, ein würdiger Mann von 49 Jahren, wie hätte der auf solche Wortra verfallen sollen? Die Verlagshandlung schickte diesem also das Manuscript zu und bat um Aufklärung. Darauf erhielt sie, wie die „Nat.-Ztg.“ mittelt, folgende Antwort: „Ich muß Ihnen melden, daß ich vor ungefähr zehn Tagen von Ihnen einen mir schätzbaren Brief erhalten, wo mir Dieselben ein von mir kein solches Manuscript, der Erlkönig von Goethe, überschieden. Zu meinem größten Erstaunen melde ich, daß diese Cantate niemals von mir komponiert worden. Ich werde selbige in meiner Verwahrung behalten, um etwan zu erfahren, wer dergleichen Nachwerk an Ihnen auf so unbillige Art überhendet hat, und um auch den Patron zu entdecken, der meinen Namen so gemißbraucht. Uebrigens bin ich Ihnen für Dero gültige Uebersendung freundschaftlich verbunden und verbleibe mit vollkommenster Hochachtung u. i. v.“ Ob die Verlagshandlung darauf das „Nachwerk“ zurückgefordert und hoch gedruckt hat, davon schweigt die Geschichte. Jedenfalls kennt der königlich sächsischen Hofkompositeur keine Menschenle mehr und sein junger, damals noch unbekannter Wiener Namensvetter zählt zu den größten Genies der Menschheit.

— Dignell war, wie Salieri einst den damaligen Unternehmer der italienischen Oper in Wien zwang, ein neues Spinett zur Direktion im Orchester an Stelle eines alten anzuschaffen, das jener aus übertriebener Kauflust allzuhaufen benützen wollte. Dies Instrument war bereits dergestalt abgebraucht, daß es ganz unmöglich war, es ferner gut zu stimmen

oder es auch nur für die Dauer einer Probe oder Aufführung in der Stimmung zu erhalten. Vergebens klagten die Sänger, daß sie die Begleitung nicht vernähmen; vergebens verlegte Salieri sein Accompagnement bald in die höhere, bald in die tiefere Oktave; hier sprang eine Saite, dort ließ eine nach, hier fehlten bei einigen Tasten die Kiele, dort blieben sie über den Saiten stehen, und diese Dual verkehrte sich mit jedem Tage. Eines Morgens, als Salieri sich bei einer Probe wieder enttäuscht gemartert hatte und nach derselben allein geblieben war, um in Erwartung des Kopisten einige in der Partitur irrig geschriebene Noten zu verbessern, bekam er Lust, dem Geiz des Unternehmers endlich Schranken zu setzen. Er öffnete das Spinett vollständig, setzte einen Stuhl daneben und sprang von diesem ins Spinett. Nach dabei Arbeit verschloß er's tief und fuhr fort, die Partitur zu verbessern. Der Kopist kam; Salieri sprach ganz ruhig mit ihm über die vorzunehmende Aenderung. Der Kopist nahm die Partitur und verließ ihn zusammen den Probestuhl. Abends war Oper; das Spinett wurde ins Orchester gebracht; eine Stunde vor dem Anfang der Vorstellung kam der Stimmer und öffnete es, um es zu stimmen. — „Varmherzigkeit!“ rief er und sank auf seinen Stuhl zurück. Fast alle Saiten waren abgerissen und der Klaviersonnenboden zertrümmert. Er rief die beiden Träger des Instruments; sie waren ebenso bestürzt als er selbst. Man ließ zum Kapellmeister, zum Impresario, und während man dem Thäter nachspürte, holte man für jenen Abend ein anderes Klavier. Am folgenden Tag war abermals Probe. Man untersuchte das mißhandelte Spinett aufs neue und fand es zu ferneren Diensten völlig untauglich. „Es muß der Deckel darauf gefallen sein“, sagte der eine; „nein, ein Notenpult“, meinte der andere. „Nicht doch“, erwiderte der Stimmer, „das alles hätte nicht so großen Schaden angerichtet; irgend ein Teufel muß hineingekommen sein.“ — „Der gute Mann rät nah dabei“, dachte der schweigend dabei stehende jugendliche Missethäter. Trotzdem aber wurde Salieri nicht eher ganz wohl zu Mute, als bis er den Kapellmeister Gehakmann, seinen Lehrer, hören hörte: „Sei es, was es mag! Dem Himmel sei Dank, daß der Impresario nun doch endlich gezwungen ist, ein neues Instrument machen zu lassen!“ So geschah es auch. E. K.-i.

— Franz Benda, der berühmte Violinvirtuose und Kammermeister Friedrichs II. von Preußen, dem er während seiner vierzigjährigen Dienstzeit gegen 500 Konzerte accompagniert hat, machte einmal aus Berlin einen Abstecher nach Wiesbaden und Frankfurt a. M. Hier machte ihn ein preussischer Offizier mit Verdo, einem Violoncellisten von Ruf, bekannt und stellte Benda als einen Kaufmann vor, weil dieser nicht beachtete, sich öffentlich hören zu lassen. Man ersuchte Verdo zu spielen; er entkündigte sich aber, weil er niemanden hätte, der ihm accompagnierte. Benda sagte: wiewohl er nur ein Musikliebhaber wäre, so wolle er doch versuchen, ihn mit der Violine zu begleiten. Anfanglich machte der Accompanist absichtlich Fehler, so daß sie mehrere Male aufhören und wieder von vorne beginnen mußten. Benda fand Gehakmann an Verdos Spielart; dieser nicht minder an Bendas und machte ihm darüber ein Kompliment über das andere. Schließlich fragte er ihn auch, ob er nicht einige leichte Sonaten bei sich hätte, er wolle sie ihm accompagnieren. Benda ließ sich lange bitten. Endlich sagte der Offizier zu ihm: „Da Sie hoher Liebhaber sind, so sind Sie immer zu entschuldigend, wenn Sie auch einige Fehler machen.“ Auf dies Jureben langte er ein Solo hervor. Verdo erblickte auf dem Titelblatt den Namen Benda. „Kennen Sie diesen berühmten Mann?“ fragte er. Benda erwiderte, daß er täglich mit ihm in Gesellschaft sei. Nun fragte er, wer sein Meister aus der Violine gewesen? „Eben dieser Benda“, gab er zur Antwort. „Nun“, sagte Verdo, „ich hoffe diesen so berühmten Mann bald von Person kennen zu lernen und ihn spielen zu hören.“ Benda begann zu spielen, machte abermals Fehler und mitunter falsche Griffe. Endlich stochte er gar. Doch Verdo sagte, er möchte nur noch einmal anfangen, es würde schon besser gehen. Als nun Benda wirklich ernst zu spielen begann, folgte ein Bravo über das das andere. Endlich fand Verdo auf und sagte: „Mein Herr, Sie sind kein Kaufmann, Sie sind Herr Benda selbst!“ Die Gesellschaft konnte sich nun nicht mehr des Lachens enthalten und Benda listete sein Inognito zum größten Entzücken des Violoncellisten, der ihn nun nicht wieder aus den Augen ließ. E. K.-i.



### Dur und Moll.

#### Zerstreute Tonkünster.

Im vorigen Jahrhundert gab es zwei berühmte Tonkünstler, die sich durch eine ganz außerordentliche Zerstreutheit auszeichneten: Friedemann Bach, der älteste und begabteste der Söhne des großen Johann Sebastian, und Georg Venba, ein hervorragendes Mitglied der bekannten Künstlerfamilie dieses Namens. Von den vielen erglücklichen Beispielen, die man sich von ihrer Zerstreutheit erzählt, wollen wir nur einige hier wiedergeben.

Als Bach Organist in Halle geworden war, spielte ihm seine Zerstreutheit in einem Amte, bei dem Wichtigkeit das erste Erfordernis ist, arge Streiche. Daß er, von seinen Wirksamkeiten erinnert, vom Klavier aufstand, zur Kirche sich begab, um zu einer Thür hinein und zur anderen wieder hinaus zu gehen und zurück an sein Klavier zu eilen, war nichts Seltenes. Derselbe gab er daher seinem Vorgesetzten die Schlüssel zur Orgel, damit dieser im Notfalle einen anderen Spieler herbeschaffe. An einem Pfingstfeiertage hatte er dies versäumt und ging, um das hohe Fest nicht zu stören, rechtzeitig in die Kirche und setzte sich, die Orgelschlüssel in der Tasche, auf die Frauenstühle. Inzwischen verzögert er sich vollständig und hält sich für einen gewöhnlichen Kirchenbesucher. Als nun das Glockengeläute verkündete und das Orgelpräambium beginnen sollte, bleibt er ruhig sitzen. Man sieht sich nach ihm um, man winkt, man schiltet mit dem Kopfe — er schüttelt auch und jagt vor sich hin: „Nun, da soll mich's doch wundern, wer heute die Orgel spielen wird.“

Eines Tages kommt er zu dem nachmaligen Musikdirektor Auzt, der damals in Halle studierte und ihm aus Ehrenlichkeit für seinen Klavierunterricht den Briefwechsel besorgte. „Sehen Sie,“ sagt ihm Friedemann, indem er ihm einen Brief zum Lesen giebt, „hier habe ich einen recht hübschen Aufsatz des Hofkapellmeisters in Rudolstadt erhalten; schreiben Sie mir ohne Verzug, daß ich ihn annehmen will.“ Auzt liest und freut sich der seinem Lehrer angebotenen künftigen Bedingungen. Dann, auf das Datum sehend, ruft er aus: „Über das Schreiben ist ja schon ein Jahr alt!“ — „Wirklich?“ jagt Friedemann erstaunt, „da muß ich ihn wohl so lange bei mir getragen und immer die Verantwortung vergessen haben.“

Während seiner Anwesenheit in Berlin wurde Bach sehr häufig zur Prinzessin Amalie, der Schwester Friedrichs des Großen, gerufen, die eine große Freundin der Musik und eine ausgezeichnete Klavierpielerin war. Einst befahl sie, ihr eine Tasse Thee zu bringen, während Friedemann spielte. „Mir auch eine,“ sagte er ungeniert, ohne sich in dem Vortrag seiner Finger stören zu lassen. Steinberger, der Lehrer der Prinzessin, der hinter Bachs Stuhl stand, wollte vor verhaltenem Lachen erbleiden. Die Prinzessin aber rannte ihm zu: „Lieber Steinberger, es ist Bach!“ Der Thee kommt und die Prinzessin reicht Bach mit eigener Hand die erste Tasse, die er, ohne aufzustehen, ihr mit einem flüchtigen „danke“ abnimmt und mit Wohlbehagen ausschürft. Darauf sagt er anerkennend: „Der Thee war gut; hier ist die Tasse,“ und reicht sie über die Schulter der Prinzessin, die sie ihm lächelnd abnimmt, um dann weiter seinen herrlichen Spiele zu lauschen. Er hatte vollkommen vergessen, wo er sich befand.

Fast noch ärger trieb es sein Zeitgenosse Venba in seiner Zerstreutheit. So hatte er es mit seiner Frau verabredet, daß sie ihn, wenn er gerade mit Kompositionen beschäftigt war, nicht zum gemeinsamen Mittagessen rufen, sondern ihm seinen Anteil aus Stübchenerbringen lasse. Eines Tages war ihm ein halbes gedrohtenes Huhn auf den Ofen gestellt worden. Als er dessen noch längerer Zeit gewahr wurde, sagte er, in dem Glauben, die andere Hälfte schon verzehrt zu haben, zu sich selbst: „Zu viel ist zu viel; du hast bereits ein halbes Huhn gegessen und wirst auch noch die andere Hälfte verzehren?“ Nein, wir wollen lieber fortfahren zu komponieren.“

Venba hatte seine Gattin verloren und setzte sich ans Klavier, um seinen schmerzlichen Empfindungen Ausdruck zu geben. Da fällt ihm ein, daß die Etikette es erfordere, seinen Freunden und Bekannten von dem Trauerfall Mitteilung zu machen. Gewohnt, nichts ohne den Rat und die Genehmigung seiner Frau zu thun, springt er auf, öffnet die Thür zum Nebenzimmer und beginnt: „Was meinst du, liebes Kind, ob ich . . .?“ Hier fiel ihm der entsetzte Störper seiner Gattin ins Auge und schändernd klopf er

zum Klavier zurück, um ihm die klagensten Töne zu entlocken.

Als Witwer bezog Venba eine kleinere Wohnung. Schon hatte er einige Zeit darin gehaust, als er eines Abends, aus einer Gesellschaft kommend, in seiner Zerstreutheit den Weg nach seiner ehemaligen Wohnung nahm. Er fand sein früheres Schlafzimmer offen, zog sich aus, legte sich in das dort befindliche Bett und war bald sanft eingeschlafen. Nun kam der Bewohner des Zimmers nach Hause und erschraf nicht wenig, einen Fremden in seinem Bette zu finden. Er weckte Venba auf, der sehr unwillig über die Störung war und sich nur mit Mühe überzeugen ließ, daß er sich nicht in seinem eigenen Bette befände.

Venba war eines Abends auf einer Maskerade. Da ihm nach einiger Zeit die Maske lästig fiel, nahm er sie ab und spazierte, sie in der Hand haltend, im Saale umher. Da höst er auf einen seiner Bekannten, der ihn mit den Worten begrüßt: „Gott, da sind Sie ja auch, Herr Venba!“ Venba aber, sich noch immer maskiert glaubend, antwortet mit sorgfältig verstellter Stimme: „O, weit gefehlt, mein Herr, weit gefehlt! Sie müssen besser raten.“

Die Herzogin von Gotha hat ein neues Klavier bekommen und ließ ihren Kapellmeister Venba rufen, um es zu probieren. Nachdem er einige Zeit darauf gespielt hatte, sprang er plötzlich auf und stellte sich in eine entfernte Ecke des Saales. Als er so eine Zeitlang gestanden hatte, fragte die Herzogin erstaunt: „Was stellen Sie denn da für Betrachtungen an, mein lieber Venba?“ „Gründigste,“ antwortete er, „ich wollte nur hören, wie sich das Instrument von ferne anhört,“ antwortete Venba.

Von modernen Musikern litt der unvergleichliche Sänger Lablache in Neapel wurde er oft zum König gerufen, der sich gern an dem Geist und Humor des Künstlers ergötzte. Einst folgte er wieder der königlichen Einladung, eilte in den Palast, wartete im Vorzimmer, bis er zum König gerufen werden würde, und unterhielt sich dort mit den anwesenden Hofleuten, die er um Erlaubnis bat, den Hut aufzubehalten zu dürfen, da er am Schuppen leide. Plötzlich rief der dienstherrliche Kammerherr: „Seine Majestät befehlen die Anwesenheit des Signor Lablache.“ Der Sänger eilte, dem Ruf nachzukommen, und da er vergessen hatte, daß er seinen Hut aufzubehalten, griff er schnell nach einem anderen und trat so in das Kabinett des Königs. Dieser empfing ihn mit herzlichem Gelächter, was Lablache einigermaßen in Verwirrung setzte. Doch sagte er sich bald und erlaubte sich zu fragen, wodurch die Heiterkeit Sr. Majestät erregt werde. „Mein lieber Lablache,“ antwortete der König, „sagen Sie mir doch, welcher von den beiden Hüten ist der Ihre, der den Sie auf dem Kopfe oder der, den Sie in der Hand haben, oder gehören sie Ihnen beide, aus Verzicht, daß Sie einen vergessen möchten?“ — „Ah, Maibetto!“ rief Lablache mit tonisch-verlegener Stimme, als er den Streich entdeckte, den er in der Zerstreutheit begangen, „zwei Hüte sind in der That zu viel für einen Mann ohne Kopf!“

A. von Winterfeld.

### Neue Musikalien.

#### Klavierstücke.

Für Unterrichtsstücke, welche der Jugend sympathisch werden sollen, ist es immer zweckmäßig, wenn die Stimmung, der Rhythmus oder die Melodie derselben durch den Text bereits motiviert erscheint. Adolf Schulke gab acht leichte instruktive Klavierstücke bei Carl Baez (D. Charton) in Berlin heraus, welche diesen Standpunkt festhalten. Sie nennen sich: Morgensied, Kammerball, Jagdlied, Reigen, Mühle am Bache, Gucke mich!, Walzer und Springensfeld. Die Stücke sind recht melodisch und entsprechen ihrem Zwecke vollständig. — Daselbst Lob verdienen leichte charakteristische Stücke von Nicolai v. Wilh (München, Jos. Mils Verlag), die „Neue Spielfachen“ betitelt sind. Das erste Heft enthält u. a. ein „Wiegensied der neuen Puppe“, schildert die Beweglichkeit eines kletternden Affen, eines Schauffelperdes und Hampelmännchens. — Ganz allerliebste sind die „Märchenbilder“ von F. H. Matthei (op. 91, Verlag von A. Hofmann, Striegau), welche einen Marsch der Bichtelmänner bringen, Dornröschens Erwachen musikalisch schildern, vom „gestiefelten Kater“, Mübezahli, Schneewittchen, Aschenbrödel, von den Bremer Stab-

musikanten und von anderen Märchenhelden tonisch ansprechendes und technisch sehr leicht zu bewältigendes erzählen. — Ein Stück von erheitert und würdigem Stil, tadellos im Satz, ist der „Trauermarsch zur Feier großer Taten“ von Albert Hrich (Milwaukee, Wisc., Chas. Ulrich und Berlin bei Richard Kamm). — Amerikanischen Ursprungs sind auch „12 Preludes“ von Theo. Mötting (Philadelphia, Theodor Bressler). Viele Vorspiele sollen auf das Studium Bachs vorbereiten, sind streng im Satz und darauf angelegt, die Taktenfertigkeit der Hände zu fördern. — Dielein Zwecke dient auch ein Koncertstück von Albert Bensch (Verlag von Jul. Heim. Zimmermann, Leipzig und Boston), von welchem uns auch ein melodisches, gutgeleitetes Wiegenlied vorliegt. — Die Form dreiteiliger Lieder haben zwei kurze, anspruchslose Klavierstücke von H. R. Bichner, „Jugendenerinnerungen“ betitelt (Paul Voigt, Mail und Leipzig). — Eine Gavotte von Richard Kügler (Georg Brattisch, Frankfurt a. M.) ist ein gutgemachtes gefälliges Stück. — Ein Komponist, der über Phantasie ebenso verfügt wie über gründliche Kenntnisse in der Satztechnik, ist Hans Deder (op. 3), dessen bei Adolph Brauer (Dresden) erschienenen „Ständchen“ ein rhythmisch und melodisch sehr ansprechendes Klavierstück ist.

#### Lieder.

Obwohl der Markt mit Liedern überschwemmt ist, findet man doch selten gute, edle Ware auf demselben. Zu dieser gehören nun „sieben Lieder“ von Richard Barth (Verlag von Seyl & Thoma, Frankfurt a. M.). Barth ist ein gebildeter Künstler, wie man es nicht bloß der Wahl seiner Texte, sondern auch der originellen, innigen und feinfühnigen Vertonung derselben anmerkt. Besonders edel und wirksam sind die Lieder: „Liebespein“, „Gang durch die Sommernacht“ und „Herbstgefühl“. — In demselben Verlage erschienen „Lieder der Liebe“ von Karl Haine (op. 63); sie sind empfunden, sehr melodisch und tadellos gesetzt. Besonders innig und effektiv ist das Lied: „Es sind die besten Augen.“ — Einfach, leicht singbar und gefällig gesetzt sind „Drei Lieder“ von E. Hommel (op. 19); sie sind ebenfalls von Seyl & Thoma verlegt und verdient unter denselben besonders das Lied: „Weißt du noch?“ hervorgehoben zu werden. — Das Ernst Otto Rudenagel ein erst zu nehmender, aber musikalischer Originalität strebender, tüchtiger Tonbildner ist, beweisen seine „Fünf Lieder“, welche der Verlag Reinhard Müller (Warburg i. H.) drucken ließ. Sie tragen ein meist hübsches Gepräge. — Die Musikalienhandlung K. F. Schmidt (Heilbronn a. N.) hat zwölf Lieder von Otto Scherzer, die längst vergriffen waren, neu verlegt. Sie gehören zu den besseren Erzeugnissen der Liederliteratur, sind musikalisch vornehm gedacht und sprechen durch ihre edle Einfachheit an. Die besten davon sind: „Gefunden“, „Bauernregel“, „Wiegenlied“, „Mailied“, und „Schön Hofstraun“.

### Singebundene Musikalien.

#### Lieder mit Klavierbegleitung.

- Otto Forberg, Leipzig: Poppe, Wilh., Ich kenn' ein Lied. (Schach und Ziel.)
- E. S. Frank, Freiburg i. B.: Frohheit, H. R., Raum ist in der kleinsten Hütte. Walzerlied.
- H. Götzig, Selbstverlag, Duisburg: Götzig, H., Deutschlands Kaisergruß. Jubelheimarisch mit Gesang.
- Greiner & Pfeiffer, Stuttgart: Ritte, Th., Die Liebe ein Traum. Margerite.
- G. Gruber, Leipzig: Woppe, Th., 3 Lieder (Klavin fürs Reichthum, 2. Teil).
- M. J. Gutmann, Wien: Grünfeld, A., Stille mein Herz.
- Wenn ich vor Herze schiden.
- F. W. Haale, Bremen: Seiffert, R., 82 der beliebtesten Weihnachtslieder.
- W. Hansen, Kopenhagen und Leipzig: Hartmann, G., Hoffnung.
- Königs, W., Der wunde Ritter.
- M. J. Gutmann, Schwerin i. M.: Sabatini, Ferd., L'Allegro. Bravo! (Sopran.)
- Neue Augen.
- Geinrichssofens Verlag, Magdeburg: Hartmann, G., Wiegenlied.
- H. Schmidt Buchhandlung, Bielefeld: Hans, Heinz., Schluß nach dem Hefen.
- Ein getreues Herz.

### Litteratur.

Die Zeitschrift „Allgemeine Kunst-Chronik“ wird von nun ab gleichzeitig in Wien und München erscheinen, nachdem sie von den besonders in künstlerischer Beziehung sehr leistungskräftigen Verlag Joseph Albert in der Jahrgang erworben wurde. Sie ist ein Organ für Kunst, Kunstgewerbe, Musik, Theater und Literatur und wird besonders das deutsche und das österreichische Kunstleben berücksichtigen. Die illustrative Ausstattung der Allgemeinen Kunst-Chronik wird durch den neuen Verlag ebenfalls gewinnen, welcher alle neueren Vertriebsarten, wie den Lichtdruck, die Autotypie, die Photo- und Hellogravüre, den Farbendruck und daneben auch die Radierung und den Kupferstich zur Verfertigung der Kunstbeilagen heranziehen will. Die Illustrationen der beiden Hälften gestalten sich ausnehmend. Sie bringen Photographien nach Gemälden der Jahresausstellung der Münchner Künstlergenossenschaft 1893, Lichtdrücke nach Bildern der Londoner und der Berliner Kunstausstellungen, worunter jene nach Gemälden von G. Papperitz, M. A. Köster, Hermann Deubrich, Karl Nimmermann, L. S. Cooper, Fern. Koch und Gebhard Fugel besonders hervorragen. Joseph Alberts Vertriebsfähigkeitsbericht ist in seinen mannigfachen Ausfaltungen ein sehr feine und sauber behandeltes und dürfte diesem Organ für das geantene geistige Leben der Gegenwart sehr viele Anhänger verschaffen. Für eine ungenutzte zweckmäßige Neuerung müssen wir es erklären, daß es den Leser mit den Berichten über europäische Ausstellungen reich bekannt machen will. Dadurch überträgt es andere Stimmorgane und dürfte ihnen den Rang dann ablaufen, wenn es, woran wir nicht zweifeln, auch der Redaktion gelingt, künftige Fieber für das Unternehmen dauernd zu fesseln. Auch wird die wohl künftige Wäber von der Reproduktion ausschließen, welche bei ihrer fallenden Marktschick im Lichtdruck weniger günstig wirken müssen, wie das Bild: „Tod“ von Fritz Gah. Dem Kunstliebenden eine freie Gasse! — wird lieber der Maßspruch der Redaktion bleiben, auch es nun der neuen oder der alten Kunstrichtung angehören. Eine gewiß auch nicht beachtete Favorkriterium der Schwächlinge unter den Impressionisten und Pleinairisten würde man kaum gutheissen können. Nach dem Gesagten können wir die „Allgemeine Kunst-Chronik“ nur wärmstens empfehlen.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Bestellung beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welchen verlangt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 30 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

K. Kiew. In jeder Stadt ist gewiss eine Musikantengesellschaft, abonniere Sie sich dort und spielen Sie als Starbeiterden von Stephan Getler, welchen selbst H. Schumann einen großen und phantastischen Künstler genannt hat. Es ist eine dankbare Arbeit. Sie durch seine 150 Klavierwerke durchzuführen. Das von Ihnen notierte Stück dürfen Sie unter den Titeln Op. 16, 45 oder 46 finden. Beachtenswert sind besonders die Charakterstücke „Im Walde“, die „Zarantellen“, die „Blumen“, „Frucht“ und „Dornenbüsche“, sowie die „Spaziergänge eines Einsamen“.

**Musik-Antiquariat**  
erhalten liefert enorm billig  
**Hans Licht, Leipzig.**

### STUTTGART. Konservatorium für Musik.

Mit dem Anfang des Wintersemesters den 16. Oktober d. J. können in diese unter dem Protektorat Seiner Majestät des Königs von Württemberg stehende Anstalt für Kunstschüler und Dilettanten bestimmt ist, neue Schüler und Schülerinnen eintreten. Der Unterricht umfasst: Elementar-, Chor-, Solo- und dramatischen Gesang, Klavier-, Orgel-, Violine- und Violoncellspiel, Kontrabass, Harfe, Flöte, Oboe, Klarinette, Cornet, a Pistons, Horn und Fagott. Ensemblespiel für Klavier, Violine und Violoncell, Tonsetz- und Instrumentationslehre, nebst Partiturspiel, Geschichte der Musik, Organum, Aesthetik mit Kunst- und Literaturgeschichte, Deklamation und italienische Sprache und wird erteilt von den Professoren: **Faisst, Fernig, Keller, Koch, C. Köhler, Lindner, Pöschel, Seidel, Sings, Spiel, Wien, Hofkapellmeister Doppler, Hofkapellmeister J. A. Mayr, Kammer- und Hoforganist, Hoforganist A. D. Bertram u. s. w.** In der Künstlerchule ist das jährliche Honorar für die gewöhnliche Zahl von Unterrichtsstunden auf 300 Mk. gestellt; in der Kunstgeschule (mit Einschluss des obligaten Klavierunterrichts) auf 400 Mk. Anmeldungen zum Eintritt in die Anstalt sind spätestens am Tage vor der Aufnahmeprüfung, welche am Mittwoch den 11. Oktober d. J., von vormittags 9 Uhr an, stattfindet, zu machen. Prospekte und Statuten gratis. Stuttgart, im August 1893.  
Die Direktion:  
Prof. Dr. v. Faisst. Prof. Dr. Schell.

### Die Kunst des Klavierstimmens.

Anweisung, wodurch sich jeder Musikverständige sein Klavier selbst rein stimmen und etwaige Störungen in der Mechanik beseitigen kann, nebst belehrenden Regeln bei Ankauf, Transport, Aufstellung und Haltung desselben. Eine neue leicht begriffliche Stimmmethode auf 40jährige Erfahrung begründet, zu machen. Prospekte und Statuten gratis. Preis 80 Pf. (Stimmhammer hierzu M. 2.50.)

**Irgang, W., Lehrbuch der musikalischen Harmonien und ihre praktische Verwendung mit Beispielen, Aufgaben und Fragen, für den Unterricht und Selbstgebrauch.** 82, 172 Seiten, nebst 407 in den Text gedruckten Notenbeispielen. Gölritz 1876. (M. 3.-) M. 1.-

**Leitfaden der allgem. Musiklehre** für Musikinstitute, Seminare etc., sowie zum Selbstunterricht. 4. Aufl. Heilbronn 1881. M. —.80.

**Inhalts-Verzeichnis. Ton-system. — Notensystem und Schlüssel. — Versetzungszeichen. — Geltung der Tone und Pausen. — Tempo. — Takt. — Abkürzungen der Notenschrift. — Intervalle. — Tonleiterbildung. — Tongeschlecht, Tonarten, Verwandtschaft der Tonarten. — Alte Tonarten. — Ueber-sicht, Einteilung und Gesichtliches der Musik. — Entstehung der Musik. — Name der Musik. — Musikalisches Gehör. — Einteilung der Musik und der Musikinstrumente. — Das Klavier. — Der Ton. — Tonverbindung und Harmonie. — Homophon und Polyphon. — Entstehung der Tonstücke. — Musikgeschichtliches. — Drei charakteristische Kompositionenstile. — Klassizität und Modernität. — Anhang: Die gebräuchlichsten Kunstdrucke.**

Für die Güte dieses Werkes zeugt wohl am besten, dass das selbe bereits in 4. Auflage erschienen ist, also schon über 3000 Exemplare abgesetzt sind.

**C. F. Schmidt,** Musikalienhandlung  
Heilbronn a. N.

### Berliner Konservatorium und Klavierlehrer-Seminar.

Direktor:  
**Prof. E. Breslaur,**

Verfasser der „Methodik des Klavierunterrichts“ — der „Klavierschule“ (3 Bde.) — der „Technischen Grundlage des Klavierspiels“ — der „Notenschule“, Herausgeber der musikpädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

NW. Luisenstr. 35. Prospekte frei.

### Fürstliches Konservatorium der Musik in Sondershausen.

Vollständige Ausbildung für:

- a) Sämtliche Orchestersinstrumente (im Solo-, Kammermusik- und Orchesterweise)
- b) Klavier (Solo- und Ensemblespiel, sowie Methodik)
- c) Gesang (Stimmübung, Aussprache und Deklamation, Studium von Opern- und Oratorienpartien, Ensemble- und Chorgesang, Treübungen, vollständige scenische Opernführungen)
- d) Theorie der allgemeinen Musiklehre, Harmonielehre, Kontrapunkt, Komposition und Instrumentation
- e) Fertigkeitsspiel und Dirigieren. (Beides in praktischer Anwendung für solche, die entweder Opern- oder Konzertdirigenten werden wollen.) Schulgeld jährlich 150—250 M. Pension jährlich durchschnittlich 600 M. Prospekt und Bericht frei durch den Fürstl. Direktor.

### Konservatorium der Musik Klindworth-Scharwenka.

Berlin W., Potsdamerstrasse 20 und 35.  
Direktor: Philipp Scharwenka, Prof. Herm. Gens, Dr. H. Goldschmidt, artistischer Beirat: Prof. C. Klindworth.

Hauptlehrkräfte: Die Direktoren, Prof. A. Becker, Direktor des Königl. Domchors, Dr. Reimann, Dr. Jedliczek, W. Leipholtz, Kammervirtuos Struss, Gregorowitsch, W. Berger, Frz. Jappe u. s. w.

### Beginn des Wintersemesters: 1. Oktober.

Statuten gratis durch das Direktorium, an welches auch alle Anmeldungen zu richten sind.

### Konservatorium der Musik zu Köln.

In der am 10. September l. J. stattfindenden Aufnahme-Prüfung gelangt die mit einem Kapital von fünfzehntausend Mark am Konservatorium gegründete

### Anna Günther-Stiftung

zur Vergabung. Die Jahreszinsen des Kapitals sollen für eine Freistelle verwendet, ihr Ueberschuss nach Deckung der Ausschreibungskosten dem Stipendiaten zur Anschaffung von Musikalien oder als Unterstützung zur Weihnachtszeit beehdigt werden. Bewerber berechtigt sind bedürftige Gesangsschülerinnen oder Gesangsschüler ohne Unterschied der Konfession. Bewerber wollen sich unter Benützung von Schul- und Führungszugnissen und einer amtlichen Beglaubigung ihrer Bedürftigkeit bei dem Sekretariate des Konservatoriums (Wolffstrasse 3/5) schriftlich melden. Köln, im Juli 1893.

### Der Vorstand.

**Stuttgart.** Berlin-Gottf. Barth, Paris-Sarlisab. Weg.  
Die königliche Haupt- und Hofkapelle Stuttgart a. zum Aufenthalt für kürzere oder längere Dauer bestens empfohlen. Bedarf gesunde Lage, von Weinberggütern umgeben. Schöne Promenaden, insbesondere die über eine Stunde langen königlichen Parkanlagen, welche die Stadt mit den nahen, gut eingerichteten Bad- und Ruppelgärten von Berg und Gannfath verbinden, wo die königliche Villa bei Berg, sowie die königlichen Landhäuser „Hohenheim“ und „Wilhelma“ vorstrefen in Süde liegen. Serdliche Saale und Abtheilungsbauten auf den bei Stadt umgebenden Bergen, durch welche, neu angelegte Straßen oder durch die Jahrabauern und die königliche Staatsbahn leicht erreichbar. Vorstreffliche Lehranstalten. Real u. humanistische Gymnasien, höhere Mädchenschulen. Konservatorium für Musik, königliche Kunstschule, höhere Handelsschule, technische Hochschule, landwirthschaftliche Akademie Hohenheim, tierärztliche Hochschule etc. Besteht für jede Anleihe. Offizientliche Besichtigung. Ausfälle nach dem Hohenheimer, öffentlichen Naturalien- und Mineralienkabinetten. Staatliche und private Kunst- und kunstgewerbliche Anstalten und Niederstellungen. Billige Lebensverhältnisse in den best-eingerichteten Hotels, Gasthäusern und Pensionen, feine Restaurants und zahlreiche gut besetzte Privatwohnungen. Freilich eingerichtete Fremdenhäuser und Häber (Schwimmbad). Praktisch angelegte Spaziergänge. Gute Bäder in allen Straßen und öffentlichen Badeanstalten. Offizientliche Besichtigung. Ausfälle nach dem Hohenheimer, Hohenheim, Hohenheim, Hohenheim, in den Schwabinger u. s. w. Besichtigung: Der Verein für Fremdenverkehr (Vorstand: Otto Wagner, Wartplatz 8).

**Rud. Ibach Sohn** Flügel Barmen-Köln, Pianinos.  
Neuweg 40., Neumarkt 1. A.

### Tara-ra-Bumm-de-ra!

Neuestes Sensations-Complet mit Originaltext von Carly Schoen. Für Piano mit Gesang ad lib. von Gust. Herold. Preis 1 M. Gegen Ein-sendung des Betrags portofrei von **Louis Oertel, Hannover.**

### Kataloge

meiner billigen Albums-Ausgaben vorzüglicher Haus-Musik für Klavier zähndig: — Violine — Cello — Zither — Gesang etc. versende ich jederzeit  
== gratis und franko. ==  
Leipzig  
Carl Rühle's Musikverlag.

### Für Jeden Etwas

enthält der neue Katalog über Musikalien von der Firma und Louis Oertel, Hannover, gratis versandt wird

### Wunderhübsch und leicht

s. d. Mineliere's, Wolf's Tannhäuser f. a. Singst. m. Klavierbegl. komp. v. M. Th. Binder. Zu bez. d. j. Buchh. u. d. Verlag E. Gräve & Co., Bakuress.

### Beste Viollinschule: Hohmann-Heim

164 Seiten größtes Notenformat. Frechtang 4 Hefte je 1 M. u. 1 Band 5 M. P. J. Tonger, Köln.

### 14 der schönsten

Walzerlieder für Gesang u. Piano (neue) versendet franko gegen Einsendung von **nur 1 M. 50 Pf.** August Oertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

Wichtig! Musikinstitute u. Musikfreunde. In meinem Verlage erschien: **Kleine allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formenlehre** nach der angewandten Methode leicht-fachlich dargestellt, 100 Aufgaben enthaltend, von **Richard Kägele.** Preis 1 Mark.

Zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhdl. sow. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung **Gühran, Sez. Breslau.** Max Lemke.

Verlag von **Otto Wernthal, Magdeburg.** Ein neuer Walzer des beliebten Komponisten des „Kaiser- und Königs-Balletts“: **Robert Vollandt, Verlobungswalzer.** Für Pianoforte 2ms, Mk. 1.80. Zu bez. d. jede Buch- u. Musikalienh.

Ein zündendes Rheinlied. **Am wunderschönen Rhein** von Rud. Förster, op. 232. Preis Mk. 1.— Verlag v. **Schwägers & Haake** in Bremen. Bei Einzelzig d. Betr. portofr. Zusendg.

**Wir kennen keine Klavierstücke**, mit welcher gleich rasche und günstige Erfolge erzielt werden als mit **H. Bovet's Klavierschule M. 5.50**, geb. M. 6.75 und dazu Bovet's musik. Fibel M. 2.—, Leichte Anagnungen M. 2.50. Durch alle Musikalienh. od. direkt zu beziehen geg. Einsend. d. Betr. von der Jaeger'schen Verlagsbuchh., Frankfurt a. M.

**Moderne Salommusik** aus dem Verlage von **Otto Wernthal, Magdeburg.** Ernest Eberhart, Erste Liehe. Ga-votte „M. 1.—

Fr. Gutmann, Die schöne Pyrolione Sannaria.

Fr. Norden, Fesches Oindl, Charakterstück „1.— E. Simod, Die Glettschersee „1.—

Zu bez. d. jede Buch- u. Musikalienh. d. j. Buchh. u. d. Verlag E. Gräve & Co., Bakuress.

**Zungen-Ventil** D. R. P. 40744, k. k. österr.-ung. ausschl. Privilegium. Blas-Schlag- Streich-Instr. fertigt billigtst J. Löw, Münster i. W.



Musikalien für allen denkbaren Recompagnen in allen Verlage Schnellste Besorgung, da fast alle gute Sachen vorräthig.  
Günstige Beuge- quette für Wieder- drucke.  
Eintausend von Wohlthätigen- funden.  
Wiederholte Bestellungen billigen Ausgaben. Anfertigungen. Noten-Bestellung von Carl Glock & Sohn Bad Kreuznach.

# Mazurka.

Durch den ersten Ehrenpreis von der Jury der „Neuen Musik-Zeitung“ ausgezeichnet.

Fr. Zierau.

Nicht zu schnell.

The musical score is written for piano and bass. It consists of six systems of music. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and includes a *cresc.* marking. The second system features a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by *dim.*, *p*, *un poco rit.*, and *pp*. The third system starts with *p a tempo* and includes a *cresc.* marking. The fourth system begins with *più cresc.* and includes *f*, *p*, and *dim.* markings. The fifth system features *mf*, *f*, *mf*, and *p* dynamics. The final system is marked *pp mit Verschiebung* and includes a *pp* marking. The score includes numerous fingerings (e.g., 1-5, 2-4, 3-1-2-3-4-5) and articulation marks like accents and slurs.

3  
p  
mf

2  
3 4 5 4 5  
4  
dim.  
rit.  
a tempo  
p  
cresc.

2 1 4  
3 1 2 3  
mf

3 1 2 3  
dim. e rit.  
p  
un poco rit.  
pp  
mf

5 3 1 8 2 4  
1 2 3 1 2 3

cresc.  
più cresc.

3 2  
2 1 4  
3 2

3  
mf  
pp

1 2  
1 1

8  
rit.  
ppp  
pp

ganz langsam

4 2 3  
p a tempo l. H.  
pp

# Nie mehr an deinem Herzen ruh'n. \*)

Gedicht von Marie v. Ebner-Eschenbach.

A. Amadej, Op. 16. No. 6.

**Schmerzlich.**

**GESANG.** *f* Nie mehr an deinem Herzen ruh'n,

**PIANO.** *f*

nicht mehr dich lieben, von dir lassen?

*p*

*espress.*

*f* O guter Gott, das soll ich thun und

*f* *p*

kann es ja nicht einmal fassen, und kann es ja nicht einmal fassen!

*rit.* *a tempo*

*espress.* *rit.* *a tempo*

*p*

\*) Mit freundlicher Bewilligung der Originalverleger Herren Ries & Erler in Berlin.

# In der Fremde.\*)

(Joseph von Eichendorff.)

Gust. Lazarus, Op. 11. No. 4.

Mässig.

GESANG.

Lied, mit Thrä-nen halb geschrie-ben, dorthin ü - ber Berg und Kluff, wo die Lieb - ste

PIANO.

mein ge-blie-ben, schwing' dich durch die blau - e Luft! Ist sie rot und lus-tig, sag' ihr ich sei krank von

Her - zensgrund, weint sie nachts und sinnt bei Ta - ge, ja, dann sag', ich sei ge-sund. Ist vor-bei ihr

samer werdend. treu-es Lie - ben, nun so end' auch Lust und Not. Und zu al - len, die mich lie - ben, flieg' und sa - ge,

ich sei tot, flieg' und sa - ge ich — sei tot.

\*) Mit liebenswürdiger Bewilligung des Originalverlegers Herrn Eduard Anneck in Berlin.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrumental-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bögen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Ästhetik.

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 60 Pf.). Alleinstige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Anualat bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Reich- und Reichthalen-Bundlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Charlotte Huhn.

Eine weit über den Durchschnitt ragende Gestalt, ein imponierender, wohlproportionierter Körperbau von edelsten Umrissen, ein großes, ausdrucksvolles Auge, das die leisesten Gefühlsschwingungen sprechend widerspiegelt, Lippen, die das Mienenpiel des Mundes kräftig heben, ein würdevoller Gang, geschmeidige Gebärden, eine Summe von Eigenschaften, deren jede dazu beiträgt, den Gefühlsäußerungen Gewicht und Höheit zu verleihen, das sind die äußeren Vorzüge der Altistin Charlotte Huhn, wie sie schon in Glucks „Orpheus“ bei ihrem ersten Auftreten auf der Kölner Bühne zu Tage traten. Ihre Stimme ist stark genug, um den heftigsten Stürmen der Leidenschaft mit durchdringenden Accenten Ausdruck zu verleihen, sie ist nicht von jenem sinnlichen Klangreiz, der den Zuhörer berauscht und ihn des gelungenen Wortes und der auszudrückenden Empfindung vergessen macht, aber es hafet ihr das warme Gefühl als Naturanlage an, sie schöpft ihren geheimnisvollen Zauber aus der Tiefe des pulsierenden Herzens.

Charlotte Huhn spielt nach dem Orpheus auch die Fides in Meyerbeers Propheten, und auch diese Misshgattung, die zwischen der reinen Gesangsvirtuosität und der Tragik der Empfindungen schwankt, wurde von ihr mit der nämlichen Stilgröße, derselben erschütternden Unmittelbarkeit und der gleichen Gesangsvollendung erfüllt, wie ihr Orpheus. Ihrer Ortrud ist eine dämonische Majestät zu eigen, durch welche diese Figur so recht als unverfälschter, haßerfüllter Gegenpart gegen Lohengrin aus dem ganzen Rahmen hervorspringt, und deren glühender Fanatismus, deren felsenfester Glaube an ihre Heiligendörter ihr mit der Furchbarkeit gleichwohl etwas Rührendes verleiht. Man kann sagen, daß jede ihrer Rollen für den Zuschauer eine Ueberraschung bildet, weil sie dieselben nur aus dem Geiste des Dramas, frei von aller Schablone, heraus schafft. So war es auch mit ihrer Eglantine, ihrer Amneris der Fall. Selbst das heitere Spiel, wie es in Frau Reich, Nancy, erfordert wird, handhabt sie mit zündendem Humor und unter geschickter Bedeckung ihrer körperlichen Größe, und auch die leichtfüßigen Carmen, die sie entzückend singt, die ihrer Individualität aber fern liegt, spielt sie zwar nicht

mit der schelmischen Koketterie einer Lucca, Basta, Morau-Oben, aber mit zigemischer Glut und lodender Leidenschaftlichkeit.

Charlotte Huhn wurde weder als Kind von Zigeunern entführt, noch als liebesfrohe Mäллер-

großartiges Talent an den Tag legte. Nein, seine wunderbaren Begebenheiten knüpfen sich an ihren Lebensgang, und die brave Lüneburger Nachbarsfrau, die am 17. Oktober 1865 aus dem ersten Schrei des neugeborenen Kindes folgte, es würde eine zweite Patti werden, wird mir verzeihen, wenn ich ihrer Prophetenrede nur bedingte Anerkennung schenke: Charlotte Huhn ist keine Patti und wird auch keine werden, ihr Feld sind die großen dramatischen und nicht die virtuellen Gesangsaufgaben. Es ging alles bei ihr merkwürdig natürlich zu. Natürlich ist es nur, daß Charlotte schon als Kind eine leidenschaftliche Vorliebe für Musik zeigte, die sie unter Anleitung des Lüneburger Kantors betrieb; daneben bildete sie den Geist an den mächtigen Vorbildern der Geschichte und an ernster Lektüre. Eine besondere Neigung empfand sie von jeher für körperliche Übungen, und wenn sie hierbei ihre Spielgenossen mehr aus dem kleinen härteren Geschlecht, als aus ihrem eigenen erwählen mußte, so hielt sie doch die allzu Ausgelassenen jederzeit mit wohlgezielten Ruffen und Nasenstübchen in rechten Grenzen. Im Sommer 1881 suchte sie den Professor Schneider in Köln auf, der ihre Stimme prüfte und ihr riet, in das Kölner Konservatorium einzutreten; als sie am 1. Oktober 1881 seinen Rat befolgte, hatte der verdiente und beliebte Gesangsmeister soeben das Zeitliche geegnet, und so genöß sie ihre Ausbildung bei dem Gesangslehrer des Instituts, jetzigen Leiter der Kölner Theaterschule Paul Hoppe. Sie verließ die Musik am 15. August 1885 als „Preisgekrönte“; ihre letzte Jahres-Censur enthält den schmeichelhaften Zusatz: „Erhielt ein Preiszeugnis wegen ihrer hervorragenden Leistungen und ihres stets sich gleichbleibenden ungewöhnlichen Fleißes im Sologesang, ihres großen Fleißes im Klavierpiel und allen obligatorischen Fächern und ihrer musterhaften Gesamthaltung.“



In dessen war auch ihre kampfbesessene nicht aus dem Lebens Rufen gebettet, und besonders nach ihres Vaters Tode fiel es der Mutter, die bis vor ihrem kürzlich erfolgten Ableben in treuer Fürsorge den Bühnenlauf ihrer Tochter verfolgte, nicht immer leicht, die nötigen Studiengelder aufzutreiben. Eine weltentliche Beihilfe wurde ihr dabei von ihren kunstbegeisterten Mitbürgern in Gestalt anfängerlicher Konzerteinnahmen zu teil. Charlotte legte in jedem Jahre vor den Lüneburger Probe von ihren Fortschritten ab und wurde ein

tochter in einem idyllischen Thal von einem gesangsliebenden Touristen entbedt, noch blühte sie als verborgenes Wildchen in dem Theaterchor in Dingsda, bis eines Tages, als alle Sängerrinnen an der Influenza erkrankt waren, sie sich erbot, die Hauptrolle in einer gefährdeten Oper zu singen und hierbei ein

solcher Stiebling ihrer Vaterstadt, daß jedes ihrer Konzerte überfüllt war.

Da die flüchtige gewordene Künstlerin die Bühne noch als entbehrlich und weidenswert ansah, galt es für sie, Konzerteengagements zu gewinnen. Nachdem sie ein paarmal gelungen hatte, ließen von überalther Plätze ein, und so hat sie fast in allen großen Städten mit gutem Erfolg gespielt, ohne nach ihrem eigentlichen Beruf erkannt zu haben. Letzteres geschah in Berlin, wohin sie 1887 überriefete und wo sie sich, immer weiter konzertierend, bei Prof. Julius Hey für den Bühnengefang vorbereitete und gelegentlich auch bei Frau Mallinger, der poetischen Gisa und Eva der Berliner Hofoper in den siebziger Jahren, mimische Rollenstudien vornahm. Am 31. Mai 1889 machte sie gelegentlich einer Prüfungsaufführung der Heyschen Operndiener bei Stroll ihren ersten Bühnenvertrich als Orpheus mit solchem Erfolge, daß sie sofort auf drei Jahre an die deutsche Oper im Metropolitan-Theater nach New York engagiert wurde. Schon im ersten Jahre wurde sie mit den ersten Aufgaben, einem Orpheus, einer Amneris befrant, im Frühjahr 1890 nahm sie an der Tournee der Oper nach Boston und Chicago als erste Altistin teil, wobei sie stets Vorbilder wie Lily Lehmann, Emil Fischer, Theodor Reichmann, Heinrich Vogel vor Augen hatte. Unablässig auf ihre weitere künstlerische Vervollkommnung bedacht, schenkte sie im Sommer 1890 die Reise nach Deutschland nicht, um bei Marianne Brandt, die sich nach einer ruhmreichen Laufbahn vor zwei Jahren ins Privatleben zurückgezogen hat, eine Fides, Tritub, Gualtine, einen Fidelio zu studieren. Da diese die älteste der Künstlerinnen ist, in der sie ständig zu weilen pflegt, bereist mit ihrem Sommeraufenthalt in stürmten vertraut hat, folgte ihr Charlotte dorthin und verlebte in der Gesellschaft und Unterstützung der lebenswichtigen Künstlerin eine unvergessliche und nutzbringende Zeit. Als im Jahre 1891 die deutsche Oper in New York einer französisch-italienischen das Feld räumen mußte, kehrte Charlotte von der Neuen Welt wieder nach Deutschland zurück, wo sie viel konzertierte und namentlich auf dem XI. internationalen Musikfest mit bedeutendem Erfolge mitwirkte. Im Herbst 1891 galtierte sie in Köln, der Leiter weiß bereits mit welchem Ergebnis. Daß der dramatische Gehalt bei ihr nicht den lyrischen beinträchtigt, zeigte ein Niederheimisches Musikfest, wo ihre Vorträge eine entzückende Aufnahme fanden. Daß unter solchen Umständen die Augen der vornehmsten deutschen Bühnenleiter auf sie gerichtet sind, darf nicht wundernehmen. Vorkünftig hat sich der Berliner Hofoperntendant Graf Kochberg ihr Talent nach dem Abtast ihres Köhner Engagements gesichert.

Charlotte Huhn besitzt in ihrem persönlichen Auftreten nichts von dieser pomphaften, in Selbstgefühl getauchten Grandezza galischer Primadonnen, sie ist die Bescheidenheit und Natürlichkeit selbst. Den Beifall und das Lob der Presse faßt sie als ein Geschenk auf, dessen sie sich würdig bewiesen hat und würdig zeigen will, nicht als schuldbigen Tribut. Hat jemand an ihrer Auffassung etwas auszuweisen, so betrachtet sie ihn nicht als geschworenen Feind, sondern sucht sein Urteil zu ergründen und, wenn es ihr berechtigt erscheint, für sich nutzbar zu machen. Die äußerste Gewissenhaftigkeit ist ihr Lebensbedingung. Kein Direktor zittert vor ihren Tönen, kein Publikum gewärtigt die gefährlichen roten Absagettel, wenn ihr Name auf dem Personalverzeichnis steht. Ihre Kollegen hängen an ihr, trotz ihrer großen Erfolge, mit Verehrung und Bewunderung. Es ist, als ob sie den Geist ihrer vornehmen Hergensgröße auch auf alle ausstrahlte, die den Vorzug ihres Verkehrs genießen.

Wer die unvergessliche Marianne Brandt einmal auf der Bühne gesehen hat, der wird durch Charlotte Huhn in mehr als einer Hinsicht an sie erinnert werden sein. Bei beiden die gleiche Stillsgröße, dieselbe Innerlichkeit, keine Konzeption an den äußerlichen Gestalt, nur das rein künstlerische, temperamentvolle Erassen und Darstellen der jedesmaligen Aufgabe. Ein richtiger künstlerischer Instinkt hat die jüngere bald genug auf die Spuren der älteren Kunstgenossin geleitet, wie aus der Stelle eines Briefs hervorgeht, in dem Charlotte von Mariannen also urteilt: „... habe ich sie doch, seit ich sie das erste Mal bei ihrem Gastspiel in Köln im Jahre 1883 bewundern konnte, als mein Ideal aufs höchste verehrt und sie auch jetzt als vorzüglichste Lehrerin schätzen gelernt.“ Aber der Brandt war es nicht vergönnt, das, was sie im Innersten erfüllte, immer und in allen Rollen zu höchster Wirkung zu bringen, es gebrach ihr dazu an dem Reiz der äußeren Erscheinung, der nun einmal

in der Welt des schönen Scheins nicht zu entbehren ist. Charlotte Huhn hat das geistige Erbe der Brandt angetreten, und die gütige Natur hat ihr außerdem die Gabe verliehen, dies Erbe mit allen Vorkursen der körperlichen Schönheit zu unterfassen. Der Ausspruch der Venediger Prophetin ist also dahin zu modifizieren: sie wird keine Patti sein, aber eine verjüngte und verhöhlte Marianne Brandt! Ich glaube, die echte Kunst wird bei dieser Prophezeiung besser fahren als bei der andern.

Pate Christine.

Humorreske von A. Seydelmann.

II.

Kantor Bedur war allein. Er fühlte das Verlangen, die Wände des Zimmers auseinander zu schieben und die Stubendecke abzuhoben, damit der blaue Himmel auf ihn herniederleuchte — so eng und beklemmt war ihm zu Mute. Er eilte hinaus ins Freie, und als die Befrennung auch da nicht weichen wollte, zog's ihn nach der Kirche. Auf der geliebten Orgel wollte er alle Bangigkeit vom Herzen spielen, wie er es so oft gethan. Aber, o weh! stilleres Fris, der ihm sonst als Valgentreter diente, war nirgends zu finden und mühsam wendete er sich zum Heimgehen.

Da kam Martha des Wegs daher, frisch und rosig in ihrem abgetragenen Sommerkleide, ein Körbchen mit Gemüse am Arm. Es erriet sogleich, was dem Kantor fehle, als sie ihn den großen Kirchenkessel so unmutig hin und her schwingen sah.

„Müsters Fris wieder nicht da? Vor einer Stunde sah ich ihn mit den andern Knaben nach dem Walde gehen. Der kommt so bald nicht zurück.“ setzte sie mit einigen Jögern hinzu. „Wünschen der Herr Kantor, daß ich einen anderen Jungen herhole — oder —“

„Nein, laß mir,“ wehrte der Kantor. Ich kann's feinen zumuten, sich bei dem schönen Sonnenschein mit mir Stubenpöcker in die Kirche zu sperren. Laß uns nur nach Hause gehen, Kind.

„Herr Kantor!“ Wie lieblich das Stimmchen heute klang.

„Nun?“

„Dürfte ich wohl an Frigens Stelle mit in die Kirche gehen? Ich will mir auch recht Mühe geben. Das Galkhaus ist nebenan. Wenn der Herr Kantor so schön spielen, dann hört's die Frau Pate und sieht, daß wir hier auch etwas können.“

Der Kantor lächelte bei dem Gedanken, daß die Kleine mit ihm Staat machen wolte vor der gestrengen Frau Pate.

„Nun denn, so komm!“ sagte er, „ich will sehen, daß ich dir ein Stüchchen blauen Himmel in die Kirche hineinspiele und meinetwegen mag die Pate auch davon bekommen, wenn du's so willst.“

Glückselig und hocherzittert stieg Martha hinter dem Kantor die enge Treppe hinauf, die zum Orgelchor führte. Sie war eine geliche Schülerin und hatte die Kunst des Valgentretens in kürzester Zeit begriffen. Gewandt schwang sie sich hinauf und tauchte in unbewußter Annuit, sich selbst zur Luft, auf und nieder.

Jetzt spielte der Kantor. Wunderbar rauschten die Klänge in dem alten Kirchengewölbe. Stimmen tönten und riefen, bald nah, bald ferner. Dagzwischen klang es wie Flöten und Oboen. War das dieselbe Orgel, zu der sie allmählig im Gottesdienst gewohnt? Wie ein weiter Mantel umwogten sie die Tonwellen, sie hätte sich mögen in die Falten bergen, tief, tief — und als nun der Kantor nach machtwollem Prälubieren mit vollem Wert den Choral begann:

Besich du deine Wege, da sangen ihre Lippen die Worte mit; immer inniger, immer gläubiger ward ihr's ums Herz:

Der wird auch Wege finden, Da dein Fuß gehen kann.

Der Kantor machte noch ein kurzes Nachspiel. Da — bei der Schlußkadenz, kurz vor dem letzten Accorde, stodten plötzlich die Töne — die Orgel versagte, der Quartensborstalt blieb unaufgelöst.

Etwas unwillig erhob sich der Kantor. Martha war verschwunden. So ging er allein zur Kirche

hinaus und über ihn schwebte doch noch eine kleine Dissonanz, die er sich vergeblich aufzulösen bemühte. Auch die Orgel hatte ihn im Stich gelassen.

III.

Zum erstenmal seit langer Zeit konnte heute die blonde Martha den Schlämmer nicht finden, der sonst ihr einfaches Lager so willig heimfandte. Sobald sie die Augen schloß, sah sie die wunderlichsten Gestalten an ihrer Decke umherkippen: Heimgelächerte mit gekrümmten, weißen Köden. Sie trugen schwarze Atlasröcken und tangten an Besenstielen wie die Hexen in der Waldpurgalsnacht.

Pflichtig ertönte lautes Klopfen an der Hausthür. Martha fuhr erschrocken empor und eilte ans Fenster.

Draußen im hellen Mondlicht stand die Frau Pate, begleitet von ihrem Küstler, der eine trüb brennende Laterne trug. Aufs äußerste erschrocken, kleidete sich das Mädchen eilig und geräuschlos an, um die Mutter nicht zu wecken, und eilte angstbekümmert die Treppe hinunter. Hastig schloß sie den Kiebel zurück.

„Was ist geschehen? Der Herr Kantor?“ — „Beruhige dich, mein Kind,“ sagte die gestrenge Dame herablassend, während sie, von Jonathan gefolgt, in den Hausflur trat, „Bedur sitzt wohlbehalten in meinem Kesswagen. Define schnell sein Zimmer, ich habe darin zu schaffen.“

„Aber mitten in der Nacht?“ brachte Martha zitternd hervor.

„Define!“ befahl die Dame nochmal mit erheblicher Stimme.

Da war kein Widerstreben. Martha holte den Schlüssel zu des Kantors Zimmer und die drei, Frau Christine in ihrer ganzen Würde voran, betraten den kleinen Raum, der im blauen Mondlicht so unschuldig, so sünderlich dalag, wie die Wiege eines Neugeborenen.

Aber für Dame Christine hatte das Ganze ein anderes Aussehen.

„Jonathan, was sagst du zu dieser Unordnung?“

Der alte Diener nickte verständnisvoll: „Nicht möglich!“

Das war seit Jahren sein der unbedingten Verwunderung für die Einsicht seiner Gebieterin entsprungenes Stuchwort.

Diese wendete sich jetzt an Martha und Jonathan: „Besorget Wasser, Feuer, Scheuerlicher, Sand und Strohwisch — wir werden einmal des Kantors Stube gründlich ordnen und reinigen.“

„Warmherziger Gott in Himmel!“ war alles, was Martha hervorbringen konnte. Ein Blick von der Frau Pate genigte, um schleunigst das Verlangte im Verein mit Jonathan herbeizuschaffen. Dann stand sie mit gefalteten Händen und sah dem nützlichsten Treiben voller Stauern zu.

Frau Christine streifte jetzt ihre prächtige Samtmanille ab und Martha sah sie im kurzärmeligen Atlaskleid vor sich stehen; es mochte wohl auch zu ihren besonderen Eigenheiten gehören, diesen Kleiderchnitt zu benutzen. Sie gürtelte ihre Hohe höher, halte aus einer Handtasche eine mächtig weite und lange Leinwandbürste hervor, in welcher Hütung sie — Martha konnte sich des Gedankens nicht erwehren — bei dem wechselnden Licht von Mond und Laterne einem mit grauer Kappe verüllten Lehnstuhl aus Vastors „guter Stube“ nicht unähnlich sah. Jetzt prüfte sie einen der wenigen vorhandenen Stühle auf seine Festigkeit, stieg hinauf und das Abräumen der oberen Regale begann. Jonathan mußte Buch für Buch, Heft für Heft zum Fenster hinaus abstauben und dann in Säulen in dem Hausflur aufstehen. Martha's Stauern wandelte sich alsbald in Empörung, als sie dieses richtungslose Schalten mit des Kantors Eigentum sah, und sie fahte den festen Entschluß, daß, wenn sie von dem, was vorging, nichts verthindern konnte, doch mit ihrem Willen kein Wäntchen von dem geschädigt werden sollte, was der Kantor sein nannte. „Die Schürze auf, kleine Faule!“ tönte jetzt Frau Christines Stimme aus den Staubwolken hernieder, die sich erhoben. Ehe Martha sich dessen versah, war ihre Schürze mit allerlei Schädlichkeiten, mit Nesten von Kolophonium gefüllt, überladen. „Vermuthlich alter Kanndisauer, gut gegen Husten, kann aufbewahrt werden,“ lautete der Befehl von oben. „Aufgepaßt, Jonathan,“ kommandierte sie dem alten Diener, dem der flastige Notenhaub einen anhaltenden Hustenreiz verursachte. Dem Inhalt von Martha's Schürze folgte eine Reihe Büchsen von grauer Kappe, in denen je ein kleines Häufchen fortierter und sorgfältig eingewickelter Säulen zu den verschiedenen Streichinstrumenten lag.



„Welche Stammverschönbung! hat ja alles in einer Wüchse Platz! Hierher, Jonathan.“ „Nicht möglich,“ sagte dieser kopfschüttelnd, „während er die Wüchsen der Reiche noch dürrte und den Gekämmerhalt in einer einzigen zusammenwickelte. Was kümmerte es die Wale, wie und wo der Kantor die Saiten für sein kleines Orchester wieder fand? Heilige Ordnung und vor allem Numerparität waren ihre Lösung.

Eines der Fächer ergab einen höchst reichhaltigen Vorrat von abgenutzten Gänsefedern, die, schnell zu einem Federwisch vereinigt, beim Abstauben die besten Dienste leisteten. Wie manches fromme Gesänglein hatten diese Federn nicht der Mit- und Nachwelt überliefert. Und jetzt! Martha schauerte in sich zusammen, als die heiligen Federn nun für Staub- und Spinnwebendienste verwendet wurden. Auch die Vorberkäufe, diese harmlosen Zeugen eines beschiedenen Muthes, wurden schonungslos befestigt. „Nicht einmal mehr zum Kochen zu gebrauchen!“ enthielt Frau Christine. Auf eine bittende Bewegung Martha's hin gestattete sie jedoch gnädig, daß die Geselefen abgelöst und wieder an der Wand befestigt wurden, wo sie freilich, ihrem eigentlichen Beruf entzogen, ein trauriges Bild früherer Größe abgaben. Umgeben von ihnen sah das Bildnis Meister Deethobens, als es bligblaß wieder aufgehängt wurde, noch einmal so finster drein als vorher unter der bergenden Staubdecke.

„Ja, der Strubbelkopf hat es sich auch nicht träumen lassen, daß ihn noch einmal wieder das Sonnenlicht beschämen würde,“ lautete der Kommentar zu diesem Reinigungsakt. Nüchtern blickte die Dame, als sie, das beschriebliche Dagnerreotyp von des Kantors verstorbenen Mutter in der Hand haltend, den gepressten Papierrahmen sorgfältig bürfete. „Wie sich die Gute freuen würde, daß ich noch ein Herz für ihres Kindes Wohl habe! Er ist ihr doch wie aus den Augen geschritten.“

Das fand Martha ebenfalls, die den kleinen Ruhemoment benutzte, ein wenig zu verpusten und dabei einen verstoßenen Blick auf das Bild zu werfen. Doch nicht lange währte die Raht. Mit verdoppelttem Eifer ging es nun an das große Werk des „Scheuerns“. Martha mußte sich unter genauer Anweisung tüchtig tummeln, da blieb kein Ecken verschont, immer machte die Gestränge von neuem die Kunde, immer fand sie etwas nachzuholen, zu verbessern.

Das Wiederenträumen und Ordnen der Noten und Bücher erforderte viel Zeit. Der arme Kantor! Während er seinen Schlaf öferte, um den Mann von der Pate zu bewachen, waren seine Schätze ihrem ordnungsbüchigen Sinn auf Gnade und Ungnade ergeben! Und wie ging sie mit ihnen um! Daß die Bücher nur nach Einband und Größe in den Regalen aufgestellt wurden, verstand sich von selbst. Daß aber auch der Inhalt von Notenbüchern dem Gesetz der Anpassung schonungslos unterworfen wurde, war Frau Christine's ganz eigenes Verdienst. Besonders Vercger bereiteten ihr die zu Trios, Quartetten u. s. w. gehörenden Einzelstimmen, welche sie als höchst unordentlich durch Martha's finte Händchen sauber zusammenheften ließ. Martha's Nadel prallte oft an dem grauen feinen Papier ab und manch rotes Tropfchen fiel auf die schwarzen Notenköpfe. Auch sah Frau Christine streng darauf, daß zu jedem größeren Notensystem nicht mehr und nicht weniger als drei Einzelstimmen gehörten und stellte auf viele Art in den Partituren der Kammermusikwerke, deren Besitz des armen Bedur höchster Stolz war, die überraschendsten Kombinationen her. Sie gründete in dieser Nacht unbenutzt einen ganz neuen Musikstil, der alle Neuerungen der Zukunftsmusik hinter sich ließ. Gewisse lose Blätter, die aus den Heften herausfielen, befestigte sie ganz und es dauerte nicht lange, da war der kleine Hansflur erfüllt von den summen Zeugen und Opfern einer in diesen Manieren bisher unerbörten Ordnungsbücherei.

Nachdem das Meinenwerk vollendet, ging Frau Christine an die Verschönerung des Zimmers durch Vorhänge, die sie vorzüglich mitgebracht hatte.

Nicht ohne Ablicht hatte Frau Christine den über und über mit beschriebenen Notenblättern bedeckten Schreibtisch des Kantors als das löhnenste Feld ihrer Thätigkeit bis zuletzt aufgeparnt. Jetzt aber warf sich ihr Martha mit der Heftigkeit einer gereizten Löwin entgegen. Zum erstenmale in dieser wunderbaren Nacht fand sie den Mut zu reden, und es klang beinahe feierlich, als sie zu Frau Christine also sprach: „Der Schreibtisch eines Mannes ist ein Heiligthum, das niemand auflesen darf! So hat's mein Vater gewollt, so will es auch der Herr Kantor. Ich leide nicht, daß hier etwas angerührt wird.“ Jonathan sah sie verwundert an. „Nicht möglich,“ brachte er nur hervor.

Frau Christine wollte ihren Willen durchsetzen und Martha besaß die Fähigkeit, da stellte sich das junge Mädchen vor den Schreibtisch und breitete schüßend ihre Arme aus. — Aber ach — sie überfiel in ihrem Eifer das Tintenfäß und plötzlich ergoß sich eine schwarze Flut auf des Kantors neues Gloria, pechschwarz, unaufhaltend, alles vernichtend, was ihr in den Weg kam. Martha stieß einen lauten Schrei aus. „Das kommt davon!“ sagte Frau Christine, raffte schnell entflohen die Mänter zusammen und steckte sie in den Ofen, ehe noch der unheilvolle Strom seinen Weg zu dem frisch gekehrten Fußboden finden konnte. Einmal noch erglöhte das Gloria in hellstem Flammenschein — dann stob es zum schwarzen Häuflein zusammen. — In diesem Augenblicke klang ein lautes „Kuckuck“ durch das Zimmer. Die Uhr meldete die erste Tagesstunde. So laut, so höflich, so niedermüthend hatte ihr „Kuckuck“ der armen kleinen Martha noch nie vor den Ohren geklungen. Sie stülpte sich vernichtend, daß das Antlitz in den Händen und weinte bitterlich.

Frau Christine achtete nicht weiter auf die Thüraner. Mit Genugthuung überfiel sie das Werk ihrer Hände und, „es war alles sehr gut!“ Noch einmal fuhr sie mit der Hand über die Lehne des alten Sofas, betrachtete mit Wohlbehagen die geordneten Fächer und sagte befriedigt: „Nun fehlt nur noch Nummer siebenundsiebzig, welche diese Ordnung in Permanenz erhält.“

Hierauf entpuppte sie sich aus der grauen Umhüllung als Trauermantel im schwarzen Atlasgewand. In Martha gegendet sprach sie, auf den Hausen alter Notenblätter deutend, welcher den halben Hausflur füllte:

„Dieses ins Feuer oder besser noch — zum Lumpenjammler!“

„Nicht möglich!“ rief Jonathan.

(Schluß folgt.)

## Robert Schumann und Richard Wagner.

Von Otto Michaeli.

### IV.

Es ist überhaupt ein specielles Lieblingssthemata der Wagnerkammer, dem Meister politische Tendenzen in die Schuhe zu schieben. Selbst Richard Wagners hat in seinem feinsinnigen Buche: „Die Höhenzüge der musikalischen Entwicklung“ diesen Lappin begangen. Nachdem er die Vorzüge der Wagner'schen Musik hat Neuere passieren lassen, tritt er zuletzt mit gewinnender Miene vor den Leser hin und spricht etwa folgendes: „Meine hochverehrten Damen und Herrn! Sie werden sich jetzt von der Vollkommenheit Wagners überzeugen haben. Außerdem mache ich Sie aber noch darauf aufmerksam, daß Wagners Musik von jeder vor den höchsten Potentaten und Souveränen und an allen Höfen mit großem Beifall gespielt wurde, und daß von jeder die reaktionären Elemente der bürgerlichen Gesellschaft Feinde der Wagner'schen Musik gewesen sind.“ — Deutlicher kann man nicht sein! Als ob jeder Wagnerfeind ein radikaler Vöter anarchischsteher Gesinnung wäre!

Nun hat allerdings die politische Hochflut des Jahrhunderts auch auf Wagner mannigfaltig eingewirkt, und gewiß hat insbesondere die Zeitströmung der sechziger und siebenziger Jahre, die Erhebung des deutschen Volks, in Wagners Musik Widerhall gefunden.

Wenn Alfred Klau in seiner geistvollen „Geschichte des modernen Dramas“ sagt: „Von dem großen nationalen Sieges- und Einheitswerke, das jeden Deutschen mit Stolz erfüllt, sofort auch eine neue große Dramatik erwarten, war eine sanguinische Regung, die allen Erfahrungen der Entwicklungsgeschichte widerspricht,“ so hat dieser Satz seine Richtigkeit, sofern man ihn auf die dramatische Poesie allein bezieht. Er befragt jedoch einer Modifikation, sofern man auch die andern Gebiete deutscher Kunst in Betracht zieht: dem aufmerksam Beobachter wenigstens kann es nicht entgehen, daß mit der allmählichen Erstarrung des deutschen Nationalgefühls, wie sie seit Anfang des vorigen Jahrhunderts's schrittweise vorwärts drang, eine zunehmende Kraft, Gedrungenheit und Energie des gesamten künstlerischen Schaffens Hand in Hand ging. Ein Zug der Vereinigung und ein gesunder Realismus weht vor allem durch die ganze Epoche des 19. Jahrhunderts, in der

Deutschland den Hamlet abstreift und deren Skulminationspunkte die Entwicklung der deutschen Humorskritik und die Schaffung des Musikdramas bezeichnen. In den Wagner'schen Musikdramen pulst ein gut Teil frischpochenden Nationalgefühls und neuerfähter Volksempfindens, und Wagners vielfach unterschätzter impulsiver Stämmlichkeit ist vielleicht das bemerkenswerthe Egeh, das die großen Ereignisse des Jahres 1870 auf künstlerischem Gebiete nachdrückte.

Es zeugt jedoch von einer großen Unerkennung Wagners, wenn man ihm zutraut, er habe mit Tendenzen politischer Natur gesüßentlich operiert, um dieselben als Leistikone seiner Musifikation aufzustellen. Wenn Wagner auch hier und da in hochgefühlter politischer Natur schwelgt, als sei es seine Wäflin, der politischen Sendung der Deutschen zu neuem Zweckbewußtsein zu verhelfen, wenn ihm auch die Kunst ein treuer Spiegel des Lebens und der Zeitläufte ist, so war er doch viel zu sehr Künstler, um von Bedenken rein praktischer Natur im Momente des künstlerischen Schaffens sich beeinflussen zu lassen. Man erweist dem Komponisten einen schlechten Dienst, wenn man gelegentliche Ausprüche von epheemer Bedeutung gleich zu künstlerischen Glaubensbekenntnissen erhebt. Auch hier erweist sich wieder die Wichtigkeit der Behauptung, daß die blinden Wagnerianer dem Ansehen Wagners von jeher mehr geschadet als genützt haben.

Wenn sonach dieser von Wolzogen betonte Gegensatz rein äußerlicher Natur lediglich von fanatischen Parteigängern herangezogen worden ist, so hat er doch scheinbar einen gewissen Anhalt. Man weiß, daß Wagner ein ausgesprochener Feind von Schumann's elegischer Musik war; man kennt jene scharfen Urtheile über „der Noie Völlerfahrt“ u. a., man vernimmt mit Verwunderung, daß selbst Schumann's „Frauenthebe“, diese stolze Blüte deutscher Vöderkunst, seine Gnade vor Wagner gefunden hat. Wagner urtheilt aber so nicht als Politiker, sondern als schaffender Künstler. Nicht weil er fürchtete, die Deutschen möchten sich unter den Einflüssen Schumann'scher Musik „vor jeder romantischen und slavischen Wacht in den Staub werfen“, sondern weil seinem ergründigen, im Grunde sehr wenig stimmungs-voll veranlagten Naturelle die unergründliche Gemüths-tiefe und spekulative Beschaulichkeit der Schumann'schen Werte unverständlich war. Wagners Geschmack lagte etwa die Florentinischen Davidshönderlätze und ähnlide Kraftstücke der Schumann'schen Sturm- und Drangperiode zu, während er gerade diejenigen Schöppungen Schumann's, in denen die heutige musikalische Welt Meisterwerke erblickt, für bedeutungslos erklärte. Daß ein solches Urtheil schief ist, liegt auf der Hand, und man kann solche Ausreitungen nur dann verzeihen, wenn man erwägt, mit welch ungerechtem Maßstabe Wagner seine eignen Werte mißt. Die Musikgeschichte der letzten Jahrzehnte hat zur Genüge gezeigt, daß vereinzelte wunderliche Abunditäten des Wagner'schen Musikstils, die von ihm selbst als Grundpfeiler seines Systems und seiner Welt ausgegeben werden, vom Publikum als unhaltbar, als künstlerisch wertlos ignoriert oder als Geismadlosigkeit verworfen wurden, während gerade in denjenigen Schöppungen Wagners die Summe seiner künstlerischen Begabung und die Quintessenz seiner Bedeutung nach allgemeinen Begriffen aufgespeichert liegt, welche er selbst, ein wahrer Advokat, teilweise als unfertig und minderwertig ausgiebt.

(Schluß folgt.)

## Zwei Sänger.

Erzählung von Feodor Helin.

(Fortsetzung.)

### IV.

S a p n i z, den 15. August.

Ich bin ganz erregt, lieber Helin! Unsere Oper wird fürs erste nicht aufgeführt, das ist das Kurze und das Lange von der Sache! Unser Tenor, der die G... , ist lebend und hat erklärt, so anstrengende neue Partien, wie den Tristan, nicht übernehmen zu können. Einen anderen haben sie nicht, denn für B... liegt die Partie zu hoch, einen dritten können und wollen sie nicht bezahlen — also wird alles wieder auf die lange Bank geschoben. — Es ist zum Rasenwerden.

Hätte ich das gewünscht, so hätte ich mir die ganze Theatergeschichte von Halle gehalten, denn man hat doch nichts als Luidant und Mezger davon. —

In acht Tagen gehe ich nach Berlin; am 1. October muß ich meine Stellung antreten und will mich vorher ein wenig in die Verhältnisse einlesen.

Ich bin witend über G. . . . .  
Noje.

Berlin, den 15. September.

Lieber Helm!

Dank für Ihre Trostbriefe. Hören Sie nur, in welches unerwartete Stadium die Sache inwärtens getreten ist. Ich glaube, wir haben einen Trifitan, wenn nämlich das Experiment gelingt und dieser Naturfänger sich in so kurzer Zeit zähmen läßt. Geraten Sie nicht, von wem ich rede? Von Herrn Peter Strauß, künftigen Helidentor des Theaters, gefunden und ausgebildet durch den Grafen von und zu Dornck und den Herrn Musikdirektor Martin Nofe!

Ich schrieb Ihnen doch schon neulich von Dorncks Idee? Das Schicksal hat ihm in auffälliger Weise in die Hände gearbeitet, und wir sind jetzt daran, sie zu verwickeln. Ich will aber ordnungsmäßig erzählen.

Wenige Tage nach meinem Aufbruch an Sie, lieber Freund, erlebten wir hier einen argen Sturm, der die ganze Nacht tobte und wüthete. Die Schiffer mußten ihre Mahne in Sicherheit bringen, damit sie nicht fortgetrieben wurden oder zerbrachen, und anstatt des Morgens ihre Netze zu legen, trieben sich die Leute müßig am Strande herum. Peter Strauß aber, der sich einen besonders guten Fang in seinen Netzen versprach, die er vor einiger Zeit gelegt hatte, meinte dafür etwas riskieren zu können und als sich um acht Uhr früh der Wind etwas legte, machte er sich auf mit seinem kleinen Boote und seinem Freunde, dem zweiten Meister des Rahns. Bald aber wurden die beiden so festig an einen Krebseisen geschnitten, daß das Boot ein Leck bekam und umfiel. Strauß kam so unglücklich darunter, daß ihm beide Arme gebrochen waren, während sein Gefährte, der auf dem umgestürzten Rahne einen leidlichen Standpunkt hatte, ihn mit unablässiger Mühe und Aufbietung aller seiner Kräfte endlich auch auf diese kleine Rettungsinsel ziehen konnte, die jeden Augenblick zu bersten drohte. So trieben sie einige Stunden weiter (Strauß war in den Armen seines Gefährten ohnmächtig geworden), bis sie endlich in der Nähe von Lohme ein Dampfboot aufnahmen und nach Saksnis brachte. Die Aufregung am Strande war unbeschreiblich. Die arme Frau Strauß sagte kein Wort, sie starke nur immer unwiderwärtig aufs Meer hinaus; nur als sie ihr den Mann besinnungslos und blutig daherbrachten, schrie sie laut auf. Die gute Natur der beiden jungen Männer ließ sie indessen das Geschickene auch überwinden; nur die gebrochenen Arme heilten natürlich langsam, und — für diese Leute fast das Schlimmste: das Boot, das nährrende und noch nicht besaßte Boot war dahin. Wies sich nun gar noch herausstellte, daß Strauß nie wieder ein Boot würde regieren können, wie der Arzt sagte, da eine Schwäche für immer zurückbleiben würde, war natürlich die Verzweiflung groß. Da ließ mich eines Tages der Peter durch seine Frau bitten, ich möchte ihn einmal besuchen, er habe etwas Vertrauliches mit mir zu reden. Ich war schon über unten gewesen, ohne daß mein Besuch den Mesonaleszenten sehr zu ehrenen schien, so daß ich jetzt seltener kam. Peter Strauß sah blaß aus, als ich zu ihm kam, und die Zeit seines Krankseins hatte seine Züge verfeinert, wie mir schien. Ich war überrascht, ihn so hübsch zu finden. Ohne Umschweife kam er nun zur Sache, legte mir seine Lage, seine Vermögensverhältnisse auseinander und schloß endlich damit, ich habe ihm neulich einen Vorschlag gemacht, und wenn es dem Herrn Grafen noch ernst damit sei, er habe es sich überlegt, es bleibe ihm sonst kein Weg, seine Schulden abzutragen und seine Frau zu ernähren. „An dem,“ sagte er kleinlaut, „is et dat of nich alleen, äwer — ich mitt mit dor nu all de ganze Ed Gedanken über maken, as will mi uns Dergott mit diessen Unglück strafen, weil dat it mi so dägend up min Anaden verlaten bewo.“

Ich schrieb sogleich an Dornck, der kam; ich prüfte noch einmal die Stimme, die ganz außerordentlich schön und anziehend ist, und wir besprachen nun alles Nütige. Ich sollte den jungen Novizen mit herüber nehmen, seinen Gesang ausbilden, ihm die geeigneten Leute für Literatur in allem, was er auf der Bühne braucht, aussuchen; die Frau soll fürs erste in Heuboden bleiben, da ihr Zustand ihr nicht eine weite Reise erlaubt und wir sie in Berlin auch

absolut nicht brauchen können. Hat er erst das feste Engagement, so mag sie nachkommen. Sie benimmt sich übrigens sehr vernünftig bei der ganzen Sache, was mein Gewissen etwas beruhigt, denn Frau Ethelebe hat mir den Kopf recht warm gemacht mit ihren Vorwürfen über die Anzeigetheit, um so mehr, da ich ihr im Grunde meines Herzens eigentlich recht geben muß.

Ich machte ihr meinen Abschiedsbesuch und bei diesem Anlaß ergoß sich ihr gerechter Zorn über Bodo und mich. Sie meinte, es sei geratener, dem jungen Paare das Kapital, welches Dornck für diesen Zweck bestimmt habe, gleich einzuhändigen, damit sie einen kleinen Handel beginnen, ihr Häuschen bezahlen, kurzum zusammen ein Geschäft treiben könnten in ihrer Heimat und innerhalb ihres Kreises. „Ich habe es immer grauam gefunden,“ sagte sie, „wenn die kleinen den Capricien der Großen dienen sollen, wenn man ihnen eine ungewilligte Erbschaft aufbringt. Bevormundet bei! Schreibt ihnen ihren Weg vor! aber jetzt ist nicht in eine Lage, in der sie von all ihren Fährlichkeiten keinen Gebrauch machen können, in ein Element, für das es ihnen vielleicht noch mehr an geeigneten Organen fehlt, um ihr Schicksal vorwärts zu treiben, als jetzt dem Peter für sein heimliches Meer. Das Glück solcher Leute hat keine Flügel, es haftet an der Schelle, an der Tradition — wie das unsere!“ fügte sie mit einem seltsamen Blick auf Bodo hinzu, der sich an unserer Debatte nicht beteiligte.

Schließlich, da Kruse selbst es so will, was haben wir für eine Verantwortung? Seit Ende August ist er nun hier, bewohnt im selben Hause wie ich oben ein nettes Stübchen, so daß ich ihn soviel als möglich unter Aufsicht habe, denn er ist ein großes Kind. Anfangs hatte er viel Heimweh, aber jetzt macht ihm der Aufenthalt in der großen Stadt, die Wichtigkeit, die man seiner Person beimißt, viel Spas.

In den neuen Kleidern und da er durch seine Dienstzeit beim Militär einen gewissen gradlinigen Anstand hat, ist er ganz präsentabel.

Ich glaube, es läßt sich etwas aus ihm machen, seine Gestalt ist nicht übel. Ich war neulich beim Direktor mit ihm, der hat ihn sehr freundlich aufgenommen. Das Schlimmste ist das Lernen. Der arme Kerl pöpselt sich mit rührendem Eifer alles hinein, aber er wird nie ein gutes Hochdeutsch reden, glaube ich, und von den Notizen hat er noch keine rechte Vorstellung, daher kann er nie allein über, man muß ihm alles vorbringen oder spielen. Ich habe einen jungen Menschen genommen, der sich mit ihm abplagen muß, und gebe ihm nur täglich zwei Stunden. Ausdauer hat er, nicht tot zu kriegen und nie angegriffen! dessen Stimme ist weiterhart. Im übrigen gehen die Anzeigetheiten hier gut, man ist mit mir zufrieden und ich kam mich regen.

Wald mehr!  
Ihr Nofe.

Berlin, den 2. Oktober.

. . . . . Was untern Kunstsinne betrifft, so geht es mir mit ihm ganz eigenmächtig! Da ich, nächst seiner allgemeinen Ausbildung, auch noch den speziellen Zweck im Auge habe, ihm his zum neuen Jahre die Partie des „Trifitan“ einzustudieren, in der er debütieren wird, so lasse ich ihn bereits als technische Übung die dazu passenden Stellen aus der Rolle singen und namentlich eignen sich die Recitative sehr zur Bildung des Ansages, wie ich gefunden habe. Aufzangs nun buchstabiert er mir gleichsam die Stelle vor, wie ein Kind ein Gedicht hervorstößt, majestätisch und mit rührendem Eifer genau nach meiner Angabe laut und leise, wie es die Phrasierung vorschreibt, aber so ausdrucklos dabei, daß ich am liebsten das ganze Ding ins Feuer werfen möchte, so mißfällt mir mein Machwerk. Wenn er es nun aber ordentlich geibt hat, es auswendig weiß, und seine herrlichen Stimmittel darin zur Geltung bringt, dann — werden Sie es glauben — kommen mir alten Kerl vor Mühnung und Entzücken die Thränen in die Augen, ich bin ganz überwältigt von dem Gesang dieses Menschen, dem ich selbst eben erst mit saurem Schwibz alle Nuancen und kleinsten Handwerksgriffe eingetrichtert habe. Von Musik steckt in dem ganzen Burichen kein Atom, nur Wohlklang, dummer äußerlicher Wohlklang, aber das ist viel, lieber Helm, eine Grottegabe, die ihm da in den Schoß gefallen ist, und die er selbst gar nicht zu würdigen versteht. Er tagiert sie nur auf ihren materiellen Wert und ist in dieser Hinsicht wohl zufrieden damit. Er wird jetzt förmlich eitel, läßt sich täglich das Haar brennen, pflegt seine Hände, die er unverbessertlich schrecklich sind, und neulich kam

er zu mir herunter, ganz mit Rosenöl parfümiert. Ich bemühe mich nach Kräften, diesen Kindlichkeits zu hemmen, aber ziemlich erfolglos. Seit einigen Tagen ist übrigens unser Peter glücklicher Vater eines, laut Telegramm, krammen Jungen geworden und nun doppelt eifrig, das Seelige zur Erhaltung seiner kleinen Familie zu thun.

Neulich begleitete ich ihn einmal in die Deklamationsstunde. So etwas Unkomisches habe ich noch nie gesehen und gehört. Der Mensch hat ja keine Ahnung von Sprechen, Gang und Armbewegungen. In moderner Tracht wird er nie zu verwenden sein, im Kostüm läßt man sich schon eher solche Widernaturalitäten gefallen! Bei schwierigen Stellen wiegt er sich beständig hin und wenn die Worte eine Armbewegung erfordern, so führt er dieselbe forrext und kräftig aus, wie auf dem Turnplatz. Wie es wohl in dem Kopfe dieses Armen anzuhaben mag, auf den neue Eindrücke in solcher Fülle einströmen? Er äußert sich wenig darüber und es scheint fast, als glette das Meiste ungenossen und unbeachtet an ihm ab; nur seine Gittelkeit wächst riesengroß und ich bin schlecht genug, sie als Hebel zu benutzen anstatt des fehlenden Ehrgeizes.

Lassen Sie bald von sich hören und von Ihren Arbeiten. Ich komme zu wenig ernsthaften, habe einige alte Sachen instrumentiert und beäugle mich sonst, mit Brometheus zu sagen: „Hier sit' ich und forme Menschen,“ womit ich bleibe

Ihr  
getreuer Martin Nofe.  
(Fortsetzung folgt.)

### Verse für Siederkomponisten.

#### Trost im Scheiden.

O wie herb dies Scheidenküssen!  
Die mehr soll ich an dich sein?  
Ist die! Wie! mich nicht mehr küßten,  
Woh! herbeden meinen Wein?

Das! ich bin kein Phrasenschreiber!  
Ehrlich! Herz, vergiß der Qual!  
Guten Wein und schöne Weiber!  
Schieb's auf Erden überall!

Dtto Michaeli.



#### Sympathie.

Am Kirchhof ging ich längst vorbei  
Und sah die ersten Kreuze ragen,  
Da ward von einer Gräberreihe!  
Mir Blüthenstau herangekommen.

So mich balsamisch schwellt der Duft,  
So herzerlösend weich und süße,  
Ala ob mich über Tod und Grub  
Koll Inbrunn eine Seele grüße.

Dtto Michaeli.



#### Ich soll dich wiederseh'n.

Ich soll dich wiederseh'n! So löst's im Herzen,  
Und wo ich gehe, spricht's mein Mund.  
Ich soll dich wiederseh'n! Und doch ein Bangen  
Kommt über mich vor dieser Stand.

Ich soll dich wiederseh'n! In voller Schönheit  
Wirst du vor meinen Augen steh'n;  
Die alte Wunde wird auf's neue bluten,  
Was liegt daran! — Ich soll dich wiederseh'n!

G. Rogge.



#### Frühling, bist du's?

Frühling, bist du's?  
Der mit Blütenweigen an mein Fenster schlägt?  
Frühling, bist du's,  
Der auf leichten Schwingen flüßt zu mir trägt?  
Frühling, bist du's,  
Der mich lockt mit süßem Bachstigmensang?  
Frühling, bist du's,  
Der mit neuem Hosen mir das Herz durchdrang?  
Frühling, du bist's!  
Dein blühend Leben bringt in jede Bese.  
Frühling, du bist's!  
Du sandst den Weg auch über meine Schwelle!

E. Rogge.



# Franz Liszt und die Frauen.

## IV.

Inzwischen war Gräfin d'Agoult nach Vercy gereist und es begleitete sie ihre Mutter dorthin, noch immer von der Hoffnung getragen, ein öffentliches Vergern zu können. Liszt hatte sich später gleichfalls nach Vercy begeben, und die Gräfin, entschlossen, fortan ihr Geschick mit dem seinigen zu verknüpfen, ließ ihre Effekten in sein Hotel verbringen, damit das Tischgeschick zwischen sich und der Mutter, sowie der in Paris verbliebenen Familie gesehndend. Frau von Flavigny kehrte nach Frankreich zurück, wo sich die Gesellschaft heftig empört über den Gelatzierte, nachdem sie doch die bestehenden Beziehungen längst gekannt hatte, und Liszt als Entführer brandmarkte. Im Verlanf der Zeit gewann man jedoch wieder eine bessere Meinung von ihm, da seine Anstrengungen, die Gräfin zurückzuhalten, bekannt wurden. Ja, es sollen später, als durch Familientät die Angelegenheiten geordnet wurden, und es sich ergab, auf welche noble Art der Künstler sich mit den nun übernommenen Pflichten abfand, der beleidigte Gräfin sowohl als der Bruder der Gräfin ausgesprochen haben: „Liszt est un homme d'honneur.“

Und in der That, diese Pflichten waren in manchen Theilen nicht eben leicht zu tragen, so nach der materiellen Seite hin. Sollen doch die Jahresausgaben der Gräfin hin und wieder 300000 Francs betragen haben, während ihr Einkommen lediglich aus der Rente von 20000 Francs bestand, die ihre Wittig abwarf und welche ihr von Graf d'Agoult pünktlich zugesandt wurde. Ueberdies war die Verschwendung zwischen der grande dame und dem impulsiven, beständig auf den Höhen oder in Tiefen sich bewegenden Künstlergemüth ein zu großer, als daß eine feste Harmonie möglich gewesen wäre. Als Liszt ein in Genf, wohin sie übergeführt waren, die Illiguität ihres Verhältnisses besonders lebhaft zum Bewußtsein kam und er ausrief: „Si nous étions des protestants!“, wobei er sagen wollte, so könnten sie sich nach der Gräfin Ehecheidung vereinigen, unterbrach ihn die: „La comtesse d'Agoult ne sera jamais Madame Liszt.“ Ein häßliches Wort angesichts der bestehenden Thatfachen. In Genf war es auch, wo „das Englein im Kokengold“, Liszt und der Gräfin Tochterlein Valentine, das Licht der Welt erblickte, ein neues Band um beide schlingend. Am folgten geistig bewegte Zeiten, während welcher beide regen Verkehr mit hervorragenden Männern gewannen und Liszt zugleich komponierte, unterrichtete und Konzerte gab. Ebenfalls in den Genfer Aufenthalt fiel der Besuch der George Sand, welche damals im höchsten Glanz ihres Ruhmes stand, und mit welcher Liszt eine Korrespondenz führte, die den Inhalt seines Wesens, seiner Künstlerleide in lebenswürdigem und wohlendeter Form offenbart.

Man sieht, daß es das Schicksal sicher ist, das jedes Wort in der Brust der Sand findet. Die Monate, welche sie mit ihren Kindern auf seine Einladung mit ihm und der Gräfin verbrachte, hinterließen allen einen reichen Schatz anregender Erinnerungen, zu welchen die Natur Schönheiten ringsumher, welche sie mit offenen Sinnen genoßen, einen köstlichen Rahmen bildeten.

George Sands Dichternatur ging völlig auf in den Aeußerungen seines Genies. Was er einmal in Mondenschein in Tönen dichtete, sein „Rondo fantastique“, welches den Titel: El Contrabandista trug und George Sand gewidmet wurde, das dichtete sie in Worten nach, und es entstand die Erzählung: „Le contrebassier“. Jedoch hatte sie in musikalischer Beziehung keine schöpferische Einwirkung auf ihn. Nach Gräfin d'Agoult nicht, wenigstens keine unmittelbare, so sehr sie es auch erstrebte, seinem künstlerischen Schaffen Impulse zu geben.

Von Genf, wo sie über ein Jahr verweilt hatten, wandte sich Liszt zunächst nach Paris, um teils eigene Konzerte zu geben, teils um in solchen mitzuwirken, während die Gräfin das Landgut Noham, George Sands Mienhof, aufsuchte. Dorthin folgte ihr nach dreuender Konzertsaison auch Liszt. Wieder waren es geistig bedeutsame Eindrücke, welche die Beteiligten hier empfingen. Es blieb jedoch in ihrem Verkehr, der von der weitgehenden Gastlichkeit getragen war, ein zeitweiliges, fröhliches Sichgehenlassen keineswegs ausgeschlossen. Spiele, lustige Vermummungen, aller mögliche Schabernack wurden ausgedenkt. Aber auch manche Nacht hindurch arbeitete der Komponist in der Dichterin. War diese seinen Künstlerstreben verwendete Natur ihm nur Freundin, so entsandte ihn in der Gräfin dagegen das Weib, inspann ihn immer

von neuem ihr berufender Zauber. Es konnte nicht ausbleiben, daß zwischen George Sand, „ganz llumittelbarkeit, ganz Wahrheit im Guten wie im Schlimmen“, wie Naman treffend sagt, und der vollendeten Weltbame d'Agoult im Laufe der Zeit verschiedentlich die Meinungen auseinander plagten. Uebrigens schieden sie als gute Freunde. Allein es war doch manches Saattorn tiefschender Verkümmung in die gegenseitigen Beziehungen gefallen, und es blieb dies der letzte Besuch Liszts in Noham. Auch als später er und die Gräfin mit George Sand in Paris zusammentrafen, wurde die Freundschaft nicht erneuert. Zunächst um der Gräfin willen, welche auch den Dichternach der berühmten Frau nicht ohne eine gewisse Eifersucht mit ansehen konnte. Dann scheint aber auch Liszt selbst später George Sands furchtlose Auge geistlich zu haben, indem er einmal äußerte: „Ich möchte mich ihrer Gottlichen nicht ausbeuten.“ Nicht ohne innere Kränkung für die Freundin vollzog sich die Entfremdung.

Von Noham pilgerten die beiden zunächst nach Lyon, wo damals ein entsetzlicher Nothstand unter den Arbeitern herrschte. Wie schon oft, so auch hier, stellte der warmfühlende Künstler sein Können in den Dienst der Mithätigkeit. Gemeinsam mit Nkolthe Mourrit, dem ruhmvollen Sänger, gab er Konzerte, die Tausende eintrugen. Sehr glücklich machte es Liszt zugleich, Mourrit mit den damals noch wenig verbreiteten Schubertliedern bekannt zu machen, die er erwiebenermaßen überaus hochschätzte. Der französische, höchlich bewunderte Zert zum Erstkönig ging aus der Feder der Gräfin d'Agoult hervor, womit sie her in Noham erwachsenen Neigung, Schriftstellerin zu werden, erstmals Ausdruck verlieh. Liszt zeigte sich hocherfreut über ihren Erfolg. Einen begeisterten Freund gewann sie auch an dem feurigen jungen Dichter Louis de Nothchaud und hat in der Folge diese Freundschaft alle Stürme des Lebens überdauert.

Am Comersee, wo Liszts zweites Töchterlein, Cosima, geboren wurde, genoßen sie inmitten der wunderbaren Natur ein ruhiges Glück. Damals entstand die große Augenottephantasie Liszts. Sie wurde der Gräfin gewidmet und soll das einzige Werk sein, das ihren vollen Beifall fand. Es folgten nun weitere Reisen Liszts, teils in Begleitung der Gräfin, teils ohne dieselbe. So nach Wien, um dort zum Besten seiner ungarischen Dankstücke, welche durch Ueberdovmungen schwer gelitten hatten, Konzerte zu geben, durch welche er neben Erreichung seines Zweckes die flammendste Begeisterung erregte. Nachdem eine Erkrankung der Gräfin ihn nach Italien zurückgerufen, erwählten sie nach Verklärung verchiedener Städte Rom zum dauernden Aufenthalt. Im Gegensatz zu dem Jbuhl am Comersee, und ungeachtet der erhabenen Eindrücke, welche das historische Rom sowohl als das künstlerische auf Liszt und auch auf die Gräfin ausübte, gestaltete sich das Zusammenleben nicht befriedigend. Es gab häufige Szenen, die sich zumeist auf das fortgesetzte Streben der Gräfin bezogen, Liszts künstlerisches Schaffen zu beeinflussen. Louis de Nothchaud, bei einem dieser Vorgänge zugegen, stand zu ihr und sprach dem Empörten von Dante und Beatrice, deren Worten jener gleich Offenbarungen gelauscht. „Was Dante, was Beatrice“, brach der Künstler los, „die Dantes schaffen die Beatricen; die echten sterben, wenn sie 18 Jahre alt sind.“ Eine angelegentlich der Frau von 30 und einigen Jahren nicht ganz zarte Bemerkung, freilich auch wieder verständlich durch die berechtigte Gereiztheit Liszts.

Die Gräfin, nachdem sie in Rom einem Sohn das Leben gekostet, erkrankte, und ihr sowohl als auch Liszts Gesundheitszustand bedurfte der Stärkung, welche sie in Lucca suchten. Schon in Rom jedoch soll Liszt beschloßen haben, sich vorläufig von der Gräfin zu trennen, um allein eine Konzerttour durch Europa zu machen; und nachdem sie wiederhergestellt war, zog sie auf seine Veranlassung, unter der Obhut vertrauter Diener, mit den Kindern nach Paris in das Haus seiner Mutter. Er selbst begab sich ebenfalls nach Paris, nachdem er auf seinen Reisen unvergleichliche Trümbhe gefeiert hatte. Trotzdem nun die Gesellschaft dort von neuem Front gegen ihn machte, gelang es ihm bald, die empörten Geister zu beschwichtigen, sowie die Gräfin mit ihrer Familie, besonders mit ihrem Bruder zu veröhnen. Später, nachdem sie ihm unvermutet nach England gefolgt war, wodurch, den Anschauungen der Engländer gemäß, seine Erfolge beeinträchtigt wurden, sehen wir ihn mit der Gräfin auf der Insel Nomenverth, deren lausliche Einfachheit den Wunsch in ihm rege machte, sie für sich, für die Gräfin und die Kinder zum

dauernden Sommeraufenthalt zu erwerben. Die damit verknüpften Ausgaben wären jedoch allzu große gewesen und so ließ er das Projekt fallen.

Liszts Interesse für Lola Montez bewog die Gräfin zu heftigen Vorwürfen und endlich zum entscheidenden Wort, welches die Trennung forberte. Nach längerem Zögern seinerseits wurde dieselbe zur Thatfache.

Die Gräfin suchte die in ihrem Dasein nun entstandene Lücke mit schriftstellerischen Leistungen auszufüllen. Nebenbei indessen sollen Beziehungen zum damaligen spanischen Gesandtschaftssekretär Pullover bestanden haben.

In Paris hatte sie inzwischen das Haus der Mutter Liszts verlassen. Was die Töchter anbetriß, so wurden sie auf Liszts Verlangen und mit Zustimmung ihrer Mutter einen vornehmen Pensionat in Paris übergeben, während der Sohn im schulfähigen Alter ins Lycée Bonaparte verbracht wurde, wobei Liszt alle Kosten übernahm. Nachdem dies alles im Jahre 1844 auf schriftlichen Wege geordnet war, sah das Liebespaar sich in späterer Zeit nochmals, als Gräfin d'Agoult Liszts Meinung über ihre „Souvenirs“ und über einen passenden Titel für dieselben von ihm zu hören wünschte.

Darauf rief er empört, nachdem sie ihm einen Teil derselben vorgetragen: „En voici un: Poses et Mensonges.“ In diesen „Erinnerungen“, wie auch in dem von ihr verfaßten Roman: Néida, ward ihm die Schuld an allem zugemessen, was ihr Verhältnis unglücklich gemacht hatte. Ein Telegramm, das die Gräfin zehn Jahre später an Liszt richtete, wurde nicht beantwortet, und so waren die Bande zerrissen, welche die beiden ein Jahrzehnt verknüpft hatten.

Ein Schluß-Aussatz soll der Fürstin Sany Wittgenstein zugebacht werden, deren Name gleichfalls mit Erinnerungen an den Künstler verbunden ist, und wird sich diese Ausführung teilweise auf Götterichs „Muster-Biographien“ stützen.

## Sind Gedichte vogelfrei?

**S**ind gegenwärtig fünf Jahre vergangen, daß die Deutsche Schriftsteller-Zeitung meinen Aufsatz brachte: „Das Recht des Dichters“ — dem gleichhaltige Artikel in obener Zeitung und in der deutschen Presse folgten, ohne daß dieser fünfjährige Kampf durch einen Schritt der Besserung gekrönt worden wäre. Während nun einer unserer bekanntesten Dichter und Schriftsteller mit die bittersten Vorwürfe machte, daß ich durch mein Vorgehen die Dichter schädigte, fehlten die mannigfaltigen Zustimmungen andererseits nicht; wie denn E. Schultes noch jüngst bei Beurteilung meiner Gedichte sagte, besonders an mein „Das Grab auf der Heide“ und andere Kompositionen mein Lieder erinnere: „Der ehrwürdige Greis sitzt einam und vergessen in seinem stillen Noachimsk in der Uckermark, während seine Lieder auf den Flügeln, welche ihnen die Kompositione ansetzten, lustig durch die weite Welt flattern. O herbes Poeten-Schicksal! Der Dichter ist auch ein Mensch und will leben! Da sind doch unsere politischen Gegner, die Franzosen, andere Leute, die wissen, was sich gehört. Nicht nur, daß da von Gesegeboregen auf jedem Programme stehen muß: paroles de M. B., Musique de M. Z., auch am droit d'auteur und am Honorare für die Arbeit hat der Dichter seinen Anteil und wehe dem Konzerngeber, der das vergessen sollte, denn die ganze Einnahme würde konfiziert!“

Und hier bei uns im lieben Deutschland? Ich besitze gegen 150 Kompositionen meiner Lieder, manche derselben in acht- bis zwölffacher Vertonung. Von diesen Kompositionen wurden mir etwa 10—12 durch die betreffenden Musikverleger; die übrigen habe ich die Ehre, für mein Geld zu kaufen, was oft erst nach Jahren nach dem Erscheinen geschah, — da Kataloge, Beurteilungen, Konzertzettel zumeist den Namen des Dichters nicht erwähnen, und die Komponisten denselben häufig gänzlich fortlassen. Und so werden also wahrscheinlich noch viele Kompositionen anderweitig erschienen sein, von denen ich keine Ahnung habe. — Und zu all dem kommt noch ein zweiter Umstand — über den die Kompositione gewaltig Varn schlagen würden, ich meine, wenn man, ohne zu fragen, ihre Komposition beliebig änderete. Ich könnte den Herrn eine sehr bedeutende Blumenlese der Verballhornungen meiner Gedichte vorlegen; dem einen ist mein

Gebicht: „Hab' in der Brust ein Vögelein“ — zu kurz — er legt noch zwei Verse aus einem andern unter. Frau Lucia singt das Lied nach einer andern Vertonung; andere, wie Hölzel, haben Worte eingeschoben. Mantius sang an Hofe König Friedrich Wilhelms IV. meine Frühlingswandererschaft von Städten, ohne daß mein Name genannt worden wäre; ebenso hat Kahle das „Grab auf der Heide“ in Musik gesetzt, ohne meines Namens zu gedenken. Jenny Lind sang in ihrem ersten Konzert in Berlin meine Wassermusik. Da war mein Name genannt, und ich erhielt so von dieser Komposition Kenntnis. — Doch wozu des weiteren Unangenehmen gedenken? Man hat in München ein Bedürfnisgefühl ins Leben gerufen und auch eines neuen Preßorgels gedacht. Hat man sich beim dortigen Schriftsteller auch des Nachtes des Dichters erinnert? Sind unsere Lieder wirklich vogelrei und ohne Gelesezahn? — Ich meine nicht! Und wenn eine oder einige unserer berühmtesten Konzertfängerinnen oder -Sänger erklärten, nicht eher zu singen, bis auch dem Dichter sein Recht, seine Lautmalerei würde, könnte dem nicht über kurz ein Geleg zu Schutze lyrischer Dichter folgen? Könnte sich dadurch nicht das Los mancher Dichters günstiger gestalten?

Fängt nur erst an zu wehen,  
Gott wird das Gahr schon geben.  
F. Brunnob.

## Robert Folkmanns Hausmusik.

### IV.

#### Violinkompositionen mit Klavierbegleitung.

Glücklich zu preisen ist jeder Familienkreis, in welchem auch irgend ein Streichinstrument mit Erstgüte gepflegt wird. Wo ein guter Violinist oder Violoncellist zur Hand ist, gewinnen die musikalischen Vorübungen ungemein an Reiz und Mannigfaltigkeit. Die leichteren Mozartischen und Beethovenischen Sonaten werden immer ihren eiserne Reperertoirebestand bilden und wer nach gelegentlicher Klammerschaltung verlangt, der mag Halt machen bei Robert Folkmann: auch auf diesem Gebiete hat er uns mit beachtenswerter Hausmusik beschenkt. Er setzt eine beschreibende violinistische Technik voraus, auch hier den Schwerpunkt in einen gesunden Inhalt legend, niemals in äußerlichen Anspitz; und darauf legt gerade die „Hausmusik“ Gewicht.

In der „Romance“ op. 7 (Leipzig, Breitkopf & Härtel), die ursprünglich für Violoncello geschrieben und den Spielern dieses Instruments ebenso an das Herz gewachsen ist wie den Violinisten, bemerkt die Breite, aus der Seele kommende Kantilene ungemein an die und die Entwirrung des ganzen Stückes befriedigt ebenso sehr die Hörer wie den Spieler. Ein Salonstück edleren Stiles ist „Chant du Troubadour“ (op. 10, Leipzig, Fr. Kistner); in der Erfindung anspruchslos, bringt es zu manche hübsche Einzelheit, die ins Ohr fällt und gut unterhält. Durch breitere Ausführung und reichere Gegenwärtigkeit ragt hervor das Allegretto capriccioso (op. 15, Leipzig, Fr. Kistner). Nach einem kürzeren Allegretto leicht bewegten und sprunghaften Charakters folgt ein liebliches Kantabile, das am liebsten die Herrschaft an sich reißen möchte; doch behält das launische Ausgangsthema, das geistreich in die Kantilene sich einschleicht, den Sieg und giebt davon in den letzten acht Takten geräuschvolle Kunde. Obgleich es sich dabei für den Komponisten nur um einen leichteren Wurf handelt, verleiht sich doch in der Ausführung Sorgfalt und Planmäßigkeit nicht: die gestaltende Kraft greift bei ihm stets entschlossen durch.

Die erste Sonatine (A moll, op. 60, B. Schott's Söhne, Mainz) besteht nur aus zwei kürzeren Sätzen. Ohne Teilverdopplung geht das erste Allegro rüstig auf sein Ziel los, und diese Bündigkeit des Ausdruckes ist weit vorzuziehen einer phrasenreichen Weitschweifigkeit. Das Allegro scherzand erhält durch den dreitägigen Veriedenbau eine anziehende rhythmische Würze. Bei aller Gedrungenheit wird das Ganze doch niemals unklar oder zu mühsam; lebendig-geistreiche Entwicklungen sorgen dafür, daß immer das musikalische Interesse in Spannung bleibt.

Die zweite Sonatine (E moll, op. 61, ebenda) verlangt für Violine wie für Klavier noch größere Fertigkeit, das energische Hauptthema des ersten Allegro wird hin und wieder selbst im milderen Seitenjag spürbar: so concis ist die Einleitung des

an sich schon impathisierenden Themenmaterials. Das Finale, unmittelbar mit dem Allegro verbunden, wurzelt in magarischen Musikboden und schlägt bisweilen den Charakter an: die harmonischen Wendungen überraschen öfters durch Kühnheit und ähnlicher Stücke der Musikform des Spielers wie Hörers einen höheren Schwung als bei vorwaltender Beschäftigung mit alltäglicher Technik.

Die „Rhapsodie“ op. 31 (West, Gekkenast) beginnt mit einem Andantino grazioso, in dessen Rhythmus sich so etwas wie schäferne Zurückhaltung anfängt. Um so zwerflicher und schalenlusteriger erscheint das daran sich schließende Allegretto vivace; es mündet im Schlußteil in das Ausgangsthema und das Ganze rundet sich gefällig ab. Diese „Rhapsodie“ setzt an mehreren Stellen eine bedeutendere Fertigkeit voraus; aber die Komposition ist inhaltlich reizvoll genug, um zu ihrem gründlichen Studium zu veranlassen.

Das wäre denn das Wesentlichste, was an „Hausmusik“ wir der Waise Hob. Volkmanns zu danken haben. Wahrlich reich ist die Ausbeute, die sie nach verschiedenartigen Richtungen hin, auf dem Gebiete der zwei- und vierhändigen Klavierkompositionen, wie auf dem einstufigen Klavier mit Pianofortebegleitung und der Violinliteratur gewährt. Das Geheimnis, auch im Kleinen Großes zu schaffen, war unserem Meister wohl vertraut. Bernh. Vogel.

## Musikbrief aus Chicago.

A. — Chicago. Große Senation erregt hier die Saragossa-Kapelle mit ihren glänzenden Vorträgen spanischer Nationalmelodien. Sachmänner, besonders Klavierbauer, sind jedoch zu derselben Zeit durch ein ganz anderes Ereignis in Aufregung versetzt worden, nämlich durch den Vortrag des Petersburger Professors B. J. Hlavac auf dem „Piano Caldera“, einem Instrument gewöhnlicher Konstruktion mit Anwendung eines tonhaltenden Ertrapeds, welches Prof. Hlavac auf Grund einer alten italienischen Erfindung hergestellt hat. Durch eine geschickte und maßvolle Bearbeitung dieses Pedals, das jedem beliebigen Klavier angehängt werden kann, vermag der Spieler seinem Instrumente, je nach den genommenen Tempi und der Stärke des Musikstükes, einen Orgel- oder Oboe- oder vom humana-Ton zu geben, eine Tatsache, die auch dem Laien sofort als ein Fortschritt auf dem Felde der Klaviertechnik einleuchten muß. Das Spiel des Professors Hlavac erzielte denn auch eine ungeheure Wirkung; in der That erinnere ich mich nicht, daß jemals z. B. „Elas Traum“ so erschütternd vorgetragen wurde, wie bei dieser Gelegenheit.

Mit besonderem Vergnügen merke ich, daß das Konzert des New Yorker Lieberkranzes unter der geistreichen Führung Heinrich Zöllners mir und Tausenden von Mitgehörern einen Genuß reiner Art bereitet hat. Die à capella vortragenden Chöre erzielten nämlich eine wunderbare Wirkung; unter dem Solisten zeichneten sich besonders aus: der Violinist Richard Arnold, dessen köstlicher Strich und brillante Technik zu prächtvoller Geltung kamen, der Pianist Buffone, Max Treumann, der bekannte Baritonist, Konrad Wehrns, Bassist, und die Sopranistin Fr. Hlawelt. Zöllnerische Kompositionen füllten einen Teil des Programms und fanden den ungeteilten Beifall des überaus dankbaren Publikums.

Nicht ganz so erfolgreich, wenn auch immerhin befriedigend genug waren die Leistungen der 52 deutschen Mitglieder vom „Arion-Klub“ unter Arthur Classen, die durch die merkwürdige Energie, Genauigkeit und Tonfülle ihrer Vorträge die Zuhörer in Erstaunen setzten. Leider waren letztere sehr spärlich vertreten, ganz anders dagegen verhielt es sich bei der Melenauführung des „Meßias“, welche die ungeheure „Festival Hall“ fast bis auf den letzten Platz gefüllt sah, ein fabelhaftes Ereignis, das sich aber durch die vorzügliche Wiedergabe des wundervollen Werkes, besonders in den Chorpharten, rechtfertigt.

## Von den Gothaer Festspielen.

Gotha, 1. August. Die Gothaer Festspiele, die am 27., 29., 30. und 31. Juli stattfanden, haben nicht die Teilnahme der Musikfreunde genossen, welche man billig hätte erwarten können. Nur am Sonntag, als die beiden Preisopern zum erstenmale gegeben wurden und der feierlich angelegte Sängertrupp zwischen den Berliner und Dresdner Künstlern erbrannte, zeigte sich das Theater in allen seinen Räumen besetzt. Die vorangehenden zwei Musikaufführungen älterer Werke, deren Wahl, wie verlautet, aus keiner bestimmten ästhetischen Absicht, sondern lediglich durch die persönliche Neigung des Herzogs Ernst II. von Stoburg-Gotha getroffen war, übten eine verhältnismäßig geringe Anziehungskraft aus, und doch waren gerade sie es, welche den tiefsten Eindruck auf das Publikum ausübten. Namentlich Scherubinskis gewaltige „Mezha“, die in der vorzüglichen Wiedergabe durch Fr. Dorat-Meden (Leipzig), Frau Mattl-Direc (Karlsruhe) und die Herren Antbes-Jason (Dresden), Reichmann-Sreon (Wien), unter Motzls energischer Leitung, fast wie ein modernes Singspiel wirkte. Für Boieldieus „Kotzebauer“, welches Herr Levi (München) feinsinnig dirigierte, wurde aber eine Besetzung mit ersten Kräften — Fr. Menard-Nöckchen (Wien), Köffler-Ranette, Herr Walter-Graf Hugo (München), Scheidemantel-Varon-Rudolf (Dresden) — gar nicht erforderlich gewesen sein, um die Hörer zu entzücken: er verlangt keine besondere Kunst des Gesanges, nur frische Stimmen und lebendiges Spiel. Die Stoburg-Gothaer Sänger, Fr. Altona, Herr Richardi, Schloffer und Mahling haben sich neben ihren geehrten Partnern nicht unruhiglich zu behaupten gewagt.

Das eigentliche Interesse konzentrierte sich natürlich auf die Preisopern, welche leider die hohen Erwartungen nicht rechtfertigten, welche man auf sie gesetzt hatte. Es sind unzweifelhaft höchst achtbare Talente, aber keine Werke, denen man ein lauges Leben auf der Bühne prophezeien kann. Beide Kompositionen sind schon gereifte Männer, die nicht mit Erstlingsleistungen vor die Welt treten, und es ist kaum anzunehmen, daß sie mit der Zeit einen viel höheren Grad der Meisterschaft erlangen werden. Paul Umlauf, 1853 zu Meissen geboren, hat bereits zahlreiche Lieder, Chorwerke und Opern geschrieben und seine gründliche akademische Bildung befähigt ihn, sich den Terg seiner „Evantia“ selbst zu verlassen. Die in der neueren Zeit Griechenland spielende Handlung erwächst aus dem Konflikt zwischen Liebe und beschworener Freundschaft. Sie ist klar exponiert und wirksam fortgeführt; die Verse sind reichend, die Diction gewährt. Er gab dem Werke das Motto auf den Weg:

Nur was ich fühle, kann ich wiedergeben.  
So geb' ich hier ein Stück von meinem Leben.  
Wie Wort und Ton mir aus dem Herzen klingen,  
So mögen wieder sie zum Herzen dringen.

Als Muster steht Umlauf ganz unter dem Zauberbanne Wagners. Von ihm hat er die motivische Arbeit, die Art der Melodiebildung, die fortlaufende Deklamation und die Kunst der Instrumentierung, leider aber auch zahlreiche Melodien aus Parsifal herübergenommen. Die endlose Wiederholung der hübschen, doch nicht genug ausdrucksvollen Reimotivie und der monoton sich fortspinnende recitativische Gesang müßten den Hörer schließlich ermüden. Die gelungensten Momente bieten die ersten Szenen, wo der Reiz der Motive noch wirksam ist, der Eingangschor, die Mezen des alten Panajotios und der wirklich schöne Weiseprosch, mit welchem die Jungfrau Evantia den Freundschaftsbund der Helden Dimitrios und Euthymios segnet. Die Oper und ihre ausgezeichnete Wiedergabe durch die Dresdner Künstler, Fr. Walten, Herren Scheidemantel, Antbes und Kapellmeister Schuch erntete vielen Beifall.

Dagegen galt der — etwas schwächere Appianus von Paul Forster's „Rosa von Bontvedra“ weit mehr der ausgezeichneten Aufführung als dem Werke. Forster ist im Vergleiche zu Umlauf das reichere spezifisch musikalische Talent, wenn ihm auch die Ursprünglichkeit der Erfindung und Empfindung ebenfalls mangelt. Reminiscenzen finden sich zahllos und fallen selbst dem minder aufmerksamen Zuhörer ins Ohr. Seine überreichliche Herkunft kann der Komponist nur selten verleugnen: die prädelenden Wiener Tanzrhythmen durchbrechen überall das dicke harmonische Kleid, womit er sie unkenntlich zu machen



versuchte. Daneben sichten langausgepommene Gesänge von ihrer überhätigen Lebensfähigkeit, wie sie Leoncavallo und Mascagni eignet und nicht selten mischen auch instrumentale Proben aus Wagner's Ton Dramen sich ein. Der Text, ein brutales Effektsstück im Geschmack der neueren Italiener, ist nach Angaben Forsters von einem Wiener Professor verfertigt. Schlechtere Werke wird man in der ganzen deutschen Librettoliteratur wohl nicht leicht finden können. Dank dem hinreißenden Gesange der Frau Herzog, welcher sich Herr Busk und in einem gewissen Abstände auch Herr Philipp würdig anreihete, errang das von Sucher feurig dirigierte Werk immerhin einen Erfolg. Chor und Orchester hielten sich an allen Abenden brav. Die Regie, in den Händen der Herren Harlacher (Karlsruhe) und Pöppich (Berlin), leitete das Beste, besonders durch die geschmackvolle Anordnung der Ensemblekennern.

Dass sich noch viele Theaterdirektoren um das Aufführungsrecht der Preisopern bemühen werden, ist kaum zu erwarten. Dennoch hat die deutsche Kunstwelt dem edlen Streben des Herzogs, die Opernkomposition bei uns wieder in Fluss zu bringen, den wärmsten Dank zu zahlen, und es ist zu hoffen, daß fortgesetzte Verdüsse dieser Art schließlich doch zu dem gewünschten Ziele führen werden. Richard Watta.



### Zur Geschichte der Geige.

Von Hermann Weichenborn.

II.

Es würde zu weit führen, noch die stättliche Reihe der italienischen Geigenmacher zweiten und dritten Ranges anzuzählen, ich wende mich daher dem Künstler, der den ersten Impuls zu der eigentlichen Ära des Geigenbaues in Deutschland gab, Jakob Stainer, zu. Stainer wurde 1621 zu Alblan in Tirol geboren, erhielt seine Ausbildung bei Nicolai Amati in Cremona, kehrte später in seinen Heimatsort zurück, wo er sich als Geigenmacher niederließ. 1669 wurde er vom Kaiser Leopold zum Hofgeigenmacher ernannt, weil ihm, dem Kaiser, „des getreuen und lieben Stainers gute Qualität und Erfahrung des Geigenmachens absonderlich angerühmt worden sei.“ wie es im Diplom heißt. Trotz seiner Auszeichnungen und seines bedeutenden Rufes lebte Stainer mit seiner zahlreichen Familie in kümmerlichen Verhältnissen, welche wohl dazu beitragen haben, daß er 1683 im Wahnsinn endete.

Seine Geigen von 1644 ähneln denen der Amatis. Diese Kunstwerke tragen allein den eigenhändig geschriebenen Namen Stainers und sind sehr selten und gesucht. Ein Graf von Trauttmansdorff erwarb eine solche für 10 380 Gulden. Alle übrigen echten Geigen Stainers sind mit folgendem gedrucktem Zettel versehen: „Jakobus Stainer im Absom prope Oenipontum 16—“ und haben nachstehende Merkmale und Erkennungszeichen: Die Decke ist noch höher als der Boden gewölbt. Der Rand ist sehr stark und rund, die F-Böcher sind vorzüglich schön, die obere und untere Rundung ganz kreisförmig. Die Schnecke ist rund und glatt, daß sie wie gedreht aussieht. Die Fargen und der Boden sind von dem schönsten gesammten Ahornholz gearbeitet; der Lack ist Bernsteinlack und die Farbe rotgelb, bei einigen ist der Kasten dunkelbraun und die Decke hochgelb.

Die besten Schüler von Stainer waren Matthias Albani zu Bogen und Matthias Klotz in Mittelwalb, deren Instrumente sich eines guten Rufes erfreuen. Eine große Anzahl deutscher Geigenmacher arbeitete später nach den italienischen und Stainerischen Mustern. Die tüchtigsten Meister der neueren Zeit und der Gegenwart sind etwa folgende: Karl Grimm in Berlin, L. Chr. Aug. Bausch & Sohn in Leipzig, Ludw. Otto in Köln, A. Engleder in München, Ernst Klotz in Breslau, Aug. Richter in Berlin, J. B. Vuillaume in Paris, N. F. Vuillaume und C. F. Darche in Brüssel.

Bei der heutigen fabrikmäßigen Anfertigung der Geigen wird die künstlerische Ausführung naturgemäß in den Hintergrund gestellt. Diese Massenherzeugung konzentriert sich hauptsächlich in den Orten Marktneuhagen und Klingenthal im sächsischen Voigtlande, Rittenwald in Oberbayern, Grassitz und Schönbach in Böhmen. In Marktneuhagen allein werden jährlich 40 000 Geigen angefertigt. Wenn man an die Fortschritte denkt, welche die physikalische Wissenschaft

in dem letzten Jahrhundert gemacht hat, wenn man ferner die Untersuchungen des Musikfers Savart und die Forschungen eines Helmholtz erwägt, so muß es befremden, daß die Geigenbaukunst gegenwärtig sich äußerst konservativ verhält. Nachdem man einige Zeit die verschiedensten Versuche anstellte, neue Modelle erfinden wollte, statt nach den alten Mustern zu arbeiten, und das Material änderte, indem man Weizen aus Mahagoni- und Ebenholz, sogar aus Metall und Elfen hergestellt, tam man endlich zu der Ueberzeugung, daß ein kunstgerechter solidrer Bau, das Alter des Holzes und das langjährige, kunstgerechte Spielen jene vorzüglichen Eigenschaften hervorbringen konnten, die den alten Kunstwerken in so hohem Maße eigen sind.

Um Musikern und Dilettanten auch sogenannte „Meistergeigen“ für geringeren Preis zuzulassen zu lassen, sucht man dieselben durch Imitation, indem man ganz neuen Geigen das Gepräge hohen Alters und häufigen Gebrauchs giebt, zu täuschen. Der altgewe oder bräunliche Farbton des alten Holzes wird durch Weizen und Lärchenwasser, Rasteeextrakt, Chlorwasser und Holzessig erzielt. Künstliche Risse und Sprünge, eingebohrte Wurmlöcher, scheinbare Abnutzung des Lackes durch das Sägen, aufgetragene Kolophoniumschichten zc. geben dann ganz neuen Instrumenten ein patriarchalisches Aussehen und werden von Nichtkennern in mit Saunt ausgeschlagenen Kästen aufbewahrt, mit Seide bedeckt und als Kleinodien gehütet. Auf den „großen, edlen Ton“ harren sie vergebens. Solche Instrumente werden in Deutschland und Böhmen zu Tausenden angefertigt, mit den Etiketten eines Amati, Stradivarius zc. versehen und als „echte alte Italiener“ für hohe Preise verkauft.

Das Präparieren des Holzes ist ebenso unverfälscht wie das Imitieren. Man versteht darunter eine Operation, dem Holz veraltetes Aussehen zu geben und den dem Holz eigenen dumpfen Klang zu beseitigen, indem man die rohen Hölzer einer sehr hohen Temperatur aussetzt und dann mit Salzfäure und Antipyrrogen behandelt, welche Manipulationen zu einem baldigen Wun der Instrumente führen.

Zum Schlusse will ich noch kurz zeigen, wie es kommt, daß die italienischen Geigen einen so hohen Wert und eine so große Bedeutung haben. Bei der Betrachtung dieser Meistergeigen findet man zunächst, daß ihnen ein sehr sorgfältiger Bau aus bestem, gesundem Material zu Grunde liegt. Der volle, kräftige Ton ist nicht von einer absoluten Form und Größe des Instruments bebingt, sondern von der ihr angemessenen Ausbildung der tonerzeugenden Teile abhängig. Bei der Geige kommt vorzüglich die Decke in Betracht, nach deren Verhältnissen alle anderen Teile berechnet werden müssen. Ist die Decke zu schwach, so wird der Ton dünn, näselnd und hoch; ist sie zu stark, so wird ein schwacher, dünner Ton erzeugt. Ungleichheiten in der Decke machen den Ton rauh, kratzend und schwer anprechend. Solche Instrumente, mit diesen Fehlern versehen, werden auch durch das fleißigste Spielen nie gute Geigen werden.

Oft wird den Geigen auch zu hohe Bedeutung bezüglich ihres Alters beigemessen. Nicht das Alter allein, sondern das fleißige kunstgerechte Spielen verbessert eine Geige, wenn ihr Bau allen Regeln der Kunst entspricht. Ungepielt bessert eine Geige sich nie. Spöhr erwähnt z. B. zwei Geigen von Stradivarius aus der besten Zeit des Künstlers, die er beim Grafen Gozio de Solence in Mailand 1811 sah, welche ganz neu ansahen und noch nicht gespielt waren. Er sagt: „Der Ton ist voll und stark, aber noch neu und hölzerner, und sie müssen wenigstens, um vorzüglich zu sein, zehn Jahre gespielt werden.“

Das Spielen eines Instruments ist gleichsam seine Erziehung. Je sorgfältiger und unweidrossener diese gelehrt wird, desto schöner und vollkommener bildet sich der Ton.

Nachdem ich so die kurze Geschichte der Violine in ihren bedeutendsten Momenten geseigt und einige praktische Hinweise zur Aufklärung gegeben habe, schreibe ich mit dem Wunsch, daß vorstehende Zeilen dazu beitragen mögen, diesem edlen Instrumente immer mehr Freunde zuzuführen und es lieb zu gewinnen und zu verehren als die „Königin des Orchesters“.



### Kunst und Künstler.

— Infolge eines Preisanschreibens des Verlags Rischle in Stuttgart sind dreitausend Männerchöre eingegangen.

— Das kurfürstliche Konservatorium der Musik in Sonderhausen, welches Hofkapellmeister Prof. Schröder als künstlerischer Direktor leitet, verendet seinen Jahresbericht, der in mancher Beziehung Eigenartiges enthält. Diese Musik bildet nicht nur ausführende Künstler und Musiklehrer, sondern auch Dirigenten für Konzerte und Opern aus. Beim Opernstudium wurde zuerst gelernt, die Partituren sitzend auf dem Klavier zu spielen, dann wurde aus dem Partitur dirigiert, während ein Schüler den Klavierauszug spielte und die übrigen die Singstimmen sangen. Ferner haben die Schüler des Partiturspiels und Dirigierens Opern einstudiert und im kurfürstlichen Hoftheater geleitet, auf welchem auch Schüler der Opernkunst mitwirkten. Das Konservatorium in Sonderhausen nimmt nicht viel über 100 Schüler auf, damit einem jeden einzelnen der gründlichste Unterricht zu teil werden könne.

— Im Berliner Krolltheater wurde die dreiachtige Oper „Der Schimek von Gretina-Greco“ von Deobber zum erstenmale aufgeführt. Das Libretto von Felix Dahn ist zu breit angelegt und wirkt stellenweise ermüdend; der Musik wird Originalität nachgerühmt.

— Die Universitätsstudenten in Marburg haben ein Orchester gebildet, welches im Monat Juli ein Wohlthätigkeitskonzert mit vollem Erfolge gegeben hat.

— Aus Wien schreibt man uns: Unser Konservatorium hat auch dieses Jahr durch die Veranstaltung von zehn öffentlichen Aufführungen am Schlusse des Schuljahres, von denen allein sechs unter Mitwirkung des trefflichen Schullehrers stattfanden, von seiner Leistungsfähigkeit ein glänzendes Zeugnis abgelegt. Besonders Interesse erregten die beiden dramatischen Abende, die den Orpheus von Gluck und einzelne Akte aus Lohengrin, Faust und Nachtlager brachten. Künstlerlich abgerundet erschien auch der Kammermusikabend, der u. a. Brahms' schwieriges Sextett auf sein Programm stellte. Doch beweisen auch die übrigen Aufführungen, daß die Anstalt auf jedem Gebiete vorzügliche Kräfte erzieht. E. H.

— Im Lübecker Theaterverein wurde eine dreiachtige Operette von Fritz Vafelt: „Mené und Gaston“ zum erstenmale aufgeführt und errang nach Berichten des „Berliner Courier“ und des „Berliner Tageblatt“ nur einen „mäßigen Achtungserfolg“.

— Nach dem Bericht des Konservatoriums für Musik in Karlsruhe über das Schuljahr 1892—1893 wurde dasselbe von 396 Jünglingen besucht, von denen die unbenutzten und begabten von der Frau Großherzogin Luise von Baden reiche Stipendien erhielten. Die Gemeindevertretung von Karlsruhe bewilligte für diese vorerfüllte geleitete Anstalt in diesem Schuljahr abermals 3000 Mark. Die Abendunterhaltungen und Konzerte der Schüler beweisen die Vorzüge der Lehrer und den Verzeier ihrer Pflegebefohlenen.

— Wie man uns aus dem dänischen Nordseebad mittel, haben dort die Konzertiängerin Fräulein Ophelia Frick, die Pianistin Fräulein Nico Klaruff-Smith und der Kammermusiker Oscar Bieher, erster Geiger im Münchener Opernorchester, unter großem Beifall konzertiert.

— Aus Gotha meldet man noch die Liste der Gesindner der 124 Preis-Konkurrenz-Opern nach ihrer Staatszugehörigkeit und nach ihrem Stande. Es beteiligten sich an der Konkurrenz: 48 Preußen, 12 Sachsen, 10 Thüringer, 5 Bayern, 4 Baden, 33 Oesterreicher, 4 Ungarn, 2 Württemberger, 1 Westfälburger, 1 Hesse, 1 Hannoveraner, 1 Deutscher in Holland, 1 Deutscher in England und ein unbekannter Geschiedener. Unter diesen Gesindnern befanden sich: 2 Pfarrer, 1 Doktor, 1 Gymnasialist (Gotha), 2 Musikfeldwebel, 4 Lehrer, 2 Musiklehrer, 1 Dienstherr, 3 Kammermusiker, 8 Kapellmeister, 1 Konservatoriums-Direktor, 12 Musik-Direktoren und 87 Tonkünstler und Komponisten.

— Der Herzog Ernst von Koburg-Gotha hat unseren geschätzten Mitarbeiter, Herrn Bernhard Vogel, in Anerkennung der musikalisch-künstlerischen Verdienste desselben zum Professor der Musik ernannt.

— Die angegriffene Stimme der Sängerin Alice Barbé scheint sich wieder gekräftigt zu haben, denn sie gab vor kurzen in Kissingen ein starkbesuchtes Konzert, welches viel Beifall gefunden hat.

— In der Notiz über die Ernennung des Herrn C. Krause zum Professor (Nr. 15 der Neuen Musik-

Zeitung) soll es richtig statt Leipzig — Hamburg heißen.

— Im Wahrenthor Königl. Opernhaus wurde zum Vespere des Stipendienfonds der Bühnenseieler unter Leitung des Siegfried Wagner ein Konzert gegeben, bei welchem Schüler der Wagner Schule mitwirkten. Man glaubte, beim Dirigieren der Duvettüre zur Oper Dieci den Komponisten derselben am Pulte zu sehen, denn Siegfried hat dieselbe Gestalt und dasselbe Wesen wie sein Vater Richard und zeigt dieselbe Aufregung beim Dirigieren. Ein Kompositionsvorlesung Siegfrieds soll musikalische Anlagen zeigen.

— Am 6. August fand in Sandershausen eines der von Prof. Schröder geleiteten „Volkonzerte“ statt, in welchem u. a. die „heroische Symphonie“ und die Duvettüre zu Gudrun von G. Hagel, Direktor der hiesigen Musikschule in Bamberg, mit günstigem Erfolge aufgeführt wurde.

— Fra. Bianca Bianchi hat die Absicht, ihren Vertrag, der sie bis 1895 an die Stadtoper Oper bindet, schon früher zu lösen und ihr Engagement am Münchner Hoftheater bereits im Herbst 1894 anzutreten.

— Johann Veit, bis 1885 ein berühmter Baritonist der Wiener Hofoper, ist irrtümlich geworden. In seiner Geistesstörung soll der Schmerz einer jahrelangen Leiden seiner geliebten Gattin beigetragen haben. Veit's Versuch trägt einen religiösen Charakter; er umklammert Heiligenstatuen und stimmt vor Bildern kirchliche Lieder an.

— Wie aus Mailand berichtet wird, steht Sonzogno in Unterhandlung mit der Leitung der Großen Oper in Paris, wo er alljährlich mehrere italienische Opern mit italienischen Sängern aufzuführen gedenkt. Für die kommende Saison ist eine Stagione von vier Wochen in Aussicht genommen. Zur Aufführung bestimmt sind: Verdis „Othello“, Voltos „Mephistopheles“, eine Oper von Mascagni und zwei Opern von Leoncavallo.

— Maestro Verdi schreibt an einer neuen Oper. Er äußerte sich wenigstens der Besinnung gegenüber, welche wie er in Montecatini die Wälder besucht: „Er hoffe, daß sie die Hauptrolle in seinem nächsten Werke freieren werde.“ und setzte hinzu: „Ihre Jugend wird das erleben, was meinem Alter gebührt.“

Der Selbstmordversuch einer Primadonna, der schönen Frau Beppina Calligaris, macht — wie dem Berliner Tageblatt berichtet wird — in Italien großes Aufsehen. Infolge einer unglücklichen Liebe hat die allenthalben vom Publikum Vergötterte in Genoa eine harte Dosis Sublimat zu sich genommen und liegt nun schwer krank darnieder. Es ist dies nicht ihr erster Selbstmordversuch, denn schon vor einigen Monaten stürzte dieselbe Sängerin sich — ebenfalls aus unglücklicher Liebe — in Venedig ins Meer, wurde aber noch rechtzeitig gerettet. Die reizende, nun so berühmt gewordene Beppina ist Primadonna der Operetten-Gesellschaft Mareeba und verstand es, letzten Winter auch die Römer durch ihre Anmut ganz und gar zu berücken.

— In der Preisausreibung für ein neues Nequiem, welches am Gedenktage des Todes König Karls Alberts zur Aufführung gelangen soll, hat, wie man aus Turin meldet, der römische Advokat D'orzi den ersten Preis erhalten.

— Richard Wagner's Musikdramen boten Veranlassung zu einem vor dem Gerichte zu Mailand schwebenden Prozesse zwischen dem Mailänder Verlagsbanes, Lucca. Nicordi glaubte auf Grund des Kontraktes, der ihn zum Eigentümer des Verlagsbanes Lucca machte, auch Eigentümer aller Wagner'schen Opern geworden zu sein. Da dieses Eigentumsrecht jedoch von den Firmen Breitkopf & Härtel in Leipzig, Müller in Berlin und Schott & Co. in Mainz bestritten wurde, mußte das Haus Nicordi mit ihnen einen Vergleich treffen, um über Wagner's Opern frei verfügen zu können. Nicordi verlangte deshalb von der Frau Lucca Schadenersatz und beantragte die Einsetzung dreier Schiedsrichter. Frau Lucca protestierte jedoch gegen die Ernennung von Schiedsrichtern und das Gericht entschied zu ihren Gunsten; der Appellhof hat aber das Urteil der ersten Instanz angenommen und die Ernennung von Schiedsrichtern angeordnet. Das Schiedsamt haben die Advokaten Cafanova, Musconi und Carabelli übernommen.

— Man wetet uns aus Mailand: unlängst starb in der kleinen lombardischen Stadt Caprino Bergamasco der bekannte Novellist und Operndichter Antonio Ghislanzoni i, dessen abenteuerliches Leben vielfaches Interesse erregt. Geboren zu Reco im Jahre 1824, wurde er zuerst Sängler, dann republikanischer Journalist, darauf Freiheitskämpfer, endlich

Novellendichter und Librettist. Im Besitze einer schönen Baritonstimme, debütierte er, nach Beendigung umfassender literarischer Studien, mit großem Erfolge in Vodi und Mailand. Durch die politischen Ereignisse von 1848 aus der eben begonnenen Laufbahn gerissen, griff er zur Feder und zum Schwerte und sah sich zufolge seiner revolutionären Streitsarbeit wiederholt in Gefängniswänden und wurde schließlich nach Vorkla gefesselt. 1851 finden wir ihn jedoch schon wieder in Paris als eine Hauptzierde des italienischen Theaters, dessen Direktor damals der berühmte Lumley und dessen Kapellmeister niemand anders als Ferdinand Hiller war. Nachdem Ghislanzoni durch eine heftige Bronchitis seine Stimme verloren hatte, wandte er sich ausschließlich der literarischen Thätigkeit zu und beledigte jahrelang das Amt eines Redakteurs der Gazette musicale von Mailand. Als Librettodichter jedoch sollte er sich den größten Ruhm erwerben. Er schrieb 50—60 Textbücher für Opern, darunter die Aida, für welche Verdi ihm Zeit seines Lebens Dank wußte.

— In Turin wurde die Oper „Irene“ des jungen portugiesischen Komponisten Alfredo Keil zum erstenmale aufgeführt. Sie errang einen hübschen Erfolg und der Komponist wurde mit Lorbeerkränzen und Blumenkronen förmlich überschüttet. Hierzu mag einigermaßen der Umstand mit beigetragen haben, daß Herr Keil ein ansehender Millionär ist und sich für die Aufführung seiner Oper ein tüchtiges Stück Geld hat kosten lassen. Tropfenweises lehrte der glückliche Komponist nach Lissabon zurück. Seine 28 Lorbeerkränze und 51 Bouquets und Blumenkronen hatte er auf das sorgfältig verpackt, um seinen portugiesischen Freunden die äußeren Zeichen seiner Turiner Triumphe vollständig vor Augen führen zu können. In Lissabon bereitete man ihm einen großartigen Empfang. Festreden, Fanfarenzüge, Jubelgeschrei der Menge — nichts fehlte. Ganz Lissabon schwärmte für den jungen Komponisten. Am folgenden Tage wollte Herr Keil seine Lorbeerkränze c. vom Bollamt abholen. Aber die Zollbeamten verlangten unter Berufung auf den neuen portugiesischen Zolltarif für jedes Kilogramm Lorbeerkränze und Blumenkronen einen Zoll von 80 Kr. in Gold. Unter solchen Umständen hätte Herr Keil gegen — 2000 Kr. Zoll für seine Trophäen zu zahlen gehabt. Man sieht, der Ruhm ist teuer in Portugal. Herr Keil verweigerte die Bezahlung. Die Presse und die Bürgerchaft nahmen Partei für ihn. Aber es half alles nichts. Die Zollverwaltung gab die Trophäen des unglücklichen Komponisten nicht heraus und ließ sie nach Ablauf der gefestigten Frist öffentlich an den Meistbietenden versteigern. Herr Keil mochte diese Entwürdigung seiner Trophäen nicht mit ansehen und hielt sich von der Auktion fern. Die letzte brachte dem portugiesischen Staatskass nur drei Milreis (etwa 17 Lire) ein.

— Das unheimlich rasch produzierende musikalische Jungitalien hält für die kommende Winterpielzeit achtzehn neue Opern in Vereitelfahrt; darunter befindet sich die Oper: „I Medici“ von Leoncavallo.

— Nosa Fernandez, die schöne Primadonna des Theaters von Blagnon, schoß in Beaucuire auf offener Straße ihren Geliebten nieder.

— Der spanische Komponist Felix Yrcabell wird im kommenden Winter eine Trilogie: „Die Pyrenäen“ nach Balagners gleichnamigem Gedichte zur Aufführung bringen. Yrcabell ist Autor der Opern: „Der letzte Abencerage“ und „Quasimodo“.

— Die Pianistin Frau Bertha Marx hat in zwei Londoner Konzerten acht Klavierkonzerte mit Orchester vorgetragen und zwar in meisterhafter Weise. Für das erste Konzert hat Frau B. Marx die Konzerte von Schumann, Saint-Saëns IV, Mendelssohn und die ungarische Phantasie von Liszt, für das zweite: das Esdur-Konzert von Beethoven, das zweite von Saint-Saëns, das Vieltige in K. und die Phantasie von Camille Bernard gewählt. Man rühmt der Künstlerin nach, daß sie 25 Konzerte in den Fingerspitzen hat.

— Der Baritonist Scotti, welcher in Buenos-Ayres die Titellole in Verdis „Falschaff“ sang, erhielt zu seinem Benefiz Juvelen im ungefähren Werte von 10000 Pfd. St. Als er früh in seinem Hotel erwachte, waren nicht nur diese, sondern auch seine übrigen Habeligkeiten gestohlen.

— Die in London aufgeführte Oper Mascagnis: „Die Hainzau“ wurde von englischen Blättern abfällig besprochen. Der Komponist ist sehr verstimmt darüber, daß die englische Presse nichts in dem Werke zu loben gefunden hat. In einem Interview mit Mascagni findet diese Mißstimmung Ausdruck. „Ich habe innerhalb dreier Jahre drei Opern produ-

ziert.“ sagt Mascagni, „in wenigen Monaten wird eine vierte fertig sein, im nächsten Jahre ein fünfte, 1895 eine sechste. Ich arbeite täglich acht bis zehn Stunden und hoffe bis zu meinem 60. Jahre so fortzufahren.“ Dagegen fand die erste Aufführung der Wagner'schen Oper: „Siegfried“ in London hümmischen Beifall.

— Im Londoner Covent-Garden fand die erste Aufführung der neuen Oper von Zsidore de Lara unter dem Titel „Anna Hobart“ in französischer Sprache statt. Das Libretto beruht auf Walter Scotts Kenilworth. Die Oper wurde in glänzender Ausstattung gegeben, aber kühl aufgenommen. Da jedoch die Oper einen Fortschritt gegen die vorjährige Erstlingsoper de Laras: „Light of Asia“ darstellt, erteilt die Kritik dem Komponisten allgemein den Rat, in seinen Bestrebungen fortzuführen.

## Dur und Moll.

Offenbach

erzählt in seinem ungemein unterhaltenden Bude: „Notes d'un Musicien en voyage“ zwei sonntägliche Geschehnisse, dessen Helden Kellner waren. Als Offenbach in New York reisebude ankam, ließ er sich und seinen Freunden das Diner in seinem Zimmer servieren. Der Kellner, der sie bewies und im Hintergrunde des Gemaches stets auf ihre Befehle wartete, fiel plötzlich ganz leise zu preisen an. Offenbach bemerkte dies entrückt und wollte den Kellner zurechtweisen, wovon ihn einer der anderen Herrn abhielt, indem er scherzend sagte: „Wer weiß, ob das Pfaffen in diesem Lande der Freiheit nicht zu den Privilegien der Kellner gehört?“ Der junge Mensch wurde durch die schmeichelnde Mißachtung seiner Kunst lester und piff dann fortwährend halb traurig, bald lustige Weisen; zuletzt, als eine lästige Gisbombe das Diner beschloß, schoß auch er sein Konzert mit einer brillanten Arie aus der „Großherzogin von Gerolstein“. Nun hielt es Offenbach nicht mehr aus und er fragte den Kellner, was dieses Pfaffen bedeuten solle? „O, verzeihen Sie, mein Herr,“ entschuldigte sich der Eruchrosene — „ich liebe die Musik so sehr, daß ich mich ihrer bediene, wenn ich meine Gefühle ausdrücken will. Wenn mir daher ein Gericht, das ich auftrage, nicht gefällt, so muß ich traurige Weisen pfeifen — liebe ich aber das Gericht, so lude ich meine schönsten Lieder hervor, und vergöttere ich es — wie vorhin diese entzückende Gisbombe, so pfeife ich mein hübsches Stück — die Großherzogin von Gerolstein!“ Offenbach war aber nicht sehr gerührt und bat den Solleier, ihn das nächstmal durch einen anderen Kellner bewies zu lassen, den die Musik des Operettenkomponisten nicht zum Pfeifen reize — er liebe das nicht!

Ein anderes Mal trat Offenbach ein ähnliches Kellneroriginal in Philadelphia. Es war ihm das Restaurant Pétry dort als das beste empfohlen worden und er wollte sein erstes Diner dort einnehmen. Beim Zusammenstellen des Menüs trat der Kellner an seine Seite und es entspann sich folgendes Gespräch: „Garon, zuerst eine gute Julienne.“ „Ich rate Ihnen nicht, sie zu nehmen, man trifft es hier nicht gut, die Gemüse weich zu kochen.“ „Gut, dann lasse ich die Suppe ganz aus und nehme Lachs.“ Sie haben doch weichen?“ „O, Lachs? Natürlich haben wir ihn! Wir haben ihn sogar schon sehr lange, so lange, daß er nicht mehr ganz frisch ist.“ „Wo ein blutiges Chateaubriand.“ „Das macht der Koch beionder's schlecht!“ „Dann Erdbeeren.“ „Sie sind verborben!“ „Käse!“ „Ich werde ihm sagen, daß er hereinkommt; ich kenne ihn, er kommt von selbst.“ „Sagen Sie einmal, Sie scheinen nicht sehr viel von der Küche hier zu halten.“ „Ich sehe vor allem auf die Zufriedenheit der Gäste.“ „Zum Teufel mit Ihrer Mächtig! Wenn ich Herr Pétry wäre, würde ich Sie davonjagen!“ „Herr Pétry hat auf Ihren Rat nicht gewartet und ich muß heute Abend gehen!“ Darauf machte der Kellner eine tiefe Verbeugung und — Offenbach binierte brillant. M. S.

— Als Graun noch auf der Kreuzschule in Dresden war, hielt er sich öfters einige Tage bei seinem Gönner, dem Oberlandbaumeister Karger, dicht bei der Stadt auf. Einmal's komponierte er dort etwas; und als eben ein Gewitter am Himmel stand, erhob er sich vom Schreibtisch und ging zum Zimmer hinaus. Kaum hatte er es verlassen, als ein Blitz einschlug und den Tisch nebst der darauf liegenden Partitur verbrannte. E. K.-i.

# Dur und Moll.

## Der Rattenfänger von Hameln.

K. Nachstehendes kleines Abenteuer wurde vom Helden deselben in Bekanntschaften zum öftern erzählt. Wir teilen es nach seinen Worten mit:

Zu Mariengarten in Leipzig, einem feineren, von Studenten besuchten Restaurant, wo die sogenannten „Stammabtheilungen“ zu billigen Preisen von den akademischen Herren beinahe in Anspruch genommen werden, fanden sich endlich nach Schluß des Theaters ein halbes Duzend Angehöriger der Alma mater ein. Sie erschienen etwas spät, und da das beliebte Piccolotalo schon sehr beiegt war, mußten sie mit ihren Stammabtheilungen an einem Tische Platz nehmen, der nicht mehr ganz frei war. Ein Herr mit üppigen, dunklen Haarhaare, von welchem eine charakteristische Stirne umwallt war, die nach Galt & Schellefahre auf besondere musikalische Fähigkeiten deuten mußte, und mit intelligentem, von einem Vollbarte umrahmten Gesicht hatte es sich bereits bei einer Flasche Wein dort bequem gemacht.

Das Semester begann erst, die meisten Studenten waren noch Neulinge in Leipzig und in der Gesellschaft, — nichtsdestoweniger fühlten sie sich bereits mit der sie auszeichnenden, ungenügenden Gemüthlichkeit an allen öffentlichen Orten, wo sie nur erschienen, vorzüglich in allen größeren und kleineren Streipselalen heimlich.

Unlere sechs, die Cerevisiumschen kostete und herausfordernd aus Ohr gerückt, fingen demgemäß unbedeutend um ihre Tischnachbarchaft eine ziemlich laute Unterhaltung an, die sich mit allerhand positiven und nach Meinung der kritischen Geister ganz unanfechtbaren Urtheilen über musikalische Dinge erging. Wer spricht auch in Leipzig nicht über Musik? Es ist dort so selbstverständlich, wie das Amen in der Kirche.

Der „Rattenfänger von Hameln“, die Neflerische Oper, war gerade als Novität aufs Repertoire gekommen und hatte einen sensationellen, nicht befristeten Erfolg gehabt. Die noch sehr jungen, superflugen akademischen Herren waren natürlich streifbar gespannt und es dünkte ihnen, daß es mehr Beistand verriete, im Urtelle abspirend denn zustimmend zu sein.

„Man macht jetzt so viel Wesens hier von dem Rattenfänger, mir hat er nur mäßig gefallen,“ meinte der eine, indem er dann mit „Prost!“ sein großes Stammweidel zum Munde führte und in einem Zuge leerte, „Don Juan ist doch eine andere Sache, schon wegen des Champagnerliebes!“

„Hübliche Melodien und wirkungsvolle Stellen sind ja in der neuen Oper,“ entschied großmüthig ein zweiter, „aber die Akte — viel zu lang — man kommt vor Witternacht nicht zum Biere. Auch fehlt Ballett mit Solotanz“ das gefährt doch zu jedem guten Musikdrama. Wie heißt nur der Komponist? sein Name ist mir wieder entfallen.“

„Ich glaube: Langer — oder Böllner — halt! ich hab's — Böllner!“ ließ sich ein dritter vernahmen. „Ah! bah! so nicht — wart mal! man liest den Namen jetzt öfter — hm — hm — zum Teufel — wie war's aber?“

„Müller oder Schulze hieß er nicht.“ „Ach! warte um drei Seidel — Böllner!“ erwiderte sich der dritte wieder.

„Wir wollen den Wirt fragen! wo steckt denn das Kamel?“

„Vergebung, mein Herr,“ redete nun einer der Studenten den mit an Tische sitzenden Gast an, „Sie sind wohl in Leipzig orientirt: wie heißt der Komponist des Rattenfängers von Hameln?“

„Viktor Neßler,“ antwortete ruhig der mit dem üppigen Haarwüchse und den intelligenten Zügen, indem er ein paar Schluck aus seinem Glase nahm, „er ist Chorleiter bei der seitigen Stadtbühne.“

„Nichtig! — Nichtig! Viktor Neßler!“ befähigte nun der Fragende, und sich wieder an seine Stubengenosse wendend: „Uebrigens: eine Oper — ist keine Oper,“ docierte er, „man muß erst weiteres von ihm abwarten, solche Kapellmeister haben leicht kompromittieren: die Reminiszenzen kommen ihnen von selbst. Neßler ist wohl ein Leipziger Kind?“ wandte er sich wieder an den fremden Tischnachbar.

„Wodan glauben Sie das schließen zu können?“ lautete dessen lächelnde Gegenfrage.

„Nach dem großen Beifalle zu urtheilen, den die Oper hier hatte.“

„Es heißt doch aber —“ opponierte ihm der einzelne Gast, „der Prophet gilt nichts in seinem Vater-

laube. Auch ist der Komponist aus Stralsburg gebürtig.“

„Ach!“ rief jetzt wieder ein kleiner, blondgerückter, so eine Art vorlautes Fächchen, „sein Sachse? also kein Landsmann von uns? nun ist mir die Oper schon ganz egal!“

„Wie würde der Komponist dies bedauern, wenn er Kenntnis davon hätte!“ versicherte der weintrinkende Herr sehr belustigt.

„Ich würde an Neßlers Stelle darauf bestehen,“ begann wieder das Fächchen vorlaut mit räuselnder Stimme, „daß man lebendige Motten für die Vorstellung dreiflere. Dies wäre doch zum mindesten pitant und etwas Neues und könnte die Oper populär machen.“

„Vielleicht wird man den Komponisten darauf aufmerksam machen,“ sprach heiter der Tischnachbar.

„Sie sind wohl mit den hiesigen Musikverhältnissen vertraut?“ inquirierte ein anderer Student, den Fremden mit herablassender Böhmerniene wieder ins Gespräch ziehend.

„Ja,“ lautete die artige Antwort, „ich gehöre der hiesigen Bühne an.“

„Sänger oder Schauspieler?“ fuhr der Fragende in seinem Eramen fort.

„Beides nicht, — aber Chorleiter.“

„Ah! sämtliche Jünger der Wissenschaft sahen sich plötzlich sehr verduzt an,“ Chorleiter —?“ lautete es halblaut und beinahe unisono aus ihrem Munde.

Der Sologast erhob sich jetzt spöttlich lächelnd und griff nach seinem Hut. „Ja — Viktor Neßler mit Namen. Ihre Unterhaltung, meine Herrn, war mir in der That — ein großes Vergnügen.“ Sprach's — setzte sein Glas noch einmal an die Lippen, leerte es — und empfahl sich.

Sechs recht verlegene Gesichter schauten ihm nach.

— Das New Yorker Lyceumtheater war die erste Bühne in America, welche Wagners verentkten Orchesterraum auch einführte — nicht auf allzulange Zeit, denn man sah bald die Unzukunftlichkeiten davon ein. Besonders die Musik war eine schlechte, und qualte die allzu hohe Temperatur in dem halbuterirdischen Raume die armen Musiker auf das peinlichste. Eines schönen, ach, allzu schönen und heißen Abends durchbrach ein tapferer Kellist, dem der Schweiß von der Stirne flürzte, den bisherigen Zwang und steckte seine Strabatte in die Tasche. Als dies allgemeinen Anklang fand, änderte er auch seine Weste auf, was ebenfalls eifrig nachgeahmt wurde.

Eine Woche später sah das ganze Orchester in Hembärmeln und im luftigen Neglige in seiner Versenkung und in weiteren 8 Tagen stand auch neben jedem Pulste eine Platte mit den nötigen Erfrischungen. Da, während einer sehr stark beleuchten Vorstellung, stieg aus dem vertieften Orchestertraume plötzlich ein starker Quaal empor und es entstand eine entsehlische Panik im Publikum, welches nicht ahnte, daß die Musiker den Mißbrauch ihrer verdeckten Lage so weit trieben, daß sie — rauchten! Am nächsten Tage wurde das Orchester wieder an seinen alten Platz verlegt.

M. S.

— (Französischer Gejchmact.) Der Pariser „Figaro“ war kürzlich die seltsame Frage auf: „Welches sind die 20 künstlerisch vollendeten Melodien?“ Unter den eingelaufenen Verzeichnissen fand das folgende (durch Abstimmung) die meisten Anhänger:

- 1) „Aria di Chiesa,“ Stradella; 2) „Sicilienne,“ Pergolese; 3) „Plaisir d'Amour,“ Martini; 4) „Le Lac,“ Gounod; 5) „Le Soir,“ Gounod; 6) „Le Vallon,“ Webermeyer; 7) „Serenade,“ Schubert; 8) „L'Adieu,“ Schubert; 9) „Die beiden Grenadiere,“ Schumann; 10) „Les Enfants,“ Massenet; 11) „Elegie,“ Massenet; 12) „Noël,“ Adam; 13) „Les Rameaux,“ Faure; 14) „Alléluia d'Amour,“ Faure; 15) „Noël,“ Colmès; 16) „Adieux de l'hotesse arabe,“ Bizet; 17) „Serenade,“ Braga; 18) „Sonnet,“ Duprato; 19) „Si vous n'avez rien à me dire,“ Baronesse de Rothschild; 20) „Le Rève du Prisonnier,“ Rubinsein.

— Man sieht, eine merkwürdig „patriotische“ Liste!

M. H.

gaben, durchaus edel melodisch, kundig gelest und stimmungsvoll. Besonders ist das Albumblatt in Des dur mit seiner doppelten Melodie eine vornehm Komposition. — Geistlich, aber im Tonfall weniger bedeutend ist die Nummer von S. Heutel (Op. 80), welche in denselben Verlage erschienen ist. — Im Verlage von Chr. Fr. Vieweg in Cübelburg sind leichte Tonstücke (Musik und Trümmerei), zwei Klüden und zwei Quartas von Georg Gaggelin erschienen; — es sind gefällige, aufpruchsfolle, für Unterrichtszwecke gut verwendbare Stücke, unter denen besonders die Mazurka in A moll als effektiv und originell zu bezeichnen ist. Derselbe Verlag hat „sechs Stimmungsbilder“ unter dem Titel: „Mein schönes Bodethal“ von Willh. G. o. p. p. herausgegeben. Es soll eine musikalische Heilbeschreibung sein, welche u. a. das Echo in immer höher steigenden Oktaven, „Brunnhildens Flucht“ durch einen gewöhnlichen Gallopp und „graubare Nehe“ durch eine Gavotte schildert. Eine ziemlich platte Arbeit! — Im Verlage von G. F. Mohr Nachfolger in Leipzig find unter dem Titel „D Traum des Glücks“ zwei Stücke: „Idyll“ und „Nach dem Balle“ (Walzer) von Alfred Ernst fürs Klavier und fürs Streichorchester erschienen, die eine feinere Arbeit sind, in welcher reisvolle Dissonanzen Wagnerischer Art zum wirksamen Geltung kommen. — Die Klavieretüde: „Ohne Kist, ohne Ruh“ von Ilo Seifert (Verlag von F. G. C. Leudar) ist, ohne hervorragen, eine ansprechende Komposition. — Drei Tonbilder“ von W. A. Pomy (Verlag von Fr. Neßler in Graz). Für victuole berechnet, feintünig erfundene, graziose Klavierstücke! — Ein sehr liebes und originelles Stück ist die „Nachtmusik“ von Ernst Laniit, Domkapellmeister in Erlau (Verlag von Kozjavöghyi in Budapest). — Der zahlreichen Gemeinde der Bachverehrer wird die Nachricht willkommen sein, daß Hans Karthaus z. Seb. Wachs Cellosolofen für das Piano-forte übertragen hat. In der Gavotte gewinnt besonders der zweite Teit. „La Musette“ durch den Reiz seiner dem Paß übergebene Melodie (Verlag von Gustav Richter in Leipzig).

## Singegangene Musikalien.

### Lieder mit Klavierbegleitung.

- A. Sinnen, Oldenburg:  
 Schärnack, J. Berlin:  
 — Angenauer.  
 — Mein Herz ist wild wie Sturm und Meer.  
 — Erhe dich.  
 — Mein Kaiser hoch.  
 — Nutt.  
 Thalun, W. Schöntenthal:  
 Ernst Hoffheim, Berlin:  
 Schmidt, Dr., Mit Augen der Siebe.  
 Rittermann, K. Gehrt für antiken Kaiser.  
 Preis, M., Brühl mit das Leube sind am Rhein.  
 — Mein Stroben, fomm!  
 Heimann, K. Goldene Höhenwörter. (Zief.)  
 Schnabel, Karl, E. du selige, fröhliche Manieszt.  
 Friedr. Geymeyer, Leipzig:  
 Krüger, Ad., Berceuse.  
 Wilh. Nils, Esslitz:  
 Pipendreit, Joh., 3 Dichtungen von S. Admès.  
 Jannermannsche Buchhandlung, Faderberg:  
 Gner, Ludw., Marienliedern.  
 Richard Wahle Verlag, Dessau:  
 Klinghardt, A., Frühlng.  
 Ad. Naefler, Stidestheim:  
 Schotte, Karl, 3 vielbesieher.  
 Durra, Herm., Meine Nacht, Leipzig:  
 G. F. Kahnt Nacht, Leipzig:  
 Geint, K., Ich liebe dich, wie nichts auf dieser Erde.  
 Vogel, Weim., Eltern!  
 Ad. Raun, Berlin:  
 Ulrich, Alb., Germanisches und Kaiserlich.  
 Hof, sänterer, München:  
 Raun, K., 2 neue Lieder von Lieb und Lieb (Cariten oder Mesjofopran).  
 C. F. Zerde, Leipzig:  
 Wendeling, Karf, Die erste Blume. (Sch.)  
 F. C. Zerdart, Leipzig:  
 Zurt, C., Zer Red. Span. Volkstich.  
 Dank Licht, Leipzig:  
 Zabruch, J., Hoch Gambirins.  
 Zichrenbergsche Musikhandlung, Breslau:  
 Holländer, B., Wachsen willst du mir gehören?  
 Friedr. Aufwacht, Berlin:  
 Gottschell, J., Das Blut im Aufst.  
 v. Hoersch, J., Sei gegrüßet, du Waldehraufg.  
 Ferd. Martin, Leimeritz.  
 Namisch, J., Ufenang. (Bariton).  
 S. Martin, Leipzig-Neudnig:  
 Stephanthes, Karf, Bitte. (Mitt.)  
 — Stillr Abfchied, (Mejo-Sopran).  
 Wört, A., Verziß mein nicht. Walzerlieb.  
 Ad. Wehrhardt, Neuburg:  
 Friedmann, L., op. 3, 2 Lieder für Sopran.  
 Meim & Nelmer, Maga:  
 v. Suten, M., Serbi.

## Neue Musikalien.

### Klavierstücke.

Die Verleger Stehl & Thomas in Frankfurt a. M. sind musikalisch sehr gut beraten, denn was sie herausgeben, hat Wert. So sind die Klavierstücke von Carl Becker, welche sie unter dem Titel: „Aus stillen Stunden“ und „Albumblatt“ heraus-

# Litteratur.

„Das Lied vom Stadtpark“ bezieht sich eine im Rhythmus der „Glocke“ abgefaßte Humoreske von Wally Widmann, die allererst ergötzliche Szenen aus dem Leben und Treiben im Stuttgarter Stadtpark darstellt. Inwieweit die recht witzigen Reime in eine Reihe allerliebster Illustrationen von F. Reich eingekleidet. Verlag von Strecker & Mejer in Stuttgart.

## Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Billingung beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unvorbereitet eingegeben, kann nur dann erfolgen, wenn dieselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigefügt sind.

Antworten auf Anfragen aus Abonnementkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

**Dr. K. Königshofen.** Sie wissen, daß es heteroterpisch mannigfachen Schläges gibt. Ihre letzten zwei Novellenbücher kennen, welche Erzählungen aus wenig geliesenen Zeiten abschreiben, sie mit einem neuen Titel verkaufen und dann als ihr Eigentum verkaufen. Es kam jedoch über diese Dinge der Tag des Gerichts. Andere sind zu zumind. weiche zu bleiben und sie für ihr Eigentum anzunehmen. Eine dritte Sorte von unredlichen Schriftstellern verkauft an eine Zeitung zum ersten Abdruck eine Novelle und kauft, bevor noch dieser erste Abdruck erfolgt ist, das gleiche Recht an andere Verleger als bisher noch unveröffentlichte literarische Rohstoffe. Mehrere kommt unter Romanen vor; einer erhebt sich, der andere nicht. So hat ein amerikanischer „Denker“ ein von uns preisgekröntes Klavierstück von Goldbeck in eine andere Tonart übertragen und es Zakt um Zakt für sein Eigentum ausgegeben. Anders ist es bei den Stücken von S. W. H. N. S. ist das Original, W. H. verweert seine Urmeinungen an das gleiche. Solche Anklagen kann man ein Klage nicht nennen.

**L. R. Breslau.** Die Werke des jungen Virtuosen ist in den beiden Musikzeitschriften nicht aufgenommen, und die Kritik nehmen von ihm noch weniger Notiz. Treten Sie mit einem Konzertgitarren Hrn. Staud in Verbindung, der in Warschau einen Geschäftsreisend hat. Auf diese Weise werden Sie am raschesten zum Ziele kommen.

**H. E. 100.** Was Sie Ihren aus ein ein Nachkomme kennen, der vielleicht im Besitz des Quos von Verlet ist. Wahrscheinlich ist die betreffende Stelle im Klavierstück zu spielen.

**E. B. M.** Auch für Jung Klavierstücke ist das Werk gut genug. Lassen Sie Ihren Begleiter in die leichter Klavierstücke von H. Schumann in der Ausgabe Heibel (Halle, Leipzig), ferner die Lieder ohne Worte von Mendelssohn, ausgewählte Stücke von Fr. Schubert und die Cadenzen von Beethoven und Cramer spielen.

**G. V. Borsel.** Sie finden über das literarische Eigentum eines Dichters in der heutigen Nummer einen Aufsatz. Am besten ist es, Sie vergleichen sich mit dem Verfasser.

**M. D. A. S.** Sie können einen Satz nicht gut spielen, wenn Sie keinen Satz nicht kennen. Es muß das Thema in jeder Lage es auftreten kann, freilich ist es wichtiger, wenn Sie nach den vorliegenden Aufzeichnungen von Händel und Bach spielen, welche bei Breitkopf & Härtel erschienen sind. Lassen Sie sich auch ein Beispiel derselben kennen und wählen Sie dann nach Ihrem Bedürfnis. Weiter schreiben über die Frage.

**M. B. Berlin.** Die betreffende Dame soll in der Rubrik: „Meiner Anseher“ der Neuen Musik-Zeitung inserieren.

**J. H. München.** Inhaltsverzeichnis der Neuen Musik-Zeitung sind vom Jahrgang 1888 an zu haben.

**M. S.** ist ein Mann von gewissem Nachwissen und von jener Selbstbegeisterung, die man immer bei bedeutenden und geistig normalen Menschen findet. Ein übertriebenes Selbstgefühl ist ja fast immer ein psychopathischer Zug, welcher die Einsicht trübt. Er studierte viele Jahre an der Berliner Hochschule für Musik. Der andere Herr ist ebenfalls Bachmann. Wäre er Dichter, so

Gehaltvoll, edel, elegant!  
**Kahnts**  
**Salon-Album.**  
 Nur Originale.  
 Die beliebtesten Stücke von Franz Behr, Bahnd, Gada, Hiller, Handrock, Henselt, Köhler, Franz Liszt, Noskowsky, Raff, Rubinstein, Fritz Spindler, Voss, Wolfenhaupt etc.  
 Inhaltsverzeichnis gratis und franco.  
 — 15 Bände à Band Mk. 1.—  
 Verlag von  
**C. F. Kahnt Nachfolger,**  
 Leipzig.

**Solos für Violine.**  
 (Ohne Begleitung.)  
 Arme-Marsch-Album. Band 1, 10 Märsche  
 do. Bd. 2, 10 Märsche . . . . . 1.—  
 Eller, L., Serenade, Menuett u. „Contredanse aus „Don Juan“ (von Mozart) . . . . . 80  
 Klavierstücke, A. Op. 32 „Dufende Blumen“, Quadrille . . . . . 60  
 Lubin-Selut, Leon de, Op. 45, Phantasie über ein Thema aus „Lucia di Lammermoor“ zum Konzert-Vortrag bezeichnet und neu herausgegeben von Emil Kross . . . . . 80  
 Mit grossem Erfolg v. Emil Sauter in Konzerten vorgeführt.  
 „Adelaide“, Lied von L. V. Beethoven, ebenso. (Emil Kross) . . . . . 80  
 Paganini, N., „Moto perpetuo“, Konzert in C. . . . . 80  
 Tanz-Album. Sammlung der beliebtesten Tänze, herausgegeben von S. Philipp.  
 Band I. 14 Tänze . . . . . 1.—  
 „ II. 10 . . . . . 1.—  
 „ III. 12 . . . . . 1.—  
 „ IV. 12 . . . . . 1.—  
 „ V. 12 . . . . . 1.—  
 Wäizer, die letzten, eines Walmsinnigen . . . . . 50

**Zwei Violinen und Pianoforte.**  
 Bach, E., „Frühlingserwachen“, Berühmte Romanze. . . . . 1.—  
 Le Beau, Louis, Ad., Op. 38 „Canon“ für 2 Violinen mit Pianoforte . . . . . 1.—  
 Mangoldorf, „Edelweiss und Almenrausch“, Oberländer Stüchli, L., „Auf dem Berge“, Ländler . . . . . 1.—  
 Tschakowsky, P., „Chant sans paroles“, Lied ohne Worte Tanz-Album, Philipp, S., 12 beliebte Tänze . . . . . 2.50  
 Wäizer, die letzten, eines Walmsinnigen . . . . . 1.—

**Vier Violinen und Pianoforte.**  
 Steng, Fritz, Phantasie in D moll für 4 Violinen u. Pianoforte 2.—  
 „Mahnst“, Lyrisch. Phantasiestück in D dur für vier Violinen und Pianoforte . . . . . 2.—  
 — Duplerstimmen . . . . . 20  
**C. F. Schmidt,**  
 Musikalienhandlung und Verlag  
 Heilbronn a. N.

**Die Violintechnik**  
 von  
**C. Courvoisier.**  
 Preis M. 2.—  
 Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, speciell für Tombildung und Bogenführung.  
**P. J. Tonger, Köln.**

Jeder Naturfreund abonnire auf die illustrierte Zeitschrift  
**Natur und Haus.**  
 Monatlich 2 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf. durch alle Buchhandlungen u. Postämter. Probehefte gratis und franco. Verlag von **Robert Oppenheimer** (Gustav Schmidt), Berlin S.W. 46.

**Konservatorium der Musik Klindworth-Scharwenka.**  
 Berlin W., Potsdamerstrasse 20 und 35.  
 Direktorium: Philipp Scharwenka, Prof. Herm. Ginnsch, Dr. H. Göteschmidt, künstlerischer Beirat: Prof. C. Klindworth.  
 Hauptlehrkräfte: Die Direktoren, Prof. A. Becker, Direktor des Königl. Domchor, Dr. Reimann, Dr. Jadhitzka, W. Leipholz, Kammerorganist Struss, Gregorowitsch, W. Berger, Fr. Jeppe u. a.

Beginn des Wintersemesters: 1. Oktober.  
 Statuten gratis durch das Direktorium, an welches auch alle Anmeldungen zu richten sind.

**Kgl. Akademie der Tonkunst in München.**  
 Das Studienjahr 1893/94 beginnt sowohl in der Vorschule, wie in der höheren weiblichen Abteilung und in der Hochschule am 18. September d. J. Anmeldung am 18. und 19. im Sekretariate (K. Odeon), Prüfung am 20. und 21. September.  
 Unterrichtsfächer: Solo- und Chorgesang, Klavier, Orgel, die Orchesterinstrumente (auch Harfe), Kammermusik und Orchesterspiel, Harmonielehre, Kontrapunkt und Kompositionslehre, Partiturspiel und Direktionslehre, sowie Ausbildung für die Oper.  
 Näheres im Statut, zu beziehen durch das Sekretariat der Kgl. Akademie der Tonkunst.  
**Die K. Direktion.**

**Dresden, Königl. Konservatorium für Musik und Theater.**  
 88. Schuljahr, 1892/93: 780 Schüler, 73 Aufführungen. 88 Lehrer: dabei Döring, Braeseke, Eichberger, Fährmann, Frau Falkenberg, Höpner, Janssen, Ifert, Fr. v. Kotzebue, Krantz, Mann, Müller-Reuter, Fr. Orgel, Frau Raynoldi-Tyson, Wolff, die hervorragenden Mitglieder der Kgl. Kapelle, an ihrer Spitze Rappoldi, Grützmacher, Feigler, Bauer, Fricke u. s. w. Alle Fächer für Musik und Theater. Volle Kurse und Einzellehre. Eintritt jederzeit. Hauptpreise: 1. September (Aufnahmeprüfung 8—1 Uhr) und 1. April. Prospekt und Lehrverzeichnis durch **Prof. Eugen Krantz, Direktor.**

**Grossherzogliche Musikschule in Weimar.**  
 Orchester-, Musik- und Opernschule. Aufnahme neuer Schüler Dienstag den 3. Oktober, vorm. 10 Uhr. Statuten gratis.  
 Weimar, August 1893. Hofrat Müllerhartung, Direktor.

**Verlag von Carl Grüniger in Stuttgart:**  
 (Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalienhandlung.)  
 Sorben erschienen:  
**Uorspielstücke.**  
 Ausgewählt und mit Fingersatz, Vortrags- und Phrasierungszeichen versehen von **Emil Breslau.**  
**II. Reihe.**  
 No. 1. Carl Maria v. Weber: a) Sonatine, b) Menuetto. 4händig. (Primo leicht, — Secundo mittelschwer untere Stufe) . . . . . 50 Pf.  
 No. 3. G. Eggingel: Gnomentanz (mittelschwer untere Stufe) . . . . . 30 „  
 No. 4. R. Goerdeler: Maj-Königin, Gavotte (mittelschwer untere Stufe) . . . . . 30 „  
 No. 6. J. N. Hummel: Rondo favori (mittelschwer obere Stufe) . . . . . 60 „  
 (No. 2, u. 5 erscheinen Neujahr 1894.)  
 Vorstehende Sammlung wirkungsvoller Vortragsstücke, welche bei Korrektheit des Satzes, klanglichen Reiz mit bequemer Spielart vereinigen, eignet sich hervorragend zum Vortrag in geselligen Kreisen, sowie für öffentliche Musikaufführungen und festliche häusliche Gelegenheiten.

Inhalt der I. Reihe.  
 No. 1. F. J. Zeisberg: Kinderfestmarsch } (leicht).  
 Adam Geibel: Leichter Sinn }  
 No. 2. Franz Schubert: 2 Scherzi (mittelschw. unt. St.)  
 No. 3. Henry Housely: Air de Ballet (mittelschw. unt. St.)  
 No. 4. Beethoven: Albumblatt (mittelschwer unt. Stufe)  
 No. 5. Georg Eggingel: 2 Klavierstücke, a) Arabeske, b) Moto perpetuo. (mittelschwer ob. Stufe)  
 No. 6. Kalkbrenner: Rondo, précédé d'une introduction. Es dur (mittelschwer ob. Stufe).  
 Preis für No. 1—4 à 30 Pf., für No. 5 Preis 50 Pf., für No. 6 Preis Mk. 1.—

**Rud. Ibach Sohn**  
 Flügel Barmen-Köln, Pianos.  
 Neuerweg 40. Neumarkt 1. A.

**WIR KENNEN** keine bessere, tüftigerenbere u. lustigerenbere, in Zeit und Preis schätzbare, in Zeit und Preis schätzbare Schule (Signal f. d. musik. Welt) \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*  
 \* \* \* \* \*

**Musikalische Schriften**  
 Sittlichkeit u. Gesundheit in der Musik 60.  
 Klüg und Frieden in der Musik 1.—  
 Die alten u. d. neuen Wege i. d. Musik 070.  
 Die Weisheit als Musik — alle Vertrieben —  
 Wiedergeburt in der Musik . . . . . 160.  
 Zu beziehen durch jede Buchhandlung.  
 Musikfreunden erteilt a. schriftl. Weg theoretischen Unterricht  
 Rich. Kögeler, Liebenthal, Br. Liegitz.  
 Prospekt gratis.

**100**  
 (letzte Koffermarken)  
 Klavierstücke, Violin, Sopran, Alt, Bass, Tenor, Bariton, Fagott, Klarinette, Trompete, Horn, Posaune, Tuba, Glocke, Schlagwerk, Orgel, Harmonium, Gitarre, Mandoline, Flöte, Trommel, Pauke, Becken, Schlagzeug, Percussion, etc.  
 Serb, Zuni, Zürich, etc.  
 Preis für 100 Noten 50 Pf. E. Hayn, Hamburg (Sohn).

**Neuester Treffer:**  
 „Hüte dich“ 4 1 Singst. v. Paul Frommer.  
 1 M. Emil Götzge weg. Verzeichnis ab. 6000 bel. Nm. gesendet.  
**J. Schubert & Co., Leipzig.**

**Für 3 Mark franko**  
 (Nachh. M. 3.20 ca) 200 beliebte Klavierstücke, z. B. Kusswalzer („Nur für Natur“), u. Pledermauswalzer, sowie mehrere andere Tänze v. Strauss, Husaren-Galopp, ferner beliebteste Opern- und Volkslieder, Lieder, Tänze, Märsche u. s. w. Alles neu u. prachtvoll ausgestattet — ähnlichen Inhalts u. zu demselben Preise: Ueber 200 Violinstücke, teils mit, teils ohne Klavierbegleitung, oder 110 Zithernstücke oder 136 Harmoniumstücke oder 200 Lieder. **Alex. Böckmann, Versand-Buchhandlung, Ottmachau, Schlesien.**

Ein ganz reizendes Lied!  
**Dass du mich liebst.**  
 (God. v. Heine) Lied f. hoh. Stimme von Rob. Brecht, Kgl. Musikdir. in Heilbronn. Preis M. 1.20, z. bez. durch alle Buch- u. Musikalienhandlungen.  
**Georg Vix, Verlag, Göppingen.**

**CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.**  
 Special-Verlag:  
 Schulen u. Unterrichtswerke für Gesang, Klavier, Orgel etc. und alle Orchester-Instrumente.  
 Populäre Musikschriften.  
 Verlagsverzeichnis verlangen.

**Ton-Violine.**  
 Brillant in Ton u. Ausstattung  
 Incl. Bogen und Kasten 26 M.  
 Gegen Einsendung des Betrages franko  
**August Oertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.**

**Für Jeden Etwas**  
 enthält der neue Katalog über Musikalien v. der Firma und Instrumente, **gratis** Louis Oertel, Hannover, welcher versandt wird.

**Beste Violinschule**  
 von **Hohmann-Heim**  
 164 Seiten grösstes Notenformat. Prachtans. 6 Hefte je 1 M., in 1 Band 8 M. P. J. Tonger, Köln.

**14 der schönsten**  
 Walzerlieder für Gesang u. Piano (neu) versendet franko gegen Einsendung von  
 — nur 1 M. 50 Pf. —  
 August Oertel, Hannover, Gr. Wallstr. 10.

Verlag von **Dito Wernthal, Hagenberg.**  
**Th. F. Schild, Wiener Node.**  
 Juxmarsch für Pianof. 2me. M. 0.80.  
 Ein neuer, flotter Marsch, der von den Kapellen mit grossem Beifall gespielt wird. Zu bez. durch jede Buch- u. Musikalienhandlung.





# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil Illustr. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf hartem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Kritik.

Inserate die fünfspaltige Nonpareille-Zelle 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.).  
Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverfand in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Postpolster Mk. 1.80. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Hedwig Bernhardt.

Vor einigen Monaten wurde die musikalische Welt durch den Tod einer gefeierten Konzertfängerin in tiefe Trauer versetzt: Hermine Spieß, durch ihre künstlerischen wie ihre persönlichen Eigenschaften der Liebling des deutschen Publikums, war verschieden. Zwar war die Künstlerin Hermine Spieß schon früher für uns verloren gewesen, da die Sängerin dem Vorber der Kunst zu gunsten der Morde entlagt hatte; doch durften ihre zahlreichen Verehrer wohl die Hoffnung nähren, der unvergleichlichen Künstlerin später wieder an der Stätte ihrer glänzenden Triumphe, im Konzertsaale, zu begegnen. Dieser Hoffnung hatte nun der unbarmherzige Tod ein jähes Ende bereitet, und die von allen Musikfreunden schwer empfundene Lücke, welche durch den Verzicht der großen Sängerin auf künstlerische Erfolge entstanden, wurde nun um so schmerzlicher fühlbar. Aber noch ehe der hellleuchtende Stern Hermine Spieß in ewige Nacht versunken, war schon ein neuer Stern aufgegangen, dessen verheißungsvoll strahlendes erstes Licht sofort allgemein die Erinnerung an jenen wadrieff. Dieser neue Gesangsstern ist in Breslau aufgegangen und führt den Namen Hedwig Bernhardt. Der unter der Leitung des ausgezeichneten H. Maszkowski stehende Breslauer Orchesterverein hat das Verdienst, der jugendlichen Künstlerin während der letzten Konzert-Saison den Weg in die Öffentlichkeit und damit zugleich die Ruhmeslaufbahn erschlossen zu haben, indem er — der sonst nur bereits anerkannte Künstler von Ruf als Solisten zuläßt — die vielversprechende Anfängerin den musikalischen Kreisen Breslaus vorstellte. Das Resultat war die allseitige freudige Anerkennung, daß die begabte Kunstnovize, deren prachtvolle Altstimme und künstlerische Vortragungsweise lebhaft an Hermine Spieß erinnert, berufen sei, die Stelle der letzteren einzunehmen und auszufüllen.

hung in ein Pensionat zu Arnau in Böhmen gegeben, woselbst die edle Musik eifrig gepflegt wurde. Hier erhielt das junge Mädchen den ersten Gesangsunterricht von einer tonerbaufähig gebildeten Lehrerin und sang schon damals bei kirchlichen Gesangsauführungen

öffentlicher künstlerischer Wirkksamkeit zu denken; vielmehr hatte sie ihr Talent nur zur Belebung und Verschönerung der Häuslichkeit ausgebildet. Das Urteil sachverständiger Personen bestimmte jedoch die Eltern, ihre begabte Tochter für die Künstlerlaufbahn vorbereiten zu lassen. 1887 wurde Hedwig Bernhardt der Kammerfängerin Auguste Göbe in Dresden zur Ausbildung im Gesange übergeben, und zugleich nahm sie bei dem Wiederkomponisten Reinhold Becker Unterricht in der Harmonielehre und Theorie. Nach zweijährigen Studien in Dresden folgte sie ihrer Lehrerin Auguste Göbe nach Leipzig, welche nach weiterem einjährigen Unterricht die gesangliche Ausbildung ihrer Schülerin für abgeschlossen erklärte. Schon in dieser Zeit war Hedwig Bernhardt in einigen kleineren Konzerten aufgetreten und hatte durch den Umfang und die Schönheit ihrer Stimme und den jeckenvollen Vortrag Aufmerksamkeit erregt.



Hedwig Bernhardt.

Aber die strebame Kunstfängerin belieh zu viel Selbstkritik, um wirklich ihre Vornzeit für abgeschlossen zu halten. Durch den häufigen Besuch guter Konzerte, namentlich von Scheibemantel und Hermine Spieß, auf die vortreffliche Gesangsmethode von J. Stockhausen aufmerksam gemacht, ging sie nach Frankfurt a. M., um bei dem berühmten Gesangslehrer bis zum Sommer 1892 Privatunterricht zu nehmen. Während des darauffolgenden Ferienaufenthaltes in Breslau legte sie vor dem trefflichen Leiter des Breslauer Orchestervereins H. Maszkowski, dem ihr Lehrer Stockhausen sie warm empfohlen, eine Probe ihres Könnens ab, und die Folge war, daß die jugendliche Sängerin für ein Abonnementskonzert des Orchestervereins engagiert wurde. Das Debüt fiel über alles Erwarten glänzend aus. Hedwig Bernhardt sang die große Scene der Andromache „Aus der Tiefe des Grams“ aus dem „Achilleus“ von Max Bruch, die beiden Magelonslieder von Brahms: „Muß es eine Trennung geben“ und „Wie froh und frisch“, endlich als lebhaft beehrte Zugabe Schubert's „Es blinkt der Tau“ — und eroberte die Hörer im Sturm, und die Kritik bekräftigte vollinhaltlich das Wort des Publikums. — Wenige Tage später hatte Hedwig Bernhardt Gelegenheit, in einem von H. Maszkowski veranstalteten Konzerte den Eindruck, den sie bei ihrem Debüt gemacht, zu verstärken und sich in der rasch gewonnenen

die Mittelfis. 1885 kehrte sie zu den Eltern, die fortan ihren Winteraufenthalt in Breslau nahmen, zurück und befuhrte zwei Winter hindurch das Breslauer Konservatorium. Bis jetzt hatte das begabte Mädchen seine Studien betrieben, ohne an die Möglichkeit

Gunst des Publikums zu bestreiten. Sie sang die Altstimme in Beethoven's Quartett aus Fidelio: „Mir ist so wunderbar“, das Altsolo im Finale der „Meinen Symphonie“ Beethoven's und das Solo in der Brahm'schen Nymphenode aus Goethe's „Harzreise im Winter“ und brachte namentlich die herrliche Brahms'sche Tonbildung zu ergreifender Wirkung.

Hedwig Bernhardt besitzt eine wundervolle weiche Altstimme von seltenem Umfange — die Künstlerin singt z. B. in dem Schuberth'schen Liede „Der Tod und das Mädchen“ das stete d am Schlusse, und in der Höhe erreicht ihre Stimme das hohe a und b — das zarte, duftige Piano, die glöckereine Intonation und die deutliche Aussprache machen der Schule des großen Lehrers, der sie ausgebildet, alle Ehre. Der Vortrag zeugt von tiefer, inniger Empfindung und warmem, tiefem Gefühl und ist von einer bei einer Anfängerin erstaunlichen Sicherheit. Daß der jugendlichen Künstlerin der Ausdruck fortwährend Lebendigkeit und erschütternden Schmerzes aufweisend noch nicht in dem Maße zu Gebote steht, wie der hingebender Junigkeit und rührender Beherrschung nicht betreiben, und ebenso ist es natürlich, daß sie die unwillkürliche Gestaltungsgebote, die reife Künstlerfähigkeit ihres großen Vorbildes Gertrude Meinhart, mit der man sie verglichen hat, gegenwärtig noch nicht voll besitzt. Daß sie aber das Zeug dazu hat, in kurzer Zeit eine zweite Sinfonie zu werden, darüber besteht bei denen, die Hedwig Bernhardt gehört, kein Zweifel. Hat doch kein Geringerer als Meister Rubinstein, dem Hedwig Bernhardt gelegentlich seines letzten Breslauer Aufenthaltes im verflossenen Winter einige Lieber vortragen durfte, sich höchst anerkennend über die Schönheit der Stimme und die künstlerischen Qualitäten der Sängerin ausgesprochen. In diesen Vorlesungen kommt noch als gewiß schätzenswerte Zugabe eine impulsive, sympathische, vom Geiste der Jugend umrahmte Erscheinung, welche verrät, daß nicht allein Apollon der Künstlerin der „Lieder süßen Mund“ verliehen, sondern daß auch die Grazien an ihrer Wiege gestanden haben.

Die beiden ersten Schritte, welche die erst im 22. Lebensjahre stehende Künstlerin in die große Definitivität gethan, und unabweisbar der glückliche Anfang einer glanzvollen Künstlerlaufbahn, der alle zukünftigen Stunden reifsten Kunstgenusses verdanken werden.

Dr. D. Wilda.

### Pate Christine.

Humoreske von R. Seydelmann.

(Schluß.)

#### III.

Der Ofen begann sich zu lichten, als der Kantor sein Wächteramt wieder an den alten Zornathan abgab und den Weg nach seinem Häuschen einschlug, während der graue Alte sich noch zu einem behaglichen Schlafen in der Wagenecke zurechtlegte.

Langsam schlenderte Bedur durch die engen Gassen des Städtchens, das noch in tiefstem Schummer lag — und öffnete leise und gelassen seine Hausthür.

Als er sich die dunkle Treppe zur Stubenthür hinuntersah, wurde er gewahrt, daß es zu seinen Füßen seitlich aufsteht, als hätte ihm der Herbst einen Saft voll dürrer Blätter vor die Thür gefegt. Die scharfe Morgenluft trieb von der gefirniten Wobankle her; den Kantor fröstelte und er dachte mit Behagen daran, daß auch ihm noch ein Stündchen Raft auf dem Lager wünte.

Da fiel ihm ein, daß er ja seinen Stubenschlüssel an Martha gegeben habe und nun warten müsse, bis die Kleine aufgestanden sei. Mergelich drehte er sich um, wieder ins Freie zu gehen, als sein Blick zufällig auf die Thür fiel. Sie war nur angelehnt und er hatte sie doch selbst vergeschlossen? Hatte sich etwa Martha im Zimmer zu schaffen gemacht und das Zutrittstheiß vergessen? Sollten Diebe einbringen sein?

Er riß die Thür auf. War er wach? Er faßte sich mit beiden Händen an die Schar: Da lag im aufblühenden Tageslicht sein Zimmer vor ihm — es war sein Zimmer, aber wie er es nie zuvor gesehen — aufgeräumt, geordnet!

Und welcher ein Spuk warre ihn dort? Da saß ja Martha, das Kind, auf dem Sessel vor seinem

Schreibtisch, das Köpfchen seitwärts in den aufgeschlitzten Arm gesunken und schlief! Schlummerte sanft und süß, obgleich sie gewohnt haben mußte, denn ihre Wimpern waren feucht und zuckten, wenn die Wangen sich bei den Astenzügen hoben und senkten. Das war zu viel für den Kantor. Eine schreckliche Ahnung von Nummer siebenundsiebzig zuckte durch sein Gehirn. Die Thür schließen, den Schlüssel herumdrehen, fortstürzen und hinausstürmen in den südtürlichen Sommergarten, einerlei wohin und wie weit, das war das Werk eines Augenblicks. Spornstreichs lief er in den Wald hinein, auf dem bergigen Pfad weiter, wo die Zweige sich ihm rechts und links entgegenbogen, die feuchten Gräser seinen Fuß umflammerten — er lief, als sei Nummer siebenundsiebzig mit Wesen und Scheuertuch hinter ihm und er müsse ihn um jeden Preis entkommen.

Als ihm endlich ein Fichtenzweig den Hut vom Kopfe riß, stand er still und beann sich.

„Bedur, du bist ein Erzarr!“ rief er plötzlich laut und warf sich in das dicke Moos, „ein Erzarr bist du, sage ich dir! Kommt wie der einfältigste Schulbube ins Vaue hinein, nimmt Meißens, woovor? Es ist zum Lachen, vor einem kleinen Mädchen, das du in deinem Zimmer schlafen gefunden!“

„So? Ja freilich, schlafend!“ fuhr er nach einer Weile fort und schlug mit seinem Stief in das Moos einen 1/4 Takt alla breve, daß Kräfte und Schuppen sich eiligst aus dem Staube machten.

„Was hat denn aber das kleine Mädchen gethan, ehe es dazu gekommen, auf meinem Sessel einzuschlafen? Sie hat mich hintergangen, heimlich meine Bücher, meine Noten — o die Schlinge! — Die Geige, das Gloria — was war denn mein Gloria?“ fährte er verzweifelt auf, als er in Gedanken den leeren Schreibtisch vor sich sah. „O die kleine Schlange — sie hat aufgeräumt! Aufgeräumt!“ Und er schüttelte die Hände in der Luft, als hätte er die Verbrecherin zermalnen, die ihm solches angethan. „O Martha! nie, niemals hätte ich das von dir gedacht!“

Der arme Kantor stand wirklich vor lauter Mäseln und sein gewohnter Gleichmut hatte ihn verlassen. Wie die Kleine dazu gekommen, rücksichtslos mit seinem Eigentum zu verfahren, dafür fand er trotz allen Bemühens keine Erklärung. Daß Pate Christine die Hand dabei im Spiele gehabt, darauf konnte er unmöglich kommen. Es war ja offenbar, daß Martha für Nummer siebenundsiebzig alles so sauber hergerichtet. Aber er wollte doch diese Nummer gar nicht. In keinem Falle wollte er sich von einem solch ewig scheuernden, haubflegenden Wesen umgeben sehen. Das wird er der Pate klar und vernemlich auseinandersetzen. Das soll vor allem die Kleine erfahren, deren Eifer für seine künftige Seligkeit sie zu sehr ungewöhnlichen Schritten verleitet hat. Sofort — beim Nachhausekommen — sowie er ihr begegnete.

Begegnete? Giltiger Himmel, er hatte sie ja in seinem Zimmer eingeschlossen! Und wo war der Schlüssel? In seinen Taschen nicht.

Er sprang empor und lief mehr als er ging den Weg zum Städtchen zurück, immer die Augen am Boden, aber kein Schlüssel wollte sich zeigen.

Wenn sie nun erwachte, ehe er zurückkehrte! Die Sonne stieg immer höher, das arme Kind mußte früh auf sein, um die häuslichen Arbeiten zu besorgen, die Mutter würde sie vermissen — dem Kantor wurde es brühsiedendheiß bei dem Gedanken und nur mit Mühe zwang er sich in den Straßen zu einem geleckten Schritt. Aber erst im Hause, war er mit zwei Sägen die Treppe hinauf, er riß die Thür gewaltsam auf, das alte Schloß widerstand nicht lange. Seine Eile hatte wirklich noch gethan. Martha stand eben auf dem Fensterbrett und prüfte, indem sie sich mit der einen Hand am Fensterritz festhielt, ob das Weingeländer wohl ihre Last tragen werde.

„Martha!“ fährte der Kantor. Im nächsten Augenblick hatte er sie vom Fenster heruntergefallen und nicht eben allzu sanft auf den Boden niedergelassen, daß sie halb willenlos in die Knie sank und mit gefalteten Händen angstvoll zu ihm aufblickte.

„Ach, Herr Kantor!“ stammelte sie, „ich kann ja wirklich nichts dafür, die Frau Pate, das neue Gloria.“ — Sie begann von neuem zu schluchzen, der Saß blieb unvollendet.

Bedur sank auf einen Stuhl, warf seinen Hut beiseite und sagte: „Um des Himmels willen, kleine, was bedeutet das alles? Wer hat denn diese entsetzliche Unordnung in meinem Zimmer hergestellt?“

„Unordnung, Herr Kantor?“ Das Mädchen erhob sich beleidigt. Ihre Thränen verfliegten augenblicklich vor dem erwachenden Berufsstolz des Witbes.

„Unordnung? Ordnung, Herr Kantor! So muß es in einem Hause aussehen, das eine Frau Kantorin“ — hier wollten ein paar vorlaute Thränen hervorbrechen, sie wurden aber heidennützig unterdrückt, — „das eine junge Frau Kantorin erwartet.“

In diesem Augenblick tanzte der erste Sonnenstrahl durch das Stübchen, es sah wirklich in dem lauberen Gewand recht schmuck und behaglich aus.

„Ich will aber keine Ordnung,“ rief Bedur verzweifelt, „keine Ordnung und keine Frau, die sie mir aufbringt.“

„Aber die Nummer siebenundsiebzig der Frau Pate?“

„Ich will sie nicht, um keinen Preis! Unsere Ehe würde einen entsetzlichen Querant abgeben, lauter verbedete Quinzenfolgen, die mich raubend machten. Mag Gloria heiraten, wen sie will, ich nehme sie nicht!“

„Und sie wird auch nimmer einen so häßlichen, unordentlichen Mann nehmen wollen,“ schluchzte Martha zornig hervor.

Dem Kantor wurde es wunderbar ums Herz. Die Worte seiner kleinen Nachbarin machten ihn heiß und kalt. Er war also ein häßlicher Mann, den Nummer siebenundsiebzig gar nicht nehmen würde, auch wenn er sie wollte?

Würde ihn überhaupt eine Frau wollen? Aber er mußte doch heiraten, auf jeden Fall, schon um der Nummer siebenundsiebzig zu entgehen! Unverlegen stieg ihm, dem Musiker, das Bild der engharnontischen Verwachsung auf, die sich oft eben so notwendig als natürlich vollzieht: Werden's der Kreuzer zu viel, dann macht man die Kreuzer zur B-Krone; die Töne bleiben dieselben, nur der Name wechselt.

Während all dieser Gedanken ruhte sein Auge unverwandt auf Martha, der die helle Röte in Gesicht und Nacken schlug, als sie seinen Blicken begegnete.

Sie lief aus dem Zimmer hinauf in ihr Kammerlein und kam gleich darauf mit einem Beutelchen wieder, dessen Inhalt sie vor dem Kantor auf den Tisch schüttelte.

„Hier, Herr Kantor, ist das Geld für das verborbene Notenpapier,“ stieß sie hervor. „Ich habe die Tinte darüber gegossen und die Frau Pate hat alles ins Feuer —“

„Die Frau Pate? Was hat die damit zu thun,“ unterbrach er sie heftig.

„Nun — sie hat doch hier aufgeräumt in der Nacht, und als ich nicht leiden wollte, daß sie den Schreibtisch anrührte, da stieß ich an das Tentenfäß und das — das —“

„Gloria in excelsis!“ rief der Kantor und faßte Martha's beide Hände, „die Pate hat hier aufgeräumt, nicht du, Martha?“

„Ich?“ rief die Kleine, entrüstet sich lösmachend.

„Was geht denn mich des Herrs Kantors Unordnung an und wäre sie noch zehnmal so groß! Da — da —“

Und sie sprang hinaus in den Vorhof und schürfte mit den kleinen Füßen die alten Notenblätter wieder ins Zimmer hinein — „wenn Sie denn alles wieder haben wollen,“ und da es so nicht schnell genug ging, kniete sie am Boden und raffte mit den Händen, so schnell sie konnte. „Die Nummer siebenundsiebzig wird schon alles wieder hinausschaffen und mich dazu!“

Thränen erstikten ihre letzten Worte. Dem Kantor fiel es wie Schuppen von den Augen.

„Mein, sie wird nichts hinaus schaffen,“ rief er jubelnd, hob die kleine Firmende vom Boden auf und brückte sie fest an seine Brust, so sehr sie sich auch sträubte.

„Martha, Martha, du sollst in meinem Haus, in meinem Herzen wohnen und schlafen, du bist die Glückseligkeit, die ich gezogen! Ja, jetzt weiß ich, daß mir ein Weib steht, ein liebes, holdes Weib, das mich häßlichen, unordentlichen Menschen befreit — aus beiden Augen soll mir ein neues Gloria aufgehen — ein Gloria in excelsis Deo!“ Er küßte ihr wieder und wieder Augen und Lippen und jetzt hing sie selig, lachend, weinend in seinem Arm!

„Herr Kantor!“ „Dein Julian — Martha, mein neues Leben, mein neues Glück!“

Die Glocken läuteten den Sonntag ein.

Es war um die Mittagshunde, als aus dem kleinen Gasthause, in welchem Frau Christine übernachtet, folgender zurückgelassener Brief bei dem Patentfnd einlief:

„Lieber Julian!

Obgleich ich gerne meine Wohlthaten in dunkles Geheimnis hülle, muß ich doch annehmen, daß Deine kleine Hausgenossin Dir schon verraten hat, wenn Du die freudige Leberrfassung Deines eingeräumten Zimmers zu danken hast. Erleichterter Sinnes denke ich jetzt Dein!

Man muß indessen im Leben nichts halb thun. Wille, mein Lieber, Ordnung machen ist nicht schwer, Ordnung halten um so mehr! Nicht immer wird Pate Christine zur Stelle sein. Claira wird sich ohne weiteres meinen Wünschen fügen.

Claira wird Dich glücklich machen. Du mußt durchaus noch im Sommer Hochzeit machen, damit Du nicht wieder ohne Hochzeitsmachen einwinterst.

Deine kleine Nachbarin wird durch Claira vortreffliche Anleitung im Hauswesen erhalten. Das Mädchen ist nicht ohne Talent dafür. Das Unglück mit dem Tintenfaß hast Du ihr gewiß verziehen. Sie weinte mehr als nötig über das bishigen Notenpapier.

Ich erwarte nun Deine den Hochzeitstag betreffenden Wünsche. Im frohen Gefühl, Dir zu Deinem Lebensglück verhelfen zu haben, bleibe ich stets

Deine wohlwollende Pate

Christine."

Umgehend erfolgte die Antwort des Kantors:

„Teure, hochverehrte Frau Pate! Gemüß, Ihr habt mir zu meinem Lebensglück verhelfen und tausendmal danke ich Euch, daß Ihr durch Euren Besuch meinem Dasein sein schönstes Ziel, seinen herrlichsten Inhalt verhelfen habt."

Ihr hattet recht! Wie fehlte eine Frau — Euch danke ich, daß mir die Erkenntnis davon aufging. Ich empfangen mein Glück aus Euren Händen und will es mein Lebtag als das kostbarste Patengut behüten und bewahren."

Ich liebte sie gewiß schon lange, nur bin ich ein recht läppischer, unpraktischer Mensch und wagte es mir selbst nicht zu geteuen. Ja, Frau Pate, nicht nur mein Zimmer, sondern mein ganzes Innere, in dem es schon anfang, recht faulig auszuheben, hab ich erst einmal von Grund aus aufgeschüttelt und ausgeräumt. Nach jener Nacht erblühte mir der schönste Morgen meines Lebens."

Wenn Ihr mich wieder besucht, liebe Pate, dann wird Euch Martha als meine kleine Frau begrüßen und die Gastfreundschaft nachholen, die ich verjäumt. Sie behauptet dreist, daß Ihr sie immer vorbereitet finden werdet."

Ob ich ihr das Unglück mit dem Tintenfaß verziehen habe? Urteilt selbst, liebe Frau Pate. Sie hat zur Strafe an meiner Seite sitzen müssen, während ich die verunglückte Messie aus neue niederschrieb. In ihren treuen Augen liegt ein Melodienhaß verborgen, der mir noch zu mandem Gloria in excelsis Deo die Feder führen wird."

Und zum Schluß die Bitte: Zürnet mir nicht, liebe Pate, daß ich der Nummer siebenundsiebzig den Abschied gegeben habe! Mein Herz hat im rechten Augenblick selbst die Glücksziffer gezogen. Lebt wohl und Gott beschützen!

Allzeit Euer dankbarer,  
vieltreuer

Julian Bedur."

„So etwas kann vorkommen,“ sagte Pate Christine vor sich hin, als sie den Brief mit einigem Kopfschütteln zu Ende gelesen. „Nimmer siebenundsiebzig findet noch einen Mann, denn's ebenso not thut, wie dieiem.“

„Nicht möglich,“ brummte Sonathau, der durchs Zimmer ging.

der mit dem Charakter der grellsten Duraccorde, was Energie des Ausdrucks anlangt, jeden Vergleich ausschält. Schmerz ist nicht gleichbedeutend mit zersplitternder Charakterlosigkeit. Ich erinnere nur an die norwegischen Volksweisen in ihrer düsteren Unbeugtheit und, um hier auf das verwandte Gebiet der Poesie hinüberzugehen, an zahlreiche Dichtungen Byron's und Leno's, die bei aller weltfamerlichen Wehmut eine Fülle schickeltragigen, todverachtenden Mutes atmen, der ihnen das Geprägte fleghaften Stolzes verleih. — Für die ionische Verdolmetschung von Poesien dieser Gattung ist Schumann geradezu vorbildlich geworden. Es würde zu weit führen, die zahllosen Beispiele hierfür aus seinen Werken zusammenzutragen; es genügt schon, den „Manfred“ zu citieren, der den Ton titanenhaften Ringens und schauerlicher Erhabenheit präcis und mit knapper Klarheit getroffen.

Und wo vollends Schumann mit freundlichem Gesicht in die Welt blickt, da hat er auch den Ausdruck übermäßigster Weltfreundigkeit und überquellen der Jugendlust mit einer virtuellen Unmittelbarkeit erzielt, wie sie selbst von Beethoven nicht überboten worden ist. Man möge überhaupt nie vergessen, daß nach Beethoven Schumann der erste war, der den verschönten Humor in der Musik wieder zu wahrer Geltung brachte, und daß von allen nachbeethovenischen Musikern Schumann als Humorist entschieden die erste Stelle verdient.

Wir stehen am Ende unserer Betrachtungen. Soweit es in dem knappen Rahmen einer Zeitschrift überhaupt möglich war, sollte nachgewiesen werden, daß die Gegenläufe zwischen Wagner und Schumann keine unüberbrückbaren sind, sondern zum großen Teil in unbedeutenden Differenzen rein zufälliger Natur ihren Ursprung haben. Umgekehrt wurde in Vorbegehendem betont und soll hier zur Vollständigkeit summarisch wiederholt werden, daß den beiden Meistern eine ganze Reihe hervorragender Eigentümlichkeiten gemeinsam sind.

Der Schumannsche Werkstuf: „Laßt uns nicht müßig zusehen! Greift an, daß es besser werde! Greift an, daß die Poesie der Kunst wieder zu Ehren komme!“ liege sich vor den künstlerischen Lebensabriß Schumanns wie Wagner's als Motto setzen. Bei beiden der Bruch mit dem Sclendrian und der vertrotteten Schablone, das Aufstehen gegen oberflächlichen Dilettantismus und leichtes Virtuositentum, bei beiden die liberal-fortschrittliche Tendenz der Kunstprinzipien, bei beiden die selbstbewußte Hervorhebung des Deutlichstums und die Opposition gegen matten Gesang und wässrige Verschrönelung, bei beiden die Gemeinsamkeit der humanistischen Bildung und der dichterischen Veranlagung, das Streben nach Verschönerung der Poesie mit der Konstanz, bei beiden der Drang, die für richtig erkannten Theorien auch mit der Feder zu verfechten, das Bemühen um Vertiefung und Umweidung der musikalischen Kritik.

In einer Anwendung toller Jugendlaune hat Schumann, der lebenswichtige Phantast, die beiden Seelen, die in seiner Brust wohnten, in selbständigen Figuren verkörpert und ihnen die Namen Florestan und Eschbius gegeben. Tritt uns dieser bedeutsame Gegensatz einer jankstöpfigen Doppelnatur nicht auch in den beiden Kernmengen Schumann und Wagner selbst entgegen? Ist nicht Schumann im wesentlichen der milde, weiche, träumerische Eschbius? und ist nicht Wagner der wilde, rauche, feurige Florestan? — Bedingen aber solche Kontraste eine unlösliehe und unheilbare Spaltung? Oder sind beide typischen Charaktere nicht vielmehr lediglich verschiedene Erscheinungsformen eines einzigen psychischen Ganzen, die sich gegenseitig ausfüllen und ergänzen? Ich dachte doch das letztere!

Warum deshalb Zwietracht und Haber unter den Epigonen? Oder sollten Bedenken rein menschlicher, rein persönlicher Art hier ausschlaggebend sein? Weil Schumann als Mensch makellos dasteh, während Wagner's Lebensbild hier und dort die ungeschönten Flecken einer ungebändigten Leidenschaft trägt, pflegen Schumann's Parteigänger den Schumannischen Ausdruck zu citieren: „Ich mag die nicht, deren Leben mit ihren Werten nicht im Einklang steht“ und an die Brust schlagend mit strafendem Seitenblick auf Wagner auszurufen: „Er ist nicht reinlich!“ Darf sich aber der wahre Kunstfreund durch so nichternere Erwägungen den Blick für das Schöne und Große in der Kunst trüben lassen, und gebietet nicht vielmehr die Begeisterung für das Ideal, in solchen Fällen das Vergängliche, die irdische sterbliche Hülle, von dem Ewigem zu trennen?

Mag es bedauerlich erscheinen, daß zwei gleichstrebende Männer sich nicht verstanden, nun, so mös-

gen wenigstens künftige Generationen nicht in Gehässigkeiten sich zu überbieten lüden, sondern, mit Goethe zu sprechen, „froh sein, daß sie zwei solche Kerle haben“, und mit neidloser Freude dem vereinten Siegeslauf zuschauen, den die beiden, im Tode versöhnt, über die civilisierte Erde vollenden.

## Franz Liszt und die Frauen.

Liszt hat auf einer seiner Konzerttournée's im Jahre 1847 die Fürstin Sayn-Wittgenstein kennen gelernt. Von Geburt eine Polin, vermählte sich Karoline Elisabeth Czoumowska im Jahre 1836, 17 Jahre alt, mit dem Garde-Offizier Fürstin Nikolaus von Sayn-Wittgenstein. Es scheint jedoch die Ehe keine glückliche gewesen zu sein, denn sie wurde im Jahre 1855 durch den Zaren gelöst. „Eine Frau voll edelster und tiefster Weiblichkeit, gleich vornehm im Adel des Herzens, wie des Geistes, von seltener philosphischer und ästhetischer Bildung, besetzt von edelster Willenskraft,“ so kennzeichnet Göllicher die Fürstin. Gewiß ein überaus angiehender Charakter für einen Geis wie Liszt's, der sich nach den Verirrungen und Enttäuschungen, die ihm das Leben in der großen Welt gebracht hatte, in reinere Luft, nach Ruhe und Verständnis sehnte. Dies fand er nun bei der Fürstin in reichstem Maße. Nachdem Liszt als „großherzoglicher Kapellmeister in außerordentlichen Diensten“ für Weimar gewonnen worden war, schlug auch sie ihren Wohnsitz dort auf, nachdem sie von der Großherzogin die Altenburg, herrlich im Wald gelegen, gemietet hatte. Dort wohnte nun auch Liszt. Und hier, wo ihm garte Sorgfalt jede unnötige Störung fern hielt, konnte er ungestört seinem Schaffenströb folgen, als dessen herrlichste Aeußerung wohl keine symphonischen Dichtungen zu betrachten sind. An der Entfaltung dieser, wie anderer Kunstwerke, hatte der Einfluß der Fürstin, die ihn ganz verstand, reichen Anteil.

Dabei gab es keineswegs Mangel an anregendem Verkehr mit den bedeutendsten Vertretern der Kunst, Litteratur und Wissenschaft. Besonderen Reiz gewannen jene für alle Beteiligten wahrhaft seltsamen Tage in Altenburg durch die schöne und lebenswürdige Prinzessin Marie, die einzige Tochter der Fürstin Wittgenstein, welche von derleben Begeisterung für die Kunst und von Gite für deren Träger besetzt war. Sie gab ihr auch später hohem Ausdruck, indem sie 70 000 Mark zur Liszt-Stiftung spendete.

Im Jahre 1859 vermählte sie sich mit dem Fürsten Konstantin von Hohenlohe-Schillingsfürst, demselben, welcher in der Villa d'Este in Tivoli bei Rom dem Künstler mehrere Jahre die lebenswichtige Gastfreundschaft bot.

Im Jahre 1860 ließ die Fürstin sich in Rom nieder, wo sie, nur durch einige Häuser getrennt von des großen Freundes Wohnung, lebte und auch hier ihn mit unermüdlicher Sorge umgab. Von Ausland aus suchte man sie zur Rückkehr in die Heimat zu bewegen; allein trotz der ihr im Falle einer Weigerung angedrohten Folgen: Verbannung aus Ausland und Einziehung ihrer Güter, widerstand sie der Anforderung, um in Rom bleiben zu können.

Hier lag sie umfassenden Studien ob, welche sich in ihrem erstaunlich reichen Wissen, ja man darf sagen, in ihrer Gelehrtheit niedaben. Daneben verfaßte sie selbst theologische Schriften, die sich durch Gedankentiefe und Kraft der Empfindung auszeichnen. Sie liebte es jedoch, mit wenigen Ausnahmen, nicht, dieselben zu veröffentlichen, um nicht durch fest ausgesprochene Meinungen den Widerspruch Andersdenker herbeizurufen und dadurch in ihrem Frieden gestört zu werden. Weder ihr Schaffensdrang, noch ihr lebendiger Zustand hinderten sie jedoch, sich „der Enterten im Leben“ mannsgefesit barmherzig anzunehmen. Hier war zugleich einer der Hauptberührungspunkte — außer dem großen, der Kunst —, in dem sich ihr und Liszt's Wesen traf und verband, hatte doch auch er sein Lebenlang ein warmes Herz und eine offene Hand für jeden Bedürftigen gehabt.

Der Umgang mit ihr mag auch wohl den Wunsch, welcher schon den Jüngling erfüllt hatte, wieder erweckt haben, — einem Orden beizutreten. Er führte dies im Jahre 1868 aus, indem er sich in den Orden der Franziskaner aufnehmen ließ. Er gab hierdurch Veranlassung zu mancherlei fränkenden Bemerkungen. Besonders die französischen Publizisten, welche „Le

## Robert Schumann und Richard Wagner.

Von Otto Michaeli.

(Schluß.)

V.  
Der einseitigen Kunstanschauung Wagner's ist es zur Zeit zu legen, wenn er Schumann's Musik als wichtig erklärt. Dieser Vorwurf ist total unberechtigt. Aus dem Mollcharakter eines Musikstücks folgt noch lange nicht, daß dasselbe wichtig und krafthaft sentimental ist. Ganz im Gegenteil verleiht die Molltonart oft der Musik einen resignierten Grundton der Entschlossenheit,

petit Litz" als verwöhnten Frauentiebling gefannt hatten, ließen ihrer Pöckelheit die Zügel schießen. Sein Verkehr mit der Fürstin erlitt jedoch, wie es scheint, durch die neuverordnete Würde keine Störung. Die Fürstin war streng kirchlich gesinnt. Eine der von ihr am meisten geliebten Kompositionen Liszts: Das erste Stück der „Harmonies poétiques et religieuses" war geistlichen Inhalts, wie schon der Titel besagt. Es trägt die Widmung: „A Jeanne Elisabethe Carolyne."

Liszts hatte schon im Jahre 1860 sein Testament und später noch einen Nachtrag zu demselben verfaßt und ernannte die Fürstin zur Vollstreckerin desselben, sicher, daß sie ganz in seinem Sinne handeln werde. Und als nun der Tod den Vielbetraueten am 31. Juli 1886 hinwegnahm, war es in der That ihre größte Sorge, es in allen seinen Theilen richtig ausgeführt zu sehen. Schon ein Jahr darauf, am 9. März 1887, folgte Fürstin Wittgenstein dem großen Freunde im Tode nach, und es erklangen bei ihrer Leichenfeier, wie sie es angeordnet hatte, die Töne von Liszts Requiem.



### Zwei Säger.

Erzählung von Feodor Helm.

(Fortsetzung.)

V.

Berlin, den 15. Dezember.

Lieber Freund!

Sie dürfen mir nicht böse sein, daß ich Ihren Brief so lange unbeantwortet gelassen, aber ich habe alle Hände voll zu thun mit den Proben zur „Solanthe". Sie kommen doch jedenfalls zur Aufführung im Februar? Ich habe alle Hoffnung, daß die Sache sich macht. Die Leute sind voll Gifer und ich freue mich selbst an unseren Werke. Es ist etwas Eigenes darum, es so wachsen zu sehen, wie es aus dem warmen Welt des Gedankens herausgerissen, nun plötzlich, mit allerhand fremden Fuß und Hülften behangen, selbständig vor uns hintritt. Wie sich das alles vor mir gestaltet! Vieles schöner und besser, vieles wieder so ganz anders, als ich es mir vorgefellt habe. Im ganzen, wie gesagt, habe ich viel Freude daran und auch mit dem Belangereiten geht es ordentlich. Weniger befricdigt bin ich von einem Amte, das ich mir leidlichungerneise aufgeladen habe und das ich meinem Freunde nicht wünsche. Frau Otta hat mich zur Direktion einer Wohlthätigkeitsvorstellung überredet; wir führen Mendelssohns „Desmeurs" auf. Sie können doch Frau Otta noch? Die schöne Frau hat seit der Zeit, wo wir den Genies ihres Mannes bewunderten und an ihrem Triumphwagen mit zogen, entschieden Fortschritte gemacht in jeder Weise. Sie ist noch schöner, noch fetter, noch origineller und amüsanter und sogar noch rüchichtsloser geworden. Ihr Gatte, in seine Kompositionen vertieft, hat eine geradezu verblüffende Naivität dieser Frau gegenüber, die er anbetet und die ihm bequem ist, da sie ihm das Leben leicht und angenehm macht, ihn mit kleinlichen Sorgen verschont und ihm alle Hindernisse, die seinen Arbeiten drohen könnten, beseitigt. Unsere Freundin gefällt sich neuerdings darin, „die Brotektorin der Jugend" zu spielen, nämlich hübsche junge Mädchen an sich zu ziehen und diese Magnete wirken zu lassen, wo ihre Kräfte nicht ausreichen möchten. Sie arrangirt in „uneigenmächtigster Weise" lebende Bilder, Theateraufführungen zc., bei denen sie selbst nur als Regisseur betheiligt ist und doch vielleicht die glänzendste Rolle von allen spielt. Die neueste Ausgaber ihrer Ungenügsamkeit ist diese Ubernachführung zum Besten irgendwelcher Ueberschwemmungen. Sie hatte von unserem Peter gehört und es fesselte ihre Giteitelt, die erste zu sein, welche diese Marität dem Publikum vorführt. In Peters Interesse sagte ich seine Beteiligung und die meine zu und habe nun seit dieser Zeit keine ruhige Stunde mehr. Es selte nur noch, daß ich mir ein Schneideratelier anlegte, so gerückt haben sie mich mit Fragen über Kostüme, Schnitt und Farbe. — Ich habe sie auf den Professor Döpler gehetzt, der ihnen mit seinem berühmten Dekorationsgenie in diesen Sachen den besten Rat erteilen kann. Mein guter Peter freilich schwimmt in einem Meer von Wohlne! Er bildet sich zu einer Art Löwen aus, muß ungezählte Kisten machen; man läßt ihn ein, um ihn hingen zu hören und sich an seinen naiven Unge-

slichkeiten zu ergötzen, die man entzückend findet. Wenn ich nicht streng auf seine Studien hielte, er würde ganz aufgehen in diesem Treiben. Frau Otta treibt es am tollsten mit ihm; ihr Herz hat gerade Ferien, da ihr spanisches Quartett auf einer zweimonatlichen Tournee begriffen ist und sie verwendet dieselben auf „ihren schönen Fischerknaben", wie sie ihn getauft hat. Wir waren neulich bei ihr zum Thee geladen, wir würden „ganz allein" sein, wie sie uns versicherte. Natürlich waren 60 Personen dort und der arme Krue mußte vor Verlegenheit nicht aus noch ein und verbeugte sich nach allen Seiten. Frau Otta ergriff uns beide an den Händen und rief „hier endlich der schöne Fischerknabe und sein Erfinder". Der „schöne Fischerknabe" wurde blutrot und trat Frau Otta läppisch auf ihre Kaskmirschleppe, sie aber ließ sich nicht föhren, sondern zog ihn zu ihrem berühmten Ruhepöster unter den Palmen, auf dem sie sich so gracios zu lagern versteht und in dessen süßem Schatten schon so manche Beidte Absolution gefunden hat, indem sie ihm einen Sitz zu ihren Füßen anwies. Ein dichter Kreis umgab bald die Gruppe und mein Peter geriet in eine Art von Rausch, so daß er seine Befangenheit verlor und begann der Frau des Hauses Komplimente zu legen zum größten Amüsement aller Zuhörer. Natürlich mußte er auch singen und er sang wirklich wunderbar. Frau Otta applaudierte laut. „Ich habe so gegernt," sagte sie, „selbst als die Kerker hier bei mir sang, habe ich nicht so gegernt." „Sehen Sie nur, Pittsch," rief sie dann den Kritiker an, „was der Mensch für prachtvolle Zähne hat; ps, wir wollten ihn nicht eitel machen. Aber wissen Sie, was Sie singen müssen?" und sie erhob sich, setzte sich zum Klavier und sang zu ihrer eigenen Begleitung Kurichmanns „Fischer", ohne Stimme, aber sehr gut mit aller Kunst. Ich bemerkte dabei zum erstenmale, daß ein Lied im stande war, Eindruck auf unsere blonden Reden hervorzu bringen; im Verlaufe desselben sperrte er ganz weilvergessen den Mund auf, was ihm einen nichts weniger als klugen Ausdruck gab. „Das müssen Sie singen," sprach dann Frau Otta in den kirchlichen Verkehr hinein, der ihr lohnte, „das wird Sie lieben. Nehmen Sie meinen Kurichmann mit, ich werde Ihnen das Lied schenken, damit Sie das „schöne Weib" nicht vergessen." — Am nächsten Morgen, ich liege noch im Bett, höre ich, wie eine nachschickte Oade einzelne Töne auf meinem Instrumente stüpt. Ich springe auf; da steht Peter Krue mit Frau Otta Notensuch und verucht die Singstimme des „Fischer" herauszulümpfern. Er ließ mir wirklich keine Ruhe, bis ich ihm den Gefallen that und das Ding einigte; nun paradiert er überall damit als „schöner Fischerknabe" und macht Furore. Die Frauen werden mir den Menschen noch in Grund und Boden verpöhen. Dabei bin ich überzengt, daß auch seine Empfindung für Frau Otta nichts weiter ist, als geschmeichelt Giteitelt. Im Grunde seines Herzens ist er ein durchaus braver Alltagsmensch und nicht im stande, eine Untreue zu begehen.

Leben Sie wohl! Geben Sie bald Nachricht, wann Sie kommen. Ihr Rose.

Berlin, den 7. Januar.

Mein Lieber!

Die Geigenfonate, welche ich Ihnen zu Neujahr schickte, hätte ich wohl mit einigen Glückwünschseilen begleiten sollen, aber ich war die ganze Zeit über in einer zu erbärmlichen Laune, um Ihnen lieben inhaltsvollen Brief beantworten zu können. Die Skonzerte drängten sich vor Weignachten, dazu „die Heimkehr" am Neujahrstfest, die mich mehr Zeit gekostet hatte, als zehn Symphonieabende; und — last not least — ich wurde recht von Gewissensbissen geplagt. Unter uns gesagt, es ist nicht recht, die Vorlesung spielen zu wollen, und man nimmt dabei doch eine häßliche Verantwortung auf seine Schultern. Unser Feldtentor ist in der kläglichen Gemüthsverfassung, obgleich er seine Sache neulich recht gut gemacht hat und ich gebührend gefeiert wurde als der Finder eines solchen Kleinodes. Wie gesagt, der arme Peter war sehr gedrückt an dem Abend. Nicht als ob ihm seine künstlerischen Mängel empfindlich geworden wären (sein Gefühl behält er immer etwas von einer Singmaschine) — die harmlose Seele hat keine Abnung von dem, was ihm fehlt — aber der arme Kerl kann keine normale Stellung finden, nirgends paßt er hin und ihm fehlt eben vollständig das kräftige Selbstbewußtsein des Genies, welches überall seinen Platz findet, das seine eigene Atmosphäre um sich verbreitet und andere hineinzieht, das nichts weiß von hoch und niedrig, das da, wo es eben ist, als existenzberechtigt auftritt.

Eine sehr peinliche Scene hatte ich neulich vor Weignachten bei mir. Der gute Dornock hatte sich für seinen Schübling eine Weihnachtsüberbrückung ausgedacht und der Martha Krue ein Hundreibillert nach Berlin geschickt. Sie kam, da Peter gerade bei mir war, an einem Wintermorgens tags pöschlich an. Ich erkannte sie kaum wieder, so wurde sie durch eine plumpe städtische Kleidung entstellt. Die hübsche Frau schien um zehn Jahre älter in dem dicken Wollenskleide und dem bunten Umhülagetuch; Peter war außer sich vor Freude und Frau Krue konnte kaum schnell genug alle seine Fragen nach dem Kunde, nach Verwandten und Freunden beantworten. Dazwischen bewunderte sie das „sine Lüg", das ihr Mann trug, und sagte einmal über's Andere: „Ae, nu kief Geier mal dat sine Tieg, um denn, wo is bei vörnehm un statlich worren," was er sich herablassend gefallen ließ. Da klingelte es und mein alter Wilhelm meldete eine Dame, die mich zu sprechen wünschte. Gleich hinter ihm schloß sich eine elegante Gestalt ins Zimmer — Frau Otta! „Ich weiß, es ist furchtbar anpassend, daß ich hierher komme," sagte sie, „aber ein Künstler ist gar kein Mann, der rechnet nicht mit — nicht wahr? Ich komme auch eigentlich zu unserem Fischerknaben, den ich Ihnen entführen will; unten wartet mein Wagen, ich will ihn zu Döpler führen wegen seines Kostüms und unterwegs will ich ihm eine Strapazpredigt halten, daß er mich gesteru hat warten lassen. Warum kamen Sie denn nicht? Ich war sehr böse auf Sie. Ich habe mich so an Ihre Arderie gewöhnt, daß ich nicht schlafen kann, wenn ich nicht abends über Sie gelaht habe. Ich wollte ein bißchen Furore mit Ihnen machen vor dem spanischen Quartett, das gestern wieder in der Villa Otta eingetroffen ist. Ich denke es mir sehr amüsan, meinen schwarzäugigen Hidalgo und meinen gelbgeochten Fischerknaben aufeinander zu begen. Sie müssen kommen." Mit einer unwillkürlichen, aber energischen Bewegung legte da Martha Krue die Hand auf ihren Peter, der sehr feig und rot stand, als wollte sie sagen: „der ist mein, rüir' ihn nicht an!"

Frau Otta blökte mit ihren großen schwarzen Augen tragend auf die Krue und sagte halb laut zu mir, doch so, daß die beiden jedes Wort verstehen konnten: „Was haben Sie denn da für eine komische Frau bei sich? doch nicht vom Theater? Dazu sieht sie doch zu spießbürgerlich aus." Ich erwiderte schnell und gefakt: „Sie haben mir unter der Fülle Ihrer Liebenswürdigkeit noch gar nicht Zeit gelassen, Ihnen Frau Martha Krue, die Frau unseres gemeinsamen Schüplings, vorzustellen." Frau Otta pregte ihr Taschentuch an die Lippen und brach in ein sehr melodisches Gelächter aus. „Nein, das ist entzückend, das finde ich himmlisch, der Fischerknabe als ehrsammer Gatte; das ist zu komisch, vergehen Sie nur," und sie stürzte lachend aus dem Zimmer. Zwischen uns entstand eine lange Pause, die mir dadurch unterbrochen wurde, daß Frau Krue sagte: „Wui, nu nee, die harr sich ja wol de Baden fingerdieck anstrücken!" Bald verließ mich das Paar und ich bin sicher, daß die blonde Martha eine gewaltige Garbinenpredigt losließ. (Schluß folgt.)



### Allerlei Virtuosen.

Von Hugo Klein.

Don allerlei Virtuosen plaudert annützig und interessant Ernst Legouës in seinem eben erschienenen Buche Studien und Erinnerungen: „Epis et bleuets" (Hegel & Cie., Paris). Er hörte noch Paganini spielen und schloß liebhaft die Empfindungen, welche der Vortrag des italienischen Geigers erweckte, Empfindungen, wie man sie gegenüber dem Unbekannten, Geheimnisvollen, Unerklärlchen empfindet. Auch zur Technik seines Spieles bieten die Mitteilungen bemerkenswerte Anhaltspunkte. Legouës wohnte dem ersten konzerte Paganinis in der Oper an der Seite des berühmten Kritikers Veriot bei. Veriot hielt die Noten des Stückes in der Hand, das Paganini spielen wollte. „Dieser Mensch ist ein Charlatan," sagte der Kritiker, „er wird nicht ausführen können, was da gedruckt ist, weil es unaustrührbar ist." Paganini begann zu spielen und Veriot hörte ihn so verblüfft zu, wie alle ändern. Wüchtig sagt der Kritiker halb laut: „D über den Eghelm! Ich begreife. Er hat die gemoünte Stimmung der Saiten seines Instruments geändert."

Eine ähnliche Ueberrachtung in Paris bot das erste Konzert Thalbergs im Théâtre italien. Legowé wohnte ihm an der Seite Julius Benedict's bei, welcher als Pianist der einzige Schüler Weber's gewesen war. Benedict's Verblüffung und Verwunderung waren unbeschreiblich. Erregt vorgebeugt, den Blick an die Finger gefesselt, die ihm ein Zauberwort zu vollbringen schienen, traute er kaum seinen Augen und Ohren. Auch für ihn gab es, wie für Beriot bei Bagamini, in den gedruckten Werken Thalbergs etwas Unerklärliches. Nur lag das Geheimnis dieses Mal nicht im Instrumente, sondern beim Spieler. Eine neue Fingertombination ermöglichte Thalberg, das Klavier sagen zu lassen, was es nie vorher gesagt hatte. „Die Schule des Daumens“ nannte Liszt verächtlich die Schule Thalbergs. Der Triumph Thalbergs hatte Liszt in große Aufregung versetzt. Es war nicht Reid — eines so niedrigen Gefühls war Franz Liszt nicht fähig — sondern der Jörn eines entronnenen Königs. Liszt war allerdings nicht der Mann, das Feld ohne weiteres zu räumen, er nahm den Kampf auf, der jedoch für ihn unzulöse unglücklicher Zufälligkeiten nicht günstig endete. Legowé kam in die angenehme Lage, beide Künstler in einem Konzerte, das für die Polen veranstaltet worden, bei der Prinzessin Belgiojoso zu hören. Der charakteristische Unterschied in ihrem Talente trat dabei sehr hervor. Liszt war zweifellos mehr Künstler, vibrierender, elektrischer. Er hatte in seiner Klangfülle oft eine Zartheit, das man sagen konnte, niemals wären Finger leichter über die Tasten gestritten; dabei war er jedoch von einer Nervosität, welche ihn härter und sein Spiel oft ein wenig hart und trocken erscheinen ließ. Als er einmal bei dem Vortrag einer eigenen Komposition gar heilig die Tasten bearbeitet hatte, trat der Klavierbauer Regel nach dem Konzerte an das Instrument, das ihm gehörte, und betrachtete trüblich die Tasten. „Was machen Sie da, lieber Freund?“ fragte ihn Legowé lachend. „Ich betrachte das Schlachtfeld“, erwiderte er melancholisch, „ich zähle die Verwundeten und die Toten.“ Thalberg schlug niemals berart auf die Tasten los. Was seine Ueberlegenheit ausmachte, ein höchstes Vergnügen, ihn zu hören, das war der Ton. Er war so voll, so rund, so gefällig, so lamartig, so süß und dabei so stark. Legowé sann ihn nur mit der Stimme der Altoni vergleichen. Auch in dem äußeren Auftreten waren die beiden großen Künstler grundverschieden. Liszt hatte die Haltung eines Löwen, wie er seine Mähne zurückwarf mit gitternden Lippen und bebenden Nasenflügeln, um dann den Blick eines lächelnden Begwinners über die Zuhörererschaft gleiten zu lassen, das erschien manchmal komödiantenhaft, war jedoch die ganz natürliche Art seines lebhaften ungarischen Temperaments. Bei Thalberg war nichts Behnliches wahrzunehmen. Er war der Künstler-Gentleman in seiner äußeren Erscheinung und im ganzen Gebahren. Er trat ohne Pose auf, und nach einem würdigen, etwas kalten Grusse setzte er sich an das Klavier. Dann spielte er, aber ohne Gebärden- und Mienspiel, ohne einen Blick in den Zuschauerraum zu werfen. Seine tiefe Erregtheit, denn eine solche war auch bei ihm vorhanden, verricht sich nur dadurch, daß sich sein Gesicht und sein Nacken nach und nach rötheten. Mit niemanden darf man, so meint Legowé, Chopin vergleichen, weil alles an ihm eigenartig war. Er hatte einen eigenen Ton, seinen eigenen Anschlag, sein eigenes Spiel. Nach seinem ersten Konzerte schrieb Legowé in einer musikalischen Zeitschrift: „Man wird nicht mehr darüber streiten, welches der größte Pianist, ob Liszt oder Thalberg? Es ist Chopin.“ Auf diese Kritik wurde Liszt mit Legowé böse und schmollte zwei Monate. Thalberg suchte den Recensenten am nächsten Morgen auf und sagte: „ Bravo! Ihre Kritik ist mir gerecht.“ Liszt kam darauf trotz seines hart entwickelten Selbstbewußtseins nicht unbeschädigt genant werden. Als Schaffer sein Porträt malte, rief ihm der Maler in seiner brüskten Art einmal zu: „Aber Liszt! Sehen Sie doch vor mir nicht das Gesicht eines Geistes auf! Sie wissen, daß ich ihm nicht auf den Leim gehe!“ Und er hätte ihn doch so malen müssen, denn Liszt war ein Genie, sein Gesichtsausdruck war nur zu häufig der eines Inspirierten, so kannte ihn jeder, der ihn am Klavier gesehen. Aber Liszt fügte sich dem Willen des Malers. Nach den großen Worten desselben schrieb er einen Augenblick, dann sagte er: „Sie haben recht, lieber Freund. Verzeihen Sie mir, Sie wissen nicht, was es heißt, ein Wunderkind genannt zu sein.“ Und er bemühte sich, eine möglichst alltägliche und nichts-sagende Miene zu machen. Wer das Bildnis Liszt's von Schaffer auf der Wiener Theaterausstellung gesehen, kann denn auch bestätigen, daß es recht nüchtern

ist und bei aller Porträtmöglichkeit keine Vorstellung von der faszinierenden Erscheinung giebt, die dem Klavierkünstler nachzuarbeiten war. Für Liszt's Leidenschaftlichkeit citirt Legowé noch ein interessantes Schreiben. Es war nach einem großen Konzerte, welches Liszt veranstaltet hatte, um eine Ueberlegenheit Thalberg gegenüber zu zeigen. Das Orchester war bei dieser Gelegenheit so unangenehm placiert, daß es das Klavier um seine besten Effekte brachte, und das Ende war ein Mißerfolg. Liszt kauftete sich nicht darüber und sandte Legowé einen Brief, in dem es u. a. heißt: „Ich bin glücklich, daß Sie über mein geistiges Konzert Bericht eritatten, und wage Sie zu bitten, dieses Mal, nur dieses eine Mal, über die mangelhaften Seiten meines Talents zu schweigen. Noch einmal, verzeihen Sie mir diese Schwäche und seien Sie überzeugt, daß ich nur an einen Freund eine solche Bitte richte.“ Mit Recht fragt Legowé, wie viele große Künstler fähig wären, die Worte nachzuschreiben: „die mangelhaften Seiten meines Talents?“ Und gerade damals hatte Liszt sein Bestes geleistet und bewunderungswürdig gespielt.

In einem anderen Theile seines Buches kommt Legowé auf die Theorie Doretos zu sprechen (in neuester Zeit von Coquelle wieder zur Sprache gebracht), wonach die Willenskünfte die Gefühle, die sie darzustellen haben, nicht mitempfinden dürfen, wenn ihre Uebergabe eine vollkommen sein soll. Legowé leugnet die Nichtigkeit dieser Theorie und führt, um seine Auffassung zu bekräftigen, höchst Bemerkenswerthes aus seiner Erfahrung an. Der berühmte Adolphe Nourrit erzählte ihm selbst, daß er während der ersten zehn Proben des „Wihelm Tell“ unfähig war, seine Thränen in dem großen Trio zurückzuhalten und daß er hier seinen Papi mit singen konnte, nachdem er in gewissem Sinne keine Bewegung bezwungen. Bezweungen ist nicht das rechte Wort — die Erregung ging nur von einem Organ auf das andere über und vibrierte nun in seiner Stimme so, daß das Publikum tief erschüttert war. Madame Talma weinte auf der Bühne, allerdings nicht hingeworfen von der Situation, sondern, wie sie selbst sagte, ergriffen von dem rührenden Klang ihres eigenen Organs. Eines Tages trat Legowé in einem Zwischentakt in die Garderobe des berühmten Lablache, „Legen Sie die Hand auf meine Wange“, sagte Lablache zu ihm. „Sie ist ganz nah“, sagte Legowé. „Wissen Sie, warum?“ fuhr der Sänger fort. „Weil ich im Finale des Akt's, als ich meine Tochter verfluchte (es war in der „Geheimen Ehe“), berart zu weinen begann, daß mir die Thränenflut aus den Augen stürzte.“ Schließlich erzählt Legowé die folgende Anekdote: „Im Jahre 1850 sang der berühmte Tenor Mario in St. Petersburg zu gleicher Zeit mit Lablache und dessen Tochter, einem noch jungen Mädchen, welches später unter dem Namen Madame de Caters berühmt wurde. Sie zählte damals kaum zwanzig Jahre, hatte eine herrliche Stimme, das Talent einer Sängerin ersten Ranges und die Schönheit einer Göttin, die auf Wolken dahinschreit“, wie Salvator Simon sagt. Eines Tages sang sie mit Mario in irgend einer Oper. Es kommt das gewohnte große Duo, das Liebesduett voll Leidenschaft. Welches war nun die Verwirrung der jugendlichen Künstlerin, ihre Ueberstimmung und Mißbilligung, als sie hörte, wie ihr Mario, während sie sang, leise zuflüsterte: „Mia cara! . . . Mia bella! Ams me! Io t'adoro! . . .“ Als sie die Bühne verließ, wandte sie ihm den Rücken zu und bewahrte gegen ihn einen geheimen Groll einige Tage, bis sie ihn bei dem Duo mit einer andern, sehr häßlichen Sängerin wieder leise hören lagte: „Mia cara! Io t'adoro! . . .“ Sie begriff nun, daß diese zärtlichen Liebesbetuerungen seine Art waren, sich in Schwung zu verleben, in die Situation zu denken und seine Wärme zu bewahren.“

## Der Münchner „Wagner-Cyklus“ von 1893.

München. Bald nach dem im Januar provisorisch und am 9. Juli definitiv erfolgten Personenwechsel in der Leitung der Münchner Hofbühnen hat es sich auch für weitere Kreise zur Gewissheit erwiesen, wie wichtig für die würdige Stellung der Bühne, zumal unserer Oper, die Neubestellung der Hoftheaterintendant gewesen ist. Längst schon hatten Sachkundige gesehen und es ausgesprochen, in wie be-

deutlicher Weise unter dem matten vergangenen Regime immer weitere Teile vom einstigen stolzen Hauptgebäude der musikalisch-dramatischen Kunst im Münchner Hoftheater abdröselten. Immer deutlicher und eindringlicher war solchen Tunes in einem Teile der Münchner Presse darauf hingewiesen worden, wie gerade die Pflege der Wagnerischen Werke zu den vornehmsten Pflichten und Interessen der heimischen Bühne zu zählen sei und in wie auffallender Weise gerade dieser künstlerisch wie materiell ergeblichste Teil der Entwicklungsfähigkeit unseres Theaters ungenutzt bleibe.

Poffarts Antritt hat die Sachlage sogleich verändert. Mit scharfem Blicke überkaute er die Situation. Nach war er entschlossen, in der ihm eigenen energiegelichen und unflüchtigen Weise zunächst eben diesem Teile der Zukunft unseres Theaters, der „Wagner-Mission Münchens“, sein Interesse und damit seine zielbewusste Thätigkeit zuzuwenden. Noch im Frühjahr wurden die großen „Auführungen Richard Wagner'scher Werke“, die sich jetzt abspielen, angekündigt. Manche wollten damals das Unernehmbare als verfrüht, als eine Ueberleistung ansehen angesichts der kurzen Spanne Zeit, die zur Vorbereitung der Vorstellungen bis dahin zur Verfügung stand: Münden, dessen Namen für Wagner-Auführungen während des letzten Jahres zu starke Einbuße erlitten hatte, konnte bei teilweise künstlerischem Mißlingen des Aufsehen erregenden Unternehmens den letzten Rest seines Nimbus als einstädt. „Wagner-Stadt“ einbüßen. Die mit finanziellen Opfern groß angelegte Veranstaltung konnte bei Ungunst der Verhältnisse das Gelingen der erstrebten Wirkung zur Folge haben. Bei weniger wichtiger, energischer und groß angelegter Wahrgnahme war eine solche Werbung sogar wahrscheinlich. Mit enormer Anspannung und Steigerung der Kräfte legte Poffart ein, um das Ziel zu erreichen: die einstige Stellung für das Münchner Theater zurückzuerobieren und neu zu besetzen. In der That ein „va banque“-Spiel! Aber wir sehen ihn auf dem Wege, das Spiel zu gewinnen.

Zwar hatte der neue Direktor bei den Vorbereitungen seitens einiger Hilfskräfte nicht durchweg die so dringend nötige hingebungsvolle Unterstützung gefunden. Bei der Neueinstellung des „Tannhäuser“ z. B., dessen Inszenierung nach dem Vortrager Wulfer zu Ende April den Ausgangspunkt des künstlerischen Festjahres bildete, hatte man, was den musikalischen Teil anbelangt, sogleich eine Enttäufung zu erleben. Der Vortrag zeigte sich durchaus nicht in dem für die neuen Verhältnisse entsprechenden Maße revidiert. Die übrige Zeit des April und Anfang Mai sehen wir die musikalische Hauptkraft des Instituts unbegreiflicherweise auf eine Opernmotiv verwendet, deren Heftigkeit nach Ansicht aller Sachkundigen sowohl aus textlichen wie musikalischen Gründen unmöglich war. Die zweite Hälfte des Mai war von Vorbereitung und Abhaltung des „Tannhäuserfestes“ absorbirt und hierauf befand sich bis gegen Ende Juni der erste Hauptmeister in Ireland, um von den aufgezehnten verunglückten Schamitzigen auszureihen. Die projektiert gewesenen Neubestellungen von „Abeingold“, „Siegfried“ und „Götterdämmerung“, von Publikum und Presse längst gefordert und von der Theaterleitung als notwendig zugegeben, mußten deshalb unterbleiben und so stand man am 10. Juli vor den üblichen Theaterferien und, wenige vorher gestellte Probetage abgerechnet, am 10. August vor dem Beginne der Auführungen. Dazu kam das unqualifizierbare „Interditt“ des Grafen Dohberg, das bis bereits vereinbarte Mitwirkung des berühmten Berliner Hofkapellmeisters Felix Weingartner in letzter Stunde vereitelt hat.

Aber das künstlerische Selbstvertrauen unseres neuen Generaldirektors der Hofbühnen bewährte sich in solch schwieriger Lage glänzend. Sogleich mußte es sich zu schaffen. Denn er hat für alle Fälle bereits die Berufung des genialen Direktors der Karlsruher Hofoper, Felix Motil, zu den Auführungen vorgelesen und läßt diese nun zur That werden; die heimischen Kräfte werden durch einen erweiterten Kreis kühner Namen auswärtiger Künstler verstärkt, deren Mitwirkung sich in den Ankündigungen ziemlich gleichmäßig durch alle Vorstellungen hinwegzieht; der Mangel an Vorbereitung wird durch Hinzutreten eines hervorragenden Dirigenten und durch den Klang und die Wirkung großer Namen ersetzt und — „das Spiel kann beginnen“.

Von den bisherigen Vorstellungen bildeten die „Meistersinger“ (am 17. August) unter Motil den künstlerischen Höhepunkt. Seine alles bezwingende und mächtig emporsührende künstlerische Individualität

wirkte hier trotz mäßiger Vorbereitung Wunder, insbesondere hinsichtlich der Straftrollen und klaren Gestaltung von Aufbau und musikalischem Inhalt des Werkes, auf Grund ausgezeichneter Herausarbeitung der Steigerungen und geschlossenen Sätze der Partitur. Auch die nicht gerade in jeder Hinsicht hervorragenden Einzelleistungen werden solcheweise weit über ihr gewohntes Niveau hinausgetragen. Das Gleiche gilt von den Chören und den ausgezeichneten Musikern des Orchesters. Von den Mitwirkenden sind Eugen Ceras „Zachs“, der stimmlich allerdings stark nachzulassen beginnt, H. Walters „David“, Karl Rebes (Malerrolle) vorzüglichster „Bedmesser“ und die „Eva“ des Hrn. Bettaque (Hamburg), sowie Wiegands (Hamburg) von prachtvollen Organen getragener, kerniger „Bogner“ hervorzuhelen. — Die vorangegangene „Holländer“-Aufführung, ebenfalls unter Mottl, mit Reichmann (Wien) in der Titrolle, Hrn. Ternina und Heinrich Vogl als „Scuta“ und „Erl“ würde an nähernd auf gleicher Höhe geblieben haben, wenn nicht einige kleine Kürzungen in der Partitur den künstlerischen Wert des Ereignisses beeinträchtigt hätten. — Unter Generaldirektor Levi hatte am 11. August die Eröffnung der Spiele mit dem „Zam-häuser“ stattgefunden, wobei Vogl in der Titrolle, Hrn. Ternina als „Benis“, Scheibemantel (Dresden) und Wiegand (Hamburg) als „Wolfram“ und „Lands-graf“ excellierten. Hrn. Dreßler, eine überaus an-mutige Darstellerin der „Gisbald“, vermag leider gesangslich der Partie nicht in gleichem Maße gerecht zu werden. — Am 13. folgte unter Hofkapellmeister Fischer Baquers Jugendoper „Die Feen“, deren Wiedergabe bei nicht durchweg günstiger Beieugung der Nollen etwas alkustark zum „Ausstattungsstück“ gravitierte. (Weiteres im nächsten Brief.)

**Alfredo Catalani.**

Gestorben 7. August 1893.

In Deutschland und in Oesterreich ist Alfredo Catalani (geb. am 14. Juni 1854) so gut wie unbekannt. Neuer nach dem großen Erfolge seiner letzten Oper „Die Geierwally“ in Hamburg wurde sein Name wohl auch in Deutsch-land hin und wieder mit denen von Mascagni und Leoncavallo genannt und es sollen sogar Unterhand-lungen angebahnt worden sein, um diese Oper auch in Wien zu geben.

Nun er aber gestorben ist, wird man wohl von ihm bald nicht mehr reden und werden seine Opern, das einzige Großstück, welches er seinen Angehörigen hinterläßt, in der Bibliothek seiner Familie vergilben.

Auch in Italien, seiner Heimat, konnte es Catalani zu wirklicher Popularität nicht bringen. Seine feine aristokratische zarte Natur hinderte ihn daran und er empfand es schmerzlich, nicht, daß ihm seine Erfolge zu teil geworden wären; den großen wahren an-haltenden Erfolg erlebte er aber nicht mehr und nun seine Leier für immer verstummt ist, sind auch die Hoffnungen, die bis zuletzt, als er von seiner neuen, noch unvollendeten Oper sprach, sein armes, von langen Leiden verzehrtes Gesicht und die schönen ausdrucks-vollen Augen belebten, für immer vernichtet.

Sein kurzes Leben war nicht ohne Dornen: zuerst die langen Kämpfe mit dem Eltzen, die aus ihm einen Advokaten oder Ingenieur machen wollten, dann nach dem Siege über den elterlichen Willen die aufstrengenden Studien im Pariser Konservatorium, die später in Mailand ihre Vollendung fanden.

Schon damals war Catalani von dem erblichen Nebel befallen worden, dem er so lange widerstand, und ich kann mich noch lebhaft erinnern, wie er nach seinem ersten Erfolge mit seiner Schlussarbeit — la Falce — liebernd und aufgeregter, den Freunden, die um ihn künnten und ihm gratulierten, kopfschüttelnd auf seinen schwächlichen Leib wies, als hätte er geahnt, daß ihm ein kurzes Leben beschieden war. Ein anderes Mal bei einem ähnlichen Anlasse, als man die Schnelligkeit bewunderte, mit welcher er kom-po-nierte, war es wieder das gewohnte traurige Lächeln auf seinem Gesichte, welches die Worte begleitete: ich muß mich eben beeilen, denn ich weiß nicht, wie lange es so gehen kann.

Ginen reich gegliederten Entwicklungsgang weisen die Werke Catalanis nicht auf. Seine erste Kompo-sition, la Falce, eine kurze dramatische Scene mit langem symphonischen Prolog, zeigt schon die Vorzüge

und Fehler der späteren Werke: leichte, reiche In-spiration, die aber auf die Länge süßlich wirkt und zu viel zum Sentimentalen neigt, Natürlichkeit und Klarheit, große Gestaltungsgebe und souveräne Be-herschung der Mittel. Alle diese Eigenschaften finden sich in noch gesteigertem Maße in seinen späteren Werken: Gba (1880), Teianice (1883), Edma (1886), Corelle (1890) und die Geierwally (1891). Was aber allen diesen Werken nicht oder weniger fehlt, ist die dramatische Kraft, die Energie. Seine Melodie ist meistens eieglich, zart, duftend, aber schließlich mono-ton wirkend wegen des Mangels an padenden Gegen-sätzen und weil er sich meistens nur in der gleichen Stimmung bewegt. — Er beherrscht allerdings die Form und entwirft große Ensembleeie, die mit Meisterhaft durchgeföhrt sind. Das Gerüste derselben ist aber wie seine Natur schwächlich und die üppigen Umrankungen und Verzierungen vermögen nicht für den wirklichen Inhalt Ersatz zu leisten. Seinem Temperamente waren die großen Leidenschaften fremd und seine Musik spiegelt jene sentimentale, melan-cholische Stimmung wieder, die bei ihm vorherrschend war. In der Darstellung dieser aber war er ein vollkommener Meister, und selbst in der Uniformität derselben wirkte er so viele Stufen der Zartheit und Feinheit zu finden, wie dies nur wenigen gegeben ist.

In der Beherrschung des Orchesters und Kennnis aller Klangeffekte war er den meisten neuen Italienern weit überlegen und hier kam ihm wohl die Studienzeit in Paris zu gute. Seine Orchester-sätze, z. B. der reizende Lindbentanz aus Gba, sind zart, farbenreich und bergen eine Fülle interessanter feiner Züge. Die Behandlung der Stimmen ist in seinen Werken eine meisterhafte und wenige wukten wie er, dankbar und angemessen für die Sänger zu schreiben. Von seinen Opern — denn er schäme sich dieses heute so verachteten Namens nicht — hat die letzte, die Geierwally, am meisten Erfolg gehabt. Ohne seiner Natur Gewalt anzuthun, hat er verstanden den Geschmack unserer Zeit, dem Drange nach drama-tischer Wahrheit, gerecht zu werden.

Die Melodie scheidet reich und klar und entbehrt keineswegs der Originalität. Die Orchestrierung, ohne wie heute gewöhnlich überladen zu sein, ist von be-zauernder Wirkung und bringt vielfach neues. Den Einzelgeängen wird breiter Raum gelassen, ohne daß sie jedoch den Fortgang der interessanten Hand-lung hemmen. Eine wohlthuende Abwechslung bringen die Chor-sätze, für die Catalani den richtigen innigen Volks-ton getroffen hat. Mit den Konkurrenten der Sonzognapresse hatte er wenig gemein. — Er war kein Himmelfahrer und konnte sich mit der neuesten Richtung der dramatischen Musik in Italien wenig befreunden, obwohl er das Talent seiner Kollegen neidlos anerkannte.

Mehr verwandte Züge hat er mit seinem engeren Landsmann Giacomo Puccini (beide sind in Lucca geboren), dem Komponisten der gefeierten Manon. Als Lehrer und Nachfolger Bondiellis war er von jenen Schülern vergöttert und die besten Jünger des Mailänder Konservatoriums kamen aus seiner Schule hervor. Das Genie Wagners erkannte er ohne Ein-schränkung an; er studierte fleißig und wunschte seine Werke, ohne jedoch sich von ihnen irgendwie be-einflussen zu lassen und blieb bis zuletzt, obwohl er sich gegen die Fortschritte der dramatischen Kunst nicht abschloß, vielmehr dieselben insbesondere in seinen letzten Werken verwertete, der Muse seiner Heimat treu.

Während für diese Zeiten der Erinnerung schreiben, müssen wir an seinen älteren Kollegen, an Gio. V. Ver-golesi denken, mit dem Catalani manche verwandte Züge hatte, und dessen trauriges Schicksal er auch teilte. Das Feld, welches sich ihnen öffnete, war nicht ein großes. Epochemachende Werke konnten wir von beiden nicht erwarten. Aber innerhalb der ihnen von der Natur gegebenen Grenzen hatten beide eine Fülle süßer schmiedelnder Melodien in ihrem Herzen noch verborgen, die jetzt für immer verstummt sind.

Dr. Alfred Untersteiner.

**Texte für Siederkomponisten.**

Halt' aus, mein Herz, halt' aus!  
Halt' aus, mein Herz, im schweren Sturm,  
Der dich permittit zum Grund!  
Auf Wankenschritt  
Folgt Wankenschritt  
Auf herben Schmerz  
Die Freudigkeit;

Drum sag' ich aller Stund':  
Halt' aus, mein Herz,  
Halt' aus!

Den Grashalm reißt, so schwank er sei,  
Kein Sturm von seinem Ort!  
An ihm verlorst  
Er ohne Spur,  
So beug' dich auch  
Dem Leibe nur,  
Und sage stets das Wort:  
Halt' aus, mein Herz,  
Halt' aus!

Was thut es, wenn die Sonne sacht  
Wohl hinter Wolken blickt?!  
Sie bringt hindurch  
Gar mild und still;  
Auch meine Seele,  
Die jagen will,  
Fällt ein! Das reinst Licht!  
Halt' aus, mein Herz,  
Halt' aus!

C. Schuller.

**Rehmut.**

Sie gab mir ein Ringlein von Golde  
Und eine Rosenblüt!  
Ich küßte die Schlanke, die Holde,  
Und sang ihr ein inniges Lied.

Das Lied ist ausgefallen,  
Die Rösche, die ist fort!  
Das Ringlein ist zerbrochen,  
Die Rose ist verdorrt.

Otto Michaeli.

**Spielmannsliedchen.**

„Du blonder, starrer Knabe,  
Du blickst so traurig drein!“  
Meine Liebste ruht im Grabe,  
Wie soll' ich fröhlich sein?

Du zieh' ich trüber Gestelle  
Verstört im Land einher,  
Des Kusses muntre Welle  
Trägt Reichengrüße mit her.

Die Hüglein in den Tischen,  
Die liegen auf Liebchen's Tod,  
Die Künnen auf den Ersten,  
Die blühen blutig rot.

Wohin der Schrift ich lenke,  
In mir mein Herz beschwert,  
Daß ich hinunter sinke  
Zur Liebsten in die Erd'!

Otto Michaeli.

**Jacques Offenbach**

war ein liebenswürdiger Erzähler; der Frohmuth des Rheinländers paarte sich bei ihm mit jenem Geist, der in seiner zweiten Heimat Paris so hoch geschätzt wird. Offenbach sprühte von guten Einfällen, nicht nur auf dem Gebiete der von ihm erst geschaffenen modernen Operette, und sein Haus war stets der Sammelplatz einer geistig vornehmen Gesellschaft. Man drängte sich an ihn heran, denn der Erfolg auf Er-folg brachte, leit er seine Virtuosenlaufbahn als Cellist aufgegeben und seine Komponistenhätigkeit begonnen hatte. Eine treffliche Gattin, von ihm ebenso schwärmerisch verehrt, wie von den Freunden des Hauses hochgeschätzt, machte sein Heim noch anziehender und Offenbach war daher nach den gefälligen Anstrengungen des Winters stets etwas menschenmüde und flüchtete gerne auf das Land, wo er nur für die intimsten Freunde des Hauses zu sprechen war. Diese Schraute gegen Fremde, von denen der berühmte Komponist verfolgt wurde, durchbrach er einmal, als ein Fräu-lein Schneider, seine erke Großherzogin von Groß-stein, ihn im Sommer 1875 in St. Germain besuchen wollte. Sie wurde gegen die Regel eingelassen und mit ihr auch ein Fremder, welchen der Diener nicht mehr gut abweisen konnte, da er zugleich mit der Sängerin gekommen war. Der fremde Herr, von Offenbach nicht gerade entgegenkommend empfangen, sagte: „Ich will Sie nicht lange stören! Beantworten Sie mir nur die Frage mit Ja oder Nein, ob Sie gerne nach Amerika gehen würden?“ Offenbach lachte darauf und antwortete: „Ich kann Ihnen versichern, daß ich heute nicht einmal nach St. Cloud gehen würde, ge-schweige denn nach America.“ Der Fremde jedoch blieb ganz ernst und entwidete einen so verlockenden Antrag, daß Offenbach endlich darauf einging, im kommenden Frühjahr gegen ein blendendes Honorar zur Weltausstellung in Philadelphia zu fahren und dort, sowie in New York zu dirigieren. Später wurde

ihm jedoch so bange vor der Trennung von seiner ihm so teuren Familie, daß er bis zum letzten Momente darauf hoffte, die Summe, welche zu seiner Sicherstellung bei seinem Bankier hinterlegt werden sollte, werde nicht eintreffen oder die Ausstellung werde nicht eröffnet werden, oder auch der lange, eben erst beendete Krieg in Amerika werde wieder ausbrechen; — aber die Zeit verfloß und seine von Offenbachs perfiden Hoffnungen traf ein. Im April mußte er sich in Havre einschiffen, wohin er von seinem Sohn, seinen Schwägern, Schwiegerbrüdern und Freunden begleitet wurde. Für den schweren Abschied von seinen Lieben und für die künftige Ueberfahrt entschädigte ihn aber schon die Ankunft in New York, wo er enthusiastisch begrüßt wurde und wo ihm Ovationen sondergleichen gebracht wurden. Er dirigierte dort ein hundertundzwanzig Mann starkes Orchester in Gilmoregarden, einem Glaspalast, der in einen tropischen Garten mit Wasserfällen und blendender elektrischer Beleuchtung umgewandelt war und acht bis neuntauend Personen faßt. Offenbach hatte erfahren, daß die Musiker in America eine große Vereinerung bilden, der man angehören mußte, wollte man dort festen Fuß fassen. Für Offenbach, den berühmten Gast des Landes, galt jedoch diese Regel natürlich nicht und als er bei der ersten Probe aus Vult trat, brachte ihm sein Orchester eine Ovation; er dankte in einigen herzlichen Worten und begann dann zu dirigieren. Es ging vortrefflich. Offenbach aber klopfte nach einigen zwanzig Takten ab und sagte vorwärtsvoll: Meine Herren — wir beginnen gerade erst und schon haben Sie Ihre Pflicht außer acht gelassen! Alles war sprachlos vor Erstaunen und erst als Offenbach fortfuhr: Jawohl! Sie lassen mich hier dirigieren und ich bin nicht einer der Ihrigen, bin nicht aufgenommen in Ihre Vereinerung? Ich bitte um die Ehre, daß Sie mich in Ihre Gesellschaft aufnehmen! — Da löste sich die unangenehme Spannung in allgemeine Heiterkeit und jubelnde Zurufe aus — Offenbach hatte sein Orchester vollkommen gewonnen und die Herzen der tüchtigen Amerikaner durch seinen Einfalt augenblicklich mit Verehrung für sich gefüllt.

Seine New Yorker Triumphe steigerten sich von Tag zu Tag und wurden nur noch von jenen in Philadelphia übertraffen, wo er in einem ganz ähnlichen Establishement dirigierte, das man nach ihm Offenbachgarden genannt hatte. Publikum und Presse brachten ihm Ovationen über Ovationen und nur ein einzigesmal fand eine Zeitung einen Vorwurf für nötig, der Offenbach bitter schmerzte, wie er launig verächtete. Die betreffende Kritik rigte nämlich, daß er trotz seiner tabellosen Eleganz, beim Dirigieren nur hellgraue, statt weißer Handschuhe trage. Ganz zerknirscht gab Offenbach darauf zu, daß er überhaupt nur viermal in seinem Leben sich zu dem Luxus von weißen Handschuhen aufgeschwungen habe: bei der Firmung, bei seiner eigenen und bei der Vermählung seiner beiden Töchter.

Sonntags waren sämtliche öffentliche Vergnügenslokale und die Ausstellung in Philadelphia natürlich geschlossen, wie es der amerikanische Brauch fordert. Nur religiöse Konzerte sind erlaubt. Der erfindungsreiche Besitzer von Offenbachgarden kam nun auf die Idee, ein solches „heiliges Konzert“ unter Offenbachs Leitung an einem Sonntage zu geben, an dem der Zubranger natürlich ein enormer gewesen wäre. Offenbach entwarf folgendes Programm:

- Grand Sacred Concert by M. Offenbach. Deo gratias aus dem Schwarzen Domino. Ave Maria von Gounod. Vitanai aus der Schönen Helena: „Sagamit, Venus!“ Hymne aus Orpheus in der Unterwelt. Gebet der Großherzogin von Grolösstein. Seraphtischer Tanz von Offenbach. Angelica aus der Hochzeit bei Laternenschein.

Dieses Programm prangte eine ganze Woche lang an allen Straßenecken in Buchstaben, die ebenso groß als Offenbach und, wie er versicherte, viermal so dick als der bekanntlich ziemlich magere Komponist waren — die Polizei verbot das Konzert aber im letzten Augenblicke!

Offenbach beschäftigte natürlich auch den Niagara-fall und die Fahrt dahin brachte ihm auch eine musikalische Ueberraschung. In Utica, wo man zum Lunch auslief, stand am Perron ein riesiger Neger, welcher mit aller Gewalt ein Tamtam bearbeitete. Trotzdem der Lärm gewaltig war, so interessierte das Spiel Offenbach doch so sehr, daß er zu frühlichen vergah und den Neger beobachtete, der doch einige Nuancen in sein Getöse zu bringen verstand, denn es wurde langsam leiser und leiser und verhallte endlich ganz. Offenbach wollte eben fragen, was der Neger da für

ein eigentümliches Musikstück produziert habe, als der Zug sich rasch in Bewegung setzte und der Komponist gerade nur noch Zeit hatte, hastig aufzuspringen. In Albany, der Dinerstation, stand wieder ein mit gewaltigen Fäulten das Tamtam bearbeitender Neger und Offenbach hätte hier beinahe auch wieder auf sein Essen verzichtet, wenn ihm nicht noch rechtzeitig jemand das Geheimnis dieser merkwürdigen musikalischen Thätigkeit enthüllt haben würde. Das Decrescendo des Tamtamelärmes zeigte nämlich den Reisenden an, wieviel Zeit sie noch zum Speisen hätten — eine geistvolle Erfindung der amerikanischen Eisenbahnrestaureure, die Offenbach sehr amüsierte und ihm den Restaurateur in Morecen, einer Station zwischen Vorbaud und Warrist, ins Gedächtnis rief, der von seinem Büffet aus den Reisenden zuschrie: Sie haben noch 5 Minuten! Sie haben noch 4 Minuten! Sie haben noch 3 Minuten! und so weiter, damit dieselben in Ruhe speisen konnten.

Offenbach hatte der Sängerin Aimée versprochen, einige seiner Operetten, in denen sie auftrat, zu dirigieren. Das hatte er auch in New York gethan und der Erfolg scheint so brilliant gewesen zu sein, daß die Dame Offenbach bat, später noch einmal für sie zu dirigieren, in einer Stadt, die er auf der Tour nach Chicago berühren mußte. Der liebenswürdige Komponist versprach aus dieses und tam den Tag vor der Aufführung der belle Parfumense zur Probe. Wie erschrat er, als das Orchester, das „zwar klein, aber dafür miserabel war“, nicht nach seiner Partitur spielte, die er auswendig wußte, sondern nach der entsetzlichen Orchesterleitung irgend eines inferioren amerikanischen Kapellmeisters. Trotzdem Offenbach vor Entsetzen immer wieder den Taktstock hinlegte und davongehen wollte, so bat doch die Aimée so eindringlich, daß er sich doch bestimmen ließ, am folgenden Abend auch vor dem zahlreichen Publikum zu dirigieren. Besonders die zwei Klarinetten machten Offenbach viele Schmerzen, da sie konstant falsch bliesen. Nur dann, wenn hauptsächlich falsche Noten vorgeschrieben waren, wie in dem komischen Marsche der Wunden im ersten Akte, da pausierten die zwei vorzüglichen Musiker.

Offenbach sagte ihnen, sie sollten an dieser Stelle nur irgend etwas blasen, was es auch sei, da er sicher war, die falschen Noten würden schon kommen; aber das war gegen die Ehre! Sie pausierten wieder und sagten stolz: Wir haben hier Pausen und wir zählen daher diese Pausen — es steht so in unierer Partitur! „So?“ rief Offenbach darauf grünnig — „und die vielen falschen Noten, die Sie sonst spielen? Sehen die vielleicht in dieser Partitur? Und Sie blasen sie doch mit vollen Waden in die Welt hinaus!“ Aber es half nichts. Auch am Abend spielten die Ehrenmänner nur dann falsch, wenn sie es nicht sollten. Der Fagottist hatte dagegen die schöne Gewohnheit, immer wieder einzuschlafen. Auch im zweiten Akte, beim Entree Glorindens, schlief er, trotzdem er eine Figur zu blasen hatte, welche der Sängerin den Nebenmann des Fagottisten verweifte Zeichen, diesen zu weden. Einige Pässe riefen ihn zu seiner Pflicht zurück und er spielte prompt seine Figur — aber leider fünf Töne zu hoch. Die ahnungslose Glorinde setzte natürlich auch fünf Töne zu hoch ein, während das Orchester ruhig eine Quinte tiefer weiter spielte. Die Folge war ein Chaos von falschen Tönen, welches Offenbach schmerzlich bedauern ließ, das Fagott aus Morpheus Armen gerissen zu haben. Da kam dem Verzweifeltsten eine ebenso verweifte Idee — er winkte dem Tambour und ließ diesen dreißig Takte lang, so lange Glorindens Arie noch dauerte, einen fürchterlichen Wirbel schlagen, welcher so und sovieler falsche Töne mit seinem barbarischen Lärmen verschlang. Gebrochen verließ Offenbach dann sein Pult und erwartete Entsetzliches. Aber das Publikum klatschte wie rasend und die Presse besprach mit Enthusiasmus seine „wahrhaft geniale Art zu dirigieren“. So hatte Offenbach auch da gestift, wo er seine einzige Niederlage erlitten zu haben glaubte. Glücklicher Offenbach!

### Musikbrief aus Chicago.

A. Chicago. Sehr wenig vermochte uns der augenblicklich in San Francisco verweilte „Besitzer von 62 alten Violinen und Lauten“, der ungarische Geiger Remenyi anzusprechen, trotz seiner Stradivari: „Der Titan“, welche ein Wunder ihrer Art ist, und

trotz seiner darauf gezielten brillanten Phantasie über den Verblühenen Orkello. Seine Wiedergabe der abgeheilten Chopinschen Nocturne in E-moll, der Schuberthschen Barcarole, sowie der bizarren kleinen Mazurka in B-moll von Chopin war ein Verbrechen gegen den Adel der Kunst. Was gutes, nobles Spiel heißt, hätte er am nächsten Abend von einer jugendlichen Kollegin lernen können: Mand Powell, die in einem prachtvollen Konzert der Theodor Thomasienschen Ausstellungskapelle viel großen Beifall erlangte, besonders durch den ideal schönen Vortrag eines Massenstüchens Liebes. Ihre prächtige Technik trat auch in einem Bruchstück des Violinkonzerts zu Tage; ihr Ton sollte größer sein.

In dem 41. vollständigen Konzert führte Thomas die Drucker-Suite „Das zerstörte Schloß“, von dem Amerikaner Shelley, einem Schüler Dvoraks, auf. Im gaugen hin dem Yankee-Patriotismus fünf derartige Genüsse bis jetzt geboten worden, d. h. außer Shelley haben die Amerikaner Voth, Mc. Dowell, Foote und Schoenfeld auf den Thomasienschen Programmen gegläntzt. Thomas verlangt für die Vermittlung seiner „musikalischen Bibliothek“ durch die Ausstellungskapelle 8000, für seine Bemühungen als Generalmusikdirektor ansatz 5000 pflüchlich 20000 Dollars. Seht er seine Forderung durch, was immerhin möglich ist, so ist er der weitaus bestbezahlte unter den sämtlichen Beamten der Weltausstellung. Die Musikföhrer der letzten aber belausen sich wöhnentlich auf 20000 Dollars, eine Summe, mit welcher die Einnahmen in gar keinem Zusammenhang stehen. Dieser Thatsache gegenüber erklärt es sich denn auch, daß Thomas selbst in seinen künstlerischen Leistungen vom Publikum misshandelt, von der Kritik arg zerzaunt wird und daß die Ausstellungsbesucher ihm mit Vorliebe aus dem Wege gehen. Die spanischen Künstler gefallen hingegen sehr — und gar erst die Schwedischen! — Uebrigens scheinen die Schweden, und zwar als Nation, es dem Amerikaner angethan zu haben — sein Wunder, daß sich das dreitägige Schwedische Fest zu einem der schönsten seiner Art gestaltete. Dasselbe bot treffliche musikalische Novitäten von Södermann, Wennerberg, Cruick, Lindblad, Ekfäker u. a. in vorzüglicher Aufführung dar, ganz abgesehen von den immer hinreichend wirkenden Volksliederwärtigen.

Schließlich habe ich noch des Pianisten Carl Staszny zu erwähnen, der gelegentlich eines Thomasienschen Druckerkonzertes in Saint-Saensenschen und Lisztschen Kompositionen solchalen Beifall errang und denselben auch vollatn verdiente. Alles ist Ruhe, Adel, Lichthtigkeit an ihm, tiefe Empfindung und klares Denken, dazu eine vollendete Technik! Das Publikum, welches zum mindesten ebenso viele Klöpfe zählte wie bei den Baberensstischen Konzerten, hofft bestimmt, den Künstler wiederholt zu hören.

### Kunst und Künstler.

— Die Musikbeilage zu Nr. 17 der „Neuen Musik-Zeitung“ bringt ein durch den zweiten Preis ausgezeichnetes Klavierstück („Aus voller Brust“) von Gotthold Runkel und ein Duo für Violine und Klavier: „Ländlicher Tanz“ von unserem geschätzten Mitarbeiter G. Bartel.

— Am 22. August ist Herzog Ernst von Sachsen-Koburg und Gotha gestorben. Schon in früher Jugend dichtete und komponierte er mit seinem Bruder Albert, dem Gemahl der Königin Viktoria, kleine Lieder. Nachdem er gründlichen Unterricht in der Kompositionslhre genossen, schuf er als regierender Herzog Kantaten, Hymnen und Opern, von welchen Diana, Toni, Castiba, Santa Chiara und besonders Diana von Solange mit Beifall aufgenommen wurden. Volksbeliebt wurde seine Hymne an die deutsche Trifolore. Herzog Ernst war ein eifriger Förderer des deutschen Männergesangs. Er stand den Bestrebungen zur Gründung des deutschen Sängerbundes, die 1892 in der herzoglichen Heilschule zu Koburg erfolgte, sehr nahe. Ueber die Art, wie die Kompositionen des Herzogs entstanden, teilt eine Schrift von Dr. Schreiber folgendes mit: „Des Herzogs treueste Helferin beim Komponieren ist die Herzogin, seine Gemahlin. Eine ausgezeichnete Pianistin der edelgegenten Schule, vergegenwärtigt sie durch ihr Spiel dem hohen Komponisten alle seine Ideen, und der Ständische Flügel, an welchem alle Opern des Herzogs entstanden sind, steht unmittelbar hinter dem Arbeitsstische der Herzogin in ihrem Zimmer, das

nicht an das Kabinetts des Herzogs löst." Ein anderer Verehrer des herzoglichen Baars berichtet: "Der Herzog hat zu heisses Blut, um Notensätze machen zu können, in welche die Musik seines Amers galebndigt ist. Lebte der Gedanke in keinem Kopf, so schreibe der Herzog durch sein Arbeitskabinetts auf und ab, die Melodie vor sich hin pfeifend oder singend, welche seine Gemahlin mit kundverständigem Sinn wählend niederschreibt und in Tönen des Klaviers und auch dann zur Prüfung wiedergibt. So entsteht ein jedes neue Werk Stückweise und aus Gemüthsgefühnen." Allzuob darf man den Wert der Kompositionen des Herzogs nicht vernachlässigen; gleichwohl hat Meyerbeer den zweiten Akt der Oper: "Santa Chiara" als ein Meisterstück bezeichnet. Sein lebhaftes Interesse für Musik hat der Herzog durch Veranlassung der Musikaufführungen in Götta bezeugt; die mit denselben verbundenen Aufregungen dürften jenen Schlaganfall veranlaßt haben, welchem Herzog Ernst erliegen ist, der auch als denkmalvoll empfindender Staatsmann und als Schriftsteller gerühmt wird.

Der Stuttgarter Lieberkranz erhielt von dem stöner Verein Sängerkreis am 19. und 20. August einen Besuch, bei welchem beide Vereine viele Beweise geiangsbückerlicher Gesinnung anstauhten. Der Sängerkreis gab in Stuttgart für wohlthätige Zwecke unter Leitung seines Dirigenten Herrn August von Dthegraven ein mit großem Beifall aufgenommenes Konzert, in welchem er seine Gesiangsbückerlichkeit glänzend bewies. Die Solisten des Konzertes waren die Sängerin Frau Antonie Melke und der hervorragende Pianist Dr. Otto Meikel; die Leistungen derselben fanden großen Applaus.

In den philharmonischen Konzerten im stöner Volksgarten wurde eine Orchesterprobe von Gustav Lazarus zum erstenmale aufgeführt und wird von der Kritik ihrer gesammten Melodie wegen sehr gerühmt. Gegenwärtig komponirt Lazarus, Lehrer am Vestraun-Konservatorium in Berlin, wie man uns mittheilt, an einer einaktigen Oper.

Als Sologesangslehrer an der königlichen Musikschule in Würzburg wurde der Konzertfänger Hugo Schütze (genannt Richard) in Berlin, als Kapellmeister das Mitglied des städt. Chororchesters in Baden-Baden Adolph Witte berufen.

Friedrich Wagner hat in einem vom „Moniteur" veröffentlichten Briefe an den französischen Musikkritiker Marcel Hüin bezeugt, daß er endgültig von der Architekt zur Musik übergegangen und in der letzteren seit geraumer Zeit zuerst von Hauptberuf und dann von Musee unterrichtet worden sei. Er habe schon Kompositionen von Haydn, Mozart, Beethoven und seinem Vater mit Erfolg dirigiert und gebe sich in nicht allzuweiner Zeit die sämtlichen Werke Richard Wagners zu lesen.

Nach dem Jahresbericht des städtischen Konservatoriums für Musik in Straßburg, welches äußert zweckmäßig organisirt und mit tüchtigen Lehrkräften versehen ist, betrug die Gesamtziffer der Schüler im Unterrichtsjahre 1892/93 642.

Die kürzlich vollendete komische Oper „Saint Foix", Dichtung von Hans von Wolzogen, Musik von Hans Sommer, ist von der königlichen Hofbühne in München zur Aufführung angenommen worden. Eugen Ura wird die Titelrolle singen. Die Einweihung und Entschlung des vom Verschönerungsverein in Alsbach dafelbst errichteten Ernst Pasqué-Denkals fand am 13. August unter zahlreicher Theilnahme statt.

Herzog Ernst II. von Sachsen-Koburg-Gotta hat die bei den Götthar Festspielen beschäftigten Persönlichkeiten durch Titel und Orden ausgezeichnet. So hat er zu herzoglichen Kammergängerinnen ernannt: Die Opernsängerin Fräulein Ida Dolat in Leipzig, die Hofopernsängerin Fräulein Johanna Borchers in München und die Hofopernsängerin Frau Henriette Motz-Sandbahrner in Karlsruhe. Dem Hofkapellmeister Wolff in Karlsruhe wurde das Komturenz des ersten ständischen Hausordens, den Herren Dr. Julius Baron Königsdarter in Hannover und Kammerfänger Reichmann in Wien das Ritterkreuz erster Klasse des ersten ständischen Hausordens und den Herren: Kammerfänger Karl Scheidemann in Dresden, Oberregisseur August Harlachner in Karlsruhe und Oberinspektor Hermann Dohle in Stoburg das Ritterkreuz zweiter Klasse des ersten ständischen Hausordens verliehen. Mit der Verdienstmedaille für Kunst und Wissenschaft (am grün-silbernen Bande zu tragen) wurden ausgezeichnet die Komponisten der Preisopern, Herr Joseph Förster in Wien und Herr Paul Umlauf in Leipzig; ferner Musikdirektor Theodor Grösch in Stoburg, Konzertmeister Petri in

Dresden und Kammermusik Schübel in Karlsruhe. Die Hofopernsängerin Fräulein Marie Renard aus Wien erhielt das am grün-silbernen Bande an der linken Schulter zu tragende Verdienstkreuz für Kunst und Wissenschaft, desgleichen die Hofopernsängerin Frau Emilie Herzog in Berlin; dem Mitgliede der Hofoper zu München, Herrn Dr. Knoll Walter, wurde das dem ersten ständischen Hausorden affilierte Verdienstkreuz verliehen.

In einem Volls-Symphoniekonzerte zu Köln hat die Konzertfängerin Frl. Clara Schäffer aus Frankfurt a. M., eine Schülerin Stochausens, mit großem Beifalle mehrere Gesiangsstücke vorgetragen. Anton Kubinlein, welcher schon seit Monaten in Italien am Krankenbette seines jüngsten Sohnes weilte, hat die geistliche Ober „Christus", zu der ihm Professor Wulsthaup den Text geliefert, nahezu vollendet. Musikliebhaber erblickt im „Christus" das Hauptwerk seines Lebens.

In Karlsruhe begannen im nächsten Monat die Proben zu Eugen B. Alberts Oper „Der Rubin"; das Werk, dessen Text der berühmte Musiker nach der gleichnamigen dramatischen Märchen-dichtung Hebbels selbst verfaßt hat, füllt einen Theaterabend.

In Dresden ist der Pianist Abraham Adam Herion im Alter von halb 90 Jahren gestorben. Er war 1807 zu Schönau im Odenwabe geboren, genoh nach 1822 in Kassel den Unterricht Moriz Hauptmanns und wandte sich später nach Dresden, wo er ein beliebter Lehrer wurde.

Nach einer Mitteilung der „Frankf. Ztg." hatte der Bund der vereinigten Norddeutschen Liedertafeln ein Preisausschreiben erlassen für eine Komposition des Wahlspruches: „Haltet Frau Musica in Ehren!" Von den zehn eingegangenen Arbeiten waren nach Ansicht der Preisrichter, Professor Dr. Krebschmar in Leipzig, Joseph Rheinberger in Würzburg und Edwin Schults in Tempelhof, zwei Kompositionen als die besten bezeichnet. Ein am Sonntag in Nürnberg abgehaltener Sängertag des Bundes beschloß indes, beide Kompositionen abzulehnen. Man war der Ansicht, daß die Komposition eines solchen Festes kurz, packend und dabei leicht sein müsse. Während des Sängertages wurde nun noch eine einfache Komposition von Musikdirektor Ehrhardt aus Weimergenode eingereicht, welche allgemeinen Beifall fand und von sämtlichen Vereinen acceptiert wurde.

In zahlreichen Zeitungen wurde vor kurzem die Notiz veröffentlicht, daß im September der Gesangsverein zu Weida in Thüringen, Deutschlands älteste Männergesangsverein, sein 70jähriges Stiftungsfest feiern werde. Die Annahme, der Verein in Weida sei der älteste, ist nicht richtig. Der Adjutant-Verein zu Goswig in Anhalt, der auch dem deutschen Sängerbunde angehört, kann auf ein fast dreihundertjähriges Bestehen zurückblicken. Die älteste Urkunde, die über diesen Verein existirt, datirt aus dem Jahre 1604. In dem Buche: „Der deutsche Männergesang" von Dr. Otto Elben wird der Adjutant-Verein zu Goswig auch als der älteste Verein Deutschlands aufgeführt.

Der Wiener Hofkapellmeister Joseph Hellmesberger jun. reichte sein Entlassungsgesuch ein. Er will nach Berlin überiedeln.

Acht Opern des böhmischen Operkomponisten Bedrich Smetana, dessen Auf im vorigen Jahre anlässlich der Aufführung der Oper „Prodaná nevesta" (Die verkaufte Braut) rasch die ganze musikalische Welt durchzuckte, wird das fgl. böhmische Landes- und Nationaltheater in Prag im Monat September auführen.

Frau Luise Dufmann, die am Wiener Konservatorium als Gesangslehrerin eine hervorragende Thätigkeit entwickelt hatte, wird Wien verlassen und nach Hamburg überiedeln.

In Brüssel und Spaa hat ein junger Geiger, Franz Schürg, Schüler des bekannten Violinisten Maye, durch sein hinreichend schönes Spiel großes Aufsehen erregt.

In Rom hat man eine zweite Patti entdeckt: die jugendliche polnische Sägerin Regina Binkert.

Aus New York wird berichtet: Nachdem das unlängst teilweise abgebrannte Metropolitan Opera House wieder restaurirt worden, wird dort der Impresario Henry C. Abbey mit einer Künstlerkapel einzuziehen; die auf fünf Wochen berechnete Opernsaison wird am 27. November eröffnet werden.

Die Pariser Grobe Oper spielt gegenwärtig drei Stücke ohne Unterbrechung abwechselnd, nämlich „Robert der Teufel", „Lohengrin" und die „Walküre". Wie die Monatsnehmungen beweisen, läßt die Gunst des Publikums für Wagner nicht nach.

Die durchschnittliche Tageseinnahme beträgt 15 000 bis 16 000 Franken, allerdings weniger als in der Winteraison.

Die Pariser Opéra wird nächsten die neunhundertste Aufführung der „Fugotten" innerhalb eines Zeitraumes von 57 Jahren zu verzeichnen haben.

Sämtliche Konservatorien und Konservatoriums, welche die Klavierklasse des Pariser Konservatoriums absolvierten und mit einem Preise bedacht wurden, haben je einen prachsvollen Hügel zum Geschenk bekommen, welche die Häuser Grard, Wétel und Bernarbel gespendet haben.

In Air-les-Bains, dem reizenden französischen Kurort, fand dieser Tage die Erkaufführung einer neuen Oper: „Jehan de Saintré" statt, welche einen jungen Financier, den Herrn Frédéric d'Eranger, den Sohn des bekannten Bankiers, zum Verfasser hat. Das Werk ist recht hüßlich und dürfte im Laufe des Winters von M. Carvalho in der Pariser „Opéra Comique" gegeben werden.

Paul Taffanel, der berühmte Pariser Hötendirtuose, ist wie man der „Ztg. Mhd." mittheilt als Nachfolger Calounes zum ersten Kapellmeister der Pariser Groben Oper ernannt worden und hat sein Amt mit der Leitung der „Walküre" bereits angetreten. In derselben Wühne ist zum dritten Kapellmeister Paul Vardot, der auch in Deutschland bekannt gewordene Violinirtuose, berufen worden. Vardot, der seine Ausbildung in Deutschland genossen hat, ist der 1857 geborene Sohn von Pauline Vardot-Garcia; er war zuletzt Kapellmeister in Gile.

Christine Nilsson liehert der Welt ein Gesprächsthema durch folgende Laune: sie hat kürzlich ihr Schlafzimmer in Madrid mit Notenblättern aus den von ihr gesungenen Opern, sowie ihr Schjimmer mit den auf ihren Reisen gesammelten Souvenirgemälden tapetieren lassen.

Joseph Raff, der Bruder des berühmten Joachim Raff, ist im Alter von 62 Jahren zu Winghampton in den Vereinigten Staaten als Kapellmeister und Komponist gestorben.

Frau Materna, die berühmte Wagner-Sägerin, ist für Amerita verpflichtet worden. Zuerst wird die Sägerin sich am 17. November in New York in der Philharmonischen Gesellschaft hören lassen, dann wird sie nach Boston, Philadelphia und Chicago reisen.

Im Verlage von Otto Weisbrauch (München) ist zur Erinnerung an die Wagner-Aufführungen in München 1893 ein hüßliches photographisches Album erschienen, welches inmitten von Ansichten aus der Stadt und aus Bayreuth die Wüste H. Wagners zeigt.

Dur und Moll.

Richard Wagners Aufenthalt in Köln (1873) brachte eine Anzahl heiterer Mißverständnisse. Als der Meister früh erwachte, hörte er aus dem Hofe des Hotels Orchestermusik ertönen. Er trat ans Fenster und sah eine Militärkapelle, die ein Ständchen exekutirte. Wagner, in der Meinung, daß die Musik nur ihm gelten könne, ging sogleich hinunter, um dem Kapellmeister zu danken, erzürte jedoch zu seinem Erstaunen, daß die Donation einem General gebracht worden, der zufällig in demselben Gasthose logierte. Der Vorfall wurde dem General hinterbracht, welcher dann auf der Stelle eine neue Morgenmusik anbezahl. Bei den Konzerproben, die Wagner damals mit dem Kölner Opernorchester abhielt, erregte sich etwas Aechtlisches. Wagner hatte sich, um möglichst ungesehen zu kommen, von oben ins Orchester begeben. Als ihn die Musiker nun plötzlich am Pulse erscheinen sahen, stürzten sie mit allen Instrumenten einen Willkommgruß an. Es war das tollste Durcheinander. Wagner, der mit beiden Händen in der Luft herumtaumelte und sich Stelle ausbat, glaubte im ersten Augenblick, daß man ihm eine Kapelmütze bringe. Der jubelnde Zuruf des Orchesters überzeugte ihn aber bald, wie es gemeint war, und nun dankte er wiederholt warm und überaus belustigt.

o. p.



## Eine Verbesserung im Klavierbau.

Die Musik-Instrumentenzeitung bringt einen Aufsatz, welchem folgendes entnommen ist: „Die meisten Systeme der Neuzeit verfolgen als Hauptzweck die Erzeugung größerer Tonfülle und die Verwirklichung der Klangfarbe und suchen dieses mit mehr oder weniger Glück vorwiegend durch Einschaltung anbreitbarer — dem Charakter eines Saiteninstrumentes an und für sich fremdartiger Tonkörper, wie: Zungen und Weifen zu erreichen; nur das „Legato-System“ widmet nebenbei auch dem Resonanzboden als der Seele des Klaviers einige Aufmerksamkeit, insofern durch Anbringung eines Gegenstückes die Widerstandskraft des Bodens gegen den Saitendruck erhöht wird. — Die unbefreitbaren Erfolge dieses Systems für die Tonentwicklung werden seitens der Sachverständigen nahezu ausschließlich auf diese Widerstandsvermehrung zurückgeführt.“

Auf gleicher Idee stehend, jedoch auf ganz anderem Wege, ist es dem Pianofabrikanten Herrn G. Elias in Stuttgart auf Grund zahlreicher Versuche und der wissenschaftlich begründeten, mathematisch nachweisbaren Völbungstheorie gelungen, den Resonanzboden so zu konstruieren, daß er durch sich selbst einen unbedingt wirksamen, beliebig großen, konstanten und jederzeit regulierbaren Gegendruck dem Saitendruck entgegenzusetzen vermag. Diese neue Erfindung wird nun unter dem Namen „Baulting-System“ der Öffentlichkeit übergeben.

Die Vollkommenheit der Tonentwicklung und speziell die Konjunkturierung der ursprünglichen Tonfülle eines Pianinos oder Flügels sind in erster Linie abhängig von der Intakthaltnng des Resonanzbodens gegenüber dem Saitendruck. Beobachtungen haben erwiesen, daß das Nachlassen des Tones, bei sonst gut gebauten Instrumenten, lediglich eine Folge der durch den gewaltigen Saitendruck successive herbeigeführten Einbiegung des Resonanzbodens ist und daß dieser Uebelstand bei größeren Instrumenten sich verhältnismäßig rascher einstellt, als bei kleinen oder mittelformen.

Es ist notorisch, daß im allgemeinen kein in der bisherigen Weise konstruierter Resonanzboden dem ganz bedeutenden Saitendruck auf die Dauer vollkommen zu widerstehen vermag; durch das hier in Frage kommende „Baulting-System“ wird aber diesem Uebelstande von vornherein gründlich vorgebeugt, eventuell kann ein etwaiges späteres Einbiegen des Bodens durch einfaches Nachziehen der Schrauben sofort leicht und kostenlos rektifiziert werden, es wäre somit die Einführung des Baulting-Systems — selbst wenn dieses keinerlei Verbesserung des Tones zur Folge hätte — schon im Interesse der Haltbarkeit der ursprünglichen Tonfülle, wünschenswert.

Die durch die bisherigen Versuche und Ausführungen von Seiten mehrerer Fabrikanten in Stuttgart erzielten Resultate verürgen aber den unbefreitbaren, außerordentlich günstigen Erfolg des neuen Systems, welcher in einer veredelten, wesentlich größeren, orgelähnlichen Tonfülle in allen Lagen — hervorgebracht durch ein längeres Fortklingen der Töne — in bedeutender Schattierung — und Modulationsfähigkeit des Klanges, in vollständiger Gleichmäßigkeit aller Töne, unter Ausschluß jegl. stumpfer Töne und endlich in einer merkbaren Steigerung der Tonentwicklung infolge des längeren Gebrauches wie bei der Violine keinen Ausdruck findet. Die Mehrkosten für die Neukonstruktion berechnen sich an Material und Arbeit pro Instrument nur Mk. 1.50 bis 3.—. Es wurden von Sachverständigen Pianinos, welche nach dem Baulting-System gebaut sind, auf die Tonqualität im Establishement des Herrn Elias geprüft und gefunden, daß der helle, schöne Ton der Pianinos so lange hallt, als der Finger die Taste niederdrückt.

## Neue Musikalien.

### Klavierstücke.

Zu jenen Musikverlegern, die selber gut musikalisch sind und von ihren Verlagslachen alles Platte, Gewöhnliche und Mittelmäßige fernhalten, gehört Eduard Annerke in Berlin. Die vier bei ihm erschienenen „vier Menuette“ im alldutschen Stile von Reinhold Succo sind reizende Stücke, von denen

besonders Nr. 3 und 4 gratiose Tongebanken enthalten. Gustav Hajes „Wintermärchen“ ist eine feingefühlte, elegante, aber ziemlich schwierige Komposition, die sich für Hauskonzerte vortrefflich eignet. Konst. Würgels Arabeske ist eine geistvolle nur zu weit ins Geheime und Erläugte fallende, technisch schwer zu meistende, für einen brillanten Vortrag wohlgelegnete Tonbildung. — Ludwig Schytte's Melodische Special-Stücken (Verlag Wilhelm Hansen, Kopenhagen und Leipzig) sind ein hervorragendes Werk, für einen jeden Pianisten, der es technisch weit bringen will, geradezu unentbehrlich. Das erste Heft behandelt gebrochene Accorde, das zweite Triller- und Tremoloübungen, das dritte Klaven. Schytte ist nicht nur ein tüchtiger Musiker, der geschmackvoll komponiert, sondern auch ein ausgezeichnetes Klavierpädagoge, dessen Studien zu spielen immer auch mit einem ästhetischen Vergnügen verbunden ist. Der Verlag F. J. Longe (Wien) kommt durch Herausgabe leichter und melodischer Stücke verhältnismäßig dem Bedürfnisse der Musikfontennten entgegen und hat in jüngster Zeit folgende Klavierstücke herausgegeben: „Zwei Klavierstücke“ von Fris Kirchner (op. 427), „Souvenir de Londres“, Valse par P. Kaiser, vier Kompositionen von Ludwig Hinzpeter, worunter die Gavotte den meisten musikalischen Wert beanspruchen darf, schließlich mehrere Charakterstücke von Franz Behr, welcher es gut versteht, melodisch und leicht zu schreiben, ohne ins Triviale zu verfallen; recht hübsch sind seine Walzer: „Perle der Wein“ und das Capriccio: „Kleiner Schelm.“

### Chöre.

Männergesangsvereinen mit geschulten Sängern, an deren Spitze ein ehrgeiziger Dirigent steht, empfehlen wir die „ausgewählten französischen Gesänge ohne Begleitung“, welche bei Schott Breres in Brüssel und Otto Zune in Leipzig erschienen sind. Sie enthalten prächtig gearbeitete, wirksame, meist dramatisch gefärbte Chöre von L. Fouré, Fr. Riga und A. Tilmann. Der französische Grundtext ist ins Deutsche übertragen. Hervorragend ist besonders das hohe Magnifikat von Fr. Riga, welches sich auch für Kirchenkonzerte gut eignet, ferner das dramatische Tongemälde von A. Tilmann „Die Chironen“ (an einer Stelle deselben wird bei „geschlossenen Mund“ gesungen); hochpoetisch sind auch „Die Weister der Nacht“ von Riga und Fourés meisterhaft kontrapunktiertes „Gebet“. — Im Verlage der Gebrüder Hug (Leipzig und Zürich) sind Männerchöre von Alex. Seiffert, Joh. Pache, Fr. Mair, Mich. Wiesner, Gottfr. Angerer, Karl Altenhofer, Fr. Curti und Joh. Schüller nebst einem vierstimmigen Frauenchor von st. Göpfart erschienen. Der letztere, „Lied der Niren“ betitelt, erzielt durch seine poetische Stimmung und durch seine originellen Accordfolgen eine entschieden günstige Wirkung. Die Chöre Altenhofers sind gefällig, ohne irgendwie hervorzuragen, bis auf den Viergesang: „Eicheres Wermut“, welcher sich über den gewöhnlichen Liebertafelstil erhebt und gut wirkt. — Geschickt gemacht und leicht zu singen ist das „Seemannslied“ von G. Angerer. Für heitere Gesellschaftsabende eignet sich der Männerchor von M. Wiesner: „Die Zither lockt die Geige klingt“ mit einem Walzermotiv im Mittelteil. Ein wirksames Konzertstück ist desselben Komponisten Lieb für Männerchor und Mezzosopran: „Mein Augentrost.“ Gewandt gemacht ist der Chor „König Ring“ von Fr. Mair, welcher gegen die Regel in Fis moll beginnt und in Dur schließt. Von den drei PreisKompositionen, welche von der Musik-Kommission des Eidgenössischen Sängervereins gekört wurden, gebührt die Palme entschieden der Humoreske von Franz Curti; dieser Komponist beschränkt nicht nur souverän die Harmonik, sondern besitzt auch eine lebhaft musikalische Phantasie, die man nicht allzu häufig in diesem Maße antrifft. Das zweite Preislied Curtis ist gefällig, ohne hervorzuragen; störend sind darin Terzengänge; die Gegenbewegung der Stimmen wäre wirksamer und edler. Das dritte Preislied „Unterm Nachandelbaum“ von Joh. Schüller trägt einen vollstimmigen Charakter. Unter drei Chorliedern von Alex. Seiffert gebührt dem „Alldutschen Epimurlied“ der Preis. — Daß Joh. Pache im Verfassen von wirksamen Männerchören nicht ungeübt ist, beweist sein op. 139, das hübsche Chorlied: „Sabbathsglocken.“

## Dur und Woll.

— Albert Lorzng, der Komponist des „Egar und Zimmermann“, des „Waffenfriede“ und der „Ludine“, war ursprünglich Sängler und Schauspieler und als solcher am Stadttheater in Leipzig angestellt, bevor er sich als Tonbildner einen Namen machte. Er besaß viel Wit und Humor, die ihn nicht selten zu launigen Extempores auf der Bühne verleiteten. Ein solches, das öffentliche Mißstände geißelte, erregte einst den Unwillen des damaligen Seniors, Polizeirats Demuth, und er hielt es für angemessen, dem jungen Künstler nicht nur in harten Worten einen Verweis zu erteilen, sondern ihn auch, als dieser sich dagegen verwahrte, zu vierundzwanzigstündiger Haft zu verurteilen. Im Publikum herrschte allgemeiner Unwillen darüber und als der gemäßigtere, allgemein beliebte Künstler bald darauf in demselben Stück die Bühne betrat, empfang es ihn mit demonstrativem Applaus, der den anwesenden Censor Demuth nicht wenig ärgerte. Noch höher aber sollte seine Wut steigen, als Lorzng an die Klampe tretend mit affektierter Bescheidenheit sagte: „Wenn möchte ich einige Worte ex tempore sprechen, allein — Demuth erlaubt es nicht.“ Nun erst brach ein verdoepelter Wustfallsturm los und aller Wille wendeten sich gegen Demuth, der, bleich vor Zorn, das Haus verließ, es aber doch für geratener hielt, nichts weiter in der Sache zu thun, um sich nicht noch weiter lächerlich zu machen.

A. von Winterfeld. — Der blinde Flötenvirtuose Nulon erzählt in seiner Autobiographie anlächlich seines Zusammenstreffens mit Joh. Kirnberger, dem berühmten Komponisten und Musiktheoretiker, einige Vorkommnisse, die wir hier wiedergeben wollen. In einem Gespräch kam Nulon auf Kirnbergers Unterricht und seine Schüler zu sprechen. Da erzählte dieser folgendes: „Man schickte mir kürzlich einen jungen Menschen, zu welchem ich die Komposition eingeben sollte. Allein so sehr ich mich auch bemühte, etwas Gutes aus ihm zu machen, so war es doch unmöglich.“ Befürchtend war Kirnberger kein sonderlicher Freund der Unausgesprochenen Kompositionen. In diesen giebt es eine ungeheure Menge von Wiederholungen, welche hufwenig durch drei Tonarten fortlaufen; man pflegt sie in der Kunstsprache Drossalien, in der gemeinen aber Schusterfelle zu nennen. So oft nun Kirnberger einen solchen Schusterfleck zu Gesicht bekam, welcher aus aufsteigenden und niederfallenden Sechzehnteilen oder Triolen bestand, rief er aus: „Na, ha, das ist von Quants, ich sehe es an den Zuckerhüten!“ — Einst hatte sich Kirnberger mit jemand überworfen. Als man ihn nun nach einiger Zeit darüber befragte, gab er zur Antwort, daß er gar nichts gegen den Mann hätte. „Indessen“, fuhr er fort, „steht es doch ganz sonderbar mit uns. Er spricht allerorten nichts als Böses von mir; ich hingegen rede lauter Gutes von ihm und niemand will uns glauben.“ E. K.—i.

## Singegangene Musikalien.

### Fieder mit Klavierbegleitung.

- G. Meyer, Mathesonov:  
 Lange, W., Der Kaiserin!  
 F. Redner, Riga:  
 Mühlmann, And., 3 Lieder im Volkston.  
 Neumann, Z., Am Ammersee.  
 Karl Paes, Berlin:  
 Klein, C., Sans der Rabett.  
 Zibele, A., Mein's Sergens Edelstein.  
 Wanka, Ferd., Kesselsang.  
 — Sängerbüchlein.  
 — D. Herr, vor dem die Stürme schweigen.  
 Franz Pechel, Graz:  
 Krieger, L., Der Himmel im Thal. (Sopran.)  
 Zibele, A., Mein's Sergens, Martenrücken u. S.  
 Hebertin, S., Nur die gedore ich. (Sopran.)  
 — Als Einsiedler ich ist.  
 Raabe & Blotho, Berlin:  
 Wandels, Bruno, Eine Nacht.  
 — Das Reichlein.  
 Gustav Richter, Leipzig:  
 Wafelt, F., Der Schmut.  
 Kurwig, G., Des vedens Sonnenstein.  
 Hartman, Hans, 2 patriotische Lieder.  
 Widor, Deskau:  
 Fischer, And., 3 Lieder.  
 Schatz, F., 2 Schwere nicht.



# Aus voller Brust.

Vom Preisgericht der Neuen Musik-Zeitung mit dem zweiten Preise ausgezeichnet.

Gotthold Kunkel.

Leidenschaftlich bewegt.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a complex rhythmic accompaniment in the left hand. The first measure of the right hand contains a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The left hand features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *p*, *mf*, and *p* throughout the system.

The second system continues the piece. The right hand features a melodic line with a *mf* dynamic, while the left hand maintains its accompaniment. A *pp* dynamic marking is present in the right hand. The system concludes with a *p* dynamic in the right hand.

The third system shows a more intense section. The right hand has a *mf* dynamic, and the left hand's accompaniment becomes more active. A *f* dynamic marking appears in the right hand. Fingerings are indicated with numbers 4, 3, 4, 5, 3, 4.

The fourth system features a rhythmic pattern in the right hand with alternating *p* and *mf* dynamics. The left hand continues with its accompaniment. A *f* dynamic marking is present in the right hand. Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 1, 2, 3, 5, 2, 4, 1, 2, 1, 2, 3, 5.

The fifth system continues with a *mf* dynamic in the right hand. The left hand's accompaniment is prominent. A *f* dynamic marking is present in the right hand. Fingerings are indicated with numbers 5, 3, 2, 1, 2, 1, 2, 3, 4, 2, 5, 3, 2, 3, 1, 1, 4, 1, 2, 1, 2, 3.

The sixth system concludes the piece. The right hand has a *p* dynamic, and the left hand's accompaniment tapers off. A *pp* dynamic marking is present in the right hand, followed by a final *p* dynamic. Fingerings are indicated with numbers 8, 7.

This page of musical notation consists of seven systems of grand staff notation. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The notation includes various dynamic markings and performance instructions:

- System 1: *mf* (mezzo-forte) in the right hand, *p* (piano) in the left hand, and *mf* at the end of the system.
- System 2: *p* in the right hand, *mf* in the left hand, *p* in the right hand, and *mf* in the left hand.
- System 3: *cresc.* (crescendo) in the right hand, *f* (forte) in the left hand.
- System 4: *mf* in the right hand, *p* in the left hand.
- System 5: *mf* in the right hand, *f* in the left hand.
- System 6: *ff* (fortissimo) in the right hand.
- System 7: *mf* in the right hand, *f* in the left hand.

Hildegard Josephson gewidmet.

# Ländlicher Tanz.

Für Violine (oder Violoncello) und Klavier.

## Introduction.

*Allegretto rubato, etwas kokett vorzutragen.*

G. Bartel.

VIOLINE.

PIANO.

*mf* *rit.* *p colla parte* *Con Ped.*

*poch. rit.* *mf poch. rit.* *cresc.* *f* *poco rit.*

*mf* *cresc.* *f* *poco rit.*

*p* *mf a tempo*

*p* *mf a tempo*

*frit.* *fz* *a tempo* *p poch. rit.*

*frit.* *fz* *p a tempo*

1. *al Trio.*  
*rit.* *molto rit.* *rall.* *ff* *Fine.*

2. *rit.* *molto rit.* *rall.* *ff* *Fine.*

**Trio.**  
 Poco più animato.

*mf gioiata* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*poco a poco molto cresc.* *rit.*

*poco a poco molto cresc.* *rit.*

*a tempo* *ff pesante* *rit.* *Allegretto D. C. al Fine.*

*a tempo* *ff pesante* *fz* *rit.* *Allegretto D. C. al Fine.*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Conger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartetten) auf hartem Papier gedruckt, bestehend in Instrument-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfs Musik-Rezepte.

Inserate die fünfspaltige Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in faml. Russ- und Muskatien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandersand t n deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.80. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Andreas Dippel.

Die Schar der Ritter vom hohen C ist eine kleine, und der Mangel an schönen und giebigen Tenorstimmen ist der Grund, daß man an ihre glücklichen Besizer in bezug auf die übrigen Qualitäten, die man sonst von Bühnensängern verlangt, oft mit recht geringen Ansprüchen herantritt. So konnte es geschehen, daß Tenoristen, die bei prachtvollem und imponierendem Stimmmaterial eine nur mangelhafte musikalische Bildung und Sicherheit oder ein sehr untergeordnetes schauspielerisches Darstellungsvermögen besaßen, als hervorragende Größen gefeiert wurden und Gold und Lorbeeren in Fülle ernteten.

Die Worte des großen Gesangslehrers Stockhausen von jenen „Theater-Celebritäten“, deren Leistungen „das Fehlen der Höhe der Gesangskunst den Stempel des Dilettantismus aufträgt“ — gilt besonders von den Tenoristen. Manche schöne Tenorstimme, die durch ihre Kraft und ihren Wohlklang entzückte, ist nach kurzer Glanzperiode infolge des Mangels an solcher Schulung zu Grunde gegangen; und mancher mit Jubel begrüßte neu entdeckte Ritter vom hohen C hat sich schließlich darauf beschränkt, mit ein paar eingedrückten Paraderollen jahraus jahrein zu glänzen.

Um so erfreulicher ist es, einem jener wenigen Vertreter des Tenorfaches zu begegnen, der die ihm von der Natur verliehene Gabe durch sorgfältige künstlerische Pflege zu veredeln, der dem kostbaren Diamant auch durch seinen Schliff seinen wahren Wert zu verleihen gewußt hat.

Einen solchen Bühnentenor, der zugleich ein Gesangskünstler und ein vortrefflicher Schauspieler ist, nannte das Breslauer Stadttheater sein eigen in der Person des Herrn Andreas Dippel, der trotz seines jugendlichen Alters — der Künstler steht erst im siebenundwanzigsten Lebensjahre — bereits auf der Höhe seiner Künstlerische angelangt ist. — Andreas Dippel ist im Jahre 1866 in Kassel geboren; für den kaufmännischen Beruf bestimmt, trat er 1882 in ein angehehnes Kaffeler Kaufgeschäft ein. Als Mitglied des Oratorienvereins in Kassel erregte er durch die Schönheit seiner Stimme Aufsehen und gab seinen kaufmännischen Beruf auf, um sich der Bühnenlaufbahn zu

widmen. Er begab sich zunächst nach Berlin, wo er bei dem bekannten Gesangslehrer Professor Julius Hey die in Kassel begonnenen Studien speziell im deutschen Sprachgefah fortsetzte, während er später seinen Studien im bel canto in Mailand bei dem

jähriger Bühnentätigkeit dabeist erhielt er einen ehrenvollen Gastspielantrag von der Hofbühne seiner Vaterstadt, der ihm zu glänzendem Triumph verhalf; und im Sommer darauf lang er in Bayreuth, wo weitere Kreise der musikalischen Welt auf ihn aufmerksam wurden. Durch Gastspiele in Hamburg, Frankfurt a. M., an den Hoftheatern in Kassel, Braunschweig u. s. w. verbreitete er seinen Ruf mehr und mehr.

Während seines Bremer Engagements folgte der Künstler einem Rufe an das Metropolitan-Opera-House in New York, wo er eine Saison hindurch mit größtem Erfolge gastierte und später eine zweimalige Konzerttournee durch die Vereinigten Staaten unternahm.

Bis vor kurzem wirkte Andreas Dippel, wie bereits erwähnt, am Stadttheater in Breslau, wo er sich der wärmsten Sympathien nicht nur von seiten des Publikums, sondern auch der strengen Kritik erfreute.

Andreas Dippel besitzt einen umfangreichen und ansiebigen Tenor von heller Färbung, der in allen Lagen von einschneidendem Wohlklang ist; Reinheit der Intonation, schöne Phrasierung, eine musterhafte deutliche Aussprache sind verbunden mit einem durchgeistigten, gefühlswarmen und verständnisvollen Vortrag. Dazu kommen noch bedeutende schauspielerische Qualitäten. Der Künstler, der eine wohlgebante Gestalt, ein edelgezeichnetes Antlitz besitzt, ist nicht nur ein vorzüglicher Sänger, sondern auch ein vortrefflicher Darsteller, dessen ungewohntes, fröhliche Sicherheit atmendes Spiel vollständig frei ist von der Schablonenhaftigkeit und der automatenartigen Einförmigkeit, die dem Spiel vieler Tenoristen anhaften. Wie sein musikalischer Vortrag, so ist auch sein Spiel stets dem Charakter der dargestellten Person und der dramatischen Situation angemessen. So weiß er mit derselben Meisterschaft die Vornehmheit des Kavalkiers Raoul in den „Hugenotten“ wie die ungezügelt rohe Kraft und Leidenschaft des Naturburschen Turibdu in Mascaquis „Cavalleria rusticana“ zu verkörpern; und seine schauspielerische Darstellung Wagnerischer Helden, des Lohengrin, Tannhäuser, des Siegfried und Etolzig, wird den Intentionen des Dichter-Komponisten vollkommen gerecht. Andreas Dippel ist nämlich nicht nur in den Tenorpartien der französischen und italienischen großen Oper und Spieloper ausgezeichnet in Erscheinung, Gesang und Spiel; er ist zugleich ein vor-



Andreas Dippel.

Professor des dortigen Konservatoriums Signor Alberto Leoni oblag. Im September 1887 debütierte er mit großem Erfolge am Bremer Stadttheater als Lyonel in Flotows „Martha“. Nach anderthalb-

trefflicher Wagnerfänger. Als solcher weiß er durch hinreichende Gewalt des Ausdrucks, durch wirksame dramatische Steigerung, durch den künstlerischen Adel und die Wärme seines Vortrags und durch den namentlich an den mehr lyrisch gehaltenen Stellen sich voll entfaltenden Wohlklang seines Organs zu erschüttern und zu bezaubern.

In jeder Hölle zeigt sich Dippel als echter Künstler, der als solcher nur rein künstlerische Wirkungen zu erzielen bemüht ist und jede Effekthaserei, das unangebrachte Brüllen mit hohen Tönen und andere Mittel, den Beifall der Masse zu erzwingen, vornehmlich vermeidet.

Viele Opernjäger machen nicht ungestraft den Sprung von der Bühne in den Konzertsaal, wo sie der Hilfsmittel, welche die erstere ihnen an die Hand giebt, entbehren müssen und anderseits die Bühnengewohnheiten föhrend wirken. Andreas Dippel hat auch als Dratorien- und Liedersänger Triumphe erzielt; neben Kompositionen der Lieberklausner Schuberth und Schumann hat er auch die Schöpfungen moderner Tonbildner wie Brahms, Schubert, Liszt, Jensen, Grieg, Mascagni, Smareglia &c. im Konzertsaale mit vollem Gelingen zu Gehör gebracht. Von Breslau, der bisherigen Stätte seines Wirkens, siedelte er kürzlich nach Wien über, wo er auf 3 Jahre für die k. k. Hofoper verpflichtet ist. Dr. O. Wilda.



### Zwei Sänger.

Erzählung von Fedor Helm.  
(Schluss.)

#### VI.

Frau Kruse blieb acht Tage lang, aber die Eheleute blieben die ganze Zeit über verstimmt und gedrückt.

In meinem geheimen Schuldbewusstsein versuchte ich alles, um Frau Kruse zu zerstreuen. Ich zeigte ihr die Wunder von Berlin, Museum, Panoptikum, elegante Modelaben, Cafes — was ich mir nur denken konnte, untaut aber ganz außer sich zu sein vor Staunen, wie ich es erwartete, sagte sie zu meiner Verzweiflung immer sehr phlegmatisch: „Ja, davor ist es nur Berlin,“ nur die Marthalkasse machten ihr einigermaßen einen Eindruck. Man sieht, auch die Verwendung bedarf einer Vorbildung und Schulung.

Noch schlechter fiel ein anderer Versuch aus: Ich nahm sie zur Generalprobe der „Helmsch“ mit und sie war zuerst von allem, was sie sah und hörte, ganz befriedigt, als aber Peter erschien und als er gar der Liebste (die von der goldmuhigen Ehe Apollon bezaubernd dargestellt wurde) zu Füßen fiel, sie sich zu ihm herabneigte und beide sich kussten, da schrie sie laut aus, so daß sie sich nach ihr umhauen und ich sie aus dem Saale bringen möchte. Sie weinte und schrie: „Ihr Peter ist ein schlechter Kerl und er solle sich nicht zum Hahnenschrei machen für andere Leute, das hätte er nicht nötig, er solle gleich mit ihr kommen!“ u. s. w. — Ich hatte Mue, sie zu beruhigen.

Anderen Tages reiste sie ab. Der Peter ist ganz tief sinnig seitdem. Bei Frau Ottilia ist er auch in Ungnade gefallen, aus seiner Kunst macht er sich nichts, so ist der arme Schelm wirklich zu beklagen. Nun aber von anderen Dingen. Ihr Brief . . .

Mit bestem Grüß  
R o s e.

Berlin, den 27. Januar.

Daß Sie nicht kommen können, ist ganz ungläublich! Heute nur ein paar Zeilen. Dorned ist hier, hat seinen Sohn ins Rabettenbang nach Lichtersfelde gebracht und bleibt nun bis zum 12. Februar hier. Er ist sich sehr über Kruse, hat sich von ihm schon ein paar mal seine ganze Partie vorzulesen lassen, die erste Musik, die er seit vielen Jahren wieder hört, und ist überhaupt so frisch und heiter, wie ich ihn seither nicht mehr gesehen. — Heute früh haben wir unsere „Jolanthe“ zum ersten mal mit allen Söll durchgelungen. Ich ließ den ersten Geiger dirigieren und konnte nun einmal mit rechter Mue das Ganze wie ein Fremder gehen. Wenn Sie doch dabei sein könnten! Die Belegung ist sehr gut und Tristan macht durch Unversehrtheit und durch sein gutes Aussehen vieles gut. Seine Stimme hat sich ganz herrlich entwickelt. —

Seben hatte ich einen freundigen Schreden: Aus dem Musikzimmer tante mir plötzlich Trifhans

Eingangsbare entgegen, Kruse singt — nein doch — ich gehe hin — Dorned ist's, der so nach Herzenslust aus meiner Partitur die Sache herunterlangt und so vertieft ist, daß er mich gar nicht bemerkt. Ich ließ ihn gewähren und laudete nur. Endlich blickte er auf, sein Gesicht veränderte sich und große Thränen rollten ihm über die Wangen. „Zum ersten mal seit vierzehn Jahren,“ sagte er, „es ist wie eine Befreiung“ und er atmete tief. Ganz versarkt sah er aus. Ich winkte ihm schweigend, er mögte fortfahren und er sang noch im Nebenzimmer. Uebermenschlich schon — und nach so langer Pause!

P. S. Der nächste Brief kommt nach der Schlaht.

Telegramm. Den 12ten.

Herrn Helm — Greeting.

Grohartiger Grüß! Eigentlicher Mollenwechsel noch loeben. Kein Moje ohne Dorned. Jolanthe grüßt ihren Pflgeveater.

Berlin, den 14ten.

Besten Freund!

Mein Telegramm erwidert Ihnen unverständlich? Vielleicht haben Ihnen inzwischen schon die Zeitungen das Nähere gemeldet, vermutlich Wahres und Falsches durcheinander, wie das so ihre Art ist; — ich will versuchen zu berichten, wie und was alles geschah!

Ich war am Dienstag von früh an schon in einer entsetzlichen Aufregung; bei der Generalprobe hatte sich herausgestellt, daß die Blechinstrumente zu schwach vertreten waren und die zweite Baute hatte sich den Arm verlegt; nun mußten die Erlasgmanner erst wieder eingelebt werden, ich mußte morgens um 8 Uhr noch eine Orchesterprobe halten, dazwischen war ein ewiges Gelaufe und Gefrage. Schon seit acht Tagen war das Haus ausverkauft und man stimmte noch immer nach Willkür. Dorned war ganz Feuer und Flamme, war den ganzen Tag mit der Partitur beschäftigt und sang „Tristan“, wo er ging und stand. Man hat ihm übrigens die Intendantenstelle am 1. Opernhaus angetragen, da X., der unerer Generalprobe bewohnte und den Grafen so im musikalischen Feuerwerk sah, ihn an maßgebender Stelle in Voranschlag brachte, und ich bin gar nicht sicher, ob er sie nicht annimmt!

Abends um fünf Uhr komme ich ins Theater, um sieben soll die Sache losgehen. Nach und nach kommen meine Leute zusammen und geben in ihre Garderoben; hinter dem Vorhang beginnt es schon zu murmeln, die Strohplae füllen sich bereits, da sehe ich unteren alten Huth, den Garderobier, wie er ganz verstart dem Inspektanten was ins Ohr flüstert, der zudt die Achseln, dann geht's zum Direktor, wieder Ahtelzuden, schließlich kommt's an mich: „Mit dem Herrn Kruse da wäre irgend etwas nicht in Ordnung, Huth sei schon zum zweiten Male dort gewesen, um seine Garderobe abzuholen, er sei aber nicht zu Hause gewesen, und die Wirtin hätte erzhalt, er sei heimlich fort mit Sack und Pack, während sie auf dem Markte ihre kleinen Einkäufe gemacht hätte; der Portier hätte gesagt, ein Packtrager hätte zwei große Kisten von oben herabgebracht, der Metzger aber hät das laufende Bierjahr und sein Kostium für den „Tristan“ habe auf dem Tische gelegen. Ich war zu Tode erschrocken, schickte überflüssigerweise noch einmal hin, wir warteten und warteten — niemand kam. Die Aufregung stieg aufs höchste. Es blieb nichts anderes übrig, als abzuwarten, bis das Haus gefüllt war und dann von der Bühne herab die Vorstellung abzulagen. Ich raste! Plötzlich fühlte ich meinen Arm ergriffen. Dorned stand vor mir in Kruses Kostium, er sah prachtvoll aus und sagte mit vor Aufregung zitternder Stimme: „Was meinst du, wenn ich die Partie singe? Die Söll habe ich ganz inne und bei den Ensemblestellen könnte ich vielleicht das Notendiehl —?“ Wie ein Blitz durchfuhr es mich. Alle waren wie erst. Der Bassist verkündete dem Hause, daß an Stelle des plötzlich verstorbenen Debitanten ein hochgeschatter Niantant die Partie singen werde — und es begann. Ich war die ganze Zeit wie im Traume. Dorned war unvergleichlich, so hatte ich mir die Rolle gedacht, gerade so! — Ein Jauchzen des Beifalls belohnte ihn. Wir alle staunten ihn an. Sein Feuer riß die anderen mit fort. Es war ein Abend — schöner, als ich je geträumt. Der Beifall war enorm! Dorned war wie verwandelt, sogar die anfängliche Sorge, daß man ihn im Publikum erkennen mögte, beruhigte ihn nicht mehr. Bis 5 Uhr morgens blieben die Künstler noch bestimmen; Dorned war der herteste von allen.

Als er ging, begleitete ich ihn; es drängte mich,

mit ihm zu reden, ihn zu bewegen, die Intendantur anzunehmen, mich zu vergewissern, ob er nun der Umkehr seines vorherigen Zustandes gunlig entfallen sei? Sobald wir aber in die grauen leuchtenden Straen herausstraten, verstumte er und hüllte sich frostlich in seinen Vornmantel. Er sah empor zum verbleibenden Monde, und wie ein Nachwanler schritt er dahin und sprach: „Du blaues Mael! Da oben, sich gunig herab auf einen Mann, der es heute gespürt hat, wie selig es macht, zu geben! Vergiee ihm den raschen unbeonnenen Trunk, aus dem er sich Kraft geholt hat für kunstiges Schaffen!“

Ich sah ihn befremdet von der Seite an. Nach der ausgelassenen Heiterkeit der letzten Stunde hätte ich alles andere eher erwartet, als das sonderbare, brunfliche Gesicht hier zwischen den hohen, geradlinigen Vorstadthauern.

Wir waren vor seiner Wohnung angelangt, sein Absteigequartier, wenn er zum Landtage oder zum Reichstage nach Berlin kommt. Er lagelte, da er hinaufblickte und wohl des Gegenabes gedachte. „Ist da nicht Licht?“ sagte er befremdet. Ich sah hinauf und beachte! Ein röthlicher Schein fiel in den grauen Morgen hinaus. Dorned schloß auf und ich — im Beiriff, mich zu verabschieden, beschloß noch im letzten Augenblick, mich hinaufzugehen, ob nicht etwa ein Dieb drabren hantiere. Wir stiegen die Treppe hinauf, Dorned öffnete. Da sah vor dem Tische eine weiße Frauegestalt im weichschleppenden Gewande, der blonde Kopf lehnte auf der Tischkante. „Gefende,“ rief Dorned. Er sah blaß aus wie ein Sterbender. Ich weiß nicht, was er dachte. „Was habe ich gethan?“ murmelte er. Die Gräfin fuhr empor und starrte uns erst eine Weile verwirrt an, dann erhellte ein Lächeln das überwachte, erregte Frauengesicht, das ich nur immer in tadelloser Ruhe gesehen. Sie hob die Arme, blieb aber an ihrem Platze stehen. „Du wunderst dich, mich hier zu finden, Botho,“ sagte sie. „Gestern Abend bin ich hier angekommen. Deine letzten Briefe klangen so sonderbar: eine unerfarliche Bangigkeit trieb mich hierher, dazu ein wenig Geduld nach Horst-Hilmar — die Keniger, die Jolanthe und deinen Schulding zu hören, kurz, ich wollte dich überreden — du wartest nicht mehr hier — ich ging dann ins Theater und da — o Botho, wie konnte ich dir um das antun!“ Ihre bis dahin beherriichte Stimme brach und sie sank an ihm nieder. Seine Worte klangen rauh, als er erwiderte: „Hätte ich's anders gefehnt, so hätte ich's nicht gethan. Du kannst das nicht fassen; aber glaube mir, niemals werde ich diesen Abend bereuen, der mich in deiner Meinung so tief herabsetzt.“

Sie sah ihn mit ihren klaren Augen an. „O Botho, wie konnte ich dir um das antun,“ wiederholte sie, „dein Heiligthum verfleche ich vor uns; uns verhoen aus deinem eigentlichen Leben!“ Mehr hörte ich nicht, denn ich schlich hinaus, diese Weestunde nicht zu stören.

Ueber Kruse aber wissen Sie ja noch gar nichts! Wir hatten sobald als thunlich die Polizei von seinem Verschwinden verstanden und man hat denn auch seine Spur verlost. Er war am Morgen schon vom Seltiner Bahnhof abgefahren, augenscheinlich der Heimat zu. Ein au ihm adressiertes leeres Couvert, das man in seiner Wohnung auf dem Tische fand, trug den Stempel „Sakuis“, vermutlich also hatte ihn eine Nachricht aus der Heimat plötzlich zururufen. Bald sollte ich die Bestätigung erhalten. Als ich am nächsten Tage ziemlich spät nach von meinem Lager erhob, fand ich an meinem Frühstückstisch unter anderen Briefen einen Stadtpostbrief, der mit Kruses Schrift zu zeigen schien. Er lautete, ins Orthographische überseht, folgendermaßen und sollte schon gestern mittag in meine Hände gelangen:

Herrn Rose, Wohlgebornen.

Was mir meine Frau jetzt schreibt, ist, daß wir uns jetzt nicht mehr zu sorgen brauchen, denn die Marie, was meines Vaters Frau war und immer gegen uns, ist gestern gestorben mit dem neugeborenen Barme. Aber das wissen Sie nicht. Aber ich bin nun reich und brauche nicht Sänger zu sein. Werden Sie mir ja nicht böse, lieber Herr Direktor, und der Herr Graf wegen der vielen Wohlthaten, aber ich will alles abbezahlen, aber nach und nach, wenn Sie es so erlauben wollen. Ich mache Sie viele Unannehmlichkeiten, aber morgen ist es zu spät, denn ich habe den Kontrakt noch nicht unterschrieben, sondern erst morgen. Ich danke sehr schon. Sie waren gut mit mir, aber sie haben mich alle für einen Dummen behandelt und das brauche ich nicht mehr, denn ich bin reich.

Peter Kruse.



Den 16ten.  
Zwei Tage schon schreibe ich an diesem Briefe. Ich bin halbtot von allen Aufregungen und Strapazen. Soeben erhielt ich hohen Besuch: Frau Ghehlinde war hier. Diese Frau ist ein Prachtexemplar, was sie anfaßt, ist klar und ganz. Unsere Solanthe wird nächsten Winter auferstehen, die Gräfin gründet ein Opern-Theater in B. in der Grafschaft Dornack, an dem ich — Direktor, Gott weiß was werde. Dornack wird ein musikalisches sprechbüchses Weinungen dort schaffen und glücklich sein.

Wie seltsam aber verteilt das Glück seine Gaben! Was Tausenden zum Segen würde — hier lobert's dem einen als verderbliche Gut in der Seele, die nur der allmächtige Verstand der Liebe zur heiligen Flamme zu werden vermag, und dort der andere hat sich in verben Egoismus zu retten gewußt vor der Verantwortlichkeit, die ihm das göttliche Geschenk auferlegte.

Ein blinder Säemann — das Glück!  
Leben Sie wohl! Ihr

Rose.

### Quadras und Fados.

Portugiesische Volksprose von I. Ey.

Die Gabe der Improvisation, die wir in unsern nordischen Ländern nur an wenigen Bergzügen zu bewundern gewohnt sind, wächst als wilde Blume unter den ungelährten und einfältigen Landbewohnern Lusitaniens. Den meisten von ihnen ist das Alphabet oder das Einmaleins etwas völlig Unbekanntes und Unnützes; in glücklicher Unwissenheit wachsen sie auf ihrem Dorfe, ihrem einfachen Land- oder Felsenfise auf, dessen weiteren Umkreis sie vielleicht in ihrem ganzen Leben nicht überdrücken. Die großen Weltereignisse werfen keinen Schatten in ihr Dasein, dessen Interessen sich um die täglichen Vorkommnisse des Lebens drehen und das in den religiösen Festen, den Wallfahrten mit den dabei stattfindenden Vestigungen seinen Gipfelpunkt findet. Und doch verfügen diese einfachen Landleute über die Gabe poetischer Improvisation, welche eine Volksprose schafft, wie sie sarter und inmiger sich vielleicht nicht wieder finden dürfte.

Das ganze Land ist ja, wie kaum ein zweites, in poetischen Duft getaucht; an die meist wild zerklüfteten Steilküsten schlagen die mächtigen Wogen des brandenden Oceans; in tief eingerissenen Vertiefen fließt dem Meere zu, die Felsenruer sind von düstern Bünenwäldern gekrönt; ein heiterer Himmel und glühender Sonnenschein, verbunden mit dem meist sehr fruchtbaren Boden, ruhen in den lieblichen Gegenden eine Vegetation von unbegreiflicher Pracht hervor; — fast könnte es uns seltsam erscheinen, wenn in solchem Lande die Poesie keinen Sitz gefunden hätte.

Die Jahrmärkte, Wallfahrten und sonstigen ländlichen Feste bieten natürlich den jungen Volke die erste Gelegenheit, sich dem Gegenstande ihrer Aufmerksamkeit zu nähern und ihrer Zuneigung Ausdruck zu verschaffen. Die jungen Brüche, in ihrer maledischen Landesstracht, lehnen sich mit übergeklagten Beinen auf ihre langen Quittenstöcke und sprechen mit dem Mädchen ihrer Wahl; getastet sie es, so erklären beide sich damit öffentlich als Liebhaber. Da sie einige Schritte von einander entfernt stehen, so kann jeder das Gespräch belauschen, niemand aber dürfte es wagen, zwischen ihnen hindurch zu gehen, da das eine Herausforderung sein würde, die sofort geandnet werden müßte. Ist der „Amoroso“, der Verliebte, nicht auf den Kopf gefallen, und die „Amorosa“, sein Schatz, nur einigermaßen schlagfertig, so hört man das Gespräch sich häufig in Quadras, Verszeilen, den Improvisationen des Augenblicks, ergehen, die oft einen überaus zarten und lieblichen, zuweilen aber auch nedischen und trogigen Inhalt haben.

Er: Mädchen, die du alles weißt,  
Gieb mir Antwort auf die Frage:  
Welche Weisheit hat das Meer,  
Daß es so viel Wasser trage?"

Sie: Ein's Meeres Weisheit nimmt  
Mich so sehr nicht wunder;  
Giebt es doch nicht Fluß noch Bach,  
Der nicht drin geht unter.

Bald aber hört das leichte Wortgeplänkel auf und der herzlicher Ton giebt Zeugnis, daß die Liebenden sich gefunden haben.

Ich ging bis zu deiner Thüre  
Und fand sie zugesperrt;  
Da ließ ich dir mein Herze  
Und bin wieder umgekehrt.  
Ich habe die Augen mein gewöhnt,  
Zu bliden so tief in die deinen,  
Daß ich sie ganz verwechselt hab',  
Weiß nicht mehr, welches die meinen

Doch auch über den Kainsim des geliebten Mädchens wissen die Canigas zu flagen:

Wenn meine Lieb' dir lästig wird,  
So muß ich dich wohl lassen;  
So lehre mich, die nur lieben kann,  
Geliebtes Herze, dich lassen.  
Und wenn schon das Feuer erloschen ist,  
Die Asche bleibt doch warm.  
So bleibst auch von der gestorbenen Lieb'  
Im Herzen zurück der Harm. —  
Die Trennung hat eine Todter,  
Die heißt mit Namen „Weide“;  
Nun muß ich Mutter und Tochter  
Eunähren alle beide.

Seine Augen gleichen Heiden  
Von Guinea, liebes Kind,  
Heiden, weil sie ohne Glauben,  
Von Guiné, weil schwarz sie sind.

Doch auch sie hat sich über die Treulosigkeit des Geliebten zu beklagen:

Es weinen die grünen Saaten,  
Die Vöglein tragen Leid  
Beim Anblick deiner Falschheit  
Und deiner Traurigkeit.  
Zart ist die Morgenblüte,  
Sie fällt, süß ist du daran;  
Das du so hart sie fästest,  
Das war nicht wohlgethan.

Doch der Treulose befindet sich und steht:  
Stehre, Geliebte, mir wieder,  
Stehre zurück mir auß' neu';  
Zurück zu treuer Liebe,  
Zurück zu liebender Treu'.

Sie aber ist schon geworden und erwidert:

Du sagest mir, du liebest mich,  
Verst' mich im Herzen an;  
Doch wer da liebt, der kränket nicht;  
Du hast mir weh gethan.

Sehr lieblich geben folgende Quadras den Mädchen guten Rat:

Rosen im Dornbusch,  
Knoispnde Rosen,  
Wehrt mit den Dornen  
Den Kraben, den Iosen.  
Rose im Dornbusch,  
Laß dich nicht plücken,  
Nicht süße Worte  
Den Sinn dir berücken.  
Als Königin der Blumen  
Sollt eigentlich „Männertreu“ gelten;  
Alle andern wüßern gar läppig,  
Nur „Männertreu“ findet man selten.

Ins Unendliche ließen sich die mitgetheilten Beispiele fortsetzen, deren Grundton, wie in aller Volksprose, die Liebe ist. Alle Vorkommnisse des Lebens werden in den Quadras behandelt, von den Hochzeiten und Wegerückkehrern hinab zu Trauer- und Totencanigas; ja auch die Gebräuche des Aderbaus, der Fischei und sonstiger Beschäftigungen werden von Quadras begleitet.

Ihren eigentlichen Rahmen erhalten die „Quadras“ oder Verszeilen indessen erst durch den Fado, d. h. die eigentümliche, melancholisch-monotone Weise, in der sie zur Gitarren-, Mandolinen- oder Violabegleitung gesungen werden. Der Typus dieser Weise ist folgender: Ein Aufschlag von vier oder acht Zweierklettakten, dem ein Abschlag von gleichen Dimensionen folgt, worauf das Ganze da capo geschieht wird. Die Melodie bewegt sich in den denkbar einfachsten Intervallen und Modulationen, wie auch zur Begleitung gewöhnlich zwei (Dreitlang- und Dominant-Septimen-Accord), höchstens drei Accorde verwendet werden, die harenartig nacheinander auf den sechsaitigen Instrumenten gerissen werden. Der Ton der Instrumente und der Timbre der sie begleitenden Stimme haben in diesen Mollharmonien — denn der Fado bewegt sich fast ausschließlich in Moll — etwas ungemein Wehmütiges. Der Fado ist so charakteristisch, daß, wer ihn einmal gehört, ihn nie mit einer andern Weise verwechseln wird, obgleich es eine große Anzahl Fadoss giebt und fortwährend neue improvisiert werden. Viele Orte haben ihren eignen Lokalfado, der, sei es durch Geburts-, sei es durch Ehrenbürgerrecht, auf den Namen des betreffenden

Ortes getauft ist. So giebt es einen Fado von Lissabon, Nazareth, Cascaes u. a. m.

Was die Improvisation von Wort und Weise betrifft, so scheint dafür das Wasser ganz besonders günstig zu sein. Auf meinen häufigen Wafnfahrten den Douro hinauf habe ich stets mein Taschenbuch mit den Improvisationen der Auberer bereichert.

Brannte die glühende Sonne auf die weiße Solba, welche über dem Kahn ausgepannt war, so daß ich, trotz dieses Schuges, in eine Art wachen Träumens verfiel, so sangen die kraftvoll rudenden Bootsleute — gewöhnlich ein Mann und eine Frau, oder zwei Frauen, ja auch eine Frau allein lenkt kühn den Kahn meilenweit — mächtig und oftmals in hohen, schrillen Tönen gegen die Hitze an, und um so kräftiger, wenn wir an dem auf der Hälfte des Weges liegenden großen Heineneller von Souza angelegt hatten, wo sie eine karme grünen Weins oder Waburo wie Wasser in den trockenen Schlund gossen. Bläste ein günstiger Wind das Segel und spielte mit dem schwarzweiß-roten Wimpel, den sie den deutschen Anfassern zu Ehren aufgezogen, und trocknete ihnen die Schweißperlen auf der Stirn, so jagen sie wohl die Auber ein und gaben nun vollends ihrer Heiterkeit in melancholischen Liebern Ausdruck. Zu einem Wettgeiang wurden dieselben, wenn ein anderes Boot nahe genug vorbeifuhr, daß ein Anruf verstanden werden konnte. Geherzaste Nebe und Gegenrede, bald in Recitativform, bald im Fado, flogen dann hin und wieder.

Einen unvergesslichen Eindruck machte mir der erste Fado, welchen ich singen hörte. Auf einer meiner Flußfahrten — es war am Wehnachtsabend — überrachte mich die Nacht, ehe ich noch den Ort erreichte, wo mich ein Felslein oder ein Döhlenfarrnen Landeinwärts oder vielmehr bergaufwärts zu den Bergwerken bringen sollte, wo ich im Kreise deutscher Freunde das lieblichste aller Feste feiern wollte. Der Tag war warm gewesen und meine beiden Bootsfrauen schweigen, da ich, der Landesprache noch wenig mächtig, sie nicht redlich zu machen verstand. Als die Sonne hinter den Bergen verschwand, machte sich eine empfindliche Kühle geltend; ich kühlte mich in Kleid und Decke und streckte mich auf den Boden des Kahns aus, wo ich allmählich mich in Träume und endlich in Schlummer schaukeln ließ. Plötzlich wachte ich auf von einem ganz leisen, wie entsetzten Gesang, der zögernd und furchsam und doch eindringlich und schmeichlich erklang, in melancholisch klagenden Molltönen. Ueber mir ein zauberhafter Sternenhimmel, unter mir der schaukelnde Kahn und das leise Gurgeln und Wälchern des im Sternenschein glühenden Wassers; zu beiden Seiten die imponanten Silhouetten der Felsenruer und darüber schwebend die leisen, geheimnisvollen Töne, mit denen die beiden Frauen die Wassergeister beschworen.

### Der älteste Wagnerianer.

Von H. R. Schäfer.

In der Kunstgeschichte unseres Jahrhunderts giebt es nicht leicht ein interessanteres Kapitel als das energische Ringen Richard Wagners und seiner Anhänger, die sich den nicht gerade sehr glücklichen Namen „Neudeutsche Schule“ beilegen; es ist das ein Kampffauptpiel, das auch für uns in Deutschland noch nicht lange mit einem schließlichen Triumph am letzten Acte angekommen ist. Neben diesem oft sieberhaften Kampfe, aber nicht unmittelbar in Wechselwirkung mit demselben stehend, gingen dann jene Bestrebungen zweier feuriger Naturen einher, von denen die eine, Liszt, die Kunst des Glucks reichlich erfahren durfte, während die andere und größere Künstlermar, Hector Berlioz, erst nach dem Tode zur Anerkennung gelangte. Der Mann, der als ein „Puffer im Streite“ mit Wort und Feder für das genaunte Dreigesirn eintrat, ihnen, soviel er konnte, Bahn zu brechen wußte und in unerschütterlicher Freundestreue bei ihnen ausharrte, ist Richard Vogl. Es ging bei ihm wie bei jedem sich gelund entwickelnden Geiste: er kam von Gasse zu Gasse; es war ein langes Suchen und Wägen, bis er das fand, was nach seiner ästhetischen Veranlagung ihm als allein wahre Kunstform erschien. Und ein so leidenschaftlicher Vorkämpfer für seine künstlerischen Ideale er Zeit seines Lebens gewien ist, so hat er doch als Gegengewicht eine gute Weigabe kritik bewahrt, die ihn dubiam gegen die Verfechter anderer Kunstanschauungen bleiben ließ.

Pohl ist ein Musiker durch und durch; darum hat er der Liebe zur Musik das große Opfer gebracht, auf eine gelicherte Lebensstellung zu verzichten. Aber der Musiker war immer zugleich auch Kritiker; der Intellekt ließ stärker als die Phantasie, darum blieben ihm die künstlerischen Vorbereitungen verlagert. In dieser Doppelnatur hat er es nicht zu Einigkeit gebracht, sich aber vor großen Enttäuschungen bewahrt. Sein Kopf mit den kritischen Augen, der Denkfähigkeit, dem oft spöttlich verzogenen Munde spricht für den scharfen, nichtschlaffen Kritiker; sobald aber der Kritiker den Mund aufthut, kommt ein so freundlich und wohlwollend gekannter Mensch zum Vorschein, daß ich ihn nicht anders zu charakterisieren vermag als mit dem Wort: Sein Herz ist lyrisch, sein Kopf satyrisch.

Die Zahl der Künstler und Komponisten, mit denen er in nahe oder entferntere Beziehung trat, ist Legion, und keiner derselben, die in dem musikalischsten Baden-Baden auftraten oder einige Zeit verweilten, wird ihm in seinem gastlichen Hause unbekannt lassen; liegt ja doch die eigentliche Leitung des ganzen dortigen Musiklebens in seiner kundigen Hand.

Mit Humor hat er sich in dem auf Verlangen gedruckten Büchlein „Autobiographisches“ also gekennzeichnet: „Zu dem allseitigen Worte Bismarck, daß ein Journalist ein Mensch sei, der seinen Beruf versteht hat, bin ich ein lebendiger Kommentar. Die ersten zwanzig Jahre meines Lebens habe ich damit verlor, eine Menge von Dingen zu lernen, die ich in den folgenden zwanzig nicht brauchen konnte. Ich sollte Techniker werden und liebte doch von jeher nur die Musik. Das Ende vom Liede war, daß ich die Technik in den Winkel und mich der Musik in die Arme warf. Aber — um ein tüchtiger Virtuoso zu werden, war ich unterdessen zu alt geworden, um als Komponist mich hervorzuwagen, obgleich ich zu viel Selbstkritik. Das kritische Element war bei mir überhaupt das vorwiegende — vielmehr insoweit meiner mathematischen Studien — und so war nichts natürlicher, als daß ich musikalischer Kritiker wurde, das heißt: ein Mensch, der selbst nichts produziert — ich sage nicht: nichts produzieren kann, aber andere sagen will, wie sie produzieren, oder wie sie es nicht machen sollen — ein höchst undankbares Geschäft, weil zwar jedermann besprochen, aber befamlich niemand getadelt sein will!“

Pohl ist ein Kind der alten Musikstadt Leipzig und dort im September 1823 geboren; seine Musikliebe hat er von seiner Mutter, die ihn aber die Musik nur „zum Vergnügen“ treiben ließ. Damals beherrschte Mendelssohn das Musikleben in Leipzig, und er kann sich noch lebhaft aus seinem 12. Jahre der zarten Clara Wieck, später Schumanns Frau, und des Trümpfers erinnern, den Mendelssohn mit seinem G-moll-Konzert entzete. Bald aber drang Schuberts und Beethovens Musik in die bewundernde Seele des Knaben, dem die genannte Symphonie Thränen entlockte, und der das Glück hatte, in Ernst Ferdinand Wenzel einen trefflichen Lehrer zu bekommen; einen Lehrer, der zwar seinen Virtuosen aus ihm machte, aber einen tüchtigen theoretischen und praktischen Unterricht erteilte. So waren nun die Romantiker seine zweite Liebe geworden und es ist bezeichnend, daß Liszt, den er mit 14 Jahren hörte, einen unvergesslichen Eindruck in ihm hinterließ, während ihn Thalberg gar nicht gefiel.

Allein mit vierzehn Jahren trat die Berufsfrage heran, und der arme Knabe mußte einen Beruf ergreifen, der ihm der unheimlichste war, er wurde in Genuß Maschinenmechaniker. Es waren die traurigsten Jahre seines Lebens und nur die nähere Bekanntschaft mit Schumanns Werken half ihm darüber weg. Er selbst sagt drastisch: „An meinem Heidentum habe ich freilich mehr gedichtet und komponiert — denn ich setzte meine Gedichte gleich selbst in Musik — als kontruiert und sobald die Dampfmaschine das erste Signal zum Feierabend gab, dachte ich nur noch an Musik. Ich habe in jener Zeit zwei Klaviere zerhackt und in meinem Zimmer wie einen Techniker, wohl aber viele Musiker, Sänger und Schauspieler getroffen.“ Die Kritik blieb nicht aus; Pohl wurde entlassen und der Familienrat wollte dafür einen Professor aus ihm machen. Er wurde aufs Karlsruher Polytechnikum und dann nach den stürmischen Tagen des Jahres 1848 nach Göttingen geschickt, wo er den geistvollen Philosophen Rose hörte. Unter dessen war er jedoch mit einigen polemischen Artikeln gegen die Chemischer Musikverhältnisse als Mitarbeiter in Senffs „Signale“ eingetreten, hatte sich mit der Musik Verloos bekannt gemacht und in Göttingen die ersten reformatorischen Schriften Wagners verschlungen. Daneben hatte er Gedichte verfaßt und

Entwürfe zu Dramen und Opern ausgearbeitet. In Leipzig, wohin er 1850 zog, bereite er sich auf die Dozentenkarriere vor und es ist köstlich, daß der begabte Musiker mit einer physikalischen Dissertation über „Dampfmaschinen“ den Doktorhut sich holte; ja, er hatte bereits einen Ruf als Professor nach Graz, als er, „politisch verächtlich“, von der Regierung die Zustimmung zur Anstellung nicht erhielt! Er ließ sich nun als „Privatdozent“ in Dresden nieder. Damit beginnt sein bescheidenster Lebensabschnitt. Hatte er schon kurz vorher bei persönlicher Bekanntschaft mit Schumann, mit dem er ein großes Oratorium „Luther“ geplant hatte, prinzipielle Gegensätze gegen die Romantiker in sich entdekt, so wurde er in seiner Mitarbeiterlichkeit an der „Neuen Zeitschrift für Musik“ in die „Weimarische Schule“, d. h. zu den Neudeutlichen hinübergezogen. So entstanden die „Musikalischen Briefe“. Im Herbst hörte er zum erstenmale Wagnerische Musik, den Taubhäuer, und wurde sofort der glühendste Verehrer Wagners. Die persönliche Bekanntschaft mit Liszt und Bülow gab ihm Anregung zu neuen Arbeiten, die so scharf polemisch ausfielen, daß ihn seine Freunde ärgern mußten. 1853 traf er in Basel zum erstenmale mit Wagner zusammen, dann in Baden-Baden mit Verloos, eine Bekanntschaft, die von Jahr zu Jahr an Bedeutung zunahm und in treue Freundschaft sich verwandelte: diese Freundschaft fand ihre Probe, als Pohl 1854 mit seiner ersten Frau, der Harfenwirtsin Johanna Geth, auf neun Jahre nach Weimar überiedelte. Hier begann die euergetische Tätigkeit Liszts, um Propaganda für Wagners Werke, für Verloos und seine eigenen symphonischen Dichtungen zu machen, eine Tätigkeit, wobei Pohl Liszts eifrigster Sekundant war und die ihm aus Wagners Munde den Ehrennamen „ältester Wagnerianer“ eintrug.

Es war eine äußerlich wie innerlich fortwährend angeregte Zeit für Pohl, die denn auch neben fleißiger Mitarbeiterarbeit an mehreren Zeitschriften mehrere selbständige Arbeiten entziehen ließ, wie eine Biographie, ein Jahrbuch des Weimarischen Hoftheaters, ein Lustspiel „Musikalische Leiden“, das in Weimar und Leipzig zur Aufführung kam, Einleitung und verbindende Dichtung zu Liszts Prometheus und Erläuterung zu seiner Dantelymphonie, sowie ein Band lyrischer Gedichte, deren viele von Komponisten in Musik gesetzt wurden. Ein Kreis bedeutender Menschen schloß sich um Liszt und die Fürstin Wittgenstein; zunächst Bülow, der von Liszt Pohl mit den Worten vorgeleitet wurde: er ist nicht mein Schüler, er ist mein Stolz; dann Taubig, Bruchner, Träsel, Singer, Gohmann, Peter Cornelius, Hoffmann von Fallersleben, der Vater Preller, das Künstlerpaar von Milde und viele andere.

In dieses harmonische Kunstleben, wie Weimar seit Schillers und Goethes Tagen keines mehr gesehen hatte, fiel Franz Liszt, den Liszt selber empfohlen hatte, wie eine Bombe herein. Den Freundschaftsdiener Liszts besetzte der nungedachte Hoftheaterintendant dadurch, daß er den anglsten Liszt aus Weimar hinausintrigulierte. Pohl ist meines Wissens einer der wenigen, welche Ungeliebt scharf aber richtig kennzeichnet: „Ungeliebt hatte keinen Künstlerglauben; seine Ziele waren: Nestlé, Karriere, Kasse. Er benutzte Weimar als Fußschemel, um sich weiter zu vorkümmern.“ Liszt verließ 1861 Weimar, um nach Rom zu gehen; eine Musikschule unter Liszts Leitung, der übrigens kein „Schulmeister“ werden wollte, kam nicht zu stande, da die Kunstschule, eine Lieblingsidee Liszts, die er allein große sekundäre Opfer verlangte. Vergebens hoffte Pohl auf eine Wiederkehr Liszts; nach zwei Jahren Harrens nahm er ein Nierleiden an, das ihm von Baden-Baden gestellt wurde.

Vom künstlerischen Standpunkt war kaum ein größerer Gegensatz denkbar als Weimar, dem Sitz der fortschrittlich gekennnten neudeutschen Schule, und Baden-Baden, damals noch ein „Vorort von Paris“, wo ein zielloser Kultus des modernen Virtuosenkultus getrieben wurde. Für Pohl wurde indes auch die Franzosenzeit eine Quelle des ausgiebigsten Kunstgenusses. Mit Verloos, der alljährlich ins Osthal kam und bei der Eröffnung des neuen Theaters seine eigene dazu komponierte Oper „Venture und Bene-dict“ dirigierte, wurde das Freundschaftsband noch enger geknüpft und Pohl führte die längst geplante deutsche Herausgabe der Verloos'schen Schriften zu Ende. Aus der Unzahl französischer Komponisten, die nach Baden-Baden kamen, um ihre oft speziell für die Bäderstadt komponierten Opern aufzuführen, trat er besonders mit Meyer, Gounod, Félicien David, Thomas, Saint-Saëns und — Offenbach in Beziehung. Sammelpunkte der Künstler waren die Villen Barbod-Garcias und Turgenjews. Mit dem Ende der Franz-

osenzeit zog nach und nach ein neuer Geist und neue Musik in Baden-Baden ein, und das wesentlichste Verdienst um Veredelung der Musik darf Richard Pohl zugeschrieben werden, dessen Anstalt und Rat ausschlaggebend war.

War es dem feurigen Wagnerianer Pohl in früheren Jahren vergönnt, längere Zeit mit dem Meister zusammenzuleben, so sollte der Plan, in Baden-Baden das Festtheater Wagners entstehen zu lassen, nicht in Erfüllung gehen, obwohl Baden-Baden noch vor Bayreuth den Meister dazu eingeladen hatte. Und noch schmerzlicher war für Pohl der Verzicht auf Wagners Aufforderung, ganz zu ihm nach Bayreuth überzusiedeln. Kein äußerliche Gründe waren es, die ihn um dieses „beneidenswerteste Ziel seines Lebens“ brachten.

So hat Pohl nie die Stellung erreicht, wo er sein reiches Wissen und Leben hätte ganz verwerten können, aber er hat das Glück genossen, daß, wozu sein Inneres ihn trieb, ausleben zu dürfen. Neben unzähligen Artikeln und Aufsätzen waren die Frucht seiner Baden-Badener Zeit die „Bayreuther Erinnerungen“, „Gedichte“ — in 2 Aufl. erschienen —, drei Bände gesammelter Schriften über Musik und eine Biographie Wagners.

Pohl will kein bedeutender Lyriker noch Komponist sein, immerhin gelingt ihm der Ausdruck tiefen Gemüths, zarter Anmut wie der treffenden Ironie in seinen Gedichten. Und auch unter seinen Liedern und Altunblättern findet sich mancher ansprechende Komposition; sein „Wiegenlied“ für Geige und Klavier ist ein dauerbares Stück und wird gerne gespielt. Doch ist Pohl zu ernstlich und bescheiden genug, um die Grenzen seines Talentes zu kennen; ihm genügt es zu wissen, daß er seinen Platz in dem musikalischen Entwicklungskampfen unserer Zeit ausgefüllt hat, und sein Stolz bleibt es, zu gelten als „ältester Wagnerianer“.

## Wie aus einem unmusikalischen Saulus ein musikalischer Paulus wurde.

Ein Erlebnis von Marie Knauff.

Es war an einem jener trockenen, heißen Sommerstage, mit welchen die diesjährige Saison uns so reichlich begünstigt hat, auch nicht der kleinste Zephyr wollte nach die Luft bewegen, als ich auf einer Tour mit der Berliner Stadt- und Ringbahn begriffen war und die dreißig Grad Reaumur im Schatten verminderte, eine Temperatur, die sich allerdings nie unangenehmer fühlbar macht, als wenn man Passagier der genannten Dampfzuggelegenheit ist. Wir waren bereits zehn Transpirierende im Coupé, und machten uns mit dem Expositus des die-to-que je m'y mette! den päpstlich zuerteilten Raum freilich. Da — Station Zoologischer Garten! ich glaube, wenn eine wirtliche Zoologin des Schlangenhauses eingetiegt wäre, so hätte es uns weniger alteriert als der Anblick des üppigen, mit Weibersfülle ausgezeichneten Herrn, der sich jetzt mit der bekannten Schnelligkeit, die eine Viertelminute Aufenthalt zur Notwendigkeit machte, in unsem Dampf- und Schwibadeksten noch hineinloch. Und dicht neben mich! Eben schwebte mir ein oppositionelles: ich bitte mir aus! auf den Rippen, da erinne bereits von den feinen: „Grüß Gott! sind Sie denn wirklich? nach so langer Zeit!“ „Herr Kapellmeister! — und in Berlin?“ „Ich wohne hier, seit zwei Jahren.“ „Musikalisch thätig? in Funktion mit dem Dirigentenstabe?“ „Benahre der Himmel! die Oper ist quittiert, man nennt mich jetzt — Rentier.“ „Bravo! schönes Amt! gratuliere! Können Sie's aber ohne orchesteralen Lärm und den genoshnten Singlang aushalten?“ „Brillant! Sie wissen —“ und er reigte sich, obgleich wir die Unterhaltung ungeniert führen konnten, da das Rücken und Schrauben der Lokomotive und die obligaten Stoß, Quietsch- und Rüttelnde des Coupés uns den andern bereits unendbar machten, doch noch dichter zu mir und flüsterte lächelnd: „Ich war ein Kapellmeister — den Gott in Zorn geschaffen, um eine ganze Anzahl Orchestermitglieder zur Verzweiflung zu bringen.“ „Na, na! so schlimm war's nicht; aber ich glaube allerdings: Sie hatten zeitweilig wenig Lust zum Dirigieren oder andere Dinge im Kopfe! und dann — wenn man's nicht nötig hat! wie wir Berliner sagen, Sie stammen aus sehr wohlhabender Familie.“ „Ah! bah! desfalls

hätte ich mit Leib und Seele bei der Musik sein können. Aber es hängt anders zusammen. Warum ich Ihnen das Geheimnis meines Lebens nicht schon einmal ausgeplaudert habe! wahrlich, unsere langjährige Freundschaft hätte es verdient! und schließlich — giebt's vielleicht ein kleines Fensterlein für Ihre Feder, gratis! ich verlange nichts für das Rohmaterial, das ich zur Arbeit liefere." „Schade," lachte ich, „daß die Musik nicht der geeignete Ort für vertrauliche Mitteilungen ist." „Ja, und ich gerade einen Besuch abzustatten habe — Station Friedrichstraße." „Doch nicht — einer Dame?" „Ja — und einer jungen hübschen dazu." „Noch immer Don Juan?" „Bitte, das Unschuldsbrot der Welt! ich will zu meiner Frau." „Wie? Sie sind verheiratet?" „Seit kurzem, eine Heirat aus Liebe." „Herzlichen Glückwunsch! aber — Sie müssen die Stadtbahn benutzen!" — „Um zu meiner Frau zu gelangen. Nichtig! wir wohnen in verschiedenen Vierteln. Sie in Süd-West, ich weit draußen in West-Tiergartenbezirk. Es ist eine brotliche Geschichte! eigentlich sollte ich Sie auch von dieser unterrichten, schon wegen des Familien — „Station Friedrichstraße!" „Schöll's plötzlich mit Satorstimme dicht neben uns. „Herr Gott! da bin ich ja angelangt!" rief der Kapellmeister, „ich komm' hinaus!" und haßte die Thüre des Coupés öffnend, zwangte er seine Wohlbeleibtheit durch dieselbe. „Ich besuche Sie nachstens — auch meine Mary wird sich freuen, Sie kennen zu lernen." „Da! die Adresse meiner Wohnung!" schrie ich ihm noch durch den allgemeinen Lärm nach, und schlenberte hurtig eine Willenkarte auf den Bahnsteig — Puff! Puff! die Dampfwhirlen — der Zug dufstete weiter.

Der Kapellmeister hat Wort gehalten. In dem er mir eine freundliche Einladung Marys überbrachte, benutzte er die Gelegenheit, nachsehende kleine Autobiographie zum Besten zu geben, die ich seinen Worten getreu hiermit reproduziere: „Sie wissen noch nicht, daß ich nur der Not gehorchend, nicht dem eigenen Triebe," berichtete er, „Kapellmeister geworden bin. Meine musikalischen Studien hatten mich von jeher genügt wie eine Zwangsjacke: ich wollte Mediziner werden, aber ein väterliches Nachgebot dextronierte mich den Taktstock, und während ich, noch ein Knäuelin, sein größeres Vergnügen kannte, als Pillen aus feuchtem Sand zu formen und jedes Schmitz Papier mit vermeintlichen Rezepten zu bekräftigen — mußte ich auf häusliches Kommando das Klavier malträtieren, hundentlang Konzerten hören, Hunderte von Notenbüchern malen! und warum diese Qual? weil mein guter Vater ein trefflicher Musiker war, ein seltliches Orchester leitete, mehrere Instrumente künstlerisch beherrschte und sich selber dem Firmwan hingab: sein Sohn, sein einziges Kind mußte ihm gleich sein und könne auf Befehl auch zu den väterlichen Talenten ertragen werden. Als ob man eine Kunst mit dem Driftofen einbläuen könnte! Wäre ich Doktor geworden — ich bin überzeugt: die Welt würde Großes an meinen Kuren erlebt haben, die Sterblichkeit hätte rapid abgenommen und vielleicht eine fürstbare Ueberdosis hervorgerufen. So bin ich mein Lebtag ein schlechter Musikdirigent geblieben, und wie viele Primadonnen ich durch „Versehen" aus dem Takte gebracht, wie viele Orchestermitglieder hinter mir her geschimpft haben, davon laß mich nicht reden. Als wir uns vor Jahren am Stadttheater zu A. trafen, hatte ich bereits meine Leidensgeschichte alle geleert: war verschriebenen Koncertvorträgen entlaufen, hatte etliche Musikexamina mit blankem Auge bestanden, einige Direktorenstellen schon inne gehabt und dank der steten Empfehlungen meines in der Musikwelt sehr accreditirten Vaters ließ man mich gelten. Ich schob mich von einer Bühne zur andern, ich kapellmeisterle so weiter — doch frant mich nur nicht wie? Mit der Zeit indes hatte sich meiner eine wahre Bissinnskrasse bemächtigt; ich haßte die Musik, denn durch sie war ich zur Stümperhaftigkeit verdammt! Jede Kunst verlangt einen ganzen Menschen, der ihr mit Leib und Seele ergeben ist, und ich, ich fand mich eben mit meiner Kunst ab, so gut es gehen wollte, wie ein gebillter Soldat mit den Gezerretrelementen, die er ja endlich auch begreift, und wenn z. B. eine wafemeise Sängerin sich unterstand, mir an den Kopf zu werfen: Herr Kapellmeister, diesen Schmitz haben Sie gemacht und sich auch wieder im Tempo vergriffen, dann sagte ich mir als ehrlicher Kerl innerlich: sie hat recht, und ich würde mich nur, daß mir die sämtlichen Primadonnen nicht bereits ihre Notenhefte an den Kopf geworfen haben. Es war die Geschichte von dem verhehlten Versehen, den ich aber zum Glücke nicht tragisch aufnahm, sondern dem ich stets seine humoristischen Seiten abgemann, nur kam es schließlich dahin,

daß ich eine nervöse Abneigung gegen alles verspürte, was mit Tonkunst zusammenhing, und wie Prometheus, Harmonien geschmeidet, die ich dahin verwünschte, wo der Pfeffer heimlich ist. Jahraus, jahrein mußte ich mich mit Tausenden und Abertausenden von Notenbüchern abfinden, die mir den eigenen Kopf ganz did machten.

Da starb plötzlich der gute Vater und mir fiel unerwartet ein viel größeres Erbeil zu, als ich je vorausgesehen. Nun aber kurzer Prolog: ich verbrannte meinen Dirigentenstab, wie weiland der alte Heros seine Schiffe, und wurde Meutier. Welchees Glück! welche Freiheit! keine Primadonna hatte mehr das Recht, ihr Näschchen über meine „Schmiser" zu rümpfen, alle Partituren durften mir jetzt Makulatur sein! Aber wie jedes Ding seine Rehrseite hat, so auch mein Glück! Zwei Jahre lang ging es vortreflich. Da stellte sich die Veere ein, der horror vacui der Seele, mir fehlte etwas — eine Thätigkeit, ein Interesse, wofür lebte ich noch? Ich besuchte Gesellschaften; aber immer die alte Leier! unsere jungen Damen sind wie von der Musikarantele geflohen! Das singt Solo und in Duetten und Quartetten. Welchees Lasten, das schwaht unerfährig über Opernaufführungen; Herr Kapellmeister hier, Herr Kapellmeister da! hieß es nun, ich sollte mittingen, mitmümmern, Operetten inszenieren, Arieten einstudieren, Gott im Himmel! Die weite tonkünstlerischen Abende brauchten mich zur Verzeiwung, ich floh sie wie der von Furien Verfolgte und rettete mich in eine stille Stammkneipe für Junggefallen, wo man der edlen Musik nur hübtig durch Chorgesang des alten Wählerischen Liebes von den „nicht mehr gerade lebenden Vaternen".

Aber auch hier erreichte mich endlich der horror vacui! mir fehlte etwas, sehr viel sogar! und ich ging auf Reisen. Da endlich in einem waldhüßlichen Orte Thüringens, welchem mich der Zufall und mein Speis zugeführt, fand ich, was mir gefehlt! ich fand — Sie! Ich reizendes, liebes Weien, blond, blauäugig, madonnenhaft, wie meine Phantastie es nur im süßesten Traume hätte malen können, eine junge Dame, die ihrer Nerven wegen Einlamkeit und Stille aufsuchte, als ob so herrliche Geschöpfe frante Nerven haben könnten!

Sie war eine Amerikanerin, die seit kurzem in Berlin lebte. Nun war die Veere ausgefüllt, ich feste mich für Wochen in der Waldhüßle fest, in nächster Nähe der Angebeteiten, machte ihre Bekanntschaft, erang ihr Wohlwollen, ihre Gunst und befand mich bald auf dem Gipfel des Glückes, da sie mir ihr Jawort gab! Und was mich am meisten ihr zu eigen machte, ihr ergeben mit Leib und Seele, sie war unmusikfahig, gänzlich unmusikfahig, ich hörte sie nie nur einen Ton singen oder spielen, ja, sie ließ mich puritanischer Entschlossenheit sogar den Flügel aus ihrer Wohnung entfernen, „denn ich will nicht verjucht werden, auch nur eine Taste anzurühren!" jagte sie lächelnd. Wir verlobten uns und schwuren einander für ewig anzugehören. Miß Mary, meine Braut, reiste zuerst ab, nach Berlin, ich sollte in einigen Tagen folgen. Da geschah das ganz unerwartete! ein Schlag aus heterem Himmel, in Gestalt eines Briefes von Miß Mary, an mich geschrieben, der mich noch in der Sommerfrische traf! Er lautete: „Mein lieber Freund! heute erst sollst Du die Wahrheit erfahren, die gänzliche Wahrheit über meine kleine Person! Das Vertrauen, welches Du mir geschenkt, die offene Mitteilung aller Deiner Lebensschicksale, die Beichte über Deinen „Musikhaß" hielten mich seither davon ab, Dir mehr über mich mitzuteilen. Ich wollte gewisse Anzünionen nicht zerbrechen. Wirst Du mich noch schätzen — wenn Du alles weißt? wird Deine „Liebe" fäcker sein als Dein „Haß"? Dann als hörst und wappne Dich: ich bin Pianistin, preisgekront, besitze mehrere Medaillen, spiele in öffentlichen Konzerten, habe zur Zeit ein Duzend Schillerinnen und mehr, die ich täglich bei mir unterrichte, bin meiner Kunst mit ganzer Seele ergeben, so daß ich eher sterben würde als ihr entsagen. Nun bitte ich Dich — einen Ausweg aus diesem Dilemma zu finden!"

Pianistin — Konzerte — Gesangstudien — Duzende von Lehrstunden! brr! mir schauderte! also deshalb rührte sie in Thüringen keine Taste an? sie wollte sich nur von den Strapazen des ganzen übrigen Jahres erholen! kleine Heuchlerin! und sie verweigert mir dies alles? aber warum? aus Liebe zu mir! wohan! aus Liebe zu ihr mußte ich einen Ausweg finden. Und ich habe ihn gefunden! Die Vereingung fand bald statt, und nichts hat seither unser eheliches Glück gekört. „Aha, ich begreife,"

schaltete ich hier ein, „Station Friedrichstraße — Station Zoologischer Garten; getrennte Meviere; aber was thut's, wenn die Herzen beisammen sind." „So ist's," erwiderte er lächelnd, „meine Frau schaltet und waltet in ihrer Wohnung ganz nach Belieben, und ich ziehe mich nach Belieben und Bedürfnis in die meine zurück, und bin nicht verdammt, täglich mit Musik totgeschüttet zu werden. Wir stehen auf dem besten Belüchsfuße, da ein anderes Kompromiß nicht möglich war. Sie verzichtet nicht auf ihre Selbstständigkeit, denn wie Sie wissen, sind die Amerikanerinnen auch so etwas self-made-Weiber."

„Aber war es denn nicht einmal Marys Liebenswürdigkeit möglich, Sie mit der Musik auszuquidnen?" frag ich.

„Bissinnskrassen bleiben! mein Lebensschicksal hat mir jeden Ton verleidet," erwiderte er mit komischem Ernste, der mich heimlich lachen machte. Er war in die beliebten Korsettie wie verarrt. „Und Sie hören Ihre Frau nie in Konzerten spielen?" ergründete ich weiter. „Was geht mich die Pianistin an!" polterte er los, „Mary ist mir ohne Musik tausendmal lieber!" „Ich weite darauf," neckte ich, „daß Ihre heiderleitigen Interessen doch gemeinschaftliche werden und Mary Ihnen wieder den Taktstock in die Hände spielen wird."

„Apago Satanas!" schrie er heftig, seinen Hut ergreifend, „und die erste Oper, die ich komponiere, soll Ihnen bedient sein — das sei Ihre Strafe!" Fort war er. Ich sah den alten Freund im Laufe des Jahres nicht wieder, da mich einige Gastspiele von Berlin fernhielten.

Es war wieder in der Stadt- und Ringbahn, diesem gewaltigen Dampfstrahl Berlins, der Hauptbusdaser des Verkehrs, als wir unser nächstes Wieder eben feierten. Station „Friedrichstraße" stieg er diesmal ein, beladen mit ein paar riesigen Diten. „Griß Gott!" erscholl es wieder kameradschaftlich aus seinem Munde, indem er sofort neben mir Platz nahm, „wo kann man sich in Berlin anders treffen denn auf den Schienen, befördert mit Verbe- oder Dampfkraft! Sie wundern sich, daß ich wie ein Fraditgaul beladen bin? Biskuite, Knorrliches Hafersmeid, Kaffee, alterhand Tränchen — „Um zu besser!" lachte ich, „da wird der horror vacui Ihrer Seele bereits ausgefüllt sein." „Vollständig! habe alle Hände voll zu thun!" „Sie statten Ihrer lieben Frau wohl eben einen Besuch ab?" „Nicht mehr nötig, wir haben uns anders arrangiert, bewohnen jetzt gemeinschaftlich eine große Etage im Nordviertel, sie residiert rechtsseitig — ich linker Hand." „Aber können Sie denn jetzt das musikalische Charakter vertragen?" „Brillant! meine Nerven müssen sich gekräftigt haben. Ja, ja, lachen Sie nur! ich muß sogar mitansprechen, das arme Weidchen hat so viel zu schaffen, sie leidet's nicht mehr allein!" „Wie? hör' ich recht? Sie — unterrichten wohl gar?" „Ja, ich habe mir ein halbes Duzend Schillerinnen aufbürden lassen, und — auf Ehre! ich finde schon Freude daran." „Bravo, bravissimo! und Sie tragen die Töne wieder?" „Vorzüglich, ich accompagniere Mary auch bereits." „Bravo, bravo!" „Wenn Sie wüßten, wie das plötzlich gekommen ist —!" „Weil Sie Geschmack am Klavierpiel gefunden haben?" „Er schmunzelte schlau. „Noch mehr, beste Freundin —!" und er neigte sich wieder zu meinem Ohre: „Ich komponiere jetzt auch, singe sogar meine eigenen Kompositionen." „Doch nicht etwa — öffentlich! in Konzerten?" rief ich mit herzlichem Lachen aus. „Nein — mezza voce, daheim! aber ich kultiviere nur eine bestimmte Gattung von Musikstücken in ganzem Maß mit verhallenden Kadenzzen, Wiegenslieder — wir haben nämlich Zwillinge!" „Ja, nun begreife ich! Bravo, bravissimo, und meine besten Glückwünsche! aber — Ihre alte Bissinnskrasse!" „Was weiß ich davon noch!" rief er mit dem Tone des Entzückens aus, und ein Glückseligkeitsglanz überflog seine Züge. „Bissinnskrasse, wenn man ganz Liebe ist! in mir singt, klingt und tönt es fortwährend! ich werde noch selbst zu lauter Harmonien — es lebt die holde Musik! aber halt! halt! Station Wörle! man verplappert sich, kommen Sie, meine Engelchen ansetzen, addio, addio! ich darf mich nicht verläumen wegen der Bissinns! ja, wenn man Papa ist!" „Sag' ich's nicht?" rief ich noch zum Coupéfenster hinaus ihm nach, „Sie ergreifen auch wieder, im Blick und in der Kunst, den Taktstock!" „Sie glauben wirklich?" lachte er zurück. „Gewiß, — beim zweiten Zwillingsspärgeln."

## Carlo Broschi-Farinelli.

Skizze von Ernst Kretowski, München.

Wer vermöchte sie alle zu nennen, die Sterne des Gelanges, welche im vorigen Jahrhundert von Italien aus den Wohlklang ihrer Stimme durch Europa sandten und Fürsten und Völker begeistert zu ihren Nüssen zogen! Als einer der größten Sänger hat Carlo Broschi zu gelten. Er wurde in Neapel am 24. Januar 1705 geboren. Er genoss den Unterricht des Komponisten und Gesangslehrers Nicolo Porpora, der 1731 in Neapel seine weltberühmte Singeschule errichtet hatte und aus welcher die gelehrtesten Sänger des 18. Jahrhunderts, ein Caffarelli, Saltimbene, Uberti, von Friedrich II. nur „Porporino“ genannt, hervorgingen. Sein Lieblingslehrer Porporas machte Broschi mit diesem schon früh mehrere Gesangsreisen: wie er denn auch infolge seines freundschaftlichen Umgangs mit den drei Söhnen eines angesehenen Hauses in Neapel, Farina, den Künstlernamen Farinelli erhielt, der mit ihm auf die Nachwelt gekommen ist. Mit 17 Jahren begab er sich nach Rom. Hier war es, wo er mit seiner hellen volltönenden Stimme einen Weltfret mit einem berühmten Virtuosen auf der Trompete zum gerechten Erlaunen des Publikums erging. Beide Nebenbuhler boten in diesem dem Anschein nach so ungleichem Kampfe den ganzen Umfang ihres Talents auf; aber Farinelli begann, als bereits sein Rivale erschöpft verstimmt, seinen Gesang aufs neue mit solcher Kraft und Anmut, führte ihn mit solcher Schärfe und Macht der Töne durch, daß seine Stimme den Preis gewann. Bald darauf ging Farinelli nach Bologna, um Veracchi — damals den ersten Sänger Italiens — zu hören und dessen Unterricht zu genießen. — Laborde verbürgt die Wahrheit folgender Anekdote: Cenefino und Farinelli waren beide zu derselben Zeit in London, aber an zwei verschiedenen Theatern engagiert; und da sie immer an gleichen Tagen sangen, hatten sie nicht Gelegenheit, sich zu hören. Ein Zufall führte sie endlich zusammen. Cenefino hatte einen blutdürstigen Tyrannen, Farinelli einen unglücklichen, in dessen schwächenden Fesseln darzustehen. Farinellis erste Arie aber erweckte das harte Herz des grausamen Tyrannen so sehr, daß Cenefino, den Charakter seiner Rolle vergehend, sich ihm in die Arme stürzt, um ihn entzückt an seine Brust zu drücken. Man schätzt die Neuenen, die Farinelli in England hatte, auf 5000 Pfund Sterling, eine solch hohe Summe zu damaligen Zeiten. 1737 ging er nach Frankreich und verweilte in Paris. Hier, wo er vor Ludwig XV. sang, der ihm sein reich mit Diamanten eingefaßtes Portrait und 500 Louisdor verehrte, feierte er trotz des Umstandes, daß die Franzosen damals an der italienischen Kunst noch wenig Geschmack fanden, ungeheure Triumphe. Nach einem kurzen Aufenthalt ging er nach Madrid. Zehn Jahre hindurch sang er jeden Abend vor Philipp V. und der Königin Elisabeth. Als der König in krankhafte Schwermut verfunken war, die ihn alle Staatsgeschäfte vernachlässigen ließ, versuchte die Königin, durch die Gewalt der Musik ihn zu heilen. Sie ließ heimlich ein Konzert dicht neben dem Apparatene des Königs veranstalten, und Farinelli sang plötzlich eine seiner schönsten Arien. Der König scheint anfangs betroffen und bald heilig bewegt. Am Schluss der zweiten Arie rief er den Virtuosen zu sich, überhäufte ihn mit Liebesworten und fragte ihn, welche Belohnung er verlange, indem er schwur, ihm alles zu gewähren. Farinelli hat den König, sich rathen zu lassen und ins Knecht zu geben. Von dem Augenblicke an war der König ärztlicher Behandlung zugänglich und genes. Das war der Grund seiner unbeschränkten Gunst. Abgesehen von der sabelhaften Gage von jährlich 2000 Carolin — 40 000 Mark — womit er von Anfang an engagiert worden war und die noch obendrein durch häufige und reiche Geschenke bedeutend erhöht wurde, ernannte ihn Philipp zum ersten Musikmeister und Ritter des Calatrava-Ordens. Trotzdem vergaß Farinelli nie, daß er zuvor Sängergewesen, und niemals erlangten es die Herren von Hofe, daß er sich an ihre Tafel setzte. Er blieb immer von wahrhaft edelmütiger und weiser Mäßigkeit, die ihn uns als Menschen sympathisch erscheinen läßt. Eines Tages, als er sich in das Zimmer des Königs begab, hörte er, wie ein Gardeoffizier zu einem andern, der den Morgendienst hatte, sagte: „Die Ehrenstellen regnen auf einen elenden Theatergehnen, und ich, der ich dreißig Jahre diene, bin ohne Belohnung.“ Farinelli beklagte sich beim Könige, daß er seine Diener

vernachlässige, ließ ihn auf der Stelle ein Patent unterzeichnen und übergab es dem Offizier mit der Bemerkung: „Ich höre Sie kurz vorher sagen, daß Sie dreißig Jahre diene. Sie hatten unredlich hinzuzufügen, daß Sie un-erlaubt geblieben wären.“ Einen nicht minder charakteristischen Beweis seiner Herzengüte enthält folgende auch seinerzeit dramatisch verwertete Anekdote: Ein Schneider in Madrid, der ihm ein Kostüm geliefert hatte, verweigerte die Annahme jeglicher Bezahlung und erklärte, daß er sich für reichlich belohnt hielt, wenn er so glücklich sein könnte, von einem so großen Meister eine Arie singen zu hören. Farinelli, der den Meister von der Nadel vergeblich zur Annahme des Geldes genötigt hatte, gewährte ihm den Wunsch schließend. Als er genötigt hatte, danke ihm jener außer sich vor Entzücken und wollte gehen. Farinelli hielt ihn zurück. „Ich habe Ihnen nachgegeben,“ sagte er, „es ist billig, daß Sie auch Ihrerseits mir nachgeben,“ zog seine Börse und bezahlte dem Schneider den doppelten Betrag seiner Forderung. Farinelli bediente sich überall nur der königlichen Gunst, um Gutes zu thun. Daher kam es auch, daß nach einander drei Könige von Spanien, Philipp V., Ferdinand VI. und Karl III. ihm zugethan waren. König Ferdinand gründete nach seinem Plan eine Oper und ernannte ihn zum Direktor derselben. Und als ihm Karl III. die Versicherung gab, daß er ihm das Wohlthun, dessen er bei seinen Vorgängern genossen, unvermindert erhalten werde, setzte er hinzu: „Ich thue es um so lieber, da Farinelli nie die Gunst noch die Freigebigkeit meiner Vorgänger mißbraucht hat.“ Gewiß das werthvollste Zeugnis seiner echt menschlich-künstlerischen Gesinnung! Nach zwölftägigem Aufenthalt in Spanien ging Farinelli im Besitz eines ungeheuren Vermögens 1761 nach seiner Heimat zurück. Eine Stunde von Bologna ließ er sich ein geschmackvolles Landhaus bauen, auf welches er die Inschrift setzen ließ: „Amphion Thebas, ego domum.“ Hier in ländlicher Stille war er fort und fort mit der Musik und Literatur beschäftigt und erwarb sich nebenbei das große Verdienst, den Franziskanermönch Gian-Battista Martini, der ein geschickter Kirchenkomponist und sehr gelehrter Musiker war, zur Abfassung seiner Schriften über die Musik: „Saggio fondamentale pratico di contrapunto“, vornehmlich aber seiner „Storia della Musica“ zu veranlassen. Auch setzte ihn Farinelli in den Stand, für das zweite Werk, von welchem der gelehrte Vater jedoch nur drei Bände vollenden konnte, eine mustersaatige Bibliothek von 7000 gedruckten und 300 geschriebenen Schiffs- und Tonwerken zu sammeln. Farinelli blieb bis zu seinem Tode, der am 15. Juli 1782 erfolgte, im regen Verkehr mit der künstlerischen Welt.

## Der Münchner „Wagner-Cyklus“ von 1893.

II.

München. Die enorme Teilnahme des Publikums, der gewaltige Zudrang zu den Vorstellungen hält an, mit alleiniger Ausnahme zu den Aufführungen der „Feen“, über deren mächtigen künstlerischen Wert sich in unserem ersten Berichte gesprochen worden ist. Die Wiederholung von Wagners Jugendwerk, bei deren Ausführung, gleichwie bisher schon, die Besetzung erkennen ließ, daß diese Oper von der Leistung mehr als Ausstattungsstück denn als musikalisch-dramatisches Kunstwerk betrachtet wird, hatte somit diesmal weder einen künstlerischen noch auch beherrschenden materiellen Erfolg. Dagegen hat sich der Besuch der übrigen Werke noch gesteigert, so beim „Ring des Nibelungen“ von Abend zu Abend und die Aufführung von „Tristan und Isolde“, des in der Rechenfolge des Cyklus zuletzt erschienenen Werkes, war total ausverkauft.

Vom 20. bis 25. August war Richard Wagners gewaltiges Bühnenfestspiel unter Generaldirektor Leois Leitung in der ersten Serie weiterer Aufführungen erschienen, — nicht durchaus so glücklich, als es wohl zu wünschen und — vielleicht auch möglich gewesen wäre. Schon die Behandlung der Besetzungsfrage bei dieser ersten Vorführung des Bühnenfestspiels im Cyklus war geeignet, mancherlei Bedenken zu erregen. Von der in Manierlicher Hinsicht nicht günstigen Zusammenstellung einzelner Darstellerguppen (wie der „drei Rheintöchter“ oder der „drei Nornen“) abgesehen, muß vor allem betont werden,

daß es sehr gegen die ursprünglichen künstlerischen Intentionen Wagners verstößt, wenn ein Vertreter der drei Nollen des „Loge“, „Siegmund“ und „Siegfried“ in demselben Cyklus giebt. Loge hat die Kunststück mit bewundernswerter Ausdauer durchgeführt. Er hat unter Wagner in Bayreuth 1876 bekanntlich den „Loge“, Niemann den „Siegmund“ und Unger den „Siegfried“ gesungen. Einige Jahre darauf, bei den bekannten Nibelungen-Aufführungen Angelo Neumanns in Berlin, in einer Vorklage, hat Bogi dann unter Wagners künstlerischer Zulassung allerdings schon daselbe gethan, was hierin prinzipiell beanstandet wird. Der Sänger hat es auch seither hier und auswärts wiederholt seinem ganz abnorm widerstandsfähigen Organe zugemutet. Es erfordert aber, selbst bei Bogis außerordentlicher Konstitution, eine keineswegs vorteilhafte Forcierung der physischen Mittel, von künstlerischen Bedenken zu schweigen. Ein energischer Dornlenker sollte deshalb — wenigstens für Preitanführungen — derartigen Uebergriffen rechtzeitig entgegenzutreten. Der „Loge“ ist übrigens, wie einst in Bayreuth, so auch heute noch eine Meisterleistung Bogis; ebenso ist zugunsten, daß er als „Siegmund“ sehr viele großartige Momente hat. Ragenen würde sein eigenes Interesse den ethischen Verzicht auf den „jungen Siegfried“ erheischen, während er auch dastellend allerdings denjenigen in der „Götterdämmerung“, der etwas sorgfältiger hergeleiteter Masse nahezu noch vollständig entspricht. Der ausgezeichnete Sänger untergriffen leider sehr sehr, wieviel eine wirkungsvolle Masse zur Förderung charakteristischer Eindrücke beiträgt. Die Partie der „Brunhilde“ wurde von Fr. Terzina durchgeführt, und zwar, zumal in „Siegfried“ und „Götterdämmerung“, hinsichtlich der hebevollsten Intentionen der Künstler mit überaus großartiger Wirkung. Das stimmliche Material reicht freilich zur Zeit noch nicht aus zur gleichmäßig lebendigen Erfüllung der gewaltigen Aufgabe, schon bezüglich des Klangreizes und der Ausdrucksfähigkeit. In letzterer Hinsicht ist dagegen Reichmanns (Wien) „Botan“ hervorzuheben zu nennen. Der neue „Mime“ des Herrn Viebau (Berlin) bewährte sich vorzüglich. Ebenso die „Frisca“ des Fr. Frank, unterer einheimischen stimmbegabten Künstlerin, die auch die „Waltraute“ in der „Götterdämmerung“ sang, ohne jedoch die wundervolle epische Partie schon vollständig zu bewältigen. Nehliches gilt von Fr. Bettaque in der bedeutenden Rolle der „Sieglinde“. Ein geradezu prächtiger Vertreter des „Hagen“ war für diese Aufführung in Wiegand (Hamburg) gewonnen. Außerdem trat darin die junge und schöne Gemahlin Felix Mottis, Frau Mottis-Standthartner, zum ersten Male vor unser Publikum. Der „Mierid“ des Herrn Fuchs ist eine ungemein sorgfältig und fleißig ausgeführte Leistung, entbehrt aber so sehr der dafür notwendigen machtlosen Individualität wie bedeutender Stimmmittel. Nehliches gilt von der „Erda“ des Fr. Vant und in Hinsicht auf das Organ neuesten auch von Guras „Gunter“, der ja schaupielerisch immer noch eine Meisterleistung ist.

Bei so großartig angelegten und auch angelegten Aufführungen, zu denen gleichsam „ganz Europa eingeladen“ wird, müßten eben alle Hauptrollen möglichst musterhaft besetzt sein. Man darf sich überzeugt halten, daß Generaldirektor Hofstatter in der That diese Absicht hegte. Sein bisheriger musikalischer Beirat jedoch scheint zur Zeit des Arrangements der Aufführungen noch zu sehr in den Gewohnheiten des nun glücklicherweise verlassenen vorherigen Theaterregimes befangen gewesen zu sein, um sich der Anordnung und Lösung der Besetzungsfrage für dieses Hauptwerk auch selber „musterhaft“ gewachsen zu zeigen.

Ein eklamantisches Beispiel für die Unterlassungs-sünden jenes Systems, das seit richtig zwanzig Jahren bei uns herrschend war, wurde schließlich auch gelegentlich der nun unter Felix Mottis genialer Leitung glänzend durchgeführten „Tristan“-Vorstellung allgemein offenkundig, mit welcher die Reihe der Erst-aufführungen der Werke dieses Wagner-Cyklus zum Abschluß kam. Der denkwürdige Abend brachte endlich die unvergleichliche Darstellung der „Isolde“ durch Frau Rosa Sacher zum ersten Male auf die Münchner Bühne. In Bayreuth hatte die große Künstlerin die Rolle zu höchster Vollendung geführt, alle Welt erkannte die von ihr darin geübte wundervolle Leistung geradezu als eine einzig dastehende künstlerische That, als eine der edelsten Blüten an, die von der Wagnerschen Kunst gezeitigt war, allenthalben jubelte man ihr zu, — jedoch eine Vorführung dieser bewunderungs-

würdigen Gestaltung der „Folbe“ d a m a l s in München durchzuführen, blieb unmöglich. Wie eindringlich war in der Presse („Münch. Neueste Nachr.“) wiederholt die Anregung dazu gegeben worden! Aber obwohl Frau Sieder in Bayern (Oberpfalz) das Licht der Welt erblickt und ihre Jugend verlebte, ja einst am Münchener Konservatorium ihre Ausbildung genossen hat und als ganz junge Sängerin, als Frä. Dasselbe, schon auf unseren Brettern gesungen ist („Waltraute“ in der „Waltüre“, September 1871) und obwohl ihre „Folbe“ in Bayern (Bayreuth), also vor ihren Augen, emporkam, trotz alledem blieb unserem heimischen Publikum veragt, diese ihm so nahegehende, wunderbare Künstlerin in ihrer Blütezeit zu hören, und ihr, der Sängerin, war es jahrelang nicht verpönt, ihren Hergenswunsch erfüllt zu sehen, auf der berühmten Bühne der Residenzstadt ihres Heimatlandes die hohe Stufe ihrer Kunst als „Folbe“ zur Entfaltung zu bringen: die Unentbehrlichkeit des vorigen Regimes und seines Veraters gegenüber den Angehörigen der eigenen Bühne hatte es verwehrt; an dem unter ihm herrschend gewordenen Brauche des Rollenmonopols ist damals das Projekt gescheitert. Jetzt fragt man sich allgemein mit dem Ausdruck des höchsten Erstaunens, wie das nur möglich war!

Jetzt ist es endlich anders geworden. Das neue Regime hat uns auch einen „Tristan“ Dirigenten gebracht, der den höchsten Anforderungen gerecht wird. Und der unerlässliche Jubel, der die „Tristan“-Aufführung begleitete, die Musik dirigiert hat und in der neben der herrlichen Künstlerin vor einheimischen Kollegen Vogel als „Tristan“, Bruch als „Kurwenal“, Frä. Dreier als „Brangäne“ und Gura als „Marke“ mit größtem Erfolge mitgewirkt haben, mag dem jetzigen Theaterleiter neuerdings unerkennbar bezugen, auf welchem Wege er kräftige künstlerische Unterstützung seiner großartigen Pläne und Unternehmungen findet, auf welchem Wege er die Bühne an jene Stelle zu führen vermag, auf die er in berechtigtem stolzem Selbstbewußtsein sie zu bringen sich vorgelegt hat: auf dem Wege des *d e f i n i t i v e n* Heranziehens der jungen, thätigen und bedeutenden Persönlichkeit an die entscheidende Stelle unseres Musiklebens, die zunächst nur vorübergehend an Dirigentenpulte des „Tristan“ als leuchtendes Beispiel echt künstlerischen Wirkens vor aller Augen erschienen ist!



**Texte für Siederkomponisten.**

**Reizchen.**

Ich kenn' ein Blümlein klein und blau,  
Das glüht hell im Morgenau,  
Und blüht still, ohn' Sorgen:  
Vorborgen.

Das flüht rings die ganze Luft  
Mit wunderbarem süßen Duft,  
Und 's blüht doch nur ein Weizchen:  
Das Reizchen.



**Biffe.**

Nach Regen folgt Sonnenschein,  
Denn Schmolle nicht Mägozein,  
's thut mir im Herzen weh,  
Wenn ich dich traurig seh'.

Laffe und lachere wieder,  
Senk' nicht den Kopf aufs Nieder,  
Laffe das Schmolle sein,  
Nach Regen folgt Sonnenschein.

Ludwig Kockel.



**Musikbrief aus Chicago.**

A. Chicago. Das Ereignis des Tages ist die Ausbildung des großen Chicagoer Orchesters, welches Theodor Thomas als eigens für die Weltanstellung gebildet hatte. Zahlreiche Mitglieder sind dadurch großlos geworden, aber auch viele auswärtige Künstler sehen ihre eingegangenen Engagements plötzlich über den Haufen geworfen. Die Herren Aden und Grau, welche eine ganze Schar hervorragender Mitglieder der letzten „Covent Garden Opera Saison“ für einige Monstrokonzerte im Verein mit dem nun entlassenen Orchester gewonnen hatten,

wissen faktisch nicht, was sie mit den übernommenen Verpflichtungen anfangen sollen. Der Komponist Madenzie, der im Begriff stand, sein Oratorium „Bethlehem“ in Chicago zu dirigieren, sieht sich ebenfalls auf den Sand gesetzt. Auch dem Mailänder Stala Drächter, welches einen der Hauptanziehungspunkte der Weltausstellung bilden sollte, ist abgefallen worden. Der Grund all dieser, von den amerikanischen Blättern mit völligen Stillschweigen über-gangenen Fatalitäten ist — Geldmangel. Die getroffenen musikalischen Arrangements erweitern sich in materieller Hinsicht als durchaus verfehlt. Die Schuld hieran wird, wie schon früher angebeutet wurde, allein dem „Sündenbock“ Thomas zugeschoben, von dem man stündlich die Eingabe seines Entlassungs-geluches erwartet. Man wirft ihm außer einer Unsumme persönlicher Fehler die „unpatriotische, ausschließliche Pflege deutscher Musik“ vor, eine übrigens nicht stichhaltige Anklage. Was Thomas, der be-famlich an der Spitze des musikalischen Totalunter-nehmens steht, angeht und auch geleistet hat, mag die folgende Uebersicht des von ihm Gebotenen be-weisen. An den innerhalb 26 Tagen gegebenen Konzerten beteiligten sich das Auffstellungs- sowie fremde Orchester, Kammermusikquartette und Chöre. Auf-geführt wurden zwei Oratorien: „Die Schöpfung“ mit einem Chor von 1200 Stimmen und „Gias“ mit dem „Apostol-Klub“. Die 12 Konzerte der „Music Hall“ brachten unter anderen bedeutenden Künstlern Baderewell, Frau Matrera und Mm. Nordica. Das Schnell-Quartett aus Boston gab 4 Kammermusik-abende. Ein Orchester- und ein Quartett-Programm bestand aus ausschließlich amerikanischen Kompo-sitionen.

Außerdem kamen „volkstümliche“ und zugleich Gratis-Konzerte zur Aufführung mit flüssiger sowohl als hochmoderner Musik — bis herab zu den Strauß-schen Walzern.

Es ist nicht zu leugnen, Thomas hat in künst-lerischer Beziehung Gutes gewollt und erreicht, nur bei der Art der Ausführung nicht mit dem allgemein menschlichen und spezifisch amerikanischen Schwächen gerechnet, zugleich aber die eigenen Mängel in oft un-begreiflicher Weise herausgehört. Das Resultat ist für das Chicagoer Unternehmen ein trauriges, aber für alle, die lernen wollen, ein ungemein lehrreiches.



**Kunst und Künstler.**

— Die Musikbeilage zu Nr. 18 der Neuen Musik-Zeitung enthält eine musikalisch fein erkommene große Ballade von Paul Hölle, sowie Lieder von Rich. Kügelc und Fr. Zierau, welche den Text in edler Weise vertonen.

— Aus Baden-Baden schreibt man uns: Unter jugendlicher Violinvirtuos Alfred Krauselt, welcher demnach als erster Konzertmeister des phil-harmonischen Orchesters nach München geht, ver-abschiedete sich in einem Konzerte vom hiesigen Publi-kum. In dem Vortrage des Konzert-Adagio in D dur von Paganini, ferner des Adagio aus dem 9. Konz-ert von Spohr, eines Scharas und einer Cermen-phantasie von Mend. Suban, sowie einer Berceute von Faure bewährte er sich wiederum als ein Virtuös und als ein Künstler von großer Bedeutung. Er geht jedenfalls einer bedeutenden Zukunft entgegen. Die auserlesene Zuhörerschaft feierte ihn durch be-gieftere Ovationen und zahlreiche Blumenpenden. Fast nicht minder wurde sein jüngerer Bruder, der 14jährige Cellovirtuos Rudolf Krauselt gefeiert, welcher denn auch die ihm zu teil gewordenen Aus-zeichnungen vollständig rechtferdigte. Er spielte auf seinem Instrumente zwei Sätze aus dem H-moll-Konzert von Golttermann, das Abendstück von Schu-mann und die D-dur-Gavotte von Popper. Den votalen Teil des Abends füllte die Korikzuber Opern-sängerin Frau Angeliina Mey trefflich aus.

C. M.

— In Zweibrücken wurde der Musikprofessor Feinr. Rißel anlässlich seines 70. Geburtstages zum Ehrenbürger ernannt.

— In Berlin kam dieser Tage ein interessanter Theaterprozess zu vorläufiger Entscheidung vor dem ordentlichen Gerichte. Herr Drucker, ein Operetten-tenor, kam eines Abends zu spät — einige Minuten nach halb acht Uhr, aber doch noch vor Beginn der Vorstellung, in der er beschäftigt war — ins Theater „Unter den Linden“. Die Direktion hatte inzwischen für Ersatz gesorgt und erklärte Herrn Drucker, er sei

zur Strafe entlassen. Herr Drucker, der wohl bereit war, sich eine Ordnungsstrafe gefallen zu lassen, das Recht der Direktion zur einseitigen Lösung des Vertrages aber nicht anerkannte, klagte auf Erfüllung des Vertrages. Das Gericht erkannte nun in erster Instanz, die Verpflanzung eines Künstlers könne keinen Anlaß zur Aufhebung des Kontrattes bilden, und verurteilte das Theater „Unter den Linden“ zur Er-füllung der vertragsmäßigen Verpflichtungen.

— Der Mittelrheinische Sängerbund hat eine neue Singordnung entworfen, welche den Gesang, insbesondere das Volkslied, noch mehr pflegen, andererseits aber die Nachteile und Missethigkeiten der Gesangswettkämpfe vermeiden will. Es sollen hiernach die Vorträge der Vereine in ihren Vorzügen und Fehlern durch die berufenen Sachverständigen be-gutachtet und das Urteil den Vereinen zugestellt werden; eine Bewertung der Gesangsleistungen der Vereine gegen einander hingegen, wie die Gesangswettkämpfe sie mit sich bringen, findet nicht statt. Als Malesen-chor für das nächstjährige Bundesfest ist „Liebes-freischitz“ von Waischner und als Volkslied „Ach du Karlsruher Himmel“ bestimmt.

— Die Sängerin Madame Albani, deren frische und starke Stimme in Berlin von Publikum sowohl wie von Sachverständigen bewundert wird, erklärte neulich dem Mitarbeiter einer literarischen Zeitschrift, das Geheimnis der Erhaltung ihrer Stim-mkraft läge darin, daß sie sehr sorgsam mit ihrem Mitteln umache. Wenn die Primadonna des Abends auf der Bühne zu erscheinen hat, scheidet sie den ganzen Tag fast gar nicht — selbst nicht mit ihrem Gatten. Sie fährt am Nachmittag spazieren, aber immer allein. Sie dinirt um drei Uhr und empfangt niemanden, bis sie zum Theater fährt. Ferner ist es ihr Grundhieb, niemals an zwei aufeinander fol-genden Abenden zu sinen.

(— Der lateinische Ausdruck für Jodeln.) Wie heute, so ließ schon zu Anfang dieses Jahr-hunderts in Fena der nächstlicherweile aus der Kniepe heimkehrende Burche gar oft einen untrüglichen Zudack erschallen, ohne daß Witzger und Redelle ihm dieses harmlose Begnügen je verübeln hätten. Als nun aber im Tiroler Aufstande des Jahres 1809 in den Thälern der Etsch und des Etsch das „Goldrio“ der Kampfzug der auf den gegenüberliegenden Thal-wänden kämpfenden Bauern wurde und jede unten im Thale einen Franzosen niederstreckende Stun-gen-lugel, jeder in die Franzosenreihen einschlagende Fels-bloß und Baumstamm droben wilde Jüdger im Ge-folge hatte, wurden derlei Anrufe den Franzosen ein gar verhaßter Klang. Die französische Polizei in Egnrt, die ihre Spione auch in Fena nicht, ging so weit, in dem Jodeln der dortigen Studenten eine schadenfrohe Verhöhnung der französischen Armee wegen der in Tirol erlittenen Schläge zu wittern und richtete deshalb an den Vroretor der Universität das geharnischte Eruchien, diese Naturlaute streng und bei Strafe zu verbieten. Der arme Vroretor mag ver-gänglich in seinem Worteruche nach der Wokabel für „jodeln“ geleitet haben, um das Verbot in der hierbei üblichen lateinischen Sprache auszudrücken. Er half sich mit einer Umschreibung und unterlag in einem Anschläge an schwarm Tirolensium“, deutsch: „Das Heulen nach der Mantier der Tiroler!“

— Der Generalmusikdirektor Hofrat Ernst Schuch feierte am 9. September sein 25jähriges Künstler-jubiläum.

— Eugen d'Albert hat ein Chorwerk vollendet, welchem als Text ein Gedicht von Otto Ludwig „Der Mensch und das Leben“ zu Grunde liegt.

— Die für nächstes Jahr in Vorbereitung be-findlichen Bühnenfestspiele in Bayreuth wer-den, wie nunmehr endgültig feststeht, mit einer „Par-tival“-Aufführung am 19. Juli beginnen und am 19. August schließen. Wie in den letzten Jahren werden im ganzen 20 Aufführungen innerhalb dieser Zeit stattfinden und neben „Parival“ noch „Tannhäuser“ und „Lohengrin“ zur Aufführung gelangen. Der Beginn der Proben ist auf den 20. Juni festgesetzt.

— Man schreibt uns: Für Pfingsten 1894 ist in Sondershausen ein großes studentisches Gesangs-fest geplant, an welchem 14 Studenten engange-reine mit 650 aktiven Mitgliedern teilnehmen werden. Die musikalische Oberleitung des Festes liegt in den Händen des Hofkapellmeisters Professor Schröder in Sondershausen, welcher durch die Professoren Sieber-München, Felix Schmidt-Berlin, Freyberg-Göttingen, Barth-Marburg, Musikdirektor Renke-Halle und Si-mon Wren-Würzburg unterstützt werden wird.

— Die von der Neuen Musik-Zeitung bereits besprochene Preisoper: „Guanthia“ von Paul M-

läuft hat bei ihrer Erstaufführung im Dresdner Hoftheater unter Schudis Leitung einen lechhaften Erfolg davongetragen.

Das Theater zu Vicella in Italien ist während der Vorstellung abgebrannt und zwar ohne Verlust an Menschenleben. Der Direktor, von der Gefahr benachrichtigt, beauftragte mit großer Geistesgegenwart den ersten Liebhaber, mitten im Spiel eine Schmachtt zu singen, um dadurch den plötzlichen Abbruch des Stükes zu vermeiden. Kaum hatte das Publikum das Theater verlassen, als die Flammen überall herausschlugen, zum Entsetzen der noch in unmittelbarer Nähe weisenden zahlreichen Theaterbesucher.

— Verga, dessen „Cavalleria rusticana“ gegen seinen Willen von Mascagni in Musik gesetzt wurde, scheint nach dem Honorar von etwa zweihunderttausend Lire, das ihm nach mancherlei Prozessen dieser Art eingebracht hat, doch am Dichten von Virettos Geschmack gefunden zu haben. Er schreibt jetzt, wie aus Mailand mitgeteilt wird, gleichzeitig drei Opernbücher.

— Aus Triest meldet ein Telegramm des Berliner Tageblatt: Zwischen dem Baron Franchetti, dem Komponisten der Opern „Mazael“ und „Cristoforo Colombo“, dessen Mutter eine Wiener Rothschildin ist, und dem Bankier Gohs aus Venna, einem bekannten Lebemann, fand in Reggio Emilia ein Sâbeduell statt, wobei Franchetti am Halse schwer verwundet wurde. Sein Zustand ist nicht unbefriedigend. Ueber die Ursache des Verbrechens dringt nichts an die Öffentlichkeit, sie wurde sogar den Jungen verschwiegen. Franchetti ist der Gatte einer vielgeehrten Schauspieler. Wer hat den Kapellmeister erkoren? Einem Pariser Blatte zufolge wäre Lully der Gründer desselben. Früher leiteten die Dirigenten ihre Musik, indem sie mit dem Fuße oder den Händen den Takt angaben. Lully soll es für zu ermüdend gehalten haben, fortwährend mit dem Fuße auf den Boden zu treten und statt dessen zuerst mit einem nicht weniger als sechs Fuß langen Stok auf dem Fußboden den Takt geschlagen haben. Aber Lully hatte mit dieser seiner neuen Erfindung kein Glück. Einmal Tages schlug er sich mit dem Stok auf den Fuß und brachte sich dadurch eine so schwere Wunde bei, daß diese seinen Tod herbeiführte.

— Nach dem Wiener Extrablatt wurde die Pianistin Frau Annette Essipoff-Leichtschky an das Kaiserliche Konservatorium nach Petersburg berufen. Die Ministerin verläßt Wien und wird demnächst ihre Lehrtätigkeit in der nördlichen Metropole beginnen. Mit dieser Thatsache steht auch eine Familien-Affaire in Verbindung, deren Einzelheiten sich der Öffentlichkeit entziehen.

— Im Pariser Theater Menus-Plaisirs haben kürzlich die Orchestermitglieder einen Streik in Scene gesetzt. Nach Beginn eines Vaudevilles nahmen sie die Noten von den Pulken und verließen das Orchester. Der Chef machte von der Bühne aus die Mitteilung, daß die Gesangsnummern mit Klavierbegleitung zum Vortrage gelangen würden. Das Publikum applaudierte die Sache von der besten Seite aus und applaudierte den Sängern und dem accompagnierenden Klavierpieler.

— Abelina Patti wird im kommenden November wieder nach Amerika gehen, um „zum unwiderstehlich letzten Male“ ihre Abschiedstournee anzutreten. Das ist ja nichts Neues mehr, denn diese Abschiedstournee tritt Abelina seit zehn Jahren fast alljährlich an. Neu ist nur, daß die Sängerin sich für ihren Gesang um so höhere Preise zahlen läßt, je älter sie wird. Für 40 Vorstellungen soll sie diesmal 800 000 Thaler erhalten; früher benötigte sie sich mit dem vierten Teil dieser Summe. Die Preise der Plätze werden natürlich dieser fabelhaften Beibehaltung entsprechend ins Unglaubliche erhöht werden. Aber die schlauen Amerikaner haben bereits das Mittel gefunden, die Patti hören zu können, ohne sich dabei zu ruinieren. Als die Diva zum letztenmal im Dollarlande sang, kostete ein Parquet-Schloß achtzig Mark. Was thaten die Yankee's? Sie bildeten Alleanzgesellschaften zu zehn Personen, die zusammen eine Einlaßkarte erwarben. Wenn nun der große Abend herankam, ging ein Billet-antreiber ins Theater, um für seine acht Mark eine Viertelstunde lang Patti's Vorträge zu hören, dann übergab er seine Kontremarke dem zweiten Antreiberbesitzer und so ging es fort, bis sämtliche Billet-eigentümer ihr Stück Patti's Gesang gehört hatten.

— Der bekannte Opernsänger Roberto Stagno und dessen Kollegin, die Sängerin Gemma Bellincioni, haben bei dem Komponisten Nicolo Massi eine Oper für ihre eigene Rechnung bestellt, die dieser auch schon fertig komponiert hat. Die neue Oper,

welche „Cros“ heißt, wird schon in der nächsten Stagione im Pagniano-Theater zu Florenz zur Aufführung gelangen.

— „Thais“ bestellt sich eine neue Oper von Massieu, die im Laufe der neuen Saison in der Pariser „Großen Oper“ zur Aufführung kommen soll. Auch ein neues Werk von Focier's, dem Komponisten des „Johann von Lothringen“, ist angekündigt, eine Oper „Lancelotti“.

— Paris ist jetzt geradezu eine Wagnerstadt geworden. In der großen Oper trat kürzlich in der „Walküre“ als Sieglinde eine jüngere Künstlerin, Fräulein Martin, mit durchschlagendem Erfolge auf.

## Dur und Wolf.

### Meyerbeer und Schumann in Wien.

In den von Eduard Hanslick in der „Deutschen Rundschau“ unter dem Titel „Als meinem Leben“ veröffentlichten Erinnerungen, die in geistreich festhaltender Weise geschrieben, so viel des Interessanten enthalten, wird auch über die gleichzeitige Anwesenheit Meyerbeer's und Robert Schumann's mit seiner Frau in Wien im Jahre 1846 berichtet. Meyerbeer stand bereits auf der Höhe seines Ruhmes, während Schumann nur einer jenseitigen kleinen Gemeinde von Musikfreunden als Komponist, dagegen dem großen Publikum eigentlich nur als der Mann von Clara Wieck-Schumann bekannt war. Fragte ihn doch der König von Holland, dem er in einem Hofkonzert, in dem Clara gespielt, vorgestellt wurde: „Sind Sie auch musikalisch?“

Schumann wohnte mit seiner Frau bei dem Professor des Konservatoriums Joseph Nischhof und die Verehrer des Künstlerpaars versammelten sich in ihren Zimmern, wo sie allerlei Herrliches, namentlich das Klavierquintett in Es dur, zu hören bekamen. Clara gab vier Konzerte. Im dritten dirigierte Robert seine B dur-Symphonie und das von seiner Frau geleitete A moll-Konzert. Schumann war kein guter Dirigent; kleinere Ungenauigkeiten schien er gar nicht zu bemerken und überhaupt die Musik mehr aus seinem Innern heraus, als vom Orchester gespielt zu hören. Der Besuch war mäßig, wie auch der Beifall, der augenscheinlich nur dem Spiele Klaras galt. Soubiquen die beiden herrlichen Werke unverstanden vorüber. Als Clara nach beendigem Konzert über die kalte und unbarbarische des Publikums bitter klagte, tröstete sie ihr Gatte mit den Worten: „Beruhige dich, liebe Clara, in zehn Jahren ist das alles anders.“ Allerdings wurde es anders; doch haben wir es noch Ende der sechziger Jahre erlebt, daß die „Kreisleriana“, in dem kunstfertigen Dresden von Clara unvergleichlich vorgelesen, nicht den geringsten Eindruck auf das Publikum machten und ohne irgend ein Zeichen des Beifalles angehört wurden.

Das vierte Konzert dagegen war überfüllt von einem enthusiastischen Publikum, weil — Jenny Lind zwei Wieder darin sang.

Meyerbeer, dessen „Wielka“ mit der Lind für den Komponisten und die Sängerin einen großen Triumph bedeutete, wurde außerordentlich geehrt. Der Schriftsteller- und Künstlerverein „Concordia“ kam auf die nicht ganz glückliche Idee, die beiden Meister, die künstlerisch die denkbar größten Antipoden waren, gemeinsam zu einem „gemüthlichen“ Abend einzuladen, der dann unter diesen Umständen nichts weniger als gemüthlich ausfiel. Schumann sollte kurz vorher seinen unbarbarischen Artikel gegen die „Hugenotten“ veröffentlicht und Meyerbeer hätte kein Mensch sein müssen, wenn er nicht tief verstimmt darüber gewesen wäre, zumal er gegen diesen Tadel äußerst empfindlich war. Den beiden Meistern war es daher nichts weniger als behaglich in gemeinlichem Raume, und jeder von ihnen wich dem anderen mit großer Gesellschaftlichkeit aus. Das von den beiden Mittelpunkten ausgehende Unbehagen aber teilte sich allmählich der ganzen Gesellschaft mit. Doch that Meyerbeer eine bemerkenswerte Anstrengung. Als ein von Hanslick komponiertes Lied vorgelesen wurde, das seinen Beifall fand, sagte er: „Junge Komponisten sollten nie mit der Herausgabe von Liedern beginnen. In der Zeit der alljährlich erscheinenden Lieder ver schwänden selbst die besten, wenn sie von einem noch unbekanntem Autor herrühren. Komponisten sollten zuerst immer mit etwas Größerem vor die Öffentlichkeit treten, mit Instrumentalwerken, vollends mit Opern. Ist man dadurch einmal bekannt geworden, dann darf man auch für Liederhefte auf die Teil-

nahme des Publikums hoffen. Aber nur ein ganz außerordentliches Talent vermag sich durch Lieder eine Laufbahn zu eröffnen.“ — Schumann war den ganzen Abend hindurch noch schweigsamer als gewöhnlich und sprach sonst kein Wort.

Der wenig zufriedensstellende Verlauf dieses „gemüthlichen“ Abends veranlaßte den Vorstand der „Concordia“, noch eine besondere Meyerbeer-Fest — ohne Schumann — zu veranstalten, die denn auch ungleich zufriedensstellender, ja sogar sehr gelungen ausfiel. Vor dem beträchtlichen Publikum Meyerbeer's wurden ersthaft und heitere Vorträge in gebührender und ungehinderter Form, sowie Gesangsstücke des Meisters zu seiner Ehre zum besten gegeben, die, neben anregender Unterhaltung, eine ungezwungenfröhliche Stimmung hervorgerufen hatten.

Schon war Mitternacht vorüber, als Alexander Baumann, der glückliche Dichter und Komponist des unverwundlichen „Verbrechen hinterm Herd“ und einer der liebenswürdigsten Virtuosen heiterer Geselligkeit in Wien, von Bauernfeld und anderen Freunden bestimmt wurde, zu Ehren Meyerbeer's eine ungarische Rede zu halten. Ohne ein Wort ungarisch zu kennen, gehörte es doch zu seinen glücklichen Specialitäten, den Klang und die eigentlichen Accente dieser Sprache in fließender Improvisation so täuschend nachzuahmen, daß jedermann überzeugt war, eine ungarische Rede zu hören. Mit dem enthusiastischen Ruf und den großartigen Seiten ungarischer Redner immer mehr ins Feuer gerathend, dommete Baumann seine Rede hinunter, in welcher man nur hin und wieder etwas wie „Hugenottfisch“, „Hobertus Diabolus“, „Meyerbeerhätz“ verstand. Meyerbeer war höchlichst ergötzt und wollte sich vor Lachen ausschütten. Darauf mußte Baumann auch noch eine englische Rede halten. Auch von dieser Sprache verstand er kein Wort, brachte aber ebenjo eine vollkommene Täuschung hervor. — Wertwürdig ist es, daß Baumann seine so frischen und ursprünglichen (Gesänge im „Verprechen“ erkundete hat; ohne eine Note zu kennen. Er pflegte sie dem Komponisten Handhanger vorzulesen, der sie dann aufsteigte. Diese Lieder sind zu echten Volksgesängen geworden, die vom Volke gesungen werden, ohne daß man den Namen des Urheber's kennt. Baumann, der leider früh gestorben ist, war, wie Hanslick sagt, die vollkommene Verkörperung österreichischen Temperaments und Talents.

A. von Winterfeld.

— Der Luzerner Archivar H. verschrte im Jahre 1888 sehr tüchtig mit Wagner. Als er den Künstler eines Tages zum Besuche des Stadttheaters bestimmen wollte, wo „Egmont“ mit Beethoven's Musik gegeben wurde, rief er entrüstet aus: „Wie können Sie mir zumuten, dieses unerreichbare Werk anzuhören, wenn kein Jagottist im Orchester mitwirkt?“ — Aber Herr Wagner, die Jagottstimme wird vom Cellisten mitgespielt, entgegnete H. schüchtern. „Ja, so machen es die Köche in der dramatischen Würstbude. Wissen Sie, daß jeder eine Loblinde begehrt, der an den in Granit gehauenen Meilen Beethoven's des Geringste zu verändern mag!“ — Ein andermal gab die Theatergesellschaft Offenbach's „Großherzogin von Gerolstein“ und auch Wagner wohnte der Vorstellung bei. H., auf das Anathema des Nibelungenkämpfers gespannt, eilte sogleich zu ihm hin und fragte, was er dazu sage. „Wissen Sie“, meinte Wagner, „daß ich mich höchst amüsiert habe? Dieser Offenbach nimmt es mit der Moral ebenso wie mit dem Kontrapunkt nicht ernst, aber er ist originell und wird Schule machen. Ich glaube aber, daß seine Nachahmer ihn ebensowenig wie die meiningen mich erreichen werden.“

B.

Wir bitten um rechtzeitige Erneuerung des Abonnements, damit bei der großen Auflage unserer Zeitung in der Aufwendung derselben keine Unterbrechung eintritt. Im nächsten Quartal werden wir für Lieder eine Preisvertheilung auszusprechen und eine Reihe von trefflichen musikpädagogischen und musikgeschichtlichen Aufsätzen nebst gewählten belletristischen Piecen bringen.

Verlag und Redaktion der „Neuen Musik-Zeitung“.

### Verdis „Falstaff“ in Stuttgart.

Seit dem Jahr 1854, als Menerebers „Nordstern“ unter diesem Namen zum erstenmal in Stuttgart und Deutschland überhaupt auf den Brettern erschien, ist unsere Hofbühne nicht mehr an die Spitze derjenigen deutschen Theater getreten, welche ein bedeutendes, von einem ausländischen Meister herrührendes Opernwerk zuerst zur Aufführung brachten. Um so mehr gereicht es dem genannten Kunstsinistat zur Ehre, daß durch das Verdienst unseres jugendlichen Hoftheater-Intendanten, G. zu Putzli, Verdis jüngstes dramatisches Werk, welches derselbe schon in Mailand gehört hatte, nunmehr hier zur Aufführung kam. Wenn es schon an und für sich als ein Wagnis betrachtet werden kann, ein neues Werk, dessen nachträglicher Erfolg erst abzuwarten ist, auf die Bühne zu bringen, so muß andererseits unbedingt anerkannt werden, daß dieser Schritt geeignet ist, das Ansehen des Stuttgarter Hoftheaters nach außen zu heben.

Die Handlung der lyrischen Komödie „Falstaff“ darf als bekannt vorausgesetzt werden. Derselbe folgt im allgemeinen dem nach dem Shakespearschen Original bearbeiteten Textbuch der „lustigen Weiber von Windsor“ von Otto Nicolai. Das Voltische Viretto enthält indessen, wie das für den genannten Komponisten von Mosenthal verfasste, ebensovielfe Abweichungen vom Original, als das in „lustigen Weiber“, und bietet in geschickter Anlage in möglichst knapper Form dem Komponisten manch gelungene Situationen für die ganze Entfaltung seines dramatisch-musikalischen Talents, welches sich in diesem letzteren Werk weit über die Höhe eines solchen emporschwingt und sowohl an treffender Erfassung des Stoffes als auch in vollendeter Charakteristik der handelnden Personen alles übertrifft, was von italienischen Meistern je geschaffen worden ist. Der Titel „Oper“ ist von dem Meister mit Recht umgangen worden, denn sein Werk ist in vollem Sinn des Wortes ein musikalisches Lustspiel zu nennen, dessen Dialoge sich hier beinahe in ebenso kurzer Zeit gelingen, als sonst gesprochen, abzuheben. Das Orchester, einer Füllgararbeit von feinstem Gespür zu vergleichen, bietet dem Hörer eine solche Menge prächtiger und zum Teil völlig neuer Klangkombinationen, wie man sie seither nur bei Verdi und Wagner kennen lernte. Dabei herrscht, dem heitern Gang der Handlung gemäß, beinahe ausschließlich das schnelle Tempo vor, während sich die Singstimmen in der Art des neuen Musikdramas neben nur vorübergehenden lyrischen Episoden meist in Barlando-Recitativen bewegen, deren orchestrale Unterlage nicht wie in der älteren Oper ausgehaltene oder nachschlagende Accorde, sondern eine in geistvollstem Humor sprudelnde Begleitung, bildet, welche sich in treffendstem musikalischen Ausdruck dem gesungenen Worte anschmiegt.

Die Anforderungen an die Gesangskräfte, wie auch an das Orchester selbst, sind in dem Verdischen „Falstaff“ freilich die höchsten, die man im Opernwerk der Neuzeit stellen kann, und über die Art, wie dieselben bei der Stuttgarter Aufführung erfüllt wurden, herrscht nur eine Stimme der Anerkennung. Wenn man in Betracht zieht, daß zur Einstudierung des ungewöhnlich schwierigen Werks eine verhältnismäßig nur kurz bemessene Zeit zu Gebot stand, darf sowohl dem geschätzten Dirigenten, Herrn Hofkapellmeister Junge, und dessen siegesgewohnter Leitung als auch seiner Künstlerchor die aufrichtigste Bewunderung ausgesprochen werden und wird wohl kein kompetenter Zuhörer des interessanten Abends dieser ersten Interpretation eines ausländischen Opernwerks mit deutschen Kunstkräften den verdienten Lorbeer vorenthalten.

Ueber den Erfolg des „Falstaff“ beim Publikum läßt sich nach dessen erster Aufführung allerdings noch nichts Entschiedenes berichten. Die oben hervorgehobenen glänzenden Eigenschaften desselben sind immerhin mehr geeignet, mehr den Kennern als den Laien zu imponieren. Letztere dürften in dem Werk vor allem die, leider fehlende, faßliche, mehr getragene Kantilene vermissen, welche sich sogar noch dann und wann in dem neuesten Wagnerschen Operndramen vorfindet. Auch wir vermögen uns der Anschauung nicht ganz zu verschließen, daß die geistreiche Fäktur und alle erdenklichen Instrumentaleffekte über den fehlenden innern, zur Seele sprechenden Gehalt einer Lombichtung

\* Diese Oper hat hier bekanntlich in ihrer ursprünglichen Gestalt „Ein Festlager in Schifanoia“ und wurde später unter obigem Namen in einer Umarbeitung an der Grossen Oper in Paris aufgeführt.

nicht hinwegzuhelfen vermögen, und demgemäß ist es vom rein künstlerischen Standpunkt aus ernstlich zu bedauern, daß der große italienische Meister so ganz und gar seinen früheren Pfad, den er noch so erfolgreich in der „Aida“ wandelte, verlassen hat, und um so mehr, wenn sein neuestes Werk und mit ihm dessen zum Teil hervorragende Schönheiten der Nachwelt verloren gehen sollten.

Die mitwirkenden Darsteller, vor allem Herr Bröll (Falstaff) und Fräulein Wulder (Frau Flut), setzten alle ihre besten künstlerischen Kräfte ein, die Aufführung zu einer der gelungensten zu gestalten, welche die hiesige Hofbühne je erlebte. Neben den vorigen sind auch die Vertreter der übrigen Partien: Herr Fromada (Flut), Fräulein Giesler (Frau Quiddy), Fräulein Sutter (Klempnerin), Frau Kowal (Fr. Mey Raage), sowie die Herren Voeth, Rosée, Bergen mit aller Anerkennung zu nennen, welche letzteren keine weniger schwierigen Aufgaben zuzuteilen waren. Möge die außerordentliche Mühe, welche dem Werke zugewendet wurde, keine vergebliche sein. G. L.

### In einem kühlen Grunde.

Wer hat nicht dieses Lied schon vorgetragen oder wenigstens mitgehört? Ein schlesischer Freiherr (Johes von Eichendorff) hat den Text gedichtet, und ein schwäbischer Pfarrer hat die Melodie geschaffen, auf deren Schwingen es seit Jahrzehnten seinen Lauf durch die Welt macht. Diese Melodie ist weich und doch frapvoll, einfach und doch eigenartig, und da am 23. September d. J. gerade ein Jahrestag seit der Geburt jenes schwäbischen Pfarrers verfloßen ist, so wollen wir seinen schlichten, wahrheitslieblich nur wenigen Lesern unseres Blattes bekanntem Lebensgang in der kurze uns verzeigewärtigen.

Johann Ludwig Friedrich Glück wurde als Sohn eines Pfarrers, und zwar als „primogenitus“ (Erstling), wie sein Vater ins Taufbuch eingetragen hat, in einem kühlen Grunde, nämlich im Neckarthal zu Obernursingen (geboren.) Sein Großvater, der in der Reihe seiner Tauspaten von dran steht, war Kanonikschullehrer in dem ganz nahe bei Obernursingen gelegenen Städtchen Kürtingen, wo der Dichter Hölderlin aufgewachsen ist. Er durchließ die württembergischen Klosterschulen und studierte in Tübingen von Jahr 1808—1813 Theologie. Im Jahr 1818 wurde er Pfarrer in dem Dorf Neuenhaus unweit Nürtingen, gründete seinen Hausstand und kam 1820 auf die sonnige Höhe des Hohenasperg bei Ludwigsburg als Garnisonsprediger. Hier verkehrte er viel mit Offizieren und hatte eine große Freude an schönen Pferden, wobei er indes hier und da von einem „Hofkämmerer“ nicht ganz gut behandelt worden zu sein scheint. Ueberhaupt scheinen die Jahre auf dem Hohenasperg die glücklichsten seines Lebens gewesen zu sein. Auf dem Hohenasperg war einst der Dichter und Musiker Schubart als Gefangener gefesselt. Glück war ein freier Mann und genoss seine Freiheit mit Herzenslust; in seinen Gesichtszügen mochte man viel Ähnlichkeit mit denen Schubarts entdecken, doch hatte er mehr ritterliche Haltung als dieser. — Das Jahr 1829 führte unsern Pfarrer in ein Seitenfächchen des Remstales nach Schornbach bei Schorndorf. Nicht weit davon in einem andern Seitenfächchen der Rems, in dem weitherrühmten Dorfe Schnaitz, hatte am 27. Juni 1789 Friedrich Sichter, der Meister des schwäbischen Volksliedes, das Licht der Welt erblickt. Auch Friedrich Glück hatte eine ausgesprochene Vorliebe für das Volkslied und die Volkswiese, doch mehr in ihrer kunstgerecht veredelten Form. Schon im Jahr 1814 hatte er zu dem Lied des Schweizerdichters W h j: „Herz, mein Herz, warum so traurig?“ eine vielverbreitete Melodie geschaffen, später auch Vertrands Abschied komponiert („Leb wohl, du teures Land, das mich gebieth“). Dann zogen ihn hauptsächlich Lenau's „Schiffslieder“ an. Elf Jahre lebte er noch in Schornbach, in geselligen Kreisen, namentlich des Städtchens Schorndorf, gern verkehrend, ein trefflicher Sänger und Klavierspieler, ein guter, gasfreier Kamerad für seine näheren Bekannten, der Welt gegenüber etwas zurückhaltend. Er genoss im Kreis seiner Familie eine behagliche, wenn auch eng umtriebte Häuslichkeit; zuweilen regte sich in ihm der dem Schwaben angeborene Trieb, in die weite Welt zu wandern. Im Jahr 1840 fing er an zu kränkeln,

verlor seine prächtige Singstimme und starb im Herbst dieses Jahres, am 1. Oktober. Jetzt ist sein Name so gut wie verholten, aber einzelne seiner Kompositionen werden auch drüben überm Ocean belungen; schon im Jahr 1837 hat ihn Verthold Auersbach einen weltberühmten Unbekannten gefunden. Er ruht — in einem kühlen Grunde.

Paul Lang.

### Neue Musikalien.

#### Klavierstücke.

Im Verlage von Ad. Bauer (Dresden) sind „3 Nachstücke“ von Fern. Schölsch erschienen, von denen das zweite das originellste ist; es behandelt ein grazioses Motiv, während sich das erste Nachstück auf das Zerlegen der Accorde in Paß beschränkt und dadurch monoton wirkt. — Ein „Scherzino“ von Mo Seiffert (Verlag von F. G. K. Leuckart) behandelt ein unbedeutendes Thema ziemlich geschickt. — „Ein Sommertag in Graz“ nennt sich ein „Original-Tongemälde“ von Jos. Svary (Graz, Verlag von Hans Wagner), welches musikalisch belanglos meist Tanzmotive anbringt. — „Arlequinade“ von Ebdouard de Kartyo (Verlag Gust. Cohen, Bonn) ist ein munteres Stück, welches anspruchsvolle Klavierpieler befriedigen wird. — Hohen Ansprüche genügt jedoch die H moll-Sonate von Richard Strauß (op. 5), welche sich zum Konzertvortrage vortrefflich eignet; die Themen sind durchaus vornehm und mit großem Geschick durchgeführt. Die beiden Mittelstücke gefallen uns ganz besonders. Verlegt ist diese Sonate von Jos. Nibl in München, welcher auch in zwei Heften „Stimmungsbilder für Klavier“ von Richard Strauß (op. 9 und op. 11) herausgegeben hat; sie sind durchaus originell erunden und erfordern einen tüchtigen Tasten-berührer zur Bewältigung ihrer reichhaltigen Schwierigkeiten. Besonders anmutend sind die Stimmungsbilder: „Auf stillem Waldespfad“ und „Intermezzo“, welche einen vorgeführten musikalischen Feininn beurfunden. — Im Selbstverlag (Berlin) ist kürzlich ein Klavier-Konzert in G moll mit großem Orchester von Aug. Ludwig (op. 30) erschienen. Das A. Ludwig zu den originellsten deutschen Komponisten gehört, beweist dieses aus drei Sätzen bestehende Werk. Der erste Teil bringt über ein frühergerundenes, fräufiges Thema sieben Variationen, darunter ein „antikes Präludium“, „Vandungenang“ und „Tarantelle“. Schon diese Titel weisen darauf hin, daß A. Ludwig von den breittretenden Geleisen konventionellen Schaffens abspringt und das Ungewöhnliche aufsucht. Der langsame Satz nennt sich „Sirenenangang“ und spricht ebenso wie das Mondo-Finale durch die Innuit seiner Motive und durch das Geschick der Durchführung aus.

### Singebänge Musikalien.

#### Lieder mit Klavierbegleitung.

- Wäsi & Junger, Berlin:
- Brant, H., 14 größte St.
- Art. Heine, Durch Nacht zum Licht. (Alt oder Bariton.)
- 3 Frühlingelieder.
- Chanson de Printemps. (Mozzopran.)
- lei-ba.
- Müth, M., Wie ein Jugendemann ist die Frühlingzeit.
- Du meine Schöne, Gossler:
- Bergener, D., Margareth.
- Dornroschen.
- Wolff Schauenburg, Jahr:
- Die 3 Sultane. (Als „Kammermusik“.)
- Die 3 Sultane, Gsicht nur das blonde St. am Rhein.
- C. F. Schmidt, Heilbronn:
- Schmuckert, S., Seelenverwandt.
- Wolff Schmidt, Raumburg:
- Kreyschmar, H., 2 Lieder.
- Schott Frères, Bruxelles:
- De Mol, H., Frühlingelied.
- Wendt, P., Ave Maria. (Soprano.)
- Felix Schubert jr., Leipzig:
- Förster, A., Karolinenlied.
- Witt, F., Verzage nicht! (Soprano oder Tenor.)
- Otto Schult, Heilbronn:
- Stoßer, Mich., Des Segenlängers Gruß an die Heimat.
- Schwers & Gaute, Bremen:
- Höbler, Ed., Im Frühling.
- C. L. Siegel, Leipzig:
- Gaube, J., Abschied des Arteten. (Schwab. Volkslied.)
- Siegel & Schimmel, Berlin:
- Förster, A., Baumhauch-Album Heft I (Nr. 1—6).
- Siegmund & Hollmann, Leipzig:
- Schäffer, D., Der Chorale von Leuzen. (Bariton.)

# Litteratur.

Der siebte Band der Jubiläumsausgabe von Brockhaus' Konversations-Lexikon widmet Frankreich nicht weniger als nahezu 300, durch 11 Tafeln und Karten illustrierte Spalten, in denen das Gesamtwissen der Gegenwart über dieses Land konzentriert enthalten ist. Wir machen besonders auf den durch 2 Dislokationskarten erläuterten Artikel „Französisches Meerweien“ aufmerksam, der viel zu denken giebt, ferner auf „Französische Kunst“ mit 6 Tafeln und „Französische Eisenbahnen“. Das Militärische tritt im sechsten Bande stark hervor, da derselbe die Artikel „Geschosse“ und „Geschütze“ enthält. Sie sind durch 9 Tafeln und 67 Textbilder illustriert und bieten, da sie von hervorragenden Mitgliedern des preussischen Generalstabes bearbeitet sind, die beste Gewähr für Richtigkeit. Der Bedeutung der Technik in unserer Zeit Rechnung tragend, giebt dieser neue Band unter 50 Tafeln und 282 Textabbildungen nicht weniger als 12 Tafeln und 183 Textfiguren zu den außerordentlich präzis und doch auch dem Laien verständlich abgefaßten technischen Artikeln, unter denen wir nur „Gasbeleuchtung“ und die damit zusammenhängenden Stichworte nennen wollen. Auf gleicher Höhe stehen die naturwissenschaftlichen und geographischen Artikel. Einen Beweis von der ausgezeichneten Ausfühung speziell der Chromotafeln giebt die Tafel „Gishälungen“. Der Kunst sind 8 Tafeln gewidmet, darunter eine hervorragend schöne Chromotafel, Nauchs berühmtes Berliner Monument Friedrichs des Großen, und ein Bronzebrud, die bekannte Erzhürte Ghibertis in Florenz darstellend. Wie ausgezeichnet Handel und Volkswirtschaft bearbeitet sind, beweisen Artikel wie „Freihandel“, „Gebrauchsmuster“, „Gold“ u. a. m. „Interessant ist der Artikel, Gemeinbehaft“, welchen eine Tabelle begleitet, aus der hervorgeht, daß unter allen europäischen Großstädten München die größten Einkommen und Ausgaben per Kopf hat, daß die größten Ausgaben für Schulwesen (per Kopf) Frankfurt a. M. leistet. Sehr lesenswert ist der Artikel, „Gehemittel“, der eine ausführliche Aufzählung der hauptsächlichsten Mittel mit dem Nachweise ihrer Schädlichkeit oder Wertlosigkeit enthält. Der biographische Teil ist wieder sehr gut vertreten, wie dies der Artikel „Friedrich Barbarossa“, „Friedrich der Große“, „Franz Joseph I.“ u. a. m. beweisen. Was neu fiel uns an, daß die berühmte Schauspielerin Geitinger nicht, wie sonst überall zu lesen ist, 1828, sondern nach ihrer eigenen Angabe am 28. Juli 1836 geboren ist. Wie schnell die Redaktion von Brockhaus' Konversationslexikon den Zeitereignissen folgt, erzieht man z. B. aus den Artikeln, die dem serbischen Minister Garaschinitz und dem russischen Minister Giers gewidmet sind. Wir begrüßen auch diesmal wieder den neuen Band von Brockhaus' Konversationslexikon als ein Werk gebrängter sorgfältiger Zusammenstellung des Wissens der Gegenwart in künstlerischer feiner Ausstattung.

„Berliner Tageblatt“ und Handels-Zeitung mit (Freien) Werbohmungslifte  
 und 4 werthvollen Gewar-Weilblättern: „U.K.“, „Allertrieds Wählblatt“, „Deutsche Lesehalle“, belletristisches Sonntagsblatt, „Der Zeitgeist“, weltvermittliches Weiblatt, Mittheilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft“ erscheint täglich 2mal in einer Abend- und Morgen-Ausgabe und ist bei allen Postämtern 5 M. 25 Pf. für alle 5 Blätter zusammen.



„Berliner Tageblatt“ zeichnet sich bekanntlich u. A. dadurch aus, daß es alle Nachrichten zuerst bringt, ferner, daß es von bedeutenden Fachschriftstellern auf den verschiedensten Gebieten, als Theater, Musik, Litteratur, Kunst, Naturwissenschaften, Volkswirtschaft u. c. werthvolle Original-Feuilletons liefert, welche vom gebild. Publikum allgemein geschätzt werden.

# Berliner Tageblatt

Im nächsten Quartal erscheint das neueste Werk von  
**Adolf Wilbrandt: „Der Hornenweg“**  
 (in Deutschland nur im „Berliner Tageblatt“)  
 Dieser große und breit angelegte, figurenreiche Roman (in zwei Bänden) aus der modernen Gesellschaft wird mit seiner bezgaften Frische und durch seine stetig fortschreitende spannende Handlung die deutsche Lesewelt in hohem Grade fesseln und dem allverehrten Dichter neue Lorbeeren zuführen.

Beste und billigste Bezugsquelle für  
**Musikinstrumente**  
 Violinen, Flöten, Klarinetten, Cornets, Trompeten, Signalhörner, Trommeln, Zithern, Accordzithern, Guitarrs, Mandollinen, Ocarinas, Symphonions, Polyphons, Arisarios, Piano Melodico, Phönix, Harmonikas, Mundharmonikas, Flügels, Drehliras, Harmoniums, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Noten zu allen Instrumenten.  
**Jul. Heiner, Zimmermann**  
 Musikexport, Leipzig.  
 Neue illustrierte Preisliste gratis.

**Konservatorium der Musik Klindworth-Scharwenka.**  
 Berlin W., Potsdamerstrasse 20 und 35.  
 Direktorium: Philipp Scharwenka, Prof. Herm. Genss, Dr. H. Goldschmidt, artistischer Beirat: Prof. C. Klindworth.  
 Hauptlehrkräfte: Die Direktoren, Prof. A. Becker, Direktor des Königl. Domchors, Dr. Reimann, Dr. Joditzky, W. Leipholtz, Kammervirtuos Struss, Gregorowitsch, W. Berger, Fr. Jeppe u. A.  
 Beginn des Wintersemesters: 1. Oktober.  
 Statuten gratis durch das Direktorium, an welches auch alle Anmeldungen zu richten sind.  
**Dresden, Königl. Konservatorium für Musik und Theater.**  
 88. Schuljahr. 1892/93: 780 Schüler, 73 Auführungen. 88 Lehrer: dabei Döring, Draescke, Eichberger, Fährmann, Frau Falkenberg, Höpner, Janssen, Jffert, Fr. v. Kotzebue, Kranz, Mann, Müller-Reuter, Fr. Orgeni, Frau Rappoldi-Kähler, Kischbieter, Ronneburger, Schmolze, Senf-Georgi, Sherwood, Ad. Stern, Tyson-Wolff, die hervorragendsten Mitglieder der Kgl. Kapelle, an ihrer Spitze Ruppoldt, Grützmacher, Felzger, Bauer, Fricke u. s. w. Alle Fächer für Musik und Theater. Volle Kurse und Einzelächer. Eintritt jederzeit. Haupteintritt 1. September (Aufnahmepriifung 8-1 Uhr) und 1. April. Prospekt und Lehrerverzeichnis durch  
 Prof. Eugen Kranz, Direktor.

- Kompositionen für 1 Zither (Münchener Stimmung) aus dem Verlage von Otto Wernschal, Magdeburg.  
 Ed. Bayer Mk. 1.—  
 — op. 70. Ein Blümchen am Wege. Lied ohne Worte — 60  
 — Die Schöne Fr. Gutmann, Sennerrin, Tyrolienne — 60  
 — Im Lenz der Liebe. Polka — 60  
 — Frühling im Herzen. Idylle — 60  
 — Alpenröschen. Ländler — 60  
 Zu beziehen durch jede Buch- u. Musikalienhandlung.

Wichtig f. Musikinstrumente u. Musikfreunde.  
 In meinem Verlage erschien:  
 Kleins allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formenlehre nach der entwickelnden Methode leicht-fasslich dargestellt, 100 Aufgaben enthaltend, von Richard Kögeler. Preis 1 Mark.  
 Zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhdl. sow. geg. Einsend. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung Gahrnau, Bez. Breslau. Max Lemke.

**J. Stockhausens internationale Privatgesangschule zu Frankfurt a. M.**  
 Anfang des Wintersemesters 20. September.  
 Näheres durch Prospekte. 45 Savignystrasse.

**Rud. Ibach Sohn**  
 Flügel Barmen-Köln, Pianinos.  
 Neuerweg 40. Neumarkt 1. A.

**CARL MERSEBURGER, LEIPZIG.**  
 Special-Verlag:  
 Schulen u. Unterrichtswerke für Gesang, Klavier, Orgel etc. und alle Orchester-Instrumente.  
 Populäre Musikschriften.  
 Verlagsverzeichnisse verlangen.  
 Im Verlag von Helnr. Puder, vormals Dresdner Wochenblätter, Dresden, sind erschienen:  
**Musikalische Schriften**  
 Stetigkeit u. Gesundheit in der Musik 3.00  
 Krieg und Frieden in der Musik 1.—  
 Die alten u. d. neuen Wege i. d. Musik 0.70  
 Die Welt als Musik 1.60  
 Wiedergeburt in der Musik 1.—  
 Zu beziehen durch jede Buchhandlung.

**Krankenfahrräder,**  
 bequem, leicht handlich, solid gebaut und von geladmvollem Nutzen, liefert in verschiedensten Größen und Größen zum Preise von 30-250 Mark die  
 Dresdner Krankentwaggenfabrik  
 G. E. Höfgen, Dresden-N., Königsbrüderstraße 56.  
 Ausführl. Illustr. Kataloge auf Verlangen gratis u. franco.

**Die Violintechnik**  
 von C. Courvoisier. Preis M. 2.—  
 Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, specieil für Tonbildung und Bogenführung.  
**P. J. Tonger, Köln.**

Jeder Naturfreund abonnire auf die illustrierte Zeitschrift  
**Natur und Haus.**  
 Monatlich 2 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf. durch alle Buchhandlungen u. Postämter. Probehefte gratis und franco. Verlag von Robert Oppenheim (Gustav Schmidt), Berlin SW. 48.

100 beste Briefmarken!  
 v. Argentin, Austral., Brasil., Bulg., Costar., Cuba, Guian., Guatem., Japam., Japa., Somb., Ungarn, Belg., Monaco, Mex., Peru., Peru., Rum., Samoa, Serb., Tunis, Türkei etc. — alle beschrieben — garant. echt — nur 2 M. 1.10 Porto extra.  
 Preisliste gratis. Brosch. ausführlicher Katalog mit über 10 000 Preisen nur 50 Pf.  
 E. Hayn, Neumburg (Sax).

**OHNE GELD UNBEGRENZTER VERDIENST!**  
 Man verlange von der Expedition von „Mode u. Haus“, Berlin W. 35 oder einer Buchhandlung einen bezüglichen aufklärenden Gratisprospect.

**KARNE**  
 FABRIK in Cango  
**Harmoniums**  
 in allen Grössen u. Preislagen.  
 Erstklassiges Fabrikat.  
**D.W. KARN HAMBURG**  
 Kehrweg 5.





# Valsette.

Vom Preisgericht der Neuen Musik-Zeitung durch lobende Anerkennung ausgezeichnet.

Leicht, jedoch nicht zu schnell.

Paul Höfle (Wologda, Russland).

*mit zartem Vortrage*

*p*  
*hervortretend*

*stärker*

*noch stärker*  
*in Zeitmasse*  
*zögernd*

*sfz*  
*betont*  
*nachlassend*

*f* etwas beschleunigt  
*mf* etwas langsamer  
*i.H.*

*f* bewegter  
*f*  
nach und nach zurückhalten  
*mf*  
*p*

*im Zeitmasse*

*p*

*stärker*

*noch stärker* *zögernd* *stärker*

*im Zeitmasse*

*leiser* *ten.* *eilend* *f*

Detailed description: This block contains the piano accompaniment for the first system of the piece. It consists of four systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system starts with a piano (*p*) dynamic and is marked *im Zeitmasse*. The second system features a crescendo leading to a *stärker* dynamic. The third system has a *noch stärker* dynamic, followed by a *zögernd* (hesitant) section, and then another *stärker* section. The fourth system begins with a *leiser* (softer) dynamic, includes a *ten.* (tenth) fingering instruction, and ends with an *eilend* (hurried) section and a fortissimo (*f*) dynamic.

## Ein leises Wort.

Gedicht von R. Grafen Hoyos.

*Etwas langsam.* Rich. Kügele, Op. 126. No. 3.

GESANG. *p dolce* *mf*

Ein lei-ses Wort aus dei-nem Mun-de ist mir voll-tö-nen-de Mu-sik, von al-len

PIANO. *p dolce* *mf*

Detailed description: This block contains the vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal line is in 3/4 time and starts with a piano (*p*) dynamic and a *dolce* (sweet) character. The piano accompaniment also starts with *p dolce* and includes a *mf* (mezzo-forte) section. The lyrics are: "Ein lei-ses Wort aus dei-nem Mun-de ist mir voll-tö-nen-de Mu-sik, von al-len".

Him-meln giebt mir Kun-de aus deinem Aug' ein hol-der Blick; *p* un-end-lich

Detailed description: This block contains the vocal and piano accompaniment for the third system. The vocal line continues with the lyrics: "Him-meln giebt mir Kun-de aus deinem Aug' ein hol-der Blick; un-end-lich". The piano accompaniment features a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a *p* dynamic marking.

mehr sagt mir dein Schwei - gen als al - le Stim - men die - ser Welt, — doch dei - nes

Haupt - tes schmerzlich Nei - gen um - nach - tend auf mein Le - ben fällt.

O lass mich dei - ne Stim - me hö - ren, mich se - hen

den ge - lieb - ten Blick! Du kannst al - lein — das Leid be - schwö - ren und seg - nend

wen - den mein Ge - schick.

# Warum nicht gar!

(Ungarisch.)

Fr. Zierau.

Ziemlich langsam.

GESANG. *mf* Du glaubst, ich reiss' mich um dich gar, muss blind an dir mich gaf - fen? Am

PIANO. *mf*

blau-en Aug', am blonden Haar, am Mund, zum Kuss ge-schaf - fen. *p* *cresc.* Du glaubst, ich kränk' mich

schie - er zu Tod, dass ich dir muss ent - sa - gen? *p* Ei, Liebchen, das hat kei - ne Not, das kann ich noch er - tra - gen! *mf* Du

glaubst, es giebt, wie du, so hold, kein Mädchen mehr zu frei - en? *p* *zurückhaltend* *mf* Wa - rum nicht gar! Wenn ich nur wollt', ich fän - de sie zu

drei - en, wenn ich nur wollt', ich fän - de, ich fänd' sie zu drei - en. *f* *cresc.* *f* *p* *f* *p* *f*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüninger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf festem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Ästhetik.

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleintige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämmtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverlag und deutsch-öster. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Preiswettbewerb.

Schreiben hiermit zwei Preise, einen von 100 und einen von 60 Mark, für dreizehnte Lieder mit Klavierbegleitung aus. Die Lieder sollen edel und innig in der Melodie, tadellos im Gesang, leicht zum Vortrag und über zwei Druckseiten nicht ausgedehnt sein. Komponisten aus unseren Abonnentenkreisen mögen sich recht zahlreich an diesem Wettbewerbe beteiligen.

Die an unsere Verlagshandlung einzuwickelnden Konkurrenzarbeiten, welche noch nicht gedruckt sein dürfen, sind nicht mit dem Namen des Absenders, sondern nur mit einem Wahlpruch zu versehen. Dieser ist zugleich auf die Außenseite eines verschlossenen Couverts zu schreiben, welches Namen, Adresse und Abonnemerkennzeichen des Preisbewerbers enthält.

Preisrichter sind die Herren: Königl. wirkkemb. Hofkapellmeister Hermann Dumpe, Musikdirektor Gottfried Lindner, Professor am Stuttgarter Konservatorium, und Dr. Adalbert Svoboda, Professor a. D.

Der Verlag der „Neuen Musik-Zeitung“ hat das Recht, gegen die üblichen Honorarbedingungen nicht preisgekrönte, aber von der Jury als tüchtig befundene Lieder zu übernehmen, welche ebenso wie die mit Preisen ausgezeichneten Gesangskstücke in das unbeschränkte Eigentum desselben übergehen.

Die vom Preisgericht unberücksichtigten Konkurrenzarbeiten werden nur dann zurückgeschickt, wenn das Porto für die Frankopostsendung beigefügt ist.

Die Schlussfrist für das Einsenden der Lieder ist der 31. Januar 1894. Die Preisbewerber sind befugt, mehrere Gesangskstücke einzureichen. Die Entscheidung des Preisgerichtes erfolgt vor dem 30. April 1894.

Carl Grüninger,

Verlagsbuchhandlung, Stuttgart.

## Katharina Rosen.

„Pour la musique il faut avoir le diable au corps,“ meint Rubinstein, und dieser Spruch hat

fehlt, jenes von innen heraus wirkende Etwas, das den Hörer elektrisierend, im Tone vibriert, das schöpferisch belebend Melodie und Spiel und Gesang durchdringt, alles zu einer überwältigenden harmonischen Einheit verschmelzend. Wenn dieser bezaubernde Funke des Prometheus nicht im Vorne glüht, was das nicht bezieht, was man gemeinhin als „Theaterblut“ bezeichnet, der wird bei Vorkommen der erforderlichen natürlichen Gaben und bei entsprechender Ausbildung vielleicht korrekte, akademische Leistungen liefern, die bewundert, angestimmt werden, aber er wird nicht den Hörer erschüttern, begeistern, widerstandslos mit sich fortziehen.

Eine solche Künstlerin, die wirkliches Theaterblut in den Adern hat, ist Fräulein Katharina Rosen, die Primadonna des Breslauer Stadttheaters. Sie gehört zu jenen Bühnensängerinnen, bei denen man die Spannung hat, daß keine äußeren Einflüsse, kein Zufall sie auf die Bühne hingeworfen, daß sie vielmehr für die Bühne geboren sind, daß ein innerer Drang, den selbst bedeutende Hindernisse nicht hütten zurückschrecken können, sie auf die Bretter geführt hat, welche die Welt bedeuten.

Katharina Rosen, ein Wiener Kind, erhielt ihre musikalische Ausbildung auf dem Wiener Konservatorium, in dem ihr der bekannte Sänger Scaria einen Freiplatz verschafft hatte. Ihr erstes theatralisches Debut fand 1883 in Mannheim statt; nachdem sie dann ein Jahr in Graz gewirkt, ging sie nach Prag, wo sie acht Jahre, zunächst unter Direktor Kreibitz, dann unter Direktor Angelo Neumann, thätig war. Diese Zeit war von höchster Bedeutung für ihre künstlerische Ausbildung, welche die Künstlerin, nächst ihrer eigenen Begabung — wie sie pietätvoll eingesteht — hauptsächlich der fördernden Teilnahme des stammesmeisters Dr. Wuck und des Direktors Angelo Neumann verdankt. Den letzteren begleitete sie nach Petersburg und Moskau, wo sie in dem Wagner-Gesellschaft und den von Angelo Neumann veranstalteten Wagnerkonzerten erfolgreich mitwirkte. Desgleichen folgte sie im Sommer 1891 Angelo Neumann nach Berlin, wo sie im Lessing-Theater den Berlinern zum ersten Male Mascagni's Santuzza vorführte. Diese Rolle, die zu den besten der Künstlerin gehört, mußte sie auch auf Wunsch Kaiser Wilhelms II. bei dessen Anwesenheit in Prag,



Katharina Rosen.

für Bühnensänger erhöhte Bedeutung. Die schönsten Stimmmittel, die beste Schulung erzielen hier nicht die volle, hinreißende Wirkung, wenn dem Künstler jenes — man möchte sagen dämonische — Element

gelegentlich der böhmischen Landesausstellung, singen. In Prag freierte Katharina Nosen auch die Helbin der Gmüden Oper: „Die Here.“ welche Rolle sie unter persönlicher Anleitung des Komponisten studierte.

Gegenwärtig gehört die Sängerin dem Verbands des Breslauer Stadttheaters an, dem sie noch auf zwei Jahre verpflichtet ist; nach diesem Zeitpunkt wird die von der Breslauer Kritik wie vom Breslauer Publikum gefeierte Sängerin nach Hamburg überföhrt, für welche Oper sie — ohne vorhergegangenes Gastspiel — an Stelle des Fr. Vestenka engagiert ist. — Fr. Nosen besitzt eine kraftvolle, ausdauernde, vortreflich geschulte, die namentlich gleichmäßig ausgebildete Sopranstimme von eigenständigen, bestickendem Klang, die namentlich in der Höhe durch blendenden Glanz und üppige Fülle des auch im stärksten Affekt nie schrill oder spitz klingenden Tones imponiert und entzückt. Die Aussprache ist deutlich, der Vortrag nicht nur technisch vollendet, sondern auch durchglüht von jenem Feuer edler Leidenschaft, das den Hörer aus fortstreifen würde, wenn die natürlichen Mittel der Sängerin nicht von so hervorragender Qualität wären und ihre musikalische Ausbildung nicht auf so hohem Niveau stünde. Ihre größten Triumphe feiert Fr. Nosen in der Verkörperung von Frauengestalten voll heißer Leidenschaft oder sinnlicher, beherrschender Mysterie. Ihre Hauptrollen sind: Valantine (Guguenoten), Emilia (Moussi von Saba), Santuzza (Cavalleria), Carmen, Hedda (Wajassa), Violetta (Traviata), Nemis (Zaunhüter), Nisole (Tristan und Isolde) u. a. Diesen Frauencharakteren weiß sie, unterstützt durch eine schlanke, edel gebaute Gestalt, auch in schauerhafter Beziehung eine scharfe, ausdrucksvolle Physiognomie zu geben. Im Bewußtsein ihrer musikalischen und darstellerischen Sicherheit gestaltet sie selbstschöpferisch ihre Rollen, unbestimmt um die Theatertradition und die Bühnentradition. Dabei hält sie ihr lebhaftes dramatisches Temperament, das ihren Bühnengestalten warmes Blut und lebendigen Odem verleiht, in künstlerischer Furcht, so daß selbst in den Ausdrücken heftigster Leidenschaft die Grenze des Schönen weder im Gesang noch im Spiel überschritten wird.

Dr. D. Wilda.

## Modulation.

Von Jürgen Malling.

Bei der fortschreitenden Entwicklung der Tonkunst werden immer weitere Gebiete des Seelenlebens in den Bereich dieser Kunst gezogen. Die feinsten, zartesten, wie die gewaltigsten Regungen der Seele werden mit immer größerer psychologischer Wahrsheit und Vollkommenheit in Tönen geschildert. Daß eine fortwährende Vermehrung und Verfeinerung der Kunstmittel zur Erreichung dieses Zweckes damit Hand in Hand gehen muß, ist einleuchtend. Man braucht nur die Tonwerke einer früheren mit denen der neuesten Zeit zu vergleichen, um zu finden, daß nicht allein der Geist des Inhaltes, sondern auch die verwendeten melodischen, harmonischen und rhythmischen Mittel ganz anderer Art geworden sind. Wenn auch allerdings nicht behauptet werden darf, daß die Werke eines Liez oder Brahms höherer, ästhetisch vollkommener Art sind, als die von Haydn und Mozart geschaffenen, so muß doch zugestanden werden, daß die ersten über reichere Kunstmittel verfügen. Zahl und Verwendung der Instrumente, harmonische und modulatorische Möglichkeiten, rhythmische Verschlingungen: dies alles steht jetzt auf einer höheren Stufe als in der Haydn-Mozartischen Zeit. Die Tonmalerei haben reichere Farben an ihrer Palette und daher die Möglichkeit, feinere Nuancen darzustellen, mehr ins Einzelne gehen zu können. Einfacher, natürlicher Melodienbau, reine, konzentrierte Accorde, nachfolgende Modulationen, wenig komplizierte Rhythmen, das sind Kunstmittel, die im Verlaufe der Zeit so vielfach exploriert worden sind, daß selbst bedeutende Tondichter es heutzutage schwer finden, mit ihnen neue, eigenartige Gedanken auszudrücken. Zwar möchten wir nicht behaupten, daß sie wirklich gänzlich verbraucht sind; dazu ist die Zahl der möglichen Kombinationen schon mit diesen einfacheren Mitteln eine allzuproße. Aber Tonkünstler von nicht ungenügend ausgebprägter Individualität laufen leicht Gefahr, mit diesen geläufigeren Ausdrucksmitteln nur solches zu sagen, was schon oft

früher gesagt worden ist. Es verhält sich ja in dieser Beziehung mit der Musik ganz anders als mit der Sprache. Der Worhsatz der letzteren wird nie verbraucht, wie oft die einzelnen Wörter auch angewendet werden. Denn nur ihr Sinn hat für die Sprache eine Bedeutung, ihr äußerer Klang dagegen keine. Des Dichters ursprüngliche Gedanken erscheinen nicht veraltet, wenn sie auch in alten Wörtern ausgesprochen sind. In der Musiksprache spielt aber der sinnliche Klang eine solche Rolle, daß man durch einmalige Benutzung eines und desselben Klanges leicht Gefahr läuft, früher Gesagtes nur zu wiederholen. Nur wenn die poetische Idee eine durchaus originelle, von allen früheren sich scharf unterscheidende ist, kann sich der hervorragende Komponist der alten, viel gebrauchten melodischen und harmonischen Wendungen bedienen, ohne ins Triviale zu verfallen. Die Vermehrung und Vervollkommnung der technischen Mittel bleibt demnach jedenfalls ein nicht zu unterschätzender Gewinn, nur liegt darin eine große Gefahr verborgen. Denn die technischen Erfindungen werden allzu leicht als Zweck betrachtet, anstatt nur als Mittel verwendet zu werden. Es liegt in ihnen für den mittelmäßigen Komponisten eine starke Versuchung, sich durch überhöhte Harmonisierungen, unermittelte Modulationen, schwer fassliche rhythmische Gestaltungen einen allzubühlig erlauten Anschein von Originalität zu geben, um damit der großen unteilbaren Menge zu imponieren. Es braucht gar nichts darüber zu stehen, kein selbständiger Gedanke, kein schöpferischer Geist, und demnach vermutet der andächtige, leicht bestörte Zuhörer, daß hinter dieser Fint von überraschenden, neuartigen und deshalb schwer verständlichen Klängen die höchsten Schönheiten, die tiefsten Gemütsregungen verborgen sind. Es wird mit solchen neuen Kunstmitteln ein förmlicher Mißbrauch getrieben, und es gelingt leider nur zu gut, weil die Zahl der musikalischen Unerfahrenden stets eine große ist. — Aber dieser Mißbrauch der neuen technischen Mittel findet nicht allein in kleineren Künstlern statt. Auch große Meister können manchmal ihrem Ziel nicht übersehen, sondern schwelgen in dem Geisse der Technik, indem sie neue, überraschende Wirkungen erzeugen, die zwar Staunen, aber keinen schönheitsgemäßen Eindruck hervorrufen, weil sie um ihrer selbst willen da sind, nicht um einer poetischen Idee zu dienen.

Namentlich mit einem der technischen Mittel, der Modulation, wird in neuerer Zeit ein großer Mißbrauch getrieben. Während in den älteren Modulationen dem Komponisten das beste Mittel bieten, um die musikalischen Gedanken logisch auseinander zu legen, um in breit angelegten Musikformen Monotonie zu vermeiden und nur dem Inhalt Reichtum des Ausdruckes zu verleihen, ohne die Einheitlichkeit des gesamten Werkes zu zerstören, rufen unmotivierte und unermittelte Modulationen zwar Ueberraschung hervor, aber die musikalische Logik wird zerstört, das Staunen löst sich nicht in sinnvolles Versehen auf, das Tonstück hinterläßt ein peinliches Gefühl von Unbefriedigtheit.

Wohl zu allen Zeiten haben einzelne Komponisten die Modulation auf diese Weise mißbraucht. Aber gerade in unseren Tagen hat das Verbalium völlig zu verwirren. Voll baniger Zweifel fragt sich mancher, ob es vielleicht nur an seiner Begriffstüchtigkeit liegt, wenn er eine solche überladene Musik nicht schon finden kann, und ob es deshalb nicht etwa seine Pflicht ist, sich noch eifriger zu bemühen, um aus dieser Hölle von modulatorischen Unverständlichkeiten einen musikalischen Kern herauszufinden. Durch das Ueberhandnehmen von barocken, unermittelten Modulationen ist es so weit gekommen, daß Klarheit und Verständlichkeit fast als gleichbedeutend mit Langeweile und Banalität erklärt wird und — umgekehrt — daß modulatorische Verworrenheit als Zeichen von Genialität und Originalität geachtet wird.

Um diesen Tendenzen entgegenzutreten, giebt es wohl kein besseres Mittel, als die allgemeine Verbreitung von Kenntnissen in bezug auf den Begriff der Modulation überhaupt. Zwar könnte man einwenden, daß ein jedes Verbruch über Musiktheorie diesen Gegenstand behandelt, und daß eine weitere Auseinandersetzung hierüber in einer Musitzzeitung demnach überflüssig sei. Trotzdem glaubt der Verfasser, daß die gegenwärtigen Musikzirkel es recht wohl rechtfertigen, wenn er das Wesen der Modulation nebst den sich daraus ergebenden Folgerungen einem größeren Leserkreis darstellt, und zwar um so mehr, als er hofft, durch neue Gesichtspunkte der Sache einige neue Seiten abzugewinnen.

Zum rechten Verständnis des Folgenden wird es notwendig sein, über unser Tonkunstern einige erläuternde Bemerkungen vorauszuschieben, ohne daß wir uns jedoch auf eine genauere Untersuchung seiner altförmlichen Begründung einlassen. Vor allem muß daran erinnert werden, daß die Musik unserer Tage auf dem „Tonalitätsprinzip“ beruht. Jedes Tonstück erhält Verständlichkeit und Einheitlichkeit dadurch, daß alle Einzelheiten des Stückes als Verhältnisse zu einem gemeinsamen Mittelpunkt, dem Grundton, aufgefaßt werden. Das Wort „Tonalität“ bezeichnet demnach den Inbegriff der um den Grundton als Mittelpunkt sich bewegenden Töne. Bei dem kleinsten wie bei dem größten Tonwerke wird der Zuhörer den Grundton vom Anfang bis zum Schluß im Gedächtnis behalten, um die tonischen Bewegungen stets als klar verständliche Verhältnisse zum Grundton aufzufassen zu können. Kann er das nicht, sei es aus Mangel an Uebung, oder weil der Komponist diese Verhältnisse nicht klar genug dargestellt hat, dann ist die Folge, daß ihm der nachfolgende Teil des Tonwerkes ohne logische Verbindung mit dem Vorausgegangenen erscheint. Der Grundton ist also gleich einem Leitfaden, der es dem Zuhörer ermöglicht, sich in allen Teilen des Tonwerkes, sogar bei den entferntesten Modulationen, verständnisvoll zurechtzufinden. Dem Komponisten erwächst die Pflicht, dafür zu sorgen, daß auf jedem Punkte seines Werkes ein logisches und klares Verhältnis zum Grundton besteht, und daß das Band niemals zerfallen wird, welches die einzelnen tonischen Erscheinungen mit jenem verknüpft.

(Fortsetzung folgt.)

## Aus Trümmern.

Novellette von B. Herwi.

Die schöne Frau Andrea Windheim lag tief verstimmt auf ihrer Ottomane. In das blaue, liebliche Gesichtchen hatte sich ein seltsamer Zug vonummer und Verachtung eingegraben, die feinen Finger spielten nervös mit den langen, weißen Angorafäden der Decke, welche die anmutige Gestalt umhüllte.

Ein tiefer Astenzug, der in einem Seufzer ausklang, schwelte die Brust der offenbar gequälten Frau. „Wie konnte er das nur thun?“ flüsterte sie vor sich hin; „habe ich ihm dazu das Recht gegeben? ... Ich kann den schrecklichen Moment nicht vergessen, ich sehe noch immer seine Augen, ich fühle noch immer die heißen Atzenzüge; es war schrecklich.“

Sie schauderte und zog die Decke höher, dann aber schleuderte sie dieselbe von sich und erhob sich halb aus der liegenden Stellung. Draußen wehte frische, belebende Aprilluft, der man schon das süße Keimen unter dem Schnee anmerkte, drümen, im prächtig geschmückten Gemach, hatte das Kammerfeuer und das kleine Räucherlämpchen, das auf dem Boule-tisch vor dem Divan stand, eine warme, fast schwüle Temperatur verbreitet.

Die Vorhänge waren geschlossen. Frau Andrea liebte, selbst am Tage, ein mattes Dämmertlicht.

Mittagsstunde war vorüber. Von dem Turm der nahen Petrifirche hatten es drei Schläge loeben laut verkündet. Die junge Frau erhob sich und drückte an die elektrische Glocke.

„Der Herr noch nicht zu Hause?“ fragte sie das eintretende Mädchen.

„Nein, gnädige Frau, der Herr Rechtsanwalt hat gleich gefürdet, tagüber fortzubleiben.“

„Unrechtlich!“

Der kleine Fuß stampfte den Boden.

„Mir hat mein Mann nichts davon gesagt.“ „Die gnädige Frau schliefen noch, als Herr Rechtsanwalt fortging, es war halb 11 Uhr. Es ist ja heut' der große Prozeß gegen die schlechte Frau, die den eigenen Mann wollte erschließen lassen. Heute nacht hat der Herr bis 3 Uhr gearbeitet, dann legte er sich für die paar Morgenstunden in seinem Bureau nieder, um die gnädige Frau nicht zu stören.“

„Es ist gut.“ verabschiedete Andrea das Mädchen.

Nachdenklich ging sie im Zimmer auf und ab.

Wichtig, die Lampe hatte ja noch in seinem Arbeitsgemach gebrannt, als sie so spät nach Hause gekommen.

Warum mußten auch Wehrentzals den tollen Gedanken haben, nach der Aufführung von „Malhan der Weise“, die ohnehin so lange gedauert, ins Ne-

staurant und dann ins Café zu wandern. Sie hätte ja nicht nötig gehabt, mitzugehen, zumal sie ohne ihren Mann war; aber freilich, das wußten alle, der hätte sich auch nicht daran betheiliget, er liebte das nun einmal nicht, er war speisbürgerlich in dieser Beziehung. Was that's? Lorenzen war ja da, ihr treuer Cavalier, dessen Ritterdienste sie auch gerne annahm; sie liebte Menschen, Geselligkeit, frohes Lachen, uneingeschränkte Heiterkeit, liebte all dies um to mehr, als es ihr in der Mädchenzeit nicht verdammt war, ihr Leben, wie man sagt, zu genießen.

Damals sah sie drüben in dem alterthümlichen Häuschen und guckte mit den braunen Haaren verwundert auf das frohe Getriebe der Reichen und Bornehmen, aber, als sie Leo Windheims glückliche und beneidete Gattin geworden war und vielleicht zu häufig von all den Gemüthen gekostet hatte, die den Gamen reisten, die klaren Augen blendeten und die Seele verführten, als sie wiederstandslos in den Strudel gezogen wurde und kaum noch das Verlangen fühlte, die Arme nach dem ihr immer mehr und mehr entfremdeten Gatten auszustrecken, da suchte man hier und da die Aaheln und sagte geringschätzig und vielsgändig: „Eine wie so viele; es wird nicht lange dauern, dann ist sie auch ein Opfer der Eitelkeit.“

„Ach, wenn er jetzt bei ihr sein könnte, sie zu schützen, zu verteidigen, zu rächen... gerade mußte heute der Prozeß sein, dieser unselbige, sensationelle Prozeß! Wie hatte sie es nur vergessen können! Es war ja so viel davon gesprochen worden, noch gestern abend unter Aufmerksamkeiten und Sektrinken, wenn dem verrätherischen Weibe, dieser leichtsinnigen, gnußfüchtigen, eiteln Kreatur, die natürlich und ganz zweifellos erst bei der vergötternden, harmlosen Mann betrogen hatte und dann so tief gesunken war, den Mordgefahren zu bingen.“

Ja, war sie aber in der That schuldig? Man hatte die Frage dringend aufgeworfen. Die schöne Pantiersfrau Melanie Wehenstein hatte die intimsten Einzelheiten gewußt und zum besten gegeben, wobei sie nicht unterlassen konnte, mit ihrem Verehrer, dem eleganten Gardeoffizier, zu liebängeln und ihm in jeder kleinen Medusa mit den rosigsten Fingerringen lauti Mandariniwärtelchen in den großen Mund zu schieben.

„Ihr Herr Gemahl ist ja der Verteidiger,“ hatte Lorenzen seiner schönen Nachbarin zugeflüstert, „er soll äußert eingenommen von seiner interessanten Klientin sein und sie häufig im Untersuchungsgängnis besuchd haben.“

„O, wir können uns auf eine fulminante Rede Windheims gefaßt machen.“  
„Wie man hört, wird er die Sache vom psychologischen und ethischen Standpunkt anfaßen.“  
„Hebrigenz eine riefenhafte Arbeit, aber so recht dazu gefaßen, prüfende Blicke in das Labryinth eines wild salagenden Frauenherzens zu werfen; sie soll ja vor Neue vergehen, mit der eigene Mann, der dem Schicksal so wunderbar entgangen, soll ihr glühendster Anwalt sein.“

So waren die Reden durcheinander geschwirrt. „Ich gönne ihr mindestens zehn Jahre!“ hatte die kaltherzige Melanie reumüthig und die Schale der verzechten Mandarine dem fahlföspigen Gemahl zugeworfen, — „mein Gott, den Mann erschicken zu lassen — absurde Idee — so etwas kommt doch stets heraus!“

Andrea war dem Gespräche nicht mehr gefolgt, sondern hatte sich mit ihrem sie entzückt anstarrenden Nachbar in ein Gespräch über Nathan vertieft und ihre Begeisterung über die herrliche Erzählung von den drei Ringen kundgethan. „Der Ring war ein Opal,“ hatte sie eifrig und lachend hinzugefügt: „Opale sind ohnehin meine Leidenschaft. Ich habe meinen Mann längst gebeten, mir einen solchen Schmuck zu kaufen, einen Opal von Brillanten umgeben, aber Leo ist nicht sehr für Steinodien, er sieht überhaupt kaum, was ich trage.“

Da hatte sich der leidenschaftliche Mann tief über ihre Hand gebeugt. „Andrea sitzet jetzt vor Erregung, wie sie es sich vergegenwärtigt — hatte sie an seine heißen Lippen gedrückt, jeden Finger einzeln und inbrünstig.“

„Was thun Sie da, Lorenzen?“ war Frau Melanie's Frage über den Tisch hinweg.  
„Ich nehme Maß, Gnädigste.“

„Wie hatten über die sonderbare Antwort gelacht, nur Andrea war still geworden und hatte zum Ausbruch gedrängt.“

Und nun — ihre Hände ballten sich, die Brust hob und senkte sich stürmisch unter dem losen, seidnen Gewände — nun war er wirklich gekommen, eben vor einer Stunde hatte er dort auf dem Taburet

satz zu ihren Füßen gelesien, sie mit Schmeicheleien überhäuft und dann aus der Seitenfalte seines Rockes ein feines, gelbliches Sammetstück genommen mit einem wunderbar strahlenden, großen, milchweißen Opal am glatten Reifen.

Er hatte versucht, ihn ihr an den kleinen Finger zu stecken, fast mit Gewalt, und als sie sich geträubt, es ihm ernsthaft vermiesen und gebeten hatte, das Ganze als Scherz anzusehen, da war mit dem erregten Manne eine große Veränderung vorgegangen.

„Hier dich nicht, Liebchen, ich weiß, du bist mir gut, und ich, ich liebe dich grenzenlos.“

„Hatte sie diese Worte wirklich gehört, hatte sie den glühenden Atem nahe an ihrem Munde gespürt, oder war es ein schredlicher Traum, daß es geschah, daß sie aufgebrungen war, um den Mann mit aller Kraft fortzuschleusen, daß er taumelte und fast umgefallen wäre?“

„Fort, fort, Gelehrer, auf der Stelle fort, sonst geschieht ein Unglück!“ Die Worte waren heiler aus ihrem Munde gekommen, aber sie hatten ihr Ziel nicht verfehlet, der Verföhner war verschwunden.

Auf dem Teppich lag das gelblichweiße Sammetstück des Ringes, Andrea stieß es mit dem Fuß beiseite. Und dann hatte sie geweiht, lange bitter geweint vor Entrüstung, vor Scham, vor Neue.

So weit war es also wirklich gekommen, wie eine Diene durfte er sie behandeln, der man Kleinodien bietet, um sich ihre Günst zu sichern. Das war grenzenlos hart. Aber war es ganz unverdient?  
Andrea fragte es sich ernst.

Hatte sie sich von dem frivolen Frauentümer und Frauenfreunde nicht anhaltend Huldigungen darbieten lassen, hatte er sich nicht allmählich in ihre Sinne eingenüthet mit Aufmerksamkeiten, behörenden Schmeicheleien, mit dem ganzen Arsenal, das leichtgläubige, eitle Frauen so leicht bewingt?

Hatten die Freunde und Bekannten nicht schon längst die Schritte zusammengeklickt, geklüstert und gespottet, — nur Einer, Einer hatte von allem nichts gemerkt, nichts gewußt: ihr eigener Gatte, der vertrauende, arglose Leo, der sein junges Weib liebte, trotzdem viele Meinungsverhiedenheiten zwischen ihnen herrschten, trotzdem sein Ideal einer guten Ehe ihm unerreicht vorschwebte.

Wie ein schwerer Alp lag es auf Andreas Brust. „Luft, Luft, ich erstickte sonst!“ rief sie, trat hastig zum Fenster, rief heftig die schweren Vorhänge auseinander und öffnete den Flügel.

„Ach — das that wohl, es umringt sie erfrischend, belebend.“

„Das ist's, was ich brauche,“ sagte sie, „frische Luft, ja, das ist gut, das ist gut!“ Solbiges Sonnenlicht flutete über die Straße. Andreas Augen mühten sich erst an den Liebergang von Halbdunkel des Voudoires zu der blendenden Helle gewöhnen.

Sie beschaltete die Stirn einen Moment mit den Händen, dann ließ sie dieselben sinken, die Blicke schweiften hinaus, hinüber... Gott im Himmel, was war das? Täuschte sie ein Traumbild?

Nein, es war kein Irthum. Das monotone Pochen und Klopfen, das sie schon den ganzen Tag gekostet hatte, es kam von drüben, von dem alten, lieben Hause, in dem sie ihre Kindheit, ihre Jugendzeit verlebte... wo war es geblieben?

Zur Hälfte abgebrochen, ragten nur noch Trümmereiste in die Luft. Arbeiter ließen wie auf einem Anseihühgel umher, brachen hier mit den Hacken, klopfen dort mit den Hämmern, daß der grauweiße Stalkaub sie immer wie in Wolken einschüllte.

Das obere Stockwerk war bereits ganz heruntergeschlagen, wie in eingeteilte Fächer sah sie in das untere, offene herab... o, wie die Zithacken sich einbohrten, wie die Aelte nachhalsen, wie die Steine sich lösten und herabrollerten... Rang es nicht wie damals, als die Schollen Erde auf die hölzernen Särgen der geliebten alten Großeltern fielen, die ihrem einzigen, früh verwitwen Entselnde mit ihrem Scheiden den ersten bewußten Schmerz des Lebens bereiteten? Biegel auf Biegel, Mauerstück auf Mauerstück löst sich... schnell... unaufhaltsam schreitet das Vernichtungswerk vorwärts.

Das alte, liebe Haus!  
Thränen, warme, entzündende Thränen verdunkeln Andreas Blicke.

It sie auch nicht drüben hinter den schmalen Fenster geboren, so war sie doch als kleines Kind eingezozen, die schwachen Arme der jungen Mutter, welche den auf dem Schlachtfeld gefallenen Gatten nicht lange überlebte, hatten sie hinausgetragen in das trauiche Mädchenitüthen, um es dann bald für immer zu verlassen. (Schluß folgt.)

### Bexle für Siederkomponisten.

#### Requiehr.

Ich dach' es lang —  
Ich führt' es bang  
Im Heren tief:

Du ill's erwacht —  
Das Leid entlast —  
Das einleus stötlef.

Und heine Wehe —  
Sie baunt ev mehr  
Des Suetfels Graun.

Was mich begliclit —  
Ach, — nur verstliclit  
Nicht kann ich's schau'n.

ELSA GLAS.

#### Antwort.

Was mich elend macht —  
In den Frühlingstagen,  
Wo die Sonne lacht —  
Kannst — du — fragen!

Was mich einst begliclit  
In der rauhen Zeit,  
Paß da's nimmer weißt,  
It mein Leid!

ELSA GLAS.

### All-Weimars Musik- und Theaterleben.

Aus den hinterlassenen Aufzeichnungen eines All-Weimaraners.

Herausgegeben von E. Grinner.

Die nachstehenden interessanten Notizen, welche auch auf Goethes Wirken in Weimar manches Schlaglicht werfen, sind von dem Weimarer Oberst und Landrat Karl Freiherr von Lucker, welcher am Hofe Herzogs Carl August als Kapellmeister, im Auftrag des jetzt regierenden Großherzogs aufgeschrieb worden.

„Es zum Jahre 1774, in welchem Weimar von einem mehrere Tage währenden großen Schloßbrand heimgelacht wurde, besaß dieses ein Hoftheatergesellschaft, welche damals in der ganzen Umgegend nicht nur die einzige terebnde war, sondern auch überall als eine vorzüglich gedachte galt, deren Mitglieder in den ersten Säulern verkehrten; behaudent doch die Namen Gschof, Böck, Brandis, Meyer, Günther, Madame Seiler, Koch, Mademoiselle Westar heute noch einen vorzüglichsten Rang in der Kunstgeschichte des deutschen Schauspielers. Infolge jenes Brandunglücks löschte und fand die Truppe Aufnahme in Gotha, in Weimar aber bildete sich auf Anregung des jungen Doktor Goethe, welcher der Herzog Carl August sehr protegierte, eine Liebhabertheatergesellschaft, die in dem damals neu erbauten Hause des Hofjägers Hauptmann in der Gplanade ihre Bühne aufschlug. Diese Gesellschaft zerfiel in drei Abteilungen; die erste derselben wurde von Goethe, und was die Musik anlangte, von dem Kammerherrn von Seckendorf dirigirt; die zweite, eine französische, von dem Grafen Rudbus und die dritte von dem nachmaligen Legationsrat Verward, welcher Schattler des Herzogs war und sich durch die Uebersetzung des „Don Quixote“ bemerklich gemacht hatte.“

Gründet wurden die Vorstellungen mit einem Kinderstück, genannt „Der Hofmeister“, worin der nachmalige in Berlin verstorbene Geheimrat Hüfeland die Hauptrolle erhalten hatte. Es mußte aber kein guter Stern über diesem Stücke walten, denn nachdem es wegen Todes der Kaiserin von Rußland, der Schwester unserer regierenden Herzogin, bereits einmal verschoben worden war, unterbrach ein heftiges Gewitter seine nimmerbrüchige Aufführung und in stürmischen Regnen mühten die Herrschaften nach dem Fürstenthause zurückzufahren, während wir zur Abendtafel besessenen jungen Komödianten in unseren Theatertrauzigen hinterdrein raumten. — Nicht lange danach gab man den „Mephisto“, dessen Rolle Goethe und die des „Falscherdi“ der Herzog selbst mit großem Beifall ausführten. Kleine französische Operetten, ja sogar der „Bacchus von Sevilla“ konnten als wohl-gelungene Aufführungen bezeichnet werden. In dem kleinen Theater, welches inzwischen in einem Seitentügel des hiesigen Schloßes eingerichtet worden war, wurde zuerst der „Fahrmatt von Plumberweiler“

dargestellt. Goethe selbst gab drei Rollen: die des „Marktreiers“, des „Nanan“ und des „Nardochat“. Was darauf folgte die travestirte „Alice“, womit man Wieland überraschte und deren Mitrolle von der Herzogin Mutter gegeben wurde. Es kamen sehr beühmte Musiker darin vor; namentlich wurde die in dem Originalstücke so rührend komponirte Achillearie der „Alice“ von ihrem Genahb „Admet“ und insbesondere die Strophe: „Weine nicht, du Abgott meines Herzens“ mit dem Vorstern accompaniert. Wieland, welcher sich unter den Zuschauern befand, schrieb, nachdem er lange genug seinen Willen zurückgehalten hatte, bei diesem Accompanement laut auf und war so aufgeregt, daß er Schmähsprüche ausließ und während die Herrschaften lachten, den Saal verließ. — Amnittelst war die Corona Schröterin mit ihrer Begleiterin, Demofikle Propoi, aus Leipzig nach Weimar gekommen. Sie gab nun als hiesige Hofjägersin überall die Hauptrollen und ein gewisser Oberkonfiskationssekretär Zedler spielte gewöhnlich ihren Liebhaber. Es erschienen nun immerwährend mannerele neue Theaterstücke von Goethe auf der hiesigen Bühne, welche von Sedendorf und einem herbeizugezogenen komponirten Namens Schubert, eines aber auch von der Herzogin-Mutter selbst in Musik gesetzt worden waren. Diefes letztere ist unter dem Namen „Aeri und Bactyl“ bekannt.

Die geist- und phantastischen Goethe'schen Theaterstücke vom Jahre 1776 an will ich, da sie größtentheils gedrukt sind, hier im einzelnen nicht aufzählen, nur erwähnen will ich, daß das Lustspiel „Die Mitschuldigenden“, worin Goethe den „Alceft“, die Corona Schröter die „Sophie“, Veruch den „Solter“ und der Professor Müllers den „Krit zum Vieren“ vortrefflich spielte, als ganz unmoralisch angesehen wurde. Gegen die „Schwauwitzer“ und seine übrigen Stücke hatte man einzuwenden, daß sie zur Empfindlichkeit führten und die Phantasie der jungen Leute allzulebte aufregten. Geheuen will ich hierbei eines traurigen Vorfalles, der sich zu jener Zeit ereignete, als fast tägliche Proben von Theaterpielen und Balletten die jungen Damen und Herren in Anspruch nahmen. Vergleichende Uebungen wurden gewöhnlich unter Goethes und Sedendorfs Direction in der Wohnung der Frau von Stein gehalten. Fräulein Albertine von Lasberg, welche mit unter die Tänzerinnen gehörte, wurde bei der Probe erwartet, erschien aber nicht. Man sendete nach ihrem Hans, aus welchem sie sich bereits entfernt hatte. Nach mannerele Suchen und Forfchen wurde sie ertrunken in der Nium gefunden, und alle Wiederbelebungsverfuche blieben fruchtlos. Man sagte, ein Liebesverhältnis mit Herrn v. Wranzel sei der Anlaß zur That gewesen. Daß dieses Ereignis Stoff genug gab, die empfindsame Stimmung zu schmächen, in welche die Goethe'schen Bücher und Theaterstücke die Jugend verfest haben sollten, läßt sich wohl denken. Der sibirische Mensch, vom Alter blind besungen, die rauschenden Wasserfälle, der Ton der Nachtigall, die Blumen der grünen Wiesen waren von zarten Gemüthern noch nie als so werthvoll erkannt und verehrt worden, als damals Goethe dichtete und Sedendorf komponierte. Aber auch die jungen Damen selbst übten sich in Poesie und Musik, bekammerten ihre Gebichte, und wenn man bei Sommernächten durch Weimars Gassen ging, erkantn an vielen Fenstern die lieblichsten Melodien. Gines dieser empfindsamen Lieder begann mit der Strophe:

„Ein Becken auf der Wiese stand,  
Gebüßt in sich und unbekant,  
Es war ein herziges Becken.“

Und ein anderes:

„Ach, wenn ich doch ein Vöglein wär“

Und auch zwei Flügel hätt!“

Ueberhaupt wurde neben der dramatischen Kunst eifrig die Musik gepflegt und auf die Kapelle ein fortwährendes Augenmerk gerichtet. Komponierte doch, wie schon erwähnt, die Herzogin-Mutter Amalie selbst, und nahm Prinz Konstantin, der die Geige meisterhaft spielte, an den Konzerten thätigen Anteil. Dem Konzertsmeister Kranz hatte man große Heiften machen lassen, von denen er als ausgeszeichneter Künstler wieder zurückkehrte.

Hofjängern waren außer der Corona Schröter die Konzertsmeisterin Wolf, Madama Steinhardt und Mademoiselle Neuhans; einziger Hofjänger aber der Tanzmeister Milhorn, der das Mißgeschick hatte, daß des Herzogs große Gnade, welche dieser häufig mit in den Saal zu nehmen pflegte, seine Stimme nicht vertragen konnten und zu heulen anfangen, sobald jener zu singen begann.

Nicht selten wurde Weimar auch von berühmten Virtuosen besucht, unter denen wir besonders die

Mara mit ihrem Gatten im Gedächtnis ist. Letzterer gab Konzerte auf dem Violoncell und grimmigerte dabei zu allseitigem Gelächter. Auch der berühmte Abel aus London war einmala hier anwesend und ließ sich auf der Gambe hören; der Violoncellspieler Schütz aus Getha, welcher für einen großen Meister galt, kam gleichfalls sehr oft hierher.

Einer eigenartigen Aufführung, wobei sich die Corona Schröter durch ihre Grazie und Lieblichkeit den größten Beifall erwarb, von der aber, soviel ich weiß, nirgends etwas zu lesen ist, sei hier gedacht: Es wurden nämlich jogenante „Ombres chinoises“ mit lebenden Figuren gegeben. Der Gegenstand war die „Geburt der Minerva“; von Sedendorf hatte die Musik dazu geschrieben, und die ganze Vorstellung, bei welcher hinter einer transparenten Leinwand die Figuren natürlich nur im Profil erschienen, nahm sich artig genug aus. Jupiter in der Person des Maters Kranke, auf dessen Schultern ein ungeheurer Pappentopf beseligt war, saß auf seinem Throne und klagte über Kopfschmerzen. Meine Wenigkeit, als Gannymed auf einem Adler hinter ihm schwebend, reichte ihm den Nektar; die Wopfschmerzen aber vermehrten sich, und ich wurde in die Kiste gezogen, um auf Befehl des Aesulap den Vulkan zu bestellen. Diefen, in der Person des Großherzogs Karl August, in der einen Hand den Hammer, in der anderen eine Art Vredreihen haltend und ein Schurzfell vorgelegt, kam an und wurde von Aesulap durch Pantomimen bedeutet, daß hier nur vermittelst Trepanierung zu helfen sei, worauf sich Vater Zeus nach vielem Widerstreben zur Operation entschloß. Gannymed mußte ihm den Pappentopf halten und Vulkan setzte den Trepan auf. Nach mannerele wunderlichen Bewegungen des Operateurs und grenulichen Gebärden des Patienten spaltete sich jezt dessen Kopf, der Olymp verduffelte sich, eine kleine Minerva entsprang aus dem gelpaltenen Haupte, senkte sich in die Tiefe herab und vergrößerte sich vermöge einer zmedmäßigen Mechanie von Moment zu Moment, bis sich, ganz in leichte Gaze gehüllt, die schlank Gestalt der Corona Schröter den bewundernden Blicken zeigte. Götter des Olymps bezeugten ihr Freunde. Man bedeckte Minervas Haupt mit dem Heim, legte ihr die Negide an und gab ihr die Lanze in die Hand, Gannymed aber setzte ihr die Eule zu Füßen. Die schöne Göttin erntete allgemeine Bewunderung, und unter olympischer Musik und Gheorgalch senkte sich der Vorhang von dem entzückenden Bilde.“

## Sin Stadtpfeisergeselle.

Eine Erinnerung von Oskar Häcker.

### I.

Sein Name ist nicht auf die Nachwelt gekommen; die Belle der Zeit hat ihn hinabgepulit in das Meer der Vergesslichkeit. Und doch hatte der Genius an seiner Wiege gestanden und die Hoffnung, dereinst ein berühmter Mann zu werden, das Herz des Jünglings geschwellt.

Adolf Bergt war sein Name. Er entstammte einer Musterfamilie in Altenburg, woselbst sein Dheim eine gut dotierte Organistenstelle inne hatte und als Komponist von Motetten und Kantaten sich eines weihü gehenden Rufes erfreute.

Bergts Jugend fiel noch in die Zeit der Stadtpfeifer, jener Innung, die sich nach dem großen Muster der unter Pfeiferkongen stehenden Landesbruderschaften gebildet hatte. Der vierzehnjährige Adolf trat als Lehrling in die Gilde ein. Mit der Ausbildung der Musik hatte er zunächst wenig zu thun; seine Hauptbeschäftigung bestand vielmehr darin, die Pulke der Pfeisergesellen — welchen Namen damals die Orchestermitglieder führten — zurecht zu stellen, den Herren Gesellen allerlei Handlangerdienste zu leisten und dem gestrenge Pringipal nebst Frau Gemahlin allezeit zu Diensten zu sein. Er kam kaum zu Atem, der angehende Musikfänger, denn die Pfeifer hatten nicht nur bei Tanzvergnügungen bis zum andbrehenden Morgen aufzupfeieren und die üblichen Konzerte abzugeben, sondern sie mußten auch bei Kirchenmusik thätig sein, an jedem Wochenmarkttag vom Turm und SonntagS vom Mathausbalcon herab musizieren und außerdem noch bei Kindtaufen, Hoch-

zeiten, Begräbnissen und öffentlichen Aufzügen mit ihren lustigen und traurigen Weifen bei der Hand sein.

Nur selten erlirigte der Pfeiserlehrling so viel Zeit, um sich in seinem ärmlchen Stübchen an das alte Klavier — das einzige Erblind von verstorbenen Vater — setzen und die schwarzen Unter- und die weiffen Oberkasten nach Herzenslust bearbeiten zu können. Dann freilich vergaß er alle Mißfälle seiner untergeordneten Stellung, er schmelte im Feische der Töne. Den ersten Klavierunterricht hatte ihm sein Onkel August, der Organist, erteilt. Ihm verdankte er den reinen, vollen Ansich, den guten Fingersatz. Jezt aber war der Stadtpfeiserlehrling sein eigener Lehrer, und trotz der knapp bemessenen Zeit machte er rasche Fortschritte.

(Gnädig) nähste die Zeit, die Adolf in der Lehrlingschule lag. Mit der Kunst des Triangel- und Pausenklagens begann der schwerfällige Unterricht, bis er sich schließlich zur Violine emporschwang. Aber wie viele Stoffstücke und Dörfine hatte es inzwischen von dem Herrn Stadtpfeifer geseht! Sie hörten auch nicht eher auf, als bis die junge Bergt nach überstandener Lehrzeit von der Innung freilich losgesprochen wurde.

Er war nunmehr ein Stadtpfeisergeselle; und nachdem er in dieser Würde bei seinem alten Pringipal noch ein Jahr ausgehalten, dackte er sein Bündel und wanderte nach Chemnis. Dort hatte sich der Stadtpfeifer bereits in einen Direktor des städtischen Musikzimmers umgewandelt. Bergt fungierte im Wechsel zunächst als zweiter Geiger, hatte aber die Verpflichtung, beim Malen vom Mathausbalcon, sowie bei öffentlichen Aufzügen das Jaggott zu beherrschen. Trotzdem fühlte er sich nie im Himmel. Direktor Mejo war ungedacht seines pedantischen Wesens ein coolerer Mann, der es sich angelegen ließ, daß Musikertum von den Schläfen des handwerkmäßigen Betriebs zu reinigen und es zur Kunst zu erheben. Ihm zu diesem Ziel zu gelangen, gehörte freilich ein Zeitraum von Jahren, aber es ging unter Mejos Leitung doch immer vorwärts, und in das Programm der Konzerte, die Sonntag nachmittags im Saale des Mathausbalcon zur Linde stattfanden, wurden bereits klassische Nummern aufgenommen. Die große Menge des Publikums stand denselben allerdings verlässlos gegenüber, aber es gab doch immerhin ein dankbares Gebildete, die Mejo für seine Bemühungen dankbar waren.

Auch Bergt lernte jezt erst die orchestrale Wirkung der klassischen Meisterwerke kennen, die er bis dahin nur auf seinem alten Klavier gespielt, das er selbstverständlich nach Chemnis hatte bringen lassen.

Da Mejo zumeist nur vormittags Proben abhielt, so blieb Bergt für seine private Fortbildung gesehnam Zeit übrig. Er vervollkommnete nicht nur seine Technik, sondern er begann auch theoretische Studien zu treiben. Diefelben fielen dem jugendlichen Autodidanten schwer genug, namentlich waren es in der Grammatik die Harmonielehre und jene vom Kontrapunkt, die ihm viel Kopfzerbrechen verursachten. Allein seine Willenkraft überwand die Geminnisse, und nur die Anschaffung der kostspieligen theoretischen Werke bereitete ihm Sorgen. Sein Gehalt war so gering, er reichte kaum zum Leben aus. Die Mitwirkung bei Kirchenkonzerten und öffentlichen Tanzmusikern bekam Bergt freilich besonders honoriert, allein diese Vergütung war eben auch nur ein Tropfen ins Meer.

Da kam ihm der Gedanke, seine mangelhafte Einkunftsquelle durch Klavierunterricht zu vergrößern. Wie sollte er aber, der unbefante Musikant, von dessen trefflichem Klavierpiel kein Mensch im Städtchen eine Ahnung hatte, zu Schülern gelangen? Eine neue Einrichtung Mejos half ihm zur Lösung dieser Frage.

Der städtische Musikdirektor eröffnete in dem der vornehmsten Privatgesellschaft von Chemnis gehörenden Saale zum „Kallio“ eine Reihe von Abonnementskonzerten. Das Programm brachte nur klassische Werke, zum erstmalige Beethoven'sche Symphonien; außerdem wirkten nunmehr auswärtige Kräfte mit. Als einer der ersten Gäste erschien Clara Schumann. Ihr virtuosos, geistvollbrungriges Spiel hatte die Zuhörer derart entzückt, daß sie von Mejo noch eine zweite Einladung zum vorletzten Abonnementskonzert erhielt. Sie wählte, außer einigen kleineren Stücken, das Pmoll-Konzert von Chopin, dessen Werke sie bekanntlich in Deutschland zuerst in die Defentlichkeit einführt.

Die Generalprobe war bereits angelegt, da erhielt Mejo einen Brief, der ihm die Erkrankung der kleinsterin meldete. Er geriet außer sich. Alle Billets für das Konzert waren vergriffen, es gab einen aus-



verkauften Saal. Wie sollte er den namhaften Ausfall decken, wober in so kurzer Zeit eine andere gleichwertige künstlerische Pracht gewinnen?

Da meldete sich in aller Bescheidenheit Bergt als Erretter aus der Not. Er erbot sich, um wenigstens die Hauptnummer des Programms aufrecht zu erhalten, an Stelle Klara Schumanns das Chopin'sche F-moll-Konzert zu spielen.

Mejo zeigte zuerst eine überraschte Miene, dann zuckte es spöttlich um seine schmalen Lippen. Bergt hatte dies vorausgesehen. Er wartete die ironische Antwort seines Vorgesetzten nicht ab, sondern setzte sich ans Klavier und begann das Tonsück zu spielen.

Mejos Erstaunen kehrte zurück, aber in ganz anderer Weise. Sein Blick drückte anrichtige Bewunderung für den Spielenden aus, dessen Technik, trefflichen Anschlag und hochkünstlerische Auffassung er nicht genug rühmen konnte.

So vertrat dem Bergt im nächsten Abonnementskonzert die erkrankte Schumann. Zuhörer und Kollegen waren überausfit, in dem sonst jo bescheidenen Musiker einen hochtalentvollen Virtuosen kennen zu lernen. Der Lohn blieb für Bergt nicht aus, er erhielt Schüler in Menge, und wennhin das Stundengeld ein sehr bescheidenes war, so reichte die Einnahme für Bergt's Zwecke doch aus.

Wie spät in die Nacht gab er sich seinen theoretischen Studien hin. Mit nahezu sicherer Hast verfolgte er sein Ziel, auch auf dem Gebiete der Komposition etwas zu leisten. So entstanden kleinere Tonsüße und Sonaten.

In dieser Zeit lernte Bergt einen damals gefeierten Klaviervirtuosen kennen, der im letzten Abonnementkonzert mitwirkte, den etwas älteren C. u. E. aus Leipzig. Derselbe war eine leichtlebige Künstlernatur, dessen Wahlpruch lautete: „Geht mir vom Vecker nur den Schaum!“ Bergt ward zum Bewunderer seiner allerdings hannoverschen Technik, in der Ende später vielleicht nur noch von Karl Taubig übertröffen worden ist. Beide junge Männer schloßen sich rasch aneinander an, und Bergt fand hinreichend Gelegenheit, auch das kneipigste Ende kennen zu lernen. Darin kam ihm kaum einer gleich; er konnte in der Vertilgung von Getränken ungläublich viel leisten, und man merkte ihm kaum an, daß er überhaupt etwas trank. Die Kneipe mit ihren wechselnden Gästen, das Durcheinander von Stimmen, der Tabaksrauch, dies alles wirkte auf Ende derart anregend, daß er regelmäßig zu einer Art von Kunstbegierigkeit sich erhob, in der er seine besten Gedanken entwickelte.

Es konnte nicht fehlen, daß er mit Bergt Schmolli's trank. Dem neuen Freunde zulebte Ende seinen chemnitzer Aufenthalt aus, und die Stunden, die er auf Bergt's Stube zubringen, wurden für diesen zur lebendigen schönen Erinnerung. Die Freunde musizierten viel, und Ende lernte dabei Bergt's Kompositionen kennen. Der Leinziger Klaviervirtuose war kein sogenannter „Lobhändler“, er war vielmehr wegen seiner rückhaltlosen Offenheit gefürchtet. Um jo mehr konnte Bergt das Lob des Freundes schätzen.

Ueber ein Allegro, das Bergt kurz zuvor für vier Hände komponiert hatte, sowie über eine Konzerts-Bantafie war Ende geradezu entzückt.

„Das muß im Druck erscheinen“, rief er, mit den Händen in seiner Sitzmähne wühlend, „unbedingt!“ „Ja, ja“, feuchtigte Bergt, „es fehlt nur der Verleger.“

„Der wird sich schon finden“, erwiderte Ende, aufgeregt die kleine Stube durchmessend. „Himmelmohlen, die beiden Finger sind wirklich schön. Die Stelle in der Bantafie —“ er begann zu singen, wenn man sein strähen so nennen wollte. „Wahrhaft großartig. . . Ich wünschte wohl einen Verleger in Leipzig, aber mit dem bin ich auseinander. Der hätte ihn mit einer Anzahl kleiner Stücke litzen lassen. Der Kerl wurde jaugro — was konnte ich dafür, daß mir musikalisch gerade nichts einfiel?“

„Der gute Ende verschwiege, daß er von dem betreffenden Verleger einen größeren Vorschuß empfangen hatte.“

mal des großen Meisters enthält. Wenige Schritte von dem Orte entfernt, wo sich nun die von dem berühmten Wihlbauer Elziger gefortnte, sprechend ähnliche Büste erhebt, gab Liszt als neunjähriger Knabe im Jahre 1820 sein erstes Konzert, und von hier kam er, durch die Grafen Anabde und Szepary unterstützt, nach Wien, wo er dann bei Czerny und Salieri weiter ausgebildet wurde.

Die Frage eines Denkmales für Franz Liszt wurde schon 1879 in Oedenburg angeregt, unangeführt Zeitverhältnisse verhinderten aber die Ausführung, bis endlich der „Viecherfranz“ und die „Schlaraffia Semprovia“ die Angelegenheit in die Hand nahmen, energisch betrieben und, nimmeh auch von Gemeinderäte der Stadt unterläßt, so weit förderten, daß endlich der 3. September d. J. als der Tag der Enthüllung festgelegt werden konnte.

Leider war der Weltgerott dem Nutznehmen nicht besonders günstig und konnte sich nur ein kleiner Teil des Festprogramms, die Entfällung des auf einem sehr geräumigen Plaze stehenden Monumentes selbst, im freien abspielen, der andere Teil wurde im großen Konzertsaale des Kasino's abgehalten. Schon die frühen Morgenstunden des 3. Septembers ließen erkennen, daß Oedenburg einem seiner schönsten Ehrentage feiere. Zu dem prächtig angelegten und großstädtlich ausgestatteten Hotel Panonnia empfing der Präsident des Liszt-Denkmal-Komite's, Herr Bürgermeister St. Mat Rind, die aus allen Weltströgen herbeigekehrten Festgäste, aus denen wir besonders hervorheben den Vertreter des k. ungarischen Hofopernhouses, Baron Becsey, den Reichstagsabgeordneten Dr. Kempfle als Vertreter der Liszt-Gesellschaft in Budapest, Kommerzienrat Ludwig Wiedenbörfer aus Wien u. v. a., sowie zahlreiche Deputationen von musikalischen Vereinen aus Wien, Budapest, Oedenburg und Umgehung. Um 11 Uhr begaben sich die versammelten Festgenossen unter Führung des Präsidenten und Vorantritt der städtischen Musikkapelle in den Kasino'saal, woselbst der eigentliche Festakt durch die von den Gesangsvereinen „Viecherfranz“, „Festballor“ und „Wirtschafsbürger Männergesangsverein“ unter der Leitung des Chormeisters Büttl vortragene Festsymnie eingeleitet wurde. Hierauf hielt der Redakteur Dr. Gaar eine ungarische Festrede, in welcher er Liszt nicht nur als Musiker und Schriftsteller feierte, sondern auch den geradezu beispiellosen Wohlthätigkeitssinn des Meisters pries, der die Früchte seines Talentes nicht zum eigenen Wohlleben verwendete, sondern den Armen seiner Nation, der er selbst entstammte, mit vollen Händen ausstelte. Nach dieser erhebenden Ansprache traten wieder die Gesangsvereine, denen sich auch der Oedenburger „Musikverein“ angeschlossen hatte, hervor und brachten, von dem genialen Chormeister Dr. Eugen Stoffos dirigiert, Mariäthner „Viecherfreiheit“ in geradezu musterhafter Weise zur Ausführung, woran sich die deutsche Festrede, von Herrn Dr. Kania gesprochen, reihte. Den Schluß des Programms bildete der vom Antendant der Budapest'er Hofoper, Graf Geza Zichy, komponierte „Marche de Liszt“; hierauf begab sich die ganze Festversammlung auf den Theaterplatz, wo Herr Dr. Kania das Monument dem Herrn Bürgermeister als Chef der Kommune zur weiteren Debatte übergab. Letzterer versprach, die Ehrentätigkeit gerentlich für jeder Anbill zu bewahren, und dankte allen Faktoren, welche zu dem Zustandekommen des Denkmales beigetragen hatten. Hierauf wurde eine Anzahl von herrlichen Vorbertrauzen auf dem Sodel des Denkmales niedergelegt und haben wir davon besonders hervor die Gengabe des Oedenburger Musikvereins, des Viecherfranzes, des Budapest'er Liszt-Vereins, der Stadt Oedenburg, des literarischen Klubs dafelbst, der Singsöhnen in Oedenburg lebenden Schülerin Liszt's, Frau Wächel, des Wiener Männergesangsvereins, der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien, endlich ein Kranz von Ludwig Wiedenbörfer mit der Inschrift: „Dem großen Künstler, dem edlen Menschen Franz Liszt — der begehrteste Verehrer und treue Diener.“ Mittags fand ein Festbankett im Hotel „Panonnia“ statt. Von auswärts kamen teils briefliche, teils telegraphische Festgrüße: von Sofima und Siegfried Wagner aus Luzern, Jozeph Joachim aus Bad Gastein, Felzer Mortl aus München, Hans Richter aus Wien, Hermann Levi in München, Fjurt Paul Gerthazy, vom Wiener Akademischen Wagnerverein, von der Gesellschaft der Musikfreunde und dem Konservatorium in Wien u. v. a. Die Tafelmusik besorgte der treffliche Rinczi mit seiner berühmten Zigeunerkapelle. Abends fand im Konzertsaale des Kasino's ein vom Musikvereine veranstaltetes Festkonzert statt, welches die außerordentliche Leistungskraft dieser nun seit 63 Jahren bestehenden Musikkorporation in das beste

Licht stellte. Das Programm enthielt den Liszt-Marschjoh, die erste Symphonie von Beethoven, ein „altniederländisches Volkslied“ von Strmer, für Orchester geteilt, den Kriegsarsch aus „Atlalia“ von Mendelsjoh, die pièce de resistance des Abends aber war das erste Klavierkonzert von Liszt, welches der bekannte Klaviervirtuose Viktor Aldörfer mit Verständnis und technischer Bollendung zum Vortrage brachte. Aber nicht nur Aldörfer verdient unsere vollste Anerkennung, auch des geradezu unererblichen Dirigenten Dr. Eugen Stoffos muß gedacht werden. Wer in Betracht zieht, daß Stoffos seine musikalische Thätigkeit nur zum Vergnügen betreibt, wer die Schwierigkeiten zu erkennen im Stande ist, ein Programm, wie es das vorhin genannte ist, mit einem Orchester, das durchwegs aus Amateuren besteht und bei dem nur einige Musikinstrumente mit Berufsmusikern aus Wien besetzt wurden, einzuführen, der muß die Energie und das Direktionalität Stoffos bewundern. Das Fest war schön in seinem Verlauf, schloß ohne Mißklang und hürterließ auf alle Teilnehmer einen erhebenden Eindruck. Otto Keller.

## Dr. Hans Richter als Kopist bei Richard Wagner.

in Redakteur des „Musical Guide“ erzählt nach Mitteilungen des Dr. Hans Richter folgendes: In seiner Jugend war Hans Richter lange Zeit als Hornbläser am Wiener Säbnertheater angeheilt; 1867 empfahl Esser den 24-jährigen Musiker als Kopisten an Wagner und in dieser Eigenschaft verlebte Richter ungefähr ein Jahr in der Wagner-Villa zu Triebshen bei Luzern. Der Meister war gerade mit der Komposition der Meisterfinger beschäftigt und sobald er eine Seite der Partitur beendet hatte, pflegte er sie selber dem feizigen Kopisten zu bringen, der im Zimmer im oberen Stof des Hauses inne hatte. Während des Nachmittags erwartete ihn Wagner regelmäßig zu einem mehrstündigen Spaziergange, während dessen er es aber kaum der Mühe wert hielt, seinem Begleiter ein paar Worte zu sprechen. Richter, damals noch außerordentlich schön und verlegen, glaubte sich verpflichtet, seinen „Herrn“ zu unterhalten, erlitt aber bei solchen Versuchen ungeahnte Qualen, da ihm absolut kein „interessantes Thema“ einfallen wollte. Eines Tages aber glaubte er ein solches gefunden zu haben: des Meisters eigene Werke! Mit schüchternem Stimm fragte er: „Würden Sie mir wohl sagen, Herr Wagner, welche Oper Sie vorziehen: „Tannhäuser“ oder „Tristan?“ Wagner brach in ein unbändiges Lachen aus. Als er sich endlich erholt hatte, sagte er: „Nensch, wie können Sie eine so unsinnige Frage an mich richten?“ Nach diesem Flusto schwieg sich der arme Kopist standhaft aus, bis es seinem Herrn gefiel, seine Kritik einmal ausnahmsweise zu beachten. — Schließlich, nach dreimonatlichem Aufenthalt in Triebshen, wurde ihm von Frau Köfima die Ehre einer Einladung zu teil. Es war am Weihnachtstage, und seit diesem Zeitpunkt erfuhr er die liebevolle Behandlung eines „Kindes vom Hause“. Er pfeifte nicht nur in der Familie, sondern brachte auch die langen Winterabende in dertelben zu. Wagner pflegte dann vorzutreten, zunächst Köfima'sche Erzählungen, die damals noch Mode waren und die er mit unvergleichlichem Feuer vortrug.

Wagners Arbeitszimmer lag unter jenem Richter's, aber während der 13 Monate, die dieser in Triebshen verlebte, hörte er den Meister keinen einzigen Ton auf dem Klavier anschlagen — ein Beweis, daß derselbe während des Komponierens jedes Tonbild klar im Kopfe hatte. Nur einmal fragte er Richter: „Glauben Sie, daß dieser Passus auf dem Horn ausführbar ist?“ „Freilich“, war die Antwort, „nur wird sie festhalten, d. h. während tlingen!“ Das hi's ja eben, was ich beabsichtige habe!“ triumphierte Wagner — es war die Stelle aus dem Finale der Meisterfinger, wo das Horn das Thema des Beckmesser-Ständchens aufnimmt.

Richter hatte sein Instrument aus Wien mitgebracht und pflegte an Sommerabenden mit demselben nach einer der Villa gegenüberliegenden kleinen Hügel zu rübern, um dort in der köstlichen Stille Stundenlang zu blasen. Am nächsten Tage fragte ihn dann wohl Wagner: „Was spielten Sie gestern, Richter?“ „Ein Motiv aus den Meisterfingern, Mei-

## Die Enthüllung des ersten Liszt-Denkmales.

Am 3. September dieses Jahres wurde in Oedenburg, einem kleinen, schön gelegenen Städtchen Ungarns, in dessen Nähe Franz Liszt 1811 das Licht der Welt erblickte, das erste, zwar in bescheidenen Dimensionen gehaltenen, immerhin aber die Bürger dieser aufblühenden Stadt sehr ehrende Denk-

(Fortsetzung folgt.)

her!" lautete die Antwort, worauf er den jungen Mann entzündet und liebevoll anlächelte. Lange war so der idyllische Vorhugler seiner Kunst nachgegangen, als sich plötzlich an einem Abend während seines Spiels das Schiff der Zügel teilte und aus einem Boot ein Fremder an das Ufer sprang. „Endlich habe ich Sie gefunden!" sagte er in englischer Sprache, „lassen Sie mich Ihnen danken für den wunderbaren Genuss, den Sie mir Abend für Abend bereitet haben!" „Hüfzehn Jahre später war Richter in Erford, um den Titel eines Ehrendoktors der Universität in Empfang zu nehmen. Nach Abendigung der Zeremonie sah er einen künftigen Herr zu Begrüßung auf sich zukommen. Es war niemand anders als der Engländer von der kleinen Insel des Bierwaldfatters besaß. „Wissen Sie," sagte Richter zu ihm, nachdem ihm die freundliche Erinnerung aufgetischt hatten, „das war damals eine glückliche Zeit unter den Augen des Meisters, auf die ich stolz bin, wie auf keine zweite; aber auch Sie dürfen es sein, denn Sie waren ungewiss über die erste, der eine Auswahl von Motiven aus den Weiserfingern zu hören bekam." M.

**Dichter und Musiker.**  
Von M. Hamann.

I.

Es war an einem schönen Herbstnachmittage des Jahres 1808, als in dem eine halbe Stunde von Bamberg gelegenen Vergnügungsorte Bug an der Regnitz ein Mäuschen in abgetragener brauner Frack, den Hut unter dem Arm und eine kurze Zehnpfeife zwischen den Lippen, düsternen Blickes auf die unfern blauen Bergsteile schaute. Dicht neben ihm landete ein Hahn mit zahlreichem Damen und Herren, die nun stehend an dem achsellos aufsteigenden vorbeigingen, bis plötzlich die ganze Gesellschaft verstummte und wie aus einem Munde rief: „Der Kapellmeister! Der Kapellmeister!" Das Mäuschen schief an seinem Sinnem an und sah die Stärenreihe während an. „Inzumes Schauspielervoll!" murmelte er zwischen den Zähnen, drehte sich grinslos um und schritt den dicht an Hünse entlang furenden Pfad der Stadt zu. Aber bald schob sich ein Arm unter den seinen und eine fröhliche Stimme sagte: „So wahr ich der Schauspielerdirektor Guno bin, Sie müssen mit uns den schönen Tag genießen!" „Lassen Sie mich in Ruhe mit Ihrer Naturschwärmerei," war die unermüdliche Antwort, „ich möchte wissen, wo die Schönheit steckt!" „Aber, Mann," lachte jener, „da finden wir Sie in Ekstase verfallen und nun sprechen Sie so! Uebrigens kann es Schöneres geben als unsern Hain" brühen?" „Ja, ja," höhnte das Mäuschen, „ich weiß schon: Und Wäme, die sich täglich neu begrünen! Das tödliche Einzele! Zeigt mir ein einziges Mal einen Hain mit blauen Blüten und Sie sollen von mir die Bewunderung finden, die ihr den grünen soll! Nun aber leben Sie wirklich wohl, mein Lieber!" Und damit schüttelte er den unbehaglichen Gefährten ab und entfernte sich so eilig, als es seine kurzen Beine ihm erlauben wollten. Jener aber stand starr: „Zeit mir euren Hain mit blauen Blüten!" wiederholte er, „das ist zu verrückt! Er ist halt ein wunderlicher Kauz, der solle Hoffmann!" Und kopfschüttelnd kehrte er zu seiner Gesellschaft zurück.

Ja, ja, der tolle Hoffmann! Die hübsche Regnitzstadt hatte ihn schon wiederholt als solchen kennen gelernt und sollte noch öfters dazu Gelegenheit finden. Und nicht sie allein. Denn als Mensch wie in seiner Doppelseigenschaft als Musiker und Dichter zeigte sich Hoffmann stets als eine phantastische Natur, weil er in dem Weltreue, Humor und Phantastie künstlich zu erregen, wo sie trotz ihrer Fülle nicht ausreichten, auf die ausschweifendsten Einfälle gerieth. Niemals verlieh ihn die Schonheit nach Volkstümlichkeit in der Kunst wie im Leben, aber frisch, gesund, seiner selbst bewußt, harmonisch sich zu entwickeln, war ihm, trotz eminenten Begabung, nach beiden Richtungen hin verfiel. Zur ausgleichenden Herrschaft über Laune und Begeisterung gelangt, hätte er unter den Herren der Musik- und Dichtkunst gegläntzt, aber auch so noch bietet er ein seltsam interessantes Schauspiel für die kritische Betrachtung des menschlichen Schicksals und der Kunst. Mit brennender Liebe verwenete er sich selber in die tiefe Bedeutung der letzteren. Zunächst sah er sich hauptsächlich der Musik widmen zu wollen

und wenn er zur Feder griff, geschah es vorerit meistens als Musikkritiker, welcher in das Wehen der Tonkunst einzudringen sich berufen seigte. Aber immer von zu subjektiver Kraft durchdringt, geriet er allmählich auf den Abweg der überprudelnden Genies, der ihn vom Enthusiasmus zur Phantasterei führte. Viel konzentrierter als der Dichter zeigte sich der Komponist Hoffmann, der Phantastie und Humor einer höheren Ordnung der Dinge dienbar zu machen wußte. Daß er dennoch die Musik nicht ausschließlich zu seinem Beruf machte, daß ihm dieselbe trotz seines schönen Eifers ein Aeußeres blieb, liegt zum großen Teil in seinem Lebensgange begründet, der ihn zur Herplückerung seiner Kräfte und in der Folge zu jener falschen Richtung führte, die seine für Großes angelegte Phantastie in den Winkel stellte und daselbst mit dem Verlande eine kurose Ehe führen ließ. Dabei tritt eine wunderliche Doppelartigkeit unaufröhrlich in ihm zu Tage. Während er z. B. die Musik in die Tiefen des Gemüthes zurückzuführen und das prunkende Virtuosenstum gleich sehr zu bekämpfen sucht, ist er als Dichter selbst ein Virtuose, ein Paganini, welcher die Töne in tollsten Kapriolen herauf- und hinunterwirbelte. Während er in seinen Kompositionen nicht selten den objektiven Dichter verrät, zeigt er sich in seinen Dichtungen als der denkbar subjektivste Musiker, der alle inneren Saiten in zahllosen Stimmungen vibrieren läßt. Diese letztere Gewohnheit nahm er in sein Leben hinüber, daß er zu einem „Gedicht eigener Manier", zu einem Gallophen Phantastiestück gestaltete. Wir gehen etwas näher auf daselbe ein.

Ernst Theodor Wilhelm Hoffmann wurde am 24. Januar 1776 zu Königsberg i. Pr. als der zweite Sohn eines höheren Amtsbearbeiters geboren. Von seinem Vater, einem Manne von Geist und unordentlichen Sitten, erbt er einen glänzenden Intellekt und eine schrankenlose Phantastie, von seiner Mutter den Sinn für ausdauernde Arbeit, sowie einen gewissen phölistrischen Tal, der sich später inmitten seiner wüßesten Geisteslehren noch bemerkbar machte. Nach erfolgter Scheidung der Eltern blieb der kaum dreijährige Knabe in der Hut des großmütterlichen Hauses, wo hauptsächlich ein Bruder und eine Schwester der noch 20 Jahre in tiefer Melancholie hinführenden Mutter seine Erziehung leisteten. Jener, ein trostloser, pedantischer Junggeizelle, dünste den Vetter in ein streng geordnetes Begehren hineinzuwingen, diele geistlich, geistreich, voll Verstandes für jede berechtigete freie Neigung, wünschte denselben jeder Zügel zu entziehen. Schon früh galt der Knabe für ein Wunderkind wegen seiner hervorragenden Begabung für Malerei und Musik. In jener neigte er, wahrähnlich durch die so unzeitig in sein Leben geworfenen Gegenfäße, stark zum Skatieren; in dieser brachte er es schon im 13. Jahre zu genialen, oft bizarr-fühnen Kompositionen. Mit einem gleichalterigen, ihm für das Leben treu gebliebenen Freunde, Theodor Hippel, studierte er emsig die Klavier- und Violine-Kunstgeschichte und später auf der Universität seiner Vaterstadt die Rechte, letztere merkwürdig genug mit der Ausdauer eines Gewohnheitsmenschen, in der er sich auch nicht durch eine exzentrische Liebe zu einem durch Rang und Reichthum von ihm getrennten Mädchen hemmen ließ. Sich zuweilen einer Schwärmerei hingabgeben, hielt er schon damals für ein unumgängliches Bedürfnis. „So lange wir uns nicht entkörpern und unsere Sinne nicht scheiden können von unserer Geist," schrieb er bezeichnend an seinen Freund Hippel, „müssen wir die Schwärmerei nicht verschäuen; sie ist uns das, was einem Genäde das Kolorit ist." In dieser Zeit der Leidenschaft tröstete ihn vor allem die Kunst; besonders fühlte er sich durch Mozarts Genius ausgezogen. „Der Don Juan habe ich jetzt auch eigentümlich," berichtet er demselben Freunde. „Das An-schwollen von sanfter Melodie bis zum Rauschenden, bis zum Erschütternden des Tonners, die sanften Klagen, der Ausbruch der wüßendsten Verzweiflung, das Majestätische, das Edele des Helben, die Angst des Verbrechens, das Abwischen der Leidenschaft in seiner Seele: alles dieses findet du in dieser einzigen Musik — sie ist allumfassend und zeigt dir den Geist des Komponisten in allen möglichen Modifikationen." Lange Stunden der Nacht verbrachte er am Tage so angestrengt thätige Jüngling phantastierend und stüderend an seinem Flügel. „Zuhören ist gar nichts," schreibt er, „die fremden Töne drängen Ideen oder vielmehr sprachlose Gefühle auf, aber wenn man eigene Empfindungen, die unartikulirte Sprache des Herzens ausbaudet in die Töne des Instrumentes, dann erst sieht man, was Musik ist. Mich hat Musik empfinden gelehrt oder vielmehr schlummernde Gefühle geweckt." Auch die „Jurie des

Romanischreibens" packte ihn in dieser Zeit: „Wenn ich dann des Abends sitze, mein Herz vor mir, und meine Phantastie tausend Ideen bereitwillig, die sich in meinem Gehirn erzeugen, dann verliere ich mich so ganz in diese neu erschaffene Welt und vergesse darüber alles Bittere." In dieser Zeit that er die für sein ganzes Leben so bezeichnende Aeußerung: „Meine Laune ist der erste Wetterprophet;" bemerkt dann aber in eßt Hoffmannischem Gegenfäz: „Ich meine, daß man ebenso gut wie den Takt bei einer aufzubührenden Oper auch den Takt, in dem man zu leben verbunden ist, dirigieren könnte!" Inmitten hatte er durch sein im Juli 1795 gemachtes juridisches Examen den materiellen Grund für seine „schwankeude Erbenz" gelegt. Als er im folgenden Jahre an die Oberamtsregierung zu Glogau berufen wurde, lag der für seine Zukunft so bedeutsame erste Abschnitt seines Lebens hinter ihm. (Fortf. folgt.)

**Einiges aus Orchesterproben unter Bülow's Leitung.**

Von Hermann Heberlein.

Wer kennt nicht den Schreckensruf: „Der Löwe kommt!" Etwa dieselbe Bedeutung hat die Nachricht: „Bülow kommt!" für die Mitglieder eines Provinzial-Orchesters, welche es gewöhnlich nur mit unfertigen Kapellmeistern zu thun haben. Das Gefühl der Aufregung und Bangigkeit vor dem Könige der Dirigenten schwindet, sobald derselbe den Probehaß betritt, das Orchester begrüßt und das Podium besteigt. In dem er seine Handschuhe auszieht, mustert Bülow jeden Einzelnen vom Orchester mit scharfen Blicken — vorläufig noch ohne Vinea —, sodann spricht er einige auf das zu dirigierende Werk bezügliche Worte und ergreift darauf den Taktstock. Eine Partitur hat er nicht, da er „alles unbenötigt" dirigirt.\* Bülow taktirt mit dem Stab, während er mit den — nun bereits bemäntelten — Augen das Orchester in höherem Sinne dirigirt, indem er vor hellen Einträgen den betreffenden Musikern funkelnde Blicke wirft und auch sonst eine sehr beredte Augensprache redet. Das Taktieren unterbricht er häufig durch Zurechtweisen seines Vineaes, aber durch bloßes Nebenlassen des rechten Armes, oder niemals wird er das Dirigieren mit den Augen verlässem. Doch auch davon abgesehen, stehen ihm lebhafte Verständigungsmittel zu Gebote. So hält er schon mehrere Takte vor dem Eintritt eines bedeutungsvollen Pauseschlages die feigefloschene linke Faust in die Höhe und seßelt damit die ganze Aufmerksamkeit des Musiksten, um im geeigneten Moment die Hand mit Behemuzt aus einanderzutreffen. Das bewirkt dann aber auch einen Einiaz, der aufs minutiosische „Klapp!", und Bülow's aristokratisches Lächeln verrät, daß er damit zufriedeu. Hat man, wie ich, jahrelang in einem solchen Orchester gespielt, so kennt man genau das Ausdrucksvermögen jedes einzelnen Mitgliedes und ist nun nicht mehr über-rascht, daß ploßlich alles anders klingt, d. h. es liegt einfach mehr Verbe, mehr Enthusiasmus in den Leistungen. Bei großen Steigerungen springt Bülow vom Pult und tritt mitten unter die Ausführenden, um sie immer mehr anzufeuern; dabei stampft er gar oft mit dem Fuße. Seine Bemerkungen sind häufig sarkastisch; so schrie er dem Pauker während eines Crescendos zu: „Hörte!" Der Mann schlug stärker darauf los, und so einige Mal. Endlich ging Bülow die Geduld aus; er klopfte ab und ersuchte den Pauker, noch einmal „Fort!" zu schlagen; letzterer versicherte, alle ihm zu Gebote stehenden Kräfte angewandt zu haben, worauf Bülow erwiderte: „Zu verlangte ja kein Fortissimo von Ihnen, sondern nur ein Forte!" Bedeutet man, welchen kolossalen Unfluth viele unberufene Kapellmeister oft „traft ihres Amtes" vorbringen, so ist es, selbst gegenüber ähnlichen Sophismen, wie die eben erwähnte, begreiflich, welche gute und nachhaltige Wirkung in bezug auf Tempo, Tongebung, Phrasierung, dynamische Abstimmung u. dergl. erzielt wird, wenn ein Bülow erscheint und die sämtlichen musikalischen Elemente einmal tüchtig durcheinander schüttelt.

\* Nicht mit Unrecht wird behauptet, daß Bülow das größte Gedächtnis von allen Dirigenten besitzt; es ist fast unbegreiflich, wie er, oft in sehr kurzer Zeit, eine neue Partitur vollständig lernt und dann ohne Noten dirigirt, selbst Werke, welche kaum im Druck erschienen sind.

Eine eigenthümliche Sache ist es auch mit Bülow's „Auffassung“; was er sagt, nimmt man unbedingt als richtig an, weil er stets die gründlichsten Beweise dafür hat, wenn er etwas anders wünscht, als es vorgeschrieben steht. Es kommt niemanden in den Sinn, auch nur in einer Urt zu widersprechen, oder zu glauben, daß es dennoch anders sein könnte. Bülow ergänzt die Vortragsbezeichnungen in klassischen Werken mitunter sehr reichlich, und es ist nicht zu lengnen, daß er erst dann die Wirkung erreicht, die höchst wahrscheinlich dem Komponisten vorstrebte. Die Klaffter waren in ihrer Genialität nun einmal sehr partisan mit ihren dynamischen Bezeichnungen; Bülow, der nicht nach der Ursache fragt, sieht nur die That-sache, — und wirklich, wie er bezeichnet, so muß es sein. Ganz besonders eingehend sind die Beethoven'schen Symphonien durch ihn bezeichnet, und unter seiner Leitung dieselben mitzuspielen, ist ein besonderer Genuß. Die Kunst, gut einzustudieren, liegt zum großen Teil in der Ausdrucksform des Dirigenten, und Bülow beherrscht dieselbe in vollem Maße; er trifft regelmäßig den Nagel auf den Kopf. Eine Besondere stelle in einer der Brahms'schen Symphonien, die bei dem vorbereitenden Dirigenten nicht klingen wollte, war durch Bülow mit wenigen Worten erklärt und machte danach keine Schwierigkeit mehr; man erkannte sie so einfach als richtig. Großes Gewicht legt Bülow auf die sogenannte „Kunstpause“, die er eintreten läßt, wenn auf ein Fortissimo ein mögliches Pianissimo folgt. Wird diese kleine Pause, welche Bülow zwischen dem verlingenden Fortissimo und dem einleitenden Pianissimo macht, nicht beobachtet, so sind die ersten Töne des Pianissimo effektiv unhörbar, weil der Schall des vorhergehenden Fortissimo dieselben verdeckt; und doch sollen sie, der Absicht des Komponisten gemäß, gehört werden. So ist die Kunstpause, in der Einfachheit ihrer Anwendung, gewissermaßen ein Kolumbus.

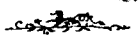
Die hier erwähnten einzelnen Züge Bülow's wurden während seines nur kurzen Aufenthaltes in einer Provinzialhauptstadt beobachtet; und viel mehr Interessantes und Belehrendes müssen erst diejenige Musik'er erfahren, welche das Glück haben, in ganzen Reihen von Konzerten unter seiner Leitung zu wirken!

**Neue Oper.**

Leipzig. Am 16. Sept. ging über unsere Bühne zum erstenmal die vieraktige Legende „Israël“, Dichtung von Ferd. Fontana, Musik von Albert Frankchetti. Ohne einen in allen Theilen gleich durchgreifenden Erfolg zu erringen, gab das Werk doch Stoff zu mancherlei Anregungen. Im Vergleiche mit der von den italienischen Einaktern bevorzugten Ghebrüchsdramatik ist der in „Israël“ veranschaulichte Grundgedanke; der Sieg der Engel des Lichtes und der verklärten Liebe über die Dämonen der Finsternis und der sinnlichen Leidenschaft sicherlich viel wirksamer und erhabener. Mit dieser bedeutamen Idee, die Hölle, Himmel, Welt, Engel, Teufel einander gegenüberstellt, werden sich kontemplative Naturen immer wieder gern beschäftigen; ob sich die Durchführung dieses Gedankens nicht hätte mit einem minder verwickelten Apparat, der das Ganze zu sehr in die Sphäre des Ausstattungstüchles rückt, ermöglichen lassen? Auf diese Frage giebt uns vielleicht ein anderes Werk ähnlicher Tendenz derselben noch Antwort.

Albert Frankchetti's Musik ist nirgends uninteressant; sie folgt einem geistreichen, geschmackvollen Ekticismus und berührt sich denn auch mehrfach mit heterogenen Geistern und Stilkarten: bald neigt sie dem Dratorium zu, bald dem Pompe der Meyerbeer'schen Oper, hier weist sie auf Wagner's „Nibelungen“ und „Tristan und Isolde“ hin, dort verschwekelt sie sich mit Mascagni, wobei allerdings nicht zu übersehen ist, daß „Israël“ bereits in der Partitur vollständig war, bevor an die „Cavalleria rusticana“ noch gedacht werden konnte. Wenn man nun auch höhere Originalität vermissen mag, so wird doch niemand dem Komponisten bewegliche Phantasie abstreifen; der Versuch, die Dämonen der Hölle charakteristisch abzugeben von den himmlischen Geistlichen, macht seinem Talente um so mehr Ehre, als er auch mit hellen Farben die Bienen und Schmerzen der Wesen von Fleisch und Bein zu schildern weiß. Die Gestalt der Zigeunerin Coretta scheint ihm besondere Sympathien abgenötigt zu haben; sie ist am reichsten geschmückt mit duftenden Melodieblüthen im zweiten und dritten Akt.

„Israël“ verlangt eine außerordentlich glanzvolle Ausstattung und einen möglichst starken Chor; wo diese zwei Faktoren unerwünscht sind, wird man von dieser nach mehrfacher Hinsicht gewiß schätzenswerten Arbeit absehen müssen. Epochemachende Bedeutung beansprucht sie nicht.



**Kunst und Künstler.**

— Die Musikbeilage zu Nr. 19 der „Neuen Musik-Zeitung“ enthält eine melodische Violon-Convolute von M. Sögler und das erste Lied aus einem Gesangs- und Gesangsstücken, deren Kompositist der unferen Abonnenten vortrefflich bekannte Günther Bartel ist.

— Der rühmlichst bekannte Organist und Komponist S. de Lange aus dem Haag, früher längere Zeit unter Ferdinand Hiller am Konservatorium in Köln thätig, ist am Konservatorium in Stuttgart als Lehrer der Orgel und Stellvertreter des Professors Dr. v. Kämpfer eingetreten.

— Dem Vorstabe des „Stuttgarter Lieberfranzes“, Herrn Oberpostmeister Steidle, wurde vom Deutschen Kaiser der rote Adlerorden 3. Klasse, sowie dem Hofkapellmeistern Baron zu Puttli der Kronenorden 3. Klasse und dem Hofkapellmeister Jumepe der rote Adlerorden 4. Klasse verliehen.

— Zur Biographie von Fräulein S. Bernhardt in Nr. 17 des Bl. wird uns folgende Beschreibung eingeleitet: Die Künstlerin besuchte während zwei Winter das unter der Leitung des H. Professors Ab. Fischer stehende Sächsisch-Königliche Konservatorium zu Dresden (nicht die unter dem Namen des Breslauer Konservatoriums existierende Anstalt).

— Am 8. September d. J. verstarb in Karlsruhe im Alter von 66 Jahren der Großbairische Hofkapellmeister A. D. und Hofpianist Wilhelm Kalliwoda. Derselbe war geboren am 19. Juli 1827 in Donauwörth als Sohn des bekannten Komponisten und ehemaligen Fürstlich Fürstbergischen Kapellmeisters Joh. Benzgl Kalliwoda. Den ersten Unterricht in der Musik erhielt er von seinem Vater, später kam er auf das Konservatorium zu Leipzig, wo er unter Mendelssohn's Leitung zu einem ebenso vorzüglichen Pianisten wie tüchtigen Musiker sich heraubildete. Nach beendigten Studien zuerst Musikdirektor an der fast. Kirche in Karlsruhe, wurde er bald darauf Kapellmeister am Hoftheater daselbst; außerdem dirigirte er den Philharmonischen Verein, sowie die Symphoniekonzerne des Hoforchesters. Als ausübender Pianist wie als Lehrer für das Klavierfach war er hochgeschätzt. Schon im Jahre 1875 legte er wegen Kränklichkeit den Taktschlag nieder, doch wirkte er nicht nur unverändert fort als Lehrer, sondern er trat auch zuweilen noch im Konzertsaal auf, wo er sich namentlich auch als feinsinniger Accompanagant großen Rufes erlangte. Von seinen beigegebenen, im Geiste Mendelssohn's gehaltenen Kompositionen sind im Druck erschienen: Duetyrien, Klavierstücke und Lieder. Der größte Teil seiner Arbeiten ist noch un veröffentlicht. In Wilhelm Kalliwoda verliert die bairische Musik eine seiner begabtesten Künstler und liebenswürdigsten Menschen. Des Menschen wie des Künstlers werden seine zahlreichen Freunde und Schüler stets in Liebe und Verehrung gedenken.

Sch.  
— Hat die alte Reichsstadt Worms schon in diesem Frühjahr sich musikalisch durch Abhaltung des ersten Festlich-Pfälzlichen Musikfestes hervorgethan, so zieht sie jetzt auf neue die Aufmerksamkeit aller künstlerischen und kunstliebenden Kreise auf sich durch die Anführung einer vollständigen Spieloper im höchsten Spielf- und Festhaute, bei der vorzugsweise nur heimische Kräfte mitwirken sollen. Es ist dazu „das goldene Kreuz“ von Januz Brill auszuwählen, welches, soweit sich das vorher bestimmen läßt, am 24. d. M. in Scene gehen wird. Die Solopartien liegen, wie wir hören, in sehr guten Händen: die Erstante wird von der hiesigen Konzertsängerin Fr. Tony Canstank, die Jzerele von Fr. Dr. Konstanze Pof, der Bombardon von Herrn Rud. Heim getungen. Gontran und Calas mußte man freilich zwei auswärtigen Künstlern überlassen, Herrn Dornfänger Elmhorst von Metzger Stadttheater und Herrn Hofopernsänger Jarek von Mannheimer Hoftheater, da sich ein tüchtigstiger Tenor und Bariton für diese beiden Partien am Plage selbst nicht finden ließen. Der Chor besteht aus einer ansehn-

lichen Menge muskverständiger, jungesundiger Damen und Herrn von Worms. Im Orchester fungirt als zuverlässiger Musikstamm der größte Teil der Volkmercher Militärmusik der 110. Grenadierregiments aus Mannheim, dem zahlreiche Militanten von hier zur Seite stehen. Die Leitung der Oper hat Herr Joseph Doktorowicz auf sich genommen. Der Vertrag des schönen Unternehmens, welches dem lebhaftesten Interesse hier wie in den Nachbarstädten begegnet, ist in erster Linie für die Armen der Stadt bestimmt.

— Aus Kreuznach schreibt man uns: Der jugendliche, talentvolle Geiger Carl Pflug gab im Kurstraße zu Bad Kreuznach ein gutes besuchtes Konzert. In seinen Vorträgen zeigte sich eine hochentwickelte Technik, eine kunstverständige Auffassung und besonders in der klavierenischen geschmackvoller Vortrag.

— Die Hofopernsängerin Marie Vasta, welche mehrere Jahre an der Münchner Hofbühne in ausgezeichnetester Weise thätig war, ist in Berlin gestorben.

— Im nächsten Jahre sollen im Münchner Hoftheater die Miteraufführungen Wagner'scher Musikdramen wiederholt werden und vom 15. August bis 30. September dauern. Es werden 1894 die Nibelungen, Tristan und Isolde, Meistersinger, Der fliegende Holländer und Menzi zur Aufführung gelangen. Die heutigen Wagnerdarstellungen werden sehr stark besucht und fällt besonders die große Zahl der Franzosen auf, welche mit großem Interesse die Opern Wagner's anhören.

— In einem „Kain-Convolute“ wird Verharb Stavenhagen am 11. Oktober sein eben vollendetes Klavierkonzert in München zum erstenmal spielen. Es ist dies der erste Fall, in welchem das für den Abend engagierte philharmonische Orchester es ermöglicht, eine interessante Novität von auswärts zuerst vor das Forum der Münchner Musikfreunde zu bringen. Dirigieren wird Hans Winderlich.

— In der Nähe von Dinkelsbühl bei Ausbach ist unter altem Geräuspele eine verkaufte Violone gefunden und von einem Nürnberger Beamten um einige Mark erkauft worden. Bei genauer Prüfung erwies sich das Instrument als eine echte Cremonese, für welche verhältnismäßig bereits Tausende von Mark geboten haben.

— Aus Köln wird gemeldet, daß Yamagall, der in deutscher Sprache singt, in den „Wajazi“ einen wahrhaft glänzenden Erfolg hatte. Er ist eine ungewöhnlich interessante Bariton-Spezialität, dazu ein bedeutender Schauspieler. Sein Gastspiel erregt großes Interesse.

— Das sehr renommierte Konservatorium für Musik in Wiesbaden, Direktor Alb. Fuchs, wurde, wie wir dem neuesten Jahresbericht entnehmen, vom September 1892 bis August 1893 von 404 Schülern, darunter vielen Ausländern, und 57 Kopistinnen besucht; das Lehrerkollegium bestand aus 40 Lehrkräften, die Institutsbibliothek umfaßt 1500 Bände. An Stipendien und Honorareremissionen, über welche ein Kuratorium verfügt, kamen 2163 Mk. zur Verwendung. Es fanden 33 Aufführungen mit 518 Nummern statt. Ausführlüche Prospekt sind vom Bureau des Instituts, Rheinstraße 31, zu verlangen.

— Im R. Konservatorium für Musik zu Dresden hat am 1. September Herr August Ffertz, bisher am Köllner Konservatorium, sein Lehramt als Gesanglehrer an der Hochschule angetreten. An Herrn Müller Deuters Stelle ist am gleichen Tage als Klavierlehrer der Hochschule der Pianist Herr Konrad Schmeidler getreten.

— Der verstorbene Herzog Ernst II. von Sachsen-Koburg-Gotha war seit 35 Jahren Ehrenvorstand des Dresden'er königlichen Konservatoriums gewesen. Jetzt ward nun dem Direktor aus dem herzoglichen Geheimen Kabinete die Mitteilung, daß Se. königliche Hoheit Herzog Alfred gern geneigt ist, gleich seinem erlauchten Vorgänger, als Ehrenvorstand zum Konservatorium in freundschaftliche nähere Beziehungen zu treten.

— Aus Koburg schreibt man, daß Herzog Alfred den Kapellmeister Fallis pensionirt und den Hofkapellmeister Aug. Langert reaktiviert hat. Der Letzgenannte hat sich als Kompositist der Opern „Dornröschen“, „Des Sängers Fluch“, „Die Zambier“ re. bekannt gemacht.

— Berliner Blätter melden die Rückkehr des Pianisten Albert Friedenthal von seiner mehrjährigen Reife um die Erde, auf welcher er Nord-, Central- und Südamerika, Westindien und zuletzt Sien besucht hat. In Amerika hat er große Erfolge eingeheimt und unternahm alsdann die „Spazierfahrt“ über Sien behufs seiner Rückkehr nach Europa, wobei er sich musikalischer Studien halber in Japan, China,

# Dur und Woll.

den Philippinen- und Sunda-Inseln, in Vorder- und Hinterindien, Ceylon, Afghanistan, Kleasien und in Malakka aufbewahrt und aus allen Gegenden eine Menge musikalischen Materials, sowie eine große Sammlung von Musikinstrumenten mitgebracht hat. Diese Sammlung soll in kurzen ein ethnographisches Museum zu Berlin ausgeföhrt werden. Herr Friedenthal, der sich ebenfalls niedergelassen hat, gedient diesen Winter zu pausieren und erst in der nächsten Saison wieder eine Tournee durch Deutschland zu unternehmen.

Wie die Dresdner „Neuesten Nachrichten“ erfahren, werden von einer künstlerischen Geleisungsfähigkeit einen Manges in Dresden Unterhandlungen gepflogen betreffs der mit Signor Stagnio und Signora Bellincioni in Berlin zu begründenden italienischen Oper. Die Saison soll sich auf sechs Monate erstrecken, drei Monate im Herbst und drei im Frühjahr. Reduzieren will man mit der Oper „Cos“ von Masia. Die Vorstellungen sollen entweder im Theater unter den Linden oder im Apollotheater stattfinden. Eine fünfliche Persönlichkeit will dem Unternehmen eine namhafte Summe zur Begründung zur Verfügung stellen.

Im ersten philharmonischen Konzert zu Berlin, welches am 16. Oktober unter Generaldirektor Hermann Levins Leitung stattfand, gelangt u. a. Händels „Jener- und Wasserlust“ und zwar zum erstenmal im Rahmen dieser Konzerte zur Aufführung. — Edgar Tinel's „Franciscus“ hat sich überaus schnell abgehoben; das Werk ist seit ihrer Erstaufführung bereits von einigen zwanzig Vereinen zur Aufführung angenommen. Hier findet der „Franciscus“ im Beginn der Winterferien bereits seine dritte Aufführung durch den Philharmonischen Chor. — Der kleine polnische Gegenbass Arthur Argenz, der unlängst für einen kleinen geliebten Publikum in der Philharmonie mit großem Beifall gespielt hat, wird in nächster Zeit ein Konzert in Berlin veranstalten.

Das Alindworth-Schwanenka-Konzervatorium in Berlin eröffnet seine Winterkurse unter dem neuen Direktor, Professor Hermann Genz, am 5. Oktober. — Der Tonkünstler Arthur Gaidi ist zum Professor für Orgelmusik an das königl. akademische Institut für Kirchenmusik in Berlin berufen worden.

Wie man uns aus Berlin meldet, wird der aus Amerika zurückgekehrte Cellovirtuose Anton Stetking am 12. Oktober mit dem philharmonischen Orchester in der Philharmonie konzertieren. Es kommen dabei drei größere Konzerte und kleine Stücke zum Vortrag.

Zum Nachfolger Professor Reinholders als Domorganist und Direktor des Dombors in Bremen ist Musikdirektor Edward Köhler daselbst einstimmig ernannt und berufen worden.

Der Opernsänger Paul Orbeck ist in Hamburg an einem Schlaganfall gestorben.

Der Tenorist Willy Birrenkoven fand zu Hamburg in seiner Aufrückrolle als Walthar in den „Wetterküngern“ eine äußerst sympathische Aufnahme. Die Presse rühmt einstimmig seine schöne Stimme und seine warme, vornehme Vortragswelse.

Am 1. Okt. d. J. feiert das im Jahre 1868 von dem Direktor Karl Münzler gegründete und noch jetzt unter dessen Leitung stehende Konservatorium der Musik in Stuttgart sein 25jähriges Jubiläum. Aus Anlaß desselben finden zwei Konzerte mit dem neuesten Programm und die Aufführung der Haydn'schen „Schöpfung“ statt.

Die bekannte Sängerin Frau Amalie Materna, welche jedoch auf einer erfolglosen Kunstfahrt in Amerika begriffen ist, hat sich kürzlich vermahlt. Nachdem die Sängerin Witwe geworden, halten sich zahlreiche Bewerber um die Hand der beliebten Künstlerin gemeldet; sie wählte einen Anverwandten, ihren 25jährigen Neffen Karl Materna, mit welchem sie nunmehr ihre Vermählung gefeiert hat.

August Guna, der Komponist der „Herc“, hat eine zweite Oper „Kleopatra“ vollendet, deren Text nach einem Romane des bairischen Romandichters Nider Gaugard von dem jungen Dichter Cisar Christianen herrührt. Es handelt sich in dem Werke, das drei Aufzüge und ein Vorspiel umfaßt und sich zwischen drei Personen (Kleopatra, Cornat und Charnion) abspielt, um den alten Kampf zwischen Pflicht und Leidenschaft. Das Werk soll in diesem Winter noch seinen Weg über die Opernbühnen von Kopenhagen aus antreten.

Der Helikentor Herr Karl Sobel, welcher seinerzeit am Wiener Konservatorium seine Studien absolvierte, in Graz und Brünn der Lieblich des Publikums war und in Deutschland, Italien, Amerika

und Rußland an verschiedenen größeren Bühnen erfolgreich genützt hatte, ist nach einer fünfjährigen Karriere Bühnenmüde geworden und hat sich als Cafetier in Wien etabliert.

Die unter dem Namen „Baviara“ bekannte Sängerin Gräfin v. Zichy wird im Theater zu Piskana gastieren.

Arthur Nikisch, bisher Postoner Orchesterdirigent, hat seine Stelle als Direktor der k. ung. Oper in Budapest auf Vernehmung des Grafen Zichy bereits angetreten. Er erhält einen Gehalt von 15 000 fl. und große Vollmacht. Eröffnet wurde die Oper am 15. Sept. mit „Tannhäuser“ Schm.

In Prag erzielte Moszkowski's Oper „Doabdil“ bei der ersten Aufführung im Neuen Deutschen Theater einen vollen Erfolg. Die Darsteller ernteten bei offener Szene Applaus. Nach den Aufführungen wurden außer ihnen der Komponist, welcher selbst unüchtig dirigierte, und Direktor Angelo Kemmann, der das Werk inszenierte und hüßlich ausgestattet hat, mehrmals gerufen.

Hoffmannmeister Joseph Hellmesberger ist nach 24jährigem glänzenden Wirken als Direktor des Wiener Konservatoriums geschieden und hat mit Rücksicht auf seine angegriffene Gesundheit um seine Pensionierung nachgehnt. An Stelle Hellmesbergers wurde, wie wir vernehmen, der Professor des Konservatoriums und Kapellmeister des Hofopertheaters, Herr J. M. Fuchs, als provisorischer Direktor des Konservatoriums ernannt.

Der „Staffile“ von Florenz teilt mit, daß Mascagni, der eine neue Oper „Romano“ zu schreiben im Begriffe steht, von einem Londoner Verleger das Angebot von 100 000 Francs für eine Oper und 3 000 Francs für eine einfache Konazie erhalten hat.

Aus Mailand schreibt man uns: Die erste Vorstellung der „Medici“ von Leoncavallo, dem glücklichen Komponisten der „Pagliacci“, ist für den 9. November festgesetzt.

„Mauron Lescaut“, die von Bucchini komponierte Oper, fand ihrer Tage bei ihrer ersten Aufführung zu Luca ungeteilt Beifall. Bucchini wurde vierzermal gerufen. Mehrere Nummern mußten wiederholt werden. Unter den Beifallsklatschern befanden sich auch Mascagni und Paganini, die zu dieser Vorstellung nach Luca gekommen waren.

Dem hochwürdigsten aller lebenden Lenore, dem „göttlichen“ Tamagno, ist ein schlimmer Streich passiert. Tamagno sollte im Theater von Triest aufzutreten und man erwartete von Ancona wie von Rimini her zahlreiche Zehntausender, die aber ausblieben. Das Theater war halb leer, weshalb Tamagno sich weigerte zu singen. Dafür entschädigte ihn das gekörperte Publikum mit einer so kräftigen Regenmusik, daß Tamagno voll mit dem unglücklichen Triest den Schaden lehrte. Zum Spott hatte Tamagno übrigens auch noch den Schaden, denn er mußte der Eisenbahnverwaltung die vom Publikum schwach bezugten Ertragslos bezahlen. Ein schöner Schlag für den durch seinen Weiz wie durch seinen Hochmut bekannnten Künstler.

Die Opéra Comique in Paris bereitet Bruneau's „L'Attaque du Mourin“ vor. In der Folschen Erzählung, welcher das Libretto entlehnt ist, kommt ein preußischer Hauptmann vor. Im Dornenweid soll er in einen österrichischen Hauptmann umgewandelt werden.

In Paris soll im kommenden Winter, wie das „Magazin“ meldet, eine neue Oper von Henri Marezchal, „Debamia“, in der Großen Oper zur Aufführung kommen. Auch Veronique de la Nix soll in den „Labbacien“ den Debutus in Musik gesetzt haben, und zwar nach einem Text „in Prosa“, wie erkannt gemeldet wird.

Ein Belgischer Namens Louis Barwolf, der „einer der besten Komponisten Brüssels“ sein soll, hat eine Messe ausschließlich aus Lobengrims-Motiven geschrieben. Er will die Wagnerische Musik, auch neben dem Barokstil, der Kircke dienlich machen. Das Kurie ist das Orchestermotiv, das Gloria eine Chorhalle des zweiten Akts, darin Soli aus der Rolle des Heerrufers und des Königs, das Credito ist aus dem Eintrittschor des „vierten Bildes“ — so nennt es der Ménestrel — gewonnen und endet mit dem Ensemble vor dem Zweikampf. Im Sanctus und Benedictus wird Lobengrims Abschied verwendet, das Agnus Dei und Opro nobis besteht aus Elsas Auftrittstakt und dem Hódzeitstid und dem Hódzeitchor. Das Ergebnis soll „étonnant“ sein. Das läßt sich denken.

(Paiffello als Hofmann.) Cherubinius bekannter Landemann und Nobile Paiffello hatte ein großes Talent, sich bei Mächthabern einzuführen. Die Karim Katharina II. liebte ihn so, daß sie ihn zu ihrem Hofkapellmeister ernannte, ihm feils in ihre Nähe zog und mit Günstbezugungen überschüttete. Als Paiffello seine hohe Herrin mit zum Gefang begleitete, bemerkte die, daß der vermeintliche Italiener vor Kälte zitterte. Sofort nahm Katharina ihren prachtvollen, mit Brillantgraffieren verzierten Hermelinmantel ab und legte ihn um des Künstlers Schultern. Der damalige Günstling der nordischen Emiratens, Marschall Belofelofy, konnte den Italiener nicht leiden und ließ sich eines Tages in einem Streiche hinführen, denselben zu oberlegen. Paiffello, ein großer athletischer Mann, schlug den Russen mit einem Faustschlag zu Boden. Dieser wandte sich an die Kaiserin um die sofortige Entlassung ihres Lieblings. Katharina aber erwiderte kühllich wie einst Franz I. bezüglich der geforderten Entlassung Leonardo da Vinci: „Ich kann und will Ihre Bitte nicht erfüllen. Sie vergaßen Ihrer Würde, als Sie einen harmlosen Menschen und großen Künstler körperlich mißhandelten. Können Sie sich wundern, daß er sich ebenfalls vergaß? Was aber den Rang betrifft, so kann ich fünfzig Marschälle machen, aber nicht einen Paiffello.“

— Einige Jahre nach seiner Rückkehr nach Italien wurde Paiffello von Napoleon, der damals schon als Konjul Frankreich beherrschte, als dessen Kapellmeister nach Paris berufen und ebenfalls mit Wohlthaten und Ehren überschüttet. Der schlaue Italiener hatte sofort die Schwächen des Korzen herausgefunden. Einem Abends redete er denselben mit „Sire“ an. „Sire? was soll das heißen?“ erwiderte der Konjul, „ich bin General und weiter nichts.“ „Nun denn, General,“ fuhr der Komponist fort, „ich bin gekommen, um mich Ew. Majestät zur Verfügung zu stellen.“ „Ich muß Sie wirklich erüden,“ sagte Napoleon, „mich anders anzureden.“ „Vergeben Sie mir, General,“ war die Antwort, „ich kann mich der im Bereich der Künsten, welche im Vergleich zu Ihnen nur Zwergje sind, erworbenen Gewohnheit nicht sofort entschlagen. Doch will ich mein Bestes versuchen, und wenn ich so unglücklich gewesen bin, Sie zu beleidigen, werde ich mich Ew. Majestät zu Füßen.“ Von da an vergaßte Napoleon den Künstler nach mehr als dieser ihm selber. Bei Gelegenheit der Kaiserkrönung ließ er ihm für seine zu diesem Zweck geschriebene Messe zehntausend Francs auszahlen. — Der Italiener mußte genau, daß dieselben mehr dem Hofmann als dem Komponisten galten. M. H.

(Warum Maffente komponiert.) Der Komponist des „Werther“ und der „Trais“ sprach sich unlängst einem „Interviewer“ gegenüber folgendermaßen aus: „Warum ich komponiere! Weil ich nicht ununterbrochen rauchen kann. Die Cigarette ist das einzige „Wollglück“ meines Lebens. Sie allein befreit mich von dem Gewichte von Melodien, das mir sonst unaufhörlich im Kopfe herumgeht und das ich, wenn ich nicht rauche, zu Tage fördern muß.“

Der kürzlich in Budapest geforderte Schöpfer der ungarischen Nationaloper, Generalmusikdirektor Franz Erkel, war in seiner Jugend am Budapester Deutschen Theater als zweiter Kapellmeister angestellt und mußte sich anfangs manche Zurücksetzung gefallen lassen. So brüstete sich ihm gegenüber einmal der erste Dirigent, daß er in der vergangenen Probe aus der direkt von der Post gefommenen Partitur einer neuen Oper prima vista dirigiert habe, und frag Erkel höflich: „ob er sich's auch getrauen würde?“ — „Ich habe es noch nicht versucht!“ meinte dieser geheben, nahm die Partitur, drehte sie um und dirigierte so die Probe, wobei er außer einigen Fehlern in der gebrauchten Partitur auch solche in den geschriebenen Stimmen konstatierte! Von da an hieß er „Notenfresser“ und genoz vollen Respekt.

Schmitt.

**Ju dem letzten Quartal des Jahrgangs 1893 der „Neuen Musik-Zeitung“ bringen wir unter anderen gewichtigen Aufsätzen eine Abhandlung über das Melodram von Dr. Alfred Schütz und einen musikpädagogischen Artikel über „Planmäßige Untugenden“ von U. Ceccarius Sieber.**

**Neue Musikalien.**

**Lieder.**

Im Verlage von P. J. Tonger (Köln) ist eine Reihe von Liedern erschienen, deren Wert meist in der leichten Eingebart und im vollstimmlichen Charakter der Melodie besteht. Es sind dies folgende Lieder: „Grüße Mutter“ von Ludwig Wafem, „Mir träumt von einem Königskind“ von K. Fischer, „Ein Herz, das nicht liebt“ von W. Mühlbacher, „Spielmanns Leben“ von Karl Obermayer (für Bariton), „Ein Wiegenlied“ von P. Weineis; einen höheren musikalischen Wert weisen auf: „Hinf Lieber aus dem Walden Jäger“ von K. Köhl, „Sechs kirchliche Gebete“ von O. Hausmann, in Musik gesetzt von Fr. Lorleberg, „Verwehte Lieder“ von demselben und das muntere: „Zu Zweien im Maien“ von W. Mühlbacher. — Der Verleger J. F. Mühlbacher (München) gab mehrere Wiederholungen von Richard Strauß (op. 10, 19, 21) in Gedichten von Felix Dahn, H. Graf von Scharf und Herm. v. Gültner heraus. Diese Lieder werden nur von feinen musikalischen Sängern und Sängern in der Geltung gewürdigt werden, da sie mehr das Charakteristische als das Melodische in den Vordergrund treten lassen und den Sprechgesang protegierten. Bekanntlich ist Richard Strauß ein Komponist, dessen Instrumentalwerke im Sinne Wagners mehr auf das Kolorit als auf die Zeichnung, mehr auf den Klangeffekt als auf poetische Wirkungen ausgehen. Diesen Standpunkt hält er auch in seinen Liedern fest, in denen zuweilen auch das outierte Ursprüngliche auftritt. Mehr Wert besitzen die nicht so anpruchsvoll sich gebenden Lieder von Gustav Thyson Wolff (Verlag von Gebrüder Hug, Leipzig und Zürich), op. 46 und 47. Besonders einnehmend ist das Lied: „Ach, ich kann es nicht vergehen.“ — Es bedeutet eine große Bewegtheit, Feinfühligkeit oder das stolze Bewußtsein überlegenem Sinnens, wenn sich ein Komponist daran macht, den Erfolg von Goethe nach Schubert nochmals in Töne zu setzen. Es that dies H. Krich (Selbstverlag). Die Komposition hat ihr Lied für Alt oder Bariton berechnet. Suchen wir nach einem lobenden Wort für diesen kühnen Versuch, so können wir denselben bestenfalls stimmungsvoll nennen. — Von den „drei Liedern“ von Robert Ludwig (op. 7) (Verlag von C. Becker, Breslau) gefällt uns am besten das Gefangenschaft „Liebt du um Schönheit“, es verbindet Harmonien Richard Wagner's Schlags und bringt eine einschmeichelnde Melodie.

**Dur und Moll.**

— Urakt ist der Kampf, welchen der Komponist mit eigenwilligen Sängern zu bestehen hat. Das ist besonders Richard Wagner anfangs nur mit der größten Anstrengung gelang, die Darsteller seinen Anordnungen gefügig zu machen, die ja dem Sergetrachten so entgegenstehen, läßt sich denken. So konnte Schmor von Carot'sfeld, der erste Siegmund, bei der ersten Bühnenprobe zur „Walfire“ nicht bewegen werden, bei dem qualmenen Herdfeuer in der Wandingshütte zu singen. Wenn auch ungenügend, Wagner nach. Den größten Widerstand setzte er aber dem Anfinnen der Mitwirkenden entgegen, welche die Partien nach eigenen Anschauungen gestalten wollten. Bei der zweiten Aufführung der „Meistersinger“ in München wollte der Darsteller des Beckmesser, Hölzel, einen Teil seines Liedes weglassen; Wagner, der sich auf seinen Fall dazu entschließen konnte, das hochbedeutende Stück zu kürzen, richtete folgendes launige Gedicht an ihn:

„Hölzel, Hölzel, straff wie Holz!  
Nichts gefahren, immer stolz!  
Wird am Schluß er ausgelacht,  
Keiner doch es besser macht.  
Selbst als Vorn- und Weingerichlag'ner  
Tröft er sich mit Richard Wagner.“ o. p.

— G. Lindworth in London besitzt eine Kopie von Beethoven's „Meereskülle und glückliche Fahrt“ mit eigenhändigen Korrekturen des Meisters. Auf den untern Rand schrieb Beethoven mit roter Tinte: „Schon wieder 150 fl. gelüßt an der mea culpa, mea maxima culpa und am heutigen dato. Auf dem Glacis der Schein davon in Feuer und Flamme aufgegangen. Wien, am 19. December 1822.“ Im Takt 82—85 hatte der Kopist die Accordes zu der Stelle: „es jährlin die Winde“ eine Oltave zu tief geschrieben. Beethoven gab ihnen die richtige Lage mit der Randbemerkung: „D. ihr Talpen!“ — Weiter unten war umgekehrt eine Unterstimme zu hoch geschrieben. Beethoven korrigierte abermals mit der Glocke: „D. ihr Lintiges Gendel!“ Das interessante Stück gehörte früher Richard Wagner, der es in seines rotes Leder binden und in großen goldenen Lettern „Beethoven“ darauf drucken ließ. Lindworth erhielt es von Wagner gegen die Originalpartitur des Rheingolds, welche jener besaß. Wagner schrieb auf das Titelblatt mit Bezug auf diesen Tauch: „Willst du für Wagner dir was kosten, Gewinnst du sicher mit Beethoven.“  
Auf Wiedersehen H. B. o. p.

**Ein Wort an alle**

die Französisch, Englisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Holländisch, Dänisch, Schwedisch, Polnisch, Russisch oder Böhmisches wüßten. **Sprechen lernen wollen.** Gratis u. franco z. bez. durch die Rosenthal'sche Verlagschule, Leipzig. Ein heilig Lied von

**Robert Vollstedt**

„Was ist das Leben ohne Liebe?“ erschienen soeben in 3 Ausgaben: für hohe Stimme „mit Tiefe“ „Preis so Pf. Verlag von A. E. Fischer. Bremen. Zaunen-Ventil D. R.-P. 4074, k. k. österr.-ung. ausschl. Privilegium. Blas-, Schlag-, Streich-Instr. fertigt billigst J. Löw, Münster i. W.

**Musikinstrumente**

Beste und billigste Bezugsquelle für

Violinen, Flöten, Klarinetten, Cornets, Trompeten, Signalhörner, Trommeln, Zithern, Accordeons, Gitarren, Mandolinen, Ocarinas, Symphonien, Polyphons, Aristons, Piano-Melodico, Phönix, Harmonikas, Mundharmonikas, Pianicos, Drehpianos, Harmoniums, Musikautomaten, allerbeste Saiten. Noten zu allen Instrumenten.

**Jul. Heinr. Zimmermann**  
Musikexport, Leipzig.  
Neue illustrierte Preisliste gratis.

**Antiquar-Katalog**

der Musikalienhandlung v. Kratochwill, Wien I. Wollzeile No. 1. Wird auf Verlangen gratis und franco versandt.

**Gratis aus Norwegen.**

Gratis sende a. Verl. m. Katalog über Werke v. Grieg, Svanen u. a. bedeut. norwegischen Komponisten und höchst interessante norwegische Nationalmusik v. Liszt, Bilow u. v. a. als warreste empfohlen. In vielen tausenden Exempl. versandt! Sendt nach allen Weltteilen. Bitte nur auf einer Briefkarte zu verlangen. Wird sofort expediert. Jeder musikalischen Familie von Interesse.

**Carl Warmuth Christian**  
K. Hof- u. K. Kammermusiker (gegründet 1843).  
Hoflieferant Sr. Majestät des deutschen Kaisers und Königs.

**Musikalische Studienköpfe von La Mara.**

Mit Porträts. Jedem Komponisten ist das ganze Verzeichnis seiner Werke beigegeben.

**I. Band.** Die Romantiker der Musik. Biographien von Weber, Schubert, Mendelssohn, Schumann, Chopin, Liszt und Wagner.

**III. Band.** Meister der Jungstvergangenheit und Gegenwart. Biographien von Moscheles, David, Henselt, Franz, Rubinstein, Brahms und Tausig. — 1. Band broschiert M. 3.50; gebunden M. 4.50.

**II. Band.** Ausländische Meister. Biographien von Cherubini, Spontini, Rossini, Boilelli und Berlioz. Brosch. M. 3.—; geb. M. 4.—

≡ Von diesen berühmten Werke sind ca. 40 000 Bände verkauft. ≡

**Gedanken berühmter Musiker über ihre Kunst.**

Gesammelt von La Mara. Brosch. M. 2.25; geb. M. 3.—

**Bach und Händel.**

Monographie von L. Ramann. Preis M. 1.—; gebunden M. 1.50.

**Unsere Musikklassiker**

Händel, Bach, Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven. Sechs biographische Lebensbilder von Eitke Polko. Mit Porträts. Broschiert M. 2.—; elegant gebunden M. 3.—

Allgemeine musikalische Erzieh- und Unterrichtslehre der Jugend von L. Ramann. — Zweite Ausgabe. Brosch. M. 2.40; geb. M. 3.—

Verlag von H. Schmidt und C. Günther in Leipzig.

**Neue Mark-Alben für Pianoforte**

aus Carl Rühle's Musik-Verlag in Leipzig.

Soeben erschienen: **Zweiter Band** des beliebten Armeemarsch-Albums

**„Deutsche Heeresklänge“.**

Enthält für nur 1 M. 16 Märsche, den bayerischen Zapfenstreich, das Tongemälde „Erinnerung an 1870—1871“ und ein Soldatenlied-Potpouri.

**Necke, H. op. 286, Klänge aus Ungarn.**

Enthält 20 der beliebtesten ungarischen Tänze, sowie den Rakoczy-Marsch und das Tongemälde: „Fest in der Puszta-Schänke“, sowie Csikos-Galopp.

— Ausgabe zweihändig 1 Mk., vierhändig in 2 Bänden 4 Mk.

**Waren-Einkaufs-Verein zu Görlitz.**

Wir versenden: **Material- und Kolonialwaren, trockene Gemüse, Mehl, Konserven, Delikatessen, Wein, Tabak und Cigarren und verschiedene andere Artikel** alles in bester, unverfälschter Qualität und zu den billigsten Preisen. Wer die Güte unserer Waren und die Billigkeit unserer Preise mit denen der Konkurrenz vergleicht, wird nicht zweifeln, daß er bei uns **vorteilhaft** kauft. Darum wählt auch unser Umsatz von Jahr zu Jahr; er bezieht sich im letzten Jahre auf 6 1/2 Millionen Mark. — Aus den angelegentlichsten Kreisen ganz Deutschlands gehen uns Bewerbungen zu: Offiziere, hohe und niedere Beamte, Geistliche und Lehrer, Rittergutsbesitzer, Kaufleute, Kranen-Anstalten und andere Institute aller Art sind unsere festen Abnehmer. Ausführender Präsidenten werden kostenfrei überandt. Zuschriften und Aufträge sind zu adressieren: **An den Waren-Einkaufs-Verein zu Görlitz** oder — wenn der Wohnort des Bestellers es vorzuziehen ergibt — **An die Verkaufsstelle des Görlitzer Waren-Einkaufs-Vereins** zu Dresden oder zu Frankfurt a. d. Ober.

**Karr-Orgel-Harmoniums,**  
Spezialität:  
in allen Größen, für Hans, Schule, Kirche, Kapelle, Loge, Konzertsaal etc. (gebaut von D. W. Karn & Co., Canada, gegr. 1865). Beste Qualität. Billige Preise. Reichste Auswahl. Empfohlen von den ersten Autoritäten. Illustrierte Preisblätter gratis.

**D. W. Karn, Hamburg, Kehrwieder 5.**



**Salzbrunner Oberbrunnen**

Seit 1601 medicinhch bekannt. Aerztlich empfohlen bei: **Katarrhen** des Rachens, des Kehlkopfes und der Bronchien, chron. Magenkatarrh, Gelbsucht, chron. Darmkatarrh, **Blasenleiden,** Nierenleiden, Steinbeschwerden, Gicht, Rheumatismus, Hämorrhoidalbeschwerden und Diabetes.

Zu haben in allen Mineralwasserhandlungen und Apotheken. — Brochüren gratis ebenfalls selbst und durch **Furbach & Striebold, Versand der fürstl. Mineralwässer, Salzbrunn i. Schl.**

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Liste...

Die Rücksendung von Manuskripten...

Antworten auf Anfragen von Abonnenten...

P. W. in Solingen. Wichtig sind Ihre Fragen...

P. in T. Sie senden und einen ersten metriscen Versuch...

Joh. W. Versuchen lassen sich Ihre Verse nicht...

Mis gedulder Feind glühst im Herzen...

Die Macht, die von den Göttern flammet...

Das ist die heilige Macht der Liebe...

S. W. in P. Es ist ja ganz hübsch...

P. T. Weimar. Sie fragen, ob es ein vollständiges Verzeichnis...

P. T. Graz. Es giebt auch auf dem Gebiete...

Der Gesangs-Komiker.

Ausgewählte Couplets, Quetta, Solos...



- Musikiertes Buch der Patienten - Erleses Bändchen...

Violine mit Pianoforte.

- Bach, Em., „Frühlingserwachen“...

C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.

Gratis 10 Festspiele für Orgel von Prof. Dr. W. Volkmann...

Verlag von Otto Forberg (vorm. Thiemer's Verlag) in Leipzig.

Für Pianoforte. Universal-Tanz-Album.

Enthaltend 100 der beliebtesten Tänze in leichter Spielart.

- Märsche. Königsgrenadier-Marsch, Philadelphia-Marsch...

Joh. Strauss-Album.

100 Tänze in erleichteter Bearbeitung von Fr. Görner.

- Walzer. Sperr-Est-Walzer, Des Verfassers beste Laune...

Operetten-Album.

50 Operetten in Form von Potpourris, Variationen...

Konzert-Album.

Sammlung von 18 neuen, beliebten Salonstücken.

Salon-Album.

Enthaltend 18 der schönsten Salonstücke.

Für Violine solo.

Tanz-Album für Violine.

Enthaltend 29 der beliebtesten Tänze für Violine solo.

Für Zither.

Ed. Bayer's Konzert-Album für Zitherspieler.

Ed. Bayer's Opern-Album für Zitherspieler.

Ed. Bayer's Tanz-Album für Zitherspieler.

Verlag von Otto Forberg (vorm. Thiemer's Verlag) in Leipzig.

WIR KENNEN keine bessere...

Für Jeden Etwas gratis

Jeder Klavierspieler

Wilcox & White Organ Co.

Traumarsch

Als beste Violinschule

Preis-Violinschule

Schubert's Salon-Bibliothek.

Englisch Französisch Spanisch

14 der schönsten

Musikalien



### Salon-Gavotte.

Vom Preisgericht der Neuen Musik-Zeitung durch lobende Anerkennung ausgezeichnet.

M. Kögler.

Langsam. (M. M. 104.)

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 2/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a tempo marking of "Langsam. (M. M. 104.)". The first system includes a "ritard." marking. The second system features "p un poco rit.", "a tempo", "mf", and "p" dynamics. The third system includes "un poco rit.", "a tempo", "mf", and "p" dynamics. The fourth system features "ff" and "p" dynamics. The fifth system features "ff" and "p" dynamics. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and ornaments. There are also small symbols (circles with a dot) and asterisks (\*) placed below the bass staff in several measures, likely indicating specific performance techniques or ornaments.

*p un poco rit.*  
*atempo*  
*mf*  
*p*  
 7  
 7  
 7  
 7  
 7

7 7 7 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

*p*  
*un poco rit.*  
*atempo*  
*p*  
 7  
 7  
 7  
 7  
 7

7 7 7 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

*f*  
*p*  
*pp*  
 3  
 3  
 3  
 7  
 7  
 7

3 3 3 7 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

*f*  
*p*  
 3  
 3  
 3  
 7  
 7  
 7

3 3 3 7 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

*f*  
*p*  
 3  
 3  
 3  
 7  
 7

3 3 3 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

⊕ CODA.

*p*  
*pp*  
*f*  
 7  
 7  
 7  
 7

7 7 7 7  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭  
 ♯♭ ♭♭

♯♭ ♭♭

*D. C. al ⊕ poi Coda.*



Liederzyklus von Günther Bartel.

I.

Frau Marie von Meering gewidmet.

„Ich hab' ein Mädchen.“<sup>(\*)</sup>

Gedicht von A. v. Wentzel.

Op. 21. No. 1.

Andante con moto.

GESANG.

PIANO.

*p*

Mit geeignetem Pedalgebrauch

Ich hab' ein Mäd-chen, rein wie Gold, wie  
hab' ein Mäd-lein, treu wie Gold, wie

Gold; ein Mäd-chen, lau-ter, treu und hold, und lieb' es, ach, so  
Gold; ach, könnt' ich's sa-gen, wie so hold, sie liebt mich auch so

*mf* *cresc.* *f*

sehr. Ein An-ge-sicht, wie sie es hat, solch' An-ge-sicht, wiën Ro-sen-blatt hat  
sehr. Ich ei-le zu ihr bald, gar bald; seht, wenn ich sie im Ar-me halt, dann

*mf* *fz* *cresc.*

*rit.* *con abbandono* 1. 2. 3. *p*

kei-ne in der gan-zen Stadt; wenn sie doch bei mir wär! Ich wär! Dann  
fasst es mich mit All-ge-walt; wenn ich doch bei ihr wär! Dann

*colla voce* *colla voce* 1. 2. 3. *a tempo* *p*

*rit.*

<sup>\*)</sup> Mit freundlicher Erlaubniss des Verlegers Herrn Arthur Modes in Düsseldorf vom Componisten erworben.

zö - ge ich sie vol - ler Lust, ————— vol - ler Lust an mei - ne treu - e

deut - sche Brust, hätt' Al - les rings ver - ges - sen und woll - te oh - ne all' Ver - druss in

sol - cher Stun - de Hoch - ge - nuss gar man - chen feu - er - hei - ssen Kuss auf Lipp' und

Wan - gen pres - - - sen!



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartetten) auf hartem Papier gedruckt, bestehend in Instrument-, Kammer- und Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Kritik.

Insertate die fünfspaltige Nonpareille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.).  
Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverlauf in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Postpferden Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Hans Huber.

**H**ohl wenige neuzeitliche Musiker können im Alter von 41 Jahren auf eine solche Fülle von Tonchöpfungen hinweisen, wie der am 28. Januar 1852 zu Schönenwerd (Kanton Solothurn) geborene, seit langem als Musiklehrer in Basel thätige Schweizer Hans Huber, dessen Werke bereits die Zahl 110 erreichen und keineswegs etwa bloß Klavierstücke, geschweige denn leichte Salonware sind, sondern — mit Ausnahme der Oper — alle Formen musikalischer Gestaltung umfassen, vom schlichten Lied für ein oder mehrere Singstimmen an bis zum großen Chorstück mit Solis und Orchesterbegleitung, von der Pianoforte-Suette bis zur weiträumigen Sonate für ein oder mehrere Instrumente, zum Konzert und zur viestimmigen Symphonie. Wie sich in dieser üppigen Produktivität wesentliche Vorzüge des Komponisten widerspiegeln, eine leicht entzündliche Phantasie, eine fast zugreifende Erfindung voll Frische und unwiderlicher Kraft, so erklärt und bebingt sie zugleich auch seine Schwächen, eine gewisse Flüchtigkeit und Ungleichmäßigkeit der artistischen Faktur, eine Gestaltungsweise, die uns oft mehr wie ein geistreiches Improvisieren annimmt, als ruhiges Bilden und organisches Wachstum zeigt. Bei dem ebenso virtuos geschulten wie überaus feinsinnigen Pianisten erscheint es natürlich, daß der Schwerpunkt seines künstlerischen Schaffens auf dem Gebiete der Instrumentals- und speziell Klavierkomposition liegt, weshalb wir uns denn auch, um eine Uebersicht über Hubers Leistungen zu gewinnen, in erster Linie dieser Seite seiner Thätigkeit zuwenden. Als die umfanglichsten und bedeutendsten Schöpfungen stellen sich hier seine Trios und Sonaten für Pianoforte und Streichinstrumente dar. Stehen auch nicht alle Sätze derselben auf gleicher Höhe, so zeigt sich doch durchweg, daß der Komponist die große Form mit festerer Hand beherrscht und sie mit eigenartigem, lebendigem Gehalt zu erfüllen weiß. Schöne Themen, Melodien, die in ihrem romantischen Duft, ihrem feurigen Schwingen vielfach an Schumann gemahnen, erblühen in diesen Kammermusikwerken auf Schritt und Tritt. Dazu kommt eine geistvolle, den Einfluß der Liszt-Wagnerischen

Schule verratende Harmonisierung, namentlich aber eine nervige, oft höchst pitante Rhythmik, die den Hörer stets aufs neue anregt und auch über schwächere Partien hinwegtäuscht. Besondere Erwähnung verdient das zweite Trio op. 65 in E dur, dessen sonntigen

Der Natur der Sache nach leichter geschürzt, aber gleichfalls von blühender Erfindung zeugend, bald schwärmerisch zart, bald schalkhaft grazios, bald leidenschaftlich bewegt, sind die von Joh. Brahms angeregten und diesem gewidmeten Walzer für Pianoforte zu 4 Händen, Violine und Cello op. 27 und 54 und auch die für die nämlichen Instrumente geschriebenen Triophantastien, op. 83, unübelsten in der That phantasiestovolle Musik. Von den 4 Sonaten für Pianoforte und Violine zeichnet sich die zweite in B dur (op. 42) durch weitatmige Gesangsähnliche und einen gewissen elegischen Zug aus, der namentlich in dem für die Geige dantbaren ersten Satz, sowie in dem schön empfundenen Adagio hervortritt. Feurige Kraft pulsiert in den Außensätzen der B dur-Sonate, op. 67, während die neueste, op. 102, knapper gehalten, mehr beschaulich in sich gefehrt ist, übrigens von einem reizenden Finale voll Schumannschen Humors getrübt wird. Von den fetteren Gebilden für Klavier und Violine seien bloß die 20 poetischen Stücke, op. 99, und die köstlichen Ländler, op. 103, erwähnt. Auch für Cello und Klavier hat Huber zwei Sonaten und eine Suite geschrieben, op. 31, 84 und 89, von denen die erste, Frühmacher zugeeignet, durch großen Zug hervorragt.

Den Boden der Orchesterkomposition betrat der Tonbildner mit seiner Tenthymphonie, op. 63 (erfolgreich ausgeführt bei der Tonkünstlerversammlung des Allgem. Deutschen Musikvereins in Zürich 1882), die übrigens mehr lyrisches Empfinden, als dramatische Bewegung offenbart, ferner in einer noch unedierten A dur-Symphonie mit wunderbaren Variationen, der geistprühendsten Lustspielouvertüre, op. 50, und der Serenade „Sommerächte“, op. 86b, deren zwei erste Sätze zum Hochvollsten zählen, was Huber geschaffen hat. — Fassen wir seine überaus zahlreichen Klavierkompositionen ins Auge, so sind hier an die Spitze zu stellen die beiden Konzerte op. 36 und 107, deren zweites, in G dur, Hubers bereits weitberühmt gewordenem Schüler Otto Hegner dediziert ist und echt symphonischen Wurf mit reichem Detail vereinigt. Ein Tonstück von fortzweihend Schöpfung bildet die B dur-Sonate in einem Satz für 2 Pianoforte, op. 31, und ebenso enthält die Programmsonate, „Im Walde Holten“, op. 47, neben manchem Problematischen Lebensvolles genug, um



Hans Huber.

und wonnigen Grundton gleich das erste Allegro energisch anschlägt, und das pastorale angehauchte F dur-Trio op. 105, in welchem der dritte Satz, Allegretto grazioso, den holdesten Liebreiz entfaltet.

auch denjenigen zu fesseln, der mit dem Mörtelichen Romant nicht näher vertraut ist. — Noch wertvoller ist Hubers Weihnachts-Album, op. 43, und namentlich die vierhändigen Präludien und Fugen in allen Tonarten, op. 100, eine Art neuen wärmepreparierten Klavier, in welchem Erfindung und künstlerische Arbeit auf gleicher Höhe stehen und die leicht ausklingende Phantasie des Komponisten durch die strenge Form aufs wohlthätigste gegolgt ist. — Die Neigung zum Poetisiren und Fabulieren in Tönen, die Vorliebe für die Aufstellung konkreter Bilder und Stimmungen, die Tendenz, welche Huber mit der Mehrzahl unserer neuzeitlichen Musiker teilt, tritt in seinen zwei- und vierhändigen Klavierkompositionen deutlich genug zu Tage. Er führt sie ihn auf Abwege, verleitet ihn, Dinge in Musik ausdrücken zu wollen, für welche derselbe das Wort gebietet. So wenn der Komponist in seinem „Waldbuch ohne Bilder“, op. 10, dem Märchen-erfinder Andersen bis in Einzelheiten nachgeschwafeln sucht, was das heilende Auge des Dichters gesehen. Weit aber bedeuten sich poetische und musikalische Stimmung bei ihm vollständig und gelangt es Huber aufs schönste, den Grundton der Dichtung in seiner Tiefe zu ergreifen und rein und voll auszulassen zu lassen. Wir erinnern an manche der „Nachtgesänge“, op. 22, nach Strophen von Lemmylon, oder an die Sätze von op. 35, die vierhändigen Romanzen op. 13 und den Lieberchenflus für Pianoforte op. 28, denen allen Gedichte von Heinrich Heine untergelegt sind, wie denn dieser pointenreiche lyrische Meister Hubers ganzes Herz befiel.

In manchen seiner Klavierwerke tritt der Schweizer hervor, dem wackerbürtige Weisen, landschaftliche Einsprüche der Alpenheimat oder Erzählungen belschischer Dichter den Stoff für seine musikalischen Phantasien liefern. Beispiele hierfür bieten die hochpoetischen Charakterstücke op. 106, welche unter dem Titel „Hedland“ die gleichnamige Erzählung Gottfr. Kellers aus den Züricher Novellen illustrieren, ferner die geistprühend, „Schweizerlieder und Tänze“ für Klavier zu vier Händen, die graziosen „Ländler vom Luzernersee“, op. 11, u. s. w. — Auch in Hubers Gesangscompositionen treffen wir vielfach auf Texte hervorragender Schweizer Poeten.

Unter den Männerdramen a capella findet sich Beachtenswertes genug; wir erinnern bloß an den prächtigen „Männlichen Carneval“, op. 39 Nr. 4, mit welchem der Cäcilien-Verein Xarax beim Schweiz-Sängertag zu Winterthur 1878 den Vogel abhob, oder die zartbüttige Nr. 2 „Dort unter dem Lindenbaum“ aus dem nämlichen Gylus. — Daß Huber ein ausgeprochenes dramatisches Talent besitzt, hat seine Musik zum Festspiel für die Feier der Vereinigung Kleinbasels mit Großbasel dargebracht, in welcher die specifisch dramatischen, oft lebensfähig bewegten Partien ebenso gelungen sind wie die wesentlich dekorativen Abschnitte, die zahlreichen Märsche, Tänze &c. Haben doch einzelne Melodien daraus vermöge ihrer Reize und Uebertreibungen bedeutungseigentlicher Volksweisen erlangt. So sieht denn zu erwarten, daß Huber mit seiner Oper, die in Basel zur Aufführung kommen soll, einen nicht weniger glücklichen Wurf thun werde. Möge er sein reiches Talent immer feiner zusammenhalten und möge seine künftigen Schöpfungen immer mehr den Stempel künstlerischer Vollendung an sich tragen. A. Niggli.

## Aus Trümmern.

Novelle von B. Herwi.  
(Schluß.)

Liebe hatte Andrea in den Kinderjahren bei dem warmherzigen Alten nicht entbehrt, aber nach den Regeln der altmodischen Zeit wurde sie erzogen, daher wohl auch später der Heißhunger nach Vergnügungen, nach Freuden aller Art. Koch, poch . . . wieder eine Staubwolke . . . nun ist die schmale hölzerne Treppe bloßgelegt, die Treppe, die sie so oft hinauf und hinaufgelaufen war, im Schuttrücken, im Koufirandenfleiß, als trauernde Gestalt, als glückliche Braut. Und da brach eben die Mauer auseinander — die Leute mußten sie wohl geprenzt haben — und die kornblumenblaue Tapete mit den weißen Ranken kam zum Vorschein, die Wände des Lustbüchchens waren es, — da haben sie eben die Thür heraus, durch die sie nur bei feierlichen Gelegenheiten hindurchschlüpfen durfte, um die Herrlichkeiten zu betrachten: die Glasferwanne mit

den altmodischen Tassen und Gumpen, mit all den Erinnerungen, die in einem Menschenthaler angehäuft waren, das mit blauen seidenen garnierte schwarze Kohhaarjosa, den Paravententafeln mit den Locken und Bildern der Verstorbenen, den geppenenen Glasfächern, und jetzt, jetzt lächelte Andrea in der Erinnerung . . . mit dem Miniatur-Eisenbüchchen-Steckelweiß, was man einst in jungen Jahren der Großmutter verehrt, als sie beim Kränzchen „Alle Neume“ geschoben hatte. —

Wie die rauhen Arbeiterhände jetzt an den blauen Wänden herumarbeiteten!

Sie wußten ja nicht, welches Heiligtum diese früher eingeschlossen; dort hatten sich zuerst die kleinen Köpfe nach den Mängeln der Violine in der Tanzstunde mit den Honoratiorenfindern der Stadt gedreht, — die Möbel wurden besetzt gerückt, der grüne Teppich mit den knallroten Rosen zusammengelegt, und die kleine, zierliche Gestalt der Großmutter glitt durch die Reusen, einfache Gesandungen anzubieten . . . und dann, ein anderes Bild, ein trauriges; der mit Herbstblumen geschmückte Saal des Großvaters, die ersten Verhandlungen mit dem jungen Rechtsanwalt . . . das Sagen nach verfehlten Schänen, die durchaus im alten Hause und namentlich in dem blauen Zimmer sein sollten.

Damals ging das einsam gewordene Frauchen weinend und händerringend überall umher, suchte in allen Ecken und Schränken, um das vermutete Geld zu finden, aber vergeblich; die Not kam sogar ins Haus . . . und eines Tages, als das alte Wädchen wieder vereint war, hätte Andrea einlum, von allen verlassen, der Not preisgegeben dagesanden, wenn er sich nicht früher angenommen; er, Leo Winthheim, der ernste, gediegene Mann, der für sie geforgt, sie beschützt und ihr in unberechenbarer Stunde die Arme entgegengebracht und gerufen hatte: „Andrea, teuere Kind, diese Brutt soll deine Heimat sein, ich liebe dich . . . lei mein Weib!“

Wie die Spitzhaken drüber ins Gestein hauen, so gräbt sich die Erinnerung jetzt ins Herz, das so lange starr, auch fast versteinert geworden war, hart durch Egoismus, durch Gedanklosigkeit und Eitelkeit.

Und die Erinnerungen gruben die Neue heraus, nachdem einmal der Schlüssel wieder gefunden war, den die elegante Modedame, die gefeierte Schönheit, verlegt hatte, der Schlüssel zum Herzensschrein, der von Genußsucht und Trägheit verborstelt war.

Netzt war die Binde von den Augen gefallen, die Fesseln waren gesprengt, das wieder rein fühlende Weib rang die Hände in tiefem Weh.

„Wie hab' ich mich gegen ihn vergangen!“ schante es. „Schritt für Schritt, Stufe um Stufe, aber Wolt sei gelobt, daß mein strauchelnder Fuß gebannt stehen blieb vor der wirklichen, großen, unflüchtbaren Sünde, die mein Glück hätte in Trümmern gehen lassen. Ach, wenn er jetzt hier wäre, wenn ich mich anklagen, ihn um Verggebung anflehen und geloben könnte, eine andere zu werden . . . vielleicht ist er schon zurückgekehrt und sitzt, wie immer, bei seiner schwerwichtigen Arbeit . . .“ Sie folgt dem Impulse und eilt nach seinem Zimmer. Niemand ist dort . . . Großer Gott, der Prozeß hält ihn ja noch fern, der Prozeß gegen eine leichtfertige, verführte Frau . . . er . . . Leo, suchte vielleicht gerade in der Stunde die Urtage zu retten, in der sein eigenes Weib dem Falle so nahe war . . . Andrea nimmt in tiegender Hast den Hut, den Mantel, eilt die Treppen hinauf, wirft sich in einen daherkommenden Wagen.

„Nach dem Gerichtsgedäude!“ gebietet sie mit heiserer Stimme dem Kutscher, „aber schnell, schnell, hier ist für doppelte Fahrt.“ Die Gedanken drängen sich in ihrem Kopf.

„Was würde er sagen, wenn er's erfährt . . .“ noch niemals war sie in jenen Räumen, wenn über Menschenjand Urteil gesprochen wurde, wenn kluge, prüfende Redner sich bemühten, Verbrechen herauszuführen und noch tiefer eindringende, mit juristischen und spitzfindigen, mit warmherzigen Grübeln durchzogene Untersuchungen drohte Ehre und bedrohtes Leben verteidigten.

Nun stürmte sie die Treppe hinauf.

Alles menschenleer, grasdüstern . . . am Ende des Korridors ein einsamer Diener.

Er zeigt ihr den Weg, öffnet eine Thür.

Heiße, dumpfe Luft schlägt ihr aus übervollem Saal entgegen, sie sieht nur eine dicke Menge Menschen, Stoff an Stoff . . .

„Ihre Gnade, Madame!“

„Ich habe keine, aber . . . mein Mann, Rechtsanwalt Winthheim, verteidigt.“

Es wirkt wie ein Zauberwort.

Unbeachtet, erschöpft lehnt sie sich im letzten Winkel an die Wand, leises Flüstern, Mühsen erschwert ihr anfangs das Zuhören, immer stiller wird's und ihr so beständig, lauter, überzengerend tönt die ihm so wohlbekannte Stimme aus Ehr.

Sie lauscht gepannt, mit Aufbietung aller Kräfte, sie folgt dem ergreifenden Bilde, das er entrot, welches zu schauen die eingehende Bräutigam der bestehenden Verhältnisse, die genaue Beobachtung des irregulierten Weibes ihr ermüdete Gteilheit, Verbannung, Mangel an Erziehung hatten der Verlodung die Wege gebahnt, der schwache, teilnahmslose, nur seinen eigenen Interessen lebende Mann hätte der strauchelnden Frau mehr Halt bieten sollen. „Sie ist keine Verworfene“, fuhr er mit erhobener Stimme fort, „eine verabscheuungswürdige Megäre, die den Tod des Gatten erwünscht und den Liebhaber die Witte in die Hand brückt, sie ist ein schwaches, leichtsinniges Weib, das bei dem Gedanken schaudert, schuld an dem Tode eines Menschen zu sein. Eine ungeliebte Kette von Zufällen hat sich geschlossen, sie zur Schulbinder zu stempeln; sie ist es aber nicht, das Dunkel wird und muß sich lichten, schon jetzt ragt in diese Finsternis hell und strahlend, wie ein Leuchtturm, der ein gefährdetes Menschenleben vor dem Stranden, vor dem Zertrümmern bewahren will, die Liebe des Gatten hinein, er ist von der Ungerechtigkeit der Anklage, von der Schuldlosigkeit der Frau überzeugt, er breitet die Arme aus und will die Wenige, die ihm nicht immer die Treue bewahrt, dennoch wieder an sein Herz nehmen, er sagt es sich, daß er, wie jeder Einfinds-volle, die Bevorzugung der Männer in diesem Falle fühlt, denn ach, wo bekäme man alle Händer her, um treulose Männer aufzulösen und vor das Forum zu ziehen, — wenn auch sein reines, ungetrübes Glück mehr erziehen kann, will er doch aus den Trümmern retten, was zu retten ist. „Nun, mein Weib, ruht er, „wenn du auch geseht hast, ich will über dich helfen, gut zu machen, zu sühnen, ich will über dich wachen, dir beistehen, daß du nicht trauchelst, wenn die Verlodung naht, schütze dich an meine Brust, meine Liebe soll dich schützen . . .“ Tiefe Bewegung, Schluchzen, Weinen, dann unheimliche, herberfleckende Stille . . . Der Spruch wird nach kurzer Beratung gefällt. —

„Freigeprochen!“ tönt es durch den Saal.

Die verirrte Frau hört einen erschütternden Schrei aus, dann liegt sie zu den Füßen des Verteidigers und läßt ihm mit überströmenden Augen unzählige Male die Hände. Der tiefbewegte Gatte umarmt ihn, die stolzen kommen mit den Glückwünschen, ein Gefühl der Erlösung, das durch die Wenige zieht, bricht sich Bahn in jubelnden Zurufen. Leo Winthheim verläßt so schnell wie möglich den Raum. Er eilt nach seinem Heim, bringend der Erholung bedürftig, sein schweres Lagerwerk ist siegreich vollendet, Befriedigung, Ehre, neuen Ruhm hat es ihm gebracht.

Was wohl Andrea dazu sagen wird!

Er seht sich nach ihr, nach einer Ansprache, nach Akst. Jetzt steht er vor seinem Hause . . . alles dunkel in der Gtoge. Wo mag sie sein? Er hatte sie des Morgens schlafend verlassen, sie mag, trotz ihrer sonstigen geringen Teilnahme für seine Interessen, doch heute an dem so wichtigen Tage um ihn gebangt, geforgt haben . . . heute mußte sie es doch wissen, welche wichtige Mission er zu erfüllen hatte.

„Die gnädige Frau ist nachmittags ausgegangen, ich weiß nicht, wohin.“ erklärt das Mädchen.

„Also doch,“ kuffert er, bitter lächelnd, „gewiß zu irgend einem Diner oder sonstigen Vergnügen; ich Thor, der ich noch immer hoffte . . .“ Still legt er seine Sachen beiseite und geht in sein Arbeitszimmer.

Dort sitzt er am Tisch, den Stoff in die Hand gehalten, die Augen halb geschlossen . . .

Leise öffnet sich die Thür, fast unhörbare Tritte huschen durch das Gemach.

Im Zwielicht erkennt Andrea doch die Gestalt des Gatten.

Still, fast unbeweglich, jetzt mit beiden Händen den Kopf verhüllend, sitzt er da.

War er eingeschlafen, überwältigt von der seelischen Anstrengung? . . .

Sie glitt forschend näher.

„Leo,“ sagte sie weich und legte den Arm um seinen Nacken.

Er schrak auf und starrte sie an wie eine Erscheinung.

„Leo, ich war dort bei dem Prozeß, ich habe dich gehört, alles gehört, was du gesagt. Glaubst du wirklich, Leo, daß wahre Neue viel gut machen

kann, daß ein eheliches Sichbezwingen Früchte trägt? ... ach, wenn du es mit mir auch noch einmal versuchen wolltest, ich weiß, es ist nicht alles so gewesen, wie es sein sollte, der Taumel ließ mich nicht zur Bestimmung kommen, in dem entwerrenden Treiben schlugen die Wellen über mir zusammen, aber ich rettete mich, Leo, und nun flüchte ich an deine Brust, du hast es ja eben selbst gesagt, daß man sich sogar aus Trümmern wieder neues Glück aufbauen kann ... und das Eine darf ich, mich ich dir sagen, Leo, du darfst noch an mich glauben, darfst mich küssen, denn meine Stirn, mein Mund sind nicht entweiht ...

"Welch herrlicher Sieg," sagte Leo innig und nahm sein Weib in die Arme ... "aber Andrea, erkläre mir, wie kam das alles nur?"

Sie zog ihn zum Fenster und schlug die Vorhänge auseinander.

"Sieh' dort, Leo, das alte, liebe Haus ... heruntergerissen ... ich wußte noch nichts von dem plötzlichen Abbruch, heute erst sah ich es und, ach ... aus den Trümmern stiegen Erinnerungen, Mahnungen herauf ... die Werkzeuge, die drücken sollten, pochten auch an mein Herz, sprengten die Fesseln, die es umgaben, und Mene und Liebe, sie zogen mich dir nach, als ahnte ich, daß wir an fast heilig zu nennender Stätte aus deinem Munde die Befreiung, die Erlösung kommen könnten."

Er hielt sie innig umschlungen. "Großmütterchen daß doch recht gehabt," sagte er freudig lächelnd, "es ist ein Schatz im alten Hause, aus seinen Trümmern ist uns sein Segen zu teil geworden, nun wollen wir ihn hüten, meine Andrea, daß er uns auf ewig erhalten bleibt."

Dritten hatten sie eben Feierabend gemacht. Die fleißigen Arbeiter verschwand, einer nach dem andern, ihre Werkzeuge mit sich nehmend. Vom klaren Mondlicht übergossen, starteten die fast gespenstisch anzusehenden Mauerreste in die Höhe.

Von den blauen Wänden war nur noch ein Stückchen zu sehen. Die weißen Arabesken leuchteten wie ein Mene tefel.

Tiefbewegt sank Andrea dem Gatten an die Brust. Ein stammes Gelächris durchzitterte ihr Herz.

Modulation.

Von Jürgen Malling.

II.

**D**ur Durchführung des besprochenen Prinzips be-  
stehen wir ein vorzüglich geeignetes Tonhsystem, bestehend aus einem Grundton und sechs andern, in bestimmten Verhältnissen zu demselben stehenden Tönen. Dieses Tonhsystem ist uns keineswegs unmittelbar von der Natur gelehrt worden. So wie wir es jetzt besitzen, ist es allmählich ausgebildet worden, und dabei sind ästhetische Rücksichten viel mehr als natürliche maßgebend gewesen. In der Natur haben wir für unser Tonaltitätsprinzip kein Vorbild gefunden. Unser System von sieben Tönen liegt weder dem Gesang der Vögel noch sonstigen natürlichen Tonscheinungen zu Grunde. Wenn uns aber auch nicht alle sieben Töne von der Natur direkt übergeben wurden, so ist dieses doch bei drei derselben der Fall. Denn überall in der Natur finden wir diese drei vereint: wenn ein Ton — sagen wir z. B. ein C — tönt, dann klingen immer dessen reine Quinte G und große Terz E mit. Die beiden letzteren sind in dem Akkord C enthalten, und wenn wir sie für gewöhnlich auch nicht beachten, so braucht man doch nur mit einiger Aufmerksamkeit zu hören, um die Tatsache durch das Ohr bekäufig zu finden. Unter den sieben Tönen, mit welchen wir unsere Tonwerke aufbauen, sind uns die Verhältnisse zwischen C, G und E wegen ihres natürlichen Ursprungs also besser bekannt als die übrigen. Sie finden sich auch in der Musik aller Völker und Zeiten wieder, während die anderen vier Töne nicht überall verwendet werden. In dem Gesamtakkord von C klingt dieses selbst in der Regel am stärksten, ihn stetig C an Kraft zunimmt, der schwächste von den drei Tönen ist E. Die sieben Töne unseres Tonhsystems sind demnach nicht gleich leicht aufzufassen. Während das Verhältniss von C, G und E jedem Menschen sozusagen angeboren ist, wollen die Verhältnisse der übrigen vier Töne zu C erst angeleert werden und können uns niemals so

geläufig werden wie die ersteren. Für denjenigen, der ohne jede musikalische Voraussetzung unsere Tonleiter sungen lernen sollte, würden deshalb die drei erstgenannten Töne keine Schwierigkeiten bieten, während er dagegen D, F, A und H nur mit Unsicherheit intonieren würde. Auch wir Musikgeübtere sungen, wenn C als Grundton gegeben ist, die vier letztgenannten Töne nur deshalb mit Sicherheit, weil wir uns an ihre uns besser bekannten Nachbarn anlehnen, und zwar finden wir für D eine Stütze in C oder E; für F in E oder G; und zwar vorgangsweise im ersteren, weil er näher liegt; für A in G; und endlich für H in C. Oder mit anderen Worten: Wenn C der Grundton ist, dann können wir D, F, A und H nur dann richtig sungen oder durch das Ohr aufzufassen, wenn wir ein klares Bewußtsein von C, G und E haben, — ganz ebenso wie wir ohne Kenntnis vom Grundton C nicht im Stande wären, die Dominante G und die Medianten E zu sungen. In diesem Sinne könnte man die sieben Töne unseres Tonhsystems in zwei Kategorien teilen: in die selbstständigen C, G und E, und in die unselbstständigen D, F, A und H. Die ersteren stellen in positiver Weise die Tonaltität auf C fest, weshalb wir sie im folgenden die „Tonaltitätsstützen“ nennen wollen; die letzteren thun baselbst auf negativem Wege, indem sie beitragen, alle andere Tonaltitäten von jener auf C auszuschließen. C, G und E sind Töne der Ruhe. Zwar giebt eigentlich nur C die vollkommene Ruhe; die beiden anderen hängen ja von ihm ab. Weil sie aber alle drei unmittelbar natürlichen Ursprunges sind und weil ihre Schwingungsverhältnisse die einfachsten sind, so hören wir sie ohne jeden starken Drang zum Vorwärtsschreiten, welcher bei D, A und besonders bei F und H in uns entsteht. Bei diesen beiden letzteren ist das Unschärfegefühl am stärksten und deshalb der Fortschreitungsdrang am mächtigsten; sie liegen so nahe an den benachbarten Tonaltitätsstützen E und C, daß diese die größte Anziehung auf sie ausüben müssen. Auf diese Weise ruft jeder Ton unseres Tonhsystems — mit Ausnahme von C — beim Zuhörer einen größeren oder kleineren Drang zum Fortschreiten hervor: die vier unselbstständigen Töne streben nach den drei Tonaltitätsstützen hin, und selbst diese finden erst in C vollkommene Ruhe. Nach dem Grade der ihnen innewohnenden Ruhe oder Beweglichkeit könnte man unsere sieben Töne folgendermaßen ordnen: C, G, E, A, D, F, H. Nur H zeigt ein entschiedenes Streben nach aufwärts, die übrigen unselbstständigen Töne suchen eher durch Abwärtsbewegung zu Ruhe zu kommen. Der so stark ausgeprägte Gegensatz in den Fortschreitungsneigungen von F und H tritt natürlich am kräftigsten hervor, wenn diese beiden Töne in der Nähe von einander oder gleichzeitig gehört werden: H erweckt Schufucht nach C, F nach E.

Unser Siebentonhsystem drückt also eine Welt von Leben aus: Ruhe und Bewegung in mannigfachen Graden und Arten charakterisieren die einzelnen Töne und machen ihnen jeden derselben zu einem von den übrigen durchaus verschiedenen Individuum. Alle gravitieren nach den Tonaltitätsstützen und schließlich nach dem Grundton. Nicht immer ist es aber so ge-  
wöhnlich. Diese starke Konzentration aller Töne um einen Grundton zeigt uns die älteste Musik nicht. Schon die in den sogenannten Kirchentongeschlechtern geschriebenen Gesänge alles um den Beweis, daß das Bedürfnis eines allein beherrschenden Grundtons nicht immer so stark wie jetzt vorhanden gewesen ist. Man hat als Mittelpunkt der tonischen Bewegungen nicht bloß C, sondern manchmal auch andere Stimmen der auf C gebaute Durtonleiter benutzt, ohne dabei die ursprüngliche Ordnung der großen und kleinen Sekunden zu ändern. Dadurch entständen Tonleiter, welche durch ihre verschiedene Anordnung der Stufenabstände verschiedene Eindrücke auf das Ohr machten. Sie hatten jede ihren besondern Charakter: die eine war fetter, die andere wehmütig u. s. w. Als Farben auf der musikalischen Palette mochten diese verschiedenen Tonreihen oder Tongeschlechter deren Kompositionen zwar von Vorteil sein. Aber keine von ihnen besaß eine gleich feste Organisation wie die auf C gebaute Reihe. In dieser bilden die Tonaltitätsstützen sozusagen den festen Knochenbau im Körper des Tonhsystems, die übrigen Töne haften daran und streben alle, die Oberherrschaft von C zu befestigen. Das Gleiche kann in den auf den sechs anderen Stimmen aufgebauten Reihen nicht der Fall sein; denn in ihnen würden die Tonaltitätsstützen nicht die nötige Stabilität besitzen, um das feste Gerippe des Systems zu bilden. Die unselbstständigen Töne, die, welche am allerwenigsten Ruhe ausdrücken, sind F und H; diese eignen sich deshalb am allerwenigsten, die Rolle

von Tonaltitätsstützen zu spielen: sie selbst bedürfen ja im Gegenteil in hohem Grade der Stütze. Als in der Musik das Tonaltitätsprinzip sich immer mehr ausbildete, hat man deshalb diejenigen der alten Tongeschlechter verlassen müssen, in welchen das F oder H die erste, dritte oder fünfte Stufe einnahmen, das heißt die Tongeschlechter auf D, E, F, G und H. Es blieben dann nur die Tonreihen mit C und A als Ausgangspunkte übrig, unter jegiges Dur und Moll. Nur in diesen beiden Tongeschlechtern sind die Tonaltitätsstützen durch kein F oder H vertreten. — Wenn diese Darstellung auch in keinem Lehrbuch zu finden ist, glaube der Verfasser dennoch, das Richtige hier getroffen zu haben.

Moll kann keineswegs auf die gleiche Ursprünglichkeit wie Dur Anspruch machen. Moll ist vielmehr nur eine zweite Art, die C-Tonreihe zu benutzen, indem deren sechster Ton als Ausgangspunkt genommen wird. Vergleichen wir die Stufenverhältnisse der beiden Tongeschlechter miteinander, so ergibt sich, daß in Moll die dritte, sechste und siebente Stufe tiefer liegen, als die entsprechenden Stufen in Dur. Gerade diese Verschiedenheiten sind es, welche uns Moll wert machen, weil sie ihm den von Dur so verschiedenen Charakter verleihen. Aber die Tonaltität ist in Moll etwas weniger fest ausgeprägt als in Dur. Denn eine der Tonaltitätsstützen in Moll, die Medianten, ist nicht, wie die entsprechende in Dur, im Akkord des Grundtons enthalten. Auch kommen häufig Fälle vor, wo die tiefe Lage des siebenten Tons in Moll den Charakter des Grundtons beeinträchtigt. Z. B. ist G in A moll wie H in C dur ein Ton, dessen unselbstständige einen starken Drang zum Anlehnen an seinen höheren Nachbarn hervorruft; er liegt zu weit von diesem entfernt, um dem Einflusse desselben in gleichem Grade unterworfen zu sein, er kann nicht weichen sein. Deshalb können wir den Grundton in A moll nicht als gleichwertig mit dem Durgrundton anerkennen, wenn er mittels G stufenweise von unten eingeführt wird. Im letztgenannten Falle wird deshalb für G ein neuer Ton, Gis, verwendet, welcher dem A nahe genug liegt, um die gleiche Rolle in A moll zu übernehmen, wie das H in C dur. Aber das ursprüngliche G wird dennoch so häufig in A moll verwendet, daß wir bei der theoretischen Betrachtung des Mollgeschlechtes wohl berechtigt sind, die ursprüngliche, tieferliegende siebente Stufe als zu Moll wirklich gehörig, und deren Erhöhung nur als Abweichung vom Normalen anzusehen. Dadurch wird die theoretische Betrachtung sehr vereinfacht, ohne mit der Praxis in Widerspruch zu geraten.

Wir sagen also, daß die beiden Tongeschlechter, Dur und Moll, aus einer und derselben Tonreihe ihr Material schöpfen, indem sie nur zwei verschiedene Stufen als Ausgangspunkte nehmen, und wir sehen dabei von der Tatsache ab, daß in einzelnen Fällen noch ein fremder Ton auf die siebente Stufe in Moll eingeführt wird.

Schon mit dem hier beschriebenen Tomaterial, das heißt mit einer Durtonreihe und der auf der sechsten Stufe derselben sich findenden Molltonreihe, sind die Komponenten im Hande, künstlerisch vollkommene Tonwerke zu bilden. Aber in umfangreicheren Tonschöpfungen könnte bei diesen einfachen Mitteln Monotonie leicht entstehen, und um reicheren Wechsel und Kontraste im musikalischen Ausdruck der feinsten Regungen zu erreichen, hat man ein Mittel er-  
funden, das mit dem Worte „Modulation“ bezeichnet wird. Um des leichteren Verständnisses willen wollen wir das Wort „Modulation“ vorläufig als gleichbedeutend mit „Abwechslung“ annehmen, wenn auch das Modulieren häufig viel höhere Zwecke als eine bloße Abwechslung verfolgt. Und aus demselben Grunde wollen wir es als die Forderung einer schönen Form der Kunst hinstellen, daß die Abwechslung angemessener Art sei.

(Fortsetzung folgt.)

Allerhand über Marschner.  
Nach Originalbriefen desselben.

**U**nter den bedeutenden Opernkomponisten, welche dieses Jahrhundert in Deutschland hervor-  
gebracht hat, ist Heinrich Marschner bisher das Stiefkind der Musikforschung gewesen. Unter den paar kümmerlichen Daten in Musiklexicis ist uns über sein äußeres Leben so gut wie nichts bekannt, wiewohl das Gesichtschreiber seine ban-  
därtere Aufgabe erwachen könnte, als die Schilderung dieses

vielbewegten, an Glücks- und Unglücksfällen so reichen Erdwallens. „Ach bin ein Wandervogel,“ schreibt er 1829 an Hofmeister. „Das liegt mir im Blute. Nie ist so leicht, so fleißig zu wut, ich möchte von Mit zu Mit, von Mütte zu Mütte, immerfort in die schöne, lockende Welt. Ich hab' eine Verdensklee; solange ich süß, muß ich schwigen. Gibt im Anflug heb' ich zu singen an.“ Dabei muß man sich immer gegenwärtig halten, daß der Schöpfer des „Vampyr“ von Natur mit einem gar natürlichen Selbstbewußtsein ausgestattet war, dem es nicht so leicht fallen konnte, „von Mit zu Mit“ ins Weite zu streben. Marichners Beliebtheit war unter seinen Kollegen geradezu sprichwörtlich geworden. So erzählt Truhn, ein feinerer durch königliche Männerquartette beliebter Pianist, von seinem ersten Besuche bei Schumann, dieser habe sich sehr über seine (Truhns) Jagerzeit gewundert, denn „unter dem Komponisten jolger Munterkeiten deute ich mir immer einen ründlichen Kern, behäbig, reichlichhähdlich wie Marjda er.“

Es ließe sich nun recht gut durchführen, wie der Gegenstand zwischen der Korpuslen der äußeren Erscheinung und der Reichthümlichkeit seiner geistigen Anlagen im ganzen Leben und Schaffen Marichners zum Ausdruck kommt. Sein Melodienquell fließt mühelos und reich. Aber er ist nicht so tiefgründig, nicht so mit Empfindung gefättigt, wie bei anderen deutschen Meistern, denen sich die Töne „aus ungeheurer Ergriffenheit“ vom Herzen lösten. Anderwärts läßt auch die Schwerfälligkeit seines Gehabens ihren Einfluß aus und raubt ihm die schwebende Grazie, die neckische Nüchternheit, welche mit dem leichtsten Produktionsvermögen verbunden zu sein pflegt. Seine Gefühle halten sich auf einer gewissen mittleren Höhe, und das mag nicht zum unbedeutendsten Grund sein, aus welchem Marichners Musik im allgemeinen der elementaren Wirkungen und des todbenden Weisfalls entbehre.

Wesbenden Erfolg haben eigentlich bloß drei Marichnerische Opern erzielt: „Vampyr“, „Templer und Jüdin“ und „Kans Keitling“, denn auch die posthume „Narue“ vermochte sich nur eine Zeitlang in München zu behaupten. Die lange Reihe seiner übrigen Werke ist jedoch sehr schnell vom Repertoire verdrängten, ohne den Ruhm ihres Schöpfers zu beeinträchtigen. Seitens der mitstrebenden Kunstgenossen hatte sich Marichner stets aufrichtiges Wohlwollens zu erweisen. Selbst der ihm persönlich nicht wohlgesinnte Weber führte seine Jugendoper „Henrich IV.“ mit anerkennenden Worten in die Kunstwelt ein. Schumann nannte den „Templer“ einen „Gdeltstein“, der sich nur nicht ganz von der rohen Hülle befreien können; es sei „die bedeutendste Oper in Deutschland seit Webers Tode“. Auch „Vampyr“ und „Keitling“ waren ihm „erfreuliche Erscheinungen an deutschen Opernhimmel“. Richard Wagner, gewiß kein eiferziger Lobredner, sprach von Marichner stets mit größter Anerkennung. Es sind mündliche Anekdöten Wagner's überliefert, wonach er ihn für einen eminent begabten dramatischen Komponisten erklärte, der die Fähigkeit besäße, Gestalten voll selbstigen Lebens hinzustellen und Szenen von einheitlicher und mächtig wirkender Konzeption. Mit Vorliebe wies er als Beleg hierfür auf die Gerichtszenen aus „Templer und Jüdin“ hin. Die große Idee des Tempel's mit ihrer vollständig durchgedachten dämonischen Leidenschaft, besonders die Stelle, wo durch die obligate Sechzehnteltriolenfigur eine wie fieberhafte Erregung so vorzüglich zum Ausdruck gelangt, rühmte er gegen H. Boges wiederholt als eine Schöpfung von größter Eigentümlichkeit der Erfindung. Auch der „Vampyr“ mit seinen unheimlichen Elementen war ein von Wagner hochgeschätztes Werk. Die Einträge, welche Wagner von den Aufführungen dieser Oper erhalten hatte, müssen intensiver Art gewesen sein, denn noch in den letzten Jahren erinnerte er sich lebhaft an alle Einzelheiten. Daß der „Altege Holländer“ in vielen Stügen an Marichnerische Opern erinnert, ist schon von vielen beobachtet worden. Weniger bekannt dürfte der Umstand sein, daß Wagner eine Stelle des Vampyrtraktates (Duetz zwischen Malvina und Auby): „Bist du es wirklich? Ist es dein Traum. u. s. w.“ unbewußt in den Tristan herübernahm.

Ein paar charakteristische Stellen aus Briefen — aus der reichen Sammlung musikalischer Autographe von Herrn Donobauer in Prag mir zur Benutzung freundlichst überlassen — mögen hier folgen, weil sie eine Vorstellung von dem Verhältnis des Komponisten zum Theater in den zwanziger Jahren zu geben geeignet sind. „Beifolgend habe die Gehe, auf Ihr Verlangen das Buch vom Vampyr beizulegen,“ beginnt ein Schreiben an Theaterdirektor Stepanef in

Prag, „wohl auch in der Hoffnung, daß es von der Genur gestattet werden wird, da nichts gegen den Staat und nichts gegen die Religion, wohl aber etwas dafür gesagt wird, dem es geht die Moral daraus hervor, daß: wer reines Herzens ist und Gott vertraut, dem famu der Hölle Macht nicht schaden.“ Wir begreifen jetzt, warum in der Oper die Sentenz: „Wer Gottesfurcht im frommen Herzen trägt, im freien Willen reine Liebe hegt, dem muß der Hölle Macht entweichen“ auf die Hauptmelodie des Werks



gesungen wird. Gleichfalls vom „Vampyr“ handelt ein aus demselben Jahre (1828) stammender Brief an Direktor Stroumaier in Weimar. „Ambei erhalten Euer Wohlgeboren die Partitur und das Buch der Oper Der Vampyr. Bei näherer Durchsicht werden Euer Wohlgeboren finden, daß die Oper hinsichtlich der Scenerie und Kostüme fast gar keine Schwierigkeiten und Kosten verursacht, und was die Velebung anlangt, so fordert sie kein größeres Personale als Don Juan, Zauberflöte u. s. w. Von dieser Seite her fürchte ich nichts, was die Ausführung auf Ihrem Theater unmöglich machen könnte; wohl aber, ob die Musik Ihnen genügen wird.“

Diese Stelle zeugt wohl für die außerordentliche Reife der Dichters, die auch sonst in angenehmer Weise hervortritt. So schreibt er an Professor Ch. Weipje in Kopenhagen, der ihm 1837 seine Gedichte dediziert hatte: „Das ist edler Volkston! Mir dünkt, Ihre Lieder und Balladen müssen ins Volk übergehen und wie soll ich Ihnen dafür danken, daß Sie meinen Namen so wert geachtet haben, ihn mit dem Ihrigen auf dem Titel zu vereinen! Hier geht gewissen Leuten nichts anders durch den Kopf, als daß Auber verhält wie etwa Marichner zu Gluck. Na, wohl bekommen jedem, was er fr. ... Ich komponierte meinen Stiefel fort und juche das Beste des Zeitlaufes als loyaler Unterthan mir zu eigen zu machen.“

Das war in Hannover. Eine wenig spätere musikalische Korrespondenz aus dieser Stadt stellt die Sachlage etwas anders dar: „Es ist keineswegs zu verkennen, daß in unvollständiger Hinsicht ein regeres Leben eingetreten ist. An der Spitze steht Kapellmeister Marichner als tüchtiger Direktor. Leider hat die allernueste Richtung des Operngeheimdes sich vorzugsweise nach der etwas dürftigen neutralitätsfranzösischen Schule geneigt. So hören wir denn Bellini, Adam u. s. w., fast nichts anderes als jenes Duzant. Mozart, Gluck, Beethoven liegen verstaubt im Archiv.“ Nach obigem Rechte wird freilich klar, daß Marichner selbst keine Schuld trifft, sondern daß er nur widerwillig dem Drängen seiner Umgebung nachgab.

Damals komponierte Marichner sehr gerne Lieder, worüber uns ein Schreiben an den Dichter W. Müller berichtet. „Gustufsbuben Euer Wohlgeboren mein Stillfchweigen. Allein ich hatte so wenig wie heute Stoff zu einer Ihnen erwünschten Antwort, d. h. sein einziges Lied fertig, was ich Ihnen hätte senden können. Ueberhaupt werden mir so viele Zumutungen in dieser Hinsicht gestellt, daß ich wohlbedacht öfter mit Komposition von Liedern pausiere, zumal wenn ich keine passenden und mir anliegenden Dichtungen darbieten. Dann aber vereinzelt ich solche Lieder gar nicht gerne, sondern sammle sie und gebe sie lieber in Hefen heraus, wozu ich viele Abnehmer habe, die mir für so ein Heft von 5-6 Liedern mit Freuden 10-12 Louisdor bezahlen. Eben jetzt aber bin ich so tertarum und auch sonst behindert gewesen, daß ich gar keine Lieder geschrieben habe. Sollten Euer Wohlgeboren aber einige hübsche, noch nicht komponierte Texte haben und sie von mir komponiert wünschen, so bin ich gern bereit, Ihre Wünsche zu erfüllen.“

Seine Lieder waren es auch, die ihm die Zuneigung der schönen Sängerin Theresia Janba erwarben. Aber nicht bloß als Künstler, auch als Mensch wollte er geliebt sein. „Sie sprechen von liebender Verehrung, ja von Anbetung,“ entgegnet er ihr, „die Sie mit freudiger Hingebing, ja mit zärtlichem Ausdruck dem schöngeistigen Geiste, dem hohen Meister so vieler Sie entzückt habender Werke, mir, dem armen, ach, so freudlosen Feinrid Marichner zollen. Und Sie verlangen von mir, dem Ueberräthten und von neuer, unbekannter Wonne Durchschauerten, daß ich gleich einem höhleren Christus: oder Seligenbilde, leblos, kalt, Starr und ungeriffen auf so süße holde Andacht herabblenden und sie teilnahmslos ent-

gegennehmen soll. Mein heißes Blut aber, das Sie tödelt und beklagen, fühlen Sie es nicht selbst — Hand aufs Herz — in Ihren eigenen Adern rollen! Und dürfte es anders sein, wenn wir beide echte Priester unserer Kunst sein wollen? Sit Musik nicht die Sprache des Herzens.“ Und nun beschwört er die Geliebte mit einer Glut, die bei dem adämbungsfähigen Manne fast erschreckend berührt, die Seine zu werden. Theresie, obgleich ihr andere, glänzende Ehehindernisse winkten — ein englischer Lord warb um ihre Hand — folgte doch im Juni 1835 dem Musiker als Gattin. Das künstlerische Zusammenwirken hatte das Band zwischen beiden zu fest geknüpft. „Du wirst im Abonnementkonzert das Burgfräulein und den Morgentau“ singen, meldet er überglücklich der Braut. „Himmlich! Du und ich, ich und du!“ Die erwählten Kompositionen waren Marichnerische Lieder, die der Sängerin besonders gefielen und die sie am liebsten sang. Das geht auch aus dem Antwortschreiben Marichners auf eine Einladung, die der Kölner Musikverein dem Künstlerpaar zukommen ließ, hervor: „Was die Vorträge meiner Frau betrifft, so würde sie am liebsten Burgfräulein und Morgentau von mir zu Gehör bringen.“ In denselben Briefe findet sich auch der für die ideale Denkweise des Meisters charakteristische Passus: „Mit der pekuniären Offerte erklären wir uns zufrieden, da das Honorar unsere Ausgaben zu decken verpöricht und wir durchaus nicht gewillt sind, unsere Freude über den Ihnen zu machenden künstlerischen Beifund durch irgend einen Gedanken an Spekulation zu trüben.“

Damit ist es einstuellen genug. Wächten andere sich angeregt fühlen, den Spuren des Meisters nachzugehen und uns einige Zeige seines Geistes vorzuführen. Marichners Briefe sind überallhin verstreut und gestreut worden, so daß ein kunstlicher Biograph allein mit dem Sammeln eine harte Blage haben wird. Jedensfalls dürfte aus ihnen, nur in reicher Harmonie, herausklingen, was er selbst schlicht und einfach einer Freundin ins Stammbuch schrieb und was gleichsam als Motto seines ganzen Lebens gelten konnte: Dieses dreie dünkt mir gut: Lieder, Lieb' und froher Mut.

H. Batta.

## Dichter und Musiker.

Von M. Hamann.

In Glogau, wo Hoffmann zwei Jahre verlebte, ließ ihn die anäulende Erinnerung an das Königsberger Liebesverhältnis nicht zum dessen Genuß des ihm im Hause seines Onkels gebotenen angenehmen Verkehrs kommen. Die genial-leistfertige Gräfin Elisabethau, Hofbein und der Schriftsteller Julius Hof traten ihm nahe; tieferen Einfluß gewann auf ihn der originale Maler Wolmar, der die Velegerung für Malerei von neuem in ihm weckte. Dagegen schrieb Hoffmann über die Musik: „Ich liebe sie nicht mehr. Es ist wahr, was Jean Paul sagt: Die Musik legt sich um unser Herz, wie die Löwenzunge, welche so lange figelnd und juckend auf der Haut liegt, bis Blut fließt.“ Sie macht mich weich wie ein Kind, alle vergessenen Wunden blauen aus neu.“ Trost und Halt war ihm in dieser Zeit einzig die Freundschaft, von der er so richtig sagte: „Die Liebe verhält sich zur Freundschaft, wie der Accord der Aelsharfe, der alle Fibern erschüttert, zur angeklagten Saiten des Klaviers, die sanft und lange in der Seele nachklingen.“

1798 folgte Hoffmann seinem an das Obertribunalgericht zu Berlin berufenen Dheim und legte 1800 das Examine rigorose mit Auszeichnung ab. Gleich darauf als Regierungsaffessor nach Wesen veretzt, sah er sich mitten in den Strudel niedriger Lebensgenüsse geworfen, aus dem ihn nach geraumer Zeit die Liebe zur Kunst wieder aufrichten ließ. Er komponierte Goethes „Schers, List und Wacke“, brachte es mit Erfolg auf die Bühne und warf entschlossenen Pinsel und Palette zur Seite, um wieder gründlich Studien zu zeichnen. Die Königsberger Liebesgeschichte auf Hoffmannische Weise forrigierend, verheiratete er sich mit einer anmutigen Polin und führte sich in seiner jungen Ehe wirklich ruhig und zufrieden, bis ihn das Pasquillenteufelchen zu tolsen Streichen trieb, die ihn in der Folge nach Wlitz auf eine Strafanstalt verbannten. Die an diesem traurigen Orte verbrachten zwei Jahre waren für seine innere Ausbildung von Segen. Er arbeitete treu in seinem Berufe, führte

ein häusliches Leben, schrieb ein nicht unbedeutendes Lustspiel „Der Preis“, sowie das Singpiel „Faulstine“ (Häufig), komponierte Messen, Beipern und Sonaten, porträtierte, karikierte und begann seine vortrefflichen Federzeichnungen aller charakteristischen Wangenmäße der familiösen Sammlung. Interessant ist die aus dieser Zeit kommende Schilderung seiner Art zu komponieren: „Mit meinen unglücklichen Ideen geht es mir wie Savonarola mit seinen Eingebungen. Erst schwirt es mir wild im Kopfe herum; dann fange ich an zu fassen und zu beten, d. h. ich lege mich ans Klavier, brüde die Augen zu, enthalte mich aller profanen Ideen und richte meinen Geist auf die musikalischen Erscheinungen in den vier Wänden meines Stubs. Bald steht die Idee klar da; ich fasse und schreibe sie auf wie Savonarola seine Prophezeiungen.“

Als dem Wozzischen Stillleben löste ihn seine Beförderung als Regierungsrat nach Barischau im Jahre 1804. In dieser Stadt, wo asiatische Kräfte neben grünlandischem Schmutz und orientalische Schwelgerei neben abendländischer Beschaulichkeit herrschten, fühlte der kontrastföchtige Hofmann sich bald in seinem Element. Auch trat er sofort in den Hügig-Bernerischen Freundeskreis ein, welcher ihn in den Brennpunkt der romantischen Betreibungen führte. Hügig, der spätere Biograph Hoffmanns sowohl als Berners, übte auf jenen einen anhaltend wohlthätigen Einfluss — im Gegensatz zu dem Begründer der Schicksals-tragödien, von welchem Hoffmann treffend jagte: „Berners ist mir ein trauriger Beweis, wie die herrlichsten Anlagen durch eine alberne Erziehung erstickt werden können und wie die regste Phantasie friedlich lernen muß, wenn sie von niedrigen Umgebungen heruntergezogen wird.“ Hoffmanns Thätigkeit in Barischau grenzte übrigens ans Unglaubliche: er kam seinen aufreibenden Nachtgeschäften mit stäubiger Gewissenhaftigkeit nach; er half ein großes Konzert-haus einrichten und mit eigener Hand ausmalen; er dirigierte häufig darin mit tiefem Verständnis und (unbeschadet seiner quersüßigen Beweglichkeit) mit imponierender Ruhe; er verfasste Lert und Musik zu einer komischen Oper: „Der Kononikus von Mailand“ und zu einer romantischen Oper: „Schärpe und Almutz“; er schrieb die ganze Musik zu dem Bernerschen Trauerspiel: „Das Kreuz an der Däse“, er komponierte und intencierte Brentanos „Lustige Musikanten“, er nahm Proben ab zu Kammermusik- sowie Symphonie-Konzerten und — sang täglich zur Messe in der Bernhardinerkirche. Klösch, im Jahre 1806, trat ein Glücksumschlag ein. Durch den Einmarsch der Franzosen seiner Stellung und überhaupt jeglichen Einkommens beraubt, geriet Hoffmann bald in Not und schließlich in schwere Krankheit: ein Pervencherin, während dessen der seltsame Mann sich in die Schönheit der Zauberflöte versenkte und dieselbe, phantastierend, einem Besucher Stück für Stück entwickelte. Kaum hergestellt, begab er sich (1807) nach Berlin, wo seiner das unglücklichste Jahr seines Lebens harrte. Ueberall klopfte er um Arbeit, um Erwerb an — überall wurde er abgewiesen. Die Kunst floh ihn; die häusliche Not, der erzwungene Mühsiggang brachten ihn an den Rand der Verzweiflung. Schon drohte er zu erliegen: da bot sich ihm eine Stellung als Musikdirektor in Bamberg, und wie der Errinckende an den rettenden Balken, so kammerte er sich an diese Fügung, welche ihn endlich in die Sphäre versetzte, von der er seit frühster Jugend sein Glück erwartet hatte. — Die zweite Periode seiner Laufbahn lag hinter ihn.

Im Sommer 1808 traf Hoffmann in der schönen Regnitzstadt ein, fand sich aber durch die dortigen Theaterverhältnisse unangenehm enttäuscht. Zunächst wollte das Publikum sein richtiges Vertrauen zu ihm fassen, und als diese Schwierigkeit überwunden war, erklärte sich der Theaterdirektor Cuno für insolvent. Hoffmann sah sich betreffs seines Unterrichts auf einen allerdings sehr ausgedehnten Privatunterricht angewiesen, bis ihm das Jahr 1810 unter der glänzenden Diktion des ihm von Glogau her befreundeten Holbein das einträgliche Amt eines Theaterkomponisten, Dekorateurs und Architekten brachte, trakt dessen er die Aufführung aller klassischen Opern, sowie sämtlicher Calderonischer Dramen ermöglichte. Besonders das letztere, für die damalige Zeit sehr gewagte Unternehmen steigerte seine Beliebtheit bei Künstlern und Publikum, wie denn auch seine gefelligen Verhältnisse sich angenehm gestalteten; sein Freundschaftsbedürfnis aber wurde durch die hier angeknüpften Beziehungen zu Jean Paul und besonders zu Carl Maria von Weber schön befriedigt. Klösch schien sein Glückstern zu sinken. Im Juli 1811 entfiel Holbein dem Theater, Hoffmann verlor dadurch seine feste Stellung, andere pekuniäre Verluste

traten hinzu und am 26. November findet sich in seinem Tagebuch die betriübende Notiz: „Den alten Hock verkauft, um nur einen zu können.“ Schlimmer aber als all dieses war eine plötzliche Leidenschaft, die der 35jährige, bis dahin in glücklicher Ehe lebende Mann für eine seiner Schülerrinnen fasste, ein interessantes Mädchen von anfallender Schönheit, welches Hoffmann in verschiedenen seiner Schriften mit überschweblicher Gnt verherrlicht hat. Seine Tagebücher dieser Zeit sind voll der extravaganteren Selbstbetrachtungen und — Nüderien, welche beweisen, wie schwer er an diesem Joche trug. Nach heftigem Kampfe gelang es ihm denn auch, sich auf den rechten Weg zurückzufinden, aber wie unvergänglich ihm das Bild der einst Geliebten im Herzen lebte, zeigt ein zwei Jahre vor seinem Tode geschriebener Brief, in dem er von seinem Andenken an sie spricht und hinzufügt: „Wenn man überhaupt das nur Andenken nennen kann, wozu das Jnnere erfüllt ist, was im geheimnisvollen Regen des höhern Geistes uns die schönsten Träume bringt von dem Entzücken, dem Glück, das keine Arme von Fleich und Bein zu erfassen, festzuhalten vermag.“ (Fortf. folgt.)

### Dezete für Siederkomponisten.

**Wandlung.**  
 Rings Licht und Dast und Stutenpraht  
 Im hohen Monat Mai.  
 Umflort den Blick, das Her beschwert,  
 öing schein ich dran vorbei.  
 Da zog ein Wanderer daher,  
 Der sang aus voller Brust  
 Ein juchzend Lied von Liebesglück  
 Und süßer Zergesalt.  
 Und wie die Welt so schön — so schön  
 Im Sonnenlampe sei.  
 Da sang mein Her es jubelnd mit:  
 O wonnepoller Mai! **Hanna Eiten.**

#### Gebrochene Schwüre.

Schwar einl, immermehr zu lieben,  
 Schwar einl, immermehr zu trinken,  
 Strenge zu meiden helle Augen,  
 Volter Reher heiter Blüten.  
 Sieh, da traf, ham's selbst nicht sagen,  
 Wie es eigentlich gekommen,  
 Sind dein voller Blick den meinen,  
 Und — mein Porch war verkommen.  
 Wied'rum seh' ich mit Enküssen  
 Heller Augen heiter Blüten, —  
 Und des Beters — schill nicht, will doch  
 Nur dein Wohl, mein Liechten, trinken. **Karl Sieg.**

### Sin Stadtpfeifergeselle.

Eine Erinnerung von Oskar Höcker.

(Fortsetzung.)

11.

Über halt „fuhr er nach kraker Unterbrechung fort, „ja, ja, das wird das Beste sein. Weißt du was, schade die Phantasie Mendelssohns.“

Der bescheidene Bergt erschrak unwillkürlich bei Nennung dieses berühmten Namens. Er kam sich mit seinem Talent plötzlich so klein vor, und er hielt es für mehr als unvorsichert, den großen Meister mit seiner Komposition zu beschäftigen.

Da kam er aber bei Ende schlecht an. Derselbe war ein Feind von solch aufzugerhör Bescheidenheit. „Nur Lunte sind bescheiden“, citierte er Goethe. „Mendelssohn ist ein Förderer junger Talente. Deine Phantasie wird ihm Freude machen, und dann — dann kommt du nach Leipzig und lagst dem ruhigen Ghenntz für immer Abiet. In so einer Stadt der Spindeln und Weibthüle gedeiht keine Kunst.“

Bergt vermochte nicht zu widerprechen; wußte er ja doch aus eigener Erfahrung, wie recht der Freund hatte. Musiker, Sänger und Schauspieler, diese wurden damals in dem sächsichen Manchester als Parias betrachtet.

„Ich würde bei Mendelssohn gern ein empfehlendes Wort für dich einlegen“, fuhr Ende, sich von

neuem in die Haare fährend, fort, „aber das könnte dir möglicherweise eher schaden als nützen.“

„Er schäzt dich doch gewiß als Klavierpieler“, meinte Bergt etwas verwirrt.

„Allerdings“, gab Ende zu. „Als ich vor zwei Monaten im Gewandhaus spielte, sprach er mir sogar persönlich seinen Beifall aus.“

„Nun also —“

„Ja“, äußerte Ende gedehnt, „trotzdem möchte ich mit einem empfehlenden Freundeswort zurückhalten. Mendelssohn ist ein wunderlicher Heiliger und geradezu erschreckend solid. Knicken kommt er nicht. Höchstens spielt er im Cafe Francais eine Partie Billard. Da kannst du dir denken, in welchem Milieu ich, das leichfüchtige Genie, mit welchem Namen die guten Leipziger mich beehren, bei ihm sitze. Ueber mich und meinen Freundeskreis ist das Manuam bereits gesprochen. Du wirst daraus ersehen, daß dir ein empfehlendes Wort meinerseits nur schaden könnte.“

„Glaubst du wirklich,“ seufzte Bergt, „daß ein Mendelssohn die Komposition eines gänzlich unbekanntem Musikers der Lektüre würdigt?“

„Verlaß dich darauf“, erwiderte Ende entschieden. „Beide dich aber mit deiner Sendung, denn in Leipzig geht das Gerücht, daß Mendelssohn einem Ruise nach Berlin als Generalmusikdirektor folgen werde.“

Nach ehe Ende dem Freund Lebewohl sagte, befand sich eine laubere Wöschirt der Menzert-Phantastie bereits unterwegs nach Leipzig.

Das muntere, nervöse Wesen Endes hatte den zur Melancholie geneigten Bergt vollständig aufgerichtet. Selbst nach der Abreise des Freundes blieb er in der heitern, von Hoffnung getragenen Stimmung.

Wie ein junges Mädchen auf die Liebeserklärung des von ihr erforderten Mannes, so wartete Bergt auf eine Antwort von Mendelssohn. Allein Wochen und Monate verstrichen, ohne daß die Schnüdt des jungen Komponisten gestift wurde. Aus den Zeitungen erlah Bergt, daß Mendelssohn thatsächlich nach Berlin überfiedelt war; es hieß jedoch, daß er sich dort nicht recht heimlich fühlte. Bergt tröstete sich damit, daß der Meister, von seiner neuen Umgebung vollkaut in Anspruch genommen, noch keine Zeit zur Prüfung des ihm eingeandten Tonstücks gefunden habe. Bald nachher aber brachten die Zeitungen die Notiz, daß sich Mendelssohn in London aufhalte; etwas später erdchien ein Bericht über das päpstliche Musikfest in Zweibrücken. — Mendelssohn hatte dabeit seinen „Paulus“ und die „Walpurgisnacht“ dirigiert.

Bergts Hoffnung sank immermehr, und als dann im November der Meister sich in Frankfurt a. M. niederließ, um an seinem zweiten Draturium, „Cias“ zu arbeiten, da überkam Bergt die traurige Gewissheit: daß er auf seine Antwort mehr rechnen dürfte, und daß sein Manuskript in irgendwelchem Papierkorb gewandert sei.

Mit der lustigen Stimmung und der durch Ende gewonnenen leichtfertigen Anschauung des Lebens war es bei Bergt gründlich vorbei. Die Melancholie hatte ihn wieder bei den Schuler unterrichtet; der Schreibstisch stand leer. Einige halbbedruckene Notenblätter lagen bald hier, bald dort, je nach dem Belieben des auftrümmenden Hausmädchens. Bergt floß sein Heim. Hatte er abends keinen Dienst, so lag er in der Kneipe allein mit sich und seinem Glaje Bier. Es war ihm alles gleichgültig, das ganze Leben wiberte ihn an.

Als er eines Abends wieder spät nach Hause kam, fand er ein veriegeltes Paket vor. Es kam von Mendelssohn und enthielt — die Konzert-Phantastie. Bergt laschte grell auf und schlug mit der Faust auf das Paket, das er ungeöffnet liegen ließ. Warum sich auch heute in den üblichen Abjahesbrief betiefen, der jedenfalls der Sendung beilag. Morgen war dazu noch Zeit genug. Uebrigens war es von Mendelssohn noch sehr anerkennenswert, daß er „das Dingdas von dem unbekanntem Musikus“ zurückgeschickte.

Mit diesem ironischen Trost legte sich Bergt zur Ruhe.

Beim Erwachen am nächsten Morgen streifte sein erster Blick das unselige Paket.

Stöhnend erhob sich Bergt mit schmerzendem Kopf. Er begann seine Toilette; doch wie er sich auch wusch und drehte noch, immer schwebte sein Blick, wie von magischer Gewalt gelenkt, nach der wachschleinen Hülle.

Das Mädchen brachte den Morgenkaffee und ischob dabei das Paket beiseite.

Natürlich, der Kaffee war wichtiger als das armselige, retournierte Manuskript.

„Konzert-Phantastie! . . . Bergt laschte höhölich auf. Seine Hoffnung war eben auch nur eine

Phantasia gewesen, und das Konzert began jetzt im Hof des Kompositen als Regenhammer. — Vergt trank Kaffee und schickte dabei nach dem am Rande des Tisches liegenden Bafet.

Die Glocke des Vorfaais erkloete. Vergt sah auf die Uhr; sein erster Schüler war gekommen. „Er soll drauffen warten!“ rief Vergt ungehalten dem Eintretenden Wächern entgegen.

Das verwünfchte Bafet mußte doch einmal geöffnet werden. Mit einem fatanischen Lächeln zerfchnitt der gefränkte Komponit den Vorfaad, während die angefdloessene Ader auf der Stirn den innern Jom verfühndete.

Der arme Schüler brauchte auf dem Vorfaal! Was stand ihm alles bevor!

Die Hülle fiel. Ja — ja, es war das Vergt- ftript, aber . . . folte es eine Täufchung fein? Vergt brachte feine Augen ganz nahe. Nein, nein, es war wirklich fo. Er hielt feine Konzert-Phantasia in der Hand, aber: geftochen, und ganz unten fand der Verlag: „Leipzig, chez C. F. Peters, Bureau de Musique.“

In Vergts Augen blühte es vor Freude und Ueberaffung.

Das Notenhett wie ein geliebtes Kind an sich preffend, eilte er nach der Thüre und rief in feinem gutmüthig fächfifchen Dialekt dem harrenden Schüler zu: „Ach, du, fei fo gut und warte noch 2 Biffel!“ Dann nahte er fih mit zwei Notenfchnitten wieder dem Tifch und entfaftete einen Brief, defsen Inhalt lautete:

„Mein lieber, geehrter Herr Vergt! — Zumächft erfuche ich Sie, meine verfpäcete Antwort zu entfdhuldig. Ich befaud mich faft immer mit dem Wandertfab in der Hand, und außerdem litt ich au nervöfer Reizbarkeit, die mich leiber noch immer quält.

— Durch die Ueberredung Ihrer Konzert-Phantasia haben Sie mir eine wirkliche Freude bereitet. Ich habe ein fdhönes, vielverfpredendes Talent kennen und fdhätzen gelernt. Um Ihnen meine aufrichtige Verehrung zu bethöigen, erlaube ich mir, das Opus einem bewährten Verleger zu übergeben, mit dem Sie fih wegen des Honorars direkt in Verbindung feßen wollen. Wie Sie erfehen werden, geftaftete ich mir kleinere Notrefaturen, die dem Ganzen nur zugute kommen.

— Trotz Ihres unbefängten Talents, mein lieber Herr Vergt, haben Sie doch noch theoretifch so manches zu lernen, und zur wirklichen Meifterfchaft zu gelangen. Ich biete Ihnen mit Freuden die Hand dazu. Kommen Sie zu mir hierher nach Leipzig. Sie follen mit ein lieber Schüler fein, dessen Weg zu ebener ich treulich betrefft fein werde. Ich fchließe daher mit dem Wunfche: Auf Wiederfehen! und begrüße Sie als

Ihr  
Ihnen wohlgefinnter  
Leipzig, 13. März 1846.

Felix Mendelssohn-Bartholdy.“  
Vergt drückte in feiner namenlos freudigen Erregung den Brief an feine Lippen, dann ftarrte er wieder wie trunken auf das Notenhett.

„Du mußt wirklich noch 2 Biffel warten!“ rief er abermals auf den Vorfaal hinaus, um gleich nachher Mendelsfohns Brief von neuem zu fehen. Und fo ging es eine geraume Weile fort, bis er fdhließlich den Schüler fortfdickte und fih felbft in die Weinftube des Italieners Mobbi begab, der damals am Altmarkt feine Wein- und Delikateffenhandlung hatte.

Vergt war felig. Er vermochte feinen Gedanken zu faffen, fein Herz empfaud nur unbegrenzte Dankbarkeit, und vor feinem geiftigen Auge fand in Kapitalsfchrift der einzige Name: „Felix Mendelsfohn-Bartholdy!“

Der Brief, den der Meifter von dem glückfeligen Vergt bekam, gab ein treues Spiegelbild feines treuen dankbaren Herzens. Es währte geraume Zeit, ehe der vor lauter Jubel außer Rand und Band geratene Muffter fih beruhigte und über feine Zukunft nachzudenken begann. Daß er den hochherzigen Vorfchlag Mendelsfohns, zu ihm nach Leipzig zu kommen und unter feiner Leitung feine Studien zu beenden, annahm — das war eine feht bedäufliche Sade. Es handelte fih jetzt nur noch um die Ausbreitung der zu einem längeren Aufenthalt in Leipzig unentbehrlichen Geldmittel. Da haperte es nun freilich, Vergt befaß weder einen begüterten Freund, noch reiche Bekannte — Kunftmännere aber gab es in dem fächfifchen Manfcheif nicht. Da mußte fih denn der

arme Muffter fchon auf feine eigene Kraft verlassen, und wie groß und ftark diefebe war, lehrte die Folgezeit. Vergt ftürzte fih in einen Strudel von Arbeit, die am frühen Morgen begann und häufig genug erft am Morgen endete. An Schülern hatte er feinen Mangel, einer löfete den andern ab, fo daß er täglich acht bis zehn Unterrichtsstunden gab. Das war dem ratlofen auf fein Ziel Forttreibenden aber noch nicht genug; er, der feinfühligfte Muffter, meldete fih zu jeder Tangmuffik, die in oder bei Chemnitz ftand, an allen gelegentlichen Feftmuffiken, wochten es Strändchen, Hochzeit- oder Trauermuffiken fein, beteiligte er fih, wenn das Honorar auch noch fo gering ausfiel. Dem Kammer gleich trug er zulommen, fpeicherte er Thaler auf Thaler auf. Wie der Geizhals fih am Anblid feines Geldfdhates erfreut, fo befriedigte Vergt der Anblid feines fih mehr und mehr anhäufenden Sparpfennigen. Er darfte fih am Leben fo viel als möglich ab, felbft dem Genuß einer Gigarre entfaagte er, trotzdem er ein paflionierter Raucher war. Für ihn eriftierten nur Arbeit und Verdienft. Dabei zeigte er einen Frohfinn, wie er ihn nie zuvor befehen.

Nahzu fiebzehn Monate banerete diefe Kienftthätigkeit; nach Ablauf diefer Frist hatte Vergt die nöthige Summe befaonnen, um nach Leipzig reifen und feine Studien der Mendelsfohn beginnen zu können. Er atmete auf, als fei er von einem Alp befreit, und mit einer wahren Fieberhaft löfete er feine Verbindlichkeiten gegen Schüler und Stadtordeffer.

Und bald eriftierte der Tag, an welchem er der Stadt der Schöte, der Spindeln und Webftühle Lebewohl fagte — für immer, wo er, wie ein fröhlicher Handwerksbunne, hinausging, das Künzel auf dem Rücken und den Wandertfab in der Hand, über Peinig nach Altenburg zu, um fih erft von dort aus den Luxus des Fahrzugs zu geftaften.

Es war feht angenehmes Wandertwetter. Die Sonne hatte fih hinter bleigrauen Wolken verftedt und Nebelſchwaden fluteten über Berg und Thal. Um fo heller jah es dafür in Vergts Seele aus, da jubilierte es, da löfete eine Melodie die andere ab, da trogte die Freude der träuben Novembefimmung.

In einem Wirtsbau an der Landftroße, unweit der „Langen Leine“, wie der weitläufigebeute Wald vor Altenburg heißt, übernachtete Vergt, um am nächsten Morgen feine Wandrerung fortzujehen. Gegen Mittag tan deten die Thürme der Laterftadt vor ihm auf. Feftlich erkloete das Geläut ihrer Glocken, als riefen fie dem Heimkehrenden ein Willkommen zu. Doch je näher der Wanderer der kleinen Refidenz kam, je enfter und feierlicher ward das Geläute. Unwillkürlich hummten Vergts Lippen einen Trauermarch.

Er hatte die erften Häufer Altenburgs erreicht. Wie eine echerne Mahnung erklangen jetzt die Glocken. Vergt zögerte den Schritt.

(Schluß folgt.)

### Sizt und Friedrich Smetana.

Die erste Berührung Lizsts mit dem rafch berühmten gewordenen böhmifchen Komponiten Friedrich Smetana fällt in das Jahr 1848, da der große Weimarer Meifter von dem letzteren eine Anzahl gefchriebener Klavier-Kompositionen zugeshickt erhieft, die den Titel „Six Morceaux caracteristiques pour piano“ (op. 1) führten. In dem beifegelloffenen Briefe war die Bitte ausgebrüht, deren Widmung anzunehmen. Ob zwar nun Lizst den Namen Smetana noch nie gehört hatte, fo nahm er doch die Dedikation an und bemühte fih felbft um ihre Veröffentlichung. Das Schreiben aber, das Lizst in diefer Angelegenheit an den jungen Künstler nach Prag richtete, lautet:

Geehrter Herr!

Die Morceaux caracteristiques mit dem bei liegenden Brief find mir faum eine Viertelstunde vor meiner Abreise von Weimar eingehändigt worden. Vor allem fpreche ich Ihnen meinen verbindlichsten Dank für die Dedikation aus und nehme fie mit um fo größerem Vergnügen an, als die Stücke wirklich zu den ausgezeichnetften, fchon empfundenen und feinst ausgearbeiteten gehören, welche mir in letzter Zeit vorgekommen find. Eine einzige Titelkritik würde ich mir vielleicht erlauben und nämlich in bezug auf die Ueberschrift des Nr. 1: „Gretchen im Walde.“ Die Stamform feicht mir eine etwas zu wiffenfchaftliche für „Gretchen.“ Die einfache Bezeichnung „Im Walde“

wäre nach meiner Ansicht vorzuziehen. So schwer es auch fällt, heutigen Tages einen ordentlichen Verleger für ein ordentliches Werk aufzufinden, wenn es nicht von einem schon berühmten und gangbaren Namen unterzeichnet, fo hoffe ich dennoch, Sie baldig über die Publikation Ihrer Morceaux caracteristiques benachrichtigen zu lassen und werde ebenfalls mein Bestes thun, um daß Ihnen ein paßables Honorar zugestellt wird, welches Sie aufnehmten soll, eine thätige Verbindung mit dem Verleger anzuknüpfen. Sollte mich, wie es wahrscheinlich ist, im Laufe dieses Sommers mein Weg durch Prag führen, fo behalte ich mich das Vergnügen vor, Sie zu befehen und Ihnen meinen perfönlichen Dank abzustatten. Einftweilen genehmigen Sie, mein verehrter Herr, die Versicherung meiner ausgezeichneden Achtung und meiner aufrichtigen Ergebenheit.

F. Lizst, Mycanowicz, 30. März 1848.

Unter glühenden Anfügen hätte wohl Smetana nicht in die Kunftwelt eingeführt werden können. Die erste persönliche Begegnung der beiden Künstler fand etwas später statt, als Lizst durch Prag fuhr und fih hier einige Stunden aufhielt. Raum angekommen, fandte er um Smetana und gewann ihn fo lieb, daß er ihn herzlich aufsuchte, ihn in Weimar zu befehen. Der junge böhmische Komponist folgte dem ehrenden Rufe und verbrachte einige Zeit in Weimar bei feinem väterlichen Freunde. Es ist ganz natürlich, daß diefer Berkehr auf den in der Entwidlung befeffenen Smetana den gewaltigften Einfluß anübte. Hier machte er feine befte Schule durch und gewann durch die Gefpräche mit dem Meifter und durch das Anhören feines genialen Spiels ungeheuer viel; feine fymphonifchen Dichtungen legen das befte Zeugnis davon ab.

Als Smetana einige Jahre später wieder eine Komposition, die teilweise im Druck als op. 2: „Stammuchblätter“ erfehenen war, an Lizst fchickte, fchrieb ihm diefer:

Geehrter Herr Smetana!

Ein paar ruhige Stunden, welche mir ausnahmsweise in der stillen Woche gewährt find, habe ich dazu benutz, einige mir früher angefaubte Manusfriphe wieder durczufehen. Ihre „Stammuchblätter“ erfehenen mir fogleich als ein Werk, welches fih den ausgezeichneden Erzeugnissen in diefer Gattung anreihet, und bei abermaligem Durchfehen derfelben traf ich noch manches Empfundene und Gelungene, was des beften Lobes würdig ist. Auf die Herausgabe diefer Kompositionen faun ich leider nicht einwirken, da die Verhältnisse des Verlagsgefchäftes zur Kennt von vielen anderen Umftänden, als dem künstlerifchen Werte der Kompositionen abhängig find. Viele schlechte Produkte können fih unter glünftigen Umftänden doch verfaufen — während ganz vortreffliche wie Wei in den Musikalienhandlungen liegen bleiben. Diefern Uebel ist nicht dem Einzelnen gegeben abzuhelfen — und ob fchon ich für meinen Teil manchen Versuch gemacht habe, begabten Talenten den Weg zu bahnen, fo ist jedoch der Erfolg meiner Bemühungen ein geringer verhältnismäßig geblieben. Die Hauptaufgabe des Künstlers zu jeder Zeit ist das Beharren in feiner inneren Ueberzeugung des Guten und Besten und die konsequente Ausbildung und Durchführung derfelben.

Erlauben Sie mir also, geehrter Herr Smetana, Ihnen mein aufrichtiges Kompliment über Ihre „Stammuchblätter“ zu fagen und Ihnen anbei einige Varianten anzubenden. Sehr leid ist es mir, daß unfer musikalifcher Berkehr durch die Entfernung zwischen Prag und Weimar etwas sehr gehemmt ist. Können Sie es möglich machen, mich auf ein paar Tage hier zu befehen, so wird es mir ein Vergnügen fein, Ihnen mehreres mitzuteilen, was vielleicht auf Ihr bevorstehendes Schaffen nicht von fchlechter Einwirkung fein dürfte. Empfangen Sie einftweilen die Versicherung der ausgezeichneden Verehrung Ihres bereitwillig ergebenen

Weimar, 12. April 1854.

F. Lizst.

Auf einem diefem Briefe beigefügten Notenpapier finden fih die erwähnten „Varianten“ zum dritten Hefte der „Stammuchblätter“ und zwar zu Nr. 13 (Kofka), 15, 16, 17 und 18. Am Ende fehen dann noch folgende Worte:

Derartige Bemerkungen hätte ich Ihnen noch manche anheimzufstellen. Sie feften aber ein perfönliches Verhältniß über musikalifchen Saß und Schreibweise voraus — was durch briefliche Mittheilung fih nicht gut ermögligen läßt. Sollten Sie's jedoch passend finden, fo bin ich gerne bereit, Ihnen gelegentlich mehreres zu fagen, da ich Ihr Talent aufrichtig fchätze und anerechne.

F. L.

\* Diese „Phantasia“ ward später bei einer chronologisch geordneten Aufgäbe der im Verlage Peters erschienenen Klavierkompositionen Vergts als Op. 2 bezeichnet. Op. 1 war eine fülher komponierte Sonate in As dur.



# Kunst und Künstler.

Im September 1856, da sich Liszt einige Tage in Prag aufhielt, um hier seine „Grauer Messe“ zur Aufführung zu bringen, kam er oft mit Smetana zusammen und war gegen den armen böhmischen Musiker von der größten Aufmerksamkeit und Lebenswürdigkeit. Nicht genug daran, daß er ihn täglich selbst besuchte, er blieb in dem einsamen Stübchen Smetanas gewöhnlich bis in die späten Nachmittunden und spielte ihm unermüdet Kompositionen von Beethoven, Schumann und Chopin vor und machte ihn mit seinen eigenen größeren Werken bekannt. Daß dieser Verkehr wiederum einen nachhaltigen Einfluß auf den bildbaren Geist Smetanas ausübte, das braucht wohl keine nähere Erklärung; seine vom Geiste der „neudeutschen Schule“ durchwehten dramatischen Werke, die aber den Stempel einer nachvollenen Individualität tragen, werden wohl bald der kaisersüchtigen Welt die Augen öffnen, wofür großes Talent ihr bis jetzt vorenthalten geblieben ist.

Otto Payer.



## Warum ist Franz Schubert kein Opernschöpfer geworden?

Es ist gewiß sonderbar, daß Schubert, der lieberer Meister, keine brauchbare Oper hinterlassen hat, welche sich, wie viele seiner übrigen Werke, dem musikalischen Wesen, was wir haben, einreihen ließe. Mochte er nicht, oder konnte er nicht eine Oper schaffen? Das erste können wir nicht annehmen, da er mehrere Opernwerke hinterlassen hat und wir deshalb genötigt sind, ihm das können abzusprechen. Das klingt wie eine grimme „Verurteilung“ Schuberts, wird aber durch gewichtige Umstände fast zum „Freispruch“ gemildert.

Den nächstliegenden Scheiterungsgrund so vieler Opernschöpfungen, nämlich die Mangelhaftigkeit der Texte, können wir bei Schubert kaum gelten lassen; denn andere Meister haben gezeigt, daß sie auch aus unbedeutenden Texten etwas Bestehendes zu schaffen wußten. Hätte Schubert wirkliches Operntalent gehabt, würde er sicherlich auch seinen Text gefunden und bearbeitet haben. Denn verhält es sich nicht mit den Liedkompositionen ganz ähnlich? Wer den Drang dazu in sich hat, wie Schubert, wird, was er greift, komponieren; er hat keine Zeit und keine Mühe zu streng poetischer Kritik. Das Gedicht, wenn es nur halbwegs Stimmung birgt, drängt ihm diese gewaltsam in die Phantasie und diese wiederum zur Liedschöpfung. Hinterher, nach entwichener Augenblicksbegeisterung, mag er sich bei wiederkehrender Kritik vielleicht selbst wundern, warum er gerade diesen Text komponiert und nicht lieber auf einen besseren, d. h. geeigneteren gewartet hat — aber der nächste thut es ihm mit gleich unwiderstehlicher Gewalt an, den ein lyrischer oder Opernkomponist vielleicht nie zu komponieren sich entschlossen haben würde.

Genauso ist es mit der Oper. Wer wirklichen Trieb dazu verspürt, hat nicht eher Ruhe, als bis er einem Texte das, was er wollte, abgerungen hat. Ein gewichtiges Beispiel hierfür und zugleich ein Verteidigungsgrund für Schubert ist, daß er nicht allein in seiner Opernarmut steht, sondern daß sich ihm darin einige unserer bedeutendsten Tonkünstler angelesen. So sehen wir auf des großen Beethovens „Fidelio“ nur eine einzige Oper, „Fidelio“, liegen; auch Mendelssohn präferiert sich nur mit einer halben Oper „Sommerachts Traum“, mehr einem Bühnenmelodram als einer Oper gleichend. Von Mendelssohn wissen wir aus seinen Briefen, wie er nach einem Dornröschen unangenehm ausgegählet hat, ohne den Grundsten zu finden. Und Schumann? Sein „Manfred“ ein Bühnenwerk? Wohl kaum!

Wären aber diese Männer etwa nicht musikalisch gewandt genug gewesen, um Opern schreiben zu können? Das wird wohl niemand zu behaupten wagen. Daß aber gewandte Bühnenbegabung durchaus nicht auf gewandte symphonische rückschließen läßt, ist ebenso klar bewiesen: denn Wagner hat uns keine bedeutende Symphonie befehrt, ebensovwenig Weber, obgleich er es mehrfach versucht hat. Prozarit dagegen scheint nach dem landläufigen Urtheile hierzu eine Ausnahme zu machen — meiner Ansicht nach liegt jedoch seine eigentliche Kraft in seinen Bühnenwerken und nicht in seinen Symphonien. Doch ich will nicht als Reher gelten und deshalb nicht verraten, daß mir die so

bewunderte „große C-dur-Symphonie“ recht herzlich unwillig vorkommt, wenigstens im vieles schwächer wie seine Es-dur oder G-moll.

Unwehlich ist es selbst bei Beethoven, Mendelssohn, Schumann, und daß ich ihn nicht zu nennen vergesse: haben, nicht so auffällig, daß sie nicht mehr Opern hinterlassen haben, als gerade bei Schubert; denn speciell Beethoven hat sich dem Gesange wenig, und wir müssen gestehen, mit wenig Glück gewidmet. Wir ziehen aber aus dieser Auffälligkeit, wohl nicht ungerecht, den Schluß: nicht aus musikalischen Unvermögen, sondern gerade aus Uebervermögen resultirt Schuberts (und obengenannter Meister) Opernarmut. Wir sehen thätig, wie sie sich Bühnennurpraktik sträubten, ihre musikalischen Gefühle den vorgeschriebenen Gedanken unterzuordnen. Sie ergreifen ersichtlich jede Gelegenheit, dem Texte den Rücken zu kehren, um einmal tüchtig Musik zu machen, frisch von der Leber weg, frei vom Zwang und der Vorchrift des Textes. Der Text soll setzen, wie ihre Musik will, nicht umgekehrt. Das Musikalische dominiert in ihrem Innern, und so kommt es eben zu feiner praktischer Verständigung, welche eine Oper notwendig bedingt. Der Text, der Operntext weit häufiger mehr als der Liebertext, fordert oft geradezu das Aufgeben einer musikalischen Feinheit und Schönheit, fordert freie, oft wilde Loslösung von der klassischen Godeform — wer sich zu solchen Abweichungen nicht verstehen kann, der taugt eben nicht zur Oper. Ein vergleichender Blick in eine Symphonie- oder Opern-Partitur genügt, um zu entdecken, daß, um diese abzufassen, ein weiteres Gewissen gehört, bei dem aber ein enger recht wohl angebracht sei. Ein Opernkomponist wird wohl nie zu den sogenannten Klassikern (ich bin mir trotz rechtlichen Bemühens und vielen Nachdenkens noch nicht recht im klaren, was man unter diesen eigentlich verstehen sollte!) zu zählen sein; denn eine „klassische Oper“ dünkt mich mit einer „langweiligen“ gleichbedeutend zu sein. Ein klassische Symphonie kann ich mir dagegen durchaus interessant und erfrischend vorstellen, da viele gerade durch musikalische Straffheit, sichere Architektur, ebenmäßige Formen und streng logisch geliebte und korrespondierenden Jubel großartig, erbeugend und erbauend wirken wird.

Es ist deshalb musikalisch sehr bedauerlich, daß zur Zeit das symphonische Schaffen ganz ins Stocken geraten ist, alles zur Oper drängt und moderne absolute Musik im Vergleich zur Oper fast gar nicht gepflegt wird. Mir ist wenigstens keine Stätte bekannt, wo man sie augenblicklich zu fördern bestrebt wäre.

Jede der beiden Musikarten hat gewiß ihre volle Berechtigung zum Bestehen, das soll auch von mir nicht bestritten werden, aber nur auf ihre Rangstellung möchte ich hingewiesen haben, gemäß welcher die symphonische Musik Nr. 1 ist, die Opernmusik aber erst Nr. 11.

Daß ich in dieser Ansicht einen großen anerkannten Drucker auf meiner Seite habe, werden die folgenden Worte Schopenhauers bestätigen:

„Die große Oper ist eigentlich kein Erzeugnis des reinen Kunstsinnes, vielmehr des etwas barbarischen Anhängens der Mittel, Gleichzeitigkeit ganz verschiedenartiger Eindrücke und Verflüchtung der Wirkung durch Vernehmung der wirkenden Masse und Kräfte, während doch die Musik, als die mächtigste aller Künste, für sich allein den für sie empfänglichen Geist vollkommen auszufüllen vermag; ja ihre höchsten Produktionen, um geistig aufgerart und genossen zu werden, den ganzen ungetheilten und unzerfetzten Geist verlangen, damit er sich ihnen hingebe und sich in sie verliere, um ihre so unglücklich innige Sprache ganz zu verstehen. Statt dessen bringt man während einer so höchst komplizirten Dornröschen zugleich durch das Auge auf den Geist ein, mittels des buntesten Gepranges, der phantastischen Bilder und der lebhaftesten Licht- und Farbeneindrücke, wobei noch außerdem die Fabel des Stücks ihn beschäftigt.“

So ist denn auch Schubert gerechtfertigt und seine Opernarmut müssen wir aus musikalischem Reichtum und Feinheit herleiten. Freilich ist diese Betrachtung so unzeitgemäß, wie Schubert und manch anderer Meister seiner Zeit es zu sein dünkte.

Aug. Ludwig.



— Fräulein Paula Ebenfeld von Stuttgart ist für das Meinliche Symphonieconcert in München gewonnen worden, welches am 16. November stattfinden wird. Ferner hat die junge Sängerin eine Einladung zu einem Konzert in der Zeimwohnhalle zu London für den Monat Dezember erhalten.

— Hofkapellmeister Langer in Mannheim, der bekannte Komponist der Oper Murillo und Bearbeiter der Weberischen Silvana, hat eine dreitägige Oper „Der Pfeifer vom Harz“ beendet. Das neue Werk wurde sofort nach der Einreichung vom Hoftheater in Stuttgart zur Aufführung angenommen.

— Aus Mannheim schreibt man uns: Sie haben vor einigen Monaten in einem Auftrage auf die ungewöhnliche Gesangsart des Fräuleins Suzanne Lavalle aufmerksam gemacht. Diese hat sich bei dem Debit der jungen Künstlerin auf dem hiesigen Theater voll bewährt. Die Vortragsleistung des Fräuleins als Martha fand eine glänzende Aufnahme; man bewunderte ihre feine Schale ebenso wie ihr gewandtes Spiel. Sie wird demnächst als „Nachtwandlerin“ und im „Königsgraben“ von Eulstbau auftreten.

— Todesfall. Der Opernsänger Carl Kest ist in Leipzig, wo er in den letzten Jahren als vielbegehrter Gesangslehrer lebte, am Herzschlag gestorben.

— „Der Liederkönig“, einaktige Oper von dem Stuttgarter Gesang- und Musiklehrer am Wilhelmsgymnasium und Vindobonafititut in Berlin, Ernst Rähmer (früher Theaterkapellmeister), Text von Dr. Hermann v. Schmid, wurde von der Kröllchen Oper in Berlin zur Aufführung im nächsten Jahre angenommen. Die Komposition wie auch der Text wurden J. J. von der „Deutschen Tonhalle“ preisgekrönt.

— Der Professor Emil Breslauer hatte in seiner musikalischpädagogischen Zeitschrift: „Der Klavierlehrer“ einen Preis von 100 Mark für die beste Antwortung des Themas: „Können Frauen Klavier bestimmen in unnen werden?“ ausgeschrieben. Zu seiner der vierzehn eingeladenen Arbeiten war das Thema völlig erschöpfend behandelt. Am meisten entsprach den Anforderungen nach dem Urtheile der Preisrichter, der Herren D. Eichberg, H. Germer, William Wolf und E. Breslauer, der Aufsatz des Herrn Hermann Menging, Musikfaktikanders in Erlurt, welchem der Preis von 100 Mark zuerkannt wurde. Ehrenvolle Erwähnung fand ein Aufsatz des Herrn Carl F. Witte in Bamern. Die Veröffentlichung der preisgekrönten Arbeit erfolgte in dem am 1. October erscheinenden Nummer des „Klavierlehrers“.

— Wie man uns mittheilt, wird die Münchener Hofoper das erste Bühnenmusikwerk des Hofkapellmeisters Richard Strauß, mit Frä. Terzina und Herrn Vogl in den Hauptrollen, zur Aufführung bringen. Die Oper ist jedoch erst vollendet worden. — Das jüngste Straußsche Werk „Tod und Verklärung“ hatte im Abonnementstheater der Münchener musikalischen Akademie einen großen Erfolg gehabt.

— Von Professor Carl Reinecke, dem hochgeschätzten Komponisten und Kapellmeister der Leipziger Gewandhauskonzerte, ist jedoch ein neues Werk für Klavier erschienen. „Biblische Bilder“ betitelt sich diese neueste Schöpfung des lebenswichtigen Komponisten, welche in 14 verschiedenen Klavierstücken voll Poesie und musikalischer Schönheit 7 Bilder aus dem alten und 7 aus dem neuen Testament schildert. Der Komponist spielte seine „Biblischen Bilder“ kürzlich vor einem ausserordentlichen Künstlerkreise und fand allgemeinen Beifall bei den Zuhörern.

— Anton Rubinsteins geistliche Oper „Christus“ ist jetzt im Manuscript vollendet und wird voraussichtlich noch im Laufe dieses Jahres die Presse verlassen. Der Text rührt von Bulthaupt her.

— Aus Hamburg wird uns geschrieben: Alberto Frauchetti, „Christoph Columbus“, nunmehr mit einem deutschen Text ausgerüstet, tritt die Reise über die deutschen Bühnen an. Hamburg, der Ausgangspunkt so vieler erfolgreichen Opern, ist die erste deutsche Station für dieses jüngste Frauchettische Werk, wie das Hamburger Stadttheater seinerzeit ja auch den „Asrael“ desselben Komponisten zuerst auführte.

— Man schreibt uns aus Worms: „Das goldene Kreuz“, die Spieloper von Ignaz Brill, wurde vor kurzem durch einheimische Musikkräfte unter Leitung der Herren Hofopernsänger Jarek aus Mannheim und Opernsänger Elmhorst aus Mainz im hiesigen städtischen Spiel- und Festhaus aufgeführt. Diese Opernaufführung von Dilettanten hatte einen

durchschlagenden Erfolg. Die Solisten Frau Dr. G. Loh und Fr. L. Cantatt bewahrten sich neben den mitwirkenden Fachkünstlern. Herr A. Klein spielte seinen Part in auerkeimnenswerter Weise. Der Chor, aus Wormser Damen und Herren bestehend, war tüchtig geteilt und leistete uns das Erheiternde unter Leitung des Herrn Doboviz Vorzügliches. Das zahlreiche Publikum war sehr befriedigt und gab bei offener Szene und am Schluß eine volle Anerkennung.

— Dresden wird uns mitgeteilt: Carl Weinbergers Operette „Wachende Erben“ hatte bei der heutigen Premiere am „Niederschlotheater“ durchschlagenden Erfolg. Der anwesende Komponist wurde mit Direktor Motter, Kapellmeister Tellingner und den Hauptdarstellern wiederholt gefeiert.

— Wien. Wie heute amtlich verlautbart wird, hat der Kaiser schattete, daß dem Hofkapellmeister Joseph Hellmesberger anlässlich der auf sein Amtseinführung erfolgenden Vereidung in den bleibenden Aufstellung für seine vielfältige ausgezeichnete Dienstleistung die Anerkennung des Monarchen bewahrt gegeben werde. — Gleichseitig hat der Kaiser die Ernennung des bisherigen Vice-Hofkapellmeisters Hans Richter zum Hofkapellmeister und des Hoforganisten Titular-Vice-Hofkapellmeisters Hans Richter zum württembergischen Vice-Hofkapellmeister genehmigt.

— Paris. In der Oper. Wie uns aus Wien mitgeteilt wird, lautet der Titel des Gesekes betr. die Verlängerung von Fristen zum Schutze des literarischen und künstlerischen Eigentums folgendermaßen: „Das ausschließliche Recht zur öffentlichen Aufführung eines musikalischen oder dramatischen Werkes wird, wenn es zur Zeit, da dieses Gesetz in Kraft tritt, noch unrecht bezieht, um zwei Jahre über die durch das kaiserliche Patent vom 19. Oktober 1846, No. 392 J. G. E., bestimmte Dauer verlängert.“ Hiernach wird Wagners Parsifal erst Ende 1895 in Österreich frei, und der Münchener Hofbühne würde vertragsmäßig das Recht zustehen, das Bühnenrechtspiel in den Jahren 1894 und 1895 zur Aufführung zu bringen.

— Der „Charlatan“ ist der Titel einer neuen Operette von Adolph Müller, dem Komponisten des „Fohrner“ etc. Der Text stammt aus der Feder des Heilbronner Paul v. Schönthan. In Wien kommt „Der Charlatan“ als zweite Novität dieser Saison zur Aufführung. In Berlin wird die neue Württembergische Operette im „Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater“ sofort nach der Wiener Premiere gegeben werden.

Am 24. Oktober feiert die berühmte norwegische, auch in Deutschland bekannte und geachtete Musikverlags-Firma Carl Wasmuth in Christiania ihr 50jähriges Geschäfts-Jubiläum. Der neu herausgekommene, 36 Seiten umfassende Verlagskatalog verzeichnet Werke der bedeutendsten skandinavischen Komponisten und finden wir darin sowohl Stücke für Clarinet, Violine und andere Instrumente, als auch Chorwerke, Opern, norwegische Nationallieder etc. vertreten. Welches Ansehen Herr Wasmuth, der n. a. auch den Titel Hoflieferant des Deutschen Kaisers führt, in seinem Vaterlande genießt, ist daraus zu ersehen, daß die norwegische illustrierte Zeitschrift „Ny Illustreret Tidende“ schon in ihrer Nummer vom 3. Juli 1887 ihm einen umfangreichen biographischen Artikel nebst Portrait widmete.

— Aus Mailand wird uns geschrieben: Die einaktige Oper „Il piccolo Haydn“ von Cipolli hat bei ihrer ersten diesigen Aufführung im „Teatro-Comico“ einen ausgezeichneten Erfolg gehabt. Das amnütige kleine Stückchen, welches eine Episode aus der Jugendzeit Haydns behandelt, würde auch in Deutschland sicherlich gefallen. Mascagni Cipolini ist ein sehr feiner Musiker, es steckt etwas von einem Rossini in ihm. Er ist nicht das bedeutendste, aber er ist jedenfalls das lebenswürdigste Talent unter den jungen Italienern, welche der Jahre Soziogenos folgen. Seine Musik ist überall klar und durchsichtig und wird niemals trivial. Die Oper dürfte sich besonders als Zugabe zur „Cavalleria rusticana“ oder zu den „Pagliacci“ eignen. — Die kommende Stagione der Scala dürfte sich hener besonders interessant gestalten, wenn ihr auch nicht, wie im vorigen Jahre, eine neue Oper unseres National-Lieblings Verdi zur Verfügung steht. Als Erstlingswerk dürfte die zweiaktige Oper „Frankentis: Fior d'Alpe“ in Szene gehen. Bemerkenswert ist der Name des Textdichters des Librettos; es ist dies der Abgeordnete Leo Bulfo, welcher Unterstaatssekretär im Ministerium Rudini war. Dieser Oper soll Wagners „Walküre“ folgen, der mit nicht ge-

ringer Neugierde entgegengesehen wird, und als Ballettoperität ist das „Graf-Schreiberei“ Tanzmärchen zur Aufführung bestimmt, deren „Kuppentee“ hier so andauernden Erfolges sich erfreute. Im Teatro Carcano wird eine neue Oper: „Graziella“ von Auteri, dem Komponisten der „Dolores“, mit der Fräulein und dem Tenor Brogi in den Hauptrollen vorbereitet.

— Signor Emilio Pizzi hat eine einaktige Oper für Adelina Patti geschrieben, welche während der nächsten amerikanischen Tournee der Tiva zuerst in New York aufgeführt werden wird.

— Eine Deutsche. Eine junge Sängerin aus Bremen, Fräulein Dory Doecker, wirkte kürzlich in einem Konzert mit, welches dem Präsidenten Carnot in Paris gegeben wurde. Die Sängerin hatte ein deutsches Lied gewählt und Carnot brückte ihr sein lebhaftes Gefallen an ihrer Leistung und, namentlich die vollkommene Beherrschung der deutschen Sprache. „Aber ich bin ja eine Deutsche!“ belehrte Fräulein Doecker, worauf der Präsident der Republik sagte: „Umso mehr freut es mich, Sie zu hören und zugleich zu sehen, daß Sie Ihre Nationalität in Ehren halten.“ — Kennzeichnet die kleine Dialog nicht die Sängerin sowohl als den Staatschef in gewinnender Weise? Auch der Tadel, der in Carnots Worten für die nur zu zahlreichen Deutschen liegt, die sich als Franzosen, Amerikaner oder Engländer aufspielen, verdient Beachtung.

— Aus Paris wird uns gemeldet: „Dedanie“, zweiaktige Oper von Henry Marechal, erzielte bei ihrer Uraufführung in der hiesigen großen Oper nur einen Misserfolg.

— Die Direction der Großen Oper in Paris hat bestimmt, daß vom 1. Oktober ab für Damen der Eintritt zum Speiseraum nur gestattet sein soll, nachdem sie den Hut abgelegt haben.

— Die Zeitschrift „La Nature“ bringt folgende Angaben über die Wäskamerie für die Darstellung des Wäskamerie in der Pariser Opernhäuser: Der Auftritt dauert eine halbe Stunde, und es soll in der ganzen Zeit die Täuschung hervorgerufen werden, als zögen die Wolken rasch am Himmel dahin. Dies bewirken Glasheben, auf denen die Wolken gemalt sind, und die vor elektrischen Lampen befindlich stehen. Die Glasbilder werden dadurch auf die ans hellblauer Gaze bestehende und daher durchsichtige Hintergründe desoratiert projiziert. Darüber herrscht völliges Dunkel. Der Zuschauer sieht daher ein W in lauges Holzgetell nicht, welches eine Art Aufsatzbild darstellt. Auf der Plattform des Getelles rutschen in geeigneten Augenblicken Holzperde, auf welchen die Wäskamerie reiten. In dem Augenblicke, wo sie geschieht, werden sie von Schweißern durch die Desoratiere und die Wolkenbilder beleuchtet. Sie schweben also scheinend durch die Luft, und so verursachen ihre schattenhaften Umrisse die Täuschung einer großen Entfernung.

— In London ist starb in ihrem 48. Lebensjahre Helene Hermann, ehemals durch zahlreiche Konzerte in der Kunstwelt als hervorragende Virtuosa auf der Harfe bekannt. Sie war seit längerer Zeit mit Herrn A. Kummel in London verheiratet, und ihr gastliches Haus war besonders für deutsche Künstler ein interessanter Sammelplatz und vielen dort eine wahre zweite Heimat.

— Aus London schreibt man uns: Der in England „unbeliebt“ Wagner zieht in den neuen „Promenade Concerts“ im Covent Garden große Zuhörermassen an. Drei reich aneinander folgende „Wagner-Abende“, deren zweiter nicht viel anders als eine Wiederholung des ersten war, brachten eine sehr geschmackvolle Auswahl aus den Wagner'schen Opern unter der vorzüglichen Leitung des Kapellmeisters Cowen. Der „Fliegende Holländer“, „Lohengrin“, „Tannhäuser“, die „Walküre“ und „Siegfried“ lieferten das Material. Ueberall wird der Wunsch nach wenigstens einem Wagner-Abend in der Woche während der ganzen Saison laut.

— Der berühmte französische Organist Guilmant hat in seinem ersten Chicagoer Konzert einen kolossalen Beifall errungen.

— Der Musical Courier bringt die Nachricht von dem Tode des bekannten deutschen Violonisten Oskar Greiner. Der Verstorbene war einer der ursprünglichen Mitglieder des Mendelsohn-Quintetts-Klubs zu New York.

— Aus Chicago erfahren wir: Theodor Thomas hatte bei seiner Entlassungsbeilage nachdrücklich seine Bereitwilligkeit herauf, von jetzt an zu Gunsten der Ausstellung „auf Verlangen“ Konzerte gratis zu dirigieren. Nun die Direktoren ihm das Angebot machten, gegen sein Anfangsalär von 12 000 Dollars

im Jahre und 8000 Dollars Zulage für Vermittlung seiner Musikbibliothek auf seinen Posten zurückzuführen, lehnte er „aus Gesundheitsrücksichten“ ein für allemal ab.

— Maurice Deგრemont, der als Knabe mit seinem Violonspiel in aller Herren Ländern Triumphe feierte, ist den Basler Nachr. zufolge in Buenos-Aires gestorben.

— New Yorker Blätter melden: Der Bariton Marécalchi tritt vom Theater ab, um sich einem nachhaften Gewerbe, dem Wirthhandel, zu widmen.

— Vor kurzem starb in Padua die noch jugendliche Violin-Virtuosa Metaura Torricelli. Die Künstlerin ließ sich vor mehreren Jahren in Wien hören und erregte damals das größte Interesse.



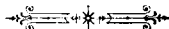
## Dur und Wolf.

— Eine Anwohnerin des Hannes, welches der (Gastin) Salieri und ihren zwei Vätern gehörte, verlangte einst irgend eine unzulässige Veränderung in ihrer Wohnung. Der ältere Bruder, der das Haus verwaltete, hatte ihr dies Ansuchen bereits verweigert, sie wandte sich nun direkt an Salieri, in der Hoffnung, bei diesem ihr Begehren durchzusetzen. Vergebens stellte ihr der Meister vor, daß er nicht gewähren könne, was sein Schwager verweigert habe. Die Frau kam aber immer wieder auf ihre Bitte zurück und meinte, wenn er nur wolle, so könnte ihr Wunsch schon gewährt werden. Endlich, als es Salieri trotz aller Beredsamkeit nicht mehr gelang, sie vom Gegenteil zu überzeugen, sagte er: „Wohlan, Madame, damit Sie sehen, daß es mir nicht an gutem Willen fehlt, für Sie zu thun, was mir möglich ist: bringen Sie Ihr Verlangen zu Papier und ich will es in Musik setzen.“ — Die Frau lachte, gab sich zufrieden und ging. E. K. —

— Als der nachmals sehr bekannte sk. polnische und kurz. sächsische Konzertmeister Johann Georg Fiskalet kurz nach seiner Ankunft in Leipzig, wo er seit 1700 seine Universitäts- und Musikstudien vervollständigte, sich das erste Mal im Collegio musico dabhi wollte hören lassen, sah ihn ein Mitglied des Collegiums, Göbe — seines Zeichens Aktuar im Handelsregister — hämisch von der Seite an, weil Fiskalet seiner Figur und Kleidung nach wenig zu versprechen schien. „Was will doch das Fürschne hier?“ sagte Göbe. „Ja, ja, der wird uns was Nächstes vorgeben!“ Fiskalet legte indes sein Konzert auf, welches von seinem Meister Corelli war, und kaum hatte er zu spielen angefangen, als Göbe sein Violoncell, das er stets zu spielen pflegte, auf die Seite legte und den jungen Virtuosen mit Verwunderung anstarrte. Nach mehr wirtte das Adagio auf ihn: er riß die Perücke vom Kopfe, warf sie auf die Erde und konnte kaum das Ende erwarten, um Fiskalet voll Entzücken zu umarmen und ihn seiner Hochachtung zu versichern. E. K. —

— Mascagni hat nun auch als Schriftsteller debütiert in seinem von Arthur Drechner redigierten Buche „Aus dunklen Tagen“, das des Komponisten frühere schwere Erfahrungen schildert. Ein Kapitel darin behandelt die bald zu erscheinende Oper „Madcliffe“ und erzählt über eine Hauptmelodie derselben folgende Geschichte: Eines Abends sah der damals noch unbekannt Mascagni traurig mit Weib und Kind in seiner kalten Wohnung, als eine seiner armen Schülerinnen mit der Nachricht zu ihm kam, daß ihre Mutter im Sterben liege. Mascagni begleitete das erkrankte Mädchen in ihre Wohnung und begann dort auf den Wunsch der Kranken zu spielen, während das Kind, ebenfalls auf Bitten der Sterbenden, dazu sang und tanzte. Ehe diese seltsame Aufführung zu Ende gelang war, hatte die Mutter ihren letzten Atemzug gethan; die eigenartige traurige Melodie aber, welche Mascagni an jenem Abend improvisierte, bildet eines der Hauptthemen seiner neuen Oper „Madcliffe“. M. H.

— Der bekannte böhmische Tenorist Broulik vom tgl. ungarischen Hofopertheater in Pest wohnt im Hotel der Provinzialstadt, in welcher er gastieren sollte, wegen der polizeilichen Anmeldung befragt, ob er seinen Namen mit einfachem k oder mit t schreibe. „Nur mit k“, gab der Tenorist zur Antwort — „das e können Sie sich ebenfalls im Theater holen!“ R. F. P.



Musikbrief aus St. Louis.

Über einen einzigartigen Ohrenschmaus — den Chor des Tabernakels der Mormonen — den wir nur auf einen Tag hier hatten, erlaube ich mir, Ihnen zu berichten: Die Deutschen kamen morgens an, betrahen sich die Merkwürdigkeiten der Stadt, besuchten die Börse, machten eine Spazierfahrt auf dem Mississippi und abends gaben sie ihr Konzert.

Das baselste sehr gut besucht, daß der Saal bis auf den letzten Platz angefüllt war — ein Saal — hört! — mit 5000 Sitzplätzen — ist eigentlich kein Wunder. Die Mormonen haben das zweifelhafte Glück, mit den Negern und Chinesen das am vortheilhaftesten angelegte Wäldchen in unserem demokratischen Lande zu sein. Sie haben eigentlich schon immer Musik gemacht, nur daß die Musik mehr der eines Kindes gleich, das geschüchelt worden ist.

Ehe sie nach dem Westen, dem fernem Westen zogen, hatten sie bereits einmal sich am Mississippi, vielleicht hundert Meilen nördlich von St. Louis, niedergelassen, einen prachtvollen Tempel gebaut und es sich gut sein lassen. Sie wurden ausgewiesen. Es wurde ihnen ein sandreiches Terrain jenseits der Rocky Mountains reserviert, ein Terrain, wo die Sonne und das Altal herrschte. Sie aber planten ihre Wagen an und schleppten sich über die entlosten Prairien mit unerhörlichem Mute und grenzenloser Ausdauer. Ihr Tempel bei Nauvoo zerfiel, zerbröckelte und andere Wälder bebauen dort ihr Feld und laben sich am Wein. Aber draußen — zweitauend Meilen weiter gegen Sonnenuntergang — liegen prachtvolle Fluren, eine wunderschöne Stadt, herrliche Gebäude und ein Tabernakel, das Millionen von Dollars verschlungen und kürzlich eingeweiht worden ist. Dort wohnen sie im Frieden, arbeiten immer weiter, gaudern einen immer größeren Garten aus dem Laubholz, Salbei- und Sandgebiet hervor und leben, engverehrt, für sich. Die Weibecher ist ihnen verboten worden und sie haben sich wohlweislich dem Befehl gefügt. Aber sonst halten sie sich an ihre Gebräuche, an ihre Religion, sind fleißig im Besuchen des Tempels und fangen jetzt an, aus dem hohen Material ihrer Genossenschaft ein feiner gedichtetes Gewebe zu schaffen. Vor allen Dingen wollten sie einen guten Kirchendorfer besitzen. Zu diesem Zwecke zogen sie die besten Künstler heran, deren sie habhaft werden konnten, und sie haben ihre Wahl gut getroffen. Stephens, der Dirigent, ist nicht nur ein begabter, feinführender Komponist, sondern auch ein hervorragender Leiter großer Chöre. Als Geiger ist Mr. Willard C. Weiße zu nennen.

Sie haben siederlich in Stuttgart auf dem Wettseing gehört, der in Chicago anlässlich der Weltausstellung angeordnet ist und wo es sich um eine Börse mit 1000 Dollars handelt? Nun, dazu haben sich auch die Mormonen gemeldet, und sind nun gekommen, nicht auf Ochsenkarren, wie ihre Väter unter Brigham Young vor Jahrzehnten hinausgezogen sind, sondern in einem sehr langen prachtvollen Eisenbahnzuge, der nur so über die Prairien fauft. Bei uns hier machten sie Halt, und was sie uns zu hören haben, will ich Ihnen in Kürze noch zu beschreiben versuchen.

Wir erschienen um acht Uhr auf dem Platze — der Belle im hiesigen Ausstellungsgelände —. Die elektrischen Lampen glühten und blinzelten auf Tausende von Menschen herab, von denen sich ein jeder bemühte, ein Ticket zu bekommen. Wir erhielten nur noch eins für den Drey Circle, gerade unter der Galerie. Das Konzert fing wegen der obwaltenden Unruhe anfangt um acht, etwa um halb neun Uhr an. Die Bühne war bis dahin ganz allein mit ihren Säulen und ihrem Dirigentenpulte. Den Anfang machten die Damen. Es kamen von links und suchten still und sicher ihre Plätze, fast ohne ein Wort miteinander zu wechseln. Alle Olfister waren auf sie gerichtet. An Schönheit konnten sie sich nicht mit den Damen im Auditorium messen. Trotzdem machten sie in ihren weißen, sehr einfachen Kleidern einen lieblichen Eindruck.

Die Männer kamen von rechts. Es waren fast ohne Ausnahme Personen aus dem gewöhnlichen, niederen Stande. Ihre Bewegungen zeigten, daß sie einem körperlich anstrengenden Berufe nachgingen, und ihre Gesichter deuteten immerwährenden Aufenthalt im Freien an. Nur die Solisten prangten im Frack. Auch sie waren ruhig und still, ohne die geringste Affektion, wie es sich den Mitgliedern eines Kirchenchores geziemt.

In der Mitte des Chores, vorn, nahm das Streichquartett Platz, und zu beiden Seiten, aber auf ebenem Boden mit den unteren Reihen des Auditoriums, stand je ein Steinway, und neben dem Steinway auf der Männerseite befand sich noch eine kleine Orgel.

Das waren alle Begleitungsmittel zu dem 250 Stimmen starken Chöre.

Zulest kam der Dirigent, ein schlanker schwächlicher Mann mit wenig Haaren, wenig Gesicht, tief liegenden Augen und großen, weichen Händen. Er trug keinen Frack, wahrscheinlich war er im Reisehabit. Er stellte sich einen Holzstuhl auf seinen Tritt, und nachdem er die erste Nummer des Programms vorgelesen hatte, stieg er hinauf und schwang seinen Stock langsam von Ost nach West. Da! Die erste Sensation. Ein Beifallsturm brach los. Was war's? Nichts weiter, der Chor war aufgestanden — aber wie! Man hörte nicht die Spur, man sah nur, wie er sich hob — eine vollständige Waffe, eine einzige Welle sah man. Es war ein Kunststück, das die St. Louiser noch nie gesehen — und vielleicht sehr viele andere Städte in der Welt auch noch nicht. Zudem sah man, außer auf den Pulsen des Quartetts und auf den Klavieren, kein einziges Notenblatt.

Die erste Nummer umfaßte das vom Dirigenten Stephens zur Einweihung des Tabernakels komponierte „Hosanna“, das in jeder der dreißig „Stimmen“ jener Feier gesungen wurde und in welches am Schlusse eine Mormonenymne eingelodet ist, die von 40000 Menschen beim Legen des Kap-Steines mitgesungen wurde. Der Chor ist dabei wahrheitsgemäß von der großen Orgel begleitet worden, hier begleiteten die zwei Flügel und das Quartett, was einen eigentümlichen Eindruck hervorrief. Wir können ihn nicht wiedergeben, und obwohl der Chor wie ein Mann sang, so konnte man doch das schöne Instrument Mr. Weiße zu Zeiten durchhören.

Das waren die Mormonen? Nein, das war ein abgeklärtes Kunstwerk. Man war um so mehr überrascht, da man sah, daß jede Stimme einzeln aus dem rohesten Material herausgehauen wurde. Wir haben eine solche Präzision nur bei Orchestern unter Thomas und Nikisch wahrgenommen. Der Männerchor von 60 Stimmen, der auf dem Turnierplatz um die 1000 Dollarbörse streiten wird, kam als dritte Attraktion an die Reihe. Er trug meisterhaft vor, wie man es nun nicht mehr anders erwarten konnte, als Begleitung hatte er einen Steinway und eine Orgel.

Mehr aber noch gefiel das von 40 ausserleichen Frauenstimmen ohne jegliche Begleitung gesungene „Mother's Lullaby“ von Stephens. Es war einzigartig. Mr. Stephens nahm seinen Holzstuhl, stellte ihn vor die Sängerinnen hin, schnellte seine Mormonenbändchen mit einem Wind empor — und ohne einen Ton auszugeben, ohne irgendwelches Präzidium, singen sie an, diese weißen, schlichten Gestalten, ohne Notenblatt, noch störenden Fächer fangen sie ein Schummerlied so feenhaft, so beruhigend, so einschmeichelnd, wie wir's noch nicht vernommen und früher nur von einem feinen Orchester angebeutet zu hören hofften. Der Beifall war immens. Der Dirigent trug seinen Stuhl abermals hin, hob seine Sängerinnen mittels seines elektrischen Zauberstabes abermals auf, und nun setzten sie in der Mitte des Chores mit demselben Tone wieder ein und hörten mit demselben auf.

Ferner möchten wir hervorheben den Vortrag der Gesangsscene aus Il Trovatore. Die Solopartien haben wir schon vollkommener gehört, aber der Choransatz wurde hier noch nie gegeben. Und, wir wiederholen, alles ohne Noten und von einem Kirchendore!

Als höchste Leistung aber sind die Vorträge von drei großen „Contest-Choruses“ zu nennen. Wir hörten sie noch niemals mit gleicher Verbe und Ergrifftheit. Leider fehlte dazu ein großes Orchester, das wir dabei zu hören gewohnt sind und das den Effekt noch um vieles erhöht.

Wir haben gute Hoffnung für den Tabernakelchor. Er sieht gewiß einzig da, wenn man das schon öfters erwähnte Material in Betracht zieht, aus dem derlei geschaffen werden mußte. Es kann ja sein, daß ihn andere Chöre an artistischer Konzeption übertragen. Aber das ändert an der Sachlage nichts. Es ist und bleibt eine großartige Ergründung, daß aus dem fernem Utah, vom Salzsee her, überhaupt ein Chor auftauchen kann, der fähig ist, mit den Produzenten der zivilisiertesten Länder der Welt in die Schranken zu treten.

Vielleicht ist uns späterhin vergönnt, Ihnen über das Resultat des Wettseinges zu berichten. Alalbert Schaller.



Unsere Zähne. Wäre das noch niemandem aufgefallen, daß trotz täglicher Zähneputzens mittelst Zahnpulver oder Zahnpasta die Zähne (namentlich Backzähne) häufig doch schlecht und hohl werden? Ist das nicht der beste Beweis dafür, daß die Zahnreinigung mit Pulver oder Pasta eine durchaus ungenügende ist? Die Zähne thun uns nicht den Gefallen, nur an den Stellen zu faulen, wo wir bequem mit Zahnbürste, Pulver oder Pasta hingelangt können. Im Gegenteil, gerade an denjenigen Stellen, die schwer zugänglich sind, wie Rückseiten der Backzähne, Zahnpulver, hohle Zähne, Zahnlücken etc. Will man seine Zähne vor Fäulnis und Verderben am ehesten und sichersten vor sich erhalten, so kann das nur auf eine Art erzielt werden, nämlich durch tägliches Reinigen und Spülen mittelst des flüchtigen Zahnantheptikums Odol.



Dieses dringt beim Spülen überall hin, in die hohlen Zähne sowohl wie in die Zahnpalten, an die Rückseiten der Backzähne u. s. w. Es gibt außer Odol zwar noch andere flüchtige Zahnantheptika, z. B. wurden früher Lösungen von Kali chloricum oder von übermangensaurem Kali empfohlen. Es hat sich aber herausgestellt, daß diese Lösungen die Zähne auslaugen und den Schmelz zerstören. Odol dagegen ist für die Zähne gänzlich unschädlich, entzieht den zahntreffenden Stellen aber unbedingt sicher die Lebensbedingungen und schützt deshalb die Zähne gegen Kothweiden abfolut. Alles dieses ist wissenschaftlich nachgewiesen.

Wir raten deshalb jedermann, der seine Zähne gesund erhalten will, einbringlich und mit gutem Gewissen, sich an eine fleißige Zahnpflege mit Odol zu gewöhnen. Odol kostet die ganze Flasche, die für mehrere Monate ausreicht, 1.50 (Original-Preis) in allen besseren Geschäften der Branche. Nach Orten, wo keines zu haben, sendet das Dresdener Chemische Laboratorium Lingner in Dresden direkt franko eine Flasche für M. 2.—, 3 Flaschen für M. 5.— (Vorzugs-Einführung oder Nachnahme).



Estey-Cottage-Orgeln (amerik. Harmoniums), das schönste, preiswürdigste Harmonium der Welt für Kirche, Schule und Haus (über 250 000 in Gebrauch) empfiehlt zu bequemen Bedingungen im Preise von Mk. 250 bis Mk. 3000 Rudolf Ibach Barmen, Neerweg 40, Köln, Neumarkt 1, A. Berlin, S.W., Alexandrinerstr. 26.

Das schöne und beliebte militärische Tongemälde für Pianoforte „Erinnerung an 1870—1871“ Bearbeitung H. Necke, befindet sich im zweiten Bande der beliebten Sammlung „Deutsche Heeresklänge“ 18 beliebte Armeemärsche, Revellen, Tongemälde etc., zusammen in einem Bande für nur 1 Mark. Versendung franco gegen Einsendung des Betrages. — Briefmarken werden als Zahlung angenommen. Carl Rühle's Musik-Verlag, Leipzig.

MUSIK-Freunden erteilt auf schriftlichem Wege Unterricht in Harmonielehre und Komposition. Rich. Kügele, Liebenuths. Bez. Lignitz. — Unterrichtsmat. F. Anfang. M. 1. Prospekt gratis. Gratis aus Norwegen. (Gratis sende a. Verl. n. Katalog über Werke v. Grieg, Svendsen u. a. bedeut. norwegischen Komponisten und höchst interessante norwegische Nationalmusik. v. Liszt, Bielen u. v. a. aus wärmste empfohlen. In vielen tausenden Exempl. versandt! Sende nach allen Weltteilen. Bitte nur auf einer Briefkarte zu verlangen. Wird sofort expediert. Jeder musikalischen Familie von Interesse. Carl Warmuth, Christiania, K. Hofmusikhandlung (gegründet 1843). Hoffleiter Sr. Majestät des deutschen Kaisers und Königs.

J. Stockhausens internationale Privatgesangschule zu Frankfurt a. M. Anfang des Wintersemesters 20. September. Näheres durch Prospekte. 45 Savignystrasse.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart. Klavierschule von Professor E. Breslauer, Direktor des Berliner Konservatoriums und Klavierlehrer-Seminars. Bd. I. (8. Aufl.) Mk. 4.50, Bd. II. Mk. 4.50, Bd. III. (Schluss) Mk. 3.50. Die Urteile der höchsten musikalischen Autoritäten: d'Albert, Prof. Scharwenka, Klindworth, Moszkowski, Prof. Gernsheim, Prof. O. Paul, Frau Amalie Joachim u. a. stimmen darin überein, dass Breslaurs Werk in seiner Eigenart, die Schüler technisch und namentlich musikalisch zu erziehen, unerreicht dasteht.

**Briefkasten der Redaktion.**  
Anfragen ist die Abonnements-Bestellung beizufügen. Anonyme Aufträge werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche ein Verlagsamt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

Antworten auf Anfragen aus Abonnementkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die früher erschienenen Bogen von Wolf, Musik-Aesthetik werden gegen Zahlung von 5 Pf. für jeden Bogen zu 8 Seiten nachgeliefert. Bei gewünschter direkter Zusendung sind ausserdem 5 Pf. für Frankatur beizufügen. Den Betrag erhält in Briefmarken. Carl Grüniger, Stuttgart.

**R. Z. Gotha.** Sie wünschen einen Text für einen Roman? Unser geübter Mitarbeiter Lito Michaeli schreibt uns für diesen Zweck folgende launige Verse: „Siehst du heimlich sich flühen zwei, halte den Mund und geh vorbei!“

**T. W. Neppel.** Sie fragen, welcher Zeitstrich Sie Ihre Gebeir zur Bräutigam übergeben können? Den „Cherubino“ (Berl.) von Franz Schubert in C-Dur über der „Sängerhalle“ (Verlag von G. B. Siegert in Leipzig).

**P. K. Reichenberg.** Der „Komponist“, über dessen Wert Sie sich bei und erfindung, gehört zu den traurigsten Schlägen von Melanchemen. Die Notizen, welche Sie über ihn in kleinen Blättern lesen, versetzt er selbst und wenn irgend eine Epizette von ihm auf einer Bühne dritten Ranges durchfällt, so läßt er gleich ein Gericht bruden, in welchem er den „durchschlagenen Erfolg“ seines durchgefallenen Nachbarn kostbarisiert. Sehen Sie nur seine Tanzschritte und wieder an, wie trivial sie alle sind! Im besten Falle kann man annehmen, daß dieses hülfemattliche Verbringen der Zeitungslieferer eine Form des Größtenwunders ist und daß der hülfemattliche „Komponist“ in seiner höchsten Weltmüdigkeit und Zeitmangelhaftigkeit sich an seine Bedeutung glaubt, allein eine jede einschüchternde Revolution führt sich, auch nur den Namen dieses Melanchemen zu nennen, der nur darüber lacht, wenn er wieder eine Zeitung liest.

**R. W. Strauß.** Weil wir einmal gegen Sie gefällig waren, zeichnen Sie uns durch Ihr Vertrauen aus und glauben das Recht gewonnen zu haben, aber unsere Zeit nach Belieben zu verfügen. Sie schicken uns ein beliebiges musikalpädagogisches Manuskript mit dem Verlangen, es durchzulesen, etwaige Fehler zu korrigieren, darüber ein Gutachten zu verfassen und mit demselben einen Verleger für Ihre Handschrift zu suchen. Glauben Sie nicht, daß dieses Eruchen die Grenzen des Statthaltern doch einigermaßen übersteigt?

**J. K. Erlson.** Diegenel ist Ihre merkwürdige Betrachtung über den Gelang. Wenn traurig das menschliche Haupt sich neigt in diesem schmerzlichen Leben, Vom Himmel herüber ein Engel steigt So heiter, uns zu erbeben; Und wie in blauen Sphären verjüngt, Sted und Weis ihm immer nur frühlich klingt.

Er steigt ins menschlische Herz hinein Und wetzt himmlische Klänge, Er singet vom goldenen Sonnenstein Und frohen Sternengedräng; Und sein silberner Ton in die Seele zieht, Auch nicht, bis erbeitet das schwer Gemüht.

Er weis uns hin mit lebender Hand Zum blauen Himmel dort oben, Zum schönen himmlischen Vaterland Und wir fühlen uns bald geborgen: Wo nur der heiterste Friede laßt, Die Sternengedre in prächtiger Nacht.

**C. W. Stuttgart.** Sie können sich in Bezug auf die Bleibform und Textwahl frei bewegen. Es liegt uns nur an musikalischer Tüchtigkeit.  
**E. Müllers Buchhandlung in Reichenbach.** Quartette für 4 Violinen, Viola und Klavier sind im Verlage von Weis erschienen und zwar nach Kompositionen von Beethoven, Mozart, Weber, Hummel und J. Bach arrangiert. Der letztere

**Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente**  
Violinen, Flöten, Klarinetten, Cornets, Trompeten, Signalhörner, Trommeln, Zithern, Accordzithern, Gitarren, Mandolinen, Ocarinas, Symphonien, Cellophone, Ariston, Piano Melodion, Phönix, Harmonikas, Mundharmonikas, Pianinos, Dreipianos, Harmoniums, Musikautomaten, allerbeste Saiten, Noten zu allen Instrumenten.

**Jul. Heintz, Zimmermann**  
Musikexport, Leipzig.  
Neue illustrierte Preisliste gratis.

Reizendes Vortragsstückchen!  
**„Etude“**  
Op. 10. Nr. 3.  
von Friedrich Chopin.

**Ausgaben:**  
für Streichquartett „netto M. 0.80“  
für Streichquintett „ „ 1.—“  
für Violine mit Piano-forte „ „ 0.80“  
für Viola mit Piano-forte „ „ 0.80“  
für Violoncello mit Piano-forte „ „ 0.80“

**Armee-Marsch-Album.**  
22 berühmte Märsche für Violine,  
2 Bände à M. 1.—.

**Kataloge**  
werden gratis und franko versandt!  
Von früher ausgegebenen Katalogen ist noch Vorrat von:  
Nr. 249. Vokal-Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangswerke, Opernpartituren: Klavier-Auszüge, Chorwerke.  
„ 243. Instrumental-Musik ohne Pianoforte.  
„ 244. Orchestermusik.  
„ 245. Pianoforte, Harmonium und Orgel.  
„ 246. Musik für Streichinstrumente mit Pianoforte (sowie Trios für Flöte, Violine und Pianoforte).  
„ 247. Bücher über Musik.  
„ 248. Harmonie (Militär-Musik).

Musikliterarische Anfragen  
jeder Art werden bereitwilligst (gratis) umgehend beantwortet.

**C. F. Schmidt,**  
Musikalienhandlung und Verlag,  
Specialgeschäft für antiquarische Musik,  
**Heilbronn a. N.,**  
Württemberg.

Das reizendste Geschenk für jede Mutter ist eine Antiquarische Photographie von ihren Kindern in den ersten Lebensjahren, ein Lebenswerk, welches  
**„Unser Kind“**  
antiquarische Ausstattung, 68 S. Quartformat, mit Raum für sechs Photographien, Original-Broschürenband mit Goldschnitt, Preis 4. Mark. Vorw. m. Aug. v. S. Inhalts: 1. Urteile der Presse u. f. in. unsterblich und portofrei.  
Qu beziehen durch jede Buchhandlung. Sämtliches Zahlen-Geld an der Kauf- u. Geburts- oder Widmungs-Adresse. Preis von Emil Behrend in Gotha.

**SAVOY HOTEL**  
am Bahnhof Friedrichstr.  
BERLIN  
Haus I. Ranges. 200 Zimmer u. Salons (100 Front-, 100 Garten-Zimmer); Appartements mit Bade- und Toilettezimmer. Mässige Logis-Preise incl. Licht, Bedienung, Heizung und freier Gepäckbeförderung von und zum Bahnhof Friedrichstrasse. Nur elektrisches Licht; hydraulische Personen- und Gepäck-Fahrstühle, System Otis.  
Restaurant ersten Ranges mit Garten und Terrasse.  
Feinste französische Küche; Dejeuners, Dinners, Soupers und à la carte. Eigene Kellerei. Ausserlesene Weine. Die Direktion: Gustav Adler.

**Keine Hosenträger!!  
Keine Riemen mehr!!  
Der Automat**  
D. R.-Patent.  
Dieses neu erfundene Instrument, das am Rückteile jeder Hose angebracht werden kann, macht den Gebrauch von Hosenträgern und Riemen vollständig entbehrlieh. Die Vorteile sind ausgenügend, denn nicht nur dass man den Unbequemlichkeiten des An- und Abknüpfens der Hosenträger entbehren wird, auch die ganze Haltung des Körpers wird viel freiere und unangewängere, da der „Automat“ vermöge seiner grossen Elasticität (6 Spiralen) bei jeder Bewegung des Körpers, sogar bei jedem Atemsuge nachgiebt und sich ausdehnt.  
Unentbehrlich für jedermann, besonders für Turner, Radfahrer etc.  
Preis: M. 1.25; i. Dutzend 20% Rabatt.

**Junggesellen-Hosknopf.**  
Kein Knopf-abreißen mehr!!  
Jeder macht sich den Knopf ohne Nadel und Faden selbst an.  
Keine Lochspur zu sehen: mit grösster Leichtigkeit anzusetzen und abzuziehen.  
Wirklich originelle Erfindung und praktisch für jedermann.  
Preis: M. 1.25 per Dutzend; im Gross 20% Rabatt.

**Verstellbare Beinkleid-Schützer**  
D. R. Patent.  
Sehr praktisch, um den unteren Rand der Beinkleider bei schlechtem Wetter vor Nässe zu schützen.  
Preis pro Paar M. 0.80; im Dutzend 20% Rabatt.

**Berlin C.,  
Special-Geschäft für Patent-Artikel.**  
Aufträge von M. 6.— an franko, kleinere anfrankiert. Briefmarken aller Länder nehmen in Zahlung.

Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalienhandlung das jetzt zur Vollendung gelangte Werk:  
**Illustrierte Musik-Geschichte**  
von Adalbert Svoboda.  
Mit Abbildungen von Max Freiherrn v. Branca. — Zwei Bände. —  
gr. 8°. Band I 283 Seiten, Band II 331 Seiten.  
—> Preis broschürt M. 10.— <—  
In elegantem Original-Leinwandband mit Farbendruck M. 12.  
Jeder Band ist auch einzeln, ausserdem das ganze Werk in 20 Lieferungen zu 50 Pf. nach und nach bezuehbar.  
Ausführlicher Prospekt mit Inhalts-Verzeichnis, Illustrations-Proben und Beurteilungen der Presse auf Wunsch direkt und franko durch die Verlagsbandlung  
**Carl Grüniger in Stuttgart.**

**WIR KENNEN** feine bessere, lufttrockenere u. luft-erhaltenere, je Luft und Blei-Beigebere Schulte (Signale f. d. musik. Welt) \* \* \* \* \*  
J. S. Bauer, Privatverleger u. Verlagsbuchhändler, 4. Schützstr. 40, Dresden S. 20. Nicht 50,000, Steingraber Verlag, Leipzig.

**Für Jeden Etwas**  
enthält der neue Katalog über Musikalien und Instrumente, welcher gratis versandt wird.  
**Louis Cappel, Hannover, versandt wird**

**Trauermarsch**  
für Orgel oder Harmonium v. Jul. Bellmann (Organist am Königl. Domstift Berlin) op. 18 à 90 Pfg. netto, leicht aber von gewaltiger Wirkung — kirchlich würdig — sehr gut rezensiert — rapide Verbreitung. — Am Totenfest und Allerheiligen unentbehrlich!  
Verlag von Jul. Schneider, Berlin C. 22, Weinmeisterstr. 6.

**100** Markschell (im. g. c. an fidele Leute! Katalog über neue urkom. Scherz- u. Exter-Artikel 20 Pf. Brief R. Gschmann, Konstanz 21.  
Wichtig! Musik-Institute u. Musikfreunde.  
In meinem Verlage erschienen: Kleine allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formenlehre nach der entwickelten Methode leicht-fachlich dargestellt, 100 Aufg. enthaltend, von Richard Kögler. — Preis 1 Mark. —  
zu bez. d. alle Buch- u. Musikalienhandl. sow. geg. Kindens. v. M. 1.10 von der Verlagsbuchhandlung Gubru, Bad. Breisgau. Max Lemke.  
Zungen-Ventil D. R. P. 40744, k. k. österr.-ung. aussch. Privilegium, Blas-Schlag-, Streich-Instr. fertigt billigst J. Löw, Münster i. W.

**Beste Violinschule: Hohmann-Heim**  
184 Seiten grösstes Notenformat. Frachtang. 6 Hefen je 1 M. in 1 Band 8 M. P. J. Touzer, Köln.  
Die beste und billigste Populäre Universalschule.  
**Klavierschule**  
von Prof. H. Kling. Preis 1 M. 50 Pf. Louis Cappel, Hannover.  
Ein herrig Lied von Robert Vollstedt  
„Was ist das Leben ohne Liebe“  
erschien schon in 3 Ausgaben: für hohe Stimme „mittlere „tiefe „  
Preis 80 Pf.  
Verlag von A. E. Fischer, Bremen.

**Mozart**  
auf der Reise nach Prag.  
Novelle von Eduard Mörike.  
Vornehmer Reimband mit Holzschnitt. Mark 2.50.  
Nationalität... Die Novelle ist ein Kleinod... die Charakterzeichnung Mozarts ist meisterhaft... diese Erzählung einer reizend u. edelsten Leben.  
C. F. Göttsche, Stuttgart.

**KARNE**  
FABRIK in Canada  
**Harmoniums**  
in allen Grössen u. Preislagen.  
Erstklassiges Fabrikat.  
**D. W. Karn HAMBURG**  
Kehr-wieder 5

Gemeinnützige Fortbildungsinstitution, Bandlung des Stages. Verzeichnisse Ausstellungen.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. V. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil Musik-Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kontrapunkt und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolfes Musik-Kritik.

Inferate die fünfgepaltenre Konparrille-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inferaten bei Rudolf Kofse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverlag in deutsch-österreich. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Robert Steuer.

Es ist nur naturgemäß, daß Künstler sich gern mit sich selbst beschäftigen, daß ihr Selbstgefühl voll entwickelt und sehr reizbar ist. Auch jeder Nichtkünstler kommt über sich nicht heraus und hält große Stücke auf sein liebes Ich. Besonders sind es Konzert- und Bühnenvirtuosen, deren Selbstgefühl einer Wilmole gleicht. Auch Komponisten, die nichts Bedeutendes leisten, kommen sich häufig genug ungewöhnlich groß vor und humpeln alle jene zu Barbaren, welche nicht dieser Ansicht rückhaltlos beitreten. Nur Lieddichter von reifer Bildung und von großem Können blicken bescheiden zu den Idealen ihrer Kunst auf, freuen sich ohne Annäherung und in den Grenzen des guten Geschmacks ihrer Schaffenskraft, weil sie genau wissen, daß der vernünftige Künstler seine eigenen Werke streng beurteilen muß und daß er nie in eitlem Selbstzufriedenheit aufgehen darf. Ein Künstler dieses edlen Schlages ist Robert Steuer, Direktor der Nürnberger städtischen Musikschule. Die Musikbeilage dieser Zeitung hat im vorigen Jahre ein Klavierstück von ihm gebracht, welches „Bauerntanz“ betitelt, frisch, melodisch und originell war. Obwohl er ein bedeutender Lieddichter ist, wird von ihm nicht gar zu häufig gesprochen, weil er mit vollem Eifer in seinem Berufe aufgeht und weil er die Reklametrommel haßt. Der „Bauerntanz“ war dem 43. Tonwerk dieses vornehm angelegten Komponisten entnommen und zwar „Acht Charakterstücke“, welche im Verlage von Wilhelm Schmid in Nürnberg erschienen sind. Es spricht sich in denselben, besonders in den Bienen: „Frühlingsabnen“, „Frühlingsertanz“, „Trauliches Blaubern“ und „Traumesweben“ eine ebenso elastische als ursprüngliche Leistungskraft aus. In demselben Verlage erschienen „Aquarellen“ (op. 3) und „Albumblätter“ (op. 14), die einem lebhaften musikalischen Empfinden und tüchtigen Können entspringen und auf Klavier-Spieler rechnen, die an einem gebiegegen Tonfall und an edlen Stimmungen Besagen finden, weil sie selber eine gründliche musikalische Bildung besitzen. Es ist eine sehr nahrhafte, wenn auch nicht immer leichte Lektüre, die uns da vorgelegt wird.

Stimmungen darin ausgesprochen werden; besonders reizvoll ist das Resebild „Die Mundsticht“, in welchem die Führung der Melodie dem Volk übergeben wird. Ansprechend sind auch die Stücke: „Die Zigeuner“ und „Die Mondnacht“; es wird da herab bewiesen, wie der Reiz der Melodie durch eine zielbewusste Harmonisierung gehoben wird. Ebenso wird „Die



Robert Steuer.

Morgenwanderung“, von einem tüchtigen Pianisten vorgetragen, eines günstigen Effektes sicher bleiben. „Sechs Klavierstücke“ (op. 5) eignen sich gut für Lehrlinge bei Klavierstudenten zarten Alters, deren musikalischer Sinn nach Grundfassen eines edlen Geschmacks gebildet werden soll. Allerliebste sind darin „Das Wiegenlied“, „Intermezzo“ und „Marcia“. — An den Liedern R. Steuerz wird sich ein jeder

musikalisch tiefer angelegte Sänger erbauen, welchem in denselben ungemein dankbare Vortragspiecen geboten werden. Auch ein jeder Liedertomponist gewöhnlichen Schlages kann aus den Gelangstücken Steuerz viel lernen: vor allem, daß er allen banalen Ton- und Accordfolgen aus dem Wege gehen soll; ferner kann er in bezug auf eine geschmackvolle Klavierbegleitung viel profitieren. Steuer trifft es, eine jede Nuance des Empfindens passend in Töne zu kleiden. Man merkt dies besonders in jenen „Neun Liedern“, in welchen Gedichte aus dem „Buch der Lieder“ von Herrn Lingg ihre tonliche Interpretation finden. Für den Ausdruck tiefer Wehmut und erregter Leidenschaft versteht es Steuer immer, den richtigen Tonausdruck zu finden. In den Liedern für Mezzosopran (op. 32) wird der Charakter ländlicher, neugieriger und spanischer Volkslieder treu nachgebildet.

Der Musikverlag Ries & Erler in Berlin hat neun Tonwerke von R. Steuer herausgegeben: zwei- und vierhändige Klavierstücke. Zu den letzteren gehört eine Polonaise (op. 17), ein brillant geleitetes, musikalisch vornehmes Stück, welches bei Familienkonzerten trefflich zu verwerten wäre. Dasselbe gilt von Tonwerk 22, einem spanischen Bolero und einer schwedischen Melodie, in welchen das seltene Geschick Steuerz im Tonlage glänzend zu Tage tritt. Von zweihändigen Klavierstücken aus diesem Verlage nennen wir die Romane (op. 27), die etwas nüchtern ist, die melodischen Walzer (op. 28), welche lieblich sind, ohne gerade hervorragen, die Arietta (op. 18), ein sympathisches Salonstück, und „Acht Stücke in Ländlerform“ (op. 19). Das sind reizende und in den Motiven durchaus originelle Stücke, in welchen ein lebhaftes musikalisches Empfinden pulst. Besonders präzis sind die Ländler Nr. 7 und 8. Das „Märchen“ (op. 21) geht nicht sehr in die Tiefe, während die „Sphäre“ (op. 20), vornehmer in der Melodie, besser wirkt.

Von den bei C. F. Kahnt in Leipzig erschienenen Stücken ist das „Scherzino“ (op. 36) rhythmisch und harmonisch sehr ansprechend, verlangt jedoch einen fingerfertigen Spieler.

Doch es würde zu weit führen, wollten wir alle Kompositionen des wackeren Leiters der Nürnberger Musikschule auf ihren Wert prüfen. Das Gelagte möge genügen. Steuer hat auch sechs vierstimmige Männerchöre (op. 36) und ein Trio für Violine, Cello und Klavier (op. 31) komponiert, welches in Weimar, München und Nürnberg von bewährten Künstlern mit großem Beifall wiederholt aufgeführt wurde. Gern und viel werden auch die bei Hugo

Hier fuß in Nürnberg erschienenen „Zwei Stücke für Violone und Clavier“ gepfeilt.

Robert Steuer wurde im Jahre 1831 in einem Dorfe bei Gunzenhausen (Bayern) als Sohn eines Pfarrers geboren, eines rühmlich bekannten Pädagogen; er absolvierte in Ansbach das Gymnasium und mußte sich auf Anordnung der Eltern dem Studium der Rechtswissenschaft hingeben, obwohl er von frühester Jugend an eine leidenschaftliche Vorliebe für Musik hatte. Er besaß sich einige Jahre lang mit dem ihm nicht zugehörigen Rechtsstudium, bis endlich seine Neigung für die Tonkunst den Sieg über alle Bedenken und über den kräftigen Widerstand der Angehörigen davontrug. Im Jahre 1854 trat Steuer in das St. Konseratorium zu München und verblieb fast vier Jahre in demselben.

Nach Vollendung seiner Studien ließ er sich in Nürnberg nieder, wo er als Kapellmeister am dortigen Stadttheater sowie als Lehrer für Clavier und Theorie thätig war. Im Jahre 1863 wurde M. Steuer von Nürnbergers Magistral zur Organisirung einer städtischen Musikschule berufen und hierauf als Direktor und Lehrer an derselben angestellt, welche Stellung er bis heute bekleidet.

Wir wünschen, daß diesem außergewöhnlich tüchtigen deutschen Komponisten neben seinen Berufsarbeiten genug Muße zu weiterem Schaffen übrig bleibe.

## Sine Schuld?

Novelle von Arthur Büttner.

I.

alte, regnerische Tage hatten im September die Sommergäste aus ihren idyllischen Schlupfwinkeln in die Städte zurückgetrieben. Auch in der Försterei Neuenwalde, welche noch vor einer Woche eine ganze Schaar erholungsbedürftiger Großstädter beherbergt hatte, waren die meisten ausgeselogen, nur eine einzige Familie bot der unfreundlichen Witterung mutig Trotz, von Tag zu Tag auf schöne Herbsttage hoffend. Es war der Finanzrat S. mit Frau und Nichte. Letztere war vor kurzem erst von einer schweren Krankheit genesen und suchte in den Wäldern Neuenwaldes vollständige Erholung. Seiner Nichte wegen hatte der Finanzrat seinen Urlaub erst Anfang September genommen, und er zeigte geringe Lust, bereits nach wenigen Tagen wieder in die Westbänk zurückzutreten. Es hielt überhaupt schwer, ihn aus seiner guten Laune, die ihn überaus in ein treuer Begleiter war, zu bringen, daher hatte ihn auch der seit drei Tagen ununterbrochene Regen, welcher die Schönheiten Neuenwaldes mit einem dichten Nebelschleier bedeckte, bisher nur zu spärlichen Bemerkungen Anlaß gegeben, welche freilich in das Gebiet des Galgenhumors gehörten. Neben ihm hielt seine Gattin, eine stille, ruhige Frau, wacker aus. Unermüdlich und ohne Murren trat sie die Stunde einige Mal an das Fenster, um anzuschauen, ob sich endlich die liebe Sonne durch das Nebelmeer Bahn brechen würde, und da es von Zeit zu Zeit doch einmal heller und der Wald sichtbar wurde, verlor sie die Hoffnung nicht, das anderen Tags glänzender Himmel über Neuenwalde blaute, aus welchem die immer noch wärmende Herbstsonne ihre Strahlen herabschickte. Auch von den Lippen Elisabeths, der Nichte des Finanzrats, war bisher noch keine ernste Klage über das unfreundliche Wetter gekommen, da der aus der Stadt mitgeführte Vorrat an unterhaltender Lektüre noch für einige weitere Tage reichte.

Eben hatte Frau Finanzrat wieder — es war seit gestern nachmittag das erste Mal — die Umrisse des Neuenwalder Forstes entdeckt, als der Förster in das Gastzimmer trat, wo seine einzigen getreuen Sommerfräulein soeben den Nachmittagskaffee eingenommen hatten.

„Ich glaube, wir erhalten morgen gutes Wetter,“ redete ihn die Finanzrätin an. „Wie steht denn das Barometer, Herr Förster?“

„Bedeutend besser seit gestern, meine Gnädige,“ antwortete schnell der Förster, der vorzüglichste dieses Instrument in seiner Amtsstube aufgehängt hatte, um nicht durch den tiefen Stand des Glases seinen Gästen den Mut des Ausfahrens zu nehmen.

„Na, na, mein Lieber, das müßten wir erst sehen,“ ergriff jetzt der Finanzrat das Wort. „Bei Ihnen ist seit dem ersten Tage, daß wir hier sind,

das Barometer immer nur flott gestiegen. Hat denn das Quecksilber überhaupt noch Platz in der Röhre?“ fügte er lachend hinzu.

„Aber, verehrtester Herr Finanzrat! Es ist wirklich merklich seit gestern gestiegen. Der Nebel scheint auch dünner zu werden.“

„Das ist richtig, man sieht —“ Weiter kam die Finanzrätin nicht, denn zu ihrem Schrecken war ein Ausblick auf den Wald wieder unmöglich. Zum Heberfluch setzte auch der Wind gerade jetzt die Regentropfen heftig gegen die Fenster.

„Ein liebliches Wetter — man merkt ordentlich, wie sich das Wetterglas emporarbeitet.“

„Lachen Sie mich nur aus, Herr Finanzrat, wer zuletzt lacht, lacht am besten. In der Ebene unten scheint übrigens das Wetter bereits seit gestern sich gebessert zu haben, denn ich habe vorhin eine Karte erhalten, auf welcher sich ein neuer Sommergast anmeldet.“

„Ein neuer Gast? Jetzt noch? Wer ist denn der Wütlige?“

„Dr. Walter aus H., außerordentlicher Professor an dortigen Polytechnikum. Seit vier Jahren ein treuer Besucher Neuenwaldes!“

„Ein älterer Herr?“ fragte die Finanzrätin.

„O nein, kaum vierzig.“

„Verheiratet?“

„Gewissen, Frau Finanzrätin. Er ist seit fünf Jahren Witwer. Seine Gattin war ungefähr ein Jahr tot, als er zum ersten Male hier war.“

„Es ist ein erster, stiller Mann,“ fuhr der Förster fort, als die anderen schwiegen, „der sich wenig unter die übrige Gesellschaft mischt. Er liebt es, allein an einem abgelegenen schönen Plätzchen sich stundenlang seinen Träumereien hingeben; gern auch begleitet er mich auf meinen Streifereien durch den ausgedehnten Forst. Dabei weiß er in der angemessenen Weise über die verschiedensten Dinge, die uns gerade begegnen, zu plaudern, ist aber hält er auch plötzlich inne und spricht den ganzen übrigen Weg nur noch wenige Worte. Da dünkt mich es oft, als ob ihn ein geheimes Kummer drückte. Am auffälligsten war es, als wir die ersten Male gemeinsame Wanderungen unternahmen.“

„Der Tod seiner Gattin mag ihm nahe gegangen sein.“

„Mag sein, obgleich er mir nicht ein einziges Mal von seiner Frau und seiner Ehe gesprochen hat. Nur so viel erwähnte ich, daß er ein halbes Jahr verheiratet gewesen, als seine Gattin starb.“

„Vielleicht war er nicht glücklich,“ ließ sich jetzt zum ersten Male die Nichte des Finanzrats vernahmen. „Auch das wage ich nicht zu entscheiden, obgleich ich auch schon oft daran gedacht habe. Ich erinnere mich lebhaft eines Spazierganges mit ihm. Es war ein wunderschöner Herbstmorgen. Wir hatten zusammen die Höhe drüben an dem Bringenfelsener steigen und schauten, nachdem wir aus den schattigen Büschen herausgetreten waren, auf das sonnenbeglänzte Thal herab. Der Anblick stimmte uns beide anständig. Wir schwiegen lange Zeit, dann brach mein Begleiter zuerst das Schweigen.“

„Herr Förster,“ begann er, „ich weiß nicht, ob es Ihnen auch so geht. Wie irgend einem Anblick oder auch wohl einer Begebenheit will es mir plötzlich dünken, als ob ich in längstvergangener Zeit alles das schon einmal geschaut oder erlebt hätte. Auch jetzt ist mir's, als ob ich dieses Thal, diesen Bach, diese Wälder und jenes Schloß dort drüben, welches den waldigen Hügel krönt, schon einmal gesehen, obgleich ich noch nie in meinem Leben hier gewesen bin.“

„Sie mögen sich in Ihrer Phantasie eine solche Landschaft geschaffen haben und hier haben Sie soeben das Original gefunden.“

„Nicht unmöglich,“ fuhr er fort, ich erinnere mich noch deutlich seiner Worte, „Träumereien habe ich in meinen freien Stunden immer nachgehungen. Ein einsames Häuschen, nur von Wald und Himmel umgeben, war meine feste Schutzhöhle. Dort wollte ich eine Zeitlang im Jahre ausruhen von der Arbeit und dem Wettkampfe des Lebens. An meine Seite zauberte ich mir ein liebes Weib, jung und schön wie der taufrische Morgen selbst, der jetzt über dem Thale ruht, ein Weib — ha, wie thöricht sie doch ist, die Jugend, wenn sie träumt, Herr Förster.“

„Warum soll sich Ihr Traum nicht noch verwirklichen?“

„Das wird er niemals, das kann er niemals.“ „Es lag ein eigentümlicher Ton in jenen Worten, der mir viel zu denken gab. Ich versuchte noch einige Male, nicht aus Neugierde, sondern aus Interesse für meinen Begleiter, nach der Ursache zu

forchen, warum er für immer auf ein solches Glück verzichten müßte, aber sowohl damals, als auch später, ist er mir stets die Antwort auf meine Fragen lausig geblieben.“

„Ein interessanter Mann, ohne Zweifel — eine Studie für unsere Frauen an Regentagen,“ bemerkte der Finanzrat.

„In der That. Vielleicht gelingt es den Damen, in seinem Innern zu lesen. Wüßter ist er freilich dem weiblichen Geschlechte, lo gut es ging, aus dem Wege gegangen.“

„Die Sonne, die Sonne“ — unterbrach plötzlich Elisabeth das Gespräch. Alles eilte zum Fenster. Wirklich hatte die Sonne einen Augenblick die Nebel zertheilt und bestrahlt, freilich noch etwas schwächern, wie der Finanzrat nannte, das Neuenwalder Forsthaus. Zur selbigen Zeit rollte ein Gefährt vor das Haus. Es war Professor Walter, der neue Sommergast. Der Förster eilte hinaus, um den Ankömmling zu begrüßen. Während der Bewillkommung hatten die Zurückgebliebenen vollkommen Zeit, den „interessanten Mann“ zu betrachten.

„Wenn ich nicht wüßte, daß der Herr ein Gelehrter wäre, würde ich ihn für einen Landwirt halten,“ sagte die Nichte nach einer Weile.

„Warum? Weil er ein großer breitshultriger Mann ist. Oder weil er einen Schnurrbart und keine Brille trägt?“ fragte ihr Opa.

„Tawohl, in den Stubierstuben geüßten gewöhnlich solche Gestalten nicht.“

„Im, du hast recht, nur Studierten sind ja alle fastköpfig, kurzlich, schief, krumm —“

„Aber, Mädchen —“

Der zurückkehrende Förster störte die Finanzrätin in ihrer Verteidigungsrede. Er kam ohne den Professor.

„Der Herr Professor bringt Sonnenschein nach Neuenwalde,“ rief der Finanzrat.

„Das selbe sagte ich ihm. Doch ihm schien der Regen gar nicht unlieb zu sein. „Ich werde noch heute, sobald ich mich etwas häuslich eingerichtet habe, einen Spaziergang unternehmen. Für mich hat der Wald im Nebelgebände einen eigentümlichen Reiz,“ waren seine ersten Worte.“

„Also der Alte noch,“ sagte der Finanzrat. — „Es ist abends. Der Professor ist Finanzrats vorgestellt worden. Augenblicklich belehrte erherer die letzteren über Depressionen einzelner und barometrische Maxima andererseits. Der Förster sah schweigend daneben und stellte allerdand Betrachtungen an. War er schon sehr erkaunt, daß der Professor sich ohne Sträuben den Damen hatte vorstellen lassen — es war das erste Mal in Neuenwalde — so erregte es seine ganze Verwunderung, daß er sich mit Fremden nach kurzer Zeit des Bekanntwerdens in ein so langes Gespräch einließ. Waren die Schatten von seiner Seele gewichen, wie brauchen die Nebel vor den Strahlen der untergehenden Sonne geflohen waren? Ganz freilich wohl nicht, das hatte sein Willkommen verraten, und verriet auch jetzt wieder seine Rede, die er seltsamerweise an die Damen richtete.“

„Für manche Menschen sind Sturm und Regen ebenso ein Bedürfnis wie der Sonnenschein.“

„Wie meinen Sie das?“ fragte die Finanzrätin.

„Ich weiß nicht, ob Sie jemals etwas tief Schmerzliches, irgend ein Unglück, ein Herzeleid erfahren —“

„Warum sollte ich eine Ausnahme von der übrigen Menschheit machen?“

„Nun gut, sagen Sie selbst, waren Ihnen in Ihrem Schmerze jene Tage, wo der Sturm durch die Straßen legte und der Himmel seine schwarzen Regenwolken über die Dächer dahinjagte, nicht lieber, als wenn draußen der prächtvollste Sommertag über der Stadt lagerte?“

„Ich kann Ihnen nicht ganz unrecht geben. Der Mensch gefält sich auch in seinem Schmerze. Je düstrierer seine Umgebung, desto willkommener ist sie ihm in seiner Stimmung. Ob er aber recht damit hat, ist eine andere Frage.“

„Ob recht oder nicht, das mag dahingestellt bleiben. Die Naturen der Menschen sind verschieden. Die eine überwindet spielend alle Unzutraglichkeiten, welche ihr das Schicksal auflügt, und diese mag besser daran sein, als die andere, die sich zeitweilig vom Unglück verfolgt sieht.“

„Warum versucht sie es nicht, sich über die kleinen Mibermüchtigkeiten des Lebens hinwegzusetzen?“

„Sie versucht es wohl, aber vergebens. Es giebt Naturen, die sich Jahre lang anstrengen, die Erinnerung an eine bange, trübe Zeit ihres Lebens los zu werden, die tatlos schafften vom Morgen grauen bis tief in die Nacht, die durch fremde Länder

wandern und sich den Armen der genießenden Großstadt anvertrauen — alles, um zu vergessen, und die — doch nicht vergessen können. Die Vergangenheit heftet sich an ihre Fersen, wohin die Wanderung auch geht, und mitten im Taumel des Vergnügens packt sie die Erinnerung.“

„Sollte solche Menschen nicht eine Schuld niederbrücken?“

„Eine Schuld? — Eine Schuld. Ganz recht, gnädige Frau, eine Schuld —“

Die letzten Worte hatten einen seltsamen Klang. Die Zuhörer schauten erstaunt auf den Sprecher.

„Wo geraten wir hin?“

Das Wetter scheint uns selbst trübe zu stimmen. Herr Förster, wie ist es denn mit unserm nächstlichen Spaziergang? Sie wollten doch einem Firsche nachspüren, der auf Ihrem Reviere von Birken her Gasterollen giebt? — Wir gehen jetzt? Gut! Ich bin bereit. Meine Herrschaften, ich werde bei den Waldgeistern besseres Wetter bestellen.“

„Thun Sie das, thun Sie das, Herr Professor,“ rief der Finanzrat, „das Barometer unseres Herrn Försters vermag allein nicht, das Wetter zu ändern.“

„Auf Wiedersehen!“

„Auf Wiedersehen!“

Wir begleiteten den Förster und den Professor auf ihrer Wanderung. Sie legten eine große Strecke des Weges zurück, ohne daß die Unterhaltung in Fluß gekommen wäre. Ein jeder hing seinen eignen Gedanken nach. Der Förster freute sich im Stillen über die Fortschritte, die nach seiner Meinung der Professor im Verkehr mit der Gesellschaft gemacht hatte, und da er ihn wirklich lieb gewonnen, hatte er noch ganz besondere Wünsche für ihn. Der Professor freute sich vor sich selbst über die Unterhaltung in Fluß gekommen wäre. Ein jeder hing seinen eignen Gedanken nach. Der Förster freute sich im Stillen über die Fortschritte, die nach seiner Meinung der Professor im Verkehr mit der Gesellschaft gemacht hatte, und da er ihn wirklich lieb gewonnen, hatte er noch ganz besondere Wünsche für ihn. Der Professor freute sich vor sich selbst über die Unterhaltung in Fluß gekommen wäre. Ein jeder hing seinen eignen Gedanken nach. Der Förster freute sich im Stillen über die Fortschritte, die nach seiner Meinung der Professor im Verkehr mit der Gesellschaft gemacht hatte, und da er ihn wirklich lieb gewonnen, hatte er noch ganz besondere Wünsche für ihn.

„Wie kam die Finanzrätin darauf, von einer Schuld zu reden? Jeder Mensch hat doch wohl eine Schuld auf dem Gewissen, wenn sie auch bei vielen nur klein und gering sein mag. War er denn die feinnige so groß? Sollte sie ihn zeitlebens verfolgen?“

Der Förster unterbrach den Gedankengang des Professors.

„Wie finden Sie Finanzrats, Herr Professor?“

„Finanzrats? — Lieber Förster, es ist merkwürdig: gewisse Menschen haben gleich beim ersten Anblick etwas Anziehendes, daß man sich ihnen gern anschließt. Solche Leute sind Finanzrats?“

„Auch das Fräulein?“

„Auch das Fräulein. Wenn auch das Herz eines Bierzigjährigen bei dem Anblicke solch allerliebster Züge und solch edler Gestalt ruhig bleibt, das Auge ergötzt sich daran.“

„Schade, daß das Mädchen sich dem schmerzlichen Besuche einer Krankenpflegerin widmen will.“

„Diatonistin will sie werden? So, ja. Ein edler Entschluß, ich schätze die Dame deshalb nur um so höher. Sie wissen, ich fasse das Leben immer zuerst von der ersten Seite auf.“

„Reider, leider. Sie könnten sich das Leben auch angenehmer machen.“

„Ich habe es versucht, ich bring' es aber nimmer fertig!“

„Eine krankhafte Einbildung, Herr Professor.“

„Krankhaft? Meinemwegen. Aber ich fürchte, daß niemand diese Krankheit heilen kann.“

„Doch! Neuenwalde hat schon schlimmere geheilt, zumal dieses Jahr.“

„Wie?“

„Nun wir haben ja eine Diatonistin da. Doch, hören Sie nichts? Ich glaube, wir nähern uns der richtigen Stelle.“

(Fortf. folgt.)

## Modulation.

Von Jürgen Malling.

### III.

Um bei der Verwendung der bisher besprochenen Mittel, Dur und Moll, eine angenehme Abwechslung hervorzu bringen, braucht man nur den jeweiligen Grundton in eine neue Tonhöhe zu versetzen,

oder auf dem Grundton statt des bisherigen Durgeschlechtes das Mollgeschlecht — oder umgekehrt — einzuführen. Es gibt demnach dreiertei Gattungen von Modulationen: 1) Veränderung des Grundtons, ohne das Tongeschlecht zu ändern, z. B. Modulation von C nach G dur, oder von A nach E moll; 2) Veränderung des Tongeschlechtes, ohne den Grundton zu ändern, z. B. Modulation von C dur nach C moll, oder von A moll nach A dur; 3) Veränderung des Grundtons und des Tongeschlechtes zugleich, z. B. Modulation von C dur nach A moll oder von A moll nach C dur.

Die durch Modulation erzeugte Abwechslung wird aber nur dann von angenehmer Art sein, wenn der Komponist bei der Wahl der neuen Tonart gewisse Rücksichten beobachtet. Man könnte das Ansehen von Modulationen eine gewisse Vergnügungsreise nach fremden Gegenden nennen. Der Aufenthalt in der Fremde bestet nur so lange den Reiz der Abwechslung, als die Erinnerung an die Heimat nicht verdrängt wird. Fängt man erst an, sich drauhen heimlich zu fühlen, dann ist es mit diesem Reize vorbei. Der Komponist muß deshalb sorgfältig darauf achten, daß der Zuhörer bei seiner Reise durch die verschiedensten Tonarten das Gefühl der Zugehörigkeit derselben zu der Haupttonart stets bewahrt. Würden ihm allzugoße modulatorische Schwierigkeiten geboten, dann würden gewisse feine Auffassungsvermögen überanstrengen und seine geistigen Fähigkeiten so stark in Anspruch nehmen, daß er über der vorliegenden Aufgabe das Vorhergegangene vergäße. Dasselbe würde geschehen, wenn die Abwesenheit von der Heimat sich auf allzulange Dauer ausdehnen würde. Wenn er dann wirklich einmal nach Hause kehrte, würde er die Freude der Heimkehr gar nicht fühlen können.

Zu den Annehmlichkeiten einer Reise gehört auch, daß sie in Sicherheit und ohne zu große Beschwerden unternommen werde. Begegnet man fortwährend Schwierigkeiten und Gefahren, dann hört das Reisen auf, eine angenehme Abwechslung zu sein. — Wenn wir durch Modulation in neue Tonhöhen oder in ein anderes Tongeschlecht versetzt werden, dann begegnet uns eine kleinere oder größere Anzahl neuer Töne, Erscheinungen, welche wir in unserer Heimatstonart nicht getroffen, und die wir jetzt in ihren Verhältnissen zum Vorhergegangenen aufzufassen haben. Das sind Schwierigkeiten für die Auffassung, die um so größer werden, je mehr derselben sich uns auf einmal darbieten. Der Tonbildner, welcher durch Modulation eine angenehme Abwechslung erstrebt, hat deshalb darauf Bedacht zu nehmen, solche Tonarten zu wählen, die dem Zuhörer nicht zu viele fremde Töne auf einmal bieten.

Wenn wir in einem fremden Ort genötigt sind, auf alle unsere früheren Gewohnheiten und Neigungen zu verzichten; wenn alles, was wir bisher geschätzt haben und was unser Dasein gestützt hat, jetzt wertlos oder schwanfend wird, dann wird der Aufenthalt in der Fremde eher eine Qual, als ein Vergnügen sein. — Es wird dem Zuhörer einer Modulation von großem Werte sein und ihn vor Verwirrung in der Auffassung schützen, wenn er in der neuen Tonart eine oder mehrere Tonaltitätsstufen vorfindet, welche ihm auch schon bisher als Stützen dienten. Sind dagegen alle drei Tonaltitätsstufen Töne, die entweder bisher die Fortschrittung darstellten, oder in der verlassenen Tonart gar nicht vorhanden waren, dann muß der Zuhörer jeden Halt verlieren, und von ruhigem Genießen kann keine Rede mehr sein.

Von den beiden letztgenannten Gesichtspunkten aus muß der Komponist seine Wahl unter den Tonarten treffen, wenn er durch die Modulation eine angenehme Abwechslung bieten will: Die Zahl der fremden Töne und die Qualität der Tonaltitätsstufen sind dabei maßgebend. Wenn von C dur ausgegangen wird, dann bieten sich G und F dur dar als die einfachsten Modulationen erster Gattung (neuer Grundton mit Beibehaltung des Tongeschlechtes). Sie enthalten jede nur einen fremden Ton, und beide haben mit C dur je eine Tonaltitätsstufe gemein. Aber G dur ruht auf einem viel besseren Grundton als F dur, denn der Zuhörer ist eher geneigt, die bisherige Dominante als Grundton anzunehmen, als einen Ton, der wie F früher nur eine unselbständige Rolle spielte, ein Element der Fortschrittung war. — D und B dur mit je zwei fremden Tönen haben mit C dur keine Tonaltitätsstufen gemein, im letzteren ist sogar der Grundton selbst ein fremder Ton. Sie werden deshalb nur wenig für die Modulation verwendet. A und Es dur haben zwar noch mehr fremde Töne, nämlich je drei; aber der Umstand, daß eine jede dieser Tonarten eine Tonaltitätsstufe mit C dur

gemein hat, macht, daß sie dennoch, wenn auch nicht häufig verwendet werden. Noch wertvoller ist diese Gemeinschaft der Tonaltitätsstufen in E und As dur. Diese haben zwar je vier für C dur fremde Töne. Aber den Grundton von C dur finden wir in As dur als Medianten wieder, und der Grundton der E dur-Leiter war in C dur Medianten. Dadurch werden diese beiden Tonarten mit C dur durch ein Band verknüpft, das stark genug ist, um ihre häufige Verwendung zu unmittelbarer Modulation zu rechtfertigen.

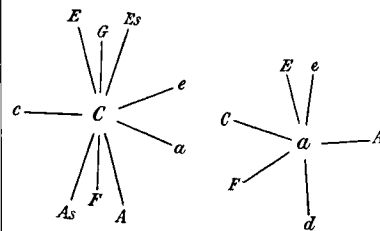
Alle anderen Durtonarten enthalten so viele fremde Töne und so unannehmliche Tonaltitätsstufen, daß sie für den unmittelbaren Uebergang von C dur kaum verwendbar sind. — Wir haben also gefunden, daß die angenehmfen, weil am leichtesten fasslichen Modulationen erster Gattung von C dur aus die folgenden sind: G, F, As, E, A und Es dur. Oder mit anderen Worten: Der Komponist versetzt mit Beibehaltung des Durgeschlechtes den Grundton eine reine Quinte hinauf oder hinab, eine große Terz hinauf oder hinab, oder endlich eine kleine Terz hinauf oder hinab.

Ist die Ausgangstonart in Moll, dann bieten sich für die gleiche Modulationsgattung nicht so viele Wege dar. Von A moll aus wird unter den Molltonarten E moll am leichtesten zu unmittelbarer Modulation benutzt, weil man hier, vom Leitton abgesehen, nur einen fremden Ton trifft, und weil der Grundton schon in A moll ein fester Ton war. Auch D moll hat nur einen fremden Ton, aber der Grundton ist weniger günstig. Alle andern Molltonarten enthalten zu viele fremde Töne oder zu schlechte Tonaltitätsstufen, um häufig von A moll aus unmittelbar genommen zu werden.

Die zweite Art von Modulation: Veränderung des Tongeschlechtes mit Beibehaltung des Grundtons, giebt uns für Dur wie für Moll nur eine Möglichkeit. Die Modulation von C dur nach C moll, oder von A moll nach A dur führt drei fremde Töne mit sich, darunter einen als Medianten, was dem Zuhörer ziemlich hart vorkommt, obgleich die beiden wichtigsten Tonaltitätsstufen unverändert beibehalten werden.

Die dritte Modulationsgattung: Veränderung des Grundtons und des Tongeschlechtes zugleich, kommt sowohl in Dur als in Moll am häufigsten auf der Unter- und Obermediante vor. Also z. B. von C dur nach A und E moll mit keinem, beziehungsweise mit einem fremden Ton; oder von A moll nach C und F dur. Bei diesen Modulationen treffen wir je zwei gemeinsame Tonaltitätsstufen, wodurch sie sehr leicht ausföhrbar werden. Außerdem wird mitunter die Modulation von einer Molltonart nach der Durtonart auf ihrer Dominante verwendet, z. B. von A moll nach E dur, was trotz der vielen fremden Töne nicht das Ohr verlegt. Alle anderen Modulationen dieser Gattung sind schwer fasslich (vielleicht mit Ausnahme jener von C dur nach D moll mit nur einem fremden Ton), weil sie viele fremde Töne und unsichere Tonaltitätsstufen bieten.

Das Resultat unserer Untersuchungen können wir in zwei Bildern veranschaulichen, je nachdem von einer Dur- oder einer Molltonart aus moduliert werden soll:



In diesen beiden Schemen bezeichnen die großen Buchstaben Durs, die kleinen Molltonarten. Sie zeigen uns die Modulationen, welche vom Zuhörer am leichtesten aufgefaßt werden und wobei er nicht Gefahr läuft, die Anfangstonaltität zu vergessen. Von jeder der hier angeführten Tonarten aus hat der Komponist die gleiche Zahl von Wegen wie bei C dur und A moll bezeichnet, um weiter zu modulieren, und kann auf diese Weise mittelbar die entferntesten Tonarten erreichen, ohne durch plötzliche Einführung von vielen fremden Tönen und schlechten Tonaltitätsstufen den Zuhörer in Verwirrung zu bringen. Andererseits ist es einleuchtend, daß der Komponist im Stande ist, durch einen Sprung alle

andern beliebigen Tonarten als die hier bezeichneten unmittelbar zu erreichen. Er wird dann Ueberforderungen und herbe Eindrücke verursachen, welche zwar künstlerisch berechtigt sein können, aber es ist klar, daß sie ihrer Natur nach nicht Regel, sondern Ausnahme sein dürfen, wenn sie nicht ihren Effect einbüßen und den logischen Zusammenhang des ganzen Wertes zerstören sollen.

Nicht nur in der Wahl der Tonarten, nach welchen moduliert werden soll, zeigen gute Komponisten formwährend die Bestrebung, den Zuhörern die neuen Verhältnisse recht klar und verständlich zu machen. Auch bei der Art, wie sie die neuen Tonarten einführen, zeigen sie die gleiche Sorgfalt, um nichts zu überstürzen, und um die Zuhörer nicht in Verwirrung zu bringen durch unvermutete Einführung von neuen Tonverhältnissen. Die Komponisten lassen den Zuhörer die neue Tonart vorher ahnen, führen dann Töne ein, die unzweideutig das Verlassen der früheren Tonart bekunden, und stellen schließlich die neue fest. Diese drei Momente: Vorbereitung, Verlassen der alten und Feststellung der neuen Tonart, gehen sich in folgender Weise: Durch Töne, die der alten und der neuen Tonart gemeinsam, aber in dier Bedeutungsvoller als in jener sind, wird der Uebergang vermittelt; dann läßt der Komponist einen oder mehrere Töne hören, die der neuen, aber nicht der alten Tonart angehören, und schließt dadurch die letztere aus; schließlich bezeichnen die Tonaltitätsstufen der neuen Tonart in positiver Weise den neuen Boden, auf dem wir uns jetzt befinden. — Die einfimmgige Melodie, in welcher immer nur ein Ton nach dem anderen gehört wird, verfügt nur über sehr beschränkte Mittel, um die schwierigeren Modulationen recht faßlich zu machen; das obengenannte Verfahren läßt sich mit so wenigen Mitteln nur unvollkommen durchführen. Deshalb finden wir in Melodien, die bestimmt sind, ohne harmonische Begleitung ausgeführt zu werden, nur sehr wenige und einfache Modulationen. Dagegen können in mehrstimmiger Musik sogar weit entferntere Abweichungen leicht verständlich gemacht werden, weil die gleichzeitig erklingenden Stimmen ebenso viele Mittel zur Erreichung des Zweckes sind. (Schluß folgt.)

**Ein Stadtpfeifergeselle.**

Eine Erinnerung von Oskar Höcker.

(Schluß.)

„**S**inen vorübergehenden Bürger fragte Bergt nach dem Grund des feierlichen Geläutes.

„Es geschieht im ganzen Land,“ lautete der Bescheid, „zum ehrenben Gedächtnis Mendelssohns.“

Der Bürger wollte weitergehen, allein Bergt faßte ihn bei beiden Armen und wiederholte: „Zum ehrenben Gedächtnis Mendelssohns?“

„Nun ja,“ erwiderte der Bürger verwundert. „Wissen Sie denn nicht, daß Mendelssohn gestern einem Nervenschlage erlegen ist?“

Damit ging der Sprecher weiter.

Bergt faßte sich an die Stirn. Was hatte der Mann gesprochen? Mendelssohn sei tot? Das war entweder Wahnsinn oder — — — Der arme Musiker vermochte nicht weiter zu denken. Alles um ihn drehte sich im Kreise, er mußte sich fest auf seinen Wandersock stützen. Dazwischen tönten die Glocken wie in grimmigem Spott: „Der Meister — ist tot — habaha — habaha — der Meister — ist tot — habaha — habaha!“

Und in diese furchtbare Lustigkeit stimmte Bergt ein, er lachte wie wahnsinnig, so daß die um ihn Vorübergehenden ihn erschreckt anblickten und eilig zur Seite traten.

Da hatte er nun geahnt und gepart, und für was? Um einem lächerlichen Schicksal zum Spott zu dienen. Ihm war jetzt alles gleichgültig; die Welt, das Leben cdelsten ihn an, und er wäre jedem dankbar gewesen, der seinem Seelenleiden durch einen wichtigen Schlag auf den Kopf ein Ende gemacht hätte.

In Altenburg lebte ihm nur noch eine Schwester. Er hatte sie aufsuchen wollen, unterließ es aber jetzt. Mechanisch wanderte er nach dem Bahnhof, mechanisch löste er sich am Schalter ein Billet, und mechanisch stieg er in den Zug, der nach Leipzig fuhr.

Das Rollen der Räder, das Schnauden der Lokomotive ward für ihn zu einer beruhigenden Musik.

lebertönte es doch den schauerlichen Glockenklang, der aus seinem Ohr nicht weichen wollte.

Nach einstuündiger Fahrt war Leipzig erreicht, das Ziel der schrecklichsten Wänsche Bergts. Die Mauern der Stadt der Intelligenz umfingen ihn, aber der, um desbestwillen er hergepilgert war, lag auf der Totenbahre.

Bergt suchte Gnade an. Auch der leichtlebige Virtuoso war von dem Ableben Mendelssohns erschüttert. — Am 7. November wohnten beide Freunde der würdigen Totenfeier bei, die von der Stadt Leipzig zu Ehren des verstorbenen Meisters abgehalten wurde; dann setzte sich der endlos lange Zug der Leidtragenden in Bewegung, unter den Klängen des Beethovenschen Trauermarsches die irdischen Reste des unsterblichen Mendelssohn nach dem Bahnhof geleitet, von wo der Leichnam nach Berlin übergeführt wurde.

Die Menge harrete aus, bis der Zug mit dem Sarg langsam aus der Halle fuhr, dann erst verteilte sie sich. Nur zwei tranden noch auf dem Perron, schweigend, sinnend und grübelnd.

„Was nun?“ fragte Bergt, während Thränen über seine Wangen rauten.

Gnude umschlang ihn teilnahmsvoll und flüsterte: „Vergessen! . . . Dem Nütigen gehört die Welt!“ Bergt blickte den Sprecher mit einem wehmütigen sarkastischen Nacheln an. Dann neigte er langsam das Haupt und murmelte in sich hinein: „Der Anfang vom Ende!“

Gleich nachher verließ er mit Gnude das Bahnhofgebäude . . .

Der Freund that alles, den tief erschütterten Bergt zu zerstreuen, und er freute sich, als schon nach einigen Tagen der geborgene Koflege wieder anklopfte und sogar lachte. Aber er ahnte nicht, daß diese Lustigkeit der Auszug eines Galgenhimmors war, der sich Bergts bemächtigt hatte. Mit einer geradezu dämonischen Wildheit stürzte sich der Schiffbrüchige in den Strudel des Lebens, die Nacht zum Tag machend und den Tag zur Nacht. Gnude, das lustige fidele Kneibgenie, accompagnierte ihn dabei trefflich, er machte alles mit, ließ Schüler und Verpflichtungen gegen diverse Konzerte im Stich und verjubelte mit dem Freunde dessen Geld.

Volle drei Monate währte dieser Taumel, dann gingen die Erparnisse zu Ende. Nunieß es, von neuem den Kampf ums Dasein beginnen, und Bergt begab sich auf die Suche nach einer Stelle. Aber es gab keine Vakanz, und noch weniger fand der in Leipzig unbekanntere Musiker Schüler. Er überzählte an jedem neuen Morgen seine Vardtschaft und gelangte zu der traurigen Ueberzeugung, daß der Tag nicht mehr fern sei, wo der letzte Groschen vorausgabst sein werde. Da entschloß sich Bergt, einen Brief zu schreiben. Es sollte ihm unglückliche Ueberwindung, aber es mußte sein. Und fast umgehend traf die Antwort ein: ja, Direktor Mejo war bereit, Bergt für sein ständiges Orchester wieder zu engagieren. Des armen Musikers Schicksal war besiegelt: zurück nach Chemnitz, in die Stadt der Schöthe, der schmanbenden Dampfmaschinen, der Werkstühle und Spindeln!

Es war eine an Seelenschnur reiche Wanderung, die Bergt antrat, und als er sein Ziel erreichte, und die von einem Dunstkreis umgebene Fabrikstadt vor ihm lag: da vermochte er das Weh des Herzens nicht länger zurückzuhlalten — er weinte wie ein Kind . . .

Bergt bezog seine alte Wohnung wieder, und sein Leipziger Aufenthalt lag hinter ihm wie ein Traum. Nach wie vor kamen und gingen die Schüler, spielte er abends im Theater oder Konzert die Geige. Nur der Brief mit der Einladung Mendelssohns erinnerte ihn an die seltsame Zeit feimender Hoffnungen und seltsamen Glücks.

Mit der Wehmuth im Herzen verband sich der Groll über die Tüde des Schicksals, der allmählich die erstere überwunderte. Wohl nahen noch für Bergt Stunden ungetrübten Genusses im Bereiche seiner Kunst; er trat zum öfteren als Solist in den Abonnementskonzerten des Kasino auf, er komponierte und gründete einen Musikverein, dem er als Dirigent vorstand und in welchem nur klassische Werke zur Ausführung gelangten. Im Laufe der Jahre erschienen von Adol' Bergt im Verlag Peters: Sonate in As dur — Allegro — Introduction et Valse sentimentale — Vallade — Capriccio in A moll und Capriccio in A moll.

Alle diese Werke atmen, selbst in der Form der Scherzts, eine melancholische Stimmung. Der in sich verankerte Komponist verlangt vom Hörer, daß er in die Genesiss seiner Gedanken mit eindringt, die in jenem poetischen Halbunkel sich offenbaren, das der Romantik eigen ist.

Gegen die Außenwelt ward Bergt immer verschlossener. Er mied den Umgang mit Bekannten, und wenn er nach Vollendung seines Tagewerks am späten Abend nach der Kneipe wanderte, setzte er sich stets nur an einen Tisch, der leer war.

Bald umhüllten ihn die Rauchwolken seiner Cigarre. Er schmauchte und trank. Und wenn das Gelurre von den Stimmen der anwesenden Gäste um ihn herum ertönte, fühlte er sich behaglich. Da bildete er den blaugrauen Rauchwolken nach, murmelte unverständliche Worte und lachte hin und wieder kurz auf. Aber es war keine herzliche Fröhlichkeit, die sich darin kundgab, vielmehr haßte die dem Lachen ein Sarkasmus, eine den Hörer erschreckende Weltverachtung an. Spät erst lehrte er der Kneipe den Rücken und wanderte nach Hause, müde und matt, angeekelt von der Schatheit des Daseins. In dem gleichen Einerlei schwanden Tage, Monate und Jahre.

Es erschien ein Tag, wo der Briefbote für Bergt einen Brief aus Leipzig brachte. Derselbe kam von Gnude. Der Freund schrieb, daß er sich recht krank fühlte. Einige Wochen später las Bergt in der Zeitung, daß der einst so lustige Vogel gestorben sei. Der Freund zeigte keinerlei Mitleidung. „Wohi ihm!“ kam es nur leise über seine Lippen.

„Warum erscheint keine neue Komposition von Ihnen?“ fragte ihn einst der Vater einer seiner Schüler.

Bergt zuckte lächelnd die Achseln. „Was soll ich komponieren?“ erwiderte er spöttlich. „Eine Einstufsonate oder ein Spindelersetz? Bieleidst bringe ich demnächst einen Dampfessel-Galopp auf den Markt.“

Er war ein höhnischer, unangenehmer Mensch, dieser Bergt, mit dem niemand verkehrte, ein halbverrückter, eigenartiger Kraus, fürs Zerrhaus recht. Dieser Ansicht huldigten selbst seine Kollegen.

Bergt haßte die Menschen. Selbstamerweise schloß er sich gern an Kinder an, die er früher nicht hatte austehen können. Mit einem kleinen vierjährigen Lockentopf, dessen Eltern ihm gegenüber wohnten, unterhielt er sogar eine Art von Freundschaft. Wenn er den Kleinen auf der Straße traf, hatte er für ihn stets eine Ueberbahrung, bald Obft, bald eine Zuckerdüte. Sogar vom Fenster aus verkehrte er mit ihm, indem er ihm einen riesengroßen Hampelmann zeigte, den er tanzen ließ, oder seinem kleinen Freunde die wunderbarsten Grimassen schnitt, die heutzutage belacht wurden.

Da — an einem trübem Oktobertage des Jahres 1862 — verließ Bergt seine Wohnung, um nicht wieder zurückzukehren. Er erndete ein hoffnungsleeres Dasein mit einer schrillen Diffsionaz, indem er sich in der Nähe der Stadt in einen Steinbruch stürzte. Erst am nächsten Tage fanden Arbeiter seine Leiche.

Der kleine Lockentopf fragte die Mutter, warum Onkel Bergt nicht mehr am Fenster sei. „Er ist fortgezogen,“ lautete die Antwort, „weit fort.“ — „Wie weit denn?“ — „Bis dahin!“ erklärte die Mutter, indem sie nach dem Himmel wies.

Er wurde bald vergessen, der gute, arme Bergt, von seinem kleinen Freunde und von den Menschen. So treibt die Welle der Zeit ihr vernichtendes Spiel, und nur vergilbte Notenblätter erinnern noch an ihn und an sein Talent . . .

**Charles Francois Gounod.\***

**W**unter den französischen Komponisten der Gegenwart nehmen ohne Zweifel Saint-Saens und Charles Gounod den ersten Rang ein. Der erchtere, den Bahnen Berliozs folgend, mehr Neutromantiker, ist wohl der geistig Größere; aber sein Name ist außerhalb Frankreichs mehr auf den Konzertialbereich bekannt geblieben. Mit seinen paar Opern hat er wenig Glück und Anerkennung gefunden. Anders sein Mitgenosse Gounod. Eigentlich nach Korbeeren auf dem Gebiete der Kirchenmusik strebend, hat er seinen Weltruf bekommen durch seine fünfaktige Oper: „Faust und Marguerite“ — das einzige Werk, welches den Namen des Komponisten noch auf eine Reihe von Jahren hinaus weiter tragen wird.

Heute, wo Gounod nicht mehr unter den Lebenden weilt, dürfen einige biographische Notizen über den Meister, der als Künstler treu zu seinen Idealen gehalten hat, an dieser Stelle nicht unerwünscht sein.

\* Charles Gounod ist am 16. Oktober, während er einem Schüler einen Vortrag über Instrumentation hielt, einem Schlag erlegen.



Gounod ist zu Paris am 17. Juni 1818 geboren. Frühzeitig befandete er eine hohe musikalische Veranlagung, er war der „geborene Musiker“. Am Institut waren Halévy und der seiner Zeit viel geschätzte Reicha neben anderen seine Lehrer, in nähere Beziehungen trat er nur zu seinem Klavierlehrer Zimmermann, dessen Tochter er 1847 heiratete. 1839 gewann er mit einer Kantate endlich den heißersehnten ersten Kompositionspreis, um für denselben sich nach dem gelobten Lande der Musik begeben zu können. Er ging nach Rom; und so beranfaßte ihn die kirchlichen Eindrücke, daß er schon auf dem Sprunge stand, Priester zu werden. Dem langjährigen Aufenthalt in Rom folgte ein kürzeres Verweilen in Wien. Dann übernahm er die Stellung eines Organisten an der Kirche der Missionsstränge zu Paris. Von bedeutendem Einflusse auf ihn wurden während dieser Zeit die Werke zweier deutscher Meister: Mendelssohn und Weber. Das eigentümlich schmärzerische, in Gounods Musik oft so zarter und auch süßlicher Sentimentalität neigend, freilich mit dem Untergrunde echt gallischer sinnlicher Lebensfreude, ist sicherlich auf das Studium dieser deutschen Meister zurückzuführen. Erst mit 1849 in Paris zum ersten Male aufgeführtes Hochamtswesche schaffte sich Gounod einen Namen. Das Werk erregte Louis Viardots besondere Aufmerksamkeit, welcher dem einunddreißigjährigen Komponisten eine große Zukunft drohete. Der Gattin desselben, der großen Sängerin Frau Pauline Viardot-Garcia, hatte es Gounod zu verdanken, daß an der Pariser Großen Oper 1851 seine erste Oper „Sappho“ zur Ausführung gelangte. Wenigleich der große Dramatiker Emile Augier das Libretto dazu geschrieben hatte, freilich mit wenig Rücksicht auf die musikalisch-dramatischen Wirkungen, so erfuhr das Werk doch keinen durchschlagenden Erfolg. Gounod mußte Vorwürfe hören und lesen, wie sie eben anderen, Weber, Wagner, sogar Mozart, auch gemacht worden sind — aber er ließ sich in seinen Zielen nicht betören.

Von kleineren Zwischenwerken können wir absehen. Fast acht Jahre nach dieser „Sappho“ erschien auf der Scene des Théâtre lyrique Gounods „Faust und Marguerite“. Seit dieser denkwürdigen Vorstellung — sie fand am 19. März 1859 statt — datiert Gounods Weltruf. Und als zwei Jahre darauf die Oper zum ersten Male in Deutschland aufgeführt wurde, auf der Darmstädter Hofbühne, da war der Erfolg ein unerhört glänzender; und merkwürdig, Gounods Faust ist seitdem ein Liebling auf den deutschen Opernbühnen geblieben. Das Werk gehört gleichsam zum eisernen Bestande jeglichen Opernrepertoires und es ist noch immer des Beifalles sicher. Was seine „Marguerite“ anlangt, so hat Gounod stets Grund gehabt, gegen die ählichen Nachbarn dankbarer gestimmt zu sein als gegen seine eigenen Landesgenossen, deren überwiegende Mehrzahl auch in rein musikalischen Dingen sich nur von der „Mode“ beherrschen läßt — und eine „Mode“ darf bekanntlich nicht allzulange dauern . . .

Wie ist aber dieser unerhörte Erfolg zu erklären, gerade in deutschen Landen? Goethes Wert ist unser Lieblingswert, das Höchste, was wir dem Auslande als deutsches Geisteserzeugnis bieten können. Aber was haben die französischen Librettisten Barbier und Carré aus diesem erhabenen „Weltgedichte“ zusammengeleimt? Eben einen für Franzosen und — für Musik wirksamen Text. Wohl ist dieser Faust nur ein alter Herr, der sich nach dem „Zugbrunnen“ sehnt, damit er von neuen das Leben genießen könne, dazu ein schöner, mittelalterlicher, romantischer Aufputz — aber zu ihrer Entscheidung vergesse man nicht, daß ein Komponist mit dem „Denker“ Faust auch nicht viel hätte anfangen können. Das musikalisch Dramatische, die Musik selber ist es, welche der Oper bis heute ihre Lebensfähigkeit bewahrt hat. Man hat recht, wenn man von Gounod sagt: „Seine Musik hat trotz ihres effektischen Charakters mehr innere Verwandtschaft mit der deutschen, als mit der eines anderen Franzosen.“

Wohl hat Gounod seitdem noch eine ganze Reihe von Opern geschrieben, die auch aufgeführt wurden, wir erwähnen nur: „La reine de Saba“, „Roméo et Juliette“, „Le tribut de Zamora“, aber sie sind rasch wieder ohne nachhaltigen Erfolg vorübergegangen. Fast das Gleiche gilt von seinen Gesangswerken, welche

nicht im Musikleben der Gegenwart festeren Fuß zu fassen vermocht haben. Seine beiden Oratorien „Rédemption“ und „Mors et vita“, in London 1882 und 1885 erstmalig aufgeführt, erregten doch nur ein vorübergehendes Interesse. Von seinen Liedern ist hervorgehoben ein kleines „Frühlingelied“, welches auch heute noch oft gesungen wird, und in welchem die Eigenart und die Grenzen des Könnens unseres Meisters von der liebendwürdigen Seite zu Tage treten.

Der unglückseligen Leidenschaft des altgewordenen Gounod zu einer „bildhübschen“ Engländerin soll nur flüchtig gedacht werden: man kennt noch die traurigen Einzelheiten und weiß, daß Gounod zu einer bedeutenden Geldstrafe von englischen Gerichten an die Dame verurteilt wurde, deren Liebe nur Heuchelei war, die ihn nur in gründlichster Weise ausbeuten wollte. Als jemand meinte, die englische Witze sei vielleicht nicht ganz bei Verstand gewesen, erwiderte Gounod: „O nein, sie ist sehr heilsam; sie sieht im Dunst wie eine Tigerkatze.“ Vielleicht ist auch auf dieses Unglück seine zunehmende Frömmigkeit zurückzuführen.

Wenn Gounod über sein Verhältnis zu Richard Wagner gesagt hat: „Wir leben uns den Rücken zu.“ so hat er von keinem Standpunkte aus recht; womit nicht gesagt sein soll, daß ihm Wagners Werke unbekannt geblieben sind: in dem oben genannten

vielleicht mehr erreicht, wenn er das Gebiet der ihm eigenen Begabung immer strenger innegehalten hätte — als Künstler, der ewig strebte, rafflos schuf, verdient er unsere Anerkennung. Wer die eigentlichen französischen Kunstverhältnisse erwägt mit ihrer „Centralhalle“ Paris, kann sagen, Gounod, auf deutschem Boden entpflanzten und weitergebildet, hätte mehr erreicht und sich nicht so zerplittert.

In der Geschichte der französischen Oper aber wird Gounods Name ebenso fortleben wie Méhul mit seinem „Joseph in Ägypten“, Boieldieu mit seiner „Weißen Dame“, Auber u. a. Und, wie schon gesagt, nach Verlioz' Ausnahmestellung ist jedenfalls neben Saint-Saëns Charles François Gounod der größte französische Komponist im 19. Jahrhundert gewesen. O. L.

## Dichter und Musiker.

Von W. Hamann.

Die Vamberger „Lehr- und Meisterjahre“, wie Hoffmann seinen Aufenthalt in der hübschen Regensburg zu nennen pflegte, sollen ihn erst zum selbständigen Künstler austreiben. Zunächst begann er während derselben seine eigentliche literarische Thätigkeit, indem er musikalische Aufsätze: „Don Juan“, Beethovens Instrumentalmusik“ etc. in der „Veitinger musikalischen Zeitung“ veröffentlichte und dieselben dann unter dem Titel: „Phantasiestücke in Gallots (eines genial großen Malers) Manier, Blätter aus dem Tagebuche eines reifen Enthusiasten“ zusammenfaßte. Diesen Aufsätzen schlossen sich dann später noch allerdings Kunstnovellen und -Erörterungen an, welche im ganzen die Strömungen dichterischer Gestaltung innehielten und die Tonkünstler dem großen Publikum verständlich machten. Die Musikstücke sind meistens dem phantastischen Kapellmeister Johannes Kreisler in den Mund gelegt, der mit seiner bizarren Launenhaftigkeit und edlen Kunstbegeisterung im Mittelpunkt des in lauter einzelne Blätter zerfallenden Wertes steht. Niemand besser als Hoffmann hat die wahre Bedeutung der Kunst dargelegt, wenn er sagt: „Es gibt keinen höheren Zweck der Kunst, als in dem Menschen diejenige Lust zu entzünden, welche sein ganzes Wesen von aller irdischen Qual, von allem niederbeugenden Drucke des Alltagslebens wie von unlaubenden Schladen befreit und ihn so erhebt, daß er, sein Haupt stolz und froh emporrückend, das Göttliche schaut, ja, mit ihm in Verührung kommt.“ Dabei aber vergißt er, daß diese Hochgefühl ästhetischer Befreiung nur durch ein harmonisches Kunstwerk erreicht werden kann, nicht aber durch die unklaren Erzeugnisse einer in Dissonanz umherirrenden Phantasie, wie sie schon in den „Phantasiestücken“ des öfters zu Tage tritt. — Durch den Verkehr mit einem originellen, geistvollen Kapuziner erhielt Hoffmann jene bewundernden Einblicke, die er 1816 in den die ganze Krampfhaftigkeit seiner Produktionsart widerspiegelnden „Göttern des Zeusfels“ und 1822 in den unvollendet gebliebenen „Lebensansichten des Kater Murr“ niederlegte, in welchen letzteren er sich mit glücklichem Humor in die Tierseele eines mit dem tolleren Kreisler parabolisierten Katers versetzt und dieselbe mit allen Eigenheiten der „Katernatur“ darstellte. Auf den Vamberger Aufenthalt sind ebenfalls die 1819 in Berlin geschiedenen „Seltene Leiden eines Theaterdirektors“ zurückzuführen, welche Hoffmanns Gespräche mit Holbein „über das Treiben der wunderlichen kleinen Welt hinter Coulissen und Gardine“ wiedergeben. Neben all diesem ging aber die Arbeit an der größten seiner musikalischen Kompositionen her: der dreifügigen Oper „Undine“, welche in Vamberger ihren Ursprung und fast auch ihre Vollenbung fand. „Es macht sich nicht eher mit mir“, hatte er bald nach seiner Ueberlieferung von Berlin gesagt, „als bis ich etwas großes Musikalisches zu Tage gefördert. Zum Musiker bin ich nun einmal geboren, das habe ich von meiner frühesten Jugend an in mir gefühlt und mit mir herumgetragen. Nur der in mir wohnende Genius der Musik kann mich aus meiner Miere reißen. Es glüht und gärt in mir und meinen Vornamen (Amadeus), von ihm in Verwunderung Mozarts angenommen) will ich zu Ehren bringen oder fürder Akten statt Noten schreiben.



Charles François Gounod.

Oratorium „Rédemption“ finden sich Stellen, deren deutliche, allbekendliche Herkunft aus Wagners „Ring des Nibelungen“ auch ein Nicht-Wagnerianer auf der Stelle erkennen wird.

Auch Gounods Buch über Mozarts unsterblichen Don Juan bietet nicht neue Gedanken und Ausblicke und ist nur bemerkenswert durch seine verstickten Angriffe auf den angeblichen „Zerstörer der menschlichen Singstimme“.

Noch giebt es übrigens ein „Stück“ von Gounod, das jedenfalls jeder schon einmal im Salon wie von einem Vorkater auf den Hören gehört hat: eine Weihe, die seit dem Jahre 1853, wo sie Svovri in die Öffentlichkeit einfuhrte, nichts an ihrer Beliebtheit eingebüßt hat. Es ist die bekannte Geigenmelodie zu Wachs erstem Präludium des „wohltemperierten Klaviers“. Vom trivialen Schluß abgesehen, läßt sich nicht leugnen, daß diese Melodie, glücklich erfunden, durchaus vornehm und edel wirkt und ihre Popularität reichlich verdient. Diese Melodie, für alle möglichen Instrumente gespielt, wurde schließlich auch zu einem Gesangstück umgemodelt; als ein Ave Maria von Charles Gounod hat es wohl mancher in Konzerte, ja sogar in der Kirche gehört. Selbst die große Melina Patti zählt dieses Ave Maria zu ihren Lieblingsen.

Gehört Gounod auf dem Gebiete der Tonkunst auch nicht zu den bahnbrechenden Geistern, hätte er

Das Schwere ich der heiligen Cecilia und dir, unsterblicher Mozart!" Während eines schönen Ausfluges nach der umweit der Stadt gelegenen Altemburg erfaßte ihn die Idee, daß in der Souffleur-Ludine ein herrlicher Operntext liegen müßte. Bisig, von Warchau her ihm mentuweg befreundet, überredete Souffleur leicht, die Bearbeitung des Textes selber zu übernehmen, an dessen Komposition Hoffmann nun mit all dem Feuer seiner beweglichen Natur ging. Das Resultat war ein überaus günstiges. Im Sommer 1815 zum ersten Male mit großer Pracht in der preussischen Hauptstadt aufgeführt, errang die "Ludine" einen Erfolg, welche ihren damals schon in Berlin schaffenden Schöpfer zu einer Lokalberühmtheit ersten Ranges machte. Auch die Kritik war des Lobes voll. So schrieb Carl Maria von Weber: "Deutlich und klar, in bestimmten Farben und Umzügen hat der Komponist die Oper ins Leben treten lassen. Sie ist ein Guß, so daß man schon nach dem ersten Anhören das Ganze erfährt hat, während das Eingetie in wahrer Kunstschuld und Beschaffenheit verschwindet. . . Mit einer seltenen Entfaltung, deren Größe nur derjenige ganz zu würdigen versteht, der weiß, was es heißt, die Glorie des momentanen Erfolgs zu opfern, hat Hoffmann es verstanden, einzelne Tonstücke auf Umkosten der übrigen zu bereichern. . . Unaufhaltsam schreitet er fort, von dem sichtbaren Streben geleitet, nur immer wahr zu sein und das dramatische Leben zu erhöhen, statt es in seinem reichen Gange aufzukleben oder zu fesseln. So verschieden und treffend zeichnet die mannigfaltigen Charaktere der handelnden Personen erdichten, so umgibt sie doch jenes geistesstarke, fabelnde Leben, dessen süße Schauerregungen das Eigentümliche des Märchenhaften sind. . . Die Chöre des Gefolges atmen heiteres, reges Leben im Gegenjatz zu den stauerlichen Chören der Erb- und Wäldergeritter in ihren gedrängten, seltsamen Fortschreitungen. Am größten gedacht erscheint der Schluß der Oper, wo der Komponist als Krone und Schlußstein alle Harmoniefülle rein achtmümmig im Doppelchore ausbreitet, wodurch das tragische Ende eine herrliche Verühigung zurückläßt. Ouvertüre und Schlußchor geben sich, die Oper umschließend, die Hände. Das ganze Werk ist eines der geistvollsten, das uns die neuere Zeit geschenkt hat, das ichne Resultat der vollkommensten Vertrautheit und Erfassung des Gegenstandes, vortbracht durch tief überlegten Ideenjang und Berechnung der Wirkungen alles Kunstmaterials." Kaum weniger hoch als die "Ludine" schätzten aufgeklärte Beurteiler die schon früher erwähnte, in Bamberg neu überarbeitete Komposition zu Werners "Kreuz an der Dülce", welche das Nationalleben der wilden, starken Urvölker in ihrer rohen Kraft und ihrem unbegreiflichen Sinne auf originell ansprechende Weise darstellte. — Um die dringlichsten Lebensbedürfnisse für sich und seine ihm mit rührender Treue ergebene Frau zu decken, hatte Hoffmann während der letzten Bamberger Zeit verschiedene Vorträgsaufträge angenommen und teilweise ausgeführt, als ihm die Musikdirektorstelle bei der abwechselnd in Dresden und Leipzig gastierenden Secessidischen Operngesellschaft angeboten wurde. Mit Freuden schlug er ein und reiste Ende April 1813 nach der sächsischen Hauptstadt. Aus einer wundervollen Haffischen Messe, die er dort gleich zu Anfang in der katholischen Kirche hörte, schöpfte er nach eigener Aussage Mut für die nachfolgenden Kriegeswirren Jahre. Dit durch die einander unheimlich jagenden politischen Ereignisse in Unthätigkeit und Gednot verjett, fühlte er sich doch glücklich in der neuen Stellung unter seinem, Lieben, ehelichen, bunnen Direktor". "Ich sehe wohl ein," schreibt er einem Freunde, "daß das keine Samenform, welches ich gestreut, hier aufgeschossen und gebüßt hat. Die ganz eigene Empfindung hierbei kann ich nicht beschreiben, da mir alle Geleiten in Bamberg gleich einfallen. Aber so viel ist gewiß, daß ich mich wie ein Fisch im Wasser, in reinen Elementen, froh und frei bewegen kann." Unter dem Titel "Drei verhängnisvolle Monate" schilderte er in Tagebuchform die von ihm persönlich bestandenen Kriegesnöten und -Gefahren, aber inmitten all der Wirren konnte er doch melden: "Nächst der Komposition und meinem Treiben in der Musik bewege ich mich stetig in literis. — "Ludine", die "Hautafestliche" und "Gigite" wurden beendet. Dabei litt er an wiederholten Anfällen von Gicht und Brustentzündungen, während welcher er sich mit den Entwürfen geistvoller Skizzen auf die "verwundlichsten Franzosen" unterzieht, die dann sämtlich, zum Jubel des Publikum, in die Dessentlichkeit drangen. Wie ein Engel des Trostes erschien ihm zu dieser Zeit sein Freund Hippel, ber ihm eine Anstellung am Kammergericht versprach,

und wirklich konnte Hoffmann zu dem Zweck schon im September 1814 nach Berlin abreisen. Die dritte und letzte Periode seines Lebens lag vor ihm. (Schluß folgt.)

### Verse für Siederkomponisten.

Einem seltenen Genuß bieten dem Leser die Gedichte von Friedrich Adler (Verlag von F. Fontane, Berlin). Blendender Geist, tiefergreifende Gemütskräfte und sichere Beherrschung der Form erfreuen uns auf jeder Seite dieses Buches, das auch geradezu meisterhafte Lieberregungen aus sechs Sprachen enthält. Trod dem sich des Dichters geistvollste Poeme ihres scharfpunktieren Inhalts wegen nicht für musikalische Vertonung eignen, so heben wir gleichwohl aus den rein lyrischen Gedichten doch einige heraus:

Bankt Schmetterlinge Flattern und einher, Seine kleine Schwünge Wird dem Vogel schwer.	Still in weiser Kunde — Alles Atmen spann Rings die Miltagskande In den schweren Fann.
Reise ihren Flügel Hebt die heisse Luft, Ueber Thal und Hügel Langsam schwebt der Duft.	Glockentöne glocken Fern, vernehmbar kaum, Wie aus schönen Zeiten Ein verklungner Traum.

#### Mitlag.

Ade! Du schreiest zum Affare,  
Du schlügst ihn froh das frohe Band,  
Und ich, vertraut die mande Jahre,  
Seh' kaum sich flüßen Hand in Hand.  
Aus meinen Lippen weicht das Blut,  
Im Herzen zittert empor das Weh,  
— Sei still da dein . . . ! Es ist so gut —  
Ade!

Es ist so gut, ob auch mein Streben  
Sich nur um deinen Beifall heb,  
Ob, was die Mute eingesehen,  
Für dein Ohr ich zu Fiebern heb.  
Das Leben braucht der festen Hand,  
Der Weis, den ich, der Trümer, geh',  
Erät Ankauf nur und Mittertag —  
Ade!

Unbunkelt ist mein Weg. Doch deiner  
Musikhe hell der Sonne Licht,  
Und keine Stunde soll erscheinen,  
Pa die das Wort die Hoffnung bricht.  
Die Eintracht heüme deinen Bund,  
Und ich, der still im Schatten heb',  
Ich segne dich mit zitterndem Mund . . .  
Ade!

### Das dreiteilige Lied.

Wenn jemand Schriftsteller werden will, ohne die Grammatik zu kennen, so wird man ihn seiner Selbsttäuschung wegen belächeln. Demselben Schicksal dürfte jener Musikfreund verfallen, der, ohne die Grundlehren der Komposition zu verstehen, nur deshalb, weil er einige Lieber schon gehört hat, sich sofort für fähig hält, ein Gesangsstück selber zu schaffen. Mit Abzicht wurde in unierem letzten Breisaujchreiben die Dreiteiligkeit eines Liebes verlangt, damit ein jeder in der musikalischen Formlehre unbenanderte sich Mühe gebe, diese kennen zu lernen. Es ist gar nicht so schwer, sich mit dieser vertraut zu machen, vor allem zu erfahren, worin die Eins-, Zwei- und Dreiteiligkeit eines Liedes besteht und was ein durchkomponiertes Lied ist. Eine Dame, welche sich kompositorisches Talent anpricht, und welche uns den leisen Vorwurf macht, daß wir die Dreiteiligkeit des Liebes begehren, von welcher selbst Kapellmeister nichts wissen, möchten wir ebenso wie andere Musikfreunde, die komponieren wollen, ohne die Grammatik der Tonkunst zu kennen, auf einige Werke hinweisen, die sie aufmerksam studieren sollten, um mit mehr Aussicht auf Gedeihlichkeit ihres musikalischen Schaffens sich diesem hinzugeben.

Das Buch von F. J. Stuberky: "Die musikalischen Formen" (Verlag von C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.) giebt auf Seite 101—141 einen sehr klaren Beschreib über das Wesen der musikalischen Perioden sowie darüber, wie die Eins-, Zwei- oder Dreiteiligkeit eines Liedes mit

einem oder mehreren periodisch gebauten Eäsen zusammenhängt. Stuberky belegt seine kurzen theoretischen Sätze mit überzeugenden Notenbeispielen. Die Zweiteiligkeit des Liedes erweist er an der englischen Volkshümne, die Dreiteiligkeit beschreiben an dem Intermezzo aus dem Schumannschen Lieberkreise (Op. 39, "Zwei Bildnis wunderlich"), sowie an dem Viennet des Beethovenischen Trio Op. 38 mit seinem lieblichen, aus 8 Takten bestehenden ersten Satz, mit seinem 8taktigen Seitenjatz und 4taktigen Anjang, worauf die Rückkehr zum Hauptmotto erfolgt.

Die "Allgemeine Musiklehre" von Dr. E. Jaubassohn spricht sich über Lieberformen auf Seite 157 und 158 aus, die "Populäre Harmonielehre in Unterrichtsbriefen" von Ernst Böttcher (C. A. Koch, Leipzig) auf Seite 201 und 202, die "Hauptformen der Musik" von Ferd. Gleich (2. Auflage, Leipzig, 1893, C. F. Kahnt's Nachfolger) auf Seite 6 bis 32. Am gründlichsten bechreibt über die Lieberform das Buch: "Die Lehre von der musikalischen Komposition" von Ab. W. Marx, II. Teil (Leipzig, Breitkopf & Härtel) und zwar im Kapitel: "Die freie Lieberform" (Seite 17—82).

Einem kompositionslustigen Anfänger würde die Kenntnis der Formen des Liebes wenig nützen, wenn er nicht auch alle Regeln des Tonjates sicher beherrscht. Deshalb studiere er gründlich eines der erwähnten Bücher in ihrer Gänge; dann erst wird er in die Formen der Tonkunst einen edlen erfolgreicheren Inhalt hineinbringen können.

### Wiener Aufskbrief.

Zwei von einander möglichst verschiedene Anfänge sind es, welche die musikalische Welt Wiens derzeit in Atem hielten: Das Musikspiel der Bellinioni und die damit verbundene Aufführung der Tassachen Oper "Santa Lucia" und das Jubiläumsfest des Wiener Männergesangvereins, veranlaßt zur Erinnerung an den fünfzigjährigen Bestand des Vereins. — Größere Gegenjatz kann es kaum geben! Dort eine in jeder Beziehung einzige Künstlerin, die mit ihrer gewaltigen, die Lebensstätten der Menschennatur mit höchster Meisterschaft darstellenden Kunst auf die feinsten Kenner zu wirken sucht, hier ein dreißigköpfiger Sänger, der die Fliege behaglicher Tonkunst auf seine Fahne geschrieben und vor allem "ihr Volk" wirft.

Die Bellinioni, die seit der Musikausstellung in Wien geradezu Popularität genießt, ist diesmal nur in Tassach "Santa Lucia" aufgetreten und um dies bemerkenswerten zu können, mußte unser ganzes in dieser Oper mitwirkende Personal die Rollen in italienischer Sprache lernen. . . eine Mühsicht, die man wohl nur im Hinblick auf das Spielgenie der Bellinioni begreiflich findet. Herr Tassach hat damit aber auch über alle jene gesagt, die es nicht einmal dazu bringen können, ihre Opern in deutlicher Sprache am Wiener Hofoperntheater dargelegt zu sehen. Freilich kann nicht jeder Komponist gleich eine Interpretin der Hauptrolle beistellen, deren Mitwirkung allein schon genügt, um das Theater bis auf den letzten Platz zu füllen. Und das brachte Franzlein Bellinioni fertig. Jede Vorstellung von "Santa Lucia" ist ausverkauft, jedesmal ertönt von neuem das Lob der unvergleichlichen Seelenmalerin und Sängerin, leise, wie Dörfling, hörte man nebenbei etliches Gute oder Liebenswürdiges über Tassach, über Etagno (den Kunstgenossen der Bellinioni) und über die anderen Mitwirkenden, die, obwohl alle ganz Vortrefflichen leisteten, doch neben der zwingenden Gewalt jenes "Sternes" erster Größe fast übersehen wurden. — Ueber die Oper selbst habe ich, nachdem dieselbe wohl nach der Berliner Aufführung detailliert besprochen wurde, nichts Neues zu sagen. Unergründliche Tiefe, die ihre Schätze erst nach und nach erschließt, ist in dem freundschaftlichen Werke nicht vorhanden. Es ist hüllliche, gutmütige, durchgehende, theaterpraktische Musik, die sich dem bühnenwirksamen Schauspieler Solistikans treu und ergeben anschließt. Beide zusammen verfolgen nur den einen und höchsten Zweck, die Gestalt der Ariella möglichst herborzubehben und damit das Arbeitsfeld für die geniale Darstellerin derselben zu bereiten, die denn auch mit ihrer hinzureichenden und erschlütternen Leistung einen beispielvollen Erfolg erzielte. — Von Mitwirkenden unseres Theaters müssen wir mit Ehren die Damen Forster und Klauich und Herrn Neibl,

sowie den ausgezeichneten Leiter der Vorstellung, Herrn Kapellmeister J. N. Fuhs, nennen.

Das Jubiläum des demokratischen Sängers, des Mannergesangsvereins, war eine in den größten Dimensionen angelegte Feier, als deren musikalische Hauptaktionen ein großer Begrüßungsabend, ein Konzert und ein Kommerz von vornherein bestimmt waren. Um die Programme derselben möglichst interessant gestalten zu können, wurde einige Monate vorher an verschiedene Komponisten das Ersuchen gestellt, neue Werke zu liefern und dem Männergesangsverein das Recht der ersten Aufführung zu überlassen. Drei bekannte Komponisten von höherem Range — Max Bruch, Anton Bruckner und Gernsheim — und eine ganze Schar von Liedertafelmusik-Erzeugern waren der ehrenben Einladung nachgekommen und hatten Bedeutendes und Minderes eingeliefert, je nach der Qualität dessen, was sie sonst zu schaffen im Stande waren. Der Wille, das Beste zu geben, war selbstverständlich bei allen vorhanden; daß dieses Beste trotzdem zuweilen nicht gut war, liegt in der Natur der Sache. Liedertafeln sind nicht mit lauter feinen Speisen besetzt. — In dem großen Festkonzert, das in der k. k. Winterreitschule der Hofburg in Gegenwart des Kaisers von Oesterreich, des Königs von Sachsen und mehrerer Erzherzoge stattfand, kamen Bruch, Bruckner und Gernsheim zu Worte. Alle drei erschienen — antik. Bruch, der schon ein hübsches Stück alter Historie in Musik gesetzt, führte diesmal ein mutaureizendes Zwiegespräch zwischen Leonidas und seinen Mannen vor; Bruckner scheiterte mit einer römischen Flotte vor Helgoland und Gernsheim bezaug einen Sonnenaufgang. „Leonidas“, „Helgoland“ und „Phöbos Apollon“ sind die Titel der drei Kompositionen, die bei mancher inneren und äußerlichen Unterliehlichkeit ein Mehrmal — übernatürliche Ausbeutung — gemeinsam haben. Das für einen festlichen Anlaß geeignete Stück war wohl das Brucknersche.

Dieser Komponist hatte von jeher das Zeug zum musikalischen Volks- und Feldherrn. Neuberlicher Pomp, ein imponierender Wortschwall und eine kräftige, berbe Ausdrucksweise fanden ihm stets zu Gebote und wie er als Orgelspieler wohl hauptsächlich deshalb so berühmt wurde, weil er stets mit „vollem Wert“ arbeitete, so beruht der größte Teil seines Rufes als Komponist sicher in der gewaltigen materiellen Tonfülle seiner Werke. Er zog also für den diesmaligen Anlaß wieder „alle Register“ und ließ Chor und Orchester sich um die Wette austoben. Die Notizreihe der ihr Leben vor dem schroffen Helgoland einbüßenden Römer konnten kaum antaushlicher geschilbert werden, als es Bruckner mit den gegüllten Tönen der um ihre Weiterexistenz ringenden Tenore und Bässe gethan hat.

Die Wogen des in allen Farben aufschäumenden Orchesters waren stets bereit, die mutige Schar mit Haut und Haar zu verschlingen. . . . „Das ist realistisch, modern“, rufen viele aus. . . . Wer näher zusieht, wird über die innere Hoffstheit des Werkes nicht im Zweifel sein und gerne die Palmen mit weniger brutalen äußerlichen Wälfeln arbeitenden anderen Meistern, Bruch und Gernsheim, reichen.

Der erstere davon, der gleich seinem Kollegen Gernsheim in Berlin erschienen war und gleich diesem seine Noovität selbst dirigierte, hatte den ganzen Wohlklang, dessen seine Meisterhaftigkeit fähig ist, über den wenig musifbedürftigen Text ausgegossen und ein würdiges, gewiß halb von allen größeren Männergesangsvereinen beachtetes Stück geschaffen, das — wohl nicht so bedeutend als „Salamis“ oder ähnliche — dennoch sich dem Besten anreicht, was für Männerchor geschrieben wurde. Eine gewisse deskriptive Umständlichkeit schädigt hier und da die unmittelbare Wirkung, aber gute, wertvolle, noble Musik ist es dennoch und allen jenen Vereinen, die sich gelegentlich von den etwas qualmigen Liedertafelfreuden durch Einatmen reinerer musikalischer Luft in höherer Sphäre erholen wollen, dringend zu empfehlen. Ein effektvolles Bariton solo (die Stimme des Leonidas) ist nicht schwer ausführbar und hebt die Vielseitigkeit der Klangwirkung.

Wenig wie Bruch, nur vielleicht um einige Töne trockener, hat Gernsheim seinen Vorwurf behandelt, dabei aber ebenfalls ein tüchtiges, wohl lautendes Stück von nicht gewöhnlichem Werte zu stande gebracht. — Neben diesen drei großen Nummern fand noch eine recht nette neue Komposition Kremers, „Machtelied“ auf dem Programm, ein besseres Liedertafelstück, das von Gust. Walter prächtig gesungen und vom Chor und Orchester distret begleitet, bedeutenden Erfolg hatte.

Bei dem Begrüßungsabend und dem Kommerz

kamen die kleineren Nummern zum Vortrage und fanden annähernd gleichen Applaus. Bei so vielen Noovitäten wird das Publikum „kopfschüttel“ und schüttelt sich nach betannten Stücken. Ich glaube, wenn der Verein nach all dem Neuen das alte „Wer hat dich, du schöner Wald, aufgebaut“ angestimmt hätte, es wäre ein unermeßlicher Jubel erbraust. Das beweist freilich nicht, daß alles Neue nicht gut ist, aber sicherlich, daß das System, lauter Neues auf einmal zu bringen, schlecht ist. Ein Fehler, in den, bei aller bester Absicht, der Männergesangsverein diesmal verfallen ist. Langsam wird diese Ueberfülle aber aufgelaut werden und dann wird wohl auch den einzelnen Werken nach und nach ihr gutes Recht erwachsen.

Daß der Verein, wie immer, ausgezeichnet sang, braucht nicht betont zu werden. Es war ein Wohlklang, eine Vollendung ohnegleichen.

Was an Neben geliefert, an Geschenken dargebracht wurde, gehört nicht in den Rahmen dieser Beschreibung. Staunen hat es erregt, daß ein oder der andere Neben democh ein Wort fand, das kräftig in die Massen schlug und lautes Echo weckte. Schwer genug ist es ja doch, immer zu loben, zu preisen, immer vom „Deutschen Lied“, „Zusammenhalten“, „Frei und frei“ zu sprechen und — Neues zu lazen. Einigen gelang es aber democh. Die Zeit der Wunder ist offenbar noch nicht vorüber.

### Neue Opern.

Leipzig. Fr. Smetana's zwölftägige Oper, „Der Kuß“ (Hübicka) hat am 5. Oktober die erste Aufführung in deutscher Sprache auf unserer Bühne erlebt und dem Genius des hochbegabten Komponisten, dem leider hartes Schicksal neben dem Ruhmeskranz zugleich die Märtyrerkrone (Taubheit, sogar späterhin geistige Lammung) aufs Haupt gelegt, wurden denn auch von einer vorurteilsfreien Hörschicht warme Huldigungen gezollt. In der Einfachheit der Handlung, deren Mittelpunkt eine ungemein zart sinnige Braut ist, die dem Bräutigam den heißersehten „Kuß“ erst nach Abchluss der Ehe gewähren will und damit den Horn des Liebhabers und der ganzen Umgebung weckt, werden die Verzehrer der neutralenischen Ehebruchsdramatik zwar die Stachel künstlicher Aufregung vermieden, aber welche reichen Ergas bietet dafür Smetana's Musik, die hervorquillt aus dem Borne kräftiger Phantastie und die Melodiezüge der böhmischen Heimat geist- und liebevoll in sich aufnimmt. Diese Unerlichkeit, wie sie in den zarten Liebesduetten durchdringt, diese Gefühlsechtheit, wie sie z. B. dem Wiegeln und der Erzählung von der Nüchtern der Mutter aus dem Grabe eigen ist, wie weckt sie lauten Widerspruch in der Seele jedes gesund und anteeiloff empfindenden Hörrers! Und wenn am rechten Ort feste Volkstümlichkeiten erklingen und den böhmischen Volkscharakter von seiner lebenslustigen Seite kennzeichnen, erkennt man so recht, wie Smetana tief in seinem Volke wurzelt. Daß er die großen deutschen Meister gründlich studiert hat, das beweist das allenthalten erstliche Streben, Form und Inhalt zu einander in das richtige Verhältnis zu bringen und durch „thematische Arbeit“ die musikalische Entwicklung in Fluß zu bringen und darin zu erhalten. Voller Herzschlag, poetisches Erfinden und Empfinden, meisterhafte Instrumentation in oft eigenartiger Nationalfollie, Naturwahrheit und reines Kunstgefühl erheben diesen „Kuß“ weit über den Rang der Modesoper und es ist nur zu wünschen, daß er auf recht vielen Bühnen Eingang finde und auf sie seine verjüngende Kraft überströmen lasse.

Karlruhe. Am hiesigen Hoftheater erblickte am 12. Oktober d. J. Eugen d'Albert's musikalisch-dramatische Schöpfung „Der Rubin“ zum ersten Male das Lampenlicht. „Ein musikalisches Märchen“ nennt der berühmte Pianist sein erstes Bühnenwerk und wohl deshalb nennt er es so, weil er den phantastischen Stoff Hebbels gleichnamigem Märchenstück entnommen, denn das, was der junge Meister uns vorführt, ist nichts anderes als eine nach dem Vorbilde Wagners aus Leitmotiven aufgebaute Oper. Diese Leitmotive oder Themen sind meistens recht melodisch und auch charakteristisch; schade, daß sie sich nicht zu weiter ausgeführten Gefängen entwickeln. In der gegenseitigen Verwebung und interessanten Gestaltung dieser Melodiekeime zeigt sich d'Albert als ein Musiker von Reiz und Geist. Hervor-

stehende Originalität befundet er nicht, wenn er auch eigene Gedanken besitzt. Seine Tonprache ist durchweg vornehm und bedeutend und jedem hohen Pathos abhold. Auch weiß sie eine dem Stoff analoge Stimmung zu erzeugen und festzuhalten und illustriert die Vorgänge auf der Bühne treffend und lebendig wahr. Der Sprechklang überwiegt in dem Werte, vor den weniger und kurzen Chorägen erweckt nur der im kunstvollen Fugato gehaltene, zwar wenig langschöne, aber drastisch wirkende Chor der erregten Volksmenge im ersten Akt höheres Interesse. Von einigemmaßen geschlossener Form ist das Duett zwischen Max und Bedura im zweiten Akt. Dieses Duett, das Interesse des Orchesters bei der Verwandlung im zweiten Akt und die Duvertüre sind die musikalischen Höhepunkte der Oper. Die Aufführung der Oper, im Besonderen des Komponisten sorgfältig vorbereitet, gestaltete sich unter Wottis schwungvoller Leitung zu einer sehr guten. Frau Neuf als Bedura gab ihre Rolle mit südländlichem Temperament, aber stets in den Schranken sühner Weiblichkeit, während Herr Gehäuler als Max den schwärmerischen, ganz von seiner höheren Mission durchdrungenen Sohn aus dem Volke mit Feuer und edlem Instand gab. Die gesanglichen Leistungen der beiden Gipfelten in dem bereits erwähnten, wirklich außerordentlich schönen Duett im zweiten Akte. Von den übrigen Mitwirkenden, deren Darbietungen fast ausnahmslos uneingeschränktes Lob verdienen, möchte ich noch Herrn Plant nennen, der die Rolle eines betöhlenden Juweliers mit Jügen solch köstlichen Humors ausstattete, daß dadurch der etwas monotone erste Akt nicht unweilentlich an Reiz gewann. Das zahlreich erschienene Publikum fertigte nicht mit jenem Beifall und jubelte am Schluß außer den Darstellern wie üblich auch den Komponisten heraus.

### Kunst und Künstler.

Die Musikbeilage zu Nr. 21 der Neuen Musik-Zeitung enthält ein stimmungsvolles Klavierstück von Georg Häser und das zweite Gesangsstück aus einem von uns erworbenen wertvollen Liederschnus von Günther Barzel.

Eine bedeutungsvolle nationale Rolle spielt im Gesangsleben Deutschlands der Straßburger Männergesangsverein, welcher im Jahre 1872 gegründet, gegenwärtig aus 102 wirkenden und 520 unterstützenden Mitgliedern besteht. Seine Sänger gehören allen deutschen Stämmen an und werden als Pioniere des Deutschtums im Elsaß geschätzt. Das von denselben gepflegte deutsche Lied weckt und nährt das nationale Empfinden in der schönen Hauptstadt der Westmark des Reiches. In Würdigung dieses Umstandes hatte Kaiser Friedrich das Protektorat derselben übernommen. Am 14. Oktober bestrafte dieser wackere Verein seine Gesangsbrüder vom Stuttgarter Lieberkranz und gab in der Hauptstadt Württembergs ein Wohlthätigkeitskonzert unter der umsichtigen Leitung des Musikdirektors Bruno Silbert. Der Oberbürgermeister von Stuttgart, Rümelin, begrüßte in einer feingedachten Ansprache die Sänger aus Elsaß und bemerkte u. a. folgendes: „Sie fühlen sich vor allem dazu berufen, mit des Liebes Wunderkraft vor sich hnen d zu wirken und das schöne Land, das Deutschlands Schwert sich durckeroberet hat, auch innerlich wiederzugewinnen. Dafür schuldet Ihnen heute wie immer Alt-Deutschland seinen Dank!“ Im Konzerte selbst bewährten die liebederen Sänger aus der deutschen Westmark ihre Vortragstüchtigkeit, die Solisten Gb. Ebert-Buchheim und J. Bayer-Popella ihre vorgezeichnete Routine im Klavier- und Geigenpiel.

Im ersten Stuttgarter Abonnementskonzerte bewunderten wir zwei Virtuosen: den Dirigenten des Orchesters, Hofkapellmeister H. Zumppe, welcher die Vaktoralymphonie Beethoven's mit wirkungsvollem Verstande leitete und namentlich durch feine dynamische Vortragshattierungen bewies, was für ein trefflicher Orchesterführer er ist. Der Pianist Stavenhagen befandete auch diesmal die oft gewürdigten Vorzüge seines Spiels; sein Pianissimo und die elegante Ausführung des Bassagenwerks waren wieder von befridendem Reize. Sehr viel Anerkennung verdient es, daß die Hofopernsängerin Frä. Wiborg einen aus sieben Vorkern bestehenden Cyklus von Al. v. Fielsig zum Vortrag wählte, in welchem geschultes musikalisches Empfinden zur effektvollen Geltung gebracht wurde. Hofkapell-

meister Zumppe hat die Klavierbegleitung in einer Weise durchgeführt, welche durchweg den feinen Musiker verriet.

— Der als Gesangslehrer und Konzertfänger geschätzte Herr Franz Fischer ist in den Lehrkörper für das Gesangsfach am Stuttgarter Konservatorium für Musik aufgenommen worden.

— Das erste populäre Konzert des Stuttgarter Niedererkranzes führte uns zwei bedeutende Künstlerinnen vor: die Pianistin Frau Teresa d'Albert-Carreño und Frau Emilie Herzog, Hofopernsängerin aus Berlin. Die erstgenannte Virtuosa betonte ihren gut musikalischen Geschmack und ihre tadellose Spielfertigkeit beim Vortrag des Konzertes in A moll von Grieg und in der verkündnisvollen Wiedergabe des Schubert'schen Moment musical Nr. 3, sowie zweier Stücke von Liszt. Wer die Schwirrerheiten der 6. ungarischen Rhapsodie derselben kennt, mußte die technische Meisterchaft bewundern, mit welcher die temperamentvolle Spanierin gerade dieses Stück spielte. Frau Herzog ist eine Virtuosa des Vortrages, was sie besonders bei Gesangsstücken barthaft, welche mit halber und gebämpfter Stimme zu Gehör gebracht werden. Herr Professor W. Köhler führte die Klavierbegleitung mit großer Eleganz durch und leitete die sorgfältig studierten Chöre mit Geißt und Umsicht.

— Am 20. Oktober gaben in der Stuttgarter Klavierhalle Mammesfänger Anton Schott und Klaviervirtuose Sally Viebling ein Konzert. Der erste ist ein routinierter Gesangs-künstler, dem besonders die dramatisch lebhaften Vortragscharakteristiken begehren. Auch liebt er es, am Schluß der Gesangsstücke des Effektes wegen die Stimmstärke zu steigern. Diese Art vorzutragen gefiel dem Publikum, welches mit Begeisterung applaudierte. Der Berliner Klaviervirtuose Viebling ist vor allem Herr des präzisesten Spiels, was sich auch in der süßlichen Tangarabeske eigener Komposition kundgab. Ein weiches Nachtschloß von Strauss gefiel uns nicht so, wie die anderen ausgewählten Konzertspeisen des Berliner Pianisten.

— Aus Breslau (28. September) schreibt man uns: Heute feierte der Dirigent der Breslauer Singakademie, Professor Dr. Jul. Schaffer, der auch als Komponist und Musikschriftsteller wohl bekannt ist, seinen 70. Geburtstag. Als Nachfolger Karl Reindes übernahm Schaffer (1860) die Leitung der Breslauer Singakademie, deren gedeihliche Entwicklung zumeist sein Verdienst ist. Von seinen Kompositionen sind fünf Hefte wertvoller Klavierstücke in Schumann'schem Stile, acht Hefte schöner Lieder, sowie seine gediegenen Chorlieder hervorzuheben. Ferner arrangierte er Orchester- und Kammermusikwerke für Klavier. Im Auftrage des städtischen Konfitoriums besorgte er das „Choralbuch für die Provinz Sachsen“ und gab auf Veranlassung eines Breslauer Verlegers das „Choralbuch für evangelische Gemeinden Schlesens“ heraus. Als Schriftsteller hat er sich durch sein energisches Eintreten für die Robert Fraunhofer Bearbeitungen Bachscher und Händel'scher Vokalwerke gegen Spitta und Chrysaider einen Namen gemacht.

Dr. O. W.

— Wir erhalten von dem Direktor des Königl. Konservatoriums für Musik in Dresden, Professor Eugen Franz, ein Schreiben, in welchem im Hinblick auf gewisse Tatsachen konstatiert wird, daß am Konservatorium zu Dresden nie ein Lehrer Namens Töpfer bedienstet war, daß ein Joseph Töpfer sich eine Teilung in Walewitz bei Dresden aufhielt und daß dieser Töpfer auf das Prädicat „Professor“ kein Anrecht hatte.

— Der Komponist und Kapellmeister Joseph August Waldsee hat eine fomiße Oper, betitelt der „Procuroador von San Juan“, deren Libretto einer japanischen Novelle entnommen ist, vollendet. Das Werk wird demnächst am Mannheimer Hof- und Nationaltheater zur ersten Aufführung gelangen.

— Aus Berlin wird uns gemeldet: Den Reigen der diesjährigen Solistenkonzerte eröffnete der jüngste Wunderknabe, der neunjährige Wladimir Arthur Wragiewicz aus Warschau. Seine Vorträge befanden sich in ungewöhnlichem Talent und für einen neunjährigen Knaben eine außerordentliche Technik bezüglich des weit vorgeschrittenen Könnens. Daß ihm musikalische Empfinden in ungewöhnlichem Maße innewohnt, beweist der besonders selenvolle Vortrag des zweiten Satzes des Violinsonnetzes von Mendelssohn, sowie einzelner Stellen in der Ciaconna von Bach. Lebensfalls darf man auf die Weiterentwicklung dieses kleinen Virtuosen gespannt sein. Hoffen wir, daß die Natur so reich bedachte Knabe unter sorgfältiger künstlerischer Führung voll und ganz ausreifen könnte.

A. Sch.

— Die Bayreuther Bühnenfestspiele werden im Jahre 1894, wie nunmehr endgültig feststeht, aus neun Parsifal-, sechs Lohengrin- und fünf Tannhäuser-Aufführungen bestehen und zwar werden die „Parsifal“-Aufführungen am 19., 23., 26., 29. Juli, 2., 5., 9., 15., 19. August, die des „Lohengrin“ am 20., 27. Juli, 3., 10., 12., 16. August und die des „Tannhäuser“ am 22., 30. Juli, 6., 13., 18. August stattfinden.

— Der Firma Württ. Harmonikfabrik, Gb. Weich in Krossingen, wurde auf der Weltausstellung in Chicago die höchste Auszeichnung zuerkannt.

— Wir erhalten einen längeren Bericht aus München, in welchem begeisterte Bemerkungen über das Zustandekommen der polyharmonischen Konzerte ausgesprochen wird, die von Franz Kaim in solchem Maße gerufen hat. Die Solospieler des ersten Konzertsabends waren der Geiger Mr. Krafft und der Pianist Verh. Stavenhagen, deren Leistungen in unserem Blatte schon oft gewürdigt wurden. Die ersten Dirigenten Deutschlands, darunter E. Nott, H. Jahn, Kogel-Frankfurt, Nicodé-Dresden, werden die Kammerkonzerte leiten, an welchen auch Solisten bedeutenden Ranges, u. a. Frau Klafsky-Hamburg, Fr. Hallier, Primadonna an der „Italienischen Oper“ in London, Fr. Käthe Wähler-Schwern, Fr. Henriette Nott-Brandtner-Karlsruhe, Konzertfänger Siermanns, Pianist Sitali, Gábor Thomion (Violine) und Hugo Becker (Cello) mitwirken werden.

— Siegfried Wagner will in Halberstadt einige Kompositionen seines Vaters und seines Großvaters (Liszt) dirigieren.

— In Dönnigsberg ist der als Gesangslehrer rühmlich bekannte Universitäts-Musikdirektor Heinrich Landien gestorben.

— Die Pianofortefabrik von Rud. Jbach Sohn in Barmen erläßt ein Preisaufrufen für ein Gesangsblatt zum 100jährigen Jubiläum der Fabrik. Für die beste Arbeit ist ein Preis von 1000 Mk., für die zweitbeste ein solcher von 800 Mk. und für die drittbeste 600 Mk. ausgesetzt. (Näheres durch den Fabrikbesitzer zu erfahren.)

— Wir erhalten einen Brief aus Breslau, in welchem konstatiert wird, daß in der Biographie der Sängerin Frä. Posen ein Versehen zu beichtigen ist. Das Prädicat wurde anlässlich einer Ausstellung in Prag vom Kaiser von Oesterreich angefordert, die Santuzza in Masaganis „Bauern-egre“ zu singen.

— Herr Direktor Paul Lehmann-Döste n verendet noch dem vollsten Ende 1. Jahre seiner Thätigkeit an der Christlichen Musikschule einen Bericht über das Studienjahr 1892-93. Diesem Jahresbericht geht eine Abhandlung des Direktors über „die klassische Musik für Klavierunterricht“ voran, welcher sich eine Uebersicht der beim Musikunterricht zu berücksichtigenden klassischen Tonwerke anschließt. Der Lehrkörper der Anstalt, welche von 212 Schülern besucht wurde, besteht aus 10 Damen und 17 Herren. Vier unbemittelte Schüler erhielten ganz, zwei andere halbe Freistellen.

— Vor einigen Wochen tauchte in Zeitungen die Nachricht auf, die Sängerin Ananie Matera n hätte sich mit ihrem jungen Neffen vermählt. Die Sängerin läßt diese Notiz jetzt dementieren.

— Aus Budapest schreibt unser Korrespondent: Arthur Nikisch, der vom Intendanten Grafen Jichy als Direktor an die Budapester Königl. Oper berufen, auch in Deutschland seitens bekannte ehemalige Dirigent der Württemb. philharmonischen Konzerte, fand bei der Aufnahme der Opernallianz mit „Tannhäuser“ eine äußerst schmeichelhafte Aufnahme von seiten seiner Landsleute. Große Verdienste erwarb sich der geniale Dirigent mit der Fundierung der ersten Novität der Saison, mit Emetanas „Verkaufte Frau“, welche eine enthusiastische Aufnahme fand. Von Scene zu Scene steigerte sich der Beifall, welcher bei dem herrlichen Ergitze des dritten Aktes derart stürmisch erbrannte, daß es wiederholt wurde.

— Dem Tonkünstler L. V. Saar in Wundau, einem Schüler Rheinbergers, wurde für eine Klavier-suite aus dem Feliz Mendelssohn-Bartholdy'schen Staatsstipendium ein Preis von 200 Mk. zuerkannt.

— In Innsbruck wurde das weltliche Oratorium „Walthar von der Vogelweide“ von Hof. W. Bauer mit günstigem Erfolge zum ersten Male aufgeführt.

— Der Mailänder Musikverleger Songon o soll mit Masagan i die seltsame Vereinbarung getroffen haben, daß der letztere in diesem Herbst nichts komponiere. Wahrscheinlich befürchtet er die Ergrüpfung seines Lebenskomponisten, welcher seine Mühe

dazu bemühen will, um eine Tragödie zu schreiben, von der er sich in seiner Bescheidenheit nichts verspricht. Er wird sich darin kaum täuschen.

— Verdi komponierte in den toskanischen Bade Montecatini neuer eine neue Oper.

— In Verona hat sich der beliebte italienische Komponist Carlo Pedrotti aus Venedigüberbrück etrankt.

— In einem Konzerte zu Basel wurde ein neues Klaviertrio von Rich. Franck gespielt, welchem „Schönung und passende Originalität“ nachgerühmt werden.

— In Paris wurde kürzlich eine Parodie der „Walküre“ N. Wagner's aufgeführt, die reich an abgeschmackten Wortspielen ist. Gumbing wird Plum-Budding, Botan Botan (Wähler), Frisca Friscafee, Siglinde Si-Sindas (dumme Gans) genannt. Stigmund ruft u. a. entsezt aus: „Nirgend ein Droschkenfahrer zu sehen!“ und kämpft dann mit Gumbing. Nach längerem Ringkampf wird aus der Coullisse eine Cognakflasche zur Stärkung gereicht. Einer giebt sie dem anderen, worauf das Ringen wieder losgeht. Botan tanzt gern und zwar zu den Klängen des Gassenhauers: „Tra-ra-um-dieh!“, zieht Brühnliebe bei den Ohren, um sie zu betrafen, und raucht aus einer riesigen Tabakspfeife, um den „Feuerzweiger“ zu markieren. Beim Walkürenritt sieht man auf einer Wanddecoration die Walküren von den Pferden herabfallen. In diesem Stile bewegen sich die parodistischen Witze der „La Vlakyriz“ (la voilà qui rit).

— Der in Ländern englischer Junge selbstwundernde Klaviervirtuose Wadewitz hat jüngst einem Publikum anvertraut, daß er oft 15-16 Stunden täglich übe. Günstig hätte er vor acht Konzerten mit verschiedenem Programme sogar 17 Stunden im Tage geübt, um die Finger gelenkig und das Gedächtnis willig zu erhalten. Wadewitz will jetzt anständig seltener konzertieren, um mehr komponieren zu können.

## Dur und Wolf.

— Die „Berliner Gasmeyer“, die ausgezeichnete Soubrette Anna Schramm, war durch seinen unvorhergesehenen Zwischenfall aus der Fassung zu bringen. Stets wußte sie die Sachlage zu ihren Gunsten auszunutzen. Einige Proben mögen dies beweisen. Ginst, in Braunshweig, als ganz junges Mädchen, spielte sie in dem Lustspiele Rodenberg's „Ghen werden im Himmel geschlossen“, ein Bauernmädchen, das Gott einen Brief schreiben soll, worin sie auch um einen Mann bittet, da ihr eine toeben staatsgerufene Hochzeit sehr gefiel. In diesem Zwecke sollte sie aus den Papieren des Notars, die auf dem Tische liegen geblieben waren, ein Stück herausreißen, um darauf zu schreiben. Die Schramm entdeckte jedoch, daß der „Notar“ seine Affen mit hinter die Coullissen genommen hatte, der Tisch war leer. Was thun? Sie stürzte hinter die Bühne, riß ein Stück Papier dem Inspektanten aus der Hand, kam atemlos zurück und rief: „Ach lieber Gott, sei nicht böse, daß ich dich auf meinen Brief so lange hab' warten lassen — ich mußte mir erst ein Stück Papier luchen!“

— Ginst, in der Postle, Das Milchmädchen von Schuberberg, kam sie mit einem riesigen Ziehhund auf die Bühne, der aber, durch irgend etwas gereizt, reoolutierte, den Wagen umwarf, sich aus den Strängen befreite und dann trotzig vor den Souffleurkasten setzte, wo er jeden ankunerte, der sich ihm nahte. Da trat die Schramm zu ihm und sagte zornig: „Affui Sultan, du verdirbst mich ja bei ganze Gefäß! Schämte dir, mit dir sohr ich jehwisch nicht wieder nach die Stadt!“ und unter ihren Wiffen zog der böse Sultan gedemütigt von der Bühne ab, die er eine Zeit zum großen Unbehagen des Publikums beherrschte hatte.

— Ein anderes Mal spielte die Schramm in einer Parodie „Die Amerikanerin in Kalan“ die Seltan'a, eine Biermamsell aus der Frankfurter Straße, die sich zuletzt am Manzaniillo-Blumentopf totricht. Ihr Tod wurde stets stürmlich beklagt. Eines Tages aber blich der Beifall merkwürdigerweise aus. Die Schramm erhob sich wieder und sagte empört: „Jotte doch! Heute sitzen Sie ja auf den Händen — ich hab' gewiß nicht jüt genug an den allen Blumen jerochen!“ schimperte noch einmal an dem Blumentopf herum und fiel dann noch einmal tot um — worauf der Applaus natürlich nichts zu wünschen übrig ließ.

m. s.



**Briefkasten der Redaktion.**

Anfragen ist die Abonnements-Bestimmung beizufügen. Blomogene Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche anverlangt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigefügt sind.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Dem pseudonymen Vorkartensreiber in Hannover. Für ankündigte Aufstrebende Sänger der Sängervereinigungen in Hannover. Ich bin Ihnen durch Ihren Artikel sehr dankbar, dass Sie mich nicht aufgeben lassen, sondern mich in Hannover aufsuchen und mich persönlich kennenlernen wollen. Ich bin sehr dankbar für Ihre Briefe und hoffe, dass Sie mich bald wieder sehen werden.

T. in B. Ich danke Sie sehr für Ihre Lieberkataloge, Herr Ernst Schaller, wohnt in Gießen.

Sch., Java. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

J. A. Neustadt. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

J. G., Köln-Nippes. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

A. F., Philippsburg. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

C. B., Cleveand (Hararerna). Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

W. Sch. in B. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

J. Sch., Götzl. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

Polyhymnia. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

W. Sch. in B. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

J. Sch., Götzl. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.

Polyhymnia. Ich danke Sie sehr für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht. Ich bin sehr dankbar für Ihre Karte und die Informationen über den Gesangsunterricht.



**Für Mund und Zähne: Odol.**

Mit neuem Antisepticum.

V. Flasche: 1,50, Mark. (mehrere Monate auszuschlecken)

Bresdener Chemisches Laboratorium Lingner.

**unbedingt und nachgewiesen bestes aller bekannten Mund- und Zahnreinigungsmittel.**

*Wer sich consequent täglich mit Odol Mund und Zähne reinigt, versichert seine Zähne gegen Hohlwerden absolut.*

Preis: 1/2 Flasche Mk. 1.50 (mehrere Monate ausreichend) in allen besseren Drogerien und Parfümerie-Geschäften. Nur nach Orten, wo nicht zu haben, liefert das unterzeichnete Laboratorium direct franco 1/2 Fl. für 2 Mk., 3 Fl. für 5 Mk. (Vorh.-Einsendg. od. Nachn.)

Bresdener Chemisches Laboratorium Lingner, Bresden.

**Humor!**

Humoristische Vorträge als: Couplets, Soloszenen, Duette, Quartette, Ensemble-Scenen liefert in reichster Auswahl zu billigsten Preisen.

Wilhelm Dietrich, Leipzig, Grim. Str. 1. Kataloge gratis. Auswahlsendungen auf Wunsch.

**EDUARD FOHR**

Königl. Hof-Juwelier

STUTTGART  
25 Königs-Strasse 25.

REICHSTES LAGER von gefassten Juwelen, Gold- und Silber-Waren in jeder Preislage.

Eigene Kunstwerkstätte.

Gegründet im Jahre 1800.

PRÄMIERT:  
WIEN 1873, MÜNCHEN 1876,  
STUTTGART 1881 (EISENBAHN AUSST.) EISENBAHN 1888, BERLIN 1890.

Reichhaltige Auswahlsendungen nach Auswärts stehen bei ungefähre Preisangabe umgehend zu Diensten.

Verlag von Otto Forberg (vorm. Thieme's Verlag) in Leipzig.  
**Neue, höchst elegant ausgestattete Musik-Albums**

zu **Geschenken** besonders geeignet.  
**Für Pianoforte.**

**Universal-Tanz-Album.** 100 der beliebtesten Tänze in leichter Spielart. Inhalt: 13 Walzer, 12 Märsche, 22 Polkas, 11 Galopps, 9 Polka-Mazurkas, 12 Rheinländer, 8 Tyrolinnen etc. Elegant kartoniert Preis 3 Mk.

**Joh. Strauss-Album.** 100 Tänze in erleichterter Bearbeitung von Fr. Görner. Inhalt: 60 Walzer, 7 Galopps, 14 Polkas, 10 Quadrillen, 2 Ländler und 7 Märsche. Elegant kartoniert Preis 3 Mk.

**Operetten-Album.** 50 Operetten in Form von Potpourris, Variationen, Phantasien, Rondos etc., leicht bearbeitet von Fr. Görner. Elegant kartoniert Fr. 3 Mk.

**Konzert-Album.** Sammlung von 18 neuen, beliebten Salonstücken. Elegant kartoniert Fr. 3 Mk. INHALT: Fritz Spindler, op. 288 Nr. 6, Die Nachtigall. Gustav Lange, op. 413, In der Casada. Sydney Smith, Tempi passati. Krug, op. 134, Traumbild. Ch. Morley, op. 62, Grass an Tyrol. Th. Giese, op. 135, Jagd-Galopp etc. etc.

**Salon-Album.** Enthaltend 18 der schönsten Salonstücke. Elegant kartoniert Fr. 3 Mk. INHALT: Alb. Biehl, op. 118, Serbischer Kriegerzug. Fritz Spindler, op. 369, Sivesterlied. Gustav Lange, op. 408, Klänge aus Kärnten. A. Lueschhorn, op. 191 Nr. 1, Gavotte. Franz Behr, Canzonetta napolitana etc. etc.

**Für Violine solo.** Tanz-Album für Violine. Preis 3 Mk. Enthaltend 29 der beliebtesten Tänze für Violine solo.

**Für Zither.** Ed. Bayer's Konzert-Album für Zitherspieler. Enthaltend 143 Transkriptionen über die beliebtesten Lieder, Salonstücke etc. Drei starke Bände. Band I, II, III. . . . Preis à 3 Mk.

**Ed. Bayer's Opern-Album** für Zitherspieler. Eine Sammlung von 20 grossen Potpourris über die schönsten neueren und älteren Opern (Wagner, Meyerbeer, Donizetti, Mozart etc.). Zwei starke Bände. Band I, II. . . . Preis à 3 Mk.

**Ed. Bayer's Tanz-Album** für Zitherspieler. Enthaltend 30 der schönsten Tänze. Zwei starke Bände. Band I, Reichard-Album. . . . Preis Mk. 2.40. II. Strauss-Album. . . . Preis Mk. 2.40.

Zu beziehen, auch zur Ansicht und Auswahl, durch jede Musikalien- oder Buchhandlung.  
Verlag von Otto Forberg (vorm. Thieme's Verlag) in Leipzig.

**WIR KENNEN** keine Bessere, interessendere u. lustigerhaltendere, ja lust und Fleiss weitererbende Gattung (Signal f. u. w. Musik. Welt). 48. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. Steingraber Verlag, Leipzig.

**Billigste Musikalien der Welt.** Musikalische Volksbibliothek à Nummer 10 Pfg. enthaltend klass. u. moderne Salonstücke u. Lieder auf grossem Notenformat. Probe-Exemplare und Kataloge gratis und franko.  
**Ad. Kunz, Musikverlag, Berlin, Neue Königstrasse 19**

**W. Auerbach Nachf., Leipzig, Neumarkt 32.** Versand-Geschäft für Musikalien, neu u. antiquar. \* Billigste Besorgung. \* Kataloge gratis und franko.

unalkalische Novitäten von Prof. Carl Reinecke: **Biblische Bilder**, für Klavier, 4 Hefte à 2 M., in 1 Bande 8 M. Ferner in 10. Auflage erschienen: **Von der Wiege bis zum Grabe**, 2 Hefte à 3 M., 4 Händig 2 Hefte à 4 M. **Musikalischer Kindergarten**, 9 Hefte à 2 M., 4 Händig 9 Hefte à 3 M. Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Verlag von F. E. Vogt in Weimar. **126 praktische Uebungen** für den progressiven Klavierunterricht. Nach pädagogischen Grundsätzen und unter steter Hinweisung auf die Theorie, entworfen von **Wilhelm Wedemann**. Erstes Heft. Achtzehnte Auflage. Quer 4. Geh. 1 Mark. Vorrätig in allen Buchhandlungen.

**Neu! Neu!** Unentbehrlich für Konservatorien, Klavier-Pädagogen, Klavierspieler: **Fritzsch's stumme Klaviatur**. Deutsches Reichspatent. Preis 25 M. - Prospekt gratis. Leipzig. Wilhelm Dietrich, Grimm-Strasse 1. Instrumentenfabrik u. Musikalienhandl.

Seben erschienen und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen: **Berühmte Klavierspieler** der Vergangenheit und Gegenwart. Eine Sammlung von 116 Biographien u. 114 Portraits. Herausgegeben von **A. Ehrlich**. Preis in eleg. Einband M. 7.- Dieses höchst elegant ausgestattete Werk ist für jeden Klavierspieler von grossem Interesse. Die künstlerische Laufbahn der hervorragendsten Klaviersvirtuosen ist darin in sorgfältiger Zusammenstellung, durch vorzügliche Portraits unterteilt, jedem musikalischen Gebilden zur Lectüre geboten. Das Werk eignet sich auch ganz besonders als Festgeschenk. Leipzig. Verlagsbuchh. A. H. Payne, Leipzig.

# Ein altes Lied.

Vom Preisgerichte der N. M. Z. durch lobende Anerkennung ausgezeichnet.

Georg Haeser.

Andante. (♩ = 92.)

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Andante' with a quarter note equal to 92 beats. The dynamics are 'p' (piano) and 'molto espressivo ma semplice'. The key signature has one sharp (F#). The system includes first and second endings, with a 'pp' (pianissimo) dynamic in the second ending.

Second system of the musical score, continuing the grand staff notation. It features various rhythmic patterns and dynamics, including a 'rit.' (ritardando) marking.

Third system of the musical score, continuing the grand staff notation. It includes first and second endings, with dynamics of 'pp' and 'rit.'.

Più mosso. (♩ = 116)

Fourth system of the musical score, marked 'Più mosso' with a quarter note equal to 116 beats. The dynamics are 'p teneramente'. The key signature changes to two sharps (F# and C#). The system includes first and second endings, with 'rit.' markings.

Fifth system of the musical score, continuing the grand staff notation. Dynamics include 'pp', 'p rit.', and 'mf a tempo'.

Sixth system of the musical score, continuing the grand staff notation. Dynamics include 'dim. e rit.' and 'pp'. The system concludes with a final cadence.

*a tempo*  
*p teneramente*  
Re. \*

*a tempo*  
*pp* *prit.* *pp* *mf a tempo*  
Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*a tempo*  
*dim. erit.* *pp* *p*  
Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*Adagio. (♩. 72)*  
*pp rit.* *ppp* *pp* *pp* *con sordini*  
Re. \* Re. \* Re. \*

*ritard.* *ppp*  
Re. \*



Liederzyklus von Günther Bartel.

II.

Frau A. Kellermann gewidmet.

„Leg' deine Hand.“<sup>\*)</sup>

Gedicht von R. Endrulat.

Langsam.

Op. 20. No. 2.

GESANG. *p molto espressivo*

Leg' dei - ne Hand auf die - ses wil - de Herz und küh - le sei - ne

PIANO. *p*

Mit geeignetem Pedalgebrauch.

*poco pesante*

hei - ssen, dunklen Wun - den; ich weiss es wohl, es kann, es wird ge - sun - den, -

*colla voce*

Mit geeignetem Pedalgebrauch.

*mf* leg' dei - ne Hand auf die - ses wil - de Herz! Nur ei - nen Strahl - von

*f*

Mit geeignetem Pedalgebrauch.

dei - nes Au - ges Licht - in die - se Nacht voll Win - ter und voll Schmer - zen!

Mit geeignetem Pedalgebrauch.

\*) Mit freundlicher Erlaubniss des Verlegers Herrn Arthur Modes in Düsseldorf vom Componisten erworben.

*mp*

Weck' auf den Lenz, — der frü - he schla - fen' 'gan - gen, nur ei - nen Strahl von

dei - nes Au - ges Licht! *f* O, nur ein Wort, ein ein - zig' war - mes *mf*

*poco pesante* Wort! Es schliesst mir wie - der Welt und Him - mel *a tempo* of - fen, es lehrt mich wie - der glau - ben, *f*

*colla voce*

lie - ben, hof - fen. *mf* O, nur ein Wort, — ein ein - zig' war - mes Wort, —

*rit.* *ff* *mf*

o, nur ein Wort, ein ein - zig' war - mes Wort! —

*pp* *sosten.* *rall.*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. J. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratzbeilage: 2 Wogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Kritik.

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Zelle 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 60 Pf.). Kleine Aufnahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

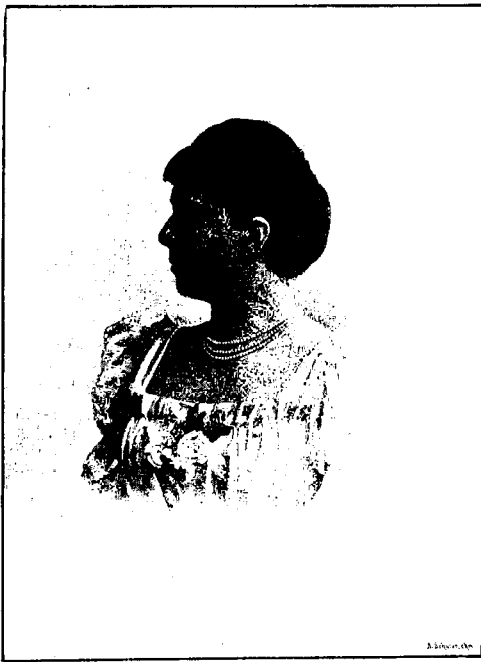
Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Eng- und Balkan-Ländern 1 Mk. Bei Kreuzbandversand in deutsch-öster. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pfg.

## Irene von Chavanne.

Die erste Altistin des Dresdner Hoftheaters nimmt unter den jüngeren Mitgliefern dieses Instituts durch Talent und Können eine hervorragende Stelle ein. Sie genießt die ungeteilte Sympathie des Publikums und erfreut sich der lebhaften Anerkennung aller gebildeten und anspruchsvollen Musikfreunde. Frisch, anmutig und charaktervoll in ihrer Persönlichkeit wie in ihrem Gesangsvortrag, beherrscht sie einen stattlichen Rollenkreis und gehört heute zu den verlässlichsten und tüchtigsten Stützen der Hofoper. Fräulein von Chavanne entstammt einer angesehenen Grazer Militärfamilie. Ursprünglich keineswegs für die Bühnenlaufbahn bestimmt, gab sie sich von 1882 bis 1885 als Liebhaberei musikalischen Studien am Wiener Konservatorium hin, wo sie des vorzüglichen Unterrichts bei Prof. Reb (Gesang) und Prof. Friedrich (dramatische Uebung) teilhaftig ward und zugleich bei Thieriot und Mayr ihre ausgesprochene pianistische Befähigung entwickelte. Bei einer Schüleraufführung lenkte sie mit ihren schönen Stimmmitteln und ihrem musikalischen Talent das Interesse eines Dresdner Regisseurs auf sich und der sofortige Gastspielantrag desselben erweckte in der jungen Sängerin die Neigung, diesem Anstoß zur verlockenden Bühnenkarriere zu entsprechen. Ihre Entscheidung war bald getroffen; sie acceptierte das Anerbieten und erschien, ohne ihre Konservatoriumsbildung normal abgeschlossen zu haben, noch im Jahre 1885 als Azucena auf dem Dresdner Theater. Gleich dieser erste theatralische Versuch endete mit einem schönen Erfolg, der sich nach einer zweiten Gastdarstellung als Orsino („Lucrezia Borgia“) wiederholte, ja erfreulich steigerte; in letzterer Partie entfaltete sich ihre umfangreiche jugendliche Stimme von leiserer Fülle und Rundung mit so schöner Wirkung, ihre Verstand und Phantasie verratende Spielbegabung mit so günstigem Eindruck, daß Fräulein v. Chavanne unverzüglich auf mehrere Jahre für die Königl. Oper verpflichtet wurde.

vanne hat vielmehr vom ersten Tage ihres Engagements bis heute unermüdet an ihrer Weiterbildung gearbeitet und durch fleißiges Studium voll Intelligenz und Selbstkritik ist es ihr gelungen, allmählich eine immer fertigeren Ausbildung und Beherrschung

toire ein Ganzstück. Hier tritt der ungewöhnliche Umfang (Ges—H), die Gleichheit und sichere Beherrschung ihrer so metallisch kräftigen als feiner, weicher Tonfärbungen mächtigen und ausdrucksvollen Stimmittel mit großer Wirkung hervor; hier zeigt sich ihre charakteristisch gestaltende Behandlung der musikalischen Aufgabe, hier offenbart sich ihr künstlerischer Geschmack, der alle großen Ausdrücke des Affektes vermeidet, und rührend und überzeugend in mütterlicher Liebe und mütterlichem Schmerz, erregend in qualvollen Gefühlskämpfen und in siegender Selbstüberwindung, wirdwohl in der Bewöhrung des vertirten Sohnes, nimmt diese Fides die ganze Teilnahme der Hörer gefangen. Eine andere bedeutende Leistung giebt die Sängerin als Amneris („Aida“); tief verührt sie darin durch die Innerlichkeit, seelische Stimmung und energische Gipfelung im Ausdruck der Leidenschaft und erwärmt den Kunstfreund durch die vornehme Art, mit der sie allen bloß äußerlichen Gesetzen dieser Rolle aus dem Wege geht. Auch ihre künstlerisch lebensvoll gestaltete Interpretation der Ortrud („Lohengrin“) sei hervorzuheben; mit ebensoviel Wahrheit der Deklamation im Gesangsvortrag wie mit Geist und Phantasie in der schauspielerischen Aktion, bringt sie die dämonische Natur des ränkefüchtigen Weibes zum Ausdruck und bedundet in der Vorführung dieses Charakterbildes, daß sie ihre Darstellung, immer ohne Nebenblick, auf Wahrheit und geistigen Gehalt zu konzentrieren bemüht ist.



Irene von Chavanne.

Es bezeugt die ernsteste künstlerische Natur und Strebsamkeit der Sängerin, daß sie dieses rasche Glück nicht hoffnungslos und übermütig ausnützte und mit der angelegenen Stellung nicht auch sofort die volle Würdigkeit dafür zu besitzen meinte. Fräulein v. Cha-

ihrer Stimme, deren bedeutendes Tonvolumen darin, besonders Schwierigkeiten verursachte, zu erreichen und ihr musikalisches Talent für die größten Partien ihres Rollenkreises spannkraftig zu machen. Die Meyerbeer'sche Fides ist auch in Fräulein v. Chavannes Reper-

Wie Fräulein v. Chavanne als Orpheus, Sertus, Adriano, als Frida und Waltraute („Nibelungen“) ebenfalls die besten Eigenschaften ihres Talentes geltend macht, kann an dieser Stelle nicht ausführlich gesagt werden; aber bemerkenswert ist, daß sie auch in Rollen der lyrischen und romantischen Oper durch Leichtigkeit und Anmut des Vortrags und behendes, hübsch pointiertes Spiel erfolgreich sich behauptet und vermöge ihrer reichen Auffassungskraft und ungeschwächten musikalischen Sicherheit zu jedem Darstellungsgenre ihres Faches leicht-n Zugang findet. Fräulein v. Chavanne, die im November 1890 ein zunächst zweijähriges Engagement an der Pariser Großen Oper abgelehnt hat, ist noch für mehrere Jahre an die Dresdener Hofbühne verpflichtet. Es läßt sich erwarten, daß ihre frische und vielseitige Kraft dem sächsischen Hoftheater erhalten bleibt,

Preis der früheren Quartale — bis 1890, III. Quartal — à 80 Pf.; von da ab à M. 1.—, Einbanddecken à M. 1.—, Brochdecken à M. 1.50, durch alle Buch- u. Musikalien-Handl. zu beziehen. Bestellungen auf die „Neue Musik-Zeitung“ (M. 1.— pro Quartal) werden jederzeit von allen Postanstalten (Deutscher Reichspost-Zeitungsverzeichnis Nr. 4517 — Oester. Post-Verzeichnis Nr. 1000) entnommen und bis herab zu den nächsten Nummern des laufenden Quartals nachbestellt.

diesem zum Vorteil und nicht minder im Interesse der Zängerin selbst, die nun schon mit seinen Worten in diesem Wirkungskreise harrte und darin sicher ihre reifen künstlerischen Früchte zeitigen wird. J. P.

### Modulation.

Von Jürgen Mallina.

#### IV.

Es ist einleuchtend, daß es innerhalb einer Tonart gewisse harmonische Tonverbindungen giebt, welche vorzugsweise verwendet werden, entweder weil ihr künftiger Klang gefälliger ist, oder weil sie die Tonart besser befähigen als die übrigen. Wenn wir von allen denjenigen harmonischen Verbindungen absehen, welche entweder dem Chöre also sehr hart erklingen (z. B. F, A, C, E) oder die herrschende Tonart gefährden (z. B. A, C, E in C dur), so bleiben die folgenden als am häufigsten verwendet in Dur: der Dreiklang auf der ersten Stufe, die Septimenaccorde auf der fünften, zweiten und siebenten Stufe; und in Moll: der Dreiklang auf der ersten Stufe, die Septimenaccorde auf der fünften, siebenten (beide mit Sexton), zweiten und vierten Stufe. Diese neun harmonischen Tonverbindungen, vier für Dur, fünf für Moll, wozu man vielleicht noch den Nonenaccord auf der fünften Stufe in beiden Geschlechtern hinzufügen könnte, bilden in der That das Hauptmaterial für die harmonischen Schöpfungen der guten Meister; alle anderen Tonverbindungen werden viel weniger benutzt, sei es, daß sie zu hart klingen, um häufig Verwendung zu finden, oder daß sie beim Zuhörer das Tonartgefühl ins Schwanken bringen könnten. Doch muß betont werden, daß alle Tonverbindungen ohne Ausnahme harmonisch verwendbar sind, und daß wir sie nur deshalb in zwei Kategorien geteilt haben, um anzudeuten, welche am häufigsten verwendet werden. Auch muß unsere Angabe so verstanden werden, daß die genannten neun häufigsten Tonverbindungen sowohl brüchlichweise als ganz, in allen möglichen Gestaltungen und Umkehrungen, in zwei-, drei- und mehrstimmiger Harmonie zur Anwendung kommen. Für eine genauere Begründung der hier erwähnten Thatsache schilt uns der Raum.

Auf welche Weise der Komponist mit Hilfe der harmonischen Mittel eine Modulation ausführt und dabei den oberwähnten drei Momenten Rechnung trägt, soll nun durch ein Beispiel gezeigt werden. Es handelt sich z. B. um die Modulation von C nach G dur. Als Vermittelung soll ein den beiden Tonarten gemeinsamer Accord verwendet werden, und zwar ein solcher, der in der neuen Tonart zu den häufig gebrauchten gehört. Ein solcher ist der Dreiklang auf der ersten Stufe in G dur, G, H, D, denn er ist in der neuen Tonart von noch größerer Wichtigkeit als in der verlassenen. Aber er drückt Ruhe, nicht Fortschreitung aus und wäre deshalb besser geeignet, die Modulation nach G dur abzuschließen als vorzubereiten. Dennoch wird er hierzu oft verwendet und zwar meistens in der Form eines Quartettsaccordes, als welcher er weit weniger den Eindruck von Ruhe macht. — Die übrigen in G dur häufigen harmonischen Tonverbindungen sind die Septimenaccorde auf der fünften und siebenten Stufe, welche aber C und G dur nicht gemeinsam sind, weil sie Fis enthalten, und schließlich der Septimenaccord auf der zweiten Stufe, A, C, E, G. Diese Tonverbindung ist, ganz oder teilweise verwendet, vorzüglich geeignet als Vermittelung der beiden Tonarten zu dienen; sie ist viel häufiger verwendet in G als in C dur und giebt deshalb gleich bei ihrem Erklingen eine Vorahnung von der Modulation nach G dur. Als eine Tonverbindung, die zum Fortschreiten drängt, ist sie dem Dreiklange G, H, D vorzuziehen. Wir haben also für die Vermittelung der Modulation von C nach G dur zwei sehr gute Tonverbindungen gefunden: G, H, D (vorzugsweise als Quartettsaccorde) und A, C, E, G (ganz oder teilweise verwendet). — Durch ähnliche Untersuchungen bei anderen Modulationen wird sich ergeben, daß die Modalitäten, dieselben gut zu vermitteln, sehr verschieden sind, und daß deshalb sogar unter den nächstliegenden Modulationen einige leichter zu verwenden sind als andere. So läßt sich die Modulation von C nach F dur weniger gut gebrauchen als die nach G dur, weil dort nur eine Kombination, und zwar keine vorzügliche: F, A, C, verwendbar ist. Noch schwieriger ist das Mo-

dulieren nach C moll. Dagegen giebt uns A moll drei, E moll zwei Auswege, um eine gute Verbindung mit C dur herzustellen. Dies alles, was nur kurz angedeutet werden kann, muß zeigen, wie die Komponisten das Fremdartige der neuen Tonarten durch geeignete Uebergänge zu mildern suchen.

Nach der Vermittelung muß die Ausschließung der früheren Tonart stattfinden. Dies geschieht durch Einführung der fremden Töne, welche die neue Tonart charakterisieren. Unter den vier häufigsten Tonverbindungen in G dur enthalten die Septimenaccorde auf der fünften und siebenten Stufe den fremden Ton Fis. Deshalb wird unter diesen beiden die Harmonie gewählt. Gewöhnlich wird der erstere bevorzugt, weil er, als auf der Dominante der neuen Tonart aufgesetzt, die Tonart selbst kräftiger hervorhebt.

Um die Modulation abzuschließen, fehlt nur noch die Behauptung der neuen Tonart, wozu keine anderen Töne so geeignet sind als die Tonartsklänge, also in G dur: G, H, D.

Der Weg, den wir durch dieses Beispiel bezeichnen, bleibt bei allen anderen Modulationen in den Hauptzügen der gleiche. Zwar wird bei manchen die Vermittelung weniger günstig sein, sich vielleicht auf zwei oder sogar nur auf einen einzigen Ton beschränken. Aber eine Vermittelung ist in allen Fällen notwendig, wo die Modulation einen angenehmen, nicht einen herben Eindruck machen soll.

(Schluß folgt.)

### Eine Schuld!

Novelle von Arthur Büttner.

#### II.

Der Professor hatte wirklich den Sonnenschein mitgebracht, denn während der vierzehn Tage, die er nun bereits in Neuenwalde war, hatte mit wenigen Ausnahmen der Himmel im lichtesten Blau gestrahlt. Nun galt es für die Sommerfräule, die müde dem Regen und dem Sturme getrost, die verlorene Zeit nachzuholen. Man entschädigte sich denn auch durch öftere Spaziergänge reichlich für die im Zimmer zugebrachten Stunden. Weit freilich waren Herr und Frau Finanzrat nicht zu bringen. Ersterer war gar kein Freund von anstrengenden Reisen und Wanderungen, er gehörte zu denjenigen Menschen, welche sich die Berge von unten ansehen. Seine Gattin, die früher gut zu Fuß gewesen war, hatte er bald zu seiner Meinung bekehrt. Für beide bot die nächste Umgebung des Neuenwalder Forsthauses Reize genug, nicht aber für Elisabeth. Ihr hatte der Förster schon zuviel von den Schönheiten seiner Waldes und seiner Berge erzählt, als daß in ihr nicht die Schmach, dieselben zu schauen, rege geworden wäre. Allein zu geben freilich hatte sie nicht den rechten Mut, daher war es ihr eine willkommene Einladung, als sie der Förster anforderte, sich ihm und dem Professor auf ihren Streifzügen durch den Forst anzuschließen. Nun waren zwei Wochen mit diesen gemeinsamen Ausflügen dahingegangen. Jede von den drei Personen fand es für selbstverständlich, daß man vormittags und nachmittags sich zu zweie bis dreistündigen Wänschen ausgießt zusammenfand. Der Förster ging seinen Berufsgeschäften nach, ordnete hier und dort an, machte sich über dies und jenes Aufzeichnungen, Elisabeth und der Professor bewunderten unterdessen die Reize der Gegend oder unterhielten sich über die verschiedensten Dinge. Gewöhnlich hatte Elisabeth über diese und jene Erscheinung in der Natur, über Vorkommnisse, welche während der Wanderung ihnen begegneten, zu fragen, und der Professor belehrte sie mit einer Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit, als ob er bereits wieder seinen Platz an dem Katheder eingenommen hätte. Auf die Unterhaltung jenes Abends, wo sie sich zum ersten Male begegnet waren, kamen sie nicht zurück, beide vermieden es, die Schatten der Vergangenheit heraufzubehängen, wo die Gegenwart liak und harmlos lie untag. Wohl gab es für den Professor tagsüber noch Augenblicke genug, wo sich plötzlich die Erinnerungen an Vergangenes einstellten, wo er sich fragte, ob er wohl recht thäte, sich willenlos dem Zauber glücklicher Stunden zu überlassen, da ihm, wenn er wieder heimgeht in das freudlose, arbeitsvolle Alltagsleben daheim, das Zurückdenken nur doppelte Pein verursachen müßte. Mehrere Male hatte er sich vorgenommen, plötzlich, wie er gekommen,

abzubreiten. Doch es erdienen ihm tolllos und undankbar, ohne jeden triftigen Grund oder mit einer Lüge von einer Familie zu scheiden, die längst seinen inneren Zustand ererbt hatte und alles aufbot, ihn zu zerkleinern und abzuziehen von allen selbsttätigen Gedanken. Dann faßte er auch zuweilen den Entschluß, sich an den gemeinsamen Ausflügen nicht zu beteiligen, doch wenn die unberaumte Stunde kam, war er der erste auf dem Plage, und wenn Elisabeth in ihrem eintönen Stimmton mit dem Stode, den er ihr eigens zu diesen Partien geschenkt hatte, erklingen, waren alle Wolken auf seiner Stirn und alle Schatten verwunden.

Nicht weniger als der Professor hätte Elisabeth die Stunden des gemeinsamen Genießens der reinen Waldluft und der entzündenden Ausblicke des Gebirges missen mögen. Seit dem Augenblicke, wo sie als Waite in das Haus ihrer Tante, einer Schwäger des Finanzrates, aufgenommen wurde, bis vor wenigen Monaten, wo die arme Frau von ihren Leiden erlöst wurde und Elisabeth, selbst krank, in das Heim des Finanzrates überiedelte, war sie nie aus dem Städtchen herausgekommen, welches ihre Verwandte demonte. Wohl unruhnte daselbst ein ausgebehnter Kiefernwald, in welchen sie an schönen Tagen ihre Tante führte, damit der Luft der Nadeln sie frische, aber von dem Märchenhaften, was die Dichter von dem Walde empfanden, hatte sie dort nie einen Hauch bemerkt. Die Berge hatte sie aus der Ferne herübergrünen sehen, aber ihr Fuß hatte ihre Gipfel nie betreten. Nun stand sie mitten drin in dem geheimnisvollen Dunkel hundertjähriger Eichen, schaute sie selbst von den Bergen herab in die grünen Thäler, wo die Menschen sich mühten und sorgten, wo sie sich selbst genüht und geforgt hatte, und ein Gefühl unlagbaren Glückes berauschte ihre Seele. Worauf sie eine lange Reihe von Jahren in einsamen Stunden gehofft und — verzichtet, das war ihr plötzlich in der Wirklichkeit bekehrt worden. Waren es aber das Klauschen des Waldes und der Herz und Sinn erbebende Blick nach den Fernen der Erde allein, was sie mit Seligkeit erfüllte? Gehörte nicht auch jener Mann an ihrer Seite dazu, der ihr Mitleid von dem ersten Augenblick an erregt, wo sie von ihm gehört hatte? Hätte sie die Herrlichkeiten der Natur ebenso empfunden, wenn er ihr nicht durch seine Erzählungen aus alter längst vergangener Zeit die Poesie der germanischen Wälder erst vollständig erschlossen, wenn er sie nicht mit den Sagen der mondgeligten Bergen auf freien Bergeshöhen vertraut gemacht? Diese Frage beschäftigte wohl zuweilen ihr Inneres, aber die Antwort darauf gab sie sich nicht. Warum auch? Zeit zum Nachdenken war ja genug, wenn die Eichen um sie herum ihr Laub verloren, wenn der Schnee die Gipfel der Berge bedeckte und wenn sie, wieder allein, an das Bett der kranken, hilfesuchenden Menschheit herantrat. —

Elisabeth und der Professor hatten jedoch den Förster nach der nächsten Poststation begleitet, der sich nach dem einige Meilen von Neuenwalde entfernten Stammhause seines gräflichen Herrn begeben hatte, um diesem über den Stand der Jagd in seinen Forsten Vortrag zu halten. Sie beschloßen, den Rückweg über die Neuenwalder Schloßruine zu nehmen, wozin ein wunderschöner Waldweg führte. Während der Wanderung nach dem verlassenen Schlosse erzählte der Professor seiner Begleiterin einiges aus der Geschichte dieses sagenhaften Mittelalters und seiner Bewohner, wie er selbst aus dem Munde des Försters vernommen hatte: „Es war ein griechstämmiger alter Herr gewesen, der letzte Junker des Schloßes. Gar Wunderliches über ihn war im Umlauf. Selten hatte er seine Gemächer verlassen, nur wenn es recht hitzte und waltete, ritt er auf seinem ungeduligen Kappen hinaus in den einamen Forst — um Kräben zu schießen, saßen die Leute. Einmal um war er nicht zurückgekehrt von seinem Ritte. Bei einem aufziehenden Gewitter hatte er nach seinem Hofe verlangt und als gerade Blitz und Donner am heftigsten wütelten, war er davongehrennt. Als der Abend hereinbrochen, war der Kappe allein zurückgekehrt. Sofort hatten sich seine Krappen auf die Suche gemacht und ihren Herrn tot unter der sogenannten Königsbuche gefunden, an derselben Stelle, wo er einst seinen Nebenbuhler zum Zweifampfe gezwungen und zu Boden getriekt. Ein Blitzstrahl hatte den Baum und den Grafen zugleich getriekt.“

„Ein Gottesgericht,“ idaltete Elisabeth ein. „So sagten die Leute auch.“ „Was veranlaßte ihn zu dem Kampfe? Sie wissen es auch?“ „Ja, ich habe großes Interesse für den Geschieber im Schlosse und für seine Leidensgeschichte.“

Er war als Jüngling ein froher Gesell gewesen, in allen ritterlichen Tugenden wohl erhaben. Die schönste Maid im ganzen Königreiche nannte er seine Braut. So fehlte ihm nichts zum höchsten Glücke. Noch ein halbes Jahr sollte es währen, bis er sein Lieb in das Schloß seiner Ahnen einführen sollte. Während dieser Zeit aber sollte er noch bei seinem Oim, der im Bayerischen angelesen war, und im Felde mit einem beutefähigen Nachbar lag, sich im Kriege handwert üben. Derzlichen Abschied nahm er von seiner Mutter und seiner Braut, welche zum Weich aus ihrer Heimat herübergekommen war. Wohl war es der getreuen Sab ne, der Amme des jungen Grafen, aufgefallen, daß keine Thräne die Wimper des jungen Edelfräuleins beim Lebwohl benezte. Und daß gerade heute ein Kränzen sich auf den Zinnen des Schlosses niederlassen mühte, sich bei fortwährendem Gesänge einen Schwupfwinkel für die Nacht suchend! Und es ging doch die Sage, daß, wenn die Kränzen sich heimlich machen über den Wohnungen der Menschen, sie diesen Unglück bringen, und zwei Liebende sich trennen müssen für alle Zeiten. Nur wenn die schwarzen Gefellen, nachdem sie kurze Rast gemacht, weiterziehen, nehmen sie Unglück und Stummer mit hinweg, verheizen den Liebenden, daß sie sich aufgeben sollen, und daß ihre Liebe dauern wird für alle Zeit und Ewigkeit. — Der Professor machte eine Pause. Dann fuhr er fort: „Das Värmen der Kränzen überhönte das letzte Lebwohl, das der junge Graf zurückkaufte, als er bereits am Waldrande angekommen war. Nach wenigen Augenblicken war er den Blicken seiner Braut entwandnen. Sie sollten sich immer wiedersehen; die Ahnungen Sabinius hatten sich erfüllt. Als der junge Schloßherr, mit Ruhm bedeckt, aus der Fremde heimgezogen kam, die Sehnsucht im Herzen nach den Lieben in der Heimat, — es war aus dem halben Jahr ein ganzes geworden, — da empfing ihn die weinende Mutter allein. Seine Braut war die stolze Gemahlin eines reichen und herrschaftlichen Grafen der Umgegen geworden, der schon früher um die Schöne geworden. Sein Reichthum und seine Prachtliebe hatten mehr über das Herz des leicht erregbaren Edelfräuleins verurtheilt, als die unigliche Liebe des jungen Mitters. Sprachlos hörte er der Erzählung der Mutter zu. Von Schand an hat ihn niemand wieder lachen sehen. Wochenlang war er für die Leute des Schlosses unsichtbar. In einem trübten Spätherbsttage, aber als das Halali der Jäger aus der Ferne zum Schlosse heraufstörte, hat er plötzlich nach seinem Vaterde verlangt und ist nach kurzer Zeit in wildem Galopp davongesührt. Nach Verlauf weniger Stunden ist er wieder heimgekommen, das Wams mit Blut besetzt. Andern Tages aber fand man den Gemahl seiner ehemaligen Braut tot unter der Königsbuche, das Schwert in Stücken neben ihm. — Das ist die Geschichte des Grafen und das dort ist die Stätte, wo er gelebt und gestirbt.“

Der Professor zeigte nach der Richtung, wo zwischen den Büschen die Umrisse der Auenthaler Schloßruine sichtbar wurden. Bald war der Gipfel vollends erreicht und die beiden Wanderer traten in die Ruine ein, um von dem Söller herab, der für Reisende wieder zugänglich gemacht war, den Fernblick zu genießen. Dann beschichtigten sie die wenigen noch erhaltenen Räume des Schlosses. Befriedigt von dem Anblicke, ruhten sie dann nach dem Verlassen der Ruine auf einer Bank, die unter zwei thronigen Kiefern stand, von dem Marische aus. Auch von dieser Stätte lohnte ein Blick ins tiefe Thal herab. Der Nachmittag war schon weit vorgedrungen; die Sonne landte ihre Strahlen ziemlich schräg herab. Ringsum herrschte feierliche Stille. Auch die beiden Wanderer schwiegen. Lisbeth, an den Stamm der einen Kiefer gelehnt, schaute träumend hinaus in die blaue Ferne, der Professor, etwas zur Seite, blickte in das Antlitz seiner Nachbarin. Er gedachte jener Stunde, wo er mit dem Förster zur selbigen Jahreszeit, bei demselben herrlichen Sonnenchein, den Blick ins Thal hinab, mit den waldigen Höhen zur Seite, hatte schweifen lassen, wo sein Auge dann an dem Auenthaler Schlosse haften blieb, und wo dann in seiner Seele die Sehnsucht nach einem Heim in diesen Bergen und nach einem liebenden Weibe in dieser stillen Klausel rege geworden war. Heute sah ein Weib neben ihm, das nur zu sehr demjenigen glich, welches er in seiner Jugend sich so oft vorgegaukelt, ein Weib, dem er von ganzem Herzen zugethan war. Am liebsten hätte er Lisbeths Hand ergriffen und gefragt, ob sie mit ihm weiter wandern wollte, nicht auf Tage, sondern jahraus, jahrein, nicht nur auf den sonnigen Höhen und schattigen Thälern von Neuenwalde, sondern auch auf den düsteren Pfaden des Alltagslebens. Doch durfte er die Frage

stellen? Legte nicht die Vergangenheit ein unerbittliches Veto ein?

Da unterbrach ein seltsames Geräusch in der Luft seinen Gedankengang. Hinter den Bäumen tauchte plötzlich eine Schar freischender Krähen auf, die dem Schlosse aufliegen und daselbst nun umkreisten. Auch Lisbeth war in ihren Betrachtungen dadurch gestört worden. Sie war erschrocken von der Bank aufgestanden. Der Professor trat an ihre Seite und ergriff unwillkürlich ihre Rechte, welche sie ihm willig ließ.

„Sie sind erschrocken. Freilich, es sind die Krähen von Auenthal. Sie suchen einen Schwupfwinkel für die Nacht. Es ist kein Glück an dieser Stätte.“

Lisbeth schwieg. Sie schaute hinauf nach den halbzerrallenen Thürmen und sah dem Treiben der Vögel zu. Sie gedachte der Erzählung von dem unglücklichen Burg Herrn. Der Professor ließ ihre Hand los und trat weiter vor an den Abhang. Er schaute in das Thal hinab.

„Lassen Sie die zäuntischen Burchen da oben. Kommen Sie und schauen Sie in das friedliche Thal zu meinen Füßen. Es liegt in einer Beleuchtung vor uns, wie sie wohl schöner nie sein kann.“

Lisbeth folgte der Einladung. Nach einer Weile sprach sie:

„Ja, das ist wunderbar schön. Nur der Herbst kann solche Farben entfalten. Ich habe noch nie einen so schönen Anblick gesehen.“

„Sie waren nicht häufig in den Bergen?“

„Nein, so recht die Herrlichkeit der Natur habe ich erst in den jüngst vergangenen Tagen empfunden. Ich werde diese Stunden in den Auenthaler Bergen nie in meinem Leben vergessen.“

„Und diejenigen Perleonen, die sie mitgenommen?“

„Ebenjowenig. Warum sollte ich es verhehlen! Bin ich Ihnen doch von ganzem Herzen dankbar für die Führung an diesem paradiesischen Orte, für alle Ihre Bemühungen, mir das Schönste dieses entzückenden Fleckes Erde zu zeigen, für Ihre Unselbstigkeit.“

„O, erwähnen Sie das nicht. That ich es doch, weil es mir selbst ein großes Vergnügen bereitet, weil es mir selbst unendliche Freude machte. Auch mir werden jene Tage, die ich mit Ihnen zusammen hier verweilte, nie aus der Erinnerung schwinden. Sind doch diese Stunden die ersten fröhlichen wieder, die ich seit vielen Jahren erlebt.“

Lisbeth erwiderte nichts darauf. Gern hätte sie gefragt, warum er sich nicht freuen durfte, da die Welt mit ihren Bandern ihm offen gestanden hatte. Aber sie wollte den Glanz dieser Stunde nicht mit einem Blicke in eine gewiß öde Vergangenheit trüben. Und welches Recht hatte sie auch dazu, darin zu forschen? —

„Sie werden hierher zurückkehren, wenn Sie nach den Mühen und aufreibenden Sorgen, die Ihr künftiger Beruf mit sich bringen wird, sich Gehulung gönnen wollen oder müßen?“ fuhr der Professor fort.

„Sicherlich. Ich werde hierher flüchten. Was ich doch, daß ich hier gefunden — und — und daß ich hier liebenswürdige Gesellschaft finden werde.“

„Ja, der Förster wird sich mit Freunden Ihrer annehmen.“

„Und — Sie, Herr Professor?“ fragte Lisbeth zögernd.

„Ich werde nie wieder diesen Ort betreten.“

„Nie wieder — nein, Herr Professor, nicht so traurig. Warum wollen Sie einen Ort fliehen, der Ihnen so herrlich erdienen —“

„Fragen Sie nicht, Fräulein Lisbeth. Die Erde ist groß und tragend, wird sich schon so etwas Aehnliches finden lassen. Es ist ja nicht der Wald allein mit seinem Weben und Rauchen, es sind nicht diese Berge allein mit ihren entzückenden Blicken aus Himmel und Thalgründe, die mir das Herz bewegt haben —“

„Nein, nicht so, Herr Professor. Fort mit der Traurigkeit, fort mit den Wolken aus Ihrer Stirn. Ich weiß, Sie kehren zurück, ich weiß es — kommen Sie, schlagen Sie ein, auf Wiedersehen in Auenthal.“

(Fortsetzung folgt.)



## Dichter und Musiker.

Von M. Hamann.

(Schluß.)

Ein Kammergericht, wo er zunächst nur als unbezahlter Hülfearbeiter eingetreten war, fand Hoffmann seinen Freund Sibiz als Kollegen wieder und beide traten nun mit Hoffmann, Souan und anderen Dichtern zu einem Freundschaftsbund zusammen, der an den sogenannten „Serapionsabenden“ (nach einem Kalenderheiligen so benannt) zum regelmäßigen geistigen Austausch sich versammelte. Hoffmann, durch die mannigfachen Prüfungen der letzten Jahre milder geworden, gab sich anfangs fröhlich, einfach und behörden. Aus seiner Aufzählung zog er bald die Unfruchtbarkeit seiner Vorgelegen so sehr auf sich, daß er schon im Mai 1813 als Kammergerichtsrat vorrückte durfte, wodurch er, neben den ihm zufließenden beträchtlichen Honoraren, aller äußeren Not für immer entdoben wurde. Aber gerade dies, sowie seine neuen gesellschaftlichen Verpflichtungen sollten die Klippe werden, an welcher er scheiterte; jenes verleitete ihn zur Schmelgerei, diese zur Umkehr aller Lebensordnung. Der Weiranth wurde für ihn der nötige Schöpfnegeln, aus dem seine traumhaft-wilden Gestalten hervorgingen. Den nach eben Zelen strebenden „Serapionsbrüder“ hielt er sich mehr und mehr fern, um sich in tollkühner Gleichgültigkeit, zu welcher auch der geniale Schauspieler Ludwig Doerant zählte, zu „montieren“, d. h. sich in eine, nach seinem eigenen Ausdruck, epytische Stimmung zu bringen, in welcher er seine „Feuerwerke von Wis und Phantastie verpuffte“. Zuletzt kam es so weit, daß er nur noch schrie, um zu trinken, und trank, um zu schreiben. Mit Gewalt beismoor er die Dämonen heran, mit denen er zu vielen wählte, während er in Wirklichkeit ihnen zum Opfer fiel. In seinem Arbeitszimmer umgaben ihn oft die Schredgepeniter seiner Phantastie wie Wesen von Fleisch und Blut; während er sie schaltete, befahl ihm ein Zittern und Jagen von ihrer wirklichen Gegenwart, so daß er keinen Augenblick allein zu bleiben wagte. So entstand 1817 die schauerliche „Nachtgründe“ und 1818 das Märchen „Mein Zaches“, voll Grauens vor dem Bösen und vor dem Wahnsinn. In den Jahren 1819–21 erschienen die „Serapionsbrüder“, eine Reihe meist vor trefflicher Erzählungen, wie der „Attusshof“, eine in Danzig spielende Malergeschichte, „Meister Martin der Stäfer und seine Gezellen“, eine meisterhaft objectiv gehaltene Novelle aus Nürnberg's Geschichte, und vor allem das tief angelegte kleine Dpus „Fräulein von Scudery“ (aus Ludwigs XIV. Zeit), welches einen durchaus reinen Eindruck hinterläßt. 1822 folgte der schon beiprochene „Kater Murr“, zu dessen äußeren Form Hoffmann durch einen schönen, von ihm selbst entworfenen Plater veranlaßt wurde, der gewöhnlich in dem Schlußstake seines Schreibstisches ruhte und von dessen „menschlichem Bestande“ er tausendertei Anekdoten zu erzählen wußte. Da der Heid der Dichtung, der uns schon bekannte Johannes Kreidler, die Personifizierung seines humoristischen Ichs war, so finden wir in seinem zweiten Werke so viele Beziehungen auf Hoffmanns eigenes Leben wie in diesem.

Inmitten des wüsten Getriebes hatte der Genius der Musik Hoffmann ganz verlassen. Wohl versuchte er die Komposition einer romantischen Oper nach Gaterons „Galan fantasma“, aber sie wollte ihm nicht gelingen — Unbute sollte sein Werk sein. 1820 erhielt er zu seinem Jubel einen Brief von Beethoven, in dem es zum Schlusse hieß: „Sie nehmen, wie ich glauben muß, einigen Anteil an mir. Erlauben Sie mir zu sagen, daß dieß von einem mit so ausgezeichneten Eigenschaften begabten Manne Ihrescalidien mir sehr wohlthat. Ich wünsche Ihnen alles Schöne und Gute“ zc. Auch Spontinis Verurteilung nach Berlin war ihm eine große Freude; er trat in anregenden Verkehr mit ihm und übernahm sogar die Ueberarbeitung des Textes zur Oper „Dionysia“. Der Frühherbst des Jahres 1821 brachte ihm abermalige Nang- und Gehaltserschöpfung sowie eine bedeutende Erleichterung in seiner amtlichen Thätigkeit; sein Ruhm war ins Ausland gedrungen, vor allem nach Frankreich, wo man ihn, wie auch heute noch, übermäßig hochschätzte — kurz, es gab keinen Menschen, der hoffnungsvoller als die Zukunft blickte, als damals Hoffmann. Alsbald zog sich das Gewitter über ihn zusammen. Inmitten reger schriftstellerischer Arbeiten überfielen ihn die ersten Anzeichen einer furchterlichen Krankheit (Nierenmarksdarre), die ihn

dabinraffen sollte. An seinem letzten Geburtstage hatte er einem Freunde bezüglich des von jenem angeführten Schillerischen Wortes: „Das Leben ist der Güter höchstes nicht!“ heilig zugewandt: „Rein, nein, leben, leben, nur leben, gleichviel unter weichen Bedingungen!“ Fünf Monate lang sollte ihm dies in des Wortes furchtbare Bedeutung zu teil werden. Mit jedem Tage veragte mehr und mehr seine Kräfte, Hände und Füße starben ganz ab. Dabei bewahrte er sich eine wahrhaft elementare Schaffenskraft. In mitten entleerter Nerven diktierte er geistliche Protokolle von seltener Schärfe sowie eine Reihe von Erzählungen, unter ihnen eine seiner besten: „Des Wetters Gefährten“, von überaus einfacher, klarer Anordnung, in angemessiger Weise seinen geschärften praktischen Verstand und seinen juristischen Sinn für das Detail offenbarend. Am 24. Juni spürte er plötzlich seine Schmerzen mehr. „Das ist die Geweining!“ rief er stammenden Auges seinem Arzte zu. Am 25. beschäftigte er sich bis zum Abend mit dichterischen Entwürfen. Förslich schwanden ihm die Sinne. Er konnte nur noch seiner Frau winken, ihm die gelähmten Hände ineinander zu legen. Dann verfiel er in Todesrötheln. Am nächsten Morgen, den 26. Juni 1822, hatte er ausatmet. Auf dem Friedhofe vor dem Hallischen Thore wurde er begraben; seine Freunde errichteten ihm dafelbst ein einfaches Denkmal mit der Aufschrift: „G. L. W. Hoffmann zc., ausgezeichnet im Amte, als Dichter, als Tonkünstler, als Maler.“

Seine, der unerbittliche Befämpfer der Romantik, die in Hoffmann ihren letzten Trunp ausspielte, sagt über diesen: „Ihre ganze Natur war ihm ein mikroskopischer Spiegel, worin er tausendfältig verzerrt seine eigene Totenlarve erblickte. . . Er konnte die Toten aus den Gräbern hervorufen, aber das Leben selbst ließ ihn von sich als einen trübten Spuk.“ Er hatte recht; aber wer einen tieferen Blick in den Entwicklungsangang dieses wunderlichen Lebens that, kann nicht verkennen, daß Hoffmann mitten auf der Bahn gestorben ist, und daß gerade seine letzten Werke für einen Fortschritt, für eine Wendung zum Besseren und Neuen zeugen. So wie sein Denken jetzt vor uns liegt, muß es uns allerdings als ein verächtliches erscheinen. Mit den feinsten, empfindlichsten Organen hatte ihn die Natur ausgestattet, aber an diese Gaben waren strenge Selbstzucht und sorgfältige Zurückhaltung nicht geknüpft. Deshalb verzerrte sich dieses „Festgebilde der Natur“ — eine Warnung für alle ihm an Weisheit, Begabung und Willensrichtung verwandten Charaktere.

## Aller Musikschaz in Heilbronn a. N.

Bekanntlich ist es der humanistischen Bildung im 15. und 16. Jahrhunderte zu danken, daß in Deutschland die Tonkunst sich rasch entwickelte und zu hoher Blüte gelangte. Hört man in historischen Konzerten die vier- bis achtmässigen Chöre deutscher Tonkünstler aus dem Anfange des 16. Jahrhunderts, so staunt man über die Meisterhaft des Tonbaues, über das feine kontrapunktirte Tongeranke, welches einen melodischen Grundstoff, meist ein Volkstied, umschleift. Die Komponisten von Liedertafelchören werden gewöhnlich schamrot, wenn sie ihr kleines Können an diesen großen Leistungen messen. Die deutschen Tonkünstler des 16. Jahrhunderts waren auch als Menschen bedeutend; sie beizien durch das Vertrautsein mit dem lateinischen und griechischen Schrifttum gewöhnlich eine allgemeine Bildung; sie lernten bei den besten Meistern des Tonbaues ihre Kunst und wurden von hochmässigen Verlegern in der Herausgabe ihrer Werke willig unterstützt. So hat der Nürnberger Buchhändler Johann Otto sich mit geschickten deutschen Komponisten seiner Zeit in Verbindung gesetzt, regte sie sogar zum Schaffen an und hat durch seine Bemühungen u. a. viele Tonwerke von Heinrich Isaac und manches innige Lied des Schweizer Ludwig Senfl vor dem Untergange gerettet, wie es sich Geschichtsfreunde, der Nürnberger Buchdrucker Formschneider, rühmt. Die Musiklehrten M. Giner, L. Erk und O. Rube haben in der trefflichen Neuauflage der Liederammlung Joh. Otts vom Jahre 1744 den hohen Wert der Werke L. Senfls gründlich gewürdigt, der im jüngsten 188. Wiederabdrucke hat. Es sollten einmüthig geführte Männergesangsvereine Deutschlands diesen Musikschätzen des

16. Jahrhunderts näher treten und in Konzerten uns Höre aus dieser Zeit öfter vorlegen.

Ein Komponist bedeutenden Ranges war auch Melchior Franck, dessen Liederbücher vier- bis zwölftimmige Chöre enthalten. Manche Perle der deutschen Tonkunst findet sich auch in Erhard Vogelin im Jahre 1512 zu Augsburg erschienenen Liederbuche. Der Tenor führt gewöhnlich die Melodie, welche im Aufgesange zweifelt, aus je vier Tacten bestehende Motive enthält; der Aufgesang wird meist wiederholt, um das rhythmische Gleichgewicht zum Abgesange herzustellen. In diesem Tacte ein neues Motiv auf, in dem gewöhnlich das Thema des Aufgesanges in einer benachbarten Tonart variiert wird. Zwischen treten bei Doppelchören im Tenor und im Diskant Weisen auf, welche sich melodisch und harmonisch zusammenschließen, während die beiden anderen Stimmen in kontrapunktlicher Selbständigkeit die beiden Melodien umrassen.

In der Reformationszeit kamen auch mehrstimmige Gesänge in Schwung, welche beim Völkchen des Durtes vorgelesen wurden; die Gesellschaftslieder beweisen es überzeugend, daß der Wein Bis und Feiterkeit entseht. Ein munteres Lied, welches seiner Beliebtheit wegen schon im 13. Jahrhunderte mit einem geistlichen Text versehen wurde, lautet in seiner ersten Strohe: „Der liebste Vuhle, den ich han, er liegt beim Wir in Keller, er hat ein hölzerns Höllein an und heißt der Muskateller; er hat mich nächstens trunten gemacht und fröhlich heut den ganzen Tag, Gott geb ihm heint ein gute Nacht!“

Seit jeher haben die deutschen Liederbücher des 16. und 17. Jahrhunderts als typographische Kostbarkeiten gegolten, die hoch bezahlt wurden; manche große Bibliothek besitzt von denselben selten ein vollständiges Exemplar. Es ist deshalb eine jede Neuausgabe derselben mit Dank und Anerkennung zu begrüßen. Besonders ist es die Gesellschaft für Musikforschung (Berlin 1876, Vermannssohn), welche sich um die Publikationen älterer praktischer und theoretischer Musikwerke vorzugsweise des 15. und 16. Jahrhunderts hoch verdient macht. Doch es bleiben noch viele Tonwerke aus dem 16. und 17. Jahrhunderte zu veröffentlichen, da die alten Drucke in ihrer ursprünglichen Beschaffenheit, besonders die Tabulaturen, für Musiker der Gegenwart unuerwenbar sind.

Nun erfahren wir durch eine hochinteressante Abhandlung des Gymnasialprofessors Edwin Mahjer (bei G. F. Schmidt, Musikabhandlung zu Heilbronn in Kommission), daß die Bibliothek des Heilbronner Gymnasiums einen „alten Musikschaz“ enthalte, welcher aus 123 Druckwerken und 11 Manuskripten besteht. Unter den Büchern befinden sich 28 Sammelwerke und 68 Werke einzelner Tonsezer. Die Manuskripte schätzen nach 1600 geschrieben zu sein; 88 Druckwerke gehören dem 16., 8 dem Anfange des 17. Jahrhunderts an. Die Zahl der Komponisten, von denen dort Werke erhalten sind, übersteigt beträchtlich 200, worunter die bekanntesten, zumal deutsche Meister des 16. Jahrhunderts vertreten sind; dem Musikhistoriker werden jedoch in der äußerst wertvollen Kollektion bisher unbekanntere Komponistenamen und mehr als ein Duzend bisher unerwähnter Werke angenehm auffallen. Unter den geschätzten Komponisten der alten Reichstadt Heilbronn befinden sich auch einige Bürger derselben und zwar Johann Wolg., alter Organist und Bierverwalter der loblichen Reichssta-rt; Kaspar Dismayer, Lehrer an der lateinischen Schule, und Georg Thermaner.

Der Grundstock der Heilbronner Gymnasialbibliothek, welche viele musikalischen Schätze birgt, war die 1575 gegründete Stadtbibliothek der alten Reichstadt. Im Jahre 1803 wurde auf kurzfristigen Wunsch die letztere dem Gymnasium überlassen.

Der Bericht, welchen Prof. Edwin Mahjer über die alten mehrstimmigen Lieder in seiner wertvollen Schrift bringt, ist ebenmäßig gründlich als sachkundig verfaßt. Ihm dankt die Forschung kostbare Winke für die Geschichte der Musik im 16. und 17. Jahrhunderte. Schade, daß der Heilbronner Gymnasialbibliothek an die Straßburger Bücherei einige seltene Notenbrude abgab; es befinden sich darunter vierstimmige Vokalstimmen von G. Woidinckel.

Der philosophische Sinn der Deutschen und die Frohlaune derselben zeigt sich in den Vederiammlungen des 16. Jahrhunderts oft in ergößlicher Form kund. So steht in einem Sammelwerk vom Jahre 1539, welches die Heilbronner Gymnasialbibliothek besitzt, ein lateinisches Schogebicht, in welchem der Widerspruch in artigen Reimen auf Fragen Antworten gibt. Schließt die Frage mit „amat“, so antwortet das: „Es: am-“. Eine andere Frage spricht von dem Mädchen und nennt sie „decens et generosa“, worauf

der Widerspruch den Namen des Fräuleins verrät: „Mosa“. Der Musik werden in den Liederbüchern unzählige Komplimente gemacht; es wird ihr nachgerühmt, daß sie nicht Wein das Menschenherz hoch erfreue, sowie daß sie eine Welcklerin der Lebensfreude, ein Schmiltel gegen moralische Schmerzen und eine Beruhigerin der Trauer sei. Derjenige, „der uns musicam hat eracht“, wird ein „Gottes Kind“ genannt. Ein munteres Distichon versichert, daß der Bauer die Gesangs-kunst für etwas sehr Leichtes hielt, wenn der Herr Kantor beim Singen nicht zuweilen fehlen würde. Der heutige Turnerspruch war schon vor zwei Jahrhunderten in folgender Form bekannt: „Fried, frey, fröhlich und fromb ist aller studenten rechtumb.“ Auf den Titeln der Sammel- und Sonderwerke wird der Inhalt derselben mit der natürlichsten Ueberschwänglichkeit gelobt; die Lieder werden als „lieblich, süß, vortreflich, ausgezeichnet“ u. s. w. erklärt.

Auch die Komponisten werden auf das feinstlichste gerühmt; der Tonbildner Erasmus Notenbucher nennt sich „der Schul Mirovermer, den ihr wol kenent“. Genau wird in einem Gesangsbuch der Buchbinder ermahnt, „daß er im Einlegen und Kollationieren der Bögen die Linien feilig aneinander richte“, wie auch die „unermesslichen“ Druckfehler auf das artigste entschuldigt werden.

Für Forscher auf dem Gebiete der Sprachwissenschaft und der Litteratur sind die holländischen und französischen Texte sowie die vollständig gebrachten deutschen Gedichte der Heilbronner Gesangsbücher wichtig. Es sind nämlich in einigen Sammelbüchern und zwar im „Vergreen“, den „fünf- und sechsstimmigen Vokalstimmen“ enthält die Sammlung. Unter den Handschriften befindet sich eine mit französischen Liedern von Orlando di Lasso zu vier und fünf Stimmen, deren Text, nach den Anfängen derselben zu urteilen, stark erotisch zu sein scheint. Unter den Namen der deutschen Komponisten fällt uns jener des „Henslein von Cöln“ und „Johannes Schumann“ auf. Sollte dieser ein Vortrager des großen Robert gewesen sein?

Alles in allem kann Heilbronn stolz auf diesen „alten Musikschaz“ sein und Prof. Mahjer verdient großen Dank für seine wichtige Abhandlung.

## Georg Gollermann.

Eine öffentliche Wirksamkeit von vierzig Jahren und darüber ist wohl schon manchem Dirigenten beschienen gewesen, aber kein dürfte die Zahl derer sein, die volle vierzig Jahre an einem und demselben Theater den Taktstock geschwungen haben. Unter den Lebenden kennen wir nur Einen, der sich dieser seltenen Thatfache rühmen kann: Georg Gollermann, der in der ganzen musikalischen Welt durch zahlreiche beliebte Klavier- und Violoncell-Kompositionen bekannte frühere erste Kapellmeister an der Oper zu Frankfurt a. M. Die Vollendung dieser Thatfache ist an der Stätte der Wirksamkeit des hochangesehenen Künstlers durch eine akademische Feier und Festvorstellung gegebunden begangen worden. Vierzig Jahre Kapellmeister an einer Bühne! Was das heißen will, vermag nur der recht zu ermessen, der weiß, wie unendlich viele Schwierigkeiten gerade die Stellung eines Theaterkapellmeisters umgeben. Nur hervorragende berufliche Geschicklichkeit und künstlerische Thätigkeit lassen im Vereine mit einem in jeder Hinsicht glücklichen veranlagten Naturell eine solche Thatfache möglich erscheinen.

Ein Schüler Brells, Benzels, Menters, Franz Zachners — war Gollermann in München einige Jahre Dirigent des Künstlergesangsvereins und trat gleichzeitig zu wiederholten Malen als Konzertspieler auf. Im Dezember des Jahres 1851 hatte er das Glück, eine eigene Symphonie in einem Gewandhauskonzert zu Leipzig persönlich leiten zu dürfen und damit großen Erfolg zu erringen; dieser Erfolg ist nicht ohne bedeutenden Einfluß auf die weitere Entwicklung und die ganze spätere Laufbahn des jungen Künstlers geblieben. Im folgenden Jahre sehen wir Gollermann München verlassen und in Würzburg

eine Musikdirektorstelle übernehmen, wo er auch das große Orchester der Harmonie-Konzerte leitete. Doch nicht lange blieb er hier; schon im Mai 1833 übernahm er den zweiten Kapellmeisterposten am Stadttheater in Frankfurt a. M., um später, 1874, auf jenen des ersten Kapellmeisters vorzurücken.

Gottermann hat als Komponist eine sehr fruchtbare Thätigkeit entfaltet. Außer der erwähnten Symphonie sind von ihm im Druck erschienen: 2 Ouvertüren für großes Orchester, mehrere Sonaten und Sonatinen für Klavier und Violoncello, zahlreiche Lieder und Duette, Männerchöre, 7 Konzerte für Violoncello mit Orchester, eine große Anzahl Kompositionen für daselbe Instrument mit Klavierbegleitung, für Orgel, Harmonium etc. Das A-moll-Violoncellkonzert hat die weiteste Verbreitung gefunden und fehlt kaum in dem Repertoire eines Violoncellisten; einige seiner einfühnlichen Lieder erfreuen sich wegen ihrer anprechenden Melodik und sinnig-schlichten Ausdrucksweise andauernd einer allgemeinen Beliebtheit; ferner gehört Gottermanns „Gebet“ für Männerchor zu dem Schönen, was dieser Literaturzweig an à capella-Gesängen ersterer Art besitzt. Für die Bühne hat der treffliche Komponist, dem vor allem eine natürliche, warme Empfindung und ein hervorragendes melodisches Talent eignet, ein Niederpiel „Chen werden im Himmel geschlossen“ (Text von Rodenbergs) geschrieben, worin noch Friederite Gohmann als Galt auftrat.

Möge dem trefflichen Künstler, der sich noch voller körperlicher und geistiger Nüchternheit erfreut, der Ruhestand wohl bekommen!  
A. G.

## Musikhistorische Bilder aus Alt-Wien.

I.  
Wenn es wahr ist, daß, wer den Dichter will verstehen, in Dichters Lande gehen muß, so gilt das wohl nicht minder auch vom Musiker. Mag man immerhin die Sprache der Töne als eine — wenigstens innerhalb der abendländischen Völkerrunde — gemeinverständliche bezeichnen, so ist diese Sprache doch national und zeitlich differenzierter; und zwar erscheinen diese Unterschiede nicht bloß als zufällige, sondern durch die besonderen nationalen Eigentümlichkeiten hervorgerufen. Doch auch die einzelnen Kulturperioden eines Volkes haben in der Musik ein treues Widerspiel. Versteht uns z. B. ein Bachisches Chorwerk nicht in jene fromme Kantoren- und Pastorenzeit, da deutsches Weien, von Hof und Adel verbannt, nur im stillen Kreise der Bürger lebte? Wecht nicht eine Spontinische Oper die ganze straffe, pomphafte Macht des ersten französischen Kaiserreiches in unserer Erinnerung auf, wie eine Offenbachische Operette die ganze Frivolität des zweiten? Und wenn bei irgend wem, so bloßen bei den großen Meistern, die am Ende des vorigen und im ersten Drittel dieses Jahrhunderts in Wien schufen, die kulturellen Zustände ihres Aufenthaltsortes den Hintergrund, von welchem man ihre Kunst nicht ablösen darf, ohne sie in mancher Hinsicht für uns Nachlebende geradezu unverständlich zu machen.

Zur Zeit da in Deutschland die schöne Litteratur durch große Dichter unter lebhaftester Teilnahme der Nation den höchsten Zenit zugeführt wurde, interessierte man sich an der Donau blutwenig um Poesie. Musik und abermals Musik war die Lösung im „Lande der Phäaken“. Der Herrscher, Kaiser Franz I., selbst spielte geru und häufig die Geige. Er brachte es allerdings bloß bis zur zweiten Violine und auch da hatte der Leiter der kaiserlichen Musikunterhaltungen, Joseph Weigel, mit dem etwas schwerhörigen Spieler noch große Not. Um ein „allerunterthänigstes Kis oder Cis“ mußte er demütig bitten, wenn der Kaiser mit Beharrlichkeit ein F über C strich. Nichtsdestoweniger genöß er die musikalischen Vergnügungen mit Behagen und zählte die Streichquartette zu den Gemüthlichen, die er unter seinen Quartettisten mißten konnte. In seiner unmittelbaren Umgebung mußten sich stets Musikfunde befinden, um auf den Wink des Kaisers zu den Instrumenten zu greifen und mit ihm Quartette zu

spielen. Nicht häuslicherummer, nicht politische Sorgen, nicht einmal der Krieg änderte etwas an dieser durch Tradition geheiligten Übung. Als im Kriege 1813 eine böhmische adelige Leibwache errichtet wurde, mußte auf Befehl des Kaisers für die vollständige Vertretung eines Streichquartetts in ihren Reihen gesorgt werden. Gar seltsame Wichte, die wenig vom Adel, noch weniger von den Eigenschaften eines tapferen Garbisten an sich hatten, kamen infolge dessen in die böhmische Leibwache. Aber des Kaisers Wunsch ging in Erfüllung, und er zeigte sich mit seinen Gardisten von Dresden bis Paris. Seine zweite Gattin, Maria Theresia, war eine ganz vorzügliche Sängerin, welche bei den Varenburger Hofkonzerten gar oft ihre Stimme hören ließ, wöhrend ihr hoher Gemahl im Deklamieren mitten unter den übrigen Musikern den Fiedelbogen führte.

Gleichwie der Hof war auch der österreichische Adel von alters her der eifrige Pfleger und Förderer der Tonkunst. Wie die Bedeutung der norddeutschen Aristokratie für die Entwicklung von Kunst und Wissenschaft in den damaligen Zeiten fast null ist, so knüpfte sich in Oesterreich an jede civilisatorisch bedeutsame That fast immer der Name eines der großen Adelsgeschlechter. Anfangs hielten sich viele fürstliche und gräfliche Persönlichkeiten ihre Hauskapellen und

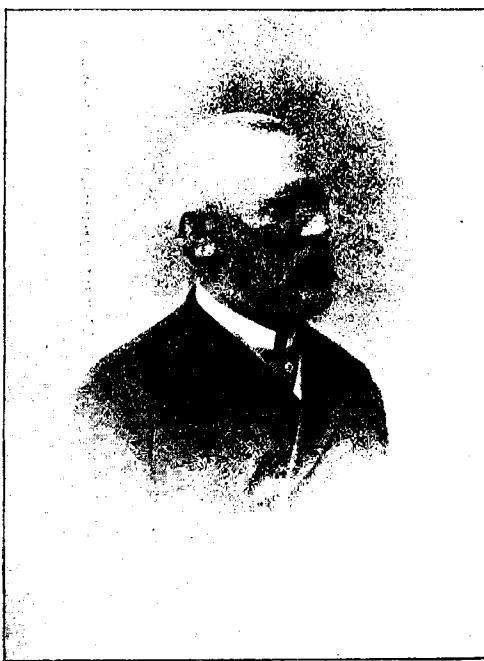
Unternehmungen, ja ermöglichte sie einzig. Das glänzende Beispiel des Hofes und der Bornehmen wirkte anregend auf die natürliche Begabung der Wiener und trug viel zur Verbreitung der Musikpflege in allen Schichten der Bevölkerung bei.

Aber noch ein anderes, bei weitem einflussreicheres Moment trat hinzu, um Wien zur Musikstadt im eminenten Sinne zu machen: Die Abgeschlossenheit von der Entwicklung des deutschen Kulturlebens, in welcher es sich seit dem dreißigjährigen Kriege befand. Die Strahlen der im Nachbardaude aufsteigenden Geistessonne drangen nur verkohlen, vereinigt und wirkungslos über die wohlbewachten Grenzen der österreichischen Erblande, in welchen selbst Pitteratur, Kunst und Wissenschaft mit ängstlicher Sorgfalt niedergehalten wurden. So konnte der junge Oruparzer die Musik als die glücklichste von allen Künsten preisen in einer Zeit, wo das Wort sich fangen und die Gestalt sich deuten ließ:

Aber du sprichst höh're Sprachen,  
Die kein Häschelrohr versteht,  
Nurpreich durch ihre Wachen  
Weißt du, wie ein Cherub geht.

Da erscheint es denn ganz begründet, daß in einer Epoche, da die Deutschen allüberall die Vorfähigung zu den höchsten Geistesthaten erringen, in Deutschland die Dichter und Gelehrten, ein Herder, Schiller, Goethe und Humboldt, in Oesterreich dagegen die Musiker Haydn, Mozart, Beethoven und Schubert ihren Wirkungsbereich hatten. War doch die Musik unter allen Künsten nicht nur tatsächlich die einzig freie, sondern auch die der allgemeinen Unklarheit des Denkens und Fühlens am wenigsten unterworfen. Kein Wunder, wenn sie dem Wiener zugleich die erhabenste schien. Grillparzer, der beste Gewährsmann für altösterreichische Denkweise, sagt es zu wiederholten Malen: „Sei die Dichtkunst noch so geprübelt, sie spricht doch nur der Menschen Sprache, die Musik aber wie man im Himmel spricht. — Wie die Arie unter den Blumen, strahlt sie hervor aus dem Chore der Schwestern; sie ist die Kunst, in welcher der Himmel sich vernähmt der Erde.“ Solche Aussprüche aus dem Munde eines Poeten sind gewiß bezeichnend. In Wien war es auch, wo Beethoven die Aufschauung sich erwarb, daß Musik „höhere Offenbarung sei, als alle Weisheit und Philosophie“, und während in Deutschland der Denker, der philosophisch gebildete Mensch in größtem Ansehen stand, gab man im „Capna der Geister“ auf Kenntnisse und Maximen so gut wie nichts, sondern dämmerte in heiterem Lebensgenusse, in einem seligen Gefühlsduseel dahin. Man hatte wenig Interesse an dialektischen Gedankenkämpfen, aber man verfolgte willig den Ideengang eines Musikstüdes; man war unempfindlich gegen die Schönheit der Sprache, aber man schwebte in den süßen Klängen der Instrumente; man wußte nicht den Reiz eines guten Verses, aber sehr wohl den einer schön geführten Melodie zu genießen.

Vor allem lieblich der Wiener die musikalische Ausbildung der Kinder angelegen sein. „Es giebt so Fräulein und nicht einmal mehr ein Bürgerstochter, die nicht's Klavier schlägt und dazu singen kann.“ Konvaleszierende Briefe vom Jahre 1794, und zwei Decennien später ergänt eine Wiener Korrespondenz diesen Bericht wie folgt: „Jedes keine Mädchen, habe sie Talent oder nicht, muß Klavier spielen oder singen. Die Söhne müssen ebenfalls Musik lernen, erstens, weil es Mode ist, zweitens, weil es auch ihnen zur Empfehlung in der Gesellschaft gereicht und die Erziehung lehrt, daß gar mancher sich hier an die Seite einer reichen Frau oder in eine sehr einträgliche Stellung musiziert hat. Die Studenten ohne Vermögen bringen sich durch die Musik fort; will einer Abbotat werden, so verschafft er sich durch die Musik, indem er überall spielt, eine Menge Bekanntschaften, ebenso der angehende Arzt.“ Mit dieser nationalökonomischen Tendenz lief indessen zuweilen auch musikalische Vorliebe parallel. Zahlreiche Bürgerhäuser waren bis gegen die Mitte des Jahrhunderts Stätten echter und idealer Musikpflege und die Privataufführungen, welche allmonatlich bei Hochenadel, Sonnenlechner, Gemüller u. a. stattfanden, haben für die Musikgeschichte Wiens eine große Bedeutung gewonnen. Man spielte da alle Arten der Kammermusik, besonders Quartette, sang Ariens, Lieder und Chöre, ja, man wagte sich sogar an Oratorien, Kantaten und Opern. Neben ihnen



Georg Gottermann.

bestallten eigene Hauskomponisten, welche einzig und allein für ihre Herrschaft zu arbeiten hatten. In diesem Verhältnis stand z. B. Haydn lange zum Fürsten Esterhazy; er war verpflichtet, „auf allmäligen Befehl Sr. Durchlaucht solche Musicalien zu componieren, was vor eine Hochbedeute verlangen werden, sothane neue Composition mit Niemandem zu communicieren, viel weniger ab schreiben zu lassen, sondern für Ihre Durchlaucht allein vorzubehalten.“ Später hörte dieser ästhetische Egoismus allmählich auf und noch derselbe Haydn hat es erlebt, daß ihm zehn hochadelige Herren für seine „Schöpfung“ 500 Taler zählten, alle Kosten der ersten Aufführung (im Palais Schwarzenberg 19 Januar 1799) bestritten, ihm die ganze Einnahme, über 4000 Gulden, zum Geschenk machten und ihm dabei das freie Verfügungsrecht über die Partitur überließen. Bekannt ist, daß Erzherzog Rudolph, Fürst Lobkowitz und Prinz Stinsky durch Auslegung einer beträchtlichen Pension Beethoven ohne jede weitere Verpflichtung an Wien geseselt haben, und wo immer etwas für die Tonkunst geschah, durch Veranstaltung von Musikfesten und Konzerten, durch Gründung von Musikvereinen, durch Subskription auf neu erscheinende Werke, stand der österreichische Adel an der Spitze solcher

nahmen die „historischen Konzerte“, welche der Gelehrte Sommerer in seiner Wohnung veranstaltete, und in denen Bach, Händel, V. Gluck und insbesondere die niederländischen Meister gepflegt wurden, eine selbständige und eigenartige Stellung ein. Auch außerhalb seines Hauses fand sich der Wiener von Musikgenüssen geradem bestimmt. Es verging wohl kein Tag, an welchem nicht einer der vielen Musik- und Theatervereine oder ein durchgehender Virtuoso öffentlich konzertierte. Aber man konnte der trefflichsten Musik ganz unisono in jeder Stube zur Frühmesse lauschen, während die elegante Welt an schönen Sommermorgen im Park bei den Klängen der Schuppanzigh'schen Konzerte sich vergnügte. Die berühmten österreichischen Militärlapellen bekam man oft auf den Plätzen, namentlich des Abends vor der Hauptwache am Hofe zu hören, und mit dem Anbruche der Dämmerung begann so recht das eigentliche Musikleben der Hauptstadt.

Zwei ausgezeichnete Opernbühnen, das Theater an der Wien und jenes am Kärntnerthore, zu welchen sich später noch eines in der Josephstadt gesellte, boten gediegene Leistungen. Der Illusion, daß die liebe Oper zu gleicher Zeit an zwei Theatern aufgeführt werden, drangte zu Vergleichs und wirkte bildend auf Kunst und Geschmack. Dabei entwickelte sich das Theater, besonders dasjenige an der Wien, bei ununterbrochenem Wechsel neuer Stücke eine verschwenderische Pracht der Ausstattung und fabelhafte Wunder der Mechanik. Es kann darum nichts verhehrt sein, als im Hinblick auf die dekorativen Effekte moderner Opern von der guten, schlichten, alten Zeit zu reden. Dachsen, Zauberbäume, durch die Luft fahrende Vulkane, Feuermeer mit einer aufsteigenden Alambanque, die sich in schäumende Wellen und einen darin stürzenden Fischbach augenblicklich verwandelten, waren damals nichts Unerhörtes. Die irdenen Kunstgattungen blühten in der Leopoldstadt, der Wiege des Wiener Couplets, und fanden ein ebenso zahlreiches als dankbares Publikum. Doch war mit den Theateraufführungen das abendliche Musikleben noch keineswegs erschöpft. Ganz Wien ging einem ungeheuren Konzertflut, denn es wocher nur wenige Häuser geben, in deren nicht die eine oder andere Familie mit einem Streichquartette oder einer Klavierfamilie sich unterhielt. In den abgelegeneren Straßen hirtwanbelten die Kinder mit verschlungenen Händen und sangen mehrstimmige Lieder, das junge Volk aber eilte zur Melharde, zum Sperl und wie die beliebtesten Tanzplätze hießen, in deren Dienste sich die Kunst von Strauß und Lanner entwickelt hat. Aus allen Wirtshäusern erkünte ein Geigen, Violen und Klavier, weil dem Wiener ohne Tafelmusik nichts schmecken wollte. In diesem klingenden Strudel fühlte er sich wohl, das war die Poesie der Donauphären, die sich mit Mädchen und mit Scherz der Wahrheit Bild umwinden.“ Ja, mädchenhaft nutet es uns an, wenn Zacharias Werner vom Vorabend eines St. Annatages erzählt, den er in Wien, bei einer wahrhaft italienischen Mondnacht genö, wobei den zahllosen Mann von ihren zahllosen Verehrern zahllose Serenaden mit Gitarren gebracht wurden, in dessen die Brunnen aus den Märkten im Mondenschein lauschten und der unvergleichliche Stephansturm wie ein Meeresontersel auf das Gewimmel der frühlichen Menschen heriederstahnte.“ Wer denkt da nicht an Eichenboriss, gleichfalls in Wien entstandenes Lied von

Kaläften im Mondenschein,  
Wo die Mädchen am Fenster lauschen,  
Wenn der Laute Klang erwacht,  
Und die Brunnen verstaubten rauschen  
In der prächtigen Sommernacht.

R. B.

### Janny Mendelssohn und Gounod.

Von E. Erbach.

**J**anny Mendelssohn, die musikalisch hochbegabte Schwester von Felix, welcher sie scherzhaft den „Rantor mit den dicken Augenbrauen“ zu nennen pflegte, weilte im Winter 1840 mit ihrem Gemahl, dem Maler Professor Densel, in Rom. Ein hoher Genö ist es, die von dort aus an die verschiedenen Mitglieder ihrer Familie in der Heimat gerichteten geist- und gemüthvollen Briefe\* zu lesen, welche einen ähnlichen Reiz ausüben, wie die Netze-

briefe ihres Bruders Felix. In diesen Briefen findet man häufig den Namen Gounods erwähnt, der damals als noch ganz unbekannter junger Künstler zu seiner Ausbildung die französische Akademie in Rom besuchte. In dem Kreise, welcher in Rom das Chebearhmeniel umgab, glänzte Janny durch ihr ausgezeichnetes Klavierpiel und ihre allgemeine, höchst gründliche musikalische Ausbildung, nicht minder, wie durch ihren Geist und ihre Lebenswürdigkeit, und ward ein Gegenstand der Verehrung für die jungen Künstler, namentlich für Gounod, welchem sie die Bekanntschaft mit der deutschen Musik vermittelte.

Doch lassen wir Janny selbst sprechen. Am 23. April 1840 schreibt sie: — Abends hatten sich einige Leute angesetzt, die einige englische Ladies in reichem Maße vertreten. Als sie fertig und nur die bekannten Herren noch da waren, fing ich de plus belle an und spielte bis Mitternacht. Ein beßeres Publikum kann man wirklich nicht haben Bousquet und Dugasseau“ — beide Meilen der französischen Akademie, der erstere Musiker, der andere Maler —, vergesse ich nie eine Sache, die ich ihnen, auch vor Monaten, nur einmal gespielt. Ich komponiere jetzt auch viel, denn nichts kommt mich so an, als Anerkennung. Gounod ist auf eine Weise leidenschaftlich über Musik entzückt, wie ich es mit leicht gesehen. Mein kleines venezianisches Stück gefallt ihm außerordentlich, ferner das aus H moll, das ich hier gemacht habe, das Duett von Felix.“ — Wieder ohne Worte, Heft 3 Nr. 6 — „sein Capriccio aus A moll und vor allem das Konzert von Bach, das ich wenigstens schon zehnmal habe spielen müssen.“

Ferner schreibt Janny Mendelssohn am 29. April: „Abends spielte ich mehreres und zuletzt das Bachsche Konzert wieder, worüber die Leute so außer sich waren, obgleich sie es schon so oft gehört, daß sie mir die Hände klüßten und drückten und sich gar nicht fassen konnten, namentlich Gounod, der überhaupt entzückt lebhaft ist und immer keine Worte finden kann, mir auszubrüchen, welchen Einfluß ich auf ihn ausübe, und wie glücklich er bei uns sei. Bousquet und er sind sehr verschieden, jener ruhiger und zur französischen Klafficität hinneigend, Gounod hyperromantisch und leidenschaftlich; dem fällt nun die Bekanntschaft mit deutscher Musik wie eine Bombe ins Haus; möglich, daß sie großen Schaden anrichtet.“

Endlich erzählt Janny von einem ihr zu Ehren gegebenen, zwanglosen Feste in dem Gebäude der französischen Akademie, in dessen schöne und namentlich atüthlich geputzte Gartenhalle ein flügel geschafft wurde. Sie spielte denn auch recht von anore fundentlang Bach, Mozart, Beethoven, Kompositionen ihres Bruders Felix und von — sich selbst, denn sie war auch eine sehr begabte Lieddichterin, von welcher manche Werke, vorzüglich Lieder, sich teils zerstreut unter denen ihres Bruders befinden, teils unter ihrem eigenen Namen heransgegeben worden sind.

Die Prophegung einer Tante, als sie das junge Kind erstmals sah: „Die hat Bachsche Fingerringe,“ sollte sich bewahrheiten. Janny spielte stets mit Vorliebe und vorzüglich schön und sitzvoll die Werke des großen Kantors der Thomasschule, und brachte es schon mit 14 Jahren fertig, 24 seiner Fugen hintereinander auswendig vorzutragen. Als sie einmal Felix klagte, die Technik der Neuren, Thalberg, Döhler re, wüchte ihr über den Kopf, tröstete sie der Bruder, indem er ungefähr sagte: „Den Kunststücken dieser Virtuosen hört man wohl eine Stunde lang zu, hat aber dann genug; nicht darauf, sondern auf Geist und Gemüt kommt es an, und den Tönen, die deinen seelenvollen Fingern entquellen, lauscht man immer und immer wieder mit hohem Genuß.“ — Am Schluß jenes Festes machte man einen Spaziergang durch die Gärten der Akademie. Dabei stieg Gounod, der ganz mitstrunken war, auf Akazienbäume, brach blühende Zweige von ihnen ab und warf sie auf die Gesellschaft, „so daß wir,“ wie Janny sagt, „wie der Wald von Dufinan dahervanderten.“

Drei Jahre später erfahren wir aus einem Briefe, datirt Berlin den 15. Mai 1843, die interessante, wenig bekannte Thatsache, daß Gounod im April desselben Jahres eigens nach Berlin gekommen ist, um die Familie Heintz-Mendelssohn zu besuchen, in deren gastfreundlichem Hause er einige Wochen weilte. Janny schreibt darüber: „Gounod war diese ganze Zeit hier und ist von der ganzen Familie sehr freundlich aufgenommen worden, hat aber auch richtig von ganz Berlin nichts gesehen, als unser Haus, unsere Garten und unsere Familie, und nichts gehört, als was ich ihm vorgespielt habe, so sehr wir ihn auch aufgefordert haben, sich in Berlin anzusehen. Die Tage vergingen wirklich sehr angenehm mit ihm; wir

haben ihn seit Rom sehr entwidelt gefunden, er ist überaus begabt, von einer musikalischen Auffassung, von einer Schärfe und Mäßigkeit des Urteils, die kaum weiter gehen können, dabei von dem feinsten und weichen Gefühl. Diese lebhafteste Auffassung ist ihm auch über die Musik hinaus eigen, so daß ich ihn 3 B. nicht ohne wahres Vergnügen konnte deutlich leien hören, und mich wundern mußte über das Talent, womit er das Weien der Sprache sich eigen zu machen wußte. So hat er einige Szenen aus Antigone gelesen und zu meiner großen Verwunderung verstanden. . . Auch über seine Zukunft sprach wir; ich riet ihm zum Datorium, und er ging gleich darauf ein und beidächtiqe sich schon bei sehr ernstlich mit dem Texte; er will Judith wählen. . .“

Die späteren Triumphe ihres jungen Freundes sollte Janny nicht erleben, da bereits im Jahre 1847 ein früher Tod — sie war kaum zweieinviertzig Jahre alt — sie dahinkraufte. Eine Chorprobe am Hügel zu einer Musikaufführung dirigirend, verlagren ihr plötzlich die Hände den Dienst, sie wurde benümtlos und war bald darauf tot. So ist sie recht eigentlich am Klavier gestorben, dessen Meisterin sie in so hohem Grade gewesen. Im Musiksaal des elterlichen Hauses aber stand am Sonntag anstatt des Hügel's ihr Sorg inmitten herrlicher Blumen. Ein halbes Jahr später sank auch ihr heißgeliebter Bruder Felix ins frühe Grab.

### Verse für Sinderkomponisten.

Beduinenlust.

Hud! Hud! der Samum kommt!  
Fahle Schimmer, grelle Gulen  
Wecheln sah am Himmelrand!  
Errebt die Hengle, spürt die Stulen,  
Jugend durch den Willenland!  
Alah, dem wir alle dienen,  
Schühe uns vor Todesang,  
Reitet, reitet, Beduinen,  
Reitet schneller als der Tod!

Hud! Hud! der Samum kommt!  
An den Karawanenwegen  
Liegt gepfehltes Gebet,  
Knochen und Schrippe legen  
Klappern hinter uns daren!  
Angstverreckt sind alle Mienen,  
Paß uns gleiches Schicksal droht —  
Reitet, reitet, Beduinen,  
Reitet schneller als der Tod!

Hud! Hud! der Samum kommt!  
Kantlos reht er durch die Kiste  
Reihen Sand in Dachen her  
Und er wackelt laufend Gräfte  
In das weisse Wüstenmeer.  
Nur Stunde ist erdienen,  
Alah, groß ist dein Gebot!  
Reitet, reitet, Beduinen,  
Reitet schneller als der Tod!

Haus Koppil.

Wanderlied.

Am leuchtenden Frühlingsmorgen  
In die weite Welt zu zieh'n,  
Und allen Gedanken und Sorgen  
Mit leichtem Herzen entzieh'n!

Durch Thäler und über die Höhen  
An wandern mit leichtem Fuß,  
Bist Augen genug zum Sehen,  
Bist Tippen genug zum Größ, —

Und fühlst das Herz schmelen  
In der vollen, drängenden Brust,  
Entgegen dem blühenden, hellen  
Frühling! Auenblüthe Lust!

W. Schmidt-Röhl.

Herbstabend.

Ich seh'n das Haupt an deine Brust  
Und halte deine Hände,  
Aus fahre die Blätter in den Schöß  
Von ähren Laubgebände.

Sich sinkt die Dämmerung herab,  
Die Erde scheint zu krauern;  
Wir rücheln selber aneinander,  
Und unser Herzen schauen.

W. Schmidt-Röhl.

\* Genet: „Die Familie Mendelssohn.“





## Australia felix!

△ **Melbourne.** Das ist zwar der Name unserer sonnigen Länder, aber gegenwärtig ist die Bezeichnung unzutreffend; denn es herrscht eine Herabgekommenheit der öffentlichen Zustände, die beinahe wie eine Fronte der Notwendigkeit: Glückliches Australien! ausbleibt. Einschränkung und 3malige Einschränkung ist die Lösung bei aller Welt und wie es da mit der Kunst ausbleibt, das kann leicht erraten werden. Die Kunst muß sich auch einschränken, namentlich was die Eintrittspreise bei Konzerten betrifft, und auch der Unterricht wird sehr schlecht bezahlt von den wenigsten, die überhaupt noch Mut und Geld haben, Unterricht zu nehmen. — Infolge der großen musikalischen Geschäftslage nahm Professor Marshall Hall, der den Gehrschutz für Musik an der hiesigen Universität inne hat, Veranlassung, unter seiner thätigen Leitung ein erlesenes Orchester zu vereinen und mit diesem zu dessen Gunsten monatliche „klassische Konzerte“ zu veranstalten. Dies war ein glücklicher Gedanke, denn diese Konzerte waren bis jetzt stets ausverkauft und herricht in denselben trotz der niederträchtigen Angriffe eines großen Teils der leitenden Presse, nach deren Weisheit Marshall Hall nun einmal nach englischem Geschmack nicht tanzen will, ein wechsvoller und gehobener Ton im Auditorium, als ob man sich gar nicht in Melbourne befände.

Professor Marshall Hall hat, obgleich Engländer, wie so viele seiner Landsleute, die Musik in Deutschland studiert und sein Urteil unbesungen geübt; unbesungen äußert er es auch bei vielen Gelegenheiten zu gunsten der Wahrheit und verlegt dadurch auf das empfindlichste diejenigen, welche nach englischem Brauch nur Englisch, also auch nur „Englische Musik“ als das allein seligmachende Vorrecht in einem englischen Lande betrachten; Professor Hall sagte u. a. frank und frei, zum deutschen Ende müßte der Text auch deutsch gelungen werden, wenn Vokal und Ton sich wirkungsvoll bekennen sollen, und das erreicht einen Sturm des Unwillens bei seinen englischen Fachgenossen, bei der Presse, bei den Engländern, die ihre „wiedererkannte Sprache“ als die einzig passende für ein deutsches Volk erklären. Da nun gar noch die deutschen Komponisten den Vorrang vor allen erhielten und die englischen fast unbeachtet blieben, so war und ist des Großen kein Ende, denn die Engländer haben doch von Medis wegen die Welt in Pacht und so auch die Musik und wenn denn noch jemand musikalisch sein soll, so wird dazu höchstens noch der Italiener gerechnet. Wie komme der arme Deutsche zu solcher Annahme, überhaupt etwas gelten zu wollen? — Professor Hall stellt ja somit eigentlich die Welt auf den Kopf; demnach findet er Anhang und Beifall bei den freundlich gesinnten Zuhörern, und das läßt ihn mutig fortbekreiten. Da nun die italienische Musik im großen englischen Publikum die belobtere ist, so haben hiesige Unternehmer es denn doch noch einmal riskiert, eine kleine italienische Oper hereinzuführen, obwohl die meisten der fünf Melbourneer Theater geschlossen sind oder doch nur sich von Zeit zu Zeit öffnen; dies bei einer Einwohnerzahl von 400 000 Köpfen! Die neuen Mode-Opern von Leoncavallo und Mascagni werden auch hier in Verbindung mit einem Ballett bei ausverkauften Häusern gegeben; doch dürfen die Preise nicht jene im Circus übersteigen. Dafür können die Chorsängerinnen draller kostümiert und die Balletttruppen stärker verkürzt sein. Die gesungenen Leistungen sind jedoch wie die choreographischen nach Umständen ganz achtungswert und für das Publikum ebenso wie für die Unternehmer zufriedenstellend.

## Tom Weihnachtsmarkt.

In musikkundlichen Familien wird jetzt schon Umhang nach Tonhöhen gehalten, deren Ausführung bei Hauskonzerten zu Weihnachten passend wäre. Der Leipziger Verleger Otto Forberg schickt uns einen kleinen Hügel von Musikstücken, welche diesem Zwecke gut dienen. Vorerst sind die zwei- und vierhändigen Klavierstücke von Fritz Spindler hervorzuheben, der von seiner Tonnie bereits zum 363. Tonwerk begeistert wurde. Daß er ein tüchtiger Musikpädagoge und Komponist ist, merkt man an seinen acht Weihnachtsstücken zu 2 und 4 Händen, worunter die Bienen: „Stille Nacht, heilige Nacht!“

„D Sanctissima!“ „Ihr Kinderlein kommet!“ „Süßer die Glocken nie klingen!“ „D Tannebaum!“ besonders gefällig sind. Ein hübsches Stückerl für 2 oder 4 kleine Hände wird von Fr. Spindler Klavierübungen ebenfalls übergeben. Weit die besten Motive behandeln die Komponisten A. Vechl und W. Bopp und zwar in den Sammlungen: „Des Kindes Lieblinge“ und „Zwitschernde Werke für den Klavierunterricht“. Für Flöte und Klavier hat W. Bopp auch eine kleine leichte Phantasia dem Markt übermitteln, welche sich für häusliche Aufführungen an Festtagen gleichfalls eignen. Darunter befindet sich auch ein „Deutsches Weihnachtslied“. Gustav Holländer bearbeitet das beliebte „D Sanctissima“ zu einem Duo fürs Klavier und für die Geige, ebenso die „Stille, heilige Nacht!“ Richard Gilenberg hat seine „Weihnachtslieder“ in mannigfachen instrumentalen Kombinationen bei Otto Forberg herausgegeben; eine derselben auch für Violine und Klavier, die andere für die Zither allein. „Knecht Ruprecht“ nennt sich ein anderes musikalisches Weihnachtsbild von demselben Komponisten, welcher darin sein 150. Tonwerk gefeiert. Tiefe der Auffassung kann man diesem Werke Gilenbergs allerdings nicht zusprechen, während Spindler, Vechl und Bopp sich auf einer anständigen Höhe des Geschmacks und Tonesses halten. — Karl Reinecke hat sich der „Stille Nacht“ und des Volksliedes: „D Sanctissima“ auch bemächtigt und „zwei kleine Phantasien“ über diese Weihnachtslieder bei Herrn Döppelheimer (Hamel) herausgegeben. Die beiden Phantasien sind, wie es bei Reinecke selbstverständlich ist, mit Geschmack und Gründlichkeit geist. — D. Steibelt war ein Komponist, der von der Mitte des vorigen Jahrhunderts bis 1828 lebte und u. a. auch leichte Sonaten und Rondos komponierte. N. J. Compes hat nun fünf Rondos für das Klavier ausgearbeitet, mit Vortrags- und Abkürzungszeichen sowie mit Fingerringen versehen und Gustav Cohen in Bonn hat sie herausgegeben. Sie sind für junge Pianisten sehr gut verwendbar. Ebenso die bei demselben Verleger erscheinenden und von Honvedsch jachdjung redigierten „Drei leichten Rondos“ von Fried. Kuhlau. — Prof. S. Kling hat sein 476. Opus im Verlage von Louis Dertel in Hannover erscheinen lassen. Es ist dies eine Klavierschule, welche sich die Beinamen „populär“, „universell“ und „streng logisch“ beilegt. Prof. Kling meint, daß eine gute Klavierschule so beschaffen sein soll, daß sie ein fleißiger Schüler in 1 bis 1½ Jahren durcharbeiten kann, damit ihm dann das reiche Feld unserer Klavierliteratur erschlossen werde. U. Wuthmann hat dem 476. Werke Kilngs eine Tonleiter- und Verzierungsschule angefügt.

## Kunst und Künstler.

— Im zweiten Stuttgarter Monumental-Konzerte wurde uns ein Geiger ersten Ranges vorgeführt, Celar Thomson aus Brüssel. Er stellt seine glänzende technische Meisterschaft ganz in den Dienst eines bescheiden, ausdrucksvollen Vortrags, so daß man an dem Künstler noch mehr Freude hat als an dem Virtuosen. Er greift nicht nach gewöhnlichen Effektmitteln, sondern nach alten, guten Tonwerken von Tartini und Händel und interpretiert die Sprache der absoluten Musik mit wohlthuender Vollendung. Es ist immer eine liebige Sache, große Geiger miteinander zu vergleichen und ihnen Ansätze anzuweisen, allein es wird kaum einem Widerspruch begegnen, wenn wir Celar Thomson zu den vorzüglichsten Geigern der Gegenwart rechnen. Als Solosängerin trat Frau Elise Harlacher auf, welche, in kluger Erkenntnis der herabgesetzten Kraft ihres Organs, sich auf den Vortrag von Arien und Liedern mit gedämpfter Stimme beschränkte, wo bei ihrem gesuchten Geschmack die günstige Wirkung nicht fehlen konnte. Die treffliche Kostpale spielte unter S. Zumpes umsichtiger Leitung die Orlan-Ouverture von Nic. Pade und die „Menschliche Symphonie“ von Nob. Schumann in tadelloser Weise.

— In der ersten Quartett-Soiree der Stuttgarter Künstler: Singer, Künzel, Wien und Seis hörten wir neben Quartetten von Haydn und Beethoven eine Novität: das H-moll-Quintett mit Klarinette von J. Brahms op. 115. Dieses Tonwerk beweist, daß Brahms im Tonart der bedeutendste deutsche Komponist der Gegenwart und daß seine Schaffenskraft noch immer jugendfröhlich ist.

Die vier Sätze dieses Quintetts zeichnen sich durch Klarheit im Bau, durch Bornehmheit und Originalität in der Ausgestaltung der Themen, sowie durch einen Klangeiz aus, welcher besonders im Adagio bestrichend wirkt. Gewidmet wurde dieses musikalisch wertvolle Quintett von den vier genannten Musikern und vom Hofmusiker Forster an ein (Klarinette) ausgezichnet.

— Herr Samuel de Lange, Stellvertreter des Vorstandes am Stuttgarter Konservatorium, Professor Dr. J. Häußler, stellte sich dem Stuttgarter Publikum in einem Orgelkonzert als vollkommener Meister seines Instrumentes vor. An seinem Vortrag gefaßt nicht allein die Virtuosität, mit welcher er spielt, sondern er versteht es auch, der Orgel vermittels einer geradezu raffinierten Registerauswahl Klänge zu entlocken, die um so eigenartiger wirken, als sie in leidenschaftlichen Rhythmen und in üppigen Formreichtum dem Orgelton das Charakteristische seiner starken Ruhe vollständig berauben. Hofkonzertmeister Professor Singer und die Konzertführerin Fr. G. Hiller erhöhten durch ihre Mitwirkung den Reiz des Konzertes, ersterer durch meisterhaften Vortrag des Adagio aus der zweiten Violinsonate von Bach und einer herrlichen Melodie für Violine und Orgel (vom Konzertgeber selbst); letztere durch Gesänge aus Handels-Mefias, des Beethovenischen Buchliches und eines Hillerschen Gebetes, wobei sich de Lange auch als feinsinniger Begleiter bewährte.

— Der Stuttgarter Orchesterverein lieferte in seiner 141. Aufführung den Beweis, daß auch für ein aus dilettantischen Elementen zusammengefügtes Orchester eine künstlerische Stufe erreichbar ist, wenn es von einer so musikalischen Kraft geleitet wird, wie es der Chorleiter Schwab ist. Als Solist auf der Violine trat Herr W. Kühnel, Mitglied der Karlsruher Hofkapelle und Schüler des Stuttgarter Professors Wien, in Kompositionen von Ferd. David, Bruch und Wieniawski hören, in welchen er eine fröhlich vorgeschrittene Künstlerkraft und vortreffliche Technik bekundete, die einen noch glücklicheren Eindruck zurückgelassen hätte, wenn seinem Ton die absolute Reinheit nachgerühmt werden könnte. Frau Luise Mißjenharter sang eine Arie und Recitativo aus „Seneca“ von Sündel und die Brahmschen Praeludien mit vorzüglichem Auszubehrer, anprecher, warmer Stimme, welche weitgehende künstlerische Ansprüche vollumfänglich befriedigen konnte. — y.

— Die Ueberführung des angeblich „genialen“, von dem geschäftstüchtigen Musikverleger Sonzogno geschickt geförderten Mascagni beginnt einer mühsameren Beurteilung seiner Leistungskraft zu weichen, die trotz einiger musikalischer Anekdoten sich in der „Bauerlehre“ ganz günstig anlieh. Seine Oper: „Die Kanonen“ trug in München ebenso wie in Köln bei ihrer Erstaufführung nur einen mäßigen Erfolg davon. Die Kritik mißbilligt an der Oper die „wohlbestimmten Terzintervalle und unangenehme mit dem Gesange mitgehenden Orchesterparten“ sowie andere Mängelheiten. Es ist höchste Zeit, daß sich deutsche Opernhäuser um die Werke deutscher Komponisten etwas mehr kümmern als bisher.

— Der Landgraf von Hessen ist im heurigen Sommer nach Norwegen gereist, um den Komponisten Grieg kennen zu lernen, und hat die Komposition desselben, „Feldhaat“, fürs Orchester instrumentiert. Diese Tonichtung wurde nun in einem physharmonischen Konzerte zu Kopenhagen unter Leitung Griegs und bei Anwesenheit des Landgrafen aufgeführt und errang stürmischen Beifall.

— Im Braunschweiger Hoftheater wurde eine neue einaktige Oper: „Der Brautmarkt von Sira“ von Bogumil Zepher erstmals bei freundlicher Aufnahme aufgeführt. Die Musik darin ist von einer warmblütigen Kraft, die sich an manchen Stellen zu dramatischem Ernst steigert. Die Instrumentation der neuen Oper ist glänzend sein.

— Das neue Unterrichtsgebäude, welches für das Karlsruher Konservatorium errichtet worden ist, wurde bei Anwesenheit der Professoren dieser Anstalt, der Großherzogin von Baden, vor kurzem feierlich eingeweiht. Die Feiern hielten der Leiter des Instituts, Prof. Orbellin, der Oberlehrer von Salkwilt und der Bürgermeister Krämer.

— Der Prinzregent Luitpold von Bayern setzt einen Preis von 6000 Mark für eine neue deutsche Oper aus. An der Konkurrenz können alle deutschen und österreichischen Komponisten teilnehmen, und ist denselben die Wahl des Stoffes freigelegt; ausgeschlossen bleiben alle jene Werke, welche bereits aufgeführt oder gedruckt sind. Die Preisrichter können sich an der Konkurrenz nicht beteiligen.

Die Werke sind bis längstens 1. November 1894 einzuliefern. Das Preisrichter-Kollegium besteht aus den Herren: General-Intendant der k. Hoftheater Graf v. Hochberg (Berlin), General-Intendant der k. Hofmusik Baron v. Verfall (München), General-Musikdirektor Hofrat Schuch (Dresden), Hofkapellmeister Hans Richter (Wien), Hofkapellmeister Hermann Zumpfe (Stuttgart), Direktor Julius Hofmann (Köln), Generaldirektor der k. Hofkapelle Hermann Levi (München). Die Preisrichter entscheiden durch Stimmeneinheit, ob eines der eingekommenen Werke des Preises würdig erscheint. Sollte dieses nicht der Fall sein, so wird der ausgezeichnete Preis zu gleichen Teilen an die Komponisten der relativ besten drei Opern verteilt. Das Urteil der Preisrichter wird am 12. März 1895 veröffentlicht werden. Die Konfuzanzarbeiten sind an die Münchener Hoftheater-Intendanten zu senden.

Die Kölner Zweigabteilung des Allgemeinen Richard Wagner-Vereins hat in Ernst Veiter einen tüchtigen neuen Leiter gefunden, dessen Vorträge beim Dirigieren die Kölner Zeitung warm anerkennt.

Im ersten Abonnements-Konzerte der Sturkapelle zu Wiesbaden wurde ein neues Orchesterwerk, betitelt „Symphonische Phantasie“, von Ivan Krorr, Lehrer an Hocho-Konervatorium in Frankfurt, zum ersten Male zu Gehör gebracht. Das Werk, das sich nach der Frankfurter Zeitung durch originelle Erfindung, große Gemandtheit in der Form und durch bemerkenswerte Technik der Instrumentation auszeichnet, fand eine sehr beifällige Aufnahme.

Der Opernrevisor eines Lübecker Mattes ist etwas gestreift und nennt Leoncavallo, den Komponisten der Oper: „Der Bajazzo“ — F. Bagliacci. Er meint, daß Herr Bagliacci die Handlung in der „Bauernehe“ Mascagnis in seinem Stücke „philosophisch, moralisch und kommunistisch abwägt“. Hoffentlich wird Herr Bagliacci noch viele Opern schreiben, die mit der Philosophie und mit dem Kommunismus sich nicht mehr abgeben werden.

Einem auszukommenden längeren Berichte aus Cannstatt entnehmen wir: In einem Kammermusikabend brachte Herr Franz Kog als Solohüte für die Violine das von Singer übertragene Schumannsche Abendlied und Fragmente aus der D moll-Suite von Ries mit vorzüglicher Technik und warmem seelenvollem Ton zum Vortrag. Auch der Pianist Herr Gutz und der Cellist Herr Stein erwiehen sich als strebende Künstler.

Der Kammerjänger Brakl, Mitglied des Münchener Gärtnerplatz-Theaters, erhielt vom Herzog von Anhalt-Desau den Orden für Wissenschaft und Kunst, welcher dem Hanzorden Albrechts des Bären affilliert ist.

In Wiesbaden wurde als Novität die Oper: „Der seltsame Herr Wetter“ von Miroslaw Weber aufgeführt, welcher im vorigen Jahr für sein Streichquartett in Petersburg den großen Preis erhielt. Die Oper gefiel und hat dies neben ihren musikalischen Vorzügen auch dem mit Geisak und Laune verfassten Text von Karl Schultes zu danken.

In Gounods Nachlaß wurde die Partitur der Oper „Maitre Pierre“ gefunden. Diese Oper soll im Théâtre lyrique aufgeführt werden.

Wir werden erlind mitzutheilen, daß unter den Mitgliedern der Dresdener Hofkapelle, welche unter der Leitung Mich. Wagners in derselben gewirkt haben und die noch am Leben sind, sich auch die Herren Otto Wagel und Göhring befinden.

Aus Köln wird uns mitgeteilt: Es ist ein erfreuliches Zeichen für die Leistungsfähigkeit unseres Konservatoriums, daß von den drei diesmal zur Verteilung gelangten Preisen des Mendelssohn-Stipendiums in Berlin zwei Schülern des genannten Instituts zugeteilt sind. Beide Stipendiaten (Frl. Schüler und Herr Löber) sind Schüler des in weiten Kreisen hochangesehenen Klaviervirtuosen Professor Jidor Seib.

In Antwerpen ist eine neue flämische Oper mit dem „Freischütz“ in niederländischer Sprache unter dem hümmlichen Jubel des gedrängt vollen Hauses eröffnet worden. Die vortreffliche Aufführung wurde von den Schülern des städtischen Konservatoriums veranstaltet, welches letztere insolge dessen wahrscheinlich zu einer Staatsanstalt erhoben werden wird.

Aus Wien, 25. Oktober, schreibt man uns: Gestern ist hier der seit kurzem pensionierte k. Hofkapellmeister Joh. Hellmesberger im Alter von 64 Jahren gestorben. 1829 als Sohn des damaligen Konzertmeisters Georg Hellmesberger geboren, war er mit 18 Jahren bereits ein so hervorragender Violin-Virtuos, daß er mit größtem Erfolge eine Konzert-

reise nach Deutschland unternehmen konnte, die ihn bis Hannover führte (1847). — 1849 gründete er sein Streichquartett, das seinen Namen berühmt gemacht hat und in alle Zukunft als epochenmachend in der Geschichte der Kammermusik wird genannt werden müssen. Er brachte die bis dahin vernachlässigten letzten Quartette Beethovens und die in Wien beharrlich ignorierten Kammermusikstücke Mendelssohns und Schumanns, die völlig unbekanntes Meisterwerk Fr Schuberts (dieses aus dem Manuskript) gneit zur Aufführung und ließ den Neuren, allen voran Joh. Brahms, ihr Recht werden. Außer dieser großartigen Thätigkeit als ausübender Künstler verließ Hellmesberger (seit 1851) noch die Stelle eines Direktors des Wiener Konservatoriums, seit 1880 jene des ersten Konzertmeisters an der Hofoper und leitete von 1877 an bis vor wenigen Wochen in seiner Eigenschaft als erster Hofkapellmeister die k. Hofkapelle. Eine Lungenentzündung hat den genialen Musiker hinweggerafft. — Zwei Söhne, beide als Musiker bekannt und gefähst, führen im Vereine mit zwei Kollegen das Quartettunternehmen des Vaters weiter. In der Hofkapelle folgte auf Hellmesberger Hans Richter, im Konservatorium Hans Fuchs.

H. H. Herr Alexander Zellner, Kapellmeister im österreichisch-ungarischen Infanterie-Regiment Freiherr v. Molliány in Budapest, hat vom deutschen Kaiser den preussischen Kronenorden erhalten.

Aus Budapest meldet man uns: „Der Schatz des Darins“ (Sujet von G. Arányi, Musik von F. R. Szabó) ist der Titel eines groß angelegten Balletts in sieben Akten, welches an der hiesigen Oper mit ungeheuerem Erfolge auf dem Repertoire steht. Besonders der „Amazoenwälder“ des sechsten Aktes zählt zum Schönsten, was je für die Fußspitzen geschrieben wurde.

Abelina Patti wird auch in dieser Winter-saison ihre gewöhnliche Konzertfahrt in den Vereinigten Staaten machen.

Aus Chicago schreibt man uns: „Hier hat sich unter dem Voris des Herrn Clarence Gddy ein „Wagnerklub“ gebildet, dessen Ziel die muster-gültige Einführung und Ausführung hervorragenber, besonders Wagnerischer Opern sowie die regelmäßige Abhaltung von Vorträgen musikalischen Interesses ist. — Zur Feier des einunddreißigsten Jahrestages der Unabhängigkeitserklärung Brasiliens veranstaltete Carlos Gomes, Brasilianer von Geburt, unlangst ein großes Konzert, in welchem er Bruchstücke seiner eigenen Oper Guarani, Salvator Misa, Condor mit bedeutenden Kräften aufzuführen ließ. Gomes erhielt seine künstlerische Ausbildung in Italien.“

## Dur und Moll.

— Duang, der Flötenlehrer Friedrichs des Großen, soll, wie eine lustige Anekdote erzählt, niemals aus seinem Gleichmüthe gekommen sein. Der König wollte ergründen, ob dies wahr sei, und das nächste Mal bei einem großen Hofkonzert fand der Flötist auf seinem Blute ein Notenblatt, auf dem in der Mitte mit großen Buchstaben „Duang ist ein Ge!“ stand. Damit der Musiker wisse, von wem diese Beleidigung ausgehe, hatte der König unten ins Ge Friedrich II. geschrieben und beobachtet nun Duang lachend, als dieser das Blatt las. Duang verzog jedoch keine Miene, was den König ärgerte und er rief ihm zu: „Pat Er gelesen, was dort steht, Duang?“ „Gewiß, gewiß!“ antwortete der Musiker gleichmüthig. „Und was sagt Er dazu?“ „Sch? Nichts!“ „Na, so lei! Er uns vor, was dort steht, wenn Ich das so ruhig läßt!“ befaß Friedrich, ärgerlich über die Ruhe des Flötisten. Dieser nahm das Blatt gehoriam vom Blute und las es der versammelten Hofgesellschaft auf folgende Weise vor: „Duang ist ein Ge!, Friedrich der zweite!“

— Von Ernestine Wegner, der allzuerst bahngerafften, ebenso talentierten als reizenden Persönl. Coubrette erzählen ihre Freunde manche heitere Geschichten. Einige davon mögen hier ihren Platz finden. Sie besam einst einen prachtvollen Strauß auf die Bühne gelandt, den einer ihrer Kollegen in Empfang nahm, davon die Karte des Spenders entfernte und seine eigene daranhängte. Die Wegner war erstaunt, witterte gleich einen falschen Scherz, konnte aber den pöblich so galant gewordenen Kollegen nicht dazu bringen, ihr den wahren Spender zu

entdecken. Sie ließ darauf bei im Theater anwesende Gattin des Schauspielers zu sich bitten, um ihr den Strauß zu zeigen. Die sehr ipariame Dame fiel beim Anblide der tollbaren Blumen fast in Ohnmacht und warf dem Gatten einen so unheilfindenden Blick zu, daß der Zitternde sich beulte, die richtige Karte der Wegner zuzustellen — und mehr hatte die nicht gewollt. Sie war aber nicht immer so graum, sondern eine der liebenswürdigsten und vor allem wohlthätigsten Kolleginnen, die man sich denken konnte. Man wettete einst darauf, sie gebe in jede Fasse, die man ihrem mitleidigen Herzen stelle, und es wurde eine Bittschrift an sie angeleitet, worin ein armer notleidender Kollege sie in rührenden Worten um eine Gabe bat, damit er — eine Flasche Champagner auf ihr Wohl trinken könne. Diese Bittschrift wurde der Wegner bei einer Probe überreicht. Sie überließ die Flasche dem Kollege, die Worte „armer, notleidender Kollege“ genähigt ihr und sie spendete, ohne viel weiter zu lesen, 10 Mark. Abends brachte man ihr dann einen Strauß und das Gelüblich zurück und sie ließ lachte nicht am wenigsten über den gelungenen Streich.

m. s. — (Das Urbild der Corinna.) Frau von Staël, die Verfasserin des berühmten Romans: „Corinna“, hat ihre Heidin nicht frei erfunden, sondern aus dem Leben gegriffen. Es existierte in Wirklichkeit gegen Ende des vorigen Jahrhunderts in Rom eine schöne und hochbegabte Künstlerin Namens Corilla, welche sich als Improvisatorin in der ersten römischen Gesellschaft hören ließ und ungemein beliebt und bewundert war. Dr. John Moore schildert uns dieses reizende junge Mädchen in seinen Liebesbriefen aus Italien, die unter dem Titel: „Abriss des gesellschaftlichen Lebens und der Sitten in Italien“, 1775 erschienen sind, folgendermaßen: „In Rom befindet sich ein Franciszimmer der liebenswürdigsten Charakter, eine Signora Corilla, deren extemporierte Gedichte, die sie auf das amütsigste vortrug, von Personen von wahrem Geismack bewundert werden. Wie wir in Rom waren, erwiehen diese Dame eines Abends in der Versammlung der Akader und entzückte eine sehr zahlreiche Gesellschaft. Nach vielem Bitten fing sie an, über ein aufgegebenes Thema, in Begleitung zweier Violinen, ihre Lieder aus dem Stegreif mit großer Manigfaltigkeit der Gedanken und Klarheit der Sprache abzulassen. Das Ganze wahrte über eine Stunde mit drei bis vier Pausen, jede von fünf Minuten, welche zu einer neuen Sammlung der Kräfte und Stimme nötiger als zum Nachdenken schienen. Gedachter Freund sagte mir, nichts hätte mehr das Ansehen der Begierigkeit haben können, außer was von der pythischen Prophetin erzählt wird. Bei dem ersten Anfang war ihr Wesen leicht oder vielmehr kalt. Allmählich wurde es feuriger, ihre Stimme hob sich, die Augen funkelten, und die Schnelligkeit und Schönheit ihrer Ausbrüche und Begriffe schienen unermesslich. Man sieht hieraus, daß Signora Corilla nicht nur als Dichterin, sondern auch als Sängerin glänzte, und daß die geistvolle Beschreibung, welche Frau von Staël von ihrer Corinna entwirft, ganz dem römischen Urbild angemessen ist.“

Julie Schuchardt. — (Die Hinterlassenschaft großer Komponisten.) Gaydn befaß sich in sehr guten Verhältnissen. Außer mehreren Duzend Schnupftabaksdosen, von denen die meisten mit Brillanten besetzt, Geschenke seines Gönners, des Fürsten Esterhazy, einiger Souveräne und anderer vornehmer Herren waren, hinterließ er zwölf goldene Preismedaillen, ihm zu Ehren geprägt, und eine Menge goldgefärbter Uniformen. Haydn ist als sehr eitel bekannt. Brillanterringe und Brillantenschmabeln und eine beträchtliche Summe verpöblichstündigen sein Vermögen. — Auch Beethovens hinterließ eine große Summe in barem Gelde; sehr gering dagegen war das, was man bei Mozart fand; Franz Schuberts Gassen jedoch waren die eines vollständig Verarmten. Er hinterließ nur einen Anzug, nebst zehn Gulden und vierundfünfzig Kreuzern Papiergeld.

R.—es. — Der Generalpostdirektor von England veröffentlichte als Kuriosum die Mitteilung, daß kürzlich ein Brief mit der Adresse: „Herr Jakob Stainer, Lautenfabrikant in Albiom, Deutschland“ aufgegeben und dem Abiender zurückgeschickt worden sei mit der Bemerkung: „Adressat vor zwei Jahrhunderten verstorben.“ Jakob Stainer, ein berühmter Eigenmacher, wurde geboren um 1621 in Albiom und starb daselbst gegen 1680.

Peter Iljitsch Tschaikowsky †.

Die russische Musikwelt hat einen großen Verlust erlitten: P. I. Tschaikowsky, nach M. Rubinstein der größte Komponist Rußlands, ist in der Nacht zum 6. November um 3 Uhr in St. Petersburg an der Cholera gestorben. Er trant beim Abendessen im Restaurant ein Glas ungekohltes Wasser und wenige Stunden darauf stellten sich Symptome der Cholera ein, welcher der berühmte Kondichter trotz aller ärztlichen Bemühungen erlag. Der Jar, welcher dem bedeutenden Mann sehr gewogen war und dies durch Zuerkennung eines bedeutenden Jahresgehaltes beklundete, ließ während der kurzen Krankheit des berühmten Komponisten fortwährende Erkundigungen über dessen Befinden einziehen. Die Trauer um den Verstorbenen ist eine nie so aufrichtigere, als Tschaikowskys Schaffenstrafe eine noch sehr rühmte war. Wir erhielten nach Schluß der Redaktion des Hauptblattes einen Brief aus St. Petersburg, in welchem mitgeteilt wird, daß Tschaikowsky am 1. November in einer konzerte der dortigen Philharmonischen Gesellschaft seine neueste Symphonie, die sechste, dirigierte, welche einen Sturm von Beifall entfestete, denn das musikfreundliche Publikum Petersburgs trug diesem seinem Liebling immer sehr viel Sympathie entgegen.

Wir haben im Jahrgang 1889 Nr. 19 eine Biographie Tschaikowskys veröffentlicht, zwei Jahre später in dem Auftrage dessen Klavierkompositionen kritisch gewürdigt und einen ungemein melobischen und edel harmonisierten Walzer in einer Musikbeilage der Neuen Musik-Zeitung gebracht.

Tschaikowskys Kompositionen waren im ganzen etwas weichlich und drückten eine ungetrübte Melancholie aus; manche davon aber zeigen eine große Ursprünglichkeit und melobische Lieblichkeit. Er war ein gebildeter Mann und besaß die im russischen Justizministerium das Amt eines Sekretärs. Später wandte er sich ganz der Musik zu, errang nach sechsjährigen Studien im Petersburger Konservatorium die Preismedaille für eine Kantate nach Schillers „Ode an die Freude“, wirkte als Lehrer der Musiktheorie an dem Moskauer Konservatorium, gab eine eigene Harmonielehre heraus und überlegte Gebärts Instrumensationslehre ins Russische. Er schrieb sechs Symphonien, die letzte noch ungedruckt mitgerechnet, Saiten, Streichquartette, je zwei Klavier- und Violinkonzerte, mehrere Orchesterphantasien, zwei Messen, Duos für Klavier und Geige, mehrere Opern, worunter die „Wakula“ betitelt eine Konturspreis der Russischen Musikgesellschaft davontrug, ein Ballet, Lieder und Klavierstücke.

Im Jahre 1887 machte Tschaikowsky eine Kunstreise durch Deutschland und führte viele seiner Werke vor, die sich eines großen Beifalles erfreuten. Nun ist er hingegangen in jenes Land, von dem es keine Rückkehr giebt. Rußland wird in ihm einen seiner größten Dondichter mit Recht betrauern.

Neue Musikalien.

Lieder.

Sein erstes Liederbuch hat Joh. Dieck im Verlage von Steyl & Thomas (Frankfurt a. M.) herausgegeben; es besteht aus 8 Liedern, welche das Gepräge echter Schlichtheit tragen und Freunden leichter Gelangstücke willkommen sein werden. Als besonders gelungen müssen wir unter denselben die Lieder: „Gefunden“, „Kommt Feinsliebchen heut“ und „Leise zieht durch mein Gemüt“ hervorheben. Ein vorzüglich dirigiertes Liederbuch für Studenten ist das bei Moris Schauenburg in Lahr erschienene. Es wird unter dem Titel „Kommersabende“ in Heften herausgegeben und versteht die Lieder des „Allgemeinen Deutschen Kommersbuches“ mit Klavierbegleitung. — Im Verlage von Adolf Nagel in Hannover sind „Ausgewählte Lieder für eine Singstimme“ von D. H. Lange, herausgegeben von Herrn. Brune, erschienen. Doch Lange ein tüchtiger Musiker war, beweist diese Auslese von etwa 45 Liedern, von welchen die meisten frisch und anmutend in der Melodie sind und sich einer charakteristischen Klavierbegleitung erfreuen. — Das von Otto Junne (Leipzig) verlegte „Ch. Lassen-Album“ enthält 10 Lieder dieses beliebten Komponisten, der es sehr gut versteht für die große Menge ansprechend zu komponieren. Groß ist die Originalität der Vassenkchen Lieder nicht, allein temperamentvoll vorgetragen gefallen sie selbst im Konzertsaal. Als besonders charakteristisch muß das Lied „Pepa“ be-

zeichnet werden. — Sehr originell und hoch über der gewöhnlichen Martnare stehend sind „Sieben Gefänge“ von Emil Heß (Heinrichshofens Verlag in Maadburg). Es wird in denselben mitunter mehr auf das charakteristische als auf das melobische Moment gehen, wie in dem Liede: „33 fette hoch über'n See“; allein Gesangsstücke wie die „Wiederkehr“ und „Deutsches Liebeslied“ gehören zu dem Besten und Ursprünglichsten, was uns von der neuen Liederliteratur geboten wurde. Auch op. 9 derselben Komponisten (in denselben Verlage erschienen), enthaltend „Sechs Gefänge“, bietet durchaus vornehme und originelle Weisen, von denen uns besonders die „Liebesahnung“ gefällt. Heß schließt sich mit gutem Erfolge Accordenverbindungen Wagnerischen Stils an.

Klavierstücke.

Der Musikverlag Wiltb. Hansen (Leipzig und Kopenhagen) giebt eine „Sammlung hervorragender Klavierwerke älterer Meister“ heraus, welche von Dr. Hans Hartman mit Geislich und Geschmack revidiert wird. Diese Sammlung eignet sich als eine edle Schule für das Klavierpiel ganz besonders und enthält u. a. ein Largo aus dem Orgelfonzert von Wllh. Friedem. Bach, eine Ciaque von Mozart, Bourree aus der zweiten Violinsonate von J. S. Bach, ein Rondo von H. C. M. Bach, die prächtige Suite aus der E-moll-Suite von G. F. Händel, Aulsteke von J. L. Krebs und ein Präludium von Joh. Chr. Bach. — Daß Albert Arnadt ein fagendandiger und phantastischer Kondichter ist, beweist das für geschickte Klavierpieler berechnete „Imromptu“ (op. 20), welches von D. A. H. t. (Hamburg und Leipzig) herausgegeben wurde. In denselben Verlage erschienen Präludien von Couard Schütt; auf der Orgel könnten sie der vielen, mitunter harten und geuchten Dissonanzen wegen nicht gespielt werden. Neben unmerklichen Stücken stehen jedoch anmutige Klavierpiecen, welche den Spieler erfreuen können. — Heinrich Gerner hat aus Fr. A. H. S. Sonatinen eine Auslese veranstaltet, sie mit Fingerring, Vortragszeichen und mit Himmeln auf die Gliederung des Saßbaus versehen. Viele Sonatinen sind für pädagogische Zwecke gut verwendbar. (Verlag von Wllhelm Hansen in Leipzig und Kopenhagen.) — Rocco, Tro's Morceaux dans le Style Ancien par L. E. Bach (Pitt & Haffel, London und Leipzig). Bach versteht es nicht gut, in alte Schläuche neuen wohlklingenden Wein zu gießen. Im gefälligen ist von den Drei Stücken im alten Stil das Mennett. — Wertvoller ist die „Suite“ für Klavier zu vier Händen von Mich. Frank, der den Tonlag besser versteht als der bei aller Flachheit anspruchsvolle G. Bach und mehr musikalische Phantasie besitzt als dieser. Die Suite bringt ein Liebesgespräch, Menuett, Ragio, Ländler und Gavotte und ist bei Gebr. Hug in Leipzig-Büch. erschienen.

Litteratur.

Das Bibliographische Institut (Leipzig und Wien) bietet in Meyers Volksbüchern in guter Auswahl eine Reihe wertvoller älterer Schriften in billiger und handlicher Ausgabe. Wir heben aus dem Gebotenen: Mlands Gedichte (40 Bf.), Eberhard: Gannchen und die Kücklein, Staël-Holstein: Deutschland, 11 Bände, Ariosto: Der tolle Roland, Wien: Gelpenster, Twain: Skizzen, Bret-Hart: Ein fahrender Ritter der Foot-Hills, Sand: Xenia, Petersens Märchen: Die Frickler, hervor — Ferdin. Mödrring. Ein Lebensbild von Emil Wobis. (H.ildebrandt, Stolp. Womm.) Man will in Mit-Nuppin, dem Geburtsorte des Komponisten Mödrring, der Symphonien, Ouvertüren, Streichquartette, Klavierkonzerte, Opern und vierstimmige Lieder geschrieben hat, ein Denkmal setzen und der Ertrag dieser Schrift ist diesem Zwecke gewidmet. Wobis' Buch enthält u. a. manchen wertvollen Brief berühmter zeitgenössischer Komponisten und schildert den milden Charakter des waderen Kondichters in sympathischer Weise. Eine sehr wertvolle Schrift sind die „Deutschen Volkslieder“ in Niederhessen aus dem Munde des Volkes gesammelt von Johann Zewalter (Verlag von G. Frigische in Hamburg). Es ist davon das vierte Heft erschienen; die Texte sind gegeben und die beigelegten Melodien mit angefügter Klavierbegleitung erhöhen den Wert dieser ausgezeichneten Sammlung, für die man dem Verfasser nicht genug Dank wissen kann. (Fortsetzung auf Seite 271.)

Weihnachts-Musik.

Vorspielstücke.

Table with 2 columns: 'Für Pianoforte zu 2 Händen.' and 'Für Pianoforte zu 4 Händen.' listing various musical pieces and composers like Biehl, Albert, Ellensberg, Rüh., etc.

Zu beziehen, auch zur Ansicht und Auswahl, durch jede Musikalienhandlung.

Verlag von Otto Forberg in Leipzig.

Gratis

erhalten alle neu hinzutretenden Abonnenten den bis zum 1. Dezember erscheinenden Teil des neuesten Romans von

Adolf Wilbrandt

„Der Dornenweg“

Dieser große und breit angelegte, fagenreich (in zwei Bänden) und der neuere Gesellschaft wohl mit seiner beherzten Frische und durch seine feine fortschreitende spannende Handlung die deutsche Gemüter in hohem Grade fesseln und dem abgewanderten Dichter neue Vererberer zuführen.

Abonnements für Dezember auf das

Berliner Tageblatt

und Handels-Zeitung

mit Effekten-Versicherung; die noch keinen wertvollen Sewarst-Beitragern: Musik, Bibliothek, U. L. K., better. Sonntagblätter, „Deut die Veschaffen“, feilweiseit. Weltweit „Der Zeitgeist“, Mitteilungen über „Kontroversität“, Gartenbau und „Pensivität“; nehmen alle Poststellen entgegen für nur 1 Mark 75 Pfennig

Probe-Nummern gratis durch die Exped. des Berliner Tageblatt, Berlin SW.

MUSIK

Instrum. u. Musikartikel aller Art 10-15% billiger. Garantiert beste Ware, Franko-Lieferung. — Umtausch gestattet. Violinen, Ethern, Saiten, Blasinstr., Trommeln, Harmonikas. — Spielfiosen, Musikwerke, Musikgeschenke aller Art. — Großes Musikalienlager. Billigste Preise. — Preis. gratis-Fko. Instr.-Fabr. Ernst Chailier (Rudolph's Naacht), Glessen.

(Weggeschäfit in Berlin Königgrätzerstr. 81. Flügel, Piano, Harmonium anerkannt erstes Fabrikat

„Schiedmayer, Pianofortefabrik“

vorm. J. & P. Schiedmayer, Kgl. Hoflieferanten, Stuttgart. Hauptniederlage für Harmonium in Berlin bei Carl Simon, Markgrafenstr. 20.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Bestellung beizufügen. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuscripten, welche in Verlangt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 30 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

Antworten auf Anfragen an Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die früher erschienenen Bogen von Wolf, Musik-Aesthetik werden gegen Zahlung von 5 Pf. für jeden Bogen zu 8 Seiten nachgeliefert. Bei gewinschter direkter Zusendung sind ausserdem 5 Pf. für Frankatur beizufügen. Den Betrag erbitten in Briefmarken. Carl Grüniger, Stuttgart.

M. L. Dönnertingen. Gedicht angefordert; nur bei mündlichem Entgegennehmen ist versendet Gemacht gegangen; es bringt die Beschlüsse die Dore As, Pes und Des nur bei Klavierbegleitung aus, E und Cis...

B. M. Gochen. Erörtern Sie einige Jahre hindurch erscheinende alter und neuer Sonnetten, damit ich Ihre Pianoforte fröhliche und damit Sie feiern erörtern, was banal ist.

A. B. Crefeld. Bei der Ummenge von Anfragen werden Sie es begreiflich finden, daß wir nicht eine jede derselben auf Monate hinaus im Gedächtnis tragen können. Abeteilten Sie denn die ansonst eingehende Frage: nur muß sie sich auf Musik beziehen; dazu gebt aber nicht das Problem: welche Stellung eine Sängerin im tagtäglichen Leben einnimmt? Ob es in ihrer Natur liegt Perseveranz zu zeigen, wenn Sie sich erheben können?

R. K. Stettin. Das sich von Weber trügt einen vollständigen Charakter und wurde deshalb in beiden Heftausgaben beibehalten und nicht.

H. Sch. Burghausen. Inß befrage die „akademische Ausgabe“ der Sonaten Beethovens am besten. Sie ist reichhaltig voll redigiert und wie die Sonaten Mozarts und Haydns im Verlage von S. Breitkopf (Breitkopfverlag) erschienen. Zu empfehlen sind auch „5 Sonaten von Mozart“, Schule angebot von Breitkopf & Härtel, Leipzig, Mt. 1.50.

Dr. Sch. München. Warten wir den Erfolg des Erfindungsreiches Alfred Brendels ab. Mit dieser gültig, hat es sich ein Verlangen sein, davon Notiz zu nehmen. Ihre Gefälligkeit aus Kameradschaft öffnet die „Neue Musik-Zeitung“ ihre Spalten nicht. „Neue Musik-Zeitung“ ist geradezu ein Werk für den Fortschritt.

F. H. Darmstadt. Sie sind offenbar nicht Abonnent der „Neuen Musik-Zeitung“, sonst würden Sie, daß unter Musik und Berichte über bedeutende Konzerte und Sprechereiten lebige über Leistungen großer Virtuosen bringt. Dann muß der Verdicht erstatte unter Verzeihen sein.

H. S. Zohes. Beide Hefte tabellarisch im Satz; allein als „mehrfähriger Abonnent“ hoffen Sie, daß wir Ihnen in den Musikbeilagen nicht bringen, weil solche musikalische Vorträge nur wenig Ausserordentlich münden.

Treptow. Noch einmal zufragen? Nein! Unter Artikel bitte daselbe.

J. J. Otensen. Da Sie Abonnent sind, so haben Sie inzwischen den Aufsatz in Nr. 21 der „Neuen Musik-Zeitung“ über das „Dreiteilige Lied“ gelesen. Sollten Sie sich eine der dort angegebenen Sammlungen an und lesen Sie nicht nur den Aufsatz über die überaus einfache Gliederung des Liedes, sondern auch alle anderen Ausführungen des gedachten Buches.

D. F. Rommsborn. Wenn Sie das Vieh eines Komponisten für die Jücker einrichten und diese Einrichtung vorzuziehen wollen, so müssen Sie selber vom Verleger die Erlaubnis erlösen oder sie erwerben.

Cato, Wien. Der Angriff der Dehler-reichlichen Musik-Zeitung erregte ihre hülfsmäßige Zetererei. Daß Form und Inhalt des gütigen Ergusses zu schließen, fehlt es der Zeitung des Autors weniger an Temperament als an - Abonnenten. Eheleipere sagt: „Recht zu den Feld, den Blätterreife“...

## Meister der Tonkunst.

Biographien hervorragender Meister der Tonkunst, herausgegeben von Heinrich Peißel, 4 Bändchen 20 Pfennig.

- \*Beethoven, \*Bellini, Benedict, Cherubini, \*Chopin, \*David, Fel., \*Donizetti, Dorn, Glæser, F., Gretry, Gumbert, F., \*Haendel, G. F., Himmel, Kittl, Kreutzer, Küken, \*Lortzing, Markull, \*Marschner, H., \*Mendelssohn-Bartholdy, \*Meyerbeer, \*Mozart, \*Reissiger, C. G., \*Rossini, \*Salieri, \*Schneider, F., \*Schubert, Fr., \*Spohr, L., Spontini, Vogler, G. J.

Die mit - versehenen Bändchen enthalten das Porträt des betreffenden Meisters.

## Gratis und franko

werden folgende Antiquariats-Kataloge versandt:

- Nr. 243. Instrumentalmusik ohne Piano-forte.
244. Orchestermusik.
245. Musik für Piano-forte, Orgel u. Harmonium.
247. Bücher über Musik.
248. Harmonie- (Mittler-) Musik.
249. Vokal- Musik: Kirchenmusik, Grössere Gesangwerke, Opern-partituren: Klavier- Auszüge, Chorwerke.
250. Streichinstrumente ohne u. mit Piano-forte.

### Musiklitterarische Anfragen jeder Art werden bereitwilligst (gratis) umgehend beantwortet.

C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.

Verlag von C. F. Kahnt Nachf., Leipzig. Würdig-wertvolles Weihnachts-Geschenk!

## Weihnachts-Album

für einstimmigen Gesang und Piano-forte. Tonstücke aus alter und neuerer Zeit. Gesammelt von

Professor Dr. Carl Riedel. Heft 1 die 2 a M. 1.50.

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

### Jeder Naturfreund abonniere auf die illustrierte Zeitschrift Natur und Haus.

Monatlich 2 reichhaltige Hefte. Preis vierteljährlich 1 M. 50 Pf. durch alle Buchhandlungen u. Postämter. Probe-hefte gratis und franko. Verlag von Robert Oppenheim (Gustav Schmidt), Berlin SW. 46.

## Die Violintechnik

von C. Courvoisier. Preis M. 2.-

Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, speciell für Tonbildung und Bogenführung.

P. J. Tonger, Köln.

# SAVOY HOTEL

BERLIN am Bahnhof Friedrichstr. Hans I. Rang. 200 Zimmer u. Salons (100 Front, 100 Garten-Zimmer); Appartements mit Bade- und Toilettezimmer. Mässige Logis-Preise incl. Licht, Bedienung, Heizung und freter Gepäckförder-ung von und zum Bahnhof Friedrichstrasse. Nur elektrisches Licht: hydraulische Personen- und Gepäck-Fahrstühle, System Otis. Restaurant ersten Ranges mit Garten und Terrasse. Feinste französische Küche; Dejeuners, Dinners, Soupers und à la carte. Eigene Kellerei. Ausserlebane Weine. Die Direktion: Gustav Abler.

## Schering's Malzextrakt

ist ein ausgezeichnetes Hausmittel zur Kräftigung für Kranke und Rekonvaleszenten und bewährt sich vorzüglich als Linderung bei Herz- und Lungenerkrankungen, bei Katarrh, Keuchhusten etc. Preis 75 Pf. Malz-Extrakt mit Eisen gehört zu den am leichtesten verdau-lichen, die Zähne nicht angreifenden Eisenmitteln, welche bei Blutmangel (Blutschwäche) etc. verwendet werden. Dieses Präparat wird mit grossem Erfolg gegen Rachitis (sogenannter englisch. Krankheit) gegeben, u. unterstützt wesentlich die Knochenbildung bei Kindern. Preis 1 beide Präparate: Fl. M. 1.-, 6 Fl. M. 6.- u. 12 Fl. M. 10.- in Berlin N., Chausseestr. 19. Schering's Grüne Apotheke (Fernsprech-Anschluss). Niederlagen in fast sämtl. Apotheken u. anderen Drogu-handlungen.

## Weihnachts-Albums aus Carl Bühle's Musikverlag, Leipzig.

- Für 1 Singstimme und Pianoforte leicht gesetzt:
Weihnachts-Album Bd. I. 20 der schönsten Weihnachtslieder, zum Teil auch zwei- und dreistimmig. Preis 1 M.
Für Klavier zu 2 Händen:
Weihnachts-Album Bd. II. 8 ausserlebane Weihnachts-Phantasien und Charakterstücke für Pianof., zehndig (mittlere Schwierigkeit). Preis 1 M.
Weihnachts-Album Bd. III. (Spezialtitel: Weihnachtsklänge). 7 mittel-schwere Weihnachtsstücke für Pianoforte und 1 Weihnachtsmelodram mit Viol. alt. Preis 1 M.
Weihnachts-Album Bd. IV. (Spezialtitel: Am Weihnachtsabend.) 1 Weih-nachtsstück für Klavier mit verbindendem Text, 6 neue mässig schwere Weihnachtsphantasier (mit Motto) und 6 neue Weihnachtslieder für 1 und 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung. Preis 1 M.
Weihnachts-Album Bd. VII. (Spezialtitel: Weihnachts-Album f. d. kleinen Leute.) 4 ganz leicht Begleitung nach Belieben im Violin- u. Bassschlüssel. 1 der schönsten Weihnachtsweisen und -Choräle. Preis 1 M.
Für Klavier zu 4 Händen:
Weihnachts-Album Bd. V. 16 vierhändige leichte Phantasien über be-liebte Weihnachtslieder und eine Weihnachtstest-Revue. Preis 1 M.
Für Violinsten:
Weihnachts-Album Bd. VI. (Spezialtitel: Der Weihnachtsabend des jungen Violinsten.) 14 leichte Weihnachtsphantasier und Charakterstücke. Für Violine und Pianoforte. Preis 2 M. Für Violine allein Preis 1 M.
Für Zitherspieler:
Weihnachts-Album Bd. VIII. (Spezialtitel: Weihnachts-Album für Zither-spieler.) 18 beliebte Weihnachtsweisen für eine oder zwei Zithern. II. Zither oder Gesang (ad libitum) ziemlich leicht gesetzt. Preis 1.50 M.

Um sich mehrere nur guten Bearbeitungen zu sichern, verlange man ausdrück-lich die Weihnachts-Albums aus

### Carl Bühle's Musikverlag in Leipzig.

Zum Vorzug für Weihnachten ist bereits in 2000 Exem-plaren vorbereitete Phantasie für Pianoforte von Franz Morten, „Ein Weihnachtstraum“, geeignet, die auch infolge ihrer prachtvollen Ausstattung als würdiges Geschenk zu empfehlen ist. Da diese Phantasie, in der auch verschiedene Weihnachtslieder, Glockenklänge etc. enthalten sind, leicht und doch vollständig gearbeitet ist, also dem Vor-tragen in keiner Weise Schwierigkeiten bereitet, so mache ich Lehrer resp. Lehrerrinnen auf dieselbe für ihre Schüler besonders auf-merksam. Für Pianof. 4ms. M. 1.50. Für Piano. 4ms. M. 1.80. Zu bez. d. jede Buch- u. Musikalienhdlg., sowie bei Einsetzung des Bezuges portof. Zustellung vom Verleger Otto Wornath, Magdeburg.

## Estep-Cottage-Orgeln

(amerik. Harmoniums), das schönste, preiswürdigste Harmonium der Welt für Kirche, Schule und Haus (über 226 000 in Gebrauch) empfiehlt zu bequemen Bedingungen im Preise von Mk. 250 bis Mk. 3000

## Rudolf Ibach

Barmen, Neuenweg 40. Köln, Neumarkt 1. A. Berlin, S.W., Alexandrinerstr. 26.

Tausende von Lobschreiben aus allen Ländern und allen Kreisen der Gesellschaft.

## Wichtig für Damen Einem Weltruf

haben sich als hochinteressante Handarbeit für Damen die Meissner Smyrna-Knüpfarbeiten zufolge Versandes von nur vorzügl. Material erworben. Damen, welche zum eigenen Bedarf oder zur Hochzeits-, Braut- und Beschenkungsgabe einen elegant u. unverwundlich haltbaren Teppich oder Vorleger, femer Trill- u. Fester- bekleidung, Lüfter, Stuhlkanke, Wandsonnen, Möbelbezüge, Kammfassen, Klassen, Sessel u. s. w. selbst zu arbeiten wünschen, wollen sich Preisliste und Muster-vorlagen mit Angabe des Gewünschtes aus der Smyrna-Teppich-Fabrik von F. Louis Bellich, Meissen kommen lassen. Leichte Erlernung n. gedruckter Anleitung. - Jede Arbeit wird gratis angefangen.

## Prächtige Festgeschenke! Musikalische Novität von Prof. Carl Heinecke: Biblische Bilder,

für Klavier, 4 Hefte à 2 M., in 1 Band 6 M. Ferner in 10. Auflage erschienen: Von der Wiege bis zum Grabe. 2 Hefte à 3 M., 4händig 2 Hefte à 4 M. Musikalischer Kindergarten. 9 Hefte à 2 M., 4händig 9 Hefte à 3 M. Verlag von J. Heinecke, Leipzig.

## Berühmte Klavierspieler

der Vergangenheit und Gegenwart. Eine Sammlung von 116 Biographien u. 114 Porträts. Herausgegeben von A. Ehrlich. Preis in eleg. Einband M. 7.-. Dieses höchst elegant ausgestattete Werk ist für jeden Klavierspieler von grossem Interesse. Die künstlerische Leistung der hervorragendsten Klaviervirtuosen ist darin in vorzüglicher Zusammenfassung, durch wertvolle Porträts unterstützt, in einer musikalischen Gekühnen für die Lectüre geeignet. Das Werk eignet sich auch ganz besonders als Festgeschenk. Verlagshandl. A. H. Payne, Leipzig.

## Als beste Violinsschule ohne veralteten Wust, preisgekrönt von bedeutenden Violinpädagogen, gilt die Preis-Violinsschule

von Prof. Herm. Schröder, ca. 130 Seiten 3 M. Um sich vor Nachahmungen zu bewahren, verlange man ausdrück-lich aus Carl Bühle's Musik-Verl., Leipzig.

## MUSIK-INSTRUMENTE

Größtes Lager HANNOVER Louis Oertel. Hier werden 15000 Apparate Instrumente Salons etc. zu billigsten Preisen.

## Kein Klavierlehrer resp. -Lehrerin

sollte versäumen, sich von e. Musik-Handlung die in 25 Städten bereits eingeleitet, stets vorzüglich recom-ndierte und von Professoren des Kölner Konservatoriums bes. empfohlene Klavierschule von H. Bovel und die dazu gehörigen „Musikal. Fibel“ u. „Leichte Arrangements“ vorzulegen zu lassen. Liefere an Lehrer resp. Lehrerinnen direkt mit 30% und 1/2 Pro.

## Friedrichstädtische Buch- u. Musikalien-Handlung, A. Riedrich, Düsseldorf.

Der neu illustrierte Weihnachts-Katalog

von Carl Henning in Glogau bietet eine reiche Auswahl geübiger Hand-schriften u. alt. Geschenkbücher. Der Katalog ist durch jede Buchhandl. u. direkt v. Carl Henning, Glogau, 1. Heft gratis und franko.

## Neu! Neu!

Unentbehrlich für Konservatorien, Klavier-Pädagogen, Klavierspieler: Fritzsche's stumme Klaviatur

Deutsches Rehepatent. Preis 25 M. - Prospekt gratis. Leipzig. Wilhelm Dietrich, Grimm-Strasse 1. Instrumentenfabrik u. Musikalienhdlg.



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartseiten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Komposit und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bögen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Besthetik

Inserate die fünfgespaltene Nonpareille-Zeile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 60 Pf.). Kleinste Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Post- und Fernschreib-Verbindungen 1 Mk. Bei Kreuzbandversand in deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Postbezirk Mk. 1.60. Einzelne Nummer auch älterer Jahrg. 50 Pf.

## Sisi Dreßler.

Es ist nicht so leicht, als manche glauben, das nötige Material für eine biographische Skizze zu erhalten. Ja, wäre es mit der Zusammenstellung einiger Daten gethan — und selbst die sind oft schwer, besonders von Damen, zu bekommen —, aber das hieße ein Skelett statt eines schönen blühenden Körpers zeichnen. O, man bedauert oft sehr, daß es für das Seelenleben noch keine Momentphotographien giebt! Glücklich daher der Biograph, dem ein liebenswürdig plaudernder Mund mehr zu erzählen weiß, als trockene Daten. Niemals hat sich der schwierigen Aufgabe, von sich selbst zu sprechen, ohne in Gefallucht oder kleinliche Detailmalerei zu verfallen, jemand annütziger unterzogen, als die junge Dame, deren Bild wir heute bringen. Berraten wir es nur gleich, daß sie die poetische Elsa, das liebenswürdigste Wesen, die leidenschaftlichste Santuzza ist, die Deutschland besitzt. Ja, selbst Frankreich hat sich ihrem Zauber gebeugt; Jacques St. Gère vom Figaro jagt von ihr in einem Aufsatz in der Revue d'art dramatique, daß sie „das Ideal einer Elsa sei: jung, reizend, anbetendwert, mit einer goldenen Stimme, einem prächtigen Spiele — eine große Künstlerin!“

Küssingen durch ihren Gesang erfreut, zeichnete sie durch solche Gaben aus und die forburgliche Herzog Ernst-Weballe schmückt bei festlichen Gelegenheiten die Brust der jungen Primadonna, welche 1887 vom bayrischen Prinzregenten auch zur Kammerjängerin ernannt wurde.

bei der Sache, ist im Stande, in 3 bis 8 Tagen eine Rolle vollkommen zu beherrschen und ist daher auch eine der beliebtesten Sängerninnen der Münchner Hofbühne, an der sie schon in mehr als 60 Rollen (eine blühende Gesundheit, eine nie ermüdende Stimme zeichnen die junge Dame aus, die als „Bachfischchen“ im Kreise musikalischer Jugendfreunde im Stande war, an einem Sonntagvormittag die Scuta, die Sieglinde und die Walküre ohne merkliche Ermüdung zu singen. Das ist eine ähnliche Parforcetour, wie wenn die ehrgeizige kleine Sängern die berühmte Ariette der Königin der Nacht so oft wiederholte, bis sie ihr endlich schön genug sang. Später war es ein besonderer Stolz des jungen Mädchens, in einem Konzert des akademischen Gesangsvereines in Würzburg als Valentine in der Verschönerungsscene 60 junge Herren — und man weiß, was Subenten leisten können — siegreich überdönt zu haben. Nichts war großartig genug und „Ocean, du Ungeheuer“ eine der beliebtesten Arien der suchstlosten Sängern. Dieselbe hatte übrigens in jener Zeit nur den gewöhnlichen dilettantenhaften Unterricht im Gesang erhalten, wie ihn eben junge Damen nehmen, die lieber Välle und Gesellschaften mitmachen, als ihre Stimme schonen.



Sisi Dreßler.

Eine neue ernstliche Gefahr erwuchs der Entwicklung der „goldenen Stimme“ dadurch, daß ihre Besitzerin — anergert durch den Gesang einer befreundeten Dame — plötzlich fand, das Tremolieren sei doch viel schöner und gefühlvoller, als wenn die Stimme so klar und stark von den Lippen ströme. Das Tremolieren wurde also heilig geliebt und das kunstverständige Fändchen war schon recht artig damit vorgeschritten, als Frau Jachmann Wagner nach Würzburg zog und sich der mißhandelten Stimme annahm. Die normals so berühmte Sängern und Schauspielern dache damals noch nicht daran, systematischen Unterricht zu geben. Frä. Dreßler war ihre erste Schülerin und ihr Unterricht eine Art Experiment. Es gelang so gut, daß nach kaum einem Jahre, als Frau Jachmann-Wagner nach München zog, die Kunstnavige dort zuerst vor Generaldirektor Levi, dann im Hoftheater Probe sang und — so gleich engagiert wurde. Die ganz unbefangene junge Dame hatte übrigens nicht im entferntesten bei dieser „Probe

Als sie im Jahre 1889 in Bayreuth das Wochens in den Meisterlingern von Wagner sang (fast die einzige Rolle, welche nicht doppelt besetzt, sondern stets von Frä. Dreßler gesungen wurde), war es eine Kundgebung echter Begeisterung, als sich nach der dritten Vorstellung bei ihrem Eintritt in das Restaurant neben dem Wagnertheater alle die Hunderte der dort versammelten Fremden erhoben und dem reizenden Wochens, das am Arme Guras (Gans Sachs) erschien, eine jauchzende Ovation brachten. Und als der deutsche Kaiser vor etwa 2 Jahren in München weilte, mußte auf seinen besonderen Wunsch die Cavalleria rusticana gegeben werden, und daß die Santuzza ihn befriedigte, davon spricht die Broche mit dem W. und der Kaiserkrone in Brillanten, welche auch unser Porträt zeigt — ein Schmuckstück, das nur der Mittelteil eines prachtvollen Armbandes ist, das die Sängern nach der Vorstellung erhielt. Auch die Königin von Hannover, deren intimen Kreis Frä. Dreßler im Sommer in

A conto des Wortes Primadonna muß ich hinzufügen, daß ein glühender Ehrgeiz und eine seltene Gewissenhaftigkeit Frä. Dreßler davon abhalten, in die oft gerügten Primadonnenuntugenden zu verfallen — sie meldet sich nie krank, ist stets mit vollem Eifer

bei der Sache, ist im Stande, in 3 bis 8 Tagen eine Rolle vollkommen zu beherrschen und ist daher auch eine der beliebtesten Sängerninnen der Münchner Hofbühne, an der sie schon in mehr als 60 Rollen (eine blühende Gesundheit, eine nie ermüdende Stimme zeichnen die junge Dame aus, die als „Bachfischchen“ im Kreise musikalischer Jugendfreunde im Stande war, an einem Sonntagvormittag die Scuta, die Sieglinde und die Walküre ohne merkliche Ermüdung zu singen. Das ist eine ähnliche Parforcetour, wie wenn die ehrgeizige kleine Sängern die berühmte Ariette der Königin der Nacht so oft wiederholte, bis sie ihr endlich schön genug sang. Später war es ein besonderer Stolz des jungen Mädchens, in einem Konzert des akademischen Gesangsvereines in Würzburg als Valentine in der Verschönerungsscene 60 junge Herren — und man weiß, was Subenten leisten können — siegreich überdönt zu haben. Nichts war großartig genug und „Ocean, du Ungeheuer“ eine der beliebtesten Arien der suchstlosten Sängern. Dieselbe hatte übrigens in jener Zeit nur den gewöhnlichen dilettantenhaften Unterricht im Gesang erhalten, wie ihn eben junge Damen nehmen, die lieber Välle und Gesellschaften mitmachen, als ihre Stimme schonen.

der Stimme im großen Raum“, von der Frau Nachmann sprach, an Furcht gedacht — ebensoviele wie an eine Bühnenkarriere. Ein mit statlichem Embonpoint gekleideter Theaterdiener im blauen Frack mit silbernen Knöpfen erregte allein ein leises Grauen bei der jungen Dame, denn sie hielt ihn für den Intendanten; — vor dem Vorbildern des wirklichen Intendanten Baron Perfalls verschwand auch dieses Aestheten Befangenheit. In vierzehn Tagen lernte Frä. Dreßler dann die Yamina, gefiel bei ihrem ersten Debüt ebenso wie bei ihrem zweiten Auftreten als Gretchen und erhielt darauf einen Kontrakt zugesandt, der sie für 3 Jahre an die Münchner Hofbühne binden sollte. Nur erst glaubte das Mädchen an den Ernst der Situation, denn bis nun war Frä. Vili immer noch alles wie ein Spiel erschienen. Viele flohen nach Würzburg zu ihren Angehörigen und zurück und endlich willigte sie — halb und halb noch *contre coeur* — ein, das Engagement anzunehmen, las den Kontrakt zu und sovielsten Male und gab ihn dann, mit allem darin enthaltenen Bestimmungen nach vierzehntägiger Ueberlegung vollkommen einverstanden, dem Intendanten feierlich zurück — ohne unterzusehen zu haben, was Baron Perfalls große Heiterkeit erregte.

Die kindliche Furchtlosigkeit, die naive Unbefangenheit der jungen Sängerin wichen bald jenem ersten ehrgeizigen Streben nach den höchsten Zielen, das Vili Dreßler zu einer so vollendeten Künstlerin gemacht hat. Und die einst fast widerwillig übernommene Aufgabe hatte schon nach kurzen drei Jahren die Seele der jungen Dame so sehr gefangen genommen, daß sie nach langem Kampfe es zurüchweis, einen vollen Blick verprechenden Verensbund zu schließen, der sie aber der Kunst entziehen hätte. Am die letzten Zweifel über die Existenz ihres Lebensweges geschwunden waren, verlegte sich die Sängerin erst voll und ganz in ihre künstlerische Thätigkeit, stets an ihren Leistungen weiterarbeitend, Gesang und Spiel stets feiner modellierend. Frä. Dreßler verstand dabei in liebenswürdiger Bescheidenheit die Hilfe erfahrener Künstler nicht; noch jetzt, da Frau Nachmann-Wagner aus München geschieden ist, wendet sie sich beim Ausgestalten einer neuen Rolle manchmal um Rat an die ausgezeichnete Gesangsmeisterin Frau Schimon-Megan und macht daraus mehr als Hehl. Denn sie ist der Ansicht, daß ein Künstler nie „fertig“ ist, daß fortwährendes angestrengtes Weiterstudiren denselben nicht schände, sondern ehre und deshalb wachen auch ihre Leistungen von Rolle zu Rolle. Ihre Aagthe zum Beispiel ist jetzt geradezu eine Meisterleistung geworden und man kann nur halb ungläubig lächeln, wenn die liebenswürdige Künstlerin erzählt, daß sie meistens als Aagthe — verblüfft durch den ungewohnten Anblick der nur auf Herwirklung berechneten Coullissen — ihrem Mar hat durch die Thüre durch den Kamin entgegenkürzte. Auch als Gretchen hatte sie im Anfang ihrer Karriere einmal das Mißgeschick, daß sie nach den eigenen Worten: „Nann ungedeiht nach Hause gehen!“ statt in eine Coullissenstraße einzubiegen, direkt in das Wirthshaus hineinging.

Frä. Dreßlers Lieblingsrollen sind die Elisabeth im Taubhauer, die heilige Elisabeth in Viazis Legende, die Aagthe und die Gisa, die sie in München, wo der Lohegrün bis jetzt über 150 mal gegeben wurde, allein 45 mal gesungen hat. Diese Rolle läßt auch Frä. Dreßlers große künstlerische Vorzüge am prägnantesten hervortreten: das edle Spiel, die wunderbar klingvolle und modulationsfähige, goldklare Stimme und, last not least, die poetische Einbildung der überaus anmuthigen jungen Münchner Primadonna.

M. Sch.

## Modulation.

Von Jürgen Malling.

(Schluß.)

Chromatische Modulationen sind solche, die nicht mittels gemeinsamer Töne vermittelt werden, sondern wo die fremden Töne der neuen Tonart durch chromatische Erhöhung oder Vertiefung eingeführt werden, z. B. Modulation von C nach G dur mittels Erhöhung des F zu Fis. Solche Modulationen sind weniger sanft, als die wegen gemeinsamer Töne vermittelten, müssen jedoch wegen des kleinen Tonrisikos, durch welchen sie herbeigeführt werden, als einigermaßen vorbereitet angesehen werden. — Was schließlich jene

Modulationen betrifft, die mittels der sogenannten „enharmonischen Mehrdeutigkeit“ zu Stande gebracht werden, so beruhen solche eigentlich auf einer durch unser „temperiertes System“ herbeigeführten akustischen Lüge. Die Komponisten haben die Unvollkommenheit unseres Gehörs benutzt, um interessante modulatorische Kombinationen zu schaffen, aber dadurch allerdings dazu beigetragen, den Fortschritt in der Entwicklung unseres Gehörs für reine Tonverhältnisse aufzuhalten. Wir können auf diesen Gegenstand hier weiter nicht eingehen.

Durch die dargestellten Mittel gelingt es dem tüchtigsten Komponisten, die Modulationen als angenehme Abwechslung in seinen Tonwerken anzuwenden: Die Wahl von Tonarten mit wenigen fremden Tönen und mit gemeinsamen Tonaltitätsstufen; Vermittlung durch gemeinsame Töne, durch Chromatik oder Enharmonie; Ausklicklung der früheren Tonart durch sanfte Einführung leiterfremder Töne; und schließlich positive Feststellung der neuen Tonart mittels deren Tonaltitätsstufen: das alles macht die Modulationen verständlich und mild, und bewahrt beim Zuhörer das Gefühl logischen Zusammenhanges.

Aber nicht immer hat der Tondichter sanfte Gemüthsregungen zu schildern. Manchmal will er tümliche Vorgänge, gewaltige Leidenschaft darstellen, die er durch drohnde Uebergänge, herbe, unvermittelte Kontraste ausdrücken muß. Drohliche Wirkungen erreicht er nicht durch die genannten Mittel, die alle den Zweck haben, die Darstellung glatt und leichtfaßlich zu machen. Er muß also in diesen Fällen gerade solche Wege einschlagen, die früher konsequent vermieden wurden. Er wählt für seine Modulationen Tonarten, welche plötzlich viele fremde Töne einführen, und die mit der früheren Tonart keine Tonaltitätsstufen gemein haben. Durch ihr unvermuthetes Erscheinen will er die Zuhörer überraschen und vermehrt deshalb die Mittel, welche die Modulationen vorbereiten könnten. Er läßt sogar manchmal absichtlich die Richtung der modulatorischen Bewegung unentschieden, und hält den Zuhörer solchermaßen in Unklarheit in bezug auf die Tonaltität. Das sind lauter künstlerisch voll berechnete Vorgänge, die wir sowohl bei alten Meistern, als bei unserer heutigen Tondichtern beobachten können. Aber unsere Zeit hat diese Mittel erweitert und vermehrt. Die neuen modulatorischen Eigenschaften bestehen hauptsächlich in der vermehrten Möglichkeit, Tonarten miteinander in logischen Zusammenhang zu bringen, welche früher als unvereinbar erschienen. Ferner ist der Zuhörer jetzt besser im Stande, längere Zeit hindurch verwidelt, sich vom Ausgangspunkte weit entfernten Modulationen verständnisvoll zu folgen, ohne den Faden zu verlieren, der ihm diese verschlungenen Wege als folgerichtig erscheinen läßt. Auch der Mangel an Vermittlung des modulatorischen Wechsels verträgt man jetzt besser als früher, und ist überhaupt nicht mehr so empfindlich gegen harmonische Gärten. Hand in Hand mit der Entwicklung der technischen Mittel ging ja ein fortgesetztes Leben im Anhören, und die Tondichter haben durch neue und immer schwierigere Aufgaben fortwährend dafür gesorgt, daß Gelegenheit zum Leben nicht gefehlt hat.

Vergleicht man die älteren mit den modernen Meistern in bezug auf ihre Art, die dramatischeren Mittel anzuwenden, so findet man einen Unterschied, der nicht als ein Vorzug der letzteren angesehen werden kann. Während die Komponisten der klassischen und zum Teil auch der romanischen Periode immer ein gewisses Maß in ihren modulatorischen Extravaganzen hielten, schmelzen viele der modernen sogenannten Realisten geradezu in Uebertreibungen. Während jene trotz aller Ausschweifungen die logische Verbindung der Einzelheiten ihres Werkes sorgfältig wahrten, so daß zeitweilige Schwierigkeit und Unsicherheit der Auffassung sich immer bald in Verständlichkeit auflöste, mißbrauchen manche Tondichter der Gegenwart die genannten Wirkungen, so daß durch Mangel an Vermittlung der Modulationen die Einheit des Werkes verloren geht, und das letztere als eine Reihe von unzusammenhängenden Effekten erscheint. Neue harmonische und modulatorische Kombinationen haben ja an und für sich gar keinen Wert, wenn sie, ohne eine Stimmung auszudrücken, angewendet werden. Erst wenn sie von der musikalischen Idee als deren einzig richtiger Ausdruck gefordert werden, ist ihre Erfindung als ein wirklicher Fortschritt anzusehen. Jetzt sehen wir aber leider diese technischen Mittel von den modernen Komponisten häufig angewendet, ohne daß sie in der künstlerischen Idee begründet wären. Sie werden dadurch lauter äußer-

licher Effekt ohne inneren Sinn. Und dennoch werden solche Meister wegen ihrer „kühnen“ Modulationen vielfach gelobt! Kühnheit ist nur dann eine Tugend, wenn ihr Zweck ein ehrenwerter und beionener ist. Hier hilft das sorgfältige Leben im Anhören nicht; denn wo keine Verständlichkeit, keine Logik ist, da kann selbst der geübteste Zuhörer keine solche entbeden. Und das Allertauzigste an der Sache ist, daß es vielfach geprieene Tonmeister der Gegenwart giebt, welche ganz deutlich zeigen, daß sie eine rein musikalische Verständlichkeit gar nicht wollen. Diese Richtung ist ursprünglich von der dramatischen Musik ausgegangen, wo sie wenigstens einigermaßen erklärlich, wenn auch keineswegs berechtigt ist. Viele Orpymodulanten schreiben zum Texte eine Musik, die unter dem Vorwande, jenen recht wahrheitsgetreu zu imitiren, in Wirklichkeit nur musikalischer Luthum ist. Die älteren Orpymodulanten haben zwar im Recitativo auch manchmal die musikalische Logik verlassen, aber das geschah immer nur vorübergehend, und es wurde eigentlich nie der Versuch gemacht, dies vom musikalischen Gesichtspunkte aus zu verteidigen. Das Recitativo mit harmonisch und modularitisch unzusammenhängender Begleitung ist eine nur geduldeten Konzession an die dramatischen Forderungen, die sich an einzelnen Stellen mit den musikalischen schwer vereinigen lassen. Wir sind eine solche Art von Recitativen jetzt genöhnt und lassen sie uns gefallen, wenn sie nicht durch allzu große Umfang aufdringlich werden. Wenn aber manchmal, wie z. B. in den Richard Wagner'schen Monologen und Dialogen der Nibelungenströme, diese Art von Recitativo sich so breit macht, daß man eine halbe Stunde hindurch fast nichts hört, als metrischlose Phrasen mit einer Begleitung, welche, jeden musikalischen Sinnes bar, ohne irgend einen musikalisch verständlichen Grund in den heterogenen Tonarten herumplattert, dann muß im Zuhörer der Gedanke aufkommen, daß einer solchen Kunst dasjenige abgeht, was bei allem menschlichen Thun das Wesentlichste sein sollte: der Sinn.

## Sine Weihnachtswanderung.

Von P. K. Rolleger.

I.

Das der winterlichen Vergesslichkeit, von deren Dämmen trockener Schneestaub niederwirbelt auf den kaum mehr erkennbaren Weg, kommen zwei Schlittennurmernde hervor. Auf dem einen liegt hinter dem dicht verunreinigten Fuhrmann ein längerer Kasten, dessen obere Ritzengehobelte Fridge blank gefegt ist, während die Seitenwände teilweise von Schnee verdeckt scheinen. Auf dem zweiten Schlitten befindet sich eine frümliche Schneepyramide, denn an die Wägel des dort taumelnden Mannes haben sich ganze Bücheln festgewöhnt und ein immerwährendes Säuben geht nieder an den Wänden, die ins düstere Grau emporragend darin verschwimmen.

Dort, wo die Schlucht ins Sochtal der Massen ausmündet, steht ein Bauernhof mit der Mühle. Die Mühle flappert nicht, das Wasser rauscht nicht, denn es ist tief eingewölbt vom Schnee; alle Weiten sind grau und alles Leben scheint sich zurückgezogen zu haben in die Räume des Hofes. Als ob Frieden und nichts als Frieden niederjunkte vom hohen Himmel, so fallen in lautloser Stille, manchmal ganz leise in der Luft nur flüsternd, die unendlichen Flocken.

Vor dem Hause stand aber jetzt eine Mannsperson in hohen Stiefeln, den Mantelstragen bis über die Wangen hinaufgeschlagen, die eine Hand mit den Wollensäcklingen zum Schutze über die Augen haltend. Er blickte aus nach den Schlitten, sah sie aber nicht eher, als bis sie schnell in nächster Nähe herankamen. Die Pferde rauden, sich frampten sie in den Schnee ein, so auch die kurzen des ersten Schlittens, der ganze wirbelnde Ballen vor sich herdrückte.

„Anhalten!“ rief der Mann vor dem Hause. Mit Mühe entwirrte sich aus der Schneepyramide des andern Schlittens ein Mensch, der in seinen fahlen Zügen mit seinen trüben Augen und dem grauenbartigen Bart selbst wie der persönliche Winter aussah.

„Herr Baron,“ sagte der Mann, dem Schlitten näher tretend, „wir müssen leider hier ausspannen. Weiter geht's nicht mehr. Ueber die Moosheide hinaus hat das Schneetreiben die Hofwege elendhaft verlegt; an manchen Stellen ragen nicht einmal die Markstrangen hervor; ich bin mit Not auf Schneereifen herangefahren.“

„Bis zum Bahnhof wird's doch gehen!“ entgegnete der Grane im Schlitten.

„Es geht nicht, Herr!“  
 „Es muß gehen! Es werden ja Schaulier zu haben sein, um die paar Kilometer durchzukommen.“  
 „Am Bahnhof in der Au würden wir eine noch schlechtere Unterkunft finden, als hier in dem Hochbrunngehöft. Die Züge sind eingestell't. Hier schienen noch die Berge, draußen auf dem Flachland raft ein Orkan und raftet alle Höhen und verflüchtet alle Tiefen, als müßte, wie es in der Bibel steht, zu dielem Weihnachtseste thätlich jeder Hügel abgetragen, jedes Thal ausgefüll't und ein ebener Weg werden. Leider daß weder Noß und Schlitten, noch der Eisenbahnzug auf einem solchen Wege weiterkommen kann.“

Der Mann im Schlitten war auf solche Vottschaft sprachlos und ratlos.

„Mit dem Hochbrunnhofer habe ich schon gesprochen,“ sagte der andere, „er kann eine heizbare Stube zur Verfügung stellen.“

„Ja, und der da!“ rief der Baron fast freischend aus, dabei wies er mit der Hand auf den Kasten im Vorderstuhle.

Kurze Zeit hernach war ausgespamt. Die Pferde standen im Stall, die Schlitten in dem Schuppen, die längliche Kiste wurde von vier Knechten in die Mühle getragen. Die Hochbrunnbäuerin stellte alsbald ein Kalgerengesicht und ein Kräftig aus Messing dazu. Baron Dradau mußte mit keinem Beanteten, einem Schreiber aus der Bergverwaltung, in der Gefindeküche verweilen, bis das Zimmer im Berggehöft durchnäht war. In der Gefindeküche gab's aber Widerwärtigkeiten, drei Mägde schuerten die Wände ab, die Kästen, den Tisch und die Bänke, das Geschirr, das Ofengeländer und endlich den Fußboden. Die beiden fremden Männer wurden gleichsam mit hinausgeschleudert, der Baron küßte sich in die Mühle. Da gab's nicht weniger Unruhe. Ein großes Herbstfeuer prasselte. Zum Versuchen wurde er eingeladen, ob die frischen Erzergüsse wohl auch geraten wären. Schweigend schob er die grüngefläzten aufgeschuppten Schmelzflecken zurück. Kräftepanden, Schweinsbraten schmoren, Drost dinsten! Giebt's denn Hochzeit in diesem Hause? Und es ist eben ein solcher Jammer eingezogen. — Nachdem der fast gedrochene Mann eine Weile auf dem Scheiterstöß neben dem Herde gefessen war — einen andern Platz gab es gar nicht — nachdem ihm im Angesichte der guten Dinge und der heiter stehenden und lachenden Mägde ganz übel geworden war, konnte er endlich auf seine Stube geführt werden. Kaum war er eingetroffen, riß er eines der kleinen Fenster auf, so daß die ihn begleitende Mägd dachte, was doch das für ein närrischer Mensch sein muß! Zurück löst er heizen, daß der Ofen brummt, und nachher jagt er das Barne wieder beim Fenster hinaus. — Aber dem fremden Herrn war schwill, schwill! Und noch schwüler ward ihm, als er die Einrichtung seiner Stube betrachtete. Das könnte wohl ganz heimlich sein bei diesen altersschwarzen, mummeligen, aber immer noch gesundheitsfähigen, schöngemüthigen Mädeln. Man sagt ja, die Tischlerkunst kommt von den Bauern und die hätten es schon vor dreihundert Jahren besser verstanden, wie man einen guten Kasten baut, als es heute die Stadtmelker können. Der Uhrmacher war ein Meisterwerk, das jedem Museum zur Zierde gereichen müßte. Die alte Schwarzwälderin war freilich schon lange erblindet, trippelte aber mit ihrem eiligen Taktad noch immer munter durch die Zeit, durch gute und schlimme Stunden. Wenn das auch der Mensch so könnte! Der arme Mensch! Aber der ist nicht aus Holz. — An der Wand standen und hingen die Dreifaltigkeit, ferner die heilige Familie auf der Flucht nach Aegypten, die Märtyrin Barbara und andere Heilige. Und solche waren es, die dem neuen Zuwohner das Herz noch schwallen machten. Derlei — so dachte er — giebt es ja nur in der Phantasie des Menschen. Wehe, wenn sie wirklich lebten in ihrer Allmacht und gesehen ließen, was geschieht auf Erden! „O Herrgott!“ schrie der Mann plöschlich auf und schlug sich eine Hand an die Stirn, „die größte Gotteslästerung wäre es, zu sagen: Du bist!“

Was Baron Dradau in den letzten Tagen erfahren hatte, war wohl nicht derart, daß es einen gütigen oder auch nur gerechten Gott befähigen könnte. War es nicht, als hätte das Glück ihn bisher nur darum so auffallend begünstigt, damit alles mit einem Mal zusammenbrechen konnte? Der schönste Palast in der Hauptstadt führt seinen Namen. Man spricht von den Dradauschen Handelschiffen, Fabriken und Bergwerken. Vor vier Tagen war sein Sohn in die

Zinnerberge gereist, um die dortigen Bergwerke zu inspizieren. Vor zwei Tagen kam an den alten Herrn eine Depesche: Baron stark verunglückt, schwer verlegt. Mitle rath zu kommen. Bergverwaltung. — Und diese Depesche war nicht wahr! Der Baron stark war nicht schwer verlegt. Bei der Stollenbegehung war er in einen Schacht gestürzt. Wohl rath war Rettungsmannschaft vorhanden. Der junge schöne Mensch lag auf einem rüstigen Erzflöß, er war noch weich und warm, aber sein Aederchen zuckte mehr, keines mehr — er war tot. — Im fünfßanzwanzigsten Jahre war er gewesen, ein frischer, heller Mensch voller Lebenslust. Und der einzige Sohn!

Wenn man sich gegen Goldbilder empören könnte, Baron Dradau hätte es gethan, heute, jetzt, und ihnen in furchtbaren Hornausbrüchen alle Treulosigkeit vorgeworfen.

Es war dunkel geworden, die Ofenglut legte ihren roten Schein auf den Uhrkasten, auf das Bildnis der heiligen Dreifaltigkeit. Es war, als glühten die Himmelskugeln. Der Mann wendete sich dem Fenster zu. Durch Abenddämmerung und brausendes Schneegeföhr sah man noch die Mühle: die weiße Fläche des Daches und die dunkle der Holzwand. Zwischen den Fugen dieser Wand schimmerte ein Licht. Ganz ruhig leuchtete es, das wurde nicht hin und her getragen, wie die Kerze des Müllers, das stand still auf einem Fleck und schimmerte und schimmerte. . . .

Und über allem wirbelte der weiße Staub, als sollte der Tote anstatt ein Grab aus Erde eins aus Schnee bekommen und als sollte der reiche Mann nimmer wohnen in seinem prächtigen Palast, sondern verderben und vergehen müssen in einem weltentlegenen Bauernhause.

Nun kam der Hochbrunnhofer, ein kleiner rühriger Mann und frisch rasiert, zur Thüre herein, ganz ohne anzuklopfen. Denn er dachte, bei den Herren höflich anzu klopfen werde man wohl nur müssen, wenn man hitzeweise komme und etwas haben wolle, nicht aber, wenn man etwas leiste oder bringe. Und er brachte die Einladung, der Herr möchte hinadkommen zum Nachtmahl, sie säßen schon beisammen und warteten nur noch mit der linken Hand.

„Lieber Hochbrunnhofer, ich dank' Euch!“ entgegnete der Baron. „Wie war meine Stimme dumpf. Doch setzte er bei: „Was scheint Ihr denn vom Wetter?“

„Ja, ungestüm, ungestüm!“ sagte der Bauer, dievielten nahm er den schweren Jobelpelz vom Nagel, um ihn vor die Thür zu hängen. „Das naß' Zeug ist nicht gesund in der Stube. Der heurige Winter läßt sich auch so an wie der letztvergangene. Der Hausen Schnee. Der Brunnenhändler draußen im Hof ist um einen guten Kopf größer als ich; er ragt nimmer herfür.“

„Im Gotteswillen, was soll denn das werden?“  
 „Es ist freilich zuwider,“ antwortete der Bauer und schürte während des Sprechens mit dem Eisenhaken die Ofenglut durcheinander, daß ein Schwall von Wärme aufstehe. „In die Erden wird er halt woffen. Gut, daß es jetzt kalt ist. Im vorigen Winter, wie meine Leut' gestorben sind, haben wir zwei Leichen fünf Tage lang im Haus behalten müssen, eine sechs und eine gar acht Tage. Sind am Nervenfieber gestorben, mein Weib und die Tochter und zwei Buben. Das war wohl zuwider. Dräben im Dorf habe sie nichts gewußt. Ihn Schaulien ist auch niemand gewesen, weil die Knechte alle krank gelegen sind. Das war wohl zuwider. Zum Glück, daß es mich nicht gepakt hat, daß ihnen doch wer eine Suppe hat kochen können und die Kerzen in die Hand geben, wenn's Ernst worden ist. — So, jetzt laßt's wieder vom Ofen. Bei der Nacht wird's kalt werden.“

Das Weib, eine Tochter, zwei Buben! Und das sagt er so leicht hin!

„Gehorben sind sie Euch, Bauer?“ fragte der Baron.

„s' selb war wohl zuwider,“ gab der kleine Alte zur Antwort. „Kein's ist mir verblieben, gar kein einziges. Das Nervenfieber ist ein liebel, ich sag' Euch's!“

Der Herr wendete sich ihm zu: „Und was habt Ihr darauf angefangen?“

„Ausgeräuchert. Alles über und über ausgeräuchert mit Stranabeständen. Ist das beste Mittel, thut die Strantheiten am schiersten abbeifen.“

„Ich meine, was Ihr mit Euch angefangen habt, als Ihr alle so verlieren müßt.“  
 „Mein Gott, freilich ist's zuwider gewesen, hab' halt nachher wieder geheiratet. Ja, lieber Herr, wenn Ihr das Fenster offen habt, da wird's freilich nicht warm werden.“

„Wird Euch wohl arg sein zu Herzen gegangen, so ein Unglück!“ meinte der Baron.

Nun wurde das Bäuerlein unwillig und sagte: „Das versteht sich, daß es einem zu Herzen geht, wenn sie alle hinterher — ha ha ha! Was kamst machen? Gegen den Herrgott kommt keiner auf. Zuwider ist's freilich. Viel nachgeben darf man sich nicht! Ist der Herrgott von Steirn, bin ich's auch. — Na, na, Herr, ein Köffel warmer Suppe. Moment's nur mit hinab.“

Der Baron ging aber nicht mit hinab, sondern erbat sich etwas aufs Zimmer. Sein Schreiber leitete ihm Gesellschaft, wachte ihn zu zerstreuen, was natürlich nicht gelang. Der Baron blühte entweder vor sich hin oder brach in Klagen aus über das furchtbare Geschick.

Nach dem Nachtmahl und dem dazu gehörigen Gebet, das durchs Haus sumnte, lud eine noch größere Unruhe an, als sie vorher gewesen. In allen stammern stiegen die Leute herum und berückerten und besprangten die Wände und Geräte mit Weisrath und Weißwasser. Der Baron dachte zuerst, es wäre zum Schut gegen das Nervenfieber, welches sie etwa von dem draußen Ausgestreuten zu bekommen fürchteten. Der Schreiber belehrte, daß es ein anderer Grund sei. Weihnacht! Die Christnacht war da, deshalb beteten, ränderten, sprengten und kochten sie so sehr und deshalb kochten sie jetzt vom Dachboden herab auch die Schneereifen, um solche an die Füsse zu binden für den nächtlichen Kirchgang. Denn die Leute im Hochbrunnhof wollten ja doch hinüber nach St. Johann zur miternächtigen Christmette.

Auf solchen Bericht blickte der Baron seinen Beanteten lange an und sprach: „Miternächtige Christmette? Das war doch nur in alten Zeiten so!“  
 „Es ist hier auch heute noch so,“ antwortete der Schreiber. „Es ist der feierlichste Volksdienst des ganzen Jahres und die Leute im Gebirge lassen sich durch nichts abhalten, in ihrer Dorfkirche zusammen zu kommen um Miternacht.“

„Aber wenn es, wie heute, unmöglich ist!“  
 „Bei Gott ist nichts unmöglich, sagen sie, binden ihre Ketten an die Sohlen und steigen davon. Ein Knecht und die Weibsbilder sind schon voraus; an drei Stunden werden sie wohl zu thun haben heute, bis sie orgeln dürfen.“

Der Baron war vom Stuhle aufgestanden und ging jetzt langsam die Stube auf und ab. Dann zum Beanteten: „Glauben Sie, Schallenger, daß man wird schlafen können in solch einem Zustande?“

„Ausruhen, so gut es eben geht, gnädiger Herr.“  
 „Weißt die Nacht über jemand draußen . . .?“  
 Er deutete in der Richtung gegen die Mühle hin.

„Zwei Männer wachen bei ihm.“

„Schlafen werden ich nicht. Auch nicht ruhen. Es ist zu stürmisch da drinnen. — Schallenger, ich habe schon gedacht, wenn ich nitzugehen. Drei Stunden, sagten Sie. Vielleicht thäte es mir gut. Es ist zu stürmisch da drinnen.“

Statt des Pelzes einen Lodenmantel, an den Füssen zwei breite Schneereifen, in der unter Wolkenbeschuhung wohlverwahrten Hand einen langen Birkenstock — so ging Baron Dradau nun in Begleitung des Hochbrunnhofers und zweier Knechte hinaus in Nacht und Sturm. Die Laterne des Knechtes ließ ihre gutenden Lichtfahlen über den Schnee hinstrecken. Es war kein Weg und kein Steg, es wurde auch keiner geucht. (Schluß folgt.)

## Musikhistorische Bilder aus Alt-Wien.

II.

Seine Stadt, in welcher die Tonkunst dermaßen mit dem öffentlichen und privaten Leben verknüpft war, eine Bevölkerung, welder die Pflege der Tonkunst beinahe alle höhere Geistesthätigkeit ergeben mußte, konsumierte natürlich eine ungeheure Menge von Musikern und Musik. Es wurde ungläublich viel komponiert und doch, wenn man von der Opernagentur absieht, der ganze musikalische Bedarf aus einheimischen Leistungen besitzte. Dafür schickten aber auch die benachbarten Kronländer, insbesondere das sangereiche Böhmen, alljährlich kleine besten Talente nach der Kaiserstadt, wo sie sich bald vollständig naturalisierten und als echte Wiener gebarten. Es lag und liegt eben ein eigener, unübersteiglicher Zauber in der Atmosphäre Wiens, der auch die aus dem kälteren, strengeren

Norden kommenden Gäste in kurzer Zeit feuriger, leichtlebiger, geistreichere macht, dessen Einfluß selbst die wehrhafte Natur eines Beethoven nicht ganz zu widerstehen vermochte, bis der Ausbruch seines Gehörleidens und die darauf erfolgende Abkühlung von der Außenwelt sein ursprüngliches Wesen wiederum durchschlugen ließ.

Schon bist du, doch gefährlich auch  
Dem Schüler wie dem Meister,  
Entweder wehst dem Sommerhauch,  
Du Capua der Geister!

festen Grillwarger, auf den man sich immer als den besten Kenner und Schilderer des alten Wien berufen muß. Und fragt man nach dem Meister, in dessen Tönen die ganze Lebenswürdigkeit, das ganze Feuer, die lebendige, unerlöschliche Phantasiefülle, der göttliche, mit Melancholie versetzte Optimismus des Oesterreichers ihren trefflichsten Ausdruck gefunden hat, so darf die Antwort nicht Haydn, nicht Mozart, nicht Strauss oder Vaner lauten, denn diese gehören nur mit einem Teile ihres Wesens dem Wiener Gefühlleben an oder bringen nur eine Seite desselben zur Geltung; in Schubert, dem „herrlichen Franz“, ist das ganze Wienertum in höchster Veredelung verkörpert.

Soll ich Schuberts Charakter aus dem seiner Landsleute überhaupt erklären, so will ich an eine Bemerkung Mendelssohns anknüpfen, welche er schon im Zitatler Friedrichs des Großen machte: dem Oesterreicher, laßt er, ichle der Spanierin. Die vorhandenen Mittel und Kräfte sorgfältig abzuwägen, zur Erreichung eines großen Zweckes zu schonen und zusammenzuhalten, ist seine Sache nicht; — die Geschichte der alten Wiener Müller lehrt es, daß sie nicht nur, wenn Peit-ler drängen, sondern auch wenn die produktive Stimmung sie überläßt, unaufhaltsam darauf loskomponieren, ohne ihre Einfälle jedesmal kritisch zu mästern, so daß oft neben den schönsten und feinsten Gedanken die größten Trivialitäten stehen. Bei milder beobachteten Komponisten traten die üblen Folgen dieser Schaffensweise natürlich viel auffälliger zu Tage; aber selbst unzufällige Skizzen wie Schubert vermochten sie durch ihren Melodienreichtum nicht immer weit zu machen. Dafür freut es bei demselben, dem Strome der entsetzlichen schöpferischen Phantasie zu folgen, der gleich einer elementaren Naturkraft aus der Seele des Künstlers sich ergießt, und in diesem Sinne dürfte Schumann mit vollem Rechte von der göttlichen Länge der Schubertschen C-dur-Symphonie sprechen.

Ueber die Leichtigkeit, mit welcher Schubert seine Kompositionen gewissenmaßen aus dem Nermal schüttelte, stimmen alle zeitgenösslichen Berichte überein. Die Mühe war gleichsam seine Mutterprache, in der ihm der waiende Ausdruck sogleich zur Verfügung stand. Spielend eichnete er sich die Kenntnis der Harmonielehre und des Kontrapunktes an, so daß sein Mentor, der Chorregent Holzner, verkündete, einen solchen Schüler noch niemals gehabt zu haben. „Wenn ich ihm etwas Neues beibringen wollte, hat er es schon gewußt. Soltald habe ich ihm eigentlich keinen Unterricht gegeben, sondern mich mit ihm bloß unterhalten und ihn stillschweigend angesehnt.“ Sein Wunder, daß sein zweiter Lehrer, Nuzzi, erklärte: „Der kann alles; er komponiert Opern, Lieder, Quartette, Symphonien und was man nur will.“

Nicht im Geantias zu vertreiben, der zum Schaffen Ruhe und Einseitigkeit bedurfte, ließ sich Schubert, auch hierin dem ihm artverwandten Mozart gleich, durch die Anwesenheit von Menschen gar nicht aus der Stimmung bringen. „An einem Nachmittage ging ich mit Wauerhofer zu Schubert,“ erzählt Spaun in seinen Memoiren. „Wir fanden ihn ganz glühend, den „Griffönig“ aus dem Buche laut lesend. Er ging mehrmals auf und ab, plötzlich setzte er sich, und in der kürzesten Zeit, so schnell man nur schreiben kann, stand die herrliche Ballade auf dem Papier. Wir lesen damit, da Schubert kein Klavier besaß, in das Konvikt, und dort wurde der „Griffönig“ noch denselben Abend geungen und mit Begeisterung aufgenommen.“

Wie der „Griffönig“ sind noch sehr viele Kompositionen Schuberts in ungläublich kurzer Zeit entstanden: Die Ouvertüre F-moll für Klavier zu vier Händen in drei, das herrliche Chorlied „Gebet vor der Schlacht“ in zehn Stunden; der größte Teil der Müllerleier über eine Nacht u. s. w. Vergleiche man nur die Zahl seiner Opern, Kantaten, Chorwerke, Symphonien, Kammermusik und Klavierstücke sowie Lieder mit der kurzen Dauer seines Lebens, so muß man staunen, wie er nur die Zeit zur Niederschrift fand, selbst wenn man Spauns Versicherung in Anschlag bringt, daß Schubert an seinen Kompo-

sitionen nie mehr zu ändern pflegte, ja sie nachträglich kaum mehr durchging.

Somit hätten wir Schuberts Schaffen als „fixierte Improvisation“ aufzufassen. „Der Grad des innern Auskretens war gering und das Erfinden vollzog sich vielfach erst während des Niederschreibens.“ (S. 11.) Natürlicherweise finden sich unter seinen Manuskripten auch Entwürfe und Skizzen genug, weil er oft wieder Zeit noch Gelegenheit hatte, seine Gedanken gleich vollständig auszuarbeiten. Eben weil seine Werke Eingebung des Momentes waren, schwanden die gefundenen Motive bald aus dem Gedächtnis, wofür ein von dem ersten Schubertfänger J. M. Vogel erzähltes Vorkommnis als Beleg diene. Vogel hatte ein Schubertsches Lied, das ihm dieser vor einiger Zeit mit anderen überbracht, in eine tiefere Stimmung transportiert und sang es bei nächster Gelegenheit im Kreise der Kunstgenossen vor. „Schauts“, meinte Schubert, „das Lied ist mir uneben, von wem ist denn das?“ Er hatte binnen wenigen Wochen sein eigenes Lied vollständig vergessen. — Auf seine zwölf im Jahre 1817 komponierten Menuette, an denen ihm sehr viel gelegen war, weil sie das höchste Lob eines vorzüglichsten Freundes Mozarts, des trefflichen Violinisten A. Schmidt, errungen hatten, konnte er sich später durchaus nicht mehr erinnern, als die Handschrift durch einen unaufgeklärten Zufall verloren ging.

Unter solchen Umständen bränate es Schubert, seine aufquellenden Ideen sofort auszuzeichnen und ohne Verzug an die Ausführung zu schreiben. Er ließ sich oft nicht Zeit zum Ankleben, wenn ihm seine Motive einfallen kamen, und oft überlachten ihn die Freunde, wie er vormittags im steilen Negligé am Bette saß und schrieb. Man merkte ihm dann an, daß er im Innersten ergriffen war, denn seine Stimme gewann einen anderen, feierlichen Klang, seine Wangen glühten, seine Augen leuchteten und seine sonst nicht besonders hübschen Züge wurden edel, beinahe schön. Diese schöpferische Erregtheit dauerte bis zur vollständigen Niederschrift des Werkes; dann aber war er äußerst schwer zu bewegen, die vollendete Komposition nochmals vorzunehmen und an ihr zu feilen. Statt dessen machte er sich lieber an eine neue. Wie zundrer ihm das Vordern war und wie zäh er, selbst wo es keinen Vorteil galt, an dem einmal Geschriebenen festhielt, zeigt eine durch Schindler verbürgte Geschichte. Durch Abgang des Kapellmeisters Krebs von dessen Direktorstelle am Kärntnerthor-Theater frei geworden und Schuberts Freunde gaben sich alle Mühe, ihm die Stelle zu verschaffen. Schon war der Administrator Dupont gewonnen und hatte dem Künstler die Ausföhrung einer Probekomposition, die Schubert auch sogleich lieferte, aufgetragen. Bei den Klavierproben machte ihm die Schönerer auf einige Unpraktik in der Kapartur aufmerksam und bat um Abänderung, die aber, einige Kürzungen und Vereinfachung des Accompaniments betreffend, von Schubert entschieden abgelehnt wurde. Bei der ersten Orchesterprobe stellte sich heraus, daß die Sängerin in der erwähnten Arie nicht durchzudringen vermöge, und Schubert wurde nun auch von Freunden und Bekannten ersucht, Abänderungen vorzunehmen. Jedoch vergebens. So kam es zur Generalprobe, und alles ging gut von statten bis zu der betreffenden Arie. Die Sängerin, fast in unaussprechlichem Kampfe mit dem Orchester, besonders mit den Blasinstrumenten, wurde von du auf ihre kräftige Stimme einbringenden Massen erdrückt. Ermattet sank sie auf einen zur Seite des Prosceniums stehenden Stuhl. Tiefes Schweigen im ganzen Hause; Spannung auf allen Gesichtern. Wahr-nöb dessen sah man Dupont zu den auf der Bühne sich bildenden Gruppen treten, bald mit der Sängerin, bald mit den anwesenden Kapellmeistern insgeheim sprechen. Schubert seinerseits saß während dieser für jeden der Anwesenden wahrhaft beängstigenden Scene wie eine Bildsäule auf seinem Plage, den Blick unermüdet auf die vor ihm aufgelschlagene Partitur gerichtet. Nach langen Verhandlungen trat endlich Dupont ans Orchester heran und äußerte in höflichem Tone folgendes: „Verr Schubert, wir wollen die Aufföhrung um einige Tage verschieben, und ich bitte Sie, wenigstens in der Arie die nötigen Abänderungen zu machen und es dem Fräulein Schönerer zu erleichtern.“ Mehrere der Künstler im Orchester ersuchten nun Schubert ebenfalls nachzugeben. Nachdem dieser alles angehört, rief er mit erhobener Stimme aus: „Ich ändere nichts!“ Wief's, schlug die Partitur laut schallend zu, nahm sie unter den Arm und ging raschen Schrittes zum Saale hinaus. Mit der Anstellung war es natürlich vorbei.

Mag Schubert auch nicht jedesmal so unerbitt-

lich gewesen sein und hier und da auch freiwillig an ältere Kompositionen Hand angelegt haben, so ändert sich an der Richtigkeit der allgemeinen Thatsache sehr wenig. Auch was die Unmittelbarkeit, Naheheit und Leichtigkeit seines Schaffens anbelangt, wird man das Vorhandensein von Ausnahmefällen von vornherein zugeben dürfen, und schließlich sind jene Bedingungen eben vergleichsweise zu verstehen. Stöße kleineren Umfangs, besonders Lieder, wo das Gerüst des Aufbaues schon durch den Text vorgeleitet war, schrieb er gleichsam spielend. Ueber seine Symphonien, seine Streichquartette, sein höchstliches Follensquintett u. dergl. wird er nicht nur so hintonponiert haben. Das versteht sich eigentlich von selbst, und jeder nur halbwegs Eingeweihte weiß, daß es von der Konzeption zur fertigen Niederschrift noch gute Meile hat. Die Verbindung der Stimme, die Verteilung und Föhrung der Stimmen, die Instrumentation und so gar viel anderes erfordert Mühe, selbst bei handwerksmäßiger Behandlung, von der doch niemand entfernter war, wie unser Schubert. Immerhin leistete er auch diese Arbeit mit einer ganz außerordentlichen Sicherheit und Schnelle. Von einem Mingen mit der wibertredenden Materie kann bei ihm ebensovienig die Rede sein, wie von inneren Kämpfen, von ästhetischen Bedenken und Zweifeln.

Während die meisten unserer großen Komponisten für ein ästhetisches Programm stritten, während man in ihrem Wirken einen positiven Teil, ihr Schöffen, und einen negativen, das was sie an sich und anderen unterdrücken wollen, zu erkennen vermag, kommt bei Schubert nur eine positive Tätigkeitsart in Betracht, ganz wie ihn Gullparaxer charakterisierte: „Schubert heißt ich, Schubert bin ich und als solchen ge ich nicht; mag nicht hindern, kann nicht laden, geht ihr gern auf meinen Pfaden, nun wohl! an, so folgt mir!“ Er kümmerte sich um keine ästhetischen Prinzipien; er stellte sich nicht in Gegensatz zu den mitstrebbenden Zeitgenossen; selbst die vielen Erweiterungen und Fortschritte der Tonkunst, die vor ihm verankert, sind nicht Ergebnisse bewußten Strebens, sondern durch die natürliche Originalität seiner Deutung hervorgebracht. „In Schuberts Leben gibt es nicht Berg, nicht Thal,“ berichtet Schindler, „nur gebaute Fläche, auf der er sich in stets gleichmäßigem Rhythmus bewegte. Auch kein Gemütszustand war durch äußerliche Dinge nur schwer zu irritieren; er betand sich im schönsten Einklange mit dem Grundwesen seiner Charaktereigenschaften.“ Seine Freunde, alle die ihn näher kannten und wir mit ihm, sahen und sehen in dem früh verchiedenen Öbterlebung einerseits das Bild eines echten Wiener Kindes, andererseits aber den Typus eines im emmentesten Sinne naiven Künstlers, dessen Schöpfungen, frei von Reflexion, nie von des Gedankens Blässe angekränelt, ein eigenartliches, reiches und blühendes Leben widerspiegeln.

R. B.

## Sine Schuld?

Novelle von Arthur Büttner.

### III.

Sibeth trat vor den Professor hin und bot ihm die Rechte dar. Er nahm sie nicht. „Fräulein Sibeth, das Kammholzer Schloß ist eine üble Stätte, um „ein Wiedersehen“ zu wünschen. Dort aus dem dunklen Forste heraus hangen einst auch die elben Laute zu dem Orker da oben hinauf, innige Worte aus erlichem Herzen. Aber die Unglücksvögel auf den Zinnen des Schloßes überbanten die Worte und weitagsten Unquid dem Scheiternden. — Hören Sie die läßlichen Töne der Kammholzer Unglücksrabens?“

„So abergläublich? — Aber sehen Sie doch. Ziehen die Krähen nicht fort? Wahrsagt, dort drüben fliegen die ersten schon. Die anderen folgen nach. Nur wenige sind noch auf den Thürmen — auch diese ziehen ab — — O, warum flogen sie auch damals nicht fort und verließen dem jungen Ritter Glück! Und Glück bedeutete es doch. Sagte es nicht die erfahrene Sabine. Wie sagte sie doch? Wenn die schwarzen Gelellen nach kurzer Paß weiter ziehen, so nehmen sie Unquid und Kummer mit hinweg und —“

„Und verheßen den Liebenden, daß sie sich angehören sollen für alle Zeit und Ewigkeit.“ Es trat eine längere Pause ein.

„Jetzt ist auch der letzte Unquidssbote fort,“ sagte endlich Sibeth. „Weit, weit weg sind die Vögel



gekossen. Also glauben Sie noch an Gespenster? Nein, mein — also auf Wiedersehen.“

Wie klang es bittend, dieses „auf Wiedersehen“. Noch einmal streckte sich ihm eine Hand entgegen, dazu traf ihn ein treuerziger Blick aus blauen Augen. Einige Sekunden noch äderte der Professor — er kämpfte mit sich, — dann aber schlug er in die dar- gebotene Rechte ein.

„Nun denn, auf Wiedersehen.“ Ihrer beider Blicke begegneten sich — nur eine kurze Zeit. Es war ein seltsamer Blick, der Lisbeth aus den Augen des Professors traf, ein Blick, der eine deutliche Sprache redete.

Lisbeth erröthete. Seltames ging in ihr vor. Sie erschrak über sich selber. Schnell entzog sie dem Professor die Hand. Was mußte dieser von ihr denken, von ihrer Nüchternheit, ihn zur Rückkehr nach Nauenthal aufzufordern. Wie war nur das alles gekommen? — Der Professor bemerkte, was in seinem Gegenüber vorging. Die Worte, die er auf den Lippen hatte, blieben ungesprochen. Nach einer Pause aber sagte er: „Wir müssen heimwärts wandern. Man wird uns erwarten.“

Lautlos nahmen beide Abschied von dem Berge und der Ruine. Der Weg, der nach dem Forsthaus führte, war bald gefunden. Stumm schritten sie ihn entlang. Nach einer Stunde langten sie an der Försterei an, wo ihnen der Finanzrat und seine Gattin entgegenkamen.

„Na, das nenne ich Lust schnappen,“ rief der erstere.

„Verzeihen Sie, Herr Finanzrat, der Abend war zu verlockend.“

„Glaub's schon, lieber Professor. Na, das Mädel war in guten Händen. Nun aber etwas Stärkendes zu sich nehmen. Kommen Sie, kommen Sie. Geh', Lisbeth, mach' den Tisch zurecht.“

„Entschuldigen Sie mich heute abend — ich habe noch einige Besorgungen zu erledigen, die nicht aufschiebbar sind und mich an mein Zimmer für heute bannen.“

„So, so — den Tag über laufen Sie im Walde herum, auf Wegen, wohin man nicht folgen kann, und am Abend schließen Sie sich in Ihr Zimmer ein, das nennt man Nächstenliebe.“

„Ein andermal — ein andermal, Herr Finanzrat, — es geht heute mit dem besten Willen nicht. Leben Sie wohl, meine Herrschaften.“

„Merkwürdig! sonderbar einmal wieder,“ meinte der Finanzrat, als der Professor gegangen war.

„Er wird müde sein,“ entschuldigte ihn die Finanzrätin.

„Kann auch sein. Auch Lisbeth sah etwas abgesehen aus. Die Herbstluft greift an.“

Noch lange nach Mitternacht war der Professor wach. Er lebte die Stunden des Nachmittags noch einmal durch. Mitten hinein drängten sich die Bilder der Vergangenheit. Hier düstere Schatten, dort rothger Sonnenschein, und wie die Nebel am Herbstmorgen mit dem Gestirn des Tages kämpften, so jagten die Erinnerungen des gestrigen Tages die finsternen Gedanken an eine frühere Zeit zurück. Wer wird in dem Kampfe liegen: wird ein heller Sonntag oder wird ein düsterer Regentag entstehen? Zwei Uhr war vorüber, als sich der Professor gewaltam aus seinen Träumereien riß. Er hatte einen Entschluß gefaßt. Schnell griff er zu Tinte, Feder und Papier und schrieb folgende Zeilen:

„Hochachtungsvolle Fräulein Lisbeth! Ich habe Ihnen heute das Verprechen gegeben, daß ich in künftigen Jahren hierher zurückkehren werde. Das Verprechen werde ich halten — solange Sie mich nicht davon entbinden. Und ich glaube, Sie werden es bald. Ihre Lippen werden kein „auf Wiedersehen“ mehr zu mir sprechen. Darf ich Sie heute zu einem Spaziergange zur gewöhnlichen Zeit auffordern? Lassen Sie aber alle Lust und Freundigkeit zu Hause: keine fröhliche Geschichte, keine gesellschaftliche Sage kann ich Ihnen heute erzählen. Sie sollen die Lebensgeschichte eines Unglücklichen erfahren. Sie müssen sie hören — Sie haben sich das Schicksal selbst bereitet. Ihr immerbar ergebener Professor Walter.“

Am folgenden Morgen erhob sich der Professor zeitiger als sonst. Er hatte beschlossen, den Vormittag zu einem weiteren Ausflug zu benutzen, da er möglicherweise schon morgen Neuenwalde verlassen würde. Noch war es nicht vollständig Tag, als er die Gasse durch betrat und mit seinem Bunske nach dem Frühstück die schlaftrunkene Bedienung überlachte. Noch einen andern Zweck verfolgte er mit seinem frühen Erscheinen. Er wußte, daß auch Lisbeth eine der ersten morgens war. Sie machte Finanz-

rats den Morgenimbiss zurecht und sorgte, daß die alle in Bereitschaft voranden und in Bequemlichkeit genießen konnten. Es dauerte auch keine halbe Stunde, als Lisbeth erschien. Sie erschrak, als sie den Professor erblickte. Die Begrüßung fiel daher etwas einseitig von ihrer Seite aus. Hatte sie doch eben an ihn gedacht und auch vorher, die ganze Nacht im Wachen und im Träumen. Sie war im Geiste oben auf dem Nauenthaler Schloßberge und erlebte die Stunden noch einmal, die sie dort genoßen. Dann hatte sich die Erinnerung daran in ihre Träume webt, in liebliche, seltsame Träume. Schon beim Erwachen, als sie des Geträumten gedachte, war sie über sich selbst erschrocken. Wie hatte sie nur träumen können, daß auf jenem Berge droben an Stelle der Ruine sich ein Haus ihren Blicken zeigte, welches dem Forsthaus ähnlich war, daß sie auf einer Bank vor dem Hause sitzend in das Thal hinablickte, nicht allein, sondern an der Seite eines Mannes, der ihre Hand in der seinigen hielt und ihr Wärdchen aus längst dahingeschwundener Zeit erzählte, eines Mannes, dessen Züge ihr wohlbekannt waren, der sie mit treuerzigen Augen anschaute, die eine liebe holde Sprache redeten. Wie war das alles möglich gewesen? Sie hatte doch nie sich solchen Gedanken hingegeben. Sie hatte sich wohl auf die Spaziergänge mit dem Professor gefreut. Warum? Weil — nun doch wohl nur, weil er gut zu erzählen verstand, weil er ihr das richtige Verständnis für alle Naturerscheinungen beibrachte. Und bedürfte er nicht auch der Zerkrennung? Freilich, sie hatte Mitleid mit ihm. War dies nicht auch der einzige Grund, warum sie ihn gebeten hatte, wieder nach Neuenwalde zurückzuführen, damit sie gemeinsam durch den Wald streifen? Was aber mochte es in aller Welt sein, das ihm das Leben verbitterte, das ihn überallhin wie ein Schatten zu verfolgen trieb. Zum ersten Male erwachte in ihr der lebhafteste Wunsch, es zu erfahren. War es eine Schuld? Nein, sie glaubte es nicht; dieses Antlitz, diese Augen bewiesen, daß die Seele dieses Mannes frei von Fehl. Welche Bewandnis hatte es also mit ihm? Nein, und tausendmal nein, es konnte, es — durfte nicht sein, weil — weil — Ach, sie wußte es selbst nicht warum. Und dann war sie plötzlich wieder in Gedanken auf dem Nauenthaler Schloßberge und sah in zwei ganz seltsam blickende Augen, deren Sprache sie wohl verstanden hatte. Und diese Erinnerung machte ihr Herz schneller schlagen, erweckte in ihr ein Gefühl, das sie noch nie in ihrem Leben empfunden.

Der Professor mochte wohl erraten, was Lisbeth bei seinem Anblick bewegte. Er fügte schnell der Begrüßung hinzu:

„Ich gedente heute morgen nach dem Neuenwalder Steinbrüche zu wandern, ein Wärdchen von fünf Stunden reichlich. Daher mein früherer Aufbruch. Mittag bin ich sicher zurück. Werde ich nachmittags das Vergnügen haben, Sie ein Stündchen in den Wald begleiten zu dürfen?“

Lisbeth schweig immer noch.

„Oder nicht?“

„O doch — nach dem Kaffee — wie gewöhnlich.“

„Gut — ich — ich habe hier das Programm unserer Wanderung etwas aufgeschrieben. Bitte, lesen Sie es — aber am liebsten gleich, ehe Sie geht werden.“ Er übergab ihr den Brief, den sie zögernd nahm.

„Und nun leben Sie wohl — bis auf heute nachmittags.“

Sie reckten sich die Hände. Es war wieder Lisbeths einziger Gruß. Der Druck, den sie von des Professors Hand verspürte, benahm ihr die Worte. Sie hielt die Blicke zu Boden gesenkt, bis der Professor das Zimmer verlassen hatte. Dann schaute sie auf. Hastig erbrach sie den Brief und überlegte den Inhalt. Zum Nachdenken darüber kam sie aber augenblicklich nicht, da sie die Stimme der Tante auf dem Korridor vernahm.

Eine Stunde vom Neuenwalder Forsthaus befindet sich mitten im alten Bestande kräftiger Fichten ein freier Platz, wo der Förster in eingezäunten Gärten die jungen Pflanzen verschiedener Laub- und Nadelbäume zieht. Hier sind auch Futterplätze für das Wild, die im Winter rüdelweis hierhergezogen kommen. Am Waldesraume hat der Förster für seine Sommergäste ein kleines Häuschen gebaut. Hierher hatte der Professor Lisbeth am Nachmittage geführt. Letztere saß auf der Bank vor dem Häuschen, der Professor lehnte seitwärts an einer hämmigen Fichte. Schweslam waren beide nebeneinander hergewandelt. Wie ganz anders gegen früher, wo es hier und da etwas gab, was die Aufmerksamkeit Lisbeths erregte und worüber sie den Professor um Belehrung bat.

„Hier können wir Raft machen,“ hatte der Professor gesagt, als sie am Waldhäuschen angelangt waren. Lisbeth entgegnete nichts. Sie ließ sich auf die Bank nieder und begann die Blumen, die sie gepflückt, zu einem Strauße zu winden. Der Professor sah ihr zu. Er fühlte sein Blut in Wallung. Jetzt also war die Stunde gekommen, wo er zum ersten Male einem fremden Weibe beichten wollte, was er jahrelang mit sich herumgetragen, einer Person, von deren Urteil seine Zukunft abhängen sollte. O, er war sich klar, wie es ausfallen mußte. Hier konnte es kein Erbarmen geben.

Lisbeth war in nicht minder großer Erregung. Etwas wie Furcht war über sie gekommen. Sie befand sich allein im einsamen Walde dem Manne gegenüber, der ihr ganzes Denken und Sinnen seit einiger Zeit eingenommen. Von früh an hatte sie mit diesem Gefühle der Angstigkeit gekämpft, aber immer wieder hatte sie dieselbe überwinden: eine andere mächtigere Fregung ihres Inneren bekam die Oberhand. Jetzt war sie weniger stark. Am liebsten wäre Lisbeth wie ein stüchtiges Reh davongejagt, aber ein Wahn hielt sie an ihren Platz gefesselt.

Nun suchte der Professor nach einer Einleitung seiner Erzählung. Er fand keine. Endlich zwang er sich zu reden und begann gänzlich unermittelt.

„Ich hatte meine Studien beendet. Die Prüfungen mit allen ihrer Unannehmlichkeiten und Sorgen für den Studiosus lagen hinter mir. Ich malte mir die Zukunft so rosig als möglich und machte Pläne über Pläne. Zunächst wollte ich in die Fremde, wollte andere Weiden und andere Länder sehen, zu meinem theoretischen Wissen auch praktische Erfahrungen sammeln. Die Gelegenheit dazu bot sich. Man hatte mir eine Assistentenstelle an einer englischen Hochschule in Aussicht gestellt, schon war ich im Begriff nach England abzureisen, da schrieb man mir, daß ich erst in einem Jahre eintreten könnte. Das war eine kleine Enttäuschung, doch es ließ sich nichts ändern. Ich mußte zunächst noch zu Hause bleiben und abwarten. Ohne eine Anstellung, aus eigenen Mitteln konnte ich leider nicht in der Welt umherreisen.“

Der Professor unterbrach sich hier. „Sie hören zu, Fräulein Lisbeth?“ Als Lisbeth stumm durch Kopfnicken bejahte, fuhr er fort:

„Schon während meiner Studienzeit verkehrte ich gerne im Hause eines Professors der Universität in H., der mit seiner Tochter und einer alten Wirtschafterin ein reizendes Häuschen vor der Stadt bewohnte. Der alte Herr war mir gleich seit dem Bekanntwerden ein Berater und väterlicher Freund gewesen. Zur selben Zeit, wo ich die Pläne aus England erhielt, ward bei ihm die Assistentenstelle frei, er bot sie mir an und ich nahm sie mit Freuden an. Ich wollte ein Jahr bleiben und dann nach England gehen. Ich denke gern an die Stunden zurück, die ich nunmehr täglich in der Gesellschaft des alten Herrn und seiner Tochter verlebte. Manches anregende Gespräch wurde gepflogen, denn auch die Tochter des Professors war über die verschiedensten getriebenen Dinge genau unterrichtet. Da sollte nach einem halben Jahre mein ruhiges Dahinleben durch einen Brief meines Bruders empfindlich gestört werden. In einer fröhlichen Stunde hatten einige Aeseroffiziere zu spielen angefangen. Nur eine geringe Summe sollte geletzt werden, im Eifer aber wurden immer höhere Einätze gemacht, und das Ende vom Liede war, daß mein Bruder nach 50 Minuten rund tausend Mark verloren hatte. Da er das Geld nicht besaß, verpfändete er sein Wort, die Summe nach einer bestimmten Zeit zu zahlen. In dem Briefe aber fragte er bei mir an, ob ich ihm die Summe verschaffen könnte, da er selbst niemanden wüßte, der ihm das Geld vorzuschicken im Stande wäre. Auch ich wußte nicht, wo die tausend Mark aufzutreiben. Und doch mußte das Geld herbeigeholt werden, Ehre und Stellung meines Bruders hängen auf dem Spiele. In meiner Verzweiflung erzählte ich dem Professor, was mich peinigte. Er verstand mich zu trösten. Bereitwillig stellte er mir die Summe zur Verfügung. O, wie gerne hätte ich das Anerbieten abgelehnt! Doch ich nahm das Geld, es mußte sein. In einigen Tagen hoffte ich es abbezahlt zu haben. So war denn das eine Unglück abgemeldet. Ein anderes, unabwendbares folgte auf dem Fuße. Nach einer heftigen Erkrankung legte sich der Professor zu Bett, aus welchem er nicht wieder aufstehen sollte: eine Lungenentzündung raffte ihn nach kurzer Zeit in noch rüthigem Alter dahin. Als mir der Arzt den hoffnungslosen Zustand des Kranken geschildert, wich ich seinen Augenblick von dem Lager des Kranken. Tag und Nacht wachte ich an seinem Bette, getreulich

unterstützt von der Tochter des Professors. Nur sollte von der Kranke bei Besinnung, und doch wünschte ich es, schon aus dem Grunde, um mit ihm über meine Schuld zu sprechen. Ich machte verschiedene Male den Versuch, aber ohne von ihm verstanden zu werden. Ein einziges Mal hatte er eine Zeitlang einen lichten Moment. Er fand die Straße zu folgenden Worten: „Nehmen Sie sich — Helene — an, sie steht — allein auf der Welt.“ Es hätte dieser Bitte nicht bedurft. Die Versicherung freilich, daß ich über seine Tochter wachen und ihr beistehen werde auf ihrem einsamen Wege durch das Leben, verstand er nicht mehr. Das Ende nahte bald. Es war eines Sonntags. Die Glocken läuteten zum Frühgottesdienst. Da hörte ich mit matter Stimme „Helene“ rufen. Helene trat neben mich an das Bett des Sterbenden. Lange schaute der Professor in das Antlitz seiner Tochter, dann richtete er langsam die Blicke auf mich. Ich verstand, was er wollte. Er wollte die Antwort auf seine Bitte, die er vor einigen Tagen ausgesprochen hatte. Da überkam mich plötzlich die Erinnerung an alle die schönen Stunden, die wir im Hause des Professors verlebten hatten, die Erinnerung an alle die Wohlthaten, die mir der alte Herr da auf dem Sterbeteile erwies, die Opfer, die er mir gebracht hatte. Was es denn nichts, wodurch ich ihm noch danken konnte, ehe er die Augen schloß? O doch, es gab etwas. Dem Gefühle übermann, kaum mächtig meiner Sinne, erfaßte ich Helene's Hände und drückte die nicht Widerstrebende an mich. Dann legten wir beide unsere Rechte in die abgemergelten Hände des Sterbenden. Ein verkürzte Lächeln umspielte den Mund des Kranken, einige unverständliche Worte drangen von seinen Lippen, wohl Segensworte für seine Kinder, die ihn das Liebste auf der Welt gemein. Nun wußte er, daß seine Tochter einer Jählerin auf der gefährlichen Bahn des Lebens gefolgt. Trauzer aber läuteten die Glocken abermals, sie gaben einem Sterbenden das Geleite hinüber in die himmlischen Gefilde und sie riefen zwei Menschenkinder in der Stunde ihrer Verlobung verheißene Grüße zu. Um die Mittagszeit drückte ich meinem väterlichen Freunde die Augen zu. Dann trat ich zu Helene, die laut schluchzend abwärts sah. Ich erfaßte ihre Hand und zog die Willenslos an mich. Im Angesichte des Toten gab ich ihr den Verlobungskuß. Sie ließ es geschehen. Ich wußte ja längst, daß sie mir von ganzem Herzen zugehen war. Ich hatte auch längst geahnt, daß es des Professors sehnlichster Wunsch war, mich seinen Schwiegersohn nennen zu können. Warum ich erst in dieser bangen Stunde seinen Wunsch erfüllte? Nun, die Frage ist in wenigen Sätzen zu beantworten, so schwer es mir auch wird, sie auszusprechen. Ich hätte früher diese Worte finden können, weil ich Helene nicht liebte, weil ich in meinem Herzen jenes bengelnde Gefühl nicht spürte, welches den Mann unwiderstehlich zum Weibe zieht. Und ich that es auch an jenem Tage nur, weil ich dem Professor nicht anders danken zu können glaubte, weil das Gefühl den Sieg über mich davongetragen, der Ernst der Stunde meine Sinne befangen hielt.“

(Schluß folgt.)

## Aus dem Leben Paganinis.

Von dem trefflichen Werke: „Die Violine und ihre Meister“ von W. J. v. Wäselewski (Verlag von Breitkopf & Härtel) ist die dritte Auflage erschienen. Alles, was Wäselewski schreibt, geht in die Tiefe, schöpft aus sicheren guten Quellen und ist geschmackvoll in der Form. Gleich die Einleitung des Buches über „die Kunst des Violinbaues“ liefert den Beweis von der Gründlichkeit, mit welcher Wäselewski seine Stoffe erfaßt und durchführt. Bedeutend ist auch die Besprechung der Violinschulen und Geigenpfeifer des 17., 18. und 19. Jahrhunderts. Unter den Virtuosen des 19. Jahrhunderts ragt bekanntlich Nic. Paganini besonders hervor; Wäselewski versteht es, die vielen Mährchen, welche über diesen großen Geiger im Umlauf waren, ebenso freilich abzufertigen, wie er den Wert desselben als Mensch und Künstler mit großer Sachkenntnis zu würdigen weiß. Paganini richtete während seines Pariser Aufenthaltes im Jahre 1831 einen Brief an den Musikhistoriker Fetis, welcher in der „Revue musicale“ veröffentlicht wurde; dieses Schreiben teilt Wäselewski im Original mit. Paganini beklagt sich darin, daß ihn die Verleumdung seit 15 Jahren ver-

folge; bald sage man ihm nach, daß er seine Geliebte hinterrücks getödtet habe, weil er seiner wütenden Eifersucht nicht Herr werden konnte. Bald habe er seinen Nebenbuhler erdolcht, wofür ihm ein acht-jähriges Gefängnis zufließt wurde, welche Strafe man jedoch durch die Erlaubnis, Violin zu spielen, gemildert habe. Bei einer Table d'hôte hätte nun diese Fabel ein Herr erzählt; von Paganini gefragt, wo und wann das Verbrechen begangen wurde, entschuldigte sich der Erzähler in ungeschicktester Art und gab zu, daß sich die Verbreiter dieses Gerüchtes irren könnten. In Wien spielte Paganini Variationen, betitelt: „Die Hexen“; sie gefielen sehr; nur ein Herr meinte, daß es leicht sei, so virtuos zu spielen, wenn der Gottliebte selbst dabei helfe. Er habe es gesehen, wie der leidhafte Teufel dem italienischen Geiger beim Vortrage der Hegenvariationen den Bogen geführt habe.

Paganini war sechzehn Jahre als Orchesterleiter und Musikdirektor in Lucca beauftragt und hätte bei der Ermordung seiner Geliebten sieben Jahre alt sein müssen. Er hat sich auch in Wien vom italienischen Gelehrten beheimlichen lassen, daß er zwanzig Jahre lang Kletter besaß, die nur ein ausländischer Mann verlesen kann. Dies der Inhalt des Briefes an Fetis.

Wäselewski giebt übrigens an, daß Paganini selbst einen Teil der Schuld an diesen Gerüchten trage, weil er der Melame nicht abhold war und weil er es liebte, in theatralischer Weise dieselbe in Bewegung zu setzen. So sah er eines Abends in zahlreicher Gesellschaft, sprang plötzlich auf und rief mit verzweifelter Stimme: „Achten Sie mich vor dem Gespenst, welches mich fort versagt! Sehen Sie es dort, wie es mich mit bemitleiden Dolche bedroht, mit dem ich ihm das Leben raube. Und sie liebte mich und war unschuldig! O, zwei Jahre sterker sind meine Füße! mein Blut muß bis zum letzten Tropfen vergossen werden!“ Regal teilt diesen Vorfall mit, der in Triest gespielt haben soll. Liebt Paganini wirklich solche Melamederger, so verdiente er die Gerichte, welche in seiner Hohlhelligkeit, in seiner blassen Gesichtsfarbe und dünnen Gestalt luvertügelung fanden. Paganini griff bei jener erdichteten Vision nach einem Messer; man fiel ihm in den Arm, er aber setzte sich ruhig nieder und gab sich weiteren Tafelfreuden mit Genugthuung hin. Dann erklärte er, daß er durch die Scene die über ihn verbreiteten Erdichtungen lächerlich machen wollte. Man kann dies kaum einen zarten Verhuch nennen, Verleumdungen Lügen zu strafen. Der Hegengeiger hat aber den Zweck der eigenartigen Widerlegung der Gerichte über die Ermordung seiner Geliebten erreicht. Tags darauf war das Theater überfüllt, in welchem er ein Konzert gegeben.

Paganini führte, wie Wäselewski ausführt, keineswegs absolute Neuerungen in der Technik ein; aber er gab sich Mühe, das überlieferete Material zu erweitern, indem er doppelgriffige Flageolettlänge, das Bizzicato und das Spiel auf einer Seite bis zu den äußersten Grenzen ausübte. Locatelli's längst vergebene Violinkompositionen waren Paganini's Vorbild und der Mutterboden seiner 24 Violin-capricen. Paganini übte täglich 10—12 Stunden, bis er ermattet zusammenbrach. Die dadurch gewonnenen Ergebnisse erkaufte er mit einer großen Nervenüberreizung, an deren Folgen er sein Lebenlang litt.

Paganini's Herrschaft über das Griffbrett war schon 1801 so unerschütterlich, daß Paganini wurde 1784 in Genua geboren), daß er eine jede beliebige Komposition öffentlich vom Blatt vortragen konnte. Dieses Kunststück trug ihm eine kostbare Guarmerigeige als Geschenk eines Livorneser Musikwissenschaftlers ein. Diese Violine wird jetzt in einem Glaskasten verpackt in Genua gezeigt. Sollte man sie nicht lieber großen Geigern, welche in Italien konsertieren, zur zeitweiligen Benutzung übergeben?

Im Jahre 1805 wurde Paganini Leiter der Hofkapelle in Lucca und gab dort Konzerte in Hoffreisen. Die Fürstin Elisa Bacciochi, eine Schwester Napoleons I., schien noch nervöser gewesen zu sein, als der berühmte Gelehrte: sie zog sich nämlich vor dem Geigenpiel Paganini's immer zurück, weil ihre überzarten Nerven die Flageolettlänge nicht vertragen konnten.

Eine Hofdame empfand in Lucca für Paganini eine lebhaftes Sympathie; er versprach ihr, sie in seinem nächsten Hofkonzerte mit einer musikalischen Galanterie zu überraschen; gleichzeitig ließ er bei Hofe eine Neuigkeit unter dem Titel einer Liebeskennel annehmen. Groß war das Erstaunen der Hofgesellschaft, als Paganini mit einer Violine erschien, auf welcher nur zwei Saiten gespannt waren; die E-Saite sollte die Gefühle der liebenden Jungfrau, die G-Saite

die Empfindungen und Affekte des leidenschaftlich Verliebten ausdrücken. Die tonliche Zwieprache war bald weich und zärtlich, bald klagen und ungetümm. Dem Ausbruch zorniger Eifersucht folgte selbstverständlich Verwöhnung und das Liebespaar führte einen passio a due aus, der mit einem glänzenden Coda schloß. „Diese Scene machte Glück“, bemerkt Paganini selbst; „ich reichte nicht von den Widern, welche die Dame meiner Gedanken auf mich warf.“ Auf Anregung der schon erwähnten Fürstin Elisa komponierte später Paganini für die G-Saite allein eine Sonate, die „Napoleone“ betitelt, sehr viel Beifall gefunden hat.

In Livorno gab Paganini auch ein Konzert; weil ein Nagel in seine Ferse gedrungen war, kam er hinfällig auf die Scene; großes Gelächter. Im Begriffe, das Spiel zu beginnen, fielen die Lichter des Votempulkes zur Erde; größeres Lachen; endlich plagte nach den ersten Takten die E-Saite, worauf die Heiterkeit des lebhaften Publikum's alle Grenzen übergriff. Doch Paganini spielte das ganze Stück auf drei Saiten, was Staunen und Bewunderung erregte. Später wiederholte sich das Weihen der E-Saite immer wieder, so daß man den Verdacht aussprach, Paganini spiele nur Stücke, welche für drei Saiten berechnet und demgemäß einstudiert seien. Der Teufel der Effekthaserei stand ihm doch zur Seite.

Der französische Geigenmeister Lafont hielt seinen Jagdgenossen Paganini für einen Charlatan; in der Abwid, ihn öffentlich zu bekämpfen, ließ er ihn einladen, mit ihm in einem Konzerte zu Mailand zusammen zu spielen. Lafont schickte ihm die Solostimme zu; aber Paganini meinte, die Orchesterprobe sei hinreichend. In dieser spielte er seinen Part platt und glatt vom Blatt herunter. Abends aber wiederholte er die Variationen, die Lafont vor ihm vortragen hatte, in Oktaven, Terzen, Sexten, so daß der Franzose in die äußerste Verwirrung geriet und nicht einmal so gut spielte wie sonst.

Wäselewski befaßt sich die Ansicht, daß Paganini gelbgläubig gewesen sei. Paganini ließ sich seine außerordentlichen Leistungen allerdings ungewöhnlich hoch bezahlen. Als König Georg IV. ihm die Hälfte des Honorars anbot, welches er für eine Produktion bei Hofe im Betrage von 100 Pf. Sterling begehrt hatte, antwortete der Künstler, „Se. Majestät könne ihn für einen bedeutend geringeren Preis hören, wenn er sein Konzert im Theater beische.“ Paganini glaubte, begüterten Personen keine Rücksichten schuldig zu sein, zumal die vornehme Gesellschaft nur zu oft von dem Glauben befangen war, daß Kunst und Künstler nur zu ihrer Unterhaltung existieren.

Doch von dem Vorwurfe des Geizes sei Paganini nicht ganz freizusprechen. Wie Rossini erzählt, war der Geiz Paganini's so groß wie sein Talent, was nicht wenig sagen wolle. Als er in Paris Tausende verdiente, ging er mit seinem Sohn in eine Restauration vierten Ranges, ließ für beide ein Diner zu zwei Franken geben und nahm noch eine Birne oder ein Stück Brot für das Frühstück seines Knaben mit nach Hause.

Paganini hatte den sonderbaren Wunsch, Baron zu werden, und fand auch in Deutschland ein Individuum, das ihm dazu verhalf, nicht ohne sich dafür eine hohe Summe bezahlen zu lassen. Vor Hunger und Verdruß verfiel nun Paganini in eine Krankheit, welche Monate lang dauerte.

Da Paganini verschied, ohne die Sterbesakramente empfangen zu haben, deren Annahme ihm durch sein schmerzsvolles Geben unmöglich gemacht wurde, durfte er nicht auf einem Friedhofe beisetzt werden. Seine Leiche blieb Jahre lang unbestattet, bis nach langen Verhandlungen von der römischen Kirchenbehörde die Erlaubnis zur Bestattung erteilt wurde. Paganini's irdische Leberreste ruhen bei der Kirche des St. Barthens Gajona, wo Paganini eine Villa besaß.

Das Vermögen, welches Paganini hinterlassen hatte, betrug zwei Millionen Franken; er setzte seinen natürlichen Sohn Achillo, dessen Mutter die Sängerin Bianchi war, als Universalerben ein. Die Mutter seines Sohnes wurde nur mit einer Rente von 1200 Franken abgefunden, ein Beweis, daß Paganini's Sympathie für sie einen Loth erhalten hatte.

Für Faculte wird all das, was Wäselewski über die Violintechnik Paganini's sagt, von hohem Interesse sein.



### Deute für Siederkomponisten.

#### Wetternacht.

Das war in der vergangenen Nacht  
Ein wildes Wetterreiben,  
Die Regentropfen warf der Wind  
An meine Fensterscheiben.

Des Himmels Feinde spiegeln sich  
Im Tau der Rosenblätter,  
Im Tropfen an der Scheibe hier  
Der Herbstnacht Sturm und Wetter.

Er schaut mich an so frohig, wie  
Wenn er mein Todfeind wäre;  
So frohig sah mich gestern an  
Ans ihrem Aug' die Fähr.

Als wir nach langer Trennungsjahrt  
Uns gegenüber saßen,  
Als ich der Maid ins Auge sah,  
Der Maid, die ich verlor.

Paul Lang.

#### Wiedersehen.

Ob grauer Nebel sinkt zur Erde nieder,  
Mir lacht im Herzen heller Sonnenschein!  
Ob wech das Herbstlaub hehlet zum Boden wieder,  
Mir prangt im Lenzesblüthe Stir und Hain!

Was kümmert mich der Herbststurm unwirsch Tosen,  
Noch wen'ge Stunden und mein Lieb ist mein!  
Mir plüchten auf'rer Liebe ew'ge Rosen,  
Und sonnen uns in un'rer Liebe Schein!

Magda von der Weyden.

### Die letzte Komposition Tschairowskys.

v. A. St. Petersburg. Unsere Philharmonische Gesellschaft eröffnete den Genuß ihrer heutigen Symphonie-Konzerte mit einer Novität, welche das höchste Interesse aller hiesigen Musikfreunde in Anspruch nahm. Sie überraschte uns mit der neuesten Symphonie des sympathischsten unserer russischen Komponisten, Peter Tschairowsky, welcher der Philharmonischen Gesellschaft dieses jüngste Kind seiner Muse, das bislang noch ungedruckt blieb, zur Verfügung stellte. Dieses Tonwerk ist die letzte von Tschairowskys Symphonien und dokumentiert von neuem die höchst bedeutende musikalische Begabung des inzwischen leider verstorbenen russischen Tonichters, dem ja bekanntlich auch in musikalischen Kreisen des Auslandes die Anerkennung nicht verlagst blieb.

In Form und Aufbau entspricht diese Symphonie eigentlich mehr einer Suite. Es dürfte bekannt sein, daß Tschairowsky schon in seinen letzten Symphonien eine ausgesprochene Vorliebe für Walzer und Märche betonte, welcher er auch hier wieder verfallen ist. So ist der zweite Teil der Symphonie in Walzerform geschrieben, während er für den dritten die Marschform wählte. Das Thema derselben weist eine starke Verwandtschaft mit dem Motiv eines Walzers aus dem Ballett „Der Nuchtrader“ von Tschairowsky auf, und zwar nach Vorausrichtung eines ganz allerliebsten Miniatur-Scherzos. Seine Symphonie schließt der Komponist mit einem „Adagio lamentato“, dem entscheidenden von sämtlichen vier Teilen die Palme gebührt und das erste, tiefempfundene Poësie trägt.

Im innerem Gehalte macht diese letzte Symphonie wohl keinen früheren, speziell seinen drei ersten Symphonien nachsehen, nichtsdestoweniger weist sie namhafte melodische Schönheiten auf und vermag auch durch harmonischen und rhythmischen Reiz das Interesse der Zuhörer dauernd zu fesseln, gar nicht zu reden von dem gebiegenen äußeren Gewande, von der seltenen technischen Virtuosität im Instrumentieren. In jedem Falle aber gebührt der Symphonie ein Grenzplaz in der modernen Musikliteratur.

Der ausserordentliche führte sich in demselben Konzerte eine pianistische Berühmtheit, das Fräulein A. u. s. der D. e. ein, deren Leistungen rauschenden Beifall fanden.

### Konzertneuheiten.

Dresden. Das Rappoldi-Quartett bot gleich am ersten seiner dieswinterrlichen Spielabende unserem Publikum eine Neuheit, Smetanas E-moll-Quartett.

Es ist das eine bedeutende Tonschöpfung von klaren und architektonisch fest verbundenen Formen von gedanklich poetischer Verlebung, meisterhaft in der technischen Arbeit und nicht nur in Einzelheiten eigenständig und reizvoll, sondern in ganzen Sätzen, wie namentlich im Largo, von gleichmäßiger Inspiration und Wärme der Produktionskraft getragen. Das Werk besitzt ein ausführliches Programm, aber es hat auch ohne solche Deutung seine musikalische Geltung. Der auf Beethoven zurückweisende langsame Satz ist das kostbarste Stück des Quartetts.

Auch die Kammermusikvereinigung Stern-Petris-Stanz machte ihre Freunde im ersten Vortragabend mit einem neueren Werke bekannt, mit Joh. Brahms' Violinsonate op. 100. Voll wohligh beschaulicher Gedanken, knapp geformt, ohne willkürlich schweifende Reflexionen, ist sie wie nur wenige Instrumentalkompositionen des Meisters geeignet, im ersten Anlauf die Liebe des Hörers zu gewinnen.

Herr Eugen d'Albort führte in einem Klavierabend u. a. seine Pis-moll-Sonate vor. Derselbe enthält ganz der schönen Sinnlichkeit und Wärme und läßt im ersten Satz auch volle Klarheit der Gedankenentwicklung vermessen, aber sie bezeugt eine große geistige Kraft des Autors und bringt seine eben Intentionen in meisterlicher, technisch-musikalischer Gestaltung zu einer schon durch die Gediegenheit der Ausdruckformen tüchtigen Erfüllung. Das in eine kolossale Doppelfuge einmündende Werk stellt an die Technik die höchsten Anforderungen. J. P.

### Kunst und Künstler.

Die Musikbeilage zu Nr. 23 der „Neuen Musik-Zeitung“ enthält ein allerliebtes Klavierstück von Ludw. Groth (Edentoben), welches ein anmutiges Thema reizvoll bearbeitet; ferner ein edel empfundenes Lied von dem geistvollen Komponisten Günther Bartel, das dritte aus dem Gyllis, welcher in der nächsten Nummer abschließen wird.

Im dritten Abonnementskonzert der Stuttgarter Hofkapelle hörten wir als Solisten die Konzerttänzerin Frä. Clara Köhler aus Leipzig und den Cellisten Seig. Die Sängerin besitz eine weiche, gesungte, angenehme Stimme und trägt verständlich vor, ohne gerade hervorzufragen. Befremdet hat uns die Wahl des Litzigen Liedes der Minon: „Kennst du das Land“ mit Orchesterbegleitung. Die Originalität musikalischer Impotenz zeigt sich in diesem Liebes, welches, genährt und gepreist, dem Willen nicht das entsprechende Können zur Seite legt. Kammermusiker Seig ist ein tüchtiger Künstler, der sein Instrument fügen und führen läßt, es mit seiner vornehmen Empfindung besetzt und technische Kunststücke nur so nebenher zur Geltung bringt, um der Menge zu zeigen, daß er das virtuos brillante Spiel auch beherrscht. Mit Genugthuung sei er vergehnet, daß das Programm das beste und die volle Aufmerksamkeit des Zuhörers in Anspruch nehmende Tonwerk zuerst brachte: die F-dur-Symphonie von Joh. Brahms. Es ist ein Hochgenuss, die kontrapunktlich feine Durcharbeitung der lieblichen und originalen Themen dieser Symphonie zu verfolgen. Schwerverständlich soll die Musik Brahms' sein? Gewiß nicht, nur muß man den an sich so einfachen Bau einer Symphonie kennen, muß den feuchten, hohen äußeren Effekten aus dem Wege gehenden Charakter der absoluten Musik schätzen und das Vornehmen dem Trivialen vorziehen. Das Publikum hat sich für den bekannten „Totentanz“ von Saint-Saëns mit seinen herben musikalischen Späßen (das Stimmen der Violinen, das Klavieren der Beine beim Tanze, das Markieren der Mitternachtsstunde, der Gabnenus) mehr begeistert als für die trefflich gespielte Symphonie von Brahms. Das Tonwerk von Saint-Saëns nennt sich eine „symphonische Dichtung“, in der That ist es eine Burleske, in welcher als anmutige Tonode nur die Flagebe von der Violine gebrachte Melodie aufsteht, welche von Professor Singer wunderschön vorgetragen wurde. Der danse macabre, von den Künstlern der Hofkapelle unter der einsichtsvollen Leitung des Hofkapellmeisters G. J. u. m. p. e. prächtig vorgetragen, wurde wiederholt.

Das schwedische Damsorgett gab in Stuttgart ein Konzert, welches viel Beifall gefunden hat. Es sind wohlklingende Stimmen, welche bei den Gesangsvorträgen der jungen Damen vernommen wurden; besonders ist der Kontra-Alt ein seltenes

Stimmphänomen. Allein die Stimmen sind noch nicht genug gekühlt, um einen künstlerisch reinen Eindruck bei allen Piecen hervorzurufen zu können. Ein Effektstück, welches die Damen durch An- und Abwechseln der Stimme recht gut zur Geltung brachten, ist ein von Bellmann gelegtes volkstümliches Lied. Ein dänisches und ein schwedisches Nationallied gefielen ebenfalls. Das Programm des Quartetts könnte durch einen gründlichen Kenner älterer sechsstimmiger Chöre an Wert und Mannigfaltigkeit gewinnen.

In dem ersten diesjährigen von den Herren Prof. Brudner, Singer und Kammermusikus Seig in Stuttgart veranstalteten Kammermusik-Abend kam eine Novität von Robert Kohn: Trio für Klavier, Violine und Violoncell, op. 19, zur Ausführung. Der Gesamteindruck gab einen logischen Aufbau, eine peinlich-sorgfältige Arbeit, Klarheit und vornehmtes Weien der Gedanken, sowie auch eine interessante Verwendung der Instrumente zu erkennen. Das Hauptthema des ersten Satzes ist sehr schön erfunden. Die Durchführung ist solid und ohne überflüssige Längen. Besonders günstig ist hier das Violoncell in seinen besten Stimmungen ausgehört. Der zweite Satz ist eine Forderung im besten Sinne des Wortes, durchaus keine konventionelle oder mißsam ausgedachte Arbeit. Die Modulationen sind darin glücklich erfunden, der abwechselnde Gesang der Instrumente macht den eben Hauptgedanken von neuem immer wieder anmutet. Im Finale (F-dur) macht sich der Einfluß Mendelssohns bemerkbar. Der Satz ist im Klavier brillant besetzt, doch besitzt derselbe nicht im vollen Maße die Upprichtigkeit der Erfindung, die dem 1. und 2. Teil einen reellen künstlerischen Wert verleiht. Das Trio von Kohn ist vorzüglich gespielt worden. Prof. Brudner interpretierte den Klavierpart meisterhaft.

Aus Leipzig schreibt man uns: Ein neuer „Prologus solennis“ (in Form einer Duvirtelle), welcher für das erste Gewandhauskonzert zur Feier des 150jährigen Bestehens des weltberühmten Konzerthinstitutes von Karl Heineck komponiert wurde, erweist sich als ein frisches, feinem Zweckes vollumftretendhes Gelegenheitswerk, das bei ähnlichen Anlässen jedem Programme zur Zierde gereichen wird. Manche interessante kontrapunktliche Kombination sichert ihm die Beachtung des Fachmüsters, und die geschmeidige Gemeinverständlichkeit des Haupttheiles das Wohlgefallen der Laien. Am 16. November feierte der verehrte Meister Heineck das fünfzigste Jubiläum seines ersten Auftretens als Pianist im Gewandhaus unter allgemeiner Anteilnahme der musikalischen Welt. B. V.

Im Konzerte des Stuttgarter Lehrergesangvereins, welchen St. Chorleiter K. F. Schwab trefflich leitete, war neu ein indischer Liebes-gesang: „Daway“, Männerchor mit Orchesterbegleitung von Jöllner, dessen tonliche und rhythmische Eigenart in ihren etwas geübten Steigerungen der Komposition keine hervorragende Stelle anweist. Ein weiteres neues Werk „Landsnachtsleben“, Tonbilder für Männerchor, Soli und Orchester von C. F. Hirsch, zeichnet sich durch frische charakteristische Empfindung im Instrumental- wie Vokalformer recht vorteilhaft aus, leidet aber an ermüdender Länge. Die Chöre erfüllten in diesen beiden neuen Werken sowohl, wie in Kompositionen von Rheinberger, K. F. Schwab und Dregert ihre Aufgabe in gediegenster Weise und auch der Solist Herr Rechtsanwalt Faist, der außer seiner Mitwirkung in dem Chorwerke von Hirsch sich noch durch künstlerische Vorträge Schuberthieder hervorthat, bekundete eine außer-gewöhnliche musikalische Bildung. Die jugendliche Pianistin Frä. Elisabeth Köstlin ließ darüber nicht im Zweifel, daß ihr neben den beachtenswertesten technischen Mitteln ein tiefes musikalisches Schönheitsgefühl eigen ist. J. -

Der Schubertverein in Cannstatt brachte am 12. November unter Leitung seines Dirigenten, Herrn M. Nov, Sändels „Alexandereit“ mit Orchesterbegleitung zur Aufführung. Die Soli wurden von Frä. Helene Merz (Sopran), Herrn Konzerttänzer Karl Butscher (Tenor) und Herrn Rechtsanwalt Faist (Baß) ausgezeichnet gesungen; der Chor zeigte seine gediegene Geschultheit und machte seinem bewährten, um das Cannstatter Musikleben hochverdienten Dirigenten alle Ehre. -

Die anmutige Violoncellistin Frä. Frida Scotta aus Kopenhagen, welche im zweiten Populären Konzerte des Stuttgarter Liebesfranzes mitwirkte, ist unseren Lesern keine Unbekannte. In Nr. 7 des Jahrganges 1892 unserer Zeitung haben wir Biographie und Bildnis der lebenswichtigen Künstlerin gebracht und alles Bedeutame, was wir

damals über die künstlerischen Eigenschaften von Hrl. Scotta sagen konnten, daß dieselbe durch ihr erstes Auftreten vor dem Stuttgarter Publikum im vollsten Maße gerechtfertigt. Die Art, mit welcher Hrl. Scotta das Wendelsöhnische Konzert, sowie Kompositionen von Schumann, Sarasate, Ledau zc. spielte, befandete nicht nur eine glänzende Technik, sondern tiefes mittheilendes Empfinden. Von besonders wohlthunendem Eindruck in Hrl. Scottas Spiel ist der edle große Ton, der allerdings durch ein wunderbares Instrument aus wirksamste gehoben wird. Der zweite Solist Dr. Raoul Alter aus München, der eine ausgiebige, wohlgeschulte und klangschöne Tenorstimme besitzt, sang eine Arie aus Mozarts „Cosi fan tutte“, Lieder von Schubert und Schumann, und die Grals-erzählung aus Lohengrin mit bestem Gelingen. Beim Vortrag der Lieder, namentlich des Schumannischen „Ich große nicht“, trat hellenweise eine etwas geistreiche Virtuosität die Verthaltung zu Tage. Der Vortrags selbst trat unter der bewährten Leitung seines Dirigenten, Professor Fölscher, mit fünf Chören von Stehle, Schubert, Baade, Bunte und Meyer-Olbers leben auf, welche eine gediegene Durchführung fanden.

— In Peggini des nächsten Jahres wird, wie man uns meldet, in Dortmund eine dreitägige Oper von A. Große-Weischede (Wodum) aufgeführt. Der Text derselben ist nach einer Novelle von Levin-Schickling von unserer geschätzten Mitarbeiterin Frau V. Herwig verfaßt.

— Das neue Oratorium „Franciscus“ von Edgar Tincl wurde jüngst von der Leipziger Singakademie unter Leitung des vormaligen Stuttgarter Hofkapellmeisters Dr. Paul K Lengel mit ungewöhnlich großem Erfolge aufgeführt.

— Das ungemein stark besuchte K. Dresdner Konservatorium hat im letzten Schuljahre eine Reihe von theatralischen und Musikauführungen veranstaltet, in welchen sich die tüchtige Lehrmethode, welche an dieser Anstalt zur Geltung kommt, sowie das vorgedrittene Können der Jünglinge derselben kundgab. Es wurden auch 2 Opern und 9 Schauspiele aufgeführt.

— In Hamburg wurde Giac. Puccini's „Italisches Drama“: „Manon Lescaut“ mit gutem Erfolg zum ersten Mal gegeben.

— Die komische Oper von J. Krug-Waldsee: „Der Procurator von San Juan“ hat bei ihrer Erstaufführung in Mannheim gefallen.

— Die Hamburger Willowkonzerte leitet jetzt der Hofkapellmeister Richard Schla. Ueber seine Direktionen berichtet ein Fachmann, daß sie allen Anforderungen entspreche.

— Die Viedertängerin Alice Ward wird sich mit Baron Wolff, dem früheren Sekretär der Königin Olga von Württemberg, zu Weihnachten 1893 verheirathen.

— In Karlsruhe wurde eine Reihe von Tonwerken des genialen französischen Komponisten Hector Berlioz mit stürmischer Anerkennung des Gebotenen aufgeführt. Einen Bericht über diese Darbietungen, welcher nach dem Schlusse der Debatte eingetroffen ist, werden wir in der nächsten Nummer bringen.

— In München ist Musikdirektor Kaspar Jakob Bischoff aus dem Leben geschieden. Er ist als Komponist zahlreicher Orchesterwerke, fischlicher und profaner Tonstücke in weiten Kreisen bekannt und geschätzt gemenet. Als Kontrapunktler erlangte er eine solche Meisterschaft, daß er durch eine Reihe von Preisen — darunter einer der Mozartstiftung — ausgezeichnet wurde. In der Frankfurter A. gelangte 1852 eine Oper von ihm zur Ausführung und das dortige Museum führte seine erste Symphonie auf. Seit etwa zehn Jahren hatte sich Bischoff von der Öffentlichkeit zurückgezogen, nur mehr der Ausübung seiner Kunst lebend. Während dieser Zeit schrieb er zwei Symphonien, eine zweite Oper, eine Passionsmusik, zahlreiche Ouvertüren, Kammermusikwerke, kirchliche Kompositionen u. f. w. Seine Harmonielehre erschien vor drei Jahren bei Diemer in Mainz und erregte viel Aufsehen.

— In Warmen wurden jüngst Bruchstücke aus einer Messe von Max Bruch zum ersten Male aufgeführt und finden die volle Anerkennung der Kritik, welche sie zu den „gehaltvollsten Schöpfungen“ dieses Komponisten rechnet.

— Der vorwärts berühmte Tenorist Theodor Wachtel ist in Frankfurt a. M. einem Herzschlag plötzlich erlegen. Er war bekanntlich Kutcher, als seine schöne Stimme entdeckt wurde. Der „Postillon von Lonjumeau“, in welcher Rolle er gleichsam die eigene Biographie sang, war seine Lieblingspartie. Er gastirte in Paris, London und in America mit großem

Glück und gab heuer am 10. März auf der Krollischen Bühne in Berlin sein Abschiedskonzert, wo er noch völlig im Besitze seiner herrlichen Mittel stand. Der Sänger ist 71 Jahre alt geworden; es wurden nicht nur seine Eigenschaften als Sänger, sondern auch seine menschlichen Vorzüge stets gerühmt.

— Man teilt uns aus Dresden mit: Zum Nachfolger des Konzertmeisters Prof. Kappoldi in der Leitung des Orchesters und der Dirigierübungs-kasse am Dresdner Konservatorium ist Prof. Edmund Kretschmer, Hoforganist und Kgl. Kirchenkomponist, ernannt worden. Prof. Kappoldi bleibt erster Violinlehrer, Vorstand der Streicherabteilung und Mitglied des Akademischen Rates.

— Im Hoftheater zu Weimar wurde eine neue dreitägige Oper von Meyer-Olbersleben, „Klara Dettin“, gegeben. Der Komponist, der sich nicht in Wagnerischen Bahnen bewegt, hat mit seiner Compo- sition vielen Beifall gefunden. Die Musik ist nach der Mäander „Alta. It.“ anmuthig und melodios.

— Zwei eifrige Tonkünstler haben bei einem internationalen Wettbewerb, der in Laeken-Brüssel ausgeschrieben wurde, Ehrenpreise erhalten. Den ersten Preis trug Herr Kapellmeister Wilhelm Riff, Professor am städtischen Konservatorium in Stralsburg, für eine Ouvertüre zu dem Drama „Galeotto“ von Ghegaran, den dritten Preis Herr August Wopp in Schlettstadt für eine Orchestersuite davon.

— Aus Nürnberg wird uns gemeldet: Unter der tüchtigen Leitung des Musikdirektors Herrn Ed. Angler brachte der Verein für klassischen Chorgesang (180 Damen und 150 Herren zählender Lehrer-Männerchor) an zwei aufeinanderfolgenden Tagen Haydn's „Schöpfung“ in vorzüglicher Weise zur Ausführung. Die Söll wurden vertreten im Sopran von Frau Herzog, Hofopernsängerin (Berlin), im Tenor von Herrn Konzertsänger Schreiber (München), im Bariton von Herrn Konzertsänger Antonbrant (Nürnberg), im Bass von Herrn Keller, K. Hofopernsänger (Dresden).

— Dem Gründer der Janitschaklavatur, Herrn Paul v. Faulk, wurde vom Franklin-Institut in Philadelphia die Zionschrittemedaille verliehen.

— Aus Wiesbaden berichtet man uns: Fräulein Charlotte Hubn, die vielgeehrte Könerin Altistin, hat kürzlich zum ersten Mal in Wiesbaden konzertiert und erregte bei dem dortigen internationalen Publikum den größten Enthusiasmus. Besonderen Beifall fand Hrl. Hubn durch den Vortrag neuerer Liebeskompositionen von Grieg, Sommer, Otto Dorn u. a.

— Der Grazer Gesangsprofessor Herr Weinlich und dessen Gemahlin, die vormalige Koloratur- sängerin Frau Weinlich-Tyika, sind vom steier- märtischen Tonkünstlerverein in Würdigung der Verdienste, welche sie sich um die deutsche Tonkunst erworben haben, zu Ehrenmitgliedern ernannt worden.

— Der Wiener Hofopernmäher van Dyck hat die Einladung erhalten, in den nächstjährigen Bühnen- festspielen zu Bayreuth den Lohengrin zu singen.

— In Wien ist Prof. Joseph Böhm, Kapell- meister an der Stadtpfarrkirche am Hof, im 53. Lebens- jahre gestorben. Er war seit 1880 artistischer Direktor der Lehranstalt für Kirchenmusik des Ambrosius- Vereins und Leiter von historischen Konzerten, die stets eine große Theilnahme fanden.

— In einem Wiener Irrenhause ist der vorwärts sehr beliebte Operntenor Franz Gyöck gestorben. — Unter dem Titel „The Violin Times“ erscheint seit November 1893 in London (38 Warwick Road, Carl's Court SW.) eine Monatschrift für Fachmusiker und Liebhaber des Geigenspiels. Heraus- gegeben derselben sind E. Polonaski und Edm. Herzon Allen.

— Paderewski hat kürzlich in London für ein einziges Konzert die fabelhafte Summe von 24 000 M. erzielt.

— Aus Odesa schreibt man uns: Der Violonist Andrieef hat hier zwei Konzerte gegeben, in denen er mit Beifall überhäuft wurde. Er spielte u. a. das Moto perpetuo von Paganini mit glänzender Virtuosität.

## Dur und Moll.

— Als ich in Nr. 21 der Neuen Musik-Zeitung einen Artikel über Pablo Sarasate las, erinnerte ich mich bei der Schilderung von des Künstlers Heim in Paris an das beschriebene Zimmer in dem Passauer Hofe zu Wiesbaden, das Sarasate bewohnte, als er

zum ersten Male in Deutschland auftrat und zwar im königl. Theater zu Wiesbaden, von wo aus sein Ruhm sich mit Blitzesschnelle verbreitete. — Nach höre ich Meister Raff, der in der Probe neben mir stand, laut sagen, als Sarasate das Perpetuum mobile spielte: „Sarasate! er raff's förmlich herunter und net ein Tönlc fällt daneben!“ So freudlich hab' ich den sonst mürrischen Alten selbst gesehen! — Sarasate besam für den ersten Abend 300 M. Honorar, aber bei dem zweiten Auftreten stieg es auf 600 und bei dem dritten auf 1000 M. Der Künstler hatte damals noch seinen Sekretär, und sein ganzes Gepäck bestand in einem ziemlich dürftigen Leber- toffer. Als nun ein Orchesterdiener das Honorar in deutlichem Golde überbrachte, war Sarasate gerade bei dem Einpacken seiner paar Hemden beschäftigt. Ungezählt ließ er sich die Goldstücke in beide hohlen Hände schütten, spielte damit wie ein fröhliches Kind, und — streute sie dann zwischen die Hem- den, indem er sie seinen Kopf herumtanzte und ausriß: „Voici, la grande victoire (Sparbidische) d'un petit artiste!“ Der Geschäftsführer des Hotels, der dabei war, verbeuchtete das dem Orchesterdiener, und dieier, reich belohnt, hatte nichts Geringeres zu thun, als die brotlige Scene sofort weiter zu erzählen.

Hannover, November. U. Sch.

— („Glaube, Liebe, Hoffnung“) Die folgende Anekdote erzählt das englische Journal „Temple Bar“: An einem Weihnachtsabend gingen drei Studenten des Bari-er Konservatoriums etwas angeheitert durch eine unbekendete Straße und hol- verten über die Beine eines alten armen Mannes, der auf der Treppe eines größeren Hauses siedeln ließ. Der Greis erhob sich, öhnte ein Wort zu sagen. Die jungen Leute stammelten eine Entschul- digung und hoben den Hut auf, den sie ihm vom Kopfe gestossen hatten. Der Blick des einen Musik- studenten fiel auf die Geige des Alten. „Sie sind Musiker?“ fragte er teilnehmend. Sie sahen dann plötzlich alle drei, daß der alte Mann gewinkt hatte, und seine Antwort: „Ich war einst einer!“ rührte und interessierte sie zugleich. „Was heißt Ihnen?“ fragten sie, „Ist Sie krank? Können wir etwas für Sie thun?“ Einen Augenblick zögerte der so Be- stürzte; dann streckte er sich die Hand aus: „Um Gottes Barmherzigkeit willen, geben Sie mir eine Kleinigkeit! Ich kann mit den labmen Fingern nicht mehr meinen Lebensunterhalt erwerben, daheim aber stirbt meine Tochter vor Hunger.“ Verwirrung malte sich auf den Jügen der jungen Leute; ihr ganzes Vermögen bestand aus sechzehn Sou's und einem Stück Geigenharz. Aber ein glücklicher Gedanke blitzte in dem Kopfe des einen Jünglings auf, der, er schleunigst seinen Gefährten zuflüchtete. Nachdem er das Instrument des alten Mannes ergriffen hatte, trat er rasch mit ihm in eine hell erleuchtete Straße zur- rück. Zuerst spielte der eine den „Karnaval von Venedig“, darauf lang der andere die Tenor-Saxatine aus „La Dame Blanche“, während der „Entrepre- neur“ mit dem Hute in der Hand die Gaben des rasch sich ansammelnden Publikums einbotte. Schließ- lich sangen alle drei das Trio aus „Wilhelm Tell“, womit sie einen kolossalen Erfolg erzielten. Zerber- man weiß, wie solche Einfälle in Paris wirken. Lange ehe sie endeten, waren alle Fenster der um- stehenden Gebäude geöffnet und unzählige Geldstücke flogen zu den jungen Künstlern herab. Der alte Geiger schlug mit gebietlicher Gebärde den Taft zu den Aufführungen der jungen Leute. Wie es sich nachher herausstellte, war er ein ehemaliger Kapell- meister aus Straßburg, wo er selber den „Wilhelm Tell“ zum ersten Mal auf die Bühne gebracht hatte. Als der letzte Ton verhallte, war sein Hut voll von Münzen und sein Herz voll Glück und Mühsung.

„Ihre Namen, meine Herren,“ sammelte er, „damit ich Sie auf meinem Sterbebette jegnen kann.“ Wächend entgegneten sie: Wir heißen: Glaube, Liebe, Hoff- nung!“ Er aber erzählte ihnen in hastigen, ab- gerissenen Worten die Geschichte seines Lebens. Beim Abschied murmelte er: „Gott segne Sie! Sie haben meinem geliebten Kinde das Leben gerettet! Denn jetzt vermag ich mit ihr in die Heimat zurückzukehren, wo sie gesund werden kann! Wenn mich aber längt die Erde deckt, wird die Welt Sie zu den Größten im Reiche der Kunst zählen!“ — Die Prophezeiung hat sich erfüllt, denn die drei Jünglinge waren der unvergleichliche Tenorist Gustav Koger, der be- rühmte Geiger Adolf Hermann und — CharlesOUNOß, der sich bei diesem kleinen Abenteuer am teilnahmsoollsten erwiesen hatte.



Kritische Briefe.

C. München. Der Beginn der gegenwärtigen Saison hat im Organismus unseres Konzertwesens frisch pulserendes Leben signalisiert! Während der mehrtägigen und auch an jeder Stelle, als verhältnismäßig bezeichneten jüngstvergangenen Periode unseres Musiklebens war daselbst in bedeutenderem Maße still geworden. Die offiziellen Persönlichkeiten erwiesen sich den auch nach jeder Richtung hin erwachsenen Forderungen der Kunst nicht mehr gewachsen. Was lange empfunden wurde und von einzelnen immer lauter und eindringlicher betont werden mußte, ziemlich allgemein wird es nun anerkannt: die bisherige alleinige Vertretung des Münchner vornehmen Konzertlebens großen Stiles, die „Musikische Akademie“, in ihrer Leistungsfähigkeit vom Theaterdienst immer mehr und mehr abgezogen, hat ihr ursprüngliches förderndes Interesse für die Entwicklung des Konzertlebens unserer Stadt allmählich allzusehr zurücktreten lassen. Mit steigenden Schwierigkeiten werden die wenigen Symphoniekonzerte, bezüglich deren sich die Korporation heute mit der gleich bescheidenden Anzahl wie vor 30 Jahren (nämlich acht im Laufe des ganzen Jahres!) begnügen muß, und die dazu statfindenden, meist nur je zwei drittigen Proben zwischen das Opernrepertoire gezwängt. Von einem eigentlichen Studium der Konzertmusik großen Stiles für die Akademie-Programme war längst keine Rede mehr. Daß so ausgezeichnete Musiker, wie sie die königliche Instrumentalkapelle fast ausschließlich vereinigt, auch bei so eng begrenzter Konzertthätigkeit und selbst unter so betrübenden Umständen äußerlich glänzen, namentlich hinsichtlich der Klangreinheit, und für das große Publikum durchaus imponierend wirken, ist ja allerdings kaum nötig besonders auszusprechen. Aber für die künftigen Kreise traten gewisse Mängel des Vortrages immer unverschämter zu Tage; an Ganzen machte sich der Mangel seiner Herausarbeitung der Fiederung wie des Ausdrucks, der bezeichnenden Früchte gemeinamer Studien, und das Fehlen des daraus resultierenden einheitlichen höhern Schwunges nur allzusehr fühlbar. Ein befremdendes Nachlassen des Stilgefühls wurde mehr und mehr bemerkt und zwar selbst an Dirigentenpulte, dessen zwei Zubehörer, zugleich die bisher immer noch alleinigen Kapellmeister unserer Oper, gleich dem Dirigenten vom Theaterdienst sehr stark in Anspruch genommen sind. An jenem Mangel fehlt unter solchen Umständen, das ist zur Evidenz erwiesen, eine künstlerische Individualität, die voll und ganz den Anforderungen des Konzertvortrages und seines Studiums sich hingeben könnte und — wollte. Verschiedene selbständige Versuche einzelner opferfreudiger Künstler, unserem Konzertwesen auf andere Weise wieder einzubringen, waren finanziell nicht zu halten. Nun hat das von Dr. Klein ins Leben gerufene Münchner ausführlichste Konzerts-Orchester endlich wohldefinierte Bereiche geschaffen; der gördische Knoten ist zerfassen und so die immer atemer geworbene „Frage“ der Entwicklung unseres „Konzertlebens“ auf die denkbar einfache Art gelöst, die freilich bedeutende Mittel voraussetzt: in sechs Symphonie-Konzerten schon, davon drei im Ordon, hat nun seit Mitte Oktober das neue Orchester, mit Hans Winkler als Leiter und Heinrich Schwarz als der Spitze, seine künstlerische Beredrigung wie Lebensfähigkeit erwiesen. Es wäre nun freilich verfrüht, etwa annehmen zu wollen, als mache unser solcherweise gewonnenes „Philharmonisches Orchester“ der „Akademie“ etwa jetzt schon Rang und Ansehen freitig. Die Vorzüge der älteren Korporation, namentlich die Bezug auf Klangreinheit, liegen in der weit überlegenen Reichhaltigkeit ihrer Besetzung und in der eminenten Künstlerkraft ihrer meisten Mitglieder tief begründet. Erst allmählich wird es möglich sein, hierin auf eine ähnliche Stufe zu gelangen. Aber die Frische und Schnelligkeit der neuen Korporation, die ebenfalls jetzt schon über eine Anzahl vorzüglicher Kräfte verfügt (wir nennen beispielsweise den ausgezeichneten Geiger Konzertmeister Raffelt), die Jugend und Elastizität ihrer meisten Mitglieder, die offensbare Berufsreudigkeit, welche diese besitzt, — das sind alles auch nicht zu unterschätzende, wertvolle Faktoren, die bei der in Aussicht genommenen ausschließlichen Pflege von Konzertmusik unter tüchtiger und im Studium unermeßlicher Führung eine schöne Zukunft unserer „Philharmonie“ verhessen. Und die reich gewonnene Teilnahme weiterer Kreise des Publikums bietet eine weitere Gewähr dafür.

Neue Opern.

Mailand, 10. November. Wenn es nach der Aufführung der „Pagliuzzi“ noch zweifelhaft gewesen wäre, ob Leoncavallo oder Mascagni der bedeutendere Komponist sei, so hat Leoncavallo mit seiner neuen Oper „I Medici“ den Preis gekrönt — weit überflügelt. Leoncavallo ist — seit Wagner versteht sich das von selbst — sein eigener Textdichter und man darf ohne Uebertreibung behaupten, der beste, den er sich wünschen konnte. Die „Medici“ bilden den ersten Teil des in Form einer historischen Trilogie gedachten epischen Gedichts: Crepusculum. Die Namen der noch anstehenden Teile sind: Gerolamo Savonarola und Cleareorgia. Leoncavallo verrät in den „Medici“ poetische Kraft und einen Blick für das Dramatische und Bühnenwirksame. Den historischen Hintergrund der Handlung bildet der Streit der „Medici“ mit der päpstlichen Partei um die Hegemonie in Florenz. Montelecco ist der Führer der letzteren; Lorenzo und Giuliano sind die Repräsentanten der Fürstnfamilie de' Medici. Die politische Gegnerlichkeit Monteleccos wird verschärft durch den persönlichen Haß gegen Giuliano, der die Liebe Simonettas gewonnen, jenes Mädchen, das Montelecco mit lebensgefährlicher Gilt liebt, ohne Gegenliebe zu finden. Simonetta, die an einer unheilbaren Krankheit leidet, wird infolge eines Mißsturztes aufs Krankenlager geworfen; dieses Moment benützt ihre verräterische Strenuina Fioretta, um Giulianos Herz zu umgarnen. Giuliano befindet sich gerade bei Fioretta; die Verschöner — an der Spitze Montelecco — nähert, um den geplanten Mordmord an Giuliano auszuführen. Da wird durch das mutige Dazwischen-treten Simonettas Giuliano gewarnt und gerettet. Ihr selbst jedoch follet der Anblick des Verrates, den Giuliano in den Armen Fiorettas an ihrer Liebe begeht, das Leben. Auch Fioretta soll sich nicht des Lebens und der Liebe Giulianos freuen. Im Dome findet ein feierliches Hochamt statt, dem die Brüder Medici beiwohnen. Bei den ersten Glockenschlägen, die das Sanctus einläuten, stürzen die Verschöner aus dem Hintergrund hervor: Giuliano stirbt unter den Streichen Monteleccos, Lorenzo gelingt es zu entkommen. Unter dem Jubel der Menge ziehen die Verschöner ab; Lorenzo jedoch erscheint noch einmal und vernag das wankelmütige Volk rasch umzustimmen; die Medici sind wieder Herrscher von Florenz. Unter dem Nachschwar Lorenzos fällt der Vorhang.

Man mag aus diesen kurzen Umrissen erkennen, daß die Handlung reichen Anlaß zur Entwicklung lyrisch-stimmungsvoller und dramatisch-bewegter Musik bietet. Leoncavallo verstand es auch aufs glücklichste, diese beiden Momente zu einem großartigen Ganzen zu verbinden. Er ist zwar vielfach ein Wagnerianer auf realistischer Basis“ genannt worden. Den Ausdruck rechtfertigt ja auch teilweise die gegenwärtige Oper, indem die polyphone Instrumentierung, das Prinzip der selbständigen Stimmführung in Chor- und Ensemble-sätzen und der gepredene Gesang in den Recitativs entschieden der Wagnerischen Schule angehört. Allein das Hauptgewicht legt Leoncavallo gerade in den „Medici“ — mehr noch als in den „Pagliuzzi“ — in die vollendete Ausgestaltung einer abgerundeten und in sich abgeschlossenen Melodie. Leoncavallo hat es sich nicht verlagern können, in jedem Akte wenigstens eine Bradournummer in der Arienform der italienischen Meister einzulegen. Diese Piecen bezeichnen gewissermaßen den Kulminationspunkt jedes einzelnen Aktes. Nicht nebensächlich mag es erscheinen, daß gerade diese Bradourarien den meisten, bei dem italienischen Naturell der Zuhörer begreiflicherweise frenetischen Beifall fanden. Dahin gehört gleich zu Beginn des ersten Aktes der große Einzelgesang des Giuliano. Es ist ein freilich ausgearbeitetes Tonstück. Der Darsteller dieser Rolle trat in echt italienischer Weise auch äußerlich aus dem Ensemble heraus und schritt an die Rampe, um von dort aus seine „Nummer“ in das Publikum hinauszuschmettern. Im zweiten Akt ist in dieser Beziehung ein Ständchen Lorenzos zu erwähnen. Es ist in Liedform gehalten und durch Verwendung des Vizzicato in den Violinen originell instrumentiert. Auch die weibliche Hauptrolle, Simonetta, ist durch das erotische Tanglied, eine vom Chor und Ballett accompagnierte recht hübsche Pieve, mit einer „Nummer“ bedacht. Kann man über den musikalischen Wert dieser auf den Effekt berechneten Tonstücke im Zweifel sein, so muß im dritten Akte einmal Duette und ein großangelegtes Sextette volles und uneingeschränktes Lob gekollt werden. Es ist gelanglich und instrumental ein höchst

glanzvoller Satz von wirklicher und dauernder musikalischer Bedeutung. Unter den Darstellern steht dramatisch und künstlerisch F. Tanigano als Giuliano de' Medici an der Spitze. Die Kraft und der Glanz seines Organs sind auch für einen italienischen Tenor fast unerhört. Ihm stand die Simonetta der Sign. M. Stehle würdig zur Seite. Ihr hoher gluckerreicher Sopran berührt höchst sympathisch und war auch des Ausdrucks dramatischer Leidenschaft mächtig. Einen ungewöhnlichen Varion von ebler Tongebung besitzt D. Beltrami (Lorenzo de' Medici), einen klavervollen, in der Tiefe noch ausdrucksfähigen Bass ent-wickelte Scarneo als Montelecco. Die übrigen Rollen waren recht gut besetzt. Das Orchester spielte unter der Leitung Ferraris mit Feuer und guter Schulung. Die Chöre gingen sämtlich eract; besonders die Ausr-sprache war brillant. H. M.

Veipzig. Zum ersten Male in deutscher Sprache ging vor kurzem die einaktige Oper „In Brunen“ (Text von Scabina, Uebersetzung von Binder), Musik von dem böhmischen, schon vor etwa 15 Jahren verstorbenen Komponisten Wlodek, auf unsere Bühne und fand eine recht freundliche Aufnahme. Die Handlung, wie die meisten Bauernopern, knüpft an den mit dem Jauber der Johannisnacht verbundenen Volksaberglauben an, demzufolge während derselben auf den Wellen eines Brunnens dem jungen Mädchen das Anflüg ihres „Zufünftigen“ sich abspiegelt. Diese Voraussetzung, über welche der nüchtere Verstand denken mag, was er will, führt zu mancherlei komischen Situationen, in denen ein alter, verliebter, in den Brunnen fallender Witwer die Nachfolge bestreitet, ein harmloser Spaß, der mancherlei sinnige, von ebler lyrischer Empfindung zeugende Einzelheiten in sich schließt.

Der größte Schmuck dieser Musik ist ihre Einfachheit: hübsche Arien, gefällige Duette, ein ansprechendes Duett, fremdbliche Chöre, alles bequem ausführbar und zugleich dankbar für die Sänger Iben einander ab in aller Anpruchslosigkeit.

Als nächste größere Erneuerung ist „König Arthur“ von Mar Vogrich in Aussicht genommen. Berth. Vogel.

Litteratur.

Der Verlag Carl Flemining in Glogau sendet uns einige seiner neuesten Jugendbüchlein. Als besonders beachtenswert empfehlen sich die „Erzählungen aus dem Leben der Tiere“ von Fr. W. Brandel, 2 Bände, welche bereits in 6. Auflage erschienen sind. Sie machen die Jugend mit der Zoologie auf kluge Art bekannt, indem sie ihr Anekdoten aus dem Leben der Tiere und Jagdabenteuer vorführen. Das Buch ist mit schmucken Farbendruckbildern versehen. — Aus der bewährten Feder der Jugendbuchstickerin Thelma von Gumpert veröffentlicht der genannte Verlag den 38. Band der Unterhaltungschrift für Kinder jarten Alters, welche „Herbstlichens Zeitvertreib“ betitelt ist. Er enthält nicht bloß kleine Erzählungen, welche auf die Entwicklung der Fertensbildung der Jugend, sowie auf Wehrung ihrer Kenntnisse Bedacht nehmen, sondern giebt auch praktische Anweisungen zu Beschäftigungsspielen, deren Verständnis durch farbige Illustrationen vermittelt wird. Für das beginnende und erreichte Päckschalter bestens geeignet ist der 39. Jahrgang des „Töchter-Albums“. Es werden darin Beiträge von gewiegten Dichterinnen, darunter auch ein Lustspiel: „Theorie und Praxis“ von Gräfin Paula Schudorf, gebracht und ist das stattliche Buch mit hübschen farbigen und Tonbildern geschmückt. Das Sammelwerk: „Aus der Jugendzeit“ von G. Gerlach und A. Gobin bringt zwei ansprechende Erzählungen. — Die in Flemings Verlag erschienenen „Kleinen Erzählungen“ von Mart. Claudius (2 Bändchen) sind bereits in vierter Auflage erschienen, ein Beweis ihrer guten Verwendbarkeit für pädagogische Zweck. — Das Lebensbild „Königin Luise“ von Ferd. Schmidt und das epische Gedicht „Zubitta“, mit einem vorherrschend religiösen Grundton, eignen sich ebenfalls für Mädchen, die an der Schwelle des Jungfrauenalters stehen. Sehr viel Anklang finden die „vaterländischen Jugendbüchlein“ Carl Flemings, für welche C. Spielmann und ein Ludwig Jemifien und Ferd. Sonnenburg je zwei geschickt gewählte Erzählungen mit historischer Färbung lieferten.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Bestellung beizufügen. Anonyme Briefkasten werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unverlangt eingehen, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

Antworten auf Anfragen aus Abonnentenkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

Die früher erschienenen Bogen von Wolf, Musik-Aesthetik werden gegen Zahlung von 5 Pf. für jeden Bogen zu 8 Seiten nachgeliefert. Bei gewöhnlicher direkter Zusendung sind ausserdem 5 Pf. für Frankatur beizufügen. Den Betrag erbitten in Briefmarken. Carl Grüninger, Stuttgart.

C. W. Rosario in Argentinien. Sie fragen: Können Sie mir nicht die Seitenzahl des Klavierausganges vom „Barfisiat“ angeben, wo der Reifeitungshefter steht? Antwort: Auf Seite 124-129.

B. T. in W. Sammlungen von beliebigen Klaviermäuschen und von Saterlandliedern mit Klavierbegleitung sind in billigen Ausgaben bei Louis Dertel in Hannover erhältlich.

A. E. Z. 1) Mit dem Diest an C. d. Libert ganz einverstanden. 2) Ihre Schritt wird besprochen werden. 3) Mit Verdicten über gewöhnliche Konzerte beschäftigen wir nicht die Leser, welche sich nur für bedeutende neue Kompositionen interessieren.

W. in R. Sie suchen nach guter Tanzmusik? Greifen Sie getroff nach dem bündereichen Verlagswerte von Carl Nöhle in Leipzig-Kleinb. „Waldabend.“ Jeder Band enthält 14 verschiedene neue Tänze und kostet 1 Mark.

F. B. von Kirchen. 1) Bestellen Sie sich eine in einer Musikalienhandlung das Bild und überlassen Sie es hier, den Verlag zu ermitteln. 2) Lassen Sie sich von folgenden Firmen das Preisgeld humoriger Gesangsstücke kommen: C. Nöhle, C. F. W. Siegel und Wilhelm Dietrich in Leipzig. Die Herren mögen nach ihrem Geschmack selber wählen.

F. H., Hennigsdorf. Die Normaltonhöhe des eingetragenen A wurde durch die französische Akademie auf 870 einfache oder 436 Doppelschwingungen in der Sekunde festgelegt. Dieser Pariser Normton wurde 1885 bei der Wiener Konferenz zur Feststellung eines einheitlichen Stimmung für die allgemeine Verwendung empfohlen. Diese Pariser Stimmung (Diapason normal) wurde ferner überall eingeführt. Benutzt werden Stimmungsgabeln mit 870 Schwingungen. Stimmungsgabeln sind nicht zweckmäßig.

P. Hanzig. Lassen Sie sich den Katalog Nr. 247 von der Musikalienhandlung C. F. Schmidt in Heilbronn a. N. kommen; er handelt von Büchern über Musik, welche in diesem reich ausgestatteten Antiquariate verhandelt sind.

A. S., Odessa. Wir danken sehr für Ihre Liebenswürdigkeit, uns Notizen zukommen zu lassen; die Nachricht von Schatlow's Tod ist uns auf telegraphischem Wege zugekommen. Notizen über Schatlow's Tod sind nicht in den Rahmen unserer Warte. Eine Korrespondenz über die Gräber der Nichtaufnahme Ihrer Nachrichten müssen Sie uns erlauben. Eine Reingetragene wird verwendet.

J. H., Wörth a. E. Lassen Sie Ihren Strahlbarium von einem tüchtigen Geiger oder Violinbauer prüfen. Es gibt auch viele unechte Instrumente, wenn ein Geiger mit dem Namen eines berühmten Geigenmachers in halb angeht. Der Preis echter italienischer Violinen richtet sich nach der Größe des Instruments und nach der Schönheit des Holzes.

K. W., Riedel. Lassen Sie sich von C. F. Schmidt in Heilbronn a. N. die Kataloge senden. Suchen Sie nach antiquarischen Musikalien, so werden Sie sich an Kirchhoff & Wigand in Leipzig. Theoretische Werte über Musik erhalten Sie auch bei Ritz & Franke in Leipzig antiquarisch.

H. S. in L. Der Sekretär der Wagneroper weiß sichere Befehle. (Kompositionen.) Op. 3. Düsseldorf. Senden Sie Ihre Kompositionen.



Beste und billigste Bezugsquelle für Musikinstrumente. Violinen (spec. bessere Instrumente von 20-100 Mk., Flöten, Kl. (Inetten, Cornets, Trompeten, Signalhörner, Trommeln, Zithern, Accorözi horn, Guitarron, Mandolinen, Gitarren, Symphonien, Polypheon, Aristons, Piano Solodico, Phönix, Harmonikas, Mundharmonikas, Pianinos, Drepanlas, Harmoniums, Musikautomaten, alle beste Saiten, Noten zu allen Instrumenten. Jul. Heiner, Zimmermann Musikexport, Leipzig. Neue illustrierte Preisliste gratis.

Grösstes Lager in neuen modernen Werken jeder Richtung. Eleg. gebundene Werke. Ausländische Musik. Specialität: Instrumental-Musik. Grosses Antiquariat. Gratis und franko werden folgende Kataloge versandt:

- Nr. 243. Instrumentalmusik ohne Piano-forte.
- 244. Orchestermusik.
- 245. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium.
- 247. Bücher über Musik.
- 248. Harmonie- (Militär-) Musik.
- 249. Vokal - Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke, Opernpartituren: Klavier - Auszüge, Chorwerke.
- 250. Streichinstrumente ohne u. mit Piano-forte.

Musikliterarische Anfragen jeder Art werden bereitwillig (gratis) umgehend beantwortet. C. F. Schmidt, Musikalienhandlung, Heilbronn a. N.

Edition PRÄGER & MEIER Bremen. Bände class. u. mod. Musik jeder Art. Billigste Hausbibliothek. Cat. gratis.

Brennender Musikan-Marsch von C. Carl. Für Piano, 2bb, 80 Pf., 4bb, M. 1.20. Für Piano, 2bb, mit Violine - oder Violine & M. 1.20. Für gr. Orgel, M. 4. - Für H. Orgel, M. 2. - Für Orgel M. 2. - Für Streichquartett M. 1.50. Für 98. Weihnachts M. 1.80. Für 1 Zither 80 Pf., für 2 Zithern M. 1. - Für Piano- und Orgel M. 1. - Für diesen Arrangements sind u. weitere 50 Arrangements erdienten. - Geben, durch jede Buch- od. Musikbibl., sowie direkt durch die Verlagsanst. Ant. Böhm & Sohn in Augsburg u. Wien.

Verlag von Otto Forberg (vorm. Thiemer's Verlag) in Leipzig. Neue, höchst elegant ausgestattete

# Musik-Albums

Geschenken besonders geeignet.

Für Pianoforte. Universal-Tanz-Album.

100 der beliebtesten Tänze in leichter Spielart. Inhalt: 13 Walzer, 12 Märsche, 22 Polkas, 11 Galopps, 9 Polka-Mazurkas, 12 Rheinländer, 8 Tyroliennen etc. Elegant kartoniert Preis 3 Mk.

Joh. Strauss-Album. 100 Tänze in erleichterter Bearbeitung von Fr. Görner. Inhalt: 60 Walzer, 7 Galopps, 14 Polkas, 10 Quadrillen, 2 Ländler und 7 Märsche. Elegant kartoniert Preis 3 Mk.

Operetten-Album. 50 Operetten in Form von Potpourris, Variationen, Phantasien, Rondos etc., leicht bearbeitet von Fr. Görner. Elegant kartoniert Pr. 3 Mk.

Konzert-Album. Sammlung von 18 neuen, beliebten Salonstücken. Elegant kartoniert Pr. 3 Mk. INHALT: Fritz Spindler, op. 288 Nr. 6, Die Nachtigall. Gustav Lange, op. 413, In der Csarda. Sydney Smith, Tempi passati. W. Zug, op. 184, Traumbild. (H. Morley, op. 82, Gruss an Tyrol. Th. Giese, op. 138, Jagd-Galopp etc. etc.

Salon-Album. Enthaltend 18 der schönsten Salonstücke. Elegant kartoniert Pr. 3 Mk. INHALT: Alb. Blehl, op. 118, Serbischer Kriegerzug. Fritz Spindler, op. 368, Silbersterled. Gustav Lange, op. 408, Klänge aus Kärnten. A. Loeschhorn, op. 191 Nr. 1, Gavotte. Franz Behr, Canzone a. napoletana etc. etc.

Für Violine solo. Tanz-Album für Violine. Preis 3 Mk. Enthaltend 29 der beliebtesten Tänze für Violine solo.

Für Zither. Ed. Bayer's Konzert-Album für Zitherspieler. Enthaltend 143 Transkriptionen über die beliebtesten Lieder, Salonstücke etc. Drei starke Bände. Band I, II, III. . . . Preis 3 Mk.

Ed. Bayer's Opern-Album für Zitherspieler. Eine Sammlung von 20 grossen Potpourris über die schönsten neueren und älteren Opern (Wagner, Meyerbeer, Donizetti, Mozart etc.). Zwei starke Bände. Band I, II. . . . Preis 3 Mk.

Ed. Bayer's Tanz-Album für Zitherspieler. Enthaltend 30 der schönsten Tänze. Zwei starke Bände. Band I. Reichard-Album. . . . Preis Mk. 2.40. II. Strauss-Album. . . . " 2.40.

Zu beziehen, auch zur Ansicht und Auswahl, durch jede Musikalien- oder Buchhandlung. Verlag von Otto Forberg (vorm. Thiemer's Verlag) in Leipzig.

Für den Weihnachtsbaum den Festtisch bieten die Fabrikate K. K. Hof-Chocoladen-Fabriken

Gebr. Stollwerck, Köln, die grösste Auswahl bei bekanntmässigen Preisen. Besonders zu empfehlen sind: Chocolate zum Kochen u. Essen von M. 1.20 bis M. 6. - das halbe Kilogramm. Chocolate-Spiele wie: Mühlen-, Dambrett-, Kegel-, Lotto-, Domino-, Croquet-, Ball- etc. Spielarten. Zeichnen-, Maler-, Brief- etc. Album; Handwerkskasten, Schreibzeug, Griffelkasten etc. von 50 Pf. bis M. 2. - das Stück, sowie in sonstigen Phantasie-Etiketten mit vorzüglichem und nützlichem Inhalte.

Puder-Cacao zu M. 2.40, M. 3. - Herz-Cacao in Dosen, 25 Herzen, 75 Pfennig. Chocolate u. Dessertbonbons.

Marzipan in Torten und Nachbildungen von Früchten etc. Baumconfecte in mannigfacher Ausführung etc. etc.



Stollwercks Chocolate-Uhr, eine gehende mechanische Uhr genau oberstehender Abbildung, Zifferblatt, Pendel aus Chocolate. Preis M. 1.20. Paket mit 8 Tafeln zum Nachfüllen 25 Pf., Schachtel mit 1 Chocolate-Zifferblatt, 7 Chocolate-Tafeln etc. 50 Pf.

Stollwercks Victoria-Spar-Automat mit doppelter Einrichtung für Chocolate u. Bonbons, gefüllt mit 35 Päckchen Preis M. 3. -

Stollwercks Spar-Automat in neuer Ausstattung mit 6 Chocolate-Tafeln. Preis M. 1. - Zum Nachfüllen der Sparautomaten Päckchen mit 10 Tafeln 35 Pf.

Stollwercks Fabrikate sind überall in dafür geeigneten Geschäften, zumeist Konditoreien, erhältlich.

Hom Weihnachtsmarkte.

Märchenbilder von F. H. Mattheu, Op. 91 Verlag von A. Hofmann in Striegau. Sechste Heft. — Es sind leichte melodische Luststücke für das Klavier zu 2 Händen mit Angabe des Fingertages. Die Titel und Federzeichnungen weisen auf bekannte Märchen hin; sie sind musikalisch schön, da das Interesse der kleinen Spieler für musikalische Illustrationen von Märchen nur erhöht wird.

Auf dem Gegenpole dieser leichten und frischen Stücke steht die Toccata in G moll für Klavier von Ad. Griegson, Op. 12 (Verlag von Karl Simon in Berlin SW.). Ein edles Stück absoluter Musik für tüchtige Spieler.

Ein ausgezeichnetes Werk sind die „technischen Studien bis zur höchsten Ausbildung“ von Moriz Rosenthal und Ludwig Schytte (Verlag von Ad. Finkner in Berlin), welche unter dem Titel: „Schule des höheren Klavierspiels“ in drei Heften erschienen sind. Dieses Werk ist für einen jeden Pianisten, der zum Virtuosenum fortzuschreiten will, unentbehrlich.

Christkindlein. Geistliches Lied für eine Singstimme mit Begleitung des Klaviers oder Harmoniums von G. Pfannschmidt (Verlag von Georg F. Lohthorn in Berlin). Ein gelungenes Gesangsstück, welches im nächsten Dreisheil gehalten ist.

Für Weihnachtsgeschenke eignen sich die Ausgaben F. Schubert's & Co. in Leipzig von Chopin und Schumann. Besonders erwähnenswert sind die wenig bekannten Sonaten von Fr. Chopin, deren Pracht Ausgabe mit Fingerlag von Alfred Richter besorgt wurde. Sie sind an den Konservatorien zu Leipzig und Stuttgart eingeführt. Von denselben Herausgeber wurde ein Album der beliebtesten Kompositionen Chopins redigiert und zum Gebrauch im Leipziger Konservatorium eingerichtet. Beachtenswert sind auch die Sammlungen Chopin'scher Mazurken und Walzer, welche A. Richter mit Angabe des Fingertages versehen hat. Die typographische Ausstattung dieser „Edition Schubert's“ ist tadellos. Dasselbe gilt von der Ausgabe A. Schumanns, welche im Verlage von F. Schubert's & Co. erschienen ist. Eine passende Festgabe wird zumal das von K. Klauer mit Fingerlag versehene „Erste Album für die Jugend“ (Op. 68) sein. Die von Prof. Alexander Winterberger besorgte billige Volksausgabe der Schumann'schen Klavierstücke enthält auch vier Arrangements für zwei Pianofortes und für vier Hände, sowie 38 Niederübertragungen fürs Klavier von Karl Reinecke.

Der Verleger Em. Wehler in Prag sendet uns folgende Klavierstücke: „Bon repos.“ 12 Kompositionen für die Jugend von Heinrich von Raan, Professor des Klavierspiels am Konservatorium in Prag. Op. 36. Melodische, leicht spielbare, geschmackvoll gefasste Stücke; ferner: 30 Studien zur Förderung des rhythmischen Gefühls und des Vortrages von denselben Komponisten (3. Heft). Es sind musikalisch wertvolle, in Bezug auf den sorgfältigen Tonatz an Gramer erinnernde Etüden, welche durchaus geeignet sind, den Schüler bis zu den Übungen des virtuellen Bravourspiels zu fördern. Schließlich sei eine schwierige Etüde für das Klavier von Fr. Smetana: „Am Seeufer“ erwähnt, welche in demselben Prager Verlag erschienen ist. — Ganz allerliebste jeds kleine Luststücke fürs Pianoforte hat Ernst Callies unter dem Titel: „Gedenkblätter“

bei F. W. Kaibel in Lübeck herausgegeben; die einfachschönsten und originalsten darunter sind die Piecen: „Stilles Schenken“ und „Klage“.

Alb. Becker hat bei Herrn Oppenheimer in Hameln ein Weihnachtslied herausgegeben, welches auch von der Orgel begleitet werden kann und sich durch einen tadellosen Tonatz hervorhebt. — Von Paul Lisner sind im Selbstverlage des Komponisten in Neurode acht kleine, für die Jugend sehr gut geeignete Klavierstücke erschienen, welche sich „Zur schönen Weihnachtszeit“ betiteln. — Ganz ausgezeichnet sind „15 Kinderlieder für eine oder zwei Singstimmen“ mit Begleitung des Pianoforte von Ludw. Grünberger, Op. 55 (Verlag von Wily. Hansen in Leipzig und Kopenhagen). Es prägt sich darin ein gelindes Verständnis des kindlichen Frohsinns aus, welcher sich frisch und munter, aber nie trivial ausdrückt. Geradezu musterhaft sind gerade die heteren Lieder dieser wertvollen Sammlung, so die Piecen „Eine kleine Geige möchte ich haben“, „Schnecken-Dynelein“, „Schnee, Schnee, Schnee“, „Was die Tiere alles lernen“, „Wollt ihr mit?“ u. a.

Der Verlag R. J. Longer in Köln a. Rh. übermittle uns Klavierstücke von A. v. Seyd, Franz Behr, v. Köhler, Friedrich Ulrich, Ludwig Zinzpeter und Heins. Der letztere findet an „Jodlen“ im Ländlerstille Wohlgefallen; Zinzpeter schuf gracios und tonangerecht neben einem Menuett und einer Gavotte ein Scherzo und Impromptu, Franz Behr transkribiert Lieder, während die „Preisden Stücke“ von A. Seyd musikalisch sehr Wertvolles bringen. Es sind meist kurze Stücke, die sich zum Vortrage sehr gut eignen, ohne große technische Schwierigkeiten aufzuweisen. Besonders originell und ansprechend sind die „Gänge“, „Serenade“, „Im Volston“ und „Langsamer Walzer“. Für Weihnachtsstücke eignen sich besonders gut: „Mendelssohn's Kinderstücke“, inhaltlich erläutert und paraphrasiert sowie mit Fingerlag versehen von Fern. Kippner, und das „Ballustränghen“ von L. Köhler (Op. 684). Es enthält eine Sammlung ganz leichter Tänze mit Benutzung beliebter Kinder-, Volks- und Opermelodien.

Die Musikalische Volksbibliothek von Adolf Kunz (Berlin, Neue Königstr. 19) bringt in den bisher erschienenen 110 Piecen vor allem beliebte Märche, Tanzweisen, Nationallieder und Stücke von Chopin, Torborg, Weber, Mozart und Mendelssohn. Da jedes Stück 10 Pfennige kostet, so dürfte dieses Sammelwerk Anklang finden.

Singeingangene Musikalien.

Lieder mit Klavierbegleitung.

Karl Simon, Berlin. Sänbel, G. F., Baro, F. dur. (Mit Violine und Orgel.) Reiwisch, Th., 3 volkstümliche Lieder. (Auch mit Harmonium oder Orgel.) Redbaum, Th., Der kleine. (Sopran oder Tenor.) Sierckenstein, G., Ich mich nicht reden. (Alt.) Zwick, H., Später Frühling. (Alt.) E. Simon, Sietlin: Segewald, G. v., op. 9, 3 Lieder. (Für mittlere Stimme. — op. 10, Als ich den ersten Kuss empfing (Bariton oder Bass). — Deutsche. (Hauptpart oder Alt.) Ruck, H., Sommerlied. — Ernst Sommermeier, Baden-Baden: Großholz, Th., Ich dich ins Auge. — Arschmar, Th., op. 14, 1, 2, Zwei Gesänge. — Deutsche. (Hauptpart oder Alt.) Sieburg: Spiller, A., op. 61, 1, 2, Zwei Lieder.

Neuer Verlag von Ernst Eulenburj, Leipzig, Königstr. 8. In hocheleganter Ausstattung mit farbigen Bilderteilen: Neue reizende Salonstücke für Pianoforte von Theodor Espen.

- Op. 1. Klänge zum Herzen. 2. Die Spielstube. 3. Nur Du allein. 4. Eveline, Maz. brill. 5. Abendglöckchen. 6. Komm mit mir! 7. Gedächtnis! 8. Auf Wiedersehen. 9. Blumenträume. 10. Liebesgruss. 11. Heimatsklänge. 12. Frühlingsschuss. 13. Backhörnchen Traum. 14. Jugendlust. 15. Zauberglöckchen. 16. Eifentraum. 17. Auf blumiger Au. 18. Arabella. 19. Fröher Sinn. 20. Fahra wohl! 21. Stilles Weh. 22. Verlorenes Glück. 23. Schneeglöckchen. 24. Im Rosenhain. 25. Das Lied, das meine Mutter sang! 26. Abschied von der Alm. 27. In stiller Nacht. 28. Malwonn. 29. Wilds Blume. 30. Letzter Blick. 31. Frühlingserwachen. 32. Träume am Bosphorus. Jedes Werk à 1 M. 20 Pf. Die Salon-Kompositionen von Espen haben in Deutschland, England, Russland und Amerika sehr schnell Eingang gefunden. Sie zeichnen sich vor allen andern der neuesten Zeit durch reizende melodik und leichte Spielbarkeit aus und werden in allen musikalischen Liebhabereisen grossen Beifall finden. Kein Salonkononist der Gegenwart versteht es so wie Espen, wirkungsvoll und dankbar zu schreiben. Espen wird bald in keinem Salon mehr fehlen.

Verlag von Johann Ambrosius Barth in Leipzig.

E. Polko,

Musikalische Märchen.

Neue durchgesehene Ausgabe in 2 Bänden.

1. Band 22. Aufl. — 2. Band 12. Aufl. Mit Titelbildern in vornehmem Einband mit Goldschnitt gebunden je 8 Mk., einzeln käuflich.

„Schon seit langen Jahren sind mir die M. M. ein lieber Zauberspiel, an welchem ich mich hundertmal der schwülen und ungesunden Atmosphäre jetziger Litteratur wahrhaft errette und gesund trinken! Ich habe das Erscheinen dieses trefflichen Buches in seinem neuen, so prächtigen und geschmackvoll ausgestatteten Gewand doppelt freudig begrüsst, weil ich weiss, dass dadurch dem Bedürfnis der lesenden weiblichen Jugend ein grosser Dienst erwiesen wird.“ N. von Eschstrath.

Hanslick, Vom Musika. nach Schönen. Ein Beitrag zur Revision der Aesthetik der Tonkunst. 6. Auflage. Preis gebunden 3 Mk. Vorrätig in allen Buchhandlungen.

Rich. Lipp & Sohn, Stuttgart.

Kgl. Hofpianofortefabrik, gegründet 1831,

auf allen besuchten Weltausstellungen mit den höchsten Ehrenpreisen ausgezeichnet, empfehlen ihre durch wunderbare Klangfarbe, mächtige Fülle, feinsten Spielreiz und unübertroffenen dauernde Stimmhaltung weitberühmten Konzert-, Salon- u. Mignonflügel, Pianinos u. Caseltlaviere zu den billigsten Preisen.

Beste und billigste Bezugsquelle für Musikwerke und Uhren. No. 31 (Grösse 33 x 53 x 46 cm.) Schöner, voller Ton 100 Stücke spielend, ermöglicht das Spielen der längsten Musikstücke. Umtausch gestattet. Katalog gratis. Nach (Gr. 11 1/2 x 16 1/2 x 9 cm.) viele Numert. Stücke spiel. mit unzerstörbarem Stahlnotenblock M. 10 gegen Nachn. Noten per St. 60 Pf. Louis Lohrfeld, Pforzheim.

Von allen großen deutschen Zeitungen

hat das täglich 2mal in einer Morgen- u. Abend-Ausgabe erscheinende „Berliner Tageblatt“ infolge seines reichen, begiegenen Inhalts sowie durch die Wascheit und Zuverlässigkeit in der Berichterstattung (vermöge der an allen Weltplätzen angestellten eigenen Korrespondenten)

die größte Verbreitung im In- und Auslande

erreicht. Nicht minder haben zu diesem großen Erfolge die ausgezeichneten Original-Feuilletons aus allen Gebieten der Wissenschaft und der idönen Künste sowie die hervorragenden literarischen Gaben, insbesondere die vorzüglichsten Romane u. Novellen beigetragen, welche im täglichen Roman-Feuilleton des „Berliner Tageblatt“ erscheinen. So im nächsten Quartal zwei prächtige Erzählungen: E. Vely: „Das Fräulein“, und Wold. Urban: „Die Tochter der Son.“ Außerdem empfangen die Abonnenten des B. T. allwöchentlich folgende höchst wertvolle Separat-Beilagen: das illustrierte Wochblatt „ULK“, das feuilletonistische Wochblatt „Der Zeitgeist“, das belletristische Sonntagsblatt „Deutsche Besuche“ und die Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Bauwirtschaft.

Die sorgfältig redigierte, vollständige „Handels-Zeitung“ des B. T. erfreut sich wegen ihrer unparteiischen Haltung in der kaufmännischen und industriellen Welt eines besonders guten Rufes. (Wierteljährliches Abonnement kostet 5 M. 26 Pf. Interate (Seite 60 Pf.) finden erfolgreiche Verbreitung.)

Stollwerck'sche Chocoladen & Cacao sind überall vorrätig

### Dur und Toll.

Der im vorigen Jahrhundert sehr gekämpfte böhmische Komponist Franz Xaver Divi (1732-1771), dessen Kirchenkompositionen bei geistlichen Charakter etwas hart vermisst werden, lagte einst scherzweise zu einem Kollegen: „Wenn ich an einer Kirche vorbeigehe, wo man eine Messe von Ihnen aufführt, so dünkt es mich, eine Opera seria zu hören.“ worauf ihm der letztere schlagfertig versetzte: „Und wenn ich in demselben Falle bin, dünkt es mich, daß ich — bei einem Wirtshause vorbeiräuche!“

R. F. P.

Über die Art seines künstlerischen Schaffens gab der große Symphoniker Anton Bruckner in seiner unwürdigen Weise selbst Aufschluß. „Sehen Sie,“ sagte er, „hier ist ein Weg und links und rechts ist eine Wiege, auf dem Wege ist nichts zu holen, da ist alles glatt getreten, aber auf der Wiege, ah, da giebt es Gras und Blumen. Die andern bleiben hübsch auf dem Wege, ich aber marschiere in die Wiege hinein und hole die Blumen. Sollen sie schimpfen, die Grasbauern, man werft's doch, daß hier der alte Bruckner gegangen ist. Und zum Schluß.“ — leste er mit seinem Schmelzer hinzu, — „wir kommen doch an ein Ziel, ich und die andern!“ H. K.

Die beiden jugendlichen Amerikanerinnen, welche kürzlich ihrer Bewunderung für Paderewski durch Silberrubrikation eines Paderewski-Motivos auf ihre Seidenstrümpfe Ausdruck verliehen, ließen nicht einzig da in der Geschichte der Excentricitäten. Vor einem Jahrhundert, als der Komponist der „Schöpfung“ von seiner zweiten Londoner Reise nach Wien zurückkehrte, folgte ihm ein originelles Publikum dahin. William Gardiner, Strumpfproduzent in Leicester, schickte ihnen ein halbes Duzend Baumwollenstrümpfe, auf welchen sich die österreichische Hymne, das Vande der Symphonie „die Ueberbrückung“ und mehrere andere bekannte Motive des berühmten Komponisten eingestickt befanden.

Josephine Bagay, eine schöne, temperamentvolle Operettendiva, welche in Wien und Amerika viele Triumphe feierte, erzählt von ihrem ersten Debüt eine heitere Geschichte. Sie war 14 Jahre alt, als sie das erste Mal auftreten sollte und zwar in der Rolle des Cupido im „Orpheus in der Unterwelt“.

Ein gewaltiges Kammerfest erglänzte jedoch im entscheidenden Momente; kaum konnte Frä. Bagay ihr erstes Lied singen und war auch später so befangen, daß sie den schreienden Vorschriften nur mangelhaft genügte, die ihr auftrugen, mit Geben zu überzen und ihr den Hof zu machen. Jupiter-Neptun rißte dieses Gesindel mit den klaffenden Worten: „Wißt du noch Kellnerinnen in Küche lassen, du frecher Schlingel!“ und wollte Cupido-Bagay dann zur Strafe an Ohre zupfen. Die junge Debitantin hatte aber plötzlich eine solche Angst vor den langen, frech nachtastenden Händen Neptuns, daß sie ihm entwich und über die ganze Bühne auf die andere Seite des „Olymps“ hinüberlief. Neptun war zuerst sprachlos vor Verblüffung, hemmte dann die Hände in die Hüften und sagte, zum Publikum gewandt: „Na, warum läßt sich denn eigentlich die Gans nicht fangen?“ Cupido verschwand darauf wie ein in seine Garderobe, das Publikum aber lachte, lachte ebenso bei diesem kläglichen Debüt wie später bei den vorzüglichen Leistungen der beliebten Sourette.

m. s.

### Gratis

verlangen Sie Katalog und Probennummer von Adolph Kunz's

### Musikal. Volks-Bibliothek.

Beste Sammlung klassischer und moderner Musikstücke. Preis jeder einzelnen Nummer

— 10 Pfennige. —  
Billigste Bezugsquelle für Violinen, Zithern u. and. Instrumente. Kataloge gratis und franco.

**Adolf Kunz,** Musikverlag, Berlin. Neue Königstr. 19.

### Für Jeden Etwas

enthält der neue Katalog über Musikalien und v. der Firma und Instrumente, Louis Oertel, Hannover, welcher gratis versandt wird.

Die beste und billigste Populäre Universal-Klavierschule

von Prof. H. Kllg. Preis 1 M. 50 Pf. Louis Oertel, Hannover.

### Mozart

Neu 1893! 5. Ausgabe.

auf der Reise nach Prag.

Sammlung von Eduard Mürste.

Vornehmer Leinwandband mit Goldschnitt.

Mark 2.50.

Nationalist. — Die Revolle ist ein Kleinod. In Charakterzeichnung Mozart ist mehr als ein „Witz“ ersichtlich, er atmet reiches u. edeltes Leben.

G. A. Göttyen, Stuttgart.

### Weihnachtscatalog

Der neue illustrierte Katalog

von Carl Flemming in Glogau bietet eine reiche Auswahl geistlicher Jugendchriften u. and. Gesangsbücher. Der Katalog ist durch jede Buchhandl. u. direkt o. Carl Flemming, Glogau, 1 Bgr. gratis und franco.

Im Verlage von Breitkopf & Härtel in Leipzig erschien soeben:

### Vorschule der Harmonielehre.

Eine leicht faßliche Anleitung zu schriftlicher Bearbeitung der Tonstufen, Tonleitern, Intervalle, Accorde u. s. w. zum Gebrauch f. Klavierschüler von

**Heinrich Wohlfahrt.**

Neunte Aufl. VI. 74 S. 8°. geh. M. 1.—. Eleg. geb. M. 1.50.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart.

### Klavierschule

von Professor **E. Breslaur,**

Direktor des Berliner Konservatoriums und Klavierlehrer-Seminars.

Bd. I. (8. Aufl.) Mk. 4.50, Bd. II. Mk. 4.50, Bd. III. (Schluss) Mk. 3.50.

Die Urteile der höchsten musikalischen Autoritäten: d'Albert, Prof. Scharwenka, Klindworth, Moszkowski, Prof. Gernsheim, Prof. O. Paul, Frau Amalie Joachim u. a. stimmen darin überein, dass Breslaur's Werk in seiner Eigenart, die Schüler technisch und namentlich musikalisch zu erziehen, unerreicht dasteht.

Prospekte mit Gutachten erster Fachautoritäten und Stimmen der Presse auf Wunsch direkt franco.

### Fröhliche Weihnachten.

Eine Sammlung von 14 der beliebtesten Weihnachtslieder für Pianoforte zu 2 u. 4 Händen m. Text von Ernst Simon. Preis M. 1.50 netto. Prachtige Ausstattung, ausgezeichnet und elegant kartoniert.

Heinrichshofens Verlag, Magdeburg.

## Empfehlenswerte Geschenkswerke

aus dem Verlage von Carl Flemming in Glogau.

### Herzblättchens Zeitvertreib.

Von Thelma von Gumpert. Weihnachtsband 1893. Eleg. kartoniert 5.25 M. Eleg. geb. in Kaliko 6 M. Für das Alter von 5 bis 9 Jahren. Liebhabersbuch der deutschen Kinderwelt.

### Kinderschriften.

Wagner's Herzblättchens Naturgeschichte, 3 Bdeh. 4 2/3 M. Claudius. Kleine Erzählungen, 2 Bände à 1.50 M. v. Gumpert. Die Herzblättchen, 7 Bände à 2.25 M. Mutter Anne und ihr Händchen 2.25 M. Der kleine Vater und das Enkelkind 2.50 M. Mein erstes weisses Haar 2.25 M. Mathias. Die erste Bank 3 M.

### Märchen und Sagen.

Brannos. Japanische Märchen 3 M. Fock. Waldeszauber 2.50 M. Zauberkreise 3 M. Costin. Neue Märchen und Erzählungen 2.50 M. Luden. Sibirische Märchen u. 2.50 M. Söldl. Wintermärchen 5 M. Katschmann. Im Zaubergarten des Harzgebirges 6 M.

**Carl Flemmings Vaterl. Jugendchriften.**

Einzelherstellungen aus der deutschen Vergangenheit, wegen der Vorzüglichkeit ihres inneren Gehalts wie ihrer äusseren Ausstattung gleich empfehlenswert. Bis jetzt erschienen 31 Bändchen. Jeder mit Bildern geschnitten Band, in sich abgeschlossen, einzeln käuflich. Preis pro Band elegant gebunden in rot Kaliko 1 M.

Leit. **Kindliche Wünsche für häusliche Feste.** Ein Gratulationsbuch für alle Altersklassen der Jugend. 2. Aufl. Eleg. geb. 2 M., eleg. geb. 2.50 M.

Th. von Schuler. **Unter fünf Königen und drei Kaiserinnen.** Epistolische Erinnerungsbücher aus dem alten Franck. 2. Auflage. Elegant gebunden in Kaliko 6 M.

Hans Noyel von Radow. **Mausfall-Marie.** Eine Künstlergeschichte. Elegant geheftet 3 M.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. — Ausführliche Kataloge gratis und franco.

Beste u. billigste Bezugsquelle für Uhren, Gold- und Silberwaren.

**Louis Lehrfeld**

in Pforzheim (Baden).

**Regulateure.**

Nr. 1002. Nussbaum, 65 cm lang, 11 Tag Schlagwerk, garantiert zu gehend M. 15.— (Kiste 70 Pf.)

Nr. 1156. Nussbaum, poliert, 80 cm lang, garantiert gut gehend, 14 Tag Schlagwerk, M. 19.50 (Kiste 70 Pf.)

Geg. Nachnahme; bei Aufträgen über 20 M. franco. Illust. Preisliste gratis. Hauptkatalog 20 Pf., welche bei Bestellung zurückvergiert werden.



Nr. 1002.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart.

### Klavierschule

von Professor **E. Breslaur,**

Direktor des Berliner Konservatoriums und Klavierlehrer-Seminars.

Bd. I. (8. Aufl.) Mk. 4.50, Bd. II. Mk. 4.50, Bd. III. (Schluss) Mk. 3.50.

Die Urteile der höchsten musikalischen Autoritäten: d'Albert, Prof. Scharwenka, Klindworth, Moszkowski, Prof. Gernsheim, Prof. O. Paul, Frau Amalie Joachim u. a. stimmen darin überein, dass Breslaur's Werk in seiner Eigenart, die Schüler technisch und namentlich musikalisch zu erziehen, unerreicht dasteht.

Prospekte mit Gutachten erster Fachautoritäten und Stimmen der Presse auf Wunsch direkt franco.

### Für Weihnachts-Geschenke.

Verlangen Sie gratis und franco

von Carl Fühle's Musikverlag in Leipzig, Heinrichstrasse Nr. 67, den Katalog billiger Albums für Klavier 2 u. 4händig, für Violine, für Cello, für Zither, für Gesang etc.

Er enthält eine, allen musikalischen Bedürfnissen entsprechende reiche Auswahl der passendsten und schönsten Weihnachts-Geschenke für Musiktreibende. Meine Ausgaben stehen in bezug auf strenge Auswahl, gute Ausstattung (sauberer Stich, grosses Format) und Billigkeit unerreicht da.

### Töchter-Album.

Von Thelma von Gumpert. Weihnachtsband 1893. Eleg. kart. 6.75, in eleg. Leinwandbänden à 7.50 u. 7.75, in Goldschm. 8.70 M. Ihrer Majestät der Kaiserin Victoria gewidmet.

### Thekla von Gumperts Bücherschatz für Deutschlands Töchter.

15 Bände einer neuen Bibliothek musertgültiger Erzählungen für die erwachsenden Jünglinge. Jeder Band in vornehmer Ausstattung m. Titelbild, für sich abgeschlossen, einzeln käuflich. Preis pro Bd. eleg. geb. in Kaliko 3 M.

### Für das reifere Mädchenalter.

Emma. An der Schwelle des Lebens, 2 Bde. à 2.50 M. v. Gumpert. Das Konfirmationsjahr 3.50 M., Ein Jahr 4 M. v. Gumpert. Beatrice Morrice und andere Erzählungen 3 M. v. Reichardt. Verwaiste Herzen 3 M., Stärker, Prinzessin Beate 3 M., Schmidt, Königin Luise 1.80 M.

### Für das reifere Knabenalter.

Bened. Erzählungen aus dem Leben der Tiere, 2 Bde. à 4 M. Dann. Der Leinwandwäcker und sein Sohn 3 M., Ethel. Das goldene Ei 3 M., Der Tulpenwächter 1.50 M., Helen. 1870 und 1871, Zwei Jahre deutschen Heldentums 4.50 M., Aeres. Unter schwarz-weißer roter Flagge 5 M. v. Kippen. Molke 4.50 M., Parke. Das Geheimnis der Karavane 5 M., Snell. Seeschichteln u. Abenteuer berühmter Seefahrer 3.50 M., Stein. Abenteuer in den deutschen Kolonien 3 M., Ströbe. Lebensbilder deutscher Männer und Frauen 6 M., Wesen. Ueber den Sternen 3 M.

**Praktische Kochbücher:** Weiss u. Martke. 5. Aufl. 1893. M. 1.25, 11. Aufl. 1.25, 12. Aufl. 1.25. **Sohr-Bergmann. Hand-Atlas über alle Teile der Erde.** 8. Aufl. Halbt. 37.50 M., mit Ortsweiser 40 M.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen. — Ausführliche Kataloge gratis und franco.

### Weihnachtsfeier!

Musikalien für Pianoforte mit Begl. von Kinderinstrumenten.

**Chwatal, Schilltenpartie,** Weihnachts-Symphonie, ausserdem die Symphonien von Haydn, Romberg, Gershenberger etc. etc. Noten und dazu gehörige Kinderinstrumente in bester Qualität.

Heinrichshofens Verlag, Magdeburg

Allen Liedertafeln u. Quartett-Kreisen empfehle ich

**Hemmleb, Thüringer Sang.**

Hert 1. 50 Männerschüler im Volkstum Jettes Hoff enthält 5 Lieder. Partitur und Stimmen nur 8 Pf. Der Text ist wertvoll, die Melodie sehr gefällig; und die Stimmführung leicht und angenehm.

Arthur Freyer, Verlag in Würzburg.

Von Rosalbi bis **Mascagni.**

Ein Bild der italien. Oper im 19. Jahrh. von G. Joachim. Mit Bild Mascagnis. Preis 60 Pf. Gegn. Eins. v. Briefm. f. von H. Eblers, Buchhandl., Einbeck.

Römische Saiten-Fabrik.

Spezialität: Präparierte quintenreine Saiten (eigener Erfindung). Fabrikpreise. Preisliste frei.

**E. Tollert, Rom. (C.)**

Filiale für Deutschland und Oesterreich in Leipzig: **H. Hietzschold** Albertstr. 27.

**PAULUS & KRUSE** Marken-kirchen. Geogr. 1874. Musikinstr. u. Saiten eigen. Fabrik.

an. Übertr. Qualität. Beispielsweise billige Preise. Katalog gratis und franco.

Garantie-Zurücknahme auf unsere Kosten.

7 mal prämiert mit ersten Preisen.

### Violinen,

sowie alle sonst. Streichinstrumente. Stumme Violinen. Studieren (Patent) Zithern in allen Formen. Güitaren u. Blasinstrumente. Schulen zu all. Instr. Reparaturarbeiten. Billige Preise. Empfohlen v. Wilhelm, Sarasate, Léonard u. a. Ausf. Preisconc. werd. gratis u. franco zugesandt.

**Gebrüder Wolf,** Instr.-Fabrik, Kreuznach.



### Mailust.

Vom Preisgerichte der Neuen Musik-Zeitung durch lobende Anerkennung ausgezeichnet.

Ludw. Grosz. (Edenkoben).

♩ = 132.

*p*

*p<sup>2</sup>*

*f*

*p*

*rit.*

*a tempo*

*mf*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are several accents (^) and slurs over the notes. The bass line is more rhythmic and simpler than the treble line.

The second system continues the piece. It features similar rhythmic complexity. A piano dynamic marking (*p*) is present in the lower staff. The notation includes various note values and rests, with some notes beamed together.

The third system shows further development of the musical themes. The treble staff has a lot of sixteenth-note activity. The bass staff has some longer note values. A forte dynamic marking (*f*) appears in the lower staff.

The fourth system includes dynamic markings of *rit.* (ritardando) and *a tempo* in the lower staff. There are also piano (*p*) markings. The music transitions between different rhythmic patterns.

The fifth system continues with intricate rhythmic patterns. The notation is dense with many notes. There are several accents (^) and slurs throughout the system.

The sixth system concludes the piece. It features a *p* dynamic marking and a *rit.* marking. The music ends with a final cadence. The notation includes various note values and rests.

Liederzyklus von Günther Bartel.

III.

Frau Elise Herzfeld gewidmet.

„Du willst mein Herz, du Lose?“\*

\* Gedicht von R. Woermann.

Op. 19. No. 2.

Moderato, molto rubato e con espress.

GESANG. *p*

Du willst mein Herz, — du Lo - se? Mein Herz ist schon ver -

PIANO. *p*

Mit geeignetem Pedalgebrauch.

sagt; doch geb' ich dir die Ro - se, um die du mich ge - fragst. So

*trasmagnato*

lang die Ro - se bli - - het, so lang' ge -

*pp* *pp*

denk' ich dein; — so lang' sie blüht, die

*f* *decrsc.* *f* *decrsc.*

Ro - se, ge - den - ke du auch mein!

*rit.* Ach, wenn die *a tempo* Ro - se wel - ket, muss ich ver - ges - sen dich!

*colla voce* *c tempo*

D'rum wenn sie welkt, die Ro - se, ver - giss, ver-giss auch

*rit.* mich, ver - giss auch mich!

*rit.* *rall.*



# Neue Musik-Zeitung.

Verlag von Carl Grüniger, Stuttgart-Leipzig (vorm. P. J. Tonger in Köln).

Vierteljährlich 6 Nummern (72 Seiten) mit zum Teil illust. Text, vier Musik-Beilagen (16 Groß-Quartetten) auf starkem Papier gedruckt, bestehend in Instrum.-Kompos. und Liedern mit Klavierbegl., sowie als Gratisbeilage: 2 Bogen (16 Seiten) von William Wolffs Musik-Ästhetik.

Inserate die festschaltene Doppelpartei-Beile 75 Pfennig (unter der Rubrik „Kleiner Anzeiger“ 50 Pf.). Alleinige Annahme von Inseraten bei Rudolf Mosse, Stuttgart, Leipzig, Berlin und dessen Filialen.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Österreich-Ungarn, Luxemburg, und in sämtl. Buch- und Musikalien-Handlungen 1 Mk. Bei Kreuzbandverkauf im deutsch-östr. Postgebiet Mk. 1.30, im übrigen Weltpostverein Mk. 1.60. Einzelne Nummern (auch älterer Jahrg.) 30 Pf.

## Richard Sahla.

Richard Sahla wurde am 17. September 1855 in Graz geboren. Das lebhafteste Interesse des Vaters an der Musik übertrug sich in reichem Maße auf den Sohn. Gar bald erkannte man des letzteren große Begabung für die Musik und speziell dessen Vorliebe für die Geige. Die kleinen Kinderhände lernten früh den Bogen führen und schon mit neun Jahren trat der zarte Knabe öffentlich als Violinist auf und erntete reichsten Beifall. Das Auftreten solcher Wunderkinder ist heute nichts Seltenes mehr, aber gewöhnlich sind dies nur Produkte härtester Dressur und solch arme Wesen sind herzlich zu bemitleiden; späterhin, wenn sie heranwachsen, hört man nichts mehr von ihnen, weil, sobald sie selbständig geworden, sie sich ihren Quälern und dem ihnen aufgezwungenen Kunsthandwerk entziehen.

Wie anders jedoch beim wahren Künstler! Da ist nichts äußerlich Angelegenes, Angequältes; ihre Begeisterung für die Kunst wächst mit ihrem Können. Das werden dann Künstler von Gottes Gnaden und zu diesen zählt Richard Sahla nach jeder Richtung. Mit 12 Jahren schon dirigierte er „Das Versprechen hinterm Herd“. Er besuchte den Steiermärkischen Musikverein und absolvierte die Violinoberschule unter Konzertmeister Galper in 3 Jahren, also in der Hälfte der damals vorgeschriebenen Zeit, und ward dabei in jedem Jahre prämiert. Von 1868 bis 1872 studierte unser Künstler am Konservatorium in Leipzig; er bekundete ein ganz eminentes Talent und wenn auch sein Studium mit pedantischem Lernen in schroffem Widerspruch stand, so spielte er in seiner originellen, alles tief erfassenden Weise sich in die Herzen aller hinein, die ihm nahe kamen. Gar bald war er der Lieblings Schüler des berühmten Ferdinand David. Ein fester Wille ließ ihn jegliche technische Schwierigkeit bestegen, da mühte er sich eben und unverdrossen ab, bis alles tadellos gelang; sein Wunder, daß er dann 1872 als „einer der vorzüglichsten Schüler der Antalt“ prämiert entlassen wurde. Von seinen Lehrern am Leipziger Konservatorium sind außer David noch zu nennen Konzertmeister Königs, Dr. Oskar Paul, Prof. Papperitz und Prof. Richter. — Den

ersten großen Erfolg errang Sahla 1873 im Januar mit seinem Auftreten im Gewandhaus-Konzerte. Die Zeitungen sprachen sich darüber in enthusiastischer Weise aus. Wenn nun einem kaum 18-jährigen Künstler große Lobpreisungen nicht zu Kopfe steigen



Richard Sahla.

und ihn übermäßig eitel machen sollen, muß schon ein sehr guter Stern und eine vorzügliche Erziehung vorausgesetzt werden. Und beides trifft hier zu. Die Eltern bestielten den begabten, zarten Knaben stets unter Augen, aller Schulunterricht wurde ihm von

Privatlehrern im Hause erteilt und diese sorgfältige und vielseitige Erziehung trug ihre schönsten Früchte. Gar mancher wäre nun eifrig als Virtuose in die Welt gegangen; aber das genügte Richard Sahla nicht. Er hatte sein Leben der großen, wahren Kunst gewidmet und so vertraut er mit seiner Geige und dem Pianoforte war, so gab's auf anderen Gebieten für ihn noch viel zu erforschen. So nahm er zunächst eine Stelle als Solospieler bei der Hofkapelle in Wittenburg an, ging dann als erster Konzertmeister des Musik-Vereines in Gothenburg nach Schweden und trat 1880 mit sensationellem Erfolge in Wien im Opernhaus mit Paganinis Es dur-Konzert auf. Vielfach wurde er wegen der hierbei entwickelten, staunenerregenden Technik ein zweiter Paganini genannt, ebenso aber hervorgehoben, daß ihm in anderen Piecen Jungfräulein der Tonprache und eine zu Gemüt bringende Einfachheit und Wärme des Vortrags zu Gebote stehen. 1880—1881 unternahm Sahla eine große Konzertreise mit Aglaja Orgeni und mit Dr. Wilh. Stenzl durch Ungarn, Rumänien und Deutschland, wobei er vielen Rufm erntete. Die Berufung als Konzertmeister an das K. Theater in Hannover, wo er von 1882 bis 1888 blieb, eröffnete seinem Wirten ein neues reiches Arbeitsfeld. Im November 1882 trat er mit bedeutendem Erfolge im K. Theater zu Hannover auf und erwarb sich viele Freunde. Mit Dr. Wilh. Stenzl verband ihn seit ihrer gemeinsamen Konzertreise eine feste künstlerische Freundschaft, ebenso mit Richard Heuberg in Wien, nur kam noch Richard Wegdorff in Hannover hinzu und es wurde nach jeder Richtung in Dienste der Kunst gewirkt. Zu früheren Kompositionen, wie der увертюре für Violine und Klavier 1874, einer Phantasie über Rärntner Volksweisen für Violine und Pianoforte 1877 und der Rumänischen Rhapsodie 1881, kamen jetzt mehrere Lieder bei Nagel (Hannover) heraus.

Neben dem unerkennbaren Einflusse seiner Vorbilder, die er alljährlich besuchte, hat wohl die größte Einwirkung auf unsern Künstler Frau Ingeborg von Bronnart gehabt. Diese hochbegabte Frau, selbst eine hervorragende Klaviervirtuosin und namhafte Komponistin, bestärkte und ermutigte den ernststrebenden Künstler in seinem Ringen nach stets größerem Wissen und musikalischer Vollenbung.

Im Jahre 1888 wurde Sachla als Hofkapellmeister nach Bückeburg (Schauinsland-Bezirk) berufen; er brachte fröhliches, thätiges Leben in die dortige Kapelle, vermehrte ihre Mitglieder und erhöhte die Anforderungen an die Körperlichkeit. 1891—1892 konfertierte er mit der Bückeburger Hofkapelle viermal mit ungemein günstigem Erfolge in Hannover, wozu drei Jahre vorher noch nicht zu denken gewesen wäre. Daneben trat Sachla in vielen Städten mit größtem Erfolge als Solist auf, wie er sich überall einer begeisterten Aufnahme rühmen kann. Er spielte vor Kaiser Wilhelm I. der Kaiserin Augusta, Kaiser Wilhelm II. und vielen anderen Fürstlichkeiten mit besonderer Auszeichnung. Zum Schluß noch eine kurze Episode aus seinem Leben nach seinen eigenen Worten: „Als ich einst, als junger, etwa 21-jähriger Mensch, von München nach Hause reiste, blieb ich in Innsbruck über Nacht. In dem Gasthose spielte ein Harmonika-Virtuose den Leuten auf und erregte wieder viel Aufmerksamkeit noch mehr als ich. Ich sah mit mehreren Herrn, die ich kennen gelernt hatte, am einen Tisch. Mein Anzug war von der langen Behufsahrt etwas mitgenommen. Ich machte mit einem Worte keinen sehr saloniartigen Eindruck. Da mich der arme Harmonika-Spieler dauerte, ließ ich vom steineren meine Geige aus meinem Zimmer bringen, stellte mich, wie ich war, hin, spielte einige halb-improvisirte Weizen und ergriff sodann einen Zeller, auf dem ich, nachdem ich die Munde durch den Spießsaal gemacht hatte, die nette Summe von etwa 57 Gulden befand. Als ich mich jedoch dem armen Kollegen mit der Harmonika näherte, um ihm das Geld zu übergeben, verstand er mich nicht und wollte selbst seinem ihm verdächtigenden Konkurrenten noch etwas beistimmen. Es gelang mir jedoch, ihm meine gute Absicht verständlich zu machen, wofür er schließlich doch sehr dankbar war.“

## Eine Weihnachtswanderung.

Von P. K. Rosegger.

(Schluß.)

Über die blaue Fläche gingen sie entlos hin, der Schnee war stämmig, aber sie sanken nicht ein. Wie Pfeile die Vögel, so kante es in den Lüften, dazu ein hohles Tosen und Brausen, und dann wieder der windliche Wind in der Höhe. Bald huben dem Baron die Wangen an zu brennen vor dem scharfen Schneefaub, den der Sturm ihm ins Gesicht trieb. Das war die erste Labnis.

In einer Mulde blieb der Hochbrunnhofer stehen, um ein wenig auszuathmen, dann sagte er zu seinem Weggengossen: „Werdet Ihr's glauben, Herr, daß wir jetzt auf dem Daggel einer Halterkette stehen? Wenn wir im Sommer einmal miteinander diesen Weg machen, werden wir uns wundern, daß wir einmal so hoch in der Luft dahergeschleift sind, wie — uff! — der Wind hatte ihm so viel Schneefaub in den Mund geschleudert, daß er nicht weiter sprechen konnte.“

Einen Bergweg hinauf mußt die vier Männer sich an einander halten, so daß einer für alle und alle für einen sich stemmen konnten. Trotzdem stürzte der Baron, so daß der Schnee über ihn zusammenlag. Rasch wurde er emporgerafft, er atmete auf und das war die zweite Labnis gewesen. So oft seinem Leibe etwas Scharfes passierte, stillte sich das Herzweh.

Endlich konnten sie auf einer sachten Höhlung dahinstreiten. Das Geföbder hatte ein wenig nachgelassen, man sah viele Sterne. Aber diese standen nicht oben am hohen Weihnachtshimmel, sie standen und gingen und zuckten auf der Erde unher und es waren die Lichter, mit denen die Leute von Berg und Thal zur Kirche gingen. Allmählich hatte die Nacht einen Ton ins Masse bekommen, so daß man die Bäume mit ihrem ruppigen Geföbe und ihren schweren Schneehäuben unterdrücken konnte. Blösig flogen die Nebel auseinander und es stand der Mond da. „Morgen kann noch der schönste Christtag werden!“ rief der Hochbrunnhofer aus, da hatte er wieder einen Mund voll Schnee.

Hinter einem finstern Walde, in welchem der Laternenchein an den Stämmen ganz gespensterhaft hin und her sprang, kamen sie auf eine Lichtung hinaus. Dort standen sie still und einer der Knechte sprach in fast zitterndem Tone: „Hören wir

halt doch noch einmal die Weihnachtsglocken, Gott Lob und Dank!“ Ein Summen, als flügen zwei Summen in den Lüften, war vernehmbar und als andere Wanderer um einen Felsrücken bogen, sahen sie im Enghat, von hohen Bergen umstanden, das kleine Dorf mit der Kirche, alle Fenster hell beleuchtet. Und in diese Schlucht zogen alle Feuer, die Laternenlichtlein und die stichpfeilsackel, zusammen aus der ganzen Gegend. Auf dem Kirchplatz blieben die einen ihre Herzen aus, senkten die anderen ihre Fackeln und hielten sie in den Schnee, daß sie zuckend verloschen. Die Uhr wies auf halb Zwölf und nun gingen alle, schon im Freien ehrerbietig den Hügel ziehend, am Weihwasserfessel sich besprengend und die Knie beugend, hinein in das Gotteshaus. Das war nicht so klein, als man's der armen Gemeinde zugetraut hätte, es war geräumig und reich geziert mit vergoldeten Altären und Bildern, in denen die vielen Krieger sich braden und spiegelten. Fast jeder und jede, wie sie da eng an einander in den Bänken saßen und knieten, hatten ihr Kleines vor sich stehen. Als unter brausendem Orgelsang der Pfarrer im Felsarnate zum Hochaltare trat, gingen ihm zwölf rotbekante Männer mit großen Windlichtern voraus und bald waltete der feierberauschende Schreier des Weihrauches durch die Kirche.

An einem Seitenaltare war die biblische Darstellung der heiligen Volkshart. — „Also hat Gott die Welt geliebt, daß er seinen eingebornen Sohn gab, auf daß alle, die an ihn glauben, nicht verloren werden, sondern das ewige Leben haben. — Ein Kindlein ist geboren, bettelarm in einem Stall, das hat uns vom Himmel die Liebe gebracht und alle Gnaden.“ — Baron Dradau hatte sich unterhalb der Kanzel in eine kleine Bank gesetzt und sah von dort aus die ganze Gemeinde. Und als er sah, wie andächtig sie vor der Krippe knieten, kam ihm der folgende Gedanke: Merkwürdig ist die Mär, daß gerade ein Armer die Liebe gebracht haben soll und nicht ein Reicher, Glücklicher, Mächtiger! Ist es denn am Ende nicht wahr, daß Glück den Menschen auch gut macht? Bin ich, der reiche Mann, auch wohlthätig genug gewesen? So große Bestütmer — und jetzt mein Kral?

Wie sie andächtig beteten in dieser heiligen Nacht! Die Anbrunst, die Verzückung leuchtete manchem aus dem suchten Auge. So hatte er die Menschen noch nie gesehen. Hätte er gewußt, welche Anliegen hier niedergelegt, welche Dankvoher gebracht wurden dem Kinde Jesu! Wohl die meisten gebachten der großen Sterb im vorigen Winter, welche so viele die in der vergangenen Christnacht jung und blühend hier gesehen, hinweggerafft hat. Und wie wird's sein, wenn wieder Christnacht kommt? Vielleicht, daß auch wir da draußen liegen unter Erden und Schnee — „Süßes Kind Jesu, ihu unsere armen Seelen nicht verdammen bei deinem Gerichte!“ — Auch der reiche Mann gedachte früherer Weihnacht mit ihren prunkhaften Familienfeiern, mit den geräuschvollen Freuden, die innerlich doch keine rechten gewesen waren. Vor einem Jahre ertrief Karl zur Weihnachtsgaß eine Biergeschwand feuriger Krader. Heute ruht er kalt und starr in einer Dauern — wie und entbehrt sogar dessen, was der Arme hat — des Grabes. — Dem Manne fröstelte, er stand auf, bevor der Gottesdienst noch zu Ende war, der Hochbrunnhofer wollte ihn ins Wirtshaus führen. Da war alles verperrt. Alles in der Kirche. Wie kam sich der reiche Mann in dem armen Dorfe daschlos und hilflos vor! Und an dem himmlischen Hochheitsmahle, an welchem die Gläubigen drinnen sich laben, hat er keinen Teil.

Der Pfarrer war der erste, so aus der Kirche trat. Er hatte schon gehört, daß Baron Dradau anwesend sei, der das große Unglück gehabt mit dem Sohn. Er suchte ihn nun und lud ihn ein, den Rest der Nacht in einem warmen Zimmerchen des Pfarrhofes zuzubringen, während alle anderen, auch der Hochbrunnhofer, sich sofort wieder auf den Weg machten in ihre nahen oder fernem Häuser.

Als der reiche Mann nach all diesen Eindrücken in dem Bette lag und auf dem Kirchthurm das Ave Maria gekläutet wurde, als sei es schon Morgen, da es doch erst ein Uhr war in der Nacht — hub er an zu schludzen. Nicht so sehr seinen Toten ging es jetzt an. Freilich hatte der das Herz ihm so gerührt, daß er weinen mußte über seine eigene Verstocktheit. Er hatte gesehen, wie viel Glauben, wie viel Gottinnigkeit und Seligkeit noch in den Menschen war — und in ihm blieb alles kalt und ide! — Aber auch mit den Vortoren hat das Christkind Erbarmen, es schickte seinen Engel: drückte ihm sanft die Augen zu, daß ihn schlafen . . .

Als der Baron am nächsten Tag erwachte, war

schon der Festgottesdienst vorüber und die Sonne schien zu den Fenstern herein auf die Fuchsbide. Und je freundlicher die Sonne leuchtete, desto wilder gebärdete sich sein Gemü. Der in der Mühle tag! Ein Luftschloß am Quarnere wollte er sich bauen im nächsten Sommer. Und jetzt wird's ein Mausoleum! Bald ward es Zeit zum Mittagstische und da saßen denn die beiden Männer beisammen, der Weltmensch mit dem wahnfinnig schreibenden Schner in der Seele und der alte Dorfpfarrer mit dem Schnee auf dem Haupt und dem Weihnachtstriebe im Herzen. Schon früher hatten sie sich in den Innerebergen einmal fröhlich begegnet. Dazumal war der Baron in stolzer Würde der Macht, des Reichthums gewesen. Und jetzt? — Der Pfarrer versuchte sanft zu trösten.

„Wenn ich die einzige Bitte an Sie richten darf, Herr Pfarrer,“ sagte der Baron, „kommen Sie mir nicht mit Wibelsprüchen. Da sehe ich die Leute beten und Trost finden im Glauben. Gläubte ich an Gott, ich müßte ihm danken!“

„Halten Sie ein, Herr!“ sprach der Pfarrer leise, seine Hand auf den Arm des Barons legend, gleichsam um zu verhindern, daß dieser sich nicht habe zu einem Faustschlag gegen den Ewigen. „Die Vorsetzung —“

„Lassen Sie auch die aus dem Spiele. Sagen Sie, daß es eine verdamnte Welt ist, voller Unglück und Gend, und damit werden Sie mich am besten beruhigen, wenn Ihnen wirklich daran gelegen ist. Sie haben in Ihrer Gemeinde gewiß manchen, der gerne fort möchte, dessen Tod gelegen wäre von den Zurückbleibenden. Warum ist mir ein so unchristliches Unheil!“

Ein Zug der Strenge war auf einmal in des alten Pfarrers sonst so gutmüthigen roten Geföste. „Ich sehe auf Ihrem Haupt schon manches graue Haar, Herr Baron,“ sagte er, „ist es Ihnen in Ihrem langen Leben denn wirklich nie eingefallen, daß auch junge Leute sterben können, und plösig — eines gewaltigen Todes? Und daß auch Ihr eigenes Kind denelben Geschieden ausgelegt sein kann, wie sie sich an taufend anderen täglich vollziehen? Eine Ausnahme wollten Sie für sich geltend wissen? Was haben Sie des Großen gekhan, um so hochmüthig denken zu können?“

Die Weislicheherin kam mit dem gebratenen Spapan und dem grünen Vogelkafal herein und berichtete, daß die Laden-Kathel draußen wäre. Die sei von Herrn Pfarrer herbestellt worden.

Der Pfarrer that einen tiefen Atemzug, als fülle ihm ein schweres Anliegen ein. „Es ist schon recht,“ sagte er zum Weibe, „die Kathel soll ein wenig warten. Geben Sie ihr herweil was zu essen und zu trinken.“

Als er mit seinem Gast wieder allein war, sagte er zu diesem mit ganz veränderter Stimme: „Berzehen Sie mir, wenn ich herb war. Sie sind im Schmerz, das hätte ich bedenken sollen. Daß man doch zu leicht vergißt, wie nie und niemals ein Wortwurf etwas Nettes stiftet, immer nur die Güte und die Liebe. — Mein Gott, die Liebe!“ Die letzten Worte hatte er nur für sich hingemurmelt, indem er die Hände faltete über dem Tisch. Vom Braten rührte er nichts mehr an. Dann stand er auf, ging in seinem langen schwarzen Lalar ein paar Mal langsam die Stube auf und ab und legte sich wieder an den Tisch, gegenüber dem Baron.

„Auch ich habe einen harten Christtag heute,“ sagte er, mit dem weißen Hasenrechtlich sich über die Stirn streichend. Dann fuhr er zögernd fort: „Jetzt ist ein Weib draußen, das ich herbestellte, weil ich ihr etwas mitzutheilen habe.“

„Taufendmal um Entschuldigung,“ sagte der Baron, sich rasch erhebend.

„Bitte, bleiben Sie. Innig bitte ich, Herr Baron, bleiben Sie jetzt bei mir. Ich bedarf eines Beistandes, mir gebricht der Mut für das, was die Pflicht gebietet. — Sie ist Magd beim Larenbauer in der Altau, eine arme Person.“

„Oh, wenn es das ist,“ rief der Baron lebhaft und langte nach seiner Brusttasche.

„Lassen Sie's gut sein, Herr,“ wehrte der Pfarrer ab. „Daß man mit Geld Tote nicht aufweckt, wissen Sie selber. Und wenn es noch das wäre! Es ist eine traurige Geschichte. Noch trauriger als je eine andere. Hat sich halt auch vergangen in jungen Jahren, die Kathel, mit einem Soldaten. Das Kind nachher unter fremde Leute, vernachlässigt in der Erziehungs, frühzeitig verdorben, wie das schon geht. Nach dem ersten Griff in fremdes Eigentum gleich ins Justizhaus zu ausgemachten Spigublen. Man kann sagen, daß ist solchen Leuten ihre einzige Schule, wo sie was lernen, aber leider nichts Gutes. Das erste Mal

hätt's ja freilich nur ein paar Wochen gebauert, aber in kurzer Zeit ist er neuerdings gefessen. Vom Diebstahl zum Raub und so weiter. Mit vierundzwanzig Jahren ist er fertig geworden. — Ich werde jetzt die Magd vorlassen. Bitte, Herr, bleiben Sie ruhig sitzen."

Ein Glas Wein schenkte der Pfarrer sich noch ein, trank es auf einen Zug fast aus und ging in das Nebenzimmer, um die Magd zu entsenden. Die Thür ließ er offen.

Die Gerontine kam bald hereingewackelt, noch verummummt in Luchern, so daß man von ihrem Gesichte nur die stumpfe Nase und ein Paar halbblinde Neuglein sah. Ungeschickt, mit spießigen Ellbogen kam sie auf den Pfarrer zu, um ihm fast gewaltsam die halbversteckte Hand zu küssen.

"Thu dich doch ein wenig auseinander, Kathel," rebete er sie an, "es ist warm im Zimmer. Hast denn herüber mögen heute über den Berg?"

"Oh frei nit," war ihre Antwort. "Habt ihr auch so viel Schnee drüber in der Aumau?"

"Es ist aus und gefeehen vor lauter Schnee."

"Seh dich nieder."

"Bin gleich so groß und setz' mich nieder."

"Ich habe dir heute," sprach der Pfarrer, die- weisen er Anlaß nahm, sich mit dem Luch lebhaft zu schneuzen, "etwas mitguteien."

"Gewiß wieder vom Peter?" fragte sie zögernd.

"Es ist freilich so."

"Und leicht doch was Besseres als sonst, weil der Hochwürden dasmal — kein so gestrenge Gesicht macht," sagte sie leise bei und verluhte zu lächeln, damit er ihr die Bemerkung nicht für ungut halte.

"Wie du's nehmen willst, Kathel," sprach er. "Gottes Rathschluß ist unerforschlich. Und Vorwürfe mache ich dir heute wahrlich keine mehr. Ist vielleicht gut so — für den Peter und für dich."

Da er schwieg und auf einmal eine so merkwürdige Stille war, so wurde die Magd unruhig und begann zu stottern: "Es wird ihm doch — um Gottes- willen — nichts gefeehen sein?"

Ganz leise und gedäpmt sagte der Pfarrer:

"Daß er wegen des Mordmordes im Kusterfchachen eingezogen worden ist, weißt du?"

"Gott ja, aber es ist nicht wahr!" rief sie. "Ein sicherlicher Strich ist er, aber umbringen thut er keinen, daß ihr getraut' ich mir wohl die Hand ins Feuer zu legen."

"Er ist verurteilt worden."

"Mit so einem Menschen thun sie halt, was sie wollen," meinte sie, "in Gottesnamen, eingeperrter hat er's vielleicht besser als so. 's ist wohl ein Kreuz mit so einem armen Däcker." Sie nestete aus den Kleidungsstücken ein rotes Luchlein, preßte es ins Gesicht und schlochte.

"Besser gehr's ihm freilich jetzt — dem Peter. Es geht ihm halt — ganz gut!"

Wie er das sagte!

Sie beugte sich auf ihrem Sessel vor: "Mir kommt's nit recht für, Hochwürden Herr, es wird doch nit — er wird doch nit — gestorben sein!"

Hierauf entgegen der Pfarrer: "Ich sage daß, Kathel: wie es auf der Welt ausfaut, könnte man niemandem was Besseres wünschen als gestorben sein. Besonders wenn er vorher mit unserm Herrgott auf gleich gekommen ist und seine Sach' reumütig abgebuht hat, so wie — der Peter."

Die Magd saß unbeweglich da, der Pfarrer aber stand auf, ging zum Fenster und wieder zurück. Der Baron im Nebenzimmer konnte alles hören. Der Pfarrer setzte sich wieder hin, gerabte der Magd gegenüber und nahm ihre Hand in die seine. "In der letzten Nacht," sprach er stehend, "hat er noch an seine Mutter gedacht. Da hier — ist der Brief. Sein Beichtvater hat ihn an mich geschrieben, daß ich dir's sage. Der Peter war standhaft und ergeben. Er läßt dich — um Verzeihung bitten, daß es mit ihm — ein solches — Ende hat nehmen müssen."

"Jesus Maria und Joseph!" hauchte die Magd und die Augen traten ihr aus den höhlen. "Jesus Maria und Joseph!" freilichte sie auffpringend und kratzte die lebenden Finger aus, als müßte sie etwas erschäfen in der Luft. Sie taumelte nach rückwärts, der Pfarrer stützte sie und schob sie sanft nieder auf den Sessel. — Das Kopftuch war ihr in den Nacken hinabgerutscht, daß die Haare sich in losen Strähnen wirrten. Ihr Gesicht war lehnbläß bis in den Mund hinein. Der Pfarrer brauchte weiter nichts mehr zu sagen. Ein Glas Wasser reichte er ihr . . .

Wohl an zehn Minuten saßen sie schweigend nebeneinander da, dann begann der Priester: "Wenn alle Menschen so in der Gnade Gottes sterben könnten,

als einer, der seine Missethaten mit dem Tode büßt! Auch unser Herr Jesus hat, um die Sünden der Welt zu büßen, sein Leben am Kreuzpfahle geopfert. — Dem Ladenbauer werde ich's sagen, daß er dich jetzt drei Freitage nacheinander in die Kirche gehen läßt: an diesen Freitagen will ich drei heilige Messen lesen zum Troste seiner Seele und zum Troste der deinigen, und die Leute sollen mit dir beten und ich will es bei einer meiner nächsten Predigten sagen, was ich dir heute gesagt und daß sie dir kein böses Auge haben. — Schau, du armes Weib, das schwere Kreuz, gib's Gott anheim, er macht alles gut, sein Wille geschehe . . ."

Und als der alte Priester in liebevoller Weise so gesprochen hatte, da brach aus dem Herzen der Magd der glühende Strom des Weineins hervor und befreite es von der unlägligen Beklemmung. Niederkniete sie vor dem Pfarrer und quib ihre Finger in die Falten seines Kodes und preßte sein Kleid heftig und immer wieder an ihren Mund.

"Ach," sagte der Pfarrer, faust abwehrend, "mußt nicht so wild sein, Stattel, ichan, mußt geschicht sein. Wir gehen jetzt bald zum Nachmittagsgottesdienst, und wenn du ein gutes Wort brauchst, oder sonst ein Anliegen hast, sei es wann der Wille, so komm' zu mir."

Beim Nachmittagsgottesdienst kniete die Kathel ganz rückwärts in einem dunklen Winkel der Kirche. Sie betete. Zu nichts unterschied sie sich von den anderen, sie kniete ruhig da und betete.

Und als Baron Drackan alles das gehört und gefeehen hatte, gedachte er wieder seines Zoten, der in der Wühlte lag. Aber das Weib war ein anderes geworden. Als er von dem alten Pfarrer sich verabschiedete, sagte er: "Diese Beknachtswanderung zu Euch herauf ist eine Gnade für mich gewesen. Bei Euch dahier im Dorje ist noch der heilige Christ, bei Euch ist er wirklich noch. Mit Worten danke ich nicht, so Gott will, sehen wir uns wieder. Ich gehe nun mein Kind begraben. Gebt auch mir ein bißchen was von Eurer Liebe mit, mit der das arme Weib so reich beschenkt worden ist."

"Das Schlimmste haben Sie gefeehen," sagte der Pfarrer, "alles Andere erträgt sich. Und noch im größten Leide, wenn es schuldlos ist, kommt der Segen des Himmels."

Auf leichtem Schlitten glitt der Baron wegzshin gegen den Hochtromhof im hellen Schneeleuchten des sonnigen Christtags.

Die Anfänge der Operette.

Der Hang zum Idealisieren ist uns angeboren — trotz aller steptischen Gegenversicherungen der modernen Naturallisten kann man das kühn behaupten. Vom Kinde anfangen, das in seinem Spielzeug eine kleine Wunderwelt sieht, bis zum Großelternpaare, das von der guten alten Zeit schwärmt, sind wir alle Idealisten. Es ist dies eine Art von Selbstbetrug — aber nicht der Staatsanwalt, sondern der Mann der exakten Forderungen verfolgt diese Sorte von dolosen Vergehen. Vor ihm schwindet alle Unklarheit, für ihn giebt es keine Wunder der Puppenwelt und die gute alte Zeit existiert für ihn nicht. Er weiß, daß die Entfernung verächt — es ist dies ein optisches Gesetz ebenio gut wie ein seelisches. Die Entfernung macht aus zerstückeltem, rauhem Gestein die reizvoll leuchtenden „blauen Berge" am Horizonte und malt uns auch die Menschen vergangener Jahrhunderte mit frischeren Farben, als sie es verdienen. Ich weite darauf, daß sich die schönen Veletrinne dieses Mattes alle Damen des siebzehnten Jahrhunderts so liebenswürdig und bisfinguiert vorstellen, wie die Thekla? Und doch wäre dieselbe in unserer modernen Gesellschaft unmöglich und die übri-gen Prinzessinnen ihrer Zeit mehr oder minder auch. Schon bei dem ersten Sage über Kunst, Musik, Theater, dem Grundstein unserer Salongespräche, würden diese Damen kläglichen Schicksal leiden — sie, welche die einfachsten Weisen spielten, die rohesten Sätze belachten, würden unsere heutigen Kunstleistungen gewiß für Wahnsinn erklären. Wir wollen hier eine Melodie einfügen, welche die Prinzessin Luise Charlotte von Brandenburg in ihrem „Niederbüche" aufschrieb, das sie unter der Beihilfe des englischen Musikers Walther Dove 1832 zu verassen begann. Für unsere Damen, die Wagner und Liszt

spielen, wird diese einfache Melodie gewiß ein Gegenstand der Verwunderung sein.

Sollen wir das Partreißig so weit außer acht lassen und noch hinzusetzen, daß zu verlesenen Melodie ein Text gehörte — der des englischen Singpüchleins „Singing Simpkia" oder des deutschen „Nidelheering in der Aiste" — der es an deren Späßen nicht fehlen ließ und als Thema die verschiedensten „zarten" Verhältniße einer Frau behandelte, welche nicht nur ihren Mann, sondern auch ihre Freunde betriegt? Wehe, wehe! Und darüber hat die Prinzessin gelacht? Ja, die Zeit war eben eine andere — heutzutage sehen die Niederbücher einer jungen Fürstin anders aus. Der Verfasser des Singing Simpkia war ein englischer, unter Karl I. sehr beliebter Schauspielers, Robert Cor, der eine Menge solcher Drolls und Farces aus den Stücken älterer Autoren zurechtstuzte und damit großen Erfolg hatte. Merkwürdig ist es, daß die meisten dieser englischen Singpüchle, Text und Melodie, sich in der deutschen Uebersetzung bewahrt haben, während sie in England un-auffindbar geworden sind. Auch auf Holland und Skandinavien haben die englischen Dichter-Mufter des 17. Jahrhunderts eingewirkt, man findet ihre Erzeugnisse, besonders aber den „Nidelheering" und den „engländischen Roland" da stark verbreitet. Das letztgenannte Vieh ist sogar schon 1599 in deutschem Druck erschienen und zwar unter dem Titel: „Roland genandt, Ein Feuer new Lieb, der Engelländisch Tanz genandt, zugebrauchen auß allerley Instrumenten. Gar kurzweilig zungen und zu Dancen: In seiner eignen Melodey." Auch später wurde dieser Roland oft verlegt und besonders bei den Festmählern und Messen immer wieder gespielt und getanzt. Gerade so wie man sich jetzt über die Privatität mancher modernen Operette aufhört, so klagte man damals über die Unzuchtigkeit dieser gelungenen und getanzten Schwänke, was aber nicht hinderte, daß der „Roland", gefeßt von William Bird, in dem Virginalbuche der Königin Elisabeth Aufnahme fand. Auch andere weltliche und geistliche Texte wurden nach dem sogenannten „Ton: O Roland, lieber Roland" gehalten, wie zahlreiche Ueberschriften zur Genüge be- weisen.

"In des Rolands Thon" wurde auch „der verlarri Francisus mit der venedischen jungen Witt- frauen, Ein schön singets Spil mit vier Personen" gelungen, auch „der Wind (Wend) im Kestorb" ging „Im Thon wie man den Engländischen Mo- land singt". Eine üble Rolle spielt ein Mönch in dem Schwänke von Ayrer: „Der Forster im Schmals- kübel", welcher Titel den „Tein" Haupttitel des Stückes gleich vertritt.

Etwas origineller als diese Schwänke, die fast alle von Gemählern handeln, welche aus ardhiliche genauffahrt wurden, ist das „Sohnachtspiel Der engelndische Jann Pöcker, wie er sich in seinen Dinken verhalten", eine Art Eulenspiegelroman, und das von Ayrer verfaßte „Spil: Der Wittenberghsch Magister in der Parrentappen". Da taucht eine neue Idee auf: der Magister ist ein eingebildetes Bürgsch- chen, das von seiner Angebeteten in das Haus des Bürgermeisters Funderwand zu einer Falschungs- maskefabe eingeladen wird. Er will sich aber keine Larve be- binden, sondern läßt sich von einem Vater das Ge- sichts bemalen. Dieser, ein rechter Schalk, fährt ihm

aber nur mit einem in Wasser getauchten Binzel im Gesicht herum und jeder erkennt und höhnt darauf den Magister, der sich das nicht zu erklären weiß. Auch diese Pötte wurde nach einer englischen Melodie gesungen und erfreute sich großer Beliebtheit, trotzdem Myrer, der Vater dieser und vieler ähnlicher Pötte, sie nur in einem „Thon“ singen ließ, auch eine Pötte, die 89 Strophen hatte. Die Monotonie dieser Leistungen wurde auch bald eingesehen und später wählte man fünf, ja acht verschiedene Melodien für ein solches Singpiel, zudem unterbrach man später den Gesang durch gesprochene Prosastellen. Andererseits gab es für besonders beliebte Texte auch mehrere Melodien. Zu den „Engelischen Comedien“ aus dem Jahre 1620 hat der Text: „Mein Mann ist nächtlich spät heimkommen, den hab ich seinen Hut genommen, davon er nichts drum wissen thut, drum wird er sehr ganz ungenuth“ eine Melodie, die nichts weniger als hübsch ist; denselben Text aber führt Fr. Zanetti Lautenbuch (1621) mit einer sehr melodischen Sangesweise an.

Wie beliebt das Singpiel von Pösselhering war, geht daraus hervor, daß man gewisse Stellen daraus mit Vorliebe citierte, so wie man es jetzt leicht, mit Sentenzen aus Goethe und Schiller zu prunken. So hat die Prinzessin Elisabeth Charlotte von Orleans in Briefen an ihre Halbchwester Luise von Deegenfeld dieses Stückes öfters Erwähnung gethan. Einmal sagt sie: „Da tonnte man auch singen, wie in dem teitlichen vorkenspiel: O Fubian, hinaus, hinaus mit dir, psui, psui, o Fubian hinaus umt all, die solche sein.“ Das betreffende Citat ist übrigens auch eine charakteristische Probe für den Stil, in dem diese Schwänke abgefaßt waren.

Man kann sich nur schwer mit dem Spruch: „Dem Meinen ist alles rein,“ beruhigen, wenn man z. B. erfährt, daß der Schwank „Darleßens Hochzeit“, eine Aneinanderreihung der besten Späße, im 17. Jahrhundert von Gymnasialen aufgeführt wurde, unter der Leitung des Görtlicher Rektors Junde; ja selbst in das Weimarer Repertoire war dieser „Sungente barleuin“ aufgenommen worden. Nicht viel feiner ist der „Domine Johannes“, der noch im Jahre 1733 sehr beliebt war und zu dieser Zeit in Stockholm deutsch aufgeführt wurde. Der Theatertext lautet: Lamour Extravagant, das ist: die schwermüde Liebe. Mit Harlequin, einem lächerlichen und neuwoblichen Liebhaber. In welcher Affion denen relativen Zuschauer auf einem curieusen und epressive dazu adaptierten Theatro, im Theatro, vorgestellt werden soll: Erstlich eine stumme und hernach singende Comedie, genant: L'opera Comique. Deitult: Der singende Domine Johannes. Den Schluß macht ein Tanz und lustige Mad-Comedie.“ Harmlos und naiv gegen alle diese Schwänke, welche unsere Frauen erheiterten, ist ein Lied: „Der Pfister im Nonnenkloster“, das offenbar zur Zeit der Reformation entstanden ist und sich bis ins 19. Jahrhundert hinein erhalten hat. Es besitzt viel Humor und ist, besonders in seinen letzten Fassungen, in der Form gewandt und geschickt gemacht. Schon in einem 1685 gedruckten Lieberbuche aus Bayern kommt es vor und mir legen es her, da es trotz mancher derber Ausdrücke ganz köstlich die Stimmung schildert, welche in einem Nonnenkloster herrscht. Priorin: Geth, Schwester, lauff der Worten zu! Ich höre jemand teitlichen. Geth frage geschwind, wer teitlichen siue. Und thue mirs geschwind andeuten. Nonne: Wer ist da, Wer ist da? Edelmann: Es ist ein brafer Edelmann. Geth hin und zeigst der Priorin an. Geth, sagts ihr, geth sagts ihr! Und sagt, das sie mich vor sie laß. Denn sie ist meine nahe Was, Geth sagts ihr, Geth sagts ihr.“ So lautet die erste Strophe. Das Mündchen läuft auf die Erlaubnis der Priorin hin, öffnet dem Krieger die Thüre und bittet die Base zunächst um Verzeihung, daß er „so unvershamt“ ist, in den stillen Klosterfrieden zu bringen und fängt dann, nach Neugierden gefragt, zu erzählen an, was er in Rom soeben vernommen habe: „Ausgahn ist ein neuß Mandat, Auß fremen Willen ohne Vetter: Ein Nonn, so ein klein Weule (Mündchen) hat, darff einmal in die Ehe treten. Das ist wahr, das ist wahr! Die Frau Priorin sagt mit haben Mundt. Als wenn sieß Maul mit auffhorn lumbt: Habß nie gehört, habß nie gehört. Wndt ein Nonn, so ein weits Maul hat, zwey Mann zusammen darff nehmen. Dieweils der Papst erlaubet hat, Darff sie sich ganz nit schömen. Glaub mir drum, glaub mir drum! Sie reißts Maul auff in alle Weith, Mit heller Stimme vor Freuden schreit: Ey dami, ey dami! Ach, diese Wottschafft hör ich gern, Ach Gott, was muß ich Euch verehren, Ey dami, ey dami! Hat Euch wol unser Herr hergeschafft, Laßt Euch den Weg nit reuen!

Habt uns verkündt ein großes Glück, Drob wir uns billich freuen. Herr Vätter sagt, was habt Ihr gern? Wir wollen Euch Witt geweren. Verchwewigts nit, verchwewigts nit! Ich bin ein armer Edelmann, D'Frau Was wird selbten wissen. Gibt man mir was, so nemb ichs an, Kans thuen mit guettem Gewissen. Ich muß fort, Ich muß fort! — Da lauffens zu nit Klostergarten Die klein und große Mauler haben. Vergelts Gott, Vergelts Gott! Mit diesem reißt der Junker fort. Die Zug bleibt in dem Kloster dorch. Vergelts Gott, Vergelts Gott!“

Ist das nicht köstlich naiv? Auch die Melodie zu diesem Gedichte ist nicht übel und merkwürdig ausdrucksvoll dem Texte angepaßt. Die dialogisierte Form läßt darauf schließen, daß auch dieses Lied wie eine Art Singpiel behandelt werden konnte. Auch als Erzählung kommt derselbe muntere Stoff wiederholt in den Sammlungen des 17. und 18. Jahrhunderts vor. Das Verdienst, ihn wie die vorher genannten Singpiele aus dem geheimnisvollen Dämmer der Bibliotheken herausgelockt zu haben, gebührt Herrn Professor Johannes Volke, der über „die Singpiele der englischen Romandianten und ihrer Nachfolger in Deutschland, Holland und Scandinavien“ ein ungemein grüßliches und wertvolles Buch geschrieben hat, das im Verlage von Leopold Voß (in Leipzig und Hamburg) erschienen ist und das wir allen Freunden literatur-, musik- und theatergeschichtlicher Forschungen nicht genug empfehlen können. Johannes Glanweil.

## Sine Schuld!

Novelle von Arthur Büttner.

(Schluß.)

Der Professor hielt inne. Er verließ seinen Standort und setzte sich auf einen Baumstumpf in nächster Nähe Lisbeths. Nach einer Weile fuhr er fort: „Der Tote hatte seine Ruhe auf dem Kirchhofe gefunden. Die meinge war auf immer dahin. Ich war Bräutigam. O wie ganz anders hatte ich mir die Zeit meines Brautstandes gedacht! Was war denn eintritt meines jenen Jugendträumen, die sich die Zukunft so schön und goldig gemalt hatten? Nichts, gar nichts. Bei dieser Frage und Antwort ertappte ich mich wohl zu weilen, doch ich durfte mich um keinen Preis solchen Erinnerungen überlassen. Ich hatte mir ja selbst mein Los bereitet. Auch kam es mir wie ein Verrat an dem Toten und an seiner Tochter vor. Ich schäbte und adchte meine Braut, vielleicht erwachte in meinem Herzen noch jene tiefe Zuneigung, welche die Menschliche Liebe nennen. War es denn so unbedingt notwendig, daß die Schönheit nicht das Erste, was vergeht? Und was konnte Helene dafür, daß die Natur sie vernachlässigt, ihr die Reize, welche sie sonst den Frauen in verschwendiger Weise zu teil werden läßt, fast gänzlich ver sagt hat? Warum hatte gerade sie von Kindheit auf alle Krankheiten durchmachen müssen, so daß sie ein kleines, schwächliches Burchen geblieben war? Was hatte sie denn verschuldet, daß sie, mit demselben Herzblut und mit einem ihren Mitschwestern weit überlegenen Geiste ausgestattet, von den Menschen wegen ihrer Häßlichkeit nicht beachtet wurde?“

Wieder machte der Professor eine Pause. Dann erzählte er weiter: „Nach einem und einem halben Jahre war Helene meine Gattin. Was ich während dieses Zeitraums mit mir selbst gekämpft, habe ich bisher keiner Menschen Seele verraten. Aber mein Wort, daß ich den Professor auf dem Sterbebette verpändet, habe ich gehalten. Meine Braut war den größten Teil unseres Brautstandes krank gewesen. Daher der längere Aufenthalt unserer Trauung. Ich darf nicht verschweigen, daß Helene mir einige Male Vorstellungen machte betreffs unserer ehelichen Verbindung, daß sie opferfreudig wegen ihres aushaltenden Unwohlseins mir mein Wort zurückgeben wollte. Ich hörte nicht darauf. Ich wußte wohl, wie unendlich schwer ihr diese Worte wurden. An einem Herbsttage wurden wir Mann und Frau. Helene hatte sich den Sommer über in einem Seebade erholt und fühlte sich wohler. Aber es sollte nicht lange währen. Schon nach einigen Monaten trat eine Verschlimmerung ihres Zustandes ein, so daß sie jetzt gänzlich an das Zimmer gefesselt war. Zwei der berühmtesten Aerzte go ich zu Rate.

Doch sie vermochten, wie das früher schon geschehen, ein bestimmtes Leiden nicht zu ermitteln. Gebuld und wieder Ruhe sollte ich haben. Ruhe und wieder Ruhe würde meiner Frau doch noch mit der Erhaltung ihres Nervensystems die gewünschte Genesung bringen. —

Zu jener Zeit erging an mich das Ansehen, als Vertreter der Regierung des Konferenzen zur Förderung der Hygiene in der Hauptstadt beizuwohnen. Da abermals eine Versierung im Besinden meiner Frau eingetreten war, folgte ich augenblicklich der Aufforderung und begab mich nach Berlin. Vierzehn Tage dauerten die Verhandlungen, und immer hatte ich günstige Nachrichten von zu Hause erhalten. Nach Ende der Konferenzen wollte ich anfangs sogleich nach Hause reisen, da es aber meine Gattin den Verhältnissen entsprechend gut ging, beschloß ich, noch einen Tag länger in Berlin zu bleiben, um einige Jugendfreunde aufzusuchen, wozu ich bisher noch keine Zeit gefunden hatte. Am Morgen machte ich einen Spaziergang in den Tiergarten.“

Hier hielt der Professor abermals inne. Sein Blick schweifte über die Büffel der Nischen und verlor sich in der Ferne. Bläulich sammelte er sich, holte tief Atem und bemerkte weiter:

„Ich komme zum Ende meiner Erzählung. Es war ein prächtiger Frühlingstag, der erste nach langem, kaltem Winter und nach einer Periode von Regentagen, die den Schnee zum Schmelzen gebracht hatten. Der Lenz war plötzlich eingezogen, man fühlte sich bei jedem Schritte. Durch die ganze Natur ging ein Hauch, der die Erde aus ihrem Schlummer wach küßte und die wärmenden Strahlen der Frühlingssonne richteten die ersten Blumen auf, die bisher unter der Schneedecke verborgen ihr Leben geüßtet. Es war ein Tag, wo man dem Erwachen der Natur lauschen zu können meint und wo es auch in unserem Herzen sonnig und woinig wird. Auch ich gab mich ganz dem Rauber dieses Lenztages hin. Und ich mußte mich jener Tage aus vergangener Zeit erinnern, wo auch solch Frühlingsswehen mein Herz umponnen, wo mich die Wonnen des Lenzes träumen ließen von einer lichten, schönen Zukunft. Wie ich mir das Glück dieser Zukunft dereinst gemalt hatte, brauche ich wohl nicht zu sagen, wonach das Herz der Jugend sich sehnt, weiß jedes. Was war aber von allen diesen Traumgebilden Wirklichkeit geworden? Mit aller Gewalt drängte sich diese Frage in mein Sinuen, und ich mochte mich anstrengen, wie ich wollte, sie nicht von neuem zu stellen — umsonst. Oft schon hatte ich mich das gefragt, wenn ich mit meinen Gedanken allein war, aber ich hatte die Frage stets mit Erfolg zurückgedrängt ins tiefste Innere. Ich hatte mich mit einem Panzer umgeben, an welchem die felsiquälterlichen Gedanken abprallten: heute löste er sich! Die Brust, die unter den belebenden Strahlen der Sonne sich hob, sprengte die Hülle vom Herzen. Ich klagte das Schicksal an, das mir ein so herbes Los bereitet hatte. Wie ungerecht! Ich hatte es ja selbst verschuldet. „Was hast du gethan, daß du nicht glücklich werden darfst?“ So rief ich mir selber zu, und immer mehr veräuferte sich meine Stimmung. Erfröhden über mich selbst, sprang ich plötzlich von der Bank auf, wo ich mich niedergelassen, um mich so recht Träumereien hingeben zu können. Ich lief zur Stadt zurück, um mich von diesen Gedanken zu befreien. Ich begab mich zunächst in mein Hotel. Hier überredete man mir eine Dopele, deren Inhalt ich erriet: meine Frau war wieder kränker geworden. Der Arzt teilte mir mit, daß ich unverzüglich nach Hause kommen sollte, da das Schlimmste zu besürchten wäre. Ich dachte sofort meine Sachen und eilte zur Bahn. Ich hatte es günstig getroffen, in 30 Minuten ging ein Zug nach meiner Heimat ab. Ich hatte ein Coupé für mich allein auf der Heimfahrt. Ich überlegte mir, was wohl der Anlaß der Verschlimmerung in dem Besinden meiner Frau gewesen sein könnte, und ich hoffte, daß auch diesmal eine Besserung wieder eintreten würde. Ich öffnete das Fenster und ließ die Frühlingsluft in den Wagen hereinströmen. Die Sonne schien mir warm ins Gesicht. Da mußte ich der Morgenstunden im Tiergarten denken. Ich dachte anfangs mich selbst aus. Dann ließ ich den Blick über die weite Ebene gleiten, die im hellen Sonnenscheine friedlich dalag. Wie gerne wäre ich zu Fuß gewandert, aber ich mußte ja an das Krankenbett meiner Gattin eilen. Zu allerding, von der sonnigen Natur galt es Abschied zu nehmen, um zurückzukehren zu einem fremden Leben. Ich küßte es vor mich hin, zuerst ohne den Gegenlag zu empfinden. Aber allmählich mischte sich ein Gefühl der Bitterkeit in meine Gedanken, und ehe ich mich“

(Fortsetzung auf Seite 294.)





Christmesse im Gebirge. (Zu der Erzählung: „Eine Weihnachtswanderung“ von P. K. Rojegger.)

verfaß, war ich auf denselben Punkte angelangt, auf dem ich mich befand, als ich morgens aus dem Tiergarten floß. Auch diesmal verurtheilte ich mit aller Gewalt, mich dieser Stimmung zu entreißen. Ich verlegte mich im Geiste an das Bett meiner kranken Frau, ich schloß das Fenster, weil ich glaubte, daß die lauen Frühlingslüfte es mir angethan hätten. Aber vergebens. Ich fühlte wohl die ganze Größe meiner Sünde, aber ich konnte mich nicht von dem Dämon befreien, der mich gefangen hielt. Und wie der Miß kam es plötzlich über mich: Wenn der Tod deine Pflanz lüfte! Entsetzt über die Verworfenheit meines Denkens sprang ich abermals von meinem Siege auf und zwang mich, an Gleichgültiges zu denken. Es gelang mir nicht. Immer und immer wieder raunte mir der Dämon zu: Wenn du freiest wärest, könnst du doch noch glücklich werden. In meiner Verzweiflung nahm ich meine Zukunft zum Gebet. Laut, damit ich es selber hörte, betete ich: Vater unser, der du bist im Himmel, geheiliget! — weiter kam ich nicht, denn thut mich der Teufel, der mein beßeres Ich in Banden hielt, wieder in der Gewalt. Ich schloß die Augen, ich wollte nichts sehen von der mich umgebenden Welt, die ihr Auferstehungsfest feierte. Das Geräusch des dahinjagenden Juges war das Einzige, das meine Sinne wahrnahm. Aber die Mäder schienen im Bunde mit den bösen Geistern zu sein: der Tod macht frei, der Tod macht frei, riefen sie mir unanhaltend zu. Zum dritten Male sprang ich auf. Der Schweiß stand mir auf der Stirn. Wiederum verurtheilte ich zu beten. Ich wollte den Himmel bitten, daß er mir mein Weib erhalte, doch ich kam nicht zu Ende damit. Da hielt der Zug. Es war eine Station, die letzte vor meiner Heimatsstadt. Hinaus aus dem Zug, und unter Menschen, das war mein nächster Gedanke. Ich ließ ihn zur That werden und stieg aus. Daß ich dadurch meine Ankunft zu Hause verzögerte, daran dachte ich erst, als der Zug längst aus der Halle gedampft war. Allmählich kam ich wieder zu mir, io daß ich wenigstens zur klaren Ueberlegung kam, daß ich um jeden Preis nach Hause mußte. Ich befand mich einige Meilen von dem Endziele entfernt. Ich wollte sie zu Fuß zurücklegen und kurz entschlossen machte ich mich auf den Weg. Ich schloß mich einigen Bauern an, die nach ihrem Dorfe wanderten, durch das ich auch gehen mußte. Im Gespräch mit diesen mußten meine Gedanken in andere Bahnen gelenkt werden. Ich hatte recht gethan, die Unterhaltung und der anstrengende Marsch waren heilsam für mich. Ich wurde ruhiger, und als mich aus der Ferne die Thürme meiner Heimatsstadt grüßten, hatte ich nur den einen Gedanken noch: Am Lager meines armen Weibes wollte ich ihr im stillen meine Sünde abbitten, mit ihr beten, daß sie Gott am Leben erhalten möge. Dieser Entschluß nahm mir den Alp von der Brust, der mich bedrückt hatte. Fast außer Atem langte ich an meinem Hause an. Ich slog mehr als ich ging. Im Vorsaal fand ich niemand vor, ich öffnete das Wohnzimmer, auch hier war niemand. Dann betrat ich das Schlafzimmer. Hier empfing mich die Pflegerin meiner Frau. Ich wollte fragen, wie es Helena ginge. Die Frage erstarb mir auf den Lippen. Ich sah auf dem Bette ein bleiches, lebloses Antlitz, mein Weib war tot. Vor einer Stunde war sie verchieden — —

Langsam und mit Anstrengung hatte der Professor die letzten Sätze gesprochen. Dann ward es ruhig dort am Waldessaue unter den hohen Fichten. Wieder ließ der Professor den Blick in die unbestimmte Ferne schweifen, er ließ die Bilder der Vergangenheit vor sich vorüberziehen. Und Lisbeth? Sie war seiner Erzählung mit Spannung gefolgt. Sie weiter der Erzähler in seiner Rede kam, um so länger ward es ihr um Herz, denn nun mußte wohl das Bekennniß seiner Schuld kommen, seiner Schuld, die ihn jahrelang ruhelos von einem Orte zum andern getrieben, die ihn den Menschen entfremdet hatte und die ihn verzweifeln ließ, daß er jemals wieder glücklich sein könnte. Nun war er am Ende. Er hatte erkannt, daß ein böser Dämon sein Denken auf Irreweg geleitet hatte, er hatte in den Fesseln desselben einige Augenblicke gemeint, daß der Tod ihn von einem unglücklichen Schicksale befreie, wenn er an das Bett einer kranken, ebenso unglücklichen Frau trete. Aber war er nicht Sieger über diese schuldhaften Gedanken geworden? Wo war die That, die ihn schuldig machte? Daß er ein Mädchen an seine Seite geführt, das er nicht liebte? Aber hatte ihn hier nicht der Edelmut, die Dankbarkeit gegen seinen Wohlthäter zu diesem Schritte veranlaßt? Nein, nein, abermals nein, der Mann dort, der sicher ein Schwärmer, aber reinen Verzens war, konnte nicht schuldig sein. Hatte er unrecht gethan, io hatte er

längst, längst dafür gebüßt. Ein namenloses Gefühl der Seligkeit bewegte Lisbeths Herz. Mit einem Male war es ihr klar geworden, warum ihr Gegenüber keine Schuld auf dem Gewissen haben durfte: weil sie ihn liebte, mit der ganzen Glut einer ersten Liebe ihm zugehan war. Nun hätte sie ihn gern getröstet, ihn aus dem Wahne erlöst, der ihn umfingeln hielt. Sie suchte nach Worten, aber sie fand keine. Sie fürchtete, den Zustand ihres Inneren zu verrathen.

Der Professor war aufgestanden und näherte sich Lisbeth.

„Fräulein Lisbeth, Sie sind so gut. Sie haben mir zugehört, Worten, deren Inhalt nichts von Glück kündeten. Ich danke Ihnen von Herzen. Ich will Sie jetzt nicht nach dem Urtheil fragen, das Sie über mich fällen müssen. Ich könnte es jetzt nicht ertragen. Kommen Sie, lassen Sie uns den Heimweg antreten, es ist spät geworden. Es ist wohl auch das letzte Mal, daß wir mit einander wandern.“

Er wandte sich zum Gehen, Lisbeth folgte ihm. Wo mochten die Gedanken des Professors sein, daß er die Thränen nicht bemerkte, die seiner Begleiterin über die Wangen rollten! Schweigsam, wie sie gekommen, gingen die beiden den langen Weg zurück. Schon sah man von weitem den Hügel des Forsthauses aus dem Walde hervorragend, und noch immer kam kein Wort von den Lippen der Wanderer. Da brach Lisbeth plötzlich das Schweigen.

„Herr Professor, Sie wollen Neuenwalde verlassen, morgen, heute schon —“

„Fräulein Lisbeth —“

„Ja, ich errate es.“ — Dann fuhr sie fort: „Sie wollten — ich sollte — Sie haben mich heute früh um Abschied, in Ihrem Briefe —“

„Nun?“ — der Professor stieß es hastig hervor. Lisbeth zögerte mit der Antwort, dann aber faßte sie sich ein Herz, trat an den Fragenden heran und indem sie ihm fest ins Auge schaute: „Auf Wiedersehen.“ Am nächsten Augenblicke war sie von dannen geeilt. Aber sie vernahm noch des Professors jubelndes: „Fräulein Lisbeth — Lisbeth“ und verstand noch die Unmöglichkeit, die in dem Aufschrei lag. Stutz vor dem Hause drehte sich die Fröhliche noch einmal um und rief: „Auf Wiedersehen, morgen.“

„Auf Wiedersehen, morgen.“ schallte es verheißungsvoll zurück, dann war sie den Blicken des Professors entschwinden.

Es ist am andern Tage. Abermals liegt Sonnenschein über der Neuenthaler Schloßruine. Auf der Bank unter den Kiefern sitzt ein Paar, Hand in Hand, im eifrigem Gespräche.

„Ist du vollsteet wirklich deinem Vorfaze getreu bleiben, Krankenkünderin zu werden?“

„Ja,“ sagte die Gefragte, ein Lächeln auf dem rosigen Antlitz, „ich muß erst einen gewissen Jemand von dem krankhaften Wahne heilen, daß er eine Schuld auf dem Gewissen habe, die nie zu büßen wäre.“

„Lisbeth, du wolltest es unternehmen?“ —

„Ja, mein Herr Professor, das will ich.“

„Und wenn es dir gelungen?“

„Dann ruhe ich hier in Neuenwalde aus.“

„Alein?“

„D nein, ich habe ja das feste Versprechen erhalten, daß ich hier nicht allein sein werde.“

„Lisbeth —“

Es war derselbe Klang, derselbe jubelnde Ton, den sie gestern schon vernommen. Sie schwieg. Weider Blicke trafen sich. Dann zog der Professor die Errotende an sich und drückte einen innigen Kuß auf ihre Lippen. Noch lange saßen die beiden Hand in Hand da oben neben dem alten Stammfisse des unglücklichen Grafen von Neuenthal, aber ihre Gedanken gingen nicht in die Vergangenheit zurück, sondern sie schweiften in die Zukunft, die sie sich hell und licht erträumten.

## Jacques Rosenhain.

Am 2. Dezember 1893 feierte der berühmte Pianist und Komponist Jacques Rosenhain, dessen Biographie in Nr. 20 des Jahrganges 1890 der „Neuen Musik-Zeitung“ zu lesen war, in Baden-Baden seinen 80. Geburtstag. Er ist bekanntlich in Mannheim geboren, brachte den größten Teil seines Lebens in Paris zu und benohmt in dem ichönen Baden seit dem Kriegsjahre 1870 eine Villa, welche

von Musikfreunden und von Verehrern des alten Meisters gern besucht wird. Es finden sich dort Notabilitäten der Kunst oft ein und es gilt für eine große Auszeichnung, wenn man an den musikalischen Sonntagsaufführungen in der Villa Rosenhain teilnehmen darf. In denselben wirkt der große Künstler mit jugendlicher Frische noch selber mit, begleitet Lieder und spielt den Klavierpart bei Duos und Trios. Nachdem kürzlich eine Dame ein schwäbisches Volkslied gesungen hatte, setzte sich Rosenhain zum Klavier, spielte eine feine, duftige Improvisation über das einfache Lied und ergiff damit die Zuhörerfchaft. Da sich erkennet Künstler in der Gaita Rosenhain einfinden, darunter Clara Schumann, deren Schülerin Miß Davis, Frä. Kliti Oswald u. v. a., so giebt es dort musikalische Genüsse, die man lange in Erinnerung behält.

Altmeister Rosenhain ist ein liebenswürdiger Hausherr und versteht es, jeden seiner Gäste zur Geltung zu bringen. Er war nicht unsonst in Paris zu einer Zeit, in welcher man gestreichten Unterhaltungen in Salons die Wege freilegte.

Rosenhain stand zu vielen großen Künstlern in Beziehungen, auch zu Paganini; diesen sollte er in einem Konzerte begleiten. Wie überrascht war der Pianist, als ihm Paganini zuhersehte, er möge die Klavierbegleitung um einen Ton tiefer spielen, weil seine Geigenstimmung dies erfordere. Rosenhain, durch die Festigkeit Paganinis verächtlicht, transponierte gleichwohl zur vollen Zufriedenheit des nerobölen Geigers das Stück.

Mendelssohn anerkannte die Kompositionen Rosenhains in freundschaftlicher Weise, wie es ein Brief desselben vom Jahre 1842 bezeugt. In diesem Schreiben zeigt sich so ganz die liebenswürdige Bescheidenheit, mit welcher Mendelssohn von seinen eigenen Tounerken spricht. Er liegt uns im Wortlaute vor; diesen ganz wiedergzugeben, würde sich kaum lohnen, weil er meist von Privatangelegenheiten handelt. Interessant ist das Bekennniß Mendelssohns darin, daß er gern einen Operntext von Scribe geminnen möchte; eine erste Oper in Paris aufzuführen, würde ich nicht empfehlen, weil es viele Schwierigkeiten habe. Früher mußte Mendelssohn in Deutschland einige Opern auf die Bühne bringen und dazu fehlte jede Aussicht, d. h. jeder gute Stoff oder Text.

In Paris wurde jedoch eine Oper von Rosenhain: „Der Nachtdämon“, im Jahre 1851 aufgeführt, welche ebenso wie in Brüssel und in mehreren Städten Frankreichs mit Erfolg über die Bretter ging. Unter den vielen Konzerten Rosenhains befinden sich auch drei Symphonien, welche in Leipzig unter Leitung Mendelssohns, in Brüssel von Fetis, in Frankfurt von Guhr sowie in den Londoner philharmonischen Konzerten aufgeführt und sehr beifällig aufgenommen wurden.

Viele Musikfreunde, welche die Tonwerke Rosenhains sowie seine ehrentwerten und sympathischen Charakter kennen, haben am 2. Dezember den wackeren Altmeister herzlich beglückwünscht und ihm sinnige Schrengeschenke zugebadt. In einem Konzerte zu Baden-Baden wurden nur Kompositionen des Meisters aufgeführt, darunter eine Festsouvertüre desselben, welche er als 17-jähriger Jüngling geschrieben hat. Der Jubelgreis möge sich noch lange seiner geistigen Thätigkeit erfreuen!

## Peter Tschaikowsky als Mensch.

In dem längeren Aufsätze unseres Petersburger Korrespondenten entnehmen wir Folgendes: Tschaikowsky kannte keine eldere Freunde als daheim zu sein bei seiner Arbeit, bis daß er sich wieder voll und ganz neuem Schaffen hingeben konnte. Kein Tag verließ ihm ohne ernsthafte Arbeit. Von frühesten Jugend war er gewohnt, sich in bestimmten Stunden eifriger Arbeit zu widmen. Es war dies bei ihm Geletz.

Wer ihn kannte, weiß, daß er ebenso groß als Künstler und Musiker, wie als Mensch gewesen. Er besaß ein wahrhaft edles und treues Herz. In seinem persönlichen Umgange war er von einer geradezu herzerwärmenden Liebenswürdigkeit und rührenden Bescheidenheit; man war bezauert von seinem Wesen. Das Herz von angehenden Künstlern und aufstrebenden Talenten, die ihn stets umgaben und ihn nur zu oft um sein maßgebendes Urtheil angingen, wurde er nicht müde, durch ein ermunterndes Wort zum Weiter- und Vorwärtsstreben anzuweunern. Selbst die strengste

Kritik klang aus seinem Munde nie herb oder verlegend. Dabei kannte seine Freigebigkeit keine Grenzen. Er gab gern und mit vollen Händen. Mit echt künstlerischer Großmut zählte oder rechnete er nie. Ein Appell an sein Herz fand ebenso Erödrung, wie ein Ruf an seine Geldbörse. Er wußte nicht, was das heißt, ein an ihn gerichtetes Bittgesuch abzuschlagen. Kein Wunder, daß seine Generosität nur allzu oft gemißbraucht wurde. Seine großartigen Erfolge in zwei Weltteilen hatten ihm nicht den klaren Sinn verwirrt, das Herz mit selbstsüchtigem Stolz erfüllt. Die Arroganz war ihm ebenso fremd wie der Geiz. Nur zum allerfeinsten Teile verwendete er seine besonders in den letzten Jahren nicht unbedeutenden Einnahmen — sie betragen gegen 30 000 Rubel — für persönliche Zwecke. Alles stellte er in den Dienst der Philantropie. Dafür war aber auch die Liebe und die Verehrung, die ihm bei jeder sich darbietenden Gelegenheit entgegengebracht wurden, eine einmütige, aufrichtige, aus überfließendem Herzen kommende. Als er am 16. October (russ. Stils) die Schritte des großen Adelskaisers betrat, um seine letzte Symphonie zu dirigieren, da erdrönte der mächtige Saal von jubelnden Kundgebungen. Wer von all den begeistert Verehrern und Zuhörern hätte damals geglaubt, daß dieses Concert Tschaiwowsky sein Schwanenlied sein würde! Er hat es selber nicht geahnt; am allerwenigsten beschließen ihn Todesahnungen. Hatte er ja doch noch so viel zu schaffen und strebte er doch nicht zu großer Liebe und Auversität zu den lichten Höhen der Vollenbung. Selten ging er, wie er noch vor wenigen Wochen im Fremdenbeskreise eingestaud, mit solcher Liebe an ein Werk, wie an diese seine sechste und letzte Symphonie. Es stand noch so vieles von seinem schöpferischen Genius zu erwarten. Alle diese Hoffnungen sind nun graufam zerstört. Wo Herzen schlagen, die für die Tonkunst empfänglich sind, da wird auch der Name des großen und hochherzigen Komponisten Tschaiwowsky stets mit Verehrung genannt werden. H. v. Kurik.

Durzend um das Küchlein springt  
An des Nüchtleins Kochen;  
Dornenwädhlein spinnt und singt,  
Helle Weife wenig künigt,  
Froh wie Weihnachtsklopfen.

Mühte tief im Forst verweilt  
Hinter Dornenhecken,  
Wo verzauvert träumt die Maid —  
Liebe eilt und ist nicht weit,  
Will Dornröschen werden.

## Der Berlioz-Gnklus in Karlsruhe.

Wargends, selbst in Frankreich nicht, werden H. Berlioz' Bühnenwerke so liebevoll gepflegt und haben eine so dauernde Heimstätte gefunden, wie am Hoftheater zu Karlsruhe. Voll Begeisterung für die Schöpfungen des genialen Franzosen ist Fr. Wottl der einzige Kapellmeister, welcher sämtliche Opern Berlioz' dem Repertoire einverleibt hat. Jetzt hat er es unternommen, dieselben in chronologischer Reihenfolge vorzuführen, um damit ein lares Bild von dem musikalisch-dramatischen Schaffen des „französischen Beethoven“ zu geben.

Den Otklus eröffnete „Venedicento Cellini“. Eigentlich sind „Die Behrmichter“ die erste Bühnenarbeit Berlioz'; die Oper blieb jedoch unvollendet und nur die Duettäre findet man im Konzertsaal. Die Oper „Cellini“, 1838 zum ersten Male in Paris gegeben und, wie Berlioz in seinen Memoiren sich ausdrückt, schon bei der Geburt erwirgt, zeigt alle Licht- und Schattenseiten des Komponisten. In großen gewaltigen Zügen entrollt dieser ein Tongemälde, das an Kühnheit des Entwurfs, an Pracht und Fülle der Instrumentation, an Leidenschaftlichkeit des Ausdrucks seinesgleichen sucht. Aber dem Kunstwerk als Ganzem mangelt die harmonische Verbindung; Epizöde reiht sich an Epizöde. Da erklingen neben den schönsten, innigsten Melodien alltägliche Gedanken, allerdings im glänzendsten Gewande. Nur nach Gigantischem strebend, verliert sich Berlioz' Ideenflug manchmal ins Ungeheuerliche, dann kann er sich nicht genug thun in bezug auf Instrumentation, um seiner Tonsprache die gewünschte Steigerung zu geben.

So dramatisch an sich auch Berlioz' Musik ist, so hat er selbst doch keinen stark ausgeprägten Sinn für das Bühnenmäßige, das Theatralisch-Wirksame beissen. Das zeigt auch seine, bei Eröffnung des neuen Theaters zu Baden-Baden im Jahre 1862 erstmals aufgeführte komische Oper „Beatrice und Benedikt“. Berlioz selbst hat den Text verfaßt nach Shakespeares „Viel Lärm um Nichts“. Ohne die an Stelle des ursprünglichen Dialogs von Gustav zu Putlitz gebildeten und von Felix Wottl komponierten Recitative wäre das Werk heute kaum mehr bühnenfähig. Und das wäre zu bedauern, denn so reich wie hier fließt Berlioz' Melodienquell in keiner seiner andern Opern, und die geistvolle, feine, graziose Musik, welche auch die komischen Scenen wirksam illustriert, verrät keineswegs den sonstigen Stil des Himmelsstürmers Berlioz.

Berlioz' „Trojaner“ sind bis jetzt in Karlsruhe vollständig gegeben worden. Der Komponist selbst hat von seiner Lieblingschöpfung den ersten Teil nie und den zweiten Teil nur unvollständig gehört. Strich doch Direktor Carvalho bei der Aufführung der „Trojaner“ im Jahre 1863 die Oper auf die Hälfte zusammen, so daß thatsächlich nur ein Torkio übrig blieb. Obgleich von Berlioz als zusammengehörig gedacht, sind die „Trojaner“ nach Stil, Manier und Stimmung zwei grundverschiedene Werke. In der „Einnahme von Troja“ ist die Musik einfach, aber kraft- und wirdevoll, manchmal zu antiker Größe sich erhebend, jedenfalls charakteristisch. Homerische Luft durchweht das Werk! In den „Trojanern in Karthago“ ist die Musik reicher im Kolorit, süßlicher in der Kantilene, wildbewogener im Affekt, aber mehr äußerlich glanzvoll als innerlich tief. Allein die Stimmung mangelt! Entsprechend sind auch die Hauptgestalten in den beiden Teilen, „Kassandra“ und „Dido“ gezeichnet. Kassandra, die Seherin, die das Schicksal ihres Volkes kennt und es nicht abwenden kann, vom ersten bis zum letzten Ton von erschütternder Tragik, von ergreifender Wahrheit; Dido, zunächst eine schablonenhafte, orientierende Bühnenfigur, erst gegen Ende Fleisch und Blut, wenn das in seiner Liebe ver schmähete, trachwürdenende Weib sich zeigt. Gegen diese beiden Frauengestalten treten alle übrigen Personen in den Hintergrund, insbesondere im ersten

Teil, welcher besser den Titel „Kassandra“ führen dürfte. Eine bedeutende Rolle spielen in Berlioz' Opern die Chöre; sie sind dem Charakter der Situation meist angemessen, schwungvoll, ja oft geradezu majestätisch. Um auch dem „Symphoniker“ Berlioz das Wort zu gönnen, hatte man zwischen die Opernabende einen Konzertabend eingefügt. Das Programm enthielt die hellenweise etwas unbändige, im ganzen aber wohlklingende Ouvertüre zu „König Lear“, zwei Sätze aus der träumerisch-melancholischen bis fieschmerzlichen „Harold-Symphonie“ mit dem für Bagamini ursprünglich geschriebenen Bratschen-Solo sowie die „Symphonie fantastique“, jenes Werk, das durch seine sühne Originalität, seine tiefe Empfindung und seine wunderbare Instrumentation immer wieder aufs neue fesselt. Aus dem Otklus „Sonnermacher“ trug Frau Wottl mit ihrer frischen reineren Stimme sehr schön drei Gesänge vor, von denen das „Ländliche Lied“ am besten gefiel.

Die Aufführungen waren tabellos, mit Ausnahme des zweiten Teils der Trojaner, welcher, wohl infolge von Uebermüdung der Mitwirkenden, an einigen Unbebenheiten litt. Sämtliche Beteiligten zeigten ihre besten Kräfte ein. Wottl beherrschte das Ganze souverän, das Orchester spielte prachtvoll, der Chor war so gut wie selten. Die gesunglich hervorragendste Leistung bot Fr. Frisch als Diercia (Cellini). Frau Neuk als „Kassandra“ war in bezug auf Tiefe der Auffassung unübertrefflich; Fr. Weichal gab die in ihrer Liebe tödtlich verlebte „Dido“ mit marktschütternder Gewalt. Herr Oberländer brachte seinen glanz- und machtvollen Tenor namentlich als „Cellini“ zur vollkommnen Geltung. Ein billigultertes Publikum, worunter auch Fremde aus Frankreich und England, folgten den Darbietungen mit lebhaftem Interesse. Fr. Schweikert.

## Kunst und Künstler.

Die Musikbeilage zu Nr. 24 der „Neuen Musik-Ztg.“ bringt das dritte von unseren preisgetrönten Klavierstücken, einen Vöndler von Julius Marx. Es ist eine reizende musikalische Inspiration, welche den Rhythmus eines Tanzstückes benützt, um mit demselben eine fein harmonisierte Melodie zu einem wirksamen Ganzen zu verbinden. Diesem anmutigen Klavierstück schließen sich ein zum besetzten Vortrag trefflich geeignetes Lied von Günther Bartel und ein liebtliches Duo für Pianoforte und Violine („Weihnachtslied“) von unserem geschätzten Mitarbeiter Fr. Zierau an.

Daß die Leitung des Stuttgarter Vereins für klassische Kirchenmusik die Missa solemnis von Beethoven zur Aufführung gewählt hat, ist dankenswert; sie hätte jedoch nach Abgabe der Hofopernsängerin Fr. Wulder, welche die schwierigen Sopranrollen in diesem Concerte singen sollte, das Kirchenconcert selbst verlegen sollen, vorausgesetzt, daß die Zeit zur Abgabe des Konzertes gereicht hätte. Fr. Fröhlich war so opfermütig, den Sopranpart rasch einzusubstituieren und für die abgelaufene Sängerin einzuspringen. Allein eben deshalb klang die zarte angenehme Stimme des Fräuleins ermüdet, der Tonsatz war unsicher und manche Tonphrase kam ganz vernichtet zu Gehör, was den günstigen Eindruck der sonst gut vorbereiteten Aufführung wesentlich schmälerte. Die Solisten Herr Valluff, Herr Bueß und Frau Schuster hielten sich ebenso wader wie der Chor. Konzertmeister Singer spielte das Violinolo im Benedictus trefflich. Sollte man daran gehen, die noch weit großartigere H moll-Messe von J. Seb. Bach zur Aufführung zu bringen, so müßten die Gesangskräfte des Vereins für klassische Kirchenmusik durch den Eintritt von Sängern anderer Stuttgarter Vereine wesentlich verstärkt werden.

Der Stuttgarter Neue Singerverein eröffnete am 20. November unter Leitung seines Dirigenten, Herrn G. H. Schjffardt, den Reigen seiner diesjährigen Konzerte mit einer begiegnen Aufführung von Max Bruchs „Achilleus“, bei welcher sich Herr Schjffardt wieder als vorzüglicher Dirigent bewährte, der nicht allein die Noten der Partitur, sondern auch den Geist des Kunstwerkes absolut beherrscht. Die Tenorpartie des Achilleus vertrat Herr Konzertänger N o g m a n e s aus Amsterbam, ein sehr begabter, mit vorzüglichem Stimmmaterial ausgerüsteter Sänger, der in seiner Kunst auf dem Boden einer unverkennbar guten Schule steht. Die meisten seiner Gesangsproben brachte Herr N o g m a n e s aus ausgezeichnete Wirkung. Leider haftet dem Künstler die föhrende Eigenschaft an, daß er auf „tonfressenden“ Konjo-

## Dezle für Siederkomponisten.

Am Verlage des „Hausbuchs deutscher Lieder“ (Morbhaufen) sind „Kleine Lieder“ von Hermann K i e t h e erschienen, welchen wir folgende leicht verlorbare Gedichte entnehmen:

### Heilige Nacht.

Stille Nacht,  
Heilige Nacht!  
Himmelsche Boten halten die Nacht.  
Schlummer deckt sanft die Erde zu —  
Schlafet in Ruh, schlafet in Ruh ...

Stille Nacht,  
Heilige Nacht!  
Die auf Erden den Himmel gebracht —  
Himmel der Liebe, schließe dich auf,  
Wech' und entzünde die Herzen zu Kauf!

Stille Nacht,  
Heilige Nacht!  
Wunder tobereisen des höchsten Nacht,  
Wunder steigt nur zu Herzen empor.  
Engelglocken erklingen im Chor ...

Stille Nacht,  
Heilige Nacht!

Du laßt mich geh'n und wandern,  
Nicht eurt die Nachtkant,  
Der goldne Mai ist kommen,  
Nicht lockt der Vogel im Schall.

Frau Birkin, Schmir' mein Bündel,  
Der Monnemond geht schnell;  
Vergaß, vergaß, thalunter  
Sing' ich mein Liebchen hell.

Das Wäghlein mit zur Reiten  
Hül hurtig gleichen Schritt,  
Die Wolken hoch im Blauen,  
Die wandern fröhlich mit.

Poht mir, in meinem Herzen  
Nicht ein fein's Bildlein —  
Mein Lieb, auch in der Weite  
Erdenk', gedenk' ich dein!

### Mühle im Walde.

Liegt die Mühle tief verschleut  
Winterflut im Walde,  
Wäghlein träumt von Frühlingszeit,  
Hochten fliegen weit und breit,  
Wenden Thal und Walde.

nanten singt, namentlich auf dem r und l den Ton übermäßig lange aushält. Die übrigen Solopartien wurden durch Frau Mißenharter (Andromache), die Hofmägenin Fr. Mildner (Polyxena und Thetis), Herrn Hofjäger Dr. Prüß (Hektor und Odyseus) in durchaus gebiegender künstlerischer Weise durchgeführt. Die Chorleistungen waren durchweg von prächtiger Wirkung und zeugten von gewissenhaftem Einfühlenden; auch die Besetzung stellte sich sowohl als reiner Orchester- wie auch als Begleitungs- körper vorzüglich.

Der Verein für Instrumentalmusik in Stuttgart brachte unter Leitung seines Dirigenten Herrn Carl Buttischard in einem Konzerte mehrere Tonwerke zu Gehör, bei deren Durchführung der gute Wille und Eifer des nur aus Dilettanten bestehenden Orchesters jedenfalls erfreulicher war als die That. Die solistischen Darbietungen bestanden in Gesangs- und Klaviervorträgen; die ersten wurden von Fräulein Buttischard in recht geschmackvoller Weise und mit wohlgehaltener ansprechender Sopranstimme ausgeführt. Herr Fitz erwies sich in der Wiedergabe des Nocturno Nr. 4 und Chopin's Nocturno von Chopin, sowie in der Paraphrase über den Hochzeitsmarsch und Esquise aus dem Sommerakademie-straum von Bizet als ein recht beachtenswerter Pianist.

Herr Prof. Otto Hach, welcher dreizehn Jahre am Konservatorium zu New York als Lehrer verdientwohl gewirkt und deshalb vom Senat in Washington den Ehrentitel Musiklehrer erhalten hat, ist seiner angegriffenen Gesundheit wegen nach seiner Vaterstadt Stuttgart zurückgekehrt. Er war vormals Schüler des Prof. Spedal und gab eine Reihe zweier- und vierhändiger Klavierstücke heraus, die sich durch ihre gefällige Manier auszeichnen. Die meisten derselben wie auch Lieder dieses Komponisten sind in New York und Boston gedruckt worden. Amerikanische Klaviervirtuosen nahmen einige brillante Piecen von Otto Hach in ihr Repertoire auf. Selbst Kapellmeister spielten mehrere Stücke des Stuttgarter Komponisten.

Am Juni 1894 wird in Stuttgart ein Musikfest stattfinden, bei welchem gegen tausend Sängler und zwar Mitglieder von Gesangsvereinen in Stuttgart, Neullingen, Ludwigsburg, Heilbronn, Göttingen, Göttingen und Gannstatt mitwirken werden. Das Programm verpricht die Aufführung von Choralen Schuberts und Storchs, von Volksliedern, des Siegesgesangs von Alt, von Orgelstücken, sowie von Toverken Speidel's, Bruch's, Schumann's, Burkhardt's, Götzlar's und Woyrich's.

In München fand am 21. November die Premiere von J. H. V. S. neuester Oper, „Schad dem König“ statt. Sie wurde außerordentlich beifällig aufgenommen und brachte dem Komponisten einen fünfmaligen Hervorruf ein.

Der achtjährige „Hofpianist“ Mozarski konzertierte jüngst in Köln. Die Kritik rühmt dem Knaben musikalisches Verständnis der Tonwerke und eine große technische Geläufigkeit nach. Er soll besonders Chopin nicht ohne Virtuosität spielen.

In Königsberg fand ein Jubelfest der dortigen Musikalischen Akademie statt. Bei dieser Gelegenheit wurde dem Komponisten Anton Luksien, dessen fünfte Symphonie gespielt wurde, förmlich gebührt.

In Wiesbaden wurde am 23. November eine „burlesk-mythologische“ Oper in einem Akt von Bechard Triebel zum ersten Mal aufgeführt. „Der Komponist dirigierte sein Werk selbst und burlesque auf der Bühne erscheinen“, meldet die „Frankf. Ztg.“

Das zweite elias-Lothringische Bundesfängerfest soll an den beiden Freitagtagen, 13. und 14. Mai 1894, zu Colmar stattfinden und wird mit denselben ein Wettzünden verbunden sein.

Aus Leipzig wird uns gemeldet: Zur Erinnerung an den kürzlich verstorbenen russischen Komponisten Peter Tschaiwowski kam im 7. Gewandhauskonzerte zum ersten Male eine seiner sechs Symphonien, von denen die Mehrzahl in Deutschland noch unbekannt ist, zur Aufführung, und zwar die fünfte aus E-moll. Aus einer melancholischen Einleitung wächst ein straffes Allegro hervor, das Andante cantabile verpricht in dem Präludienhema des Anfangs mehr, als die ziemlich zerfahrene Fortsetzung zu halten vermag; als dritter Satz figurirt ein freundlicher Walzer, dem einige kräftige Kränzungen nur dienlich wären; das Finale nimmt von einer charakteristischen russischen Volksliedweise den Ausgangspunkt und bietet zum Schluß alle Trompeten, Posaunen nebst Pauken auf, um das Ganze mit einem Triumpheffekt zu krönen. Die Symphonie unterhält, von einigen Längen abgesehen, angenehm, ist aber

ohne tieferen Geistesgehalt und ohne überwältigende Größe des symphonischen Auf- und Ausbaues.

B. V.  
Der Berliner Komponist Hermann Brandt ist plötzlich am Herzschock verstorben. Seine Lieder haben besonders in der Berliner Vereinswelt große Verbreitung gefunden.

Das kürzlich in Alsbach errichtete Pasquade-Denkmal ist, wie die „Vormer Zeitung“ meldet, vor einigen Tagen durch Bombenwirkung total in sich zusammengestürzt, wobei die Büste Pasquades in Stücke ging.

Im dritten Gürzenich-Konzert zu Köln wurde eine neue Komposition von Ernst Heuser: „Der Blumen-Rache“ für Frauenchor, Sopran solo und Orchester mit „zündendem Erfolge“ vorgetragen. Der Kritiker der „Köln. Ztg.“ lobt daran die Gewöhnlichkeit in der Erfindung, die glühende und wechselnde Klangfarbe und die reinmusikalische Formbildung. Engelbert Humperdinck's Märchenoper „Hänsel und Gretel“ wird an den Hofbühnen von München, Starsburg und Weimar im Laufe des Dezember zur ersten Aufführung gelangen.

Karl Schröder's Oper „Aspasia“, welche bereits in Sonderhausen und Freiburg i. Br. eine günstige Aufnahme gefunden, ist nun auch am Deutscher Hoftheater in Scene gegangen und zwar mit gutem Erfolge.

In bezug auf eine Notiz in Nr. 13 der „Neuen Musik-Ztg.“ über die neue Oper von Antonio Smeraglia: „Cornelius Schut“ sei erwähnt, daß dieselbe bei ihrer Dresdner Aufführung über alle Maßen gefallen hat. Die Kritik rühmt den harmonischen Reichtum, die orchestrale Farbenpracht und schwinghafte dramatische Ausgestaltung derselben und zwar einstimmig; Smeraglia, dessen Talent über jenes von Mascagni gestellt wird, wurde bei der Dresdner Premiere heftigst begrüßt.

In Kassel ist der durch humoristische Liederkompositionen und Singspiele bekannte Richard Heinze im besten Mannesalter gestorben.

Die Konzertsängerin Ida Junkers aus Düsseldorf hat jüngst in Holland durch ihre Gesangsvorträge große Erfolge erzielt.

In Ravensburg wurde Schumann's „Paradies und Peri“ unter der umsichtigen Leitung des Musikdirektors Staudacher und bei verdienstvoller Mitwirkung der Konzertsängerin Fr. Wert, der Herren Müller und Hülgenstich, sowie der Damen Kesenlohn, Pfahl und Haug nach Berücksichtigung des „Oberschwäbischen Anzeigers“ mit befriedigendem Erfolg aufgeführt.

Deutsche Bühnenleitungen kümmern sich jetzt viel um die Aufführungen italienischer Opern. In Frankfurt wurde Puccini's Oper: „Wittis“ zum ersten Male auf die Bretter gebracht und gefiel hauptsächlich wegen der guten Darstellung, um welche sich Fr. Schado (sie singt darin u. a. in der Luft, auf einem Draht schwebend) und die Herren Rawiasch und Aaval verdient machten.

Der deutsche Kaiser nahm jüngst bei einem Jagdbuche nach der „Köln. Ztg.“ den Lützow selbst in die Hand und dirigierte einen Fanfarenmarsch, welchen eine Klappenkapelle spielte.

Der Münchner Hofopernsänger Vogl ist auch Komponist. Er sang vor kurzem in einem Konzert mehrere Lieder und Balladen eigener Komposition, welche den Einfluß Wagner's nicht verkennen lassen, ohne in äußerliche Nachahmungen zu verfallen.

Man teilt uns mit: Herr Henry Such, ein außergewöhnlich begabter junger Geiger, Schüler der Professoren Joachim und Bériot, hat soeben im Verein mit der Sänglerin Fr. Lydia Müller aus Berlin, der Pianistin Fr. Klößlich Leber aus Paris und dem Komponisten Herrn Gustav Lazarus aus Berlin eine höchst erfolgreiche Tournee durch die größten deutschen Städte beendet. Es fanden Konzerte u. a. in Leipzig, Kassel, Hannover, München, Nürnberg und Frankfurt a. M. statt.

Im Oberfelder Stadttheater wurde die neue zweifaktige Oper „Canna“ von Georg Rauchencker aufgeführt und gefiel. Das Buch ist von Otto Hansmann. Einem Gerichte zufolge, welches die „Köln. Ztg.“ erwähnt, wurde die Oper auch der Koburg-Gothaer Preisfonkurrenz übergeben und kann unerschrocken zurück.

Aus Berlin meldet man uns: Herr Prof. Emil Breslar veranfaltete vor kurzem im Saale der Gesellschaft der Freunde eine Musikaufführung, in welchem er Schüler der Klaviers, Gesangs, Violins, Harmoniums- und Kompositionsklassen seines „Berliner Konservatoriums“ vorführte. Aufschlag, Auffassung, Phrasierung und Vortrag der Schüler

wiesen auf die treffliche Lehrmethode und den künstlerischen Sinn hin, welcher den Unterricht im Konservatorium Breslar befeuert. Aus den Kompositionsklassen des Direktors muß man besonders zwei selbsterwerbe eines jungen, vielversprechenden Komponisten, des Herrn Georg Eggeling, hervorheben.

Aus Wien, 20. November, meldet man uns: Gestern haben hier Leoncavallo's „Pagliacci“ (in deutscher Uebersetzung von L. Hartmann) außerordentlich gefallen. Der anwesende Komponist mußte oft vor der Rampe erscheinen. Einen Spezialtriumph „erster Güte“ feierte Fr. Mart, die mit ihrer Darstellung der Nedda alle anderen bisher hier gegebenen Vertreterinnen derselben Partie weit hinter sich ließ. Herr v. Dyk (Ganio) und Ritter (Tonio) schädigten durch gewaltiges Uebertreiben die Güte ihrer Leistungen. Die „Pagliacci“ werden von nun an wohl als Zugstück ersten Ranges an unserer Hofoper wirken.

Der Gründer und langjährige Chorleiter des Wiener Schubertbundes Franz Mair ist am 30. November gestorben. Er hat mehr als hundert Männerchöre, Lieder, Quartette, Messen und größere Chorwerke mit Orchester geschrieben.

Vor drei Jahren starb in Paris der belgische Komponist César Franck, welcher jetzt immer mehr Anerkennung findet. Jüngst hat Lamoureux in einem seiner Konzerte eine Symphonie desselben in D-moll aufgeführt, welche einen besternten Beifall gefunden hat.

Im Pariser Odentheater brachte die „Société des grands concerts“ Massenet's „Maria Madeleine“, ein Oratorium im Stile Händels, zur Aufführung. Das Werk fand eine entusiastische Aufnahme, trotz der sibirischen Kälte, die im Saale herrschte. Die Damen Strauss und Karbi mußten zuletzt in ihren Pelzen sitzen.

In London wurde ein neues Konzerthaus, die Queens-Hall, eröffnet; es faßt mit Einschluß des Orchesters 3000 Personen.

Die Londoner Börse haben eine Dreistergergesellschaft gebildet, welche für die Winterfaison drei Konzerte angeündigt hat. Der Dirigent derselben ist einer der glücklichsten Ersttenhändler.

Peter Tschaiwowski hat eine neue Oper im Manuscript hinterlassen. Der Zar hat befohlen, daß sie während der Winterfaison in Petersburg aufgeführt werde.

Wir ersuchen um rechtzeitige Erneuerung des Abonnements, damit in der Zusendung des Blattes keine Unterbrechung eintreffe. Die „Neue Musik-Zeitung“ hat den Stab ihrer Mitarbeiter durch eine Reihe hervorragender Schriftsteller verläßt und hält für den Jahrgang 1894 vorzüglichste musikpädagogische und musikgeschichtliche Aufsätze, ausgewählte Novellen, sowie treffliche Lieder, Klavierstücke und Duos für Violine und Pianoforte in Bereitschaft. Das neueste Preisauschreiben für Lieder verbürgt die hervorragende Qualität der Darbietungen nach dieser Richtung. Weitere Spezial-Nummern (zunächst eine Rob. Schumann-Nummer) sind in Vorbereitung.

Wir sind erbtig, Er. I. des nächsten Jahrgangs, welche in einer Auflage von ca. 60 000 Exemplaren erscheinen wird, gebührenfrei als Probenummer einem jeden zuzuschicken, der uns seine Adresse oder jene seiner musiklebenden Freunde gefälligst mitteilt.

Verlag der Neuen Musik-Zeitung.

## Kritische Briefe.

**Berlin.** Die Saison ist im vollen Gange und ganze Spalten der Tageszeitungen bedeckende Konzertanzeigen, zumeist unbekannter Namen, verheizen auf Wochen hinaus keinen Stillstand. Von Jahr zu Jahr häuft sich die Zahl der Solistkonzerte, drei, selbst vier an einem Abend gehören nicht zu den Seltenheiten. Nicht man diese Tatsache und die gebotenen Leistungen in Betracht, so muß der gemäßigtere Musikreferent bedauert werden und Depressions-Stockfänger; „Keine Ruh' bei Tag und Nacht, nichts, was mir Vergnügen macht“, dürfte ihm recht oft als passende Kritik der Konzertflut erscheinen. Ihren Vorkreis mit den wenigen allgemein interessierenden künstlerischen Erscheinungen bekannt zu machen, sei unsere Aufgabe. Beginnen wir mit den Pianisten. Hier sind in erster Reihe zwei hochbegabte Künstler, die Herren Franz Hummel und Emil Sauer, zu nennen. Beide, voll und ganz ausgereifte Künstlernaturen, ausgerüstet mit traumwörtlicher Technik, hatten sich eines glänzenden Erfolges zu erfreuen, Herr Hummel in zwei eigenen Konzerten. — bewundernswert und für das hohe künstlerische Streben sprechend ist auch das Programm, mit dem sich dieser Künstler in seinem ersten Konzert einführte; es enthielt die Klavierkonzerte Beethovens G dur, Schumanns A moll und Saint-Saëns G moll, Herr Sauer als Solist des zweiten Philharmonischen Konzertes trug das F moll-Konzert von Mendel vor. Eine hochbedeutende neue Erscheinung im Konzertleben lernten wir in der amerikanischen Pianistin Frau Annie Bloomfeld-Peiser kennen, und ist es nicht zu viel gesagt, wenn wir behaupten, daß seit dem Auftreten von Frau Teresa Carreno keine Pianistin einen berartigen Eindruck machte. Eminente, glänzende Technik, genaue Auffassung, schöner Ton und warmes, künstlerisches Empfinden sind ihr eigen, Qualitäten, die einen wahren Kunstgenieß beim Anhören ihrer Vorträge aufkommen ließen und der genialen Künstlerin bald einen hervorragenden Platz unter den ersten Künstlerinnen unserer Zeit einräumen werden. Nicht unerwähnt lassen möchte ich die ebenfalls sehr begabte Pianistin Johanna Hermann, die Schwester des unglücklichen, leider der Kunst entzogenen Karl Hermann. Auch sie erprobte sich in ihrem Konzert in der Singakademie durch ihre von feinem musikalischen Empfinden zeugenden Vorträge einen wohlverdienten Erfolg.

Ein sehr interessantes Konzert war auch jenes des jungen Violinvirtuosen Felix Verber aus Magdeburg, welcher das Beethoven'sche Violinkonzert technisch sehr schön und edel im Vortrag zu Gehör brachte und uns außerdem die Bekanntschaft eines neuen, sehr achtbaren, sich durch vornehme Gedanken auszeichnenden Violinkonzertes von Fritz Kaufmann vermittelte. Allgemeineres Interesse unter den bisher aufgetretenen Streichinstrumentalisten erweckte noch der Violoncellvirtuose Anton Hefking, der nach längerem Verweilen im Bande des Dollars jetzt als ein ausgereifter Künstler zurückgekehrt und zu den besten Vertretern seines Instrumentes zu zählen ist.

Ueberwiegend groß ist die Zahl der Sängerrinnen, die sich hier teils in eigenen Konzerten, teils mitwirkend in den Konzerten der Instrumentalvirtuosen bisher haben hören lassen, doch verschwindend klein die Zahl derjenigen neuen Erscheinungen, die größeres Interesse beanspruchen dürfen und denen der Schritt in die Öffentlichkeit von Nutzen sein dürfte. Ich nenne hier nur die Mezzosopranistin Anna Stephan, welche vermöge ihrer künstlerischen Intelligenz, ihres tiefen Empfindungsvermögens, gepaart mit trefflicher technischer Schulung, einen großen Erfolg erzielte. Von den Konzerten der Gesangskünstlerinnen, deren Namen in der Musikwelt längst einen vollen Klang haben, seien erwähnt der Lieberabend von Frau Eilke Lehmann, in welchem dieselbe nur Lieder des Komponisten Aug. Bungert vortrug und durch ihre vollendete Gesangskunst sich und dem Komponisten einen vollen Erfolg ersang, ferner der vier Abende umfassende Liebercyclus „Das Lied“ der Frau Annie Tschiim, in welchem diese geniale Sangesmeisterin internationale Lieder mit gewohntem künstlerischen Erfolg vorführte, und die beiden Konzerte der Kammerfängerin Frau Jetka Finkensteiner aus Breslau, welche letztere ebenso wie Frau Joachim längst zu den erklärten, gern gesehenen und noch lieber gehörten Lieblingen des Publikums zählt.

**Köln.** Das Musikleben Kölns unterscheidet sich von dem vieler anderer Großstädte darin, daß sich

die ehrwürdige Römerstadt weniger zur Zummelstätte konzertierender Virtuosen eignet als andere Städte, vielmehr bewegt sich hier das musikalische Treiben in dem Rahmen sehr langen Jahren feststehender musikalischer Veranstaltungen. Vor allem sind natürlich die unter Meister Willner's stattfindenden Gürzenichkonzerte hervorzuheben. Der treffliche, über 40 Personen starke Vereinchor brachte im zweiten Konzert eine reizende Novität: „Deutsche Tänze von Schubert, bearbeitet für Chor und Orchester von Carl Fritze“, die sich in kurzer Frist sicher auch namentlich bei allen kleineren Vereinen einbürgern werden. Unter Gürzenichorchester, das bezüglich der abgeklärten weichen Tongebung des Streichorchesters und des Wohlklanges in den Holzbläsern seinesgleichen sucht, brillierte in einer das Streben nach einem hohen Ideale veranschaulichenden Fuga solemnis von Max Ruchat. Die nach dem Ringen und Bogen der Orchestermassen in der Mitte des Stückes einsetzende wohl registrierte Orgelweise verleiht dem Werke ein weiches Gepräge; der Schluß desselben könnte vielleicht durch größere Ausdehnung gewinnen. Die in denselben Konzerte aufgeführte neue Suite für kleines Orchester von Dvorák fesselt durch das stillgarte der Instrumentation; träumerische, an Berliozu erinnernde Liebeseinstimmung durchweht die Komposition, doch mangelt dem Menuett an Charakteristik und ist dem letzten Satz keine jenseitige Originalität in der Erfindung nachzuräumen. In dem beschriebenen Konzert, sowie in der bald nachfolgenden Kammermusiksoirée von Holländer und Genossen stand d'Albert im Mittelpunkt des Interesses. Gewann er allen durch die entzückende Wiedergabe des G dur-Konzertes von Beethoven die höchste Bewunderung ab, so konnte der Erfolg seines neuen Streichquartetts und seiner Klavieropate o 10 kein unbefriedigter genannt werden. In ungewöhnlichem Grade beherrscht d'Albert die Kompositionstechnik; es kommt uns jedoch vor, als ob ihn, den früheren genialen Stimmere, die auferlegten Ketten des strengen musikalischen Satzes zu einer seinem eigentlichen Grundwesen nicht natürlichen Sprache jähren. Nichtsdestoweniger wird im zweiten Satze seines Quartettes mit feinen gepeinigterhaft dahinjulierenden Geigenfiguren ein düsteres Stimmungsbild in meisterhafter Weise zum Ausdruck gebracht. Zum Schluß haben wir noch eine unter Albert Eibenschütz' Leitung stattgehabte Aufführung der herrlichen Humperdinck'schen Chorballade, die Wallfahrt nach Kevelaer, hervor.

Recht Lobenswertes ist über unser Theater zu berichten. Im Gegensatz zu vielen anderen Bühnen erzielen hier Mozarts Meisteroperen, wie Figaro, Zauberflöte, Entführung zc., fortgesetzt volle Häuser, namentlich allerdings auch infolge der vorzüglichen Besetzung. In Kräutlein von Benz besitzen wir eine Künstlerin ersten Ranges, deren leicht ansprechende Koloraturen jeden entzücken. Für Wagner's Siegfried haben wir einen Entzückten, Herrn Hendrich, wie man ihn sich nicht besser wünschen kann. Recht freundlichen Erfolg hatte der Hofschauspieler morgen von Kasel. Die durch ein wirkungsvolles Libretto unterstützte Musik lehnt sich an Mascagni an, jedoch ohne daß man ihr den Mangel an absoluter Selbständigkeit zum Vorwurf machen könnte. Die Instrumentation verrät überall den geschickten Musiker.

**Wien.** Das Neueste, was wir hier zu hören bekommen, rührt vom ältesten der unter uns lebenden Meister her: von Karl Goldmark, der am 26. November bei den Philharmonikern seine erst im Oktober vollendete Sappho-Quartette vorführte. Der Komponist zeigt darin wahrhaftig keine Spuren seiner sechzig Jahre. Er ist nicht in dem Sinne fleißig und schreibelig, wie so viele alte Herren, die in der wohlthuenden Ueberzeugung dahinleben, daß sie jetzt erit im Vollbesitze ihrer Kräfte und ihres Könnens sich befinden, während ihre Werke es verkünden, daß ihre Hände vor Schwäche und nicht vor jugendlicher Erregung zittern, daß ihr vieles Neben nicht von Ueberfülle wertvollen Stoffes, sondern von kindlicher Geschwätzigkeit zeugt. Goldmark ist wirklich noch ein ganzer Mann, ein heißblütiger Stürmer und Dränger, ein hinreißender Sänger. . . Seine neueste Schöpfung beweist es! Er versuchte das Seelenleben der „zweiten Maie“ und deren Liebestod in eines der farbenprächtigsten Tonbilder zu bannen, die es in der Literatur gibt. Zudem er seine Ouvertüre mit einem in breiten Accorden dahinwallenden Harfenfolor beginnen läßt, dem dann ein schmalenartiger Gesang der Hoboe folgt, zeigt sich Goldmark ebenso als Poet wie als geschickter Tonkomponist. Er führt den Hörer in jene Region ein, in welcher er seine Gestalt erleben lassen will, und

hält doch mit den leuchtendsten Farben zurück. Blöglig aber bricht das volle Orchester, mit Geigenfiguren und aufstrebenden Bassen wie mit Händen agierend, hervor, eine Flut von Leidenschaft über den Hörer ergießend, dabei aber auch einen Klauzauber entfaltet, wie man ihn nur selten erlebt. Das Orchester Goldmarks phosphoresziert gleichsam. . . Stillere Teile lösen den Braus ab. . . ein süßes Violinolo wiegt sich über einem wohlklingenden Gemenge von Flöten, Klarinetten und Fagotten (man muß dabei an griechische Flötenspieler, an antike Musikübung denken), nochmal ein gewaltiger Sturm — ein unablässiges — ein Stürzen — das Meer hat die hoffnungslos Liebende verschlungen. — Wie man sieht, hat sich Goldmark an die Legende und nicht an die Geschichte gehalten. Was singt der Künstler auch mit der Klais-erziehende Sappho an, die in hohem Alter ruhig und allerecht dahinsinkt? Liebesgluten, beglückende, aber verderbende Selbstvernichtung, Tod in den Wogen der See — das ist Stoff für den Seelenmaler, für den Künstler überhaupt. — Das neueste Goldmark'sche Opus gehört jedenfalls zu dem Vollkommensten, was der Meister bis jetzt geschrieben. An Melodik reich, an harmonischen Neuheiten vielleicht überreich, ist es einfangs verwirrendes, bei näherer Bekanntmachung aber völlig klares Tongemäße, dessen prunkende Außenseite den edlen und feurigen Inhalt nur noch hebt und verschöndert. Für das Orchester dürfte es aber das schwierigste Stück sein, das bis jetzt geschrieben wurde. Hans Richter und seine Philharmoniker verrichteten wahre Heldentaten, die derjenige besonders zu verehren wissen wird, der es weiß, welche Schwierigkeiten ein Orchesterstück in Gesdurschon der Tonart wegen in sich birgt.

Wenn wir von sonstigen interessanten neuen Erscheinungen erzählen wollen, müssen wir uns mehr an Personen als an Werke halten. Von letzteren sind nur Smetana's entzückende symphonische Dichtung „Bytchehrad“ und Dvorák's neues Es dur-Quartett zu nennen, die vor kurzem hier unter größtem Beifall aufgeführt wurden. Erstere durch die Philharmoniker, letzteres durch das rasch zur Bekanntheit gelangte böhmische Streichquartett der Herren Hoffmann, Sulz, Madal und Berger. „Bytchehrad“ fesselt vor allem durch forisistisches Weiz, Dvorák's Quartett durch die immer sprudelnde, ungelügelte Erfindung, durch den schier unerschöpflichen Reichtum immer neuer geistreicher Wendungen. Dvorák ist in diesem Sinne manches vom Heiligtum. Er ist meist nicht tief, aber stets voll Geist und von blendender Ausdrucksweise. Dabei ist das neue Stück (op. 52) von einer Klangschönheit, die es bald zu einer Lieblingsnummer aller Quartettisten machen wird. — Eine nicht unbedeutende Pianistin lernten wir in der jungen Polin Fel. v. Monzowska kennen, einen Geiger von phänomenaler Technik in dem Lemberger Violinprofessor Herrn Wolfsthal. Fr. Bellincioni und Herr Stagno haben sich als Konzerttänzer mit größtem Erfolge hören lassen, Sauer erbaudert eben durch sein geniales Spiel alle Welt, und in Sicht sind — sämtliche berühmten Musikfeinden. Unser Publikum ist von einer ungläublichen Aufnahmefähigkeit, die Tacten desselben von ebenso ungläublicher — Ausgabfähigkeit.

R. H.

## D'Zwetschgamarget.

(Schwäbisch.)

Von Paul Lang.

Diner hot a Krach am Soit,  
Andre treibt Wuzja;  
I hau - n Schniz und Zwetschga foil  
Und a Säckle Huzla.

D'Virabom zur Frühlingszeit  
Blühet prächtig ziona,  
Und wo's süßa Homig geit,  
Schwärmet lustig d'Gma.

D du lieber Zwetschgabbaum,  
Boh bist g'hanga gruzelt;  
Jeget, 's ist mir wie a Traum,  
Semmer zjemaghuzelt.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnements-Bestellung betrefsend. Anonyme Aufschriften werden nicht beantwortet.

Die Rücksendung von Manuskripten, welche unvollständig eingeht, kann nur dann erfolgen, wenn denselben 50 Pf. Porto (in Briefmarken) beigelegt sind.

Antworten auf Anfragen aus Abonnementkreisen werden nur in dieser Rubrik und nicht brieflich erteilt.

J. K. Wien. Am Quartett mit Einschluß der Führungsgelühr 1 Mt. 30 Pf. E. E. in L. Ihre geraden Gefühlsfäden werden nicht bieten anderen Menschen fernsprechen oder im Einlaß erwähnt werden.

Qu. 1) Musik Zoukier- und Accordsche in im 3. Stage von Jungfer in Stuttgart erschienen. 2) Singen Sie Wieder, die sich nur Ihre Stimmlage eignen, oder die Gefühlsstimme von Gonsou für die tiefe Stimme (C. H. Peters, Leipzig).

H. K. Rechtschaffen. 1) Bei Nach Bestäuter Schule. 2) Kufen Sie die Musik: „Von Weihnachtsmarte“ in den letzten Nummern; dort werden Sie eine Reihe von ähnlichen vergleichen finden. 3) „Die gezeichneten Klavierstücke“ von J. B. Gramer, redigiert von Genr. Gerner (Verlag von Anton Schöner, Leipzig) sind nach der Ausgabe der besten Eviden von Herrn Vater (Leipzig) erschienen, Leipzig, in Erwähnung.

H. L. Danzig. Ein unübersehbarer Mäntelchen.

A. Emsbüttel. J. B. ist ein Vertreter der absoluten Musik, welche nur durch Tönegeant und durch deren strenge thematische Durchführung wirken soll und von vornehmlich eine jede „Beschreibung des Inhaltes“ perreperiert.

A. S. Eiberfeld. 1) Sie uns am meisten aus ihres deutlichen Tones wegen zugehörige Ausgabe der Buchstabenigen Notizen ist die „adacemische“ bei Herrn Müllig (Braunschweig) erschienen. Preis 20 Pf.

2) Malinowa - Melodische.

A. F. Köln. 1) Sie fragen nach dem Inhalt eines Häfters, dessen Namen Sie nicht genau kennen. Aber diesen müssen Sie früher ins Auge kommen, bevor Ihre Frage in die Handwerkerarbeit gestellt werden konnte. 2) Verlag und Preis des bet. Häfters werden Sie in jeder größeren Musikalienhandlung erfahren. 3) Ihren Wunsch haben wir der maßgebenden Stelle mitgeteilt.

P. K. Zabrze. Die Besondere des von Ihnen besprochenen Männerchors ist jede Musikalienhandlung. Wenn Sie sich an eine Firma in der Ihnen zunächst liegenden äußeren Stadt.

C. H. Wien. Ein jedes Heftstück ist dreiteilig, wenn es einen kurzen Zeitungs enthält, der zum ersten Satz zurückführt. Elementarbücher über die Harmonik bedienen Sie darüber.

H. S. B. 1) Stärken Sie vor allem die Mittellage Ihrer Stimme, dann legen sich oben und unten bei einer elastischen, ausübungsfähigen Stimme neue Töne an. Nur mit die Höhe forcieren; damit werde die ganze Stimme verwendet. 2) Weiter Soliorgeln junger; wertvolle Sammlungen von Gesangsübungen finden Sie im Verlage von C. F. Peters (Leipzig).

E. S. Saargemünd. Für die achte Stufe der Speierertag wollen Sie Trios von A. v. Boehm von 1. Nr. 1, 2 u. 3, op. 70 Nr. 1, op. 11. Nach Absicherung derselben tragen Sie gefl. wieder an.

A. D. Bonn. Sie wollen Handschriften berühmter Musiker und Schriftsteller verkaufen? Lassen Sie sich Angebote von folgenden Buchhändlern machen, welche Autographen festhalten: Witt & Brande und O. H. Schulz in Leipzig, H. Junos Antiquariat in Berlin S. 42, Brunsenstr. 95.

R. S. W. Biographische und kritische Werke über N. Wagner schreiben C. F. Glanapp, E. Ganstik, Kalbid, E. Kaufmann, Franz Wunder, Wilhelm Tappert, Hans von Holzgen und Ferd. Präger. Eine Quapquelle für die Beurteilung Wagners sind dessen eigene Schriften, 10 Bände. 2. Aufl. (Verlag von C. W. Gröber, Leipzig).

H. M. Gochsen. 1) Nur Solistodie. Keine Chöre. 2) Von Redarfur in der Antiquarier ist nicht erteilt. Das vorige Quartett wird Ihre Wünsche am besten befriedigen. 3) Jede Instrumentenhandlung in Wien wegen der Blotindämmerer.

Man verlange ausdrücklich Leicht löslicher Cacao Moser Wahlschmeckend rein und gesund

In ORG: PACKUNGEN MIT FIRMA. M: 2.90, 2.60. Per 1/2 Kilo und 10 Stk.

Grösstes Lager in neuen modernen Werken jeder Richtung. Eleg. gebundene Werke. Ausländische Musik. Specialität: Instrumental-Musik. Grosses Antiquariat.

Gratis und franko werden folgende Kataloge versandt:

- Nr. 243. Instrumentalmusik ohne Pianoforte.
244. Orchestermusik.
245. Musik für Pianoforte, Orgel u. Harmonium.
247. Bücher über Musik.
248. Harmonie- (Militär-) Musik.
249. Vokal- Musik: Kirchenmusik, grössere Gesangwerke, Opernpartituren, Klavier-Auszüge, Chorwerke.
250. Streichinstrumente ohne u. mit Pianoforte.

Allen Liedertafeln n Quartettkränzchen empfehle ich: Hemmleb, Thüringer Sang Heft I, 50 Männerchöre im Volkest. Jedes Heft enthält 6 Lieder. Partitur und Stimmen nur 50 Pf. Der Text ist wertvoll, die Melodie sehr gefällig und die Stimmführung leicht und angenehm. Arthur Freyer, Verlag in Würzburg.

Edition PRAEGER & MEIER Bremen. Bände class. u mod. Musik jeder Art Billigste Hausbibliothek. Cat. gratis.

Gegründet 1826. Kessler Cabinet feinsten Sect. S. C. Kessler & Co. Esslingen.

Weihnachts-Melodramen mit Klavierbegleitung. Weihnachtsengel Erdenfahrt. Gedicht von Anna Heinze. Musik von F. Witzmann. Op. 14. M. 3.

Die beste moderne Klavierschule ist die in neuer, reich vermehrte und verbesserte Auflage erschienene Populäre Klavierschule mit Tabellen.



Wertvolles Geschenk für den Weihnachtstisch und sonstige Gelegenheiten; reizende Musik. Symphonion. Epitaph in neu verbesserter vollkommener Ausführung mit ausserordentlichen Notensystem, die höchsten Effekte spielend.

Hervorragendes Weihnachts-Geschenk! Bayer, Jos., Wie ihr wollt. Mk. 4.50. (Ein Potpourri in Ton und Bild, enthält mehrere Walzer, Polkas, Märsche, Galopps, Menuetts etc.) Musik. Prachtwerk! Musik. Prachtwerk! Bosworth, Musikverlag, Leipzig.

Liederstrass. Beliebtstes Lieder-Album zum Vom Blatt-Singen für 1 mittlere Singst. mit erleichteter Klavierbegleitung. Band I, 48 Lieblingslieder von Mendelssohn, Curschmann, Weber, Schubert und Volklieder. M. 3.

Estey-Cottage-Orgeln (amerik. Harmoniums), das schönste, preiswürdigste Harmonium der Welt für Kirche, Schule und Haus über 225 000 in Gebrauch empfohlen zu bequemen Bedingungen im Preise von Mk. 250 bis Mk. 3000. Rudolf Ibach, Bernerweg 40. Köln, Neumarkt 1. A. Berlin, S.W., Alexandrinenstr. 26.

Prächtige Festgeschenke! Musikalische Novität von Prof. Carl Reinecke: Biblische Bilder, für Klavier, 4 Hefte à 2 M., in 1 Bande 6 M. Ferner in 10. Auflage erschienen: Von der Wiege bis zum Grabe. 2 Hefte à 3 M., 4bändig 2 Hefte à 4 M. Musikalischer Kindergarten. 9 Hefte à 2 M., 4bändig 9 Hefte à 3 M. Verlag von Jul. Heinr. Zimmermann, Leipzig.

Für Jeden Etwas enthält der neue Katalog über Musikalien und Instrumente, welcher gratis v. der Firma Louis Cortel, Hannover, versandt wird. Wichtig! Musikinstitute u. Musikfreunde. In meinem Verlage erschienen: Klänge allgemeine Musik-, Harmonie- u. Formenlehre nach der entwickelten Methode leichtfasslich dargestellt, 100 Aufgaben enthaltend, von Richard Kügele. Preis 1 Mark.

Mozart auf der Reise nach Prag. Novelle von Eduard Mörike. Vornehmer Reimband mit Rotfärbung. Mark 2.50. Nationalisig. Die Novelle ist ein Kleinod - die Charakterzeichnung Mozarts in reiferkeit - die Erzählung atmet reines u. edles Leben. C. A. Göschen, Stuttgart.

Flöten, Klarinetten etc. aller Systeme für Künstler und Dilettanten empfiehlt in anerkannter Güte, billiger Anfertigung mit Garantie zu billigsten gestellten Preisen. H. Berthold, K. Hofinstrumentenf. Stuttgart, Silberburgstr. 147.

Die Violintechnik von C. Courvoisier. Preis M. 2.-. Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, speziell für Tonbildung und Bogenführung. Gebrüder Wolff, Kreuznach.

Chorwerk I. Ranges. Gudrun. Der Hegelinger Schwur und Rache. Dramatische Kantate von A. Voigt.

Soli, Chor und Orchester von John Mueller. Klavierauszug mit Text. M. 8.-. Partitur und Orchester-Stimmen leihweise oder in Abschrift zu haben. Der Chorgesang 1897. Jahrgang VIII. Nr. 19. Auszug: Wir halten es Stück für eine der besten neueren Erscheinungen auf dem Gebiete der Chorkompositionen und machen behufs seiner weiteren Verbreitung gebühren aufmerksam. 100 beliebte neue Tänze 100 Seiten Inhalt ungee. elegant geb. Mk. 4.50. 3 Mk. Verlag Ant. J. Benjamin, Hamburg.

# Ländler.

Durch den dritten Preis von der Jury der „Neuen Musik-Zeitung“ ausgezeichnet.

Nicht zu schnell.

Julius Marx.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 3/4 time. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

Second system of musical notation, featuring first and second endings. Dynamics include *f* (forte).

Third system of musical notation, continuing the piece. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Fourth system of musical notation, including first and second endings. Dynamics include *f* (forte) and *poco riten.* (poco ritardando).

Fifth system of musical notation, continuing the piece. Dynamics include *p* (piano).

Sixth system of musical notation, ending with a *Fine.* marking. Dynamics include *p dolce* (piano dolce) and *m.d. m.s. cresc.* (mezzo-forte mezzo-soprano crescendo).

Seventh system of musical notation, featuring first and second endings. Dynamics include *m.d. m.s.* (mezzo-forte mezzo-soprano).

# Weihnachtslied.

Fr. Zierau.

Einfach und innig.

VIOLINE. *p*

PIANO. *p*

*rit.* \*

*ten.*

*cresc.*

*cresc.*

*rit.* \*

*più cresc.*

*f* *dim.*

*più cresc.* *dim.*

*rit.* \*

*rit.* *a tempo*

*p* *mf* *pp*

*p* *rit.* *a tempo* *pp*

*pp*



First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a rest, then has notes with dynamics *mf* and *p*. The piano accompaniment has a bass line with notes and a treble line with chords. Dynamics *mf* and *p* are also present in the piano part.

Second system of musical notation. The vocal line features notes with dynamics *f* and *sf*, followed by *dim. e rit.*. The piano accompaniment has a treble line with chords and a bass line with notes. Dynamics *f* and *dim. e rit.* are also present in the piano part.

Third system of musical notation. The vocal line starts with *a tempo* and *p*. The piano accompaniment has a treble line with chords and a bass line with notes. Dynamics *a tempo* and *p* are also present in the piano part.

Fourth system of musical notation. The vocal line has *poco a poco cresc.*. The piano accompaniment has a treble line with chords and a bass line with notes. Dynamics *poco a poco cresc.* and *rit.* are also present in the piano part.

Fifth system of musical notation. The vocal line has *f*, *dim.*, *pp*, and *rit.*. The piano accompaniment has a treble line with chords and a bass line with notes. Dynamics *f*, *dim.*, *pp*, and *rit.* are also present in the piano part.

Liederzyklus von Günther Bartel.

IV.

Fräulein Auguste Weismüller gewidmet.

„Mädchen mit dem roten Mündchen.“\*

Gedicht von H. Heine.

Op. 12. No. 1.

GESANG. *Con moto.* *un pochettino rit.* *a tempo*

Mäd-chen mit dem ro-ten Mündchen, mit den Äug-lein süß und klar, du mein lie-bes,

PIANO. *p*

Mit geeignetem Pedalgebrauch

*un poch. rit.* *p poco più tranquillo*

klei-nes Mädchen, dei-nerdenk' ich im-mer-dar. Lang'ist heut' der Win-ter-a-bend und ich möchte bei dir sein,

*mf*

*a tempo* *poco ritard. e molto espress. più rit.*

*rall. ed espress.* bei dir si-tzen, mit dir schwatzen, im ver-trau-ten Käm-mer-lein, im ver-trau-ten Käm-mer-lein.

*a tempo* *pp* *più rit. pp*

*a tempo* *rit. e sostenuto*

An die Lip-pen wollt' ich pressen dei-ne klei-ne, wei-sse Hand und mit Thrä-nen sie be-ne-tzen, mit

*a tempo* *rit.* *più rit.*

Thrä-nen, dei-ne klei-ne, wei-sse Hand!

*molto rit. e espress.* *a tempo*

*mf* *f* *sp* *rit.*

\* Mit freundlicher Erlaubniss des Verlegers Herrn Arthur Modes in Düsseldorf vom Componisten erworben.